

கடவுள் துணை.

. தெய்வப்புலமைத்

திருவள் ள்வநாயனாரருளிச்செய்த

திருக்குறள்.

இதற்குப்

பரிமேலழகருநாயகமகொண்டியற்றிய

பதவுரையும், கருத்துரையும், விசேடவுரையும்,

திருவள் ள்வமாவர

மூலமும் உரையும் சரித்திரமும் ஆகிய

இவை,

திருத்தணிகை-கந்தப்பையர் குமாரர்
சரவணப்பெருமானையரவர்களால்
முன்பரிசோதித்த பிரதிக்கிணங்க

சென்னை-சூளை,

பாலயிர்த்தி போதின் அகிலகூடத்திற்
பதிப்பிக்கப்பட்டது.

1909.



திருக்குறளதிகாரவகராதி.

: * :

அதிகாரம்.	பக்கம்	அதிகாரம்.	பக்கம்.
அடக்கமுடைமை	92	சனவுநிலையுரைத்தல்	518
அமைச்சு	287	சாதல்சிறப்புரைத்தல்	477
அரண்	330	சாலமறிதல்	229
அருளுடைமை	183	சுடிசெயல்வகை	436
அலரறிவுறுத்தல்	486	சுடிமை	410
அவரவயின் விதம்பல்	589	சுறிப்பறிதல்	464
அவாவறுத்தல்	181	சுறிப்பறிதல்	314
அவையஞ்சாமை	322	சுறிப்பறிவுறுத்தல்	543
அவையறிதல்	314	சுற்றங்கடிதல்	210
அழுக்காராமை	105	சுடாகட்பு	361
அறன்வலியுறுத்தல்	59	சுடா ஒழுக்கம்	144
அறிவுடைமை	201	சுகள்வி	202
அன்புடைமை	74	சுகொடுக்கோன்மை	257
ஆன்விலையுடைமை	280	சுகெல்லாமை	164
இகல்	372	சான்றான்மை	421
இடனறிதல்	243	சிறிநஞ்சேராமை	218
இயக்கணழியாமை	284	சுற்றந்தழால்	245
இரவச்சம்	451	சூது	402
இரவு	447	செங்கோன்மை	258
இல்வாழ்க்கை	63	செய்க்கன்றியறிதல்	85
இறைமாட்சி	191	சொல்வன்மை	291
இனியவைகூறல்	82	தகையணங்குறுத்தல்	459
இன்னஞ்செய்யாமை	160	தவம்	141
ஈகை	126	தனிப்படர்மிகுதி	509
உட்பகை	383	திகட்பு	357
உழவு	439	திலினையச்சம்	119
உறுப்பு நலனழிதல்	480	துரவு	173
உலக்கமுடைமை	273	துறுது	306
உடைலுவகை	562	தெரிந்து செயல்வகை	222
உழை	186	தெரிந்து தெளிதல்	237
ஒப்புரவறிதல்	122	தெரிந்துவினையாடல்	241
ஒழுக்கமுடைமை	95	தெவநிலைமை	88
ஒற்றாடல்	268	நட்பாராய்தல்	349
ஒடவுள்வாழ்த்து	47	நட்பு	846
ஒண்டுணுட்டம்	264	நலம்புனைந்துரைத்தல்	473
ஒன்விதப்பறிதல்	500	நலஞ்சுரவு	443
யாமை	454	நன்றியில் செல்வம்	429
யல்லாமை	199	நாடு	826
யல்வி	195	நாணுடைமை	433
யன்னாமை	148	நாணுத்துறவுரைத்தல்	482
யன்னுண்ணுமை	398	நிலையாமை	168

அதிகாரம்.	பக்கம்.	அதிகாரம்.	பக்கம்.
நிறையழிதல்	535	பெரியாரைத்துணைக்கோடல்	213
நினைந்தவர் புலம்பல்	513	பெரியாரைப் பிழையாமை	387
நீத்தார்பெருமை	55	பெருமை	418
நெஞ்சொடு கிளத்தல்	530	பேதமை	364
நெஞ்சொடு புலத்தல்	552	பொச்சாலாமை	249
பகைத்திறந் தெரிதல்	379	பொருள்செயல்வகை	384
பகைமாட்சி	376	பொழுதுகண்முரங்கல்	522
பசப்புறு பருவரல்	505	பொறுப்புடைமை	102
படர்மெலிந்திரங்கல்	496	மடியினைமை	276
படைச்செருக்கு	342	மருத்து	406
படைமாட்சி	338	மனைமைச்சேர்த்தொழுதல்	310
பண்புடைமை	425	மானம்	414
பயனிலசொல்லாமை	116	மெய்யுணர்தல்	176
பழைமை	353	வரைவின்மகளிர்	394
பிரிவாற்றாமை	491	வலியறிதல்	226
பிறனில் விழையாமை	99	வாழ்கவைத் துணைநலம்	67
புகழ்	129	வாய்மை	152
புணர்ச்சி மகிழ்தல்	468	வாஸ்திதப்பு	51
புணர்ச்சி விதும்பல்	548	விருந்தோதாம்பல்	78
புதல்வரைப் பெறுதல்	71	வினைசெயல்வகை.	302
புலவி	555	வினைத்திட்டம்	299
புலவி துணுக்கம்	559	வினைத்தூய்மை	295
புலான் மறுத்தல்	137	வெல்லாமை	109
புல்லறிவாண்மை	365	வருளாமை	156
புறங்கூறுமை	11	வருவந்தெய்யாமை	261
பெண்வழிச்சேரல்	391		

திருக்குறள்திகாரவகராதி-முற்றிற்று.



திருக்குறள்திகாரத்துகை.

அறப்பாலில்	அதிகாரம்	பொருள்	1
பாயிரம்	4	படை	2
இல்லறவியல்	20	பாட்பு	17
தறவறவியல்	13	ஆக-வகை-3-க்கு-குறள்	700
ஞானம்	1	காமத்துப் பாலில்	அதிகாரம்.
ஆக-வகை-4-க்கு-குறள்	880	களவியல்	7
பொருட்பாலில்.	அதிகாரம்	உரபியல்	18
அரசியல்	25		
அக்கவியல்	32	இவற்றினுட்பிரிவு.	
ஒழிபியல்	13	உலவனுரைப்பது	7
இதனுட்பிரிவு.		உலையுரைப்பது	12
அமைச்சு	10	அவ்வுருவருளுரைப்பது	6
காடு	1	ஆக-வகை-2-க்கு-குறள்	250
அரண்	1	ஆக-அதி-133-க்கு-குறள்	1330

திருக்குறள்திகாரத்துகை-முற்றிற்று.

திருக்குறள் செய்யுளகராதி.

குறள்.	பக்கம்.	குறள்.	பக்கம்.	குறள்.	பக்கம்.
அக்கரமுத	47	அறயவற்று	215	அழிவின் நறை	339
அகடாரார	404	அரியவென்	251	அழுக்கற்றகன்	108
அகப்பட்டி	456	அருங்குட	122	அழுக்காறவா	60
அகலாதனு	311	அருஞ்செவ்வி	262	அழுக்காறுடையார்	107
அகழ்வாரைத	102	அரு - செவ்வஞ்	133	அழுக்காறுடையான்	97
அகனமர்ந்தி	82	அருபய	118	அழுக்காறென	107
அகனமர்ந்து	79	அருமறை	370	அழுக்காற்றி	106
அஃகாமை	111	அருமையுநட	280	அளவல்ல	151
அஃகியகன்ற	110	அருவினை	230	அளவளா	246
அங்கணத்	321	அருநாவல	138	அளவறித்தார்	151
அஞ்சையி	407	அருளில்லா	135	அளவறிந்து	229
அச்சமுடையா	250	அருளென்னு	336	அளவன்க	156
அச்சமேகீழ்	456	அருளொடு	335	அளிததஞ்ச	492
அஞ்சாமையல்	236	அருள்கருதி	150	அறங்குரு	112
அஞ்சாமையீ	191	அருள் சீசர்ந்த	131	அறஞ்சாரா	445
அஞ்சுமறி	376	அருள்வெஃகி	110	அறஞ்சொல்லு	113
அஞ்சுவதஞ்	209	அலங்காரா	556	அறத்தாறிது	61
அஞ்சுவதோரு	184	அலங்காழ்	486	அறத்தாற்றி	65
அடக்கமமரரு	92	அலங்காண	490	அறத்தான்	62
அடல்வேண்டு	173	அலகவை	83	அறத்திற்கே	76
அடற்றகை	340	அல்லவரு	135	அறத்தினுடந்	59
அடுக்கிய	411	அல்லற்பட்	258	அறம்பொரு	237
அடுக்கிவரி	255	அவர்த்தகா	505	அறவாழிய	50
அடுத்தது	316	அவர்கெஞ்	552	அறவினையா	164
அணங்கு	459	அவாவில்	184	அறவினையு	394
அணிபன்றோ	434	அவாவினை	184	அறனழீது	112
அந்தணரென்	58	அவாவென்ப	182	அறனறிந்தான்	289
அந்தணர்	254	அவிசொரி	140	அறனறிந்துமூ	214
அமரகத்தா	358	அவையறிந்	318	அறனறிந்துவெ	111
அமரகத்து	438	அவையறியா	319	அராணக்கம்	106
அமிழ்தினு	72	அவ்விதழக்கா	107	அறனியலா	101
அமைந்தா	227	அவ்விய	108	அறனியுக்	192
அரங்கின்றி	199	அழககொண்ட	298	அறனீனு	335
அரம்பொருத	886	அழச்சொல்லி	351	அறனென	66
அரம்போலும்	427	அழல்போலு	525	அறனேக்கி	115
அரிதரோ	492	அழிவதுஉ	222	அறன்கடை	99
அரிதாற்றி	495	அழிவநு	355	அறன்வரை	102
அரியதம்	288	அழிவினைவ	348	அறகிலா	435

குறள்.	பக்கம்.	குறள்.	பக்கம்.	குறள்.	பக்கம்.
அறிகொண்	290	ஆகடழாற்	186	இதனைவித்	244
அறிகோ	472	ஆக்கங்கரு	222	இமைப்பிற்	480
அறிஞர்	243	ஆக்கமதர்	274	இமையாரி	393
அறிவற்றவ்	206	ஆக்கமிழ்	273	இம்மைப்	560
அறிவிலார்	369	ஆக்கமுங்	292	இயல்பாகு	174
அறிவிலான	369	ஆக்கமை	329	இயல்பினு	65
அறிவின	161	ஆப்பன்கு	260	இயல்புளி	255
அறிவினு	120	ஆயுமறிவி	397	இயற்றலு	192
அறிவினமை	368	ஆய்ந்தால்	350	இரக்கவிரத்	447
அறிவுடையார	208	ஆராவியற்	185	இரத்தலி	128
அறிவுடையாரெ	209	ஆவிற்குநீ	452	இரத்தலு	448
அறிவுரு	808	ஆன்வினை	431	இரத்து	451
அறுவாய்	476	ஆற்றாருமா	234	இரப்பணி	453
அறைபறை	456	ஆற்றினனவறிந்	228	இரப்பாரா	449
அற்காவிய	169	ஆற்றினனவறிந்	323	இரப்பான்	456
அற்றதறி	407	ஆற்றினனவறிந்	320	இரவாரிர	441
அற்றமறைத்	421	ஆற்றினனவறிந்	66	இரவுன்ன	454
அற்றமறைத்	370	ஆற்றினனவறிந்	246	இரவன்	453
அற்றவ	188	ஆற்றபவர்	330	இருண்கி	177
அற்றாழி	127	ஆற்றவாராற்ற	387	இருநோக்கி	469
அற்றாரை	239	ஆற்றவாராற்றவி	423	இருந்தன்னி	531
அற்றார்	431	ஆற்றுவா	127	இருந்தோம்பி	78
அற்றவன்	407	இகலானாமி	375	இருபுனலு	328
அற்றே	285	இகலிந்தக	375	இருமணப்	398
அனிசப்பூக்	475	இகலின்மிக	374	இருமைவை	86
அனிச்சமு	477	இகலெதிர்	373	இருவேறு	187
அன்பகத்	77	இகலென்ப	372	இருள்சேரிரு	48
அன்பறிவா	307	இகலென்னு	827	இலக்கமுட	286
அன்பறிவு	242	இகல்காண	375	இலக்கிழா	539
அன்பிலன	876	இகழ்ச்சியிற்	252	இலமென்ற	443
அன்பிலா	75	இகழ்ச்செ	449	இலமென்று	110
அன்பிற்கு	74	இடமல்	452	இலர்பலரா	144
அன்பின்வழிய	78	இடனில்	125	இலனென்று	120
அன்பின்வழி	395	இடிக்குந்	216	இலனென்னு	126
அன்பினு	75	இடிபுரிந்	278	இல்லதெளி	69
அன்புடைமை	306	இடிப்பாரை	216	இல்லாரா	334
அன்புடைமை	425	இடுக்கட்	296	இல்லான	392
அன்புரா	422	இடுக்கண்கா	439	இல்லான்	392
அன்புமற	65	இடுக்கண்க	284	இல்லாதவ	562
அன்புற்றமர்க்க	76	இடுமைபக்கி	284	இல்லாழ்வா	63
அன்போ	75	இடுமைபக்கே	489	இவறலுமா	210
அன்பொரி	432	இடைதெ	318	இழந்தோ	405
ஆன்றறிவா	60	இணருழ்	295	இழிவறிந்	408
ஆதரன்	228	இணையரி	159	இழுக்கலு	204

திருக்குறள் செய்யுளகராதி.

௩

குறள்.	பக்கம்.	குறள்.	பக்கம்.	குறள்.	பக்கம்.
இழுக்காமை	251	இன்னாமை	387	உவந்தா	506
இழைத்ததி	344	இன்னாவெ	162	உவந்துவை	481
இளித்தக்க	550	ஈட்டியிவ	429	உவப்பத்	196
இனவரின்	417	ஈதவிசைபட	129	உழந்துழக	503
இளைதாக	383	ஈத்துவக்கு	128	உழவினார்	441
இளையரின்	313	ஈர்வகையி	457	உழுதுண்டு	440
இறந்தமை	390	ஈவார்கணை	450	உழுவாரு	440
இறந்தவெ	249	ஈன்றபொழு	73	உழைப்பி	248
இறந்தாரி	159	ஈன்றான்	399	உளபோன்	266
இறலீனா	111	ஈன்றான்பி	297	உளரெனி	825
இறுதிய	310	உடம்பா	386	உளரென்	201
இலைகடிய	262	உடம்பொ	478	உளவரை	29
இறைகாக்	255	உட்கையி	348	உள்ளங்களி	548
இற்பிறந்தார்கண்	410	உடுப்பது	457	உள்ளத்தார்	534
இற்பிறந்தார்க	444	உடைசெல்	405	உள்ளத்தாறு	149
இனத்தாற்றி	268	உடைத்தம்	226	உள்ளத்தாற்	154
இனம்போ	361	உடைமையு	81	உள்ளமிலா	275
இனியவுன	85	உடையரெ	278	உள்ளமுடை	273
இனியன்ன	553	உடையார்	197	உன்னம்	500
இளைத்துணைத்	80	உட்கப்படாஅ	398	உன்னற்க	352
இனியரி	349	உட்பகை	384	உன்னியதெ	252
இன்கணு	492	உணர்வ	321	உன்னியவெ	159
இன்சொல்லாலீத்	193	உணலினு	564	உன்னினுந்	513
இன்சொல்லார	82	உண்டார்க	463	உன்னினை	560
இன்சொல்லினி	84	உண்ணற்க	399	உன்னுவ	274
இன்பங்க	498	உண்ணாது	105	உன்னுவன்	479
இன்பத்துளின்	373	உண்ணாமைவே	139	உன்னுவன்ம	506
இன்பத்துளின்	286	உண்ணாமையு	189	உன்னொற்றி	400
இன்பமிடை	185	உதவிவரை	86	உறங்குவ	172
இன்பமொ	447	உப்பமைந்	556	உறன்முறை	885
இன்பம்விழை	281	உயர்வகலந்	380	உற அதவர்க்க	552
இன்பம்விழை	286	உயிருடம்	167	உற அதவர்போ	466
இன்மையிடும்	457	உயிர்ப்பவு	338	உறதோ	487
இன்மையி	259	உயர்ந்தலறி	550	உற அர்க்கு	513
இன்மையினி	443	உரமொரு	276	உறினட்	857
இன்மையுளின்	103	உரனசை	540	உறினுயிர்	344
இன்மையெ	443	உரனென்னுந்	56	உறதோ	471
இன்மையொ	424	உருவுகண்	301	உறப்பியு	827
இன்றியமை	414	உருளாய	430	உறப்பமை	338
இன்றம்வரு	446	உரைப்பா	129	உறபொருளு	835
இன்னுசெய்தா	161	உலகத்தாரு	371	உறுப்பொத்	426
இன்னுசெய்தா	423	உலகத்தோ	98	உறுவது	858
இன்னுதிரக்	127	உலகந்நலீ	208	உறைநிற்	306
இன்னுதின	494	உலையிட்	338	உற்றநோய்நீக்	214

திருக்குறள் செய்யுளகராதி.

குறள்.	பக்கம்.	குறள்.	பக்கம்.	குறள்.	பக்கம்.
உற்றோய்கோய்	141	எல்லாவின்	155	ஒருதலையா	511
உற்றவன்	409	எல்லைக்க	355	ஒருகாளெ	542
உற்றான	409	எவ்வது	208	ஒருபொழு	171
ஊக்கமு	231	எழுதுங்கா	549	ஒருமைக்கட்	198
ஊடலிற்றேற்ற	565	எழுபிறப்பும்	71	ஒருமைச்	366
ஊடலிற்றேன்	563	எழுமைமெழு	87	ஒருமைமக	419
ஊடலினு	557	எளிதென	100	ஒருமையுனா	98
ஊடலுணங்	558	எள்ளாத	225	ஒளித்தக்கா	838
ஊடலுணர்தல்	472	எள்ளாமை	149	ஒஹங்கரு	359
ஊடற்கட்	549	எள்ளினிளி	554	ஒல்லுங்கை	59
ஊடிப்பே	545	எந்நிற்கு	458	ஒல்லும்வா	303
ஊடியவ	556	எந்நென்	296	ஒவ்வதறிவ	226
ஊடியிரு	559	எனேத்தானுந	204	ஒழுக்கத்தினெய்	97
ஊடுகமன்	545	எனேத்தானுமெ	162	ஒழுக்கத்தினுல்	97
ஊடுதல்	566	எனேத்திட்	302	ஒழுக்கத்து	55
ஊறுடை	433	எனேத்துந்	360	ஒழுக்கமுடைமை	96
ஊதிய	352	எனேத்துணைய	500	ஒழுக்கமுடைய	98
ஊராவர்	489	எனேத்துந்	516	ஒழுக்கமும்	411
ஊருணி	124	எனேத்தொ	514	ஒழுக்கம்விழுப்ப	95
ஊழிபெ	424	எனேப்பகை	121	ஒழுக்காராக்	105
ஊழிற்பெரு	189	எனோமட்டி	833	ஒளியார்முன்	319
ஊழையு	253	எனோவகை	243	ஒளியொரு	418
ஊரொரா	299	என்பிலதனை	77	ஒறுத்தாரா	103
ஊனேக் *	433	என்றுமொ	296	ஒறுத்தார்க்	104
எச்சமென்	431	என்னேமுன்	312	ஒறுத்தாற்றும்	268
எட்பகவன்	846	எதம்பெரு	450	ஒற்றினு	269
எண்ணேர்த்த	894	எதிலார்குற்றம்	115	ஒற்றமு	269
எண்பதத்தா	255	எதிலார்போ	467	ஒற்றெற்றி	271
எண்பதத்தா	425	எதிலாராராத்	367	ஒற்றெற்று	272
எண்பொரு	207	எதெய்கொன்	390	ஒன்றாகநல	165
எண்ணித்து	224	எழற்றவ	380	ஒன்றமை	385
எண்ணிய	300	எரினுநன்	442	ஒன்றவுல	130
எண்ணியா	234	எரினுழாஅ	52	ஒன்றானுந்	94
எண்ணென்ப	195	எவவுஞ்செ	371	ஒன்றெய்தி	402
எதிரதாக்	209	ஈத்தலத்தா	56	ஒன்றோத்தொ	142
எங்ககறி	88	ஈயத்தினீ	177	ஒத்தல்வே	296
எப்பொருளு	312	ஈயப்படா	815	ஒதுவினிதே	502
எப்பொருளெ	178	ஈயுணர்வெ	178	ஒதியுணர்ந்	366
எப்பொருள்	207	ஒட்டார்	416	ஒம்பினமை	493
எய்தற்கரி	232	ஒண்ணுதற்	462	ஒர்த்தன்ன	179
எரியாற்	349	ஒண்பொரு	337	ஒர்த்துகண்	253
எல்லாப்	382	ஒத்ததறி	193	கடலன்ன	484
எல்லார்க்குநன்	93	ஒப்புரவினுல்	125	கடலோடா	235
எல்லார்க்குமெ	269	ஒருத்தாற்றும்	268	கடனறிந்	809

திருக்குறள் செய்யுளகராதி.

௭

குறள்.	பக்கம்.	குறள்.	பக்கம்.	குறள்.	பக்கம்.
கடனென்ப	421	கல்லாதமே	370	காமக்கடும்புன	483
கடாக்களி	462	கல்லாதவரிற்	325	காமக்கடும்பு	498
கடாஅவரு	270	கல்லாதவரு	200	காமக்கணிச்	535
கடிதோச்சி	261	கல்லாதானெ	200	காமமுநர்	497
கடிந்தகடி	298	கல்லாதான்	199	காமமுழங்	482
கடுஞ்சொல்	262	கல்லார்ப்பி	264	காமமென	535
கடுமொழி	263	கல்லாபொரு	200	காமம்விடு	533
கடைக்கொட்	299	கல்லான்வெ	379	காமம்வெகு	181
கணைகொடி	147	கவறுங்கழ	403	காலங்கரு	231
கண்களவு	464	கவ்வையாற்	488	காலத்தினும்	85
கண்டது	488	கழாஅக்கா	363	காலாழ்னரி	237
கண்டாங்கு	500	கனவினாலா	148	காலேக்குச்	523
கண்டாருயி	461	கனவினகட்	150	காலையரும்	524
கண்டுக்கட்	468	கனவென்	151	கானமுய	342
கண்ணிறை	544	கனத்தறியே	401	குடம்பை	171
கண்ணிற்கணி	266	களித்தானை	401	குடிசெய்வ	487
கண்ணிற்று	551	களித்தோ	488	குடிசெய்வார்	431
கண்ணின்ப	530	களவார்த்து	152	குடிசழிது	254
கண்ணின்றி	113	களஞ்ஞ	401	குடிபறங்	256
கண்ணுங்	542	கறுத்தின்	160	குடிப்பிறத்தார்	412
கண்ணுடை	196	கற்கக்கடற	195	குடிப்பிறத்துகு	238
கண்ணுன்றார்	480	கற்றதனா	47	குடிப்பிறத்துத	350
கண்ணுள்ளிற்	479	கற்றறிந்தார்	320	குடிமடிந்து	277
கண்ணுடிகண்	467	கற்றாருட்	321	குடியாண்	279
கண்ணோட்டத்	265	கற்றாழ்முற்	323	குடியென்னு	276
கண்ணோட்டமெ	215	கற்றிலனா	204	குணலெஞ்	422
கண்ணோட்டமி	267	கற்றிண்	179	குணனாக்	289
கதங்காத்து	95	கற்றிண்கண்	301	குணமென்	58
கதுமெனத்	501	கனவினா	519	குணனிலனா	378
கயலுண்கண்	518	கனவிலு	360	குணனுங்	350
கரித்தலுமா	496	காக்கபொரு	92	குலஞ்செங்	435
கரப்பவர்க்	454	காக்கைகர	247	குழலினி	72
கரப்பிடம்பை	440	காட்சிக்கெ	93	குறிக்கொ	465
கரப்பிலானெ	445	காணாச்சினத்	377	குறித்தது	315
கரப்பிலார்	448	காணுகாற்	371	குறிப்பறி	312
கரப்பினுங்	543	காணிற்கு	474	குறிப்பிற்	315
காவாதுவந்	451	காணுககாற்	549	குறிப்பிற்கு	316
கருமஞ்சி	267	காணகம	541	குற்றமல	437
கருமஞ்செ	436	காதலகாத	213	குற்றமே	211
கருமணியிற்	478	காதலர்நூ	518	குற்றன்னார்	390
கருமத்தானா	433	காதலவாரில	531	குற்றினனை	415
கருவியுங்	287	காதலவாரில்	523	குற்றேறி	386
கலங்காது	301	காதன்மை	240	கூடியகாம	540
கலந்துணர்		காமக்கடன்	497	கூத்தார்ப்	169

குறள்.	பக்கம்	குறள்.	பக்கம்	குறள்.	பக்கம்.
கூழுங்குடி	258	சமன்செய்து	91	செயற்பாலசெ	212
கூறாமை	314	சலத்தாற்	238	செயற்பாலதோ	62
கூற்றங்குறி	143	சலம்பற்றி	412	செயிரிற்றலை	140
கூற்றத்தை	388	சாதலினின்	129	செய்கபொ	337
கூற்றமோ	461	சாயலுநா	506	செய்தக்க	228
கூற்றுட	339	சார்புணர்ந்	180	செய்தேமஞ்	358
செடல்வே	388	சால்பிற்குக்	423	செய்யாமற்செற்	161
செடாது	856	சான்மவர்	424	செய்யாமற்செப்	05
செடுங்கா	352	செதவிடத்	275	செய்வானை	248
செடுப்பதூஉ	52	செற்பறிய	272	செய்வீனே	305
செடுவல்யா	90	செற்பீனுஞ்	59	செருக்குஞ்	210
செடுவாக	90	செற்பீனுஞ்	160	செருவந்த	284
செட்டார்க்கு	552	செற்பே	420	செல்லாமை	491
செடறியா	324	செற்பொடு	53	செல்லாவி	157
செடிவல்	198	செறியாருண	420	செல்லான்	442
செடும்பெரு	90	செறுகாப்பி	331	செல்லிடத்	156
செட்டார்ப்பி	292	செறுபடை	286	செல்வத்துட்	208
செட்டினு	351	செறுமைநமக்	526	செல்விருக்	80
செட்டினு	205	செறுமைபல	403	செலிகை	194
செளிமூக்	356	செறுமையுஞ்	341	செலிக்குண	208
சைம்மாறு	122	செறுமையுணீ	84	செலிச்சொ	312
சையறியா	400	செறைகாக்	69	செலியிற்	206
சைவேல்	343	செறைநல	236	செலியுண	203
சொக்கொக்	233	செற்றின	218	செறுஆச்சி	466
சொடியார்	499	செற்றின்பம்	109	செறிதொடி	545
சொடியார்	528	செனத்தைப்	158	செறிவறித்து	92
சொடுத்தலு	247	செனமென்	158	செறுநரை	232
சொடுத்தல்	370	செரிடங்	361	செறுவார்த்	379
சொடுப்பதழு	107	செரினுஞ்	415	செற்றவாபி	587
சொடுப்பதூ	430	செருடைச்	432	செற்றாரோ	532
சொடும்பு	462	செர்மை	117	செற்றார்பின்	536
சொடையளி	194	செட்சுட	148	சென்ற	207
சொலையே	257	செையொளி	57	சொல்லவல்	294
சொலையிற்	256	செழலுமிசை	344	சொல்லப்	457
சொலையின	167	செழன்று	440	சொல்லுகசொல்	118
சொல்லாக	423	செற்றத்தா	246	சொல்லுக	293
சொல்லாமை	166	செழாமற்று	487	சொல்லுதல்	800
சொல்லான்	140	செழ்ச்சிமு	302	சொல்லுண	363
சொளப்பட்	313	செழுவார்	215	சொற்கோட்ட	91
சொணத்தரி	331	செப்பமுடை	89	சொலங்கரு	230
சொன்றன்ன	88	செப்பின்	385	தகுதியென	88
சொட்டுப்	559	செயற்கரிய	57	தக்காங்கு	261
சொனிக்	50	செயற்கரியயா	346	தக்காரி	216
		செயற்கை	290	தக்கார்	89

திருக்குறள் செய்யுளகராதி.

கூ

தஞ்சுந்தமா	555	தீயவைசெய்	121	தொடிநோ	546
தணந்தமை	527	தீயவைதீய	119	தொடிப்பு	442
தண்ணந்து	546	தீயவவன்	408	தொடிவொடு	628
தந்தைமக	73	தீயினுந்	94	தொடிந்	495
தந்தலம்	396	தீவினையார	119	தொட்டனை	197
தமராகித்	248	திஞ்சினார்	410	தொல்வரவு	444
தம்பொரு	71	திஞ்சுவ்	520	தொழுதகை	863
தம்மிலிருந்	471	திணைவ	295	தோன்றிற்	131
தம்மிற்பெ	215	திப்பார்க்கு	51	நகல்வல்ல	428
தம்மிற்றம்	73	திப்பினெ	498	நகுதம்	347
தலைப்பட்டா	175	திப்புரவில்	416	நகையிகை	411
தலையினிழி	415	திம்முச்	561	நகையு	157
தவஞ்செய்	142	தினியின்	259	நகையுள்ளு	426
தவமுறைந்	146	திமந்தாரிற்	105	நகைவகை	859
தவமுத்தவ	141	திமந்தார்க்கு	141	நகைஇயார்	512
தவநிலராயி	542	திமந்தார்க்குக்	68	நகைப்படா	481
தன்னாவி	821	திமந்தார்ப	270	நகைவின்நி	100
தற்காசது	69	திமந்தார்பெரு	55	நட்டார்குறை	393
தன்சுருவமை	49	தற்ப்பார்	189	நட்டார்க்கு	305
தனியேயி	553	தினைவன்	497	நட்டார்போ	862
தன்குற்ற	212	தினியும்	557	நட்டிற்சுவீ	348
தன்முனை	331	தின்பத்தி	554	நட்டிற்சுறு	354
தன்னுயிர்க்கி	168	தின்பமு	302	நண்பாற்	427
தன்னுயிர்நா	143	தின்புறாஉந்	88	நத்தம்போற்	130
தன்னுயிர்கீ	176	தினஞ்ஞத்	584	நயன்சாரா	117
தன்னூன்	137	தின்னியார்	114	நயத்தவர்	527
தன்னெஞ்ச	153	தின்காமை	191	நயத்தவர்க்கு	565
தன்னெஞ்சத்	515	தின்குருக	308	நயனில்சொல்	118
தன்னைத்தான்கா	158	தினையுமை	183	நயனிலனென்	116
தன்னைத்தான்	121	தினையுமை	309	நயநின்ற	84
தன்னையுணர்த்	562	தினையுணரீடு	452	நயனுடைய	125
தாயின்புறு	19	தெய்வத்தா	288	நயனெடு	426
தாமவீழ்வார்தம்	519	தெய்வத்தொ	69	நலக்குரியார்	101
தார்வீழ்வார்	49	தெரியலுந்	289	நலத்தகை	557
தாடவேண்டி	490	தெரிந்தவி	222	நலத்தின்க	413
தார்தாங்கிச்	340	தெரிந்துண	501	நலம்பேண்டி	414
தானாண்மையி	251	தெருளா	136	நல்குரவென்	444
தானாண்மை	281	தெளிவில	228	நல்லவை	188
தாளாற்றி	123	தென்புல	64	நல்லாண்மை	437
தானத்தவ	54	தேரண்பிற	240	நல்லசர்கட்	201
தினைல்ல	104	தேரான்தே	241	நல்லாறென	165
தினைநிற்	293	தேவரணை	456	நல்லாறெனரி	136
தினைப்பொரு	139	தேறற்க	240	நல்லாற்றா	133
தினைத்துணை	86	தேறினுந்	381	நல்லினத்தி	221
தினைத்துணையா	211	தொகைச்சொல்	308	நலிநெரு	347
தினைத்துணையு	548	தொடங்கந்	238	நற்பொருண	445
திப்பால	121	தொடனைத்	483	நனவினாற்	519

கனவினான்	521	கிணந்தோ	531	பணியுமாமெ	420
கனவினாக்கா	519	கிணப்பவர்	514	பணிவுடைய	88
கனவினாக்கா	520	கிணக்காவெ	877	பணிநீங்கிப்	527
கனவினாக்கா	521	கிணக்கிறெ	470	பண்டறி	460
கனவென	520	கீரின்றமையா	54	பண்ணெண்	265
கண்மையுக்	241	கீருகிழல்	558	பண்பிலான்	428
கன்றறி	455	துணங்கிய	205	பண்புடை	427
கன்றருகு	167	துண்ணியநூ	187	பதிமருண்டு	520
கன்றருங்கா	189	துண்ணியமெ	317	பயனிலபல்	116
கன்றருந்த	225	துண்மாணு	201	பயனில்சொற்	117
கன்றறிம்கு	97	துணிக்கொ	227	பயன்மரமு	124
கன்றறிமற்பது	87	நூலாருணா	307	பயன்றுக்கார்	86
கன்றென்ற	320	கொஞ்சத்தார்	480	பயன்றுக்கி	395
கன்றேதரி	89	கொஞ்சிற்று	146	பரிந்தவாநல்	533
கன்னிரை	473	கெடுங்கடலுந்	53	பரிந்தோம்பித்	96
காங்காதல்	511	கெடுகீர்ம	278	பரிந்தோம்பிப்	80
காச்செற்று	170	கெடுப்புண்	285	பரியதுகூர்ங்	275
காடாது	349	கெய்யாலெ	489	பரியினுமா	188
காடென்ப	329	கெருகலுள	170	பருகுவார்	357
காடொறுநாடி	258	கெருகற்று	546	பருவத்தோ	236
காடொறுநாடி	245	கெருப்பினுட்	446	பருவாலும்	512
நாணகத்தி	435	கோக்கினுணை	460	பலருடைநீ	441
நாணுமை	365	கோக்கினு	465	பலசொல்ல	294
நாணுது	485	கோதலெவ	558	பலதல்லகற்	361
நாணுமநக	554	கோயெல்	163	பல்குழுவும்	827
நாணென்னு	399	கோய்காடி	409	பல்லவைகற்	324
நாணென	587	கோவந்த	382	பல்லார்பகை	217
நாணெடு	483	கோளுவுட்	482	பல்லார்புணி	116
நாணலெவி	484	பகச்சொல்லி	114	பழகியசெல்	404
நாணலெமன்	291	பகல்கருதிப்	873	பழகியநட்	854
நாணென	169	பகல்கெவல்	229	பழிமலைந்	297
கிணந்தியி	538	பகுத்துண்	165	பழியஞ்சி	64
கிலத்தியல்	218	பகைநட்பாக்	391	பழுதெண்	290
கிலத்திற	418	பகைநட்பாந்	364	பழைமை	853
கிலவகை	130	பகைபாவ	100	பழையமெ	314
கிலைமக்கள்	341	பகைமையுந்	317	பற்றற்றகண்ணு	245
கிலையஞ்சி	166	பகையகத்துப்	824	பற்றற்றகண்	176
கிலையிற்றிரி	93	பகையகத்துச்	323	பற்றற்றே	146
கில்லாதவற்	168	பகையென்	380	பற்றிவிடா	175
கிழனீருமி	383	பசக்கமற்	508	பற்றுக்கபற்	176
கிதைநீர	346	பசத்தாளிவ	508	பற்றுள்ள	212
கிதைகொஞ்ச	597	பசப்பெண்ப்	508	பனியரும்பி	522
கிதைமொழி	97	படலாற்றா	502	பன்மாயக்க	537
கிதையரியர்	485	படியுடை	278	பாடுபெறு	528
கிதையுடைமை	103	படுபயன்	109	பாத்துண்	128
கிதையுடையே	536	படைகுடி	191	பாலெடு	477
கிணந்தியன்	589	படைகொண்	188	பிணிக்குமந	469

புணியின்மை	328	பெருமைபெ	421	மடிமடிச்	277
புணையேர்ம	463	பெருமையு	419	மடிமைகுடி	279
புரித்தலும்	288	பெரும்பொ	326	மடியிலாம	279
புரிவுரைக்கு	493	பெரு அமை	553	மடியுளான்	282
புழைத்து	205	பெறினென்	543	மடிமையடி	277
பிறப்பென்	179	பெறுமவற்றுள்	71	மடுதவா	285
பிறப்பொக்	418	பெற்றும்	70	மணிரீருமண்	330
பிறர்க்கின்	163	பேணுதுபெட்	503	மணியிறிக	544
பிறர்நாணத்	435	பேணுதுபெட்	548	மண்ணோடி	266
பிறப்பியுந்	484	பேணுதுபெண்	391	மதிதுட்ப	289
பிறவிப்பெருத்	50	பேதைபெ	359	மதியுமடந்	475
பிறன்பழி	114	பேதைப்படு	186	மயிரீப்பின்	417
பிறன்பொ	99	பேதைமையு	365	மருந்தாகித்	124
பிறன்மனை	101	பேதைமையே	365	மருந்தென	406
பீலிபெய்சா	227	பேதைமையொ	355	மருந்தோம	416
புகழின்றூற்	416	பேரான்மை	342	மருவுகமாசற்	353
புகழ்ந்தவை	252	பொச்சாப்பு	250	மலரன்ன	476
புகழ்படவா	181	பொச்சாப்பா	250	மலரன்னகண்	487
புகழ்புரிந்தி	70	பொதுலத்	396	மலரினுமெ	551
புக்கிலமை	172	பொதுளோ	218	மலர்காணின்	474
புணர்ச்சிபழ	347	பொய்படு	866	மலர்மிசை	48
புத்தேளுல	123	பொய்ம்மையு	153	மழித்தலுநீ	148
புறத்தார்கண்	345	பொய்யாமைபொ	155	மறத்தல்வெ	157
புலத்தலிற்	563	பொய்யாமை	154	மறத்தும்பிறன்	120
புலப்பலென	538	பொருடிர்த்த	118	மறப்பினு	96
புலப்பேன்	541	பொருட்பெ	395	மறப்பினெ	516
புல்லையு	21	பொருட்பொ	396	மறமானமா	339
புல்லாதிசா	555	பொருணீங்	135	மறவற்கமா	87
புல்லிக்கிட்	507	பொருண்மா	525	மறைந்தவை	271
புல்லிவிடா	568	பொருன்கரு	304	மறைபெற	504
புறங்குன்றி	147	பொருன்கெ	404	மறைபேன்ம	536
புறங்குடறிப்	113	பொருளல்லவ	334	மறைப்பேன்	496
புறத்துறு	77	பொருளல்லவற்	177	மற்றியா	515
புறத்துய்	155	பொருளற்றார்	136	மற்றுந்தொ	174
புன்கண்ணை	522	பொருளாட்சி	137	மணத்தின்மை	362
பெண்ணிய	559	பொருளாண	429	மணத்துக்கண்	60
பெண்ணிற்	68	பொன்னென	231	மணத்தது	147
பெண்ணினு	547	பொறியின்	283	மணத்தொடு	154
பெண்ணேவல்	393	பொறிவாயு	49	மணத்தானு	219
பெயக்கண்டு	268	பொறுத்தலிற்ப்	102	மணத்துளது	219
பெயலார்	502	பொறை	826	மணத்துய்மை	219
பெரிதாற்றி	445	பொற்றின	311	மணத்துயா	220
பெரிதினிது	368	மகன்றந்தை	74	மணநலமென்	220
பெரியாரா	387	மக்கண்மெய்	72	மணநலனரு	220
பெருக்கத்து	415	மக்கனே	455	மணநலத்தி	221
பெருங்கொ	247	மக்கலமென்ப	70	மணமாண	884
பெருமைக்	289	மடலூர்தல்	484	மனைத்தக்க	67

மனைமாட்சி	68	யாமுமுனே	515	விருந்துபுறத்	79
மனையானே	392	யாமெய்யா	156	விருப்பரசு	246
மனைவிழை	391	யாரினுங்கா	560	விரைந்து	294
மன்னர்க்கு	259	யானெனதெ	175	விலங்கொடு	202
மன்னர்வி	311	யானோக்கு	465	வில்லேருழ	382
மன்னுயிரோ	499	வகுத்தான்வ	188	விழித்தகண்	343
மன்னுரிரோ	134	வகைமாண்ட	829	விழுப்புண்ப	344
மாதர்முகம்	476	வகையறக்கு	223	விழுப்பேற்றி	106
மாலைகோய்	524	வகையறித்தி	382	விழுத்தகண்	354
மாலையோ	522	வகையறித்துவ	322	விழையார்	356
மாறுபாடி	408	வகையிலா	132	விளக்கற்ற	507
மிகச்செய்	363	வகையென்ப	131	விளத்தாரின்	99
மிகன்மேவன்	374	வகையொழி	132	விளியுமெனின்	517
மிகிலுங்கு	406	வஞ்சமனத	441	வினைகலர்	542
மிகுதியான்	104	வருகமற்	541	வினைக்கண்வி	280
முகத்தான	82	வருமுன்னர்	211	வினைக்குரி	244
முகத்தினினி	362	வருவிந்து	79	வினைசெய்	270
முகத்தின்று	316	உரைவல்லாமா	397	வினைத்திட்	299
முகநகர்ட்ப	348	வலியார்க்கு	280	வினைப்பகை	804
முககோக்கி	517	வலியார்முற்	136	வினையான்	305
முகைமொக்	545	வலியினிலை	145	வினைவலி	226
முடிவியி	304	வழங்குவ	412	வீழ்ப்படுவார்	510
முதலிலார்க்	217	வழிநோக்	377	வீழார்வீ	510
முயக்கிடை	529	வழுத்தினுடு	561	வீழாமிருவற்	471
முயங்கிய	529	வறியார்க்	126	வீழ்காள்	61
முயற்சிதிரு	282	வன்கண்குடி	288	வீழ்வாரினின்	512
முரண்சேர்க்	234	வாணிகஞ்செய்	91	வீழெய்தி	366
முறிமேனி	474	வாய்மையெ	152	வெண்மை	370
முறைகோடி	260	வாராக்காற்	503	வெருவந்த	261
முறைசெய்	194	வாரிபெருக்	242	வென்னத்	274
முறைபட	291	வாழ்த்தலுயிர்	478	வென்னத்தனை	284
முற்றற்றி	382	வாழ்வார்க்கு	510	வேட்ட	470
முற்றியுமு	332	வாளற்று	539	வேட்டபத்தா	293
முனைபுகத்	833	வானொடெ	824	வேட்டபன	318
முன்னரக்	251	வான்போல	384	வேண்டற்கவெஃ	111
மேலிருத்து	419	வானின்றுலகம்	51	வேண்டற்கவெ	402
மேற்பிறர்	202	வானுயர்	145	வேண்டாமை	182
மையலொரு	367	வானோக்கி	254	வேண்டிய	142
மோப்பக்குழை	81	விசும்பிற்றுளி	53	வேண்டினுண்	173
யாகாவாசா	94	விடாஅது	517	வேண்டுந்	182
யாங்கண்ணி	486	விடொற்ற	310	வேண்டுதல்	48
யாண்டுச்செ	388	விண்ணின்று	52	வேலொடு	257
யாதனின்யா	173	வித்துமிடல்	79	வைத்தான்	429
யந்தானா	197	வியவற்க	213	வையத்துன்	67

திருக்குறள் செய்யுளகராதி.

முற்றிற்று

—



உ

கடவுள் துணை.

திருவள்ளுவ நாயனார் சரித்திரம்.



உலகத்துள் மகாசிறப்புப் பொருந்திய கைலாயகிரியிலே அரசிருக்கை மண்டபத்தில் பிரம்மாதி முப்பத்து முக்கோடி தேவர்கள், நார்பத்தெண்ணூயிர முனிவர்கள், கின்னரர், கிம்புருடர், கருடர், காந்தர்வர், சித்தர், வித்தியாதார முதலானவர்கள் வணங்கிச் சூழும்படி பார்வதி சமேதராய்ப் பரமசிவன் திருவோலக்கமாக எழுந்தருளி யிருந்தார். அப்போது தேவியானவள் எழுந்து வணங்கி நின்று ஸ்வாமி திரிலோகத்திலே இல்லறம் வழுவாது நடந்து கதியடைந்தவ ருண்டோவென்று வினவ, ஸ்வாமி திருவுளம்பற்றுகிறார். உமையவளே ! தெய்வலோகத்தில் வசித்தார் அக்ஷத்யார், அயன், புயங்கன், சம்பு, என்னைத்துபேருண்டு. பூலோகத்தில்திருவள்ளுவரென்றொருவருண்டு. இவர்கள் தென் புலத்தார் கடன், தேவர்கடன், விருந் தோம்பல், சுற்றற் தழுவல், கபில பூசைசெய்தல் முதலிய இல்லறத்தில் கற்பின் வழுவாத நற்குண நற்செய்கையுள்ள மனைவியரோடிருந்து இல்லறக்கடன் நடத்திக் கதியடைந்தாரென்று திருவாய் மலர்ந்தருளப், பூலோகத்திலே திருவள்ளுவர் என்பவரையாரென்று கேட்க, பூர்வத்திலே ஒரு பிரளயம் வந்தது. அதுவருமென்று பிரம்மா முன்னமே தெரிந்து அதிலேயிறவாது பிழைக்கும்படி வேற்றுவுடிவமாய் ஒரு சுரைக் கூட்டைத் தனக் கிடமாகக்கொண்டு அதிற் புகுந்து அவ் வெள்ளத் தின்மேல் மிதந்துவந்தார் அதுகண்டு நாம் அறியாதவர்போல் இதற்குள்ளிருப்பவன் யாரென்று கேட்டோம். தான் வருந் காலமறிந்து செய்தார் கேற்ப வள்ளுவரென்றார். இப்பிரளயத்தில் நீர் எப்படிப் பிழைத்திருந்தீர் ரெனக் கேட்க ஸ்வாமியென்று தெரிந்து மிகுந்த பேரானந்தத்தையடைந்து பரமசிவமே ! உமது திருவருளினால் பிழைத்திருந்தேன். ஆயினும், இந்தப்பிரளயத்தை நீக்கியருளவேண்டுமென்று வேண்டிக்கொன்ன, நாம் அந்த அதிகாரம் உமக்கே கொடுத்தோமென்று அவராலே முன்புபோல் உலகத்தைச் செய்வித்தோம். அத் தன்மையுடைய அவர் பூமியிலே பிறந்த காரணமுஞ் சொல்லுகிறோம்.

ஆதி காலத்தில் பூமியிலே பாண்டிய நாட்டில் மதுரை மாநகரத்தி லிருந்த சங்கப்புவலர்கள் நம்மை அறமதிப்புச் செய்த தின்பொருட்டு அவர்கள் கர்வப் பகமோகும்படி பிரம்மஸ்வரூபராகிய திருவள்ளுவரையும், மகாவிஷ்ணுவையும்,

சரஸ்வதியையும் பூமியில் அவதரிக்கும்படி அனுப்பினோம், அவருள் மகாவிஷ்ணு இடைக்காடராய்ப் பிறந்தார். சரஸ்வதியும், திருவள்ளுவரும், வந்த மரபுக் கேட்பாயாக.

ஆதியிலே பிரமபுத்திரர்களாகிய காசிபர் முதலிய நவப்பிரம்மாக்களில் காசிபர் ஊர்வசியைச் சேர்ந்து வசிஷ்டரைப் பெற்றார். அவர் அருந்ததியைச் சேர்ந்து சத்தியரைப்பெற்றார். அவர் புன்கனூர்ப் புலேச்சியைச்சேர்ந்து பராசரரைப்பெற்றார். அவர் மச்சகந்தியைச்சேர்ந்து வியாசரைப்பெற்றார்; இவர்கள் நால்வரும் வேதங்களுக் குரியவரானார்கள்.

பின்பு பிரம்மாவானவர் இன்னுஞ்சிலபுத்திரரால் வடமொழியையுந் தென்மொழியையும் விளங்கச்செய்யவேண்டுமென்றெண்ணி வேதவிதிப்படி ஒரு யாகஞ்செய்ய, அதன்கண் வைத்திருந்த கும்பத்திலிருந்து கலேமகளவதித்தனன். அவளைப் பிரமன் விவாகஞ்செய்துகொண்டான். பின்பு அகஸ்தியர்க்குரிய வடிவோடு அக்கும்பத் துகித்தனர். அவர்சமுத்திரகன்னிகையை மணந்து பெருஞ்சாகரனென்பவரைப்பெற்றார். அவர் திருவானூர்ப்புலேச்சியைச்சேர்ந்து பகவனென்பவரைப்பெற்று அவர்க்குச் சகலசாஸ்திரங்களையும் கற்பித்தார், அந்நாளில் பிரமவம்சத்தில் தவமுனியென்பவர் அருண்மங்கையென்னும் பிராமணமானதைச்சேர்ந்து ஒருபுத்திரியைப்பெற்றுவைத்து விராலிமலையில் தவஞ்செய்யச்சென்றனர். அக்குழந்தையை உரைபூர்ப்பெரும்பறையன் கண்டெடுத்துச் சிலகாலம் வளர்த்து வருகையில் மேல்கடக்கப்போகிற காரணத்தினால் இந்தப்பெண்தவிர மற்றவர்களையாவரும் இறக்கும்படி அந்தச்சேரியில் யாதுகாரணமோ மண்மாரிபெய்தது. பின்பு அந்தப்பெண் அதற்கடுத்தமேலூர் அகரத்திலே நீதியையன் வீட்டில் வளர்ந்திருந்தனள்.

அப்போது பகவனென்பவர் சகலசாஸ்திரபண்டிதராய்க் கண்டவர்யாவரும் மரியாதைபண்ணும்படி பிராமணகிர்த்தியத்தில் வழுவாதவரா யிருக்கையில், யாத்திரைபண்ணும்படியிச்சைகொண்டு காசிக்குப்போகும்போது இன்னகரத்துக் கடுகத் ஒருசத்திரத்திலிறங்கி நித்திய கருமங்களை முடித்துக்கொண்டு சமையல்செய்திருந்தார். அவ்விடத்தில் அந்தப்பெண்வர அவளைக்கண்டு நீயார் புலேச்சியோ, விலேச்சியோ, இங்கேவந்தாயென்று அந்த மிகுந்த கோபங்கொண்டு சட்டுவத்தால் அவளது தலையிலே உதிரஞ்சோர அடித்தோட்டினார் அவள் அழுதுகொண்டு தன்னிடத்துக்குப் போய்விட்டாள்.

மறுபடியும் பகவனென்பவர் ஸ்நானஞ்செய்து போசனம்பண்ணி அதிசீக்கிரத்தில் வழிக்கொண்டு சிலநாளிற் காசிக்குப்போய்க் கங்காஸ்தானஞ் செய்து பிரயாகையிலிருந்து தீர்த்தக்காவடி கட்டிக்கொண்டுவரும்போது அந்தச் சத்திரத்தில் வந்திறங்கினார். மேற்சொல்லிய பெண்ணைவன் அப்போது மகாலட்சுமியைப்போலும் அழகும், ஏவ்வபைருவமும் உடையவளாய் அங்கேவந்தாள். பகவனென்பவர் இவளுடையசௌந்தரிய முதலிய குணங்களைப்பார்

த்து மோகன்கொண்டார். அச்சத்திரத்துக்கு அதிபராகியரீதியையரென்பவர் அக்குறிப்பினைக்கண்டு என் பெண்ணை விவாகம்பண்ணிக்கொண்டு இங்கே யிருமென்று சொல்ல அதற்கவர் நான் கொண்டுவந்தகாவடியை இராமேசுர த்தில்செலுத்திவந்து அப்படியே செய்கிறேனென்று அவரிடத்திலே செலவு பெற்றுக்கொண்டுபோய் இராமலிங்கத்துக்கு அபிஷேகம்பண்ணித்திருப்பிவந்தார். அப்போதுரீதியையர் விவாக எத்தனம்பண்ணிப்பந்துக்களோடிருந்து விசேஷமாய் நாலு நாளையசடங்குகளுஞ் செய்து, ஐந்தாநான் மங்களஸ்நானஞ்செய்விக்கும்போது பகவனென்பவர் அந்தப் பெண்ணினுடைய தலையில் எண்ணெயைப் பெய்யும்படி மயிரைவகிர்த்தார். அப்போதுதான்முன்பு சட்டுவத்தாலடித்த வடுவைக்கண்டு அனுமானித்து இந்தப்பெண்ணினது வரலாற்றையும் விசாரித்து விசனங்கொண்டு ரீ ஆதியளவல்லவாவென்று சொல்லிவிட்டு ஓடினார் அதுவே அவளுக்கு ஆதியென்று காரணப்பெயராயிற்று.

அப்படியோடிய பகவரென்பவர் பொழுது போகையால் எதிரேகண்ட பாணச்சேரியிலிருந்த ஒரு மண்டபத்திலேதங்கினார். ஆதி யென்பவனும் அவர் பின்னே தொடர்ந்து அவரைக்கண்டு தெய்வச்செயலால் உமக்கும் எனக்கும் இந்தக்காரியம் நடந்திருக்க, ரீர் என்னேவிட்டுப் போகுகல் உமக்குத் தருமோ அல்லது தருமமோவென்றும் உம்மை ரீங்கினால் உயிர்வாழேனென்றும் மிகவும் இரக்கத்துடன்சொல்லப் பிரார்த்துவத்தால் இவர் புத்தியிலும் அது சரியென்றுபட்டுப் பெண்ணே என்னிடத்தில் உனக்கு அன்பிருக்குமானால் யான் சொன்னபடி கேட்கவேண்டும்; அஃதென்னெனில், உனக்குப் பிள்ளைகள் எங்கே பிறக்கிறதோ அங்கங்கே அவைகளை அப்பொழுதேவிட்டுவருவையானால் யான் உன்னைக்கூடச் சம்மதிப்பே நென்றுசொல்ல, அவளதற்கு உடன்பட்டபடியால் அன்றிரவில் அம்மண்டபத்தி லிருவருங் கூடினார்கள்.

ஒளவை.

அப்போது பரமசிவன் உத்தரவின்படி சரஸ்வதி யாவராலும் புகழப்பட்ட ஒளவையாகிப்பிறந்தாள். இந்தக்குழந்தையை யாவர் காப்பாற்றுவாரென்று விட்டுநீங்கத் தாய்வருந்தும்போது அதுசொல்லியது. /

வேண்பார்.

இட்டமுட நென்றலையி லின்னபடி யென்றெழுதி
விட்டசிவனுஞ் செத்து விட்டானே—முட்டமுட்டப்
பஞ்சமேயானாலும் பாரமவனுக் கன்னுப்
நெஞ்சமேயஞ்சாதே ரீ.

அதுகேட்டு மனத்துணிந்துபோயினள். பின்பு அக்குழந்தையை அச்சேரியிலுள்ள பாணர்களெடுத்துவளர்க்கவளர்த்து சரஸ்வதியாகையால் இயல்பா

கவே கலைமுழுதும் அறிந்து சீதக்களபவென்னுங்கணபதி அகவல் பாடி அவரை உபாசித்து லோகோபகாரமாக ஆத்திச்சூடி, கொன்றைவேந்தன், மூதுரை, ஸல்வழி, ஞானக்குறள், அசதிக்கோவை, நன்னூற்கோவை, நானம்மணிக்கோவை, பந்தனந்தாதி. அருந்தமிழ்மாலே, தரிசனப்படுத்து முதலியவஞ்செய்து ஒவ்வோர்காரியத்தின்பொருட்டுத் தனிக்கவிதைகளானேகமும் பாடி அனேக அற்புதங்களெல்லாஞ்செய்து முடித்துவருநாளில் ஒருநாள் கணபதிபூசை விசுவாசச்செய்தான். அவர் வழக்கப்படியன்றிவிரைந்துசெய்வது ஏனென்று கேட்கச்சுவாயி, சுந்தரமூர்த்தியாரும் சேரமான் பெருமானும் கைலாயத்துக்குப்போகின்றார்கள் என்னையும் அழைத்தார்களென்ன அவர்களுக்கு முன்னே உன்னை அங்கேவிடுவேன் நீ பூசையை வழக்கப்படி முடியென்றார் தன்பூசையைக் கிரமப்படிமுடித்தான். உடனே கணபதிதுதிக்கையா லெடுத்துவிடக் கைலாயமடைந்தான் பின்புபோன அவ்விருவரும் ஒளவையைக்கண்டு அதிசயப்பட்டார்கள்.

உட்பை.

இதுநிற்க, முன்புபோன இருவர்களும் தொண்டைநாட்டில் ஊற்றுக்காடென்னும் ஊரிலுள்ளதோர் மடத்திற்சென்று கூடினார்கள். அப்பொழுது உப்பையென்பவன் பிறந்தான். இந்தக்குழந்தையை யாவர் காப்பாற்றுவாரென்று அதைவிட்டு நீக்கத் தாய்வருந்தும்போது அதுசொல்லியது.

வேண்பா.

அத்திமுத லெறும்பீ றுனவுயி ரத்தனைக்குந்
சித்த மகிழ்ந்தனிக்குந் தேசிகன்—முற்றவே
கற்பித்தான் போனானே காக்கக் கடனிலையோ
வற்பனே வன்னு யான்.

அதுகேட்டு மனந் துணிந்துபோயினன். அவ்வுப்பை முற்பிறப்பில் யாரெனில் பிருகுவின் பத்தினியாகிய நாகவல்லியென்பவன் திரிமூர்த்திகளும் அவள் அழகின் மிக்கவனென்றுகேள்விப்பட்டு பார்க்க மாறுவேஷங்கொண்டு போய் நிரவாணப் பிணைக்கேட்டார்கள். அவள் மகாபகிவிரதை யாகையால், இவர்களைப் பாலராக்கி அப்படியே பால்கொடுத்துத் தன்னைப் பரிசோதித்த தற்குக் கோபய்கொண்டு அவர்களை மூன்றுசனனம்எடுக்கும்படிசொன்னான். அதுகண்ட திரிமூர்த்திகளுந் தங்களை அவன்மதிக்காமல் பாலராக்கி மூன்றுசனனம்பண்ணுப்படி சொன்னதற்காகச் சினங்கொண்டு நீ அழகின்றி மாறுவடிவமாகக் கடவையென்றுசபித்துப்போயினர். பின்புபிருகுவானவர் அவன் வேற்றுவடிவைக்கண்டு நீ பூமியில் பிறக்கக்கடவையென்றார். அவன் கணவனுத்திரவின்படி உப்பை யென்னவந்த வதரித்து வண்ணார்கள்க்க வளர்ந்து மாரியம்மையாய் உலகமெல்லாந் தன்னைப்போற்ற இப்பொழுதும் அவ்வூரில் தெய்வமாயிருக்கின்றனன்.

அதிகமான்.

இதுநிற்க: முன்புபோன அவ்விருவருஞ் சோழதேசத்திற்கருவூரிலடைந்து ஒரு சோலையிற்கூட அதிகமானென்பவர் பிறந்தார். இந்தக்குழந்தையை யாவர் காப்பாற்றுவாரென்று அதைவிட்டு நீங்கத் தாய்வருந்தும்போது அது சொல்லியது.

வேண்பா

கருப்பைக்குண் முட்டைக்குங் கல்லினுட் டேரைக்கும்
விருப்புற் றமுதளிக்கு மெய்ய—லுருப்பெற்ற
லூட்டி வளர்க்கானோவோகெடுவா யன்னாய் கேள்
வாட்ட முனக்கேன் மகிழ்.

அதுகேட்டு மனந்துணிந்து போயினன். அக்குழந்தையைச் சேரமானெடுத்து வளர்க்க வளர்ந்து வில்வேதம் மனுவிக்கியான முதலியவையுங் கற்று முடிசூட்டப் பெற்றுச் சொக்கநாதர் திருமுகமெழுதிக் கொடுக்கப் பாணப்பத்திரருக்கு வேண்டிய திரவியங்கள் கொடுத்துப் பொன்வண்ணத் தந்தாயென்றோர் பிரபந்தம்பாடிச் சிதம்பரத்திலரங்கேற்றி அரசசெலுத்திச் சுந்தரமூர்த்தியார் நட்புற்றிருந்து அவர் கயிலைக்குப் போகும்போது உடனேபோய் அங்கே தாம்பாடியருளிய ஆதியுலாவை அரங்கேற்றிச்சிவானுக்கிரகம்பெற்று வீற்றிருந்தார்.

உறுவை.

முன்புபோன அவ்விருவரும் சாவிரிப்பும் பட்டினத்தை யடைந்து ஒரு மண்டபத்திற் கூடினார்கள். உறுவையென்பவன் பிறந்தான். இந்தக்குழந்தையை யாவர் காப்பாற்றுவாரென்று அதைவிட்டு நீங்கத் தாய் வருந்தும்போது அது சொல்லியது.

வேண்பா

சண்டைப்பைக் குள்ளுயிர்தன் ருயருந்தத் தானருந்தும்
அண்டத் துயிர்பிழைப்ப தாச்சரிய—மண்டி
யலைகின்ற வன்னு யரனுடைப வுண்மை
நிலைகண்டு நீயறிந்து நில்.

அதுகேட்டுத் தாய்மனந்துணிந்துபோயினன். பின்பு அக்குழந்தையைக் கள்விற்போரெடுத்து வளர்க்கவளர்ந்து தவஞ்செய்து பத்திரகாளியாய்த்தாராகுணக்கொன்று திருவாலங்காட்டில் சபாநாயகருடனே நிருத்தஞ்செய்து அதிலே தோற்று, அகோர வீரபத்திரரை விவாகம்பண்ணிக்கொண்டவ்விடத்திலிருந்தான்.

கபிலர்.

இதற்கு: முன்பு அவ்விடம் விட்டுப்போன இருவரும் திருவாருரைய டைந்து ஒரு மடத்திற்குடக் கபிலரென்பவர் பிறந்தார். இந்தக்குழந்தையை யாவர் காப்பாற்றுவாரென்று அதைவிட்டு நீங்கத் தாய்வருந்தும்போது அது சொல்லியது.

வேண்பா.

கண்ணுழையாக் காட்டிற் கருங்கற் றவளைக்கு
முண்ணும் படியறிந் தூட்டுமெவர்—நண்ணு
நமக்கும் படியளப்பார் நாரியோர் பாகர்
தமக்குத் தொழிலென்ன தான்.

அதுகேட்டு மனந்துணிந்து போயினள். அக்குழந்தையைத் தனக்குப் பி ள்ளையிலலாத பாப்பையனென்னும் ஒரு பிராமணனெடுத்து வளர்த்து ஏழு வயதில் உபநயனஞ்செய்யத்தொடங்குகையில் பிராமணர்கள் ஒத்துக்கொள்ள மாட்டோமென்று சொல்ல, அதைக்கண்ட கபிலர் அவர்களைப்பார்த்து நான் முகத்தோனென்றோர் அகவல்சொல்லிக் கருமத்தினால் சாதியன்றிச் சென்ம த்தால் இல்லையென்று சாதிக்க, அதற்குப் பிரதியுத்தரஞ்சொல்லமாட்டாமல் இதுவே விதியென்று யாவரும் ஒத்துக்கொண்டு அச்சடங்கு முதலானவை முடித்தார்கள். அக்கபிலர் இன்னும் பாதாளவுலகத்தில் தவம்பண்ணிக்கொ ண்டிருக்கின்றனர்.

வள்ளியம்மை.

இதற்கு: முன்புபோன அவ்விருவரும் வேளின் மலைச்சாரலில்வந்து கூட அப்பொழுது வள்ளியம்மை பிறந்தனள், இந்தக் குழந்தையை யாவர் காப்பாற்றுவாரென்று அதைவிட்டுநீங்கத் தாய்வருந்தும்போது அது சொல் லியது.

வேண்பா.

அன்னை வயற்றி லருத்தி வளர்த்தவன்ற
னின் னும் வளர்க்கானே வென்றயே—மின்னவாரு
குடும் பெருமான் சுடுகாட்டி. னின்றுவிளை
யாடும் பெருமா னவன்.

அதுகேட்டு மனந்துணிந்துபோயினள். பின்பு அக்குழந்தையை மலைச் சுவர் வளர்த்தார்கள். அவள் முற்பிறப்பில் யாரென்னில் மகாவிஷ்ணுவின் மோகிக்கப்பட்ட விபுதையென்பவளிடத்தில் பிறந்த குமரியென்பவள் கு மாரக்கடவுளைக் குறித்துத் தவஞ்செய்தபோது அவர்வரப்படி தொண்டை மண்டலத்தில் வள்ளிமலையிலிருந் தக்கடவுளுக்கு நாயகியானாள்.

திருவள்ளுவர்.

முன்புபோன அவ்விருவரும் மயிலாப்பூரில் இலுப்பைத்தோப்பிற் கூடி ஞர்கள். அப்பொழுது திருவள்ளுவர் பிறந்தனர். இந்தக் குழந்தையை யாவர் காப்பாற்றுவாரென்று அதைவிட்டு நீங்கத் தாய்வருந்தும்போது அதுசொல்லியது.

வேண்பா.

எவ்வுயிருங் காக்கவொரு வீசனாண்டோ வில்லோபா

அவ்வுயிரில் யானொருவ எல்லவோ—வவ்வி

யருகுவது கொண்டிங் கலைவதே னன்னே

வருகுவது தானே வரும்.

அதுகண்டு மனந்துணிந்து அவ்விருவருந் தீர்த்தயாத்திரைக்குப் போயினர். பின்பு சிவாலயத்தின் அருகேயுள்ள இலுப்பை மரத்தின்கீழிருந்த குழந்தை அவ்விலுப்பை மலரிற்றுளிக்குந் தேனையுண்டு பூர்வம் பிர்மாவாதலால் சிகை எக்யோபவீதம் சதுர்வேத புஸ்கமும் கொண்டு வளர்கையில் கங்கா குலசிரேஷ்டனாகிய ஒருவேளாளன்மனைவி புத்திரனைக்குறித்து அச் சிவாலய சந்திதியில்தவஞ்செய்திருந்தாள். அப்பொழுது உமாதேவி அவளுடையதவந் துக்கிரங்கி தெய்வச்செயலாலுண்டாகிய இக்குழந்தையை நீ எடுத்துக்கொள்ளு னென்றருள்செய்து திருவள்ளுவரென்று பூர்வநாமகீரணமுஞ்செய்தாள். ஆய னும் அந்தக்குழந்தையையெடுத்து மகிழ்ச்சியடைந்து கொண்டுபோய்த் தன் புருஷனைகையிற்கொடுத்தாள். அவனுந்தன்கையில்வாங்கிப் பேரானந்தம்பெ ற்று அதுவந்தவரலாறுங்கேட்டு இப்படியிருவரும் அந்தப்பிள்ளையை நாளொ ருமேனியாக வளர்க்குங்காலத்தில் அவர்கள் சுற்றத்தார்கள் ஏதோ ஒரு பி ன்ளையைவளர்க்கிறார்களென்று இவர்களை இகழ்ச்சிபண்ண அதற்கு அவர்களுஞ் சிப் புறத்திலுள்ள தோர்தொழுவத்திலே தொட்டிலிட்டு அதில் அக்குழந்தை யைக்கிடத்திப் பண்ணக்காரரைக்காவல்வைத்து வளர்த்தார்கள். பின்பு திரு வள்ளுவரும் ஐந்து வயதானகாலத்துத் தன்பொருட்டுத் தாயும்தகப்பனும் சு ற்றத்தார்களால் நிந்தைசெய்யப்படுகிறார்களென்று அவர்களைப் பார்த்து என் னால் உங்களுக்கு வருத்தம் வேண்டிவாதில்லே நான் வேறிடத்திலிருக்கின்றே ன். நீங்கள் வருந்தாதிருங்கென்றுசொல்ல. அவர்கள் அப்பா உன்னைப் பி ள்ளைக்கலி தீர்க்கவந்த பெருமானென் றெண்ணி யிருந்தோமே, நீ இப்படிச் சொல்லலாமாவென்ன, நாயனார் நீங்கள் என்னை நினைக்கும்போது வந்துங்க ளுக்கு வேண்டியதைச் செய்வேனென்று சொல்லிப்புறப்பட்டு அவ்வூர்க்கரு கே ஒரு பனைமரத்தி னிழவிலே யிருந்தார். அப்பனைமரம் தன்னடிவிட்டுநிழ ல் சாயாதிருக்கக் கண்டவர்கள் இப்பிள்ளை தேவனோ, முனிவனோ, கடவு

னோ, இவ்வுருவோடு வந்ததென்று துதிக்க அவர்களைப்பார்த்து நாயனார் இங்கே தவமேது, மகிமையேது யாதொன்றும் என்னிடத்திலில்லைபோமென்று தாம் அவ்விடத்தைவிட்டு நீங்கித் திருமூலர், போகர்முதலாகிய சித்தர்களும், மாதவர்களும் வாசஞ்செய்கின்றமலைக்கெழுந்தருளித் தவஞ்செய்வார்களோடு கூடியிருந்தார். அங்கிருந்த திருமூல ரிவரைக்கண்டு வள்ளுவரே, பூர்வத்தில் நந்தி எனக்கனுக்கிரகம் பண்ணும்போதங்கே யிருந்தீரே, உலகத்தாருக்குச் சித்திமூத்தி யருளும்படிக்கும் அறம்பொரு ளின்பமென்னும் முப்பாலையுந் த மிழில் அருளிச்செய்யும்படிக்கும். இங்குவந் தவதரித்தீரோவென்று துதிக்க, நாயனாருமகிழ்ந்து. அங்கே தவஞ்செய்வோரில் ஒருவராயிருந்து சகல சாஸ்திர பண்டிதரானார். அக்காலத்தில், தொண்டைமண்டலத்திலொரு வேதாள மானது பயிர்களை அழித்தும், உயிர்களை வதைத்தும். அநேகதுன்பஞ் செய்துவந்தது. அப்பொழுது காவேரிப்பாக்கமென்னும்ஒருநிலையூரம் எர்கொண்டிழுது பயிர்செய்கின்ற மார்க்கசகாயனென்னும் ஒருவேளாளன் இந்தவேதாளத்தை அடக்கினவருக்கு அளவற்ற திரவியமும் ஒருரும் வேண்டியவைகளையுந் தருகிறேனென்று பிரசித்தம்பண்ணினான். அது ஒருவராலும் ஆகாமலிருந்தது. பின்பு அவ்வேளாளன் திருமூலராதியர் வாசஞ்செய்யும்மலையிலேயிருக்கும் பெரியோர்களை அடுத்துச்சொல்ல. அவர்கள் திருவள்ளுவரோடு சொல்லென்றார்கள். அவரை வணங்கிச்சொன்னான் அப்போது சீவகாருண்ணியராகிற திருவள்ளுவர் அவ்வேளாளன் வேண்டிக்கொள்வதை நிறைவேற்றும்பொருட்டு அவ்வேதாளத்தை விபூதி பஞ்சாட்சரத்தால் வென்று யாவாரையும் ரட்சித்தார். பின்பு அவ்வேளாளன் ஒருரும் அளவற்ற திரவியமும் மலையாலும் நாயனார் யோக்கியத்தையும் மகத்துவத்தையும் பார்த்து வாசுகியெல்லாம் தன்பெண்ணையும்கொடுக்கும்படி நிச்சயித்து நாயனாரிடத்து வந்து என்பெண்ணைத் தேவரீருக்குக்கொடுக்க நினைத்திருக்கிறேன். அப்படியே அங்கீகரிக்க வேண்டுமென்றுசொன்னார். நாயனார் உலகத்தாருக் கில்லறநடத்திக் காட்டவேண்டுங் காரணத்தையோசித்து, அந்தப்பெண் நான்கொடுக்கு மணலை அன்னமாக்கி எனக்கிடுமாறால் விவாகஞ் செய்துக்கொள்வேனென்றார். அந்தப்பெண் அப்படியே சம்மதித்து சமைத்துப் படைத்தனர் நாயனாரும் அங்கீகரித்து விதிப்படிவாசுகியைவிவாகஞ்செய்து சிலநாளங்கிருந்து பின்பு மனைவியுடன் மயிலையில்வந்தோரில் லாக்கிக்கொண்டு இல்லறஞ்செய்ததால் வாங்கி ஆடைசெய்து அக்கூலியால் சீவனஞ் செய்திருந்தனர். பின்பொருகாலத்தில் திருவாலங்காட்டில் சபாநாயகர் மைடசங்காரஞ் செய்து கெர்வித்திருந்த பத்திரகாளி கெர்வபங்கமாகப் பலவித நடனஞ்செய்ய, அவனுந் தோல்வியடையாம லாடிவந்தான். பின்பு சுவாமிகுண்டலங் கழன்றைக் காதிலேதானே சேரும்படி ஊர்த்துவபாதமாக நடனஞ்செய்தார். அவனுமப்படியாட நானித்தோற்றான். அப்பொழுதுதேவர்கள் சுவாமீ தேவரீருர்த்துவதாண்டவம் பண்ணியதென்னகாரணமோ தெரியவில்லையென்றுகேட்க, நீர் திருமயிலையிலிருக்குந் திருவள்ளுவரைக் கேட்டீர்களானால் தெரியுமென்றுசொல்ல தேவர்கள்கேட்போ யவரைக்கேட்டே அவர்சொல்லியது.

திருவள்ளுவநாயனார் சரித்திரம்.

வேண்பா.

பூவி லயனும் புரந்தரனும் பூவுலகைத்
தாவி யளந்தோனும் தாமிருக்க—நாவி
லிழைநக்கி னூடுநுடி மேழை யறிவேனே
குழைநக்கும் பிஞ்ஞகன்றன் கூத்து.

அதிலேதெரிந்து தங்கள் சந்தேகத் தெளிந்தார்கள். ஒருநாள் நூல்வாங்கும்பொருட்டு எலேலசிக்கன் வீட்டுக்குப்போய் செட்டியார் எக்கேயென்று கேட்க. அவர் சிவபூஜை செய்கிறாரென்றார்கள். அவர் சிவபூஜை இங்கு செய்கிறாரோ குப்பத்திற்செய்கிறாரோவென்ன, அதை அவர்பத்தினி உள்ளேபோய் அவருக்குச் சொல்ல அவர்கேட்டிச் சிவபூஜையைவிட்டுத் திடுக்கிட்டோடி வந்து நாயனாருடைய உபயபாதங்களில் வணங்கி ஸ்வாமீ! எண்ணப்பட்டசாகரத்தினின்றுமெடுத்துக் கரையேற்றவேண்டிமென்று விண்ணப்பஞ் செய்ய, நாயனார் அவரது பக்குவத்தையும் இன்னுஞ் சில மாணக்கர் பக்குவத்தையும் சோதிக்கவெண்ணி ஒருநாள் அவர்களை யழைத்துக்கொண்டு ஒரு வனத்திற் சென்று அங்கு வெள்ளம்பெருகிவரச்செய்தனர். அவர்கள் பயந்து மனோகிடமன்றி இக்கரையிலிருந் துடன்போகமாட்டாமல் விழிக்க எலேலசிக்கர்மாதிரம் தம்மைத்தொடர்ந்துவர அவ்வெள்ளம்வழிவிட்டது. பின்பு உயர்ந்த ஒரு மரத்தினுளியி லேமென்றுசொல்ல, எலேலசிக்கரேறினர். பின்பு பிடித்த கொம்பையும் நின்றகொம்பையும் விட்டுவிடென்றான், யோசியாமல் விட்டனர். விட்டும் ஒரு அபாயமில்லாதிருக்க எலேலசிக்கரைத் தமது மடியின் மேல்வைத்து ஞானோபதேசம்பண்ணி எப்படிப்பட்ட செளந்தரியமுள்ள மங்கையர்கள் மயக்கினும் மயங்காத திடச்சித்தத்தையும் அனுக்கிரகித்தார்.

பின்பு தம்மிடத்துக்கு வந்துவிட்டார்கள். அப்படியிருக்குரளில் அந்நாட்டுக்கரசனாகிய அச்சுதராஜன் ஒருநாள் எலேலசிக்கரோடுபேசிக்கொண்டிருக்கும்போது உமக்குப் புத்திரப்பேரில்லையே உம்முடைய ஞானாசிரியரை அப்பேறுண்டாகக்கேட்கலாகாதாவென்ன, அவர்கல்லதென்றுபோய் மற்றொருநாள் நாயனாரைக்கண்டு விண்ணப்பஞ்செய்ய, அவர் சுவாமி கடாட்சிப்பாரென்று அனுக்கிரகம்பண்ணினார். பின்பு ஒருநாள் பரமசிவமே சிறுகுழவியாய் எலேலசிக்கரும் அவர்மனைவியும் ரித்தியந்தரிசிக்கும் பசுவின்வாலின்புறத்திற்கிடந்த பூவதைக்கண்டு அவ்விருவரும் இக்குழந்தையை எதெனவெடுக்கார்கள். உடனே அந்த அம்மாள் ஸ்தனங்களிலே பால்சுரந்து பெருக, அக்குழந்தைக்குப் பால்கொடுத்து ஞானகுருவாகிய நாயனார் சந்திதானத்திற் கொண்டுபோனார். அவர் அக்குழந்தைக்கு அழகானந்தரென நாமகரணம் பண்ணினார். உடனே எலேலசிக்கர் அச்சுதராசனென்னும் அரசனிடத்திற்சென்றுஎனக்குதெய்வீகத்தினால் குழந்தையுண்டாயிற்றென்று சொல்ல, அவன் அப்படித்தெய்வீகமானால் என்னிடத்திலும் அதுவரலாமேயென்றான். அவ்விருவரும் இப்படிப்பேசிக்கொண்டிருக்கும்போது அக்குழந்தை அரசன துமடியில்வந்திருந்தது.

அதை அவன் கண்டு இது அழகானந்தமோவென்று ஆனந்தமடைந்து அனைத்துக்கொண்டு தன் மனைவிகையிற்கொடுக்க, அவன் வாங்கினவுடனே ஸ்தனங்களினின்றும் பாஸ்பெருக அதனைக் குழந்தைக்குப் புகட்டினான். இப்படியற்புதமாய்வளர்ந்து பின்பு அனைகருக்கு ஞானோபதேசஞ் செய்து மகிமையோடிருந்தனர். மற்றொரு தினத்தில் ஏலேலசங்கரது கப்பல் கரைத்த டிப்போக அதைக் கேள்விப்பட்டி அவர் தம்மாசனுடனே சொல்ல, அவன் நம்மாலாவதென்ன உம்முடைய ஆசாரியருடனே சொல்லுமென்ன, அவர் போய் விண்ணப்பம் பண்ணிக்கொள்வதற்கு முன்னமே நாயனாரறிந்து ஏலேலசங்கரை அழைப்பித்துக் கூட்டிக் கொண்டுபோய்க் கப்பலிற் கயிறு பூட்டி அனைகம்படவுகார ரிழுத்திழுத்தெவ்வளவு அசையாமற் பதிந்திருப்பதனால் அவர்களெல்லாஞ் சோர்ந்துகிடப்பதைக் கண்டு நாயனார் அதனருகிற் சென்று தமதுதிருக்கையாற்றொட்டு ஏலையாவென்றிழுங்கென்று கட்டளை யிட அப்படியே யிழுத்தார்கள். உடனே நிற்கவேண்டியபடி கப்பல் நின்றது.

பின்பொருகாலம் மழையில்லாமையால் உலகத்திற் றூனியங்கொள்ளக் கிடையாமல் அனைகரிந்து போவதைக்கண்டு நாயனார் தமக்கு அன்புள்ள மாணுக்களுகிய ஏலேலசங்கரைப் பார்த்து நீர் இந்தப் பஞ்சகால மாறுகிற வரைக்கும் வாங்கிக் கட்டிவைத்திருக்கிற நெல்லையெல்லாம் வாங்கின விலைக்கு குறுணியேற்றமாக விற்கக்கடவை யென்றருள, அவரது சொல்லை ஆகமமாகக்கொண்டெய்து. பொருள் அதிவிர்த்தியாய் மலைபோலங் குவிந்தன. அவர் கட்டிவைத்திருந்த நெல்லு ஏழுவருஷங் குறைந்ததில்லை. பின்பு மழை பெய்து உலகம் கேழ்மடைந்தது. மறுபடியவரையழைத்துக் குறுணிகுறைய வில்லென்றார். அப்படியேவிற்க நெல்லெல்லாம் மறுநாள் அஸ்தமயத்துக்குள் ளே செலவாய்ப் போய்விட்டன. பின்பு நாயனார் நீர் நெல்லுவிற்று விர்த்தியான பொருளையெல்லாம் உருக்கித்திரட்டிக் கடலிற் போட்டுவிடுமென, அவர் அப்படியேசெய்தார். அதையொரு பெருமீன் விழுங்கிற்று. சிலநாளாக் குப்பின்பு அம்மீன் வலைக்காரர்கையி லகப்பட்டது. அதனை அவர்கள் சோதிக்கும்போது அதன்வயிற்றில் மயிலினமும் பாசியும்படித்தொரு ஸ்தம்பமிருக்க அதனை ஏலேலசங்கருக்குக் கொடுத்தார்கள். கருங்கல்லென்றெண்ணி ஸ்நானம்பண்ணுமிடத்திற் போடுவித்தார். அதன்மேல் நடத்தன்முதலிய பயிற்சியால் மலினம்ரீங்கிப் பிரகாசித்தது. அதில் தமதுபேர் வெட்டியிருத்தலால், தம் பொருளென்றறிந்து குருவருளென்று அற்புதமடைந்தார். இப்படியிருக்கும்காலத்தில் அளவில்லாத மகிமைசெய்து லோகப் பிரசித்தமாயிருக்கிறவரும் ஏலேலசங்கருடைய புத்திர நிற்பாக்கியத்தை ரீக்கினவருமாகிய அழகாநந்தரும் சிலபெரியோர்களும் திருவள்ளுவரைப்பார்த்து கற்றற்கெளிதாய் இம்மையாதி மும்மைக்கு முதலியாய் லோகோபகாரமாய் உமதுபேரால் ஒரு தூல் செய்யவேண்டுமென்றுசொல்ல, நாயனார்வேதாசமசாரங்களைத் திரட்டி அறம்,பொருள், இன்பமென மூப்பாலாக்கி கருட-குறள்வென்பாவாற்பாடிய நாயனார். பின்புஅழகாநந்தர் முதலாயினோர்நாயனாரேஇதைக்கொண்டுசங்

தந்தாரைச் செயிக்கலாம்போமென்ன, அப்போதே நாயனார் புறப்பட்டு தமது மனைவியை இல்லின்கணிற்றுத்தித் தாம் வழிக்கொண்டு நடந்து இடைக்காடர் வசிக்கிற இடைக்கழி நாட்டை அணுகச் சேர்கையில் ஓளவை நோர்பட அவ னோடும் இடைக்காடரைக் கண்டு தாஞ்செல்லும் வகையைச் சொல்ல. இடைக்காடரும் நாயனாரை நோக்கி, இடையாலும் கடையாலும் மழியாக் கடவதென்று ஸ்வாமி தம்மை நிராகரித்த நற்கீரராதி சங்கத்தாரைச் சபித் திருக்கிரார். ஆதலால் என்னாலும்மாலும் மழிவு படப்போகிற தாகையால் நாமும் வருகின்றோம் வருமென்று இடைக்காடரும் ஓளவையுங்கூட வரம் பெற்று மதுரையை யடைந்து சொக்கலிங்க ஸ்வாமியினுடைய ஆலயத்தைப் பிரதக்ஷணம் பண்ணி ஸ்வாமியையும், அம்மனையும், தரிசனஞ்செய்து ஸ்வாமி சந்நிதானத்தில் பாண்டியராஜா மந்திரி பிரதானிகளும் துச்சணங்கள் ஓளவையிடைக்காடர் முதலான பெரியோர்களிருந்து கேட்கும்படித் தாமருளிச்செய்த திருக்குறள் முப்பாலையும் சங்கத்தார் நெஞ்சுற்றிகிலேறவும் எனையநெஞ்சிற் களிப்பேறவும் அரங்கேற்றிமுடித்தனர். அதனைக்கேட்டோர்கள் யாவரும் மிகுந்த சந்தோஷமடைந்து ஆனந்தமாகி நாயனாரைப் புகழ்ந்து துதித்தனர்.

பின்பு நாயனார் இடைக்காடரும் ஓளவையும் மற்றவர்களுஞ் சூழ்ந்து வரப் பொற்றாமரைத் தீர்த்தத்தின் கண்ணுள்ள சங்கப்பலகையின்கண் தமிழ்க் கரசராக வீற்றிருக்கின்றவர்களும் தவத்திலும் ஞானத்திலும் செத்தமிழ் வாக்கிலும் அமைந்த பெரியோராகிய திருவாதவூரென்னும் மாணிக்க வாசக சுவாமிகள் அருளிச்செய்த திருக்கோவையார் நானூற்றுக்கும் நூறு குற்றம் கூறினவர்களும் சொக்கலிங்கசுவாமி தமதன்பனாகிய தருமியென்னும் பிராமணனுக்குப் பொற்கிழி கொடுத்தற் பொருட்டு அருளிச்செய்த கொங்குதே ரென்னும் பாடலைக் குற்றங்கூறச் சோமசுந்தரனே வித்வானு யெழுந்தருளியவர நெற்றிக் கண்காட்டிலும் குற்றம் குற்றமே யென்று கூறினவர்களும் மற்றப்புலவர்கள் பாடிய பாடலையெல்லாம் கொள்ளையிட்டு அகஸ்தியரையும் வெற்றி கொள்ளத்தக்க விலக்கண விலக்கிய வாராச்சியுள்ளவர்களுமாகிய நற்கீரராதிப் புலவர்களுடைய ஐதரியமும் தருக்கும் புத்தியும் கலங்கிச் சோர்வடையும்படி ஆட்டுக் கூட்டத்திற் புலி புருந்தாம் போலவும், அராக் கூட்டத்தில் கருட னடைந்தாம் போலவும், யானைக் கூட்டத்தில் சிங்க வேறு சென்றும் போலவும், மூங்கில் வனத்திற் பறப்பறியது போலவும், அவர்களிடத்திற் சென்று அவர்கள் தம்மை வினாவின அசதி வினாவிற்கெல்லாஞ் செத்தமிழ்ப் பாவா லுத்தரம் கொடுத்தார்.

பின்பு சங்கத்தார் நாயனாரை நோக்கி, உன்னவரே நீர் பாடிய குறளை நான்கள் ஒப்புக்கொள்ளுவதற்கு ஐயமொன்றுளது-அஃதியாதெனின் நான்க ளிருக்கு மிந்தப் பலகை தெள்ளிய செத்தமிழ் நூலைக்கண்டாலிடங்கொடுக்கு மாதலால், அது ஒப்புக்கொள்ளுமாகில் எங்களுக்கெல்லாஞ் சம்மதி என்று சொல்ல, அவ்வாறே நாயனார் ஐம்மா வருளிச்செய்யப்பட்ட திருக்குறள்

முறையை அச்சங்கப்பலகைமீது வைத்தார். உடனே அப்பலகை தன்னிடத் திருந்த சங்கத்தார் யாவரும் பொற்றாமரையில் விழும்படி தெய்வத்தன்மை பொருந்திய திருக்குறட் புத்தகத்தி னளவாய்ச் சுருங்கி அதற்குமாத்திர மிடங் கொடுக்கக் கண்டவர்கள் யாவருங் களிகூர்ந்தனர். அவருட்கிலர் இது தெய்வீகமாகிய வேத மென்றுஞ், சிலர் அங்கங்கொன்றுஞ், சிலர் ஞானது லென்றுஞ், சிலர் ஆகமமென்றுஞ், சிலர் புராணங்கொன்றுஞ், சிலர் வாலி பர் மதஞ்சுமமென்றுந் தத்தமக்குத் தோன்றியவாறே சொல்லித் துதித்தனர். அன்றியும் அனேக விசேஷமான தெலுங்காதி சாஸ்திரங்களும் கிரந்த முத லான பாஷைகளி லிருக்கின்ற பல நூல்களும் இத்திருக்குறளினது பாயிரத் தினோர் பாடலின் பொருளுக்கு மொவ்வாதென்றும், இதுவே வித்வான்க ளுடைய பாக்கிய மென்றும், இந்தப் பயன் அனேகமாயிரம் அகஸ்தியர்கள் ஒருருவாகி வந்து பாடப்பட்டதோ வென்றும், பலவித விலக்கண விலக்கி யங்கட்கும் இஃதங்கத்தை யொக்குமென்றும், விஷ்ணுவானவ ரிவ்வுலகை யிரண்டடியா லளந்தார். இது எவ்வாருளத்தையு மீரடியாலளந்த தென்றும், இது சட்சமயத்துக்கும் பொது நூலென்றும், உட்சமயத்துக்கே யுரிய நூலென்றும், இப்படிச் கல்விமான்களும் அரசர்களும் மற்றவரும் கொண் டாடித் துதிக்கும்போது பொற்றாமரையில் விழுந்து தடுமாறி வருந்திய புல வர் நாற்பத்தொன்பதின்மரும் மிகக் கலங்கிக்கரையேறி நாயனாரையும் திருக் குறளையும் புகழ்ந்து துதித்து நாற்பத்தொன்பதின்மரும் நாற்பத்தொன்பது பாடல் ஆளுளிச்செய்தனர். அஃது திருவள்ளுவ மாலையெனப் பெயர்பெரும்.

அச்சங்கத்தாரும் உக்கிரப் பெருவழுதியென்னும் பாண்டியன் முதலா னவர்களும் அத்தந்தம் ஆனந்தமடைந்து வெகு பூசிடம் பண்ணி இந்நூலை அகஸ்தியரும் ஒப்புக்கொளில் நல்லதென்ன விடைபெற்றுப் பொதிய மலைக் குப்போய் அகஸ்தியர் முதலானவர்களைக் கண்டு தாஞ்செய்த நூலைக் காண் பிக்க அவர்கள் அடைந்த சந்தோஷத்தையும் புகழ்ந்த பாடலையும் அநந்தன லுஞ் சொல்ல முடியாது. அவ்விடத்தில் கொங்கணசித்தர் வழிபட அவருக் கணுக்கிரகித்து நாயனார் அவர்களிடத்தில் உத்தரவு பெற்றுத் தாம் முன் போம்போது வழியினேர் படாத ஸ்தலங்களையெல்லாம் தரிசனம் பண் ணிக்கொண்டு திருமயிலைக்குச் சமீபமாக வருவதை அப்பதியாரும் ஏலேல சிங்கநூல் கேள்விப்பட்டு எதிர்கொண்டுபோய் அழைத்து வந்தார்கள். அவ ரும் வந்து தமதில்லறத்தில் வாசுகி மாதினோடு மிருத்தார்.

இப்படி இருக்கையில் ஒரு பெரியவர் அவரில்லின்கட் சென்று ஸ்வாமீ இல்லறம் பெரிதோ துறவறம் பெரிதோ அடியேனுக் கணுக்கிரகிக்க வேண் டென்று பலநாள் பணிசெய்து காத்திருக்க. நாயனார் அவருக்குத்தரவொன் றுஞ் சொல்லாமல் அவரே அறிந்து போம்படி ஒருநாள் தமது வாசுகி யென் னும் மனையாள் கிணற்றில் சலந்துக்கிக்கொண்டிருக்கையில் அழைக்க அந் தம்மாள் பாதி கிணற்றளவினில் தூக்கின்கூடத்தை அப்படியே நிற்கவிட்டு

வந்ததையும், மற்றொருநாள் அந்தம்மாள் நாயனாருக்குப் பழையது பரிமாறி
பிற்கையில், நாயனாரைனக்கிச்சாதஞ் சுடுகின்றதென அந்தம்மாள் சிக்குரம்
விசறிகொண்டு விசறியதையும், மற்றொருநாள் நல்ல மத்தியானத்தில் சிறிது
பிருளணுகாவிடத்தில் தீரம் செய்யும்போது கையிலிருந்த குழல் தவறி வீழ்ந்
ததை எடுக்க மனையாளே நோக்கித் தீபங்கொண்டவா வெனக் கொண்டுவந்த
தையும் வந்திருந்தவர்கண்டு இப்படிப்பட்ட மனையாள் வாய்க்கில் இல்லறமே
பெரியதென்றும் இல்லையேல் துறவறமேபெரிதென்று மெண்ணிக்கொண்டு
ஒன்றுக்கேளாமற் போய்விட்டார்.

இப்படி நாயனாருக் திருமனைவியும் இல்லற நடத்திவருங்காலத்தில்வாச
கியம்மாள் மோக்ஷமடையும்போது நாயனார் திருமுகத்தைப்பார்க்க, நாயனா
ரும் ஏனென்றார். என்னை மணஞ்செய்தவன்று தேவரீருக்கு யானென்னம் பரி
மாறும்போது ஒரு சிறிய பாத்திரத்திற் சலமும் ஊசியும் வைபெனக் கட்ட
ளாயிட்ட தின்னகாரணமெனத் தெரியவில்லைபென்று விண்ணப்பஞ் செய்ய
அதற்கு நாயனார் அன்னம் புறத்தில் சிதறில் எடுத்துப் பரிசுத்தஞ் செய்வதற்
கென்று சொல்ல உடனே மோக்ஷமடைந்தனர்.

அப்போது நாயனார் சொல்லியது.

வெண்பா

அடிசிற்கினியாளே யன்புடை யாளே
படிசொற் றவறாத பாவா—யடிவருடிப்
பின்றுாங்கி முன்னெழுந்த பேதையே போதியோ,
வென்றுாங்கு மென்கண் ணிரா.

என்றருளி அந்தம்மாள் திருமேனியைச் சமாதிபண்ணினார். நாயனார்
பின்னும் அனேகநாளிருந்து அநேக மகிமைகள் செய்து ஏலேலசிங்கர் முத
லாகிய சீஷர்களுக்கும் பூரண அனுக்கிரகம் பண்ணிப் பின்பு ஏலேலசிங்கரை
பழைத்து நமக்குப் பரிபூரணதிசை நேரிட்டிருக்கின்றதால் நாம் புரிபூரண
மான பின்பு நமது தேகத்தைப் புரிகட்டி இழுத்து ஊர்க்குப்புறத்தில் புதரிற்
போட்டு விடுமென் தனுக்கிரக்குஞ்செய்து நிஷ்டை கூடிப் பரிபூரணமானவர்
போலிருக்கக் கண்டு ஏலேலசிங்கர் பொற் பெட்டியில் வைத்தடக்கம்பண்ண
வெத்தனித்ததை அறிந்துடனே நாயனார் விழித்துப்பார்த்து அப்பா நான்
சொன்ன சொல்லைக் கடவாதையென்று அனுக்கிரகித்து உடனே பரிபூரண
மானார். ஏலேலசிங்கரும் நாயனார் கட்டளைப்படி செய்யுமளவில், திருமேனி
யிற் சிதறிய தசைகளைக்காக முதலானதுக ளருத்திப் பொன்மய மானதைக்
கண்டு பெரிதான ஆச்சரியமடைந்து அவர் திருமேனி யிருந்தவிடத் தாலய
மெடுத்துப் பூசித்து வந்தார்கள்.

திருவள்ளுவநாயனார் சரித்திரம்

முற்றிற்று.

திருவள்ளுவநாயனார் சரித்திரம்.

மேற்படி சரித்திரத்தினுட்பட்ட பாட்டுகள் சொக்கநாதர்,
தருமியென்னும் பிராமணனுக்கு அருளிச்செய்த

திருமுகப்பாசரம்.

அ க வ ல்

கொங்குதேர் வாழ்க்கை யஞ்சிறைத் தும்பி
காமஞ் செப்பாது கண்டது மொழிமோ
பயிலியது கெழீ இயநட்பின்
மயிலியற்
செறியெயிற் றரிவை கூந்தலின்
நறியவு முளவொரீ யறியும்பூவே.

சொக்கநாதர்-நற்கீரரைப் பார்த்துச் சொல்லியது.

வேண்பா.

அங்கங் குலைய வரிவாளி னெய்பூசிப்
பங்கம் படவிரண்டு கால்பரப்பிச்—சங்கத்தைக்
கீர்கீ ரெனவறுக்குங் கீரனே வென்கவியை
யாராயு முள்ளத் தவன்.

சொக்கநாதரைப்பார்த்து நற்கீரர்சொல்லியது.

வேண்பா.

சங்கறுப்ப தெங்கன்குலஞ் சங்கரனாக் கேதுகுலம்
பங்கமறச் சொன்னாற் பழுதாமோ—சங்கை
யரிந்துண்டு வாழ்வோ மரனே நின்போல
இரந்துண்டு வாழ்வ திலை.

சங்கத்தாரை வெல்லவேண்டி ஒளவை ஞானக்குறியாற் கை சைகைகள்
பண்ணி இவை யென்னென்று கேட்கச் சங்கத்தார் சொல்லியது.

வேண்பா.

இவ்வளவு கண்ணினு ளிவ்வளவு சிற்றிடையா
ளிவ்வளவு போன்ற ளிளமுலையா—ளிவ்வளவாய்க்
கமத் தலைவனையுங் காணாது கன்றினு
மைத்தை காட்டுகுறி நன்கு.

இஃது தகுதியான உத்தரவன்மென்று அக்குறிகளுக்கு ஒளவை சொல்
லியது.

வேண்பா

ஐய மிமே னறநெறியைக் கைப்பிடிமி
 னிவ்வளவே னும்மனத்தை யிட்டுண்மின்—றெய்வ
 மொருவனே' யென்ன வுணரவல் லீரே
 லருவினை க னோந்து மறும்.

இப்படியென்று ஒளவைசொல்லச் சங்கத்தார் நாணமுற்று இவளை வெ
 ல்லப்படாதென்று திருவள்ளுவரைப் பார்த்து நீ ரெந்தவூரென்றதற்கு அவர்
 சொல்லியது.

வேண்பா.

எந்தவூ ரென்றீ ரிருந்தவூர் நீர்கேள்
 ரந்தவூர்ச் செய்தியறியீரோ—வந்தவூர்
 முப்பாழும் பாழாய் முடிவிலொரு சூனியமா
 யப்பாலும் பாழா யறும்.

என்றிது முதலான ஞானுத்தமான செய்யுட்களாலவர் வினவியவைக
 ளுக்கெல்லா முத்தரவுசொல்ல, இவரையும் வெல்ல தரிதென்று இடைக்கா
 -ருடனே பேச, அவர் சொல்லியது.

வேண்பா.

ஆற்றங் கரையி னருகிருந்த மாமரத்திற்
 காக்கை யிருந்து கடுகடுகென்னக்—காக்கைதனை
 யெய்யக்கோ லில்லாம லிச்சிச் செனவெய்தான்
 வையக்கோ னூர்தன் மகன்.

இதுபோன்ற அநேகஞ் செய்யுட்களை அவர்களாலெழுதப் படாமலும்
 கற்றுக் கொள்ளப்படாமலுஞ் சொல்ல நாணித் தோற்படைந்தார்கள்.

திருவள்ளுவநாயனார் திருவடிவாழ்க.





உ

திருக்குறளின்

சிறப்புப்பாயிரமாகிய

திருவள்ளுவமாலே.

அசரீரி.

திருத்தகு தெய்வத் திருவள் ளுவரோ
டுருத்தகு நற்பலகை யொக்க—விருக்க
வுருத்திர சன்ம ரெனவுரைத்து வானி
லொருக்கவோ வென்றதோர் சொல்.

(இ ள்.) திரு-அருட்செல்வத்தையும், தருதெய்வம்' அதற்குத்) தக்க தெய்வத்தன்மையும் உடைய, திருவள்ளுவரோடு - திருவள்ளுவருடன், உருத்தகு நற்பலகை - (அவரிருத்தற்குத்தனது) உருவத்தினாலே தக்கநல்ல சங்கப் பலகையிடத்து, உருத்திரசன்மர் ஒக்கவிருக்க வெனவுரைத்து - (சமானராயிருக்கக்கடவரென்று சொல்லி) வானில்-ஆகாயத்திலிருந்து, ஒருக்க - (அவ்விடத்துள்ள புலவர் கருத்தையெல்லாம்) ஒற்றுமைசெய்யும்படி, ஓர் சொல்-ஒரு வாக்கியம், ஓ வென்றது - ஓ வென்று இறைந்தெழுந்தது. எ-று.*

அருட்செல்வஞ் செல்வத்துட் செல்வமாதலின் திருவென்றதற்கு அப் பொரு ளுரைக்கப்பட்டது. தெய்வத்தன்மை-தெய்வத்தி னவதாரமாய்விளங்குகை, தெய்வத்தன்மை யில்லார்க்கு அருளுளதாயினும் அதனாலே பெரும் பயன் விளையாமையின் தகுதி சொல்லப்பட்டது, திருவள்ளுவரென்னும்பெயருள் திருவென்பது - உயர்வையும், வள்ளுவரென்பது-வண்மையையுடைய ரென்பதையும், விளக்கிநின்றனவாதலின், அதுவேதத்தில் இலே; மறை காய்கள்போற் பலவிடங்களிலு மறைந்து வெளிப்படாதிருந்த மெய்ப்பொருள்களையெல்லாம் தொகுத்து உலகத்தாருக்குக் கொடுத்தருள் செய்தவரென்னுங் காரணம்பற்றிவந்த பெயராயிற்று. வள்-முதனிலே. அர் - இறுதிலிலே. உ-சாரியை. அம் முதனிலைக்குப்பொருள். ஈகை உருத்திரசன்மர்-உருத்திரனாச் சன்மத்தை அடைந்தவரென விரியும். அவர் முருகக்கடவுளது திருவவதாரமாய் வணிகர் மரபிற்றேன்றிய மூங்கைப்பிள்ளையார். அசரீரி அருவமாயெங்குநிறைந்துள்ள முகந்தெய்வம். அரக்கேற்றத் தொடங்கிய காலத்துத் தெய்வப் புலவரோடு ஒப்பாயிருந்து கேட்டதற்குத் தகுதியுடையோர் யாரெனயாவரும் யெண்ணமுற்று நின்றவழி இவ்வசரீரி வாக்கியம்பிற்த்தது என்ற தெனப் படர்க்கை வினையாக்கக்கடவரால், அவ்விடத்து நின்றகேட்ட புலவர்களில் ஒருவர் அதனை இங்ஙனம் பாடலாகச் செய்தனரென்றறிக. (ச)

நாமகள்.

நாடா முதனான் மறைநான் முகனாவீற்
பாடா விடைபாரதம் பகர்ந்தேன்—கூடாரை
யெள்ளிய வென்றி யிலங்கிலவேன் மாறபின்
வள்ளுவன் வாயதென் வாக்கு.

(இ-ள்.) கூடாரை யெள்ளியவென்றி யிலங்கிலவேன்மாற (பகைவரை
ப்புறங்கொடுக்கச்செய்து) இகழ்ந்த வெற்றியை யுண்டாக்கி விளங்காநின்ற
தகட்டு வடிவாயுள்ள வேற்படையையுடைய பாண்டியராஜனே, நாடா (உல
கத்தார் விதிவிலக்குகளை அறிந்து உய்யும்வழியை) நாடி, முதல்-படைப்புக்கா
லத்திலே, நான்முகனாவில் - பிரமனது நாவிலிருந்து, நான்மறைபடா (இரு
க்குமுதலாகிய நான்குவேதங்களையும் பாடி, இடை இதற்கும் அதற்கும்) நடு
வாண காலத்திலே, பாரதம் பகர்ந்தேன் - பாரதமாகிய வேதத்தைச் சொல்லி
னேன், பின் (அதற்குப்) பிற்பட்ட இக்காலத்திலே, என்வாக்கு-என்னுடைய
வாக்கு, வள்ளுவன்வாயது (திருக்குறளாகிய வேதத்தைச் சொல்லி) வள்ளு
வன் வாயின்கண்ணதாயிற்று, எ-று. * வேதமும் சந்தோரூபமாகையால்,
படாவென்றான். தன்கணவனாகலின்நான்முகனாவிலிருந்தென்றும், அவனவ
நாரமாதலின், வள்ளுவன் வாயதென் வாக்கென்றுக்கூறினான். பாரதம் வியா
சரைக்கொண்டு சொல்லப்பட்டது இதனால் நான்மறை பூர்வவேதமும் பார
தம் மத்தியவேதமும், திருக்குறள் உத்தரவேதமும் என்றதாயிற்று. பூர்வவே
தம் பின் வியாசராலே நான்காக வகுக்கப்பட்டமைபற்றி நான்மறை யெனப்
பட்டது. அன்றி நானெனப்பிரித்து எழுவாயாக்கினுமாம். வேதம் மூவகைத்
தென்பதுஉம், இவற்றது தோற்றமுறையால், இஃது வாக்கிய பிரமாணத்
திற் சிறப்புடைத் தென்பதுவும சொல்லியபடி.

(உ)

இறையனார்.

என்றும் புலரா தியாணர்நாட் செல்லுகினு
நின்றலர்ந்து தேன்பிதுற்று நீர்மையதாய்க்—குன்றாத
செந்தளிர்க் கற்பகத்தின் றெய்வத் திருமலர்போன்
மன்புலவன் வள்ளுவன்வாய்ச் சொல்.

(இ-ள்.) மன்புலவன் வள்ளுவன் வாய்ச்சொல்-புலவர்க் கரசனாகிய வன்
னுவன் வாயிற்றிறந்த திருக்குறளானது, என்றும் யாணர்புலராத-எக்காலத்
துத் தன்னழகு கெடாமல், நாட்செல்லுகினு நின்றலர்ந்து - கெடுங்காலம்
கழியினும் நிலைபெற்று மலர்ந்து, தேன்பிலிற்றுநீர்மையதாய்-தேனைச் சொரி
கின்ற குணமுடையதாய் (விளங்குமாதலால்; குன்றாத செந்தளிர்க் கற்பகத்
தின்-குறைவுபடாத செய்யுதளிர்களையுடைய கற்பகத்தினது, தெய்வத் திரு

மலர்போன் தெய்வத்தன்மை பொருந்திய உயர்வாகிய மலர்போலும், எ-று. * திருக்குறளுக்கு அழகுசொன்முடிபு பொருண்முடிபின் குணங்களும். அலர்தல்-எங்கும் பரவுதலும். தேன்பிலிற்றல்-இருமை இன்பங்களும் விளைத்தலர் ஆம். சொல்-ஆகுபெயர். இறையனார் கடவுளாதலின் - இனி இதிர்ப்பொருள் தொன்றுளதாவ தின்றென்னுந் துணிவுதோன்ற என்றுமென்றும், பின்னும் அதனை வலியுறுத்தற்கு நாட்செல்கினு நின்றென்றும். வாழ்த்துப் பொருள்பட இவ்வாருகூறினார். இது அழியாது நின்று பெருகிப் பயன்படுமாறு சொல்லியபடி. (௩)

உக்கிரப் பெருவழுதியார்.

நான்மறையின் மெய்ப்பொருளை முப்பொருளா நான்முகத்தோன்றான்மறைந்து வள்ளுவனாய்த் தந்துரைத்த—நான்முறையை வந்திக்க சென்னிவாய் வாழ்த்துக நன்னெஞ்சஞ் சிந்திக்க கேட்க செவி.

(இ-ள்.) வள்ளுவனாய் - திருவள்ளுவனாய், தான்மறைந்து - தனது திருமேனியை மறைத்து, நான்மறையின் மெய்ப்பொருளை - நான்கு வேதங்களினுண்மைப்பொருளை, தந்து (இவ்வுலகத்திலே) கொணர்ந்து, முப்பொருளா (அறம்பொருளின்பெண்ணு) முப்பாற்பொருளதாக, நான்முகத்தோன் பிரமனால், உரைத்த - திருவாய்மலர்ந்த, நால்-நூலினது, முறையை-புத்தகத்தை, சென்னிவந்திக்க - எனதுதலையானது தொழக்கடவது, வாய்வாழ்த்துக-வாயானது வாழ்த்தக்கடவது, நன்னெஞ்சஞ் சிந்திக்க-நல்ல மனமானது நினைக்கக்கடவது, செலிகேட்க-காதுகளானவை கேட்கக்கடவன, எ-று. * முப்பொருள்-ஆகுபெயர். இவ்வேதப்பொருள் ஆகியிலே வேதஞ் சொல்லியோனாலேயே சொல்லப்பட்டமையால், உலகத்துச் சமயாசாரியர்களாலும் பிறராலும் ஒன்றற்கொன்று மாறாகக் கொள்ளப்பட்ட பொருள்கள்போல்வ தன்றென்பது தோன்றமெய்ப்பொருளென்றார். கலையுணர்புலமையிற்றலையோனாகி, விதிமுறை வழாது முதுநிலம் புரக்கும். பெருந்தகையுக்கிரப் பெருவழுதியென்னுந், தன்னிகரில்லா மன்னவர்பெருமான். தான் மேற்கொண்ட சிறப்பைப் பலரும் அறிந்து மேற்கொள்ள இவ்வாறு வழிபாடு கூறினான். மன்னென்பபடி மன்னுயி ரப்படியாதலின் இப்புத்தகத்தை முன்னே பூசித்து மெய்மொழி மனங்களால் வணக்கஞ்செய்து பின் கேட்கவேண்டுமென்று சொல்லியபடி. (௪)

கபிலர்.

தினையளவு போதாச் சிறுபுன்னீர் ண்ட
பனையளவு காட்டும் படித்தான்—மனையளகு
வள்ளைக் குறங்கும் வளநாட வள்ளுவனார்
வெள்ளைக் குறட்பா விரி.

(இ-ள்.) மனையளகு வள்ளைக் குறக்கும் வளநாட-மனையில் வளர்க்கப்படு
 ன்ற பறவைப்பேடுகள் உலக்கைப்பாட்டால் கண்ணுறங்குகின்ற வளம்பொ
 நந்திய நாட்டையுடைய அரசனே, வள்ளுவனார் வெள்ளைக் குறப்பாவிரி -
 திருவள்ளுவரால் அருளிச்செய்யப்பட்ட குறள் வெண்பா. (மிகப் பெரியபொ
 நனேத்) தன்னுட்கொண்டு காட்டுதல், தினையளவு போதாச் சிறுபுன்னீர் -
 தினையரிசியினளவுக்கும், போதாத சிறிய புல்லினது நுனியின்கணுள்ள பனி
 ரீரானது, நீண்ட பனையளவு காட்டும் படித்து - உயர்ந்த பனையினளவான
 அதன் சாயைத் தன்னுட்கொண்டு காட்டிக் குணம்போலுள்ள குணத்தையு
 டுத்து, எ-று. * பனை-ஆகுபெயர், ஆல்-அகை. பறவை-கிளி முதலியவை.
 உலக்கைப்பாட்டு-மகளிர் பரிமளப்பொடி இடிக்கின்றபோது பாடும்பாட்டு.
 விரி விரித்தல். எப்படி மிகச்சிறிய பனித்துளியிலே மிகப்பெரிய பனையாத்
 தின் சாயை, அடங்கி விளங்குகின்றதோ அப்படியே மிகச்சிறிய இக்குறள்
 வெண்பாவில் மிகப்பெரிய பொருள் அடங்கி விளங்குகின்ற தென்பதாம்.
 இது சுருங்கியிருந்தும் விரிவான பொருளை விளக்குமாறு சொல்லியபடி.
 இது முதலியன சங்கத்துப் புலவராலே பாடப்பட்டன.

(இ)

பரணர்.

மாலுங் குறளாய்வளர்ந்திரண்டு மாணடியான்
 ஞால முழுது நயந்தளந்தான்—வாலறிவின்
 வள்ளுவருந் தங்குறள்வெண் பாவடியால் வையத்தா
 ருள்ளுவவெல் லாமளந்தா ரோர்ந்து.

(இ-ள்.) மாலு-திருமாலும், குறளாய் - குறளாய்ப் பிறந்து, வளர்ந்து,
 இரண்டு மாணடியால்-இரண்டு பெரிய அடிகளால், ஞாலமுழுதும்-உலகமனை
 த்தையும், நயந்து-விரும்பி, அளந்தான்-அளவிட்டான், வாலறிவின் வள்ளு
 வரும்-வெய்யறிவினையுடைய திருவள்ளுவரும், தங்குறள் வெண்பா வடியால்
 தம்மின்றுத் தோன்றி அந்நிலைநிற்கின்ற வெண்பாக்குறளின் இரண்டு சிறிய
 அடிகளால் வையத்தாருள்ளுவ வெல்லாம்-அவ்வுலக மனைத்தினு முள்ளோ
 ரால், நினைக்கப்பட்ட வற்றையெல்லாம், ஓர்ந்து-ஆராய்ந்து, அளந்தார் -
 அளந்தார், எ-று * உம்மை யிரண்டு முறையே தேவரீர் பெரியோனாகியவெ
 ன்றும், மனிதனிற சிறியராய்க் காணப்பட்ட வென்றும், பொருள் படநின்
 றன உபமானத்திலே வளர்தலும் பெருமையும் சொல்லுதலால், உபமையத்
 திலே அவற்றிற்கு முறனாகிய நிலைநிற்பதும், சிறுமையும் வருவிக்கப்பட்டன
 மாலுக்கு தானே குறளாதலும், பின்பு அந்நிலை நிலிவாது வளர்தலும் போடி
 களால் அளவுபட்ட உலகத்தை யளத்தலும், திருவள்ளுவருக்குத் தம்மினின்
 றுக்குறளை உண்டாக்குதலும், அது தன்னிலை நிற்பதும், அதன் சிற்றடிகளால்
 அளவுபடாத நினைப்பின் விடயங்களை அளத்தலும் சொல்லப்படுதலாலும், வே
 ற்றுமையறிக. நினைக்கப்பட்டனவெல்லாம் இன்னகத்து அளவு செய்யப்பட்
 டமை சொல்லியபடி.

(சு)

நக்கீரர்.

தானே முழுதுணர்ந்து தண்டமிழின் வெண்குறளா
வானு வறமுதலா வந்நான்கு—மேனோருக்
கூழி னுரைத்தாற்கு மொண்ணீர் முகிலுக்கும்
வாழியுல கென்னாற்று மற்று.

(இ-ள்.) தானே-தானே, முழுதுணர்ந்து (வேதப்பொரு) னனைத்தையு
மறிந்து, தண்டமிழின்-தண்ணிய தமிழின்கண், வெண்குறளால்-குறள்வெண்
பாக்களால், ஆளுவறமுதலா வந்நான்கும்-விட்டு நீங்குதல் கூடாத அற முத
லாகிய அந்நான்கு பொருள்களையும், ஏனோருக்கு-அவற்றை யறியாதவர்களு
க்கு (அவர் எளிதினறிய) ஊழின் முறையால் உரைத்தாற்கும் சொல்லி யரு
ளிய திருவள்ளுவருக்கும், ஒண்ணீர் முகிலுக்கும்-ஒள்ளிய நீரைத்தந்தமேகத்
துக்கும், உலகு-இவ்வுலகமானது, மற்றென்னாற்றும்-எதிர்ப்பற்றியாது செய்
யும் செய்க்கிடத்தது ஒன்றும் இல்லை வாழி-அவரும் அதுவும் வாழ்க, எ-று.
* ஆனமை-நீங்காமை தானே முழுதுணர்ந் தெனவே ஆசாரியராயிருந்து
பிறரறிவிக்க அறிந்தில தென்றதாயிற்று. முழுதுமென்னு மும்மைதொக்கது
ஒன்மை இனிமேல் நின்றது, முறை-தூலின் முப்பொருள்களின் கிடக்கை
யொழுங்கு காயனார் கொடைச்சிறப்பு சொல்லியபடி. (எ)

மா மூ ல னு ர்.

அறம்பொரு ளின்பம் வீடென்னு மந்நான்கின்
றிறந்தெரிந்து செப்பிய தேவை—மறந்தேயும்
வள்ளுவ நென்பானோர் பேதையவன் வாய்ச்சொற்
கொள்ளா ரறிவுடையார்.

(இ-ள்.) அறம்பொரு ளின்பம் வீடென்னு மந்நான்கும் - அறமுதலாகச்
சொல்லப்பட்ட அவ்வேதப் பொருள்களாகிய நான்கினது, திறம் - கூறுபாட்
டையும், தெரிந்து-அறிந்து, செப்பிய (உலகத்தார்க்குச்) சொல்லிய தேவை-
தேவனை, மறந்தேயும்-மறந்தாயினும், வள்ளுவனென்பான் (ஒரு மனிதனாக
உட்கொண்டு) வள்ளுவனென்று சொல்லுதற்கு ஒருவனுள்ளாயின், அவன்-
அவன், பேதை-அறிவில்லாதவனாவன், அவன் வாய்ச்சொல்-அடினது வாயி
ந்நிறத்த அச்சொல்லை, அறிவுடையார்-விவேகமுடையார், கொள்ளார்கொள்
ளார்கள், எ-று. * அறமுதலியவற்றின் கூறுபாடு-அவற்றினது தொகைவகை
விரிகண். மறந்தேயு மென்றதனால் நினைப்புடன் சொல்லுவோன் பேதையிற்
பேதையா மென்றதாயிற்று, மூன்னும் பின்னுமுள்ள பாட்டுகளில் இப்பெயர்
தெய்வத் தன்மையைக் குறிப்பிக்கும்படி நன்கு மதித்து உயர்த்திச்சொல்ல
ப்படுதலால், ஒருமனிதனாக வுட்கொண்டென்பதுவருவிக்கப்பட்டது. அன்றி

விக்குறிப்பினாலே சாதி இழிவு தேர்ன்ற வள்ளுவனென்பா னென்னுமமை
யும். இக் குறிப்பொலியை வடநாலார் காருசாமென்பர். தெய்வப்புவவரை
வவமதிப்பினிழிவுச் சொல்லியபடி. (அ)

க ல் ல ா ட ர்.

ஒன்றே பொருளென்னின் வேறென்ப வேறென்னி
னன்றென்பவாறு சமயத்தார்—நன்றென்ன
வெப்பா லவரு மியைப்பே வள்ளுவனர்
முப்பான் மொழிந்த மொழி.

(இ-ள்.) ஆறுசமயத்தார்—அறுவகை மதத்தோரும், ஒன்றே பொருளென்
னின் (ஒருமதத்தார் தமதுதூலிலே உலகமும்உயிரும் கடவுளுமாகிய) பொரு
ள்கள் ஒன்றையென்றுநாட்டுவராயின், வேறென்ப (மற்றொரு மதத்தோர் தம
துதூலிலே அதனைமறுத்து அவை) வேறுமென்று நாட்டுவர், வேறென்னின்
அப்படி) வேறென்றுநாட்டின், அன்றென்ப-பின்னொருமதத்தோர், அதனை-
அன்றென்றுமறுப்பர் (ஆதலால் சமயநூல்களெல்லாம் இவ்வாறு மறுக்கப்படு
கின்றன) வள்ளுவனர் முப்பான்மொழிந்த மொழி திருவள்ளுவராலேமுப்பா
லாகச் சொல்லப்பட்டதூலை, நன்றென்ன நன்றென்றுகொள்ளுவதற்கு, எப்
பாலவரும் - எவ்வகைப்பட்ட பகுதியோரும், இயைப - உடன்படுவார், எ-று.
மொழிஆகுபெயர். ஆறுமதமாவன: வியாசமதம்; சைமினிமதம், பதஞ்சலி
மதம், கபிலமதம், கணாதமதம், அக்ஷபாதமதம்அன்றிச் சைவவைணவமுதலிய
வற்றைக்கூறினுமாம், எச்சமையத்தாரு மென்றது - எப்பாவவருமென்றத
னால், வேதத்துக்கு உட்பட்டசமயத்தாரேயன்றிப் புறப்பட்டசைனம், பௌத்
தம், சார்வாகம் முதலிய மதத்தாரும், பலவகைப்பட்டசாகியாரும், தேயத்தா
ரும், காலத்தாரும், பிறரும் தழுவப்படுதலறிக இதுவேபொதுவேதமென்றபடி.

சீத்தலைச் சாத்தனர்.

மும்மலையு முந்நாடு முந்நதியு முப்பதியு
மும்முரசு முத்தமிழு முக்கொடியு—மும்மாவும்
தாமுடைய மன்னர் தடமுடிமேற் றுரன்றோ
பாமுறைதேர் வள்ளுவர்முப் பால்.

(இ-ள்.) வள்ளுவர் - திருவள்ளுவரது, பாமுறைதேர் முப்பால் - பாக்கி
ளின் (முன்பின்) முறைதெரிதற் கிடனாகிய திருக்குறளானது, மும்மலையும்,
பொல்லீமலை, நேரீமலை, பொதியமலை எனப்படுகின்ற மூன்று மலைகளையும்,
முந்நாடும்(குடநாடு, புனநாடு, தென்னாடுஎனப்படுகின்ற மூன்றுநாடுகளையும்,
முன்னதியும் பொருணாகதிகாவிரிநதி வையநதி எனப்படுகின்ற) மூன்று நதி
களையும், முப்பதியும் (சுருளூர், உறைபூர், மதுரையெனப்படுகின்ற) மூன்று

பதிகளையும், மும்முரசும் (மஞ்சலமுரசு, வெற்றிமுரசு, கொடைமுரசு எனப் படுகின்றமூன்று முரசுகளையும், முத்தமிழும் (இயற்றமிழ், இசைத்தமிழ், நாடகத்தமிழ் எனப்படுகின்ற மூன்றுதமிழ்களையும், முக்கொடியும் (விற்கொடி புலிக்கொடி, மீனக்கொடி எனப்படுகின்ற) மூன்றுகொடிகளையும் மும்மாவும் (கனவட்டம், பாடலம், கோரம் எனப்படுகின்ற மூன்று குதிரைகளையும் தாமுடைய மன்னர்-தாமுறையேயுடைய (சேர, சோழ, பாண்டியர் எனப்படுகின்ற மூவரசருடையவும், தடமுடிமேல்-பெரிய முடிகளின்மேலே கொள்ளப் பட்ட, தாரன்றோ-மாலையன்றோ, ஏ-று. * அன்றோவென்றது - பலரறிதேற் றம். முப்பால்-ஆகுபெயர் மும்முரசும் முத்தமிழும் அம்மூவரசர்க்கும் பொது மையவாயினும் இம்முறையுரிமை அவர் குடிமரபிற் கியைந்தனபோலும், அரசர் மூவரும் மேற்கொண்ட சிறப்புச் சொல்லியபடி. (க0)

மருத்துவன் ருமோதரனார்.

சீந்திரீர்க்கண்டந் தெரிசுக்குத் தேனளாய்
மோந்தபின் யார்க்குந் தலைக்குத்தில்—காந்தி
மலைக்குத்து மால்யானை வள்ளுவர் முப்பாலாற்
றலைக்குத்துத் தீர்வுசாத் தற்கு.

(இ-ள்.) காந்திமலைக்குத்து மால்யானை (தன்பகையென) வெருண்டமலை யைக் குத்துகின்றபெரிய களிறுபோலுள்ள வரசனே, சீந்திரீர்க் கண்டம்-சீந் திரீர்ச் சருக்கரையையும், தெரிசுகு-சுகைக்கப்பட்டசுக்கையும், தேனளாய்- தேனெடுகலந்து, மோந்தபின் - மோந்தபின்பு, அதனால் - யார்க்கு (தலைக் குத்துடையோர்) யாவருக்கும், தலைக்குத்து - தலையடி, இல்-இல்லையாகும், வள்ளுவர் முப்பாலால் - திருவள்ளுவர் குறளால், சாத்தற்கு - சீத்த லைச் சாத்தனார்க்கு, தலைக்குத்து - தலையடி, தீர்வு - இல்லையாயிற்று, ஏ-று. * யானைபோல்பவனை யானையெனலால்-ஆகுபெயர் முன்கேட்கப்பட்ட நூல் களிலெல்லாம் பலசொற்குற்றங்களும், பொருட்குற்றங்களும் கண்டு பொறு மல்தலையில் அமைந்துகொண்டு வந்தமையால், புண்பட்டுக்குத்தல் உண்டாயி ருத்தது. இதன் கண் ஓர் குற்றமும் காணப்பெறுமையால், அது நீங்கிற்றெ ன்க. எப்படி அம்மூன்று சரக்கும் அதற்கு மருந்தாமோ, அப்படியே யிதற்கு இம்மூன்று பாலும் மருந்தாயின வென்பதாம் தீர்வென்னுதொழிற்பெயர் - முற்றுப்பொருளில் வந்தது. இதன் குற்றமற்று விளங்குகை சொல்லியபடி.

நாகன்றேவனார்.

தாளார் மலர்ப்பொய்கை தாங்குடைவார் தண்ணீரை
வேளா தொழிதல் வியப்பன்று—வாளாதா
மப்பா லோருபாவை யாய்பவோ—வள்ளுவனார்
முப்பான் மொழி மூழ்குவார்.

(இ-ள்.) தாளார் மலர்ப்பொய்கை-நாளத்தோடு பொருந்திய தாமரை மலர்களையுடைய, ஒருகுளத்து - நீரின் கண்ணே; குடைவார்-மூழ்குவோர், தண்ணீரை (வேறு) தண்ணீரை, வேளாதொழிதல்-விரும்பாதொழிதல், வியப்பன்று - வியப்பச் செய்வதென்று, வள்ளுவர்மூப்பான்மொழி-திருவள்ளுவரது மூப்பால்களையுடைய தூலின்கண்ணே, மூழ்குவார்-மூழ்குவோர், தாம்-தாம், வாலா - வீணாக அப்பால் - அப்பால், ஒரு பாவை - ஒரு தூலை, ஆய்பவோ - விரும்புவாரோ (விரும்பார் ஆகலின் இதுவே வியப்பைச் செய்வதாம்) எ-று. * தாளார் மலரெனலால் - தாமரைமலரெனப்பட்டது, வியப்பச் செய்வதை-வியப்பென்றார். மூழ்குதல் இங்கே கருத்து முழுதும் அழுந்தி நின்றன்மேலின்றது, மொழி - ஆகுபெயர்: ஓகாரம் - எதிர்மறை விரும்புதலாகிய காரணத்தை ஆய்பவோ வெனக்காரியமாக உபசரித்தார். அது வியப்பென்றன்மையாலே - இது வியப்பென்றதாயிற்று. உயர்வான பொருள் பெற்றோர்க்கு அதினிழிவான பொருளையும் பெறவிரும்புதல் இயல்பாயிருக்க, குளிர்ச்சி, இன்சுவை, நறுமணமுதலிய குணங்களாலே சிறந்த ஒரு தாமரைக்குளத்துநீரைப் பெற்றோர்க்கு அதனற்றானே அவமதிப்பெற்று வேறு தண்ணீரைப்பெற விரும்பாமை வியப்பைச் செய்வதாயிற்று. ஆயினும் இதுகாறும் ஒரு தூலைக் கற்றோர்களுக்கு வேறுதூலைக்கற்க விரும்புகலன்றி விரும்பாமையிலாதிருக்க, இப்போதுஉளதாதலின் - இதுவே பெருவியப்பைச் செய்வதென்றதாயிற்று. இதனால் இந்நூலகத்து எந்நூற்பொருளும் அடங்கியிருக்கின்றமை குறிப்பிக்கப்பட்டது. பலநூல்களையுங் கற்க விரும்புவோர்க்கு இதுவொன்றே அமைதல் சொல்லியபடி. (கஉ)

அரிசிற்சிழார்

பரந்த பொருளெல்லாம் பாரதிய வேறு

தெறிந்து திறந்தோன்றுஞ் சேரச்—சுருங்கிய

சொல்லால் விரித்துப் பொருள்விளங்கச் சொல்லுதலால்

வல்லாரார் வள்ளுவ ரல்லால்

(இ-ள்.) பரந்த பொருளெல்லாம் (வேதத்திலே) ஒன்றோடொன்று மயங்கிநின்ற நால்வகைப் பொருள்களையும், பாரதிய-இப்பூமியிலுள்ளோர் அறிதற்பொருட்டு, வேறுதெரிந்து - வேறுகப்பிரித்து, திறந்தோன்றுச்சேர (அது அது தனது தனது) வகையோடு சேரும்படி, சுருங்கிய சொல்லால்-சுருக்கமான சொல்லாலே, பொருள்விளங்க - பொருள்விளங்க, விரித்துச்சொல்லுதல்-விரியும்படி வைத்துச்சொல்லுதல், வல்லார் - வல்லவர்கள் வள்ளுவரல்லால் - திருவள்ளுவரல்லாமல். ஆர்-ஒருவரும் இல்லை, எ-று, * பார் - ஆகுபெயர். திறம்-அறமுதலியவற்றின் கூறுபாடு. சுருக்கச்சொல்லல் விளங்கவைத்தன் முதலிய அழகுகள் எப்படி இவரால் அமைக்கப்பட்டனவோ அப்படியிறரால் அமைக்கப்படுதல் கூடாமை காட்டியதாயிற்று, நூலுக்கும் நாயனூர்க்கும் தகுதிசொல்லியபடி. (கக)

பொன்முடியார்.

கானின்ற தொங்கலாய் காசிபனார் தந்ததுமுன்
கனின் மளர்ந்த குறளென்ப—நான்முறையான்
வானின்று மண்ணின் மளர்ந்ததே வள்ளுவனார்
தானின் மளந்த குறள்.

(இ-ள்.) கானின்றதொங்கலாய் - மணந்தக்கப்பெற்ற மாலையையுடைய பாண்டியராஜனே, முன்-முன், காசிபனார் தந்தது-காசிபனாராலேதரப்பட்ட குறளை, கடனின் று - மண்ணின் கண்ணே நின்று, அளந்த(உலகத்தை) அளந்த, குறளென்ப - குறளென்று சொல்லுவார், தானின்று - தாம் (இங்கே) எழுந்தருளி, வள்ளுவனாரளந்தகுறள் - திருவள்ளுவராலே தரப்பட்ட குறள், நான் முறையான் - நாலின் முறையோடுகூடி, வானின்று - விண்ணின் கண்ணே நின்று, மண்ணினும்-மண்ணின் கண்ணே நின்று, அளந்தது உலகத்தை) அளந்தது, எ-று. * கு-கூ என நீண்டது. ஆனருபு - ஒவ்வுருபின் பொருளில் வந்தது. அக்குறள் வஞ்சித்துப் பெற்றளத்தலால், நான்முறையோடு கூடாதாயிற்று இக்குறளுக்கு ஒலிவடிவும் வரிவடிவுமென இரண்டு வடிவுண்மையால், ஒலிவடிவுக்கிடம் வானுதலின் வானின்மென்றும், வரிவடிவுக்கிடம் மண்ணுதலின் மண்ணின்மென்றும் கூறினார். இக்குறளுக்கு நான் முறையோடு கூடலும்வானிற்றலும் மிகுத்துச்சொல்லி வேற்றுமைசெய்யப்பட்டது. முன் மாலுமென்பாட்டிலே நாயனார்க்கும்மாலுக்கும், இப்பாட்டிலே திருக்குறளுக்கும் மாலவதாரக்குறளுக்கும் ஒப்புமை குறித்துச் சொல்லலால். வேறுபாடாம். உலகத்துப்பொருளெல்லாம் இஃது அளத்தற் சிறப்புச் சொல்லியபடி. (கச)

கோதமனார்.

ஆற்ற லழியுமென் றந்தணர்கா ணான்
போற்றி யுரைத்தேட்டின் புறத்தெழுதா—ரேட்டெழுதி
வல்லுநறும் வல்லாரும் வள்ளுவனார் முப்பாலைச்
சொல்லிடினு மாற்றல்சோர் வின்று.

(இ-ள்.) அந்தணர்கள் - அந்தணர்கள், நான்மறையும்நான்குவேதங்களை யும், உரைத்து - வாய்ப்பாடமாக, போற்றி காப்பாற்றி, ஆற்றலழியு மென்று (எட்டின் கண் எழுதிவைத்தால் வலியில்லாரும் ஒதுவராதலின் இவற்றின்) வலிமைகுறையுமென்று, எட்டின் புறத்து - எட்டின்கண், எழுதார் எழுதார்கள், வள்ளுவனார் முப்பாலை திருவள்ளுவரதுதிருக்குறளை. எட்டெழுதி-எட்டின்கண்ணெழுதிவைத்து, வல்லநறும்-வலியுடையவரும், வல்லாரும்-வலியில்லாரும், சொல்லிடினும் - ஒதினும், ஆற்றல்சோர்வின்று - வலிமைகுறைதலில்லை, எ-று. * அவ்வேதத்துக்கு உதாதம் அனுதாதம் எனப்பட்ட கரள்

களின் வழுவாமலோதல் வேண்டுமென்னும் விதியுளதாதலின், அதற்குத்தகுதியுடைய அந்தணரே அதிகாரிகளாயினர். இதற்கு அஃகில்லாமையால், யாவரும் அதிகாரிகளாவரென்றறிக. சொல்லிடினுமென்றதனால், பொருளுணர்ச்சிக்கும் இதற்கும் வலிமைவேண்டுமென்பது பெறப்பட்டது. ஆற்றல்-சொற்செறிவின்றிப்பம் இவ்நனக் கூறவே, அவ்வேதம் சொல்லின்கண்ணே தலைமையுடைத் தென்பதூஉம் இவ்வேதம் பொருளின்கண்ணே தலைமையுடைத் தென்பதூஉம் பெறப்பட்டன. ஒதப்படுதலில் அவ்வேதத்தினும் இது நிறப்புடைமை சொல்லியபடி. (கடு)

நத்தத்தனார்.

ஆயிரத்து முந்நூற்று முப்பதருங் குறளும்
பாயிரத்தி னோடு பகர்ந்ததற்பின்—போயொருத்தர்
வாய்கேட்க நூலுளவோ மன்னு தமிழ்ப்புலவ
ராய்கேட்க வீற்றிருக்க லாம்.

(இ-ள்.) பாயிரத்தினோடு - பாயிர நான்கதிகாரங்களோடுசேர்ந்து தொகையாகிய, ஆயிரத்து முந்நூற்று முப்பதருங்குறளும் ௧௩௩௦ - குறளும், பகர்ந்ததற்பின் - ஒதியுணர்ந்தபின்பு, போய் - போய், ஒருத்தர்வாய் - ஒருவரது வாயாலே, கேட்க - கேட்க, நூலுளவோ - இல்லை, மன்னுதமிழ்ப் புலவரா - நிலைபெற்ற தமிழிலேபுலமை நிரம்பியோராகி, கேட்க-(பிறர்தம்மிடத்து வந்து கேட்க, வீற்றிருக்கலாம் - வீற்றிருக்கலாகும், எ-று, * வீற்றிருத்தல் ஒரு சபைகளிலே உயர்வாகிய ஆதனத்தில் எறியிருத்தல். இவற்றுட் பலவகைப்பட்ட நூல்களின் கருத்துகளெல்லாம் விளக்கிநின்றவின் கேட்க, நூலுளவோவென்றார். புலவரா யெனவே புலமை நிரம்புதற்கு இவை ஆயிரத்து முந்நூற்று முப்பத்துகுறள்களும் போதுமென்பது பெறப்பட்டது. ஒதியோக்கு வரும் இம்மைப்பயன் சொல்லியபடி. (கசு)

முகையலூர்ச் சிறுகருந் தும்பியார்.

உள்ளுத லுள்ளி யுரைத்த லுரைத்ததனைத்
தெள்ளுத லன்றே செயற்பால—வள்ளுவனார்
முப்பாலின் மிக்க மொழியுண் டெனப்பகர்வா
ரெப்பா வலரினு மில்.

(இ-ள்.) வள்ளுவனார் முப்பாலின்மிக்க-திருவள்ளுவரது திருக்குறளின் மேற்பட்ட, மொழி-நூலொன்று, உண்டெனப்பகர்வார்-உளதென்று சொல்ல வல்லவர், எப்பாவலரினும் - எவ்வகைப்பட்ட புலவருள்ளும், இல் - இல்லை, ஜதலால் - செயற்பால(நாம் இந்நூலைக்குறித்துச்)செயக்கடவன், உள்ளுதல்-நாம் இதன் பொருளைச் சிந்தித்துக்கொள்ளுதலும், உள்ளியுரைத்தல் - சிந்தித்துப் (பிரர்க்கு)அதனைச்சொல்லுதலும், உரைத்ததனைத் தெள்ளுதல்-(பிர

ராலே) சொல்லப்பட்ட அதனைத் தெளிதலும். அன்றே - அல்லவா, எ - று. * மொழி ஆகுபெயர். ஒப்பது வடமொழிவேத மிருத்தலின் மிக்க மொழி யென்றும் தமிழின் மாத்திரமன்றி வடமொழி முதலியவற்றினுள்ள புவவரையுந் தழுவதற்கு எப்பாவலரினுமென்றும், அறிவொப்புக்காண்டற்கு உரைத்த தனைத் தென்னுதலென்றும் கூறினார். உன்னுதலெனவே கேட்டலும், தெளிதலெனவே அவ்வாறொழுகலும், அடங்கின. இதுபயிற்சி செய் தொழுகுமாறு சொல்லியபடி. (கஎ)

ஆசிரியர் நல்லந் துவனார்.

சாற்றிய பல்கலையுந் தப்பா வருமறையும்
போற்றி யுரைத்த பொருளெல்லாந்—தோற்றவே
மூப்பான் மொழிந்த முதற்பா வலரொப்பா
ரெப்பா வலரினு மில்.

(இ-ள்.) சாற்றியபல்கலையும்-அறிவுடையோரால்) சொல்லப்பட்ட பல நூல்களாலும் தப்பாவருமறையும்-(தப்பாத்) அரியவேதத்தினாலும், போற்றி-காப்பாற்றி வைத்திருந்தது, உரைத்த (உலகத்தார்க்குச்) சொல்லப்பட்டபொருளெல்லாம், விடங்களுெல்லாம் தோற்ற-தன்னிடத்தேகாட்மெம்படி, மூப்பான்-மொழிந்த-திருக்குறளைச் சொல்லிய, முதற்பாவலரொப்பார் - திருவள்ளுவரையொப்பவர், எப்பாவலரினும் - எவ்வகைப்பட்ட பாவலருள்ளும், இல்-இல்லை, எ-று. * தம்மாலே சொல்லப்பட்டவற்றில் வழிவுருமையால் தப்பா வென்றும், பொருளுணர்தற்கே யன்றி ஒதுதற்கும் எளிதன்றாதலின் அரு வென்றும் விசேடணஞ்செய்யப்பட்டது. எப்பாவலரினுமில்-இதற்கு முன்னுரைக்கப்பட்டபடியேகொள்க. முதற்பாவலர் - முதன்மையையுடையபாவலர் நால்வகைப் பாக்களில் வெண்பாக்களும் அவற்றுள்ளும் குறள் வெண்பாவும் தலைமைபெற்று நின்றலின் அக்குறள் வெண்பாவால் நூல்செய்தவல்லமையுடையரென்றமாம். புலமையிலே நாயனாருக்கு ஒப்பின்மை சொல்லியபடி.)

கீரந்தையார்.

தப்பா முதற்பாவாற் றுமாண்ட பாடலினுன்
மூப்பாலி னாற்பான் மொழிந்தவ—ரெப்பாலும்
வைவைத்த கூர்வேல் வழுகி மணமகிழ்த்
தெய்வத் திருவள் ளுவர்.

(இ-ள்.) எப்பாலும் வைவைத்த கூர்வேல்வழுகி - எவ்விடத்திலும் கூமைவைத்த சிறப்புப்பொருத்திய வேலையுடைய பாண்டியராசன், மணமகிழ இருதயமகிழ, தப்பா (சொல்லப்பட்டபொருள்) வழுவாமல், முதற்பாவால் முதன்மையுடைய பாவாகிய குறள் வெண்பாக்களாலே, தாமாண்ட பாடலினுன் - தாம்மாட்சிபெற்ற பாடற்சொழிலினாலே, மூப்பாலின் - மூன்றுபாகளிலே, காற்பால் - அமுதவிய காண்குபுகிப்பொருள்களையும், மொழிந்

வர் - திருவாய் மலர்ந்தவர், தெய்வத்திருவள்ளுவர்-தெய்வப்புலமைத் திருவள்ளுவர், எ-று. * கூர்-சிறப்பு, நான்கனுண் மூன்றடங்குவதன்றி மூன்றனுண்கடங்காமையின் வியந்து கூறப்பட்டதாயிற்று. தூல்செய்த சிறப்பும், அதனால் அரசனை மகிழ்வித்தமையும் சொல்லியபடி. (கக)

சிறுமேதாவியார்.

வீடொன்று பாயிர நான்கு விளங்கற
நாடிய முப்பத்து மூன்றென்றாழ்—கூடுபொரு
ளெள்ளி லெழுப திருபதிற் றைந்தின்பம்
வள்ளுவர் சொன்ன வகை.

(இ-ள்.) வள்ளுவர் சொன்னவகை - திருவள்ளுவராலே சொல்லப்பட்ட திருக்குறளின் அதிகாரவகை, பாயிரநான்கு - பாயிரம்-ச, அறம் முப்பத்து மூன்று - அறம்-௩௩, ஊழொன்று - ஊழ்-க, பொருளெழுபது-பொருள்-௭௦, இன்பயிருபதிற்மைந்து - இன்பம்-௨௦, எ-று.

* அறத்துப்பாலு எடங்காது அதனைவிட்டு தூற்கெல்லாம் பொதுவாய் நிற்கலின் வீடொன்று, பாயிரமென்றும் இம்மை, மறமை, வீடுமூன்றும் பயத்தற் சிறப்பிற்காய். மூன்றனுண் முதனிற்கலின் விளங்கறமென்றும், யாவர்க்கும் பொதுப்பட நாடித் தொகுக்கப்பட்ட அறத்தின்கூறுபாடு இவை யேயாதலின்காடியமுப்பத்துமூன்றென்றும், மூன்னின்றஅறமும்பின்னின்ற இன்பமும் கைகூடுதற்குத் துணையாய் நிற்கலின் கூடுபொரு ளென்றும், அப்பொருளின் பாகுபாடுகளெல்லாம் இவற்றினடங்குதலின்-எள்ளி லெழுப தென்றும் கூறினார். எள்ளல் - இகழ்தல், பாயிரநான்கு - பாயிரமானதுநான் கதிகாரங்களையுடைத்து எனப்பிறவும் விரித்துரைத்துக்கொள்க. சிலபழைய தூல்களிலே சிலவற்றை சாதியாரும், சமயத்தாரும், மிகுத்தும் குறைத்தும் வேறுபடுத்தலால், அப்படிப்பட்டவேறுபாடு இதற்கும் வரினும் வருமென்று ஆசங்கித்து இதனதிகாரங்களுக்குஇங்ஙனந்தொகைசெய்தார். பின்இவ்வாறு தொகை செய்யப்பட்டு வருவனவற்றிற்கும் இதுவே கருத்தாகக் கொள்க. முப்பால்களுக்கும் அதிகாரத்தொகை சொல்லியபடி. (௨௦)

நல்கூர்வேள்வியார்.

உட்பக்க நோக்கி யுபகேசி தோண்மணந்தா
னுத்தர மாமதுரைக் கச்சென்ப—விப்பக்க
மாதானுபங்கி மறுவில் புலச்செந்நாப்
போதாற் புனற்கூடற் கச்சு.

(இ-ள்.) உட்பக்கநோக்கி-அப்பக்கத்தைக்குறித்துச்சென்றோனாகிய, உபகேசி தோண்மணந்தான் - உமாதேவியினது தோளைமணந்தகடவுளை, உத்தர மாமதுரைக்கு - வடமதுரைக்கு, அச்சென்ம - ஆதாரமென்று சொல்லுவார்,

இப்பக்கம் - இப்பக்கம், மாதானுபங்கி - மாதானுபங்கியெனப்படுகின்ற, மறு வில்புலம்-குற்றமற்ற புலமையாகிய தேனைச்சொரிகின்ற, செந்நாப்போதார்- செவ்விய நாவாகிய மலரையுடையவர், புணர்கூடற்கு - நீர்வளத்தையுடைய தென்மதுரைக்கு, அச்சு - ஆதாரமாவார், எ.று. * உட்பக்கம்- இடைக்காடர் அரசன் தன்பாடலை அவமதித்தமைப்பற்றி பிணங்கிச்சென்றபக்கம். உட்பக்க கோக்கியென்றது - வினையா லணையும்பெயர், கேசி-திருமால்இது அக்கடவு ள்சகஸ்திர நாமத்திற் கண்டது. கேசிக்குப்பின்னே பிறத்தவன்-உபகேசியென் றாயது. உபேந்திர னென்பதுபோல், மாதா அனுபங்கி-மாதாவை நிகராகக் கொண்டிருக்கின்ற ஒழுங்கினனெனப்படுதலின் அவள்பிள்ளை மேலேபோல் இவர் உலகத்தார்மேல் அருளிச்செய்தல் சொல்லப்பட்டதாயிற்று. நாப்போ தென்றதற்கேற்க - புலமையிலே தேன் ஆரோபிக்கப்பட்டது. அச்சுப்போற் றுக்குதலால், அச்சென்றார். நாயனாராலேதின்கட்குடையுடைச் சீர்சால் வரு தியுஞ் சங்கப்புவவருந் தழைத்தினிதோங்கியமதுரைக்கு உண்டான சிறப்புச் சொல்லியபடி.

(உக)

தொடித்தலை விழுத்தண்டினார்.

அறநான் கறிபொரு ளேமொன்று காமத் திறமூன் றெனப்பகுதி செய்து—பெறலரிய நாலு மொழிந்தபெரு நாவலரே நன்குணர்வார் போலு மொழிந்த பொருள்.

(இ-ள்.) அறநான்கு-பாயிரம்இல்லறம் துறவறம் ஊழ் என) அறப்பாலி னுட் பிரிவுகண்ணு,அறிபொருளேழ்-(அரசு அமைச்சு அரண்கூழ் படைநட்பு ஒழிபு என அறியப்பட்டபொருட்பாலி னுட்பிரிவுகளேழு) காமத்திறமூன்று- (ஆண்பால்; பெண்பால், அவ்விருபால் எனக் காமத்துப்பாலினுட் பிரிவுகண் மூன்று, எனப் பகுதிசெய்து - என்றுபகுதிசெய்து, பெறலரிய நாலும்-பெறு தற்கரிய (அறம்பொரு ளின்பம்வீடு எனப்படுகிற) நான்கு பொருள்களையும், மொழிந்த - சொல்லிய, பெருநாவலரே - பெரியநாவலரே, ஒழிந்தபொருள் (அவற்றுள் அடக்காமல்) ஒழிந்த பொருள், உளதாயின்(அதனை) நன்குணர் வார்போலும் - நன்றாகஅறிய வல்லவர்போலும், எ.று. * திறனென்றது-அற முதலியவற்றோடுங் கூட்டப்பட்டது. நான்கு-நான்கு பிரிவுடைத்தென் விரி த்துரைத்துக்கொள்க. நாவலரேயென்றமையால் பிரரால் அறியப்படுவ தன் மென்பதாயிற்று. முப்பாலியற்றொகையும், இவற்றி னடங்காதது ஒன்றில்லை யென்பதும் சொல்லியபடி.

(உஉ)

வெள்ளிவீதியார்.

செய்யா மொழிக்குந் திருவள்ளுவர் மொழிந்த பொய்யா மொழிக்கும் பொருளொன்றே—செய்யா

வதற்குரியா ரந்தணரே யாராயி னேனை
யிதற்குரியா ரல்லாதாரில்.

(இ-ள்.) செய்யாமொழிக்கும் - (ஒருவராலே) செய்யப்படாத மொழியாகிய வேதத்துக்கும், திருவள்ளுவர்மொழிந்த-திருவள்ளுவரால் அருளிச்செய்யப்பட்ட, பொய்யா மொழிக்கும்-(தன்வழியி னொழுதுவோர்க்குப் பயன்விளைவின) பொய்ப்பாத மொழியாகிய திருக்குறளுக்குர், பொருளொன்றே - பொருளொன்றும், ஆராயின்-ஆராயில், செய்யாவதற்குரியார் செய்யப்படாத அவ்வேத மோதுதற்குரியவர், அந்தணரே - அந்தணரேயாம், ஏனை யிதற்குரியாரல்லாதார்-பொய்ப்பாத இத்திருக்குறளோதுதற்குரியவரல்லாதவர், இல்-(உலகத்தி) லில்லை, எ-று. * பூர்வவேதத்தை நித்தியமென்பார். மதம்பற்றி செய்யாமொழியென்றார். அது வடமொழியும், இது தென்மொழியுமாய்நின்ற, சில வேறுபாடுடையனபோற் றேன்றினும், ணுண்ணுணர்வா னோக்குவார்க்குக் கருத்து வேறுபாடாமையின்-பொருளொன்றேயெனத் தேற்றேகாரம் கொடுத்துக்கூறினர். செய்யாமொழி பொய்யாமொழி அன்மொழித்தொகைகள், இதற்குரியாரல்லாதாரில் லென்றதனாலும், பொதுவேத மாதலறிக, அதற்கும் இதற்கும் பொருள் வேறேனென்றும், இதனை யோதற்கதிகாரிகளாவார். யாவரோவென்றும். நிகழ்கின்ற ஐயமொழித்தபடி. (உக)

மாங்குடிமருதனார்.

ஓதற் கெளிதா யுணர்தற் கரிதாகி
வேதப் பொருளாய் மிகவிளங்கித்—தீதற்றோ
ருள்ளுதோ றுள்ளுதோ றுள்ள முருக்குமே
வள்ளுவர் வாய்மொழி மாண்பு.

(இ-ள்.) வள்ளுவர் வாய்மொழி-திருவள்ளுவரது வாயினின்றும் தோன்றிய திருக்குறளினது, மரண்பு-மாட்சிமைசொல்லி, (அது) ஓதற்கெளிதாய்-ஓதப்படுதற்கெளிய சொற்களையுடைய தாசியும், உணர்தற்கரிதாகி - அறிதப்படுதற்கரிய பொருள்களையுடையதாகியும், வேதப்பொருளாய் - வேதமெனப்படுகின்ற பொருளாகியும், மிகவிளங்கி-(அவ்வேதத்தின்) மிகவிளங்கி, தீயற்றோர்-குற்றமற்றோர்கள், உள்ளு தோருள்ளு தோறு-நினைக்குத்தோரு நினைக்குத்தோறும், உள்ளம்-(அவர்களுடைய மனத்தை, உருக்கும்-கரைக்கும், எ-று. * ஓதற் கெளிதா யெனவே நாவின்னோர்க் கினிமை நன்மொழி புணர்த்தல் எனும், உணர்தற் கரிதாகியெனவே ஆழமுடைமையும், வேதப்பொருளாயெனவே - விழுமியது பயத்தலும், பிறவுமாகிய அழகுகளி னமைதி சொல்லப்பட்டதாயிற்று, தீதற்றோர்-பொருளாராய்ச்சிக்கேற்ற நுண்ணறிவுடையோர், உள்ளு தோருள்ளுதோ றுள்ளமுருக்குமெனவே முன்காணப்பட்டதினும் பின் காணப்படும் பொருள்சிறந்தும் விரிந்துத் தோன்றுதலுடைமை பெறப்பட்டது. இதனது அம்புதமான குணமுடைமைச் சிறப்புச்சொல்லியபடி. (உச)

எரிச்ச லூர்மலாடனார்.

பாயிர நான்கில் லறமிருபான் பன்மூன்றே
தூய துறவறமொன் றுழாக—வாய
வறத்துப்பா னுல்வகையா வாய்ந்துறைத்தார் னாலின்
நிறத்துப்பால் வள்ளுவனார் தேர்ந்து.

(இ-ள்.) வள்ளுவனார் - திருவள்ளுவனார், ஆய்ந்து-(அவ்வேதத்தின்கருத்
துகளை) யாராய்ந்து, னாலின் நிறத்துப்பால் - (தம்மாலேசெய்யப்பட்ட) னா
னது நிறத்திற்குத்தக்கநன்மை யுடைமையால், தேர்ந்து-(இவையேஉரியவை
யென்று) தெரிந்து, பாயிரம் - பாயிரம், நான்கு - நான்கு, இல்லறம் - இல்ல
றம், இருப்பான் - இருபது, தூயதுறவறம் - தூய்மையையுடைய துறவறம்,
பன்மூன்று, பதின்மூன்று, ஊழ் - ஊழ், ஒன்று ஒன்று, ஆகவாய்-ஆகக்கூடி
யாகிய, நால்வகையா-(பாயிரமுதலிய) நால்வகையுடைத்தாக, அறத்துப்பால்
அறப்பால், வாய்ந்து - பொருந்தி, உறைத்தார் - கூடினார், எ-று. * நான்கு
முதலிய தொகைகளோடு அதிகார முடைத்தென்பது கூட்டுக. மூப்பபாற்
பொருள்களினு முத்திக்குக் கரணமாதற் சிறப்புடைமையின் தூய துறவற
மென்றார். துப்பு - நன்மை, அதுஎல்லா வருணச்சிரமங்களுக்கும் பொதுவா
யிருக்கை, அறப்பாலிய லதிகாரத்தொகை சொல்லியபடி. (உ௫)

போக்கியார்.

அரசியலையைந் தமைச்சிய லீரைந்
துருவ லரணிரண் டொன்றெண்க—ழிருவிய
நிண்படை நட்புப் பதினேள் குடிபதின்மூன்
றெண்பொரு ளேழா மிவை.

(இ-ள்.) அரசியல்-அரசியல், ஐயைந்து - இருபத்தைந்து, அமைச்சியல்-
அமைச்சியல், ஈரைந்து - பத்து, அரணிரண்டு - அரணிரண்டு, கூழொன்று-
கூழொன்று, படையிருவியல் - படையிரண்டியல், நட்புப் பதினேழ்-நட்புப்
பதினேழ், குடிபதின்மூன்று-குடிபதின்மூன்று, எண்பொருள்-எண்ணப்பட்
டபொருட்பாலுக்கு, இவை யேழாம்-இவ்வியல்க் கேழாம், எ-று. * இத்தொ
கைகளோடும் முன்சொல்லப்பட்டபடியே கூட்டுக. அரணுக்கு உருத்திட்பம்
சிறத்தலின் உருவலரணென்றும் பொருளுடையார்க்கே ஒளி அமைவதாத
லின் ஒண்பொருளென்றும், படைக்குக் கடும்போரிற் பின்கொடாததிண்மை
யுரித்தாதலின். திண்படையென்றும் கூறினார். பிற்காலத்தார் அமைச்ச முத
லியவைத்தனையும் அங்கவியலென ஒரியலாக்கியும் வழங்குப் பொருட்பாலிய
லதிகாரத்தொகை சொல்லியபடி. (உ௬)

மோசிகீரனார்.

ஆண்பாலே ழாநிரண்டு பேண்பாலடுத்தன்பு
பூண்பா லிருபாலோ ராறாக—மாண்பாய

காமத்தின் பக்கமொரு மூன்றாகக் கட்டுரைத்தார்
நாமத்தின் வள்ளுவனார் நன்கு.

(இ-ள்.) ஆண்பால்-ஆண்பால், ஏழ்-ஏழ், பெண்பால் - பெண்பால், ஆறி
ரண்டு-பன்னிரண்டு, அடுத்தது பூண்பால் - (ஒருவரை யொருவர்) அடுத்து
அண்பைப் பூணுதற் பகுதியுடைய, இருபால், அவ்விருபால், ஓராறாக-ஆறாக,
மாண்பாய காமத்தின்பக்கம் - மாட்சியான காமத்துப் பாலினியல்கன், ஒரு
மூன்றாக-ஒரு மூன்றாக; நாமம் - பெயர்பெற்ற, வள்ளுவர் - திருவள்ளுவர்,
கட்டுரைத்தார்-சொல்லினார், எ-று. * இவற்றையே பொருளில்லக்கணத்துக்
கமையக்களவியல் கற்பியலென விரண்டாக்கப்பட்டன, இத்தொகைகளுக்
கும் முன் கூறப்பட்டது கொள்க. காமத்துப்பாலிய லதிராரத்தொகை சொல்
லியபடி. (உஎ)

காவிரிப்பூம் பட்டினத்துக் காரிக்கண்ணனார்.

ஐயாறு நூறு மதிகார மூன்றுமா

மெய்யாய வேதப் பொருள்விளக்கப்—பொய்யாது

தந்தா லுலகிற்குத் தான்வன் னுவராகி

யந்தா மரைமே லயன்.

(இ-ள்.) அதிகாரம்-அதிகாரம், நூறுமையாறு மூன்றுமா-நூற்று முப்ப
த்து மூன்றுமாம், மெய்யாய் - உண்மையான, வேதப்பொருள் - வேதப்பொ
ருள், பொய்யாது விளக்க - மெய்யா விளக்க, அந்தாமரை மேலயன் - அழ
கிய தாமரைமலர்மேல் வீற்றிருக்கின்ற நான்முகக்கடவுள், தான் வள்ளுவ
ராகி - தான் வள்ளுவராகி உலகிற்குத்தந்தான், எ-று. * உலகு - இங்கே மக்
களை யுணர்த்துகின்றது. மெய்யாய் வேதப்பொருள் பொய்யாது விளக்கவெ
னவே இதற்குமுன் மெய்யாய் பொருள் பொய்யாய் மறைத்தும் பொய்யாய்
பொருள் மெய்யாய் விளக்கியும் கிடந்தமை சொல்லப்பட்டதாயிற்று அதிகா
ரத்தொகையோடு நூற்பொருளியல்பு சொல்லியபடி. (உஅ)

மதுரைத்தமிழ் நாயகனார்.

எல்லாப் பொருளு மிதன்பா லுளவிதன்பா

வில்லாத வெப்பொருளு மில்லையாற்—சொல்லாற்

பார்த்த பாவாலென் பயன் வள்ளுவனார்

சுரந்த பாவையைத் துணை.

(இ-ள்.) எல்லாப்பொருளும்-(பலவகை துல்களாலுஞ் சொல்லப்பட்ட)
எல்லாப்பொருள்களும், இதன்பாலுள-இந்துலகத்தடக்கி யிருக்கின்ற, இதன்
பாவில்லாத தெப்பொருளும் - இதனிடத்திலில்லாத யாதொரு பொருளும்,
இல்லை-எந்தாலகத்தும்) இல்லை, ஆதலால் சொல்லாற்பார்த்த பாவால்-சொல்
லுளவினாலே விரிந்த துல்களால், பயனென் - பயனென், வள்ளுவனார் சுரந்

தபா-திருவள்ளுவராலேதரப்பட்ட இன்னுலொன்றே, வையத்துணை-மன்னுலகத்தாருக்குத் துணையாதலமையும், எ-று. * எல்லாப் பொருள்களுமாவன, முதல் வழிசார்பென மூவகைப்பட்ட அறதூல், பொருளுதல், இன்பதூல், வீட்டுதல், என்பவற்றில் செம்பொருள், ஆக்கப்பொருள், குறிப்புப்பொருளென இம்மூவகையாற் கொள்ளக்கிடந்த காட்சிப்பொருள்களும் கருத்துப் பொருள்களுமாம். தொழிலும்பண்டும் ஒரேவழிப் பொருளெனக் கேற்புடைமையின் அவையும் இவற்றுள் அடங்குமாற்றிக், பின்னும் அதனை வலியுருத்தற்கு இதன்பாலில்லாத வெப்பொருளு மில்லையென்றார். சொல்லாற் பறந்த வெனவே அவைபொருளாற் பரப்பின்மை பெறப்பட்டது. பரத்தல்-பதினாயிரம் தூறியிரமுதலிய கிரந்த வளவையால் விரித்தல். சொல்லாற் பறந்த தூல்களை ஆய்வோர் மலையகழ்த்து எலிபிடித்தல்போல் மிகவருந்திச் சிறுபயன் கொள்ளுதலால், என்பயனென்றார். ஆல்-அசை, பா-வையம், ஆகுபெயர்கள், சின்னாட் பல்பிணிச் சிற்றறிவுடையோர்க்கு விதிவிலக்குகண் முற்றும் உள்ளங்கை நெல்லிக்கணிபோல் கண்டு தெளியுமாறு உணர்த்தித் தமொற்றந் தீர்த்தலின் வையத்துணையென்றார். முற்றொருங்குணர விழைவார்க்கு இஃது இன்றியமையாச் சிறப்பிற்றென்றபடி. (௨௧)

பாரதம்பாடிய பெருந்தேவனார்.

எப்பொருளும் யாரு மியல்பி னறிவுறச்
செப்பிய வள்ளுவர் தாஞ் செப்பவரு—மும்பாற்குப்
பாரதஞ் சேராம கதைமனுப் பண்டைமறை
நேர்வனமற் றில்லை நிகர்.

(இ-ள்.) பாரதஞ் சேராமகதை மனுப்பண்டை மறைநேர்வன - பாரதம் பழைய சேராமகதையு மனுஸ்மிருதி பழைய வேதத்தையும் ஒப்பனவாகும், எப்பொருளும்-எவ்வகைப்பட்ட பொருள்களையும், யாரும்-எவ்வகையோரும், இயல்பின்-(அவற்றின்) நன்மையோடு, அறிவுற-அறிய, செப்பிய-(அதர்க்குச்) சொல்லும்படிக்கு, வள்ளுவர் செப்பவரு-திருவள்ளுவர் சொல்லால்வந்த, மும்பாற்கு-திருக்குறளுக்கு, நிகர்-உபமானமாகத்தக்கது, இல்லை - ஒன்றில்லை, எ-று. * மற்று-அசை. அறிதற்கரிய வேதாந்தபொருளு மென்றற்கு எப்பொருளுமென்றும் உயர்குலத்தாரேயன்றி எனையோரு மென்றற்கு யாருமென்றும் ஐயந்திரிபின்றி யறியவென்றற்கு இயல்பினறிவுற வென்றும் இதுவே சுருதி குருவிரண்டு மாமென்றதற்கு செப்பிய வென்றும் கூறினா. பண்டையென்பது - சேராமகதைக்கும் கூட்டுக. சதாரூபமாயிருந்து பாரத ராமாயண மெனவும், விதிபுரமாயிருந்து சுருதிஸ்மிருதி யெனவும், கூட்டிச் சொல்லப் படுதலால் உபமான உபமேயங்களாதலறிக. எப்பொருளும் யாருமியல்பினறிவுறச்செப்புதல் வேதத்திற் கின்மையால், முன் மும்பாலின்மிக்க மொழியென்றதனாற் பெறப்பட்ட வேதத்தி னொப்புமையை மறத்தபடி. (௨௦)

உருத்திர சன்மகண்ணர்

மணற்கிளைக்க நீருறு மைந்தர்கள் வாய்வைத்
துணர்ச்சுரக்குந் தாய்முலை—யொண்பால்—பிணக்கிலா
வாய்மொழி வள்ளுவர் முப்பான் மதிப்புலவோர்க்
காய்தொறு முறு மறிவு.

(இ-ள்.) மணற்கிளைக்க-மணலைத் தோண்டித்தோறும், நீருறும் - நீர்பெருகும், மைந்தர்கள் வாய்வைத்துண - புதல்வர்கள் வாய்வைத்து உண்ணுந்தோறும், தாய்முலை - தாயினது முலைக்கண். ஒண்பால் சுரக்கும் - நல்லபால் பெருகும், (அவைபோல்) பிணக்கிலா வாய்மொழி - பிணக்குதற்கு ஏதுவில்லாத வாய்மைச்சொல்லையுடைய, வள்ளுவர்முப்பால் - திருவள்ளுவரதுதிருக்குறளை, ஆய்தொறும்-ஆராயுந்தோறும், மதிப்புலவோர்க்கு - அறிவுடையபுலவர்க்கு, அறிவூறும் - அறிவுவளரும், ஏ-று. * கற்பிதமாகியசாதிசமயங்களின் மானம்பற்றி உள்ளதை இல்லதாகவும், இல்லதை உள்ளதாகவும், சிறிதைப் பெரிதாகவும், பெரிதைச் சிறிதாகவும், தீயதை நல்லதாகவும், நல்லதைத் தீயதாகவும், புனைந்து பிரர்பிணங்கும்படி சொல்லப்பட்டதல்லாமையால், பிணக்கிலா வாய்மொழியென்றார். மதிப்புலவோர்க் கறிவூறுமெனவே அவர் அவ்வறிவைகொண்டு பிறர்க்கெல்லாம் விதிவிலக்குகளைக் கற்பித்தல் வேண்டுமென்றதாயிற்று. இதனைச் சிலகாற் பயிற்றினமையாது பலகாலும் பயிற்செயல் வேண்டுமென்றபடி.

(௩௧)

பெருஞ்சீத்தனார்.

ஏகமில் வள்ளுவ ரின்குறள்வெண் பாவினு
லோதிய வொண்பொரு ளெல்லா—முறைத்ததனார்
றாதவிழ் தார்மாற தாமே தமைப்பயந்த
வேதமே மேதக் கன.

(இ-ள்.) தாதவிழ் தார்மாற-பொடியொடு விரிந்த பூமாலையை யுடைய பாண்டிய ராசனே, ஏகமில் வள்ளுவர் - குற்றமில்லாத திருவள்ளுவர், இன்குறள்வெண்பாவினுல்-இனியகுறள் வெண்பாக்களாலே, ஓதிய-நான்கு வேதங்களிலுஞ் சொல்லப்பட்ட, ஒண்பொருளெல்லாம்- ஒன்றிய பொருள்களையெல்லாம், உரைத்ததனல் - சொல்லின்மையால், மேதக்கன-மேம்பாட்டுக்குத் தக்கவை, தாமே - அக்குறள் வெண்பாக்களோ, தம்மைப்பயந்தவேதமே முதனூலாய் நின்று அவற்றைப் பயந்த வேதங்களோ நீ சொல்லுவாயாக, ஏ-று. * தாம்தம்மை எனப்பட்டவை*அவை அவற்றை என்னும் பொருளைத் தந்து நின்றன. ஏகாரம் இரண்டும் வினா. பிறநூலா சிரியர்க்கெல்லாம் அவரெதிரிகளாலே மறுக்கப்பட்டுவருங்குற்றம்போல்வது இவர்க்குஇவ்வேயென்றற்கு ஏதமில் வள்ளுவரென்றும், தாக்குறியவாய்நின்றுகற்போர்க்குவருத்தம்வினாயாமையென்றிஃஇன்ன குறளென்றும்,*உணர்வுடையோராலே விரும்பப்பட்ட

புத்தருணமுடைமைபற்றி ஒன்பொருளென்றும் கூறினார். தாலாசிரியர்க்கும் தாலுக்கும் தாலுதலியபொருளுக்கும் தருதிதோன்றச்சொல்லப்பட்ட விசேடணருணம் களாலே இவ்வேதம் அவவேதத்தினுஞ்சிறப்புடைமைகுறிப்பித்தபடி.

நரிவெருத்தலைவர்.

இன்பம் பொருளறம் வீடென்னு மிந்நான்கு
முன்பறியச் சொன்ன முதுமொழி நான்—மன்பதைகட்
ருள்ள வரிதென் றவைவள் ளுவ நலகம்
கொள்ள மொழிந்தார் குறள்.

(இ-ள்.) இன்பம் பொரு ளறம் வீடென்னு மிந்நான்கும்—இன்பமுதலிய இந்நாற் பொருளியல்புகளையும், மன்பதைகட்டு - மக்கட்பரப்புக்கு, முன்பு- அக்காலத்தில், அறியச்சொன்ன - அறியும்வண்ணஞ் சொல்லப்பட்ட. முது மொழிநூல் - பழமொழி வேதமானது, உள்ளவரிதென்று-ஒதியுணரப்படுதற் காரிதென்று, வள்ளுவர் - திருவள்ளுவர், அவை-அவற்றை, உலகக்கொள்க, உலகத்தார் எனினிலுணரும்படி, குறள்-திருக்குறளை, மொழிந்தார்-சொல்லி னார், எ-று. * முன்பறியவெனவே உற்சரப்பிணியாதலின் அக்காலத்தோர்க்கு உணர்த்தற்கேற்ற ஆயுணர்ச்சியும் உணர்வுவலியும் இருந்தன வென்பதனும் அவ சரப்பிணியாதலின் இக்காலத்தோர்க்கு அவையிலவென்பதனும் பெறப்பட்டி ன இவ்விரண்டும் அவாவறத்தன்மூன்றும் பாட்டுரையிற்காண்க, தேயவழக்கி ற்படாததும் வருந்திக் கற்போர்க்கு மாத்திரம் புலப்படுவதுமாய் எல்லாமொழிகட்கு முற்பட்டிக் கடவுண்மொழியாய் நின்றவின் முதுமொழி யென்றார், அமுதமுதலிய நான்கும் பிரிவுபட்டிக் தோன்றாமையை யுடைத்தாதலின் உள் ளவறிதாயிற்று பழையவேத முனதாகவும் வேறிது சொல்லுதற்குக் காரண முணர்த்தியபடி.

(௩௩)

மதுரைத்தமிழாசிரியர் செங்குன்றார்க்கிழார்.

புலவர் திருவள்ளுவரன்றிப் பூமேற்
சிலவர் புலவரெனச் செப்ப—நிலவு
பிறங்கொளி மாலைக்கும் பெயர்மாலை மற்றும்
கறங்கிருண் மாலைக்கும் பெயர்.

(இ-ள்.) பூமேல் - பூவுலகின் கண்ணே, புலவர் திருவள்ளுவரன்றி-புல விரெனத் திருவள்ளுவரையன்றி, சிலவர் புலவரெனச் செப்பல் - வேறுசில கிரையும் புலவரென்று சொல்லுதல், மாலை - மாலையென்பது, நில பிறங்கொ ளி மாலைக்கும் பெயர் - நிலவால் விளங்குகின்ற அந்திக்கும் பெயராக, மற்றும்- இவைவன்றியும், கறங்கிருண் மாலைக்கும் பெயர்-குழகின்ற விருளை யுடைய அந் திக்கும் பெயராக, செப்பல் - சொல்லுதல் போலும், எ-று, * செப்பவென் றது பின்னாக் கூட்டப்பட்டது. புலமையாவது - பல்வேறுவகைப்பெயர்ந்து

ணர்ச்சிகளையெல்லாம் ஒருக்கேகொண்ட பேரறிவுடைமையாம். உயர் ஒப்பு
ற்ற இவரது புலமையைகருதித்து நோக்குங்கால் ஏனையார் புலமையறும்
முடிதலின் இவ்வாறு கூறினார். புலவரென்பது நாயனர்க்கே காரணப்பெய
ராமென்றபடி. (௩௪)

மதுரையறுவைவாணிகர் இளவேட்டனார்.

இன்பமும் துன்பமு மென்னு மிவையிரண்டு
மன்மைதக் கெல்லா மனமகிழ—வன்பொழியா
துள்ளி யுணர வுறைத்தாரே யோதுசீர்
வன்னுவர் வாயுறை வாழ்த்து.

(இ-ள்.) இன்பமும் துன்பமுமென்னுமிவை (பின்வரக்கடவனவாய்)கச
முத்துக்கமு மென்னப்பட்ட விவற்றினுடைய இரண்டும் இருவகைக் கார
ணங்களையும், உள்ளியுணர - ஆராய்ந்தறியவும், அன்பொழியாது - (தம்மே)
வன்புரீங்காமல், மனமகிழ-உள்ளன்களிகூரவும், மன்பதைக்கெல்லாம்-மக்கட்
பரப்புக்கெல்லாம், ஒது சீர்வன்னுவர்-புகழ்படுஞ்சீரையுடைய திருவன்னுவர்,
வாயுறைவாழ்த்து - வாயுறைவாழ்த்தாக உறைத்தார்-திருக்குறளைச் சொல்லி
னார், எ-று. * இன்பத்தின்காரணம் விதிக்குறளாலும், துன்பத்தின்காரணம்
விலக்குக்குறளாலும் சொல்லப்பட்டன. முன்பறிதற்குப் பயன் அவற்றைச்
செய்தலும் தவிர்த்தலுமாம். வேண்டுவனவெல்லாம் தொகுத்துணர்த்தலின்
மனமகிழ்தல் சொல்லப்பட்டது. அவ்வேதம் போலாது பலர்க்கும் உபயோகி
யாகச் சொல்லவின் மன்பதைக்கெல்லாமென்றார். வாயுறைவாழ்த்தினியல்பு
வாயுறைவாழ்த்தேவயக்கநாடின், வேம்புக்கடுவும்போல வெஞ்சொற்றுகுத
லின்றி, வழிணையக்குமென்றோம். படைக்கினவியின் வாயுறுத்தற்றேஎன்
னுக் தொல்காப்பியச் சூத்திரத்தாலறிக. எதிர்கால் வினைவுணர்ச்சி பயத்தல்
சொல்லியபடி. (௩௫)

கவிசாகரப் பெருந்தேவனார்.

பூவிற்குத் தாமரையே பொன்னுக்குச் சாம்புனத
மாவீற் கருமுனியா யானைக்—கமர நும்ப
றெவீற் திருமா லெனச்சிறந்த தென்பவே
பாவிற்கு வன்னுவர் வெண்பா.

(இ-ள்.) பூவிற்குத் தாமரை-மலர்களுக்குள்ளே தாமரை மலரும் பொன்
னுக்குச் சாம்புனதம் - பொன்களுக்குள்ளே சாம்புனதப் பொன்னும், ஆவிற
கருமுனியா - பக்கங்களுக்குள்ளே காமதேனுவும், யானைக்கமரரும்பல்-யானை
களுக்குள்ளே ஐராவதமும், தேவீற்றிருமாலென-தேவர்களுக்குள்ளே திருமா
லும்போல், பாவிற்கு வன்னுவர் வெண்பா - தூல்களுக்குள்ளே திருவன்னுவ
ரது குறள்வெண்பா, சிறந்தது - சிறப்புடையது, என்ப-என்று (அறிவுடை
யோர், சொல்லுவர், எ-று. * ஏ-அசை. பா - ஆகுபெயர். பொன் ஆடகம்,

கிளிச்சிறை, சாதரூபம், சம்புனதம் என நால்வகைப்படும். காமதேனு வசிட்
டமுனியிடத் துள்ளதாதலின் அருமுனியாவென்றார். அமரரும்பலென்பது
விகாரப்பட்டுகின்றது. உபமானமுகத்தால் இஃது பலதூல்களினும் சிறந்து
நிற்கின்ற மாட்சிமை சொல்லியபடி. (௩௬)

மதுரைப் பெருமருதனார்.

அறமுப்பத் தெட்டுப் பொருளெழுப தின்பத்
திறமிருபத் தைந்தாற் றெளிய—முறைமையால்
வேத விழுப்பொருளை வெண்குறளால் வள்ளுவன
ரோத வழக்கற்ற துலகு.

(இ-ள்.) அறத்திறம் - அறத்தின்கூறுபாடி முப்பத்தெட்டால் - ௩௮-அதி
காரங்களாலும், பொருட்டிறம் - பொருட்கூறுபாடி, எழுபதால் - ௭௦-அதிகா
ரங்களாலும், இன்பத்திறம் - காமத்தின் கூறுபாடி, இருபத்தைந்தால் - ௨௦-
அதிகாரங்களாலும், தெளியமுறையால் - (காரணகாரிய)வொழுங்கால், வே
தவிழுப்பொருளை - வேதத்தினுயர்வாகியபொருளை, வெண்குறளால் - குறள்
வெண்பாக்கலால், வள்ளுவனார் - திருவள்ளுவர், ஓத - ஓதலால், உலகு-உலக
மானது, வழக்கற்றது-வழுவுதலினின்றும் நீங்கிற்று, ௭-று. * திறமும்ஆலும்
முன்னும் கூட்டப்பட்டன. உயர்வாகியபொருள்கருமகாண்டம், பிரமகாண்ட
மிரண்டினுள்ளும் சிறந்த பொருள். வழக்குதல் - விதியை விலக்கென்றும்,
விலக்கை விதியென்றும் கோடல். உலகு-மக்களை யுணர்த்தினின்றது. துணி
வுபற்றி அற்றதென இறந்தகாலத்தாற் கூறினார். முன்னதின்வேறுபட்டமுப்
பால்களினதிகாரத்தொகைகளோடு உலகிற்குவீனையும்நன்மைசொல்லியபடி.

கோவூர்க்கிழார்.

அறமுத னன்கு மகலிடத்தோ ரெல்ல;ந்
திறமுறத் தேர்ந்து தெளியக்—குறள்வெண்பாப்
பன்னிய வள்ளுவனார் பான்முறைநே ரொவ்வாதே
முன்னை முதுவோர் மொழி.

(இ-ள்.) அறமுதனான்கும் - அறம் பொருள் இன்பம்வீடு என நான்கும்,
அகலிடத்தோரெல்லாம்-மண்ணுலகத்திலுள்ளோரெல்லாம், திறமுறத்தேர்ந்
து - வகைபடஅறிந்து, தெளிய - கலக்கந்தீர், குறள்வெண்பாப்பன்னிய -
குறள்வெண்பாக்களாலே சொல்லப்பட்ட, வள்ளுவனார்-நாயனரது, பான்மு
றை - முப்பால்களையுடைய புத்தகத்தின்கண்ணே, முன்னை முதுவோர்மொ
ழி - முற்காலத்துள்ள பெரியோரது தூல்களுக்கு, நேரொவ்வாதே-நேர்தல்
பொருந்தாது ௭-று. * மொழி - ஆகுபெயர். பெரியோராவார். வடமொழி
யிலும் தென்மொழியிலும் பிறமொழிகளிலும் தூல்செய்த முனிவரும் புலவ
ரும்பிறரும் அந்நூல்களாவன; மனுமுதலியோராலே செய்யப்பட்டஅறதூன்

முதலியன. இதன்புத்தகத்தில் முன்னால்களி லொன்றும் சேர்க்கப்படுதற் குத் தருவதன்றென்று சொல்லியபடி. (௧௮)

உறையூர் முதுகூற்றனார்.

தேவீர் சிறந்த திருவள்ளுவர் குறள் - வண்
பாவீர் சிறந்திடுமுப் பால்பகரார்—நாவீர்
சுயலில்லை சொற்சுவை யோர்வில்லை மற்றுள்
செயலில்லை பென்னுந் திரு.

(இ-ள்.) தேவீர் சிறந்த திருவள்ளுவர் - தெய்வத்தன்மையாற் சிறந்த திருவள்ளுவரது, குறள்வெண்பாவீர் சிறந்திடு - குறள் வெண்பாக்களோடு கூடிச் சிறந்து தோன்றுகின்ற, முப்பால் - முப்பால்களையும், பகரார் - ஓதாரது, நாவீர்கு - வாக்கிற்கு, உயலில்லை - இன்சொற்சொல்லி வாழ்தலுண்டாகாது, சொற்சுவையோர்வில்லை - (மனத்திற்குச்) சொற்களின் சுவையை அறிதலுண்டாகாது, மற்றும் - இவையன்றியும், செயலில்லை - (காயத்துக்கு) கல்வசெயலுண்டாகாது, என்னுந் திரு - என்று நினைத்துத் திருமகள் அவரிடத்துச் சேராள். எ-று. * சுவையோர்தற்கும் - செயலுக்கும், உரிய மனமும், காயமும் வருவிக்கப்பட்டன: திருமகன்சேராமையாகியகாரியத்தைக் காரணமாக உபசரித்தார். ஒதார்க்குள வாகாமை கூறவே - ஒதுவோர்க்கு இவைபுளவாதலின், வாக்கிற்கு கடுஞ்சொல் - பொய், கோள, புறக்கூறல்களும், மனத்திற்கு - பிறனில் விழைதல் பிறன்பொருள் விழைதல், பிறன்பொருட்டுக் கேடெண்ணல், பிறவுயிர்க்குறுதியெண்ணல்களும், காயத்திற்கு - பிறன்மனையுணர்தல், உயிர்க்கொலை செய்தல், பழியுணுணல், பிறன்பொருள் வெளவல்களும், ஆகியகுற்றங்களெல்லாம் நீங்குமென்பதும் பெறப்பட்டது. அறிவின் பங்குக்குக் காரணமாதற் சிறப்புடைய பொருட்பேறு இஃதோதலினுளதாமென்றபடி. (௧௯)

இழிகட் பெருங்கண்ணனார்.

இம்மை மறுமை யிரண்டு மெழுமைக்குஞ்
செம்மை நெரியிற் நெளிவுபெற—மும்மையின்
வீடவற்றி னுன்கின் விதிவழங்க வள்ளுவனார்
பாடின ரின்குறள் வெண்பா.

(இ-ள்.) இம்மை மறுமை யிரண்டும் - (இகபரங்கட்காலன்) விரண்டையும், எழுமைக்கும் - (வினைப்பயன் றொடர்த்தருரிய) எழ்பிறப்பிற்குமாக, செம்மைநெறியின் - செவ்வையானவழியால், நெளிவுபெற - (யாவரும்) தெளிதல்பெறவும், மும்மையின் - (அறம்பொரு ளின்பமென்னு) முப்பால்களுள், அவற்றின் - அம்முப்பாற் பொருள்களோடு, வீடு - வீடுமாகிய, நான்கின்விதி - நான்குபொருள்களதுவிதிகளும், வழங்க - வழங்கவும், வள்ளுவனார் - திருவள்ளுவர்.

ஞவர் இன்ருறன் வெண்பா - இனியருறன் வெண்பாவை, பாடினர் - பாடி னார், எ-று. *செவ்வையானவழி - விதியும், புத்தியும், ஞானமும், கோயாளி க்கு மருந்தும், அனுபானமும் பத்தியம்போல் ஒன்றற்கொன்று முரணுது கூடிநிற்கும்வழி, வீட்டுவிதி - துறவறத்திற்காண்க. இம்மை, மறுமை, வீடு மூன்றும் பயக்குமாறு சொல்லியபடி. (௪௦)

செயிர்க்காவிரியார் மகனார்சாத்தனார்.

ஆவனவு மாகா தனவு மறிவுடையார்
யாவரும் வல்லா ரெடுத்தியம்பத்—தேவர்
திருவள்ளுவர் தாமுஞ் செப்பியவே செய்வார்
பொருவி லொழுக்கம் பூண்டார்.

(இ-ள்.) (மக்களுக்கு) ஆவனவும் - ஆவனவற்றையும், ஆகாதனவும் - ஆகாதவற்றையும், அறிவுடையார் யாவரும் - அறிவுடையவர் எவரும், எடுத்தியம்ப - (இனி இதிலிருந்து) எடுத்துச்சொல்லுதற்கு, வல்லார் - வல்லவராவார், (ஆதலால்) தேவர் திருவள்ளுவர் - தேவராகிய திருவள்ளுவராலே, செப்பியவே - சொல்லப்பட்டவற்றையே, பொருவிலொழுக்கம்பூண்டார் - ஒப்பில்லாத ஒழுக்கத்தை மேற்கொண்டவர், செய்வார் - செய்வார். எ-று. * இங்ஙனங்கூறவே அவ்வேதத்திலிருந் துள்ளவாறெடுத்துச் சொல்லுதல் அறிவுடையார்க்கு முடியாமையால், ஒழுக்கம்பூண்டார்க்கு அதன்கண்ணே சொல்லப்பட்டபடி வழுவாமற் செய்தல் கூடாமை காட்டப்பட்டது. தாம்-உம் - அசைகள். ஆவன-இன்பத்தைத் தருவன. ஆகாதன - தன்பத்தைத் தருவன. ஒப்பில்லாத வொழுக்கம் - கொல்லாமை முதலியன. போதகாசிரியருக்கும்-கேட்டொழுகு போர்க்கும், வருணமை சொல்லியபடி.

செய லுர்க்கொடுஞ் செங்கண்ணனார்.

வேதப் பொருளை விரகால் விரித்துலகோ
ரோதத் தமிழா லுரைசெய்தார்—ராதலா
லுள்ளுந் றுள்ளும் பொருளெல்லா முண்டென்ப
வள்ளுவர் வாய்மொழி மாட்டு.

(இ-ள்.) வேதப்பொருளை-வேதப்பொருளை, உலகோரோத-உலகத்தோரோத, விரகால் - உபாயத்தால், விரித்துத் தமிழாலுரைசெய்தார்-விரித்துத் தமிழினாலே யுரைசெய்தார், (ஆதலால்) உள்ளுருள்ளும் பொருளெல்லாம்-நினைப்பவர் நினைக்கும் பொருள்களெல்லாம், வள்ளுவர் வாய்மொழி மாட்டு - திருவள்ளுவர் திருவாயிற்பிறந்த திருக்குறளின்கண்ணே, உண்டென்ப-உண்டென்று, (அறிவுடையோர்) சொல்லுவர், எ-று. * உபாயத்தால் விரித்தல் - சொற்சுருக்கத்தால் ஒத்தகெளிதெனமனவெழுச்சியுண்டாக்கித் தற்போரது அறிவுவலிற்கேற்றப் பொருளளவுவிரியவைத்தல். நினைக்கப்படும்பொருள்களெல்லாம் இதன்கண்ணே இக்காரணத்தால் தோன்றாநின்றனவென்று கூறியுபடி.

வண்ணக்கஞ் சாத்தனார்.

ஆரியமுஞ் செந்தமிழு மாராய்ந் திதனினிது
சீரியதென் றென்றைச் செப்பரிதா—லாரியம்
வேத முடைத்துத் தமிழ்திரு வள்ளுவன
ரோது குறட்பா வுடைத்து.

(இ-ள்.) ஆரியமுஞ் செந்தமிழு மாராய்ந்த - வடமொழியையுந் தென் மொழியையுமாராய்ந்து, இதனினிது சீரியதென்று-இதைக்காட்டிலும் இது சிறப்புடைத்தென்று, ஒன்றைச்செப்பரிது - ஒன்றைத் தெரிந்துசொல்லுதல் கூடாது, ஆரியம் - வடமொழி, வேதமுடைத்து - வேதமுடையது, தமிழ் - தமிழ், திருவள்ளுவன ரோது-குறட்பாவுடைத்து (ஆதலால்) என்று, * ஆல்-அசை. வடமொழியும்-தென்மொழியும்-பிறமொழிகள் போலாது; பாணினியாரும், அநந்தியனருமுதலாகிய முனிவர்களாலே செய்யப்பட்ட இலக்கண நூல்களாலேசீர்திருத்தி நின்றன் முதலிய குணங்களுடைமையாலும், அதுபிராகிருத முதலியவற்றுக்குப்போல் இது ஆந்திரமுதலியவற்றுக்கு முதலாய் நின்றலாலும், ஒன்றற்கொன்று குறைபாடுடைத்தன்றேனும், வேதமுடைமைபற்றி வடமொழிக்குச்சொல்லப்பட்ட உயர்வு தென்மொழிக்கண்ணே திருக்குறள் உண்டாதலின். இனி இவ்வேயென்றற்கு இதனினிது சீரியதென்றென்றைச் செப்பரிதென்றார். இத்திருக்குறளாலே வடமொழியோடு தென்மொழிக்கு ஒப்புமை நிறைவு சொல்லியபடி.

(சாந்.)

களத்தூர்க்கிழார்.

ஒருவ ரிருகுறளே முப்பாவி னேதான்
தரும முதனன்குஞ் சாலு—மருமறைக
ளேந்துஞ் சமயநூ லாறுநம் வள்ளுவனார்
புந்தி மொழிந்த பொருள்.

(இ-ள்.) அருமனறகளைந்தும்-(இருக்குமுதற்பாரதமீருகிய) அரியவேதங் களைந்தும், சமயநூலாறும்-(அவ்வேதத்தின் வழிப்பட்ட) சமயநூல்களாறும், நம்வள்ளுவர்-நம்முடைய திருவள்ளுவரால், புந்திமொழிந்த பொருள்-(உலகத்தார்க்குப்) புத்தியாகச்சொல்லப்பட்ட நூலிடங்கும் (ஆதலால்), ஒருவர்-ஒருவர், இருகுறளே - (ஒரு விகற்பமும் இரு விகற்பமுமாகிய) இருவகைக்குறள்களையுமே, முப்பாவின் - முப்பாவுகளில், ஒதும்-அத்தியயனஞ்செய்து அறியப்படுகின்ற, தருமமுதனன்கும்-அறமுதலிய காற்பொருள்களும், சாலும்-(அவருக்குப்) போதும், என்று. * ஒருவனுக்கே ஐந்தும் ஒதியுணர முடிவுபோகாது. மேறுவேறான அதிகாரிகளுடைமைபற்றி அருமறைகளைத் துமென்றார் சமயநூலாறும்-ஒன்றேபொருளென்னும் பாட்டுகையிற்காண்க, நமக்கெல்லாம் அறிவொழுக்கக்கொளுத்தி நல்வழிப்படுத்தவந்த பரமசாரியர் இவரேயென்னுமரினம் தோன்றற்கு-எம்வள்ளுவனாரென்றார். மன்றக்களைந்துஞ் சமயநூ-



வாறு நம்வள்ளுவனார் புத்திமொழிந்த பொருளெனலால், அவைபலவற்றினும் வேறுவேறு வகைப்பட்டச் சிறந்துநின்ற கருத்துகளெல்லாம் இவ்வொருத ந்கண்ணே, அடங்கி நிற்கின்றமை சொல்லப்பட்டதாயிற்று. பொருள் - ஆகு பெயர் ஒருவரெனப் பொதுப்படக் கூறலால். இதனை யோததற்குப் பெண் பாலாருக்கும் அதிகாரமுண்டென்பது கொள்ளப்பட்டது. இவ்வொருதலோ தியுணர்ந்தோர் அருமறைகளைத்துஞ் சமயதாலாறும் ஒதியுணர்ந்தோ ராவரெ ன்பபடி. (சச)

நச்சுமனார்.

எழுத்தகை சீரடி சொற்பொருள் யாப்பு
வழுக்கில் வனப்பணி வண்ண—மிழக்கின்றி
யென்றவர் செய்தன வெல்லா மியம்பின
வின்றிவ ரின்குறள் வெண்பா.

(இ-ள்.) எழுத்தகை சீரடி சொற்பொருள் யாப்பிவழுக்கில் வனப்பணி வண்ணம்-எழுத்துமுதல் வண்ணமீறாகச் சொல்லப்பட்ட இவற்றுள், இழுக் கின்றி-வழுவுதலில்லாமல், என்றவாட்செய்தன-எக்காலத்தில் எவரால்எவை செய்யப்பட்டன, எல்லாம்(அவை) யெல்லாம். இன்றிவரின்குறள் வெண்பா- இக்காலத்து இத்திருவள்ளுவராலே செய்யப்பட்ட இவ்வினிய குறள் வெண் பாக்களில், இயம்பின - சொல்லப்பட்டன, எ-று, * வனப்பு அம்மை, அழகு தொன்மை, தோல், விருந்து, இகையடி, புலன், இழைப்பு. அணி, சொல்லணி, பொருளணி, ஒலியணி, வண்ண குறிலகவற்றுங்கிசை, வண்ணமுதலியன. ஒவ்வொருகாலத்தில் ஒவ்வொரு பாவலர் ஒவ்வொருகுணத்தினாலே சிறந்து விளங்க நூல்செய்தனர். இவரோவெனின்எல்லாக் குணங்களாலும்நிறைந்து சிறந்து விளங்கச்செய்தமையின் இவ்வாறுகூறினார். இதன்பாக்களின் சிறப் புச் சொல்லியபடி. (சடு)

அக்காரக்கனிநச்சுமனார்.

கலைநிரம்பிக் காண்டர் கினிதாகிக் கண்ணி
னிலைநிரம்பு ரீர்மைத் தெளிநூந்—தொலைவிலா
வானூர் மதியந் தனக்குண்டோ வள்ளுவர்முப்
பானூ நயத்தின் பயன்.

(இ-ள்.) மதியமும் - முப்பானூலும், கலை - பதினாறு கலைகளாலும், அற பத்துகாலகலைகளாலும், நிரம்பி - நிறைந்து, காண்டற்கு-நோக்குதற்கு, ஆராய்ச்சிசெய்தற்கு, இனிதாகி - இனியதாகி, கண்ணினிலை-முகக்கண்ணினிலையில அகக்கண்ணினிலையில், நிரம்பு-நிரம்புகின்ற, ரீர்மைத்தெனினும் - தண்மையுடைத்தாயினும், குணமுடைத்தாயினும். வள்ளுவர் முப்பானூல் - திருவள்ளுவரது முப்பானூலினது, நயத்து-நயத்தால்விளைவதாகிய, இன்பயன்- இனியபயனானது, தொலைவிலாவானூர் மதியந்தனுக்கு - ஒழிவின்றி ஆகாயத்தின் கண்ணெதிரிகின்ற மதியினிடத்து, உண்டோ - உண்டோ, எ-று.

* மதியந்தனக்கென்றது - வேற்றுமைமயக்கம். ஓகாரம் - எதிர்மறை ஆதாரமாகக்கொள்ளுதற்கு எற்புடைத்தல்லாதவாளை ஆதாரமாகக்கோட விரிவிழவுதோன்ற, தொலைவிலாவாணுர்மதியமென்றார். நயம் - மறுப்படாமை, மழுக்காமை, குறைவுறுமை, முதலியன - பயன். இம்மைமறுமை வீட்டின்பங்கள் ஒப்புமை சொல்லுதற்கு நூல்களில் ஒன்றும் இன்மையால், ஏனைப்பொருட்பலவற்றினுஞ் சிறந்த மதியையாயினும் சொல்லுதுமெனப்புகின் அதுவும்இதனால் தருவதன் மென்றபடி. (சக)

நப்பாலத்தனார்.

அறந்தகளி யான்ற பொருடரி யின்பு
சிறந்தநெய் செஞ்சொற்றீத் தண்டு—குறும்பாவா
வள்ளுவன ரேற்றினர் வையத்து வாழ்வார்க
ருள்ளிரு ணீக்கும் விளக்கு.

(இ-ள்.) அறம் - தருமம், தகளி - அகலம், பொருள் - பொருள் - திரி-திரியும், இன்பு - இன்பம், நெய் - நெய்யும், செஞ்சொல் - செவ்விய சொல், தி - நெருப்பும், குறும்பா - குறட்பா, தண்டு - தண்டும், ஆ - ஆக, வள்ளுவனார் - திருவள்ளுவர், வையத்துவாழ்வார்கள்-பூமியின் கண்ணே வாழ்வோரது உள்ளிருள் - அகத்திருளை, நீக்கும் - ஒழிப்பதாகிய, விளக்கு-விளக்கு, ஏற்றினார் - ஏற்றினார், எ-று, * ஆன்றல் - மேம்படுதல். அகத்திருள், அஞ்ஞானம், தீச்சுடர், தகளி முதலியவற்றோடுகூடிப் புறத்திருளை எப்படி யோட்டுமோ அப்படி நாயனாரது திருவாயிற்பிறந்த செஞ்சொல் அறமுதலிய வற்றோடுகூடி அகத்திருளைக் கெடுத்தலின் இங்ஙனம் உருவகஞ் செயலாயிற்று. மனையகத் தேற்றப்படுகிற விளக்கு அம்மனையகத் துள்ளார்க்கு மாத்திரமே உபயோகியாய் நின்றலாலும் அகத்திருளைக் கெடுக்கவல்லதன்மையாலும், இது உலகத் துவாழ்வோர் பலர்க்கும் உபயோகியாய் நின்றலாலும், அகத்திருள் கெடுதலாலும் அதனின் இதுபலகோடிமடங்குமிக்குச்சிறந்து நிற்கின்றமையுணர்த்தியபடி.

குலபதிநாயனார்.

உள்ளக் கமல மலர்த்தி யுளத்துள்ள
தள்ளற் கரியவிரு டள்ளுதலால்—வள்ளுவனார்
வெள்ளைக் குறட்பாவும் வெங்கதிரு மொக்குமெனக்
கொள்ளத் தகுங்குணத்தைக் கொண்டு.

(இ-ள்.) உள்ளக் கமல மலர்த்தி - நெஞ்சமாகிய தாமரை மலரை மலர்த்தி, உளத்துள்ள - (மக்களது) அகத்திலுள்ள, தள்ளற்கரிய விருள் - பிரிதொன்றானாலே) நீக்கப்படாத அஞ்ஞானவிருளை, தள்ளுதலால் - நீக்குதலால், வள்ளுவனார் வெள்ளைக் குறட்பாவும் - திருவள்ளுவரது குறள் வெண்பாவும், வெங்கதிரும்-(புறத்துத் தாமரைமலரைமலர்த்திப் புறத்திருளை

நீக்குகின்ற ஞாயினும், குணத்தைக் கொண்டு - அச்செய்கையைக் கொண்டு, ஒக்குமெனக்கொள்ளத்தரும் - ஒப்பெனக்கொள்ளத்தரும், எ-று. * செயலும் தொழிற் பண்பெனப்படுதலின் குணமெனப்பட்டது அது மலர்த்தலும் தன் னுதலும் ஆம். குணத்தைக்கொண்டெனவே செயப்படுபொருளைக் கொண்டு ஒக்குமெனக் கொள்ளத்தகாதென்றதாயிற்று. உலகுக்கெல்லாம் பேரொளி யாகிய ஞாயினும் இதற்கு ஒருபுடை யொப்பமென்றபடி. (௪௮)

தேனீக்குடிக்கீரனார்.

பொய்ப்பால பொய்யேயாய்ப் போயினபொய் யல்லாத
மெய்ப்பால மெய்யாய் விளங்கினவே—முப்பாலிற்
தெய்வத் திருவள் ளுவர்செப் பியகுறளால்
வையத்து வாழ்வார் மனத்து.

(இ-ள்.) தெய்வத் திருவள்ளுவர் - தெய்வத்தன்மையுடைய திருவள்ளு வர், முப்பாலின் - மூன்றுபார்களுடையதாக, செப்பியகுறளால் - சொல்ல ப்பட்டகுறையுடைய கேட்டறிதலால், வையத்து வாழ்வார் மனத்து - பூமியில் வாழ்வார்மன தில், பொய்ப்பால - பொய்யின்பகுதியிற்றப்பட்டவை யெல்லாம், பொய்யேயாய்ப்போயின - பொய்யாய்ப்போயின, பொய்யல்லாத-பொய்யல் லாத, மெய்ப்பால - மெய்யின் பகுதியிற் பட்டவையெல்லாம், மெய்யேயாய் விளங்கின - மெய்யாய்விளங்கின, எ-று. * குறளால் - பொய்ப்பாலபொய்யே யாய்ப்போயின. மெய்ப்பால மெய்யேயாய் விளங்கினனவே, இதற்கு முன் னெல்லாம் உண்மை துணியப்படாமையின், பொய்ப்பால மெய்ப்பாலபோன் மேற்கொள்ளப்பட்டும், மெய்ப்பாலபொய்ப்பாலபோற்றைவிடப்பட்டும், மயக் கிக்கிடந்தன வென்றதாயிற்று. பொய்யேயாய்ப்போதல்-வாய்மையெனப்படு வதென்றற் றொடக்கத்துத் திருக்குறள்களாலும் மெய்யாய் விளங்கல் பொய் யாமையும் வாய்மையிடத்த வென்றற் றொடக்கத்துத் திருக்குறள்களாலும் அ நிக இதன் மெய்யுணர்வு பயத்தற் சிறப்புச்சொல்லியபடி. (௪௯)

கொடி ஞாழன் டாணிபூதனார்.

அறனறிந்தே மான்ற பொருளறிந்தே மின்பின்
நிறனறிந்தேம் வீடு தெளிந்தே—மறனெறிந்த
வானார் நெடுமொற வள்ளுவனார் தம்வாயாற்
கேளா தனவெல்லாங் கேட்டு.

(இ-ள்.) மறனெறிந்தவானார்நெடுமொற - பகைவரையெறிந்த வாட்படை தங்கிய வீரோக்கும்பாண்டியனே, வள்ளுவனார் தம்வாயால் - திருவள்ளுவர் வாயால், கேளாதனவெல்லாம்- இகற்குமுன், கேட்கப்பட்டில்லாதவையெல் லாம், கேட்டு - இப்போது கேட்டு. அறந்திறமறிந்தேம் - தருமமறிந்தோம், பொருட்டிறமறிந்தேம்-பொருளை யறிந்தோம், இன்பின் நிறனறிந்தேம் - இ

ன்பமறித்தோம், வீட்டுத்திரன் நெஞர்த்தேம் - வீடுதெளித்தோம், எ-து, * தி
றன் - உறுபாடு அது அறமுதலியவற்றோடுங் கூட்டப்பட்டது. மறன் - ஆகு
பெயர். கேளாதன பிறநூலாசிரியர்க் கொல்லாம் அறிந்து சொல்லுதற் கெட்
டாதிருந்த அறமுதலியவற்றி னுட்பங்கன், இம்மை மறுமை வீடுகளைக் குறித்
துணர்த்தருரிய, உறுதிப் பொருணன்குமுணர்தலின் இனியாதொன்றாலுங்
குறைவில்லை யென்றபடி. (இவ்)

கவுணியனார்.

சிந்தைக் கினிய செவிக்கினிய வாய்க்கினிய
வந்த விருவினைக்கு மாமருந்து—மூந்திய
நன்னெறி நாமறிய நாப்புலமை வள்ளுவனார்
பன்னிய வின்ருளவெண் பா.

(இ-ள்.) மூந்திய நன்னெறி நாமறிய - முற்பட்டகாகிய நல்வழியை நா
றிய, நாப்புலமை வள்ளுவனார் - நாவால் விளங்குகின்ற புலமையையுடைய
திருவள்ளுவனாரால், பன்னிய-சொல்லப்பட்ட, இன்ருள வெண்பா - இனி
பகுதன் வெண்பாக்கள், சிந்தைக்கினிய-(நினைத்தால் மனத்திற்கின்பஞ் செய்
வதை, செவிக்கினிய-(கேட்டால்) காதுக்கின்பஞ்செய்வன, வாய்க்கினிய-(ஒ
சினால்) வாய்க்கின்பஞ்செய்வன, வந்த விருவினைக்கு - தொடர்ந்துவருகின்ற
விருவினைகளாகிய நோய்களுக்கு, மாமருந்து - பெரிய மருந்துகளாவன,
எ-து. * குறட்பாவை மருந்தென்றமைக்கு ஏற்கவினையை கோயென்னுமை
பால், ஏகதேசரூபகம். நல்வினையும்பிறவிக்கு ஏதுவாகலால், இருவினை யெ
ன்றார். முற்பட்டநல்வழி - நன் மக்களுக்கு அனாதியா யமைத்துள்ளது. அது
மயத்தாரது பலவகைப்பட்ட கற்பனையினாலே மறைபட்டு நின்றமையின்
நாமறியவென்றார் இந்நூலின் பாக்களைச் சிந்தித்தன் முதலியன செய்யுட்கா
லும் சொற்பொருணயங்களாலே இன்பம் விளைத்துத் தெய்வத்தன்மையால்
விளைத்துயரும் ஒழிக்குமென்றபடி. (இங்)

மதுரைப்பாலாசிரியனார்.

வெள்ளி வியாழம் விளங்கிரவி வெண்டிங்கள்
பொள்ளென நீக்கும் புறவிருளைத்—தெள்ளிய
வள்ளுவ நின்ருள வெண்பா வகிலத்தோ
ருள்ளிரு ணீக்கு மொளி.

(இ-ள்.) வெள்ளி வியாழம்விளங்கிரவி வெண்டிங்கள் - சக்கிரன்சுரகுரு
குரியன் சத்திரன் எனப்படுகின்ற இவ்வொளிகள், புறவிருளை - புறத்திருளை,
பொள்ளென நீக்கும் - விரைவிலே நீக்கும் (ஆதலின் புறவிருணைக்குதற்கு உ
ண்டாகியஒளிகளாம்)தெள்ளிய - முற்றுணர்ந்த வள்ளுவரின்ருளவெண்பா)
வகிலத்தோர் - உலகத்தோரது, உள்ளிருணைக்கும் - உள்ளிருளை நீக்குதற்கு

உண்டாகிய ஒளி, எ-று, * இங்ஙனங்கூறவே புறத்திருளுக்கு அவை பலவுள அகத்திருளுக்கு இஃதொன்றே யுளதென்றதாயிற்று, அவற்றுள் ஒன்றாலும் நீக்கப்படாத அகத்திருளை நீக்கவல்லதாதலின் இதற்கு எவ்வாற்றினும் ஒப்ப தொன்றின் நென்றபடி. (இஉ)

ஆலங்குடிவங்களுர்.

வள்ளுவர் பாட்டின் வளமுரைக்கின் வாய்மடுக்குந்
தெள்ளமுதின தீஞ்சுவையு மொவ்வாதாற்—தெள்ளமுத
முண்டறிவார் தேவ ருலகடைய வுண்ணுமால்
வண்டமிழின் முப்பான் மகிழ்ந்து.

(இ-ள்) வள்ளுவர் பாட்டின் வளம் - திருவள்ளுவரது பாட்டினது தீஞ்சுவையை, உரைக்கின் - சொல்லுமிடத்து, வாய்மடுக்குந் தெள்ளமுதின-உண்ணப்படுகின்ற தெள்ளிய அமுதினது, தீஞ்சுவையும் - இனியசுவையும், ஒவ்வாது - ஒப்பாகாது, தெள்ளமுதமுண்டு - அத்தெள்ளியவமுதை யுண்டு, அறிவார்-(அதன்சுவையை)யறிபவர், தேவர் - தேவர், வண்டமிழின் - வளம் பொருந்திய தமிழ்க்கண்ணதாகிய - முப்பால் - முப்பாலாகிய அதின்மும்மடி சிறந்தபாலை, மகிழ்ந்து - களித்து, உலகடைய - எல்லாவுலகத்தாரும், உண்ணும் - உண்டு, தீஞ்சுவையறிவார் - தீயசுவையறிவார், எ-று. * வளம் - ஆகு பெயர். ஆல் - அசை. அவ்வமிர்தம் வாயுட்பெய்தவழி நாலிற்பட்ட சிறிது பொழுதளவே தீஞ்சுவை பயப்பது. இப்பாட்டு நெஞ்சின்கணிலைபெற்று ஒழிவின்றித் தீஞ்சுவை பயத்தலின் - ஒவ்வாதென்றார். முப்பால் சிலிட்டருபகம். இனி எவ்வுலகத்தாருக்குங்கருமபூமியாகிய இவ்வுலகத்துட்டோன்றி மெய்ப்பொருளுணர்ந்தனரிலீட்டின்பம்பெறுதல் கூடாமையின்உலகடையவுண்ணுமென்றார். அன்றி அவ்வுலகத்துத்தேவர்களும் தமது மேம்பட்ட வறிவினாலே இதனது உயர்வொப்பற்றருணத்தைஅறிந்து முக்கியபிரமாணமாகக்கொண்டு மகிழ்கூர்வ ரென்பதுபற்றி அங்ஙனங்கூறினாரெனினு மமையும். இஃது இவ்வுலகத்தார்க்கேயன்றி அவ்வுலகத்தார்க்கும் பயன்படுமாறு சொல்லியபடி. ()

திருவள்ளுவமாலை மூலமும் உரையும்

முற்றிற்று.



இடைக்காடர் பாடல்.

கடுகைத் துளைத்தேழ் கடலைப் புகட்டிக்

குறுகத் தறித்த குறள்:

(இ-ள்) குறள் (நாயனரது துலி னாயிரத்து முந்தாற்று முப்பது) குறள் வெண்பாக்களும், கடுகை - கடுகை, துளைத்து-(அதனடியே) துளைசெய்து, ஏழ்கடலை-ஏழ்கடவுளிரையும்,புகட்டி-(அத்துளையுட்) பெய்து, குறுக-(தன்ன

எவிற) குறுகும்வண்ணம், தறித்த - தறித்துவைத்தால் அதுபோல்வனவாகும், எ-று, * மிக்கசிறுமனவிற்குளடுத்துச் சொல்லப்படுவதொரு நுண் பொருளாதலின்-கடுகுசொல்லப்பட்டது, இரண்டனுருபுதறித்தவெனவினாகொண்டது துளைத்தல்-உள்ளீடுபோக்குதல். புகவியென்பது - புகட்டென விகாரப்பட்டு முதனிலையாய்நின்றலின்புகட்டியென்றயது. துளையினிடவெளிக்கும் அதன் புறமுடிக்கும் கொள்ளப்பட்டபங்கு சிறிதாக ஒழிந்தபங்குபெரிதாகலின் குறுகுவென்றார். தறித்தாலன்னவெனற்பாலது - தறித்தவென இடைக்குறைந்து நின்றது. இல்லாதபொருளை உபமானமாகக்கூறலின்-இல்பொருளுவமை, குட்பாக்களுள் ஒவ்வொன்றும் அதுபோதலின் தறித்தவெனப்பன்மையாற்கூறலாயிற்று. குறள் - பால்பகாவலெறிணப் பெயராதலின், இங்கே பன்மைக்காபது. இவ்வனங்கூறவே குறட்பாவின் சொற் சுருக்கமும் அதனுள் அடக்கப்பட்ட பொருள்விரிவும் கோக்கும்வழி அக்கடிகும் ஏழ்கடனீரும்போலு மென்ற காயிற்று பொருள் விரிவினளவுபடாமை சொல்லியபடி. (சுச)

இப்பாட்டிலே “அணுவைத்துளைத்தேஉ. கடலைப்புகட்டிக் குறுகத்தறித்த குறள்” என முதற்சொல்லைமாற்றி ஒளவையாரால்புகழ்ச்சி செய்யப்பட்டது.

நாயனார் சொருபவ் துதி.

திருமுடியிசையார் மயிர்முடியழகுந் தீர்க்கபுண்டர னுதலழகும் திரண்மணிபுயந்தை வருஞ்செவியழகுந் திகழ்நெடுந்தாடியினழகும் அருமுடிசெபமாலிகையின்முத்திரைசேரபயநேர்வலக்கையினழகும் அழிழ்ந்துறழ்தமிழ்மாதரைமுரை ரதம்மைதருமிடக்கையினழகும் கருமுடியோகப் பட்டையினழகுங்கடிகொள்கிட் கோவணவழகும் கழல்களிற்றிகிரி வளைவரையழகுந் கமலநல்லாதனத்தழகும் [க்குந் தருமுடிமுகிறோம்மயிலைனிடை மாதவர்கள் கண்டிறைஞ்ச வீற்றிரு தழைபுகழ்த்திருவள்ளுவரெ னுநாமம்சற்குந், சரணமேசரணம்.

ஆசிரியர் திருநாமங்கள்—க

திருவள்ளுவர்.

நாயனார்.

தேவர்.

முதற்பாவலர்.

தெய்வப்புலவர்.

நான்முகனார்.

மாதானுபங்கி.

செக்காப்போதார்.

பெருநாவலர்.

நாலின் திருநாமங்கள்—க.

திருக்குறள்.

முப்பானூல்.

உத்தரவேதம்.

தெய்வநூல்.

திருவள்ளுவர்.

பொய்யாமொழி.

வாயுரைவாழ்த்து,

தமிழ்மறை.

பொதுமறை.

திருவள்ளுவநாயனார் திருவடிவாழ்க.

கடவுள்துணை.

தற்சிறப்புப் பாயிரம்.

இந்திரன்முதலியவிறையவர்பதங்கனும், அந்தமிலின்பத்தழி
வில்லீடு, நெறியறிந்தெய்துதற் குறியமார்தர்க்குறுதியெனவுயர்ந்
தோரா நெடுக்கப்பட்டபொருள்கள் நான்கு, அவை, அறம், பொ
ருள், இன்பம், வீடு என்பன. அவற்றுள், வீடென்பது: சிந்தையு
மொழியுஞ் சொல்லாநிலைமைத்தாதலிற் றுறவறமாகியகாரணவகை
யாற் படுவதல்லதிலக்கணவகையாற் கூறப்படாமையின் தூல்களாற்
கூறப்படுவன? ஏனைய மூன்றுமேயாம். அவற்றுள், அறமாவது:
மனுமுதலியதூல்களின் விதித்தன செய்தலும் விலக்கியன வொழி
தலுமாம். அலிது, ஒழுக்கம், வழக்கு, தண்டம்என மூன்றுவகைப்
படும். அவற்றுள், ஒழுக்கமாவது: அந்தணர்முதலிய வருணத்தார்
தத்தமக்குவிதிக்கப்பட்டபிரமசாரியமுதலியநிலைகளினின்று அவற்
றிற்கோதிய அறங்களின் வழுவாதொழுதல். வழக்காவது: ஒரு
பொருளைத்தனித்தனியே எனதென்றிருப்பாரதுகாரணமாகத்தம்
முண்மாறுபட்டப்பொருள்மேற்சொல்லுவது. அதுகடன்கோடன்
முதலியபதினெட்டுப்பதார்த்தமாம். தண்டமாவது: அவ்வொழுக்க
நெறியினும், வழக்கநெறியினும், வழியியாரை யந்நெறி நிறுத்தற்
பொருட்டொப்பநாடி. அதற்குத்தக்கவொறுத்தல்லிவற்றுள்வழக்
குந் தண்டமு முலகநெறி நிறுத்தற் பயத்தவாயதல்ல தொழுக்கம்
போல் மக்களுயிருக் குறுதிபயத்தற் சிறப்பிலவாகலானு மவைதா
தூலானேயன்றி யுணர்வுமிகுதியானுந் தேயவியற்கையானும், அறி
யப்படுதலானும், அவற்றையொழித்தீண்டுத் தெய்வப்புலமைத்திரு
வள்ளுவராற்சிறப்புடையவொழுக்கமே, அறமெனவெடுத்துக்கொ
ள்ளப்பட்டது. அதுதா நால்வகைநிலைமைத்தாய வருணத்தோறும்
வேறுபாடுடைமையிற் சிறுபான்மையாகிய அச்சறப்பியல்புக் ளொ
ழித்தெல்லார்க்குமொத்தலிற் பெரும்பான்மையாகிய பொதுவியல்
புபற்றி இல்லறந் துறவறமென விருவகை நிலையாற் கூறப்பட்டது
அவற்றுள்; இல்லறமாவதில் வாழ்க்கை நிலைக்குச் சொல்லுகின்ற
நெறிக்கணின்நதற்குத் துணையாகிய கற்புடைமனைவிபாடுஞ்செய்
யப்படுவதாகவின் அதனைமுதற்கட் கூறுவான்றொடங்கிய பெடுந்
துக்கொண்ட இலக்கியமினிது முடித்தற்பொருட்டுக் கடவுள் வா
ழ்த்துக் கூறுகின்றார்.



முதல் - அதிகாரம்.

கடவுள் வாழ்த்து.



அஃதாவது, கவி தான் வழிபடு கடவுளையாயினும் எடுத்துக்கொள்ளப்பட்ட பொருளுக்கு ஏற்புடைக் கடவுளையாயினும் வாழ்த்துதலாம். அவைகளுள் இவ்வாழ்த்து ஏற்புடைக்கடவுளை யென்றறிக. எப்படியென்றால், சத்துவமுதலாகிய முக்குணங்களாலே அறமுதல் மூன்றாகிய உறுதிப்பொருளுக்கு அக்குணங்களாலே மூவராகிய முதற்கடவுளோடு சம்பந்தம் உண்டாயிருக்கையால் அம்மூன்று பொருள்களையும் சொல்லத்தொடங்கிய இவர்க்கு அம்மூவரையும் வாழ்த்துதல் முறைமையாதலின் இவ்வாழ்த்து அம்மூவர்க்கும் பொதுப்படச் சொல்லிஞரென்று அறிக.

அகர முதல வெழுத்தெல்லா மாதி
பகவன் முதற்றே யுலகு.

(இதனது பதப்பொருள்.) எழுத்தெல்லாம் - எழுத்துகளெல்லாம், அகர முதல் - அகரமாகிய முதலையுடையன: (அதுபோல்) உலகு - உலகம், ஆதி பகவன் முகற்று- ஆதிபகவனாகிய முதலையுடைத்து எ-று.

(கருத்துரை.) எழுத்துகளெல்லாம் அகரத்தை முதலாகவுடையன: அது போல உலகக் கடவுளை முதலாகவுடையது என்பதாம்.

(விசேட - உரை.) ஓ ஏகாரம் தேற்றத்தில் வந்தது. தமிழெழுத்துக்களுக்குமாத்திரமல்லாமல், வடவெழுத்துக்களுக்கும் முதலாதலை கோக்கி எழுத்தெல்லாமென்றார். ஆதிபகவனென்னும் இருபெயரொட்டிம்பண்புத்தொகை-வடநான்முடிபாதலின் இயல்பாயிற்று. உலகென்றது இங்கே, உயிர்களின் மேலே நின்றது. காணப்பட்ட உலகத்தைக்கொண்டு காணப்படாத கடவுளுக்கு இருப்பைச் சொல்லவேண்டிதெவின் ஆதிபகவன் முதற்றேயென்று உலகின்மேல் வைத்துச்சொல்லினார் அப்படிச் சொல்லினராயினும் உலகிற்குமுதல் ஆதிபகவனென்பது கருத்தாகக்கொள்க ஓ காதமாத்நிரையான இயல்பாற் பிறத்தலால் அகரத்திற்குத் தலைமையும், செயற்கையறிவாவன்றி இயற்கையறிவால் முழுதும் அறிதலால் ஆதிபகவனுக்குத் தலைமையும் கொள்க தலைமை பற்றிவந்த அகரத்திற்கும், ஆதி பகவனுக்கும் * பிம்பப்பிரதிபிம்பப்பாவம் சொல்லுதலால் எடுத்துக்காட்டுவ மையணி [இப்பாட்டால் முதற்கடவுளு னிருப்புச் சொல்லப்பட்டது. (க)

ஓ காதம் உயிர்முயற்சியால் எழுதி உதானவாயுவால் ஆவது. * பிம்பப்பிரதிபிம்பப்பாவம் ஒப்புமையால், பிம்பமும் பிரதிபிம்பமும் மொத்தோன்றல்.

கற்றதனாலாய பயனென்கொல் வாலறிவ
நற்ற டொழாஅ நெனின்.

(ப - ரை.) வாலறிவன்-மெய்யறிவையுடையவனது, நற்றான் - எல்லவடி
களை, தொழாரெனின் - வணக்காராயின், கற்றதனால் - யாவும் கற்ற அக்கல்
வியறிவினால், ஆய - உண்டாகிய, பயன் - பிரயோசனம், என்-யாது-எ-று.

(க - ரை.) மெய்யறிவுடைய கடவுளை வணக்காராகில் கற்றதனும் பய
னில்லை என்பதாம்.

(வி - ரை.) எவனென்னும் வினாப்பெயர் என்னென்றும் இல்லையென்
னும் பொருளைக் குறிப்பித்து நின்றது கொல்-அசைநிலை - பிறவிப்பிணக்கு
மருந்தாகவின் நற்றானென்றார். (ஆகமறிவுக்குப் பயன் அவனடிக்களைவணங்கி
பிறவியை அறுதலென்பது இதனும் சொல்லப்பட்டது)

மலர்மிசை யேகினான் மாணடி சேர்ந்தார்
நிலமிசை நீடு வாழ்வார்.

(ப - ரை.) மலர்மிசை (அன்பரது நெஞ்சமாகிய) தாமரைமலரிடத்து,
எகினான் - சென்றவனது, மாணடி - பெருமைபொருந்திய வடிக்களை, சேர்ந்
தார்-சேர்ந்தவர், நிலமிசை-எல்லா உலகங்களுக்குமேலாகியஉலகத்திலே, நீடு
வாழ்வார் - அழிவில்லாமல் வாழ்வார்-எ-று.

(க - ரை.) கடவுளடிக்களைச் சேர்ந்தவர்கள் மோட்சத்தில் வாழ்வார்கள்
என்பதாம்.

(வி - ரை.) மலர்போல நெஞ்சை மலரென்றது உவமை யாகுபெயர்.
அன்பினாலே நினைப்பவரது நெஞ்சில் அவர்நினைத்தவடிவோடு விரைந்துசெ
ல்லுதலினாலே எகினானென இறந்தகாலத்தாற் சொல்லினார். இது விரைவு
பற்றிவந்த-காலவழுவமதி - சேர்தல் - இடைவிடாதுநினைத்தல். (ந.)

வேண்டிதல் வேண்டாமை யிலானடி சேர்ந்தார்
கியாண்டு மிடும் பையில.

(ப - ரை.) வேண்டிதல்-(யாதொருபொருளையும்)விரும்புதலும், வேண்டா
மை-வெறுத்தலும், இலான்-இல்லாதவனது, அடி-அடிக்களை, சேர்ந்தார்க்கு -
சேர்ந்தவர்க்கு, யாண்டும்-எக்காலத்திலும், இடும்பை - இறவித் துன்பங்கள்,
இல - உண்டாவனவல்ல-எ-று.

(க - ரை.) கடவுளடிக்களைச் சேர்ந்தவர்களுக்கு பிறவித் துன்பங்களில்லை
என்பதாம்.

(வி - ரை) பிறவித் துன்பங்களாவன : தன்னைப்பற்றி வருவதும்,
பிறவுயிரைப்பற்றி வருவதும், தெய்வத்தைப்பற்றி வருவதும், என மூவகை
யால் வருகிற துன்பங்களாம். (அடிசேர்ந்தார்க்கு அவ்விருப்பு வெறுப்புகள்
இல்லாமையால் அவை காரணமாகவருகிற மூவகைத் துன்பங்களும் இல்லை
யாதின.) (௪)

இருள்சே நிருவினையுஞ் சேராவிறைவன்
பொருள்சேர் புகழ்புரிந்தார் மாட்டு.

(ப-ரை.) இறைவன் - தலைவனது, பொருள்சேர் - மெய்மைசேர்த்த, புகழ் - கீர்த்தியை, புரிந்தார்மாட்டு - விரும்பினவரிடத்து, இருசேர் - மயக்கத்தைப்பற்றிவருகிற, இருவினையும் - நல்வினையினை யென்னுமிரண்டினைகளும், சேரா - உண்டாகாவாம்-எ-று.

(க-ரை.) கடவுளுடையகீர்த்தியைவிரும்பினவரிடத்து நல்வினையினை யென்னுமிருவினைகளும் மடையாவாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இப்படிப்பட்டதென்று ஒருவராலும் சொல்லப்படாமையால் அஞ்ஞானத்தை இருனென்றும், நல்வினையும் பிறத்தற்கு ஏதுவாதலால் இருவினையும் சேராவென்றும் சொல்லினார். (தலைமைக்குணங்க ளில்லாதவரை டடையரென்று நினைத்து அறிவிலார்சொல்லுகிற புகழ்பொருள்சேராதாவின் அவைமுழுதுமுடையதலைவனது புகழ்பொருள் சேர்புகழெனப்பட்டது.) புரிதல் எப்பொழுதும் சொல்லாதல். (இ)

பொறிவாயி லைந்தவித்தான் பொய்தீ ரொழுக்க
நெறிநின்றார் கீவொழ்வார்.

(ப-ரை.) பொறிவாயில்-(மெய், வாய், கண், மூக்கு, செவி, (யென்னும்) ஐம்பொறிகளை வழிகளாகவுடைய, ஐந்து-ஐந்தாசைகளையும், அவித்தான்-அறுத்தவனது, பொய்தீர் - மெய்யான, ஒழுக்கநெறி - ஒழுக்கவழியிலே, நின்றார்-(வழுவாது) நின்றவர், கீவொழ்வார்-பிறப்பில்லாமல் எத்தாலத்திலும்ஒரு தன்மையராய் வாழ்வார்-எ-று.

(க - ரை) கடவுள் வழியிலே நின்றவர்கள்நீழி வாழ்வார்கள்என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஊறு, சுவை, ஒளி, காற்றம், ஒசை, எனப்பலன்கள்ஐந்தாவின் அலற்றிலே செல்லுகிறஆசையும் - ஐந்தாயிற்று-ஐந்தவித்தான் - ஒழுக்கவழி அவனும் சொல்லப்பட்ட வேதமார்த்தம். (இவை நான்குபாட்டாலும்கடவுளை நினைத்தோரும், வாழ்த்தினோரும், அவன்வழி நின்றோரும், மோட்சத்தைப் பெறவரென்பது சொல்லப்பட்டது.

தனக்குவமை யில்லாதான் றுள்சேர்ந்தார்க் கல்லான்
மனக்கவலை மாற்ற லரிது.

(ப-ரை.) தனக்கு - தனக்கு, உவமை யில்லாதான்-(ஒரு விதத்தினாலும்) நிகரில்லாதவனது, தான் - அடிகளை, சேர்ந்தார்க்கல்லால் - சேர்த்தவர்க்கல்லது, மனக்கவலை - நெஞ்சிலே தோன்றுகின்ற துன்பங்களை, மாற்றல் - நீத்தல், அரிது - உண்டாகாது-எ-று.

(க-ரை.) கடவுளுடைய திருவடியைச் சேராதவர்களுக்கு மனக்கவலை திருத்தவில்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) இங்கேஅரிது - இல்லையென்னும் பொருளில்வந்தது. [அடிகளச்சேராதவர் பிறவிக்கு ஏதுவாகிய காமவெருளிமயக்கங்களை நீக்கமாட்டாமையினாலே பிறத்தும், இறத்தும், அவற்றால் வருகிற துன்பங்களுள் அழுத்துவாரென்பதாம்.] (க)

அறவாழி யந்தணன் றுள்சேர்ந்தார்க் கல்லாற்
பிறவாழி நீந்தலரிது.

(ப-ரை.) அறவாழியந்தணன் - தருமக்கடலாகிய கடவனது. தான்-அடியாகிய (மரக்கலத்தை,) சேர்ந்தார்க்கல்லால்-சேர்ந்தவர்க்கல்லாமல், பிறவாழி- (அதனின்) வேறுகிய கடல்களை, நீந்தல் - கடற்றல். அரிது - கூடாது-எ-று.

(க-ரை.) கடவுளடிகளைச் சேராதார்க்குப் பொருளும் இன்பமும் மிகிய கடல்களைக் கடத்தல் கூடாது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறம், பொரு, எின்பமென, உடனெண்ணப்பட்ட மூன்றுள் அறத்தை முன் பிரித்ததனால் மற்றை பொருளும் இன்பமும் பிறவெனப்பட்டன. [பல வேறுவகைப்பட்ட அறங்களெல்லாம் கடவுளுக்கு வடிவாகலின் அறவாழி யந்தணனென்றார். அம்மரக்கலத்தைச் சேராதவர் கரைகாணாது; அவற்றுள்ளே அமுந்துவாராகலின் நீந்தலரிதென்றார்; தாட்புணையென்றோமையால் ஏகதேசவுருவகம்.]

கோளில் பொறியிற் குணமில்வே யெண்குணத்தான்
முனை வணங்காத் தலை.

(ப-ரை.) கோளில் - (தத்தமக்கேற்ற புலன்களை) கொள்ளுகையில்லாத, பொறியின்-பொறிகன்போல், எண்குணத்தான்-எண்வகைப்பட்டகுணங்களை யுடையவனது, தானே - அடிகளை, வணங்காத்தலை - தொழாததலைகள், குணமில்வே - பயன்படுதலுடையனவல்லவேயாம்-எ-று.

(க-ரை.) கடவுள் பாதங்களை வணங்காத்தலைகள் பயன்படாவாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) எண்குணங்களாவன; தன்வயத்தனாதல், தூயவுடம்பினனாதல், இயற்கையுணர்வினனாதல், முற்றுமுணர்தல், இயல்பாகவேபாசங்களினீங்குதல், பொருளுடைமை, முடிவிலாற்றலுடைமை, வரம்பிலின்பமுடைமை, என்பனவாம். இவை சைவாகமத்திற் சொல்லப்பட்டன, காணாத கண்முதலானவைபோல் வணங்காத்தலைகள் பயனிலவெனத்தலைமேல் வைத்துச்சொல்லினும் இனம்பற்றி வாழ்த்தாதநாக்களும் அப்படியே பயனிலவா மென்பதும்கொள்க. (இவை மூன்றுபாட்டாலும்) அவனை நினைத்தலும் வாழ்த்தலும் வணங்கலும் செய்யாவிடத்தே உண்டாகிறகுற்றஞ் சொல்லப்பட்டது. (க)

பிறவிப் பெருங்கட னீந்துவர் நீந்தா
நிறைவனடி சேரா தார்.

(ப - ரை.) இறைவன் - தலைவனது, அடி - பாதமாகிய மரக்கலத்தை (சேர்ந்தவர்) பிறவிப்பெருங்கடல் - பிறவியாகிய பெரியகடலை, நீந்துவர்-கடல்பார்-சேராதார், (அறினச்) சேராதவர், நீந்தார் - கடக்கமாட்டார்-எ-று.]

(க-ரை.) கடவுள் பாதங்களைச் சேர்ந்தவர்கள் பிறவிக்கடலைக் கடப்பார்கள், சேராதவர்கள் பிறவிக்கடலைக் கடக்கமாட்டார்கள்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) சேர்ந்தவரென்பது வருவிக்கப்படுதலாற் சொல்வெச்சம் பிறவி ஒன்றுக்கொன்று காரணகாரிய சம்பந்தப்பட்டுக் கரையில்லாமல் வருதலால் - பிறவிப்பெருங் கடலென்றார். [கடவுளடிகளையே நினைப்பவர்க்குப் பிறவி நீங்குதலும். உலகியல்பை நினைப்பவர்க்கு அது நீங்காமையும், ஆகிய விரண்டும் இதனால் நியமிக்கப்பட்டன.] (சு0)

முதல் அதிகாரம் கடவுள்வாழ்த்து

முற்றிற்று.

இரண்டாம் - அதிகாரம்.

வான்சிறப்பு.



அஃதாவது, கடவுளது ஆணையால் உலகமும், அதற்கு உறுதியாகிய அறம்பொருளினங்களும் நடத்தற்கு ஏதுவாகிய மழையினது சிறப்பைச் சொல்லுதலாம். அதிகார முறைமையும் இதனால் வினங்கும்.

வானின் றுலகம் வழங்கி வருதலாற்

ருனமிழ்த மென்றுணரற் பார்த்து.

(ப-ரை.) வான்-மழையானது, நின்று-(நடுவே நீங்காது) நிற்க, உலகம்-உயிர்களானவை, வழங்கி வருதலான் - நிலைபெற்று வருகையினாலே, தான்-அம்மழை தான், அமிழ்தமென்று-(உயிர்களுக்கு) அமிர்தமென்று, உணரற் பார்த்து-அறியப்படுந் தன்மையை யுடைத்தாம்-எ-று.

(க-ரை.) மழை நீங்காமற்பெய்ய உயிர்கள் நிலைபெற்று வருகையால் அம்மழை யுயிர்களுக் கமிர்தம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) நிற்கவென்பது நின்றெனத் திரிந்தது உயிர்கள் நிலைபெற்றவருதலாவது பிறப்பு நடுவே நீங்காமையால் அவை எந்நாளும் உடம்போடு காணப்பட்டு வறுதல், அமிர்தமுண்டார் சாவாது நிலைபெறுதலின் உயிர்களை நிலைபெறச் செய்கிற மழையை அமிழ்தமென்றார்.

துப்பார்க்குத் துப்பாய துப்பாக்கித் துப்பார்க்குத்

துப்பாய தூஉ மழை.

(ப-ரை.) துப்பார்க்கு-உண்பவருக்கு, துப்பாய-நன்மையாகிய, துப்பாக்கி-உணவுகளை யுண்டாக்கி, துப்பார்க்கு-(அவ்வுணவுகளை) உண்பவர்க்கு, துப்பாயதூஉவும் (தானும்) உணவாய் நிற்பதும், மழை-மழை-எ-று.

* அமிழ்தமென்பதற்கு, மரணத்தையொழிப்பதென்பது பொருள், அது அமிர்தமென்னும் வடமொழித் திரிந்தது.

(ச-ரை.) உண்பவர்க்கு என்மையாகிய உணவுகளை புண்டாக்கி அவ்வுணவை உண்பவர்க்குத் தானும் உணவாக நிற்பது மழைஎன்பதாம்.

(வி-ரை.) தானும் உணவாதலாவது, தண்ணீராயுண்ணப்படுதல். சிறப்புடைய மனிதர்மேல் வைத்துச் சொல்லுதலால் மற்றை யுயிர்களுக்கும் இஃது ஒக்கும்; இப்படி உயிர்களது பசிதாகக்களை நீக்குதலால் அவ்வுயிர்கள் வழங்கி வருதலும் உடையவாயின வென்பதாம். (உ)

விண்ணின் று பொய்ப்பின் விரிநீர் வியனுலகத்
துண்ணின் றுடற்றும் பசி.

(ப-ரை.) விண்-மழையானது. நின்ற - (பெய்யவேண்டுங் காலத்தில்) பெய்யாமல், பொய்ப்பின்-பொய்க்குமாயின், விரிநீர்-கடலாலே சூழப்பட்ட, வியனுலகத்துள்-பரந்த வுலகத்தினுள், பசி-பசியானது, நின்ற-நிலைபெற்று, உடற்றும்-(உயிர்களை) வருத்தும் என்று.

(ச-ரை.) மழை பெய்யாது பொய்க்குமாகில் உலகிற் பசியானது உயிர்களை வருத்தும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கடலுடைத்தாயினும் அதனாலே பயனில்லை யென்றற்கு விரிநீர் வியனுலகத்தென்றார்; உணவில்லாமையினாலே பசியால் உயிர்கள் இறக்குமென்பதாம். (ங)

ஏரினுழாஅ ருழவர் புயலென்னும்
வாரிவ ளங்குன்றிக் கால்.

(ப-ரை.) புயலென்னும்வாரி - மழையென்கிற வருவாய், வளங்குன்றிக் கால் - (தன்) பயன்குறையின், உழவர்-பயிரிடு மாந்தர்கள், ஏரின்-ஏரினால், உழாஅர்-உழமாட்டார்கள் என்று.

(ச-ரை.) மழைவளங் குறைந்தால் பயிர்செய்மாக்கன் ஏருழார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) குன்றியக்கால் என்பது குறைந்து நின்றது, உணவில்லாமைக்கு காரணஞ் சொல்லியபடி. (ச)

கெடுப்பதுஉம் கெட்டார்க்குச் சார்வாய்மற் றுங்கே
யெடுப்பதுஉ மெல்லா மழை.

(ப-ரை.) கெடுப்பதுஉம் (பூமியினிடத்துவாழ்வாரைப்) பெய்யாதுநின்றகெடுப்பதும், கெட்டார்க்கு - (அவ்வாறு) கெட்டவர்க்கு, சார்வாய்-துணையாய்ப் (பெய்து), மற்றுங்கே - முன் கெடுத்ததுபோல், எடுப்பதுஉம்-எடுப்பதும், எல்லாம்-(இவை) யெல்லாம் (வல்லது,) மழை-மழையாம்-என்று.

(ச-ரை.) கெடுப்பதங் கெட்டவரைக் காப்பதும், மழை என்பதாம்.

(வி-ரை.) மற்றுவினைமாற்றில் வந்தது கெடும்பெருக்கமும் பெறுதற்குரியவர் மனிதராதலால் கெட்டார்க்கென்றார். எல்லாமென்றது - அம் மனிதர்

முயற்சி வேறுபாடுகளால் கெடுத்தலெடுத்தல்கள் பலவாகுகை நோக்கி வல்ல தென்பது, * அவாய்நினைவால்வந்தது; மழையினது வல்லமையைச் சொல்லியபடி. (இ)

விசம்பிற் றானினிழி னல்லான்மற் றுங்கே
பசம்புற் றலிகாண் பரிது.

(ப-ரை.) விசம்பின் - மேகத்தினின்றும், துளி-துளிகள், வீழினல்லால்-வீழிற்காண்பதல்லது, மற்றுங்கே-வீழாதாயின் அப்பொழுதே, பசம்புற்றலை-பசம்புல்லினது தலையையும், காண்பு - காணுதல், அரிது - அரிது-எ-று.

(க - ரை.) மழை பெய்யாவிடில் புல்லின் தலையைக் காணுதலரிது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) விசம்பு ஆகுபெயர் மற்று மீழாதாயினென்னும் - வினை மாற்றில் வந்தது - தலையுமென்னும் இழிவு - சிறப்பும்மை-விகாரத்தால்தொக்கது ஓரறிவுயிரும் இல்லாமற்போமென்பதாம். (சு)

நெடுங்கடலூர் தன்னீர்மை குன்றுந்தடிந்தெழிலி
தானல்காதாகி விடின்.

(ப-ரை.) நெடுங்கடலும் - நெடியகடலும், தன்னீர்மைகுன்றும்-தன்னியல்பு குறையும், எழிலிதான் - மேகந்தான், தடிந்து-(அதனைக்) குறைத்து, எல்காதாகிவிடின்- அதனிடத்துப்) பெய்யாதாகிவிடின்-எ-று.

(க-ரை.) மழைபொழியாவிட்டால் நெடியகடலும்வளங்குறையும்-என்பதாம்.

(வி-ரை) உம்மை - உயர்வு சிறப்பு - தன்னியல்பு குறைதலாவது-நீர்வா முமுயிர்கள் பிறவாமையும் மணிமுதலானவை உண்டாகாமையும், ஆம். இங்கே குறைத்தலென்றது-முகத்தலை-மழைக்குமுதலாகிய கடலுக்கும் மழையேண்டுமென்பதாம். [இவைவழிபாட்டாலும்உலகம் நடத்தற்குமழைவதுவாதல் சொல்லப்பட்டது.] (எ)

சிறப்பொடுபூசனை செல்லாதுவானம்
வறக்குமேல் வாணோர்க்கு மீண்டு.

(ப-ரை.) வானம் வறக்குமேல் - மழைபெய்யாதாயின், வாணோர்க்கும் - தேவர்களுக்கும், ஈண்டு - இவ்வுலகத்திலே, சிறப்பொடு- மக்களாலே செய்யப்படுகிற திருவீழாவுடனே, பூசனை - பூசையானது, செல்லாது - நடவாது.

(க-ரை) மழை பெய்யாவிட்டால் இவ்வுலகில் தேவர்களுக்கும் பூசை நடவாது - என்பதாம்.

* அவாய்நினை - ஒருசொல் - மற்றொருசொல்லைக் கொள்ளுதற்கு அவாவிநிற்பல்.

ஞ்சு

உ - ஆம் - அதி - வான்சிறப்பு.

(வி-ரை.) உம்மைஉயர்வுசிறப்பு-விழாவோடுகூடிய பூசையெனலால் செல்லாதென்று ஒருமையாகச் சொன்னார் பூசையிலே தாழ்வுதீரச் செய்யப்படுவது விழாவாதலின் இதனை முன்வைத்தார். (அ)

தானந்தவமிரண்டுந் தாங்காவினாலகம்
வானம் வழங்காதெனின்.

(ப-ரை.) வானம் - மழை, வழங்காதெனின் - பெய்யாதாயின், வியனாலகம் - விரிந்தவுலகத்திலே, தானந்தவமிரண்டும்-தானமும், தவமுமாகிய விரண்டறமும், தங்கா - உளவாகாவாம்-எ-று.

(க-ரை.) மழைபொழியாவிடி லுலகத்தில் தருமமுந் தவமு முண்டாகாவாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தானமாவது-தருமவழியால்வந்த பொருள்களைப் பெரியோர்க்கு மகிழ்ச்சியோடு கொடுப்பது. தவமாவது மனம்பொறிவழி போகாமனிற் கும்பொருட்டு விரதங்களால் உண்டி சுருக்கல் முதலானவை மிகுதிபற்றி தானம் இல்லாததின் மேலும், தவம் - துறவறத்தின்மேலும் நின்றன. (க)

நீரின்றமையா துலகெனின் யார்யார்க்கும்
வானின்றமையா தொழுக்கு.

(ப-ரை.) யார்யார்க்கும்-எவ்வகை மேம்பாட்டோர்க்கும், நீர்-நீவர, இன்று-இல்லாமல், உலகு - உலகியலானது, அமையாதெனின் - பொருந்தாதாயின், ஒழுக்கு - அந்நீரினது நடுவே நீங்காத வெழுக்கமும், வான்-மழையை, இன்று - இல்லாமல், அமையாது - பொருந்தாது-எ-று.

(க-ரை) எவ்வகை மேன்மையுடையோர்க்கும் நீரையல்லாம லுலகியலானது நடவாது அதுபோல மழையல்லாமல் நீரொழுக்கம் கிடையாது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) இம்மையிலே அநுபவிக்கப்படுவன வாதலிற் பொரு ளின்பங்களை யுலகியலென்றார், நடுவே நீங்காத வெழுக்கமாவது, எக்காலங்களிலும் எவ்விடங்களிலும் நீருண்டாயிருத்தல், நீரினாலே பொருளின்பங்கள்பொருந் துதல்போல்மழையினாலே அந்நீரொழுக்கம்பொருந்துதல்எல்லாராலும்தெளியப்படுமென்பதைக் காட்டெற்கு நீரின்றமையா துலகெனின்என்றார். (இவை மூன்றுபாட்டாலும் அறம்பொரு ளின்பங்கள் நடத்தற்கு மழை ஏதுவாதல் சொல்லப்பட்டது.)

யார்

தும்)

இரண்டாவது அதிகாரம் வான்சிறப்பு

முற்றிற்று.

முன்றும் - அதிகாரம்.

நீ த் தார் பெருமை.

அஃதாவது: முற்றத்தறந்த முனிவரது பெருமையை சொல்லுதலாம்: அவ்வற முதலாகிய பொருள்களை உலகத்துக்கு உள்ளவாறு அறிவிப்பவர் அவராதலால் இது வான்சிறப்பின் பின்வைக்கப்பட்டது.

ஒழுக்கத்து நீத்தார் பெருமை விழுப்பத்து
வேண்டும் பனுவற் றுணிவு.

(ப-ரை.) பனுவல்-நூல்களது, துணிவு - நிச்சயமானது, ஒழுக்கத்து, (தமக்குரிய) பொழுக்கத்திலே நின்று, நீத்தார் - துறந்தாரது, பெருமை-மகிமையை. விழுப்பத்து - மேலானபலபொருள்களுள்ளும், வேண்டும்(இதுவே மேலானதென்று) விரும்பும். எ-று.

(க-ரை.) நூல்களது நிச்சயமானது துறந்தவர் மகிமையை மேலானதென்று விரும்பும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) தமக்குரிய பொழுக்கத்திலேநின்றுதுறத்தலாவது தங்கள் தங்கள் வருணசிரமங்களுக்கு உரிய ஒழுக்கங்கள் தப்பாமல் நடக்கப் புண்ணியம் வளரும்; அது வளரப்பாவம் தேயும்; அதுதேயஅறியாமை நீங்கும், அதுநீங்க இது நித்தியம் இது அநித்தியம் என்கிற பகுத்தறிவும், நிலையிலாத இம்மை மறுமையின்பங்களில்வெறுப்பும், பிறவித் துன்பங்களும் தோன்றும்; அவை தோன்ற மோட்சத்தில் ஆசை உண்டாம், அதுஉண்டாகப்பிறவிக்குக் காரணமாகிய வீண் முயற்சிகளெல்லாநீங்கி மோட்சத்திற்குக் காரணமாகிய யோக முயற்சிஉண்டாம், அதுஉண்டாகத் தத்துவஞானம்பிறந்து எனதென்பதாகிய மமகாரமும், நானென்பதாகிய அகங்காரமும்விடும், ஆதலின் இவ்விரண்டு பற்றுகளையும் இம்முறையே வெறுத்துவிடுதலாம். நூல்செய்தவரது துணிவு நூலின்மேல் ஏற்றப்பட்டது. (க)

துறந்தார் பெருமை துணைக்கூறின் வையத்
திறந்தாரை யெண்ணிக்கொண்டற்று.

(ப-ரை.) துறந்தார்-(அகங்கார மமகாரங்களை) விட்டவரது பெருமை மகிமையை-துணைக்கூறின் - எண்ணிக்கையினாலே சொல்லி, அறியப்புகுந்தால்-அளவுபடாமையால்) வையத்து - இவ்வுலகத்திலே, இறந்தாரை, -(பிறந்திறந்தவரை),எண்ணிக்கொண்டற்று எண்ணி -(இத்தனைபேர்களென்று) அறியப்புகுந்தாற்போலும். எ-று.

(க-ரை.) துறந்தவர் பெருமையைச்சொல்லில் இறந்தவர்களை எண்ணிக்கொண்டாற்போலும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) கொண்டாலென்பது கொண்டெனத் திரிந்து நின்றது (உ)

௫௬ ௩ - ஆம் - அதி - நீத்தார்பெருமை.

இருமை வகைதெரிந் தீண்டறம் பூண்டார்
பெருமை யிறங்கிற் றுலகு.

(ப-ரை) இருமை-(பிறப்பு வீடென்னும்) இரண்டினது, வகை -(துன்ப விற்ப; கூறுபாடுகளை, தெரிந்து- அப்பிறப்பைநீக்குதற்கு; ஆராய்ந்து, சுண்டி-இப்பிறப்பிலே, அறம்-துறவறத்தை, பூண்டார்-கொண்டவரது, பெருமையெனினமையே, உலகு - உலகத்தில், பிறங்கிற்று-உயர்ந்தது-எ-று

(க-ரை.) துறவறத்தைக் கொண்டவரது பெருமையே யிவ்வுலகிலுயர்ந்தது என்பதாம்.

(வி-ரை.) பெருமையே யென்பதி னேகாரம் விகாரத்தால் தொக்கது. அது உலகமுழுதாண்டவரசர் முதலானவருடைய பெருமையைப்பிரித்தலாற் பிரிநிலையேகாரம் [இவை மூன்றுபாட்டாலும் துறந்தவரது பெருமையே எல்லாப் பெருமைகளினும் உயர்ந்ததென்பது சொல்லப்பட்டது. (௩)

உரனென்னுந் தோட்டியா னேரைந்துங் காப்பான்
வரனென்னும் வைப்பிற்கோர் வித்து.

(ப-ரை.) உரனென்னுந்தோட்டியான்- அறிவென்னு மங்குசத்தினாலே, ஓரைந்தும்-(பொறிகளாகியயானைகள் ஐந்தையும், காப்பான்-(தன் தன்புலன். களின்மேல் செல்லாமற்) காப்பவன், வரனென்னும் வைப்புக்கு-(எல்லா நிலங்களினும்) மேலானதென்று சொல்லப்படுகிற மோட்சநிலத்துக்கு, ஓர் வித்து - ஒரு வித்தாவான்-எ-று.

(க-ரை.) ஐம்பொறிகளை-ஐம்புலன்களிற்செல்லாமற் காப்பவன்மோட்ச நிலத்துக்கு வித்தாவான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அந்நிலத்திலேபோய் முனைத்தலின்வித்தென்றார், இங்கேபிறந்தும்இறந்தும் வருகிறமனிதனல்லனென்பதாம். [எகதேச வருவகவணி.](1)

ஐந்தவித்தா னாற்ற லகல்விசம்பு ளார்கோமா
னிந்திரனே சாலுங் கரி.

(ப-ரை.) ஐந்தவித்தான் - (புலன்களிற்செல்லுகின்ற)வைந்தாசைகளையு மொழிந்தவனது. ஆதல் - வல்லமைக்கு, அகல் விசம்புளார்-அகன்ற பொன்னுலகத்துள்ள தேவர்க்கு, கோமான் - தலைவனாகிய, இந்திரனே-தேவேந்திரனே, சாலுங்கரி - போதுமான சாட்சியாம்-எ-று.

(க-ரை.) கௌதமமுனி வல்லமைக்குத் தேவேந்திரனே சாட்சியாம் என்பதாம்,

(வி-ரை.) ஐந்தாசைகளையும் நீக்காமல்சாபத்தை அடைந்து நின்று அவ்வாசைகளை நீக்கினவனாகியகௌதமமுனிவனதுவல்லமையைத் தெரிவித்தா னுதலின் இந்திரனே சாலுங்கரியென்றார். (2)

செயற்கரிய செவ்வார் பெரியர் குறியர்

செயற்கரிய செய்கலா தார்.

ப - ஹா. (ஒத்த பிரப்பினராகிய மனிதர்களிலே) பெரியர் - பெரியோர், செயற்கரிய செய்தற் கரியவைகளை, செய்வார்-செய்வார்கள், சிறியர் - சிறியோர், செய்தற்கரிய - அச் செய்தற்கரியவைகளை, செய்கலாதார்-செய்யமாட்டாதார்-எ-று.

க - ஐ. பெரியோர் செய்தற் கரியவைகளைச் செய்வார்கள், சிறியோர் செய்தற்கரியவைகளைச் செய்யார்கள் என்பதாம்.

வி - ரை. எனவேபெரியோர்செய்தத்தெளியவைகளைச் செய்யாரென்பதும், சிறியோர் அவைகளைச்செய்வாரென்பதும்தோன்றுதல்அறிக. செய்தத்தெளியவை மனத்தை வேண்டியபடியே போகவிடுதல், ஆசைகொள்ளுதல், கோபித்தல் இவை முதலானவையுாம்; செய்தத்தரியவை - இயமம், சியமம், ஆதனம், பிராணையாமம், பிரத்தியாகாரம், தாரணை, தியானம்சமாதிரிஎன எண்வகை யோகக்களாம். (ஆ)

சுவையொளி யூருசை நாற்றமென் றைந்தின்

வகைதெரிவான் கட்டே யுலகு.

ப - றை. உலகு - உலகமானது. சுவையொளி யூரோசைநாற்றம், இரத
மும் - உருவமும், ஸ்பரிசுமும் - சத்தமும் கந்தமும் என்று - என்று சொல்லப்
பட்ட, ஐந்தின் - பஞ்சதன்மாத்திரைகளது, வகை - கூறுபாட்டை, தெரிவா
ன்கட்டே - ஆராய்பவனறிவினிடத்தே-எ-று.

க - ஐர. உலகமானது பஞ்சதன் மாத்திரைகளை யறிபவனிடத்தே ஏன்
பதாம்

வி - ரை. ஐர்தின் வகையான - அவ்வயைத்தும், அவற்றிலேதோன்றிய பூதங்களைத்தும், அவற்றின்சுருகிய ஞானேந்திரியங்களைத்தும், கன்மேந்திரியங்களைத்தும். ஆகஇருபதுமாம். வகைதெரிவானென்றதனால்தெரிகின்றபுருடனும், அவன் தெரிதற்குக் காரணமாகிய மான் - அகங்காரம்-மனம் - எனப்பட்டவையும் அவற்றுக்குமுதலாகிய மூலப்பகுதியும்-கொள்ளப்படும். இவ்விருபத்தைத்து தத்துவக் கூட்டமல்லது உலகனை வேரில்லையென்று உலகினது இருப்பை யறிதலால் அவ்வறிவினிடத்தாயிற்று, பூதமைத்து, நிலம், நீர், தீ கர்த்து, வான், ஞானேந்திரியமைத்து, மெய், வாய், கண், மூக்கு, செவி. கன்மேந்திரியமைத்து, வாக்கு பாதம், பாணி, பாயு, உபஸ்தம். மூலப்பகுதி-மாயை இவை என்னுபாட்டாலும் பெருமைக்குக் காரணங்கள் ஐம்பொறி யடக்கலும், போகப்பயிற்சியும், தத்துவஞானமும், ஆமென்பது சொல்லப்பட்டது. ()

நிறைமொழி மாந்தர் பெருமை நிலத்து

மறைமொழி காட்டினிடும்.

௫௮ கூ - ஆம் - அதி - நீத்தார்பெருமை.

ப - ரை. நிறைமொழி (பயனிறைந்த சொல்லையுடைய, மாந்தர் - முனிவரது, பெருமை-மகிமையை, நிலத்து - நிலவுலகத்தில் மறைமொழி - அவராணையாகச் சொல்லியமந்திரங்களே, காட்டிவிடும் பிரத்தியட்சமாகக் காட்டிவிடும்-எ-று.

க - ரை. முனிவரது மகிமையை - அவர்கள் - மந்திரங்களாலே காட்டும் என்பதாம்.

வி - ரை. பயனிறைந்தமொழியாவது அவர் அருளிஞாலே சொன்னாலும் கோபத்தினாலே சொன்னாலும், அதனதன்பிரயோசனத்தைக்கொடுத்தேவிடுகிறசொல், காட்டுதல் பிரயோசனப்பட்டு அம்மகிமையை அறிவித்தல். (அ)

குணமென்னுங் குன்றேறி நின்றார் வெகுளி

கணமேயுங் காத்த லரிது.

ப - ரை. குணமென்னுங்குன்று (துறவு மெய்யறிவு ஆசையில்லாமை முதலான) நற்குணங்களாகிய மலையின்மேல், ஏறிநின்றார்-ஏரிநின்ற முனிவரது வெகுளிகோபமானது, கணமேயும் (தானுள்ளவளவு கூணகாலமேயாயினும், காத்தல் - கோபிக்கப்பட்டவராலே தடுத்தல், அரிது-அரிதாம்-எ-று.

க - ரை. முனிவர்கள் கோபமானது கோபிக்கப் பட்டவராலே தடுத்தல் கூடாது - என்பதாம்.

வி - ரை. அசையாமையும் பெருமையும்பற்றிக்குணங்களைமலையாக உருவகம்செய்தார், அனாதியான பழக்கத்தினாலே ஒரேவிடத்துக்கோபம் தோன்றியபோதே அதனை மெய்யுணர்வு அழிக்கும் ஆதலால் கணமேயு மென்றும், நிறைமொழிமாந்தராதலால்காத்தலரிதென்றும்சொல்லினார், (இவைஇரண்டு பாட்டாலும் அவராணை சொல்லப்பட்டது. (க)

அந்தண ரென்போ ரறவோர்மற் றெவ்வுயிர்க்குஞ்

செந்தண்மை பூண்டொழுக லான்.

ப - ரை. எவ்வுயிர்க்கும்-எல்லாவுயிர்களின் மேலும், செந்தண்மை-செவ்வையான வருளை, பூண்டு-விரதமாகக் கொண்டு, ஒழுகலான்-நடக்கையினாலே, அந்தணரென்போர் - அந்தணரென்று சொல்லப்படுவோர், அறவோர்-துறவறத்தினின்றவர்-எ-று.

க - ரை. அந்தணரென்று சொல்லப்படுவோர் முனிவர்களே-என்பதாம்

வி - மற்று அசைநிலை, அந்தணரென்பது அழகிய தன்மையை யுடையவரென்னுங் காரணப்பெயராகலின் அவ்வருளுடையார்க்கல்லது மற்றவர்க்காகாதென்பது கருத்து. (அப்படி ஆணையை யுடையவ ராயினும் உயிர்களிடத்தே அருளுடையரென்பது இதனாற் சொல்லப்பட்டது.

முன்னாவது அதிகாரம் நீத்தார்பெருமை

முற்றிற் று.



ன்கதிகாரம் அறன்வலியுறுத்தல்.

—o—o—o—

அஃதாவது: அம்முனிவரால் அறிவிக்கப்பட்ட மூன்றுள் அறமானது மற்றைப் பொருளினப்புகள்போலாகாமல் இம்மை, மறுமை, வீடு, என்ஈற மூன்றையும் தருதலால் அவற்றினும் உறுதியுடைத்தென்பது சொல்லுதலாம், அதிகார முறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

சிறப்பினுஞ் செல்வமும் மீனும் மறத்தினுடங்
காக்க மெவனோ வுயிர்க்கு.

(ப-ரை.) சிறப்பு - மோட்சத்தையும், ஈனும் - கொடுக்கும், செல்வமும் (சுவர்க்கமுதலாகிய) செல்வத்தையும், ஈனும்-கொடுக்கும், (ஆதலால்) உயிர்க் கு-மனிதருயிர்க்கு, அறத்தினுங்கு - தருமத்தின் மேற்பட்ட, ஆக்கம் பெருக் கத்தைத் தருவது, எவன்-யாது, எ-று.

(ப-ரை.) மக்களுயிர்க்குத் தருமத்தின் மேற்பட்டதில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஓ-அகைசிலை. எல்லாப்பேருகளினும். சிறத்ததாகலின் மோ ட்சத்தைச் சிறப்பென்றார், ஆக்கம் - மேன்மேலுயர்தல். [இதனால் அறத்தி னும் அதிகமாகிய உறுதி இல்லையென்பது சொல்லப்பட்டது.] (க)

அறத்தினுடங் காக்கமு மில்லை யதனை
மறத்தலி னுங்கில்லை கேடு.

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) அறத்தினுடங்கு-தருமஞ் (செய்தலின்) மேற் பட்ட, ஆக்கமும்-பெருக்கத்தைத் (தருவதும்) இல்லை-இல்லை, அதனை - அத் தருமத்தை, மறத்தலினுங்கு (மயக்கத்தால்) மறந்துவிடுதலின் மேற்பட்ட, கேடு-கேட்டைத் (தருவதும்) இல்லை - இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) தருமத்தின் மேற்பட்ட செல்வமுமில்லை அத்தருமத்தை மறத் தலைப்பார்க்கினும் கேடில்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறத்தினுங்காக்கமுமில்லையெனமுன் சொல்லப்பட்டதையே * அதுவதித்தார் அதனாலே கேடுவருதலைச் சொல்லுதலாகிய பயனோக்கி. [இதனால் அது செய்யாதபோது கேடுவருதல் சொல்லப்பட்டது.] (உ)

ஒல்லும் வகையா னறவினை யோவாதே
செல்லும்வா யெல்லாஞ் செயல்.

(ப-ரை.) ஒல்லும் வகையால் (தமக்குத் தமக்குக்கடும்) வகையால், அற வினை-தருமமாகிய நல்வினையை, ஓவாதே-இடைவிடாமல், செல்லும் வாயெ ல்லாம் (அது) செல்லுமிடங்களினு லெல்லாம், செயல்-செய்யக்கடவர்-எ-று.

* அதுவாதாவது, முன் சொல்லப்பட்டதையே மற்றொன்றை விதித் தம் பொருட்டுப் பின்னுஞ் சொல்லுதல்.

கூடு ச - ஆம் - அதி - அறன்வலியுறுத்தல்.

(க-ரை.) மனம், வாக்கு, காயம், இம்முன்ற லுள் தருவஞ்செய்யக்கடவர் கள்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கடும் வகையாவது, இவ்வறம் பொருளளவுக்கு ஏற்கவும், தற வறம்-சரீர நிலைக்கு ஏற்கவும் செய்தலாம். சொல்லுமிடக்களாவன, மனமும், வாக்கும், காயமும், ஆம். அவற்றினாலே செய்யப்படுகிற அறங்களாவன நற்சி ர்த்தையும், நற்சொல்லும், நற்செயலும். ஆம். [இதனால் அறம் செய்யுமாறு சொல்லப்பட்டது.] (ங)

மனத்துக்கண் மாசிலனாத லனைத்தற
னாருல ரீர பிற.

(ப-ரை.) மனத்துக்கண் (அப்படி அறஞ்செய்பவன் தன்) நெஞ்சினிட த்து, மாசிலனாதல்-குற்றமில்லாதவனாகக் கடவன், அறம்-தருமமாவது அனை த்து-அவ்வளவே, பிற-அது ஒழிந்த சொல்லும் வேடமும், ஆருலரீர (அறமெ னப் படுவனவல்ல) ஆரவாரானுத்தையுடையனவாம், ஏ-று.

(க-ரை.) தருமஞ்செய்பவன் மனமாசற்றிருக்கக்கடவன், அவ்வளவே என்பதாம்.

(வி-ரை.) குற்றம் தீயவைநினைத்தல், பிறர் அறியவேண்டிச் செய்யப்படு தலால் ஆருல ரீரபிறவென்றார். [மனதிலே குற்றமுடையவனாகியபோது அ தன் வழிப்பட்ட வாக்கினாலும் காயத்தினாலும் செய்யப்படுகிற அறங்களிலே பயன் இல்லை யென்பது பெறப்பட்டது.] (ச)

அழுக்காறவாவெருளி யின்னாச் சொன்னாரு
யிழுக்கா வியன்ற தறம்.

(ப-ரை.) அழுக்காறு-பிறருயர்ச்சி பொருளையும், அவா - ஐம்புலவாசை யும், வெருளி (அவை காரணமாகப் பிறர்மேல் உண்டாகிற) கோபமும், இன் னாச்சொல் (அதுபற்றிவருகிற) கடுஞ்சொல்லும், நான்கும்-ஆகிய விற்கான்கி னையும், இழுக்கா-கடிந்து, இயன்றது (ஒழிவில்லாமல்) நடந்தது, அறம்-தரு மமாவது, ஏ-று.

(க-ரை.) பொருமை, ஆசை, கோபம், கடுஞ்சொல், இந்நான்குக்கடிந்து நடந்ததே தருமம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இதனால் இந்நான்கோடுகலந்து நடந்தது அறமெனப்படாதெ ன்பதும் கொள்க. [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அறத்தினியல்பு சொல்லப் பட்டது.] (ஊ)

அன்றிறவா மென்னா தாருஞ்செய்க மற்றது.

பொன்றுங்காற் பொன்றாத் துணை.

(ப-ரை.) நாம் இப்போது இளையோமாகலின் டு அன்று இறக்குகளில், அறிவா மென்னாது (செய்வோ மென்று நினையாமல், அறம் தருமத்தை,

டு அகத்தியம் 'அன்று முன்னொன்றின்பதை அசைநிலை.'

செய்யக்டவன், அது-அப்படிச் செய்யப்பட்ட தரு மமானது, பொன்றற்கால்-உடம்பினின்று முயிர்போங்காவத்த, பொன்றுத் துணை (அவ்வுயிர்த்து) அழியாத துணையாம், எ-று.

(ச-ரை.) இறக்கும்போது தருமஞ் செய்வோமென்னுது தினஞ்செய்க
அவ்வறம் இறக்கும்போ துதவியாம்-என்பனவாம்.

(வி-ரை.) மற்று அசைநிலை, செய்தவுடம்பழியவும் உயிரோடுகூடி மத்
தையுடம்பிழும், செல்லுதலால் அழியாததுணையாயிற்று, [இதனால் அப்படிப்
பட்ட தருமத்தை நிலையிலாத வுடம்பு இருக்கிறபோதே செய்கவென்பது
சொல்லப்பட்டது.]

(க)

அறத்தா நிதுவென வேண்டா சிவிகை
பொறுத்தானோ றீர்த்தா னிடை.

(ப-ரை.) அறத்தாறு - தருமத்தின் பயன், இதுவென - இதுவென்று,
(ஆகமவளவையால் அறிவிக்க, வேண்டா-வேண்டியதில்லை, சிவிகை-தண்டி
கையை, பொறுத்தானோடு-சுமப்பவனோடு, ஊர்த்தானிடை செலுத்துவோனி
டத்துத் (காட்சியளவையினாலேயே) அறியப்படும், எ-று.

(ச-ரை.) தருமத்தின் பயன்சிவிகை எடுப்பவனிடத்தும், ஏறுபவனிடத்
தும் காணப்படும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) எனவென்றதனால், சொல்லளவையாகிய ஆகமபிரமாணமும்
பொறுத்தானோ றீர்த்தானிடை என்றதனால், காட்சியளவையாகிய பிரத்தியட்
சபிரமாணமும் கொள்ளப்பட்டன. அறியப்படுமென்பது குறைத்து நின்றத
னால் சொல்லெச்சம். [இதனாலழியாத துணையாதல் தெளிவிக்கப்பட்டது.] ()

வீழ்நாள் படாமை நன்றாற்றி னஃதொருவன்
வாழ்நாள் வழியடைக்குங் கல்.

(ப-ரை.) ஒருவன் - ஒருவன், வீழ்நாள் (செய்யாமற்) கழியுநாள், பா
மை-உண்டாகாமல், நன்று-தருமத்தை, ஆற்றின்-செய்வானாயின், அஃது-அச்
செய்கையானது, வாழ்நாள் (அவன் சரீரத்தோடுகூடி) வாழுகானது, வழி
(வரு) வழியை, அடைக்குங்கல்-(வராமல்) அடைக்குங்கல்லாம், எ-று.

(ச-ரை.) ஒருவன் அறத்தைச் செய்தால் அவ்வறமவன் பிறப்பை நீக்கும்
என்பதாம்.

(வி-ரை.) அஞ்ஞானம், அகங்காரம், அவா, விருப்பு, வெறுப்பு, என்கிற
ஐவகைக் குற்றங்களால் வருகிற நல்லினை, தீவினை என்கிற இருவகை வினை
களும் உள்ளவரைக்கு முயிர் உடம்போடு கூடிகின்ற அவற்றின் பயன்களா
கிய சுததுக்கங்களை அதுபவிக்கும், ஆதலால் அக்காலமுழுதும் வாழ்காளை
ப்பட்டது.

கூஉ ச - ஆம் - அதி - அறன்வலியுறுத்தல்.

அறத்தான் வருவதே யின்பமற் றெல்லாம்
புறத்த புகழு மில.

(ப-ரை.) அறத்தான்-இல்லறத்தோடுபொருத்தி, வருவதே-வருமின்பமே, இன்பம்-இன்பமாகும், மற்றெல்லாம்(அதனோடுபொருந்தாது) வருவனவெல்லாம் இன்பமாயினும் புறத்த-துன்பத்துட் சேர்வனவாம், அதுவுமல்லாமல், புகழும் - புகழையும், இவ் உடையனவல்ல என்று.

(க-ரை.) தன்மனைவியோடு கூடு மின்பமே யின்பமாகும் பிறன் மனைவியோடு கூடுமின்பம் துன்பமாம் என்பதாம்)

(வி-ரை.) இன்பம் காமத்தி னதுபவம், இன்பத்திற் புறமெனவேதுன்பமாயிற்று; பாவத்தால் வரும் பிறனில் விழைவு முதலானவை அப்போது இன்பமாய்த்தோன்றுமாயினும், பின்புதுன்பமாய் விளைதலாற்புறத்தவென்றார். புகழுமிலவெனவே அறத்தோடு வருவதாகிய வின்பம்புகழு முடைத் தாமென்பது பெற்றும். [இதனால் அறஞ்செய்வாரே இம்மையின்பமும், புகழும் பெறுவாரென்பது சொல்லப்பட்டது.

செயற்பால தோரு மறனே யொருவற்
குயற்பால தோரும் பழி.

(ப-ரை.) ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு - செயற்பாலது-செய்தற்றன்மையது, அறனே-நல்வினையே, உயற்பாலது-ஒழுத்தற்றன்மையது, பழியே தீவினையே என்று.

(க-ரை.) ஒருவனுக்கு செய்யத்தக்கது நல்வினை, செய்யத்தகாதது தீவினை என்பதாம்.

(வி-ரை.) தேற்றேகாரம்பின்னுங்கூட்டப்பட்டது. ஒரு மிரண்டும், அசை நிலைகள், பழிக்கப்படுவதாகியதீவினையைப்பழிஎன்றார். [இதனால் செய்வதும் ஒழிவதும் நியமிக்கப்பட்டன.] (ஓ)

நான்காம் அதிகாரம் அறன்வலியுறுத்தல்.

பாயிரம்

முற்றிற்று



இ ல் ல ற ம்.

இல்லறமாவது:—இவ்வாழ்க்கை நிலைக்குச் சொல்லப்படுகிற வழியிலே நின்று அதற்கு துணையாகிய சுற்புடைய மனைவியோடு கூடிச் செய்யப்படுவதாம். ஆதலின் அதனை முதலிலே சொல்லத் தொடங்கினார்.

ஐந்தாம்-அதிகாரம்.

இ ல் வ ா ழ் க் கை க்.

அஃதாவது: மனையாளோடுகூடிவாழ்கலின் துசிற்பாம். இவ்வாழ்க்கை நிலையானது அறஞ்செய்தற்குரிய இருவகை நிலைகளுள்ளே முதலாதலின் இது அறன்வலியுறுத்தலின் பின்வைக்கப்பட்டது.

இவ்வாழ்வா னென்பா னியல்புடைய மூவர்க்கு
நல்லாற்றி நின்று துணை.

(ப-ரை.) இவ்வாழ்வா னென்பான் - இல்லறத்தோடு கூடி வாழ்வவனென்று சொல்லப்படுவோன், இயல்புடைய (துறவறத்) தன்மையையுடைய மூவர்க்கும்-(மற்றை) மூவர்க்கும், நல்லாற்றில் (அவரது) நல்லொழுக்க-வழிகளில், நின்ற - நிலைபெற்ற, துணை-துணையாவான்-எ-று.

(க-ரை.) இல்லறத்தில் வாழ்வவன் பிரமசாரி, வானப்பிரஸ்தன், சன்சனியாசி இம்மூவர்க்குத் துணையாவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இவ்வேன்பது அதனறத்தை உணர்த்தலால் ஆகுபெயர். மற்றைமூவராவார்; ஆசாரியனிடத்தே ஒதுகின்றவனும், விரதங்காக்கின்றவனும், ஆகியபிரமசாரியும், காட்டினிடத்தேபோய் மனைவியோடுதவஞ்செய்கிறவனாகிய வானப்பிரஸ்தனும், எல்லாப்பற்றுகளையும்விட்டவனாகிய சன்சனியாகியும் என்றாக. இவ்வாழ்வான் பசி, கோய், குளிர் முதலானவற்றால் அவரொழுக்கங்களுக்கு இடையூறுவராமல் உண்டி மருந்து முதலானவை கொடுத்து அவரவரொழுக்க வழிகளிலே தப்பாமல் நடத்துகையினாலே நல்லாற்றினின்றதுணை பென்றார்.

துறந்தார்க்குந் துவ்வா தவர்க்கு மிறந்தார்க்கு
மில்வாழ்வா னென்பான் றுணை.

(ப-ரை.) துறந்தார்க்கும் (ஆதாரமானவராலே) விடப்பட்டோர்க்கும், துவ்வாதவர்க்கும்-வருமைப்பட்டவர்க்கும், இறந்தார்க்கும் ஒருவருயில்லாமல்³ வந்து இறந்தவர்க்கும், இவ்வாழ்வா னென்பான்-இவ்வாழ்வானென்று சொல்லப்படுவோனே, துணை - துணையாவான்-எ-று.

(ச-ரை.) துறந்தவர்க்கும், வதியவர்க்கும், இறந்தவர்க்கும், இவ்வாழ்வா ன்துணையாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆதாரமானவராலே விடப்பட்டவர்க்குப் பாவமொழிய அவர்க்கு ஆதாரமாயின்று வேண்டென செய்தலாலும், வறுமைப் பட்டவர்க்கு உணவு முதலானவை கொடுத்தலாலும், இறந்தவர்க்கு நீர்க்கடன் முதலானவை செய்து நல்லகதியை அடைவித்தலாலும், துணையென்றார். [இவை யிரண்டு பாட்டா லும் இவ்வாழ்க்கையெல்லாவுபகாரங்களுக்கும் உரித்தாதல் சொல்லப்பட்டது]

தென்புலத்தார் தெய்வம் விருந்தொக்க ருனென்றங் கைம்புலத்தா ரோம்ப றலை.

(ப-ரை.) தென்புலத்தார்-பிராரும், தெய்வம்-தேவரும், விருந்து-அதிதி யரும், ஒக்கல் - சுற்றத்தாரும், தான்-தானும், என்று-என்று சொல்லப்பட்ட, ஐம்புலத்து - ஐந்திடத்துஞ் சொல்லப்படுகின்ற, ஆறு (அற) வழியை, ஓம்பல்-வழுவாமற் செய்தல், தலை (இவ்வாழ்வானுக்குச்) சிறப்புடையவறமாம். எ-று.

(ச-ரை.) பிரிர்க்குத் தெய்வத்திற்கும், விருந்திற்கும், இனத்திற்குத்தன க்குச், தருமஞ்செய்தல் தலைமையான தருமமாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆங்கு அசைநிலை. பிரிர் ஓர் தேவசாதியார், அவர்க்கு இடம், தெற்காதலின் - தென்புலத்தா ரென்றார், தெய்வம், சாதியொருமை, விருந் து, புதுமை, அது இங்கே புதியவராய் வந்தவரை, உணர்த்தலினாலே ஆகுபெ யர். தான் செவ்வையாயிருந்துகொண்டு எல்லாவற்றங்களையும் செய்யவேண்டு தலின் தன்னைக்காப்பாற்றுதலும் அறமாயிற்று. இவ்வைத்துவகையும் தருமஞ் செய்வதற்கு இடங்களாகையால் ஐம்புலமென்றார், இவ்வைத் திடங்களுக்கும் ஐந்து பங்குவேண்டெதலால் அரசனுக்கு ஆறில் ஒரு பங்காயிற்று. (ந.)

பழியஞ்சிப் பார்த்து னுடைத்தாயின் வாழ்க்கை
வழியஞ்சு லெஞ்ஞான்று மில்.

(ப-ரை.) (பொருள் சம்பாதிக்கும்போது) பழிபாவத்துக்கு, அஞ்சி பயப் பட்டுச் சம்பாதித்து பார்த்து (அப்பொருளை முன் சொல்லப்பட்ட பதின்மர்க ளுக்கும்) பங்கிட்டு, ஊண் (தான்) உண்ணுதலை, வாழ்க்கை (ஒருவனது) இவ் வாழ்க்கையானது, உடைத்தாயின்-உடையதானால், வழி (அவனது) சந்ததியானது, எஞ்சல் - குறைதல், எஞ்ஞான்றும் - எங்காளும், இல்-இல்லை. எ-று.

(ச-ரை.) பாவத்திற்குப்பயந்து பொருளைத்தேடிப் பங்கிட்டுண்டு மொ ருவன் சந்ததியானது குறைதலில்லை - என்பதாம்.

(இ-ரை.) பாவத்தால்வந்த பிறன்பொருளைப்பங்கிட்டுண்டால் அறமானது பொருளுடையானையும், பாவமானது தன்னையும், அடைத்து சந்தி அழியுமாதலால் பழியஞ்சி யென்றார். [வாழ்பவனது உடைமை வாழ்க்கைமேல் ஏற்றப்பட்டது.] (௪).

அன்பு மறனு முடைத்தாயி னில்வாழ்க்கை
பண்பும் பயனு மது.

(ப-ரை.) இவ்வாழ்க்கை - (ஒருவனது) இவ்வாழ்க்கையானது, அன்பும் - (தன்மனையாளிடத்துச் செய்யத்தகு) மன்பினையும், அறனும் - (பிறர்க்குப் பகுத்துண்ணுதலாகிய) அறத்தினையும், உடைத்தாயின் - உடைத்தானால், அது - அவ்வுடைமையானது. (அவ் வில்வாழ்க்கைக்கு) பண்பும் - குணமும், பயனும் - பிரயோசனமும் ஆம், எ-று.

(க-ரை.) ஒருவ னில்வாழ்க்கை அன்பையு மறந்தையு முடைத்தானால் அவ்வுடைமையானது, குணமும் பிரயோசனமுமாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மனையாளுக்கும் கணவனுக்கும் மனவொருமையில்லாத போது இவ்வறம் முடிவுபெறு தாகையால் அன்புடைமை பண்பும், அறமுடைமை பயனும், ஆயின் அன்பையும், அறனையும் முன்வைத்த ஒழுக்கின்படி அவற்றோடு சம்பந்தமுள்ள பண்பையும், பயனையும், வைத்தலால் கிரானிறையணி. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் இவ்வாழ்வோன் அறஞ்செய்யுமாறு சொல்லப்பட்டது.] (௫)

அறத்தாற்றி னில்வாழ்க்கை பாற்றிற் புரத்தாற்றிற்
போதுஒப்ப் பெறுவ தெவன்.

[ப-ரை.] (ஒருவன்) இவ்வாழ்க்கை - இவ்வாழ்க்கையை, அறத்தாற்றின் - தருமத்தின்வழியில், ஆற்றின் - செலுத்துவானாயின், புறத்தாற்றில் - (அவன் அறக்குப்) புறமாகிய வழியிலே, போய் - சென்று, பெறுவது - பெறும்பயன், ஏன் - யாது, எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் இவ்வாழ்க்கையைத் தருமவழியாக நடத்துவானில், திறவரத்திற்போய்ப் பெறும்பயன் என்ன-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தருமத்தின்வழி பழியஞ்சிப் பகுத்துண்ணுதலும் அன்புடைமையுமென முன்சொல்லப்பட்ட வழியாம். புறத்தாறு, மனையை விட்டு வனத்திலே செல்லுதலை. அங்கிலை தருமப்பயனை இது தருமமென்னும் பொருள் தோன்றற்குப் போய்ப் பெறுவதெவ னென்றார். (௬)

இயல்பினு னில்வாழ்க்கை வாழ்பவ னென்பான்
முயல்வாரு ளெல்லாத் தலை.

(ப-ரை.) இவ்வாழ்க்கை - இவ்வாழ்க்கையிலே கின்றது இயல்பினுன் - அதற்குரிய) வியல்போகேடி, வாழ்பவனென்பான் - வாழ்பவ

கூகா ௫ - ஆம் - அதி - இவ்வாழ்க்கை.

னென்று சொல்லப்படுவோன், முயல்வாருளெல்லாம் - (ஐம்புலன்களை விட) முயற்சியெய்வாருள்ளாருள்ளும், தலைமேற்பட்டவனாவான்-எ-று.

(க-ரை.) அறவியல்போடு இல்லறத்தில் வாழ்பவன் தவஞ்செய்வார் க்கெல்லாம் தலையாவான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) முற்றத்துறத்தவராகிய சக்கியாசிகள் ஐம்புலன்களை விட் டமையால் முயல்வாரென்றது வனத்திலேதவஞ்செய்வோருகிய வானப் பிரஸ்தரை, இவ்வாழ்வோன் அம்முயற்சி செய்யாமலே பயனைப் பெறு தலினாலே தலையென்றார். (எ)

ஆற்றி நொழுக்கி யறனிழுக்கா கில்வாழ்க்கை
நோற்பாரி னோன்மை யுடைத்து.

(ப-ரை.) (தவஞ்செய்வோரையும்) ஆற்றின் (தமது) வழியிலே, ஒழு க்கி - நடத்தி, அறன் - (தானுந்தன்) னறத்தினின்றும், இழுக்கா - தவ ராத், இவ்வாழ்க்கை - இவ்வாழ்க்கையானது, நோற்பாரின் - அத்தவஞ் செய்வாரது நிலையினும், நோன்மை - பொருமையை, உடைத்து-உடை யதாம். எ-று.

(க-ரை.) தவத்தோரைத் தவவழியி னடைத்தி, தானும்' இல்லறத்தி னின்ற தவராதவாழ்க்கை தவஞ்செய்வோர் நிலையினும்பொறுமையுடை யது என்பதாம்.

(வி-ரை.) பசிமுதலான இடைபூறு நீர்த்தலால் ஆற்றி நொழுக்கி யென்றார். நோற்பாரென்றது அவரதுநிலையை உணர்த்தலால் ஆகுபெ யார் தவஞ்செய்வோரது நிலை அவருக்கு வந்தநோயை அல்லது இவ்வாழ் வானது நிலைபோல் பிறருக்கு வந்தநோயையும் பொறுத்தலில்லாமை யால் நோற்பாரி னோன்பையுடைத்தென்றார். (அ)

அறனெனப் பட்டதே யில்வாழ்க்கை யஃதும்
பிறன்பழிப்ப தில்லாயி னன்று.

(ப-ரை.) (இருவகையறங்களுள்) அறனெனப்பட்டது - (நூல்க ளால்) அறனென்று சிறப்பித்துச் சொல்லப்பட்டது, இவ்வாழ்க்கை- இவ்வாழ்க்கையே, (மற்றத் துறவறமோவென்றால்) அஃதும் - அதுவும், பிறன்பழிப்பது - பிறனால் பழிக்கப்படுவதை, இல்லாயின்-இல்லாதிருந் தால், னன்று-அவ்விவ்வாழ்க்கையோடு ஒரு தன்மையாக னன்றும். எ-று.

(க-ரை.) அறனென்று சொல்லப்பட்டது இவ்வாழ்க்கையாகும்; துறவறமும் பிறனாற் பழிக்கப்படுவதில்லாதிருந்தால் எல்லதுஎன்பதாம்.

(வி-ரை.) ஏகாரத்தினாலே இல்லறத்தினின்றும் பிரிக்கப்பட துற வறத்தை, அஃதென்பது சுட்டிநின்றது, பிறன்பழிப்பதென்றது கூடா வொழுக்கத்தை துறவறத்தில் மனத்தையும் பொறிகளையும் அடக்க வேண்டிய ஒருதம் உண்டாயிருத்தலால், அது கிறைவேறுவதுஅறிது.

கூ - ஆரம் - அதி - வாழ்க்கைத் துணை நலம். கூன

இல்லறத்திலே அவ்வருத்தம் இல்லாமையால் இது நிறைவேறுவது
எளிது. ஆதலால் அப்படிப்பட்ட தறவறம் பழுதுபடாமல் நடந்துவரும்
போது இல்லறத்தோடு சேர்த்து எண்ணப்படுவதாயிற்று. [இவை நான்
குபாட்டாலும்; இல்லறமே பபனுடையதென்று அதன்சிறப்புச் சொல்
லப்பட்டது.] (க)

வையத்துள் வாழ்வாங்கு வாழ்பவன் வானுறையுந்
தெய்வத்துள் வைக்கப் படும்.

(ப-ரை.) வாழ்வாங்கு - இல்லறத்தோடு கூடிவாழு மியல்பினால்,
வையகத்துள் - மண்ணுலகத்துள், வாழ்பவன் - வாழ்பவன், (மண்ணுல
கத்தானே யாயினும்) வானுறையும்-வின்னுலகத்தி லிருக்கின்ற, தெய்
வத்துள் - தேவருள், வைக்கப்படும் - (ஒருவனாக) வைத்து கண்ணகமடிக்
கப்படுவான். எ-று.

(க-ரை.) இல்லறத்து வழுவாது வாழ்பவன் தெய்வத்து னொருவ
னாக மதிக்கப்படுவான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பின்னே தேவனாய் பிறந்து அவ்வறப்பயனை அனுபவித்
தல் நிச்சயமாக யிருக்கையால், தெய்வத்துள் வைக்கப்படுமென்றார். [இத
னால் இல்லறத்தின் மறுமைப்பயன் சொல்லப்பட்டது.] இம்மைப்பயன்
புகழ் அதை இறுதியிலே சொல்லுகின்றார். (க0)

ஐந்தாம் அதிகாரம் இல்லவாழ்க்கை
முற்றிற்று.

ஆரம் - அதிகாரம்.
வாழ்க்கைத் துணை நலம்.

அஃதாவது: அவ்விலவாழ்க்கைக்குத் துணையாகிய மனையாளது கன்
மையாம், இதனாலேயே அதிகாரமுறைமையும் விளங்கும்.

மனைத்தக்க மாண்புடைய ளாகித்தம் கொண்டான்
வளத்தக்காள் வாழ்க்கைத் துணை.

(ப-ரை.) மனைத்தக்க-இல்லறத்துக்குத்தக்க, மாண்புடையாளாகி-
(நற்குண நற்செய்கைகளை) யுடையவளாகி, தற்கொண்டான் - தன்னைக்
கொண்டகணவனது, வளத்தக்காள் வாழ்க்கை - வரவுக்குத்தகுந்த வாழ்
க்கையை யுடையவள், துணை - (அவ்விலவறத்துக்குத்) துணையாவா
ள். எ-று.

(க-ரை.) இல்லறத்திற்குத்தக்க நற்குண நற்செய்கையோடு தன்
கணவன் வரவுக்குத்தக்க செலவுசெய்பவன் இல்லவாழ்க்கைக்குத் துணை
யாவான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) நற்குணங்களாவன, துறந்தவரை யுபசரித்தலும், விருந்
தாராய்தலும், வறியவரிடத்தே யருளுடைமையும், முத்லானவையாம்.

கூஅ கூ ப ஆம் - அதி - வாழ்க்கைத் துணைநலம்.

நற்செய்கைகளாவன, வாழ்க்கைக்கு வேண்டும் பொருள்களறிந்து காப்பாற்றிவைத்தலும், உண்டிசமைத்தல் வல்லமையும், உபகாரஞ்செய்தலும் முதலானவையாம். வருவாய்க்குத்தக்க வாழ்க்கையாவது முதலுக்குத்தக்கபடி செலவுசெய்தல். [இதனால் இவ்விரண்டு கண்மைகளும் சிறந்தனவென்பது சொல்லப்பட்டது] (க)

மனைமாட்சி யில்லாத ணில்லாயின் வாழ்க்கை
யெனைமாட்சித் தாயினு மில்.

(ப-ரை.) மனைமாட்சி - இல்லறத்துக்குத் தகுந்த நற்குண நற்செய்கைகள், இல்லாண்கண் - ஒருவனது) மனையாளிடத்தே, இல்லாயின் - இல்லையாயின், வாழ்க்கை - அவ்வில் வாழ்க்கையானது, எனைமாட்சித் தாயினும் - (செல்வத்தால் எவ்வளவு பெருமையை உடையதாயினும், இல் - அப்பெருமையை உடையதன்று. எ-று.

(க-ரை.) இல்லறத்திற்குரிய குணம் மனையாளிடத்திலையேயல், அவ்வில்வாழ்க்கை எவ்வளவு சிறப்புடைத்தாயினும் பயனில்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பயன்படாமையால் இல்லையென்றார். (உ)

இல்லதெ னில்லவண் மாண்பானு லுள்ளதெ
னில்லவண் மாணுக் கடை.

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) இல்லவன் - மனையான், மாண்பானால் - நற்குண நற்செய்கைகளாயிருந்தால், இல்லது - இல்லாதது, என் - யாது, இல்லவன் - அம்மனையான், மாணுக்கடை - (அப்படிப்பட்டவ) னாகாதிருந்தால், உள்ளது - உள்ளது, என் - யாது: எ-று.

(க-ரை.) மனையான், நற்குண நற்செய்கையுடையவளாகில் அவ்வில் வாழ்க்கை எல்லாம் உடைத்து - என்பதாம்.

(வி-ரை.) மாண்பென்னுங் குணப்பெயர் இங்கே அதனை உடைவவளுக்கு ஆயிற்று. [இவ்விரண்பொட்டாலும் இவ்வாழ்க்கைக்கு வேண்டுவது மனையாளது நற்குண நற்செய்கையே மற்றவை யல்லவென்பது சொல்லப்பட்டது.] (உ)

பெண்ணிற் பெருந்தக்க யாவுள கற்பென்னுங்
திண்மையுண் டாகப் பெறின.

(ப-ரை.) கற்பென்னுந்திண்மை - கற்பென்னுங் கலக்காநிலைமை, உண்டாகப்பெறின - (அவளிடத்தே) உண்டாயிருக்கப்பெற்றால், (ஒருவன்பெறுதற்குரிய பொருள்களுள்) பெண்ணின் - மனையாளினும், பெருந்தக்க - உயர்வாகிய பொருள்கள், யா - எவை, உள - இருக்கின்றன. எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் பெறும்பெருகளுக்கும் கற்புடைய மனைவியைப் பார்க்கிலும் எவை யிருக்கின்றன என்பதாம்.

க் - ஆம் - அதி - வாழ்க்கைத் துணை நலம். காங்.

(வி-ரை.) கற்புடையாள் போல் அறமுதலாகிய மூன்றக்கும் ஏதுவாம் பொருள்கள் வேறில்வாமையால் பாவனவென்றார். [இதனால் கற்பு கலத்தது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.]

தெய்வத் தொழாஅன் கொழுநற் றொழுதெழுவான்
பெய்யெனப் பெய்யுமழை.

(ப-ரை.) தெய்வம் - (பிற) தெய்வத்தை, தொழா அன்-வணங்கா ளாகி, கொழுநன் - (தனது தெய்வமாகிய) கணவனை, தொழுது - வணங்கா ரின்று, எழுவான் - (சித்திரைவிட்) டெழுத்திருப்பவன், பெய்யென-பெய்யென்று சொல்ல, மழை-மழையானது, பெய்யு - பொழியும். எ-று.

(க-ரை.) பிறதெய்வத்தை வணங்காது கணவனை தொழுதெழு பவன், பெய்யென்று சொல்ல மழைபெய்யும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தெய்வத்தொழுதற்கு மணந்தெளிவது தயிலெழுக்காலத் தாகலின் தொழுதெழுவானென்றார். தொழாரின்றென்பது தொழுதெ னத்திரிந்துகின்றது தெய்வமும் ஏவல்செய்யு மென்பதாம். [இதனால் கற்புடையவனது வல்லமை சொல்லப்பட்டது.]

தற்காத்துத் தற்கொண்டாற் பேணித் தகைசான்ற
சொற்காத்துச் சோர்விலான் பெண்.

(ப-ரை.) தற்காத்து - கற்பினின்றுவழுவாமல்) தன்னைக் காப்பாற் றிக்கொண்டு, தற்கொண்டாற்பேணி-தன்னைக்கொண்டவனையும் (உண் டிமுதலானவற்றால் உபசரித்து, தகைசான்ற - தம்மிருவரிடத்தும் நன் மையமைந்த, சொற்காத்து - புகழைநீங்காமற் காப்பாற்றி, சோர்வி லான் - (முன் சொல்லப்பட்ட நற்குணநற்செய்கைகளிலும்) மறவியில் லாதவனே, பெண் - பெண்ணாவான். எ-று.

(க-ரை.) கற்பையும் கணவனையும் நற்குண நற்செய்கைகளையும் காப்பாற்றுபவனே மனையான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தன்னிடத்துப் புகழாவது - ஊரார் - கற்பினாலே தன் னைப் புகழ்வது. [இதனால் தன்னைப்புகழ்தற் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (சு)

சிறைகாக்குங் காப்பெவன் செய்யும் மகளிர்
நிறைகாக்குங் காப்பே தலை.

(ப-ரை.) மகளிர் - பெண்ணரை, சிறை - சிறையினாலே, காக்கும்- தலைவர்காக்கும், காப்பு - காவலானது, எவன - என்ன பிரயோசனத் தை, செய்யும் - செய்யும், நிறை - தமதுநிறையால், காக்கும் - (அவர்) காக்கும், காப்பே - காவலே, தலை - முதன்மையான காவல். எ-று.

(க-ரை.) பெண்கள் - கற்பால் தங்களைக்காத்துகொள்ளுதலே தலை மையான காவல் என்பதாம்.

(வி-ரை.) * சிறை, மதிர்காவல், வாயிற்காவல், மூதலானவை நிறை - மனதைக் கற்பினவழியிலே நிறுத்தல். காவலிரண்டினும் நிறைக் காவல் இவ்வாதவிடத்துச் சிறைக்காவலாலே பயன் இல்லை என்றதற்கு சிறைகாக்குங் காப்பேதலைஎன்றார். * [இதனால் தன்னைக் காத்தலினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (எ).

எய் கூ - ஆம் - அதி - வாழ்க்கைத்துணை நலம்.

பெற்றார் பெறிற்பெறுவர் பெண்டிர் பெருஞ்சிறப்புப்
புத்தேளிர் வாழு முலகு.

(ப-ரை.) பெண்டிர் - மகளிர், பெற்றார் - (தம்மைக்)கொண்டகண
வனை, பெறின - (பூசித்தல்) பெறுவாராயின், புத்தேளிர் - தேவர்,
வாழும் - வாழ்தற்கிடமாகிய, உலகு - உலகத்தில், பெருஞ்சிறப்பு-(அவ
ராற்செய்யப்படும்) பெரியசிறப்பினை, பெறுவர் - அடைவர். எ-று.

(க-ரை.) தன்கணவரை வணங்கும் பெண்களைத் தேவர்கள்தொழு
வார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பூசித்தல் வருவிக்கப்படுதலால் சொல்லெச்சம். [இத
னால் தன்னைக் கொண்டவனைப் பூசித்தபெண்டிர் தேவர்களாலே பூசி
க்கப்படுவரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (அ)

புகழ்புரிந் தில்லிலோர்க் கில்லை யிகழ்வார்முன்
னேறுபோற் பிடு நடை.

(ப-ரை.) புகழ் - கீர்த்தியை, புரிந்த - விரும்பிய, இல் - மனையா
ளை, இலோர்க்கு - இல்லாதவர்க்கு, இகழ்வார்முன், (தம்மை யிகழ்ந்து
பேசும் பகைவர்முன், ஏறுபோல் - ஆண்சிங்கம்போலும், பீடநடை-
பெருமிதநடை, இல்லை - இல்லை. எ-று.

(க-ரை.) சற்பாகிய கீர்த்தியையுடைய மனையாளில்லாதவர்க்குப்
பகைவர்முன் சிங்கம்போன்ற நடையிலை என்பதாம்.

(வி-ரை.) புரிந்தவென்பதனீ றவிகாரத்தால் தொக்கது. பெருமித
நடையானுக்குச் சிங்கவேறுடையினால், உபமானமாதலால் ஏறுபோ
லென்றார். [இதனால் புகழைக்காப்பாற்றாத விடத்தே உண்டாகும் குற்
பஞ் சொல்லப்பட்டது.]

மங்கலமென்ப மனைமாட்சி மற்றத
னன்கல நன்மக்கட் பேறு.

(ப-ரை.) (அறிந்தோர்) மனை - மனையாளது, மாட்சி - நற்குண நற்
செய்கைகளை, மங்கலம் - (ஒருவனுக்கு) நன்மையாம், என்ப - என்று
சொல்லுவார், நன்மக்கட்பேறு-நல்லப் புதல்வரைப்பெறுதலை, அதன்-
அவற்றுக்கு, நன்கலன் - நல்லவாபரணம், (என்ப) - என்று சொல்லு
வார். எ-று.

(க-ரை.) மனையாளது நற்குண நற்செய்கைக் கொருவனுக்கு நன்
மை என்றும், நற்புதல்வரைப் பெறுதல் அந்நன்மைக் காபரணமென்
றும் சொல்லுவார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறிந்தோரென்பது வருவிக்கப்பட்டது. மற்று - அசை.
[இதனால் வாழ்க்கைத்துணைக்காவதோ ரணிகவஞ்சொல்லி அதனால்
பன்வருவதாகிய அதிகாரத்திற்குத் தேற்றுவாய் செய்யப்பட்டது.]

ஆளும் அதிகாரம் வாழ்க்கைத்துணை நலம்

முற்றிற் று.

ஏழாம் - அதிகாரம்.

புதல்வரைப் பெறுதல்.

அஃதாவது: முனிவர்கடன் கேள்வியாலும், தேவர்கடன் வேள்வி
பாலும் தென்புலத்தார்கடன் புதல்வரைப் பெறுதலாலும், அவ்வது
செலுத்தக்கூடாமையால் அக்கடன் செலுத்தற் பொருட்டு நல்ல மக்
களைப்பெறுதலாம். அதிகாரமுறைமை முன்பெறப்பட்டது.

பெறுமவற்றுள் யாமறிவ தில்லை யறிவறிந்த
மக்கட்பே ரல்ல பிற.

(ப-ரை.) பெறுமவற்றுள் - (ஒருவன்) பெறும்பேறுகளுள், அறி
வறிந்த - அறியவேண்மொவைகளை அறிதற்குரிய, மக்கட்பேறல்ல - புதல்
வரைப் பெறுதலையல்லது, பிற-மற்றைப்பேறுகளை, யாம்-நாம், அறிவ
தில்லை—மதிப்பதில்லை. எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் பெறும்பேறுகளுக்குள் அறியவேண்டியவைகளை
யறிந்த மக்கட்பேற்றை மதிக்கவேண்டும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறிதற்குக் காரணமாகிய வுரிமை அவ்வறிதலை உண்
டாக்கியே விமொதலின் அத்துணிவுபற்றி அறிந்தவென இறந்தகாலத்
தாற் கூறினார்: அறிவறிந்த வென்றதனால் மக்களென்னும் பெயர் பெண்
பாலை யொழித்ததறின்றது. [இதனாலே புதல்வரைப்பெறுதலினது சிறப்
புச்சொல்லப்பட்டது.] (க)

எழுபிறப்பும் தீயவடை தீண்டா பழிபிறங்காப்
பண்புடை மக்கட் பெறின்.

(ப-ரை.) பழிபிறங்கா - (பிறரால்) பழிக்கப்படாத, பண்புடை-நற்
குணங்களையுடைய, மக்கட்பெறின்-புதல்வரைப் பெறுவானாயின், எழு
பிறப்பும் - (வினைவசத்தினாலே யுண்டாகிற) எழுவகைப்பட்ட பிறப்
பிலும், தீயவை - துன்பங்கள், தீண்டா - (சென்று ஒருவனை) யடையா
வாம். எ-று.

(க-ரை.) பழிக்கப்படாத நற்புதல்வரைப் பெறுவானாயின் எழுபிறப்
பிலும் துன்பங்களனுகா என்பதாம்.

(வி-ரை.) தக்கை தாய்களது தீவினை செய்தற்பொருட்டு அவரைக்
குறித்துப் புதல்வராலே செய்யப்படும் தானதருமங்களுக்கு அவரது நற்
குணம் காரணமாகலின் பண்புடை மக்களென்றார். 'எழுபிறப்பு - எழு
தலைமுறையுமாம். எழுபிறப்பாவன. தேவர், மனிதர், விலங்கு, பறவை,
ஊர்வன, நீர்வாழ்வன, தாவரம், என்பனவாம். (உ)

தம்பொரு ளென்பதம் மக்க ளவர்பொரு
டத்தம் வினையான் வரும்.

(ப-ரை.) தம்மக்கள் - தம்முடைய புதல்வரை, தம்பொருள் - தம்
முடையபொருள்கள், என்ப - என் றுசொல்லுவார், அறிந்தோர், அவர்

௩௨ எ - ஆம் அதி - புதல்வரைப் பெறுதல்.

பொருள் - அப்புதல்வர் சம்பாதித்தபொருள்கள், தத்தம் வினையான் - தம்மைக்குறித்து அவர்செய்யும் நல்லினையினாலே, வரும் - (தம்மிடத்து) வரும், (ஆதலால்) எ-று.

(க-ரை.) பிள்ளைதேடியபொருள் பிதாவிற்கு வருகையால் புதல்வரைத் தம்பொருளென்று சொல்லுவர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொருள்சம்பாதித்த புதல்வரைப்பொருளென வுபசரித்தார். [இவை இரண்டு பாட்டாலும். நல்ல புதல்வரைப் பெற்றோர் அடையும் மறுமைப்பயன் சொல்லப்பட்டது.] (உ)

அமிழ்தினு மாற்ற வினிதேதம் மக்கள்

சிறுகையளவிய கூழ்.

(ப-ரை.) தம்மக்கள் - தம்முடைய மக்களது, சிறுகை - சிறியகைகளால், அளாவிய - அளையப்பட்ட, கூழ் - சோருனது, அமிழ்தினும் (சுவையினாலேயிருந்த) அமிர்தத்தினும், ஆற்றவினிது - மிகவுயினிமையைபுடைத்தாயிருக்கும். எ-று.

(க-ரை.) தம்மக்கள் சிறுகையாலளவிய சோருனது அமிர்தத்தினும் மிகவுயினியது என்பதாம்.

(வி-ரை.) சிறுகையளாவல் தாப்தந்தையரோடு உடனிருந்து உண்ணும்போது சோற்றைத்துழாவுகை முதலாயின. (ச)

மக்கென்மெய் தீண்ட லுடற்கின்ப மற்றவர்

சொற்கேட்ட லின்பஞ் செவிக்கு.

(ப-ரை.) உடற்கு - (ஒருவனது) உடம்புக்கு, இன்பம் - இன்பமாவது, மக்கள் - மக்களது, மெய் - உடம்பை, தீண்டல் - தொடுதல், செவிக்கு - (அவனது) காதுக்கு, இன்பம் - இன்பமாவது, அவர் - அவரது, சொல் - சொற்களை. கேட்டல் - கேட்குதல். எ-று.

(க-ரை.) மக்களுடலைத் தொடுதல் உடற்கின்பம், அவர் சொற்களைக்கேட்டல் செவிக்கின்பம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) மற்று - அசைநிலை. பிள்ளைகளது மழலைச் சொல்லையன்றி அவர் சுற்றறித்துபேசுஞ்சொல்லும் இன்பமாகலின் அவையிரண்டுக்கும் பொதுப்பட்டச்சொல்லென்றார். தீண்டல்கேட்டல்களினால் உண்டாகும் இன்பங்களைத் தீண்டல் கேட்டலெனலால் ஆகுபெயர்கள். (ரு)

குழலினி தியாழினி தென்பர்தம் மக்கண்

மழலைச்சொற் கேளா தவர்.

(ப-ரை.) தம்மக்கள் - தம்முடைய புதல்வரது, மழலைச்சொல் - குதலைச்சொற்களை, கேளாதவர் - கேட்காதவர், குழல் - குழலினிசை, இனிது - இனியது. யாழ் - வீணையினிசை, இனிது - இனியது, என்ப- என்றுசொல்லுவார். எ-று.

(த-ரை.) தம்மக்கள் மழலைச் சொற்களைக் கேனாதவர்கள் புன்னங் குழலிசை யினிதென் றும், வீணையிசையினிதென் றஞ்சொல்லுவர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) குழல் - யாழ் - அவற்றினிசையைக் காட்டுதலால் ஆகு பெயர்கள். கேட்டவர் அவற்றினும் மழலைச்சொல் இனிதென்று சொல்லுவாரென்றதாயிற்று. இனிவை மிகுதிபற்றி மழலைச்சொல்லைச் சிறப்பு வகையாற் சொல்லினார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் இம்மைப்பயன் சொல்லப்பட்டது.] (சு)

தந்தை மகற்காட்டு நன்றி யவைவத்து
முந்தி யிருப்பச் செயல்.

(ப-ரை.) தந்தை - தகப்பனாவன், மகற்கு - புதல்வனுக்கு, ஆற் றும் - செய்யத்தகும், நன்றி - நன்மையாவது, அவையத்து - (கற்றவ ரது) சபையினிடத்து, முந்தியிருப்ப - (அவரினு) மேற்பட்டிருக்க, செயல் - [சுல்லியை யுடையவ] னுக்குதலாம். எ-று.

(சு-ரை.) பிதா பிள்ளைக்குச்செய்யும் உதவியானது சபையில் கல்வி யில் கல்வியில் வல்லவனென முற்பட்டிருக்கச்செயல் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொருளுடையவனுக்கல் முதலானவை பின்னே துன்ப த்தைத் தரிலுந் தரும். ஆதலால் அவை நன்மையாகா வென்பது கருத் து, [இதனால் தந்தைகடன் சொல்லப்பட்டது.] (எ)

தம்மிற்றம் மக்க ளறிவுடமை மாநிலத்து
மன்னுயிர்க் கெல்லா மினிது.

(ப-ரை.) தம்மக்கள் - தம்மக்களது, அறிவுடமை - அறிவுடையரா யிருக்கையானது, மாநிலத்து - பெரியிலத்தில், மன்-கிலபெற்ற, உயி ர்க்கெல்லாம் - உயிர்களுக்கெல்லாம், தம்மின் - தமக்கு (இனியதாதவி னும்) இனிது - இனிதாயிருக்கும். எ-று.

(சு-ரை.) தம்மக்க ளறிவுடைமையானது தம்மைவிட உலகத்துயிர் களுக்கெல்லா மினிதாயிருக்கும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இங்கே அறிவென்றது இயற்கை யறிவோடு உடிய - கல் வியறிவை அறிவுடைமைகண்டு மகிழ்தற்குரியவர் அறிவுடையோ ராத லால் இங்கேமன்னுயிரென்றது அவர்மேல்கின்றது. [இதனால் தந்தை யினும் உலகத்தார் மகிழ்வரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (அ)

சுன்ற பொழுதிற் பெரிதுவக்குந் தன்மகனைச்
சான்றோ ணெனக்கேட்ட தாய்.

(ப-ரை.) தன்மகனை - தன்புத்திரனை, சான்றோனென - (கல்வி கேள்விகளினாலே) கிறைந்தோனென்று (அறிவுடையோர்) சொல்ல, கேட்டதாய் - கேட்டதாயானவன், சுன்றபொழுதின - பெற்றகாலத்தி னும், பெரிதுவக்கும் - மிகமகிழ்வான். எ-று.

(க-ரை.) தன்மனைக் கல்வியில் வல்லவனெனக் கேட்டதாயான வன் பெற்றகாலத்தினும் பெருமகிழ்ச்சி யடைவான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) மடியின்மேலே கண்டதனால் உண்டாகிய பொதுவான மகிழ்ச்சியினும் திறைத்தகல்வி கேள்விகளை யுடையவனெனக் கேட்டதனால் உண்டாகிற சிறப்பான மகிழ்ச்சி பெரிதாகலின் பெரிதுவக்குமென்றும், பெண்மைக்குணத்தினால் தானாக அறியமாட்டாமையால் கேட்டதாயெனவும் சொல்லினார், அறிவுடையோரென்பது வருவிக்கப்பட்டது. சான்றோரென்று அறிந்துசொல்லுதற்கு உரியவர் அவராகையால், [தாய் மகிழ்ச்சிக்கு அனலில்லாமையால் அது இதனால் வேறெடுத்துச் சொல்லப்பட்டது.] (க)

மகன்றத்தைக் காற்று முதலி யிவன்றத்தை
பெண்ணோற்றான் கொல்லென்னுஞ் சொல்.

(ப-ரை.) தந்தைக்கு - (தன்னைக் கல்வியுடையவனுக்கிய) தகப்பனுக்கு, மகன் - புத்திரன், ஆற்றும் - செய்யும், உதவி - எதிர்த்துநிற்பானது (தன்னிறையையும் ஒழுக்கத்தையும் கண்டவர்) இவன் - இவனது, தந்தை - தகப்பன், (இவனைப் பெறுதற்கு) என் - என்ன தவத்தை, நோற்றான்கொல் - செய்தானோ, என்னும் - என்கிற, சொல் - சொல்லை, உண்டாக்குதலாம். ஏ-று.

(க-ரை.) பிள்ளை பிதாவுக்குச் செய்யும் உதவியானது இவன்பிதா இவனைப்பெறுதற் கென்ன தவஞ் செய்தானோவென்று பிறர்சொல்லுஞ் சொல்லை யுண்டாக்கல் என்பதாம்.

* (வி-ரை.) சொல்வென்பது உண்டாக்குதலாகியதன்காரணத்தைக்குறிப்பித்து நின்றது, உண்டாக்குதல் அப்படிச்சொல்லாததல். [இதனால் புதல்வனது கடன்சொல்லப்பட்டது.] (க0)

ஏழாம் அதிகாரம் புதல்வரைப்பெறுதல்
முற்றிற்று.

எட்டாம் - அதிகாரம்

அன்புடைமை.

அஃதாவது: அம்மனைவி புதல்வர் முதலாகிய சம்பந்த முடையவரிடத்து ஆசையுடையவனுயிருக்கை. அதிகாரமுறைமையும் இதனால் விளங்கும், இல்லறமினிதாடத்தலும் பிறவுயிர்களின்மேல் அருன்பிறத்தலும் அன்பின்பயனாதலால் இது வேண்டப்பட்டது.

அன்பிற்கு முண்டோ வடைக்குந்தாழார்வலர்
புன்கணீர் பூசுறநும்.

(ப-ரை.) அன்பிற்கும் - அன்பினுக்கும், அடைக்கும் - (பிராறியாமல்) அடைத்துவைக்கும், தாழ் - தரமும், உண்டோ - உனதோ, (தம்

அ.ஆம் - அதி - அன்புடைமை. எதி

மாங்) அன்புசெய்ப்பெற்றவரது தன்பக்கண்டவிடத்தே (பொழிதின்ற) ஆர்வலர் - அன்புடையாரது, புண்கணீர் - புல்லியகண்ணீரே, பூசாரும் - (உள்ளே இருக்கிற) அன்பினை எல்லாரும் அறியத் (தூற்றும்) ஆதலால். எ-று.

(க-ரை.) அன்புகொள்ளப்பட்டவரது தன்பக்கண்டபோதே, அன்புடையவர் கண்ணீரே உள்ளிருந்த வன்பைக்காட்டும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) உம்மை அன்பைச் சிறப்பித்து நின்றது. காட்சியளவையால் அறியப்படாதாயினும் அதுமானவளவையால் வெளிப்படு மென்பதாம். [இதனால் அன்பினது உண்மை உணர்த்தப்பட்டது.] (க)

அன்பிலா ரெல்லாந் தமக்குரிய ரன்புடையா
ரென்பு முரியர் பிறர்க்கு.

(ப-ரை.) அன்பிலார் - அன்பிலாதவர், (பிறருக்குப் பயன்படாமை யால்) எல்லாம் - எல்லாப்பொருள்களாலும், தமக்கு - தமக்கே, உரியர் - உரியராவர், அன்புடையார் - அன்புடையவர், (அவைகளாலே மாத்திரமல்லாமல்) என்பும் (தம்) முடம்பாலும், பிறர்க்கு - பிறருக்கு, உரியர் - உரியராவார். எ-று.

(க-ரை.) அன்பிலார் எல்லாப்பொருளையுந் தமக்கே யுரியராவர், அன்புடையவர் பிறர்க்கு எனும்பையுக்கொடுக்க வுரியராவர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) தமக்கேயென்ற பிரிவினையேகாரம். வருவிக்கப்பட்டது. என்பு - உடம்பிற்காதலால் ஆகுபெயர். [என்புமுரியராகுகை புறவுக்காகத் துலையேறியசியியும் தன்முதுகெனும்பை இந்திரனுக்கு கொடுத்ததத்சியி முதலாயினோரிடத்தே காண்க.] (உ)

அன்போ டியைந்த வழக்கென்ப வாறியிர்க்
கென்போ டியைந்த தொடர்பு.

(ப-ரை.) ஆறியிர்க்கு-பெருதற்குரிய மனிதருயிர்க்கு, என்போடு-உடம்போடு, இயைந்த - உண்டாகிய, தொடர்பு - சம்பந்தத்தை, அன்போடு - அன்போடு, இயைந்த - பொருந்துதற்குவந்த, வழக்கு - வழியின்பயனாகும், என்ப - என்று (அறிந்தோர்) சொல்லுவார். எ-று.

(க-ரை.) மக்களுயிருக் குடலோடுண்டாகிய சம்பந்தத்தை அன்போடு பொருந்தவந்த பயனென்பர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) மனிதப்பிறப்பினருமை அதனையடைந்த உயிர்களின்மேல் ஏற்றப்பட்டது. வழக்கென்பது அதன்பயனை யுணர்த்தலால் ஆகுபெயர், உடம்போடு கூடியல்லாமல் அன்புசெய்யக்கூடாமையால், அதுசெய்தற்பொருட்டு இத்தொடர்ச்சியுண்டாயிற்றென்பதாம் ஆகவே [இத்தொடர்ச்சிக்குப் பயன் அன்புடைமை யென்றாயிற்று.] (ங)

அன்பினு மார்வ முடைமை யதுவீனு
கண்பென்னு நாடாச் சிறப்பு.

(ப-ரை.) அன்பு - (சம்மந்தமுடையவரிடத்தே செய்யப்பட்ட) அன்பானது (அத்தன்மையினாலே) ஆர்வமுடைமை (பிறரிடத்தே) ஆசையைமுடையவனுயிருக்கையை, ஈனும் - (ஒருவனுக்கு) தரும், அது-அவ்விருக்கையானது, நண்பென்னும்-இவனுக்கு யாவரும்) நட்பினரென்று சொல்லப்படுகிற, டோச்சிறப்பு-அளவிறந்ததிறப்பை, ஈனும்-தரும். எ-று.

(க-ரை.) அன்பானது ஆசையைத்தரும், அது சினேகத்தையும் தரும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) எல்லாரும் நடப்பினராதல் எல்லாப்பொருளையும் அடைதற்குக் காரணமாதலின் அதனை நாடாச்சிறப்பென்றார். (ச)

அன்புற் றமர்ந்த வழக்கென்ப வையகத்

தின்புற்ற ரெய்துஞ் சிறப்பு.

(ப-ரை.) வையகத்து - இவ்வுலகத்தில், இன்புற்றார்—(இவ்வாழ்க்கையிலேநின்று) இன்பத்தை யனுபவித்தவராகி, எய்தும்—(அதன்பின்னே விண்ணுலகத்திற் சென்று) அடையும், சிறப்பு - பேரின்பத்தினை, அன்பு - அன்பை, உற்று - உடையவராகி, அமர்ந்த - (இவ்வறத்தோடு) பொருந்திய, வழக்கு - வழியின் பயனாகும், என்ப - என்று (அறிந்தோர்) - சொல்லுவார். எ-று.

(க-ரை.) விண்ணுலகிலடையும் பேரின்பத்தை மண்ணுலகில் இவ்வாழ்க்கையில் பொருந்தியவன் பின்பயனென்பர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இவ்வாழ்க்கையிலே நின்று மனைவியோடும், மக்களோடும், சுற்றத்தோடும், கூடி இன்பமுற்றவர் தம்மாலே செய்யப்பட்ட வேள்வித் தொழிலினாலே தேவராய்ப்பிறந்து அங்கேயும் இன்பத்தை அனுபவிப்பார்களின் இன்புற்ற ரெய்துஞ்சிறப்பென்றார். தவத்தினாலே தன்பமுற்று அடையப்படுவதாகிய விண்ணுலக வின்பத்தை இங்கேயும் இன்பமுற்று அடைதல் அன்பாலன்றி இல்லை என்பதாம். (ரு)

அறத்திற்கே யன்புசார் பென்ப வறியார்

மறத்திற்கு மஃதே துணை.

(ப-ரை.) அறியார் - அறியாதவர் (சிலர்) அன்பு - அன்பானது, சார்பு - துணையாவது, அறத்திற்கே - தருமத்துக்கே, என்ப - என்று சொல்லுவார், மறத்திற்கும் - மறத்தை நீக்குதற்கும், அஃதே - அவ்வன்பே, துணை - துணையாவது. எ-று.

(க-ரை.) அறியாதவர் அறத்திற்கே யன்பு துணைஎன்பர், மறத்தை நீக்குதற்கும் அவ்வன்பே துணையாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒருவனாலே செய்யப்பட்ட பகைமைபற்றி உள்ளத்திலே மறந்தோன்றியவிடத்தே அவனை நட்பாகநினைத்து அவன்மேல் அன்பு செய்ய அதுநீக்குமாதலின் மறத்தை நீக்குதற்கு துணையாமென்றற்கு மறத்திற்குமஃதே துணையென்றார். மறத்திற்குமஃதே துணையென்றத

ற்குப் பெண்டிர் புதல்வர் முதலாயினோரை நல்வழிப்படுத்தும்பொருட்டு அவரைக்குறித்துச் செய்யப்படும் கோபத்துக்கும் அன்பே துணையாமெனப் பொருளுரைப்பினும் ஆம். [இவை ஐந்துபாட்டாலும் அன்பினத் திறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (க)

என்பி லதனை வெயிற்போலக் காயுமே
யன்பி லதனை யறம்.

(ப-ரை.) என்பிலதனை - எலும்பில்லாதவுடம்பை, வெயிற்போல-வெயிலானது சுடுதல்போல, அன்பிலதனை - அன்பில்லாதவயிறை, அறம் - அறக்கடவுள், காயும் - சுடுவான். எ-று.

(க-ரை.) அன்பில்லாப்புழுக்களைச் சூரியன் சுடுதல்போல அன்பில்லாவயிர்களை யறக்கடவுள் சுடும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஏ - அசைநிலை. என்பிலதென்றதனால் உடம்பென்றும், அன்பிலதென்றதனால் உயிரென்றும், கொள்ளப்பட்டன. வெறுப்பில்லாமல் எங்கும் ஒருதன்மைத்தாகிய வெயிலின் முன்னே புழுமுதலானவை கெடுதல்போல், அப்படிப்பட்ட அறத்தின் முன்னே அன்பில்லாதவயிர் தன்னியல்பாற் சென்றுக்கெடுமென்பதாம். (எ)

அன்பகத் தில்லா வுயிர்வாழ்க்கை வன்பாற்கண்
வற்றன் மரந்தளிர் த் தற்று.

(ப-ரை.) அன்பகத்தில்லாவயிர் - மனதிலன்பில்லாத வுயிரானது, வாழ்க்கை - (இல்லறத்தோடுகூடி) வாழ்தலானது, வன்பாற்கண் - வன்பாலென்னுநிலத்திலே, வற்றன்மரம் - உலர்ந்தமரமானது, தளிர்ந்தற்று - தளிர்ந்தாற்போலும். எ-று.

(க-ரை.) அன்பில்லா வுயிர்வாழ்க்கையானது வன்னிலத்திற் பட்ட மரத் தளிர்ந்தாற்போலும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) கூடாதென்பதாம். வன்பால், கடினநிலம். (அ)

புறத்துறுப் பெல்லா மெவன்செய்யும் பாக்கை
பீகத்துறுப் பண்பி லவர்க்கு.

(ப-ரை.) பாக்கையகத்து - உடம்பினகத்திலே நின்ற; உருப்பு- (இல்லறத்துக்கு) அங்கமாகிய, அன்பிலவர்க்கு - அன்பில்லாதவற்கு, புறத்து - மற்றைப்புறத்திலேநின்ற, உறுப்பெல்லாம் - அங்கமாவன வெல்லாம், எவன் - (அவ்வறஞ்செய்தவிலே) என்னவுதவியை, செய்யும் - செய்யும். எ-று.

(க-ரை.) உள்ளன்பில்லாதார்க்குப் பிறவுறுப்புகளிருத்தும் பயனில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) புறத்துறுப்பாவன, இடம்பொருளேவலாதிகளாம் அன்பாகிய துணையோடுகூடாதவிடத்தே அவைகளாற் பயனில்லாமையால் எவன்செய்யுமென்றார் [உறுப்புப்போலுதலால் உறுப்பெனப்பட்டது.]

௭௮ கூ-ஆம் - அநி - விருந்தோம்பல்.

அன்பின்வழிய துயிர்நிலை யஃதிவர்த்து.

கென்புதோல் போர்த்த வுடம்பு.

(ப-ரை.) அன்பின்வழியது - அன்புமுதலாக அதன்வழியின்ற, உடம்பே உயிர்நிலை - உயிர்நின்ற உடம்பாகும், அஃதிலார்க்கு - அவ்வன்பில் வாதார்க்குள்ள, உடம்பு-உடம்புகளானவை, என்பு-எலும்பை, தோல்-தோலினாலே, போர்த்த - போர்க்கப்பட்டனவாம், உயிர்நின்ற வுடம்பாகா. எ-று.

(க-ரை.) அன்போடு பொருத்திய வுடலே யுயிருள்ள வுடனாகும், அவ்வன்பில்லா வுடலே யுயிரற்றவுடலாகும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இல்லறம் பயன்படாமையால் அப்படிப்பட்ட வுடம்புகளாயின. [இவை நான்குபாட்டாலும் அன்பில்லாதவிடத்தே உண்டாகும் குற்றம் சொல்லப்பட்டது] (ய)

எட்டாம் அதிகாரம் அன்புடைமை
முற்றிற்று.

ஒன்பதாம் - அதிகாரம்.

விருந்தோம்பல்.

அஃதாவது: விருத்தினரை யுபசரித்தல், தென்புலத்தார், தெய்வம், விருத்தினர், சுற்றத்தார், தான், என்கிற ஐவகையோரை உபசரித்தல்களிலே முன்னவையிரண்டும் கண்ணாற் காணப்படாதவரை நினைத்துச் செயப்படுவனவாதலாலும், பின்னவை இரண்டும் பிறர்க்குக் கொடுத்தலல்லாமையாலும், நடுநின்றவிருந்தோம்பல் சிறப்பை யுடையதாகி அவ்வில்லறங்களுக்கு முதலாயிற்று. வேறுபாடில்லாத அன்பையுடைய கணவனுமனையாளும் கூடியல்லது செய்யக்கூடாமையால் இது அன்புடைமையின் பின்வைக்கப்பட்டது.

இருத்தோம்பி யில்வாழ்வ தெல்லாம் விருந்தோம்பி
வேளாண்மை செய்தற் பொருட்டு.

(ப-ரை.) (மனைவியோடுகா காட்டினிடத்தேசெல்லாமல்) இல்-இல்லினிடத்தே, இருந்து - இருந்து, ஒம்பிப் - (பொருள்களைக்) காப்பாற்றி, வாழ்வதெல்லாம் - வாழுஞ் செய்கைஎல்லாம், விருந்து - விருத்தினரை, ஒம்பி - உபசரித்து, வேளாண்மை - உபகாரத்தை, செய்தற்பொருட்டு - (அவருக்குச்) செய்தற்பொருட்டாம். எ-று.

(க-ரை.) இல்லவாழ்க்கையில் வாழ்வதெல்லாம் விருத்தினரைக் காப்பாற்றும்பொருட்டு என்பதாம்.

(வி-ரை.) எனவே - உபகாரஞ் செய்வாதவிடத்தே இல்லிலிருந்தலாலும், பொருள்காப்பாற்றலாலும் உண்டாகிற துன்பச் செயல்களுக்கெல்லாம் பயனில்லை என்பதாம். (க)

**விருந்து புறத்ததாத் தானுண்டல் சாவர்
மருந்தெனினும் வேண்டற்பாற் றன்று.**

(ப-ரை.) உண்ணப்படும்பொருள் சாவாமருந்தெனினும் - அமிர்த மாயினும், விருந்து - (தன்னைநோக்கிவந்த) விருந்தினர், புறத்ததா-தன் வீட்டின்புறத்திருக்க, தானுண்டல் - தானே யுண்ணுதல், வேண்டற் பாற்றன்று - விரும்பப்படுமுறைமையை யுடையதன்றும். எ-று.

(க-ரை.) வந்தவிருந்தினரைப் புறம்வைத்துத் தேவாயிர்தமாகினு முண்ணப்பட்டாது என்பதாம்.

(வி-ரை.) சாவாமருந்து சாவாமைக்குக்காரணமாகியமருந்து.[இவை இரண்டுபாட்டாலும் விருந்தோம்பலின் சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது. (உ)

**வருவிருந்து வைகலு மோம்புவான் வாழ்க்கை
பருவந்து பாழ்படுத லின்று.**

(ப-ரை.) வருவிருந்து - தன்னைநோக்கி வந்தவிருந்தை, வைகலும்- நாளாநாளும், ஒம்புவான் - உபசரித்து வருபவனது, வாழ்க்கை - இவ்வாழ்க்கையானது, பருவந்து - (வறுமைபாய்) வருத்தி, பாழ்படுதலின்று- கெடுதலில்லை. எ-று.

(க-ரை.) வந்தவிருந்தினரைக் காப்பாற்றுவவன் வாழ்க்கை கெடுதலில்லை என்பதாம்.

(வி-ரை.) தினந்தோறும் விருந்தோம்புவானுக்கு அதனாலே பொருள்குறையாமல் மேலுமேலும் வளருமென்பதாம். (ங)

**அகனமர்ந்து செய்யா ஞ்றையு முகனமர்ந்து
நல்விருந் தோம்புவா னில்.**

(ப-ரை.) செய்யான் - திருமாதானவன், முகனமர்ந்து - முகமினிய னாய், நல்விருந்து - தகுந்த விருந்தினரை, ஒம்புவான் - காப்பவனது, இல் - வீட்டினிடத்தே, அகனமர்ந்து - மனமகிழ்த்து, உறையும் - வாழ்ந்துகொண்டிருப்பான். எ-று.

(க-ரை.) விருந்தினரைக் காப்பவன்வீட்டில் - இலக்குமி வாசம் பண்ணுவான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) மனமகிழ்தற்குக் காரணம் - தன்செல்வம் நல்வழிப்படுதலாம். [தகுதியாவது - ஞானத்தினாலும், ஆசாரத்தினாலும், உயர்தல், பொருள்வளர்தற்குக் காரணம் சொல்லியபடி.] (ச)

**வித்துமிடல் வேண்டுங் கொல்லோ விருந்தோம்பி
மிச்சின் மிசைவான் புலம்.**

(ப-ரை.) விருந்தோம்பி - (முன்னே) விருந்தினரை யுண்பித்து, மிச்சில் - மிகுதியை, மிசைவான் - (பின்) னுண்பவனது, புலம் - விளைதலுக்கு, வித்தும் - விதையும்; இடல்-இடுதலும், வேண்டுங்கொல்- வேண்டுகோ? வேண்டுவதில்லை. எ-று.

அயி கூ-ஆம் - அதி - விருந்தோம்பல்.

(க-ரை.) விருத்தினரைக்காப்பவன் வினைகிலத்தானே வினையும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒ - அசைகிலை, எனவே தானே வினையுமென்பதாயிற்று. [இவைமூன்றுபாட்டாலும் விருந்தோம்புவார் இம்மையிலே அடையும் பயன் சொல்லப்பட்டது.] (டு)

செல்விருந் தோம்பி வருவிருந்து பார்த்திருப்பா
னல்விருந்து வானத் தவர்க்கு.

(ப-ரை.) செல்விருந்து-(தன்னிடத்திலே) வந்தவிருந்தை, ஒம்பி-உபசரித்து, வருவிருந்து - (பின்) வரும்விருந்தை, பார்த்து - எதிர்நோக்கி, இருப்பான் - (தான் அதனோடுண்ண) விருப்பவன், மறுபிறப்பிலே (தேவனாய்) வானத்தவற்கு - வானிலுள்ளவருக்கு, நல்விருந்து - நல்ல விருந்தாவான். எ-று.

(க-ரை.) வந்தவிருந்தாளிகளைக் காப்பாற்றி வரும்விருந்தாளிகளுக்குத் தெரிப்பார்ப்பவன் தேவர்களுக்கு விருந்தாளியாவான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) நல்விருந்து - கிடைத்தற்கரியவிருந்து, [இதனாலே மறுமையில் அடையும்பயன் சொல்லப்பட்டது.] (சு)

இனைத்துணைத் தென்பதொன் றில்லை விருத்தின்
றுனைத்துணை வேள்விப் பயன்.

(ப-ரை.) வேள்விப்பயன் - (விருத்தினரை யுபசரித்தலாகிய) வேள்வியினதுபயன், இனைத்துணைத்தென்பது - இன்னவளவின தென்பதாகிய, ஒன்றில்லை - ஓரளவினையுடையதன்று, விருத்தின் - அவ்விருத்தினரது, துணை - (தருதி) யளவே, துணை - (அதற்கு) அளவாம். எ-று.

(க-ரை.) விருத்தினரைக் காக்குமுதவி யிவ்வளவென்பதொன்றில்லை. விருத்தினர்க்குத் தருதியளவேயாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) தேவயாகம், பிதுருயாகம், மனிதயாகம், பூதயாகம், பிரமயாகம் என்கிற ஐம்பெருவேள்வியில் மனிதயாகம் என்னப்பட்ட விருந்தோம்பலொன்றாகலின் வேள்வியென்றும், பொருளளவு சிறிதாயினும் சற்பாத்திரத்திலே சேர்த்ததாயின் மிகப்பெரிதாமாதலின் இனைத்துணைத்தென்ப தொன்றில்லையென்றும் சொல்வினார், [இதனால் இருமையும் பயத்தற்குக் காரணம் சொல்லப்பட்டது.] (ஏ)

பரிந்தோம்பிப் பற்றற்றே மென்பர் விருந்தோம்பி
வேள்வித் தலைப்படா தார்.

(ப-ரை.) விருந்து - விருத்தினரை, ஒம்பி - (கிளையாப்பொருளைக் கொண்டு) உபசரித்து, வேள்வி - அவ்வேள்விப்பயனை, தலைப்படாதார் - அடையும் அறிவிலாதவர், பரிந்தோம்பி - (அப்பொருளை) வருத்திக்காத்து (பின்பு) அதனையிழந்து, பற்றற்றே - (இப்போது) பற்றுக்கோடில்மாயினோம், என்பர் - என்றிரங்குவார், எ-று.

க - ஆம் - அதி - விருந்தோம்பல். அக

(க்-ரை.) விருந்தாளிகளைக் காப்பாற்றுதல் பொருளைக்காப்பாற்றி விழுந்தோமென்பார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) சம்பாதிக்கப்பட்ட பொருளைக்காத்தலும் கடுத்துன்பமா தலால் பரிந்தோம்பியென்றார், வேள்வி அதன்பயனை உணர்த்தலால் ஆகுபெயர். (அ)

**உடைமையு ளின்மை விருந்தோம்ப லோம்பா
மடமை மடவார்க ணுண்டு.**

(ப-ரை.) உடைமையுள் - (பொரு) ஞடையராயிருக்குக்காலத்து, இன்மை - வறுமையாவது, விருந்தோம்பல் - விருத்தினரை யுபசரித் தலை, ஒம்பா - இகழும், மடமை - பேதமையாகும், (அது அறிந்தோ ரிடத்திராது) மடவார்கண்-அறிவிலாதவரிடத்து, உண்டு-உண்டு, எ-று.

(க்-ரை.) செல்வத்துள் வறுமையாவது விருத்தினரை யுபசரிமா மை, அது அறிவில்வாரிடத்துண்டு-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மடமையானது பொருளாலே கொள்ளும்பயனை இழப் பித்து உடைமையை இல்லாமையாக்கலால் அதை வருமையாக உபசரி த்தார். பேதைமையால் விருந்தோம்பலை இகழ்ந்தால் பொருளிருந்த விடத்தும் அதனால் பயனில்லை யென்பதாம். [இவை யிரண்டுபாட்டா லும் விருந்தோம்பாவிடத்தும் உண்டாம் குற்றஞ் சொல்லப்பட்டது.]

**மோப்பக் குழையு மனிச்ச முகத்திரிந்து
நோக்கக் குழையும் விருந்து.**

(ப-ரை.) அனிச்சம் - அனிச்சப்பூவானது, மோப்ப - மோத்தவிடத் தே, குழையும் - வாடும், விருந்து - விருத்தினர், முகத்திரிந்து - முகம் வேறுபட்டு, நோக்க - பார்க்க, குழையும் - வாடுவர். எ-று.

(க்-ரை.) அனிச்சப்பூ மோத்தவிடத்துவாடும், விருந்து முகமவேறுபட்டுப் பார்க்க வாடும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தூரத்திலே கண்டவிடத்து முகமலர்ச்சிகாட்டலும், அது கண்டு சமீபித்துவந்தவிடத்து இன்சொற் சொல்லுதலும், அதுகேட்டு உடன்பட்டபோது உபசாரஞ்செய்தலும், ஆசிய-விருந்தோம்புவார்க்கு அவசியமிருக்கவேண்டிய மூன்றினுள்-முதலாகிய முகமலர்ச்சியில்லாத போது தூரத்திலிருந்தே வாடிநீங்குதலால் தீண்டியவிடத் தல்லது வாடாத அனிச்சப்பூவினும் விருத்தினர் மெல்லியராயிருப்பரென்பதாம். [இதனால் விருந்தோம்புவார்க்கு முதலிலே முகமலர்ச்சி வேண்டுமென் பது சொல்லப்பட்டது.]

ஒன்பதாம் அதிகாரம் விருந்தோம்பல்
மு த ற் று.

பத்தாம் - அதிகாரம்.

இனியவை கூறல்.

அஃதாவது: மனதினுள்ள மகிழ்ச்சியை வெளிப்படுத்துகிற இனிய சொல்லுகளைச் சொல்லுகலாம். இதுவும் விருந்தோம்புவோர்க்கு அவசியம் வேண்டியதாகலின் அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

இன்சொல்லா லீர மனைஇப் படிநிலவாஞ்
செம்பொருள் கண்டார்வாய்ச் சொல்.

(ப-ரை.) இன்சொல் - இனிய சொற்களாவன, ஈரமனைஇ - அன்போடுகலந்து, படிநிலவாம் - வஞ்சனையில்லனவாயிருக்கின்ற, செம்பொருள் - அறத்தினை, கண்டார் - அறிந்தவரது, வாய்ச்சொல் - வாய்ச்சொற்களாகும். எ-று.

(க-ரை.) அறத்தின்வழியை யறிந்தவர் வாய்ச்சொற்களே இனிய சொற்களென்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆல் - அகசு. அன்போடுகலத்தல் அன்புடைமையை வெளிப்படுத்தல், வஞ்சனையில்லாமை, மெய்மை, மெய்யுணர்ந்தவர், கருத்துக்கெல்லாம் செம்மையுடையதாய்த் தோன்றலாலே செம்பொருளெனப்பட்டது. இலவாஞ்சொல்வெனக் கூட்டிக். [இதனால் இனிய சொல்லுக்கு இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (க)

அகனமர்ந் தீதலி னன்றே முகனமர்ந்
தின்சொல னாகப் பெரின்.

(ப-ரை.) முகனமர்ந்து - (கண்டபொழுதே) முகமலர்ந்து, இன்சொலனாக - (அதனோடு) இன்சொல்லையு முடையவனாக, பெரின்-பெற்றால், (அது) அகனமர்ந்து - மனமகிழ்ந்து, ஈதலின் - (ஒருவருக்குவேண்டியபொருளைக்) கொடுத்தலினும், நன்றே - நல்லதாம். எ-று.

(க-ரை.) முகமலர்ந்தினிய சொற்களைச் சொல்லுவானாகில் அகமலர்ந்து கொடுத்தலினு நல்லது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) முகமலர்ச்சியோடு கூடிய வின்சொல் கொடுத்தல்போல் பொருள்வசத்ததாகாமல் தன்வசத்தரையிருந்தாலும் தருமசிந்தையுடையவர்க்கல்லது சுபாவமாக இராதாகையால் அதனினும் அறிதென்னுல் கருத்தால் இன்சொலனாகப் பெறினென்றார். (உ)

முகத்தா னமர்ந்கினிது நோக்கி யகத்தானு
மின்சொ லினதே யறம்.

(ப-ரை.) அறம் - தருமமானது, முகத்தானமர்ந்து - (கண்டபோதே) முகத்தால்விரும்பி, இனிதுநோக்கி - இனிதாகப்பார்த்து (பின்சேர்ந்தவிடத்து) அகத்தானும் - மனத்துடனாகிய, இன்சொலினதே - இனியசொற்களைச் சொல்லுதலினிடத்தே. எ-று.

ய - ஆம் - அதி - இனியவைகூறல். அக

(ச-ரை.) தருமானது இன்சொல்லினிடத்தே என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறமானது, ஈகையினிடத்தே உள்ளதல்ல வென்பதாம். [இவை யிரண்டுபாட்டாலும் முகமலர்ச்சியோடுகூடிய இன்சொல் முன்னதாகவே பற்றிக்கொள்ளுதலால் விருந்தோம்பலிலே சிறந்ததென்பது சொல்லப்பட்டது.] (ங)

தன்புறாஉந் துவ்வாமை யில்லாகும் யார்மாட்டு
மின்புறாஉ மின்சொ லவர்க்கு.

(ப-ரை.) யார்மாட்டும் - எல்லாரிடத்தும், இன்புறாஉம் - இன்பத்தை மிகுவிக்கும், இன்சொலவர்க்கு - இனியசொற்களை யுடையவர்க்கு, தன்புறாஉம் - தன்பத்தை மிகுவிக்கும், துவ்வாமை - வறுமையானது, இல்லாகும் - இல்லை. எ-று.

(ச-ரை.) இன்சொற்களையுடையவர்க்குத் தன்பமில்லை என்பதாம்.

(வி-ரை.) அப்படிப்பட்ட இன்சொல்லை யுடையவர்க்கு யாவரும் நட்பினராதலால் எல்லாச் செல்வமும் பெறுவரென்பது கருத்து. (ச)

பணிவுடைய னின்சொல னாதலொருவந்
கணியல்ல மற்றுப் பிற.

(ப-ரை.) ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, அணி - ஆபரணமாவது, பணிவுடையன் - (பெரியோரிடத்தே) வணக்கமுடையவனாகி, இன்சொல னாதல் - (எல்லாரிடத்திலும்) இனியசொல்லையுடையவனாயிருக்கையாம், பிற - இவ்விரண்டுமெல்லாமல், உடம்பில் அணியுமற்றை யாபரணங்கள் அல்ல - ஆபரணங்களாகாவாம். எ-று.

(ச-ரை.) ஒருவனுக்கு இன்சொல்லே ஆபரணமென்பதாம்.

(வி-ரை.) வணக்கமும் இன்சொல்லுக்கு இனமாதலால் உடன் கூறினார். மற்று - அசை. தன்னின் வேறா யிருக்கையால் அணியும் ஆபரணங்களைப் பிறவென்றும், இவைபோல் பேரழகு செய்யாமையால் அல்லவென்றும் சொல்லினார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் இன்சொல் லுகளைச் சொல்வார்களுக்கு இம்மைப்பயன் சொல்லப்பட்டது.] (ரு)

அல்லவை தேய வறம்பெருகு நல்லவை
நாடி யினிய சொலின்.

(ப-ரை.) நல்லவை-(பொருளினாலே பிறர்க்கு) நன்மையைத்தருஞ் சொற்களை, நாடி - (மனத்தால்) ஆராய்ந்து, இனிய - இனிமையுள்ளன வாச, சொலின் - (ஒருவன்) சொல்லுவானாயின், (அவனுக்கு) அல்லவை - பாவங்கள், தேய - தேய, அறம் - தருமானது, பெருகும் - வளரும். எ-று.

(ச-ரை.) ஒருவன் இன்சொற் சொல்லுவானாகில் பாவத்தையப்புண்ணியம் வளரும். என்பதாம்.

அசு. 5 - ஆம் - அதி - இனியவைகூறல்.

(வி-ரை.) தேய்தலாவது - பாவம் தன்பகையாகிய அறம் வளர்தலால் தனக்கு இடமில்லாமல் குறைதல், நல்லசொற்களை ஒருவன் நாடச் சொல்லுமிடத்தும் கடினமாகச்சொல்லின் அறமாகா தென்பதாம். [இதனால் மறுமைப்பயன் சொல்லப்பட்டது.] (சு)

நயனீன்று நன்றி பயக்கும் பயனீன்று
பண்பிற் றலைப்பிரியாச் சொல்.

(ப-ரை.) பயனீன்று - (பொருளினாலே பிறர்க்கு) நன்மையைக் கொடுத்து, பண்பின் - (இனிமைக்) குணத்தினின்றும், தலைப்பிரியா-நீங்காத, சொல் - சொற்களானவை, (ஒருவனுக்கு) நயனீன்று - (இம்மைக்கு) நீதியையுமுண்டாக்கி, நன்றிபயக்கும் - (மறுமைக்கு) அறத்தையும் தரும். எ-று.

(சு-ரை.) இனிய சொற்களானவை நீதியையும், தருமத்தையும்; தரும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) நீதி உலகத்தோடு பொருத்துதல். (ஏ)

சிறுமையு ணீங்கிய வின்சொன் மறுமையு
மிம்மையு மின்பந் தரும்.

(ப-ரை.) சிறுமையுணீங்கிய - (பொருளினாலேபிறர்க்கு) வருத்தஞ் செய்யாத, இன்சொல் - இனிய சொற்களானவை, (ஒருவனுக்கு) மறுமையுமிம்மையும் - வருபிறப்பிலு மிப்பிறப்பிலும், இன்பம் - இன்பத்தை, தரும் - கொடுக்கும். எ-று.

(சு-ரை.) இன்சொற்களானவை இருபிறப்பிலு மின்பத்தைத்தரும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) மறுமையின்பம் பெரிதாகலின் முன்சொல்லப்பட்டது. இம்மை இன்பமாவது, உலகம் தனக்கு வசப்படுத்தலால் நற்பொருள்களை அடைந்து இன்புறுதல். [இவையிரண்டு பாட்டானும் இருமைப்பயன் களும் ஒருசேர அடைதல் உறுதி செய்யப்பட்டது.] (அ)

இன்சொ ளினிதின் தல் காண்பா னெவன்கொலோ
வன்சொல் வழங்கு வது.

(ப-ரை.) இன்சொல் - (பிறருடைய) இனிய சொற்களானவை, இனிதின் தல் - (தனக்கு) இன்பத்தருதலை, காண்பான் - அதுபவித்தறிபவன் (அதுநீர்க்) வன்சொல் - கடுஞ்சொற்களை, வழங்குவது - (பிறரிடத்தே) சொல்வது. எவன் - என்னபயனைக்குறித்து. எ-று.

(சு-ரை.) இன்சொலின்பத் தருதலைக்காண்பவன் வன்சொற் சொல்லுவதென்ன என்பதாம்.

(வி-ரை.) கடுஞ்சொல் பிறருக்கும் இனி தன்ருகையால். அது ரோவ்வனாகாதென்பது கருத்து. (க)

கக. - ஆம் - அதி - செய்நன்றியறிதல். அநு.

இனிய வுளவாக வின்துத கூறல்
கனியிருப்பக் காய்கவர்த் தற்று.

(ப-ரை.) இனிய - (அறமுண்டாகும்) இன்சொற்களும், உளவாக்-
(தன்னிடத்தே யுண்டாயிருக்க) அவற்றைச் சொல்லாமல், இன்துத-
(பாவமுண்டாகும்) கடுஞ்சொற்களை, கூறல் - (ஒருவன்) சொல்லுதல்,
கனி - (இனிய) கனிகளும், இருப்ப - (தன்னிடத்தே) யுண்டாயிருக்க
(அவற்றைத்தின்னாமல்), காய் - (இனிமையில்லாத) காய்களை, கவர்த்
தற்று - தின்பதனோடொக்கும். எ-று.

(க-ரை.) இன்சொலிருக்க வன்சொற் சொல்லுதல் கனியிருக்கக்
காயைத்தின்றிற் போலும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) உபமையத்துக்குச்சொல்லப்பட்ட இனிமையும், இன்து
மையும் உபமானத்துக்கும் கொள்ளப்பட்டன. இனியகனிகள் ஓளவை
யுண்ட நெல்லிக்கனிபோல் அமிர்தானவை இன்துதகாய்கள் எட்டிக்
காய்போல் நஞ்சானவை, கடுஞ்சொற்சொல்லுதல் முடிவிலே தனக்கே
இனிதாகாதென்பதாம். [இவை இரண்டொன்றாவும் கடுஞ்சொற்சொல்
லுதலின் குற்றம்சொல்லப்பட்டது.] (க0)

பத்தாம் அதிகாரம் இனியவைகூறல்
முற்றிற்று.

பதினோராம் - அதிகாரம்.
செய்நன்றி யறிதல்.

அஃதாவது: தனக்கு பிறர்செய்த நன்றியை மறவாமெ, இனிய
சொற்களைச்சொல்லி இவ்வறத்தின்வழுவாதவர்க்கு நன்றிமறத்தல்தீராக்
குற்றமாதலின் இதனைநீக்குதற்பொருட்டு அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

செய்யாமற் செய்த வுதவிக்கு வைபகமும்
வரனகமு மாற்ற லரிது.

(ப-ரை.) செய்யாமல் - (தனக்கு முன்னோருதவியும்) செய்யாதிரு
க்க, செய்த - (ஒருவன் பிறனுக்குச்) செய்த, உதவிக்கு - உதவிக்கு,
வைபகமும் - மண்ணுலகத்தையும், வானகமும் - விண்ணுலகத்தையும்,
மாற்றல் - ஈடாகக்கொடுத்தலும், (ஒத்தல்) அரிது - அருமை. எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் பிறருதவி வேண்டாதுசெய்தவுதவிக்கு மண்ணு
லகத்தையும், விண்ணுலகத்தையுந் தந்தாலுமொத்தலரிது என்பதாம்.

(வி-ரை.) பிரதியுபகாரங்களுக் கெல்லாம், காரணமிருக்கையால்
காரணமில்லாத இவ்வுபகாரத்திற்கு அவை போதாவாயின. (க)

அக - கக - ஆம் - அதி - செய்தன்றியறிதல்.

காலத்தினுற் செய்த நன்றி சிறிதெனினு

ஞாலத்தின் மாணப் பெரிது.

(ப-ரை.) காலத்தினுல் - (ஒருவனுக்கு) முடிவுவந்த வனவிலே, செய்த - ஒருவன் செய்த, நன்றி - உபகாரமானது, சிறியதெனினும் - (தன்னோக்கச்) சிறிதாயிருந்ததாயினும், (அக்காலத்தை நோக்க) ஞாலத்தின் - நிலவுலகத்தினும், மாணப்பெரிது - மிகப் பெரிதாயிருக்கும். எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் காலத்திற்செய்தவுதவி சிறிதாயினும், அது உலகினும் பெரிது என்பதாம்.

(வி-ரை.) அக்காலத்தை நோக்கவேண்டுமே யல்லாமல், பொருட் சிறுமை நோக்கலாகாதென்பதாம், காலத்தினுலென்பது வேற்றுமை மயக்கம். (உ)

பயன் றுக்கார் செய்த வுதவி நயன் றுக்கி

னன்மை கடலிற் பெரிது.

(ப-ரை.) பயன் - (தாம்செய்யும் உதவியைப்பெறுவோராலே தமக்குப்பின்வரும்) பயனை, துக்கார் - ஆராய்தலிலராய், செய்த - செய்த, உதவி - உதவியாகிய, நயன் - நயத்தை, துக்கின் - ஆராயின், நன்மை - அதன்ன்மையானது, கடலின் - கடலினும், பெரிது - பெரிது. எ-று.

(க-ரை.) பின்வரும்பலனை யெண்ணுதசெய்தவுதவியி னன்மைகடலினும்பெரிது என்பதாம்.

(வி-ரை.) [இவை மூன்றுபாட்டாலும் முறையே செய்யாமற் செய்ததும் ஆபத்துவேளையிற் செய்ததும், பிரயோசனத்தை ஆராயாமற்செய்ததும், அளவில்லாதவையாகுதல் சொல்லப்பட்டது.] (ங)

தினைத்துணை நன்றி செய்யினும் பனைத்துணையாக்

கொள்வர் பயன்மெரி வரர்.

(ப-ரை.) தினைத்துணைநன்றி - (தமக்குத்) திளையளவதாகிய உபகாரத்தை, செய்யினும் - (ஒருவன்) செய்தானாயினும், அதனை - அவ்வளவதாகிநீளையாமல், பனைத்துணையா - பளையளவதாக, கொள்வர் - நீனைப்பார், பயன் - அந்நினைப்பின்பயனை, செரிவார் - அறிபவர். எ-று.

(க-ரை.) திளையளவு நன்றிசெய்தாலும் பளையளவு நன்றியாகக் கொள்வர் பெரியோர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) தினைபளையென்பன - சிறுமை பெருமைகளுக்குக் காட்டும் அளவைகள், அந்நினைப்பின்பயனாவது அப்படிநினைப்போர்க்குவரும் பிரயோசனம். (ச)

உதவி வரைத்தன் றுதவி யுதவி

செயப்பட்டார் சால்பின் வரைத்து.

(ப-ரை.) உதவி - (எதிர்செய்யும்) உதவியானது, உதவிவரைத்தன்று - (காரணமும், பொருளுங் காலமுமாகிய மூலகையாலு முன்செய்த) உதவியளவினதன்று, உதவிசெயப்பட்டார் - அவ்வுதவி செயப்பெற்றுக்கொண்டவரது, சால்பின்வரைத்து-தகுதியுடையதாம் எ-று.

கக் - ஆம் - அதி - செய்தன்றியறிதல். அள

(ச-ரை.) உதவிக்களவில்லை உதவிசெய்யப் பெற்றுக்கொண்டவர் தகுதியுடையவனவாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) சால்பு எவ்வளவு பெரிதாயுள்ளது உதவியும் அவ்வளவு பெரிதாமென்றற்குச் சால்பின்வரைத்தென்றார். [இவை யிரண்டுபாட்டாலும் செய்வாமற் செய்வதுமுதலான மூன் றமல்லாத உதவியும், அறிவோர்க்குச் செய்தவிடத்துப் பெரிதாமென்பது சொல்லப்பட்டது.] (இ)

மறவற்கு மாசற்றார் கேண்மை துறவற்கு
துன்பத்துட் பெப்பாயார் நட்பு.

(ப-ரை.) துன்பத்துள் - துக்ககாலத்தில், துப்பாயார் - (தனக்கு) உதவியானவரது, நட்பு - சிநேகத்தை, துறவற்கு - விடாதிருக்கக் கடவன், மாசற்றார் - (அறிவொழுக்கங்களிற்) குற்றமற்றவரது, கேண்மை - உறவாந்தன்மையை, மறவற்கு - மறவாதிருக்கக்கடவன். எ-று.

(க-ரை.) குற்றமற்றவர் சிநேகத்தைமறவாதிருக்கக்கடவன், துன்பகாலத்துதவியானவர் சிநேகத்தை விடாதிருக்கக்கடவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இம்மைக்கு உறுதிசொல்லவந்தவர் மறுமைக்கும் உறுதி உடன் சொல்லினார்.] (சு)

எழுமை பெழுபிறப்பு முன்னுவர் தங்கண்
விழுமந் துடைப்பவர் நட்பு.

(ப-ரை.) தங்கண் - தம்மிடத்து உண்டாகிய, விழுமம் - துன்பத்தை, துடைத்தவர் - நீக்கினவரது, நட்பு - நட்பினை, எழுமை - (வினைப்பயன் றோடரு) மெழுமையினையுடைய, எழுபிறப்பும் - தம்மெழுவகைப் பிறப்பிலும், உன்னுவர் - (நல்லோர்) நினைப்பார். எ-று.

(க-ரை.) துன்பத்தை நீக்கினவர் சிநேகத்தை யெழுபிறப்பினு நினைப்பார் பெரியோர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) விரைவுதோன்றத் துடைத்தவரென்றார். எழுமையெழுபிறப்புமென்றதற்கு ஏழேழுதலைமுறையு மெனினுமாம். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் நன்றிசெய்தவரது நட்பை விடலாகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.] (எ)

கன்றி மறப்பது கன்றன்று கன்றல்ல
தன்றே மறப்பது கன்று.

(ப-ரை.) கன்றி - (ஒருவன் முன்செய்த) கண்மையை, மறப்பது - மறத்தவிடுவது, கன்றன்று - (ஒருவனுக்கு) அறனல்ல, கன்றல்லது - (அவன்செய்த) தீமையை, அன்றே - செய்தபொழுதே, மறப்பது - மறத்தவிடுவது, கன்று - அறமாம். எ-று.

(க-ரை.) பிறர்செய்த கன்றியை மறப்பது தருமமல்ல, தீமையை மறப்பது தருமம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இதனால் கண்மையும் தீமையும் ஒருவனாலேசெய்யப்பட்ட விடத்து அவ்விரண்டிலே மறப்பதும் மறவாததும் வகுத்துச் சொல்லியவாறு. (அ)

அ.அ. ௧௨ - ஆம் - அதிக - நடுவுநிலைமைதல்.

கொன்றன்ன வின்னசெயினு மவர்செய்த
வொன்றுநன் றுள்ளத் தெடும்.

(ப-ரை.) (தமக்கு முன்னொரு நன்மைசெய்தவர்) கொன்றன்ன - (பின்) கொன்றாற்போலும், இன்னு - வெறுக்கப்படுமவைகளை, செயினும் - செய்தாராயினும், அவர்செய்த - அவர்செய்த, ஒன்று நன்று-அந் நன்மை யொன்றையும், உள்ள - நினைக்க, தெடும் (அவையெல்லாம்) இல்லையாம். எ-று.

(க-ரை.) நன்மை செய்தவர் கொன்றாற்போலுந் தீமை செய்யினு நன்மை யொன்றைநினைக்கத் தீமையெல்லாக் தெடும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) தினையளவு பனையளவாகக் கொள்ளப்படுதலினாலே அங் வொன்றுமே அவைகளையெல்லாம் தெடுக்குமென்பதாம். [இதனால் நன் தல்லத்தை அன்றேறமற்கும் விதம் சொல்லப்பட்டது.] (க)

எந்நன்றி கொன்றார்க்கு முய்வுண்டா முய்வினிலை
செய்நன்றி கொன்ற மகற்கு.

(ப-ரை.) எந்நன்றி - எந்தவரங்களை, பெரியவரங்களை யென்றபடி) கொன்றார்க்கும் - கெடுத்தவர்க்கும், உய்வு-பாவத்தினிக்கும்வழி, உண்டாம் - உண்டாகும், செய்நன்றி - (ஒருவன்) செய்த உபகாரத்தை, கொன்றமகற்கு - கெடுத்தமனிதனுக்கு, உய்வு - அப்பாவத்தி னிக்கும் வழி, இல்லை - இல்லை. எ-று.

(க-ரை.) எவ்வகைத்தருமங்களை யழித்தவர்களுக்கு மீடேறும்வழி யுண்டாம்; செய்நன்றியைக் கெடுத்தவர்களுக் கீடேறும்வழி யில்லை என்பதாம்.

(வி-ரை.) பெரிய அறங்களைச் சிதைத்தலாவது, மகளிர் கருவை யழிக்கைமுதலாகிய பாதகங்களைச்செய்தல். [இதனாலே செய்த நன்றியைக் கெடுத்தலின் கொடுமைசொல்லப்பட்டது.] (க௦)

பதினோராம் அதிகாரம் செய்நன்றியறிதல்
முற்றிற்று.

பனிரெண்டாம் - அதிகாரம்
நடுவுநிலைமை.

அஃதாவது: பகைவர் அயலோர் நட்பினர் இம்மூவகையோரிடத் தாம் அறத்தின்வழுவாமல் ஒப்பற்றநிலைமை, இதனன்றிசெய்தவரிடத்து அந்நன்றியை நினைத்தவிடத்தே தெடுமன்றே அவ்விடத்தும் தெடலாகா தென்றதற்குச் செய்நன்றி யறிதல்நினைவைக்கப்பட்டது.

தகுதியென வொன்று நன்றே பகுதியாற்
பாற்பட் டொழுது, பெறின்.

(ப-ரை.) தகுதியெனவொன்றே - நடுவுநிலைமையென்று சொல்லப் படும் ஓராமுமே, நன்று - நன்றாகும், பகுதியால்-பகைவர், அயலோர்- (கட்பினரென்னும்) பிரிவுதோறும், பாற்பட்டி - (தன்) முறைமையை விடாது, ஒழுக்கப்பெறின் - டேக்கப்பெறின். ஏ-று.

(க-ரை.) நடுவு நிலைமையென்று சொல்லும் அறமே நல்லது என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஏகாரம் ஒன்று என்பதனோடு கூட்டப்பட்டது. பெறினென்பது அவ்வொழுக்கத்தி னருமைதோன்றின்றது. [இதனால் நடுவுநிலைமையது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (க)

செப்ப முடையவ னுக்கஞ் சிதைவின்றி

பெச்சத்திற் கேமாப் புடைத்து.

(ப-ரை.) செப்பமுடையவன் - நடுவுநிலைமையை யுடையவனது, ஆக்கம் - செல்வமானது, சிதைவின்றி - (பிறர் செல்வம்போல்) அழிதவின்றி, எச்சத்திற்கும் - அவன் சந்ததியார்க்கும், ஏமாப்பு - உறுதியாதலை, உடைத்து - உடையதாம்: ஏ-று.

(க-ரை.) நடுவுநிலைமையுடையவன் செல்வமானது அவன் சந்ததிக்குறுதியுடைத்து என்பதாம்.

(வி-ரை.) விகாரத்தினாலே தொக்குநின்ற வருவிக்கப்பட்டவெச்சவுண்மையால் சாமனவும் அவனுக்கும் உறுதியாதல் பெறப்படும் அறத்தோடு வருதலால் அப்படிப்பட்டதன்று. (உ)

நன்றே தரினு நடுவிகந்தர மாக்கத்தை

யன்றே யொழிய விடல்.

(ப-ரை.) நன்றே தரினும் - (திங்கன்றி) நன்மையே தரினும், நடுவிகந்து - நடுவுநிலைக்கலால், ஆம் - உண்டாகின்ற, ஆக்கத்தை - செல்வத்தை, அன்றே - அப்போதே, ஒழிய - கீங்க, விடல் - விடக்கடவன். ஏ-று.

(க-ரை.) நடுவுநிலைமை யில்லாதவருஞ் செல்வ நன்மையைத்தரினு மப்பொழுதே விடக்கடவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) நன்மைதாராமையால் நன்றேதரினு மென்றார். [இவை இரண்டொட்டாலும் முறையேநடுவுநிலைமையால் வந்தசெல்வம் நன்மையைத்தருதலும், மற்றைச்செல்வம் - தீமையைத் தருதலும் சொல்லப்பட்டன.] (உ)

தக்கார் தகவில ரென்ப தவரவ

ரெச்சத்தாற் காணப் படும்.

(ப-ரை.) தக்கார் - (இவர்கடுவு) நிலைமையையுடையவர், தகவிலர் - (இவர்) நடுவுநிலைமையை யில்லாதவர், என்பது - என்னும் விசேஷம், அவரவர் - அவரவருடைய, எச்சத்தால் - நல்ல புதல்வரது, இருப்பினும் - இல்லாமையாலும், காணப்படும் - அறியப்படும். ஏ-று.

(க-ரை.) நடுவுநிலைமை யுடையவர், நடுவுநிலைமை யில்லாதவர், என்பதைச் சந்ததியார் காணலாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) நடுவுநிலைமையை யுடையவருக்குச் சந்ததி உண்டாதலும், இல்லாதவர்க்கு இது இல்லாமற்போதலும், நிச்சயமாதலின் அவ்விருவகையோர்களையும் அறிதற்கு அவை அடையாளங்களாயின. [இதனால் நடுவுநிலையோரையும், அல்லாதோரையும், அறியுமாறு சொல்லப்பட்டது.

கேடும் பெருக்கமு மில்லல்ல நெஞ்சத்துக்
கோடாமை சான்றோர்க்க் கணி.

(ப-ரை.) கேடும் - (திவினையினாலே) கேடும், பெருக்கமும் - (நல்வினையினாலே) பெருக்கமும், இல்லல்ல - (யாவருக்கும்) இல்லாதவையல்ல, (முன்னமே அடைந்துகிடந்தன வென்றபடி) (அவ்வழியை) அறிந்து, நெஞ்சத்து - மனதிலே, கோடாமை - (அவை காரணமாகச்) சாய்தலில்லாமையே, சான்றோர்க்கு - (அறிவால்) நிறைந்தோர்க்கு, அணி - அழகாம். எ-று.

(க-ரை.) பெரியோர்க்கு நடுவுநிலைமையே யழகாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவை காரணமாகச் சாய்தலாவது கேடும்பெருக்கமும் பழவினையினாலே வந்துகொண்டிருக்க இப்போதை முயற்சியால் வருமவையாக நினைத்துக் கேடுவராமையைக் குறித்தும் பெருக்கம் வருகுதலுக்குறித்தும் ஒருபக்கத்திலே சாய்தலாம் அவற்றுக்குக் காரணம் பழவினையே இச்சாய்தலல்ல என உண்மையுணர்ந்து நடுவுநிலையராயிருக்கை அறிவுடைமைக்கு அழகுசெய்தலாலே சான்றோர்க்கணியென்றார்.

கெடுவல்லயா நென்ப தறிகதன் நெஞ்ச
நடுவொரிஇ யல்ல செயின்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) தன்னெஞ்சம் - தனதுமனம், நடுவு-நடுவுநிலைமையிலிருந்து, ஓரிஇ - நீங்கி, அல்ல - பட்சபாதங்களை, செயின்-செய்ய நினைக்குமாயின், (அந்நினைவை) யான் - நான், கெடுவல் - கெடக்கடவேன், என்பது - என்றுணரு முற்பாதமாக, அறிக - அறியக்கடவன். எ-று.

(க-ரை.) தன்மனம் நடுவுநிலைமை நீங்கின் கெடுவெனென் றறியக் கடவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) உற்பாதம் பின்வரும் நன்மை தீமைகளை முன்னறிவிக்குக்குறி. நினைத்தலும் செய்தலோடொக்குமாதலின் செயினென்றார்.

கெடுவாக வையா துலக நடுவாக
நன்றிக்கட் டங்கியான் றுழ்வு.

(ப-ரை.) உலகம் - உயர்த்தோர், நடுவாக - நடுவாக (கின்று) நன்றிக்கண் - அறத்தின்கண்ணே, தங்கியான் - தங்கினவனது, தாழ்வு-வறுமையை, கெடுவாக - வறுமையாக, வையாது வையார் - (நினையா ரென்றபடி) எ-று.

(க-ரை.) நடுவுநிலைமையினின்றவன் வறுமையைப் பெரியோர் தாழ்வாகநினையார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) கெடுதலென்பது விசுவகெட்டு வந்தது செல்வமென்ற கொள்ளுவாரென்பதாம். இவை மூன்றுபாட்டாலும் முறையே கேடும் பெருக்கமும் பட்சாபாதத்தால் வருவனவல்லவென்பதும், இதனாலே கேடுண்டாமென்பதும், இது செய்யாதவனது தாழ்வு கேடாகாதென்பதும், சொல்லப்பட்டன. (எ)

சமன்செய்து சீர்தூக்கும் கோல்போலமைந்தொருபாற் கோடாமை சான்றோர்க் கணி.

(ப-ரை.) சமன்செய்து - (முன்னேதன்னைச்) சமனாகச்செய்து, சீர்தூக்கும் - (பின்னேதன்னிடத்து வைக்கப்பட்டபாரத்தை) அளவுசெய்வதாகிய, கோல்போல் - துலாம்போல், அமைந்து - (இலக்கணங்களாலே) நிறைத்து, ஒருபால் - ஒருபாகத்திலே, கோடாமை - சாயாமையானது, சான்றோர்க்கு - (அறிவால்) நிறைந்தோருக்கு, அணி - அழகாம். எ-று.

(க-ரை.) * ஒருவர்பக்கமுஞ் சாயாமையே பெரியோர்க் கழுகென்பதாம்.

(வி-ரை.) கோலுக்குச் சொல்லப்பட்ட சமன்செய்தலும், சீர்தூக்கலும், சான்றோருக்கும், சான்றோருக்குச் சொல்லப்பட்ட, அமைதலும், ஒருபாற் கோடாமையும், கோலுக்கும் கூட்டுக, "சான்றோர் சீர்தூக்கலாவது - வாதி பிரதிவாதிக்களாலே அறிவிக்கப்பட்டவற்றைமுறையாலுள்ளபடியறிதல், ஒருபாற் கோடாமையாவது - அவ்வள்ளவற்றை மறைக்காமல் பகைவர், அயலோர், நட்பினர், இம்மூவகையோருக்கும். ஒப்பச்சொல்லுதல். (அ)

சொற்கோட்ட மில்லது செப்ப மொருதலையா
வுட்கோட்ட மின்மைபெறின்.

(ப-ரை.) செப்பம் - நடுவுநிலையாவது, சொல் - சொல்லினிடத்தே, கோட்டமில்லது - கோணுதலில்லாததாகும், (அது அறமாவது) உள்மனத்தினிடத்தே, கோட்டமின்மை - கோணுதலல்லாமையை, ஒருதலையா - உறுதியாக, பெறின் - பெற்றால், எ-று.

(க-ரை.) மனக்கோணலும்; சொற்க்கோணலு மில்லாமையே, நடுவுநிலைமை என்பதாம்.

● (வி-ரை.) [சபையாரைநோக்கி இவை இரண்டுபாட்டாலும் வாயினாலே தருமத்தின்படியேசொல்லினும் மனது ஒருபக்கத்திலே சாய்ந்திருக்குமாயின் அச்சொல் நடுவுநிலைமை யாகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.] (க)

வாணிகஞ் செய்வார்க்கு வாணிகம் பேணிப்
பிறவுந் தம்போற் செய்யின்.

(ப-ரை.) பிறவும் - பிறப்பொருள்களையும், தம்போல் - தம்பொருள்களைப்போல், பேணி - காத்து, செய்யின் - செய்தால், (அச்செய்கையானது) வாணிகஞ்செய்வார்க்கு - வியாபாரஞ்செய்வார்க்கு, வாணிகம் - நல்லவியாபாரமாம். எ-று.

கூஉ கங-ஆம் - அதி - அடக்கமுடைமை.

(க-ரை.) பிறர்பொருளையுத் தம்பொருளைப்போல் விவாபாரஞ்செய்தல் கல்லவிவாபாரம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பிறவுத் தம்போற்செய்தலாவது கொள்வது அதிரமும், கொடுப்பதுகுறைவும். ஆகாமல் ஒப்பனாடிச்செய்தல். [வணிகரைநோக்கி இதனால் பிறர்பொருள்களையும் தம்பொருள்களைப்போற் செய்யும் நடுவு நிலைமையுடையவர்க்கு வாணிகம் நன்றாமென்பது சொல்லப்பட்டது.]

பனிரண்டாம் அதிகாரம் நடுவுநிலைமை

முற்றிற் று.

பதிமுன்றாம் - அதிகாரம்.

அடக்க முடைமை.

அஃதாவது: காயமும், வாக்கும், மனமும்; தீயவழியிலே செல்லாமல் அடங்குதலுடையது யிருத்தலாம் - இது பிறர்குற்றம்போலத் தங்குற்றம் காணும் நடுவுநிலைமை யுடையவனுக்கு உரித்தாதலால் அந்நடுவு நிலைமையின் பின்வைக்கப்பட்டது.

அடக்க மமரநு ஞப்க்கு மடங்காமை

யாரிநு ஞய்த்து விடும்.

(ப-ரை.) (ஒருவனை) அடக்கம் - அடக்கமாகிய அறமானது, அமரநுள் - தேவருலகத்தில், உய்க்கும் - கொண்டுபோய்விடும், அடங்காமை - அடங்காமையாகிய பாவமானது, ஆரிநுள் - பொறுத்தற்கரிய நேரத்தில், உய்த்துவிடும் - செலுத்திவிடும். எ-று.

(க-ரை.) அடக்கம் ஒருவனைத் தேவருலகத்திலும் அடங்காமை நேரத்திலும் செலுத்தும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இருளென்பது நரகவகையிலென்று.

(க)

காக்க பொருளா வடக்கத்தை யாக்க

மதனினூங் கில்லை யுயிர்க்கு.

(ப-ரை.) அடக்கத்தை - அடக்கத்தை, பொருளா - (உறுதிப்) பொருளாக, காக்க - காக்கக்கடவன், உயிர்க்கு - மக்களுயிர்க்கு, அதனினூஉங்கு - அதனின்மேற்பட்ட, ஆக்கம் - செல்வமானது, இல்லை-இல்லை (ஆதலால்) எ-று.

(க-ரை.) மக்களுயிர்க்கு அடக்கத்தினுஞ் சிறந்த செல்வமில்லை என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயிர் இங்கே மனிதருயிரைக் காட்டிநின்றது, அறிந்த அடங்கிப் பயன்கொள்வது அதுவேயாகலின்.

(உ)

செறிவறிந்து சீர்மை பயக்கு மறிவறிந்
தாற்றி னடங்கப் பெறின்.

(ப-ரை.) அறிவறிந்து - (அடங்குதலே நமக்கு) அறிவாவதென்று அறிந்து, ஆற்றின் - கல்வழியால், (ஒருவன்) அடக்கப்பெறின் - அடக்கப்பெற்றால், செறிவு - அவ்வடக்கமானது, அறிந்து - (நல்லோரால்) அறியப்பட்டு, சீர்மை - மேம்பாட்டை, பயக்கும் - (அவனுக்குத்) தரும். எ-று.

(க-ரை.) ஒருவனடங்கி நடப்பானாகில் அவ்வடக்க மேன்மையைத் தரும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இவ்வாழ்வானுக்கு அடங்கும்வழியாவது - காயமும், வாக்கும், மனமும், அவன் வசப்படுதல். (ங)

நிலையிற் றிரியா தடங்கியான் றோற்ற
மலையினு மாணப் பெரிது.

(ப-ரை.) நிலையின் - (இவ்வாழ்க்கையாகியதன்) வழியில், திரியாது - வேறுபடாது (நின்று) அடங்கியான் - அடங்கினவனது, தோற்றம்-உயர்ச்சியானது, மலையினும் - மலையுயர்ச்சியினும், மாணப்பெரிது - மிகப் பெரிதாம். எ-று.

(க-ரை.) அடக்கமுடையவன் உயர்ச்சிமலையினு மிகப்பெரிது என்பதாம்.

(வி-ரை.) வேறுபடாதுநின்று அடங்குதல் ஐம்பொறிகளாலும், ஐம்புலன்களையும் அதுபவித்துக்கொண்டிருந்தே அடங்குதல். மலை அதனுயர்ச்சியை உணர்த்தலால் ஆகுபெயர். (ச)

எல்லார்க்கு நன்றும் பணித லவருள்ளுந்
செல்வர்க்கே செல்வந் தகைத்து.

(ப-ரை.) பணிதல் - பெருமைப்பாடிவ்லா தடங்குதல், எல்லார்க்கும் - யாவருக்கும், நன்றும் - (ஒப்ப) நன்றாகும், (ஆயினும்) அவருள்ளும் - அவருள்ளும், செல்வர்க்கே செல்வந்தகைத்து - வேறொருசெல்வமாய்த்தோன்றுந் சிறப்பினையுடையதாம். எ-று.

(க-ரை.) அடக்கம் யாவர்க்கும் சிறத்தாயினும் செல்வர்க்கு மேலானசெல்வம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பெருமைப்பாட்டை யுண்டாக்கும், கல்வியும், குடிப்பிறப்பும், உடையவர் அதுவல்லாமல் அவைகளாலே அடங்கியவிடத்து, அவ்வுடக்கம் சிறந்துதோன்றாததலின் செல்வர்க்கே செல்வந்தகைத்தென்றார். செல்வந்தகைத்தென்றது - விகாரப்பட்டுின்றது, [இவைவையந்து பாட்டாலும் பொதுவகையால் அடக்கத்தினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (டு)

ஒருமையு ளாமைபோ லைந்தடக்க லாற்றி
னெழுமையு மேமாப் புடைத்து.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) ஒருமையுள் - ஒரு பிறப்பின்கண்ணே, ஆமை போல் - ஆமையைப்போல், ஐந்து - ஐகை, அடக்கலாற்றின் - அடக்கவல்லவனாகில், (அவ்வல்லமை அவனுக்கு) எழுமையும் - எழுபிறப்பின்கண்ணும், ஏமாப்புடைத்து - காவலாடலை யுடையதாம். எ-று.

கூசு கந்-ஆம் - அதி - அடக்கமுடைமை.

(க-ரை.) ஒருவனைப் பொறியடக்க வல்லவனாகில் எழுபிறப்பிற்கு முறுதியுடைத்து என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆமை அடக்குமைத்து, (கால்கள்) காண்கும் தலையொன்றும், ஆசிய வறுப்புக்கள், அவ்வடக்கம். துன்பம் சேராதிருத்தற்கு ஒருவன் அடக்கவேண்டும் மைத்து - மெய், வாய், கண், மூக்கு, செவியென்னும் பொறிகள். இவ்வடக்கம் - பாவம்சேராதிருத்தற்கு ஒருபிறப்பிலே செய்யப்பட்ட வினைப்பயன் எழுபிறப்புத் தொடருமென்பது இதனாவதிக. [இதனாலே காயத்தினடக்கம் சொல்லப்பட்டது.] (சு)

யாகாவா ராயினு நாகாக்க காவாக்காற்
சோகாப்பர் சொல்லிழுக்குப் பட்டு.

(ப-ரை.) யா - (காக்கவேண்டுமவை) யாவையும், காவாராயினும் - காக்கமாட்டாராயினும், நா - நாவொன்றையும், காக்க - காக்கக்கடவன், காவாக்கால் - (அதனைக்) காக்கமாட்டாராயின், சொல்லிழுக்கப்பட்டு - சொற்குற்றத்திலே அகப்பட்டு, சோகாப்பர் - (தாமே) துன்பப்படுவார். எ-று.

(க-ரை.) எதைக்காக்காவிடினும் நாவைக்காக்கவேண்டும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) யாவென்பது, எவையென்னும் பொருளைத்தருகிற அஃறிணைப்பன்மை வினாப்பெயர். சொற்குற்றம், சொல்லிடத்தே - தோன்றுகின்றம், சோகாப்பரென்பது, ஒருசொல். (எ)

ஒன்றானுந் தீச்சொற் பொருட்பய னுண்டாயி
ன்னருகா தாகி விடும்.

(ப-ரை.) தீச்சொல் - தீயசொற்களது, பொருட்பயன் - பொருள்களாலே (பிறருக்குவரும்) பயனானது, ஒன்றானும் - ஒன்றாயினும், உண்டாயின் - (ஒருவனிடத்தே) உண்டாவதாயின், நனமு - (அவனுக்குப் பிறவறவர்களானுண்டாகிய) நன்மையானது, ஆகாதாகிவிடும் - தீதாய்விடும். எ-று.

(க-ரை.) கொடுஞ்சொல் லொன் றுண்டாயின் அவனுக்கு நன்மையுண்டாகாது என்பதாம்

(வி-ரை.) தீயசொல் பொய் - குறளை - கொடுஞ்சொல் ஆம் - பயன் துன்பம். (அ)

தீயினுற் சுட்டபுண் னுள்ளாறு மாறாதே
நாவினுற் சுட்ட வடு.

(ப-ரை.) (ஒருவனையொருவன்) தீயினால் - கெடுப்பால், சுட்ட - சுட்ட, புண் - புண்ணானது (உடம்பிடைத்தே யிருந்தாலும்) உள் - மனத்தினிடத்தே, ஆறும் - அப்பொழுதே ஆறும், (அப்படியல்லாமல்) நாவினால் - தீயசொற்களையுடைய) நாவினாலே, சுட்ட - சுட்ட, வடு - வடுவானது, (அதனிடத்து எப்போதும்) ஆறாது - ஆறாது. எ-று.

(க-ரை.) தீயாற்சுட்ட புண்ணுற்று, நாவாற்சுட்டப் புண்ணுறுது, என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆறிப்போதலால் தீயினுற் சுட்டதனைப் புண்ணென்றும், ஆறுமையால் நாவினுலேசுட்டதனை வடுவென்றும், சொல்லினார். தீயாகிய உபமானத்தினும் தீயசொல்லாகிய உபமேயத்திலே ஆறுமையை அதிகமாகச்சொல்லுதலாலே வேற்றுமையணியாகும். [இவைமூன்றுபாட்டாலும் வாக்கினடக்கம் சொல்லப்பட்டது.] (க)

கதங்காத்துக் கற்றடங்க லாற்றுவான் செவ்வி
யறம்பார்க்கு மாற்றி னுழைத்து.

(ப-ரை.) கதம் - கோபத்தை, காதது - (மனதிலே தோன்றாமல்) காத்து, கற்று - கல்வியுடையவனாகி, அடங்கல் - அடங்குதலின், ஆற்று வான் - வல்லவனா யிருப்பவனது, செவ்வி - சமயத்தை, அறம் - அறக்கடவுளானவன், பார்க்கும் - பாராற்ற்பான், ஆற்றல் - (அவனைச்சேரும்) வழியிலே, னுழைத்து - னுழைத்து. எ-று.

(க-ரை.) கற்றடங்க வல்லவனாயிருப்பவன் சமயத்தைத் தருமக்கடவுள் பார்க்கும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அடங்குதல் மனம் புறத்திலே பரவாமல் அறத்திலேநின்றல், செவ்வி, தன்குறை சொல்லுதற் கேற்றகாலம் இப்படிப்பட்டவனை - அறக்கடவுள் தானேசென்று அடைவானென்பதாம். [இதனாலே மனவடக்கம் சொல்லப்பட்டது.] (க0)

பதிமுன்றும் அதிகாரம் அடக்கமுடைமை

முற்றிற்று.

பதிநாலாம் - அதிகாரம்

ஒழுக்கமுடைமை.

அஃதாவது: தங்கள் தங்கள் வருணாசிரமங்களுக்குச் சொல்லப்பட்ட ஆசாரத்தையுடையவனாயிருக்கையாம். இதுகாறுமுதலானவை யடங்கினவர்க்கல்லது முடியாதாகலின் அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

ஒழுக்கம் விழுப்பத் தரலா னொழுக்க
முயிரினு மோம்பப் படும்.

(ப-ரை) ஒழுக்கம் - ஆசாரமானது, விழுப்பம் - சிறப்பை, தரலான் - (எல்லாருக்கும்) கொடுத்தலால், ஒழுக்கம் - அவ்வாசாரமானது, உயிரினும்-உயிரைப்பார்க்கினும், ஒப்பப்படும்-காப்பாற்றப்படும். எ-று.

(க-ரை.) ஒழுக்கம், சிறப்பைத்தரலா லவ்வொழுக்க முயிரினுமே லானது என்பதாம்.

கூகூ கசு-ஆம் - அதி - ஒழுக்கமுடைமை.

(வி-ரை.) உயர்த்தோர்க்கும், இழிந்தோர்க்கும், சமமாகச் சிறப்பினைத்தருதலால்! விழுப்பந்தரலாமெனப் பொதுப்பட சொல்லினார். சுட்டுப்பெயர் வருவிக்கப்பட்டது, உயிர் - எல்லாப்பொருளினுஞ்சிறந்ததாயினும் ஒழுக்கம்போற் சிறப்பைத்தராமையால் - உயிரினு மோம்பப்படுமென்றார். (க)

பரிந்தோம்பிக் காக்க வொழுக்கந் தெரிந்தோம்பித்
தேரினு மஃதே துணை.

(ப-ரை.) ஒழுக்கம் - ஆசாரத்தை, ஒம்பி - ஒன்றலும் அழிவுபடாமற்பேணி, பரிந்து - வருந்தியும் காக்கக்கடவன், தெரிந்து - (பலவறங்களாயும்) ஆராய்ந்து (இவற்றுள்) இருமைக்குத் துணையாவது எதுவென்று, ஒம்பி - (மனத்தை) அடக்கி, தேரினும் - அறிந்தாலும், துணை - துணையாய்முடிவது, அஃதே - அவ்வாசாரமே, (ஆதலால்.) எ-று.

(க-ரை.) ஒழுக்கத்தைக்காக்கி னவ்வொழுக்கமே துணைஎன்பதாம்.

(வி-ரை.) பரிந்துமென்னுமும்மை விகாரத்தால் தொக்கது. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் ஒழுக்கத்தினது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (உ)

ஒழுக்க முடைமை குடிமை யீழுக்க
மிதிந்த பிறப்பாய் விடும்.

(ப-ரை.) (எல்லார்க்கும்) ஒழுக்கமுடைமை - (தத்தம் வருணத்துக்கு ஏற்ற) ஆசாரமுடமையானது, குடிமை - குலமுடைமையாம், இழுக்கம் - (அவ்வாசாரத்தினின்றும்) தவருதலானது, இழிந்தபிறப்பாய்விடும் - தாழ்த்தவருணமாய்விடும், எ-று.

(க-ரை.) ஒழுக்கமே உயர்குலமென்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒழுக்கத்திலிருந்து தவறுதல் இழிந்தபிறப்பாய் விடுமெனவே ஒழுக்கத்தினுயர்தல் உயர்த்தபிறப்பாய் விடுமென்பதும் கொள்ளப்படும். குலம் - குடிச்சிறப்பு. (உ)

மறப்பினு மோத்துக் கொள்ளாகும் பார்ப்பான்
பிறப்பொழுக்கங் குன்றக் கெடும்.

(ப-ரை.) ஒத்து - (கற்ற) வேதத்தை, மறப்பினும் - மறந்தானுயினும், கொள்ளாகும் - (வருணங் கெடாமையினாலே பின்னும்) ஒதுக்கொள்ளலாம், பார்ப்பான் - பிராமணனது, பிறப்பு - உயர்த்த வருணமானது, ஒழுக்கங்குன்ற - ஆசாரங்குறைய, கெடும் - அழியும், எ-று.

(க-ரை.) பார்ப்பான் வேதமறந்தாலுங் கற்கலாம், ஒழுக்கங்குறைந்தா விழிகுலவனவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) மறத்தவிடத்தே இழிகுலத்தானும். ஆதலால் மறக்கலாகாதென்னுங்கருத்தால் மறப்பினுமென்றார். சிறப்பையுடையமூதல் வருணத்துக்குச் சொல்லுதலினாலே இது மந்தை வருணங்களுக்கும் கொள்ளப்படும். (ச)

ககசு - ஆம் - அதி - ஒழுக்கமுடைமை. ககசு

அழுக்காறுடையான்க ணுக்கம்போன் நிலை
யொழுக்க மிலான்க ணுயர்வு.

(ப-ரை.) அழுக்காறுடையான்கண் - பொருமையுடையவனிடத்தே, ஆக்கம்போன்று - செல்வமானதுபோன்று, ஒழுக்கமிலான்கண் - ஆசாரமில்லாதவனிடத்தே, உயர்வு-உயர்ச்சியானது, இல்லை-இல்லை. ஏ-று.

(க-ரை.) பொருமையுள்ளவனிடத்துச் செல்வமில்லாமைபோல, ஆசாரமில்லாதவனிடத்து மேன்மையில்லை என்பதாம்.

(வி-ரை.) கொடுப்ப தழுக்கறுப்பானென்னும் குறளிற் சொன்ன படியே இவ்வுபமானத்தினால், ஒழுக்கமில்லாதவனது சுற்றத்தாறுக்கும் உயர்ச்சியில்லையென்பது கொள்ளப்படும், உயர்வு உயர்குலமாதல். (இ)

ஒழுக்கத்தி னெல்கா ருவோ ரிழுக்கத்தி
னேதம் பிபாக் கறிந்து.

(ப-ரை.) உரவோர் - மனவலிமையையுடையோர் (செய்தற்கருமை நோக்கி) ஒழுக்கத்தின் - ஆசாரத்தில், ஒல்கார் - சுருங்கார், இழுக்கத்தின் - அத்தவறுதலால், எதம் - (இழிசுலமாதலாகிய) குற்றம், பிபாக்கு - உண்டாதலை, அறிந்து - தெரிந்து, ஏ-று.

(க-ரை.) பெரியோர் இழுக்கத்தால் இழிசுலமாதலை அறிந்துஒழுக்கத்தில் குறையார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒழுக்கத்தின் சுருக்கம் அதனை உடையார்மே வேற்றப் பட்டது, கொண்டவிரதம் விடாமைப்பற்றி உரவோரென்றார். (சு)

ஒழுக்கத்தி னெய்துவர் மேன்மை யிழுக்கத்தி
னெய்துவ ரெய்தாப் பழி.

(ப-ரை.) (எல்லாரும்) ஒழுக்கத்தின் - ஆசாரத்தினாலே, மேன்மை - மேம்பாட்டை, எய்துவர் - அடைவர், இழுக்கத்தின் - (அதிலிருந்து) தவறுதலாலே, எய்தாப்பழி - (தாம்) அடைதற்கு உரித்தல்லாத பழியை, எய்துவர் - அடைவார். ஏ-று.

(க-ரை.) ஆசாரத்தால் மேன்மையடைவர், என்பதாம்.

(வி-ரை.) பகைமையால் அடாதபழியைச் சொல்லியவிடத்து அதனையும் அத்தவறுபற்றி அடிக்குமென்று உலகம் கொள்ளுமாகலின் எய்தாப்பழி - எய்துவரென்றார். [இவை ஐந்துபாட்டாலும் ஒழுக்கமுள்ள விடத்து உண்டாகும் குணமும், இல்லாதவிடத்து உண்டாகும் குற்றமும் சொல்லப்பட்டன.] (எ)

நன்றிக்கு வித்தாகு நல்லொழுக்கந் தியொழுக்க
மென்று மிடும்பை தரும்.

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) நல்லொழுக்கம் - நல்ல வாசாரமானது, நன்றிக்கு - அறத்துக்கு, வித்தாகும் - காரணமாகும், தியொழுக்கம் -

கூஅ கச - ஆம் - அதி - ஒழுக்கமுடைமை.

தீயவாசாரமானது, என்றும் - இருமைகளிலும், இடம்பை - துன்பத் தை, தரும் - கொடுக்கும், எ-று.

(க-ரை.) ஆசாரம் தருமத்திற்குக் காரணமாகும், என்பதாம்.

(வி-ரை.) நல்லொழுக்கம் அறத்துக்குக் காரணமாமென்றதனால், தீயொழுக்கம், பாவத்திற்குக் காரணமாமென்பதும், தீயொழுக்கம்-இருமைகளிலும் துன்பத்தருமென்றதனால், நல்லொழுக்கம் இருமைகளிலும் இன்பத்தருமென்பதும் கொள்ளப்படும். [இதனாலே பின்விலைவு சொல்லப்பட்டது.] (அ)

ஒழுக்க முடையவர்க் கொல்லாவே தீய
வழுக்கியும் வாயாற் சொல்லல்.

(ப-ரை.) வழுக்கியும் - மறந்தும், தீய - தீயசொற்களை, வாயாற் சொல்லல் - வாயினுற்சொல்லல், ஒழுக்கமுடையவர்க்கு - நல்லொழுக்க முள்ளவர்க்கு, ஒல்லா - முடியாவாம், எ-று.

(க-ரை.) நல்லொழுக்கமுள்ளவர் தீயசொற்களைச் சொல்லார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) தீயசொல்லுகளாவன: பிறருக்குத் தீங்கைத்தரும்பொய் முதலானவையும், வருணத்துக்கு உரியனவல்லாதவையுமாம். நல்ல சொற்களிலே பழகியதென்னும் பொருள்பதிதற்குச் சொல்லென்றது வாயாற்சொல்லென்றார். (க)

உலகத்தோ டொட்ட வொழுக்கல் பலகற்றுங்
கல்லா ரறிவிலா தார்.

(ப-ரை.) உலகத்தோடு - உலகத்தாரோடு, ஒட்ட - பொருந்த, ஒழுக்கல் - நடத்தலை, கல்லார் - கற்றிலாதவர், பல - பலதூல்களையும், கற்று - கற்றராயினும், அறிவிலாதார் - விவேகமில்லாதவராவர், எ-று.

(க-ரை.) உலககடை கல்லாதவர்கள் பலதூலைக்கற்றுங் கல்லாதவர்களை என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயர்த்தாரோடு பொருந்த நடத்தலாவது: அவரெப்படி நடந்தாரோ அப்படிநடத்தல் அறநூலிலே சொல்லப்பட்டவைகளில் இக்காலத்துக்கு ஏற்காதவைகளைவிட்டு அநிலை சொல்லப்படாதவைகளில் ஏற்குமவைகளைத் தழுவிவருதலால், அவையும் அடங்குதற்கு உலகத்தோடொட்ட வொழுக்கலென்றும், கல்விக்குப் பயன் அறிவும், அறிவுக்குப் பயன் ஒழுக்கமும், ஆதலின் அவ்வொழுக்கத்தைக் கல்லாதார் பலகற்றும் அறிவிலாதாரென்றும் சொல்லினார். [இவை இரண்டிபாட்டாலும், சொல்லாலும், செயலாலும்வரும். ஒழுக்கங்களெல்லாம் ஒரு விதத்தினாலே தொகுத்துச் சொல்லப்பட்டன.] (க)

பதிநாலாம் அதிகாரம் ஒழுக்கமுடைமை
மு த் தி த் து.

இருபதாம் - அதிகாரம். பயனில்சொல்லாமை.

அல்தாவது: தமக்கும் பிறர்க்கும் அறம்பொருளின் பங்களுள் ஒன்றையுத் தாமாதசொற்களைச் சொல்லாமையாம், பொய்குறளை கடுஞ்சொல் பயனில் சொல்லு வாக்கினிடத்தே உண்டாம் பாவம் நான்கினுள், பொய் துறத்தோர்க்கு அல்லது பற்றற விடக்கூடாமையால், அதனை ஒழித்து இல்லவாழ்வாரால் விடக்கூடுமையாகிய மற்றைமூன்றினுள், கடுஞ்சொல், இனியவைகூறலாலும், குறளை புறக்கூறாமையாலும், விலக்கினின்ற பயனில்சொல்ல இதை விலக்குகின்ற ராகலால், இது புறக்கூறாமையின் பின்வைக்கப்பட்டது.

பல்லார் முனியப் பயனில் சொல்லுவா
னெல்லாரு மெள்ளப் படும்.

(ப-ரை.) பல்லார் - (அறிவுடையோர்) பலரும், முனிய - (கேட்டு) வெறுக்க, பயனில் - பயனில்லாத சொற்களை, சொல்லுவான் - சொல்பவன், எல்லாரும்-எல்லாறாலும், எள்ளப்படும-இகழப்படுவான். எ-று.

(க-ரை.) பயனில்லாத சொற்களைச் சொல்பவன் யாவராலு மிகழப்படுவான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறிவுடையோர் பலரும் வெறுக்கவே மற்றேரும் இகழ்வாராகலால் எல்லாரு மெள்ளப்படுமென்றார். (க)

பயனில் பல்லார்முன் சொல்ல நயனில்
நட்டார்க்குச் செய்தலிற் தீது.

(ப-ரை.) பல்லார்முன் - (அறிவுடையோர்) பலர்முன்னே, பயனில் - பயனில்லாத சொற்களை, சொல்லல் - (ஒருவன்) சொல்லுதலானது, நட்டார்கண் - (தன்) நட்டாளரிடத்தே, நயனில் - விருப்பமில்லாத, செயல்களை - செய்தலின் செய்தலினும், தீது - குற்றமாம். எ-று.

(க-ரை.) பயனிலாத சொற்களைச்சொல்லுதல் சிநேகரிடத்துச் செய்யும் தீமையினுந் தீது என்பதாம்.

(வி-ரை.) விருப்பமில்லாத செயல்கள் வெறுக்கப்படு செயலாம், இச்சொல் அச்செயல்க்காட்டிலும் மிகவும் இகழப்படுதலை உண்டாக்குமென்பதாம். (உ)

நயனில் நென்பது சொல்லும் பயனில்
பாரித்து துரைக்கு முரை.

(ப-ரை.) பயனில் - பயனில்லாத பொருள்களை, பாரித்து - விரித்து, உரைக்குமுரை - (ஒருவன்) உரைக்கும்உரையானது, நயனிலனென்பது - (இவன்) தீதியில்லாதவனென்பதனைச் சொல்லும்-அறிவிக்கும். எ-று.

உயி ஆம் - அதி - பயனில் சொல்லாமை. ககரே

(க-ரை.) பயனில்லாசசொல சொல்லுவோனை நீதியிலலாதவனை என்பதை அறிவிக்கும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இப்படிப்பட்ட உரையினாலே இவன் நீதியில்லாதவனை என்பதை அறியலாமென்றற்கு அதனை உரைமேலேற்றி உரைச்சொல்லுமென்றா. (ங)

நயன்சாரா நன்மையி னீக்குமபயல சாராப

பண்பில்சொற பல்லாரகத்து

(ப-ரை.) பயன்சாரா - பயனோடு பொருந்தாத, பண்பில்சொல்லுமில்லாதசொற்களை, பல்லாரகத்து - பலரிடத்தே (நூலுன் சொல்லுவானாயின அவை அவரிடத்தே) யுட்காரா - நீயோடு பொருந்தாதவையாகி, நன்மையின் - நற்குணங்களி லிருந்து, நீக்கும் - (அவனை) நீக்கும் எ-று.

(க-ரை.) பயனில்லாச சொல்லுமபயலவோனை நற்குணங்களிலிருந்து நீக்கும் என்பதாம்

(வி-ரை.) பண்பு இனிமை மெய்மை முதலாகிய சொற்குணங்கள் சொல்லுவானாயின அவரிடத்தே எனப்பவை - சொல்லெச்சங்கள் (ஈ)

சீர்மை சிறப்பொடு நீங்கும் பயனில்

நீர்மை யுடையார சொலின்.

(ப-ரை.) பயனில் - பயனி லாத சொற்களை, நீர்மையுடையார - குணத்தன்மையையுடையவா, சொலின் - சொல்லுவாராயின, சீர்மை - (அவரது) மேன்பாடானது, சிறப்பொடு (அதனாலவரும்) நன்குமதிக்கப்படுதலுடனே, நீங்கும் - (அவரிடத்திருந்து) நீங்கும். எ-று.

(க-ரை.) நற்குணமுடையார பயனில்லாதவைகளைப் பகரில்வரீமே ன்மையும் மதிப்பும் குறையும் என்பதாம்

(வி-ரை.) சொலினென்பது, அவரது சொல்லாமையைக் காட்டி மின்றது.

பயனில்சொற் பாராட்டு வானை மகனெனல்

மக்கட் பதடி யெனல்.

(ப-ரை.) பயனில்சொல - பயனில்லாத சொற்களை, பாராட்டுவானை - (பலதரமும) சொல்லுவோனை, மகனெனல் - மனிதனென்று சொல்லாதே, மக்கட்பதடியெனல் - மனிதருக்குள்ளே பதரென்று சொல்லக்கடவாய். எ-று.

(க-ரை.) பயனில்லாச சொற்களைச் சொல்லவனை மக்களுள் பதரென்றுசொல் என்பதாம்.

(வி-ரை.) எப்படி பதருக்கு அரிசியாகிய உளவீடு இல்லையோ, அப்படி அவருக்கு அறிவாகிய உளவீடு இல்லாமையால் மக்கட்பதடியென்றார். [இவை ஆறுபாட்டாலும் பயனில்லாத சொற்களைச் சொல்லாதவன் குற்றம் சொல்லப்பட்டது] (ஈ)

‘ககஅ உய் - ஆம் - அதி - பயனில்சொல்லாமை.

**நயனில் சொல்லினுஞ் சொல்லுக! சான்றோர்
பயனில் சொல்லாமை நன்று.**

(ப-ரை.) சான்றோர் - அறிவுடையோர், நயனில் - நீதியோடு பொருத்தாதசொற்களை, சொல்லினும் - சொன்னாலும், சொல்லுக - சொல்லக்கடவர், பயனில் - பயனில்லாதசொற்களை, சொல்லாமை - சொல்லாமை (பெறின) நன்று - (அது) நன்று. எ-று.

(க-ரை.) அறிவுடையோர் நீதியிலலாச சொற்களைச் சொன்னாலும் பயனிலாச சொற்களைச் சொல்லாமை நல்லது, என்பதாம்.

(வி-ரை.) சொல்லினுமெனவே சொல்லாமை பெறப்பட்டது, நயனில்லாதசொல் தீதென்பதாம். (எ)

**அரும்பய னாயு மறிவினார் சொல்லார்
பெருமபய னில்லாத சொல்.**

(ப-ரை.) அரும்பயன் - அரிதற்கரியபயன்களை, ஆயும் - ஆராயவல்ல, அறிவினார் - அறிவையுடையார், பெருமபயனில்லாத சொல்-மிகுந்த பயனில்லாதசொற்களை, சொல்லார் - சொல்லார்கள். எ-று.

(க-ரை.) அறிவுடையார் - பயன்படாசொற்களைச் சொல்லார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அரிதற்கரியபயன்களாவன - முத்திப்பேறு, மேற்கதியடைவு முதலானவை பெருமபயனில்லாத சொல்வென்றதனால்சிறிது பயனுடையசொல்லும் தள்ளப்பட்டது. (அ)

**பொருட்கந்த பொச்சாந்துஞ் சொல்லார் மருட்கந்த
மாசறு காட்சி யவர்.**

(ப-ரை.) மருட்கந்த - மயக்கத்தினீக்கிய, மாசறு - மாசற்ற (பரிசுத்தமாகியவென்றபடி) காட்சியவர் - அறிவினையுடையோர், பொருட்கந்த - பயனினீக்கியசொற்களை, பொச்சாந்தும் - மறத்தும், சொல்லார் - சொல்லார்கள். எ-று.

(க-ரை.) குற்றமற்ற அறிவுடையோர் பயனில்லாதசொற்களை மறத்துஞ் சொல்லார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பரிசுத்தமாகியவறிவு - மெய்யறிவு, [இவை மூன்றுபாட்டாலும் பயனில்லாதவை சொல்லுமையின் குணம்சொல்லப்பட்டது.]

**சொல்லுக சொல்லிற் பயனுடைய சொல்லற்க
சொல்லிற் பயனிலாச் சொல்.**

(ப-ரை.) சொல்லில் - சொற்களிலே, பயனுடைய - பிரயோசனமுடையசொற்களை, சொல்லுக-சொல்லக்கடவர், சொல்லில்-சொற்களிலே,

உக - ஆம் - அதி - தீவினையச்சம். ககக்

பயனிலாச்சொல் - பிரயோசனமில்லாத சொற்களை, சொல்லற்க-சொல்லாதிருக்கக் கடவர், எ-று.

(க-ரை.) பயனிலாச் சொற்களை கீக்கி பயனுடைய சொற்களைச் சொல்லக்கடவர், என்பதாம்.

(வி-ரை.) இதனாலே சொல்லத்தகுவனவும் தகாதனவும் கியமிக்கப்பட்டன.

இறுபதாம் அதிகாரம் பயனிலசொல்லாமை

முற்றிற்று.

இறுபத்தோராம் அதிகாரம் தீ வினையச்சம்.

அஃதாவது பாவங்களா யுள்ளவைகளைச் செய்தற்கு அஞ்சதலாம். இதனால் காயத்தினிடத்தே விளைகின்ற பாவங்களையெல்லாம் தொகுத்து விலக்குகின்ற ராகவின், இது பயனில சொல்லாமையின் பின் வைக்கப்பட்டது.

தீவினையா ரஞ்சார் விழுமியா ரஞ்சவர்
தீவினை யென்னுஞ் செருக்கு.

(ப-ரை.) தீவினையென்னுஞ் செருக்கு-தீவினையென்று சொல்லப் படுமெய்க்கதிற்கு, தீவினையார் (முன்செய்த) தீவினையுடையோர், அஞ்சார் பயப்படார், விழுமியார், (அதுயில்லாத) மேலேன், அஞ்சவர் - பயப்படுவார், எ-று.

(க-ரை.) பாவத்துக்குத தீவினையார் பயப்படார் - கல்வினையார் பயப்படுவார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தீவினையாகியகாரியம் அதன்காரணமாகிய செருக்கென உபசரிக்கப்பட்டது, முன்னே தொடங்கியசெய்து பழகிவந்தமையால் அஞ்சாரென் றும்செய்தறியாமையால் அஞ்சவாரென்றும்-சொல்லினார்.

தியவை தீய பயத்தலாற் தீயவை
தியினு மஞ்சப் படும்.

(ப-ரை.) தியவை - (இன்பத்தின் பொருட்டுச்செய்யுந்) தீவினைகள், (பின்னே) தீய - துன்பங்களை, பயத்தால் - தருதலால், தியவை (அப்படிப்பட்ட) தீவினைகள், தியினும் - தியினும் அகிசமாக, அஞ்சப்படும் (ஒருவனால்) அஞ்சப்படும், எ-று.

(க-ரை.) பாவமானவை துன்பங்களைக்கொடுத்தலால் அப்பாவங்கள் தியிலுக்கொடியன - என்பதாம்.

கூடல் 2-ஆம் - அதி - தீவினையச்சம்.

(வி-ரை.) வேறொருகாலத்திலும் வேறொரிடத்திலும் வேறொருடம்பிலும் போய்ச்சுடிதல தீவினையகே அல்லாமல் நெருப்புக்கு இல்லாமையால் தீயினும் அஞ்சப்படுமென்றார். (உ.)

அறிவினு பொல்லாத் தலையெனப் தீய
செய்வார்க்குஞ் செய்யா விடல்.

(ப-ரை.) செய்வார்க்கும் (தமமை) வருத்துவோரிடத்தும், தீய-தீவினையகளை, செய்யாவிடல் - செய்யாமலவிடுதலை, அறிவினுளெல்லாம் - (தமக்கு உறுதியாகும்) அறிவுசொல்லாவதறினும், தலை - முதலானவறிவாகும், என்ப (என்று நல்லோர் சொல்லுவார், எ-று.

(க-ரை) தமமை வருத்துவோரிடத்தாக துன்பங்களைச் செய்யாமல் விடுதல எல்லாவறிவினுள்ளநூ தலைமை எனப்பதாம்.

(வி-ரை.) விடுதற்குக் காரணமாகிய அறிவை விடலென்றும் செய்யாததக்கவிடத்தும் செய்யாதிருந்தால் தமக்குத் துன்பம் வாராதென்று ஆலோசித்தறிதலால் அதனை அறிவினுளெல்லாத் தலையெனறும் சொல்லினார். [இவை மூன்றபாட்டாலும், தீவினையக்கு அஞ்சவேண்டுமென்பது சொல்லப்பட்டது] (ங.)

மறந்தும் பிறன்கேடு சூழற்க சூழி
னறஞ்சூழல் சூழ்ந்தவன் கேடு.

(ப-ரை) (ஒருவன்) பிறன் - பிறருக்கு, கேடு - கேட்டைத்தரும்வினையை, மறந்தும் - மறவியப்பொருளையும், சூழற்க - எண்ணுதிருக்கக்கடவன், சூழின் - எண்ணுவாயின், சூழ்ந்தவன் - அவ்வெண்ணின்வனுக்கு, கேடு - கேட்டைத் தரும்வினையை, அறம் - அறக்கடவுள், சூழ்ம - எண்ணுவான், எ-று

(க-ரை) ஒருவனும் அறம் பிறருக்குக் கேட்டை நினைப்பானாகில் அவனுக்குத் தரும்வினைய கேட்டை நினைக்கும் எனப்பதாம்.

(வி-ரை) சேடிநாடும் அறநறைத்தரும் வினையையுணராததலால் அக்குபையாகள் எண்ணுகிறபொழுதே தாழ்ம உடனே எண்ணுதலால் இவன்பிறப்பாடலும், அறக்கடவுள் முற்படுவானென்பது கொள்ளப்பட்டது [அறக்கடவுளெண்ணுதலாவது அவன்கெடத் தானாகக் நினைத்தல தீவினையை எண்ணுதலு மாகாதென்பதாம். (ச.)

இலனென்று தீயவை செய்யற்க செய்யி
னிலனாகு மற்றும் பெயாத்து.

(ப-ரை) இலனென்று - வறுமையையுடையெனென்று நினைத்து, (அதுநீர்தற்பொருடும்) தீயவை - தீவினையகளை, செய்யற்க - (ஒருவன் பிறாக்குச்) செய்யாதிருக்கக்கடவன், செய்யின் - செய்தால், பெயாத்து - பின்னும், இலனாகும் - வறுமையை யுடையவனாவான். எ-று.

(ச-ரை.) வறுமையாலே திமைசெய்வானாகில் மிக வறுமையுடையவனாவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மற்றும் - அசைகிலை. அத்தீவினையினாலேபிறவிதோறும் வறியவனாவனென்பதாம். (டு)

தீப்பால் தான்பிறர்கட் செய்யற்க நோய்ப்பால்
தன்னை யடல்வேண்டா தான்.

(ப-ரை.) நோய்ப்பால் - துன்பஞ்செய்யுக கூறுடைப்பாவங்கள், தன்னை, அடல்வேண்டாதான - (பின்வந்த) வருதறுதலை வேண்டாதவன், தீப்பால் - திமையுடையவினையினால், தான், பிறர்கண் - பிறரிடத்தே, செய்யற்க - செய்யாதிருக்கக்கடவன் எ-று.

(க-ரை.) பாவங்கள் பின்பு தன்னைவருதறுதலையிசையாதவன் பாவங்களிப் பிறரிடத்தூசெய்யாதிருக்கக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) செய்வானாயின் அப்பாவங்கள் அவனை வருத்துவதற்கு ஐயமில்லை என்பதாம் (சு)

வினைப்பகையுற்ற முய்வா வினைப்பகை
வியாது பின்னிறமெ.

(ப-ரை.) வினைப்பகையுற்றமும் - செய்வவனுபெரியபகையையுடையவரும், உயவர் (அதனை ஒருவழியினாலே) தப்புவார் (அப்படியல்லாமல்) வினைப்பகை - தீவினையாகிய பகையானது, வியாது - நீங்காமல், பின்சென்று - போனவிடத்துக்குப்போய், அமெ - கொல்லும், எ-று.

(க-ரை.) எவ்வகைப்பகைக்கும் ஒருவிதத்தால் தப்பலாம். தீவினைப்பகைதொடர்ந்து தப்பாது கொல்லும் என்பதாம். (எ)

தீயவை செய்தார் நெடுத னிழறன்னை
வியா தடியிழைத் துற்ற.

(ப-ரை.) தீயவை - தீயவைகளே, செய்தார் - (பிறருக்குச்செய்தவர், கெடுதல் - தாமகெடுதல் (எததன்மைததென்றால்) கிழல் (ஒருவனது) கிழலானது (கெடுதலாயிற்று) சனனை - அவனை, வியாது - விடாதுவந்த, அடி-அடியினிடத்தே, உரைத்தற்று - தங்கியதன்மைத்து, எ-று.

(க-ரை.) தானசெய்ததீவினை தன்னிழல்போலத் தவரும்என்பதாம்.

(வி-ரை.) மூன்பாட்டில் வினைப்பகைவியாது, பின்சென்றறிமென்று சொல்லப்பட்டதை இவகே உபமானத்தினால் விளக்கினார். (அ)

தன்னைத்தான் காதல னாயி னெனைத்தொன்றுந்
துன்னற்க தீவினைப் பால்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) தன்னை - தான், காதலனாயின் - விரும்புதலுடையவனாயிருந்தால், தீவினைப்பால் - தீவினையாகியபிரவினன், எனைத்

கடவுள் 22-ஆம் - அகி - ஒப்புவறிதல்.

தென்றம் - எவ்வளவு கிறியதொன்றையாயினும், துன்னந்த (பிறரிடத்தே) செய்யாதிருக்கக்கடவன், எ-ம.

(உ-ரை.) தன்னைக் காக்கவிரும்பினால் எவ்வளவு கிறிய தீவினையை யுஞ் செய்யாதிருக்கக்கடவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) கல்வினை தீவினையென வினைப்பிரிவு இரண்டாகலின் தீவினைப்பாலைன்றி, பிறரிடத்தே செய்ததீவினை தன்னிடத்தே துன்பத்தருதலை விளக்கியுள்ளபடி, தன்னைத்தான் காதுலருவினென்றார். [இவை முடிபட்டாறு மாதருக்குத் தீவினை செய்தால் தாம்கெடுவென்பது சொல்லப்பட்டது.] (அ)

ஆளுங்கோ. மென்பதற்கு மருங்கோடித் தீவினை செய்யா நெனின்.

(ப-ரை.) ஒருவன் (செய்யவாயான வினையவிட்டு) மருங்கோடி-கொடியவழியிலே சென்ற, தீவினை - தீவினைக்கோ, செய்யா நெனின் - பிறரிடத்தே செய்யாதவன், ஆளுங்கோ - மருங்கோடினான் (அவன்) இல்லாத கேட்டையுடையவனென்பதை, அடிக்க - அடிக்கடவர், எ-ம.

(ச-ரை.) ஒருவன் டாவடு செய்து, மருபாறுபிற கேட்கல்லாதவனென்றறி-என்பதாம்.

(வி-ரை.) [விச ஏறிலே தீவினை செய்யாதவன் கேட்கல்லாதவனாவென்பது சொல்லப்பட்டது.] (க0)

இருபத்தோரும் அகிகாரம் தீவினையச்சம்
முற்றிற்று.

இருபத்தொண்டாம் - அகிகாரம். ஒப்புவறிதல்.

அதே தாவது உலகநடைமையு அறிந்துசெய்தல் மனோவாக்குக்காயங்க ளாலே செய்யத்தகாதவை சொல்லினார். இனிச்செய்யத்தகுமவைகளில் முன் சொல்லப்பட்டவற்றுள் அடக்காதவைகளைச்சொல்லுகின்றாராகையால், இது தீவினையச்சத்தின்பின் வைக்கப்பட்டது.

கைம்மாறு வேண்டா கடப்பாடு மாரிமாட்
டென்னாற்றுங் கொல்லோ வுலகு.

(ப-ரை.) உலகு - உயிர்களானவை, மாரிமாட்டு (தமக்கு நீருதவுகின்ற) மேகங்கூறியது, என் - என்ன, பிரதியுபகாரத்தை, ஆற்றும்-செய்துவருகின்றன (ஒன்றும் செய்கின்றன வில்லையென்றபடி) (ஆதலால்) கடப்பாடு (அம்மேகங்கள் போல்வார்செய்யும்) உபகாரங்களும், கைம்மாறு - பிரதியுபகாரங்களை, வேண்டா - வேண்டுவனவல்ல, எ-ம.

(க-ரை.) மேகங்களுக் கொப்பானவர் செய்யமுபகாரங்கள் பிரதி
யுபகாரங்களை வேண்டுவனவல்ல-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கொல் - ஓ - அசைகள் கடப்பாடுன்னும் பெயரினாலே
யே அவசியம் செய்யவேண்டுவதென்பது பெறப்பட்டது. உபகாரஞ் செ
ய்வாரது வேண்டாமையை உபகாரத்தின்கேல் வற்றினார். (சு)

தாளாற்றித் தந்த பொருளெல்லாத் தக்கார்க்கு

வேளாண்மை செய்துப் பெருங்கு.

(ப-ரை.) தக்கார்க்கு - தகுதிபுலகாலுக்காயின், தாளாற்றி - முய
ற்செய்து, தந்த - சம்பாதிக்கப்பட்டு, பொருளெல்லாத் - பொருளின்
தும், வேளாண்மை - உபகாரத்தை, செய்துப் பெருங்கு - செய்தத்பய
னுடையனவாம், எ-று.

(க-ரை.) முயற்செய்து சம்பாதித்த பொருளெல்லா முபகாரஞ்
செய்யும்பொருட்டு-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தகுதியில்லாத பிறருக்குப்போல் தாம் அறுபலித்தற்
பொருட்டும், வைத்து விடத்தற்பொருட்டும், அல்லவென்பதாயிற்று. (உ)

புத்தே னுலகத் து மீண்டும் பெறலிழை

மொப்பாடலி னல்ல பிற.

(ப-ரை.) புத்தே னுலகத்தும் - தேவனுலகத்திலும், தன்மும் - இங்
வலகத்திலும், மொப்பாடலி - உபகாரம்போல், அல்ல - அல்லவையாகிய,
பிற - வேறுசெயல்களை, பெறல் - பெறுதல், அரிது - அரிதாம், எ-று.

(க-ரை.) மீண்டும் புத்தே னுலகத்தும் மனையு லகத்தும், உபகாரத்தைப்போ
ல வேறொன்றிலே-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கொடுப்பாரும், கொள்வாரும், இவ்விரண்டும் எல்லாரும்,
ஒரு தன்மையாராயிருக்கையால் தேவனுலகத்தில் அரிதாயிற்று யாவருக்
கும் ஒப்பறிதுபோல் வேறொன்று புல்லாமையால், இவ்வுலகத்தில் அரி
தாயிற்று. [புனைவ முன்னுபாட்டாலும் ஒப்பறிது கொடுப்பால்லப்
பட்டது] (உ)

ஒத்த நயிவா னுயிர்வாழ்வான் மந்தையான்

செத்தாருள் வைக்கப்படுவர்.

(ப-ரை.) ஒத்ததறிவான் - உலகநடையை அறிந்து செய்பவன், உயிர்
வாழ்வான் - உயிரோடுகூடி வாழ்வவனாவான், மந்தையான் - அதனை
அறிந்துசெய்தவன் (உயிருடையவனாயிருந்தானார்) செத்தாருள்-இற
ந்தவர்களுள், வைக்கப்படும் (ஒருவருக்கு) வைக்கப்படுவான், (நினைக்கப்
படுவான்) என்றபடி. எ-று.

(க-ரை.) உலக வியல்பையறிந்து நடப்பவ னுயிரோடு வாழ்வான்,
அவ்வியல்பையறியாதவன் செத்தவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயிருக்குரிய அறிவும், செயலும், அவனிடத்தே காணப்
படாமையால் செத்தாருள் வைக்கப்படுமென்றார். [புனைவு உலகநடை

தவறுதல் வேதகடையிலே தவறுதல்போல் தீரும்வழியை உடையதல்ல வென்பது சொல்லப்பட்டது.] (சு)

ஊருணி நீர்நிறைந் தற்றே யுலகவாம்

பேரறி வாளன் றிரு.

(ப-ரை.) உலகு - உலகுநடையை, அவாம் - விரும்பிச்செய்யும், பேரறிவாளன் - பெரியவறிவினை யுடையவனுன்வன், திரு - செல்வத்தினாலே (நிறைதல்) ஊருணி - ஊரில்வாழ்வார் (நீருண்னுய்குளமானது) நீர் நிறைத்தற்று - நீரினாலே நிறைந்ததுபோலும், எ-று.

(க-ரை.) அறிவாளன் செல்வம் ஊராருண் ணாவ குளநிறைத்தாற்போலும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அச்செல்வம் பாழ்படாமல் கெடுங்காலம் எல்லாருக்கும் வேண்டிமெனவில் உதவுமென்பதாம். (ரு)

பயன்மற முள்நூற்பு பழுத்தற்றூற் செல்வம்

நயனுடை யான்குட் படிண்.

(ப-ரை.) செல்வம் - செல்வமானது, நயனுடையான்கண் - உபகாரஞ்செய்வனிடத்தே, படிண் - உண்டாகுமாறு. (அன்புண்டாதல்) உள்ளார் - உள்ளுள்ளில், மரம் - மரத்தினிடத்தே, பயன் - பழமானது, பழுத்தற்று - பழுத்தல்போலும், எ-று.

(க-ரை.) உபகாரஞ் செய்வன் செல்வம் உள்ளிடில் மரம் பழுத்தாற்போலும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆல் - அசை, உலகுநீதி பலவகையினும் ஒப்புரவு சிறந்தமையால் அசை நயனென்றார், அவன் அமரம்போல் எல்லார்க்கும் எளிதிலே பயன் கொடுப்பானென்பதாம். (சு)

மருந்தாகித் தப்பா மரத்தற்றூற் செல்வம்

பெருந்தகை யான்குட் படிண்.

(ப-ரை.) செல்வம் - செல்வமானது, பெருந்தகையான்கண் (உபகாரஞ்செய்யும்) பெரியதகைமையை யுடையவனிடத்தே, படிண் - உண்டாகுமானால் (அச்செல்வமானது) மருந்தாகி - எல்லாவறுப்பும் (பிணிசுளுக்கு)மருந்தாய், தப்பா-தப்பாத, மரத்தற்று-மரத்தைஒக்கும். எ-று.

(க-ரை.) பெரியோரிடத் துண்டாகியசெல்வம் மருந்தாகியமரத்துக் கொப்பாகும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆல் - அசை. எல்லாவறுப்புமென்றது மரத்துக்கு-இலை, பூ, காய், கனி முதலானவைகளை செல்வத்துக்கு அநுபவித்தற்குரியபல பொருள்களை தப்பாமையாவது, கொள்ளுதற்கரிய விடங்களிலே நின்றாவது, மறைத்துநின்றாவது, காலத்தால் வேறுபட்டாவது, பயன்படாமையானதன் குறைவைக்காமல் எல்லாவருத்தமும் தீர்க்குமென்பதாம்,

[இவை மூன்றுபாட்டிலும் உபகாரஞ்செய்பவனது பொருள் பயன்படுமாறு சொல்லப்பட்டது.] (௭)

இடனில் பருவத்து மொப்புரவிற் கொல்கார்
கடனறி காட்சி யவர்.

(ப-ரை.) கடனறி (காம்) செய்யத்தகுநகைகளை அறிந்த, காட்சி யவர் - இயர்க்கை யறிவையுடையவர், இடனில் பருவத்தும் - செல்வஞ் சுருங்கியகாலத்திலும், ஒப்புரவிற்து - உபகாரஞ் செய்குந், ஒல்கார் - தளமார், எ-று.

(க-ரை.) அறிவுடையார் வறுமையினு முதவி செய்யார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) மற்றவைகளைமெய் வரவிட்டபடியும் இன்ன விடரமென் பதாம். (௮)

நபனுடையா னல்கூர்ந்தா னுதல் செயுநி

செய்யா தமைகலா வா ரு.

(ப-ரை.) நபனுடையான் - உபகாரஞ்செய்தலை யுடையவன், கல் கூட்தாளுதல் - வறுமைப்பட்டவனுக்குகலாவது, செய்யும் - (ஒழியாமற்) செய்யுந், நீர - குணத்தையுடைய அப்பகாரவகையோ, செய்யாது - செய யப்பெறாமல், அமைகலாவாறு - வருத்தமின்ற வியல்பாம், எ-று.

(க-ரை.) உபகாரி வரிடவனுஞ்செய் செய்யுமுதவி செய்யாமையால் என்பதாம்.

(வி-ரை.) தான் அனுபவித்தப்படும் பொருள் தனைப் பெறுமை அவ னுக்கு வறுமையல்லவென்பதாம் [இவை இரண்டுபாட்டிலும் வறுமையால் ஒப்புரவுசெய்யாது விடத்தக்கதல்லவென்பது சொல்லப்பட்டது.]

ஒப்புரவி னுல்வருங் கேடுகெ னின்கெருவன்
விறுக்கோட் டக்க னுடைத்து.

(ப-ரை.) ஒப்புரவினுல் - உபகாரஞ்செய்தலினாலே, வருக்கேடு கென் (ஒருவனுக்குப் பொருட்) கேடுவருமென்பவருண்டாயின். அஃது - அக்கேடுகென் (ஒருவனுக்குப் பொருட்) கேடுவருமென்பவருண்டாயின், அஃது - அக்கேடுகெனது, ஒருவன்விற்து (சன்னை) விறுக்கினும், கோட்டக்கதுடைத்து - வாகுநகருநிலைய யுடையகாது. எ-று.

(க-ரை.) உதவி செய்தலாற் கேடுவருமெனி லவ்வுதவியைத்தன்னை விறுக்கினுஞ் செய்யக்கடவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தன்னைவிற்து வாங்கப்படுவதொருபொருள், இல்லையாயினும் இக்கேடு புகழைஉண்டாக்கலால், அதுவும் செய்யப்படுமென்றது. [இதனாலே ஒப்புரவினாலே கேடுவது கேடல்லவென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௧௦)

இருபத்திரண்டாம் அதிகாரம் ஒப்புரவறிதல்

முற்றிற்று.

இருபத்திமூன்றாம் - அதிகாரம்

நீரணை.

—o—o—o—

அஃதாவது: வறியவராய் இறந்தவர்களுக்கு இல்லையென்றால் கொடுத்தல். இது மறுமையாக் குறித்ததாகலின், இம்மையைக்குறித்த ஒப்புரவறிதலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

வறியார்த்கொன் றீரணைநீரணைமற் றெல்லாக்

குறியெதிர்ப்பை நீரணைபுறம்.

(ப-ரை.) வறியார்த்கு - ஒருபொருளது மில்லாதவர்க்கு, ஒன்று (அவர்களுடைய) சொன்றை, அவர்க்கு - கொடுத்தலே, ஈனைப் (பிறர்க்கு) கொடுத்தலாகும், மற்றெல்லாம் (அதுநீர்மலரங்கு) எல்லாக்கொடையும், குறியெதிர்ப்பை - குறிக்கப்பட்டபின் வறும்பயிற்றெடுக்கடிய, நீரணை - குணத்தை, உடைத்து - உடையதாகும். எ-து.

(க-ரை.) தரித்திரருக்குக் கொடுத்தலே கொண்டவாகும், மற்றவர்களுக்குக்கொடுத்தல் பின்வாய்க்கொன்றும் பரவாது. என்பதாம்.

(வி-ரை.) அதுநீர்மலரங்கு கொடை, வறியவர்க்கு ஒருபயனை நோக்கிக்கொடுத்தல், நீரணை என்பதில் அதுபகுதிப்பொருள்விசுதி. பின்னும் தம்மிடத்தேவருதலால் குறியெதிர்ப்பை நீரணைபுறத்தென்றார். [இதனால் ஈனையினது இலக்கணம் அறிவிக்கப்பட்டது.] (க)

நல்லா நெனினுக் கொடுத்த மேலுலகம்

பில்லெனினு பீதில் நன்னா.

(ப-ரை.) கொல்ல - இரத்தல், நல்லாநெனினு - மேலுலகத்துக்கு நல்லவழியென்பவர் உண்டாயினு (அவ்) தீத - குற்றமாம் (கொடுத்தவர்க்கு) மேலுலகம் - அதன் மேலுலகத்தை யடைதல், பில்லெனினும் - இல்லையென்பவர் உண்டாயினு, பீதில் - கொடுத்தலே, நன்னா - நல்லதாம். எ-து.

(க-ரை.) யாசித்தல் நல்லவழியென்றால் வாய்த்தல் குற்றமே, கொடுத்தலாலே முதலியிலையென்றால் கொடுத்தல் நல்லது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) எனினு மென்பன, இரண்டும் அப்படிச் சொல்வாரில்லாமையைக்காட்டிசின்றது, எவ்வதனால் பிறவருவதில் ஈனாகிறதென பதபெறப்பட்டது, நல்லது சொல்லவந்தவா தீயதாம்.டன் சொல்லினார்.

இலனென்னு மெவ்வ முறையாமையீதல்

குலனுடையான் கண்ணே யுள.

(ப-ரை.) இலனென்னும் - வறியனென்று (இறப்பவன்) சொல்லும், எவ்வம் - இழிவை, உரையாமை - (பிறரிடத்தே) சொல்லாமையும் (அதனைத்தன்னிடத்தே சொன்னவர்க்கு) எதல் - (இல்லையென்றமற்) கொடுத்தலும் (ஆகியவிரண்டு) குலனுடையான்கண்ணே, நல்ல குடியிற் பிறந்தவனிடத்தே, உள - உண்டாயிருக்கும். எ-து.

(சு-ரை.) இல்லையென்றது கொடுத்தல் நெருடியிற் பிறந்தவரிடத்
து உண்டு என்பதாம்.

(வி-ரை.) முன்பாட்டிலே தீதெனப்பட்டதைச் செய்யாமைக்குந்
நன்றெனப்பட்டதைச் செய்தற்கும் உரியவனே அறிவித்தபடி. (௩)

இன்றா நிறக்கப் படுத விரந்தவா

நின்முதல் காணு மளவு.

(ப-ரை.) (இசுத்தியெல்லாமல்) இரக்கப்படுதல் - இரக்கப்படுதலு
ம், இன்றாது - புன்படுசெய்வதன்று, இரந்தவர் - (ஒருபொருளை) இரங்
தவரது, இன் (அது பெற்றதனால) இனிதானிய, முகம் - முகத்தை, கா
ணுமளவு - பார்க்குமளவு, எ-று.

(சு-ரை.) இரத்தல் அவசியமுடனாதல் காணுமளவுத் துன்பம்-
என்பதாம்.

(வி-ரை.) உம்மை புறன்கும் வருவிக்கப்பட்டன. இரக்கப்படுதல்-
இரப்பவர்க்குக்கொடுப்பேனென்றிழைத்தல், எல்லாநிறப்பவர்க்கு ஒன்று
சொடுக்கக்கூடாமை கேட்டுமேனென்றும் அச்சதைக்குறித்து அதனை
இன்றாதென்றார் எனவே எல்லாப்பொருளும் கொடுக்கவென்ருமென்ற
தாயிற்று. (சு)

ஆற்றுவா ராற்றல் பசியாற்ற லப்பசியை

மாற்றுவா ராற்றலிற் பின்.

(ப-ரை.) ஆற்றுவார் (தவத்தால்) வல்லவராவோருக்கு, ஆற்றல்-
வல்லமையாவது, பசியாற்றல் - (தம்மை அடைத்த) பசியைப்பொறுத்த
லாம், (அல்லல்லமைதான்) அப்பசியை - அப்படிப்பொருத்தற்கரிய பசி
யை, மாற்றுவார் (கொடையினாலே) நீக்குவோரது, ஆற்றலின்பின் - வல்
லமைக்குப்பின், எ-று.

(சு-ரை.) தவத்தோர் பசியைப்பொறுக்கும் வல்லமையிலுற்பசியை
யாற்றுவோர் வல்லமை பெரிது என்பதாம்.

(வி-ரை.) தாமும்பசித்துப் பிறருக்கும் அது தீர்க்கமாட்டாதவரது
வல்லமையைக்காட்டிலும் தாமும் பசியாது பிறருக்கும் அதுதீர்ப்பவரது
வல்லமை நன்றென்பதாம். (௫)

அற்றா ரழிபசி தீர்த்த லிஹொருவன்

பெற்றான் பொருள்வைப்புழி.

(ப-ரை.) அற்றார் - வறியவரது, அழிபசி - மிகுந்தபசியைத்தீர்த்த
ல், (அறனோக்கித்) தீர்க்கக்கடவன், அஃது - அவ்வறம், பொருள்பெற்
ருனொருவன் - பொருள்படைத்தவனாகியவோருவன், வைப்புழி - (அப்
பொருளைத் தனக்குதல) வைக்குமிடம் (ஆகலால்) எ-று.

(சு-ரை) பொருள்பெற்றவன் வறியவர்பசியைத் தீர்த்தலே யவன்
பொருள்வைக்குமிடம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) எல்லாண்மைகளும் அழியவருதலால் அழி பசியென்றார் அற்றுமழிபசிதீர்த்த பொருள் பின் தனக்கேவந்து உதவுமென்பதாம்.

பாத்தூண் மரீஇ யவனைப் பசியென்னுந்
தீப்பிணி தீண்ட லரிது.

(ப-ரை.) பாத்து (எங்காளும்) பகுத்து ஊண் - உண்ணுதல், மரீஇ யவனை - பழகியவனை, பசியெனும் - பசியெனப்படும், தீப்பிணி - தீய நோய், தீண்டலரிது - தீண்டெதலில்லை, எ-று.

(சு-ரை.) பிறர்க்குட்டுண்ணுவோனைப் பசினோய்தீண்டாது என்பதாம்.

(வி-ரை.) இவ்வுடம்பிலே மின்று ஞானத்தையும் ஆசாரத்தையும் கெடுத்து அதனாற்பின்வரும் உடம்புகளுக்கும் துன்பஞ்செய்தலால் தீப்பிணியெனப்பட்டது. தனக்குமருந்துவன் சானையாகையால் பசிப்பிணி சேராதினென்பதாம். [இவை ஆருபாட்டாலும் சதலின்சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.]

சத்தவாக்ஞ பின்ப மறியார்கொ டுமுடைமை
வைத்திழுகும் வன்க னாவர்.

(ப-ரை.) தாமுடைமை - தாமுடையபொருளை, வைத்து (கொடாது) வைத்து (பின்னே) இழக்கும் - இழந்துவிடும், வன்கணவர் - அருளி லாதவர், சத்து (வறியவர்க்கு வேண்டியபொருளைக்) கொடுத்து, உவக்கும் (அவர்) மகிழ்ச்சியினால் (அருளுடையாரையுடைய) இன்பம் - மகிழ்ச்சியை, அறியார்கொல் - கண்டறியாநீரா, எ-று.

(சு-ரை.) பொருளை தீதடிவைத்திழப்பவர் கொடுத்து மகிழ்மின்பத்தையறியார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) கந்தென்பது எதுகைகோக்கி சத்தென்றாயிற்று. அறிந்தாராயின் தாமும் அங்ஙனப்பத்தை அனுபவிப்பாராயல்வாமல் வைத்திழவாரென்பது கருத்து. (அ)

இரத்தலி னின்றொது மன்ற பிழைய
தாமே தமிழ ருணல்.

(ப-ரை.) சிறப்பிடி (பொருளின்குறையை) கிதைக்கவேண்டி (இரத்தவர்க்குகொடாமல்) தாமே - தாயர், தனித்தவராகி, உணல் - உண்ணுதலானது (ஒருவருக்கு) மன்ற - சிச்சயமாக, இரத்தலின் (பிறரிடத்தேபோய்) இரத்தலினார், இன்றொது - துன்பஞ்செய்வதாம், எ-று.

(சு-ரை.) பிறர்க்குக்கொடாமல் தாமேயுண்ணுதல் யாசிப்பதிலுந்துன்பம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொருளின் குறையை கிதைத்தலாவது, ஒவ்வொருகொளையைக்குறித்து அவ்வளவு சம்பாதிப்போமென்று அத்தொழிலையே மேற்கொண்டு உலோபஞ்செய்து சேர்த்தல், தனித்தல், பிறரைச்சேராமையு, இரத்தவர்க்கு உள்ளது அப்போதையழிவே. பின்னே வறுமையிலே, தனித்துண்ணுதலுக்கு அங்ஙனமும் உண்டாகுமாதலால் இரத்தலினின்றென்றார். (க)

சாதலி னின்றாந தில்லை யினிததுஉ
மீத லியையாக் கடை.

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) சாதலின் - இறத்தல்போல், இன்றாதது - துன்பஞ்செய்வதொன்று, இல்லை - இல்லை, அதுஉம் - அப்படிப்பட்ட இரத்தலும், மதல் - (வரியவர்க்குச்) கொடுத்தல், இயையாக்கடை - முடியாதவிடத்து, இனிது - இன்பஞ்செய்வதாகும், எ-று.

(க-ரை.) இறத்தலே துன்பமாயினும், இரத்தவர்க்குக் கொடாதவிடத்திறத்தலே மின்பம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பிறகுத்துப் பயன்படாத உடற்கலமங்குதலால், இனிதென்றார். [இல்லாமுன் றுபாட்டாலும் சமையின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.]

(க0)

இருபத்தி பூதும் அதிகாரம் எனக
முதலி து.

இருபத்திநான்காம் அதிகாரம்

பு ந ழு.

சுத சினைபட வாழ்த லுதுவல்ல
புது மில்லை புயிர்க்கு.

(ப-ரை.) சுதல் - (வரியவர்க்குக்) கொடுத்தலினால், இசைபட-புகழுண்டாக, வாழ்தல் - வாழ்க்கை, அதுவல்லது - அப்புகழல்லாமல், புயிர்க்கு - (மக்களுக்கென்று, மனையம் - மேலுபயன், இல்லை - இல்லை, (ஆதலால்) எ-று.

(க-ரை.) வரியவர்க்குக் கொடுத்த அப் புகழுண்டாகவாழ்தலில் மக்களுக்கென்று இலாபம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) [இசைபடவாழுதற்குக் கல்வி ஆண்மைமுதலாகிய வேறு காரணங்களும் இருக்கினும் சிலக சிறத்ததாதலால் எடுத்துச் சொல்லப்பட்டது.]

(க)

உரைப்பா ருரைப்பவை யெல்லா மிரப்பார்க்கொன்
துவாரமே னிற்றும் புகழ்.

(ப-ரை.) உரைப்பார் - (சிலகத்திலே ஒன்றை) உரைப்பவரால், உரைப்பவையெல்லாம் - உரைக்கப்படுமவைகளெல்லாம், இரப்பார்க்கு - (வறுமையால்) இரப்பவர்க்கு, ஒன்று - (அவரவேண்டிய) தொன்றை, உவாரமேல் - கொடுப்பவரிடத்திற், சிற்றும் - கிற்றும், புகழ் - கீர்த்திகளாம், எ-று.

(க-ரை.) கொடுப்பவரிடத்தே கீர்த்திநிற்கும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) புகழ்தான், உரையும், பாட்டும், என இருவகைப்படும். அவற்றுள் உரைப்பாருரைப்பவையென எல்லார்க்கும் உரிய வழக்கத்தையே எடுத்தாமாவினும், இனம்பற்றிப் புலவர்க்கே உரியபாட்டிற்கொள்ளப்படும் படலேபாடுவார் பாடுவவெல்லா மிரப்பார்க்கொன் றீவார்மேனிநிற்கும் புதழ் என்பதும் பெற்றும், புகழின் காரணங்களி னீதல் சிறந்தமை இத்துறையுந்காண்க. (உ)

ஒன்றா லுலகத் துயர்ந்த புகழல்லாத்

பொன்றாது நிற்பதொன் றில்.

(ப-ரை.) ஒன்றா - தனக்கு இணையிலையா, உயர்ந்த-ஒங்கிய, புகழல்லால்-கீர்த்தியல்லாமல், உலகத்து-உலகத்திலே, பொன்றாது-அழியாமல், நிற்பது-நிலைபெறுவது, ஒன்று-வேறொன்று, இல்-இல்லை, எ-து.

(க-ரை.) உலகத்தில் அழியாது நிற்பது புகழ் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தனக்கு இணையிலாத வேங்குதலாவது கொடுத்தற்கரிய உயிரையும், உறுப்பையும், பொருளையும், கொடுத்தமைபற்றி வருதலால், தன்னை ஒப்பது இல்லாமல் தானே உயர்தல். அப்படிப்பட்ட புகழையே மனிதனாற்பித்தவன் சம்பாதிக்கவேண்டுமென்பதாம். [இவை ஒன்றுபாட்டாலும் புகழது நிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (உ)

நிலவரை நிற்புகழாற்றிப் புலவரைப்

போற்றாது புத்தித றுலகு.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) நிலவரை - புரியினெல்லையில், நீள்புகழ் - அறியாதுநிற்குப்புகழை, ஆற்றின் - செய்வானையின், புத்தித றுலகு - தெய்வலோகமானது (அல்லையல்லாமல்) புலவரை (தன்னை யடைத்திருக்கிற) ஞானிகளை, போற்றாது - பேணாது, எ-து.

(ச-ரை.) உலகில் அடியாப்புகழைச் செய்வானாகில் தேவலோகத்தேவர்களைத் துன்பிமாது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) இவன்போல் அவர் புகழ் வால் இவ்வுலகத்தையும், தேவையாவால் அன்புலகத்தையும், ஒருசேர அடையாமையால் புலவரைப் போற்றாது புத்தித றுலகென்றார். (ச)

கத்தம்போற் கேடு முளதாகுஞ் சாக்காடும்

வித்தகர்க் கல்லா லரினா.

(ப-ரை.) வித்தகர்க்கல்லால் - திராமையுடையவர்க்கு அல்லாமல் (மற்றவர்க்கு) கத்தமாகும் - (புகழுடம்பிற்கு) பெருக்கமாகும், கேடும்-வறுமையும், அரிது - இல்லை, உளதாகும் - அப்புகழுடம்பு நிலைபெறுவதாகும், சாக்காடும் - மரணமும், அரிது - இல்லை, எ-து.

(ச-ரை.) புகழுடம்பை வளர்த்தலும் நிலைபெறச்செய்தலும் அறிவிலார்க்கு அரிது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) நெடுதுன்னு முதலிலைத்தொழிற்பெயர் உடுத்து என விசாரப்பட்டு அம்விசுதிப்பெற்று வந்தது-மீபால்-உரையசைஆதும்-அரிது-இவற்றை முன்னுங்கூட்டப்பட்டன. பெருக்கமாகும்மேனோவது-புகழுடம்பு செல்வதை அடைவதற்குப்புகழவுடம்பு வறுமைப்படல் நிலைபெறுவதாகுமரணமாவது; புகழுடம்பு நிலைபெற்றதும் புகழவுடம்பு இறந்தல் நிலையில்லாதவுடம்பை வருத்தியுடவிட்டும் நிலையானபுகழை வளர்த்தாலும் நினைத்தலும் பிறர்க்குமுடியாமையால் வித்தகர்க்கல்லாலரிதென்றார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் புகழுடையரது மேன்மைசொல்லப்பட்டது] (இ)

தோன்றிற் புகழொடு தோன்றாக வல்லென

தோன்றலிற் பேரன்றமை காண்மா.

(ப-ரை.) தோன்றின் (மனிதராய்ப்) பிறந்தால், புகழொடு-புகழுக்கு, ஏதுவாகிய - குணத்தோல், தோன்றாக -- பிறக்கக்கடவா, அம்மனிதர்-அக்குணமில்லாதவர், தோன்றலின் - (மனிதராய்ப்) பிறக்கவினும், தோன்றமை - பிறவாறையாத (நிலையுடையாய்ப்) பிறக்கவென்றபடி) என்று - நல்லது, எ-து.

(க-ரை.) பிறந்தாற் புகழொடுபிறக்கக்கடவர், அம்மனிதரில்லாதவர்கள் பிறவாறையே நல்லது என்பதாம்.

(வி-ரை.) புகழுக்கு ஏதுவாகப்படுவென்றதால் ஆகுபெயர், இலாபென்றதனால் மனிதராய்பென்பது புழி, மனிதராய்ப் பிறவாமை என்ற * அருத்தாபத்தியினாலே விலகந்தாய் பிறக்கவென்பதும், கொள்ளப்பட்டன. இகழ்வாரில்லாமையால் என தென்றார். (க)

புகழ்பட வாழாதார் தன்னோவார் தம்மை

மிகழ்வாரை நோவ நெவன்.

(ப-ரை.) புகழ்பட (சாங்குப்) புகழுண்டாக, வாழாதார் - வாழமாட்டாதவர் (அதுபற்றிப் பிறரிகழ்ச்சைவிடத்தே) தம்கேவனா (புல்லிகழ்ச்சி) நானது மாட்டாமையால் வந்ததென்று) தமமை நோவாதவராக், தம்மை-தம்மை, இகழ்வாரை - கித்திப்பவரை, நோவது - நோவதுக்கொள்வது, எவன் - என்னகினைத்து, எ-து.

(க-ரை.) புகழுண்டாக வாழாதவர் தம்மையிறுத்தவரை நோந்து கொள்வதென்ன - என்பதாம்.

(வி-ரை.) புகழ்பட வாழவேண்டியதாயிருக்க அப்படிவாழமாட்டாத குற்றம்பற்றிப் பிறர், இகழ்வது ஒருபடியாகலால் - இகழ்வாரை நோவதென்னென்றார். (எ)

வாசையென்ப வையத்தார்க் கொல்லா மிசையென்னு

மெச்சம் பெறாது விடின்.

(ப-ரை.) இசையென்னுமெச்சம் - புகழென்னும் எச்சத்தை (பெறவேண்டியிருக்க) பெறாவிடின் (அதனைப்) பெறுது விடுவாராயின், வையத்தார்க்கெல்லாம் - பூமியிலுள்ளார்க்கெல்லாம், வசை (அதுதானே) வசையாகும், என்ப - என்று (கல்லோர்) சொல்லுவர்: எ-து.

* அருத்தாபத்தியாவது புகழுண்ணுன பருத்துருக்கேனோக்கி இரவிலுண்பானென வறிவதுபோல்வன.

(க-ரை.) உருவன் கீர்த்தியென்னும் பிள்ளையைப் பெருமல்குப்பா
னாகி லுலகிற்று வசை என்பதாம்.

(வி-ரை.) செய்தவர் நிறத்துபோகத் தாயிறவாமல் நீற்கையால் புச
ழை எசசமென்றார். இகழ்ப்பதெற்கு மற்றொருகுற்றம் வேண்டாமென்
பது கருத்து. (அ)

வசையிலா வன்பயல் சூன்று மிசையிலா

யாக்கை பொறுத்த நிலம்.

(ப-ரை.) இசையிலா - புகழில்லாத, யாக்கை - உடம்பை, பொறு
த்த - சுமந்த, நிலம் - நிலத்தில், வசையிலா - பழிப்பில்லாத, வன்பயன் -
வனப்பதையுடைய விரிவா, சூன்றும் - சூறையும், வி-று.

(க-ரை.) கீர்த்தியில்லாவுடனே சமசுமலத்தில் கீர்த்தியுடைய
என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயிருண்டாயினும் தசனாபாயன் கொள்ளாமையால்,
யாக்கையென்றும், வசையிலாதிறப்பாறாமலில் பொறுத்தவென்றும்
சொல்லினார். விரிவுகூறாதற்று மறுபாபகாரணமாக கருதின்ற வெ
றுப்பு. [இவை பாணகுபாட்டாறும் புறப்பாணகாரண தாழ்வுச் சொல்லப்
பட்டது.] (அ)

வசையொழிய வாழ்வாரே வாழ்வா வசையொழிய

வாழ்வாரே வாழ்வாரே.

(ப-ரை.) வசையொழிய (சமீபிட்டு) வாழ்வாண்டாகாமல் (புகழு
ண்டாகவென்றபடி வாழ்வாரே - வாழ்வாரே, வாழ்வார் (பயிர்) வாழ்வா
ராவார், இசையொழிய - புகழுண்டாகாமல் (புகழுண்டாகவென்றபடி)
வாழ்வாரே - வாழ்வாரே, வாழ்வார் - இறந்தாராவார். வி-று.

(க-ரை.) கீர்த்தியுடன் வாழ்வாரே உயிரோவொழியார், என்பதாம்.

(வி-ரை.) வசையென்பவென்றும் பாட்டில். வசையொழியில் புகழ்
பெறுதலானதால், இவர்கே இசையொழியில் வசையொழியுற்று
முன்பாட்டிலே புகழில்லாத வடம்பவனத்தனே விசையெனவாறு இசை
வ் ஆம்மென்மையுட்காழ்வு (மடன்சொல் வடம்பட்டன) மருமைப்பயன்
வாறுறையுத் செய்வதென்வைக்கப்படுகொன முன்மன கொல்லப்பட்ட
மையால் இல்லறத்துக்கு இவ்வுலகத்திலே புகழுட கொடுவருகத்திலே
போகமும் பயனைன்பது மிகார் சப்பட்டது. (அ)

புனி மனுமுதலிய அறநூல்களால் பொறுவாசுக்கறப்பட்ட இல்ல
றங்களெல்லாம் இவ்வொருத்துக்கறிய இவற்றுள்ளே அடங்கும். அஃ
து அறித்து அடக்கிக் கொள்க.

இருபத்திகாண்காம் அதிகாரம் புரம்

முற்றிற் று.

இவ்வறவியல் முற்றுப்பெற்றது.

ஆக அதிகாரம் உச-க்கு திருக்குறள் உசய.

துறவறவியல்.

இனி, முறைப்படித் துறவறம் மேம்படுத்தோடங்கிறார். துறவற வது முன்சொல்லப்பட்ட இவ்வறதின் உழுநாது உட்கு அறிவுடையாராய்ப் பிறப்பினே அஞ்சி முத்திபெறுதற் பொருட்டுத் துறவதவர்க்குமுரித்தாகிய அறமாம். அதுவிரும்பும், முயற்சிபெற விரும்புகப்படும்.

சீர்துறவியல்.

அச்சாவது விண்ணாகநடந்து, அங்கத்தொழுவப் பரிசுத்தமாதற் பொருட்டு இன்ன அறங்களைச் செய்வதென்பதாம். இவ்வறங்களை விடுவேனென்றும், தமது உடம்புக்கு உதிக் கொடுக்கவேண்டுமென்று துறந்தோராலே காப்பாற்றப்படவேண்டி, துறவியரவரால் அப்பரிசுத்தமையாயிருக்கினும் அவ்வபலவுற்றதற்கு நாமுத்தி உண்டாகத்தகுந் திறப்புடைய சிலவற்றை இவ்வேடுசெல்லத் துடங்கி முயல்கைய அருளுடைமை அருளிக்கொடுக்கிறார்.

இருபத்தைந்தாம் - அடிபாடம்.

1. அருளுடைமை.

அச்சாவது தோட்புடந்தரம் இவ்வறதில்லாவுயிர்களின்மேலும் செல்வசுகிநருளைவையுடையவரையுடைய இவ்வறததுக்கு அன்புடைமைபோலவ்வுடைய துறவியர் துறவதனால் முன்சொல்லப்பட்டது.

அருட்செல்வந்த செல்வமாம் செல்வம் பொருட்செல்வம் பூரியார் கண்டதுமாம். **குத்தியம்.**

(ப-ரை.) பொருட்செல்வம் - பொருளால் வருந்தெல்வங்கள், பூரியார்கள்நனம்-இவ்வுடையிடத்தும், உடம்புநாடுநாடு (நுதலால்) செல்வத்துன்-செல்வங்கள் பலவற்றைக் குறும் (சொல்லுந் தக்கப்பட்ட) செல்வம்-செல்வமாவது, அருட்செல்வம்-அருட்செல்வஞ்செல்வமாம். எ-று.

(ச-ரை.) வருவாயாகிய செல்வம், செல்வம், பொருளாகிய செல்வம் விழோரிடத்து முண்டி என்பதாம்.

(வி-ரை.) அருளால் வருந்தெல்வமாவது - உயிர்களைக் காப்பாற்றி அவ்வறத்தால் மேம்படுதலாம். இவ்வுடையிடத்திலுல்லாமல் உயர்க்கோரிடத்து மாதநிறம் உள்ள அருட்செல்வம் உறப்புடைய செல்வமென்றும், இவ்வுடையிடத்தும் உறப்பாற்றாற் பொருட்செல்வங்கள் சிறப்புடையன அவ்வெண்ணும் செல்வமாவதாம். (க)

நல்லாற்று னுடையாருளாகிய பல்லாற்றுந்

தேரினு மல்கேது துணை.

ககச 2௫ - ஆம் - அதி - அருளுடைமை.

(ப-ரை.) நல்லாற்றால் - நல்வழியிலேநின்ற, நாடி - (அளவைகளாலும் யுத்தியாலும் நமக்குத் துணையாகும் அறம்பாடுதென்று) ஆராய்ந்து, அருளாள்க - அருளுடையதாகக்கடவர், பல்லாற்றால்-(ஒன்றுக்குஒன்று ஒத்திராத) பலசமையவழிசுளால், தேரினும்-ஆராய்ந்தாலும், துணை-துணையாவது, அக்ஷே-அங்வருளை (வேறென்றில்லையென்றபடி) -உ.

(க-ரை.) நல்வழியில்நின்ற கிருபையையாளுவாராயின் அக்கிருபையே துணை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவைகளாவன. பொறிசுளாலே காணும்காட்சியும் குறிசுளாலே அலோசிசுது அறியும் * அனுமானமும் கருதா மொழியாகிய ஆகமமும் என மூன் மூவகப்படுக. ஒப்புமைபற்றி அறிகிற உவமானமும், அப்படியல்லாமற்சொல்லும், இவ்வுவமையென்று அறியும் அருத்தாபத்தியும் உண்மைக்கு வந்தாகிய உவமையையுட - என விவையுங்கூட்டி ஆமென்பாரும் உண்டி. இவையும ஆமென்பாரும் அடக்கிற் கொள்ளப்படும யுத்தியாவது இதுவாகிய உவமையானத தன்னிடத்தேகேதோன்றுவது. ஒன்றுக்கு ஒன்று ஒத்திராமையாவது பதவேறுபாட்டால் அளவைகளும் பொருள்களும் தம்முட்க்கு மாறுகொண்டதலாம். அப்படியிருந்தாலும், அருள் துணையென்பது எவ்வாருக்கும் பததிருக்குமென்பதாம் உயிரைவிட்டுநீங்காமல் உருமையிலும் உதவலால் துணையென்றார். [இவை இரண்டிபட்டாலும் அருளது கிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (உ)

அருள்சேர்ந்த நெஞ்சினுக்கு இல்லை டுஞ் சிசர்த்த
வினாவுலகம் புகல்.

(ப-ரை.) இருள்சேர்ந்த - அத்தகாரத்தங்கிய, வினாவுலகம் - துண்பவுலகத்திலே, புகல் - போய்ப்) புதுகல், அருள்சேர்ந்த - அருளைச்சேர்ந்த, நெஞ்சினுக்கு - செஞ்சையுடையவர்க்கு, இல்லை - இல்லை. -உ.

(க-ரை.) கிருபைப்பாருதலுய மனமுடைமையார் நகறிப்புகார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) இருள்சேர்ந்த வினாவுலகமென்றது நெருங்கியவிருளையுடையதாய்த் தன்னை அடைந்தவர்க்குத் துன்பம் செய்யவதொரு நகர்த்தை அதுகீழலகத்துள் பரிமாறக்கூடா உலகமென்பப்பட்டது. (ங)

மன்னுயி ரோம்பி யருவாள்வாற் நிலென்ப
தன்னுயி ராழ்ந்த மனம்.

(ப-ரை.) மன்னுயிர் - தன்னைபுருடைய உயிரினை, ஓட்டி - காப்பாற்றி, அருளாள்வாற்று (அருள்புரிப்பது) அருளுடையவருயிருப்பவனுக்கு, தன்னுயிர் - தன்னுடையவயிர், அழ்கும் - அழித்தற்கு ஏதுவாகிய, வினை - பாவங்களானவை, இல் - உண்டாகா, என்ப - என்று, அறிந்தோர்) சொல்லுவர். -உ.

* அனுமானமாவது: புறையினால் கிருப்பை அறவதுமுதலானவை.

(ச-ரை.) பிறவுயிர்களிடத்துக் கிருபையுடையவனுக்குத் தன்னுயிர் பம்பபடும் பாவமில்லை என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயிர்களெல்லாம் நித்தியமாதலின் மன் னுயிரென்றார். அஞ்சுதல் துன்பநோக்கி அஞ்சுதல் அப்படிப்பட்ட அறமுடையவன் கொலை முதலாகிய பாவங்களைச் செய்பானெனவே, மறுமையிலே நரக ததை அடையாமைக்கு ஏதுசொல்லப்பட்டதாயிற்று. (ச)

அல்ல லருளான்வாங்க இல்லை வளிவழங்கு

மல்லன்மா றூலங் கரி.

(ப-ரை.) அருளான்வார்க்கு - அருளுடையவர்க்கு, (இம்மையிலும்) அல்லல் ஒருதுன்பமாவது, இல்லை - உண்டாகாது, (அதற்கு) வளிவழங்கும் - காற்றிலாவுகின்றது, மல்லல் - வளப்படுதையுடைய, மா - பெரிய, றூலங் - பூமியில்வாழ்வோர், கரி - சாக்மாரோர், எ-று.

(ச-ரை.) கிருபையுடையவர்களுக்குத் துன்பமில்லை என்பதாம்.

(வி-ரை.) சாக்மியாவார், தாம் கன்குடிதள்ளித்தொருளைக் காணுதாங்க்தொழிவிக்கற்று உரியவா றுருளான்வார்க்கு அல்லலுண்டாக ஒரு காலத்திலும் ஒரிடத்திலும் ஒருவரும் கண்டறிவாநிலாமைமால், உலகத்தாமனைவுரும் காட்டியாவென்றதற்கு றூலங்கரிவென்றார் எனவே இம்மையிலென்பது பொற்றாம். மாலத்தானை றூலமெனலால் சூகுபெயர். (துவைமுற்று பாட்டாலும் அருளுடையவர்க்கு இம்மையிலும் துன்பமில்லாமை சொல்லப்பட்டது.)

பொருளில்லாப் பொர்சாந்தா டென்ப ருளிய்கி

யல்லவை செய்தெழுது வா.

(ப-ரை.) அருளில்லாப் - (உயிர் கிடந்து செயலவேண்டும்) அருளை விரிவு, அல்லவை - விடீவென்பது சொக்க கருவச்செய்து, ஒழுக்குவார் - நடப்பாவார், பொருளில்லாப் - (முன்பு தப்பியவரும்) உறுதிப்பொருளைத் தேடாமல் - பொருளாந்தாரர் (கான் துன்பப்படுகின்றமையை) மறத்தவன், என்ப - என்று (உயிலார்) சொல்லுவார், எ-று.

(ச-ரை.) அருளில்லாப் பாவஞ்செய்வவரை மறுமைப்பொருளை மறத்தவரென்பார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) உறுதிப்பொருள் அதம், துன்பப்படுதல், தன்னைப்பற்றி ஒருவது முதலாகிய பிறவித்துன்ப மூன்றையும் அறுபவித்தலாம், மறவாதிருத்தாராயின் அப்படி நடவாமென்பது கருத்து. (சு)

அருளில்லாந் கவ்வுலக மில்லை பொருளில்லாந்

கிவ்வுலக மில்லா துபாங்கு.

(ப-ரை.) பொருளில்லாந் - பொருளில்லாதவர்க்கு, இவ்வுலகம் - இவ்வுலகத்தினின்பம், இல்லாதியாங்கு - இல்லாதமைபோல், அருளில்

கங்கு 220 - ஆம் - அடி - அருளுடைமை.

லார்க்கு - (உயிர்க்களின்மேல்) அருளில்லாதவர்க்கு, அவ்வுலகம் - அவ்வுலகத்தினின்பம், இல்லை - இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) பொருளில்லாதவர்க் கிவ்வுலகத்தின்ப மில்லாமையோல் அருளில்லாதவர்க் கவ்வுலகத்தின்பமில்லை என்பதாம்.

(வி-ரை.) உலகமிரண்டும் அவற்றினின்பவகளுக்கு அருதலால் அருபெயர்ள். எப்படி அந்த வுலகவின்பத்திற்குப் பொருளோ அப்படியே அந்தவுலகவின்பத்திற்கு அருள்பாய்வமென்பதாயிற்று. (எ)

பொருளற்றார் பூப்ப ரொருநா லருளற்ற

ரற்றார்மற் றத லரிது.

(ப-ரை.) பொருளற்றார் (பொருளில்) எருப்ப அடைந்தவர் (அது நீங்கி) ஒருக்கால் (யின்)னொருகாலத்தில், பூப்பர் (செல்வத்தினால்) பொலிவார் (அப்படியல்லாமல்) அருளற்றார் - அருளில்லாதவர் (பாவம் நீங்காமையால்) அற்றார் - அறிந்தவரே, மற்ற - யின்னொருகாலத்திலும், ஆதலரிது - அருதலில்லை, எ-று.

(க-ரை.) பொருளற்றவர் - ஒருகாலத்திற் செல்லாமையெனவன். அருளற்றவர் அறிந்தவரே என்பது.

(வி-ரை.) முன்பாட்டில் அருவித்தால் பொருளில்லாமையோடு அருளில்லாமையை முன்பாட்டில் மென்றதாதலால், இப்பாட்டில் மற்றொருவிதத்தினாலே அந்தமொத்த அருளும் க்காடித்தன்பது சொல்லியபடி. (அ)

தெருளாதான் மெய்ப்பொருள் கண்டற்றாற் றிறி

னருளாதான் செய்யு மற்.

(ப-ரை.) தெருளாதான் (உயிர்க்களத்திற்) அருக்கொடியாதவன், செய்யும் - செய்யு, அறம் - அறம், செவ்வ - பரமன், தெருளாதான் - ஞான மில்லாதவன், கண்ட பொருள் - மெய்ப்பொருள் சொல்லப் பட்டபொருளை, கண்டற் - (ஒருகால்) கண்டதுபொறுத், எ-று.

(க-ரை.) அருளில்லாதவன் செய்யுத் தருமத்தையாமாயின் மென்ற ஞானமில்லாதவ னுல்லாமையொருளைக் கண்டாற்பொறுத் என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆல் - அலக, எப்படி கலெபெற்ற ஞானமில்லாதவன் கடுவே மெய்ப்பொருளை உணர்ச்சலால் அகனைத்தனது ஞானமில்லாமையாற்றானே அறித்துவிடுவான்றே அப்படியே அருளில்லாதவன் கடுவே அறஞ்செய்தால் அகனைத்தன்னருளில்லாமையாற்றானே அறித்துவிடுவானென்பதாயிற்று. ஆகவே மறதெல்லா வறங்களுக்கும் அருளுடைமை மூலமென்பது பெறப்பட்டது. [இவை காண்குபாட்டாலும் அருளில்லாதவர்க்கு வருவகுத்தற் சொல்லப்பட்டது.] (க)

வாய்ப்புறற் றன்பி நினைத்தான் றன்னின்

மெய்யாய்கிற செல்வ மிந் தரு.

உசு-ஆம் - அதி - புலான்மறுத்தல். கங்ள

(ப-ரை.) (அருளில்லாதவன்) தன்னின் மெலியார்மேல்-தன்னினு மெலியவர்கள்மேல், தான் - செல்லுமிடத்து (வருத்துதற்குச்) செல்லுமிடத்து, வலியார் - (தன்னின்) வலியவர் (தன்னைவருத்துதற்கு வருப்போது), முன் - (அவர்) முன், தன்னை - (அஞ்சிகிற்கும்) தனதுகூலைய, நினைக்க - நினைக்கக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) வலியவன் மெலியவனை வருத்தச்செல்லும்போது தன்னிலும்வலியவன் தன்னைவருத்தியதை நினைக்கக்கடவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) மெலியாரெனினும் - அன்றினைக்குங் கொள்க. அதனை நினைக்கவே இந்தவயிருக்கும் அப்படியே அச்சமுண்டாகுமென்று அறிந்து அதன்மேல், அருளுடையவனாவானென்பது கருத்து. [இதனாலே அருள்பிறத்தற்கு உபாயம் சொல்லப்பட்டது.] (க0)

இருபத்தைந்தாம் அதிகாரம் அருளுடைமை
முற்றிற்று.

இருபத்தாராம் - அதிகாரம்.

2. புலான்மறுத்தல்.

அஃதாவது: ஊனுண்ணுதலை ஒழித்தலாம், கொலைப்பாவத்தைப் பின்உண்டாக்கலால், அதற்குக் காரணமாதலையும், முன்னும் அதனால் வருதலால் அதன்காரியமாதலையும் ஒருசேர உடைத்தாகிய ஊனுண்ணுதல் அருளுடையார்க்கு இயைவது அன்றாகவே தன்னை விலக்குதற்கு இது அருளுடைமையின் பின்வைக்கப்பட்டது.

தன்னான் பெருக்கற்குத் தான்பிறி துன்னுன்பா
னெங்ஙன மாளு மருள்.

(ப-ரை.) தன்னான் - தன்னுடம்பை, பெருக்கற்கு-வளர்த்தற்பொருட்டு, தான்பிறிதான் - மற்றொன்றினுடம்பை, உண்பான் - தின்பவன், எங்ஙனம்-எவ்வகையால், அருள்-அருளே, ஆளும்-ஆளுவான், எ-று.

(க-ரை.) தன்னுடல் பெருக்கற்குப் பிறவுடலைத் தின்பவனெவ்வகையாற் கிருபையுடையவனாவான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பயனில்லாத தன்னான்வளர்த்தலைப் பயனென்கிறோத்து இக்கொடுமைசெய்வோனே அறிவிலாதகொடியோனென்றகாயிற்று. எங்ஙனமாளுமருளென்பது ஆளானென்பது படகின்ற இகழ்ச்சிக்குறிப்பு.

பொருளாட்சி போற்றுதார்க் கில்லை யருளாட்சி
யாங்கில்லை யூன்றின் பவர்க்கு.

(ப-ரை.) பொருளாட்சி - பொருளினாலே பயன்கொள்ளுதல், போற்றுதார்க்கு - (அதனைக்) காப்பாற்றுவருக்கு, இல்லை - இல்லையாம்,

ககஅ உக-ஆம் - அதி - 1 லாம்மறுத்தல்.

ஆங்கு - அதுபோல், அருளாட்சி - அருபினிலே பயன் கொள்ளுதல், ஊன்றிப்பவர்க்கு - புலாணுப்பவருக்கு, அல்ல, எ-று.

(க-ரை.) அருளைக் காப்பாற்றாதுதரக் - ருளில்வரும் இன்பமில்லை- என்பதாம்.

(வி-ரை.) எப்படி பொருட்பயனை இழத்தற்கு அதனைக்காப்பாற்றாமையோ அப்படியே அருட்பயனை இழத்தற்கு, ஊன்றினில் காரணமென்றசாயிற்று. ஊண்டின்றுயிறும் உயிர்களுக்கு ஒருதிங்கு நினையாராயின் அழிளாளுதற்குக் குறைவில்லை யென்பாரை மறுத்து அது உண்டென்பது. [இவை இரண்டொட்டாலும் சொல்லப்பட்டது.] எடுத்துக் காட்டுவமையானி.

(உ)

படைகொண்டார் நெஞ்சம்போ லன்றாக்கா தொன்ற
ஊ ல்கவை யுண்டார் மனம்.

(ப-ரை.) ஒன்றன் - பிறிதோருயிரானது, உடல் - உடலை, சுவையுண்டாச் - சுவைபடவுடைவாது, மனம் - மனமானது, படைகொண்டார் - கொலைக்கருவியைத் (தங்கையிலே) கொண்டவரது, நெஞ்சம்போல் - மனம்போல், நன்றாக்காது (கொலையைக் கொடுவதல்லது) அருளை காக்காது, எ-று.

(க-ரை.) ஊன்றில் பவர்கள் மனம் அருளை நினைவாது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கருவையுடைய கரையங்காள் இனிமையுடைய சுவைத்து உண்டல், படை - வாழ்முதலானவை [: சமூகம் ஊன்றின் பாராது மனம் தீயதறினச்சல் உபமானப் பிரமாணத்துறையே சாதித்து முன்பாட்டிலே சொல்லியது உறுதிசெய்யப்பட்டது.]

(ங)

அருளல்ல துபாதெனின் கொல்லாமை கோறல்
பொருளல்ல தவ்வுன் றினல்.

(ப-ரை.) அருள் - அருளினது, யாதெனின் - எதுவென்றால், கொல்லாமை - கொல்லசெய்யாமை, அல்லது-அப்பொருளல்லாததானது, யாதெனின் - எதுவென்றால், கோறல் - கொல்லாதல், (ஆதலால்) அவ்வுன் - அந் கொல்லாதலால் வகையுள்ள, தினல் - தின்னுதல், பொருளல்லது - அருளல்லாததாம் (பாவமாம்), எ-று.

(க-ரை.) கொல்லாமையே அருளாம் கொல்லுதலே பாவமாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கொல்லாமையை அருளென்றும், கொல்லுதலை அவ்வுதென்றும் காரியங்களைக் காரணங்களாகவும், ஊன்றின்கையாகிய காரணத்தைப் பாவமாகியகாரியமாகவும் உபசரித்தார் அருளல்லது, கொடுமை சிறப்புப்பற்றி அறப்பொருளைப்படுத்தலால் பாவம்பொருளல்லது எனப்பட்டது.

(ச)

உ.சு.ஆம் - அ.கி - புலான்மறுத்தல். க.க.க.

உண்ணுமை யுள்ள துயிர்திலை யூனுண்ண
வண்ணத்தல் செய்பா தளறு.

(ப-ரை.) உண்ணுமை யுள்ள துயிர்திலை யூனுண்ணுமின்கை,
ஊன் - ஊனோ, உண்ணுமை யுள்ளது - உண்ணுமை யுள்ளது உண்ணு
மின்கை (ஆசனம்) உண்ணு (அதிலே திலை) ஊனுண் அதனோ, உண்
பாறுயின், ஊன் - ஊனோ (விழுங்கிய) நாகமானது, ஊனுண்ணுதல்
செய்யாது (பின் உயிர்சுதற்கு) வாய்திறவாது, எ-று.

(க-ரை.) ஒருவனு ஊன்பாறுபின் ஊனே நாகம் விழுங்கிவிடும்-என்
பதாம்.

(வி-ரை.) உண்ணப்படுகிற விலங்குகள் அதனாலே குறைத்துபோக
மற்றவை பல்சூதலால் உண்ணுமையுள்ள துயிர்திலையென்றார். உண்ண
வென்பது உண்ணினென்றுப் பொருளில்வந்தது. [ஊனுண்டவன் அப்
பாவத்தினாலே செங்கொலும் நாகத்தின் அழகுநாகமென்பதாம். கொ
லைப்பாவம் கொன்றவர் மேல் மற்றவால் பிடிக்காது என்பார். தும்பாவில்
லையென்பவா ராமதந்தை அத உண்டென்பது [தலை இன் பாவமா
லும் சொல்லப்பட்டது.] (நி)

தினற்பொருட்டாற் கொள்ளா தல்கெனில் யாரும்
விலைப்பொருட்டா ளுன்றருவா ரில்.

(ப-ரை.) தினற்பொருட்டால் - தினனுதல் காரணமாக, உலகு-
உலகத்தார், கொள்ளாதுகெனின் - (ஊனாக்) கொள்ளாராயின், விலைப்
பொருட்டால் - விலைப்பொருள் காரணமாக, ஊன்றருவார் - ஊனை
விற்பவர், யாரும் - எவரும், இல் - இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) ஊனை வாங்குவாரில்லாயினதை விற்பாரில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) [பின்னே உண்டாவதாகிய ஊனைத்தின்னுதல், அசற்கு
முன்னே உண்டாவதாகிய கொலைக்குக் காரணமாகாமையால் தின்பார்க்
குக் காரணத்தால் வரும்பாவம் இல்லையென்ற வாதையே காக்கி அருத்
தாபத்தி பிரமாணத்தினாலே காரணமாகுநல் சாதித்ததின் இராஜல்
முன்பாட்டிலே சொல்லியது உறுதி செய்யப்பட்டது.] (சு)

உண்ணுமை வேண்டும் புலா ஆல் பிறிதொன்றன்
புண்ண துணர்வார்ப் பெறின்.

(ப-ரை.) புலால் - புலாவானது, பிறிகொன்றன் - பிறேருடம்பி
னது, புண் - புண்ணுதல், அது - அப்புலால் அந்தக் காரணியை உணர்வார் - அறிவோரை, பெறின் - பெற்றால், உண்ணுமைவேண்டும்
(அப்புலால்) உண்ணுதொரியவேண்டும், எ-று.

(க-ரை.) பிறவுடலின் புண்ணென்றறித்தவர்களைப் பெற்றால் ஊ
னையுண்ணுதிருக்கவேண்டும் - என்பதாம்.

கசயி உசு-ஆம் - அதி - புலான்மறுத்தல்.

(வி-ரை.) அந்தமெய்மையை அறியாமையால் அதனை உண்கின்ற ரென்பதாம், [இசைஞல் யுத்தியினாலும் ஊனுண்ணல் இழிந்ததென்பது சொல்லப்பட்டது.] (எ)

செயிரிற் தலைப்பிரிந்த காட்சியா ருண்ணு

ருயிரிற் தலைப்பிரிந்த ஆன்.

(ப-ரை.) செயிரின் (மயக்கமாகிய) குற்றத்தினின்றும், தலைப்பிரிந்த - நீங்கிய, காட்சியார் - அறிவினையுடையவர், உயிரின் - ஒருயிரினின்றும், தலைப்பிரிந்த-நீங்கிவந்த, ஊன்-ஊனை, உண்ணர்-தின்றார், எ-று.

(க-ரை.) அறிவுடையோர் ஊன் தின்றார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தலைப்பிரிவு ஒருசொல் பிணமென்று ஊனின் மெய்மை தாமே அறிதலால் உண்ணுரென்றார். (அ)

அவிசொரிந் தாயிரம் வேட்டலி னென்ற

றுயிர்செகுத் துண்ணுமை நன்று.

(ப-ரை.) அவி - (செய்முதலாகிய) அவினை, சொரிந்து - (தீயினிடத்தே) பெய்து, ஆயிரம் வேட்டலின் - ஆயிரம் யாகஞ்செய்தலினும், ஒன்றன் - ஒருவிலங்கினது, உயிர் - உயிரை, செகுத்து-போக்கி, உண்ணுமை (அவ்வயிரின் தலுனை) உண்ணுமை, நன்று - நல்லது, எ-று.

(க-ரை.) ஆயிரம் யாகஞ்செய்தலினும் புலாவைத் தின்னுமை நல்லது என்பதாம்.

(வி-ரை.) அந்த யாகங்களால்வரும் பயனிலும் இந்த விரதத்தால் வரும்பயன் பெரிதென்பதாம்.] (க)

கொல்லான் புலாவை மறுத்தானைக் கைகூப்பி

யெல்லா வுயிருந் தொழும்.

(ப-ரை.) கொல்லான் (ஒருயிரையும்) கொல்லாதவனுமாய், புலாவை மறுத்தானை - புலாவையு முண்ணுதவனை, எல்லாவயிரும் - எல்லாவயிர்களுந், கைகூப்பி - கைகுவித்து, தொழும் - வணங்கும், எ-று.

(க-ரை.) ஊனைத் தின்னுதவனை யெல்லாவயிரும் வணங்கும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) இவ்விரண்டறங்களுமையும் ஒருமிக்கவுடையவர்க்கு அல்லாமல் ஒன்றை மாதிரியும் உடையவர்க்கு அதனற்பயனில்லையாகலின்கொல்லாமைமையும் உடன் சொல்லினார், இப்பேரருளுடையவன் மறுமையிலே தேவரினும் உயர்த்தவனானென அப்பயனது பெருமை சொல்லியபடி. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் ஊனுண்ணுமையினது உயர்ச்சி சொல்லப்பட்டது.] (க)

இருபத்தாரும் அதிகாரம் புலான்மறுத்தல்

முற்றிற்று.

✓ இருபத்திஐழாம் - அதிகாரம்

3. த வ ம்.

—o—o—o—

உஃதாவது: மனம்பொறிவழிபோகாமல் கிர்சையின் பொருட்டுவீர தங்களினாலே உண்டாகருக்குதல் முதலான செயல்களை மேற்கொண்டு அவைகளால், தம்முயிர்க்குவருங் துன்பங்களைப் பொறுத்துப் பிறவுயிர்களைக் காப்பாற்றலாம், புலஃலமறுத்து உயிர்களின்மேல் அருள்நுதிர்த் தவிடத்தே செய்யப்படுவதாகலின் இதுபுலான் மறுத்தலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

உற்றநோய் நோன்ற லுயிர்க்குறுதகண் செய்யாமை

யற்றே தவத்திற்குரு.

(ப-ரை.) தவத்திற்கு - தவத்தினுக்கு, உரு - வடிவமானது, உற்ற நோய் உண்டாகருக்குதல் - (முதலானவைகளால்) தம்முயிர்க்குவருங் துன்பங்களை, நோன்றல் - பொறுத்தலும், உயிர்க்கு - பிறவுயிர்க்கு, உறுதகண் செய்யாமை - (தாம்) துன்பஞ்செய்யாமையும் ஆகிய, அற்றே-அவ்வளவினதேயாகும், எ-று.

(க-ரை.) பசிபொறுத்தலும் உயிர்க்குருக்குத் துன்பஞ் செய்யாமை யும் தவத்திற்கு வடிவம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) மற்றைய விரதங்களெல்லாம் இவ்விரண்டிலே அடங்கு மாதலின் அற்றேயெனத் தேற்றேகாரங்கொடுத்தார். [இதனால் தவத்தினது இலக்கணஞ் சொல்லப்பட்டது.] (க)

தவமுந் தவமுடையார்க் காகு மவமதனை

யஃதிலார் மேற்கொள் வது.

(ப-ரை.) தவமும் - (பயனையல்லாமல்) தவம் உண்டாவதும், தவ முடையார்க்கு (முன்னைத்) தவத்தையுடையவர்க்கே, ஆகும் - உண்டாகும்(ஆதலால்) அதனை-அத்தவத்தை, அஃதிலார்-அம்முன்னைத் தவமில்லாதவர், மேற்கொள்வது-செயத்தொடங்குவது, அவம்-வீணம், எ-று.

(க-ரை.) முற்பிறப்பிற் றவஞ்செய்தவர்க்குத் தவம்பலிக்கும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) முன்பழக்கத்தால் அறிவும் வல்லமையும் உடையராய் முடித்தலால் தவமுடையார்க்காகுமென்றும் பழக்கமில்லாதவர்க்கு அவ்விரண்டும் இல்லாமையினாலேமுடியாமையால் அவமென்று கூடறிஞர்.

துறந்தார்க்குந் துப்புரவு வேண்டி மறந்தார்கொன்

மற்றை யவர்க டவம்.

(ப-ரை.) மற்றையவர்கள் - இல்லாததையேபற்றி கிற்பவர்கள், துறந்தார்க்கு (இருவகைப்பற்றையுங்) துறந்தவர்களுக்கு, துப்புரவு - உண்டியும் மருந்தும் இருப்பிடமும், வேண்டி (உதவுதலை) வேண்டி, தவம்-(தாம்) தவஞ்செய்தலை, மறந்தார்கொல் - மறந்தார்போலும், எ-று.

(உ-ரை.) இவ்வாழ்வோர் துறவிகளுக்கு உண்டாக்கித் தந்த உதவி வேண்டித் தவத்தை மறந்தார்போலும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) துப்புரவு அனுபவிக்கப்படும் பொருள்கள். தவமானது வேண்டியவைபோல வேண்டியபடியே பெறத்தருவதாகலால் யாவராலும் செய்யத்தருவதாகிய அதைத் தம்மாலே செய்யப்படுகிற தானத்தினுமே விரும்புகிறதாயினால், மறந்தார் போலுமெனவே தானத்தினும் தவம் உயர்ந்தது என்றதாயிற்று. (க.)

ஒன்றாத் தெறவு முவந்தாரை யாக்கலு

மெண்ணிற் தவத்தான் வரும்.

(ப-ரை.) ஒன்றாத் (தமது அறத்துக்கு இடையூறுசெய்த) பகைவரை, தெறவும் - கெட்டுச் செய்தலையும், உவந்தாரை (அதனை) விரும்பினவரை, ஆங்கலும் - உயர்ச்செய்தலையும், எண்ணின் (தவஞ்செய்வோர்) நினைப்பாராயின், தவத்தான் - (அவரது) தவவலிமையினால், வரும் (அவை அவருக்கு) உண்டாகும், எ-று.

(க-ரை.) சாபம், அநாக்கிரகம், தவத்தால்வரும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) முழுதுத் துறந்தவர்க்கு பகைவரும், நடப்பினரும், இருப்பது கூடாமையால் தவத்திற்கு எந்திச்சொல்லப்பட்டது. எண்ணினென்றதனால் அவர்க்கு அவை எண்ணுமையே இயல்பென்பது தோன்றுகின்றது. பகைவர்பெரியராயினும் அவருக்குக்கேடும் விரும்பினவர் சிறியராயினும் அவருக்கு உயர்வுமிருந்ததவனல்லவந்து நிற்குமெனத் தவஞ்செய்வார்மேல்வைத்துத் தவத்தின் வல்லமைசொல்லியபடி. (ச.)

வேண்டிய வேண்டியாக் கெய்தலாற் செய்தவ

மீண்டு முயலப் படும்.

(ப-ரை.) வேண்டிய (முயன்றால்) பெறவேண்டியபயன்களை, வேண்டியாக்கும் - வேண்டியபடியே, எய்தலால் - (மறுமையிலே தாம்) பெறலாமாதலால், செய்தவம் - செய்யத்தருவதாகிய தவமானது, ஈண்டு-இம்மையில், முயலப்படும்-(அறிவுடையோராலே) முயலப்படும், எ-று.

(க-ரை.) மறுமையின்பங்களையடையத் தவமுயற்சி செய்யப்படும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஈண்டென்றதனால் மறுமைவருவிக்கப்பட்டது, மேலே கடையும், மோகமுடும், தவத்தாலல்லாமல் அடைதல் கூடாதென்பதாம். இவை [நாளுக்குபாட்டாலும் தவத்தினது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.]

தவஞ்செய்வார் தங்கருமஞ் செய்வார்மற் றல்லா

ரவஞ்செய்வா ராசையுட் பட்டு.

(ப-ரை.) தவஞ்செய்வார் - தவத்தைச் செய்வார், தங்கருமஞ் செய்வார் - தமதுகருமத்தைச் செய்வவராவார், மற்றல்லார் - மற்றைப்பொருளின்பங்களைச்செய்வார், ஆசையுட்பட்டு (அவைகளி) னாசையாகிய வலையில் அகப்பட்டு அவஞ்செய்வார் (தமக்குக்) கேடுசெய்வவராவார், எ-று.

(க-ரை.) தவஞ்செய்வார் நித்தியப்பொருளை அடைவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை) அநித்தியமாய் மூலகைத் துன்பத்துக்கு இடமாய் உயிரின் வேறாய் உயர்ந்த உடம்புக்கு வருத்தம் வருமென்று விடாமல் தவத்தைச் செய்தால், பிறப்பு, பிணி, மூப்பு, இறப்பு, இவைகளால் அநாதியாகத் துன்பப்பட்டுக்கொண்டிருக்கிற உயிரானது ஞானம்பெற்று மோகத்தினை அடையும், ஆதலால் தவஞ்செய்வாரைத் தங்கரும்கு செய்வாரென்றும், ஈழ்நாட்டில் அழிவதாகிய சிற்றின்பத்தின்பொருட்டுப் பலபிறவிகளிலும் துன்பப்பட்டதக்க பாவஞ்செய்துகொள்ளாதலால் அல்லாதாரை அவஞ்செய்வாரென்றும், சொல்லினார். நித்தியமின்மை-அநித்தியம்.(சு)

சுடச்சுடரும் பொன்போ லொளிவிடுந் துன்பஞ்
சுடச்சுட நோற்கிற் பவர்க்கு.

(ப-ரை.) சுடச்சுடரும் (புடத்தியானது) சுடச்சுடரும், பொன்போல் - பொன்னுக்குக் குற்றம்நீங்கல்போல், நோக்கிற் பவர்க்கு தவஞ்செய்யவல்லவர்க்கு. துன்பம் (அதனால் வருகிற) துன்பம், சுடச்சுட, ஒளிவிடும் - ஒளிமிகும், எ-து.

(க-ரை.) புடத்தால் பொன்பிரகாசிப்பதுபோல் தவத்தால் ஞானம் பிரகாசிக்கும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒளி பொன்னுக்கு காந்தியும் சவஞ்செய்வோர்க்கு ஞானமும் ஆம். காந்தியிருந்தோறும் பொன்னுக்கு குற்றம்நீங்கல்போல ஞானமிருந்தோறும் அவர்க்குப் பாவம்நீங்கல் கொண்க. ஒளிபோற் பொருளை விளக்கலால் ஞானம் ஒளியெனப்பட்டது. (எ)

தன்னுயிர் தானறப் பெற்றானே யேனைய
மன்னுயிரெல்லாந் தொழும்.

(ப-ரை.) தன்னுயிர் - தனது உயிரை, தானற - தனக்கு உரித்தாக, பெற்றானே - பெற்றவனை, யேனைய-அது பெருதவையாகிய, மன்னுயிரெல்லாம் - நிலைபெறுடைய உயிர்களெல்லாம், தொழும் - வணங்கும், எ-து.

(க-ரை.) தவத்தாலுயிர் பெற்றவனை எல்லா உயிரும் வணங்கும்.

(வி-ரை.) தனக்குரித்தாதல் - தவமாகிய தன் கருமஞ்செய்தல் அதைக்காட்டிலும் பெறுதற்கு உரியது இல்லாமையால், பெற்றானே யென்றார். அது பெருதவையென்றது, ஆசையிற் பட்டு அவஞ்செய்யு முயிற்களை, சாபானுக்கிரகவல்லமையைப் பெற்றிருக்கையினாலே எல்லாவுயிருங் தொழுமென்றார். (அ)

சுற்றங் குகித்தலுங் கைகூடு நோற்றவி
ஹற்ற றலைப்பட்டவர்க்கு.

கச்ச ௨௮ - ஆம் - அதி - கூடாவொழுக்கம்.

(ப-ரை.) கூற்றம் - இயமனை, குதித்தலும் - கடத்தலும், கைகூடும் - உண்டாகும், நோற்றலின் - தவஞ்செய்தலால் வருவதாகிய, ஆற்றல் - வல்லமையை, தலைப்பட்டவர்க்கு - கூடியவர்க்கு, எ-று.

(சு-ரை) தவத்தலைமை யடைந்தவர் இயமனை வெல்லுவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) குதித்தலுமென்னும் உம்மை அதுகூடாமையை விளக்கியது. ஆற்றல் - சாபானுக்கிரகர். [இவைநான்குபாட்டாலும் தவஞ்செய்வோரது உயர்ச்சிசொல்லப்பட்டது.] (க)

இலர்பல ராகிய காரண நோற்பார்

சிலர்பலர் நோலா தவர்.

(ப-ரை.) (உலகத்திலேசெல்வர் சிலராக) இலர் - வறியவர், பலராகிய காரணம் - பலராதற்குக்காரணம் (யாதென்றால்) (அது) நோற்பார்-தவஞ்செய்வோர், சிலர் - சிலராக, நோலாதவர் - தவஞ்செய்யாதவர், பலர் - பலராதல், எ-று.

(க-ரை.) தவஞ்செய்யாதவர் பலராதலால் கிர்ப்பாக்கியர் பலர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இங்கே செல்வம் (ஞானத்தையும்) வறுமை - அஞ்ஞானத்தையும், குறித்துமின்றன. நோற்பார்சிலரெனக் காரணத்தைச்சொல்லலால் அதன்காரியமாகியசெல்வர் சிலராதல் வருவிக்கப்பட்டது. [இதனால் தவஞ்செய்யார்க்கு இம்மையின்பமும் இல்லையென்று இதனால் அதனது தாழ்வசொல்லப்பட்டது.] (க0)

இருபத்தேழாம் அதிகாரம் தவம்

முற்றிற்று.

இருபத்தெட்டாம் - அதிகாரம்.

4. கூடாவொழுக்கம்.

அஃதாவது: தாம்விட்ட காமவிற்பததை உறுதியில்லாமையினாலே பின்னும் விரும்பும் வழிதோன்ற அவ்வுழியே கொண்டுமின்று தவத்தோடு பொருந்தாததாகிய தீயவொழுக்கம். அது விலக்குதற்கு இது தவத்தின்பின் வைக்கப்பட்டது.

வஞ்ச மனத்தான் படிற்றொழுக்கம் பூதங்க

கோந்து மகத்தே நகும்.

(ப-ரை) வஞ்சமனத்தான் - வஞ்சம்பொருத்திய மனத்தை யுடையவனது, படிற்றொழுக்கம் - மறைந்த ஒழுக்கத்தை, பூதங்ககோந்தும் (உடம்பாய் அவனோடு கலந்துநிற்கின்ற) பஞ்சபூதங்களும் (கண்டு) அகத்தே (தம்) முன்னேநகும் - சிரிக்கும், எ-று.

(க-ரை) வஞ்சகன் ஒழுககத்தைக்கண்டு அவன் பஞ்சபூதங்களுள் சிரிக்கும் என்பதாம்.

(வி-ரை) காமம் தன்னுள்ளே வருத்திக்கொண்டிருக்கவும் காமமில்லாமையைச் சொல்லிப் புறத்தாரை வஞ்சிக்கதலால், வஞ்சமனமென்றும், அவ்வருத்தம் பொறுக்கமாட்டாமற் செய்யும் கள்ளச் செய்கையைப் படிற் றொழுக்கமென்றும், உலகத்திலே களவுடையவர் பிரர் அறியாமற்செய்யுங் காரியங்களுக்கும் கீம்பெருந் பூதங்களை சாட்சியாகலின் அச்செய்கையையும், அவன் மறைக்கின்ற விதத்தையும், அறிஞர் அவன் அறியாமல் தம்முள்ளே சிரித்தலால் அகத்தேகநமென்றும், சொல்லிவார் செய்த குற்ற மறையாதாகலின் தவஞ்செய்வோனுக்கு அவ்வொழுக்கம், ஆகாதென்பது கருத்தி. (க)

வானுபர் நோற்ற மெய்ன்செய்யுந் தன்னெஞ்சந்
தானறி குற்றப் படிந்.

(ப-ரை.) தான் அறி-அறிந்த, குற்றம்-குற்றத்திலே, தன்னெஞ்சம், தனது மனம், படிந்-தொழுமாயின் (ஒருவனுக்கு) வானுபர்-வான்போலுயர்ந்த தோற்றம்-தவவேடமானது, எவன்-என்னபயனை செய்யும்-எ-று.

(க-ரை) தன்மனம் தானறிந்த, குற்றத்திற்படிந் உயர்ந்த தவவேடம் என்னபயன் என்பதாம்.

(வி-ரை) அறிபாதுசெய்த குற்றத்துக்கு அல்லாமல் அறிந்துசெய்த குற்றத்துக்கும் பிராயச்சித்தம் இல்லாமையால் நெஞ்சு குற்றமுடையதாகிவிடும் விடவே சிந்த வேண்டமாத்திரத்திக்குப் புறத்தாரை வெருட்டுதலே அல்லது வேறுபயன் இல்லையென்பதாம்.

வலியி னிலைமையான் வல்லுருவம் பெற்றம்
புலியின்றோல் போர்த ளு மேயந் தற்று.

(ப-ரை) வலி (மனத்தை அடக்கும்) வல்லமையை, இல்-இல்லாத, நிலைமையான் - இயல்புடையவன், வல்லுருவம் - அவ்வல்லமைபையுடையவரது வேடத்தைக்கொண்டு (மனம் போனவழி போகுதல்) பெற்றம் - பசுவானது (காவற்காரர் துரத்தாதிருக்கும்படி) புலியின்றோல் - புலியின்தோலை, போர்த்து-போர்த்துக்கொண்டு, மேய்த்தற்று - பயிராமேய்த்தால் அச்செய்கைபோலும், எ-று.

(க-ரை) மனமடங்காதவன் தவவேடம் பசு புலித்தோல்போர்த்து மேய்த்தாற்போலும் - என்பதாம்.

(வி-ரை) மேய்தலுக்கு ஏற்க மனம்போனவழி போகுதல் வருவிக்கப்பட்டது. காவற்காரர் துரத்தாமை “புலிபித்தாற் புல்லைத்தின்னது” என்பதனாலும், அச்சத்தாலும், ஆம் - ஆகவே, அவ்வல்லுருவம் கொள்ளுதற்குப் பயன் அப்படிப்பட்ட காரணங்களால், உலகத்தார் சத்தேகப்படாமையாயிற்று. பசு தனக்கு உரிய புல்லைவிட்டுப் புலித்தோல்போர்த்துப்பிறர்க்கு உரியபயிராமே

கசக ௨௮ - ஆம் - ஆதி - கூடாஒழுக்கம்.

ய்தல்போல் அக்கூடாவொழுக்கத்தான் தனக்கு உரிய மனைவியைவிட்டுத் தவ வேடங்கொண்டு பிறருக்கு உரிய பெண்டினா அனுபவித்தலென்க. [அப்படி செய்கிறபச இல்லாமையால் இப்பொருளுவமையணி.] (௩)

தவமறைந் தல்லவை செய்தல் புதன்மறைந்து
வேட்டுவன் புட்சிமிழ்த் தற்று.

(ப-ரை) (அவ்வல்லமையில்லாத நிலையான்) தவம் - தவவேடத்திலே, மறைந்து - அல்லவை, தவமல்லாதவைகளை - செய்தல், வேட்டுவன் - வேடன், புதல்-புதலிலே மறைந்து, புன் - பறவைகளை, சிமிழ்த்தற்று - பிடித்தல் போலும், எ-று.

(க-ரை.) தவவேடத்தில் மறைந்தொழுதுவான் வேடனை ஒப்பான்-என் பதாம்.

(வி-ரை.) தவம் அதன் வேடத்துக்கு ஆகுதலால் ஆகுபெயர். தவமல்ல வற்றைச் செய்தலாவது பிறர்க்குஉரிய மகளிரைத் தன்வசத்தாராக்குதல், இப் படி செய்தலென்பது, இத்தொழிலுவமையினாலே தோன்றுதல் அறிக. (ச)

பற்றற்றே மென்பார் படிற்றொழுக்க மெற்றெற்றென்
றேதம பலவுந் தரும்.

(ப-ரை.) (பிறர் தம்மை நன்கு மதித்தற்பொருட்டு) பற்றற்றேமென்பார்- பற்றற்றேமென்று (சொல்லுவாரது) படிற்றொழுக்கம் - மறைந்தவொழுக்கமா னது (அப்பொழுது துணிதுபோல தோன்றுமாயினும்) எற்றெற்றேன்று (பின்) எனசெய்தோம் எனசெய்தோமென்று (தாமே இரங்கும்படி) ஏதம்பல வும்பல - துன்பங்களையும், தரும் (அவருக்குக்) கொடுக்கும், எ-று.

(க-ரை.) பற்றற்றேமென்பவரது பொய்யொழுக்கம் பின்பு துன்பத்தரும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) சொல்லினாலி லல்லதுபற்று நீங்காமையால் பற்றற்றேமென் பாரென்றும், சிறிதாய்க் கணத்துள்ளே அழிவதாகிய இன்பத்தின்பொருட் டுப் பெரிதாய் கெடுகொலம் நிற்பதாகிய பாவத்தைசெய்வோர் அது துன்பத் தைத்தரும்போது இயோ பாவமேயென்று அழுவாராதலின் எற்றெற்றென் றும் சொல்லினார். [இவை இரதுபாட்டாலும் கூடா வொழுக்கத்தினது இழுக் கஞ்சொல்லப்பட்டது.] (௪)

கெஞ்சிற் றுறவார் துறந்தார்போல் வஞ்சித்து
வாழ்வாரின் வன்கணு ரில்.

(ப-ரை.) கெஞ்சின் - மனத்தினால் துறவார் - (பற்றுக்களைத்) துறவாராகி, துறந்தார்போல் - பாசநீக்கினவர்போல், வஞ்சித்து - தானஞ்செய்வாரை) வஞ் சித்து, வாழ்வாரின் - வாழுவார்போல், வன்கணு - இரக்கமில்லாதவர், இல் - இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) துறத்தவர்போல் வஞ்சித்து வாழ்பவரிலுங் கொடியவரில்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தாண்டிச் செய்வாரை வஞ்சித்தலாவது யாம்மறுமையிலே நற்கதி அடைதற்பொருட்டு இந்த அரியதவத்தோர்க்கு இன்னது கொடுப்போமென்று அறியாமற்கொடுத்தவரை அதைவாங்கிக்கொண்டு தாழ்த்தகதியை அடைவித்தலாம், சமக்கு ஆமவைகளேசெய்தார்க்கு ஆகாதவைகளைச் செய்தலால் வன்கணரில்லென்றார். (சு)

புறங்குன்றி கண்டனைய ரேயு மநங்குன்றி
முக்கிற் கரியா ருடைத்து.

(ப-ரை.) புரம்-மேலே, குன்றி-குன்றிமணியானது, கண்டனையரோளும் காணப்படுதல்போற் காணப்படுகிற செம்மையை யுடையவராயினும், அகம்-உள்ளே, குன்றின் மூக்கின்-அக்குளநிமணியின் மூக்குப்போல, கரியார்-கறுத்திருப்பவரையும், உடைத்து (உலகமானது) உடையதாயிருக்கின்றது-எ-று.

(க-ரை.) குன்றிமணிபோற் புறத்திற் சுத்தமும் அகத்திற்குற்றமும் உடையவரை உலகமுடைத்து என்பதாம்.

(வி-ரை.) குன்றியாகிய உபமானத்திலே கிறத்தைக்காட்டுகிற செம்மை கருமைகள் உபமேயத்திலே செய்வையா யிருக்கையையும் அறிவில்லாமையையும் காட்டுகின்றன. (எ)

மனத்தது மாசாக மண்டாரீ ராடி
மறைந்தொழுகு மாந்தர் பலர்.

(ப-ரை.) மாசி - அழக்கானது, மனத்ததாக (தம்) மனத்திலுள்ளதாக, மாண்டார் (பிறர்க்குத் தவத்தால்) மாட்சிமையுடையவராக, நீராடி - நீரிலே முழுகிக் (காட்டி) மறைந்து (தாம் அதனிடத்திற்) மறைந்து, ஒழுகும் - நடக்கி, மாந்தர்-மனிதர், பலர் - (உலகத்திலே); பலர், -எ-று.

(க-ரை.) உள்ளத்தழக்கிற்கு உடலழக்கைக் கெடுவுவர் பலர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மாசு காமவெருளி மயக்கங்கள் அவை பொதற்காக வல்லாமல் மாட்சிமைபட்டவரென்று பிறர் நினைத்தற்காக நீராடிசலால் அத்தொழிலை அவர் மறைதற்கு ஓடமாக்கினார் [இவை மூன்றுபாட்டாலும் கூடாவொழுக்கத்தாறு குற்றமும் அவரை அறிந்து நீக்கவேண்டுமென்பதும் சொல்லப்பட்டன.] (அ)

கணைகொடி தியாழ்கோடு செவ்விதாங் கன்ன
விளைபடு பாலாற் கொளல்.

(ப-ரை.) கணை-அம்பானது (கிடிவினாலே செவ்விதாயிருந்தாலும்) கொடி - (செயலினாலே) கொடியதாயிருக்கின்றது, யாழ்-விளையானது, கோடு - (கிடிவினாலே) விளைவினதாயிருந்தாலும், செவ்விதா-(செயலினாலே) செவ்விதா

கசஅ உக - ஆம் - அதி - கள்ளாமை.

யிருக்கின்றது, ஆங்கு-அவ்வகையே, அன்ன-தவஞ்செய்வார், கொடியர்-செவ் வியராயிருக்கைகளை (அவரது வடிவினாலே கொள்ளாமல்) வினாபிபாலால் (அவரது)செயல்பட்டபகுப்பினாலே, கொளல்-அறித்தகொள்ளக்கடவர், எ-று.

(க-ரை.) தவத்தோர் என்பதை நடக்கையாலறியப்படும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அம்புக்குச்செயல் - கொல்லுதல், வீணாக்குச்செயல் - இசையினாலே இன்பத்தைதருதல். அவ்வகையே அவர் பாவத்தைச்செய்தால்-கொடியரென்றும், அறத்தைச்செய்தால்-செவ்வியரென்றும், கொள்ளவேண்டுமென்பதாம். [இதனால் அவரை அறியும்வழி சொல்லப்பட்டது.] (க)

மழித்தலு நீட்டலும் வேண்டா வுலகர்

பழித்த தொழித்த விடிண்.

(ப-ரை.) (தவஞ்செய்வோர்க்கு) மழித்தலும், (தலைமயிரை) மழித்தலும் நீட்டலும் - (அதனைச்) சடையாக்கலும், அல்லது வளர்த்தலும், வேண்டா-வேண்டுவனவல்ல, உலகம்-உயர்ந்தோரால், பழித்தது - (தவத்திற்கு ஆகாதென்று) குற்றஞ்சொல்லப்பட்ட ஒழுக்கத்தை, ஒழித்துவிடின் - நீக்கி விடுவாராயின், எ-று.

(க-ரை) உயர்ந்தோர் குற்றமென்று சொன்னவைகளை நீக்கவேண்டும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) மழித்தலென்பதே தலைமயிரைக் காட்டலால் அதைச்சொல்லினரில்லை. [இதனாலே கூடாவொழுக்கத்தைவிட்டுத் தவஞ்செய்வோர்க்கு வேஷமும் வேண்டாமென அவரது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (க)

இருபத்தெட்டாம் அதிகாரம் - கூடா ஒழுக்கம்

முற்றிற்று.

இருபத்தொன்பதாம் அதிகாரம்

4 க ள் ள ா மை.

அஃதாவது: பிறருடைமையா யுள்ளவைகளில் யாதொரு பொருளையும் அவரை வஞ்சித்துக்கொள்ள நினையாமைமாம். நினைத்தலும் செய்தற்குச் சமமானாதலால் கள்ளாமை யென்றார்.

இல்லறத்தார்க்குத் தம்மவரோடு வினையாட்டாகவாவது, செய்யக்கூடும் துறவறத்தாருக்கு நினைத்தவிடத்தும் பெரியதவறும், ஆதலின் இது துறவறமாயிற்று. புறத்திலே போகாமல்மடங்கி ஓரிடத்தையுற்று உயிரை நோக்கவேண்டியதாகிய அவரது மனம் அதைவிட்டுப் புறத்திலேபோய்ப் பல விடத்தையுற்று உடம்பின்பொருட்டுப் பொருளைநோக்குதலல்லாமலும் அப்பொருளையும் வஞ்சித்துக்கொள்ளநினைத்தல் அவருக்குப் பெரியகுற்றமாதல் அறிக. இவ்விதம் வாய்மைமுதற்கொல்லாமை முடிவாகிய நான்கதிகாரத்துக்கும் ஒக்கும். இது

பொருளைப்பற்றி யுண்டாக் குற்றத்தை விலக்குவதாகலின் காமம்பற்றி யுண்டாக் கூடாவொழுக்கத்தின் பின்வைக்கப்பட்டது

எள்ளாமை வேண்டுவா நென்பா நெனைத்தோன்றுங்
கள்ளாமை காக்கக் கண் நெஞ்சு.

(ப-ரை) என்னாமை - (முத்தியை) இகழாமல், வேண்டுவா நென்பான், விரும்புவான், இவனென்று - (தவத்தோராலே) ன்றாக மதிக்கப்படுவான் - எனைத்தொன்றும் - யாதொரு பொருளையும், கன்னாமை - பிறரை வஞ்சித்துக் கொள்ள நினையாதபடி, தன்னெஞ்சு - தனது நெஞ்சை, காக்க - காக்கக் கடவன், எ-று.

(க-ரை.) முத்தியை வேண்டிவன் களவை நினையாதபடி தன் மனதைக் காக்கக்கடவன், என்பதாம்.

(வி-ரை.) முத்தியை இகழ்தலாவது காட்சியே பிரமாணமென்றும், நிலம், நீர், நெருப்பு, காற்று, எனப் பூதம், நான்கேயென்றும், அவைகள் கூடுதலின் சிறப்பினாலே தோன்றிப் பிர்வானாலே அழிவதாகிய உடம்பினிடத்தே அறிவு மதுவினிடத்தே களிப்புப்போல் வெளிப்பட்டு அழியுமென்றும், இறந்தவுயிர் பின்னே பிரவாதென்றும், இன்பமும் பொருளும் முயர்ச்சியால் வருவதென்றும், சொல்லும். உலோகாயுத மதமுதலாகிய மயக்க நூல்களைத் தெளிந்து அவற்றுக்கு ஏற்கடத்தலாம். ஞான நூற்பொருளை யாயினும் ஆசாரியனுக்கு வழிபாடுசெய்யாமல் வஞ்சித்துக்கொள்ளின் அதுவும் களவாமாகலின் எனைத் தொன்றுமென்றார். நெஞ்சு கன்னாமை காக்கவென்றலால் துறந்தோர்க்கு விலக்கப்பட்ட கள்ளுதலாவது, களவுசெய்ய நினைத்தவென்பது பெற்றும். (க)

உள்ளத்தா லுள்ள லுந் தீதே பிறன்பொருளைக்
கள்ளத்தாற் கொள்வே மெனல்.

(ப-ரை.) (குற்றங்களை) உள்ளத்தால்-(தமது) கொஞ்சினாலே, உள்ளனும் - நினைத்தலும், தீதே-(துறந்தார்க்குப்) பாவமேயாகும்-(ஆதலால்) பிறன் - பிறனதுபொருளை, கள்ளத்தால் - அவனறியாத வகையினாலே, கொள்வோம்-வஞ்சித்துக்கொள்வோம், எனல்-என்று நினையாநிருக்கக்கடவர், எ-று.

(க-ரை) தீமைகளை நினைத்தலுங் குற்றமாதலால் பிறன்பொருளைக்களவு செய்ய நினையாநிருக்கக்கடவர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவருள்ளம் சிறந்ததென்பது தோன்றுதற்கு உள்ளத்தாலென்பது அதிகமாகச் சொல்லப்பட்டது. [இவை யிரண்டுபாட்டாலும் துறந்தோர்க்குக் களவாவது இது வென்பதும் அதை நீக்கவேண்டு மென்பதும் சொல்லப்பட்டன.]

(உ)

களவினா லாகிய வாக்க மளவிறந்
தாவது போலக் கெடும்.

(ப-ரை.) களவினால் - களவுசெய்தலினால், ஆகிய - உண்டாகிய, ஆக்கம் - பொருளானது, ஆவதுபோல - வளர்வதுபோல, (தோன்றி) அளவிறந்து - (தனது) எல்லையைக்கடந்து, கெடும் - அழியும், எ-று.

(க-ரை) களவால் வந்தசெல்வம் வளர்வதுபோலக் கெடும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆக்கத்துக்கு ஏதுவாகலால் ஆக்கமெனப்பட்டது. எல்லையைக் கடந்து கெடுதலாவது போங்கால் பாவத்தையும், பழியையும்நிறுத்திச் செய்த அறத்தையும் உடன் சொண்டுபொருதல். (ங)

களவின கட் கன்றிய காதல் விளைவின்கண்

வீயா விழுமந் தரும்.

(ப-ரை.) களவின்கண்-பிறப்பொருளை வஞ்சித்துக்கொள்ளுதலிலே, கன்றிய - மிகுந்த, காதல் - ஆசையானது, (அப்போது இனிதுபோல் தோன்றி) விளைவின்கண் - தான் பயனைக்கொடுக்குமபோது, வீயாவிழுமம்-தொலையாத துன்பத்தை, தரும்-கொடுக்கும், -ஈ-று

(க-ரை.) களவை யிச்சிக்கு மிச்சைகெடாத துன்பத்தைத்தரும் - வன்பதாம்.

(வி-ரை.) மிகுதலால் எங்காளும் அக்களவையே கற்பித்துப் பாவமும்பழியும் கொடுத்தே வருதலால் வீயாவிழுமன் தருமென்றார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அதை நீக்குதற்குக் காரணம் சொல்லப்பட்டது.] (ச)

அருள்கருதி யன்புடைய ராதல் பொருள் கருதிப்

பொச்சாப்புப் பார்ப்பார்க ணி.

(ப-ரை) அருள்-அருளினது உயர்ச்சியை, கருதி-அறிந்து, அன்புடைய ராதல் - (அதன்மேல்) அன்புடையராய் நடத்தல், பொருள் - (பிறர்) பொருளை, கருதி - (வஞ்சித்துக்கொள்ள) நினைத்து, பொச்சாப்பு - (அவரது) சோர்வை, பார்ப்பார்கண் - பார்ப்போரிடத்து, இல்-உண்டாகாது, எ-று.

(க-ரை.) பிறப்பொருளைக் களவுசெய்ய நினைப்பவர்களுக்கு அருளும் அன்புமில்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை) தமக்கு உரியபொருளையும் தீசென்று வெறுத்துத் துறந்தவர் பின்னே பிறர்க்கு உரியபொருளை நன்றென்று விரும்பி அதனை வஞ்சித்துக் கொள்ளுதற்கு அவரது சோர்வைப்பார்ப்பாராயின் அவரிடத்தே பிறவுயிர்களின்மேலே செய்தற்கு உரிய அருளினாலே தவறுதுநடத்தல் கூடாதென்பதாம்.

அளவின்க ணின்றொழுக லாற்றார் களவின்கட்

கன்றிய காத லவர்.

(ப-ரை) களவின்கண் - களவினிடத்தே, கன்றிய - மிகுந்த, காதலவர் - ஆசையையுடையவர், அளவின்கண் - (உயிர் முதலானவைகளே) அளவுசெய்த வாகிய வழியிலே, நின்று-நிலைபெற்று, ஒழுக்கலாற்றார் - (அதற்கு) ஏற்க நடக்க மாட்டார், எ-று.

(க-ரை.) களவிலிச்சையுடையவர்கள் கிருபை வழியிலே நடவார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயிர் முதலானவைகளை யளவுசெய்தலாவது, காட்சி முதலாகிய பிரமாணங்களைக்கொண்டு உயிர்ப்பொருளையும், அதற்கு அநாதியாய் வருகிற குற்றவினை விளைவுகளையும், அவற்றால் அவ்வுயிர் * நாத்கதியிலே பிறத்திறந்துவருதலையும், அதனை ஒழித்தற்கு உபாயமான யோசனைகளையும், அவற்றால் அவ்வுயிர் அடையமுத்தியையும், அளவுசெய்து, உள்ளவாறு அறிதல். அதற்கு ஏற்படத்தலாவது, அளவு செய்யப்பட்டவைகளிலே தீயவைகளினிங்கி நல்லவைகளின் வழிநிற்கை. (க)

களவென்னுங் காரறி வாண்மை யளவென்னு
மாற்றல் புரிந்தார்க ணில்.

(ப-ரை.) களவென்னும் - களவென்று சொல்லப்படும், கார் - இருண்ட, அறிவாண்மை-அறிவினையுடையாரிருக்கையானது, அளவென்னும் - (உயிர் முதலானவைகளை) அளத்தலென்று சொல்லப்படும், ஆற்றல் - பெருமையை, புரிந்தார்கண் - விரும்பினவரிடத்து, இல்-இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) களவு செய்வோமென்னு மறியாமை பெருமை யுடையோரிடத்திலலை என்பதாம்.

(வி-ரை.) இருள்மயக்கம் களவென்னுங் காரறிவாண்மை எனக் காரியத்தைக் காரணமாகவும், அளவென்னு மாற்றல் எனக் காரணத்தைக் காரியமாகவும் உபசரித்தார். [களவும், துறவறமும், இருளும், ஒளியும்போல் ஒன்றுக்கொன்று வகையாகலின் கூடி நிற்பனவல்லவெனப்பது இவை மூன்றுபாட்டாலும் சொல்லப்பட்டது.] (எ)

அளவறிந்தார் நெஞ்சத் தறப்போல நிற்கும்
களவறிந்தார் நெஞ்சிற் கரவு.

(ப-ரை.) களவறிந்தார்-களவை அறிந்தவரது, நெஞ்சில் - மனதில், கரவு வஞ்சனையானது, அளவறிந்தார் - அவ்வளத்தலை அறிந்தவரது, நெஞ்சத்து - நெஞ்சில், அறம்போல - அறமானதுபோல, நிற்கும்-நிலைபெறும், எ-று.

(க-ரை.) களவுசெய்வோரிடத்து வஞ்சனைவளரும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயிர் முதலானவைகளை அளந்து அறிந்தவர்களுக்குத் துறவறமானது அசையாது நிற்குமென்பது இவ்வுபமானத்தினாலே கொள்ளப்பட்டது. [களவோடு நீங்காது நிற்பது இதனாற் சொல்லப்பட்டது.] (அ)

அளவல்ல செய்தாங்கே வீவர் களவல்ல
மற்றைய தேற்றா தவர்.

(ப-ரை) களவல்ல - களவல்லாத, மற்றைய - மற்றவைகளை, தேற்றாதவர்-அறியாதவர் (களவொன்றையே அறிந்தவரென்றபடி) அளவல்ல - அவ்வளவல்லாத தியதினைவுகளை, செய்து-நினைத்து, ஆங்கே-அப்போதே, வீவர்கெடுவார், எ-று.

(க-ரை) களவை அறிந்தோர் பாவங்களைச்செய்து அழிவர் என்பதாம்.

(வி-ரை) தீய நினைவுகளாவன: பொருளுடையாரை வஞ்சிக்கும் விதமும், அவ்வஞ்சினையால் ஐதகக்கொள்ளும்விதமும், கொள்ளப்பட்ட அப்பொருளினால்தாம் போகங்களை அனுபவிக்கும் விதமும், முதலானவை நினைத்தலுஞ் செய்தலோடொக்கு மாசலில் செய்தென்று அந்நினைப்பு உள்ள அறங்களைப்போக்கி, மறைப்பான சொல்லையும் செயலையும் புகுவித்து, அப்போதே கெடுக்குமாதலால் ஆங்கே வீவரென்றும் சொல்லினார். மற்றவையான துறந்தார்க்கு உணவாகச்சொல்லப்பட்ட, காய், கனி, கிழங்கு, சருகு முதலானவையும், இல்லறத்தோரால் தாணஞ்செய்யப்பட்டவையும் ஆம் அறிபாணையாவது அவைகளையே உண்டு போதுமென்றிருக்க அறியாமை. [இதனால் களவினாலே கெடுமாறு சொல்லப்பட்டது]

(க)

களவார்க்குத் தள்ளு முயிர்தில் கள்ளார்க்குத்

தள்ளாது புத்தே ஞாலகு.

(ப-ரை) களவார்க்கு - களவிலே பழகுவோர்க்கு, உயிர்தில் (தம்மின்கேறல்லாத) உடம்பும், தள்ளும்-தவறும், கள்ளார்க்கு - களவிலே பழகாதவர்க்கு - புத்தேஞாலகு (நெடுந்தூரமாகிய) தேவருலகமும் தள்ளாது-தவறாது, எ-று

(க-ரை) களவுசெய்வோர் கரகம் அடைவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை) தொக்குகின்ற கிறப்பும்மை இரண்டும் வருவிக்கப்பட்டன, இம்மையிலும் அரசனால் ஒழிக்கப்படுதலால், உடம்புத்தள்ளுமென்றும் மறுமையிலும் தேவராகுதல் கூடுமாதலால், தேவருலகம் தள்ளாதென்றும் சொல்லப்பட்டன. [இதனால் இருவர் பயன்களும் சேர்த்துச் சொல்லப்பட்டன.]

இறுபத்தொன்பதாம் அதிகாரம் - கள்ளாமை

முற்றிற்று.

முப்பதாம் - அதிகாரம்.

வாய்மை.

அஃதாவது: மெய்யினது தன்மையாம் பெரும்பாலும் காமமும் பொருளைப்பற்றி உண்டாவதாகிய பொய்மையை விலக்கலால், இது கூடாவொழுக்கங்கள் கள்ளாமைகளின் பின்வைக்கப்பட்டது.

வாய்மை யெனப்படுவ தியாதெனின் யாதொன்றுந் தீமை யிலாத செல்லல்.

(ப-ரை.) வாய்மை யெனப்படுவது - மெய்ம்மையென்று சிறப்பித்துச் சொல்லப்படுவது, யாதெனின்-யாதென்று வினாவினா, அது (பிறிதோருயிர்க்கு) யாதொன்றும்-சிறிதாயினும், தீமையிலாத-தீமையைத் தராத சொல்லுகளை, சொல்ல-சொல்லுதல், எ-று.

(க-ரை) பிறருக்குத் தீமையைத் தராத சொற்களைச் சொல்லுதல் சத்தியம் - என்பதாம்.

(வி-ரை) இதனால் நடந்ததைச் சொல்லுதல் வாய்மை அல்லவென்று நீக்கப்பட்டது அந்நடந்ததைச் சொல்லுதலும் தீங்கைத் தராதிருக்குமாயின் மெய்மையாம் தருமாயின் பொய்ம்மையாமென்பது கருத்து. (க)

பொய்ம்மையும் வாய்ம்மை யிடத்த புரைதீர்ந்த

நன்மை பயக்கு மெனின்.

(ப-ரை.) பொய்ம்மையும்-பொய்மைச் சொற்களும், புரைதீர்ந்த குற்றத்தினின்று நீங்கிய, நன்மை - நன்மையை பயக்குமெனின் (பிறருக்குத்) தருமாயின், வாய்மையிடத்த-மெய்மைச்சொற்களினிடத்தனவாம், எ-று.

(க-ரை) குற்றமற்ற நன்மையைத்தரின் பொய்ம்மையும் வாய்மையை ஒக்கும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) குற்றத்தீர்ந்த நன்மை-அறம், அதனைத் தருதலாவது கேட்டையாவது மரணத்தையாவது அடைய நின்றதோருயிர் அச்சொற்களின் பொய்ம்மையினாலே அதுநீங்கி இன்புறுதல் நடவாததைச் சொல்லுதலும் நன்மையைத் தாராதாயின் பொய்ம்மையாம்-தருமாயின் மெய்ம்மையா மென்பது கருத்து [இவை இரண்டுபாட்டாலும் தீங்கைத் தராத நடந்ததைச் சொல்லுதலும், நன்மையைத்தரும் நடவாததைச் சொல்லுதலும் மெய்ம்மையாம் எனவும், தீங்கைத்தரும் நடந்ததைச் சொல்லுதலும், நன்மையைத் தராத நடவாததைச்சொல்லுதலும் பொய்மையாம் எனவும், அவைகளினிலக்கணஞ் சொல்லப்பட்டது.]

தன்னெஞ் சறிவது பொய்யற்க பொய்த்தபின்

றன்னெஞ்சே தன்னைச் சுடும்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) தன்னெஞ்சு-தனது நெஞ்சினாலே, அறிவது - அறியப்படுவதென்றை, பொய்யற்க (பிறர் அறிந்திலரென்று) பொய்யா தொழியக்கடவன், பொய்த்தபின்-பொய்த்தானாயின், தன்னெஞ்சே (அதனை அறிந்த) தனது மனம், (அப்பாவத்துக்குச் சாகியாய் நின்று) தன்னை சுடும்-தபிக்கும் அதன் பயனாகிய துன்பத்தை அடைவிக்கும், எ-று.

(க-ரை.) தானறிந்த பொய்யைச் சொன்னால் தன்மனமே தன்னைக் கெடுக்கும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) [பொய் மறையாததாயிருக்கையால் அதைச் சொல்ல லாகாதென்பது இதனால் சொல்லப்பட்டது.] (ந.)

உள்ளத்தாற் பொய்யா தொழுகி னுலகத்தா
ருள்ளத்து ளெல்லா முளன்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) உள்ளத்தால்-தன்மனதுக்கேற்ப, பொய்யாது-பொய் பேசாமல், ஒழுக்கின்-கூடப்பாறையின், (அவன்) உலகத்தார் - உயர்ந்தோரது, உள்ளத்துளெல்லாம்-மனங்கூரிலெல்லாம், உளன் - இருப்பான், எ-று.

(க-ரை) பொய்யாத உள்ளமுடையோன் உயர்ந்தோர் உள்ளத்திலிருப்பான்-என்பதாம்.

(வி-ரை) உள்ளத்துக்கு என்பது உள்ளத்தாலென வருதலால், வேற்றுமை மயக்கம் பொய்ப்பேசாமல் நடத்தலாவது, மெய்ப்பேசி நடத்தல், அவனது அவ்வறத்தி னருமையை நோக்கி உயர்ந்தோர் எப்பொழுதும் அவனையே நினைப்பாரென்பதாம். [இதனால் இம்மைப்பயன் சொல்லப்பட்டது.] (ச)

மனத்தொடு வாய்மை மொழியிற் றவத்தொடு
தானஞ்செய் வாரிற் றலை

(ப-ரை.) (ஒருவன்) மனத்தோடு (தன்) மனத்தோடு பொருத்த, வாய்மை-உண்மையை, மொழியின் - சொல்லுவாறையின் (அவன்) தவத்தோடு - தவத்துடனே, தானம் - தானத்தை, செய்வாரின் - (ஒருமிக்கச்) செய்வாரினும், தலை - சிறப்புடையவனாவான், எ-று.

(க-ரை.) உண்மைசொல்லுவோன் தவம், தானம், செய்பவரினும் மேலாவான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) புறமாகிய மெய்யினாலே செய்யப்படும் அவைகளினும் அகமாகிய மனோவாக்குகளாலே செய்யப்படும் இது மிகப்பயனுடைய தென்பதாம்.

பொய்யாமை யன்ன புகழில்லை யெய்யாமை
யெல்லா யறமுந் தரும்.

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) பொய்யாமை யன்ன - பொய்பேசாமைக்கு ஒப்பாகிய, புகழ்-புகழ்க்காரணம், இல்லை-(இம்மைக்கு) இல்லை (அது அவனுக்கு) எய்யாமை-(உடம்பு) வருந்தாமல், எல்லாவறமும்-எல்லாவறங்களையும், தரும்-(மறமைக்குந்தானே) தரும், எ-று.

(க-ரை.) பொய் சொல்லாமையே புகழ்-அது எல்லாத் தருமமுந் கொடுக்கும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) புகழ் அதன் காரணத்தைக் காட்டலா லாகுபெயர். இல்லறத்திற்குப் பொருள் சம்பாதிக்கை முதலானவைகளாலும் - துவறத்துக்கு உண்மை முதலானவைகளாலும், வருத்தப் படவேண்டுமெல்லவா அவ்வருத்தங்கள் அடையாமல் அவ்விருவகை அறங்களும் கொடுக்கும் பயன்களைப் பொய்யாமைதானே கொடுக்குமென்றற்கு-எய்யாமை யெல்லாவறமுந் தருமென்றார்.

பொய்யாமை பொய்யாமை யாற்றி னறம்பிற
செய்யாமை செய்யாமை நன்று.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) பொய்யாமை பொய்யாமை - பொய் பேசாமையை
4 யே பொய் பேசாமையையே, ஆற்றின் - செய்யவல்லவனுயின் (அவன்) அறம்
பிற-பிறபவங்களை, செய்யாமை செய்யாமை-செய்யாமையே செய்யாமையே
நன்று-நல்லது, எ-று.

(க-ரை.) பொய்சொல்லாது நடக்கில் வேறு தரும்ஞ் செய்யாமையே நல்
லது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொய்யாமை பொய்யாமை யென்னும் அடிக்கு இடைவிடா
மை பற்றி வந்தது, செய்யாமை செய்யாமை என்னும் அடிக்கு துணிவுபற்றி
வந்தது, பல வறங்களுக்கும் மேற்கொண்டு செய்தற்கு அருமையாகலால் சில
தவரினால் குற்றப்படுதலின் அவ்வுல்லா வரங்களிற் பயன்களையும் தானே
தரவல்ல, தாகிய இப்பொய் பேசாமை யொன்றையே மேற்கொண்டு தவறா
மற் செய்தல் நல்லதென்றற்கு செய்யாமை செய்யாமை, நன்றென்றார். [பிற
வரங்களெல்லாம் தரும்பயனைத் தானே தரவல்லதென்று மறுமைப்பயனது
மிகுதி இவை மூன்றுபாட்டாலும் சொல்லப்பட்டது.] (எ)

புறந்தூய்மை நீரா ன்மையு மகந்தூய்மை
வாய்மையாற் காணப் படும்

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) புறம்-உடம்பு, தூய்மை - பரிசுத்தமாந்தன்மை,
நீரான்-நீரினாலே, அமையும்-உண்டாகும், (அதுபோல்) அகம் - மனது, தூய்
மை - பரிசுத்தமாந் தன்மை, வாய்மையான் - உண்மையால், காணப்படும் -
உண்டாகும், எ-று.

(க-ரை.) உடம்பு நீராற் சுத்தமாகும் உன்னஞ் சத்தியத்தாற் சுத்தமாகும்-
என்பதாம்.

(வி-ரை.) புறத்தூயதாதல், அழுக்கு நீங்குதல், அகத்தூயதாதல், மெய்
யுணர்தல், எப்படி புறஞ் சுத்தமாதற்கு நீரல்லாமற் காரணம் இல்லையோ அப்
படியே அகம் சுத்தமாதற்கு வாய்மையல்லாமற் காரணமில்லையென்றதாயிற்று.

எல்லா விளக்கும் விளக்கல்ல சான்றோர்க்குப்
பொய்யா விளக்கே விளக்கு.

(ப-ரை.) சான்றோர்க்கு (தறவினாலே) சிறைத்தோருக்கு, எல்லாவினக்
கும் (புறத்திருளை நீக்குகிற உலகத்தோரது) விளக்குகளெல்லாம், விளக்கல்ல -
விளக்குகளாவனவல்ல, பொய்யாவிளக்கே (அகத்திருளை நீக்குகிற) (பொய்
மையாகிய விளக்கே) விளக்கு-விளக்காம், எ-று.

(க-ரை.) பெரியோர்க்குப் பொய்சொல்லாமை யே விளக்கு-என்பதாம்.

கருகூ நக - ஆம - அது - வெகுளாமை.

(வி-ரை.) உலகத்தோரது விளக்குகளாவன; சந்திரன், சூரியன், அக்கினி, அகத்திருள், அஞ்ஞானம், இவ்விளக்குகளுக்குப் போகாத அகத்திருள் போகலால், பொய்யாவிளக்கே விளக்கென்றார். (க)

யாமெய்யாகக் கண்டவற்று எல்லையெனைத் தொன்றும்
வாய்மையி னல்ல பிற

(ப-ரை.) யாம் - எம்மால், மெய்யா - மெய்தூல்களாக, கண்டவற்றுள் - காணப்பட்ட தூல்களுள், எனைத்தொன்றும் - யாதொரு தன்மையாலும், வாய்மையின் - உண்மையினும், நல்ல - மேற்பட்டவையாகிய, பிற - பிறவறங்கள், இல்லை-கண்டதில்லை, எ-று

(ச-ரை.) மெய்போன்ற பிறதருமங்களை யாக கண்டதில்லை-என்பதாம்

(வி-ரை.) மெய்யை அறிவிக்கிற தூல்களை மெய்யென்றதால் ஆகுபெயர் அந் தூல்களாவன: கடவுளாலும் அவனருள் வழிப்பட்டு பொருள்களை உன்னவண்ணம் அறிந்து அறிந்தவண்ணம் சொல்ல வல்லவராலும் உலகத்தார் பிழைக்கும்பொருட்டு அருளிச்செய்யப்பட்ட ஆகமங்கள், அவை யெல்லாவற்றிலும் இது ஒப்பமுடிந்ததென்பதாம். [இவை மூன்று பாட்டாலும் இவ்வறத்தினது தலைமை சொல்லப்பட்டது.] (க1)

முப்பதாம் அதிகாரம் - வாய்மை

முற்றிற்று.

முப்பத்தோராம் - அதிகாரம்.

வெகுளாமை.

அஃதாவது: கோபஞ்செய்சற்குக் காரணமாகிய குற்றம் ஒருவனிடத்தே உண்டாகிய விடத்தும் கோபஞ்செய்யாமையாம் இது பொய்மைபற்றி உண்டாம் கோபத்தை விலக்கலால் வாய்மையின் பின் வைக்கப்பட்டது.

சொல்லிடத்துக் காப்பான் சினங்காப்பா னல்லிடத்துக்
காக்கினென் காவாக்கா லென்.

(ப-ரை.) சினம் (தன்) கோபத்தை, சொல்லிடத்து (அது) பலிக்குமிடத்து காப்பான் (எழும்பாமல்) தடுப்பவனே, காப்பான் (அருளினாலே) தடுப்பவனாவான், அவ்விடத்து-மற்றைப் பலியாதவிடத்து, காக்கின் (அதனைத்) தடுத்தால் என்-என்ன, காவாக்கால்-தடுக்காவிட்டால், என்-என்ன, எ-று.

(ச-ரை.) கோபஞ்செல்லுமிடத்து காப்பவனே கோபத்தைக் காப்பவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தவத்தினாலே தன்னின் மெலியவரைச் செல்லிடமென்றும், வலியவரை அல்லிடமென்றும் சொல்லினார். வலியவராமேலே கோபஞ்செய்த விடத்தும் அதனால் அவருக்கு ஒருதீவரு உண்டாகாமையால், அடக்கியவிடத்தும் அரம் இல்லையென்றதற்குக் காக்கினென் காவாக்கா லென்னென்றார். [இதனால் கோபியாமைக்கு இடம் சொல்லப்பட்டது.] (க)

செல்லா விடத்துச் சினந்திது செல்லிடத்து
மில்லதனிற் றிய பிற.

(ப-ரை) சினம் - (ஒருவனது) கோபமானது, செல்லாவிடத்து-தன்னின் வலியவர்மேல் (உண்டாயின்) தீது (தனக்கே) தீதாம், செல்லிவிடத்தும் (தன்னினெளியவர்மேல் உண்டாயினும்) அதனின் - அக்கோபத்தினும், தீயபிற - தீமையையுடையவை வேறே, இல்-இல்லை, ஏ-று.

(க-ரை.) கோபத்தை வலியார்மேற் செலுத்திற் தனக்கே குற்றம் மெலியார்மேற் செலுத்தி லதனினுங் குற்றம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) வலியவர்மேலே செய்யுங் கோபத்தால் உண்டாவது இம்மையிலே அவரால் வருந் துன்பமொன்றே எளியவர்மேலே செய்யுங்கோபம் இம்மையிலே பழியையும், மறமையிலே பாவத்தையும் தருதலால், இல்லதனிற் றியபிறவென்றார். கோபம்வலியவர் எளியவர் யாரிடத்தும் ஆகாதென்பதாம்.

மறத்தல் வெகுளியை யார்மாட்டுந் தீய
பிறத்த லதனான் வரும்.

(ப-ரை.) யார்மாட்டும்-யாவரிடத்திலும், வெகுளியை - கோபத்தை மறத்தல்-மறக்கக்கடவர், (ஒருவருக்கு) தீய-தீமையுடையவையெல்லாம், பிறத்தல்-உண்டாகுதல், அதனால் - அக்கோபத்தினாலே, வரும்-ஆதலால், ஏ-று.

(க-ரை.) கோபத்தார் பாவம்வருதலாலதை மறக்கக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை) வலியவர், ஒப்பானவர், எளியவர், என்னு ஸூவரிடத்தும் ஆகாமையால் யார்மாட்டுமென்றும் மனத்தினாலே துறந்தவர்க்கு ஆகாதவையாகிய தீய சிந்தைகளையெல்லாம் உண்டாக்கலால் தீயபிறத்த லதனான்வருமென்றஞ் சொல்லினார்.

நகையு முவகையுங் கொல்லுந் சினத்திற்
பகையு முளவோ பிற

(ப-ரை.) (துறந்தோர்க்கு அருளினாலே உண்டாகிய) நகையும் (முகத்தினிடத்து) மலர்ச்சியையும், உவகையும் (மனத்தினிடத்து) மகிழ்ச்சியையும், கொல்லும் - கெடுத்து எழுசின்ற, சினத்தின் - கோபத்தின், பிற - வேராகிய, பகையும்-பகைகளும், உளவோ-உண்டோ, (இல்லை) ஏ-று.

(க-ரை) முகமலர்ச்சியையு மனமகிழ்ச்சியையுங் கோபங் கெடுக்கும் அக் கோபத்தினும் பகையிலை - என்பதாம்.

(வி-ரை) துறந்தோர்க்குப் புறப்பகை இல்லையாயினும் உட்பகையாய் நின்று அவருக்கு நட்பாகிய அருள் முதலானவைகளையும் நீக்கிப் பிறவித்துன்பத்தை அடைவித்தலால் அவர்க்குக் கோபத்தின மிகுந்த பகையல்லையாயிற்று. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் கோபத்தினது தீங்கு சொல்லப்பட்டது.]

கநி ௮ நடக - ஆம் - அதி - வெகுளாமை.

தன்னைத்தான் காக்கிற் சினங்காக்க காவாக்காற்
தன்னையே கொல்லுஞ் சினம்

(ப-ரை) தன்னை-தான், காக்கின் - (துன்பம் அடையாமல்) காக்க நினைத்தானாகில், சினம் - (தன்மனத்திலே) கோபம்வராமல், காக்க-காக்கக்கடவன், காவாக்கால் - காவாளுயின், சினம்-அக்கோபமானது, தன்னையே கொல்லும், கொடுக்குங் கடுந்துன்பங்களே-அடைவத்கும், எ-று.

(க-ரை.) கோபத்தைக் காக்காவிடில் அது தன்னையே கொல்லும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) வேண்டிய உண்மையைத் தருவதாகிய தவத்தைப் பிறர்மேலே சாபமிடுதற்காக இழந்த துன்பத்தோடு பழைய பிரவித்துன்பமும் ஒருமிக்க அடைதலால் தன்னையே கொல்லுமென்றார். (இ)

சினமென்றுஞ் சேர்ந்தாரைக் கொல்லி யினமென்று
மேடப் புணையைச் சுடும்.

(ப-ரை.) சினமென்னும் - கோபமாகிய, சேர்ந்தாரைக்கொல்லி - நெருப்பானது - (தனக்கு இடமானவரை மாத்திரமல்லாமல்) இனமென்னும் - (அவருக்கு) இனமாகிய, சுடும் - இதோபதேசஞ் செய்திற், புணையை - மரக்கலத்தையும் சுடும், எ-று.

(க-ரை.) கோபத்தினானது தன்னையும் தன்னினத்தையுஞ் சுடும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) இனம் உறுதிமொழி போதிப்பவர், இனத்தைப் புணையாக உருவாக்ஞ் செய்தலால் பிறவிக்கடலைக் கடப்பித்து முத்திக்கரையைச் சேர்க்கின்றவன வருவித்து அப்புணைக்குமுன் கூட்டுசு. புணையையு மென்னுமெச்ச வுலமை, தொக்குநிறையால் வருவிக்கப்பட்டது. சுடுமென்றதற்குத் தனக்கு இடமானவரை விட்டு நீங்கச்செய்யு மென்பது கருத்து. தன்னையும் பிறவிக்கடலில் வீழ்வித்து எடுப்பாரையும் நீக்குமென்பதாம். [நெருப்பிற்குச் சேராத விடத்தையும் சுடுதலையும் மரக்கலத்திற்கு இதோபதேசஞ் செய்தலையும் அதிகமாகச் சொல்லுதலால் மிகையொற்றுமை யுருவகவணி.] (ஈ)

சினத்தைப் பொருளென்று கொண்டவன் கேடு
நிலத்தறைந்தான் கைபிழையா தற்று.

(ப-ரை.) சினத்தை - கோபத்தை, பொருளென்று - 'தனது வல்லமையைக் காட்டுகிற' ஒரு குணமென்று கொண்டவன் - (தன்னிடத்தே) கொண்டவனது, கேடு - அவ்வல்லமையிழப்பு, நிலத்து-பூமியினிடத்து, துறைந்தான் - அறைந்தவனது, கை - கையானது, பிழையாதற்று - (அந்நிலத்திலேபடுதல்) தப்பாத விதம்போல் தப்பாது, எ-று

(க-ரை) நிலத்தறைந்தவன் கைப்பயன்போல் கோபமாகிய பொருளைக் கொண்டோன் வருந்துவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தர்க்க தூலினது நடைபற்றி குணம்பொரு னெனப்பட்டது. பிழையாத வற்றென்பது குறைந்து நின்றது, [இவை மூன்றுபாட்டாலும் கோபஞ் செய்தோர்க்கு வருந்திக்கு சொல்லப்பட்டது.]

இணரெரி தோய்வன்ன வின்றா செயினும்
புணரின் வெகுளாமை நன்று.

(ப-ரை.) இணர்-பல சுடர்களை யுடைய, எரி-பெருநெருப்பானது, தோய்வன்ன (வந்து) தழுவினாற்போலும், இன்றா-துன்பந் தருமவைகளை செயினும் (ஒருவன்) செய்தானாயினும், வெகுளாமை (அவன்மேலே) கோபஞ் செய்யாமை, புணரின்-கடும்மாயின், நன்று (அது) நன்று, எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் தீயொத்த துன்பஞ் செய்யினு மவன்மேற்கோபியாமை நல்லது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) இன்னுமையின் மிகுதிதோன்ற இணரெரியென்றும், அதனை மேலுமேலுஞ் செய்தல்தோன்ற இன்னுவென்றும், அச்செய்கை முனிவரையும் கோபிக்கச் செய்யுமென்பது தோன்ற புணரினென்றுஞ் சொல்லினார். [இதனால் கோபஞ் செய்யாமை யினது நன்மை சொல்லப்பட்டது.] (அ)

உள்ளிய வெல்லா முடனெய்து முள்ளத்தா
துள்ளான் வெகுளி யெனின்.

(ப-ரை.) (தவஞ்செய்வோன்) - உள்ளத்தால் தன் மனத்தால், வெகுளி - கோபத்தை, உள்ளானெனின் - (ஒருபோதும்) நினையானாயின், உள்ளியவெல்லாம் - நினைக்கப்பட்ட பேறெல்லாம், உடன் - ஒருமிக்க, எய்தும் - பெறுவான், எ-று.

(க-ரை.) கோபத்தை நினைவானாகி லவன் நினைத்தவெல்லா மடைவான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அருளுடைய யுள்ளமென்பது தோன்றற்கு உள்ளத்தாலென்பது அதிகமாகச் சொல்லப்பட்டது. இம்மை, மறமை, வீடு இவையெல்லாம் இவ்வொன்றினுல்லையே கிடைக்குமென்றற்கு உள்ளியவெல்லா முடனெய்து மென்றார். [இதனால் கோபஞ் செய்யாதவர்க்கு வருண்மை சொல்லப்பட்டது]

இறந்தா நிறந்தா ரணையர் சினத்தைத்
துறந்தார் துறந்தார் துணை.

(ப-ரை.) இறந்தார் (கோபத்திலே) மிகுந்தவர் (உயிருடையவரா யிருக்கினும்) இறந்தாரணையர் - செத்தாரோ டொப்பாவார், சினத்தை - அக்கோபத்தை, துறந்தார் - நீக்கினவர் (சாந்தன்மையை யுடையவராயிருக்கினும்) துறந்தார்துணை - அதனையொழித்தவரோ டொப்பாவார் எ-று.

ககூ0 ஈஉ - ஆம் - அதி - இன்னுசெய்யாமை .

(க-ரை.) கோபங்கொண்டவர் இதந்தாரையும் விட்டவர் இறவாதவரையும் ஒப்பர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அதிக கோபமுடையவர்க்கு ஞானம் பெறுதற்கு உரிய உயிர் இருக்கினார், கலக்கத்தினாலே அதனை அடையாமை நிச்சயமாதலால், இதந்தாரனையென்றும், கோபத்தைவிட்டவர்க்கு நிலையில்லாதவுடம்பு இருந்தாலும், ஞானத்தினால் முச்சூயை அடைவது நிச்சயமாதலால், முத்திபெற்றாரோ டொப்பாரென்றும் சொல்லினார் [இதனால் அவ்விருவர்பயன்களும் சேர்த்துச் சொல்லப்பட்டன.] (கா)

முப்பத்தோறும் அதிகாரம் - வெகுளாமை
முற்றிற்று.

முப்பத்திரெண்டாம் அதிகாரம் இன்னுசெய்யாமை.

அஃதாவது: தனக்கு ஒருபயனைக் குறித்தாவது வைரம் பற்றியாவது சோர்வினாவது ஒருயிர்க்குத் துன்பந்தருமவைகளைச் செய்யாமை அவைகளைச் செய்த வெகுளி ஒழியவும் உண்டாமென்பதை அறிவித்தற்கு இது வெகுளாமையின் பின் வைக்கப்பட்டது.

சிறப்பினுஞ் செல்வம் பெறிலும் பிறர்க்கின்ன
செய்யாமை மாசற்றார் கோள்.

(ப-ரை.) சிறப்பு-யோகமாகிய சிறப்பினாலே, ஈனும் தரப்படுவனவாகிய செல்வம் - அணிமாமுதலாகிய செல்வங்களை, பெறிலும் - பெறலாமாயினும், பிறர்க்கு-அயலார்க்கு, இன்னு-துன்பந்தருமவைகளை, செய்யாமை, மாசற்றார் (ஆகமவழியினாலே) குற்றமற்றோர் யாவருக்கும் கோள் - துணிவாம், ஏ-று.

(க-ரை.) சிறந்த செல்வம் பெறினும் தீமைசெய்யாமை பெறியோர் துணிவு-என்பதாம்.

(வி-ரை.) சிறப்புடைய யோகத்தைச் சிறப்பென்றும் அதனாற் பெறப்படுதலால், எண்ணிக்கையையும் சிறப்பினுஞ் செல்வமென்றும் காமம் வெகுளி மயக்கம் என்னு முக்குற்றங்கள் அற்றமையால் மாசற்றாரென்றும் சொல்லினார். [இதனாலே தமக்கு ஒரு பயனைக்குறித்துச் செய்தல் விலக்கப்பட்டது.] (க)

கறுத்தின்ன செய்தவக் கண்ணு மறுத்தின்ன
செய்யாமை மாசற்றார் கோள்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) கறுத்த (தம்மேல்) வைரங்கொண்டு, இன்னு-துன்பந்தருமவைகளை, செய்தவக்கண்ணும் - செய்தவிடத்தும், மறுத்து - மீண்டும்,

௩௨ - ஆம - அதி - இன்னுசெய்யாமை. ௧௯௧

இன்னு-அத்துன்பந்தருமவைகளை, செய்யாமை (தாம்) செய்யாமையும், மாசற் றார்-அக்குற்றமற்றவரது, கோள்-துணிவு, எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் துன்பங்களைச் செய்தாலும் அவனுக்குத் துன்பங்களைச் செய்யாமையே பெரியார் கொள்கை என்பதாம்.

(வி-ரை) தொக்குநின்ற செய்யாமையினனும் முன் பாட்டின்பொரு ளைத் தழுவிய எச்சவுண்மை வருவிக்கப்பட்டது. அவன் செய்தவைகளை மன திலே வையாமல் விடுவது செய்யாததக்கொதலாதது. (உ)

செய்யாமற் செற்றர்த்து மிவனாகுத செய்தபி

ஹய்யார விழுமந் நம

(ப-ரை) செய்யாமல் தான் முன்பு துன்பத்தினை உதெனதைச்(செய்யா நிருக்க, செற்றார்த்தம் (செய்யாமல் உவரங்கொண்டவற்றும், இன்னு-துன் பந்தருமவைகளை, செய்தபின் துறந்துவன் செய்வாகுநின்ற வினா) 'அச்செய லானது' உய்யா-கட்டாகமுடியாத, விழும-ஆழிம்பையை, நம(அவனுக்குக்) கொடுக்கும், எ-று

(க-ரை) தனக்குத் துன்பஞ்செய்தவராகத் தான் துன்பஞ்செய்தல் கே ட்டைத்தரும் என்பதாம்

(வி-ரை) இம்மையானது தவிர்த்து பழியை பாவமும் அடைதல் (உ)

இன்னுசெய் தலவர விடதுறத் தலவரண

நண்ணபஞ் செய்து விடல்.

(ப-ரை.) (தமக்கு) ஆன்ரு-துன்பத்தருமவைகளை, உய்யாரை-செய்த வரை, ஒறுத்தல்-(துறத்தல்) தண்டித்தலாவது, அவர்களை - (தாமே) நானும் படி (அவருக்கு) என்னயம்-இனிமையான மகிழ்ச்சிகளை, செய்துவிடல்(அவ் விரண்டையும்) மறத்தலால், எ-று

(க-ரை) துன்பஞ்செய்தவரைத் தண்டித்தலாவது அவருக்கின்பஞ்செய் தல் என்பதாம்.

(வி-ரை) மறவாதவிடத்துப் பிண்ணுர்வந்து கிளைக்குமாதலின் மறக்க வேண்டியவையாயின், அவரை வெல்லமுடியாந் சொல்லியபடி [இவைமூன் றுபாட்டாலும் வைரங்கொண்டு செய்தல் விலக்கப்பட்டது] (ச)

அறிவின னாகுந் துண்டிடா பிறிதிலுறய்

தந்நோய்ப்போற் றோற்றாக் கடை.

(ப-ரை.) (தூதர்தார்க்கு) அறிவினன் (உயிர் முதலானவைகளை உள்ளவ ண்ண்ம் அறிந்த) அறிவினல், துறந்து துறப்பொருளின் உண்டோ (இல்லை) பிறிதின்-வேறேருயிருக்குவந்த, லோய்-துன்பந்தருமவையை, தந்நோய்ப்போல்

ககஉ நட - ஆம் - அதி - இன்னுசெய்யாமை:

தமக்குவந்த துன்பந்தருமவைபோல், போற்றாக்கடை (குறிக்கொண்டு) காப் பாற்றாதவிடத்து, எ-று.

(க-ரை) பிற உயிர்க்குவந்த துன்பத்தைத் தன்னுயிர்க்கு வந்தாற்போல நினைவாத அறிவினாற் பயனென்ன என்பதாம்

(வி-ரை) குறிக்கொண்டு காப்பாற்றலாவது, நடத்தல், இருத்தல், கிடத் தல், நிற்கல், உண்டல், முதலாகிய தமது தொழில்களானும் மற்றவைவழிகளா லும் உயிர்களுக்குவரும் துன்பங்களை முன்னே அறித்து அவை வாராமற்காத் தல் இத்தன்பம் பெரும்பாலும் தலி நினைவிலே எழம்பு முதலாகிய சிறிய வுடம்புடைய பிராணிகளைப்பற்றி வருதலாலே பொதுப்பட பிறநிலையென் றும், மறப்பிலே அவை துன்பத்தை அடையினும் நமக்குப் பாவமென்று அறி ந்து காக்கவேண்டுமாவதின் அது செய்யாதவிடத்து அறிவினாலே பயனில்லை யென்றும் சொல்லினார் [இதனால் சொர்வினாலே செய்தல் விலக்கப்பட்டது.]

இன்னு வெனத்தா னுணர்ந்தவை துன்னுமை

வேண்டும் பிறன்கட் செயல்.

(பு-ரை) இன்னுவென - (இவை மனிதருக்குத்) துன்பத் தருமவையெ ன்று, தானுணர்ந்தவை - (அனுமானப் பிரமாணத்தினாலே) தன்னால் அறியப் பட்டவைகளை, பிறன்கண்-பிறனிடத்தே, செயல் - செய்தலை, துன்னுமை - பொருந்தாமை, வேண்டும்-திறந்தவனுக்கு வேண்டும், எ-று.

(க-ரை) துன்பமென் றறிந்தவற்றைப் பிறனிடத்துச் செய்யாமைவேண் டும் என்பதாம்.

(வி-ரை) இன்பத் துன்பங்கள் உயிர்க்குண மாசலால் அவை பிரத்தியகப் பிரமாணத்தினாலே அறியக்கூடாமை அறிக. ஆரமும் பாலமும் உண்டாவது மனமறிந்து செய்தவிடத்தே ஆதலின் உணர்ந்தவையென்றார். (க)

எனைத்தானு மெஞ்சான்றும் யார்க்கு மனத்தானு

மாணு செய்யாமை தலை

(பு-ரை) மனத்தானும்-மனத்தோடு உண்டாகின்ற, மாணு-துன்பத்தரு மவைகளை, எஞ்ஞான்றும்-யாதொருகாலத்திலும், யாவுக்கும்-யாவொருவர்க் கும், எனைத்தானும்-எவ்வளவுசிறிதாயினும், செய்யாமை-தலை முதன்மையான அறம், எ-று.

(க-ரை.) யாருக்கும் சிறிய துன்பத் தருமவைகளையும் செய்யாமையே தலைமையான தருமம்-என்பதாம்

(வி-ரை.) மனமறிந்து செய்யாதவிடத்தே பாவம் இல்லையென்பது பெற் றும்-வல்லமையுண்டான காலத்திலும் செய்யலாகாமையால், எஞ்ஞான்றுமென் றும், எளியவருக்கும் ஆகாமையால் யார்க்குமென்றும், செயல் சிறிதாயினும் பாவம் பெரிதாவதால், எனைத்தானுமென்றும், சொல்லினார். (எ)

தன்னுயிர்க் கின்னாமை தானறிவா நென்கொலோ
மன்னுயிர்க் கின்னா செயல்.

(ப-ரை.) (பிறர் செய்யும் துன்பத்தருமவை) தன்னுயிர்க்கு-தனதுயிருக்கு, இன்னாமை - துன்பத்தருமவையான தன்மைமைய, அறிவான் (அனுபவித்து) அறிபவன், மன்னுயிர்க்கு-நிலையுள்ள பிறவுயிர்களுக்கு, இன்னா - அத்துன்பத் தருமவைகளை, தான்-செயல் செய்தல், என்-என்னகாரணத்தால், என்று.

(க-ரை.) தன்னுயிர்க்குத் துன்பத்தருவதை அறிபவன் பிற உயிருக்குச் செய்வதென்ன-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கொள் - ஓ அசைகள் தீப்படியே இவை பிறருயிர்க்கும் துன்பத் தருமவைகளென்பது அஹுமானத்தால் அறிந்திருந்தும் செய்கின்ற பாவம் பரிசுரிக்கக் கூடாமையால் துன்பத்தருமவைகள் பின்னேவந்து தன்னை வருத்துமென்பது ஆகமத்தாலும் அறிந்துவிடக் கூடவெனப்பது தோன்ற, தானென்றும் அத்தன்மையால் ஒழியாமலுக்குக் காரணம் மயக்கமென்பது தோன்ற, என்னென்றும் சொல்லினார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் பொதுவாகையால் இன்னுசெயல் விலக்கப்பட்டது.] (அ)

பிறர்க்கின்னா முற்பகற் செய்யிற் றமக்கன்னா
பிற்பகற் முகம் வநம்.

(ப-ரை.) (துறத்தவர்) பிறர்க்கு-பிறர்களுக்கு, இன்னா-துன்பத்தருமவைகளை, முற்பகல் - ஒரு முகூர்த்தத்தினது முன்பங்கிலே, செய்யின்-செய்தால், (தமக்கு) இன்னா - துன்பத்தருமவைகளை, பிற்பகல் - அம்முகூர்த்தத்தினது, பின்பங்கிலே - அவர் செய்யாந்ருக்க) தாமேவரும், என்று.

(க-ரை.) முன்பு ஒருவருக்குத் தீமைசெய்தால் பின்பு அத்தீமை தனக்கே வரும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தவயிழக்கல் இப்படிச் சுழிசிலும் எளிதிலும் வரும் அதனால் அவை செய்யாந்ருக்கக் கூடவென்பதாம். முகூர்த்தம் இரண்டுநாழிகை. (க)

நோயெல்லா நோய்செய்தார் மேலவா நோய்செய்யார்
நோயின்மை கிண்பி பவார்

(ப-ரை.) நோயெல்லாம் - துன்பத் தருமவைமெல்லாம், நோய்செய்தார் மேலவாம் (ஒன்றனுயிர்க்குத்) துன்பத்தருமவைகளைச் செய்தவர்மேலவாம், (அதனால்) நோயின்மை வேண்டிபவர் (தம்முயிர்க்குத்) துன்பத்தருமவை யில்லாமையை வேண்டிவோர், நோய் (ஒன்றனுயிர்க்குத்) துன்பத் தருமவைகளை, செய்யார், என்று.

(க-ரை.) தன்னுயிர்க்குத் துன்பமில்லாமையை விரும்புவோர் தன்பஞ் செய்யார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) உவந்நிலத்திலே விளைவித்திட்டார்க்கு விளைவும் அதுவே யாக
லால் கொயெல்லாம் கோய், செய்தார் மேலவாமென்றார். [சொற்பொருட் பின்
வரு நிலையணி. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அது செய்தவர்க்கு வருந்திங்கு
சொல்லப்பட்டது.] (க0)

முப்பத்தி ஓண்டாம் அதிகாரம் இன்னொசெய்யாமை.

மு ந் தி ந் து

முப்பத்திமுன்றாம் அதிகாரம்.

கொல்லாமை.

அஃதாவது: பியறிவுடையவை முதல் ஓரறிவுடையவை * கடையாகிய
உயிர்களைச் சேர்வினாலும் சொல்லுதல் செய்யாமை இது முன் சொல்லப்பட்ட
அறங்களெல்லாவற்றினும் சிறப்படைத்தாய் சொல்லாசொழிந்த மந்தைய வற
ங்களையெல்லாந் தன்னுள் அடக்கித்திறையில் இறுதியில் வைக்கப்பட்டது.

அறவினை யாதெனிற் கொல்லாமை கோறல்
பிறவினை யெல்லாந் தருதல்.

(ப-ரை.) அறவினை-அறங்களெல்லாமாகிய செய்கை, யாதெனின் - எது
வென்றால் (அது) கொல்லாமை (ஒருயினையும்) கொல்லாமையாம், கோறல்
(அவற்றைக்) கொல்லுதல், பிறவினையெல்லாம் - பாவச் செய்கைகளெல்லாவற
றையும், தரும் - (தானே) தரும் (ஆதலால்) என்ற

(க-ரை.) கொலை செய்யாமையே தருமச்செய்கை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) விலக்கப்பட்டதைச் செய்யாமையும் அறஞ்செய்தலாம். ஆத
லால், கொல்லாமையை அறவினையென்றார். இங்கே பிறவினையென்றது அவ்
வினைகளின் விளைவை, கொலைப்பாவும் விளைக்குந் துன்பத்தை மற்றைப்பாவ
ங்களெல்லாம் கூடியும் விளைக்கமாட்டாவென்பதாம். கொல்லாமை தானே பிற
வறங்களின் பயனெல்லாந் தருமென்று மேற்கோள் சொல்லி அதற்கு வது
எதிர்ப்பறை முகத்தாற் சொல்லியபடியாயிற்று (க)

* புல், மரம் முதலியன பரிசுத்தை அறிகிற ஓரறிவுயினங்கள். சிப்பி, சங்கு
முதலியன அதினோடு சந்தத்தையும் அறிகிற ஈரறிவுயினங்கள். கறையான், ஏறம்பு
முதலியன அவ்விரண்டோடு சந்தத்தையும் அறிகிற மூவறிவுயினங்கள் தம்பி
வண்டுமுதலியன அம்மூன்றோடு ரூபத்தையும் அறிகிற நாலறிவுயினங்கள் வான
வர், மக்கள், கரகர், விலங்கு, புன் முதலியன அக்கான்கோடு சந்தத்தையும்
அறிகிற ஐயறிவுயினங்கள்.

பகுத்துண்டு பல்லுயி ரோம்புத னாலோர்
தொகுத்தவற்று ளெல்லாந் தலை.

(ப-ரை.) பகுத்து (உண்ணப்பட்டதைப் பசித்த உயிர்களுக்குப்) பங்கிட்டுக், கொடுத்து - உண்டு, பல்லுயிர்-இவகை யுயிர்களையும், ஒம்புதல் - காப்பாற்றல், னாலோர் - அறநூ லுடையோரால், தொகுத்தவற்றெல்லாம் (அறத்தவர்க்குத்) தொகுத்து வைக்கப்பட்ட அறங்கெல்லாவற்றினும், தலைமுதன்மையான அறமாம், எ-று.

(க-ரை.) கிடைத்தவற்றைப் பசித்த உயிர்களுக்குப் பங்கிட்டு உண்டல் தலைமையான அறம் - என்பதாம்

(வி-ரை.) பல்லுயிரும் என்கிற முற்றும்கை வருவிக்கப்பட்டது. ஒம்புதல் மறந்தும் கொலைவராமற் குறிக்கொண்டு காத்தல், அதற்குப் பகுத்துண்ணுதல் அவசியம் இருக்கவேண்டிய துக்கமாதலால், அச்சிறப்புதோன்ற பகுத்துண்டு என்றார். எல்லா அறநூல்களிலும் நல்லவைகளை எடுத்து எல்லாருக்கும் பொதுப்படச் சொல்லுதல் இன்னுலாசிரியருக்கு இயல்பாதலால், இங்கேயும் பொதுப்பட னாலோரென்றும், அவ்வெல்லாருக்கும் ஒப்பமுடிதலால் தலைமையென்றும் சொல்லினார். (உ)

ஒன்றாக நல்லது கொல்லாமை மற்றதன்
பின்சாரப் பொய்யாமை நன்று

(ப-ரை.) (நாலோராலே தொகுக்கப்பட்ட அறங்களுள்) ஒன்றாக தன்னோடு இணைப்பது இல்லாமல்) தானேயாக, கொல்லாமை - கொலைசெய்யாமை நல்லது (அதிகிலினும்) பொய்யாமை - பொய்சொல்லாமை, பின்சார (அதன், பின்னே நிற்க நன்று-நல்லது, எ-று.

(க-ரை.) கொல்லாமை நல்லது, அதிலும் பொய்சொல்லாமை நல்லது என்பதாம்.

(வி-ரை.) அதிகாரம் கொல்லாமையினும் முன் பொய்யாமை பொய்யாமை யாற்றினென்றும், யாமெய்யாக்கண்டவற்று எல்லையென்றும் சொல்லுதலால், பொய்யாமை கொல்லாமைகளிலே சிறந்தது எதுவென்று சந்தேகம் உண்டாமென்றே அது உண்டாகாமற்பொருட்டு இங்கே பின்சாரப் பொய்யாமை நன்றென்றார். முன் சொன்னதிலும் பின்சொன்னது உறுதி யுடையதாமாகலால் [இவை மூன்றுபாட்டாலும் கொல்லாமையினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (உ)

நல்லாற்றென்படுவது தெனின் யாசொன்றுங்
கொல்லாமை சூழ நெறி

(ப-ரை.) (மேற்கதையும் முந்தியும் பெறுதற்கு) நல்லா றெனப்படுவது - நல்ல[வழியென்று சொல்லப்படுவது, யாவதனின் - எதுவென்றால் (அது) யாதொன்றும் - யாதோருயிரையும், கொல்லாமை - கொல்லாமையாகிய அறத்தினையுமும் (காத்த) நினைக்கும், தெறி-வழியாம், எ-று.

(க-ரை.) யாதோருயிரையும் கொல்லாமையே நல்லவழி-என்பதாம்.

(வி-ரை.) புல்லுமுதலாகிய ஓரறிவுயிரையும் உள்ளக்குதற்கு யாதொன்று மென்றார், காத்தல் தவறாமற் காத்தல் [இதனால் கொல்லாமையை யுடையதே நல்லவழியென்பது சொல்லப்பட்டது.] (சு)

நிலையஞ்சி நீத்தாரு ளெல்லாங் கொலையஞ்சி
கொல்லாமை சூழ்வான் நிலை.

(ப-ரை) நிலை (பிறப்புநின்ற) நிலையை அஞ்சி - பயந்து, (பிறவாமைப் பொருட்டு) நீத்தாருளெல்லாம் (மனைவாழ்க்கையைத்) துறந்தவ ரெல்லாருள் றும் கொலை-கொலைப்பாவத்தை, அஞ்சி-பயந்து, கொல்லாமை - கொல்லாமை யாகிய அறத்தை, சூழ்வான்-மறவாதவன், தலை-உயர்ந்தோன், ஏ-று.

(க-ரை.) கொல்லாமையாகிய அறத்தை மறவாதவன் துறவிகளுள் தலை யாவான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பிறப்புநின்ற நிலையாவது மனிதர் முதலாகிய சாமும் மர முத லாகிய அசாமும் ஆகிய இருவகைப் பிறப்புக்களிலும் இன்பமென்பதொன்று இல்லாமல் உள்ளவையெல்லாம் துன்பமேயாகிய நிலைமை துறவு ஒன்றேயாயி னும் சமயவேறுபாட்டால் பலவாமாதலால், நீத்தாருளெல்லா மென்றார். [இத னால் கொல்லாமையை மறவாதவனது உயர்ச்சி சொல்லப்பட்டது] (க)

கொல்லாமை றோற்கொண் டொழுஞுவான் வாழ்நாண்மேற்
செல்லா துயிருண் ணுங் கூற்று.

(ப-ரை) உயிருண்ணுங்கூற்று-உயிரைக்கொண்டுபோம் இயம னானவன் கொல்லாமை-கொலைசெய்யாமையாகிய விரதத்தை, மேற்கொண்டு - மேலா கக்கொண்டு, ஒழுஞுவான்-உடப்பவனது, வாழ்நாண்மேல்-ஆயுளின்மேல், செல் லாது-செல்லான், ஏ-று.

(க-ரை) கொலை செய்யாதவன் வாழ்நாளின்மேல் இயமன் செல்லான் என்பதாம்

(வி-ரை) மிகவும் பெரிய அறஞ்செய்தவரும், மிகவும் பெரிய பாவஞ் செய்தவரும், இம்மையிலேதானே அவைகளின் பயன்னை அனுபவிப்பாரொ ன்ணும் அறநூலினது துணிவுபற்றி, இப்பெரிய அறஞ்செய்தவன் தானும், கொல்லப்படாஅவையே அவன் கருவுறும்போது நியமிகக்கப்பட்ட ஆயுட்காலம் குறைவுபடாதென்றற்கு, வாழ்நாண்மேல் கூற்றுச்செல்லாதென்றார். செல்லா தாகவே காலீடித்திருந்து ஞானத்தைச்சம்பாதித்து மோட்சத்தை அடைவா னென்பது கருத்து [இதனால் கொல்லாவிரதத்தோர்க்கு வரும் நன்மைசொல் லப்பட்டது] (க)

தன்னுயிர் நீப்பினுஞ் செய்வற்கு தான்பிரி
நின்னுயிர் நீக்கும் வினை.

(ப-ரை.) தான்-பிறிது, வேறென்றனது - இன்னுயிர் - இனிதாகியவுயிரை, நீக்கும் (அதனுடம்பலிருந்து) நீக்குதலாகிய, விளை-தொழிலை (அதுசெய்யாவிடத்து)தன்னுயிர்-தனதுஉயிரானது நீப்பினும் (உடம்பைவிட்டு, நீங்கிப்போமாயினும், செய்யற்க செய்யாதிருக்கக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) தன்னுயிர்போனாலும் பிறஉயிரைக்கொல்லாதே - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பாவம் தான் கொலையுண்டவிடத்தே தேய்தலும் ஒன்றைக் கொன்றவிடத்தே வளர்தலும் கோக்கி, தன்னை வொன்று கொன்றாலும் தான் அதனைக் கொல்லலாகாதென்றதென்க.

(எ)

நன்றாகு மாக்கம் பெரிதெனினுஞ் சான்றோர்க்குக்

கொன்றாகு மாக்கங் கடை.

(ப-ரை.) யாகத்திலே கொன்றால் நன்றாகும் - இன்பமிருவதாகிய, ஆக்கம் - செல்வமானது பெரிது - பெரிதாகும், எனினு-என்று சொல்லப்பட்டதாயினும், சான்றோர்க்கு (துறவிலுலே)கிறைந்தோர்க்கு, கொன்று (ஒருயிரைக்) கொன்று, ஆகும் (அதன) லுண்டாவதாகிய, ஆக்கம் - செல்வமானது, கடை இழிந்ததாம், எ-று.

(க-ரை.) பெரியோர்க்குக் கொலையால் வருஞ் செல்வம் இழிந்தது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) இன்பமிருஞ்செல்வமானது, தாமும்தேவராய் சுவர்க்கத்திலே சென்று அடையும் செல்வம் அது இறிதாகையாலும், பின்னும்பிறத்தற்கு ஏதுவாகலாலும், மோட்சமாகிய அழிவில்லாதசகத்தை அடைவோருக்கு கடையெனப்பட்டது. சுவர்க்கபோகத்தை விரும்பினவருக்கு ஆகுமாயினும் மோட்சத்தைவிரும்பினவருக்கு ஆகாதென்றதனால் விதிவிலக்குகள் தங்களிலே விரோதப்படாமல் வினகையவாறாயிற்று. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் கொலையினது குற்றம்சொல்லப்பட்டது.

கொலைவினைய ராகிய மாக்கள் புலைவினையர்

புன்மை தெரிவாரசுத்து

(ப-ரை.) கொலைவினையராகிய-கொலைத்தொழிலை யுடையவராகிய, மாக்கன்-மனிதர் (அத்தொழிலினது இழிவை அறிந்த நெஞ்சினராயிருந்தாலும்) புன்மை தெரிவாரசுத்து-அவ்விழிவை அறிவோரதுநெஞ்சிலே, புலைவினையர்-புலைத்தொழிலராய்த் தோன்றுவர், எ-று.

(க-ரை.) கொலை இழிந்ததென வறிந்தோர் அது செய்வோரைப் புலைத்தொழிலர் என்று எண்ணுவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) கொலைவினைய ரென்றாடியினுலே யாகக்கொலை யல்லாமையறிக புலைவினையரென்றது தொழிலினுலே புலையாவரென்றபடி அவர் இம்மையிலே தாழ்வை அடைவரென்பதாம்.

(க)

உயிருடம்பி நீக்கிய ரென்ப செயிருடம்பிற்

செல்லாததீ வாழ்க்கை யவர்.

க்க அ நச - ஆம் - அதி - நிலையாமை.

(ப-ரை) செயிருடம்பின்-பார்க்கக்கூடாத நோயுடம்புடனே, செல்லாத தீவாழ்க்கையவர் - வறுமையோடுகூடிய இழிதொழில் வாழ்க்கையுடையவரை (இவர் முற்பிறப்பிலே) உயிர்-உயிர்களை, உடம்பின் (அவைவநின்ற) உடம்புகள் லிருந்து, நீக்கியார்-நீக்கினவர், என்ப-என்று (வினைவினைவுகளை அறிந்தோர்) சொல்லுவார், எ-று.

(க-ரை.) வறுமையும் பிணியுமுடையவரை முற்பிறப்பிற்கொலையெய்தவ ரென்று பெரியோர் சொல்லுவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) செல்லாவாழ்க்கை தீவாழ்க்கையெனக் கூட்டுக நோயுடம்பு - பெருவியாதிமுதலானவை கொண்டவுடம்பு மறுமையிலே இவையும் அடைவ ரென்பதாம். [இவை இரண்டுபொட்டாலும் கொல்வோர்க்கு வருந்திங்கு சொல் லப்பட்டது] அருளுடைமைமுதல் கொல்லாமை இறுதியாகிய இவைகளிலே சொல்லப்படாதவிரதங்களும் அடங்கும் அஃது அறிந்து அடக்கிக்கொள்க. ()

முப்பத்தி முன்றும் அதி காரம் கொல்லாமை
மு ந் நி த் து.

ரு ா ன ம்.

இனி அவ்விரதங்களினாலே கரணங்கள் பரிசுத்தமானவிடத்து உண்டா வதும், மோட்சத்தைத்தருவதும், ஆகிய அறிவு அது நிலையாமைமுதல் அவா வறுத்தல் இறுதியாக நான்குநிலைகள் அடக்கிச் சொல்லப்படுகிறது.

முப்பத்திநான்காம் - அதிகாரம்.

நி லை யா மை.

அஃதாவது, தோற்றமுடையவை யெல்லாம் நிலைபெறாத தன்மையாம், இதனை, அறிந்தவிடத்தே யெல்லாம் பொருள்களிலே பற்றுவிடாதாகலின் முன்வைக்கப்பட்டது.

நில்லாதவற்றை நிலையின் வென்றுணரும்
புல்லறி வாண்மை கடை.

(ப-ரை.) நில்லாதவற்றை - நிலையில்லாதவைகளை, நிலையின்வென்று - நிலையுடையவையென்று, உணரும்-நினைக்கின்ற, புல்லறிவாண்மை - அற்பபுத் தியையுடையவராயிருக்கை, கடை (துறந்தார்க்கு) இழிவு, எ-று.

(க-ரை.) அழிவதை அழியாதாக நினைக்கும் அறியாமை அறிவோர்க்கு இழிவு - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தோற்றமுடையவைகளை அழிவில்லாதவையென்று நினைக்கும் அற்ப புத்தியால் அவைகளின்மேல் பற்றுச் செய்தல் பிறவித் துன்பத்துக்கு ஏதுவாகலால் அது மோட்சத்தை அடைவோர்க்குத் தவறுமென்பது இதனால் சொல்லப்பட்டது. இனிப் புல்லறிவாளர் பெரும்பாலும் பற்றுச்செய்வது சிற்றின்பத்துக்கு ஏதுவாகிய செல்வத்தினிடத்திலும், அதனை அனுபவிக்கும் உடம்பினிடத்திலும் ஆகலின், வருகிற பாட்டினால் அவைகளினது நிலையாமையை வேறெடுத்துச் சொல்லுவார். (க)

கூத்தாட்டவைக்குழாத் தற்றே பெருஞ்செல்வம்
போக்கு மதுவிகித் தற்று.

(ப-ரை.) (ஒருவனிடத்தே) பெருஞ்செல்வம் - பெரிய செல்வம் வருதல்; கூத்தாட்டு-கூத்தாடுதல் செய்கின்ற, அவை - சபையினிடத்தே, குழாத்தற்று, (சாண்போர்) கூட்டம் வருதல்போலும், போக்கும் (அச்செல்வம்போகுதலும், அதி-அக்கூட்டமானது, விளித்தற்று (அக்கூத்தாட்டுமுடிந்தவிடத்தே) போகுதல்போலும், எ-று.

(க-ரை.) செல்வம் கூத்தாட்டில் கூட்டம்போவரும் அதுபோதல்போல் போம் - என்பதாம்.

(வி-ரை) பெருஞ் செல்வமெனவே சுவர்க்கச் செல்வமும் அடங்கிற்று. போக்குமென்ற வுமையால் வருதலென்பது கொண்ப்பட்டது. எப்படி அக்கூட்டமானது கூத்தாட்டிற்காரணமாகச் சபையினிடத்தே பலவிதத்தால்தானே வந்து அதுபோனவிடத்தே தானும் போகுமோ அப்படியே செல்வமானது ஒருவனது கல்வினை காரணமாக அவனிடத்தே பலவிதத்தால் தானே வந்து அது போனவிடத்தே தானும் போ மென்பதாயிற்று. (உ)

அற்கா வியல்பிற்றுச் செல்வ மதுபெற்று
வற்குப வாங்கே செயல்.

(ப-ரை.) செல்வம்-செல்வமானது, அற்கா-நிலையாத, இயல்பிற்று-இயல்பையுடையதாகும், அதுபெற்றால் - அச்செல்வத்தைப் பெற்றால், அற்குப (அதனாலே செய்யப்படும்) அறங்களை, ஆங்கே-பெற்றபொழுதே, செயல் - செய்யக் கடவன், எ-று.

(க-ரை) செல்வம்பெற்றபொழுதே தருமஞ்செய்யக்கடவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அக்காவென்பது, விகாரப்பட்டுக்கின்றது ஊழ் உன்னவிடத்தே யல்லது பெறக்கூடாமையால் அது பெற்றாலென்றும் அவ்ஊழ் இல்லாதவிடத்தே நிலையாமையால் ஆங்கேயென்றும் சொல்லினார். அதனாலே செய்யப்படும் அறங்களாவன, பயனைக் குறியாதசெய்யும் கடவுட்பூசையும், தானமும் முதலானவை அவை ஞானத்துக்கு ஏதுவாய் மோட்சத்தைக் கொடுத்தலால் அவற்றை அற்குபவென்றும், செயலென்றும், சொல்லினார். [இவை யிரண்டுபாட்டாலும் செல்வ நிலையாமை சொல்லப்பட்டது]

நாளென வொன்றுபோற் காட்டி யுயிரும்
வாள சுணர்வார்ப் பெறின்.

(ப-ரை.) உயிர்-உயிரானது, நானென-நானென்று அளவுசெய்யப்படுவதாகிய, ஒன்றபோல்-ஒருகாலவளவுபோல், காட்டி(தன்னைக்)காட்டி, ஈரும்-அறுத்துச்செல்லுகின்ற, வானது-வாளினது வாயி னிடத்தது, உணர்வார்ப்பெறின்றி (அது) அறிவாரைப் பெற்றால், ஏ-று.

(க-ரை.) நானாகிய வாளின். வாயினிடத்தது உடல் என்பதை அறிவாரில்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை) காலமென்னும் அருவப்பொருள்-உலகியல்புடத்தற்பொருட்டுச் சூரியன் முதலாகிய அளவைகளால் கூறுபட்டதாகி வழங்கப்படுவதல்லாமல் தானாகக் கூறுபடாமையால், நானென வொன்றுபோலென்றும், அதுதன்னை வானென்று அறியமாட்டாதவரை, நமக்குப் பொழுது போகா நின்றதென்று மகிழும்படியாய்க்கலால், காட்டியென்றும், இடைவிடாமல் அறுத்தலால் வானதென்றும், அது அறுக்கின்றபடியை அறியவல்லவர் இவ்வலகத்திலே அரிய ராயிருக்கையால் உணர்வார்ப்பெறினென்றும் சொல்லினார். அறுக்கப்படுவது உடம்பாகலால் உயிரென்பது இங்கே உடம்பைக்காட்டி நின்றது வாளினது வாயை வானென்கையால் ஆகுபெயர். [இதனால் உடம்புகளுக்கு அளவுசெய்யப்பட்டதான் கழிகிறவிதம் சொல்லப்பட்டது]

நாச்சென்று விக்குண்மேல் வாராமுன் ல்வினை
மேற்சென்று செய்யப்படும்.

(ப-ரை.) நாச்சென்று (பேசாதிருக்கும்படி) நாவை அடக்கி, விக்குன்-விக்கலானது, மேல்வாராமுன் - எழுவதற்கு முன்னே, கல்வினை (மோகத்திற்கு எதுவாகிய) அறமானது, மேற்சென்று-வினைந்து, செய்யப்படும், ஏ-று.

(க-ரை.) நாவுடக்கிச் சேத்தும் மெழுமுன் அறத்தைவினைந்து செய்யப்படும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) நாவை அடக்கி விக்கல்மேலெழுதலுக்கு கியமில்லாமையாலும் அது கேரிட்டபோது கல்வினையைச்செய்தலே அல்லாமல், சொல்லலும் ஆகமையாலும் வாராமுனென்றும், அதுதான் இன்னகாலத்திலே வருமென்று அறியக் கூடாமையால் மேற்சென்றென்னும் சொல்லினார். கல்வினைசெய்யும் வழியின்மேல்வைத்து நிலையாமைசொல்லியபடி [இதனால் அந்தநான் கழிந்தால் உண்டாகு நிலையாமை சொல்லப்பட்டது.] (இ)

நெருந லுளனெருவ னின் றில்லை யென்னும்
பெருமை புடைத்திவ் வுலகு.

(ப-ரை) இவ்வுலகு-இந்தவுலகம், ஒருவன், நெருந்-நேற்றைக்கு, உன்னு ளனுவினான் (பிறந்தவ னென்றபடி) (அவனை) இன்று-இன்றைக்கு, இல்லை இலனுவினான் (இறந்தானென்றபடி) என்னும் பெருமை யென்று சொல்லும் (நிலையாமையின்) மிகுதியை, உடைத்து-உடையதாயிருக்கின்றது, ஏ-று.

(க-ரை.) இவ்வுலகம் நேற்றிருந்தவ னின்றில்லைஎன்னும் பெருமையுடையது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பெண்பாலுக்கும் உண்டாயினும் சிறப்புப்பற்றி ஆண்பாலுச் சொல்லினார். இந்தநிலையாமையே உலகத்திலேயிருந்ததென்றபடி. [இதனால் அவ்வுடம்புகள் ஒரோவிடத்துப்பிறந்தவனவிலே இறத்தல் சொல்லப்பட்டது.

ஒருபொழுதும் வாழ்வ தநியார் கருதுப
கோடியு மல்ல பல.

(ப-ரை.) (அறிவில்லாதவர்) ஒருபொழுதும்-ஒருபொழுதளவும், வாழ்ந்து-தம்முடம்பும் உயிரும் கூடியிருக்கையை, அநியார்-அநியமாட்டார் (மாட்டாதிருந்தும்) கோடியுமல்ல-கோடியனவுமன்றி, பவ (அதனிலும்) பலவாகிய நினைவுகளை, கருதுப-நினையா நிற்பாச், எ-று.

(க-ரை) ஒருநாளானவும் வாழ்வதநியாதவர்கள் அனவிலா எண்ணங்களை எண்ணுகிறார்கள் - என்பதாம்.

(வி-ரை) ஒருபொழுதும் என்ற இழிவு சிறப்பும்மையால் இங்கேபொழுதென்பது கணத்தைக்காட்டி நின்றது. ஈரணமாகியவினையினாலே வாழ்தற்கும் அனவாகலால், அது அநியப்பாததாயிற்று. பலவாகிய நினைவுகளாவன: அனுபவிக்கப்படும் இன்பங்களுக்குரியவை ஆகும்விதமும், அதற்குப்பொருள் வேண்டியவிதமும், அது தம்முயற்சிகளால் வரும்விதமும், அம்முயற்சிகளைத் தாம் செய்யும் விதமும், அவைகளுக்குவரும் இடையூறுகளும், அவைகளைநீக்கும்விதமும், நீக்கியபின் அப்பொருளைச் சேர்க்கும் விதமும், அதைப் பிறர் கொண்டுபோகாமற் காப்பாற்றும் விதமும், அதனால் சினேகித்தவரை ஆக்கும் விதமும், பகைத்தவரை அழிக்கும் விதமும், தாம் அவ்வின்பங்களை அனுபவிக்கும்விதமும் முதலானவையாம். அறிவில்லாதவரையல்பின்மேல்வைத்து நிலையாமை சொல்லியபடி. [அவ்வுடம்புகள் ஒருகணமாயினும் நிற்குமென்பது கம்பப்படாமை சொல்லப்பட்டது.

(எ)

குடம்பை தனித்தொழியப் புட்பறந் தற்றே
யுடம்போ டியிரிடை கட்டி.

(ப-ரை.) உடம்போடு - சரீரத்தோடு, உயிரிடை - உயிருக்கு உண்டாகிய, கட்டி-சினேகமானது, குடம்பை (முன்னே தனியாதிருந்த) முட்டையானது, தனித்தொழிய-தனித்துக்கிடக்க, புன்(அதனுளிருந்த)பறவை, பறத்தற்று(பருவம் வந்த விடத்தே) பறந்துபோந் தன்மையே யுடையதாகும், எ-று.

(க-ரை.) முட்டைக்கும் பறவைக்கும் சம்பந்தமில்லாமைபோல், உடலுக்கும் உயிருக்கும் சம்பந்தமில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) முன்னே தனிமையாவது: கருவுந்தானும், ஒன்றாய்ப் பிறந்து வேறாகுமளவும் அதற்கு இடமாயிருத்தல், அதனால் அம்முட்டை உடம்புக்கு உவமான மாயிற்று அதனுள்ளே வேறுபாடில்லாம லிருத்தே பின்பு திரும்பி துழையாமற் போகலால், புன் உயிர்க்கு உவமானமாயிற்று. கட்டி-சினேகமில்லாமற்போகுகையைக் குறிப்பினாலே காட்டினின்றது. அறிவாகியும் அருவாகியும்

நித்தியமாகியும், உன்ன உயிரும் அருமையாகியும், உருவாகியும் அநித்தியமாகியும், உன்ன உடம்பும் தம்முள்ளே மாறாகலால் வினைவசத்தினாலே கூடிய தல்லாமல் சிகேகமில்லை யென்பது அறிக. [இதனால் அவ்வுடம்புகள் உயிரீங்கிய விடத்துக் கிடக்குமாறு சொல்லப்பட்டது. (அ)

உறங்குவது போலுஞ் சாக்கா நெறங்கி

விழிப்பது போலும் பிறப்பு

(ப-ரை) (ஒருவனுக்கு) சாக்காடு-மரணம் வருதல், உறங்குவது போலும் தூக்கம் வருதல் போலும், பிறப்பு (அதன்பின்னே) பிறப்பு வருதல், உறங்கி விழிப்பது போலும்-தூங்கி விழித்தல் வருதல் போலும், எ-று.

(க-ரை) மரணம் நித்திரையையும் பிறப்பு விழித்தலையும் ஒக்கும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயிர்களுக்கு உறங்கலும் விழித்தலும் போம் இறத்தலும், பிறத்தலும், இயல்பாகக் கடிதிலேமாறிமாறி வருமென்பது கருத்து நிலையாமையே நிலைபெற்றவிதத்தை அறிவித்தற்குப் பிறப்பும் உடன்கொல்லப்பட்டது. [இதனால் அவ்வுடம்புகளுக்கு இறப்பும், பிறப்பும், மாறிவருமாறு சொல்லப்பட்டது.

புக்கி லமைந்தின்று கொல்லேர் ஷடம்பினுட்

டுச்சி விருந்த வுயிர்க்கு.

(ப-ரை.) உடம்பினுள் - (வாதமுதலானவைகளது வீடுகளாகிய - உடம்புகளுள், துச்சிவிருந்த - ஒதுக்குக்குடியிருந்துவந்த, உயர்க்கு-உயிருக்கு, புக்கில் என்றைக்கும் இருப்பதாகிய ஒருவீடானது, அமைந்தின்றுகொல்-(இதுவரையில்) அமைந்ததில்லை போலும், எ-று.

(க-ரை.) உடலுள்ளே யொதுக்குக் குடியிருந்த உயிருக்கு என்று மிருக்க வீடமைந்ததில்லை. என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயிரானது அவ்வாதமுதலான நோய்கள் அமைந்தகாலத்திலே இருந்தும், கோபித்த காலத்திலே விட்டுப்போகியும், ஒருடம்பிலும் நிலைபெறாமல் வருதலால், துச்சிவிருந்த வென்றார். பின்னே புறப்படாமல் புருந்தே விடுகிற இவ், அமைந்ததாயின் பிறர் இறக்களிலே ஒதுக்குக்குடி இராதின்பதாம். ஆகவே உயிரோடுகூடி நிற்பது, ஒருடம்பும் இல்லையென்பது பெறப்பட்டது. [இதனால் அவ்வுடம்புகள் உயிருக்கு உரியவை அல்லவென்பது சொல்லப்பட்டது.] நானெனவென்பது முதலாகிய ஏழுபாட்டுகளாலும் யாககநிலையாமை சொல்லப்பட்டது என்றறிக.

மூப்பத்தினான்காம் அதிகாரம் - நிலையாமை.

முற்றிற்று.

முப்பத்தைந்தாம் - அதிகாரம்.

துறவு.

அஃதாவது: புறமாகிய செல்வத்திலும், அகமாகிய உடம்பிலும், உண்டாகியவற்றை அவைகளது நிலைமையைப்பார்த்துவிடுதலாம். அதிகாரம் வைத்த முறைமையும் இதனாலேவிளங்கும்.

யாதனின் யாதனி நீக்கியா தோத

லதனி னதனி னிலன்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) யாதனின் - யாதனின், யாதொரு பொருளின் யாதொரு பொருளின், நீக்கியான - நீக்கினான் - (அவன்) அதனினதனின்-அப்பொருளினாலே அப்பொருளினாலே, கோதல் - துன்பத்தை அதுபலித்தலை, இலன்-உடையவருகான், ஏ-று.

(க-ரை.) கீம்பொறி விடயங்களை ஒவ்வொன்றாகவிடின் விட்டவையால் துன்பமடையான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இங்கே துன்பமென்றது இப்பிறப்பிலே அவைகளைத் தேடிதலாலும், காப்பாற்றலாலும், இழத்தலாலும் வருவமையும், மறுமையிலேபாவத்தால் வருமவையும், ஆகிய இருவகைத் துன்பங்களையும் ஆம். எல்லாப்பொருள்களையும் ஒருமிக்கவிடுதலே, தலைமையான துறவாகும் அப்படிக்கல்லாமல் ஒவ்வொன்றாக விட்டாலும் அவைகளால் வருந்துன்பம் அவனுக்கு இல்லையென்பது கருத்து. (க)

வேண்டினுண் டாகத் துறக்க துறந்தபி

லீண்டியற் பல பல.

(ப-ரை.) துறந்தபின்-(எல்லாப்பொருள்களையும்) துறந்தபின் (ஒருவனுக்கு) ஈண்டு-இப்பிறப்பிலே, இயற்பால உண்டாகுமுறைமையுடைய இன்பங்கள், பல-பலவாம். வேண்டின் - (அவ்விற்பங்களை) வேண்டினால், உண்டாக (காலம்) உண்டாக, துறக்க - அப்பொருள்களைத் துறக்கக்கடவன், ஏ-று.

(க-ரை.) துறந்தமீன் உண்டாகும் பல இன்பத்தை வேண்டினால் துறக்கக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவ்விற்பங்களாவன; அப்பொருள்களுக்காக மனமும், வாக்கும், காயமும், அலையாது நிற்கையாலும், அவைநல்லழியிலேசெல்லுதலாலும் வருவன, இளமையிலே துறந்தவன் அவ்விற்பங்களை செடுங்காலம் அதுபலிப்பானாகலாக, உண்டாகத்திறக்கவென்றபடி இன்பமும், காலமும், வருவிக்கப்பட்டன. இப்பிறப்பிலே துன்பங்கள் இல்லாமற்போதலே அகலாமல் இன்பமாகும் உண்டாமென்பதாம். (உ)

அடல்வேண்டு மைந்தன் புலத்தை விடல்வேண்டும்
வேண்டிய வெல்லா மொருங்கு.

(ப-ரை) (முத்தியை அடைவோர்க்கு) கிந்தன் - செவிமுதலாகிய கீழ் பொறிகளுக்கு உரிய, புலத்தை - ஓசைமுதலாகிய கீழ்புலன்களையும், அடல் வேண்டும் - கெடுத்தல் வேண்டும் - (கெடுக்கும்போது) வேண்டியவெல்லாம் (அப்புலன்களை அறுபவித்தற்பொருட்டுத்) தாம்படைத்த பொருள்களையெல்லாம், ஒருக்கு-ஒருமிக்க, விடல்வேண்டும்-விடுத்தல்வேண்டும், ஏ-று

(க-ரை) முத்தியை விரும்புவோர் கீழ்பொறிகளுக்குரிய புலன்களைக் கெடுத்தல்வேண்டும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) புலன்களை அறுபவித்தலைப் புலமென்றார். அவ்வறுபவிப்புமனத்தைத் துண்பத்தினாலும் பாவத்தினாலும் தேடப்பட்டு வரும் பொருள்களின் மேல் அல்லாமல் முத்திவழியாகிய யோக ஞானங்களிலே செல்ல வொட்டாமையால் அடல் வேண்டுமென்றும், அம்மனம் அப்பொருள்களிலே சென்றால் அவ்வறுபவிப்பு வளர்வதல்லது கெடுக்கப்படாமையால் வேண்டியவெல்லாம், மொருக்கு விடல்வேண்டுமென்றும், சொல்லினார். (௩)

இயல்பாகு நோன்பிற்கொண் றின்மை புடைமை
மயலாகு மற்றும் பெயர்த்து.

(ப-ரை.) நோன்பிற்கு - தவஞ்செய்வோர்க்கு, ஒன்று-பற்றப்படுவது ஒரு பொருளும், இன்மை-இல்லாதிருக்கை, இயல்பாகும்-சபாவமாகும், உடைமை (ஒன்றாயினும்) உடைமை, பெயர்த்து - (அத்தவத்தைப்) போக்குதலால் மற்றும்-மீண்டும். மயலாகும்-மயக்கத்துக்கு ஏதுவாகும், ஏ-று.

(க-ரை) தவத்தோர்க்குப் பற்றற்றிருப்பது இயல்பாகும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) நோற்பாவை நோன்பென்றும், மயலுக்கு ஏதுவை மயலென்றும், சொல்லுதலால் ஆகுபெயர்கள். எல்லாப்பொருள்களையும் விட்டு ஒரு பொருளை விடாதவிடத்தும் அதுசார்வாக விடப்பட்டவையெல்லாம் திரும்பி வந்து தவத்துக்குவிரோதமாய் மணக்கலக்கம்செய்யுமென்பதுகருத்து [இவை காண்குபட்டாலும் எனதென்னும் புறப்பற்று விடுதல்சொல்லப்பட்டது. (ச)]

மற்றற் தொடர்ப்பா டெவன்சொல் பிறப்பறுக்க
ஹற்றார்க் குடம்பு மிகை

(ப-ரை) பிறப்பறுக்க ஹற்றார்க்கு - பிறவியை நீக்கு முயற்சியை மேற்கொண்டவருக்கு, உடம்பும் - (அதற்கு) உதவியாகிய உடம்பும் மிகை அதிகமாம்-(ஆனபின்) மற்றும் - அதற்குமேலும், தொடர்ப்பாடி-(சம்பந்தமில்லாதவையுஞ் சில பொருள்கள்) பற்றப்படுதல், எவன்-என்னாகும், ஏ-று.

(க-ரை.) பிறவியை நீக்க முயல்வோர்க்கு உடல்பாசமாம், மற்றவையாவென்னபயன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) சொல் - ஆசை பொதுப்பட உடம்பென்றதனால் - உருவுடம்பும் அருவுடம்பும் கொண்பபெயர் அருவுடம்பு - இந்திரியவுணர்வுகளோடும் பிராணவாயுக்களோடும் காமவினை விளைவுகளோடும் கூடியமனம், இது ரூட்சமசரீரமெனவுமபெயர்.

யானென தென்னுஞ் செருக்கறுப்பான் வானோர்க்
குயர்ந்த வுலகம் புகும்.

(ப-ரை.) யானெனதென்னும்-(தானல்லாதவுடம்பை)யானென்றும்(தன்
னோடு சம்பந்தமில்லாத பொருளை) எனதென்றும் நினைத்து அவைகளிலே
பற்றுச் செய்தற்கு ஏதுவாகிய, செருக்கு-மயக்கத்தை, அறுப்பான் - கெடுப்
பவன், வானோர்க்கு தேவருக்கும், உயர்ந்த-அடைதற்கரிதாகிய, உலகம்-மூத்
தியுலகத்தில், புகும்-செல்லுவான், ஏ-று.

(க-ரை.) நான், எனது, என்னு மயக்கமற்றவன் முத்தி அடைவன் என்
பதாம்.

(வி-ரை.) மயக்கம் அறியாமை. அதனைக் கெடுத்தலாவது, குருவுபதேச
த்தாலும்,யோகாப்பியாசத்தாலும், அவ்வுடம்பையானல்லவென்றும், அப்பொ
ருளை எனதல்லவென்றும், தெளிந்து அவைகளிலே பற்றைவிடுதல் வானோர்
க்குமென்னும் சிறப்பும்மை வருவிக்கப்பட்டது. [இதனால் இருவகைப்பற்றை
யும் விட்டவர்க்கே மோகமுண்டென்பது சொல்லப்பட்டது. (க)

பற்றி விடாஅ விடும்பைகள் பற்றினைப்

பற்றி விடாஅ தவர்க்கு.

(ப-ரை.) பற்றினை-(இருவகைப்) பற்றுக்களையும், பற்றி - இறுகப்பற்றி
விடாதவர்க்கு-விடாதவரை, இடும்பைகள் -- துன்பங்கள்பற்றி - இறுகப்பற்றி
விடா-விட்டு நீங்காவாம், ஏ-று.

(க-ரை.) இருவகைப்பற்றையும் விடாதவர்களைத் துன்பங்கள்விடா என்
பதாம்.

(வி-ரை.) இறுகப்பற்றல், ஆசையிருதல் விடாதவர்க்கென்பது வேற்று
மை மயக்கம். [இதனால் பற்றுக்களை விடாதவர்க்கு மோகம் இல்லையென்பது
சொல்லப்பட்டது.] (எ)

தலைப்பட்டார் தீரத் துறந்தார் மயங்கி

வலைப்பட்டார் மற்றை யவர்.

(ப-ரை.) தீர்த்துறந்தார் - முழுதுத் துறந்தவர், தலைப்பட்டார்- முத்தி
யை) அடைந்தவராவார், மற்றையவர்-அப்படி துறவாதவர், மயங்கி-மயக்கமு
ற்று, வலைப்பட்டார்-(பிறப்பாகிய) வலையிலே அகப்பட்டவராவார், ஏ-று.

(க-ரை.) முற்றத் துறந்தவர்கள் முத்திபெறுவர் துறவாதவர் பிறப்பிலுமு
ந்துவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) முழுதுத் துறத்தலாவது - பொருள்களையும், இருவகை உடம்
புகளையும் வெறுத்துப் பற்றறவிடுதல். அப்படித் துறவாமையாவது, அவைக
ளிலே ஒன்றினிடத்தே ஈறிதாயினும் பற்றுச்செய்தல். துணிவுபற்றி, தலைப்
பட்டாரென்றும், பொய்வழிகண்டே பிறப்புவுமையுள் அகப்படுதலால் மயங்கி
யென்றும் சொல்லினார். (அ)

களை நான் - ஆம் - அதி - மெய்யுணர்தல்.

பற்றற்ற கண்ணே பிறப்பறுக்கு மற்று
நிலையாமை காணப் படும்.

(ப-ரை) (ஒருவன்) பற்றற்ற கண்ணே-(இருவகைப்) பற்றுகளையும் அந்
தபொழுதே-(அப்பற்றுறுதியானது) பிறப்பு-(அவனது) பிறவியை-அறக்கும்-
ஒழிக்கும், மற்ற-அவை அருதபொழுது, நிலையாமை - (அவற்றால் பிறந்தும்
இறந்தும்-(வருகிற) நிலையாமையானது, காணப்படும்-அறியப்படும், எ-று.

(க-ரை) பற்றற்ற பொழுதே பிறப்பறும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) காரணம் அற்றபொழுதே காரியமும்அற்றதா முறைமைபற்றி
பற்றற்ற கண்ணே என்றார் [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அவை இரண்டும்
சேர்த்துச் சொல்லப்பட்டன.] (க)

பற்றுக் பற்றற்றான் பற்றினை யப்பற்றைப்
பற்றுக் பற்று விடற்கு.

(ப-ரை.) பற்றற்றான் - (எல்லாப்பொருள்களையும் பற்றினின்றே) பற்றில்
லாத கடவுளாலே சொல்லப்பட்ட, பற்றினை - முத்திவழியை, பற்றுக் (இது
வே நல்லவழியென்று) மனத்திற் கொள்ளக்கடவர் - (கொண்டு) அப்பற்றை-
அதனிடத்து உபாயத்தை, பற்றுக் - மனத்தினாலே செய்யக்கடவர், பற்று
(விடாதுவந்த) பற்று, விடற்கு - விடுதற்கு, எ-று.

(க-ரை) பற்றற்றான் சொல்லிய முத்திவழியைப் பற்றக்கடவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) கடவுள் வாழ்த்துக்கேற்க இங்கும் பொதுவகையினாலே பற்
ற்றற்றென்றார். அதனிடத்து உபாயமும், தியானமும், சமாதியும் ஆம்.
விடாதுவந்தபற்று அநாதியாய்வருமுடற்பற்று. [இதனால் அப்பற்றுவிடுதற்கு
உபாயஞ் சொல்லப்பட்டது.

முப்பத்தைந்தாம் அதிகாரம் - துறவு
முற்றிற்று.

முப்பத்தாராம் அதிகாரம்.
மெய்யுணர்தல்.



அஃதாவது: பிறப்புவிடெனையும், அவற்றின் காரணங்களையும் உ விபரீத
† சந்தேகங்களால் அல்லாமல் உண்மையால் அறிதல், இதை வடநூலார்
தத்துவஞான மென்பர். இதுவும் பற்றற்றான் பற்றினைப்பற்றிய விடத்தே
உண்டாவதாகையால், அக்காரண வெொற்றுமைபற்றி துறவின் பின்வைக்கப்
பட்டது.

உ விபரீத ஞானமாவது கயிற்றைப் பாம்பென்று அறிதல்போல்வன.

† சந்தேக ஞானமாவது கயிரே பாம்போவெனத் துணியாததுபோல்வன.

பொருளால் வவற்றைப் பொருளென் றுணரு
மருளானு மாணப் பிறப்பு.

(ப-ரை.) பொருளால்வவற்றை-மெய்ப்பொருள்க ளல்லாதவைகளை, பொரு
ளென்று - மெய்ப்பொருள்களென்று, உணரும்-அறிகின்ற, மருளான்-விபரீத
ஞானத்தினாலே, மாணப்பிறப்பு - மாட்சிமைப்படாத பிறவி (இன்பமில்லாத
பிறவியென்றபடி) ஆம்-உண்டாகும், ஏ-று.

(க-ரை.) பொய்ப்பொருள்களை மெய்ப்பொருளென்றெண்ணு மயக்கத்
தாற் பிறப்புண்டாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இங்கே பொருளல்லாவற்றைப் பொருளென் றுணர்தலாவது -
மறுபிறப்பும் இருவகைப் பயன்களும், கடவுளும் இல்லையென்றும், மற்றும்
இப்படிப்பட்டவைகளைச் சொல்லுகிற மயக்கனால் வழக்கத்தை மெய்தூல்
வழக்கமென்று துணிதல் நாகர், விலங்கு, மக்கள், தேவர்களென்கிற நால்வகைப்
பிறப்புகளிலும் உள்ளது துன்பமேயாகலால் மாணப்பிறப்பென்றார். [இதனால்
பிறப்புத் துன்பமென்பதும், அதற்கு முத்தக்காரணம் விபரீத ஞானமென்பது
சொல்லப்பட்டது.]

(௧)

இருணீங்கி யின்பம் பயக்கு மருணீங்கி
மாசறு காட்சி ய வர்க்கு.

(ப-ரை.) மருள் - அவ்விபரீத ஞானத்திலிருந்து, நீங்கி - மாசறு குற்ற
மற்ற, காட்சியவர்க்கு-மெய்யறிவை யுடையவராயினவர்க்கு (அம் மெய்யறிவா
னது) இருள்-பிறவியை, நீங்கி-நீங்கச்செய்து, இன்பம்-முத்தியை, பயக்கும்-
கொடுக்கும், ஏ-று.

(க-ரை.) விபரீத ஞானத்தை விட்டோர்க்கு முத்தி இன்பம் உண்டு -
என்பதாம்.

(வி-ரை.) இருள் நரகம் அது தன் காரணமாகிய பிறவிக்கு ஆகுதலால்
ஆகுபெயர். நீங்கியென்னுந் தன்வினை நீக்கியென்னும் பிறவினைப் பொருளில
வந்தது மாசறுகாட்சி - கேவலஞானம் [இதனால் வீடாவது உயர்வொப்பில்
லாத இன்பமென்பதும், அதற்கு நிமித்தக்காரணம் கேவலப்பொருளாகிய பிரம
மென்பதும் சொல்லப்பட்டன.]

(௨)

ஐயத்தி னீங்கித் தெளிந்தார்க்கு யையத்தின்
வான நணிய துடைத்து

(ப-ரை.) ஐயத்தின் - சந்தேகத்திலிருந்து, நீங்கி-தெளிந்தார்க்கு, மெய்
யுணர்ந்தவர்க்கு - கையத்தின், (அடைத்துநின்ற) நிலவுலகத்தினும், வானம் -
(அடையக்கடவதாகிய, - வீட்டிலகம், நணியது-அடைத்ததானை, உடைத்து-
உடையதாம், ஏ-று.

(க-ரை.) சந்தேக ஞானத்தை விட்டோர்க்கு முத்தியுலகம் யிக்கச் சமீப
மாகும்-என்பதாம்.

கஎஅ நட்ச - ஆம் - அதி - மெய்யுணர்தல்

(வி-ரை.) இங்கே ஐயமாவது, மறுபிறப்பும், இருவீனைப் பயன்களும், கடவுளும் உண்டோ இல்லையோ என்று ஒன்றிலே துணிவுபிறவாமல் நிற்கல். ஒரு விதத்தினாலே பிறர்மதத்தைக்களைந்து தமதுமதத்தை நிறுத்துதல் சமய நூல்களுக்கெல்லாம் இயல்பாகலால், அந்நூல்களாலே சொல்லப்பட்ட பொருள்களிலே மெய்யெதுவோவென்று உண்டாகிற சந்தேகத்தை யோசிகள் தமது அதுபவஞானத்தினாலே நீக்கி மெய்யை அறிவாராகலால், அவரை ஐயத்தினீங்கித் தெளிந்தாரென்றும் அவ்வனுபவஞானம் மேலிடுந்தோறும் பழைய லோகசாரஞானம் மறைபட்டுக்கொண்டே வருமாதலால், அதனைப்பயன்மேல் வைத்து வையத்தின்வான் நணியதுடைத்தென்றும் சொல்லினார் சொல்லவே சந்தேகஞானமும் பிறவிக்குக் காரணமாகுதல் சொல்லப்பட்டதாயிற்று. (ங)

ஐயுணர் வெய்தியக் கண்ணும் பயமின்றே
மெய்யுணர் வில்லா தவர்க்கு.

(ப-ரை.) மெய்யுணர் வில்லாதவர்க்கு - மெய்யையறித வில்லாதவர்க்கு, ஐயுணர்வு- (ஓசை, ஊறு, ஒளி, சுவை, நாற்றம் இவ்வைந்து புலன்களிலும் செல்லுதலால்) இந்தாகிய உணர்வு வய்தியக்கண்ணும் (அப்புலன்களைவிட்டுத்) தமக்கு வசப்பட்டவிடத்தும் (அதனாலே) பயன் - பிரயோசனம், இன்று "இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) மெய்யை யறியாதவர்க்கு இப்புலன்களும் வசப்பட்டாலும் பிரயோசனமில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இந்தாகிய உணர்வு, மனம், அது வசப்படுதலாவது, மடங்கியோகக் குறியிடத்தே கிறகை. அப்படி நின்றவிடத்தும் அது முத்தியைததாரா மையால் பயனின்றேயென்றார். [ஆவை நூரண்பொட்டாலும் மெய்யையுணர்ந்தவர்க்கே முத்தி உண்டென்று மெய்யுணர்வின் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.]

எப்பொரு ளெதன்மைத தாயினு மப்பொருண்
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு

(ப-ரை.) எப்பொருள்-யாதொருபொருள், எத்தன்மைத்தாயினும்-யாதோரியல்புடையதாய்த்தோன்றினும் (அத்தோன்றிய விதத்தைக் கண்டுவிடாமல்) அப்பொருள் (தோன்றிய) அப்பொருளிடத்திருந்தும், மெய்ப்பொருள்-மெய்யாகியபொருளை, காண்பது அறிவு-மெய்யுணர்வு, எ-று.

(க-ரை.) எந்தப் பொருளிடத்தும் உண்மைப்பொருளை அறிவதேயறிவு-என்பதாம்.

(வி-ரை.) சராசரமாகிய பொருள்களிலெல்லாம் உலகத்தார் கற்பித்துக் கொண்டு வழங்குகின்ற கற்பனைகளைக் கழித்து நின்ற உண்மையைக் காண்பதே மெய்யுணர்வு என்றபடி யாயிற்று. அதாவது, அரசன் சேரமான் என்ற விடத்தே அரசனென்பதோர் சாகியும், சேரமானென்பதோர் குடியும் ஒருவ

னிடத்தே சுற்பனையாதலால், அச்சுற்பனையை விட்டு அவனை நிலமுதல் உயிரீருகிய தத்துவங்களின் கூட்டமென்று அறிந்து அத்தத்துவங்களை நிலமுதலாக அதனதன் காரணங்களுள் ஒடுக்கிக்கொண்டுபோய் முடிவிலே காரணகாரிய மிரண்டும் இல்லாமல் சிற்பதனை அறிதலாம். [இதனால் மெய்யுணர்வினது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது] (௩)

சுற்றிண்டு மெய்ப்பொருள் சுண்டார் தலைப்படுவர்
மற்றிண்டு வாரா நெறி

(ப-ரை.) சுண்டு - ஆர்மையிலே பிறப் :னிடத்தது, சுற்று (உபதேசத்தை) ஞானசாரிடரிடத்தே, கேட்டு (உதனால்) மெய்ப்பொருள் உண்மைப்பொருளை சுண்டார்-உணர்த்தவர், மற்றிண்டு - திருப்பி இப்பிறப்பினிடத்து, வாராநெறி-வாராதவழியை, தலைப்படுவர்-அடைவார், எ-று.

(ச-ரை.) இப்பிறப்பி உபதேசத்தைக்கேட்டு உண்மைப்பொருளை யறிந்தவர் பிறவார்-என்பதாம்

(வி-ரை.) சுற்றென்றதனால்-பலரிடத்தும் பலசரமும் பழகுதலும், சுண்டென்றதனால் - மோகசுதை அடைசுற்று உரிய மணிசப்பிறப்பு பெறுதற்கு அறியதென்பதும் கொள்ளப்பட்டன. சுண்டு வாராநெறி - மோகமார்க்கம் மோட்சத்துக்கு நியித்தகாரணமாகிய முதற்பொருளை அறிதற்கு உபாயம் மூன்று அவை கேட்டுதல், கித்தித்தல், தெளிதல் என்பன. [அவற்றுள் கேட்டுதல் இதனாலே சொல்லப்பட்டது]

ஓர்த்துள்ள முள்ள கணரி னெருதலைப்ப
பேர்த்துள்ள வேண்டா பிறப்பு.

(ப-ரை.) (அப்படி கேட்கப்பட்ட உபதேசப்பொருளை) உள்ளம் (ஒருவனது) உள்ளமானது, ஒருதலையா நிச்சயப்பட, ஓர்த்து (பிரமாணங்களாலும் யுத்தியினாலும்) ஆராய்ந்து (அதனால்) உள்ளது - முதற்பொருளை, உணரின் - அறியுமாயின், பிறப்பு - (அவனுக்கு) பிறவியுள்ளதாக, பேர்த்து-மாரி, உள்ள வேண்டா-நினைக்கவேண்டுவதில்லை, எ-று.

(ச-ரை.) ஒருவன் மனம் உபதேசத்தால் உண்மைப்பொருளை யறியின் அவனுக்குப் பிறவி இல்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) [இதனால் கித்தித்தல் சொல்லப்பட்டது.] (௪)

பிறப்பென்னும் பேதைமை நீங்கச் சிறப்பென்னுஞ்
செம்பொருள் காண்ப தறிவு.

(ப-ரை.) பிறப்பென்னும்-பிறவிக்கு முதற்காரண மெனப்படுகிற, பேதைமை-அஞ்ஞானமானது, நீங்க-கெட, சிறப்பென்னும் - மோகத்துக்கு நியித்த காரணமெனப்படுகிற, செம்பொருள் - செவ்வியபொருளை, காண்பது - அறிவுதே, அறிவு (ஒருவனுக்கு) மெய்யுணர்வாம், எ-று.

கஅ0 ஊ - ஆம் - அதி - மெய்யுணர்தல்.

(*-ரை) பிறவிக்குக்காரணமாகிய அஞ்ஞானங்கெட உண்மைப்பொருளைக் காண்பதேயறிவாகும்-என்பதாம்.

(வி-ரை) பிறப்பென்னும் பேதமையென்றும், சிறப்பென்னுஞ் செம்பொருளென்றும், காரியங்களைக் காரணங்களாக உபசரித்தார், ஐவகைக் குற்றங்களுள் அஞ்ஞானம் மற்றை நான்குக்கும் காரணமாதலால் அச்சிறப்புப் பற்றி அதனையே பிறப்புக்குக் காரணமாகிச்சொல்லினார். எல்லாப் பொருள்களினும் சிறந்ததாகலால் மோட்சம் சிறப்பெனப்பட்டது. நித்தியமாகியும், பரிசுத்தமாகியும், எங்குநிறைந்துள்ள பிரமமென்னப்பட்ட முதற்பொருள் விகாசமில்லாமல் எக்காலமும் ஒரே தன்மையதாயிருத்தல்பற்றி அதனைச்செம்பொருளென்றார். முன்னே மெய்ப்பொருளென்றும், உண்மையென்றும், சொல்லியதும் இது பற்றியென்றறிக்க அதனைக் காண்கையாவது உயிர் தனது அஞ்ஞானங்கெட்டு அப்பொருளோடு ஒற்றமையுற இடைவிடாமல் நினைத்தல். இதனைச் சமாதிபெண்பர் மாண்காலத்தில் நினைக்கிறபடி பிறவியருமென்றிருத்தலால் மோட்சமடைவோர்க்கு அக்காலத்திலே தத்துவப்பொருளைப் பாவிக் கும்படி முன்னே பழகுதலாகிய இசனின் மிகுந்த உபாயம் இல்லையென்பதறிக்க. [இதனாலே தெளிதல் சொல்லப்பட்டது]

(அ)

சார்புணர்ந்து சார்பு கெடவொழுக்கின் மற்றழித்துச்
சார்தரா சார்புரு நோய்

(ப-ரை) (ஒருவன்) சார்பு (எல்லாப் பொருள்களுக்கும்) சார்பாகிய அச்செம்பொருளை, உணர்ந்து-அறிந்து, சார்பு-இருவகைப்பற்றுக்களும், கெட-நீக்க, ஒழுக்கின்-கடக்கவல்லவனுயின், சார்தரும் (முன்-அவனைச்)சேர்த்தற்குரியவையாய்கின்ற, நோய்-துன்பங்கள், அழித்து (அவ்வுணர்வையும் ஒழுக்கத்தையும்) அழித்து, மற்றுச்சார்தரா-பின்சேரமாட்டாவாம், எ-று.

(க-ரை) மெய்ப்பொருளையறிந்து இருவகைப் பற்றுக்களுக்கெட எடப்பவனைத் துன்பக்களனுக்கா-என்பதாம்.

(வி-ரை) இங்கே ஒழுக்கமென்றது-யோகவழிபடத்தலை. அது-இயமம், சியமம், ஆசனம் பிராணையாமம், பிரதியாராசம். தாரணை, தியானம், சமாதி, என எண்வகைப்படும். அத்துன்பங்களாவன பிறவி அநாதியாய் வருதலால் உயிரினாலே அனவிலல்லாமல் சம்பாதிக்கப்பட்டிருக்கிற வினைகளின் பயன்களுள் இறந்த உடம்புகளால் அதுபவிக்கப் பட்டவையும், பிறந்தவுடம்பால் மொண்டு கொள்ளப்பட்டவையும், நீக்கலாக பின்னே அதுபவிக்கும்படி கிடத்தவையாம். அவை வினக்கின்முன் இருன்போல் ஞானயோகங்களின் முன்னேகெடுதலால் அழித்துச் சார்தராவென்றார். பிறவிக்குக் காரணமாதலால் கல்வினைப்பயனும் நோயெனப்பட்டது. முன்மூன்றுபாயங்களாலும் பரம்பொருளை அறியப் பிறப்பறுமென்றார். அது அறுமிடத்தே பீன்வரக்கிடத்ததுன்பக்களெல்லாம் எப்படி போமென்னும் வினாவை எழுப்பிக் ககாண்டு ஞானயோக முதிர்ச்சியுடைய உயிசாச்சேரமாட்டாமையாத்கெட்டுவிடுமென்பது [இதனாலே சொல்லப்பட்டது.]

காமம் வெகுளி மயக்க மிவைமூன்ற
ஹம் கெடக்கெடு கோய்.

(ப-ரை.) (ஞானயோகங்களின் முதிர்ச்சியுடையவர்க்கு) காமம், வெகுளி, மயக்கம், விருப்பம், வெறுப்ப, அஞ்ஞானம், எனப்படுகிற இவை மூன்றன், இக்குற்றம் - மூன்றனது, காமம்-பெயரும், கெட-கெடுதலால், கோய் (அவைகளின் காரியங்களாகிய) வினைப்பயன்கள், கெடும் - உண்டாதலில்லை, ஏ-று.

(க-ரை.) ஞானவாக்களுக்கு முக்குற்றங்களால் வருந்துன்பங்களில்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அநாதியாகிய அவித்தையென்னும் அஞ்ஞானமும், அதுபற்றி யானெனமதிக்கும் அகங்காரமும், அதுபற்றி எனக்கு இதுவேண்டுமென்னும் அவாவும், அதுபற்றி அப்பொருளிடத்தே செல்லும் ஆசையும், அதுபற்றி அதனது மறுதலையிடத்தே செல்லும் கோபமும் என வடதூலார் குற்றம் ஐத்தென்பார். இவர் அவற்றுள் அகங்காரம் அவித்தையிலும், அவாவுதல் ஆசையிலும் அடங்குதலால் மூன்றென்றார். இடையறாத ஞானயோகங்களுக்கு முன்னே இக்குற்றமூன்றும் காட்டுத்தீ முன்னே பஞ்சபோலுமாம். ஆதலால் அமயிகுதி தோன்ற இவைமூன்றஹம் கெடவென்றார். விகாரத்தாலே தொக்கநாமமும் என்னுமிழிவு சிறப்பும்மை வருவிக்கப்பட்டது [காரணமாகிய அக்குற்றங்களைக் கெடுத்தோர் காரியமாகிய இருவினைகளைச் செய்யாமையால் அவர்க்கு வருவதற்குரிய துன்பங்களும் இல்லையென்பது இத்தனாலே சொல்லப்பட்டது.] முன்னிடத்த துன்பங்களும் மேல்வருந் துன்பங்களும் இல்லாமற் போகுகை மெய்யுணர்வின் பயனாதலால் இவைஇரண்டும் இவ்வதிகாரத்திலே சொல்லப்பட்டன. இவ்விதத்தால் மெய்யுணர்ந்தார்க்கு உள்ளவை எழுத்தவுடம்பும் அது கொண்ட வினைப்பயனுமே யென்பது பெற்றும். (க0)

முப்பத்தாரும் அதிகாரம் மெய்யுணர்தல்.

முற்றிற்று.

முப்பத்தேழாம் - அதிகாரம்.

அவாவறுத்தல்.

அஃதாவது: முன்னும் பின்னும் வினைத்தொடர்பு அறுத்தார்க்கு நடுநின்ற உடம்பும், அதுகொண்ட வினைப்பயன்களும், நின்றமையால் அதுபற்றி ஒரேவிடத்துத் தறக்கப்பட்ட புலன்களின்மேலே பழைய பழக்க வசத்தினாலே நினைவுசெல்லுமன்றே அந்நினைவும் பிறவிக்கு வித்தாமாகலால் அதனை இடைவிடாத மெய்ப்பொருளுணர்வால் அறுத்தலாம். அதிகார முறைமையும் இதனால் விளங்கும்.

கஅஉ ஈஎ - ஆம் - அதி - அவாவறுத்தல்.

அவாவென்ப வெல்லா வுயிர்க்குமெஞ் ஞான்றந்
தவா அப் பிறப்பினும் வித்து.

(ப-ரை) எல்லாவுயிர்க்கும் - சகல வுயிர்களுக்கும், எஞ்ஞான்றம் - எங்கா
லத்திலும், தவா - செடாதுவருகின்ற, பிறப்பு - பிறவியை, ஈனும் - வினைப்ப
நாகிய, வித்து - விதை, அவா-அவாவாகும், என்ப - என்று (தூலோர்) சொல்
லுவார், ஏ-று.

(க-ரை.) எவ்வுயிர்களின் பிறவிக்கு விதை ஆகை-என்பதாம்

(வி-ரை.) உடம்பு நீக்கப்போகலத்திலே அடுத்தவினையும், அது காட்
டுங்கதி நிமித்தங்களும், அக்கதியிலவாவும், உயிரினிடத்தே முறையிவந்து
உதிக்க, அறிவை மோகமானது மறைக்க, அவ்வுயிரை-அவ்வவாவானது கதி
யினிடத்தே கொண்டசெல்லுமாகலால், அதனைப்பிறப்பினும் வித்தென்றும்,
கதிவசத்தால் உளநாகிய அவ்வுயிரின் வேறுபாட்டிலும் * உற்சரப்பினி† அவ
சரப்பினியென்னும் காலவேறுபாட்டிலும் அது வித்தாகுகை வேறுபடாமை
யால் எல்லாவுயிர்க்கும் எஞ்ஞான்றம் என்றும் அது எல்லாச்சமயங்களுக்கும்
ஒத்தலால் என்பவென்றும் கூறினார். [இதனால் பிறப்புக்கு அவாவித்தாதல்
சொல்லப்பட்டது] (க)

வேண்டுங்கால் வேண்டும் பிறவாமை மற்றது
வேண்டாமை வேண்ட வரும்.

(ப-ரை.) (பிறப்புத் துன்பமாயிருக்கையை அறிந்தவன்) வேண்டுங்கால்
ஒன்றைவேண்டினால், பிறவாமை - பிறவாதிருக்கையையே, வேண்டும் - இச்
சிக்கவேண்டும், அது-அப்பிறவாமையானது, வேண்டாமை (தான் ஒருபொருளை
யும்) அவாவாமையை, வேண்ட-இச்சிக்க, வரும் (அவனுக்குத்) தானே உண்
டாம், ஏ-று.

(க-ரை) ஒருவன் பிறவாமையே யிச்சிக்கவேண்டும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அநாகதியாகத் தான் பிறப்பு, பிணி, மூப்பு, இறப்பு, இவைகளி
னாலே துன்பப்பட்டேக்கொண்டுவருகின்றமையை அறிந்தவனுக்கு இன்பத்தில்
ஆசையுண்டாமாதலால் பிறவாமையை வேண்டுமென்றும் இவ்வுலகத்தைச் சிற்
றின்பத்தைக்குறித்து ஒருபொருளை அவாவினால் அது பிறவியைத்தரும் வித்
தாய்ப் பின்னும் முடிவில்காத துன்பமே விளைத்தலாலே அது வேண்டாமை
வேண்டவருமென்றஞ் சொல்லினார். (உ)

வேண்டாமை யன்ன ஈழுச்செல்வ மீண்டிங்லை
யாண்டு மஃதொப்ப தில்.

* உற்சரப்பினி-உலகம் வாழ்கான் போகம் இவை முதலானவைகளாலே
வளர்பிறைபோல் பெருகுக்காலம்.

† அவசரப்பினி - அது அவைகளாலே தேய்பிறைபோல் சுருங்குக்காலம்.

௩௭ - ஆம் - அதி - அவாவறுத்தல். கஅடி

(ப-ரை.) வேண்டாமையன்ன - (ஒருபொருளையும்) அவாவாமைபோலும், விழுச்செல்வம்-மேலாகிய செல்வமானது, ஈண்டு - (காணப்படுகிற) இவ்வுலகத்திலே, இல்லை - (அவ்வளவேயன்றி) ஆண்டுமீ கேட்கப்படுகிற) அவ்வுலகத்திலும், அஃதொப்பது-அதுபோல்தது, இல்-இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) இச்சியாமைக் கொப்பான செல்வம் இவ்வுலகத்திலும் மோகூத்திலும் இல்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) மக்களது செல்வமும், தேவரது செல்வமும், மேலுமேலுநோக்கக் கீழாதலால் தனக்கு மேலில்லாத வேண்டாமையை விழுச்செல்வமென்றும், அதற்கு இரண்டிலகங்களிலும் ஒப்பதில்லை யென்றும் சொல்லினார் [இவ்விரண்டுபாட்டாலும் பிறவாமைக்கு வழியாமெனவும், மேலாகிய செல்வமானவும், வேண்டாமையின் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௩)

தூய்மையென்ப தவாவின்மை மற்றது
வாய்மையென வேண்ட வரும்.

(ப-ரை.) தூய்மையென்பது - (ஒருவர்க்கு) முத்தியென்று சொல்லப்படுமெய்மையை, வேண்ட-இச்சிக்க, வரும்-தானேயுண்டாம், எ-று.

(க-ரை.) மெய்மையை யிச்சிக்கவருவது ஆசையில்லாமை அதே முத்தி-என்பதாம்.

¶ (வி-ரை.) வீடாவது - உயிர் அஞ்ஞான முதலாகிய அழுக்கறுதலாதலால் அதனைத் தூய்மையென்றும் காரணத்தைக் காரியமாக உபசரித்துத் தூய்மையென்பது அவாவின்மையென்றும், வாய்மையையுடைய, பரத்தை ஆகுபெயரால் வாய்மையென்றும் சொல்லினார். மற்றது - அசை, வேண்டுதல் - இடைவீடாது பாவித்தல். [அவாவறுத்தல் முத்திக்குநேரே காரணமென்பதும் அது வருவழியும் இதனாலே சொல்லப்பட்டன.] (௪)

அற்றவ ரென்பா ரவாவற்றார் மற்றையா
ரற்றாக வற்ற திலர்.

(ப-ரை.) அற்றவரென்பார் - (பிறவி) யற்றவரென்று சொல்லப்படுமவர், அவாவற்றார் - (அதற்கு நேரே ஏதுவாகிய) அவ்வாசையற்றவர், மற்றையார் - பிறவேதக்கன் அற்று அதனொன்றும் அறாதவர், (அவ்வேதக்கனாலே சில தன்பங்கள் அற்றவரல்லாமல்) அற்றாகவற்றதிலர் - அவர்போற் பிறவியற்றிலர், எ-று.

(க-ரை.) பிறவியற்றவரென்று சொல்லப்படுபவர் ஆசையற்றவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) [இதனால் அவாவற்றவரது சிறப்பு விதியினாலும் எதிர்மறையினாலும் சொல்லப்பட்டது.] (௫)

க அச ௩௭ - ஆம் - அதி - அவாவறுத்தல்.

அஞ்சவ தோறு மறனே யொருவனை
வஞ்சிப்ப தோறு மவா.

(ப-ரை.) ஒருவனை - (மெய்யுணர்த்தல் முடிவாகிய காரணங்களெல்லாம் பெற்று அவைகளால் முத்தியை அடைதற்குரியவனாகிய) ஒருத்தனை, வஞ்சிப்பது - மறவிவழியினாலே துழைத்து பின்னும் பிறவியிலே தள்ளிக் கெடுக்கவல்லது, அவா-அவாவாம் (ஆகலால், அஞ்சவது-அவ்வவாவை) அஞ்சிக்காப்பதே, அறன்-தறவறமாம், ஏ-று.

(க-ரை.) ஒருவனைக் கெடுக்கவல்லதாகிய ஆசையை நீக்குவதே தறவறம்- என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒரும்-இரண்டும் - அசைகள். அராதியாய்வந்த அவ்வவா ஒரோ விடத்து வாய்மையை வேண்டுகலையொழிந்து பராக்கிணாலே காத்திடாணயின் அது இடமாக அவன் அறியாமல் புகுந்து பழைய வியற்கையாய் நின்று பிறப் பினை உண்டாக்குதலால் அதனை வஞ்சிப்பதென்றார். காத்தலாவது - வாய்மை வேண்டலிலே இடைவிடாமற் பழகிப்பரிகரித்தல், [இதனால் அவாவின் குற்ற மும் அதனைக் காப்பதே அறமென்பதும் சொல்லப்பட்டது.] (ச)

அவாவனை யாற்ற வறுப்பிற் றவாவனை
தான்வேண்டு மாற்றான் வரும்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) அவாவனை - ஆசையினை, ஆற்றவறுப்பின் - முழுது மறுத்தால் (வஞ்சித்தும் வாராமற்கெடுக்கவல்லவனாயினென்றபடி) (அவனுக்கு) தவாவனை - கெடாமைக்கு ஏதுவாகியசெயல், தான் - வேண்டுமாற்றால், தான் விரும்பும் வழியினாலே வரும்-உண்டாகும், ஏ-று.

(க-ரை.) ஒருவனிச்சையை நீக்கினாலவன் கெடாமைக் கேதுவுண்டு - என்பதாம்.

(வி-ரை.) கெடாமை பிறவித்துன்பங்களால் அழியாமை அதற்கு ஏதுவாகிய வினையென்றது மேற்சொல்லிய தறவறங்களை தான் விரும்பும்வழி மெய் வருந்தாதவழி. அவாவைமுழுதும் அறுத்தவனுக்கு மேலேதவஞ்செய்யவேண்டி வெதில்லை, அவனால் செய்யப்பட்டவையெல்லாம் அறமாமென்பது கருத்து.

அவாவில்லார்க் கில்லாகுந் துன்பமஃ துண்டேற்
றவாஅது மேன்மேல் வரும்.

(ப-ரை.) அவாவில்லாதவர்க்கு-ஆசையில்லாதவர்க்கு, (துன்பம்வரக்கடவ) தொருதுன்பம், இல்லாகும்-இல்லையாகும், ஒருவனுக்குப் பிறகாரணங்களெல்லாம் (இல்லாதிருத்தம்) அஃதுண்டேல்-அவ்வொன்றமாத் திரம் உண்டாயின் (அதனால் எல்லாத்துன்பங்களும்) தவாது-முடிவில்லாமல், மேன்மேல்-மேலு மேலும் வரும், ஏ-று.

(க-ரை.) ஆசையற்றவர்களுக்குத் துன்பமில்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) உடம்பு மொண்டுமொண்ட துன்பம் முன்பே செய்துகொள்
எப்பட்ட, (கவி) இங்கே துன்பமென்றது, இப்போது அவாவாரலேசெய்த
கொள்ளப்படுகின்றவைகளை மேன்மேல் வருமென்றதனால் தன்னைப் பற்றிவரு
வதும், பிறவுயிரைப்பற்றி வருவதும், தெய்வத்தைப் பற்றிவருவதும், ஆசிய
மூலகைத் துன்பங்களைப்பது பெற்றும். இதனால் அவாவே அத்துன்பத்திற்
குக் காரணமென்பது சொல்லப்பட்டது.] (அ)

இன்ப மிடையறு தீண்டு மவாவென்னுந்

துன்பத்துட் னென்பங் கெடின.

(ப-ரை.) அவாவென்னும் - அவாவென்றசொல்லப்படுகிற, துன்பத்துட்
நென்பம்-துன்பங்களுள்ளே மிகுந்த துன்பமானது, கெடின (ஒருவனுக்குக்கே
மொயின் (அவன்) முத்திபெற்றவிடத்தேயல்லாமல், ஈண்டும்-இங்கேயும்(உட
ம்போடுகூடி நின்றவிடத்துமென்றபடி) இன்பம்-ஆனந்தமானது இடையறு
து-கெடுவே நீங்காது, எ-று.

(க-ரை.) மிகத் துன்பத் தருவதாகிய ஆசைகெடின இவ் வுலகத்திலும்
இன்பம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) துன்பத்துட்டுன்பமாவது-மற்றைத்துன்பங்களெல்லாம் துன்
பங்களாய்த் தோன்றும்படியாகவருங் கொடிய துன்பமாம். அவாவானது பய
னைக் கொடுக்கும்போதே யல்லாமல் தோன்றும்போதும் துன்பமாகலால் இப்
படிச் சொல்லப்பட்டது. அவாவென்னுந் துன்பத்துட்டுன்பமென்று காரண
த்தைக் காரியமாக உபசரித்தார் அவ்வவாக்கெட்டவர்க்கு மனந் தமோறாது
நிரப்பி நிற்கு மாகையால் ஈண்டும் இன்பம் இடையறுதென்றார். [இதனால்
அவாவறுத்தவர் முத்தியின்பத்தை உடம்போடுநின்றே அடைவாரென்பது
சொல்லப்பட்டது.] (க)

ஆராவியற்கை யவநீப்பி னந்நிலையே

பேராவியற்கை தரும்.

(ப-ரை.) ஆராவியற்கை (ஒருபோதும்) நிரம்பாதஇயல்பையுடைய, அவா-
அவாவை, நீப்பின் (ஒருவன்) விவோனாயின் அவ்விடுகை அவனுக்கு, அந்நிலை
யே-அப்போதே, பேராவியற்கை (எப்போதும்) ஒரு நிலைமையானத் தன்மை
யை, தரும்-கொடுக்கும், எ-று.

(க-ரை.) நிரம்பாத ஆசையைவிடில் அது பிறவாழ்வையெதற்கும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) நிரம்பாழ்வையாவது - தாமதமல்லாமல் தம்பயனும் நிலையாமை
யால் வேண்டத்தகாத பொருள்களைவேண்டி மேலுமேலும் வளர்தல். அவ்
வளர்ச்சிக்கு அளவில்லாழ்வையால் விடுதலே தக்கதென்பது கருத்து. களிப்புக்
கவலைகளும், பிறப்புப்பிணி மூப்பிறப்புகளும், முதலானவை இல்லாமல் உயிர்
ஒப்புயர்வில்லாத இன்பத்தை அடைந்து நிற்கையால் வீட்டினைப் பேராவியற்

கஅக

௩அ - ஆம் - அதி - ஊழ்.

கையென்றும், அதை அவாவை விட்டவிடத்துப் பெறுதற்கு ஔயில்லாமை யால் அந்நிலையே தருமென்றும் சொல்லினார். அந்நிலைமையை யுடையவனைச் சேவன் முத்தனென்பர். [இதனால் வீடாவது இதுவென்பதும் அது அவாவறு த்தவர்க்கு அப்போதே உண்டாமென்பதும் சொல்லப்பட்டன.] (௧௭)

முப்பத்தேழாம் அதிகாரம் - அவாவறுத்தல் முற்றிற்று.

துறவியல் முற்றுப்பெற்றது.

ஆக அதிகாரம்-௩௭-க்கு திருக்குறள் - ௩௭0.

இவ்விதத்தால் இம்மை, மறுமை, வீடு என்கிற முன்றையும் உண்டாக் குஞ் சிறப்புடைத்தாகிய அறத்தை அருளிச்செய்தார். இனி முறையே பொரு ளும், இன்பமும், அருளிச்செய்யத் தொடங்கியவர் அவைகளுக்கு முத்தக்கா ணமாகிய ஊழின் வலிசொல்லுகிறார்.

முப்பத்தெட்டாம் - அதிகாரம்.

ஊழ்.

அஃதாவது: நல்வினைப் பயனாகிய இன்பமும், தீவினைப்பயனாகிய துன் பமும் அவ்வினைகளைச் செய்தவனையே சென்று அடைதற்கு ஏதுவாகிய நியதி யாம். ஊழ், பால், முறை, உண்மை, தெய்வம், நியதி, விதி என்பவை ஒரு பொருட்டுச் சொற்கள். [இது பொருளின் பங்க ளிரண்டுக்கும் பொதுவாய் ஒன்ற னுன் வைக்கப்படாமையாலும், முன் சொல்லப்பட்ட அறத்தோடு சம்பந்த முடைமையாலும் அதனிறுதியிலே சொல்லப்பட்டது]

ஆகமுதற் றேன்று மசைவின்மை கைப்பொருள்
போகமுதற் றேன்று மடி.

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) கைப்பொருள் - கையிலிருக்கும்பொருள், ஆக முதல்-ஆகுதற்குக் காரணமாகிய ஆழிஞ்சுலே, அசைவின்மை - முயற்சியானது, தோன்றும்-உண்டாகும், போகமுதல்-போகுதற்குக் காரணமாகிய ஆழிஞ்சுலே, மடி-சோம்பலானது, தோன்றும்-உண்டாகும், ஏ-று.

(ச-ரை.) ஒருவனுக்குப் பொருள்வரும் வியாதியால் முயற்சியும் பொரு ளுழியும் விதியால் சோம்பலும் உண்டாகும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஊழானது ஒருபொருளினது ஆக்கவழிவுகளுக்குத் துணைக் காரணமாகிய முயற்சி சோம்பல்களையும் தானே தோன்றச்செய்யு மென்பது கருத்து. (௧)

பேதைப் படுக்கு மிழவூழ் முறிவகற்று

மாகலூர் முற்றக் கடை.

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) அறிவு - எல்லாவறிவும் உண்டாயிருந்தாலும், இழவு (சைப்பொருளை) இழத்தற்குக் காரணமாகிய, ஊழ் (உற்றக்கடை) பொருத்தியவிடத்து, பேதைப்படுக்கும் (அதனை) அறியாமையாக்கும் (அவனறிவு சுருங்கியிருந்தாலும்) ஆகல் (சைப்பொருள்) ஆகுதற்குக் காரணமாகிய ஊழ் உற்றக்கடை-பொருத்தியவிடத்து, அகற்றும் (அதனை) விரிக்கும். ஏ-று.

(க-ரை.) போகும் ஊழ் அறிவில்லாமையையும் ஆகும் ஊழ் அறிவையும் தரும்-என்பதாம்.

(வி-ரை) சைப்பொருளென்பது அதிகாரத்தால் வருவிக்கப்பட்டது, ஊழ் இயற்கையாலாகிய அறிவையும் வேறுபடுத்து மென்பதாம். (உ)

நுண்ணிய நூல்பல கற்பினு மற்றுந்தன்
னுண்மை யறிவே மிகும்.

(ப-ரை.) (அறியாமையாக்குவதாகிய ஆழுடையவனொருவன்) நுண்ணிய-துட்பமான பொருள்களையுடைய, நூல்பல-பல நூல்களையும், கற்பினும்-கற்றையினும் (அவனுக்கு) மற்றும்-பின்னும், தன்னுண்மை-தனது ஊழினாலாகிய அறிவே, மிகும்-மேற்படும், ஏ-று.

(க-ரை.) ஒருவ ணுட்பமாகிய நூல்களைக் கற்றலும் அவனுக்கு ஊழினாலாகிய அறிவே, மிகும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொருளினுண்மை-நூலின்மேல் ஏற்றப்பட்டது. மேற்படுதல்-கல்லியறிவைப் பின்னே இதை என்செய்தோமென்று துன்பப்படுதற்காக்கிச் செயலுக்குத் தான் முற்படுதல். செயற்கையாலாகிய அறிவையும் கீழ்ப்படுத்து மென்பதாம்.

இருவே லுலகத் தியற்கை திருவேறு
தெளரிய ராதலும் வேறு.

(ப-ரை.) உலகத்து - உலகத்தில், இயற்கை (ஊழினாலாகிய) இயற்கையானது, இருவேறு - இரண்டுகூறா யிருக்கின்றது (ஆதலால்) திரு - செல்வமுடையவராதலும்வேறு, தெள்ளியராதலும்-அறிவுடையராகலும்வேறு, ஏ-று.

(க-ரை) உலகில் ஊழின் இயல்பு செல்வமுடைமை அறிவுடைமை என இரண்டுவகை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) செல்வத்தைப் படைத்தலும், காப்பாற்றலும், பயன் கொள்ளுதலும் அறிவுடையவர்க்கல்லது கூடாவென்றே அவ்விதமல்லாமல் அறிவுடையவர் வறியவராகவும், மற்றவர் செல்வராகவும் காணுதலால், அறிவினாராதற்கு ஆகிறஊழ் செல்வராகுதற்கும் செல்வராதற்கு ஆகிறஊழ் அறிவினாராகுதற்கும் ஆகாவென்றதாயிற்று, ஆகவே செல்வத்தைத் தேடுபோது அறிவாகியதுணைக்காரணமும் வேண்டாமென்பது பெற்றும். (௭)

நல்லவை யெல்லா அங் தீயவாந் தீயவு
நல்லவாளு செல்வஞ் செயற்கு.

(ப-ரை) செல்வம்-செல்வத்தை, செய்தற்கு-உண்டாக்குதற்கு, நல்லவை யெல்லாம் - என்மை யுள்ளவையெல்லாம், தீயவாம் - தீயவையாய் அழிக்கும் (அதுமாத்திரமல்லாமல்) தீயவும்-தீயவைதாமும், நல்லவாம் - நல்லவையாயாக் கும் ஊழ்வசத்தால் எ-று.

(க-ரை) விதிவசத்தால் நல்லவை யெல்லாந் தீயவாந் தீயவையெல்லாம் நல்லவாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) நல்லவை தீயவை என்றது, காலமும், இடமும், நருவியும், தொழிலும் ஆகிய இவை முதலானவைகளை ஊழாலென்பது அதிகாரத்தால் வருவிக்கப்பட்டது, அழிக்குமூழ் உற்றவிடத்துக் காலமுதலானவைகள் நல்ல வையாயிருந்தாலும் அழியுந், ஆக்குமூழ் உற்றவிடத்து அவை தீயவையாயிருந் தாலும் ஆகுமென்றதாயிற்று ஆகவே ஊழ்காலமுதலான துணைக்காரணங்களை யும் வேறுபடுத்துமென்பது பெற்றாம். (இ)

பரியினு மாகாவாம் பாசல்ல வுய்த்துச்
சொரியினும் போகா தம.

(ப-ரை) பால் - ஊழினாலே, அல்ல - தம்முடையவை யாகாதபொருள் கள், பரியினும்-வருந்திக் காப்பாற்றினாலும் ஆகாவாம் (தம்மிடத்து) நிலைமற் போகும், தம-தம்முடையவையாகிய பொருள்கள், உய்த்து (புறத்தே)கொண்டு போய், சொரியினும் - பெய்துவிட்டாலும், போகா (தம்மைவிட்டுப்) போகா வாம், எ-று.

(க-ரை) ஊழினால் தமக்குரித்தாகாப் பொருள்களைக் காப்பாற்றினாலும் நிலைஉரித்தாகும் பொருள்களைப் புறத்திற்போக்கினாலும் போகா-என்பதாம்

(வி-ரை.) பொருள்களது நிலையும், போக்கும் ஊழால் ஆவதல்லது காப்பி. னாலும், இசழ்ச்சியினாலும் ஆகாதென்பதாம். [இவை ஆறுபாட்டாலும்பொருள் களுக்குக் காரணமாகிய ஊழின்வலி சொல்லப்பட்டது.] (அ)

வகுத்தான் வகுத்த வகையல்ல ற் கோடி.
தொகுத்தார்க்குந் துய்த்த லரிது.

(ப-ரை.) கோடி - (அனுபவிக்கப்படும்பொருள்கள்) கோடியை, தொகுத் தார்க்கும் - வருந்திச் சேர்த்தவார்க்கும், வகுத்தான் - தெய்வத்தினால் வகுத்த வகுக்கப்பட்ட, வகையல்லால் - வகையாலல்லது, துய்த்தல் - அதுபவித்தல், அரிது-உண்டாகாது, எ-று.

(க-ரை.) கோடி பொருளைச் சம்பாதித்தவார்க்குந் கடவுளமைத்த வமைப் பன்றி யதுபவித்தலரிது-என்பதாம்.

(வி.ரை.) எந்தவினை எந்த வுயிரினாலே செய்யப்பட்டதோ அந்த வினையின்பயனை அந்த வுயிர்க்கே வருத்தலால் வருத்தானென்றார். கொருத்தார்க்கு மென்னுமும்மை தொகுக்காதவர்க்கு மாத்திரமல்லாமல் என்னும் பொருளைத் தருதலால் எச்சவும்மை வேறு முயற்சினாலே பொருள்களைச் சேர்க்கலாமே, யல்லாமல் அதுபவித்தல் கூடாது அதற்கு ஊழ்வேண்டுமென்பதாயிற்று. (எ)

துறப்பார்மற் றுப்புர வில்லா நுறம்பால
ஐட்டா சழியு மெனின்.

(ப.ரை.) துப்புரவில்லார் - (வறுமையினாலே) அதுபவித்தல் இல்லாதவர். துறப்பார் (இல்வாழ்க்கையைத்) துறக்குங் கருத்துடையவராவார் (ஊழ்கன்) உறம்பால - அடையும் பகுதியையுடைய துன்பங்களை, ஊட்டா - அடைவிக்காமல், சழியுமெனின் - நீக்குமாயின், ஏ-று.

(க.ரை.) ஊழ்வினைகள் துன்பங்களை யடைவிக்காமல் நீக்கின் வறுமை யதபவயில்லார் துறப்பார்-என்பதாம்.

(வி.ரை.) சம்மால் விடப்படும் பற்றுக்கனெல்லாம் தாமே விடப்பெற்றிருந்தும் கருத்து வேறுபாட்டால் துன்பப்படுவது ஊழ்வலியாலென்னும் ஒழிந்த சொற்பொருளைக் காட்டலால்-மன்-ஒழியிசை. (அ)

நன்றாக்கா னல்லவாக் காண்பவ ரன்றாக்கா
லல்லற் படுவ தெவன்.

(ப.ரை.) நன்று - நல்வினை, ஆங்கால் - இன்பங்களைக் கொடுக்கும்போது, (அவ்வின்பங்களை நீக்கும்விதந்தேடாமல்) நல்லவா - இவை நல்லவையென்றிசைத்து, காண்பவர்-அனுபவிப்பவர், அன்று-அற்றைத்தீவினை, ஆங்கால்-துன்பங்களைக்கொடுக்கும்போது (அத்துன்பங்களையும் அப்படி அதுபவியாமல், அவ் லற்படுவது (நீக்கும்விதந்தேடித்) துன்பப்படுவது, எவன்-என்னரினைத்து, ஏ-று.

(க.ரை.) நன்மையை யதுபவிப்பதுபோலத் தீமையையும் அனுபவிக்க வேண்டும்-என்பதாம்.

(வி.ரை.) தாமே முன்செய்துக்கொண்டமையாலும் பயனைக்கொடாமல் சழியாமையாலும் இரண்டும்இசைத்து அதுபவித்தற்கு உரியவையாம். அவைகளிலே ஒன்றற்கு இசைத்து அதுபவித்து மற்றதற்கு அதுசெய்யாமல் வருத்தல் அறிவு அன்று - என்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் இன்ப துன்பங்களுக்குக் காரணமாகிய ஊழின் வழிசொல்லப்பட்டது.] (க)

ஊழிற் பெருவளி யாவுள மற்றென்று
குழிணர் தான்முந் துறும்.

(ப.ரை.) மற்றென்று - (தன்னை விலக்கு கற்பொருட்டுத்) தனக்குப் பகையாகிய ஒருபாயத்தை, குழிணும் - ஆராய்ந்தாலும், தான் முந்தறும் (அவ் வுபா

யத்தையாவது மற்றொன்றையாவது வழியாகக் கொண்டுவந்து அவ் வாராய்ச் சிக்கு) முற்பட்டிருக்கும் (அதனால்) ஊழின் - ஊழ்போல், பெருவலி - மிகுந்த வலிமையுடையவை, யா-ஏவை, உள்-இருக்கின்றன, எ-ற.

(க-ரை.) ஊழை விலக்க நினைக்கின் அதனே முன்னிற்கும் ஆதலால் அவ்வுழிஊழ் வலியவை இல்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பெருவலி அதனையுடைய ஊழுக்கு ஆகுதலால் ஆகுபெயர் சூழ்தல் பலருடனும் பழுதறவெண்ணுதல், ஊழானது அவ்வுபாயத்தைச் செய்ததேயல்லாமல் ஆராய்தற்கும் சமயம் கொடாதென்கிற பொருளைக்குறித்து கிறங்கையால் உம்மை எச்சவும்மை எல்லாம் வழியாக வருதலுடைமையால் ஊழே வலியையுடையதென்பதாம். [இதனால் அவ்விருவகை யூழ்களின்வல்லமையும் பொதுவாகச் சொல்லப்பட்டது.] (க0)

இனி இல்லறத்தின் வழிப்படுவனவாகிய பொருளின்பங்களுள் இம்மை மறமை இரண்டையும் தருவதாகிய பொருளைச் சொல்லும்படி எடுத்துக் கொண்டார்.

முப்பத்தெட்டாம் அதிகாரம் - ஊழ் முற்றிற்று.

முதலாவது அறத்துப்பால்

முற்றிற்று.

ஆக அதிகாரம்-ந.அ-க்கு திருக்குறள் - ந.அ0.

இரண்டாவது.

பொருட்பால்.

பொருளாவது: அறவழியினாலே சேர்க்கப்பட்ட பொன்மணி முதலானவையாம். அது, தனக்குத் துணைக்காரணமாகிய அரசனீதிசொல்லவே அடங்கும். அவ்வரசனீதியாவது, காவலை நடத்து முறைமையாம். அதனை அரசியல் அக்கவியல், ஒழிபியல், என மூன்றியல்களால் அருளிச்செய்தார்.

அரசியல்.

அரசாவது: உலகத்திற்கு உயிரெனச் சிறந்த அரசனதுதன்மையாம். அவ் வரசியலை இருபத்தைத் ததிகாரங்களினாலே சொல்லத்தொடங்கி முதலிலே இறைமாட்சி சொல்லுகிறார்.

மூப்பத்தொன்பதாம் அதிகாரம்.

இறைமரட்சி.



அஸ்தாவது: அரசனது நற்குண நற்செய்கைகளாம்.

படைகுடி கூழுமைச்ச நட்பா னுறு ..

முடையா னரசரு ளோறு.

(ப-ரை.) படை - சேனையும், குடி - நாடும், கூழ்-பொருளும், அமைச்ச-அமைச்சும், நட்பு - நட்பும், அரண் - அரணும் (என்று சொல்லப்படுகிற ஆறங்கங்களையும்) உடையான் - உடையவன், அரசுமுனேறு - மன்னருள் ஆண்சிங்கம்போல்வாளுவான், ஏ-று.

(க-ரை.) சேனை, நாடு, பொருள், அமைச்ச, நட்பு, அரண் இவ்வாறங்கங்களை யு முடையவ னரசரு ளாண்சிங்கம்போன்றவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) குடியையுடைய நாடு - குடியென்றும், கூழுக்கு ஏதுவாகிய பொருள் - கூழென்றும், சொல்லப்பட்டன. அமைச்ச-நட்பு, பொருள், நாடு அரண், படை, என்பதே முறையாயினும் இங்கே செய்யுளைக்கிப் பிறழவைத்தார். ஆறுமுடையானென்றதனால் இவைகளிலே ஒன்று குறையினும் அரசனீதி செல்லாதென்பது பெற்றாம். [இதனால் அரசனுக்கு அங்கமாவன், இவையென்பதும் இவை முழுதுமுடையையே அவன் வெற்றிக்கு ஏதுவென்பதும் சொல்லப்பட்டன.] (க)

அஞ்சாமை யிகை யறிவுக்க மிந்நான்கு

மெஞ்சாமை வேந்தற் கியல்பு.

(ப-ரை.) வேந்தற்கு - அரசனுக்கு, இயல்பு - இயல்பாவது, அஞ்சாமை-திண்மையும், ஈகை-கொடையும், அறிவு - விவேகமும், ஊக்கம்-மனவெழுச்சியும், இந்நான்கும்-இந்த நான்கு குணங்களும், எஞ்சாமை - நடுவே நீங்காது நிற்கை, ஏ-று.

(க-ரை.) அரசனுக் கியல்பாவது; வல்லமை ஈகை, யறிவு, மனவெழுச்சியாகும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஊக்கம் தொழில்செய்தலில் மனவெழுச்சி இவற்றான் அறிவு ஆறங்கங்களுக்கும் உரித்து ஈகை-படைக்குரித்து. மற்றவை தொழிலுக் குரியன. உயிர்குணங்களுள் ஒன்றுதோன்ற மற்றவை அடங்கியனும் அவற்றான் இவை அடங்கினால் அரசனுக்குக் கெடுவன பலவாம். ஆதலால் இவை எப்பொழுதும் தோன்றுகின்றல் இயல்பாக வேண்டுமென்பது தோன்றற்கு எஞ்சாமை வேந்தர் கியல்பென்றார். (உ)

தூங்காமை கல்வி துணிவுடைமை யிம்முன்று

நீங்கா நிலனாள் பவற்கு.

(ப-ரை.) நிலனாள் பவர்க்கு-நிலத்தினை யானுத் திருவினை யுடையவனுக்கு தூங்காமையுடைமை-அக்காரியங்களிலே விரைவுடைமையும், கல்யியுடைமை

(ப-ரை.) கடனறிந்து (நமக்கு இது) தருவதென்று - அறிந்து, சான்று - (பலகுணங்களாலும்) நிறைந்து. ஆண்மை (அவைகளை) ஆளுதற்ன்மையை, மேற்கொள்பவர்க்கு - மேற்கொண்டு நடப்பவர்க்கு, நல்லவையெல்லாம் - நல்ல குணங்களெல்லாம், கடன் - இயல்பாயிருக்கும், என்ப-என்று தூலோர்) சொல்லுவர், என்று.

(க-ரை.) பெரியவர்களுக்கு நற்குணங்களை மேற்கொள்ளுதல் கடையையாயிருக்கும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) சில குணங்களில்லாவிடத்தும், உள்ளவை இயல்பாயிராதவிடத்தும், சான்றாண்மை யென்னுஞ் சொற்பொருள் கூடாமையால், இவ்வேதுப் பெயர்பற்றி அவசியக்கணம் இப்படிச் சொல்லிஞ் சொன்பதாம்.)

குணநலஞ் சான்றோர் நலனே பிறநல

மெந்நலத் துள்ளதூஉ மன்று.

(ப-ரை.) சான்றோர் நலன் - சான்றோர் நலமாவது, குணநலம்-குணங்களாலாகிய நலமே, பிறநலம்-அது நீங்கலான உறுப்புகளாலாகிய நலம், எந்நலத்துள்ளதூஉம்-எந்தநலத்திலுமுள்ளதும், அன்று-அல்ல. என்று.

(க-ரை.) சான்றோர்க்குக் குணநன்மையே பெரிய நன்மையாம், மற்ற நன்மை நன்மையல்ல-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அகநலத்தை முன்னே பிரித்தமையால், மற்றைப் புறநலத்தை பிறநலமென்றும், அது குடிப்பிறப்புக் கல்விமுதலாக தூலோரிடத்திலுள்ளவர்களுள்ளே சொல்லாமையால், எந்நலத்துள்ள தூஉ மன்றென்றும் சொல்லினார். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் சாற்புக்கு ஏற்ற குணங்கள் பொதுவாகையாற் சொல்லப்பட்டன.] (உ)

அன்புநா னொப்புரவு கண்ணோட்டம் வாய்மையோ
டைந்துசால் பூன்றிய தூண்.

(ப-ரை.) அன்பு (சுற்றத்தார்மேலே யல்லாமற் பிறர்மேலும் உண்டாகிய) அன்பும், நாண் (பழிபாவங்களி) னாணலும், ஒப்புரவு (யாவிரிடத்தும்) உபகாரஞ் செய்தலும், கண்ணோட்டம் (பழையவர்மேல்) கண்ணோடலும், வாய்மையோடு (எவ்விடத்தும்) மெய்ம்மை சொல்லுதலோடும், சாப்பு-சால்பென்னும் (பாரத்தை) ஊன்றிய - தாங்கிய, தூண்-தூண்கள், ஐந்து-அஞ்சு. என்று.

(க-ரை.) அன்பு, நாணம், உபகாரம், தாட்சணியம், சத்தியம், இவ்வந்துஞ் சால்பென்னும் பாரத்தைத் தாங்குந் தூண்கள்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இக்குழுங்கள் இல்லாவிடத்தே சாப்பு நிலைபெறாமையால், இவைகளைத் தூணென்றார். (உ)

ககஉ டகக - ஆம் - அதி - இறைமாட்சி.

(அவைகளை அறிதற்கு ஏற்ற) கல்வியுடைமையும், துணிவுடைமை - ஆண்மையுடைமையும் (ஆசிய) இம்மூன்றும் - இம்மூன்று குணங்களும் நீங்கா (ஒரு போதும்) நீங்காவாம், ஏ-று.

(க-ரை.) விசுவதுடைமை, கல்வியுடைமை, வலியுடைமை, இம்மூன்றும் மரசனைவிட்டு நீங்கா என்பதாம்.

(வி-ரை.) கல்வியது கூறுபாடு பின்னே சொல்லப்படும். ஆண்மையாவது ஒன்றையும் பாராமல் கடிதிலே செய்வதாகலால் அது இங்கே துணிவென்று உபசரிக்கப்பட்டது. இவற்றுள்-கல்வி ஆற்றங்கத்தக்கும் உரித்து, மற்றவை தொழிலுக்குரியன நீங்காமை யென்பதற்கு முன்னே எஞ்சாமைக்கு உரைத்த படி உரைத்துக்கொள்க. (உ.)

அறனிமூக்கா தல்லவை நீக்கி மறனிமூக்கா
மான முடைய தரசு.

(ப-ரை.) அறன் - 'தனக்குச் சொல்லப்பட்ட' அறத்திலிருந்து, இழுக்காது-தவறாது நடந்து, அல்லவை-அறமல்லாதவைகளை, நீக்கி (தனது நாட்டிக்கும்) உண்டாகாமற் கடிந்து, மறன் - வீரத்திலிருந்து, இழுக்கா - தவறாத, மானம்-மானத்தை, உடையது-உடையவன், அரசு-அரசனாவான், ஏ-று.

(க-ரை.) தன்னறத்திலிருந்து பாவங்களை நீக்கி வலிமையினால் தவறாத மானமுடையவன் அரசன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவ்வறமானது. வேதமோதல், யாகஞ்செய்தல், ஈதல் என்னும் பொதுத் தொழில்களிலும், படைக்கலம் பயிலல், பல்லுயி ரோம்பல், பகைத்திறமழித்தல், என்னுஞ் சிறப்புத் தொழில்களிலும் தவறாமல் நிறைவு அல்லவை. கொலை, கனவு, முதலானவை குற்றமாகிய மானத்தை நீக்குதற்கு மறனிமூக்கா மானமென்றார். அரசு-அரசனது தன்மையாதலால் அது உபசார வழக்கால் அவன்மேலே நின்றது. (உ.)

இயற்றலு மீட்டலுங் காத்தலுங் காத்த
வகுத்தலும் வல்ல தரசு.

(ப-ரை) இயற்றலும் (தனக்குப் பொருள்கள் வரும் வழிகளை மேலு மேலும்) உண்டாக்கலும், ஈட்டலும் (அப்படிவந்தவைகளை) ஒரிடத்தே தொகுத்தலும், காத்தலும் (தொகுக்கப்பட்டவைகளைப்) பிறர் கொள்ளாமல் காத்தலும், காத்த-காக்கப்பட்டவைகளை, வகுத்தலும் (அறம்பொரு ளின்பங்களின் பெருட்டுச்) செலவு செய்தலும், வல்லது - வல்லவன், அரசு-அரசனாவான், ஏ-று.

(க-ரை.) பொருள் வரவுதேடலிலும், சேர்த்தலிலும், காத்தலிலும், அறவழியில் செலவுசெய்தலிலும், வல்லவன் அரசனாவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொருள்களாவன. மணி, பொன், செல், முதலானவை அவை வரும் வழிகளாவன: பகைவரை யழித்தலும், திறைகொள்ளலும்,

தன்னுடு காத்தலும், முதலானவை பிறரென்றவர், பகைவர், கன்வர், சுற்றத் தார், தொழில்செய்வோர், முதலானவர், கடவுளர், அந்தணர், வறியோர், என் கிற இவர்க்கும் புகழுக்கும், கொடுத்தலை-அறத்தின்பொருட்டாகவும், யானை, குதிரை, படை, நாடு, அரசன் என்சிற இவற்றுக்கும் பகையோடு கடும்போது பிரிக்கப்படுவோர்க்கும், தன்னைவிட்டுப் பிரியும்போது கூட்டப்படுவோர்க்கும், கொடுத்தலை-பொருட் பொருட்டாகவும், மண்டபம், வாலி, செய்குன்று, இன மரக்கா, முதலானவைகளைச் செய்தற்கும், கும்பபொறிகளால் அதுபவிக்கப்படு மவைகளுக்கும் கொடுத்தலை - இன்பம்பொருட்டாகவும், கொண்க. இயற்றதல் முதலானவைகளைத் தவறாமல் செய்தல் அரிதாகலால் - வல்லதரசென்றார். [இவை காங்கு பாட்டிலும் அரசனது நற்குண நற்செய்கையாகிய மாட்சியே சொல்லப்பட்டது.] (இ)

காட்சிக் கெளரியன் கடுஞ்சொல்ல னல்லனென்

மீக்கூறு மண்ண னிலம்.

(ப-ரை.) மண்ணன்-அரசன், காட்சிக்கெளரியன் - (வழக்கறிவிப்பவர்க்கும் குறையிரப்பவர்க்கும்) காணுதற்கு எளியவனுதி கடுஞ்சொல்ல னல்லனென் (யாவிரிடத்தும்) கடியசொல்லின் அல்லாதவனுமாயிருந்தால், நிலம் (அவ னது) நிலத்தை, உலகம் - மீக்கூறும் (எல்லா நிலங்களிலும்) உயர்த்திச்சொல் லும், என்று.

(க-ரை.) காண்கைக்கு எளியவனும் இன்சொற்சொல்பவனும் ஆகிய அரசன் நிலத்தை உலகம் உயர்த்திச்சொல்லும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) காணுதற்கு எளியாவையாவது பெரிய அரசாட்சி மண்டபத்தி லே அந்தணர், சான்றார, உள்ளிட்டயெராடு சமயமுடையவனுயிருத்தல் கடு ஞ்சொல்-கேள்வியிலும் தொழிலிலும் கடுமையாகிய சொல், நிலத்தை உயர்த் திச்சொல்லமெனவே மண்ணை உயர்த்திச் சொல்லுதல் சொல்லவேண்டுமெ னில்லையாயிற்று. உயர்த்திச் சொல்லுதல் - இவன் காக்கின்றநாடு பசி, பணி, பகை, முதலானவை இல்லாமல் யாவர்க்கும் மிகுந்த விற்பன் தருவதென்று புகழ்ந்து சொல்லல். (ஈ)

இன்சொலா லீத்தளிக்க வல்லாற்குத் தன்சொலாற் றுன்கண் டனைத்திவ் வுலகு.

(ப-ரை.) இன்சொலால்-இனியசொல்லுடனே, ஈத்து - கொடுத்து, அளி க்க-காப்பாற்ற, வல்லார்க்கு-வல்ல அரசனுக்கு, இவ்வுலகு - இந்தவுலகம், தன் சொலால்-தன் புகழோடுபொருந்தி, தான்கண்டனைத்து - தான் நினைத்த அள வினதாகும், என்று.

(க-ரை.) இனியசொல்லுடன் கொடுத்துக் காக்குமாசனுக்கு தான்நினைத் தவை உண்டாகும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இன்சொல் - கேள்வியிலும், தொழிலும், இனிமையாகிய சொல், ஈதல் - வேண்டுவார்க்கு வேண்டிய கொடுத்தல், அளித்தல், தன்பரி

வார்த்தினாலும், பகைவராலும், கலிவுபடாமற் காத்தல். இவைசெய்தல் அருமையாகலால் வல்லாற்கென்றும், அவன் மண்முழுதும் ஆளுமாகலால் இவ்வுலகென்றும், சொல்லினார். கருதியவன் விற்றாதல் - நினைத்தபொருளெல்லாம் காத்தல். (எ)

முறைசெய்து காப்பாற்ற மன்னதன் மக்கட்
கிறையென்று வைக்கப் படும்

(ப-ரை.) முறைசெய்து (தான்) முறைசெய்து, காப்பாற்றும் (பிரவருந்தாமற்) காத்தலுஞ்செய்யும், மன்னவன்-அரசனானவன் பிறவியினாலே மனிதனையாயினும்) மக்கட்-குமனிதர்களுக்கு, இறையென்று (செயலினாலே) கடவுளென்று, வைக்கப்படும்-வேறுவைக்கப்படுவன், எ-று.

(க-ரை.) மதுமுறைப்படி குடிகளைக்காக்கும் அரசன் அக் குடிகளுக்குத் தெய்வம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) முறை-அறநூலிலும், நீதிநூலிலும், சொல்லும்வழி பிரம்மேசுவர சொல்லப்பட்டவர். வேறுவைத்தல் மனிதரிடமிருந்து உயர்த்திவைத்தல். (அ)

செவிகைப்பச் சொற்பொறுக்கும் பண்புடை வேந்தன்
கவிகைக்கீழ்த் தங்கு முலகு.

(ப-ரை.) சொல்-(கண்டித்துப்புத்திசொல்லுந் துணையாயினவாது) சொற்களை, செவிகைப்ப-(தன்) செவிபொறுதாகவும், பொறுக்கும் (அவைகளின்-பயனைக்குறித்துப்) பொறுக்கும், பண்புடை-குணமுடைய, வேந்தன்-அரசனது கவிகைக்கீழ்-குடையிலின்கீழே, உலகு-உலகம், தங்கும்-பொருத்தும், எ-று.

(க-ரை.) மந்திரி முதலானோர் கடிந்துசொல்லுஞ் சொற்களைப்பொறுக்கு அரசன் உலகமுழுதும் ஆள்வான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) காவின்னைப்பு-செவியிலேற்றப்பட்டது. பண்புடைமை சிறப்பறிவுடையவனாகுக. அறநூல் நீதிநூல்களிலே தவறாமையாய் பூமிமுழுதும் தானே ஆள்வானென்பதாம். (க)

கொடையளி செங்கோல் குடியோம்ப னுக்கு
முடையாளும் வேந்தர்க் கொளி.

(ப-ரை.) கொடை (வேண்டுவோர்க்கு வேண்டிவைகளைக்) கொடுத்தலும், அளி (யாவரிடத்தும்) முகமலர்ந்து இன்சொற் சொல்லுதலும், செங்கோல் - முறைசெய்தலும், குடியோம்பல் (தளர்த்த) குடிகளைப்பேணலும், ஆயி, நான்கும்-இக்கான்கு செயல்களையும், உடையான்-உடையவன், வேந்தர்க்கு-அரசர்க்கெல்லாம், ஒளியாம்-வினக்காம், எ-று.

(க-ரை.) நகை, கிறுபை, செங்கோல், குடிகளைக்காத்தல், இவையுடையான் அரசர்க்கு விளக்கு-என்பதாம்.

(வி-ரை.) செவ்விய கோல்போலுதலால் முறையைச் செங்கோலென்றார் குடியோம்பல் வறமையுற்றவ்வுடத்தே ஆறிலொன்றாகிய பொருளையும் வாங்காமை முதலானவை செய்தல் தன் சாதிமுழுதும் விளக்கலால் விளக்கென்றார். [இவை இரீதுபாட்டாலும் மாட்சியும் பயனும் உடன் சொல்லப்பட்டன.] (1)

முப்பத்தொன்பதாம் அதிகாரம் இறைமாட்சி.

முற்றிற்று.

நாப்பதாம் - அதிகாரம்.

கல்வி.

அஃதாவது: அவ்வரசன் தான் கற்றற்குரிய தூல்களைக் கற்றல், அவை யாவன. அறநூலும், நீதிநூலும், தேர், யானை, குதிரை, படைக்கலம் எனப் பட்ட இவற்றினூல்களும், முதலானவையாம். அரசன் அறிவுடையவனாயிருந்தால் தன்னுயிர்க்கேயன்றி மன்னுயிர்க்கும் பயன்படுகல் குறித்து இது அரசியலுன் வைக்கப்பட்டதாயினும் யாவர்க்கும் உறுதியைத்தருவதாகிய சிறப்புடைமையினாலே பொதுப்பட்டச் சொல்லுகின்றார். முன்னதிகாரத்திலே தூல்காமை யென்னும்பாட்டிலே தோற்றுவாய் செய்யப்பட்ட மாட்சியை விரித்துச் சொல்லுதலால் இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

கற்கு கசடறக் கற்பவை கற்றபி

நிற்க வதற்குத் தக

(ப-ரை.) (ஒருவன்) கற்பவை - கற்கப்படு தூல்களை, கசடற - பழுதற கற்க - கற்கக்கடவன், கற்றபின் (அப்படி) கற்றபின்னே, அதற்கு - அக்கல்விக்கு, தக - தகுதியாக, நிற்க (அவைகளாலே சொல்லப்பட்ட வழியிலே) நிற்கக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) (ஒருவன்) கற்கப்படுதூல்களைக் குற்றமறக்கற்று அக்கல்வி யறிவிற்குத்தக்கபடி நிற்கக்கடவன் - எனபதாம்.

(வி-ரை.) கற்பவையென்றதனால் அறம், பொருள், இன்பம், வீடு, என்கிற உறுதிப்பொருள்களை உணர்த்துகிற தூல்களென்பது பெற்றும். கசடறக்கற்றலாவது விபரீத சந்தேகங்களை நீக்கி, மெய்ப்பொருளை நல்லோர் பலருடனையும் பலதரமும் பழகுதல், நின்றலாவது, இவ்வாழ்ந்கையிலே கருமங்களைச் செய்து யோக்கியருக்குக்கொடுத்துத் தானதுபலித்தலிலும் துறவிலே தவத்தால் மெய்யுணர்த்து அவாவறுத்தலிலும், தவறாமை. [இதனால் சிறப்புடையவனுக்குக் கற்கவேண்டுமென்பதும் கற்கத்தகு தூல்களும் அவைகளைக் கற்கும் விதமும் கற்றதனால் பயனும் சொல்லப்பட்டன.] (2)

எண்ணென்ப வேனை பெழுத்தென்ப சிவ்விரண்டுந்

கண்ணென்ப வாழு முயிர்க்கு

(ப-ரை.) (அறியாதவராலே) எண்ணென்ப - எண்ணென்று சொல்லப் படுமவையும், ஏனை யெழுத்தென்ப - மற்றை யெழுத்தென்று சொல்லப்படு மவையும் ஆகிய, இவ்விரண்டும் - இக்கூலகளிரண்டையும் (அறிக்கோர்) வாழு முயிர்க்கு - வாழ்தற்குரிய மனிதர்க்கு, கண் - கண்களாகும், என்ப - என்று சொல்லுவார், எ-று.

(க-ரை.) கணித நூல்களு, மிலக்கண நூல்களு, மனிதர்களுக்குக் கண்க ளாகும் - என்பதாம்.

(வி-ரை) எண் - கணிதம், எழுத்தா - இலக்கணம், இவ்விருவித நூல் களும், அறமுதலாகிய பொருள்களைக் காணுதற்குக் கருவியாகலால், கண் ணெனப்பட்டன [இதனால்கற்பப்படு நூல்களுக்குக் கருவியாவனவும் அவை கள் அவசியம் வேண்டியவையென்பதாம், சொல்லப்பட்டன.] (உ)

கண்ணுடைய ரென்பவர் கற்றோர் முகத்திரைநி
புண்ணுடையர் கல்லாதவர்.

(ப-ரை.) கற்றோர் - கற்றவரோ, கண்ணுடையர் - கண்களுடையவர், என் பவர் என்று உயர்த்திச் சொல்லப்படுபவர், கல்லாதவர் - கற்றிலாதவர், முக த்து - முகத்தினிடத்து, இரண்டு புண்ணுடையர் - இரண்டு புண்களை யுடை யவர் (கண்ணிலார்) எ-று.

(க-ரை.) கற்றோர் முகத்திலுள்ளது கண், மற்றோர் முகத்திலுள்ளது புண்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தூரமான காலதேசங்களில் உள்ளவையுளையும் காணும் நூனக் கண்ணுடைமையால் கற்றோரை கண்ணுடைய ரென்றும், அஃது இல்லாமல் நோய்முதலானவையுளாலே, தன்புக்கொடியும் ஊனக்கண்ணையுடைமையால் கல்லாதவரை புண்ணுடையரென்றும் சொல்லினார் [முன்பாட்டிலே கண் ணல்லாமை குறிப்பிக்கப்பட்ட ஊனக்கண்ணினது மெய்மையாகிய சொரூபத் தைச் சொல்லியவிதத்தினாலே பொருணுல்களையுங் கருவிநூல்களையுங் கற் றோரது உயர்வும், கல்லாததுமிழிவும், இதனாலே சொல்லப்பட்டன.] (ஈ)

உவப்பத் தலைக்கூடி யுள்ளப் பிரித
லனைத்தே புலவர் தொழில்.

(ப-ரை.) புலவர் - கற்றறிந்தவரது, தொழில், உவப்ப (யாவரும்) மகிழும் படி, தலைக்கூடி (அவரைச்) சேர்ந்து, உள்ள (இனி யிவரை நாம் எப்போது காண்போமென்று) நினைக்கும்படி, பிரிதல்-நிக்குதலாகிய, அனைத்து-அத்தன் மையை யுடையதாம், எ-று.

(க-ரை.) கற்றோரோடு பழகியமற்றோர் அவர்பிரியவருத்துவர்என்பதாம்.

(வி-ரை.) தாம் கல்வழி நடத்தலும், பிறருக்கு உறுதி சொல்லுதலும், தொழிலென ஒன்றும் அடங்குதலால் அத்தன்மைத்தென்றார். அத்தன்மை அப்பயனைத்தரும் தன்மை. காணுதலாலே கல்லொழுக்கமும், மதரமான

வறுதிச்சொற்களைக்கேட்கையால் இன்பமும், உண்டாதலால் கற்றவரிடத்தே எல்லாரும் அன்புடையவராவரென்பதாம். [இதனால் கற்றோரது உயர்வுவருத்தச் சொல்லப்பட்டது.] (ச)

உடையார்மு னில்லார்போ லேக்கற்றுங் கற்றார்
கடையரே கல்லாதவர்.

(ப-ரை.) உடையார்முன் - செல்வர்முன்னே, இல்லார்போல் - வறியவர் போல், ஏக்கற்றும் (தம்மாளிரியர்முன்) ஏக்கற்று கின்றும், கற்றார் - கற்றவர் (உயர்த்தவராவார்) கல்லாதவர் - (அந்நிலைக்குகாணித்) கல்லாதவர், கடையரே - (எப்போதும்) இழிந்தவரேயாவர், ஏ-று.

(க-ரை.) கற்றோருயர்ந்தோரு மத்தோரிழிந்தோருமாவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஏக்கறுதல்-ஆசையினாலே தாழ்த்தல். கடையரென்றதனால் அத்தகு எதிராகிய உயர்த்தோரென்பது வருவிக்கப்பட்டது. பொய்யாகிய மானத்தைநோக்கி மெய்யாகிய கல்வியை யிழந்தவர் பின்னொருநாளும் அறிவுடையவராகாமையால், கடையரே யென்றார். [இதனாலே கல்லாதவரது இழிவு சொல்லப்பட்டது.] (ரு)

தொட்டனைத் தூறு மணற்கேணி மாக்கர்க்குக்
கற்றனைத் தூறு மறிவு.

(ப-ரை.) மணல்-மணலினிடத்தே, கேணி - கேணியானது, தொட்டனைத்து தோண்டிய அளவினதாக, ஊறும-சுரக்கும், (அதுபோல்) அறிவு - (மனிதருக்கு) அறிவானது, கற்றனைத்து-கற்ற அளவினதாக, ஊறும-சுரக்கும், ஏ-று.

(க-ரை.) மணற்கேணி தோண்டியவனவு சுரப்பதுபோல மனிதருக்கறிவுகற்றவனவாகும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இங்கே கேணியென்றது-அசனீரை சிறிது கற்றவனவினாலே போதுமென்று விடாமல் மேன்மேலும் கற்றல்வெண்டிமென்பதாம். இக்கல்வியறிவுமிகுதல் ஊழ்மாறு கொள்ளாவிடத்தே யாகலால் முன்னே உண்மையறிவே மிகுமென்றதனோடு ஒப்பாடல் விரோதப்பாடமை அறிக. (க)

யாதானு நாடாமா லுராமா லென்னொருவன்
சாந்துணையும் கல்லாதவாறு.

(ப-ரை.) (கற்றவனுக்குத் தன்னுடும் ஊருமேயல்லாமல்) யாதானும் - யாதாயினு மொருநாடும், நாடாம்-தன்னுடாம், (யாதாயினும்)யாதாயினுமொருநாளும், ஊராம்-தன்னாராம், (அப்படியிருக்க) ஒருவன்-சாந்துணையும் இறக்குமளவும், கல்லாதவாறு-கல்லாமற் கழிகின்றது, என்-என்னை நினைத்து, ஏ-று.

(க-ரை.) கற்றவர்க்கு எங்கும் எவ்வுரும தன்னதாயிருக்க ஒருவன் கற்வாமலிருப்பதென்ன-என்பதாம்.

(வி-ரை) ஆல் - அசை. பின்னும் உயிரோடு செல்லுதலால், சாந்துணையுமென்றார், பிறகாடுகளும் ஊர்களும் தம்முடையவைபோலிருந்து மகிழ்ந்து பொருள்கொடுத்திப் பூசை செய்தற்கு ஏதுவாகலால், கல்விபோற் சிறந்தது வேறொன்று இல்லையாகலின் அதனையே எப்போதும் கற்கவேண்டும் என்பதாம். (எ)

ஒருமைக்கட் டான்கற்ற கல்வி யொருவற்
கெழுமையு மேமாப் புடைத்து.

(ப-ரை.) ஒருவர்க்கு-ஒருவனுக்கு, தான்-ஒருமைக்கண் ஒரு பிறப்பினிடத்து, கற்ற கல்வி - கற்ற வித்தையானது, எழுமையும் - எழுபிறப்புகளினும், ஏமாப்பு-போய் உதவுதலை, உடைத்து-உடையதாகும், எ-று.

(க-ரை.) ஒரு பிறவியில் கற்றகல்வி எழுபிறப்பிலும் உதவும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) வினைகள்போல் உயிரிடத்தே தங்கி அது சென்றவிடத்தே செல்லுமாகலால் எழுமையு மேமாப்புடைத்தென்றார். உதவுதல் நல்வழியிலே சேர்த்தல். (அ)

தாயின் புறுவ துலகின் புறக்கண்டு
காழுறுவர் கற்றறிந் தார்.

(ப-ரை.) தாம்-தாங்கள், இன்புறுவது-இன்பமடைதற்கு ஏதுவாகிய கல்விக்கு, உலகு - உலகமானது, இஃபுற - இன்பமடைய, கண்டு-(அச்சிறப்பு) கோக்கி, கற்றறிந்தார்-கற்றறிந்தவர்கள், காழுறுவர்-பின்னும் அதனையே விரும்புவார், எ-று.

(க-ரை.) கற்றவர் கல்விக்கு உலகத்தா ரின்புறுதல் கண்டு மேன்மேலும் கற்பார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தாயின்புறுதலாவது; கற்கிறபோது சொற் பொருள்களின் சுவையை அனுபவித்தலாலும், புகழும், பொருளும், பூசையும், பெறுதலாலும்; பின்னே அறத்தையும், வீட்டையும், அடைதலாலும், அதனால் இடையறாத இன்பத்தை அனுபவித்தல் உலக இன்புறுவதாகிய இப் பெரியவரைச் சேர்ந்து அறியாதவைகளையெல்லாம் அறிந்தோமென்று மகிழ்தல், சம்பாதித்தல், காப்பாற்றல், இழத்தல், இவைகளாலே துன்பஞ்செய்து பலரையும் பகையாக்கல் பற்றி செல்வத்தை விரும்பாமையால் கற்றறிந்தாரென்று கரும்பு தின்னுதற்குக் கூலிபோல் தாயின்புறுதற்கு உலக மின்புறுவது மற்றொருவழியால் இவ் வாமையால் அதனையே காழுறுவதென்றும் சொல்லினார். (க)

கேடில் விழுச்செல்வங் கல்வி யொருவற்கு
மாடல்ல மற்றையவை.

(ப-ரை.) ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, கேடில்-அழிவில்லாத, விழு-சோகிய, செல்வம்-செல்வமானது, கல்வி-வித்தையாகும், மற்றவையை-அதற்க்கலாகிய மணியும், பொன்னும்-முதலானசெல்வம், மாடல்ல-செல்வமல்ல, எ-று.

(க-ரை.) ஒருவனுக்குக் கல்வி அழிவில்லாதசெல்வம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அழிவில்லாமையாவது; பங்காளிகள் கள்வர், வலியவர், அரசர், இவர்களாலே கொள்ளப்படாமையும், வழிப்பட்டவர்க்குக் கொறித்தவிடத்தே குறையாமையும் ஆம், சர்மை-யோக்கியரிடத்தே நிற்கை மணி, பொன், முதலானவைகளுக்கு இவ்விரண்டும் இல்லாமையால் அவற்றை மாதல்லவென்றார் [இவை கீத்துபாட்டாலும் கல்வியது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (க0)

காற்பதாம் - அதிகாரம்.

முற்றிற்று.

நாற்பத்தோரும் - அதிகாரம்.

க ல் ல ா மை.

அஃதாவது; கற்றலைச் செய்யாமையி னிழிவாம் கலவியது சிறப்பை முன்னே சொல்லியவளவால் முடிவுபெறுமை கோக்கி எதிர்மறையினாலேயும் சொல்லுதலால் இது அதன் பின்வைக்கப்பட்டது.

அரங்கின் றி வட்டாடியற்றே நிரம்பிய

நூலின் றிக் கோட்டி கொளல்.

(ப-ரை.) நிரம்பிய - (தான்) நிரம்புதற்கு ஏதுவாகிய, நூல் - நூல்களை, இன்றி-இல்லாமல் (ஒருவன்) கோட்டிகொளல்-சபையினிடத்தே (தான் ஒன்றைச் சொல்லுதல்) அரங்கு-வகுப்பிடத்தை, இன்றி - இல்லாமல், வட்டாடியற்று-உண்டை உருட்டியதுபோலும், ஏ-று.

(க-ரை.) கல்வி கல்லாதவன் சபையிலொன்றைச் சொல்லல் வகுப்பறையில்லாமல் குதாடியதுபோலும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கிரம்புதல்-அறியவேண்டு மவைகளையெல்லாம் அறிதல் - அப்படிசெய்தலால், சொல்லும், பொருளும், வழிப்படாமற் போமென்பதாம். (க)

கல்லாதான் சொற்கா முறுதன் முலையிரண்டு

மில்லாதாள் பெண்காமுற் றற்று.

(ப-ரை.) கல்லாதான் - கல்வியில்லாதவனொருவன், சொல் - (சபையினிடத்தே ஒன்றுசொல்லுதலை, காமுறுதல்-வேண்டுதல், முலையிரண்டும் - இரண்டு முலைகளும், இல்லாதான்-இல்லாதவனொருத்தி, பெண்-பெண்மையை, காமுற் றற்று-வேண்டுவதுபோலும், ஏ-று.

(க-ரை.) கல்லாதவன் சபையிற் பேச விரும்பின் இருகுஜங்களு மில்லாந் பெண்டன்மையை யிச்சித்தல்போலும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) முலையிரண்டு மில்லாதான்-முலை சிறிதமில்லாதவனென்பதாம் அவாவியவிடத்துமுடிவுபெறு துமுடிவுபெற்றும் கைகவிளைக்குமென்பதாம்.

கல்லா தவரு நனிநல்லர் கற்றார்முற்
சொல்லா திருக்கப் பெறின்.

(ப-ரை.) கல்லாதவரும் - கற்றிலாதவரும், நனிநல்லர் - மிகவும் நல்லவராவார் (தாமே தம்மையறிந்து) கற்றார்முன் - கற்றோர் சபையிடத்து, சொல்லா திருக்கப்பெறின் (யாதொன்றையும்) சொல்லாதிருக்கப்பெறுவாராயின், என்று.

(க-ரை.) கற்றார்முன் யாதொன்றையுஞ் சொல்லாதிருப்பின் கல்லாதவர் மிகநல்லர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தம்மைத் தாமறியாமையின் அது கூடாதென்றற்கு பெறினென்றும், பெற்றால், அங்கே தம்மை வெளிப்படுத்தாமையாலும், பின்கல்வியை விரும்புவா ராகலாலும் நனி நல்லவரன்றும், சொல்லினார். [இவை மூன்று பாட்டாலும் கல்லாதவர் சபையிலே பேசுதற்கு உரியரல்லவென்பது சொல்லப் பட்டது.] (உ)

கல்லாதா னொட்டங் கழியான் ருயினுங்
கொள்ளா ரறிவுடை யார்.

(ப-ரை.) கல்லாதான் - கல்லாதவனது, ஒட்டம் - அறிவுடைமையானது, கழியன்றருயினும் (ஒரேவிடத்தே) மிகநன்றாயிருப்பினும், அறிவுடையார்-விவேகமுடையவர்கள், கொள்ளார் (அதனை அறிவுடைமையாகக்) கொள்ளார்.

(க-ரை.) கல்லாதானறிவு ஒருவேளை நன்றாயிருப்பினும் கற்றோர் கொள்ளார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கல்லாதவனது அறிவுடைமை நன்றாகாத நன்றயிற்றாயினும் நீர்மேலெழுத்துப்போல் நிலைபெறுதாகலால் நிலைபெற்ற நூலறிவினையுடையவர் அவ்வறிவுடைமையை மதியாரென்பதாம். (ச)

கல்லா வொருவன் றகைமை தலைப்பெய்து
சொல்லாடச் சோர்வு படும்.

(ப-ரை.) கல்லாவொருவன் - (நூல்களைக்) கல்லாதவொருவன், தகைமை (அறிவுடையெனென்றுதன்னைமதிக்கும்)மதிப்பானது, தலைப்பெய்து(அவைகளைக்கற்றவன்) கண்டு, சொல்லாட-பேச, சோர்வுபடும்-கெடும், என்று.

(க-ரை.) கல்லாதவன்மதிப்பு கற்றவன் முன்பேசக்கெடும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கற்றவனென்பது வருவிக்கப்பட்டது, யாதாயினும் ஒருவார்த்தைசொல்லுமட்டிமே நிற்பது சொல்லியவிடத்து எதிருத்தரம் தரும்போதே வழிப்படுதலால் தன்னை மதித்தமதிப்பு அழித்து விடுமென்பதாம். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் கல்லாதவரது இயற்கை யறிவின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.]

கொல்லா நலத்தது நோன்மை பிறர்தீமை
சொல்லா நலத்தது சால்பு.

(ப-ரை.) நோன்மை-தவமாவது, கொல்லா நலத்தது (பிறவறங்களுந் வேண்டுமாயினும்) ஒருயிரையுங் கொல்லாத அறத்தினிடத்தாம் (அதுபோல) சால்பு-சால்பாவது, பிறர்தீமை சொல்லாநலத்தது (பிறர்குணங்களும் வேண்டுமாயினும்) பிறர்தீமையைச் சொல்லாதகுணத்தினிடத்ததாம்-எ-று.

(க-ரை.) நோன்பாவது யாதொன்றையுங் கொல்லாமையாம், சால்பாவது, பிறர்குற்றத்தைச் சொல்லாமையாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தவத்திற்குக் கொல்லா வறம்போல் சால்பிற்குப் பிறர்குற்றம் சொல்லாக்குணம் சிறந்த தென்பதாம். (ச)

ஆற்றுவா ராற்றல் பணித லதுசான்றோர்
மாற்றாரை மாற்றும் படை.

(ப-ரை.) ஆற்றுவார் (ஒரு கருமத்தைச்) செய்து முடிப்பவரது, ஆற்றல் - வலிமையாவது, பணிதல் (அதற்குத் துணையாவாரைத்) தாழ்ந்து தேடிக்கொள்ளுதல், சான்றோர்-இனிச் சால்புடையவர், மாற்றாரை-பகைவரை, மாற்றும்படை-பகைமை யொழிக்குஞ் சாதனமும், அது-அப்பணிதல். எ-று.

(க-ரை.) காரியமுடிப்பவர் வல்லமையாவது பணிதல் அது சத்துருக்களை வெல்லும் படையாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆற்றல்-செய்வல்லராதன்மை. சால்பிற்கு ஏற்ற பணிதற்குணத்துச் சிறப்புச் சொல்லுவார். மற்றதுமுடன் சொல்லினார். (இ)

சால்பிற்குக் கட்டளை யாதெனிற் றோல்வி
துலையல்லார் கண்ணுங் கொளல்.

(ப-ரை.) சால்பிற்கு-சால்பாகிய (பொன்னினள்) வறிதற்கு, கட்டளை உரைகல்லாகிய (செயல்) யாதெனில்-யாதென்றால், தோல்வி (தம்மினுயர்ந்தவரிடத்துக் கொள்ளுந்) தோற்பை, துலையல்லார் கண்ணும்-இழிந்தவரிடத்தும் கொளல்-கொள்ளுதல், எ-று.

(க-ரை.) சால்பிற்குரைகல் எதுவெனில் இழிந்தவரிடத்துந் தோல்வி கொள்ளுதல்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) எச்சவும்மையால் இருகிறத்தாரிடத்தும் வேண்டுதல்பெற்றும். கொள்ளுதல் வெல்லும் வலிமையுடையராயிருந்தே ஏற்றுக்கொள்ளுதல், இழிந்தாரை வெல்ல நினைத்துத் தமக்குச் சமானமாக்கிக் கொள்ளாமல் தோற்பால் அவரின் உயர்வாராயின் அதனாலே சால்பளவு அறியப்படுமென்பதாம்.

இன்னுசெய் தார்க்கு மினியவே செய்யாக்கா
லென்ன பயத்ததோ சால்பு.

உளரென்னு மாத்திரைய பயவாக்

களரணையர் கல்லா தவர்.

(ப-ரை.) கல்லாதவர் - கல்லாதவர்கள், (காணப்பட்டிக்கொண் டிருக்கை யால்) உளரென்னு மாத்திரையரல்லால் உளரென்று (சிலராலே சொல்லப் படும்) அனவினராதலன்றி (தமக்கும் பிறர்க்கும் பயன்படாமையால்) பயவாக் களரணையர்-வினையாத களர்களத்தோடொப்பாவர், ஏ-று.

(க-ரை.) கல்லாதவர் வினைவி-லாக் களர் நிலத்தையொப்பாவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) எப்படி களர்களம் தானும்விரும்பப்படுகிலே இழுந்து உயர்களுக் கும்உணவுமுதலானவைகளை உதவுவதில்லையோ அப்படியேகல்லாதவர்தாமதம் நன்கு மதிக்கப்படுகிலே இழுந்து பிறர்க்கும் அறிவுமுதலானவைகளை உதவா ரென்பதாம். [இதனாலே கல்லாதவரது பயன்படாமை சொல்லப்பட்டது.](க)

தூண்மா ணுழைபுல மில்லா நெழினல

மண்மாண் புண்பாணை யற்று.

(ப-ரை.) தூண்-தூப்பமாகி, மாண்-மாட்சிமைப்பட்டு, துணை-(பலதூள்களி லும்) சென்ற, புலம்-அறிவை, இல்லான்-இல்லாதவனது, எழில்-எழுச்சியும், நலம்-அழகும், மண்-சுண்ணச்சாநதினாலே, மாண்-மாட்சிமைப்பட்டு, புணை-அலவ கரிக்கப்பட்ட, பாணையற்று-பாணையினது எழுச்சியும் அழகும்போலும், ஏ-று.

(க-ரை.) தூலறிவில்லான் எழுச்சியும் அழகும் மண்பாணையை ஒக்கும் - ஏ என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறிவுக்கு மாட்சிமையாவது பொருள்களைக் கடிதிலே காண லும், மறவாமையும், முதலானவை. பாணை அதன் எழுச்சியழகுக்களைக் காட்ட லால் ஆகுபெயர். உருவின் மிகுந்தோடரும்பு கிடைத்தலும் அரிதாகலால் எழினலங்களும் ஒரு பயனையாயினும் தூலறிவில்லாவிடத்தே சிறப்பில்லா வாம்-என்பதாம். [இதனால் அவர் வடிவழகினாலே பயனில்லாமை சொல்லப் பட்டது.] (எ)

நல்லார்கட் பட்ட வறுமையி னின்னாதே

கல்லார்கட் பட்ட திரு.

(ப-ரை.) கல்லார்கண்-கல்லாதவரிடத்து, பட்ட-உண்டாகிய, திரு-செல் வமானது, நல்லார்கண்-கற்றவரிடத்து, பட்ட-உண்டாகிய, வறுமையின-வறு மையினும், இன்னாதே-தன்பஞ்செய்வதேயாகும், ஏ-று.

(க-ரை.) கல்லாதவரிடத்துண்டாகிய செல்வம் கற்றவரிடத்துண்டாகிய வறுமையினுந் தன்பஞ்செய்யும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) செல்வம் தனக்குரிய கற்றவரையும், வறுமை தனக்குரிய கல் லாதவரையும், விட்டு மாறிநிற்கையால் அவ்விருணடும் தாம் இடுக்கட்பட்டு உல

கிற்கும் துன்பஞ்செய்தலால் ஒக்குமாயினும்செல்வம் கல்லாதவரைக்கெடுக்கும் வறுமை - கற்றோரைக்கெடுக்காது ஆதலால் அவ்வறுமையினும் இச்செல்வம் இன்னாதுதென்றார். [இதனால் அவர்செல்வத்தின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது]

மேற்பிறந்தா ராயினுங் கல்லாதார் கீழ்ப்பிறந்துங்
கற்று ரனைத்திலர் பாடு.

(ப-ரை.) கல்லாதார்-கல்லாதவர்கள், மேற்பிறந்தாராயினும்-உயர்ந்த சாதி யிலே பிறந்தாராயினும், கீழ்ப்பிறந்தம்- தாழ்த்தசாதியிலேபிறந்திருந்தும், கற் றாரனைத்து-கற்றவரது பெருமையனவினதாயி, பாடு - பெருமையை, இலர்- இல்லாதவர்களாவார்கள், எ-று.

(க-ரை.) மேற்குலத்திற் பிறந்துங் கல்லாராயின் கீழ்க்குலத்திற்பிறந்த கற்றாரோடொப்பாகார்-என்பதாம்.

(வி-ரை) உடம்போடு அழியும் சாதியுயர்ச்சியினும் உயிரோடு செல்லும் கல்வியுயர்ச்சி சிறப்புடையதென்பதாம். [இதனால் கல்லாதவரது சாதியுயர்ச்சி யால் பயனில்லாமை சொல்லப்பட்டது] (க)

விலங்கொடு மக்க ளுணைய ரிலங்குநூல்
கற்றாரோ டேனை யவா.

(ப-ரை) இலங்குநூல்-வினங்கியநூலை, கற்றாரோடு-கற்றவருடன், ஏனை யவர்-கல்லாதவர், விலங்கொடு-மிருகங்களோடு, மக்களுணையர்-மனிதர் எவ்வளவு கண்மையுடையவரோ அவ்வளவு தீமையுடையவராவர், எ-று.

(க-ரை.) கற்றவர் மக்களையுங் கல்லாதவர் மிருகங்களையு மொப்பாவார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) வினங்கல்-மேம்படுத்தல். விலங்கைக் காட்டிலும் மனிதர்க்கு மே லான அறிவுமிருதி, கற்றவரிடத்தே காணப்படுதலால் கல்லாதவரும் அவரும் சமானமான பிறப்பினரல்லவென்பதாம். [இதனால் கல்லாதவர் மனிதப்பிறப்பி னாலே பயனடையாமை சொல்லப்பட்டது.] (க0)

நாற்பத்தோராம் அதிகாரம் - கல்லாமை.

முற்றிற்று.

நாற்பத்திரண்டாம் - அதிகாரம்.

கேள்வி.

அஃதாவது: கேட்கத்தகுநூலின் பொருள்களைக் கற்றறிந்தவர்களால் கேட்குதல். கற்றவிடத்தே அதனாலாகிய அறிவை உறுதிப்படுத்தலாலும் கல்வாதவிடத்தும் அதனை உண்டாக்கலாலும் இது கல்வி கல்லாமைகளின் பின் வைக்கப்பட்டது.

செல்வத்துட் செல்வஞ் செளச்செல்வ மச்செல்வஞ்
செல்வத்து ளெல்லாந் தலை

(ப-ரை) (ஒருவனுக்கு) செல்வத்துட்செல்வம் - சிறப்புடைய செல்வமா னவது, செவிச்செல்வம்-செவியால்வருஞ் செல்வமாம், அச்செல்வம்-அந்தச்செல்வம், செல்வத்துளெல்லாம் - பிறசெல்வங்களெல்லாவற்றிலும், தலை - தலைமையாம் (ஆதலால்; ஏ-று

(க-ரை.) ஒருவனுக்கு எல்லாச் செல்வங்களிலும் கேள்விச்செல்வம் தலைமையானது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) செவியால்வருஞ் செல்வம்-கேள்வியால் எல்லாப் பொருளையும் அறிதல். பிறசெல்வங்கள் - பொருளால் வருவன அவை நிலபொருளையாலும், துன்பந்தருசலாலும் இது தலையாயிற்று. அவற்றைவிட்டு இவற்றையே தேடுகெவன்பது கருத்து (க)

செவிக்குண வில்லாத் போழ்கு சிறிது
வயிற்றுக்கு மீயப் படும்.

(ப-ரை.) செவிக்கு-காதுக்கு, உணவு-உணவாகிய கேள்வியானது, இல்லாதபோழ்து-இல்லாததாலத்தே, வயிற்றுக்கும் - வயிற்றினுக்கு, சிறிது - சிறிதுணவு, ஈயப்படும்-கொடுக்கப்படும், ஏ-று.

(க-ரை.) காதுக்கு கேள்வி யுணவில்லாததாலத்து வயிற்றுக்குணவுகொடுக்கவேண்டும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கேட்கிறபோது மிகுந்தசுவையையும் பின்னேபயனையும் தருவதாகிய கேள்வி உள்ளபோது வயிற்றுணவு வெறுக்கப்படுதலால் இல்லாதபோழ்தென்றும் அதிகமானவிடத்தே சம்பாதிக்குத்துன்பமாதிரம் அல்லாமல் நோயும் காமமும் பொருகுதலால் சிறிதென்றும் அச்சிறிது கொடுத்தலும் பின்னே பிழைத்திருந்து கேட்குதற்பொருட்டால் ஈயப்படுமென்றும் சொல்லினார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் கேள்வியது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (உ)

செவியுணவிற் கேள்வி யுடையா ரவியுணவி
ஞன்றோரோ டொப்பர் நிலத்து

(ப-ரை.) செவியுணவின்-செவியுணவாகிய, கேள்வி - கேள்வியை, உடையார் - உடையவர், நிலத்து - பூமியிலிருக்கினும், அவியுணவின் - அவியாகிய உணவினையுடைய, ஞன்றோரோ-தேவரோடு, ஒப்பர்-ஒப்பாவார், ஏ-று.

(க-ரை.) கல்வி கேள்வியையுடையவர் பூமியிலிருப்பினுந் தேவரையொப்பாவார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) செவியுணவினென்பதன் இன்சாரியை னகாம்வலித்தல் விகாரம்பெற்றது. அவியுணவு தேவர்க்கு யாகத்திலே கொடுக்கப்படுவது. அறிவால்

நிறைந்தமையால் ஆன்றாரென்றும் தன்ப மறியாமையால் தேவரோ டொப்ப
சென்றும் சொல்லினார். [ஆதனாலே கேள்வியை யுடையவரது சிறப்புச்சொல்
லப்பட்டது.] (க.)

சுற்றில னாயினும் கேட்க னென்றோருவர்
கொற்கத்தி னாற்றாந் துணை.

(ப-ரை.) சுற்றிலனாயினும் - (உறுதிநூல்களைத்தான்) சுற்றிலனாயினும்,
கேட்க, (அவைகளின் பொருள்களைக் சுற்றாச்செல்லக்) கேட்கக்கடவன்,
அஃது அக்கேள்வியானது, ஒருவற்கு-ஒருவனுக்கு, ஒர்த்தின்-தளர்ச்சிவந்த
விடத்து ஊற்றாந்துணை-பற்றுக்கோடாந்துணையாம் ஆதலால்) எ-று.

(க-ரை.) கல்லாதவனுலுக் கேள்வியுடையவருயின் அக்கேள்வி அவனுக்
குத் தளர்ச்சிவந்தவிடத்துத் துணையாகும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) உம்மை சுற்கவேண்டுமென்பது தோன்றலின்றது. தளர்ச்சி
வறுமையாலாவது அறிவில்லாமையால் அவது இரிக்கணுற்று மனந்தளர்தல்.
அத்தளர்ச்சியை கேள்வியாலாகிய அறிவு நீக்குமாதலால் உளற்றாக் துணையெ
ன்றார். (ச.)

இழுக்க லுடையுழி புற்றுக்கே லற்றே
யொழுக்க முடைபாடிய ச் சொல்

(ப-ரை.) (ஒருவருக்கு ஆபத்திலே) ஒழுக்கமுடையார்-நல்ல நடை யுடை
யவரது, வாய்ச்சொல்-வாயிற் பிறக்கின்றசொல், இழுக்கலுடையுழி - வழுக்கு
தலையுடைய சேற்றுகிலத்திலே, ஊற்றுக்கோலற்றே - ஊன்றுகே ல்போலுத
வும், எ-று.

(க-ரை.) சேற்றுகிலத்திற்கு ஊன்றுகோல்போல் நல்லவர்கள் சொல்லுஞ்
சொல் கேள்வியுடையானுக்கு உதவும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஊன்றுகோல்போலுதவுதல்-தளர்த்தவிடத்து அதனை நீக்குதல்
ஒழுக்கமில்லாதவர் கல்லியுடையவராயினும் அறிவில்லாரால் அவர் வாய்ச்
சொல் கேட்கலாகாதென்பது தேனென் ஒழுக்கமுடையார் வாய்ச்சொல்லென்
ன்றார். தீச்சொலறியாமையாகிய சிறப்புத்தோன்றற்கு வாயென்பது அதிகமாகச்
சொல்லப்பட்டது. அச்சொல்லாக் கேட்கக்கடவென்பது கருத்து (ங்)

எனைத்தானு நல்லவை கேட்க வனைத்தானு
மான்ற பெருமை தரும்

(ப-ரை.) (ஒருவன்) நல்லவை, உறுதிப்பொருள்களிலே எனைத்தானும் -
எவ்வளவு சிறிதாயினும், கேட்க-கேட்கக்கடவன், (அக்கேள்வியானது) அனை
த்தானும் - அவ்வளவினாலும், ஆன்றபெருமை - நிறைந்த பெருமையை, தரும்
கொடுக்கும், எ-று.

(ச-ரை.) ஒருவ னல்லவைகளைக் கேட்கின் அவை மிருந்தபெருமையைத் தரும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அச்சிறிய கேள்விகளும் மழைத்துளிகள்போல் வந்து உள்ளே நிறைந்து எல்லா வறிவுகளையும் உண்டாக்கலால் சிறிதென்று திகழலாகா தென்பதாம். (சு)

பிழைத்துணர்ந்தும் பேதைமை சொல்லா பிழைத்துணர்ந் திண்டிய கேள்வி பவர்.

(ப-ரை) பிழைத்துணர்ந்து (பொருள்களை) துட்பமாக ஆராய்ந்து அறி ந்து, ஈண்டிய (அதன்மேலும்) நிறைந்த, கேள்வியுட்கேள்வியையுடையவர், பிழைத்துணர்ந்தும்-பிரழு அறிந்தவிடத்தும், பேதைமை - (தமக்குப்) பேத மையை உண்டாக்குஞ் சாற்களை, சொல்லார், ஏ-று.

(க-ரை) கற்றவர்கள் அறிவீனமான சொற்களைச் சொல்லார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பிழைப்பவென்பது - பிழைத்து எழுந்திருந்தது. பேதமை - அதை உண்டாக்குஞ்சொல்லுக்கு ஆகுதலால் ஆகுபெயர் ஈண்டுதல்-பலவழிக ளாலும் வந்துகிறதால், பொருள்களின் மெய்மையைத் தாமும்அறிந்து அறிந் தவரிடத்தேயும் அவர் சொல்லக்கேட்டு ஒப்புப்பார்த்து துருப்பவர் தமோ குணத்தால் மயங்குகுராயினும் அவ்வாறல்லது சொல்லாரென்பதாம். [இவை நான்குபாட்டாலும் கேள்வியினாலே கூடப்பட்டவர்க்குவரும் நன்மைசொல்லப் பட்டது] (ஏ)

கேட்பினுங் கேளாத் தகையவே கேள்வியாற்

தோட்கப் படாத செவி

(ப-ரை.) கேள்வியால் - கேள்வியினாலே, தோட்கப்படாத - துளைக்கப் படாத, செவி - காதுகள், கேட்பினும் - தமக்குரிய (ஒசையைக் கேட்டு மாயி னும், கேளாத்தகையவே-செவிடாந் தன்மையினவேயாம், ஏ-று.

(ச-ரை.) கேள்வியாலே துளைக்கப்படாத செவிகள் செவிடு உடையன- என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒசைமாத்நிரத்தால் உறுதி அடையாமையால் கேளாத்தகைய வென்றும் மனத்திலே நூற்பொருள் துழைதற்கு வழியாகலால் கேள்வியைக் காரணமாக்கியும் சொல்லினார். பழையது துளையன்மென்பதாம் (அ)

துணங்கிய கேள்விய ரல்லார் வணங்கிய

வாயின ராத லரிது.

(ப-ரை) துணங்கிய-துட்பமாகிய, கேள்வியரல்லார் - கேள்வியை யுடையவரல்லாதவர், வணங்கிய - வணக்கத்தைக்காட்டுகிற, வாயினராதல்-சொல்லு யுடையவராகுதல், அறிது-கூடாது, ஏ-று

(ச-ரை) துட்பமான கல்வி கேள்வியில்லார் வணக்கமுள்ள சொல்லு யுடையவராகார் - என்பதாம்.

உலக சாஹ - ஆம் - அதி - அறிவுடைமை.

(வி-ரை.) கேட்கப்படுகின்ற பொருளினது துட்பம் கேள்விமேல் ஏற்றப் பட்டது. வாய், அச்செல்லுக்கு ஆகுதலால் ஆகுபெயர். கேளாதார் அறிவில்லாமையால் தம்மைத்தாமே வியந்து சொல்லுவாரென்பதாம். (க)

செவியிற் சுவையுணரா வாயுணர்வின் மாக்க
ளவியினும் வாயினு மென்.

(ப-ரை.) செவியிற்சுவை-காதுகளால் அறியப்படுஞ் சுவைகளை, உணரா-அறியாத, வாயுணர்வின்-வாயால் உண்ணப்பட்ட சுவைமை, அறியும் - அறிவியுடைப, மாக்கள் - மனிதர், அவியினும்-இறந்தாலும், வாயினும் - வாழ்ந்தாலும், என் (உலகத்துக்கு வருவது) யாது, ஏ-று.

(க-ரை.) கேள்விச்சுவை யறியாத மனிதர் இறந்தும் இருந்தும் பயனில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) செவியா லுணரப்படுஞ் சுவைகள், சொற்சுவையும் பொருட் சுவையும் ஆம். இவைகளிலே சொற்சுவை, குணலங்காரங்கள். பொருட்சுவை, சிங்காரமுதலாகிய நவரசுவைகள். வாய்ச்சுவை, நி:சிப்பு முதல் அறுவகைப்படும். அவர் செத்தால் பூழ்ப்பதும், வாழ்ந்தால் பெறவதும் இல்லாமையால் இரண்டும் சமனந்தானென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் கேளாவிடத்து உண்டாகும் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (க0)

நாற்பத்திரண்டாம் அதிகாரம் - கேள்வி
முற்றிற்று.

நாற்பத்திமுன்றாம் - அதிகாரம்.

அறிவுடைமை.

அஃதாவது: கல்வி கேள்விகளினாலாகிய அறிவேயுடைய உண்மையறிவுடையதனால் அதிகார முறைமையும் இதனால் விளங்கும்.

அறிவற்றங் காக்குங் கருவி செறுவார்க்கு
முள்ளழிக்க லாகா வரண்

(ப-ரை) அறிவு - (அரசர்க்கு) அறிவேன்பது, அற்றம் - முடிவுவாராமல், காக்கும்-காக்கின்ற, கருவி-படையாம், (அதுவல்லாமல்) செறுவார்க்கும்-பகைவர்க்கும், அழிக்கலாகா - அழிக்கக்கூடாத, உன்-உள்ளாகிய, அரண்-காவலிடமுமாம், ஏ-று.

(க-ரை.) அரசர்க்குத் தன்னைக் காக்கும் படையாயும் பகைவரால் அழிக்கக்கூடாத அரணையும் உள்ளது அறிவு-என்பதாம்.

(வி-ரை.) காத்தல் - முன்னாவறிந்துபரிகரித்தல். [இதனால் அறிவினது நெய்ப்புச் சொல்லப்பட்டது] (ச)

சென்ற விடத்தாற் செலவிடா தீதொரீஇ
நன்றின்பா லுய்ப்ப தறிவு.

(பரை.) (மனத்தை) சென்றவிடத்தால் (அது) போனவிஷயத்திலே செலவிடா-போகவிடாமல் (அவ்விஷயங்களை என்மை தீமைகளை ஆராய்ந்து) தீதாதிதிலிருந்து, ஒரீஇ-நீக்கி, நன்றின்பால் - நல்லதனிடத்து, உய்ப்பது-போகவிடுவது, அறிவு-விவேகம், ஏ-று.

(கரை.) மனம்போனவழியிற் போகவிடாமல் நன்மையிற் செலுத்துவதே யறிவு-என்பதாம்

(வி-ரை.) குதிரையை நிலமறிந்து செலுத்தும் வாதுவன்போல் வேறாக்கி மனத்தைப்புலமறிந்து செல்லுவது அறிவென்றார் அது உயிர்க்குணமாகலால்.

எப்பொருள் யார்யார்வாய்க் கேட்பினு மப்பொருண்
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு

(பரை.) எப்பொருண் - யாதொருபொருளை, யார்யார்வாய் - எவ்வெவர் வாயில், கேட்பினும் - கேட்டாலும், அப்பொருள் - அப்பொருளினது, மெய்ப்பொருள்-மெய்யாகியபயனை, காண்பது-காணவல்லது, அறிவு-விவேகம், ஏ-று.

(கரை.) எவ்வெவர் வாயினால் எந்தெந்த பொருளைக் கேட்டாலும் அதனுண் மெய்ப்பொருளை அறிவதே அறிவு-என்பதாம்.

(வி-ரை.) முக்குணங்களும் மாறிமாறிவருதல் யாவார்க்கும் உண்டாதலால் உயர்ந்தபொருளை இழிந்தார்வாயிலும், இழிந்தபொருளை உயர்ந்தார்வாயிலும், உறுதிப்பொருளை பகைவர்வாயிலும், கெடுபொருளைச் சினேகர்வாயிலும், ஒரே விடத்தே கேட்கப்படுதலால் எப்பொருள் யார்யாவாய்க் கேட்பினுமென்றார். சொல்லுவாரியல்பு கோக்காமல் அப்பொருளின் பயனோக்கி நல்லதைக்கொண்டு தியதைவிடுவது அறிவென்பதாம். (ங)

என்பொருள வாகச் செலச்சொல்லித் தான்பிறர்வாய்
துன்பொருள் காண்ப தறிவு

(பரை.) (தன்னாலே சொல்லப்படும் சொற்கள் அரிய பொருளினவாயிருந்தாலும்) என்பொருளவாக (கேட்பவர்க்கு) எளியபொருளினவாய்படி, செல்-மனங்கொள்ள, சொல்லி - தான், பிறர்வாய் - பிறர்வாயிற் (கேட்கப்படுக) சொற்களில்) துன்பொருள் (காணுதற்கரிய) துட்பப்பொருளையும், காண்பது-காணவல்லது, அறிவு-விவேகம், ஏ-று.

(கரை.) பிறர்க்கு அரியவைகளையும் எளியனவாக விளங்கும்படி சொல்லி பின் அவர்வாயினால் அறிவதே அரசனுக்கு அறிவு - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறிவுடையவனது தொழில் அறிவினமே லேற்றப்பட்டது தான் சொல்பவைகளை வழியில்லாமல் என்னுக்கின்னங்கச் சொல்லவேண்டுமென்ப

உ0அ. சாட - ஆம் - அநி - அறிவுடைமை.

னாலும் நன்றாக விளங்காமற் போனாலும் அவைகளின் பயனைக்கொண்டு விட வேண்டுமென்பதற்குப் பொருளின்மேல் வைத்துஞ் சொல்லினார். (ச)

உலகந் தழீஇய தொட்ப மலர்தலும்

கும்பலு மில்ல தறிவு.

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) உலகம் - உயர்ந்தோரை, தழீஇயது - நட்பாக் குவது, ஒட்பம் - அறிவுடைமையாம், மலர்தலும் (முன்னே) விரிதலும், கும் பலும் - பின்னே குவிதலும், இல்லது (அந்நட்பினிடத்தே) இல்லாதது அறிவு, எ-று.

(ச-ரை.) விருப்பால் முகமலர்தலும், வெறுப்பால் முகங்குவிதலும், இல் லாத அறிவு உயர்ந்தோரை நட்பாக்கும்-என்பதாம்

(வி-ரை) உயர்ந்தோரோடு கீர்ப்புப்போல் வேறுபடாமல் கோட்டுப் பூப் போல் ஒருநிலையே நட்பாயினால் எல்லா விற்பங்களும் உண்டாகலால் அதனை அறிவென்றார். (இ)

எவ்வ துறைவ துலக முலகத்தே

டவ்வ துறைவ தறிவு.

(ப-ரை) உலகம் - உலகமானது, எவ்வது - எவ்விதத்தினால், உரைவது நடப்பதாயிருக்கின்றது, உலகத்தோடு அவ்வுலகத்துடன்பொருந்தி, அவ்வது, அவ்விதத்தால், உரைவது (தானும்) நடப்பது, அறிவு அரசனுக்கு அறிவாம், எ-று

(ச-ரை.) உலகம் எவ்வகையில் நடக்கின்றதோ அவ்வகையில் நடப்பது அரசனுக்கு அறிவு - என்பதாம்.

(வி-ரை.) உலகத்தையெல்லாம் யான் நியமித்தலால் என்னை நியமிப்பார் இல்லையென்றுநினைத்துத் தான் நினைத்தபடி நடந்தால் பழியும் பாவமும் ஆம். ஆதலால் அப்படிநடத்தல் அரசனுக்கு அறிவன்றென்று விலக்கியபடியாயிற்று. [இவை கித்துபாட்டாலும் அறிவுடைமையினிலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (ஈ)

அறிவுடையா ராவ தறிவா ரறிவிலா

ரஃதறி கல்லா தவந்

(ப-ரை) ஆவது - வாக்கடவதை, அறிவார் (முன்னே) அறியவல்லவர் அறிவுடையார்-அறிவையுடையவராவார், அஃத-அவ்வாக்கடவதை, அறி கல் லாதவர்(முன்னே)அறியமாட்டாதவர்,அறிவிலார்-அறிவில்லாதவராவார்,எ-று.

(ச-ரை.) முன்வாக்கடவதை அறியவல்லவர் அறிவுடையவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) முன்னறிதலாவது - முன்னே எண்ணியறிதல். (எ)

அஞ்சுவ தஞ்சாமை பேதைமை யஞ்சுவ
தஞ்ச லறிவார் தொழில்.

(ப-ரை.) அஞ்சுவது - அஞ்சத்தருவதை, அஞ்சாமை - பயப்படாமை, பேதமை - அறிவில்லாமை ஆம், அஞ்சுவது - அஞ்சத்தருவதை, அஞ்சல் - பயப்படுதல், அறிவார்தொழில் - விவேகிகளது தொழில் ஆம், எ-று.

(க-ரை.) அறிவுடையவர் அஞ்சத்தருவதற்கு அஞ்சவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அஞ்சத்தருவன்: பாவம் பழிகேடுமுகவாகிய பலவாயினும் சாதிபற்றி அஞ்சுவதென்று ஒருமையாகக்கூறினார். அஞ்சாமை, எண்ணுது செய்து நின்றல். அஞ்சதல் - எண்ணிச் செய்யாதுவிடுதல் அஞ்சாமையை இறைமாட்சியாக முன்னே சொல்லுதலால் இங்கு அஞ்சவேண்டு மிடம் சொல்லியபடி [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அறிவுடையவரது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (அ)

எதிரதாக் காக்கு பறிவினார்க் கில்லை
யதிர வருவதோர் நோய்.

(ப-ரை.) (வாக்கடவதாகிய அதனை) எதிரதாக்காக்கும் - முன்னே அறிந்து காக்கவல்ல அறிவினார்க்கு-விவேகமுள்ளவர்க்கு, அதிர - (அவர்) கடுங்கும் படி, வருவதோர்நோய்-வருவதாகிய, ஒருதுன்பமும்-இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) வருந்துன்பங்களை முன் அறிந்துகாக்கும் அறிவுடையார்க்குத் துன்பம் இல்லை-என்பதாம்.

வி-ரை) இதனாலே வரக்கடவதாகிய துன்பத்தைக்காத்தற்குரிய காலம் அறிவிக்கப்பட்டது காத்தல் - அத்துன்பத்தின் காரணத்தை விலக்குதல் [அவர்க்குத் துன்பமில்லாமை இதனாலே சொல்லப்பட்டது] (க)

அறிவுடையா ரெல்லா முடையா ரறிவிலா
ரென்னுடைய ரேனு மிலர்.

(ப-ரை) அறிவுடையார் - விவேகமுடையவர்கள், எல்லாமுடையார் - (வேறென்றும் இல்லாதவராயிருக்காலும்) எல்லாமுடையவராவார், அறிவிலார் - விவேகமில்லாதவர்கள், என்னுடையரேனும் - எல்லாமுடையவராயிருந்தாலும், இலர் - (ஒன்றும்) இல்லாதவராவார், எ-று.

(க-ரை.) அறிவு இல்லார் எல்லாம் வுடையவராயினும் ஒன்றமில்லாதவராவர்என்பதாம்.

(வி-ரை.) செல்வங்களெல்லாம் அறிவினாலே சம்பாதிக்கவும் காக்கவும்படுதலால் அதனையுடையவரை-எல்லாமுடையாரென்றும், அவையெல்லாம் முன்னாலே அமைந்த கிடந்தாலும் அழியாமற் காத்தற்கும் அழிந்தவிடத்தே சம்பாதித்தற்கும் கருவியாகிய அறிவில்லாமையால் அறிவில்லாதவரை - என்னு

டையரேனு மிலரென்றும் சொல்லினார். [இதனால் அறிவுடையவரது உடையையும், மற்றவரது இல்லாமையும் சொல்லப்பட்டன.] (க0)

நாற்பத்திமுன்றும் - அதிகாரம் - அறிவுடைமை.

முற்றிற்று.

நாற்பத்திநான்காம் - அதிகாரம்.

குற்றங் கடிதல்.

அஃதாவது: காமம், குரோதம், உலோபம், மானம், உவகை, மதம் எனப் பட்ட ஆறுகுற்றங்களையும், அரசன் தன்னிடத்தே தோன்றாமற் கடிதல் இவைகளைக் குற்றமென்று அறிதலும், கடிதலும், அறிவுடையார்க் கல்லது மற்றவர்க்குக் கூடாமையால் அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

செருக்குஞ் சினமுஞ் சிறுமையு மில்லா

பெருக்கம் பெருமித நீர்த்து.

(ப-ரை.) செருக்கும் - மதமும், சினமும்-குரோதமும், சிறுமையும் - காமமும், ஆசிய-(குற்றங்களே,) இல்லார்-இல்லாத அரசனது, பெருக்கம் - செல்வமானது, பெருமிதநீர்த்து-மேம்பாட்டுக் குணத்தையுடையதாம், என்று.

(சு-ரை.) மதமும் கோபமும் காமமுமில்லாத வரசர் செல்வம்மேலானது என்பதாம்.

(வி-ரை.) மதம்-செல்வங்களிப்பு சிறியவரது செயலாதலால்-அனலிறந்த காமம் சிறுமையெனப்பட்டது. இக்குற்றங்கள் அரீதிகளைச் செயலித்தலால் இவைகளை நீக்கினவரது செல்வம் நல்வழிப்பதேதலும் கிலபெறுதலு முடைமையால், மதிப்புடைத்தாகு மென்பதாம் மிகுதிபற்றி இக்குற்றங்கள் முன் சொல்லப்பட்டன. (ச)

இவறலு மாண்பிறந்த மாணமு மாணு

வுவகையு மேத மிறைக்கு.

(ப-ரை.) இவறலும் (வேண்டுமிடத்துப் பொருள்கொடாமையும், மாண்பிறந்த மாணமும்-நன்மையினீங்கியமானமும், மாணவுவகையும் - அனலிறந்த மகிழ்ச்சியும், இறைக்கு-அரசனுக்கு, ஏதம்-குற்றங்களாம், என்று.

(சு-ரை.) கொடாமையும் நன்மைநீங்கிய மாணமும் அனலிலாமகிழ்ச்சியும் அரசனுக்குக் குற்றங்களாகும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மாட்சிமையான மாணத்தை நீக்குதற்கு மாண்பிறந்த மாணமென்றார். அம்மானமாவது, அந்தணர், சான்றோர், அருந்தவர் தன்முன் னோர், தந்தை, தாய் என்றிவரை, வணங்காமையும் முடிக்கத் தகாததாயினும்

(ப-ரை.) (சால்புடையவர்) இன்னு (தமக்குத்) துன்பர் தருமவைகளே செய்தார்க்கும்-செய்தவர்களுக்கும், இனியவே-இன்பர் தருமவைகளையே, செய்யக்கால்-செய்யாவிட்டால், சால்பு - சான்றாண்மை, என்னபயத்தது (வேறே) என்னபயனுடைத்து, எ - று.

(க-ரை.) துன்பஞ் செய்தவர்களுக்கு மின்பஞ் செய்யாவிடில் சான்றாண்மை யென்னபயனைத்தரும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஓ அசை. சிறப்பும்மை சால்புடையவரும் இன்னு செய்தற்கு இடமாதல் விளக்கிநின்றது. தாமும் அவர்க்கு இன்னுசெய்வாராயின் தம்முடைய சால்பால் ஒருபயனும் இல்லையென்பதாம். [இவை ஐந்து பாட்டாலும் சிறப்புவகையாற் சொல்லப்பட்டது.] (எ)

இன்மை பொருவற் கிளிவன்று சால்பென்னுந்
திண்மையுண் டாகப் பெறின்.

(ப-ரை.) சால்பென்னும்-சால்பென்று சொல்லப்படும், திண்மை-வலிமை, உண்டாகப்பெறின-தன்னிடத்துண்டாகப்பெற்றால், ஒருவற்கு-ஒருவனுக்கு, இன்மை-வறுமையால் 'வருவது' இளிவன்று-இகழ்வாகாது-எ-று.

(க-ரை.) சால்பின் வலிமையுண்டாகப்பெற்றால், வறுமை இகழ்வாகாது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தளராமல் நாட்டுதலால் வலியாயிற்று. சால்புடையவர் வறுமையிலும் மேன்படுபவரென்பதாம். (அ)

ஊழி பெயரினுந் தாம்பெயரார் சான்றாண்மைக்
காழியெனப்படு வார்.

(ப-ரை.) சான்றாண்மைக்கு-சால்புடையமையாகிய (கடலுக்கு) ஆழி யெனப்படுவார்-கரையென்று சொல்லப்படுவார், ஊழிபெயரினும் (மற்றைக் கடலும் கரையுள் நில்லாமற்) காலம் வேறுபட்டாலும், தாம்பெயரார்-தாம்வேறுபடார், எ-று.

(க-ரை.) சான்றோர் காலம் வேறுபடினுந் தாங்கள் வேறுபடார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) சான்றாண்மையின் பெருமைதோன்ற அதனைக் கடலாக்கியும் அதனைத் தாங்கிக்கொண்டு நின்றலால், அதனையுடையாரை கரையாக்கியும் சொல்லினார். [எகதேசவுருவகம்] (க)

சான்றவர் சான்றாண்மை குன்றி னிருநிலந்தான்
றுங்காது மன்றோ பொறை.

(ப-ரை.) சான்றவர்- (பலகுணங்களாலும்) கிறைந்தவர், சான்றாண்மை (தமது) தன்மை, குன்றின்-குன்றுவாராயின், இருநிலந்தான்-மற்றைப்பெரியபூமிதானும், பொறை (தன்) பாரத்தை, தாங்காது - தாங்காதாய் முடியும்

நினைத்த முடித்தே விடுதலும் முதலானவை. அனலிற்ற வுலகை மிகுந்த மகிழ்ச்சி. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் குற்றங்கள் இவையெனச் சொல்லப் பட்டன. (உ)

தினைத்துணையாங் குற்றம் வரினும் பனைத்துணையாக் கொள்வர் பழி காணுவார்.

(ப-ரை) பளிசாணுவார்-பழியை அஞ்சுவோர், தினைத்துணையாங்குற்றம்-தினையளவு சிறியகுற்றமானது, வரினும் (தம்மிடத்து) வந்ததாயினும் (அதனை) (அவ்வளவாகவல்லாமல்) பனைத்துணையா - பனியினளவு பெரிதாக, கொள்வர்-கொள்வார்கள், எ-று.

(ச-ரை.) பாவத்துக்கு அஞ்சுவோர் தினையளவுகுற்றத்தைப் பனியளவாக எண்ணுவார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) குற்றம்-சாதியொருமைப்பெயர், சிறுகுற்றமும் தமக்கு ஏற்கா மையால் சிறிதென்று பொறார் பெரிதாகக்கொண்டு வருந்திப் பின்னும் அது வராமல் காப்பரென்பதாம். (உ)

குற்றமே காக்க பொருளாகக் குற்றமே

யற்றந் தருஉம் பகை.

(ப-ரை.) அற்றம்-முடிவை, தருஉம்பகை (தனக்குத்) தரும்பகை, குற்றமே-குற்றமேயாம் (ஆதலால்) குற்றம் - அக்குற்றம் (தன்னிடத்து வாராமை யையே) பொருளாக-பயனாகக்கொண்டு, காக்க-காக்கவேண்டும், எ-று.

(ச-ரை.) தனக்கு முடிவைத்தரும் பகையாகிய குற்றத்தைக் காக்கக் கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இக்குற்றங்களிலே ஒன்றைப்பற்றியல்லாமல் பகைவர் தனக்கு முடிவைச் செய்யாமையால் இவையே அரசனுக்குப் பகையாவன வென்றும் இவைகளி னில்லாமையையே குணங்களி னிருப்பாகக்கொண் டென்றற்கு பொருளாகவென்றும், சொல்லினார். (ச)

வருமுன்னர்க் காவாதான் வாழ்க்கை பெரிமுன்னர்

வைத்துறு போலக் கெடும்.

(ப-ரை.) வருமுன்னர்-குற்றம் வருவதன்முன்னே, காவாதான்(அதனை வராமல்) காவாத அரசனது, வாழ்க்கை-வாழ்வானது, (அதுவந்தால்) எரிமுன்னர்-தீமுகத்துகின்ற, வைத்துறு போல - வைக்கோலின் கூட்டம்போல, கெடும்-அழிந்துவிடும், எ-று.

(ச-ரை.) குற்றம்வருமுன்னே காத்துக்கொன்னா வரசன் வாழ்வு அக்கினி முன்னின்ற வைக்கோல்போலக்கெடும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) குற்றமென்பது - அதிகாரத்தால் வருவிக்கப்பட்டது, முன்ன ளன்றதனால்-காத்தலாங்காலம் பெறப்பட்டது. [குற்றம் சிறிதாயினும் அத னாலே பெரியசெல்லம் அழித்தேவிடுமென்பது உபமானத்தினாலே கொள்ளப் பட்டது.] (இ)

தன்குற்ற நீக்கிப் பிறர்குற்றங் காண்கிற்பி

னென்குற்ற மாகு மிறைக்கு.

(ப-ரை) தன்குற்றம்-தனதுகுற்றத்தை, நீக்கி (முன்னேகண்டு) கடிந்து பிறர்குற்றம்-பிறரதுகுற்றத்தை, காண்கிறபின் (பின்னே) காணவல்லவனாயின் இறைக்கு-அரசனுக்கு, ஆதும்-ஆகச்சடவதாயிய, குற்றம் என் - யாது, எ-று.

(க-ரை) தன் குற்றத்தை முன்னீக்கி பிறர்குற்றத்தைப் பின்னீக்கு மரசனுக்குக் குற்றமில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அரசனுக்குத் தன்குற்றங் கடியாதவிடத்தே பிறர்குற்றங் கடிதல் குற்றமாம், அது கடியாதவிடத்தே முறைச்சயலாம் என்றற்கு என்குற்றமாகுமென்றார். எனவே தன்குற்றங் கடிதலுனை முறைசெய்தற்கு உரியவனென்றதாயிற்று. [இவை காண்குபாட்டாலும் குற்றங்கடிதல் பொதுவகையினாலே சொல்லப்பட்டது] இனிச் சிறப்புக்கையார் கூறுகிறார். (சு)

செயற்பால செய்யா திவறியான செல்வ

புயற்பால தன்றிக் செடும்.

(ப-ரை) செயற்பால-(பொருளினாலே தனக்குச்) செய்து கொள்ளப்படுமவைகளை, செய்யாது - செய்துகொள்ளாமல், இவறியான் (அதனிடத்து லோபஞ்செய்தவனது, செல்வம்-செல்வமானது, உயற்பாலதன்றி-பின்னுள்ளதாகும் பகுப்பினதன்றி, செடும்-வீணுகச்செடும், எ-று.

(க-ரை.) செய்யப்படு மவற்றைச் செய்துகொள்ளாமல் உலோபஞ் செய்து மரசன் செல்வஞ்செடி-என்பதாம்.

(வி-ரை.) செய்துகொள்ளப்படு மவை, அறம்பொரு ளின்பங்கள் பொருளால் இம்மூன்றிலே ஒன்றாகிய பொருள்செய்தலாவது, அதனைப் பெருக்குதல் செல்வமானது அறஞ்செய்யாமையாலும். பொருள் பெருக்காமையாலும், பின்னுள்ளதாகாதென்றும் இன்பப்பயன் கொள்ளாமையால் செடுமென்றும் அறிக.

பற்றுள்ள மென்னு மிவறன்மை பெற்றுள்ள

மெண்ணப் படுவதொரு நன்று.

(ப-ரை.) பற்றுள்ளமென்னும் (பொருளைவிடத் தகுமிடத்துவிடாது) பற்றுமின்ற உன்னமாகிய, இவறன்மை - உலோபத்தன்மையானது, எற்றுள்ளும்-எல்லாக் குற்றத்தன்மைகளுள்ளும், எண்ணப்படுவது (வைத்து) நினைக்கப்படுவது, ஒன்றன்று-ஒன்றல்ல (மிகுந்ததாம்), எ-று.

(க-ரை) பொருளைப்பற்று முலோபத் தன்மையானது எல்லாக் குற்றத்திலு மிகுந்தது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இவறன்மை - குணங்களெல்லாம் சேர்ந்திருந்தாலும் அவைகளைக் கீழ்ப்படுத்தித் தான்மேற்படவல்ல, வியப்பு, மற்றவை அது செய்யமாட்டாமையால் எற்றுள்ள மெண்ணப்படுவ தொன்றன்றென்றார். எவற்றின்ற மென்பது இடக்குறைவிகாரம். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் உலோபத்தின் தீமை சொல்லப்பட்டது.] (அ)

சுரு-ஆம்-அதி-பெரியாரைத் துணைக்கோடல். உகந்

வியவற்க வெஞ்ஞான்றுந் தன்னை நயவற்க
நன்றி பயவா ளுனை.

(ப-ரை.) எஞ்ஞான்றும் - எக்காலத்திலும். (என் மிகவும் உயர்ந்த காலத் திலுமென்றபடி) தன்னை, வியவற்க - (மகச்சினுலே) ந டரு மதியாதிருக்கக் கடவன், னன்றி-நன்மையை, பயவா - (தனக்குத்) தாராத, வினை-தொழில்சுனை, நயவற்க - (மானத்தால்) விரும்பாதிருக்கக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் எக்காலத்தும் தன்னை மதியாமலும் நன்மையைத் தாராத தொழிலை யிச்சியாமலும் இருக்கக்கடவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) தன்னை நன்குமதித்தவிடத்தே இடமும், காலமும், வலியும், அறியப்படாமையாலும், அறமும், பொருளும், இகழப்படுதலாலும், எஞ்ஞான்றும் வியவற்கவென்றும், நினைத்தது முடித்த விடுவெனென்று அறம்பொருளின்பவர்களைத் தாராத தொழில்களை விரும்பினால் அனைகளால் பாவமும் பழியும் கேடும் வருமாகலால் அவற்றை நயவற்கவென்றும் சொல்லினார். [இதனால் மதமானங்களினது தீமை சொல்லப்பட்டது] (உ)

காதல காத லறியாமையுய்க்கிற்பி

னேகில வேதிலார் நூல்.

(ப-ரை.) காதல (தன்னாலே) விரும்பப்பட்ட பொருள்களை, காதல்-அவ் விருப்பத்தை, அறியாமல் (அவர்) அறியாதிருக்கும்படி உய்க்கிற்பின்-அனுபவிக்க வல்லவனாயின், ஏதிலார் - பகைவர், நூல் (தன்னை வஞ்சித்தற்கு எண்ணும்) எண்ணமானது, இல்-பழாதாம், எ-று.

(க-ரை.) தன்னு லிச்சிக்கப்பட்ட பொருள்களையுத் தன்னிச்சையையும் பகைவரறியாம லனுபவிக்க வல்லவனான லப்பகைவரெண்ணம் பழாதாம்- என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறிந்தவிடத்தே அவைவழியாகப் புருத்த வஞ்சிப்பாராதலால் அறியாமல் அனுபவிக்க வேண்டுமென்பதாம். இதுதானே முழுதும் விடலாகாத கர்மத்தை அனுபவிக்கும்விதம் சொல்லப்பட்டது.] (க0)

நாற்பத்திநான்காம் அதிகாரம் - குற்றங்கடிதல்

முற்றிற்று.

நாற்பத்தைந்தாம் - அதிகாரம்

பெரியாரைத் துணைக்கோடல்.

அஃதாவது - அவ்வறுவகைக் குற்றங்களையும் கடித்த அரசன் தன்னைத் தீயவழியில் விளக்கி நல்லவழியிலே செலுத்தும் பேரறிவுடையவரைத் தனக்குத் துணையாகக் கொள்ளுதல், அதிகார முறைமையும் இதனும் விளக்கும்

உகச சநு-ஆம்-அதி-பெரியாரைத் துணைக்கோடல்.

பேரறிவுடையவ ராவார். அரசாட்சிக்குக் குற்றம்வராமற் காத்தற்குரிய அமைச்சர் புரோகிதர்.

அறனறிந்து மூத்த வறிவுடையார் கேண்மை
திறனறிந்து தேர்ந்து கொளல்.

(ப-ரை.) அறனறிந்து - அறத்தினது துட்பத்தை அறிந்து, மூத்த (தன்னின்) மூத்த, அறிவுடையார் - அறிவுடையவரது, கேண்மை - நட்பை, தேர்ந்து (அதனது அருமையைத்) தெரிந்து, திறனறிந்து (கொள்ளுந்) திறமறிந்து, கொளல் (அரசன்) கொள்ளக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) அரசனறிவுடையார் சினேகத்தைக் கொள்ளக்கடவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) மூத்தல் அறிவாலும், சலத்தாலும், காலத்தாலும், முதிர்தல் அறிவுடையார், நீதியையும், உலகியலையும், அறிதலையுடையவர், திறனறிதலாவது-நன்குமதித்தல், உயர்ச்செய்தல், அவர் சொல்வழிநடத்தல் இவை முதலாக, அவர் தனக்கு உன்னாந்திறமறிந்து செய்தல். (க)

உற்றநோய் நீக்கி யுற அமை முற்காக்கும்
பெற்றியார்ப் பேணிக் கொளவ.

(ப-ரை.) உற்ற - (தெய்வத்தாலாவது மனிதராலாவது தனக்கு) வந்த, நோய்-துன்பங்களை நீக்கி (நீக்கும் விதம் அறிந்து) உறமை (பின் அப்படிப்பட்டவை) வாராதபடி, முற்காக்கும்-முன் (எறிந்து) காக்கவல்ல பெற்றியார் தன்மையுடையவரை, பேணி அவர் ஐ மகிழ்த தக்கவைகளைச் செய்து கொளல் (அரசன் துணையாகக்) கொள்ளக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) வந்த துன்பங்களை நீக்கி அத்துன்பங்கள் வாராமற் காக்க வல்லவரை யரசன் சினேகிக்கக்கடவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) தெய்வத்தால்வருந் துன்பங்களாவன: மழையில்லாமையாலும், அதிகமழையாலும், காற்றுத்தீப்பிணி இவைகளாலும் வருவன, அவை கடவுளையும், தக்கோரையும் நோக்கிச் செயப்படுஞ் சாந்திகளால் நீக்கப்படும். மக்களால் தருந்துன்பங்களாவன; பகைவர், கள்வர், சுற்றத்தார், தொழிற்செய்வார், இவர்களால் வருவன. அவை சாமபேத தானதண்டங்களாகிய காவ்வகையுபாயங்களுள் ஏற்றதனால் நீக்கப்படும். முற்காத்தலாவது - தெய்வத்தால் வருமவைகளை உற்பாதங்களால் அறிந்து அச்சாந்திகளாலே காத்தலும் மனிதரால் வருமவைகளை அவரதுகுணம்[†] இங்கிதம்[‡] ஆகாரம். செயல், என்பவைகளால் அறிந்து அவ்வுபாயங்களுள் ஒன்றாலே காத்தலும் ஆம். ஆகவே புரோகிதரையும், மத்திரிகளையும், சொல்லியபடியாயிற்று. [இவை இரண்போட்டாலும் பெரியோரது இலக்கணமும், அவரைத் துணையாகக்கொள்ளவேண்டுமென்பதும் கொள்ளும்விதமும் சொல்லப்பட்டது.] (உ)

ஐ மகிழ்த்தக்கவை - ன்ரு மதிக்கை முதலானவை.

சுரு-ஆம்-அதி-பெரியாரைத்துணைக்கோடல்.உகநீ

அரியவற்று னெல்லா மரிதே பெரியாரைப்

பேணித் தமராக் கொளல்

(ப-ரை) பெரியாரை பேரறிவுடையவர்களை, பேணி - அவர்மகிழ்த்தக்கூடுவதைச் செய்து, தமரா-தமக்குச் சிறந்தவராக, கொளல்-கொள்ளுதல் (அரசர்க்கு) அரியவற்று னெல்லாம் - அரிய பேறுகள் பலவினும் அரிதே அரிது, எ-று.

(க-ரை) பெரியோரைச் சிநேகித்தல் அரசன்பெறும் பேறுகளுள் மிகச் சிறந்தபேறு என்பதாம்.

(வி-ரை.) உலகத்திலே அரியவையெல்லாம் பெறுதற்குரிய அரசர்க்கு இப்பேறு சிறந்ததென்றது இதனால் அவையெல்லாம் உண்டாதனைக் குறித்தென்க. (உ.)

தம்மிற் பெரியார் தமரா வெரழுதல்

வன்மையு னெல்லாந் தலை.

(ப-ரை) தம்மிற்பெரியார் (அறிவுமுதலானவைகளாலே) தம்மின்மிகுந்தவர், தமரா-தமக்கு சிறந்தவராக, ஒழுதல் (தாம் அவர்வழியிலே நின்று) நடத்தல் (அரசர்க்கு) வன்மையுனெல்லாம் - வலியுடைமைபலவினும், தலை முதன்மையாம், எ-று.

(க-ரை.) தம்மினும் பெரியோரைச் சிநேகித்தல் அரசன் வல்லமையுள் தலைமையான வல்லமை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இப்பெரியார் பொருள்படை யரண்களால் நீக்கக்கூடாதவையாகிய தெய்வத்தாள்வருந் துன்பமுதலானவைகளையும் நீக்குதற்குஉரியவராகலால் அவைகளாலாகிய வலியினும் இத்துணைவலி சிறந்ததெனப்பட்டது, (ச.)

சூழ்வார்கண் ணாக வெரழுகலான் மன்னவன்

சூழ்வாரைச் சூழ்ந்து கொளல்.

(ப-ரை.) சூழ்வார் - மந்திரிகளை, கண்ணாக - கண்ணாகக்கொண்டு, ஒழுதலால் (தன்பாரம்) நடத்தலால், மன்னவன் - அரசன், சூழ்வாரை - அப்படிப்பட்ட மந்திரிகளை, சூழ்ந்து-ஆராய்ந்து, கொளல் (தனக்குத்துணையாகக்) கொள்ளக்கடவன், எ-று.

(க-ரை) அரசன் மந்திரிகளைக்கொண்டு பூமிபாராடத்தலால் அவர்களைத் துணையாகக் கொள்வேண்டும்.என்பதாம்.

(வி-ரை.) தானே ஆராயவல்லவனு யிருந்தாலும் அளவில்லாத தொழில்களால் வருத்தமடையு மரசனது பாரம் அவ்வாராய்த லொன்றே தொழிலாகிய மந்திரிகளால் அல்லாமல் இனிது நடவாமைபற்றி அவரைக்கண்ணுக்கிச்சொ

உக்க சடு-ஆம்-அதி-பெரியாரைத் துணைக்கோடல்.

ல்லினர். ஆராய்தல் அமைச்சியலிலே சொல்லப்படுகிற இலக்கணமுள்ளவரென்பதனை ஆராய்தல், [இவை மூன்றுபாட்டாலும் பெரியாரைத் துணைக்கொள்ளுதலின் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (இ)

தக்கா ரினத்தனாய்த் தானொழுக வல்லாணைச்
செற்றார் செயக்கிடந்த தில.

(ப-ரை.) தக்காரினத்தனாய் - யோக்கியராசிய இனத்தினையுடையவனாகி தானொழுக - தானும் (அறிந்த) நடக்க. வல்லாணை - வல்லவாசனை, செற்றார் - பகைவர், செயக்கிடந்தது - செய்யக்கிடந்த ஒரு துன்பமும், இல்-இல்லை, ஏ-று.

(க-ரை.) பெரியோரினத்தை யுடையவனாகி அவழிப்பட்ட அரசன் பகைவரால் வெல்லப்படான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தக்கார் - அறிவொழுக்கங்களாலே தகுதியுடையவர். ஒழுதுதல் - அறிந்திகளின் வழிவகுத்து நடத்தல். வஞ்சித்தல் - கடினவரைப் பிரித்தல் - வேறு பகைவனாத்தல் என்கிற இவைகளாலும், வலிமையாலும் பகைவர்செய்யுந் துன்பங்கள் பலவகைப்பட்டிருப்பினும் தானும் அறிந்த அறிந்தோரது சொல்லையும் கேட்டு நடக்கையால் - அத்துன்பங்களிலே ஒன்றும் வாராதென்றற்கு - செற்றார் செயக்கிடந்த தில்லென்றார். (க)

இடிக்குந் துணையாரை யாள்வாரை யாரே
கெடுக்குந் தகைமை யவர்.

(ப-ரை.) (தியவைகளைக்கண்டால்) இடிக்கும் - கோபித்துப் புத்திசொல்லும், துணையாரை - துணையாந் தன்மையை யுடையவரை, ஆள்வாரை - (இவர் தமக்குச் சிறந்தவரென்று கொண்டு ஆளுகிற அரசரை, கெடுக்குந்தகையையவர் - கெடுக்கும் பெருமையையுடைய பகைவர், யார் (உலகத்தில்) யாவர், ஏ-று.

(க-ரை.) அறிவறுத்திச் சொல்லும் மந்திரிகளைக்கொண்டு அரசாளு மரசருக்குப் பகைவரில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தீயவை - பாவங்களும், நீதியல்லாதவையும், துணையாந் தன்மையாவது - தமக்கு அவையல்லாமைமையும். அரசனிடத்து அன்புடையவராயிருக்கையும் ஆம். அப்படிப்பட்டவர் நல்லழியி வீங்கவிடாமையால் அவரை யாளு மரசர் ஒருவராலும் கெடுக்கப்படா ரென்பதாம். ஏ - அசை. [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அதன் பயன் சொல்லப்பட்டது.] (ஏ)

இடிப்பாரை யில்லாத வேமரா மன்னன்
கெடுப்பா ரிலானுங் கெடும்.

(ப - ரை.) இடிப்பாரை - கண்டித்துப் புத்தி சொல்வாரை, இல்லாத (கனக்குத் துணையாகக்) கொள்ளாமையால். வாரா - காலவந்த மன்னன்

சுரு - ஆம் - அதி - பெரியாரைத்துணைக்கோடல். உகன

இராசன் கெடுப்பாரிலானும் (பகையைக்) கெடுப்பவர் இல்லாதிருந்தாலும்
கெடும் (தானே) கெடுவான், ஏ-று

(க-ரை.) புத்திசொல்லு மந்திரிகளைப் பெற்றிலாவரசன் கெடுக்கும் பகை
வரில்லாமற் கெடுவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கெடுப்பார் உண்டாயிருப்ப ரென்பது தோன்ற இலானு மென்
றார். தானே கெடுதலாவது - பாகனில்லாத யானைபோல் வழியல்லாத வழி
யிலே சென்று கெடுதல். (அ)

முதலிலார்க் கூதிய மில்லை மதலையாளு
சார்பிலார்க் கில்லை நிலை.

(ப-ரை) முதலிலார்க்கு - முதற்பொருளில்லாத செட்டிகளுக்கு, ஊதி
யம் (அதனால் வருகிற) லாபமானது, இல்லை (அதுபோல்) மதலையாம்
(தம்மைத் தாக்குவதாகிய) சார்பிலார்க்கு - துணையில்லாத அரசார்க்கு, நிலை
(அதனால் வருகிற) நிலையானது. இஃலை, ஏ-று.

(க-ரை.) முதற்பொரு ளில்லாதவர்க்கு இலாபமில்லை. அதுபோல மக்
திரிகளில்லாத வரசனுக்குத் துணையிலை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) எப்படி முதலைக் கொண்டே இலாபம் பெறவேண்டுமோ அப்
படியே 'நாங்குவாரைக்கொண்டே நிலைபெறவேண்டு மென்பதாம். நிலை அரசர்
இவ்வுது அரசாட்சியின் பாரத்தோடு அசையாது நிற்கை. (க)

பல்லார் பகைகொளலிற் பத்தடுத்த தீமைத்தே
நல்லார தொடர்கை விடல்

(ப-ரை) (அரசன்) பல்லார் - பெரியவரோடு, தொடர்கைவிடல் - கட்டிக்
கொன்னது விடுதல் (தான் தனியனுயிருந்துகொண்டு) பல்லார் - பலரோடும்,
பகைகொளலின்-விரோதம் கொள்ளாதலிலும், பத்தடுத்த பத்துப்பங்கு அடுத்த
தீமைத்தே-தீமையையுடையதேயாம், ஏ-று.

(க-ரை.) அரசன் பெரியோர் சினேகத்தை விடுதல் பலபேர் பகைகொள்
ளுதலிலும் பத்துப்பங்கு தீமையுடையதாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பலர்பகையால் ஒருமுகமா யெதிர்த்தகாங்குது ஒருவிதத்தாலே
பிழைத்தல் கூடினும் பெரியோர் நட்பைவிட்டால் ஒழிந்ததாலும் பிழைத்தல்
கூடாமையால் இதுசெய்தல் அதனினும் தீதென்பதாம் [துவையுண்டு பாட்
டாலும் அதுசெய்யாதவிடத்து உண்டாகுங் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (க)

கார்பத்தைந்தாம் அதிகாரம் - பெரியாரைத்துணைக்கோடல்.

முற்றிற்று.

நாற்பத்தாரும் - அதிகாரம். சிற்றினஞ்சேரமை.



அஃதாவது: சிறியவினத்தைப் பொருந்தாமை சிறிய வினமாவது, எல்லதிலே நன்மையும், தீயதிலே தீமையும், இல்லை யென்போரும், விடரும், தூர்த்தரும் முதலாயின கூட்டம் அறிவைவேறுபடுத்தி இருமையும் செடுக்கு மியல்பினதாகிய இச்சுணப்பொருத்தினால், பெரியாரைத் துணைக்கோடல் பயனில்லை யென்பது அறிவித்தற்கு இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

சிற்றின மஞ்சும் பெருமை சிறுமைதான்

சுற்றமாச் சூழ்ந்து விடும்

(ப-ரை.) பெருமை - பெரியோரியல்பு, சிற்றினம் - சிறியவினத்தை, அஞ்சும் - அஞ்சுதல்செய்யும், சிறுமைதான் - மற்றைச் சிறியோரியல்பு (அது சேர்ந்தபொழுதே) சுற்றமா (தனக்கு) உறவாக சூழ்ந்துவிடும் - எண்ணித் துணியும், ஏ-று.

(ச-ரை.) பெரியோரியல்பு சிறியவினத்திற் கஞ்சும் சிறியோரியல்பு சிறிய வினத்தைச் சுற்றமாகக்கொள்ளும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தம்மறிவு வேறுபடும் விசமும் அதனால் தமக்க வரும் துன்பமும் நோக்கலால், அறிவுடையார் அஞ்சுவரென்று, அறிவை ஒற்றுமைப்பட்டு நிற்கையால், வேறு நோக்காமையால் அறிவில்லாதவர் தமக்குச் சுற்றமாகத் துணிவரென்றும் சொல்லினார். பெரியோரும் சிறியோரும் ஆன குணத்தோடு அது அஞ்சுதலும் அஞ்சாமையுமாகிய தொழில்கள் பெருமையுஞ் சிறுமையும் ஆகிய குணங்களின்மேல் ஏற்றிச் சொல்லப்பட்டன. [இதனால் சிற்றினம் பெரியோர்க்கு ஆகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.] (ச)

நிலத்தியல்பா நீர்திரிந் தற்றகு மாந்தர்க்

கினத்தியல்பு தாகு மறிவு.

(ப-ரை) நீர் - நீரானது, நிலத்து (தான்சேர்ந்த) நிலத்தினது, இயல்பான் - இயல்பினாலே, திரிந்து (தனது) தன்மை வேறுபட்டு, அற்றாகும் - அந்நிலத்தினது தன்மையதாகும் (அதுபோல்) மாந்தர்க்கு - மனிதர்க்கு, அறிவு-அறிவானது, இனத்து (தாம்) சேர்ந்த இனத்தினது, இயல்பு-இயல்பினாலே (திரிந்து) தனது தன்மைவேறுபட்டு, அதாகும் - அவ்வினத்தினது தன்மையதாகும், ஏ-று.

(ச-ரை.) நிலத்தி னியல்பினாலே நீர் திரிந்தாற்போலும் அவரவர் சேர்ந்த வினத்தினாலே அறிவுதிரியும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) [ஆகாசத்திலே தன்நன்மையதாயிருந்த நீருக்கு நிலத்தோடு சேர்ந்தவிடத்து கிறஞ்சுவை முதலாகிய குணங்கன்போல் தனித்திருக்கையிலே தன்நன்மையதாயிருந்த அறிவுக்குப் பிறவினத்தோடு சேர்ந்தவிடத்துக் காட்சிமுதலாகிய தொழில்கள் வேறுபடுமென்று இதனால் அதனது காரணம் சொல்லப்பட்டது.] (உ)

சக - ஆம் - அதி - சிற்றினஞ்சேரமை. உகக

மனத்தானை மாந்தர்க்கு ஞார்ச்சி வினத்தானு
மின்னு னெனப்படுஞ் சொல்.

(ப-ரை.) மாந்தர்க்கு - மனிதர்க்கு, உணர்ச்சி - பொதுவறிவானது மனத்தான (தம்) மனத்தினாலே, ஆம் - உண்டாகும், இன்னுனெனப்படும் (இவன் இப்படிப்பட்டவனென்று (உலகத்தாராலே) சொல்லப்படுகிற, சொல் - சொல்லானது, இனத்தான்-இனத்தினாலே, ஆம்-உண்டாகும், ஏ-று.

(க-ரை.) மனத்தினாலே யறிவுண்டாம் அதுபோல் ஒருவன் சேர்த்தவினத்தினாலே யின்னென நெண்ணப்படுவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இயற்கையாகிய கீழ்புலவறிவு மாத்திரத்தக்கு இனம் வேண்டாமையால் அதனை மனத்தானுமென்றும் செய்கையாகிய சிறப்பறிவுபற்றி நல்லவென்றாவது தீயவென்றாவது உண்டாகுஞ்சொல்லுக்கு இனம் வேண்டுதலால் அதனை இனத்தானுமென்றும் சொல்லினார். [உபமான பிரமாணத்தை அங்கீகரிப்பதால் அவ்வறிவு வேறுபாடும் மனத்தாலாமென்பாரை நோக்கி இதனால் அது மறத்துக் கூறப்பட்டது.] (உ)

மனத்து ளதுபோலக் காட்டி யொருவற்
கினத்தினா டாகு மறிவு.

(ப-ரை.) அறிவு - அச்சிறப்பறிவு, ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, மனத்து - ஐனத்தினிடத்து, உளதுபோல (அப்போதே) உண்டாவதுபோல், காட்டி (தன்னை) காட்டி, இனத்து (அவன்சேர்த்த, இனத்தினிடத்தே, உளதாகும்-உண்டாகும், ஏ-று.

(க-ரை.) ஒருவனுக் கறிவான தவஞ்சேர்த்த வினத்தினாலாகும் - என்பதாம்.

(வி-ரை) மெய்மை நோக்குதற்கு முன்னே மனத்துள்ளதுபோலக்காட்டியும் பின்னோக்கியவிடத்தே பழகிய இனத்துள்ளதாகியும் இருக்கையால் காட்டி என விறந்தகாலத்தினாலே சொல்லினார். [சிறப்பறிவும் மனத்தினிடத்து அப்போதே உண்டாவதென்பவரை நோக்கி அங்கே வெளிப்படுமனமே யுள்ளது அதற்கு மூலம் இனமென்பது இதனாலே சொல்லப்பட்டது.] (ச)

மனத்துய்மை செய்வினை தூய்மை பிரண்டு

மினந்துய்மை தூவா வரும்.

(ப-ரை) மனம் - அச்சிறப்பறிவு வெளிப்படுமென்பதே உயரிய மனம், தூய்மை-பரிசுத்தனாகத் தன்மையும், செய்வினை-செய்யுதென்தூய்மை பரிசுத்தனாகத் தன்மையும் ஆகிய, இரண்டும் - இவ்வினப்படுதல் (சேர்த்த) வினம், தூய்மை - பரிசுத்தனாகத் தன்மை, தூவா - தூய்மைகொடாக, வரும்-உண்டாகும், ஏ-று.

(க-ரை.) மனப்பரிசுத்தமும் செய்வினைப் பரிசுத்தமும் சேர்த்த வினத்தாலாகும்-என்பதாம்.

உஉ0 சக - ஆம் - அதி - சிற்றினஞ்சேரமை.

(வி-ரை.) மனந்துயனாதுதலாவது - சிறப்பறிவுவெளிப்படும்படி இயற்கையாகிய அறிவாமை னீங்குதல் செய்வீனா துயனாதுதலாவது; மனோவாக்குக னாலே செய்யப்படுகிற நல்ல தொழிலையுடையவனாகுதல் [ஒருவன் பரிசுத்த வினத்தனாலே அவ்வினத்தோடு பழக்கவசத்தால் பரிசுத்தமனத்தனாகி அம் மனத்தினிடத்தே சிறப்பறிவுதான் அதுதான் பரிசுத்தமான சொல்லும் செய லும் உடையவனாவென்று இதனால் இனத்தில் உன்னதம் விதம் சொல்லப் பட்டது]

(6)

மனந்துயரர்க் கெச்சநன் றாகு மினந்துயரர்க்

கில்லை நன் றாகா வீனா.

(ப-ரை.) மனந்துயரர்க்கு - மனது பரிசுத்தமானவர்க்கு, எச்சம்-மக்கட் பேறு, நன்றாகும்-நன்றாகலிளவாகும், இன்னதுயரர்க்கு, இனம் - பரிசுத்தமான வர்க்கு, நன்றாகாவீனா நன்றாகாதசெயல், இல்லை (யாதும்) இல்லை, ஏ-று

(க-ரை.) மனஞ் சத்தமுன்னவர்க்கு மக்கட்பேறு நன்றாகும், இனம் பரி சுத்தமுன்னவர்க்கு நன்மையிலலாக் செயலில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) காரணத்திலே எந்தக்குணம் உள்ளது அது காரியத்தினிடத் தும் உண்டாமாதலால் தந்தைக்குணம் மைந்தனிடத்திலும் உண்டாமென்பது பற்றி எச்சநன்றாகுமென்றும் நல்லிணத்தோடு எண்ணிச் செய்யப்படுதலால் இல்லை நன்றாகா வீனாயென்றும் சொல்லினார்.

(க)

மனநல மன்னுயிர்க் காக்க மிஃ நல

மெல்லாப் புகழூந் தரும்.

(ப-ரை.) மன்னுயிர்க்கு நிலைபெற்ற உயிர்களுக்கு, மனநலம் - மனத்தி னது நன்மையானது, ஆக்கம்-செல்வத்தை (தரும்; இனநலம் - இனத்தினது நன்மையானது, எல்லாப்புகழார்; அதனோடு; எல்லாப்புகழ்க்காரையும், தரும்- கொடுக்கும், ஏ-று.

(க-ரை.) மனத்தினன்மை செல்வத்தைத் தரும். இனத்தின் நன்மை புகழைத்தரும்-என்பதாம்

(வி-ரை.) மனது நன்றாகுதலானே அறமாகலால் அதனை ஆக்கந்தரு மென்றும் புகழ் கொடுத்தற்குரிய நல்லோர்தாமே இனமாகலால் இனநலமெவ லாப்புகழூந் தருமென்றும் சொல்லினார். [முன்னே மனநன்மை இனநன்மை பற்றிவருமென்பதே-இ-த-கொண்டு அதை இயல்பாகவே யுடையார்க்கு இவ் வின நன்மை வேண்டு னியன்பாணா நோக்கி அதுவே யல்லாமல் அப்படிப் பட்ட பலவும் தருமெனவிரியுஅவர்க்கும் இது வேண்டுமென்பது இவ்விரண்டு பாட்டாலும் சொல்லப் பட்டது.]

(எ)

மனநல நன்முடைய ராயினுஞ் சான்றோர்க்

கினைநல மேமர்ப் புடைத்து.

(ப-ரை.) மனநலம் - மனநன்மையை, நன்கு (முன்ன) நல்லிணையினாலே உடையாராயினும் (தாமே) உடையவராயிருந்தாலும், சான்றோர்க்கு - கிறைத்

சக - ஆம் - அதி - சிற்றினஞ்சேரமை. உஉக

தோர்க்கு, இன லைம்இன-நன்மையானது, ஏமாப்பு (அதற்கு) வலிமையாதலை, உடைத்து-உடையது, ஏ-று.

(க-ரை.) மன நன்மை யுடையவரானாலும் பெரியோர்க்கு இனான்மையுறுதியுடையதாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அந்லெவினை உள்ளவிடத்தும் மனநலத்தை வளர்த்துவருதலால் அதற்கு வலியாத லுடைத்தாயிற்று. (அ)

மனநலத்து னாகு மறுமைமற் றலிது

மினநலத்தி னேமாப் புடைத்தி.

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) மனலெத்தின் - மனன்மையால், மறுமை-வறு, பிறப்பின்பம், ஆகும் - உண்டாம், மற்றலிதும் - அதற்கு அச்சிறப்புத்தானும், இனலெத்தின்-இனன்மையால் ஏமாப்பு - வலிமை பெறுதலை, உடைத்து - உடையது, ஏ-று.

(க-ரை.) ஒருவனுக்கு மனநன்மையால் வருபிறப் பின்பமுண்டாம் இன நன்மையால் வலிமையுண்டாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மன லெத்தினாகு மறுமையென்பது மறுமையைத் தருவது மன நன்மையே வேறொன்று அன்று என்ற மதத்தை உடன்பட்டுச் சொல்லியபடி [சிலவேளைகளிலே தமோகுணத்தினாலே மனநலம் வேறுபட்டாலும் லெல்லினம் திருத்தி மறுமையினின்பத்தைத் தருவிக்குமென்று அதுநிலைபெறச் செய்யுமாறு இதனாலே சொல்லப்பட்டது.] இஃகவ ஐந்தபாட்டாலும் சிற்றினஞ்சேராமையினது, சிறப்பு; நல்லினைச் சேர்தலாகிய எதிர்மறை முகத்தினாலே சொல்லியபடி அறிக (க)

நல்லினத்தி னூங்குந் துணையிலலை தீயினத்தி

னல்லற் படுபதுஉ-மில்

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) நல்லினத்தினூங்கு நல்லினத்தின் மிகுந்த துணையும், சகாயமும், இல்லை, தீயினத்தி னூங்கு மிகுந்த அல்லற் படுபதுஉ-ம-துன்பத்தரும் பகையும், இல்-இல்லை, ஏ-று.

(க-ரை.) ஒருவனுக்கு நல்லினத்தின் மிகுந்த துணையிலலை, தீயினத்தின் மிகுந்த கேட்கலை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஊங்கு பின்னும் கூட்டப்பட்டது. நல்லினம் அறியாமையை கீக்கித் தயரப்படாமல் காத்தலால் அதனைத்துணையென்றும், தீயினம் அறிவைகீக்கித் தயரப்படச் செய்தலால் அதனைப் பகையென்றும் சொல்லினார். [இதனால் விதியும் எதிர்மறையும் சேர்த்துச் சொல்லப்பட்டன.] (க0)

நரற்பத்தாரும் அதிகாரம் - சிற்றினஞ்சேரமை

மு த் தி த் து

நாற்பத்தேழாம் - அதிகாரம்.

தெரிந் து செயல்வகை.

அஃதாவது: அரசன் தான் செய்யுந் தொழில்களை ஆராய்ந்து செய்யும் நிறம் அச்செயல் பெரியாரைத் துணைக்கொள்ளுதல் பயனுடைத்தாயவிடத்து அவருடன் செய்யப்படுவதாகலால் இது சிற்றினஞ் சேராமையின் பின் எவக் கப்பட்டது.

அறிவதூஉ மாவதூஉ மாகி வழிபயக்கு
முதியமுஞ் சூழ்ந்து செயல்.

(ப-ரை.) தொழில் செய்யுமிடத்து அறிவதூஉம் (அப்போது) அதனால், அறிவவதையும், ஆவதூஉம் (அழிந்தால் பின்னே) ஆவதையும், ஆதி - ஆய்நன்று, வழிபயக்கும் - பிற்காலத்துத் தரும், ஊதியமும் - இலாபத்தையும் சூழ்ந்து-ஆராய்ந்து (உறுவதாயின்) செயல்-செய்யக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) ஒருவனழிவதையு மாவதையு மிலாபத்தையு மாராய்ந்து தொழில்செய்யக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை) உறுதலாவது செய்கிறபோது அறிவதின் ஆவது மிகுந்து பிற்காலத்தும் வளர்ந்துவருதல். அறிவதில்லாமையால் பின்வரும் ஆக்கத்தை ஊதியமென்றார் எனவே அவ்ஊதியம் பெற்றால் செய்யும்போது அறிவதும் ஆவதும் ஒத்திருந்தாலும் விடலாகாதென்றதாயிற்று இரண்டுகாலத்திலும் பயனுடைமை தெரிந்து செய்யவேண்டு மென்பதாம். (க)

தெரிந்த வினகதொடு தேர்ந்தெண்ணிச் செய்வார்க்
கரும்பொருள் யாதொன்று மில்.

(ப-ரை) தெரிந்த (தம்மாலே) தெரிந்தகொள்ளப்பட்ட, இனத்தொடு - இனத்திடனே, தேர்த்து (செய்யத்தகுந்தொழிலை) ஆராய்ந்து எண்ணி (பின்னே தாமேயும்) எண்ணி, செய்வார்க்கு - செய்து முடிக்கவல்ல அரசருக்கு, அரும்பொருள்-பெறுதற்கரிய பொருள், யாதொன்றும் இல்-இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) எல்லினத்தோ டாராய்ந்து செய்யு மரசர்க்குப் பெறுதற்கரிய பொருளொன்றுமில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தொழிலாவது-போர்க்குச் செல்லுகைமுதல் வெல்லுகை முடிவாகிய தொழில், பொருள்களுக்கு ஏதுவாகிய வதனில் தவறாமையால் அரிய பொருள்களெல்லாம் எளிதிலே பெறுவாரென்பதாம். [இவை இரண்போட்டாலும்செய்யத்தகுந்தொழிலும் அது செய்யும்விதமும் சொல்லப்பட்டன.] (1)

ஆக்கக் கருதி முதலிழக்குஞ் செய்வினை

பூக்கா ரறிவுடை யார்.

(ப-ரை.) ஆக்கக்கருதி(பின்பெறக்கடவதாகிய) லாபத்தோக்கிமுதல் (முன்பெற்றுள்ள) முதலையும், இழக்கும் இழத்தற்கு ஏதுவாகிய செய்வினை அறிவுடையார்-விவேகமுள்ளவர், ஊக்கார்-மேற்கொள்ளார், எ-று.

சுஎ - ஆம் - ஆதி - தெரிந்துசெயல்வகை. உஉந.

(ச-ரை.) அறிவுடையோர் இலாபத்தை நினைத்து முதலிழக்குந் தொழி லுச்செய்யார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆக்கமேயன்றி முதலிழக்குந்தொழில்களாவன, வலியும், கால மும், இடமும், அறியாமல் பிறந்தேசத்தைப் பிடிக்கப்போய்த் தந்தேசத்தையு ம் இழத்தல்போல்வன உம்மை வருவிக்கப்பட்டது, முன்செய்துவந்த வினை யாயினு மென்றற்குச் செய்வினையென்றார். (உ)

தெளிவி லதனைத் தொடங்கா ரினிவென்னு
மேதப்பா டஞ்சு பவர்.

(ப-ரை) இனிவென்னும் (தமக்கு) இனிவரவென்னும், ஏதப்பாடு-குற்ற முண்டாதலை, அஞ்சுபவர்-அஞ்சுவோர், தெளிவிலதனை (இனத்தோடும் தனி த்தும்ஆராய்ந்து துணியப்படாததொழிலை தொடங்கார் - தொடங்கமாட்டார், எ-று.

(ச-ரை.) குற்றத்திற் கஞ்சும் பெரியோர் துணியப்படாத தொழிலுச் செய்யார்-என்பதாம்.

(வி-ரை) தொடங்கினால் நடுவிலேயும் டெடங்குதல் கூடாமையால் தொட ங்காரென்றார், இனிவரவு - அத்தொழிலால் பின்னே அழிவை அடைந்த விடத்த அதன்மேலும் அழிவும் மானமும் இலரென்று உலகந்தார் இகழு மிகழ்ச்சியாம் அது நிச்சயமாக உண்டாமாதலால் தெளிவுள்ள விடத்துத் தொடங்கு க வென்பதாம். (ச)

வகையறச் சூழா தெழுதல் பகைவரைப்
பாத்திப் படுப்பதோ ராறு

(ப-ரை) வகை (சென்றால்நடக்கும்) விதங்களையெல்லாம், அறச்சூழாதும் முற்றவெண்ணாமல் (சிலவெண்ணிய வனவிலென்றபடி) எழுதல் - (அரசன் பகைவர்மேலே) செல்லுதல், பகைவரை - துப்பகைவரை; பாத்தி - வனருகில த்திலே, படுப்பது-நிலைபெறச்செய்வது, ஓராறு-ஒருவழியாம், எ-று.

(ச-ரை) அரசன் யோசியாமற் பகைவர்மேற் செல்லப் பகைவரை நிலை பெறச்செய்தலாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை) வகையாவன; வலி, காலம், இடம்என்கிற இவைகளால் தனக் கும் பகைவர்க்கும் உண்டாகிய நிலைமைகளும், தொழிலுத்தொடங்கும் வித மும் அதற்குவரும் இடையூறுகளும், அவைகளை நீக்கும்விதமும் அவரை வெ ழ்ழும்விதமும், அதனாலேபெறும் பயனும் முதலானவை சில குறைந்தாலும் பகைவர்க்கு இடமாம். ஆதலால் முற்றுப்பெற எண்ணவேண்டு மென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் விடத்தகுந்தொழிலும் விடாதவிடத்து உண்டாம் இழுக்கும் சொல்லப்பட்டன.]

செய்தக்க வல்ல செயக்கெடுஞ் செய்தக்க
செய்யாமை யானுங் கெடும்.

உஉச சஎ - ஆம் - ஆதி - தெரிந்துசெயல்வகை.

(ப-ரை) (அரசன் தனது தொழில்களிலே) செய்தக்கவல்ல - செய்யத் தகாதவைகளை, செய-செய்தலால், கெடும்-கெடுவான் (இனி அதனாலே மாத்திரமல்லாமல்) செய்தக்க-செய்யத்தக்கவைகளை, செய்யாமையானும் - செய்யாமையினாலும், கெடும்-கெடுவான், ஏ-று.

(ச-ரை.) அரசன் செய்யத்தகாதவற்றைச் செய்தாலும் செய்யத்தக்கவற்றைச் செய்யாமையாலும் கெடுவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) செய்யத்தகாதவை - பெருமுயற்சியை யுடையவையும், செய்தாற் பயனில்லாதவையும், பயன்சிறிதானவையும், ஐயமானவையும், பின்னே துயரம் விளைப்பவையும் ஆம், செய்யத்தக்கவை முன் சொல்லப்பட்டவைகளுக்கு எதிரானவை இனிச்செய்தல் செய்யாமைகளால் அறிவு, ஆண்மை, பெருமை, என்சிறி மூலங்கைப்பட்ட ஆற்றல்களிலே - பொருளும் படையும் என விருவகைப்பட்டபெருமையானதுசுருங்கிப்பகைவர்க்கு எளியவனாவான். ஆதலால் இரண்டும் சேட்டிற்குவதுவாயின் [இதனால்செய்யத்தக்கவைகளைச் செய்துவிடத் தக்கவைகளை விடுகவேண்டு இருவகையும் உடன் சொல்லப்பட்டன.]

(சு)

எண்ணித்துணிக கருமந் துணிந்தபி
னெண்ணுவ மென்ப திழுக்கு

(ப-ரை.) கருமம்- செய்யத்தக்கதொழிலும், எண்ணி (முடிக்கும்) உபாயத்தான்னணி, துணிக - தொடங்கக்கடவன், துணிந்தபின் - தொடங்கியபின், எண்ணுவம்-எண்ணக்கடவோமென்பது இழுக்கு குற்றமாகலால், ஏ-று.

(ச-ரை.) இராசன் செய்தொழிலை முடிக்கு முபாயமாகவேண்ணிச் செய்யக்கடவன், தொடங்கியபின் எண்ணுதல் குற்றம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) உபாயமாவது - கொடுத்தல், இன்சொற் சொல்லல், வேறுபடுத்தல், ஒறுத்தல், என்பன. இவற்றை வடநூலார்-தானம், சாமம், பேதம், தண்டம், என்பர், இவையெல்லாம் எண்ணுது தொடங்கில் அத்தொழில் பகைவேனால் விலக்கப்பட்டு முடியாமையானும், நடுவே விடுதல் உடாமையாலும், அரசன்பின் துயரப்படுவா ஆதலால் இழுக்கென்றார். செய்த்தக்கவையும் உபாயம் அறிந்து தொடங்கவேண்டு மென்பதாம்.

(எ)

ஆற்றின் வருந்தா வருத்தம் பலர்நின்று
போற்றினும் பொத்துப் படும்.

(ப-ரை.) ஆற்றின் - முடியமுபாயத்தால், வருந்தா - வருத்தம் (கருமத்தைக்கூறித்து) வருந்தாமுயற்சியானது, பலர்நின்று 'துணைவர்' பலர்நின்று, போற்றினும் (புகார்படாமல்) காப்பினும், பொத்துப்படும்-புகார்படும், ஏ-று.

(ச-ரை.) முடிய முபாயத்தால் வருந்தா முயற்சியானது பலர் காத்தலும் குற்றம் படும்-என்பதாம்.

சுள - ஆம் - அதி - தெரிந்துசெயல்வகை. உஉடு

(வி-ரை.) முடியு முபாயத்தாலே முயல்வது: பொருளாசைக்கார னிடத்தே திகாடுத்தலையும், நடுகிலையான், சோம்பலான், பிறரோடுபொ ர்செய்து நொந்தவன், இவரிடத்தே இன் சொல்லையும், துணைப்படையா னன் தன் பகுதியோடு பொருந்தாதவன், இவரிடத்தே வேறு படுத்தலையும் இவைகளின்வழி வாராதவிடத்து இவரிடத்தேயும், நம்பக்கடாத கீழ்க்க ிரிடத்தேயும், ஒருத்தலையும், செய்துவெல்லும் வழியால் முயற்சிசெய்தலா ம். புரைபடுதல் - நன்மையைத்தாராது நினைபைத்தருதல், உபாயத்தின் கிறப்புச்சொல்லியபடி. (இ)

நன்றற்ற லுள்ளுந் தவறுண் டவரவர்

பண்பறிந் தாற்றுக் கடை.

(ப-ரை.) (வேற்றரசரிடத்து) நன்று-நல்லவுபாயத்தை, ஆற்றலுள்ளும் செய்தலுள்ளும், தவறு-குற்றம், உண்டு-உண்டாம், அவரவர் - அவரவரு டைய பண்பு-குணங்களை, அறிந்து-(ஆராய்ந்)தறிந்து, ஆற்றுக்கடை - (அ க்குணங்களுக்கு இசையச்) செய்யாவிடத்து, எ-று.

(க-ரை.) அவரவர்குணங்களை யறிந்திசையச் செய்யாவிடில் நன்மை செய்தலுள்ளும் குற்றமுண்டாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) நல்லவுபாயம் கொடுத்தலும் இன்சொற் சொல்லலும் ஆம்அ வரவர் குணங்களை யறிந்து செய்யாமையாவது அவைகளுக்கு உரியவரல் லாவிடத்தே செய்தல் தவறுதொழின் முடியாமை. (சு)

எள்ளாதவெண்ணிச் செயல்வேண்டுந் தம்மொடு

கொள்ளாத கொள்ளா துலகு.

(ப-ரை.) தம்மொடு - தமதுநிலைமையோடு, கொள்ளாத-பொருந்தாத உபாயங்களை-(அரசர்தொழில் முடித்த பொருட்டுச்செய்வாராயின்)உலகு உலகமானது, கொள்ளாது-அங்கீகரியாது-(இகழு மென்றபடி)(ஆதலால்) எள்ளாத-(அவ்வுலகத்தால்) இகழப்படாதவுபாயங்களை, எண்ணி-நாடி,செ யல்வேண்டும் - செய்யவேண்டும், எ-று.

(க-ரை.) அரசர் பொருந்தாத உபாயங்களைச் செய்வாரானு லுலகமே ற்றுக்கொள்ளாது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தமது நிலைமையோடு பொருந்தாத உபாயங்களைச் செய்த லாவது தாம் வலியராயிருந்துக்கொண்டு மெலியார் செய்தற்குரியதான சாமபேதங்களைச் செய்தலும், மெலியராயிருந்துக்கொண்டு வலியார்செய் தற்குரிய தண்டம் செய்தலும் ஆம். இவை அறிவிலார் செயல்களாதலால் உலகக்கொள்ளாதென்றார். [இவைநான்குபாட்டாலும் செய்யப்படிந்தொ ழில்களுக்கு உபாயமும் அதனுரிமையும் சொல்லப்பட்டன.] (க0)

நாற்பத்தேசூழாம்-அதிகாரம்-தெரிந்துசெயல்வகை

முற்றிற்று.

நாற்பத்தெட்டாம் அதிகாரம்

வ லி ய நி த் ல்.

அஃதாவது: அவ்வுபாயங்களுள் தண்டஞ்செய்க்குறித்த அரசனுவன் நால்வகை வலிமைகளையும் அளந்து அறிதலாம். அதிகார முறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

வினைவலியுந் தன்வலியு மாற்றான் வலியுந்

துணைவலியுந் தூக்கிச் செயல்.

(ப-ரை.) வினைவலியும்-(தான்செய்க்குறிய) தொழிலது வலிமையையும், தன்வலியும்-(அதனைச் செய்துமுடிக்கும்) தனதுவலிமையையும், மாற்றான்வலியும்-(அதனைவிலக்கும்) பகைவனது வலிமையும், துணைவலியும்-(இருவர்க்கும்) துணையாடோரது வலிமைகளையும், தூக்கி-ஆராய்ந்து-(தனதுவலிமை மிகுமாயின்) செயல்-(அத்தொழிலைச்) செய்யக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) தொழில் வலிமையையும், தன்வலிமையையும், பகைவன்வலிமையையும், துணைவலிமையையும், ஆராய்ந்து தன்வலி மிகுமாகி லரசனத் தொழிலைச்செய்யக்கடவன்- என்பதாம்.

(வி-ரை.) இந்நால்வகை வலிகளும், தொழில்வலி-கோட்டையைவளைத்தலும், பிடித்தலும் முதலாகிய தொழில்களாலும், மற்றவை மூவகை யாற்றல்களாலும், கூறப்பெற்று ஆராயப்பெய்த தன் வலிமைமிகுந்த விடத்துச்செய்கவென்றதனால் தோற்றல் நிச்சயமாகிய தன்வலிமைக்குறைவினிடத்தும் வெல்லுதல் ஐயமாகிய தன்வலிமையும் அவன்வலிமையும் ஒத்தவிடத்தும் ஒழிகவென்றதாயிற்று.

ஒல்வ தறிவ தறிந்ததன் கட்டங்கிச்

செல்வார்க்குச் செல்லாத தில்.

(ப-ரை.) ஒல்வது-(தமக்குச்) செய்யக்கூடுந் தொழிலையும், அறிவது-(அதற்கு) அறியவேண்டும் வலியையும், அறிந்து-தெரிந்து, அதன்கண்-அதனிடத்து, தங்கி-(மனமொழிகளை எப்போதும்) வைத்து, செல்வார்க்கு-(பகையின்மேலே) செல்வார்க்கு, செல்லாதது-முடியாதபொருள், இல்-இல்லை.

(க-ரை.) செய்யக்கூடுந் தொழிலையு மறியவேண்டும் வலியையுமறிந்து செய்யு மரசர்க்கு முடியாத பொருளில்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) இங்கே அறிவது துணைவலியாம், [எல்லாப்பொருள்களையும் எளிதிலே அடைவரென்பதாம். இவை இரண்டுபாட்டாலும் வலியின் பகுப்பும், அதனை அறிந்ததுகைமேற்செல்லுவார் பெறும்பயனும் சொல்லப்பட்டன.]

உடைத்தம் யிறியா ருக்கத்தி னூக்கி

யிடைக்கண் முரிந்தார் பலர்.

(ப-ரை.) உடை-(தலைவனான) யுடைய, தம்வலி-தமது வலிமையினளவை, அறியார்-தெரிந்துகொள்ளாதவராகி, ஊக்கத்தின்-மனவெழுச்சி

யால், ஊக்கி-(தம்மின் வலியவரோடு) போர்செய்யத்தொடங்கி (அவர்வருத்தலால் அதுசெய்து முடிக்கப்பெறாமல், இடைக்கண்-நடுவிலே முரிந்தார் கெட்டவரசர், பலர்-(உலகத்துப்) பலராவர், எ-று.

(க-ரை.) தமது வலிமையைத்தெரிந்து கொள்ளாது வலியவரோடு போர்செய்து இடையில் புறங்கொடுத்த வரசர்பலர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) மூவகை யாற்றல்களுள்ளும் சிறப்பினதாகிய அறிவையுடையவர் சிலராதலால் முரிந்தார் பலரென்றார். அதனால் தம்வலிமை அறிந்தே தொடங்குகவென்பது குறைந்து நின்றது.

அமைந்தாங் கொழுகா னாவறியான் றன்னை
வியந்தான் விரைந்து கெடும்.

(ப-ரை.) அங்கு-அடல்வெந்தரிடத்து, அமைந்த-பொருத்தி, ஒழுகா-நடவாசவளுகியும், அக-அ-(தன்-மன) யாவை, அறியான்-அறியாதவனாகியும், தன்னை வியந்தான்-மெச்சிக்கொண்ட-அவரோடு பகைத்த) அரசன் விரைந்து-விரைவாக, கெடும்-கெடுவான், எ-று.

(க-ரை.) தன் வலியினாவை பறியாது தன்னெப்புகழ்த்த வரசன்கெடுவான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பகைத்தல் வியத்தலாலாதலின் வியத்தானென உபசரித்தாம் நட்பாய் நடத்தலாவது: வலிமையறிந்த பகைத்தலாவது: அயல்வேந்தரோடு செயத்தக்காயிருக்க, இவை இல்லாமல் தான் மெலியவனாயிருக்கொண்டு அவரோடு பகைத்ததற்கு ஒருநினைவும் நிலையல்லாமல் விரைந்து கெடுமென்றார். இவை இரண்டிபாட்டாலும் தன்வலிமையறியாத விடத்து உண்டாகும் இழுக்கு சொல்லப்பட்டது.

பீலிபெய் சாகாடு மச்சிது மப்பண்டஞ்
சால மிகுத்துப் பெயின்.

(ப-ரை.) பீலி-மயிலிறகை, பெய்-ஏற்றப்பெற்ற, சாகாடும்-பண்டியும்; அச்சிறும்-அச்சிறுமியும்; அப்பண்டம்-அம்மயிலிறகை-(அது சுமக்குமளவினல்லாமல்) சாலமிகுத்து-மிகவும் அதிகப்படுத்தி, பெயின்-ஏற்றினால்,

(க-ரை.) மயிலிறகை ஏற்றப்பட்ட பண்டியு மச்சிமுறியும், அவ்விதகையதிகமாகவேற்றினால் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) உம்மை பண்டியினது வலிமையையும், மயிலிறகினது மெலிமையையும் காட்டினின்றது. எவ்வென்று பலரோடும், பகைக்கொள்வோன் தான்வலியுறையிருந்தாலும், அவர் கூடியவிடத்தே வலியாழிவா நென்னும் பொருள்பட நிற்கையால், இவ் பிறிதுமொழியில் நின்ற. [அது செயலாகாதென்றமையின், இதனால் பகைவன்வலியும் அவனுடைய அறியாதவிடத்துப்படுகு குற்றஞ் சொல்லப்பட்டது.]

நுனிக்கொம்ப ரேறினா நஃதிற் தூக்கி
னியிர்க்கிறுதி யாகி விடும்.

உஉஅ சஅ - ஆம் - அதி - வலியறுதல்.

(ப-ரை.) கொம்பர்-(ஒருமரக்) கொம்பினது, நுனி-நுனியிலே, ஏறி ஓர்-ஏறிநின்றவர், அடுத்து-அவ்வளவினை, இறந்து-கடந்து, ஊக்கின்-(மேலும்ஏற) மனவெழுச்சி கொன்னின் (அவ்வெழுச்சி) உயிர்க்கு(அவ்)ருயிர்க்கு, இறுதியாகிவிடும்-முடிவாகிவிடும், -எ-று.

(க-ரை.) நுனிக்கொம்பிலேநின்றவர் அவ்வளவைக்கடந்தேறுவராகி வருயிர்க்கு, முடிவுவரும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) இறுதிக்கு எதுவாமதனை இறுதியென்றார். பகைவற்றேற்ற போர்க்குச் செல்லத்தொடங்கித் தன்னுடைய கூடியமட்டிக்குச் சென்று நின்ற வர்பின் அவ்வளவிலே நில்லாமல் மனவெழுச்சியினாலே மேலே செல்லுவானாயின் அவ்வெழுச்சியானது தொழில் முடிதற்கு எதுவாகாமல் அவனுயிர் முடிதற்கு எதுவாகும் என்கிறபொருள்பட நிற்கையினாலே இதுவும் அவ்வணி. [அளவறிந்து நிற்கவேண்டுமென்றமையின் இதனால் தொழில் வலிமை அறியாதவிடத்து உண்டாம் துடிக்குச்சொல்லப்பட்டது.] க

ஆற்றி னளவறிந் நிக வதுபொருள்

போற்றி வருங்கு நெறி.

(ப-ரை.) ஆற்றின்-(கொடுக்கும்) வழியினாலே, அளவு-(தனக்குள்ள பொருள்) னளவை, அறிந்து-தெரிந்து, நிக-(அதற்கு ஏதாக்) லகாரக்கக் கடவன், அது-அக்கொடுத்தலானது, பொருள்-பொருளை, போற்றி-வழிகுருகெறி காப்பாற்றிக்கொண்ட நடத்தலாயிற்று. -எ-று.

(க-ரை.) தனக்குள்ள அளவறிந்து கொடுக்கக்கடவன் அக்கொடை பொருளைக்காப்பாற்றும் வழியாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) கொடுக்கும்வழி - இயற்றுவதென்னுங் குறளுரையிற் சொல்லப்பட்டது. அளவுக்கேற்பக் கொடுத்தலானது ஒன்றன்மனவை நாலுபங்கிட்டு; அவற்றுள் ஓரண்டைத்தன் செலவுக்காக்கி, ஒன்றைப் பின்னை ஆபத்து வந்தவிடத்து அதை நீக்குதற்கு வைப்பார்க்கி, மற்ற ஓன்றைக்கொடுத்தல் காப்பாற்றிக்கொண்ட நடத்தலானது, முடிவாய்ந்த நடப்பிலாதவரை, தம்மோடு நட்புண்டாக்கிக்கொண்ட நடத்தல். முதலே செலவு சுருங்கினால் பொருள் ஒருகாலும் நீங்காதுதன்பதாம்.

ஆகா றளவிட்டு. தாயினுங் கேடில்லை

போகா நகலாக் கடை.

(ப-ரை.) ஆகாறு-(அரசனுக்குப்பொருள்) வருகின்ற வழியானது, அளவு-அவ்வினாலே, இட்டதாயினும்-நிறியதாயிருந்தாலும், கேட-(அதனாலே) கெடுதலில்லை, போகாறு-போகின்றவழி-(அளவு) அளவினாலே, அகலாக்கடை-(அதிலும்) வீழ்தாயின், -எ-று.

(க-ரை.) அரசனுக்குப் பொருட்செலவுமிகாவிடில் அப்பொருள்வரவு சிறிதாகிலும் கெடுதியில்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொருளென்பது-அதிகாரத்தினாலே வருவிக்கப்பட்டது. வரவும் செலவும் தம்முள் ஒத்திருந்தாலும் கேடில்லை யென்பதாம்.

அளவறிந்து வாழாதான் வாழ்க்கை யுளபோல
வில்லாகித் தோன்றக் கெடும்.

(ப-ரை) அளவு (தனக்குள்ளபொருள்) னளவை, அறிந்து-தெரிந்து, (அதற்கேற்க) வாழாதான்-வாழமாட்டாதவனது, வாழ்க்கை-வாழ்க்கைகளானவை, உளபோல-உள்ளவைபோலத் (தோன்றி) இல்லாகி (மெய்ம்மைபால்) இல்லையாகி, தோன்ற (பின்பு) அத்தோற்றமும் இல்லாமல், கெடும்-அழியும், எ-று.

(க-ரை.) தனக்குள்ள பொருளானவை யறிந்துவாழாதவன் வாழ்க்கை உள்ளவைபோலத் தோன்றியழியும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அங்ஙனவிற்கேற்க வாழ்தலாவது: முதலிலே சுருக்கக்கூடாமலிருந்தால் அதற்குச் சமமாகவாவது கொடுத்தும், அனுபவித்தும், வாழ்தல். சூரம்பத்திலே கேடு வெளிப்படாமையால் உளபோலத் தோன்றினப்பட்டது. முதலினும் செலவு மிகுந்தால் வரும் குற்றம் சொல்லியபடி.

உளவரை தூக்காத வொப்புர வாண்மை
வளவரை வல்லைக் கெடும்.

(ப-ரை.) உளவரை (தனக்கு) உள்ளவளவை, தூக்காத - ஆராயாமைக் கெதுவாகிய, ஒப்புரடாண்மை-உபகாரமுடைமையால், வளவரை (ஒருவனது) செல்வத்தினையு, வல்லைக்கெடும்-விரைவாகக்கெடும், எ-று.

(க-ரை.) தனக்குள்ளவற்றை பாராயாத உதவியாலே செல்வத்தளவு கெடும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) உபகாரமே யாயினும் மிகலாகா தெனலால் இதுவுமது. [இவை நான்குபாட்டாலும் முய்கை ஆற்றலுள் பெருமையின் பகுதியாகிய பொருள் வலியறிதல் சிறப்பு னோக்கி வகுத்துச் சொல்லப்பட்டது.]

நாற்பத்தெட்டாம்-அதிகாரம்-வலியறிதல்.

முற்றிற்று.

நாற்பத் தொன்பதாம்-அதிகாரம்.

காலமறிதல்.



உஃதாவது: வலிமையினாலே மிகுதியுடையவனும் பகைவன்மேல் போர்க்குச் செல்லுமாசன் அச்செல்லுதலுக்கு ஏற்ற காலத்தினை அறிதல். அதிகாரமுறைமையும் இதனாற்றினே விளங்கும்.

பகல்வெல்லுங் கூனகையைக் காக்கை யிகல்வெல்லும்

வேந்தர்க்கு வேண்டும் பொழுது.

(ப-ரை.) காக்கை - காக்கமானது, கூனகையை (தன்னின் வலிதாகிய) கோட்டானை, பகல்-பகற்பொழுதில், வெல்லும், (அதுபோல்) இகல்-பகை

வரை, வெல்லும்-வெல்லக் கருதுகின்ற, வேந்தர்க்கு-அரசர்க்கு, பொழுது (அதற்கேத்த) காலம், வேண்டும், எ-று.

(க-ரை.) காகல் கோட்டானைப் பகலில் வெல்லும்-அதுபோல அரசர் பகைவரை வெல்லக் காலம்வேண்டும்-என்பதாம்,

(வி-ரை.) காலமல்லாதவிடத்தே வலிமையினாலே பயனில்லை. யென்பது விளங்க நின்றது. இனிச்சாலமாவது வெம்மையும் குளிர்ச்சியும் சமமாய் நோய்செய்யாமல் நீரும் உணவு முதலானவைகளை யுடைத்தாய்ச் சேனை வருந்தாமல் செல்லுந் தன்மையதாம். (இது எடுத்துக்காட்டுவமையணி.) [இதனால் காலத்தினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] க

படுவத்தோ டொட்ட வொழுக றிருவினைத்
தீராமை யார்க்கும் கயிறு.

(ப-ரை.) (அரசன்) பருவத்தோடொட்ட-காலத்தோடுபொருந்த, ஒழு கல் (தொழில்செய்து) நடத்தல், திருவினை (ஒருவரிடத்தும் நில்லாது நீங் குஞ் செல்வத்தை தீராமையென்னிடத்து நீங்காமல் ஆர்க்கும் கட்டுவதாகிய) கயிறு-கயிறாகும். எ-று,

(க-ரை.) காலமறிந்து தொழிலை நடத்தல், செல்வத்தைக் கட்டுங்கயி றும்-என்பதாம்.

(வி-ரை) காலத்தோடு பொருந்துதல் - காலந்தப்பாமற் செய்தலாம். தொழில் கைகூடியருவதலால் அதனால் உண்டாகும் செல்வம் ஏந்நாளும் நீங்காதென்பதாம்.

அருவினை யென்ப வுளவோ கருவியாற்

கால மறிந்து செயின்.

(ப-ரை.) அருவினை யென்ப (அரசரார்) செய்தற்கரிய தொழில்களை ன்று சொல்லப்படும்வை, உளவோ-உண்டோ, கருவியால் (அவைகளை மு டித்தற்காகும்) சாதனங்களுடனே, காலம்-செய்தற்காகும், காலத்தை, அரி த்து-தெரிந்து, செயின்-செய்தால். எ-று.

(க-ரை.) காலமறிந்துசெய்தால் அரியதொழில்களுளவோ-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கருவிகள்-மூவகையாற்றல்களும், நால்வகை உபாயங்களும் ஆம். அவை உண்டாகிய விடத்தும், காலம் வேண்டுமென்பது அறிவித்தற் குக் கருவியாலென்றார். இப்படி செய்வார்க்கு எல்லாத் தொழில்களும் எளி தின் முடியுமென்பதாம். உ

ஞாலங் கருதினுங் கைகூடுங் காலங்

கருதி யிடத்தாற் செயின்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) ஞாலம்-பூமிமுழுதையும், கருதினும் (தானேஆள) நினைத்தாலும் (அது) கைகூடும்-கைக்குள்ளாம், காலம் - காலத்தை, கருதி-

அறிந்து, இடத்தால்-இடத்தோடு பொருத்த, செயின் (அதற்குச் செய்யும் தொழிலைச்) செய்வானாயின், ஏ-று.

(க-ரை.) அரசன் காலமறிந்து தொழில்செய்தால் உலகெல்லாமான நினைந்தாலும் கைவசப்படும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இடமுண்டாகிய விடத்தும் காலம்வேண்டுமென்பதற்கு இடத்தானென்றார். இப்படி செய்வார்க்குக் கைகூடாதவையும் கைகூடுமென்பதாம். [இவைமூன்றுபாட்டாலும் காலமறிதலின் பயன் சொல்லப்பட்டது.

காலக் கருதியிருப்பர் கலங்காது

ஞாலக் கருது பவர்.

(ப-ரை.) ஞாலல் - பூமியெல்லாம், கலங்காது - தப்பாது, கருதுபவர்- (கொள்ள) நினைக்குமரசர், (தம்வலிமிருமாயினும் அதனை நினையாமல்காலம்- அதற்கு ஏற்ற) காலத்தையே, கருதி-நினைத்து, இருப்பர் (அதுவருமளவும்) இருப்பர், பகைமேற் செல்லார், ஏ-று.

(க-ரை.) பூமிமுற்றுமான நினைக்குமரசர் பகைவரை வெல்லக் காலம் பார்த்திருப்பார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அதை நினையாமற் சென்றால் பொருளும் படையும் ஆகிய இருவகைப் பெருமைகளும் தேய்ந்து வருந்துவராகலால் இருப்பரென்றார். இருத்தலாவது-நட்பாக்கல், பகையாக்கல், மேற்செல்லுதல், இருத்தல், பிரித்தல், கூட்டல், என்கிற அறுவகைக் குணங்களுள் மேற் செல்லுதலுக்கு, எதிராகிய தொழில், [இதனால் காலம் வாராதவிடத்தே செய்யவேண்டியது சொல்லப்பட்டது.]

ஊக்க முடையா னெடுக்கம் பொருதகர்

தாக்கற்குப் பேருந் தகைத்து.

(ப-ரை.) ஊக்கமுடையான் - மிகுந்த வலிமையுடையவரசன். ஒடுக்கம் (பகைமேற்செல்லாது) காலம் அத்திருக்கின்ற விருப்பு, பொருதகர்- போர்செய்கின்ற ஆட்டுக்க. (தன் பகைகெடப்) பாய்தற்பொருட்டி, பேருந்தகைத்து-பிழவ்வினையுட்குந் தன்மைத்து. ஏ-று.

(க-ரை.) வலிமையுள்ளவன் லது. அவாக்குகல் வெல்லும் பொருட்டாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) உபமானத்திலே தாக்கற்கென்று சொல்லப்பட்டிருக்கையினாலே உபமேயத்திலே வெற்றிபெறுதற் கென்பது கொள்க. [இதனால் அவ்விருத்தலின் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.

பொள்ளென வாங்கே புறம்வேரர்காலம்பார்த்

துள்வேர்ப்ப ரொள்ளி யவர்.

(ப-ரை.) ஒள்ளியவர்-அறிவுடைய வரசர், ஆங்கே (பகைவர் தீங்குசெய்த) அப்பொழுதே (அவரறிய)பொள்ளென-விரைவாக, புறம்வேரார்-புறத்திலே கோபஞ்செய்யார், காலம் (தாம் அவரை வெல்லுதற்கேற்ற)காலத்தை, பார்த்து-அறிந்து (அது வருமளவும்) உள்வேர்ப்பர்-உள்ளே கோபஞ்செய்வார். எ-று.

(க-ரை.) அறிவுடைய வரசர் கோபத்தைப் புறங்காட்டார் காலம் வருமளவு மக்கோபத்தை யுன்வைத்திருப்பார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பகைவரறியக் கோபஞ்செய்தவிடத்தே அவர் தம்மைக்காத்துக் கொள்வாராகலால் புறம் வேராரென்றும் கோபஞ்செய்யாமல் அடக்குதல் கூடாமையால் உள்வேர்ப்ப ரொள்ளியரென்றும் சொல்லினார். எ

செறுநரைக் காணிற் சுமக்க விறுவரை
காணிற் கிழக்கார் தலை.

(ப-ரை.) (வெல்லக்கருதிய அரசர்) செறுநரை-பகைவரை, காணின்-கண்டால், சுமக்க (அவர்க்கு முடிவுகாலம் வருமளவும்)பணியக்கடவர்,இறுவரைகாணின்-அக்காலம்வந்து முடியுமிடத்து, தலை- (அவரது) தலை, கிழக்காம்-கீழ்விழும். எ-று.

(க-ரை.) அரசர் பகைவரைக்கண்டா லவர்க்கு முடிவுகாலம் வருமளவும் பணியக்கடவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பகைமை தீரும்படி மிகவும் வணங்குகவென்றற்கு சுமக்கவென்றும் அப்படி வணங்கவே அவர் தம்மைக்காத்துக் கொள்ளாமையினாலே தப்பாமல் கெடுவாரென்றற்கு கிழக்கார் தலையென்றும் சொல்லினார். [இவ்விரண்டு பாட்டாலும் காலம் பார்த்திருக்கு மிடத்துப் பகைமைதோன்றாமல் இருக்கவேண்டு மென்பது சொல்லப்பட்டது.] அ

எய்தற் கரிய தியைந்தக்கா லந்நிலையே
செய்தற் கரிய செயல்.

(ப-ரை.) (பகையைவெல்ல நினைக்கின்ற அரசர்) எய்தற்கரியது (தம்மாலே பெறுதற்கரிய காலம், இயைந்த-று. '1-வந்து கூடியக்கால், அந்நிலையே-அது நிற்குமளவிலே, செய்தற்குள் அரியதென்றனே) செய்தற்கு அரியவையாயிருந்த தொழில்களை, செய்து-பாற்றல்களும். எ-று.

(க-ரை.) அரசர் பகையை வெல்ல, வாய்த்தா லப்பொழுதே யத்தொழிலைச் செய்யக்கடவர்-என்கையவார்க்கு.

(வி-ரை.) ஆற்றல் முதலானவைகளாலே செய்துகொள்ளக்கூடாததாயிருக்கையால் எய்தற்கரிய தென்றும் அது தானேவந்து கூடுதல் அரிதாகலால் இயைந்தக்காலென்றும் கூடிய விடத்துப் பின்னிலா தோடிப்போமாதலால் அந்நிலையே யென்றும், அது பெறுதவிடத்தே செய்யக்கூடாமையால் செய்தற்கரியவென்றும் சொல்லினார். [இதனால் காலம் வந்தவிடத்து விரைந்து செய்கவென்பது சொல்லப்பட்டது.] க

கொக்கொக்க கூம்பும் பருவத்து மற்றதன்
குத்தொக்க சீர்த்த விடத்து.

(ப-ரை.) கூம்பும் பருவத்து-தொழிலின்மேலே செல்லாதிருக்க வேண்டுங் காலத்திலே, கொக்கொக்க-கொக்கு இருக்கு மாறுபோல் இருக்கக் கடவன், மற்றுச் சீர்த்தவிடத்து-மற்றைச் (செல்லுங்காலம்) வாய்த்தவிடத்து, அதன்குத்தொக்க-அது தப்பாமற் செய்துமுடிக்கு, மாறுபோல் தப்பாது செய்து முடிக்கக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) அரசன் பகையைவெல்லக் காலம்வாய்க்கா விடத்துக்கொக் கடங்கல்போலிருக்கக் கடவன் வாய்த்தவிடத்து அதன் குத்தைப்போல் வெல்லக்கடவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) மீன் கொள்ளுதற்கு இருக்குமிடத்து அது வருமளவும் அது தன்முயற்சியை முன்னறிந்து தப்பிப்போகாமற்பொருட்டு உயிரில்லது போல் இருக்குமாகலாலும் வந்தவிடத்துத் தப்பிப்போவதற்கு முன்னாலே விரைந்து குத்துமாதலாலும் இருத்தலுக்கும் செய்தலுக்கும் கொக்கு உபமானமாயிற்று. கொக்கொக்க வென்றாராயினும் அது கூம்புமாறுபோற் கூம்புகவென்றும், குத்தொக்க வென்றாராயினும் அது குத்துமாறுபோற் குத்துக் வென்றும் உரைக்கப்படும். [இதனால் இருத்தலுக்கும், தொழில் செய்தலுக்கும், இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.]

நாற்பத்தொன்பதாம்-அதிகாரம்-காலமறிதல்.

முற்றிற்று.

ஐம்பதாம் அதிகாரம்.

இடனறிதல்.

அஃதாவது: வலியும் காலமும் அறிந்து பகைமேற் செல்லுவோன் தான் வெல்லுதற்கு ஏற்ற நிலத்தினை அறிதலாம் அதிகாரமுறைமையும் இதனாற்றின விளங்கும்.

தொடங்கற்க வெவ்வினையு மெள்ளற்க முற்று

மிடங்கண்ட பின்னல் லது.

(ப-ரை.) முற்றும் (பகைவரை) வளைத்துக் கொள்வதற்காகும், இடம்-ஒரிடத்தை, கண்டபின்னல்லது-பெற்றபின்னல்லாமல், எவ்வினையும்-யா தொருதொழிலையும், தொடங்கற்க அவரிடத்துத் தொடங்கா திருக்கக்கடவர், எள்ளற்க (அவரைக்கீழியவரென்று) இகழாதிருக்கக்கடவர், எ-று.

(க-ரை.) அரசர் பகைவரை வெல்ல இடங்கண்டாலல்லது எத்தொழி யுஞ் செய்யாதிருக்கக்கடவர் அவரை இகழாதிருக்கக்கடவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை) அதற்காமிடமாவது - வாயில்களாலும், மேழைகளாலும், அப்பகைவர் வருதலும் போகுதலும் ஒழியும் வகை அரணைச்சூழ்ந்து ஒன்றற்கொன்று அணையாய்த் தமக்குள்ளே நலிவில்லாது பலபடைகள் இருப்பிற்கும் பதிலும் அகமும் முதலாகிய அரண்செய்யப்பட்ட அரசிருப்பிற்கும் சேந்த நிலக்கிடக்கையையும் உடையது அவ்விடத்தைப் பெற்றால் தொடங்குதலும், இகழ்தலும் செய்க டுவன்பதாம். க

முரண்சேர்ந்த மொய்ம்பி னவர்க்கு மரண்சேர்ந்தா மாக்கம் பலவுந் தரும்.

(ப-ரை) முரண்-மாறுபாட்டை, 'சேர்ந்த - மொய்ம்பினவர்க்கும், வலிமையை யுடையவருக்கும், அரண்-அரணை சேர்ந்து, ஆம்-ஆகின்ற, 'ஆக்கம் பெருக்கமானது, பலவும் - பலபயன்களையும், தரும்-கொடுக்கும், ஏ-து.

(ச-ரை) வலியவரசருக்கும் அரணைச் சேர்ந்தாகின்ற பெருக்கமானது பலபயன்களையும் தரும் - என்பதாம்.

(வி-ரை) மாறுபாடாவது-பூமி பலவரசர் ஆளுதற்குப் பொதுவாயுள்ள தென்பது பொருத அரசரது மனதிலே தோன்றுவதாகலாலும், வலியுடைமை சொன்னவதனாலும், இது பகைவர்மேலே சென்ற அரசருக்கு ஆயிற்று, அரண்சேர்ந்து ஆகின்ற ஆக்கமும் இருக்கையால் இங்கே ஆக்கம் விசேஷிக்கப்பட்டது. ஆக்கமென்றது-அதற்கு ஏதுவாகிய வளைத்தலை அதுகொடுக்கும் பயன்கள். பகைவராலே தமக்கு ிநலிவில்லாமையும், தாம் நிலைபெற்று நீன்று அவருக்கு நலிவுசெய்தலும் முதலானவை. உ

ஆற்றாரு மாற்றி யடுப டிடனறிந்து
போற்றார்கட் போற்றிச் செயின்.

(ப-ரை) ஆற்றாரும் - வலிமையில்லாதவரும், ஆற்றி - வலிமையுடைய வராய், அடுப-வெல்வார், இடன் (அதற்கேற்ற) இடத்தை, அறிந்து-தெரிந்து போற்றி (தம்மைக்) காத்துக்கொண்டு, போற்றார்கண்-பகைவரிடத்து செயின் (தொழிலைச்) செய்வாராயின், ஏ-து.

(ச-ரை) வல்லமையில்லா வேந்தரு மிடமறிந்து போர்செய்வாராகில் வெற்றிபெறுவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை) காத்துக்கொள்ளுதலாவது: பகைவரால் நலிவு வாராதிருக்கும்படி அரணையும், மண்டயாலும் காத்தல், இப்படி தொழின்செய்வாராயின் ழுன்சொல்லப்பட்ட வலிமையிலாதிருந்தாலும் வெல்வரென்பதாம்

எண்ணியா ரெண்ண மிழப்ப ிடனறிந்து
துன்னியார் துன்னிச் செயின்.

(ப-ரை) இடன் (தாம்தொழில் செய்தற்கேற்ற) இடத்தை, அறிந்து-தெரிந்து, துன்னியார்-சென்றவரசர், துன்னி (அரணைப்) பொருத்திநின்ற, செயின் (அத்தொழிலைச்) செய்வாராயின், எண்ணியார் (முன்புஅவ

ரைவெல்ல) எண்ணியிருந்த பகைவர், எண்ணம்-அவ்வெண்ணத்தை இழப்பர்-இழந்துவிடுவார், எ-று.

(ச-ரை.) அரசர் இடமறிந்து போர்செய்வாராகில் பகைவரெண்ணமுடியாது - என்பதாம்.

(வி-ரை) எண்ணப்பட்ட வெற்றியை எண்ணமென்றார். பகைவர்போர்செய்யாமல் தம்மைக்காத்துக் கொள்ளுதலால் எண்ணமிழப்பரென்றார். இதனால் அவர் பகைவர் தோற்றென்பதாயிற்று. [இவை நான்கு பாட்டாலும் பகைவரது அரணின் புறத்து இறங்கற்கு ஆயிடமறிதல் சொல்லப்பட்டது.]

நெடும்புனலுள் வெல்லு முதலை யடும்புனலி
நீங்கி னதனைப் பிற.

(ப-ரை.) முதலை-முதலையானது, நெடும்புனலுள்-ஆழமுள்ள நீரிலானால், பிற-பிறவுயிர்களை யெல்லாம், வெல்லும்-வென்றுவிடும், புனலின்-அந்நீரின்னும், நீங்கின்-நீங்கினால், அதனை-அதை, பிற-பிறவுயிர்களைல்லாம் அடும்-வெல்லும், எ-று.

(ச-ரை.) முதலை நீரிலிருந்தால் எல்லாவுயிரையும் வெல்லும். அது அந்நீரைவிட்டால் மற்றவுயிர்களாலே தோல்வியடையும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) எல்லாரும் தமது இடத்திலே வலியராயிருப்பாரென்பது சொல்லப்பட்டது. [கிலையாத நீரினிடத்தே பிறவுயிர்கள் நிற்கமாட்டாமையால், அவையெல்லாம் முதலைக்கு எரியனவாகும். அவைசஞ்சரித்தற்குரிய நிலத்தினிடத்தே அம்முதலைச் சஞ்சரிக்க மாட்டாமையால், அவைகளுக்கெல்லாம் எளிதாமைப்பது மேற்செல்லுமரசன் பகைவர்நிற்கமாட்டாத விடமறிந்து சென்றால் அவர் அவனுக்கு எளியவராவார். தான் நிற்க மாட்டாதவிடத்தே சென்றால் அவருக்கு அவன் எளியவனாவான் என்கிற பொருள்தோன்ற நின்றமையால் பிறிதுமொழிதலணி.]

கடலோடா கால்வ நெடுந்தோ கடலோடு
நாவாயு மோடா நிலத்து.

(ப-ரை.) கால்வ (நிலத்தில் ஓடுகின்ற) வலிமைபொருத்திய உருளைகளையுடைய, நெடுந்தோ-பெரியதேர்களானவை, கடல்-கடலில் ஓடுகின்ற நாவாயும்-மரக்கலங்களும், நிலத்து-நிலத்தில், ஓடா-ஓடமாட்டாவாம், எ-று.

(ச-ரை.) நிலத்திலோடுந்தேர்கள் கடலிலோடாவாம், கடலிலோடும் மரக்கலங்கள் நிலத்திலோடாவாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை) ஓடிதற்கேற்ற காலும் பெருமையும் உடையதா யிருமகிணுமென்பது தோன்ற கால்வனெடுந்தேரென்றார் [இப்பாட்டு போர்க்குச் சென்றவன் பகைவரிடங்களை அறிந்து அவைகளுக்குஏற்ற சாதனங்களால் தொழில்செய்ய வேண்டுமென்னும் பொருள்தோன்ற நிற்கையினாலே இதுவும் அவ்வணி.]

அஞ்சாமை யல்லாற் றுணைவேண்டா வெஞ்சாமை
யெண்ணி யிடத்தாற் செயின்.

(ப-ரை.) (அரசர்) எஞ்சாமை (பகைவரிடத்துத் தொழில்செய்யும்வித
ங்களை யெல்லாம்) குறையாமல்; எண்ணி-ஆலோசித்து, இடத்தால்-இடத்
தோடுபொருந்த, செயின்-செய்வாராயின் (அச்செயலுக்கு) அஞ்சாமைய
ல்லால் (தமது) தைரியமல்லாமல், துணை (வேறொரு) துணைவேண்டா-வே
ண்டவதில்லை, எ-று.

(க-ரை.) குறைவில்லாதெண்ணி யிடமறிந்து போர்செய்தால் தைரிய
மின்றி வேறுதுணைகள் வேண்டாவாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அத்தொழில் தவறுதலுக்கு ஏது இல்லாமைமூலம், தைரிய
முடையராய் நின்று முடித்தல்லது துணை வேண்டாவென்றார். [இவைமு
ன்றுபாட்டாலும் போர்செய்தற்கு ஆமிடமறிதல் சொல்லப்பட்டது.] எ

சிறுபடையான் செல்லிடஞ் சேரி னுறுபடைய
னூக்க மழிந்து விடும்.

(ப-ரை.) உறுபடையான்-பெருஞ் சேனையையுடைய அரசன், சிறுப
டையான்-சிறிய சேனையை யுடையவனது, செல்லிடம்-செல்லிடத்தை,
சேரின் (அவனை அழிக்கநினைத்துச்) சேர்வனாயின் (அவனாள்) ஊக்கம்
(தன்) பெருமை, அழிந்துவிடும்-அழிவான், எ-று.

(க-ரை) சிறைசேனையையுடைய அரசன் குறைசேனையையுடைய அரச
னிடத்தைச் சேர்ந்தழிக்க நினைக்கி வவனாற் பெருமையை யிழந்துவிடு
வான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) செல்லிடம்-செல்லுமிடம் என விரியும் ஊக்கத்தினழிவு
உடையான்மேல் ஏற்றப்பட்டது. தன்சேனையின் பெருமைநோக்கி இடம்
நோக்காமல் செல்வானாயின் அச்செலவு அச்சேனைக்கு ஒருசேரச்சென்று
தொழில் செய்யக்கூடாமையாலாவது பழங்கடில்லாமையாலாவது, அப்
பெருமையாற் பயனில்லாமல் அழிவானென்பதாம்.

சிறைநலனுஞ் சீரு மிலரெனினு மாந்த
ருறைநிலத்தோ டொட்ட லரிது.

(ப-ரை.) சிறைநலனும்-அரணழித்தற் கருமையையும், சீரும்-பெருமை
யாகிய ஆற்றலையும், இலரெனினும்-உடையரல்லாராயினும், மாந்தர் (தொ
ழில்செய்தற்குரிய) மனிதரை, உறைநிலத்தோடு (அவரது) இருப்பிடத்திற்
சென்று, ஒட்டல்-தாக்குதல் அரிது, எ-று.

(க-ரை.) அரண்வலியும் பலமுமில்லாரானாலும் பகைவர் இருப்பிடஞ்
சென்று வெல்லலரிது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆண்மையுடையவரைச் சிறுமைநோக்கி அவரிருப்பிடத்தி
லேசென்று தாக்கினால் அதைவிட்டும் போவதற்குத் துணியாமல் சாவதற்
குத்துணியுகொண்டவராய்ப் போர்செய்வா ராதலால் அவருக்குப்பெரிய
சேனையும் தோற்றோடிப்போமென்பதாம்.

நிக்-ஆம்-அதி-தெறிந்துதெளிதல்.

உருள

காலாழ் களரி னரியடுங் கண்ணஞ்சா
வேலான் முகத்த களிறு.

(ப-ரை.) கண்ணஞ்சா-பாகர்க்கு அடங்காதவையும், வேலான்முகத்த வேலையுடைய ஆங்களைக்கோத்த கொம்பையுடையவையும் (ஆகிய) களிறு களிறுகளை, காலாழ்-கால்புதைகிற இயல்பினதாகிய, களரில்-சேற்றுநிலத்திலே (அகப்பட்டவிடத்து) கரி-கரிகளானவை, அடும்-கொல்லும், எ-று.

(க-ரை.) கரிகள் யானைகளைச் சேற்றுநிலத்தில் வெல்லும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) முகம் கொம்புக்கு அருதலால் அருபெயர். (ஆண்மையும்பெருமையும் உடையராயினும் தகாத இடத்திலே சென்றால் அவைகளார் பயனின்றி மிகவும் எளியரால் அழிவரென்பதுதோன்ற நிற்கையால் இதுவும் அவ்வணி. [இவை மூன்று பாட்டாலும் பகைவரைச் சார்தலாகாத இடமும், சார்ந்தவிடத்து உண்டாகும் இழுக்கும் சொல்லப்பட்டது.] ௧0

ஐம்பதாம்-அதிகாரம்-இடனறிதல்.

முற்றிற்று.

ஐம்பத்தோராம்-அதிகாரம்.

தெறிந்துதெளிதல்.

அஃதாவது. மந்திரி முதலானவர்களைப், பிறப்பு, குணம், அறிவு, எனப் படுகின்றவைகளையும், செய்கையையும், காட்சி, கருத்து, ஆகமம் என்கிறபிரமாணங்களினாலே ஆராய்ந்து தெளிதல். வலிமுதலாகிய மூன்றையும் அறிந்துபகைமேற்செல்வானுக்குச்சேனை கருத்தோடுதொழில் செய்தற்கும், இதிரிடாமைக்கும், இத்தெளிவு வேண்டுதலால் அவைகளின் பின்வைக்கப்பட்டது.

அறம்பொரு ளின்ப முயிரச்ச நான்கின்
நிறந்தெரிந்து தேறப் படும்.

(ப-ரை.) (அரசனாலே தெளியப்படுவோ னொருவன்) அறம்-அறமும் பொருள்-பொருள்களும், இன்பம்-இன்பமும், உயிர்ச்சம்-உயிர்ப்போருட்டுவரும் அச்சமும், நான்கின் (என்கின்ற) உபதை நான்கினது, திறம்-திறத்தினால், தெறிந்து (மனவியல்பு) ஆராய்ந்து, தேறப்படும் (பின்பு) தெளியப்படுவான், எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் அறம்பொரு ளின்ப முயிரச்ச மென்கிறநான்கின்றிந்தாற் தேர்ந்துகொள்ளப்படுவான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவற்றுள் அறவுபதையாவது: புரோகிதரையும், அறவோரையும் விட்டு அவரால் இவ்வரசன் அறமில்லாதவனா யிருக்கையால் இவனை நீக்கி அறமும் உரிமையும் உடைய ஒருவனை வைத்தற்கு எண்ணினோம்.

இதுதான் யாவர்க்கும் சம்மதம்; உன்கருத்து என்னவென்று சபத்தோடு சொல்லுவீர்தல், பொருளுபதையாவது. சேனைத் தலைவரையும், அவரோடு சம்பந்தமானவரையும் விட்டு அவரால் இவ்வரசன் உறுத்தலு யிருக்கையால் இவனை நீக்கி ஈகையும், உரிமையும் உடைய பொருளனை வைத்தற்கு எண்ணிஞலும், இதுதான் யாவர்க்கும் சம்மதம்; உன்கருத்து என்னவென்று சபத்தோடு சொல்லுவீர்தல், இன்பவுபதையாவது: ஆதிதொட்டு உரிமையோடு பழகிய ஒருதல முதுமகனைவிட்டு அவனால் உரிமையுள்ள இன்னான் உன்னைக்கண்டு வருத்தமுற்றுக் கூட்டவேண்டுமென்று என்னைவிடுத்தான் அவனைக் கூடுவையானால் உனக்கு அதிக சுகமாத்திர மல்லாமல் அதிக திரவியமும் கிடைக்குமென்று சபத்தோடு சொல்லுவீர்தல். உயிரச்சவுபதையாவது: ஒரு சிபித்தத்தின் மேல்வைத்து ஒரு மந்திரியினாலே மற்றவரை அவன்வீட்டில் அழைப்பித்து இவர் எதிரிடும்படி எண்ணற்குக் கூடினாரென்று தான் காவல்செய்து ஒருவனால் இவ்வரசன், நம்மைக் கொல்ல எண்ணுகின்றமையால் முந்திராம் அவனைக்கொன்று நமக்கு இனிய ஒருவனை வைத்தல் இங்கே யாவர்க்கும் சம்மதம், உன்கருத்து என்னவென்று சபத்தோடு சொல்லுவீர்தல் இந்நான்கினும் வேறுபடாதவனா யிருந்த விடத்துப் பிற்காலத்திலும் வேறுபடானென்று கருத்தளவையால் தெரியப்படுவானென்பதாம்.

குடிப்பிறந்து குற்றத்தி னீங்கி வடுப்பரியு
நாணுடையான் கட்டே தெளிவு.

(ப-ரை.) தெளிவு (அரசனது) தெளிவானது, குடிப்பிறந்து(உயர்ந்த) குடியிலே பிறந்து, குற்றத்தின்-குற்றங்களி னின்றும், நீங்கி, வடு-(நமக்குப் புழுது வருமோவென்று, பரியும்-அஞ்சி சிற்கும், நாணுடையான்கட்டே-நாணமுடையவ னிடத்தே, எ-று.

(ச-ரை.) நற்குடியிற் பிறந்து குற்றத்தி லிருந்து நீங்கி சிற்கு நாணமுடையவனை யரசன் தெளிந்து கொள்வான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) குற்றங்களாவன (குற்றங்கடிக லதிகாரத்திற் சொல்லப்பட்டவைகளாம். நாணம்-இழிதொழில்களிலே மனஞ்செல்லாமை. இவையி குதியாக யோக்கியர்வாயிற் கேட்டலாகிய ஆகம பிரமாணத்தினாலே தெரிவன. இந்நான்கு முடையவனையே தெளிகவென்பதாம்.

அரியகற் றுசற்றார் கண்ணுந் தெரியுங்கா
லின்மை யரிதே வெளிது.

(ப-ரை) அரிய (கற்றற்கு) அருமையாகிய தூல்களை, கற்று, ஆச(முன் சொல்லப்பட்ட) குற்றங்கள், அற்றார் கண்ணும்-அற்றவரிடத்தும்-தெரியுங்கால் (துட்பமாக) ஆராயுமிடத்து, வெளிது-அறிமையானது, இன்மைஇல்வாதிருக்கை, அரிதே-அமையே, எ-று.

(ச-ரை.) அரியதூல்களைக் கற்றுக் குற்றமற்றவ ரிடத்தும் அறியாமை யில்வாதிருக்கையரிது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறியாமை-இவரிடத்து மனநிலையாமைபற்றி ஒரோ விடத் துண்டாமாதலால் தெரியுங்காலென்றார், காட்சிப் பிரமாணத்தினால் தெளிந்தால் அக்குற்றம் இல்லாதாரே தெளியப்படுவ தென்பதாம். [இப்பிர மாணங்களாலே குணமும் குற்றமும் தெரிந்து குணமுடையவரெத் தெ ளிகவென்பது இம்முன்று பாட்டாலும் சொல்லப்பட்டது.] ௬

குணனாடிக்குற்றமு நாடி யவற்றுண்
மிகைநாடி மிக்க கொளல்.

(ப-ரை.) (குணகுற்றங்களுள் ஒன்றேயுடையார் உலகில் இல்லாமை யால்) குணன்-குணங்களை, நாடி-ஆராய்ந்து, குற்றமும்-மற்றைக் குற்றங்க ளையும், நாடி-ஆராய்ந்து, அவற்றுள் (பின்பு) அவ்விருவகையுள்ளும், மிகை- மிகுந்தவைகளை, நாடி-ஆராய்ந்து, மிக்க-மிகுந்தவைகளால், கொளல் (அவ ரை) அறியக்கடவன். எ-று.

(க-ரை.) அரசன் ஒருவன் குணங்களையுங் குற்றங்களையும் ஆராய்ந்து கொள்ளக்கடவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) மிகுதல் தலைமையினாலாவது பன்மையினாலாவது உயர்தல், மிகுந்தவைகளால் அறிதலாவது-குணமிகுந்திருந்தால் தொழிலுக்கு உரிய வரென்றும், குற்ற மிகுந்திருந்தால் அல்லரென்றும் அறிதல். [குணமாத்திர முடையவர் உலகத்தில் அறியராகலால் இவ்வகை யாரையு தெளிகவென் பது இதனாற் சொல்லப்பட்டது.] ௭

பெருமைக்கு மேனைச் சிறுமைக்குத் தத்தங்
கருமமே கட்டளைக் கல்.

(ப-ரை.) (குடிப்பிறப்பு குணம் அறிவு என்சுவைகளால் மனிதரடை யும்) பெருமைக்கும்-மற்றைச்சிறுமையாகிய (பொன்னின் மாற்றறிதற்கும்) எனைச்சிறுமைக்கும்-மற்றைச் சிறுமையாகிய (பொன்னின் மாற்றறிதற்கும்) கட்டளைக்கல்-உரைக்கல்லாவது, தத்தங்கருமமே-தங்கள் தங்கள் செயல் களை, எ-று.

(க-ரை.) மனிதர் பெருமையுஞ் சிறுமையு மறிவு முறைகல்லாவது அ வரவர் தொழில்களாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மனிதருடைய பெருமை சிறுமைகளைத் தப்பாமல் அறிய வேண்டியவர்களுக்கு முடிவானசாதனம் அவர்செயலே என்றற்கு கருமமே எனத் தேற்றேகாரத்தோடு சொல்லினார். பெருமை சிறுமைகளைப்பொன் னெனாமல் கருமம் ஒன்றைக் கட்டளைக்கல்லெனலால் ஏகதேசவுருவகணி. [இதனாற் குண குற்றங்களை அறிதற்குக் கருவி சொல்லப்பட்டது.] ௮

அற்றாரைத் தேறுத லோம்புக! மற்றவர்
பற்றிவர் நாணர் பழி.

உசயி நிக-ஆம்-அதி-தெரிந்துதெளிதல்.

(ப-ரை.) அவற்றாரை-சுற்றமில்லாதவரை, தேறுதலோம்புக - தெளிதலொழியக்கடவன் (அவர்) மறுப்பற்றிலர்-உலகத்தோடு சம்பந்தமிலாதலால், பழி-பழியை, நாணர்-அஞ்சார், எ-று.

(க-ரை.) அரசன் சுற்றமற்றவரைத் தெளிதலொழியக்கடவன் அவருலகத்தோ டொட்டாதவ ராதலாற் பழிக்கஞ்சார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) உலகத்தாரால் பழிக்கப்படுவன எவை அவை விடுதற்கும் புகழ்ப்படுவன எவை அவை செய்தற்கும், காரணமாகிய உலக நடையினியல்பு சுற்றமில்லாதவர்க்கு இல்லாமையால் அவரைநம்பலாகாதென்பதாம்.

காதன்மை கந்தா வறிவறியார்த் தேறுதல்
பேதமையெல்லாந் தரும்.

(ப-ரை.) காதன்மை-அன்புடைமையானது, கந்தா-பற்றுக்கோடாக அறிவு- (தமக்கு) அறியவேண்டு மவைகளை, அறியார்- அறியாதவரை, தேறுதல்-தெளிதலானது, பேதமையெல்லாம்-அறிவில்லாமையை யெல்லாம், தரும் (அரசனுக்குத்) தரும். எ-று.

(க-ரை.) அறியவேண்டியவைகளை யறியாதவர்களை யரசன் தெரிந்து கொள்ளுத லவனுக் கறிவின்மை யெல்லாந்தரும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தன்னோடு அவரிடத்துநின்ற அன்புபற்றி அரசன் அறிவில்லாதவரைத் தொழில் செய்யவைத்தால் அத்தொழில் அவரறி வில்லாமையினாலே கெடும் கெட்டால் அவர்க்குள்ளது மாத்திரமல்லாமல் தொழிலுக்குரியவரை அறியாமையும், மேல்வினைவை அறியாமையும், முதலாக அவனுக்கு அறியாமைகள் பலவும் உண்டாகும்-என்பதாம்.

தேரான் பிறனைத் தெளிந்தான் வழிமுறை
தீரா கிடும்பை தரும்.

(ப-ரை.) பிறனை-தன்னோடு சம்பந்தமில்லாதவனை, தேரான் (பிறப்பு முதலானவைகளாலும் செய்கையாலும்) ஆராய்ந்திலனாகி, தெளிந்தான்-தெளிந்த அரசனுக்கு(அத்தெளிவு) வழிமுறை(அவன்)சந்ததி முறையினும் தீரா-நீங்காத, கிடும்பை-துன்பத்தை, தரும்-கொடுக்கும். எ-று,

(க-ரை.) தன்னோடு சம்பந்த மில்லாதவனைத் தெரிந்துகொண்ட அரசனுக்கு அத்தெளிவு துன்பந்தரும்-என்பதாம்,

(வி-ரை) சம்பந்தம்-தன்குடியோடு தொடர்ந்த மரபுதெளிதல், அவனிடத்தே தொழிலை வைத்தல், அத்தொழில் கெடுதலால் அவன் குலத்திற் பிறந்தவரும் பகைவர் கைப்பட்டிக் கீழாவரென்பதாம்.

தேறற்க யாரையுந் தேராது தேர்ந்தபிற்
தேறுக தேறும்பொருள்.

(ப-ரை.) யாரையும், தேராது-ஆராயாமல், தேறற்க-தெளியாதிருக்கக் கடவன், தேர்ந்தபின்-ஆராய்ந்தபின், தேறும்-பொருள் தெளியப்படு பொருள்களை, தேறுக-தெளியக்கடவன், எ-று.

நிஉ - ஆம் - அதி - தெரிந்துவினையாடல். உசக

(க-ரை.) அரசன் யாரையும் ராயாமல் கொள்ளாதிருக்கக் கடவன் ஆராய்ந்தபின் கொன்னக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தேற்றக்கவென்று பொதுப்படச் சொன்னமையால் யாதொருதொழிலிலும் தெளியலாகா தென்பது பெறப்பட்டது. இங்கே தேறுக வென்றதற்கு ஐயுறுதிருக்கக்கடவ னென்பது கருத்து, தேறும் பொருள் அவரவர் வல்லமைக்கு ஏற்றதொழில்கள். பொருள்-ஆகுபெயர். க

தேரான் நெளிவுந் நெளிந்தான்க ணையுறவுந்
தீரா விடும்பை தரும்.

(ப-ரை.) (அரசன்) தேரான் (ஒருவனை) ஆராய்ந்திலனாகி, தெளிவும்-தெளிதலும், தெளிந்தான்கண்-ஆராய்ந்து-தெளியப்பட்டவனிடத்தே, ஐயுறவும்-சந்தேகப்படுதலும், தீராவிடும்பை-நீங்காத துன்பத்தை தரும்; (அவனுக்குக்) கொடுக்கும், எ-று.

(க-ரை.) அரசன் ஒருவனை யாராந்திலனாகித்; தெளிதலும், ஆராயப்பட்டவனிடத்தி லையங் கொள்ளுதலும், அவனுக்குத் துன்பந்தரும் என்பதாம்.

(வி-ரை) அரசன் ஒருவனிடத்து ஒரு தொழிலை வைத்தபின் ஒருதவறும் காரணமல் சந்தேகப்படுவொருயின் அதனை அவன் அறிந்து இனி நில்லாதென்னுங் கருத்தால் அத்தொழிலைத் தாரவிடுவான் அதுவல்லாமல் பகைவராலே எளிதிலே பிரிக்கவும் படுவான் ஆதலால் தெளியப்பட்டவனிடத்தே சந்தேகப்படுதலும் ஆகாதாயிற்று தெளிவுக்கு அளவு சொல்லியபடி. [இவை ஐந்து பாட்டாலும் தெளியப்படாதவர் இவரென்பதும், அவரைத்தெளிந்தால் உண்டாகும் இழுக்கும், தெளிவுக்கு அளவும் சொல்லப்பட்டன.] ட

ஐம்பத்தோராம்-அதிகாரம்-தெரிந்துதெளிதல்.

முற்றிற்று.

ஐம்பத்திரண்டாம்-அதிகாரம்.

தெரிந்துவினையாடல்

அஃதாவது: அத்தெளியப்பட்டவரை அவர் செய்யவல்ல தொழில்களை அறிந்து அவைகளிலே ஆளுந்திறம். அதிகார முறைமையும்இதனாலே விளங்கும்.

நன்மையுந் தீமைபு நாடி நலம்புரிந்த
தன்மையா னுளப் படும்.

(ப-ரை) (அரசன்) முதலிலே ஒரு தொழிலைக் கொடுத்தால் நன்மையுந்தீமைபும் (அத்தொழிலிலே) ஆமவையும் ஆகாதவையும் ஆகிய செயல்க

ளை நாடி-ஆராய்ந்தறிந்து நலம் (அவைகளுள்) ஆமவைகளைய, புரிந்தேவிரும்பிய, தன்மையான்-இயல்பையுடையவன் (பின்னே அவ்வரசனாலே) ஆளப்படும் (சிறந்த தொழில்களிலே) ஆளப்படுவான், எ-று.

(க-ரை.) நன்மை தன்மைகளறிந்து ஆமவைகளைச் செய்பவன் அரசனாளுப்படுவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தன்னை உரிமை அரிதற்பொருட்டு உள்ளுக்கும் புறம்புக்கும் நடுவாகிய ஒருதொழிலை அரசன் தன்னிடத்தே வைத்தவிடத்து அதிலே ஆகுஞ்செயல்களையே செய்தவன் பின்னும் அத்தன்மைய னொருதல்பற்றி உள்ளாகிய தொழிலிலே ஆளப்படுவா னென்பதாயிற்று. [புரிந்தவென்று இறந்தகாலத்தினாலே சொல்லுதலால் முன்னே உரிமையை அரிதற்பொருட்டுவைத்த தொழிலென்பது பெறப்பட்டது.]

வாரி பெருக்கி வளம்படுத்தி துற்றவை
யாராய்வான் செய்க வினை.

(ப-ரை.) வாரி (பொருள்கள்) வரும்வழிகளை, பெருக்கி - விரியச்செய்து, வளம்படுத்து (அப்பொருள்களாலே) செல்வங்களை வளர்த்து, உற்றவை (அவ்வரும் வழிகளுக்கும், பொருள்களுக்கும், செல்வங்களுக்கும்) வந்த-இடையூறுகளை, ஆராய்வான் (தினந்தோறும்) ஆராய்ந்து நீக்கவல்லவன் வினை-தொழிலே, செய்க (அரசனுக்குச் செய்யக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) பொருள் வரும்வழியை விருத்திசெய்து பொருளைவளர்த்து இடையூறுகளை யாராய்பவன் அரசனுக்குத் தொழில் செய்யக்கடவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) வரும் வழிகளாவன-முன் இறைமாட்சி அதிகாரத்தில் இயற்றலு மென்றவிடத்து உரைக்கப்பட்டவையும், உழவு, பசுக்காவல், வாணிகம் என்பவையும் ஆம்-செல்வங்களாவன-அங்கே பொருளும், இன்பமும், ஆகச்சொல்லப்பட்டவைகள். இடையூறுகளாவன-அரசன் தொழில்செய்வோர், சுற்றத்தார், பகைவர், கள்வர் என்கிற இவர்களால் வரும் நலிவுகள்.

அன்பறிவு தேற்ற மவாவின்மை யின்நான்கு
நன்குடையான் கட்டே தெளிவு.

(ப-ரை.) அன்பு (அரசனிடத்தே) அன்பும், அறிவு (அவனுக்கு ஆமவைகளை) அறியும்-அறிவும், தேற்றம் (அவைகளைச்செய்யுமிடத்துக் கலங்காமையும்) அவாவின்மை (அவைகளாலே) பொருள் கைகூடியவழி அதன்மேல் அளவில்லாமையும் ஆகிய, இந்நான்கும்-இந்நான்கு குணங்களையும், நன்குடையான்கட்டே-நன்றாக உடையவனிடத்தே, தெளிவு (தொழிலை விட்டிருக்கும்) தெளிவு, எ-று.

(க-ரை.) அன்பு, அறிவு, தெளிவு, ஆசையில்லாமை இந்நான்குமுடையவனிடத்தே யரசனுக்குத் தெளிவுண்டாம் - என்பதாம்.

௫௨-ஆம்-அதி-தெரிந் துவினையாடல். உச௩

(வி-ரை) இந்நான்கையுமுடைய அவன் செய்கின்ற தொழிலிலே சிறிதும் ஆராயவேண்டுமெனத் தில்லையென்று அரசன் தெளிதற்கு ஏதுவாகலால் அவனை அதன் பிறப்பிடமாக்கினார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் ஆளுதற்கு உரியவனது இலக்கணஞ்சொல்லப்பட்டது.] ட

எனைவகையாற் றேறியக் கண்ணும் வினைவகையான்
வேறாகு மாந்தர் பலர்.

(ப-ரை.) எனைவகையால்-எல்லாவகைகளாலும், தேறியக்கண்ணும் - (ஆராய்ந்து) தெளிந்து (தொழிலைவைத்த) பின்னும், வினைவகையான்-அத்தொழிலியல்பினாலே, வேறாகும்-வேறுபடுகின்ற, மாந்தர்-மனிதன், பலர் (உலகத்திலே) பலர், எ-று.

(க-ரை.) எவ்வகையா லறிந்தவிடத்தும் தொழில்வகையால் வேறுபடு மனிதர் பலர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அரசவிற்பத்தை விரும்பி வேறுபடுவோரே யல்லாமல் அதனைக்குற்றமென்று விட்டுத் தம்மியல்பிலே நிற்பவர் அரியராதலால்-வேறாகுமாந்தர் பலரென்றார். தொழில் வைப்பதற்குமுன்னே எல்லாக்குணங்களுமுடையராகி வைத்தபின் வேறுபடுவோரை, நினைவானதோன் தொழிலை வைத்து அறிந்து நீக்கவேண்டு மென்பதாம். [இதனால் ஒருவகையால் ஒழிக்கப்படுவார் இவரென்பது சொல்லப்பட்டது.] ச

அறிந்தாற்றிச் செய்கிற்பாற் கல்லால் வினைதான்
சிறந்தானென் றேவர்பாற் றன்று.

(ப-ரை.) வினைதான் - தொழில்தான், அறிந்து (செய்யும் உபாயங்களை) அறிந்து, ஆற்றி (செயலாலும், இடையூறுகளாலும் வருந்துன்பங்களை பொருத்து, செய்கிற்பாற் கல்லால் (முடிவு) செய்யவல்லவனை யல்லது சிறந்தானென்று (இவனிடத்து) அன்புடையவனென்று, எவற்பாற்றன்று (வேறொருவனை) எவதற்றன்மையை உடையதன்று, எ-று.

(க-ரை.) தொழில்செய்யு முபாயங்களை யறிந்து முடிப்பவனுக்கல்லது தொழிலை மற்றவனுக்குக் கொடுக்கலாகாது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறிவாற்றல்களாலல்லது அன்பினாலே முடியாதென இதனால் தொழிலினது இயல்பு சொல்லப்பட்டது. ட

செய்வானை நாடி வினைநாடி-க் காலத்தோ
டெய்த வுணர்ந்து செயல்.

(ப-ரை.) செய்வானை-செய்பவனிலக்கணத்தை, நாடி(முன்னே) ஆராய்ந்து, வினை (செய்யப்படுந்) தொழிலினியல்பை, நாடி (பின்னே) ஆராய்ந்து, (அதன்பின்பு அவனையும் அதனையும்)காலத்தோடு-காலத்துடனே (சேர்த்து) எய்த-பொருந்த, உணர்ந்து-அறிந்து, செயல் (அவனை அத்தொழிலினிடத்து ஆளுதல்) செய்யக்கடவன், எ-று.

உச்ச ரூப - ஆம் - அதி - தெரிந்துவினையாடல்.

(க-ரை.) அரசன் தொழில்செய்பவனை யறிந்து பின்னத்தொழிலைய றிந்து அவனைத் தொழிலில் வைத்தானக்கடவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) செய்பவனிலக்கணமும், தொழிலினியல்பும், முன்னேசொ ல்லப்பட்டன. காலத்தோடு பொருந்த அறிதலாவது-இக்காலத்தில் இவ்வி லக்கணமுடையவன் செய்தால் இவ்வியல்புடைத்தாகிய தொழில் முடியு மென்று கூட்டி அறிதல்.

இதனை யிதனா லீவன்முடிக்கு மென்றாய்ந்
ததனை யவன் கண்விடல்.

(ப-ரை.) இதனை-இத்தொழிலை, இதனால்-இச்சாதனத்தால், இவன்மு டிக்குமென்று-இவன்முடிக்க வல்லவனென்று, ஆய்ந்து (கூறுபடுத்தி) ஆராய்ந்து (இம்முன்றும் தம்முள் ஒத்திருந்தவிடத்து) அதனை-அத்தொழிலை, அவன்கண்-அவனிடத்தே, விடல்-விடக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) அரசன் இத்தொழிலை யிச்சாதனத்தா லீவன் முடிக்கவல்லவ னென்றறிந்து அத்தொழிலை யவனிடத்து விடக்கடவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) சாதனம்-துணைவரும், பொருளும் முதலானவை செய்பவ னும், சாதனமும், தொழிலும், தம்முள் ஒத்திருத்தலாவது-ஒவ்வொன்றோ டு மற்றவை யிரண்டுக்கும் பொருத்தம் உண்டாகுதல் விடுதல்-அவனை-அத் தொழில் செய்தற்கு உரியவனுக்குதல்.

வினைக்குரிமை நாடியபின்றை யவனை
யதற்குரிய னாகச் செயல்.

(ப-ரை.) ஒருவனை அரசன் உரிமை (தனது) தொழில் செய்தற்கு உரியவருயிருக்கையை, நாடியபின்றை-ஆராய்ந்து துணிந்தபின்பு, அவனை, அதற்கு-அத்தொழில் செய்தற்கு, உரியவனாக உரியவனாக, செயல் (உயரச்) செய்யக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) அரசன் ஒருவனைத் தொழிற்குரியவனா யிருக்கையை யறிந்து அவனை யத்தொழிற்குரியவனாகச் செய்யக்கடவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயரச்செய்தல்-அதனைத்தானே செய்துமுடிக்க வல்லவனாக் கல், அது செய்யாதவிடத்தும் கெடுமென்பது கருத்து.

வினைகண் வினையுடையான் கேண்மையே ராக
நினைப்பாளை நீங்குந் திரு.

(ப-ரை.) வினைக்கண் (தனது) தொழிலினிடத்தே, வினையுடையான்- (எப்போதும்) முயற்சியையுடையவன் (அவ்வுரிமையால்) கேண்மை (தனக் குச்) சுற்றமாய் நடக்கின்ற தன்மையை (அது பொறுதவரது சொல்லக் கேட்டு) வேராக-மாறுபட, நினைப்பாளை-நினைக்கும்-அரசனை, திரு-சீதே வி, நீங்கும்-நீங்குவான், எ-று.

(க-ரை.) தனது தொழிலிலே முயற்சியுடையவனை வேருக நினைக்கு மரசனைச் சீதேவி நீங்குவான் - என்பதாம்.

(வி-ரை) சுற்றமாய் நடக்கின்ற தன்மையாவது-தான் பிறனும் நில்லாமல் சுற்றத்தார் செய்யும் உரிமையை எல்லாம் செய்து நடத்தல். அவனை அவமதித்துக் கோபிக்க நினைப்பானாயின் பின் ஒருவரும் உட்பட்டு முயல்வாரில்லாமல் செல்வங் கெடுமென்பது கருத்து [இந்நான்கு பாட்டாலும் ஆளுதற்கு உரியவனை ஆளும் திறம் சொல்லப்பட்டது.] க

நாடோறு நாடுக மன்னன் வினைசெய்வான்

கோடாமை கோடா துலகு.

(ப-ரை.) வினைசெய்வான்-தொழில் செய்பவன், கோடாமை-கோணுதிருக்க, உலகு-உலகமானது கோடாது-கோணுது (ஆதலால்) நாடோறும் தின்றதோறும், மன்னன்-அரசன், நாடுக (அவன்செய்யில்) ஆராயக்கடவன்-எ-று.

(க-ரை.) தொழில் செய்பவன் கோணுதிருக்க உலகங், கோணுது. ஆகையா லரசனைவினை நாள்தோறு மாராயக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவ்வொன்றையும் ஆராயவே அதன் வழிப்பட்டஉலகெல்லாம் ஆராய்ந்தவனுனவன் அதனால் அவனுரிமை, அழியாமல் தன்னுள்ளே ஆராய்ந்து கொண்டு வரக்கடவ மென்பதாம். [இதனால் ஆண்டவிடத்துச் செய்வது சொல்லப்பட்டது.] க0

ஐம்பத் திரண்டாம்-அதிகாரம்-தெறிந்துவினையாடல்.

முற்றிற்று.

ஐம்பத்திமுன்றாம் அதிகாரம்.

சுற்றந்தழால்.

அஃதாவது: அரசன் தனது சுற்றத்தாரைத் தன்னைவிட்டு நீங்காதிருக்கும்படி தழுவுதல். தொழில் செய்வோரைச் சொல்லி மற்றைச் சுற்றத்தாரைச் சொல்லுதலால், இதுதெரிந்து வினையாடலின்பின்வைக்கப்பட்டது.

பற்றற்றகண்ணும் பழமைபா ராட்டுதல்

சுற்றத்தார் கண்ணே யுள.

(ப-ரை) பற்றற்ற கண்ணும் (ஒருவன்) செல்வந் தொலைந்து வறுமைப்பட்ட விடத்தும், பழமை (தம்மோடு அவனிடத்து உண்டாகிய) பழமையை, பாராட்டுதல் (எடுத்துக்கொண்டாடு) மியல்புகள், சுற்றத்தார் கண்ணே உறவினரிடத்தே, உள-உளவாகும், எ-று.

உசக நுக - ஆம் - அதி - சுற்றந்தழால்.

(க-ரை.) ஒருவன் செல்வப் பற்றற்ற விடத்தும், பழமை கொண்டாடு தல் சுற்றத்தாரிடத்தே யுண்டாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பற்றற்ற கண்ணும் என்பதி னும்மை வறியனான விடத்துப் பாராட்டாமையை விளக்கினின்றபழமை-செல்வத்தோடிருந்தகாலத்திலே தமக்குசெய்த உபகாரம்சுற்றத்தார் பாராட்டுதலுத்தெளிவத்தலால்வகாரம் தேற்றேகாரம். [இதனாலே சுற்றத்தினது சிறப்பு சொல்லப்பட்டது.]

விருப்பருச் சுற்ற மியையி னருப்பரு
வாக்கம் பலவுந் தரும்.

(ப-ரை.) விருப்பரு-அன்பு நீங்காத, சுற்றம்-சுற்றமானது, இயையின் (ஒருவனுக்குக்) கிடைக்குமாயின் (அது) அருப்பரு-கிளைத்தல் நீங்காத,ஆக் கம்பலவும்-பலசெல்வங்களை யும், தரும்-அவனுக்குக்)கொடுக்கும், எ-று.

(க-ரை.) ஒருவனுக்கு அன்புள்ள சுற்றங் கிடைத்தாலது பல செல்வங் கொடுக்கும்-என்பதாம்,

(வி-ரை.) உட்பகை யாயினோரை நீக்குதற்கு விருப்பச் சுற்றமென் றும், தானேவளர்க்கும் செல்வத்தை நீக்குதற்கு அப்பரு வாக்கமென்றும், அடைகொடுத்துச் சொல்லினார். இயையினென்பது-அதுகிடைத்தலினது அருமையைக் காட்டி நின்றது. பலவுமென்றது அங்கங்கள் ஆற்றையுமபலர் கூடிவளர்த்தலால் அவை மேலு மேலுங் கிளைக்குமென்பது கருத்து. உ

அளவளா வில்லாதான் வாழ்க்கை குளவளாக்
கோடின்றி நீர்நிறைந் தற்று.

(ப-ரை.) அளவளாவில்லாதான் (அச்சுற்றத்தோடு) நெஞ்சுகலத்தலில் லாதவனது, வாழ்க்கை-வாழ்வானது, குளவளா-குளப்பறப்பானது, கோடி ன்றி-கரையில்லாமல், நீர் நிறைந்தறறு-நீர் நிறைந்தாற்போலும், எ-று.

(க-ரை.) சுற்றத்தாரோடு கலவாதவன் வாழ்வானது கரையில்லாக்குள நீர் நிறைந்தாற்போலும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) சுற்றம்அதிகாரத்தாலே வருவிக்கப்பட்டது. வாழ்க்கைக்கு ஏதுவான செல்வங்களை வாழ்க்கை என்றார். சுற்றமில்லாதவனது செல்வங்கள் தாங்குவா ரில்வாமையால் புறத்திலே போமென்பதாம்.

சுற்றத்தாற் சுற்றப் படவொழுகல் செல்வந்தான்
பெற்றத்தாற் பெற்றற் பயன்.

(ப-ரை) செல்வம் - செல்வத்தை, பெற்றத்தால் - பெற்ற அதனால் பெற்றபயன் (ஒருவன்) பெற்ற பயனாவது (தன்) சுற்றத்தால் - உறவினால். தான் சுற்றப்பட-தான் சூழப்படும்வகை, ஒழுகல் (அச்சுற்றத்தைத்) தழுவி நடத்தலாம், எ-று.

நா - ஆம் - அதி - சுற்றந்தழால் உச்சி

(க-ரை.) செல்வம் பெற்றத்தினால் வரும் வயனாவது சுற்றத்தைக்காத் தலாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இந்நடக்கை பகையில்லாமல் அரசாளுதற்கு ஏதுவாகலால்* இதனைச் செல்வத்திற்குப் பயனென்றார். [இவை மூன்று பாட்டாலும் சுற்றத்தைத் தழுவுதல் செல்வத்துக்கு ஏதுவும். அரனும், பயனும் ஆமென்பது சொல்லப்பட்டது.]

கொடுத்தலு மின்சொலு மாற்றி னடுக்கிய
சுற்றத்தாற் சுற்றப் படும்.

(ப-ரை.) (சுற்றத்துக்கு) கொடுத்தலும் (வேண்டிமவைகளைக் கொடுத்தலையும், இன்சொலும்-இனியசொற் சொல்லுதலையும், ஆற்றின் (ஒருவன் செய்ய) வல்லவனாயின், அடுக்கிய (தம்மிலே) தொடர்ந்த, சுற்றத்தால் (பலவகைச்) சுற்றத்தாலும். சுற்றப்படும்-சூழப்படுவான், எ-று.

(க-ரை.) கொடுத்தலும் இனியசொற் சொல்லுதலும் ஒருவன் செய்தாலவன் சுற்றத்தார் சூழப்பட வாழ்வான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவ்விரண்டும் அளவறிந்து செய்தல்-அரிதென்பதுதோன்ற ஆற்றினென்றார். தம்மிலே தொடர்தலாவது உறவினது உறவும், அதனது உறவும் ஆகச் சம்பந்தப் பட்டுவருதல். ௩

பெருங்கொடையான் பேணன் வெகுளி யவனின்
மருங்குடையார் மாநிலத் தில்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) பெருங்கொடையான்-மிகுந்த கொடையையுடையவனும், வெகுளி-கோபத்தை, பேணன்-விரும்பாதவனும் (ஆனால்) அவனின்-அவன்போல், மருங்குடையார் - சுற்றமுடையவர், மாநிலத்து இப்பெரிய உலகத்தில், இல்-இல்லை. எ-று,

(க-ரை.) மிகுந்த கொடையுங் கோபகுல்லாமைபு முடையவனாகி லவன்போற் சுற்றமுடையவரில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மிகுந்தகொடை ஒன்றினாலும் வறுமைப்படாதிருக்கக்கொடுத்தல். விரும்பாமை இது அரசர்க்கு வெண்டுவதென்று அளவுகடந்து செய்யாமை. ௬

காக்கை கரவா கரைந்துண்ணு மாக்கமு
மன்னரீ ரார்க்கே யுள.

(ப-ரை.) காக்கை-காகங்கள் (தமக்கு இரையைக் கண்டவிடத்து) கரவா-மறைக்காமல், கரைந்து (இனத்தை) அழைத்து, உண்ணும் (அதனோடு கூடி) உண்ணும், ஆக்கமும் (சுற்றத்தினாலாகிய)* பெருக்கங்களும், அன்னரீரார்க்கே-அப்படிப்பட்ட இயல்பையுடையவர்க்கே, உள-உளவாகும். எ-று

உச்சு அ நுக-ஆம்-அதி-சுற்றந்தழால்.

(க-ரை.) காகமிரைகிடைத்தா வினத்தை யழைத் துண்ணுதல்போல இச்செய்கை நல்லினத்தார்க் குளவாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை) அப்பெருக்கங்களாவன - பகையில்லாமை பெருஞ் செல்வ முடைமை முதலானவை எச்ச உம்மையால் அறமும் இன்பமும் அன்றி பொருளும் பெறுவரென்பதாயிற்று. அப்படிப்பட்ட வியல்பு தம்மால் அனு பவிககப்பட்டவைகளை யெல்லாம் அவரும் அனுபவிக்கும்படிவைத்தல் எ

பொதுநோக்கான் வேந்தன் வரிசை நோக்கி

னதுநோக்கி வாழ்வார் பலர்.

(ப-ரை.) வேந்தன்-அரசனானவன், பொதுநோக்கான், எல்லாரையும் ஒருத்தன்மையாக நோக்காமல், வரிசையா-அவரவர் தகுதிக்கு ஏற்க, நோக்கின்-நோக்குவானாயின், அது நோக்கி-அச்சிறப்பு நோக்கி, வாழ்வார் (அது னைவிடாது) வாழுஞ் சுற்றத்தார், பலர்-அனேகர், எ-று.

(க-ரை.) அரசனவரவர்க்குத் தகுதியறிந்து நடப்பானாகி லதனைவிடா துவாழுஞ் சுற்றத்தார் பலர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயர்ந்தார் நீங்குதல் குறித்து பொது நோக்கை விலக்கி எல்லாரும் விடாதொழுதுதல்குறித்து வரிசைநோக்கைவிதித்தார். [இவை நான்கு பாட்டாலும் சுற்றத் தழுவுதற்கு உபாயம் சொல்லப்பட்டது.] அ

தமராகித் தற்றுறந்தார் சுற்ற மமராமைக்

காரண பின்றி வரும்.

(ப-ரை.) தமராகி (முன்னே) சுற்றத்தாராயிருந்து, தற்றுறந்தார் (தன்) னோடு பொருந்தாமல் யாதாயினும் ஒருகாரணத்தினாலே தன்னைப்பிரிந்து போனவர், சுற்றம் (பின்னும்வந்து) சுற்றத்தாராகுதல், அமராமைக்காரணம் அப்பொருந்தாமையின் காரணம், இன்றி (தன்னிடத்தே) இல்லையாக, வரு ம்தானே உண்டாகும். எ-று.

(க-ரை.) முன் சுற்றத்தாராகிப் பின் பிரிந்தவர் மற்றும் சுற்றத்தாராகு தல் காரணமில்லாதுண்டாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொருந்தாமையின் காரணமாவது-தான்வழிதப்பி நடத்தல் வெறுப்பவைசெய்தல், இவை முதலியவைகளால் வருவது. இயற்கையாலே அன்புடையராகிய சுற்றத்தார்க்குச் செயற்கையால் வந்தபிரிவு. அச்செயற் கையை ஒழிக்க ஒழிதலால் அவர்க்கு அன்பு பழைய இயல்பாகவே நிற்கு மென்றதற்கு வருமென்றார். க

உழைப்பிரிந்து காரணத்தின் வேந்த

னிழைத்திருந் தெண்ணிக் கொளல்.

(ப-ரை.) உழை (தன்) னிடத்தினின்றும் பிரிந்து (காரணமில்லாமற்) பிரிந்துபோய், காரணத்தின் (பின்பு) காரணத்தினாலே, வந்தானே-வந்தசுற்

றத்தானே வேந்தன்-இராஜனாவன், இழைத்திருந்து-அந்தக் காரணத்தைச் செய்துவைத்து, எண்ணி - ஆராய்ந்து, கொளல் (தழுவி) கொள்ளக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் காரணமில்லாமற் பிரிந்துபோய்ப் பின்னொருகாரணத்தால் வந்தவனை அரசன் ஆராய்ந்து கொள்ளக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) சும்மா உழைப்பிரித் தென்றமையால், பிரிதற்குக் காரணமில்லாமை கொள்ளப்பட்டது. வருதற் காரணத்தைச் செய்யாதவிடத்துப் பின்னும் பிரிந்துபோய்ப் பகைவரோடு கூடுவானதால் இழைத்திருந்தென்றும், அன்பில்லாமற்போய்ப் பின்னுங் காரணத்தால் வந்தமையால் எண்ணிக்கொள்ளென்றும், சொல்லினார். பிரிந்துப்போன சுற்றத்தாருள் தீமை செய்யப்போய் அதனை விடவருவானும், அது செய்யாமற்போய்ப் பின்பு நன்மை செய்யவருவானும், தழுவப்படுதலால் தழுவுமாறு முறையே [இவ் விரண்டுபாட்டாலும் சொல்லப்பட்டது.]

க0

ஐம்பத்திமுன்றும்-அதிகாரம்-சுற்றந்தழால்.

முற்றிற்று.

ஐம்பத்திநான்காம்-அதிகாரம்.

பொச்சாவாமை.

அஃதாவது: அழகும், செல்வமும், ஆற்றலும் முதலானவைகளால் மகிழ்ந்து தன்னைக்காத்துக் கொள்ளுதலிலும், பகையழித்தல் முதலாகிய காரியங்களிலும்; மறதிசெய்யாமையும், முன் சொல்லப்பட்ட சுற்றத்தாரால் பயனுள்ளது. இம்மறதி யில்லாவிடமதாகலால், இது சுற்றந்தழாலின் பின் வைக்கப்பட்டது.

இறந்த வெகுளியிற் றீதே சிறந்த
வுவகை மகிழ்ச்சியிற் சோர்வு.

(ப-ரை.) சிறந்தவுவகை-மிகுந்த அகமலர்ச்சியினது, மகிழ்ச்சியின் - களிப்பால் வருவதாகிய, சோர்வு-மறதியானது, இறந்த வெகுளியின்-அளவு கடந்த கோபத்தினும், தீதே-(அரசனுக்குத்) தீதேயாம், எ-று.

(க-ரை.) மிகு மகிழ்ச்சியால் வரு மறதியானது அளவுகடந்த கோபத்தைப்பார்க்கிலும் அரசனுக்குக் குற்றந்தரும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மிகுந்த வுவகையாவது பெருஞ்செல்வம் பேரின்பம் பெருமிதம் என்கிற இவைகளால் வருவது அளவு, பகைவரை வெல்லுதலுக்கும் கோடியோரை ஒருத்தலுக்கும், வேண்டுவது. அக்கோபம் ஒரேவிடத்துப் பகைவரையும் கொல்லும், இது அப்படிப்பட்ட தல்லாமல் தன்னையேகொல்லவால் அதனிலும் தீதாயிற்று.

பொச்சாப்புக் கொல்லும் புகழை யறிவினை
நிச்ச நிரப்புக்கொன் றுங்கு.

(ப-ரை.) பொச்சாப்பு-மறதியானது. புகழை-(ஒருவனது) கீர்த்தியை கொக்கும்-கெடுக்கும், நிச்சநிரப்பு-நித்திய வறுமையானது, அறிவினை-புத்தியை, கொன்றாங்கு-கெடுக்கும் விதம்போல், எ-று.

(க-ரை.) தரித்திர மறிவைக்கெடுக்கும் அதுபோல மறதிபுகழைக்கெடுக்கும்-என்பதாம்.

(வி-ரை) நித்தியவறுமை-நினந்தோறும் யாசகத்தால் வருந்தித்தன்வயிறு நிறைத்தல், எப்படி அந்நித்தியவறுமை அறியுடையானிடத்தே உண்டானால் அவனுக்கு இளி வரவாலும், பாவத்தாலும், இகழ்ச்சியை உண்டாக்கி அவன் கனத்தை அழிக்குமோ அப்படி மறதியும் புகழுடையவனிடத்தே உண்டாயின் அவனுக்குத் தன்னைக் காத்துக்கொள்ளாமையாலும், காரியக்கெடுதியாலும், இகழ்ச்சியை யுண்டாக்கி அவன் கனத்தை அழிக்குமென்பதாயிற்று. [இவ்விரண்டு பாட்டாலும் மறலியினது குற்றம் சொல்லப்பட்டது.]

பொச்சாப்பார்க் கில்லை புகழ்மை யதுவுலகத்
தெப்பாணா லோர்க்குந் துணிவு.

(ப-ரை.) புகழ்மை-புகழுடையாரா யிருக்கையானது, பொச்சாப்பார்க்கு-மறந்துடப்பவர்க்கு, இல்லை அது-அவ்வில்லாமையானது (இந்நீதினாலுடையவர்க்கு மாத்திரமல்லாமல்) உலகத்து-உலகத்தில், எப்பாணாலோர்க்கும்-எவ்வகைப்பட்ட நூலுடையவர்க்கும்; துணிவு-ஒப்பமுடிந்தது, எ-று.

(க-ரை.) புகழ்ச்சி மறதியுடையோர்க்கில்லை இது எல்லா நூலார்க்குந் துணிவுதான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அரசருக்கே யல்லாமல் அறமுதலாகிய நான்கிலும் முயல்பவர் யாவர்க்கும் அவை கைகடா னமையினாலே புகழ்இல்லை யென்பதுதோன்ற எப்பா நூலோர்க்குந் துணிவு என்றார்.

அச்ச முடையாரம் கரணில்லை யாங்கில்லை
பொச்சாப் புடையார்க்கு நன்கு.

(ப-ரை.) அச்சமுடையார்க்கு-பயமுடைய வர்க்கு, அரண்-(காடு மலை முதலாகிய) அரணங்களில், (இருந்தாலும்) இல்லை-(அவைகளாலேபயன்) இல்லை, ஆங்கு-அதுபோல், பொச்சாப்புடையார்க்கு-மறதியுடையவர்க்கு, நன்கு-செவ்வமெல்லாம் (உடையாராயிருந்தாலும்) இல்லை-(அவைகளாலேபயன்) இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) பயமுடையவர்க்கு நால்வகை யரணிகளிருந்தும்பயனில்லை, அதுபோல மறதி யுடையவர்க்குச் செவ்வங்கூறும்பயனில்லை-என்பதாம்.

நிச - ஆம் - அதி - பொச்சாவாமை உருக

(வி-ரை.) செல்வம் நன்குக்கு ஏதுவாகலால், அதனை நன்கென்றார். எப்படி அச்சமுடையவரது அரணம் அழியுமோ அப்படி மறதியுடையவர் செல்வமும் அழியுமென்பதாயிற்று.

முன்னுறக் காவா திழுக்கியான்
பின்னா ரிரங்கி விடும்.

(ப-ரை.) (வாராமற் காக்கப்படுந் துன்பங்களை) முன்னுற-(அவைவரு தற்கு) முற்பட, காவாது-(அறிந்து) காவாமல், திழுக்கியான் - மறந்திருந்த வன், பின்-பின்பு, ஊறு-உற்றகாலத்து, (காக்கக்கூடாமைபால்) தன்பிழை தன்னுடையதவறு (கினைத்து) இறங்கிவிடும்-இறங்கிவிடுவான், எ-று.

(ச-ரை.) துன்பம்வருமுன் காக்காமல் மறந்திருந்தவன் தன் குற்றத் தைக் குறித்தும் பின் விசனப்படுவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அத்துன்பங்களாவன மறதிபார்த்துப் பகைவராலே செய்யப்படுவன துன்பம் உற்ற காலத்திலே காக்கக்கூடாமைபால் இறங்கிவிடுமென்றார். [இவை மூன்று பாட்டாலும் மறதியுடையவர்க்கு வரும்துன்பஞ் சொல்லப்பட்டது.]

இழுக்காமை யார்மாட்டு மென்றும் வழக்காமை
வாயி னதுவொப்பதில்.

(ப-ரை.) (அரசர்க்கு) இழுக்காமை-மறவாமையானது, யார்மாட்டும்-யாவரிடத்தும், என்றும் - எக்காலத்திலும், வழக்காமை - ஒழிவில்லாமல், வாயின்-நேர்படுமாயின், அது-அதனை, ஒப்பது-ஒக்கு நன்மையானது, இல்லை, எ-று,

(ச-ரை.) யாவரிடத்து மறவில்லாமை வாய்க்குமானு லதற்கொப்பென் றுமில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தொழில்செய்வோர், சுற்றத்தார் என்கிற தம்மவரிடத்தும் சமமாகவேண்டிதலால், யார்மாட்டிலென்றும், தன்பெருக்கக் காலத்திலும் சுருக்கக்காலத்திலும் சமமாகவேண்டிதலால் என்று மென்றும், எல்லாக் காரியங்களிலும் சமமாக வேண்டிதலால் வழக்காமை யென்றும் சொல்லி னார்.

அரியவென் றுகாத வில்லைபொச் சாவாச்
கருவியாற் போற்றிச் செயின்.

(ப-ரை.) அரியவென்று-(இவை) அரியவைபென்று சொல்லப்பட்டு ஆகாத-(ஒருவனுக்கு) முடியாத காரியங்கள், இல்லை-இல்லையாகும், பொச் சாவா-மறவாத, கருவியால் - மனத்தினாலே, போற்றி - எண்ணி, செயின் செய்தால், எ-று.

(க-ரை.) மறவாத மனத்தா லாலோசித்துச்செய்தால் அரசனுக்கரியவை யொன்றுமில்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அந்தக் கரணமாதலால், மனத்தைக் கருவியென்றார் இடைவிடாத நினைவும் தப்பாத எண்ணமும் உடையவர்க்கு எல்லாம் எளிதின்குடிபுமென்பதாம். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் மறவாமையினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] கரணம் - காரணம்.

புகழ்ந்தவை போற்றிச் செயல்வேண்டுஞ் செய்யாதிகழ்ந்தார்க் கெழுமைபு மில்.

(ப-ரை.) புகழ்ந்தவை (நீதிநூலுடையாரால் இவை அரசர்க்கு உரியவையென்று) உயர்த்திச் சொல்லப்பட்ட செயல்களை, போற்றி-முடிவுபற்றி, செயல்வேண்டும் - செய்யக்கடவர், செய்யாது (அப்படி) செய்யாமல், இகழ்ந்தார்க்கு-மறந்தவர்க்கு, எழுமையும்-எழுபிறப்பிலும் வரும் நன்மை, இல்-இல்லை (ஆதலால்) எ-று.

(க-ரை.) மேலானவற்றையரசரெண்ணிச் செய்யக்கடவர் செய்யாது மறந்தவர்க் கெழுபிறப்பிலும் நன்மையிலில்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அச்செயல்களாவன: மூலகை ஆற்றலும், நால்வகையுபாயமும், ஐவகைத்தொழிலும், அறுவகைக்குணமும் முதலானசெயல்கள். சாதித்தருமமாகிய இவைகளில் வழுவிய அரசர்க்கு நாகதுக்கமேஉள்ளதாகலால் எழுமைபு மில்லையென்றார். எழுகை-ஆகுபெயர். [இதனால் மறவாதுசெய்யவேண்டிவைகள் சொல்லப்பட்டன.]

இகழ்ச்சியிற் கெட்டாரை யுள்ளாக தாந்தம்
மகிழ்ச்சியின் மைந்துரும் போழ்து.

(ப-ரை) (அரசர்) தம்மகிழ்ச்சியின்-தமது மகிழ்ச்சியினிடத்து, தாமைந்துறும்போழ்து-தாம் செறுக்குறும்பொழுது, இகழ்ச்சியின்-(முற்காலத்திலே அதனால்ஆகிய) மறதியினாலே, கெட்டாரை-கெட்டவர்களை, உள்ளகநினைக்கக்கடவர், எ-று.

(க-ரை.) அரசர் செல்வத்திலே மகிழ்ச்சி யடையும்போது முற்காலத்திலே மகிழ்ச்சியிலே மறதியடைந்தவர்களை நினைக்கக்கடவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை) மகிழ்ச்சிக்குக் காரணமா யுள்ளவைகளோடு அவர்க்கு உண்டாகிய உரிமையை மகிழ்ச்சிமேலேற்றி தம் மகிழ்ச்சியினென்றும், இகழ்ச்சியும் கேடும் உடன்தோன்றுமாகலால் மகிழ்ச்சியின் மைந்துறும், போழ்தென்றும் சொல்லினார். கெட்டாரை நினைக்கவே நாமும் அப்படியே கெடுவோமென்று அதனிடத்தே செருக்குறு ரென்பது கருத்து.

உள்ளிய தெய்த லெளிதுமன் மற்றுந்தா
னுள்ளிய துள்ளப் பெரின்.

(ப-ரை.) (அரசனுக்கு) உள்ளியது (தான்பெற) நினைத்த பொருளை-எய்தல்-(அந்நினைத்தபடியே) அடைதல், எளிதுமன்-எளிதாகும், மற்றும், பின்னும்; தான், உள்ளியது-அந்நினைத்த பொருளையே, உள்ளப்பெற்றின்-நினைக்கக்கூடுமானால், எ-று.

(க-ரை.) அரசன் நினைத்தபொருளை நினைக்கக்கூடுமானால் பொருளை அடைதலெளிதாகும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அது கூடாதென்னும் ஒழிந்த சொற்பொருளைக் காட்டலால் மன், ஒழியியசையிலே வந்தது, இசையென்பது சொல். அதனையே நினைத்தலாவது மறதியில்லாமல், அதனிடத்திலே முயற்சிசெய்தல். [இவைஇரண்டொன்றாலும் மறவாமைக்கு உபாயஞ் சொல்லப்பட்டது.] க0

ஐம்பத்துநான்காம்-அதிகாரம்-பொச்சாவாமை.

முற்றிற்று.

ஐம்பத்தைந்தாம் அதிகாரம்.

செங்கோன்மை.

அஃதாவது. அரசனாலே செய்யப்படு முறையினது தன்மை. அந்த முறையானது ஒருபக்கத்திலே சாயாமற் செய்வையாகிய கோல்போலுதலாலே செங்கோலெனப்பட்டது. அது மறதியில்லாத அரசனாலே செய்யத்தக்கதாகலால் இது பொச்சாவாமையின் பின் வைக்கப்பட்டது.

ஓர்த்துகண் ணோடா திறைபுரிந் தியார்மாட்டுந்

தேர்த்துசெய் வஃதே முறை.

(ப-ரை.) (தன்கீழ் வாழ்வோராலே செய்யப்பட்ட குற்றத்தை) ஓர்த்துநாடி, யார்மாட்டும் - யாவரிடத்தும், கண்ணோடாது - முகங்கொடாமல், இறைபுரிந்து-நடுவு கலைமையைப் பொருந்தி, தேர்த்து-(அக்குற்றத்துக்குச் சொல்லப்பட்ட தண்டத்தை நூலோரோடும்) ஆராய்ந்து, செய்வஃதே-அவ்வளவின்தாகச் செய்தலே, முறை-செங்கோலாம். எ-று.

(க-ரை.) அரசன் குற்றத்தை யாராய்ந்து எல்லாரிடத்திலுந்நிலைமை பொருந்தி யரசாள்வதே செங்கோலாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) நடுவாய் நிற்கை இஃதென்கிற அரசனுக்கு இயல்பாகலால் அதனை இறையென்றும் உயிரினும் சிறந்தவரிடத்தும் என்றற்கு யார்மாட்டுமென்றும், சொல்லினார். இறைமை-இறை-எனம் செய்வது - செய்வஃது-எ-ம். விகாரப்பட்டன. [இதனால செங்கோன்மையினது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.]

உதிசு ௫௫ - ஆம்-அதி-செங்கோன்மை.

வானோக்கி வாழு முலகெல்லா மன்னவன்
கோனோக்கி வாழங் குடி.

(ப-ரை.) உலகெல்லாம் - உயிர்களெல்லாம், வானோக்கி - மழையை
நோக்கி, வாழும்-(என்றாலும்), குடி-குடிகளானவை, மன்னவன்-அரசனது,
கோனோக்கி-செங்கோலை நோக்கி, வாழும், எ-று.

(க-ரை.) உயிரனைத்து மழையை நோக்கி வாழும், குடிகளனைத்து அரசன்
செங்கோலை நோக்கி, வாழும், எ-று.

(வி-ரை) வானாலாகிய உணவை வானென்றும் கோலாலாகிய ஏமத்
தைக் கோலென்றும், சொல்லினார். அவ்வேமம் இல்லாதவிடத்தே உணவு
உளதாயிருந்தாலும் குடிகளுக்கு அதனாலே பயன் இல்லை என்பதாம். உ

அந்தணர் நூற்கு மறத்திற்கு மாதியாய்
நின்றது மன்னவன் கோல்.

(ப-ரை.) மன்னவன்கோல்-அரசன் செங்கோலானது, அந்தணர் நூற்
கும்-அந்தணர்க்கு உரித்தாகிய வேதத்திற்கும், அறத்திற்கும்-(அதனாலே
சொல்லப்பட்ட) தருமத்திற்கும், ஆதியாய்-காரணமாகி, நின்றது - நிலை
பெற்றது, எ-று.

(க-ரை.) வேதத்திற்கும் தருமத்திற்கும் காரணமாகி நின்றது அரசன்
செங்கோலா - என்பதாம்.

(வி-ரை.) வேதமும், அறமும், அநாதியாயினும் செங்கோல் இல்லாத
விடத்து நடவாதாகலால் அதனை அவைகளுக்கு ஆகியென்றும், அப்பெற்
றியே தனக்கு ஆகியாவது வேறென்றும் இல்லையென்றற்கு நின்றதென்ற
ம், சொல்லினார். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் செங்கோலது சுறப்புச்சொ
ல்லப்பட்டது.] உ

குடிதழீஇக் கோலோச்சு மாநில மன்ன
னடிதழீஇ நிற்கு முலகு.

(ப-ரை.) உலகு-உலகத்தார், குடிதழீஇ-(தன்) குடிகளையும் அனைத்து,
கோலோச்சும் - செங்கோலையும் செலுத்தும், மாநிலமன்னன் - பெருநில
வேந்தனது, அடிதழீஇ-அடியைப் பொருந்தி, நிற்கும்-நிற்பார், எ-று.

(க-ரை.) உலகத்தார் குடிகளைத்தழுவி அரசனடியைப் பொருந்தி நிற்
பார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அனைத்தல் - இன்சொற சொல்லுதலும், தளந்த விடத்து
வேண்டுமவை கொடுத்தலும், முதலானவை, இவ்விண்ணும் தப்பாமற்செய்
பவன் நிலமுழுதும், ஆள்வானாகையால் அவனை மாநில மன்னனென்றும்,
அவனிடத்தில் யாவரும் நீங்காத அன்புடையவராகலால், அடிதழீஇ நிற்கு
முலகென்றும், சொல்லினார். ஈ

இயல்புலிக் கோலோச்சு மன்னவனுட்ட
பெயலும் விளையுநர் தொக்கு.

(ப-ரை.) பெயலும்-பருவமழையும், விளையுநம் - (குறையாத) விளைவும், தொக்கு-கூடி, இயல்புளி-(தூல்களாலே சொல்லப்பட்ட) இயல்பால், கோலோச்சும்-செங்கோலைச் செலுத்தும், மன்னவன்-அரசனது, நாட்ட-நாட்டிலுள்ளனவாம், எ-று.

(க-ரை) நீதிமன்ன நாட்டிலே மழையும் விளைவு நிறைந்திருப்பனவாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை) அவனது நாட்டிலே வானமும் நிலமும் சேர்த்தொழிற்பட்டு வளஞ்சுரக்கு மென்பதாம். டு

வேலன்று வென்றி தருவது மன்னவன்
கோலதூவங் கோடா தெனின்.

(ப-ரை.) மன்னவன்-அரசனுக்கு, வென்றிவருவது-(போரில்)வெற்றியைத்தருவது, வேலன்று-(அவனென்றியும்) வேற்படையன்றாகும், கோல்-(அவனது) செங்கோலாகும், அதுஉம்-அக்கோலும், (அப்படிப்பட்டதாவது) கோடாதெனின்-(தான்) கோணத்திருக்குமாயின், எ-று.

(க-ரை.) அரசனுக்கு வேல் வெற்றியைத்தராது செங்கோல் வெற்றியைத்தரும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கோல் செம்மையா யிருக்கின்ற விடத்தவேல் பயன்படுமென்றற்கு வேலன்று வென்றி தருவது கோலென்றார்.

இறைகாக்கும் வையக மெல்லா மவனை
முறைகாக்கு முட்டாச் செபின்.

(ப-ரை) இறை-அரசனானவன், வையகமெல்லாம் - பூமிமுழுதையும், காக்கும் காப்பாற்றுவான், முறை - (அவனது) செங்கோலாவது, அவனை, காக்கும்-காப்பாற்றுவதாகும், முட்டாச்செயின்-முட்டாமற் செலுத்துவாராயின், எ-று.

(க-ரை.) அரசன் பூமியைக் காப்பான், செங்கோலவனைக் காக்கும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) முட்டாமற் செங்கோல் செலுத்திய விதத்தை மகனைத் தேர்க்காலில் வைத்துநீர்த், சோழனிடத்தும், அமலார் வீட்டுக்கதவைத் தட்டிய தன் கையைக் குறைத்த பாண்டியனிடத்தும், காண்க. [இந்நான் குபாட்டாலும் செங்கோல் செலுத்தியவன் அடையும் பயன் சொல்லப்பட்டது.] எ

எண்பதத்தா னோரா முறைசெய்யா மன்னவன்
முண்பதத்தாற்றுகே கெடும்.

உருக நுநு - ஆம் - அதி - செங்கோன்மை.

(ப-ரை.) (வழக்கறிவிப்பவர்க்கு) எண்பதத்தான்-எளிதான சமயத்தை யுடையவனாகி, ஓரா-(அவரால் அறிவிக்கப்பட்டவைகளை நூலோர்பலரோடும்) ஆராய்ந்து, முறைசெய்யா-(நின்ற உண்மைக்கு ஒப்பாக) முறைசெய்யாத, மன்னவன் - அரசன், தண்பதத்தால் - தாழ்ந்த பதத்திலே நின்று, தானே கெடும்-தானே கெடுவான், எ-று.

(க-ரை.) எளிய சமயமுடையவனாகி யாராய்ந்து முறைசெய்யாத மன்னன் தானே கெடுவான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தாழ்ந்தபதம்-பாவமும், பழியும், அடைந்து நிற்கும் நிலை அல்லவை செய்தார்க்கு அறங்கூற்றமாகலால் பகைவரில்லாதிருந்தாலும்தானே கெடுமென்றார். [இதனால் முறைசெய்யுத்தாதவனது கேடு சொல்லப்பட்டது.]

குடிபுறங் காத்தோம்பிக் குற்றங்கடிதல்

வடுவன்று வேந்தன் ரொழில்.

(ப-ரை.) குடி-குடிகளை, புறங்காத்து-பிறர் வருத்தாமற்காத்து, ஒம்பி-தானும்வருத்தாமல் ஆதரவுசெய்து, குற்றம்(அவரிடத்திலே) குற்றம் உண்டானால், கடிதல்-(அதனைத்தீர்க்கும்படி) தண்டித்தல், வேந்தன் ரொழில்-அரசனது தொழிலாம்-(ஆதலால்) வடுவன்று-பழியாகாது, எ-று.

(க-ரை.) குடிகளைக்காத்துக் குற்றங்கடிதல் அரசனது தொழிலாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) துன்பஞ்செய்தல், பொருள் வாங்கல், கொல்லுதல், என ஒறுப்பு என்கிற தண்டம் மூன்றும், அவைகளுள் இங்கே சொல்லப்பட்டவை குற்றங் கடிதலென்றதனால் முன்னைய விரண்டுமாம். தன்கீழ் வாழ்வாரை ஒறுத்தல். அறனல்லாமையால் வடுவாமென்பதனை ஆகேழ்பமாக்கிக் கொண்டு அது அரசனுக்கு அவரை அக்குற்றத்தினி்க்கிப் பரிசுத்தராக்குதலால் சாதி தருமென்றார்.

கொலையிற் கொடியாரை வேந்தொறுத்தல் பைங்கூழ்

களைகட்டதொடு நேர்.

(ப-ரை.) வேந்து-அரசனானவன், கொடியாரை-கொடியவரை, கொலையின்-கொலையினாலே, ஒறுத்தல்-தண்டித்து (நல்லோரைக்காப்பாற்றல்) உழவனுனவன், பைங்கூழ்-பயிரை, களை கட்டதொடு - களையைக் களைந்து காப்பாற்றலோடு, நேர்-ஒக்கும். எ-று.

(க-ரை.) அரசன் கொடியவரைத் தண்டித்து நல்லவரைக் காத்தல் உழவன் பயிர்க்குக் களையெடுத்தல் போலாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) கொடியோர்-தீக்கொளுவுவோர், நஞ்சிடுவோர், படையிற் கொல்வோர், சன்வர், வழியலைப்போர், கொள்ளையிடுவோர், பிறனில்லாவிரும்புவோர் இவர் முதலாயினோர்கள். இப்படிப்பட்டவரை அரசன்கொல்

திரு - ஆம் - அதி - கொடுங்கோன்மை உருள்

லாத விடத்தும் புல்லுக்களைக்கு அஞ்சாநின்ற பயிர்போன்று பலவருத்தங்களை அடைந்து உலகத்தார் துன்பப்படுவர். [இவை யிரண்டுபாட்டாலும் செங்கோல் செலுத்தும் அரசனுக்குத் தீயாரிடத்து மூவகைத்தண்டமும் செய்யவேண்டுமென்று சொல்லப்பட்டது.]

ஐம்பத்தைந்தாம்-அதிகாரம்-செங்கோன்மை.

முற்றிற்று.

ஐம்பத்தாராம்-அதிகாரம்.

கொடுங்கோன்மை.

அஃதாவது: அம்முறையினது கோணுதற்றன்மையாம், செங்கோன்மைக்கு மாறுகலால் இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

கொலைமேற்கொண்டாரிற் கொடியதே யலைமேற்கொண்டல்லவை செய்தொழுகும் வேந்து.

(ப-ரை.) அலை (பொருளைவிரும்பிக் குடிசனை) அலைத்தற் றொழிலை, மேற்கொண்டி - (தன்) மேற்கொண்டி, அல்லவை-முறையல்லாதவைகளை, செய்து ஒழுகும்-நடக்கும், வேந்து-அரசனாவன். கொலை - (பகைமைபற்றிக்) கொல்லுதற்றொழிலை, மேற்கொண்டாரின்-(தம்) மேற்கொண்டுகடப்பவரினும், கொடிதே-கொடியவனாவான், எ-று.

(க-ரை.) அசியாயஞ் செய்யு மரசன் கொலைசெய்பவரிலுங்கொடியன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவர் செய்வது ஒருநாளாத்துன்பம் இவன் செய்வது எந்நாளும் துன்பமாமென்பது பற்றி அவரினும் கொடிய நென்றார், அலைத்தல் கொலையினும் கொடியதென்பதாயிற்று.

வேலொடு நின்றா னிடுவென் றதுபோலும்

கோலொடு நின்றா னிரவு.

(ப-ரை.) கோலொடு-ஒறுத்தற்றொழிலொடு, நின்றான் - நின்றவரச இரவு (குடிசனைப்பொருள்) வேண்டிதலானது, வேலொடு-வேலாயுதத்தோடு, நின்றான்-(வழியில் அலைத்துப்பறிக்கு மிடத்துத்தனியே) நின்றகன்வன் இடுவென்றதுபோலும்-(வழிப்போக்களை நோக்கி உண்கைப்பொருளைத்) தாவென்று வேண்டிதல்போலும், எ-று.

(க-ரை.) கொடுங்கோலரசன் குடிசனை வருத்திப் பொருள் வேண்டுதல் வழிப்போக்களைக் கன்வன் வருத்திப் பொருள்கொடு வென்றல்போல் என்பதாம்.

உருஅ நுண் - ஆம் - அநி - கொடுங்கோன்மை..

(வி-ரை.) வேலொடுகின்ற னென்றதனாலே பிறரொடு நில்லாமையும் பும், இரவென்றதனாலே குடியிறையிலாமையும், கொள்ளப்பட்டன. தராக்கால் தண்டிப்பேனென்னும் குறிப்பினதலால் இரந்த வாங்குதலும் கொடுங்கோன்மை யாயிற்று. [இவ்விரண்டு பாட்டாலும் கொடுங்கோன்மையினது குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] ௨

நாடொறு நாடி முறைசெய்யா மன்னவ
னாடொறு நாடு கெடும்.

(ப-ரை.) நாடொறும்-நாள்தோறும், நாடி (தன்னாட்டிலே தோன்றும் தீமைகளை) ஆராய்ந்து முறை-முறைமையை, செய்யா - (அதற்கு ஒக்கச்) செய்யாத, மன்னவன்-அரசன், நாடொறும்-நாள்தோறும், நாடுகெடும்-நாடிழப்பான், எ-று.

(க-ரை.) தன்னாட்டிற் குற்றங்களை யாராய்ந்து நீதி செலுத்தாத மன்ன தன்னாட்டை யிழப்பன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) நாடு உறுப்பாதலால் அதன் கெடுதல் அவன்மேல்நின்றது இழத்தல் பயன் அடையாமை. ௩

கூழும் குடியு மொருங்கிழக்குங் கோல்கோடிச்
சூழாது செய்யு மரசு.

(ப-ரை.) சூழாது-(மேல்விளைவை) எண்ணமல், கோல்கோடி-முறை தப்ப செய்யும், அரசு-அரசனானவன்; (அச்செயலால்) கூழும்-(முன்னே சம்பாதிக்கப்பட்ட) பொருளையும், குடியும் - பின் (அது சம்பாதிக்கைக்கு ஏதுவாகிய) குடிகளையும், ஒருங்கு-ஒன்றுசேர, இழுக்கும்-இழப்பான்-எ-று.

(க-ரை.) மறுநீதிதப்ப வரசானுமரசன் பொருளையும் குடிகளையும் இழப்பான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கோடியென்னும் விளையெச்சம் கோடமென்னும் விளையெச்சப் பொருளில் வந்தது. முன்சம்பாதிக்கப்பட்ட பொருளை இழத்தற்கு ஏது வருகிற பாட்டாற் சொல்லுகிறார். ௪

அல்லல்பட்டாற்றா தழுதகண் ணீரன்றே
செல்வத்தைத் தேய்க்கும் படை.

(ப-ரை.) செல்வத்தை-(அரசன்) செல்வமாகிய (மரத்தை) தேய்க்கும் குறைக்கும், படை-வாளாவது, (அவன்) முறைசெய்யாமையினாலே, அல்லற்பட்டு (குடிகள்) துன்பப்பட்டு, ஆற்றாது-(அதனைப்) பொறுக்கமாட்டாமல், அழுதகண்ணீரன்றே-அழுதகண்ணீரல்லவோ, எ-று.

(க-ரை.) குடிகளழுத கண்ணீரல்லவோ கொடுங்கோல்வேந்தைசெல்வத்தை யறுக்கும் வானென்பதாம்.

(வி-ரை.) அல்லற்படுத்திய பரவத்தினது தேய்த்தல் அதற்குயேதுவாகிய கண்ணீர்மேல் நின்றது. அக்கண்ணீரைக்காட்டிலும் கொடியது வேறல்லாமையால் செல்வங்கடிதிலே தேயுமென்பது கருத்து (ஏகதேசவுருவகணி.)

மன்னர்க்கு மன்னுதல் செங்கோன்மை யுத்தின்றேன்
மன்னவா மன்னர்க் கொளி.

(ப-ரை.) மன்னர்க்கு-அரசர்க்கு, மன்னுதல்-(புகழ்களாலே) நிலைபெறுதல், செங்கோன்மை-செங்கோன்மையினால் (ஆகும்) அஃது - அச்செங்கோன்மை, இன்றேல்-இல்லையாயின். மன்னர்க்கு-அரசர்க்கு, ஒளி-அப்புழுகளானவை, மன்னுவாம்-உண்டாகாவாம், ஏ-று.

(க-ரை.) அரசர்க்கு செங்கோன்மையே புகழ்களாம், அஃதில்லாவிடினப்புழக்க ஞாண்டாகாவாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மன்னுமை ஒருப்பாடும் நிலையாமை. பழிக்கப்பட்டால் புகழ்நிலையாமையால் தாமும் நிலையாரென்பதாயிற்று. வெற்றிக் கொடைமுதலாகிய ஏதுக்களால், புகல் பலவகைப்படுதலால் மன்னு எனப்பன்மையாற் சொல்லினார். அப்புழக்களெல்லாம் செங்கோன்மை யில்லாதவிடத்து இல்லையாமென்பதாம். [இவை நான்குபாட்டாலும் கொடுங்கோன்மையான் அடையுக்குற்றம் சொல்லப்பட்டது.]

துளியின்மை ஞாலத்திற் கெற்றற்றே வேந்த
னளியின்மை வாழு முயிர்க்கு.

(ப-ரை.) வேந்தன்-அரசனது, அளியின்மை-அருளில்லாமையானது, வாழும்-(அவனாட்டிலே) வாழும், உயிர்க்கு-குடிகளுக்கு, துளி-மழையினது, இன்மை-இல்லாமையானது, ஞாலத்திற்கு-பூமியில் வாழுமுயிர்களுக்கு ஏற்று எவ்வகைத்துன்பந்தருமோ, அற்றே-அவ்வகைத்துன்பமேதரும்-ஏ-று

(க-ரை.) மழையில்லாமை துன்பந்தரும், அதுபோல அரசனருளில்லாமை குடிகளுக்குத் துன்பந்தரும்-என்பதாம்.

(வி-ரை) உயிரென்றது குடிகளை முன் வானோக்கி வாழுமென்றதனை எதிர்மறை முகத்தாற் சொல்லியபடி. எ

இன்மையி னின்னா துடைமை முறைசெய்யா
மன்னவன் கோற் கீழ்ப்படின.

(ப-ரை.) முறைசெய்யா-முறையைச் செய்யாத, மன்னவன்-அரசனது கோற்கீழ்-கொடுங்கோலின்கீழ், படின-வாழின், (யாவர்க்கும்) உடைமை-(பொரு) ணுடைமையானது, இன்மையின்-இல்லாமையினும், இன்னாது அதிக துக்கத்தைச் செய்வதாகும், ஏ-று.

உ-ச-9 இசு-ஆம்-அதி-கொடுங்கோன்மை.

(க-ரை) அச்சன் கொங்கோலின்கீழ் வாழ்ந்தால்வறுமையிலுங்கெடிய துன்பத்தரும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தனக்குரிய பொருளோடு அமையாது மேலும் விரும்புவனது நாட்டிலே அடிகுத்து முதலானவை பொருளுடையார்க்கேகூதலாக் அவ்வுடமை யில்லாமையினும் இன்னதாயிற்று. [இவை இரண்டுபாட்டிலும் அவ்வுட்கொடுவார்க்கு வரும் குற்றஞ்சொல்லப்பட்டது.] ௪

முறைகோடி மன்னவன் செய்யி னுறைகோடி
யொல்லாது வானம் பெயல்.

(ப-ரை.) மன்னவன்-அரசன், முறைகோடி-முறைதப்ப, செய்யின் (பொருளைச்) சம்பாதிப்பானாயின் (அவனதுநாட்டிலே) உறை-பருவமழையானது, கோடி-இல்லாமற்போக, வானம்-மேகமானது, பெயல்-பொழிதலை, ஒல்லாது-பொருந்தாது, எ-று.

(க-ரை.) அரசன் மதுமுறைதப்ப வரசாளி லவநாட்டிலே மழைபெய்பாது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பருவமழையிலலாமைக்கு எதுவருகின்ற பாட்டாற்சொல்லுகிறார் கோடி எனவந்த இரண்டு சொற்களும் கோடஎன்னுஞ் சொற்பொருளில்வந்தன. ௬

ஆபயன் குன்று மறுதொழிலோர் நூன்மறப்பா
காவலன் காவா னெனின்.

(ப-ரை) காவலன்-காப்பாற்றற்கு உரிய அரசன், காவானெனின் (உயிர்களைக்) காப்பாற்றானாயின் (அவனதுநாட்டிலே) ஆ-பசுக்களும், பயன்குன்றும்-பாஸ்கருங்கும், அறுதொழிலோர்-அந்தணரும், நூல்-நூல்களை மறப்பர்-மறந்துவிடுவர், எ-று.

(க-ரை.) அரசன் உயிர்களைக்காவாவிடி லவனாட்டிற் பசுக்கள்பாஸ்கருங்கும், வேதியர் வேதமறப்பர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆபயன்-ஆவினின்றும் கொள்ளப்படும் பயன் அறுதொழிலாவன: வேதமோதல், ஒதுவித்தல், யாகஞ்செய்தல், செய்வித்தல், ஈதல் ஐற்றல்-என்பவை, பால் குறைதலாலும், நூலை மறைத்தலாலும், தேவர்க்கு யாகம் நடவாமையால் மழைபெய்யா தென்பதாயிற்று. [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அவனாட்டில் உண்டாம் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] ௧0

ஐம்பத்தாரும்-அதிகாரம்-கொடுங்கோன்மை
முற்றிற்று.

ஐம்பத்தி ஏழாம் அதிகாரம்.

வெருவந்த செய்யாமை.

அஃதாவது: குடிகள் அஞ்சுவதும், பகுதியென்று சொல்லப்படுகிறமற் றிரிமுதலாகிய அங்கங்கள் அஞ்சுவனம், தான் அஞ்சுவதும், ஆகிய தொழி ள்களைச் செய்யாமை, அவை செய்தல் கொடுங் கோன்மையிலே சேர்த லால், இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

தக்காங்கு நாடித் தலைச்செல்லா வண்ணத்த லொத்தாங் கொருப்பது வேந்து.

(ப-ரை.) (ஒருவன் மெலியவனுக்குத் தீங்கு செய்தவிடத்து) தக்காங் கு-நடுவாய்நின்று, நாடி-(அதனை) ஆராய்ந்து, தலைச் செல்லாவண்ணத்தால் (யின்னும்) அப்படிப்பட்ட காரியத்திலே செல்லாமற்பொருட்டு, ஒத்தாங்கு (அககுற்றத்துக்கு) ஏற்க, ஒறுப்பது-(அவனைத்) தண்டிப்பவனே, வேந்து- அரசனாவான், என்று.

(க-ரை.) நடுவாய்நின்று ஒருவன் குற்றத்தை யாராய்ந்து தக்கபடி தண் டிப்பவனே யரசன் - என்பதாம்.

(வி-ரை) இதனாலே தகுந்த தண்டம் நாடாமையும். வேறொருகாரணம் பற்றி அதிகமாகத் தண்டித்தலும், குடிகள் அஞ்சுந்தொழிலாதல்பெற்றும்.

கடிதோச்சி மெல்ல வெறிக நெடிதாக்க
நீங்காமை வேண்டு பவர்.

(ப-ரை) ஆக்கம் - செல்வமானது, நெடிது கெடுங்காலம், நீங்காமை- நீங்காமையை, வேண்டுபவர்-விரும்புவோர், கடிதோச்சி- (அத்தகுந்த தண் டம்செய்யத் தொடங்கும்போது) அளவுகடக்கச் செய்பவர்போலே, தொட ங்கி-மெல்லவெறிக(செய்யும்போது அளவுகடவாமற்செய்யக்கடவர்), என்று

(க-ரை.) செல்வம் வேண்டுவோர் வலியதண்டனை செய்பவர்போலத் தொடங்கி மெலிய தண்டனைசெய்யக்கடவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) கடிதோச்சல்-குற்றஞ்செய்வார் அதனை அஞ்சுதற் பொருட் டும், மெல்லுவெறியதல் யாவரும் அஞ்சாமைப் பொருட்டும், ஆம் தொடங்கி னவனவித்குக்குறைதல்பற்றி, தகுந்ததண்டஞ் செய்தலை மெல்லவென்றார். ஓச்சதல்-ஏறியதல், இவ்விரண்டும் உவமைபற்றி வந்தன. [இவைஇரண்டுபாட் டாலும் குடிகள் அஞ்சுவன செய்யாமையினது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது]

வெருவந்த செய்தொழுகும் வெங்கோல னாயி

வெருவந்த மொல்லைக் கெடும்.

(ப-ரை.) (அரசன்) வெருவந்த (குடிகள்) அஞ்சப்பட்ட செயல்களை செய்து, ஒழுகும்-நடக்கும், வெங்கோலனாயின்-கொடுங்கோலனாயிருந்தால் ஒருவந்தம் - நிச்சயமாகவே, ஒல்லை-கடிதில், கெடும் - (அவன்) கெடுவான், என்று.

உக்.2 நுஎ-ஆம்-ஆதி-வெருவந்தசெய்யாமை.

(க-ரை.) குடிகளஞ்சத்தக்க வற்றைச் செய்யுங் கொடுக்கோலரசன் விரைவிற் கெடுவான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அச்செயல்களும் கேடும் பின்னே சொல்லப்படும்.

இறைகடிய னென்றுரைக்கு மின்னாச்சொல் வேந்த னுறைகடுகி யொல்லைக் கெடும்.

(ப-ரை.) இறை-(நம்) மரசனானவன், கடியனென்று - பொல்லாதவ னென்று, உறைக்கும்-(குடிகளாலேசொல்லப்படுகிற)இன்னாச்சொல்-துன்பத்தருஞ் சொல்லையுடைய, வேந்தன்-அரசன், உறைக்குறுகி - ஆயுளுக்கு றைந்து, ஒல்லைகெடும்-(செல்வமும்) கடிதினிழப்பான், எ-று,

(க-ரை.) கொடியனென்று சொல்லப்பட்ட கொடுக்கோ லரசன் ஆயு ள்குறைந்து செல்வ மிழப்பான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆயுள் குறைதலாவது-அச்சொல் வில்லாதவர்க்கு உள்ளத் திலே குறைதல்.

அருஞ்செவ்வி யின்னா முகத்தான் பெருஞ்செல்வம் பேஎய்கண் டன்ன துடைத்து.

(ப-ரை.) அருஞ்செவ்வி-(தன்னைக் காணவேண்டுமோர்க்கு) அரிதாகி யசமயத்தையும், இன்னாமுகத்தான்-(கண்டால்) இனிமையில்லாத முகத் தையும் உடையவனது, பெருஞ்செல்வம்-பெரியசெல்வம், பேய்-பேயால், கண்டதன்னது-காணப்பட்டது போல்வ தொரு குற்றத்தை, உடைத்து- உடையதாகும், எ-று.

(க-ரை.) அரிய சமயத்தையும் கடிய முகத்தையுமுடைய அரசன் செல் வமானது பேய்கண்ட செல்வம்போலாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) எனவே இவை இரண்டும் அஞ்சவன செய்தலாயிற்று. இவை செய்வானை ஒருவரும்சேராமையால் அவன்செல்வம் தனக்கும் பிற ருக்கும் பயன்படாதென்பது பற்றிப்பேய் கண்டன்ன துடைத்தென்றார் காணுதல் தன்வசமாக்கல்.

கடுஞ்சொல்லன் கண்ணில னாயி னெடுஞ்செல்வ நீடின்றி யாக்கே கெடும்.

(ப-ரை.) (அரசன்) கடுஞ்சொல்லன் - கடிய சொல்லையுடையவனும், கண்ணிலன்-கண்ணோட்ட மில்லாதவனும், ஆயின்-ஆனால், கெடுஞ் செல் வம்-(அவனது) பெரியசெல்வமானது, நீடின்றி-நீடுதலில்லாமல், ஆங்கே- அப்பொழுதே, கெடும்-அழியும். எ-று.

(க-ரை.) அரசன் வன்சொல்லுடையவனு மிரக்கமில்லாதவனுமானால் அவன் செல்வங் கெடும்-என்பதாம்.

ருள-ஆம்-அதி-வெருவந்தசெய்யாமை. ௨௬௩

(வி-ரை.) வேட்டங் கடுஞ்சொன் மிகுதண்டஞ் சூதுபொருளிட்டங்கள் காமமோ டேழு எனப்பட்ட விவைகளுள், கடுஞ்சொல்லையும், மிகுதண்டத் தையும் இவர் அச்சஞ் செய்தலுள் அடக்கினார். இவை செய்த பொழுதே கடுஞ் சிறுமையதல்லாதாயினு மென்றற்கு நெடுஞ்செல்வமென்றார். ௬

கடுமொழியுங் கையிகந்த தண்டமும் வேந்த
னடுமுரண் டேய்க்கு மரம்.

(ப-ரை.) கடுமொழியும்-கடியசொல்லும், கையிகந்த தண்டமும்- (குந்தத்தின்) மிகுந்த தண்டமும், வேந்தன்-அரசனது, அடிகம்-(பகை) வெல்லுதற்கு ஏற்ற, முரண்-மாறுபாடாகிய, (இரும்பை) தேய்க்கும்-தேய்க்கின்ற, அரம்-அரங்களாம், எ-று.

(க-ரை.) வன்சொல்லும் அதிக தண்டமும் அரசன் பலன்களையழிக்கும் அரங்களாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) கடியசொல்லாற் சேனையும் அதிக தண்டத்தினாலே தேசமும் கெட்டு மாறுபாடு சுருங்கி வருதலால் அவைகளை அரமாக்கினார். (ஏக தேசவுருவகம் [இவை ஐந்து பாட்டாலும் சமயமில்லாமை இன்ன முகமுடைமை கண்ணோட்ட மில்லாமை கடுஞ்சொற் சொல்லல், அதிகதண்டம் இவைகள் குடிகள் அஞ்சுந்தொழில்களென்பதும்]-இவைசெய்தவன் ஆயுளும் பகைவெல்லு முரணும் செல்வமும் இழக்குமென்பதும், சொல்லப்பட்டன.

இணத்தாற்றி யெண்ணுத வேந்தன் சினத்தாற்றிச்
சீறிற் சிறுகுந் திரு.

(ப-ரை.) (காரியவெண்ணத்தை) இணத்தாற்றி - மந்திரிகளிடத்தே வைத்து, எண்ணுத-(அவரோடு தானும்) எண்ணிச்செய்யாத, வேந்தன்-அரசன், (தன் காரியர்த்தப்பியவிடத்து) சினத்தாற்றி-(தன்னைக்) கோபத்திலே செலுத்தி, சீறின்-(அவரைக்) கோபிப்பாராயின், திரு-(அவனது) செல்வமானது சிறுகும்-(நாடோறும்- சுருங்கும், எ-று.

(க-ரை.) காரியங்களை மந்திரிகளுக்குக் கொப்பித்து அவரோடெண்ணிச் செய்யாத அரசன் அம்மந்திரிகளைக் கோபிக்கி லவன் செல்வங்கெடும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இராச்சிய பாரத்தைத் தாங்கிச் செலுத்துதலொப்புமையால் மந்திரிகளை இனமென்றும், அத்தவறு தன்னதென்றிராமல் அவர்மேல் ஏற்றிக்கோபித்தால் அவர் அஞ்சி நீங்குவாராதலால் அத்தவறுதிரும் விதமும், அப்பாரம் இனிது செலுத்தும் விதமும், இவனமென்பது நோக்கித் திருசிறுகுமென்றும், சொல்லினார். [இதனால் மந்திரிமுதலாகிய பகுதிஅஞ்சும் தொழிலும், அதுசெய்தால் அடைவதும். சொல்லப்பட்டது.]

உரை ௫௮ - ஆம்-அதி-கண்ணோட்டம்.

செருவந்த போழ்திற் சிறைசெய்யா வேந்தன்
வெருவந்து வெய்து கெடும்.

(ப-ரை.) சிறைசெய்யா-(முன்னே தனக்கொரு காப்பிடமாக) அரண் செய்து கொள்ளாத, வேந்தன்-அரசன், செருவந்த போழ்தில்-போர்வந்த, காலத்திலே, வெருவந்து-(காப்பு இல்லாமையால்) அஞ்சி, வெய் - விரைவிலே, கெடும்-கெடுவான், எ-று.

(க-ரை.) அரண் கட்டிக்கொள்ளாத அரசன் விரைவிற் கெடுவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பகையை அஞ்சிச்சேர்ந்தவர் நீங்குதலால் தனியனாகித்தானும் அஞ்சிப்பகை வசத்தனாவனென்பதாம். [இதனால் தான் அஞ்சும் செயலும் அது செய்தால் அடைவதும் சொல்லப்பட்டன.] ஏமம், காப்பு, ஒரு பொருட் சொற்கள்.

கல்லார்ப் பிணிக்குங் கடுங்கோ லதுவல்ல
தில்லை நிலக்குப் பொறை.

(ப-ரை.) கடுங்கோல்-கடுங்கோலானாகிய அரசன், கல்லார்(நீதிநூலாதி களைக்) கல்லாதவரை, பிணிக்கும்-(தனக்கு பகுதியாகக்) கூட்டாநிற்பான், அதுவல்லது-அக்கூட்டமல்லாமல், நிலக்கு-பூமிக்கு, பொறை (அதிகமான) பாரம், இல்லை-(வேறே) இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) கொடுங்கோலரசன் கல்வி கல்லாதவர்களை மந்திரிகளாகிக் கொள்வான் அதுவே பூமிக்குப்பாரம் - என்பதாம்.

(வி-ரை) கடுங்கோல்-இங்கே அதிக தண்டம் செல்வானுக்கு ஆயிறற அவன் அதுசெய்தற்கு உடன்படுவாரை யல்லது கூடாமையால் கல்லார்ப் பிணிக்கு மென்றும், மற்றவையெல்லாம் சுமக்கிறது இயல்பாகலால் நிலத் துக்குப் பாரம் அது வல்லதில்லையென்றும், சொல்லினார். [இதனால் அஞ்ச வனசெய்தலின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.]

ஐம்பத்தியேழாம்-அதிகாரம்-வெருவந்தசெய்யாமை.

முற்றிற்று.

ஐம்பத்தியேட்டாம்-அதிகாரம்.

கண்ணோட்டம்.

அஃதாவது. தன்னோடு பழகினவரைக்கண்டால் அவராலேசொல்லப் பட்டதனை மறக்கமாட்டாமை, இது அவர்மேலே கண் ஓடியவிடத்து நீசுழ்ந்தாகலால் அப்பெயர் பெற்றது இது தாட்சினியமென்றும், முகம்

உணர்வு 104 - ஆம் - அதி - கண்ணோட்டம்

(க-ரை.) பாடற் கிசையில்லாவிடிற் பயனில்லை, அதுபோலக் கண்ணுக்குத் தாட்சினிய ழில்லாவிடிற் பயனில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) எப்படி பாடற்ருழிலோடு பொருந்தாதவிடத்து இசையாலே பயனில்லையோ அப்படியே கண்ணோட்டத்தோடு பொருந்தாதவிடத்துக் கண்ணினாலே பயனில்லை என்பதாம்.

உளபோன் முகத்தெவன் செய்யு மளவினற்
கண்ணோட்ட மில்லாத கண்

(ப-ரை.) அளவினல்-தகுமளவினல், கண்ணோட்டமில்லாத-தாக்கிணியமில்லாத, கண்-கண்களானவை, முகத்து-முகத்தினிடத்து, உளபோல்-உள்ளவைபோல் (கண்டோற்றத்துத் தோன்றுதலையல்லாமல்) எவன் (மேல்) என்ன பயனை, செய்யும்.

(க-ரை.) கண்ணோட்டமில்லாத கண்களான பயனை ததருமென்பதாம்.

(வி-ரை.) தோன்றுதலை யல்லாமென்னுள், சொற்கள் வருவிக்கப்பட்டன. அதிகமான கண்ணோட்டத்தை விலக்குதற்கு அளவினென்றார். அக்கண்கள் ரூபயனையும் செய்யாமென்பது கருத்து.

கண்ணிற் கணிகலங் கண்ணோட்ட மஃதின்றேற்
புண்ணென் றுணரப் படும்.

(ப-ரை.) கண்ணிற்கு (ஒருவனது) கண்ணிற்கு; அணிகலம்-அணியும் அணியாவது, கண்ணோட்டம்-தாட்சினியமாகும், அஃதின்றேல்-அங்கு இல்லையாயின் (அக்கண்) புண்ணென்று, உணரப்படும் (அறிவுடையவரால்) அறியப்படும், எ-று.

(க-ரை.) கண்ணிற்கு ஆபரணம் தாட்சினியமாம். அஃதில்லாவிடில் கண் புண்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கண்ணிற்கு வேறே அணியில்லாமையால், கண்ணிற் கணிகலமென்றும், கண்ணுய்த் தோன்றினாலும், நோய்களாலும், நீர்பற்றலாலும் துயர்விளைத்தலை நோக்கி, புண்ணென் றுணரப்படுமென்றும் சொல்லினு [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அது செய்யாத கண்ணின் குற்றம் சொல்லப்பட்டன.]

மண்ணோ டியைந்த மரத்தினையர் கண்ணோ
டியைந்துகண் ணோடா தவர்.

(ப-ரை.) கண்ணோடு (ஒத்தற்குடரிய) கண்ணோடு, இயைந்து-பொருத்தியிருந்தும், கண்ணோடாதவர்-அக்கண்ணோடு வில்லாதவர் (சுந்தரிக்கின்ற) வராயிருக்கினும், மண்ணோடு-மண்ணுடன, இயைந்த-பொருந்தி மரத்தினையர்-மரத்தினையொப்பர், எ-று.

நி.அ. - ஆம்-அதி-கண்ணோட்டம்.

உரை

(க-ரை.) தாஷ்நியமில்லாதவர், மரத்திற் கொப்பாவார்-என்பதாம்.

(வி-ரை) கண்ணினது தொழிலாகிய ஒதிதல்கண்ணே 'புடையவன்'மே ஸ்தின்றுது. மரம் கண்ணோடு பொருந்தியும் கண்ணோடாமைப்பால் உபமான மாயிற்று.

கண்ணோட்ட மில்லவர் கண்ணிடையார்
கண்ணோட்ட மின்மையு மில்.

(ப-ரை.) கண் ஓட்ட மில்லவர்-கண்ணோட்ட மில்லாதவர், கண்ணி வர்-கண்ணுடையவரும்ல்லர், கண்ணுடையார்-கண்ணுளார், கண்ணோட்ட மின்மையும், கண்ணோட்ட மில்லாதவராதலாலும், இல்-இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) கண்ணோட்ட மில்லாதவர், குருடர் கண்ணோட்டமுன்னவார் கண்ணுளார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) நெருப்பு அங்கே இல்லையோ அங்கே புகையும் இல்லை. 'புகை' எங்கே இருக்கின்றதோ அங்கே நெருப்பும் இருக்கு மென்பதுபோல, கண்ணோட்டம் எவரிடத்து இல்லையோ அவரிடத்தே கண்ணும் இல்லை. கண் எவரிடத்து இருக்கின்றதோ அவரிடத்தே கண்ணோட்டமும் இருக்கும் என அனுமானப் பிரமாணம் பற்றிச் சொல்லியது [இவை இரண்டுபாட்டாலும் கண்ணோடாதா ரிழிவுசொல்லப்பட்டது.]

எ

கருமஞ் சிதையாமற் கண்ணோட வல்லார்க்
குரிமை யுடைத்திவ வலகு.

(ப-ரை.) (இவ்வுலகு) இந்தவுலகம், கருமம் (முறைசெய்தலாகியதமது தொழில்) சிதையாமல்-அழியாமல், கண்ணோடவல்லார்க்கு-கண்ணோட்டஞ்செய்யவல்ல அரசர்க்கு, உரிமை-உரிபதார்த்தன்மையை, உடைத்து - உடையதாகும், எ-று.

(க-ரை.) கண்ணோட்டமுடையவாருக்குச் சிவவுலக முரிமையுடையது என்பதாம்.

(வி-ரை.) தம்மோர் புகை சாற்றாருக்கு இடுக்கண் செய்தவிடத்து முறைக் கண்ணோட்டத்தினாலே தண்டிக்காதவர்க்கு முறைக்கெதல்முன் னுள் ள்ந்து கண்ணோடாதென்ற குறியிலே சொல்லப்பட்ட முறையிலக் கணத்தாலும் பெற்றும். முறைக்கெட வருமிடத்துக் கண்ணோட்டஞ்செய்யாமையும், அது வாராதவிடத்துக் கண்ணோட்டஞ்செய்ததும். ஒருவனுக் ர்ச்சபாவமாகுதல் அருமையாகலால், கண்ணோட வல்லாற்கென்றும், அசபாவமுடையவர்க்கு உலகமுழுதும் நெடுங்காலம் வசப்படுதலால், உரிமை யுடைத்தென்றும் சொல்லினார். [இதனால் கண்ணோட்டஞ்செய்யும் விதம் சொல்லப்பட்டது.]

அ

உதய

இக. - ஆம். - அதி - ஒற்றூடல்.

ஒறுத்தாற்றும் பண்பினர் கண்ணுங்கண் ணேடிப்
பொறுத்தாற்றும் பண்பே தலை.

(ப-ரை.) ஒறுத்தாற்றும் பண்பினர் கண்ணும் (தம்மை) ஒறுக்குமியல் புடையவரிடத்தும், கண்ணேடி-கண்ணோட்டமுடையவராகி, பொறுத்தாற்றும்-பண்பே (அக்குற்றத்தைப்) பொறுக்குமியல்பே, தலை (அரசர்க்குத்) தலைமையான வியல்பு; எ-று.

(க-ரை.) தம்மை வருத்துவோரிடத்துங் கண்ணோட்டமுடைய வரசரே தலையாவார் - என்பதாம்

(வி-ரை.) மன்பினரென்றதனால் அவர் பழக்கம் பெற்றும், ஒறுத்தாற்றும், பொறுத்தாற்றும்-ஒருசெயல்.

பெயக்கண்டு நஞ்சுண் டமைவர் நயத்தக்க
நாகரிகம் வேண்டு பவர்.

(ப-ரை) நயத்தக்க (யாவராலும்) விரும்பத்தக்க நாகரிகம்-கண்ணோட்டத்தை, வேண்டிபவர்-வேண்டுவோர், நஞ்சு-நஞ்சை, பெயக்கண்டும்- (பழகிவார்) இடக்கண்டும், உண்டு (கண்மறுக்கமாட்டாமையால் அதனை) உண்டு, அமைவர் (பின்னும் அயிரோடு) பொருந்துவார், எ-று.

(க-ரை.) தாட்சிணியம் வேண்டுவோர் சினேகர் நஞ்சிடக்கண்டுமுண்டு சினேகிப்பர்-என்பதாம்.

(வி-ரை) [இவ்விரண்டு பாட்டாலும் அவரைத்தண்டிக்காமல் கண்ணோட்டஞ் செய்யவேண்டிவது பிறருக்குக் குற்றஞ்செய்தவிடத்தன்றுதமக்குக் குற்றம்செய்தவிடத்தே யென்பது சொல்லப்பட்டது.] க()

ம்பத்திஎட்டாம்-அதிகாரம்-கண்ணோட்டம்

முற்றிற்று.

ஐம்பத்தொன்பதாம் அதிகாரம்

ஒற்றூடல்.



அல்தாவது. பகைவர் அயலோர் நட்பினர் என்னு மூன்று திறத்தாரிடத்தும் கிழந்தவை அரிதற்கு ஒற்றரை ஆளுதலால், முன்சொல்லப்பட்ட இலக்கணமுடைய அரசனுக்குத் தன்னுடு காக்கும்போதும் பிறர்நாடுபிடிக்கும்போதும் வேண்டுமவைகளைச் சொல்லத்தொடங்கித் தாதலால் அவ்விதங்களையெல்லாம் அவசியம் வேண்டிவதாகிய இது முன்னே வைக்கப்பட்டது.

ஒற்று முறைசான்ற நூலு மிவையிரண்டு
தெற்றெனக் மன்னவன் தன்.

(ப-ரை.) மன்னவன்-அரசனாவன், ஒற்றம்-ஒற்றனும், உரைசான்ற-புகழ்கிறந்த, நூலும்-நீதிநூலும் (ஆகிய) இவை இரண்டும்-இவ்விரண்டும், கண் (தன்னிரு) கண்களுமாக, தெற்றெனக்-தெளியக்கடவன். ஏ-று.

(க-ரை.) அரசனாவன் ஒற்றனையும் நீதிநூலையும்-தன்னிரு கண்களாகத் தெளியக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒற்றனாவன் தன்கண்ணுக்கு எட்டாததாரமெல்லாம்போய்க்கண்டு, அங்கே நடந்தவையெல்லாம் அறிவித்தலாலும், நூலானது அந்நடந்தவைகளுக்குத் தன்னறிவுக்கு எட்டாத தொழில்களை யெல்லாஞ் சொல்லி அறிவித்தலாலும், இவ்விரண்டினையுமே தனக்கு ஊனக்கண்ணும் ஞானக் கண்ணுமாக நிகழ்த்துக்கொண்டு நடக்கக் கடவனென்பதாம். [இதனால் ஒற்றினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.]

எல்லார்க்கு மெல்லா நிகழ்பவை யெஞ்ஞான்றும்
வல்லறிதல் வேந்தன் ரெழில்.

(ப-ரை.) எல்லார்க்கும்-எல்லாரிடத்தும், நிகழ்பவை யெல்லாம்-நடப்பவைகளை யெல்லாம், எஞ்ஞான்றும்-நாடோறும் வல்லறிதல் (ஒற்றனாலே) விரைந்தறிதல், வேந்தன்ரெழில்-அரசனுக்கு உரியதொழில், ஏ-று.

(க-ரை.) யாவரிடத்து நடப்பவைகளை யொற்றதனாலறித லரசனது தொழிலாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) எல்லார்க்குமென்றது பகைவர், அயலோர், நடப்பினர், என்னுழுவகையாரையும், நிகழ்பவை யெல்லாமென்றது. நல்லவையும், தீயவையும் ஆகிய சொற்களையும், செயல்களையும், அவை நிகழ்ந்தபொழுதே, அவைகளுக்குத் தக்கவழியாகவாவது தேறுதலாகவாவது செய்ய வேண்டுதலால் வல்லறிதலென்றார். அவலிரு தொழில்களுக்கும் அறிதல் காரணமாகலால் அதனைத் தொழிலென்று உபசரித்தார். ஒற்று அதிகாரத்தால் வந்தது [இதனால் ஒற்றினாகிய பயன் சொல்லப்பட்டது.]

ஒற்றினு நெற்றிப் பொருடெரியா, மன்னவன்
கொற்றங் கொளக்கிடந்த தில்.

(ப-ரை.) ஒற்றினால்-ஒற்றனைக்கொண்டு, ஒற்றி (எல்லாரிடத்தும்நிகழ்ந்தவைகளை) அறித்துவரசெய்து, பொருள் (அவைகளால் அடையும்) பயனைதெரியா-ஆராய்ந்தறியாத, மன்னவன் - அரசனாவன், கொற்றங் கொளக்கிடந்தது-வெற்றியடையக் கிடந்தது, இல்(வேறொருவழி)இல்லை, ஏ-று

உளம் நுக - ஆம் - அதி - ஒற்றாடல்.

(க-ரை.) ஒற்றனைக்கொண்டு பகைவர் காரியங்களை யறியாத வாசை வெற்றியடைபான்-என்பதாம்

(வி-ரை.) அந்நிகழ்த்தவையும் பயனும் அறியாமல் பகைக்கு எளியவர்தல் ஒற்றதனாலே நீங்குவதன்றி வேறொன்றினாலே நீங்காமையால், கொற்றங்கொளக்கிடந்த தில்லென்றார். [இதனால் அத்தொழில் செய்யாதவிடத்துவருங் குற்றஞ் சொல்லப்பட்டது]

வினைசெய்வார் தஞ்சுற்றம் வேண்டாதா ரென்றங்
கண்வரையு மாராய்வ தொற்று.

(ப-ரை.) தம்-தம்முடைய, வினை செய்வார்-காரியஞ் செய்பவர் சுற்றம்-சுற்றத்தார், வேண்டாதார்-பகைவர், என்று - என்று சொல்லப்பட்ட அனைவரையும்-எல்லாரையும், ஆராய்வது சொல்லாலும் செய்யலாலும் ஆராய்பவனே, ஒற்று-ஒற்றனாவான், என்று

(க-ரை) தொழிலாளரையும், உடவினரையும், பகைவரையும், ஆராய்வனே ஒற்றனாவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அரசனுக்குக் காரியஞ் செய்வோராலே செய்யப்படு மவையும், சுற்றத்தாராலே தன்னிடத்தும் நாட்டிடத்தும் செயப்படுமவையும், பகைவராலே தன்சொர்வு பார்த்தாலும் மேலேதேறப்படுதலும், முன்னிட்டுச் செய்யப்படுமவையும், அறிந்து அவைகளுக்கு ஏற்பவைகளைச் செய்ய வேண்டுதலால் இம்மூவகையாரையும் குறையாமல் ஆராயவேண்டு மென்றற்கு-அனைவரையு மாராய்வ தொற்றென்றார்.

கடாஅ வருவொடு கண்ணஞ்சா தியாண்டு
முகாஅமை வல்லதே யொற்று.

(ப-ரை.) (எவரது செய்தியை அறிதற்குஞ் சொன்னாலு)கடாஅ அசந்தேகிக்கப்படாத, வருவொடு-வடிவேடு (பொருள்?) (அவர்) சந்தேகித்து அறியத்தொடர்வினால்) கண்ணஞ்சாத (சேர்த்துப் பார்த்தின்ற அவர்கண்ணிற்கு அஞ்சாமலின்று, யாண்டு-நா ட்பாண்டுகளும் செய்தாலும் உதாஅமை (மனநிலுள்ளவைகளை) விடாதுருக்க, வல்லதே-வல்லவனே, ஒற்று-ஒற்றனாவான், என்று.

(க-ரை.) ஆயயிலா வடிவேடு பொருந்தி யஞ்சாதிருந்து பகைவர் என்செய்யினு முள்ளதைச் சொல்லாதவனே ஒற்றன்-என்பதாம்.

(வி-ரை) சந்தேகிக்கப்படா வடிவு பார்ப்பார், வணிகர், முதலானவர் வடிவு

துறந்தார் படிவத்த ராஜ யிறந்தாராய்ப்
தென்செயினுஞ் சோர்வில தொற்று

(ப-ரை.) துறந்தார்-முழுதுறந்தோறும், (படிவத்தர்-விரதவொழுக்கத்தோறும், ஆகி ஆக இறந்து போகக்கூடாத விடங்களிலெல்லாம்) போய் ஆராய்ந்து-ஆராய வேண்டியவைக ளெல்லாம் ஆராய்ந்தறிந்து, என் செயினும் அவ்விடத்தோர்(சந்தேகித்துப்பிடித்து)என்ன துன்பஞ்செய்து கேட்டாலும் எ-று. சோர்விலது - தன்னைவெளிப்படுத்தாதவனே, ஒற்று-ஒற்றனாவான்.

(க-ரை.) துறவிகள் விரதர்கள் வடிவாதி, ஒங்கும்போயாராய்ந்தறிந்து பகைவர் துன்பஞ்செய்யினார் தன்னைக்காட்டாதவ றெற்றனாவான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) விரதவொழுக்கம்-தீர்த்தயாத்திரை முதலானவை செய்வினுமென்பது. அரவோரென்பதுசெய்யாரென்பதை விளக்கினின்றது. முன்னே சொல்லாக உபாயமுஞ் சொல்லி இங்கேயும் துண்டத்தைப் பிரித்துச்சொல்லியது அதன்பொருத்திற் கருமைக ளிப்புகோக்கி.

மறைந்தவை கேட்கவற் றுகியறிந்தவை
யையப்பா டில்லதே யொற்று.

(ப-ரை.) மறைந்தவை (எவரது செயல்களை, அறியச்சென்றாலே அவரது)மறைவாயுள்ளசெயல்களை,கேட்கவற்றுகி(அவருக்கு உள்ளானவராலே)கேட்கவல்லவனாகி, அறிந்தவை(கேட்டி)அறியப்பட்ட அச்செயல்களிலே, ஐயப்பாடில்லாக எ-று, (பின்) சந்தேகப்படுத லில்லாதவனே, ஒற்று-ஒற்றனாவான்.

(க-ரை.) இரகசியங்களைக் கேட்கவல்லவனாகிப் பகைவர் சந்தேகப்படாதவனே ஒற்றனாவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அம்மறைவாயுள்ள செயல்களைச் சொல்லுவாரை அறிந்து அவர் சந்தேகியாதபடிபோய் ஓட்டி அவரே சொல்லும்படிக்கு அதற்குவற்றசொல்லையாவது செயலையாவது முன்னே உண்டாக்கி அச்சம்மந்தத்தினாலே கேட்கும்போதும் அன்னியாபோல நினது கேட்கவேண்டிதவால்-கேட்கவற்றுகியென்றும், கேட்டி அறியப் படுமவைகளைத் தானே சந்தேகித்து வந்து சொன்னால் அரசனால் அவைகளுக்கு வற்றகாரியம் செய்யக்கூடாமையால் ஐயப்பாடில்லதே யென்றும், சொல்லினார். [இவை நான்குபாட்டாலும் ஒன்றனது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது]

ஒற்றொற்றித் தந்த பொருளாயு மற்றுமோ
ரொற்றினு ரொற்றிக் கொளல்.

(ப-ரை.) ஒற்று-ஒரொற்றினாலே, ஒற்றி-மறைவாயறிந்து வந்து, தந்த-அறிவிக்கப்பட்ட, பொருளாயு-காரியத்தையும், மற்றுமோ ரொற்றினால்-பின்னும் (ஒரொற்றினாலும்) ஒற்றி-அறிந்து வரசெய்து கொளல் (சூப்பு, மைகண்டு) கொள்ளக்கடவன், எ-று.

அத்பதாம் - அதிகாரம். ஊக்க முடைமை.

அஃதாவது: மனமானது தொழில் செய்தலிலே வழுச்சியை உடைத்தா தலாம் ஒத்ததால் நடத்தவை அறிந்த அவைகளுக்கு ஏற்ற தொழில்செய்வோ னுக்கு இது அவசியம் வேண்டேலால் அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

உடைய ரெனப்படுவ தூக்கமஃ தில்லா
முடைய துடையரோ மற்று.

(ப-ரை.) உடையரெனப்படுவது - (ஒருவரை) உடையவரென்று சொல் லுதற்குச் சிறந்தது, ஊக்கம்-மனவெழுச்சியாம், அஃதில்லார் - அம்மனவெழு ச்சியில்லாதவர், மற்றுடையது-வேறுடையது தானும், உடையாரோ-உடைய ராவரோ, (ஆகாச்) எ-து.

(க-ரை.) உடையவரென்று சொல்லத்தக்கது மனவெழுச்சியாம், அங் வெழுச்சியில்லாதவர் யாதுயில்லாதவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை) வேறுடையதென்றது, முன் அடைந்துகின்ற பொருளை, உம் மை வருவிக்கப்பட்டது காப்பாற்ற வலிமையல்லாமையால் அதையும் இழப்ப ரென்பதாம். (க)

உள்ள முடைமை யுடைமை பொருளுடைமை
நில்லாது நீங்கி விடும.

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) உள்ளமுடைமை - மனவெழுச்சி யுடைமையே, உடைமை-(நிலைபெற்ற) யுடைமையாம், பொருளுடைமை-பொருளுடைமை 'நில்லாது-நிலைபெறாமல், நீங்கிவிடும-நீங்கும், எ-து.

(க-ரை.) மனவெழுச்சி நிலையுள்ளயுடைமையாம், பொருளுடைமை நிலை யில்லாதாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மனவெழுச்சி வுள்ளத்தின் குணமாகலால் அதற்கு நிலைபெறு தலும், பொருள் உடம்பினும் வேறாய் அழிவதாயிருக்கையில் அதற்கு நிலை பெறுதலும், பொருள் உடம்பினும் வேறாய் அழிவதாயிருக்கையில் அதற்கு நிலைபெறுமையும், சொல்லப்பட்டன சொல்லவே அதுஉடைமை. [அனநென் பது பெறப்பட்டது.] (உ)

ஆக்க மிழந்தேமென் றல்லவா றுக்க
மொருவந்தங் கைத்துடை யார.

(ப-ரை) ஒருவர்தம் - நிலைபெற்றதாகிய, ஊக்கம்-மனவெழுச்சியை, கை த்து - கைப்பொருளாக, உடையார் - உடையவர் (இழந்தவராயினும்), ஆக் கம்-கைப்பொருளை, இழந்தேமென்று-இழந்துவிட்டோமென்று, அல்லாவார்- மனஞ்சுழலார், எ-து.

(க-ரை.) மனவெழுச்சி யுடையவர் பொருளிறுத்தும் வருந்தார் - என் பதாம்.

(வி-ரை.) மனஞ்சுழலாமைக்கு ஏதுவருகின்ற பாட்டாற் சொல்லப்படு கின்றது. (உ)

ஆக்க மதர்வினய் செல்லு மசைவிலா
ஆக்க முடையா னுழை.

(ப-ரை.) அசைவிலா - அசைவில்லாத, ஊக்க முடையானுழை - மன வெழுச்சியுடையவனிடத்தே, ஆக்கம்-பொருளானது, அதர்வினய் - வழிகேட்டுக்கொண்டு, செல்லும்-போகும், ஏ-று.

(க-ரை.) மனவெழுச்சி யுடையவனிடத்துச் செல்வம்வரும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அசைவின்மை இடுக்கண் முதலாகியவைகளால் தன்னாமை வழிகேட்டுச் சென்று சேர்வார்போலே தானேசென்று சேருமென்றற்கு - அதர்வினய்ச் செல்லுமென்றார். இவை நான்கு பாட்டாலும் அடைந்து நின்ற பொருளினும் அதற்குக் காரணமாகிய ஊக்கம் சிறந்ததென்பது சொல்லப்பட்டது. (ச)

வெள்ளத் தனைய மலர்நீட்ட மார்தர்தம்
முள்ளத் தனைய துயர்வு.

(ப-ரை.) மலர் - நீர்ப்பூத்தாங்கனது, நீட்டம் - நீட்சியானவை, வெள்ளத் தனைய-நின்றநீரளவின்வாம் (அதுபோல), மார்தர்-மனிதர்கள், உயர்வு - உயர்ச்சியானது, உள்ளத்தனையது - (அவர்) மனவெழுச்சி யளவினதாம், ஏ-று.

(க-ரை.) நீர்ப்பூத்தாங்கன் நிறை நீரளவாம் அதுபோல மனிதர்களுயர்வு மனவெழுச்சியளவாம். (

(வி-ரை.) மலர் அதன்றருளுக்கு ஆதலால் ஆகுபெயர், நீர் மிகுந்தமட்டும் மலர்கள் நீருமெனபதுபோன்ற - வெள்ளத்தனைய வென்றார். இவ்வுபமான வலிமையால் ஊக்கமிகுந்தவனவும் மனிதர் உயர்வொன்பது பெறப்பட்டது. உயர்வு-பொருள் படைகளால் மிகுதல். (இ)

உள்ளுவ தெல்லா முயர்வுள்ளன் மற்றது
தளளிணுந் தளளாமை நீர்த்து.

(ப-ரை.) (அரசரானவர்) உள்ளுவதெல்லாம்நினைப்பதெல்லாம், உயர்வு - (தமது) உயர்ச்சியையே, உளள - நினைக்கக்கடவர், அது - அவ்வுயர்ச்சி யானது, தள்ளினும் - (ஊழ்வகையினாலே கூடாமற்போயினும்), அச்சினைப்பு தன்னாமை நீர்த்து-தன்னாமைக் குணமுடையதாம், ஏ-று.

(க-ரை.) அரசருயர்வை நினைக்கக்கடவர் அவ்வுயர்ச்சி கூடாவிடினு ம் நினைப்பு நீக்காக்குணமுடையதாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மற்ற-அசை. தள்ளினுமென்றதனால் தன்னாமை மிகுதியாதல் வினங்கிற்று. தள்ளியவிடத்தும் முயற்சியிலே அவர் தவறுதல் இல்லாமல் எல்லோராலே பழிக்கப்படாமையால் தன்னாத இயற்கை யுடைத்தென்பதாம். முன்னே உள்ளத்தனையதுயர், வென்றதனை உறுதிசெய்தபடி. (ஊ)

சிறைவிடத் தொல்கா ஈரவோர் புதைபம்பிற்
பட்டுப்பா ணேறங் களிறு.

(ப-ரை.) களிறு - யானையானது, புதைபம்பின்-கட்டாசிய அம்பினாலே, பட்டுபுண் - பட்டவிடத்து, பாணேறும் - (தளராமல்தன்) பெருமையை நிலை நிறுத்தும் (அதுபோல), உரவோர் - மனவெழுச்சியை யுடையவர், சிறைவிடத்து - (தாம் நினைத்த உயர்ச்சிக்கு) அழிவுவந்தவிடத்து, ஒல்கார் - தளராமல், தம்பெருமையை நிலைநிறுத்துவார், எ-று.

(க-ரை) யானை கணையாற் புண்பட்டவிடத்துத் தளராமற் பெருமையை நிறுத்தும் அதுபோல மனவெழுச்சியுடையார் வருத்தம்வந்தவிடத்துத்தளரார்- என்பதாம்.

(வி-ரை.) பட்டு - பட்டாலென்பதன் பொருளிலேவந்தது ஒல்காமை - களிற்றுக்கும். பாணேறல் - உரவோருக்கும், கூட்டப்பட்டன நினைக்கப்பட்ட வயர்ச்சியானது - உடாமற்போயினும் தவறாமல் அதனை முடிப்பதென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் ஊக்கமுடையாது உயர்ச்சி சொல்லப்பட்டது.]

உள்ள மிலாதவ ரெய்தா ருலகத்து
வள்ளிய மென்னுஞ் செருக்கு.

(ப-ரை.) உள்ளமிலாதவர்-மனவெழுச்சி யில்லாத அரசர், உலகத்து - இவ் வுலகத்தாரான், வள்ளியமென்னும் - வண்மையை யுடையமென்று, (தம்மைத் தாமேமதிக்கும்) செருக்கு-மதிப்பை, எய்தார்-பெறார், எ-று.

(க-ரை.) மனவெழுச்சி யில்லாதவர் மதிப்புடையார் - என்பதாம்.

(வி-ரை) ஊக்க மில்லாதவர்க்கு முயர்ச்சி, பொருள், கொடை, செருக்கு, இவை முறையே இல்லாமற்போதலால். செருக்கெய்தாரென்றார். கொடை வெற்றிகளால் ஆகியவின்பம் தமக்கல்லது பிறருக்குக் காணப்படாமை யால் தன்மையிடத்தாற் சொல்லப்பட்டது. (அ)

பரியது கூர்க்கோட்ட தாயினும் யானை
வெருஉம் புலிதாக் குறின்.

(ப-ரை.) யானை - யானையானது, பரியது - (எல்லா விலங்குகளினும்) பெரிய உடம்பையுடையது, (அதுவல்லாமலும்) கூர்க்கோட்டது - உர்மை யான கொம்புகளையு முடையது, ஆயினும்-ஆளுனும், புலி - புலியானது, தாக் குறின் - (தன்னி, எதிர்ப்புடின், வெருஉம் - (அதற்கு) அஞ்சும், எ-று.

(க-ரை.) யானை பெரிதுங் கொம்புடையது மானாலும் புலியடிக்கிலஞ் சும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பேருடம்பால் வலிமிகுதி சொல்லப்பட்ட தாயிற்று. புலியைக்காட்டினும் மிகுத்த உடல்வலிமையும் செல்லுதற்குச் சிறந்த ஆயுதமும்

உளக ஊக - ஆம் - அதி - மடியின்மை.

உடையதாயினும் யானை ஊக்கமில்லாமையால் அதனையுடைய அப்புலிக்கு அஞ்சமென்ற இத்தவாச்சியம், பகைவரைக் காட்டினும் மிகுந்த உடல் வலிமையும், வெல்லுதற்குச் சிறந்த ஆயுதமும் உடையவராயினும் அரசர் ஊக்க மிலராயின் அதனையுடைய அரசர்க்கு அஞ்சவரென்பது தோன்ற சிற்றலால் யிதிது மொழிதல். (க)

உறமொருவற் குள்ள வெறுக்கையெ டில்லார்
மரமக்க ளாதலே வேறு

(ப-ரை.) ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, உாம் - திடமான அறிவாவது, உன்ன வெறுக்கை - மனவெழுச்சியின் மிகுதியாம், அஃது - அதனை, இல்லார் - இல்லாதவர், மரம் (மனிதராகார்) - மரங்களாவார், வேறு - (சாதிமரங்களோடு இம்மரங்களிடத்து) வேற்றுமை, மக்களாதலே - (மனிதவடிவா யிருக்கையே வேறில்லை) என்று.

(ச-ரை.) ஒருவனுக் கறிவாவது மனவெழுச்சியாம் அஃதில்லாதவர் மாந் களுக் கொப்பாவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மனிதருக்கு இருக்கவேண்டிய கல்லறியும் காரிய முயற்சியும் இல்லாமைப்பற்றி மாமென்றும், மரத்தில் உண்டாம்பயன் இல்லாமைப்பற்றி மக்களாதலே வேறென்றும் சொல்லினார். மரத்திற்குப்பயன் - பழமுதலான வையும், ஆவயம், வீடு, தேர், மரக்கலம். இவைகளுக்கு உறுப்பாதல் முதலான வையும் ஆகும். [இவை மூன்று பாட்டாலும் ஊக்கமில்லாதவரது இழிவு சொல்லப்பட்டது.] (க0)

அறுபதாம் அதிகாரம் - ஊக்கமுடைமை.

முந்நிற்றறு.

அறுபத்தோராம் - அதிகாரம்

மடியின்மை.

அஃதாவது: நினைக்கப்பட்டவைகளைச் செய்யும்போது சோம்புதலில்லாமையாம். ஊக்கமுடையவர்க்கு ஒரேவிடத்தே குணவசத்தால் சோம்பல் வருதலைக்குறித்து இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

குடிபென்னுங் குன்றா வினக்க மடியென்னு
மாஞா மாய்ந்து செடும்.

(ப-ரை.) குடிபென்னுங் குன்றாவினக்கம் - (தான்பிறந்த) குடியாகிய மழுங்கா வினக்கானது, மடியென்னுமாசு - (ஒருவனது) சோம்பலாகிய இரு னானது, ஊசு - செஞ்சு, மாய்த்துசெடும்-மழுங்கிச்செடும், என்று.

(ச-ரை.) ஒருவன் குடிஎன்னும்வினக்கானது அதன் சோம்பலாத்கெடும்-
என்பதாம்.

(வி-ரை.) உலகநடையுள்ளவரைக்கும் இடையறுதுதன்னுட்பிறந்தவரை
வினக்குதலால், குடியைக்குன்றி விளக்கமென்றும், தமோ குணத்தினாலே
வருதலால் சோம்பலை இருளென்றும், அது மற்றையிருன்போலாகாமல் அவ்
வினக்கத்தைத் தான்நெருக்கி மாய்க்கும் வலியுடைமையால், மாரூமாய்ந்து
கெடுமென்றும் சொல்லினார். கெடுதல் பெயரும் வழங்காமற் போகுதல். (க)

மடியை மடியா வெழுமுகல் குடியைக்
குடியாக வேண்டு பவர்.

(ப-ரை.) குடியை - (தாம்பிறந்த குடியை, குடியாக-(மேன்மேலுயரும்)
நற்குடியாக, வேண்டுபவர் - வேண்டுவோர், மடியை-சோம்பலை, மடியாசோம்
பலாகவே (கினைத்து), ஒழுக்கல்-முயற்சியோடு) நடக்கக்கடவர், எ-று

(ச-ரை.) தாம்பிறந்த குடியை நற்குடியாகவேண்டுவோர் சோம்பலை விட
க்கடவர் - என்பதாம்

(வி-ரை.) நெருப்பைக்காட்டிலுங்கொடியது வேறில்லாமைப்பற்றி நெரு
ப்பாகவே கினைக்கவேண்டும். என்பதுபோல் மடியைக்காட்டிலுங் கொடியது
வேறில்லாமைப்பற்றிப்பின்னும் அப்பெயரற்றானேசொல்லினார். சோம்பலை
ச்சோம்பலாகவே கினைத்து முயற்சியெய்து நடந்தால் தாம் உயர்தலாலே குடி
உயருமென்றற்கு குடியைக்குடியாக வேண்டுபவரென்றார் அப்படி நடவாமற்
போனால் குடி அழியுமென்பது கருத்து (உ)

மடிமடிக்க கொண்டொழுகும் பேதை பிறந்த
குடிமடியுந் தன்னினு முந்து.

(ப-ரை.) மடி-மடிக்கத் தருவதாகிய, மடி - சோம்பலை, கொண்டு - (தன்
னுள்ளே) கொண்டு, ஒழுக்கம் - நடக்கும், பேதை - அறிவில்லாதவன், பிறந்த
குடி - குடியானது, தன்னினும் - அலனினும், முந்து - முற்பட, மடியும் அழி
யும், எ-று.

(ச-ரை.) சோம்பலுடையவன் குடியானது கெடும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அழிவுதருஞ் சோம்பலை உட்கொண்டு நடத்தலாலே பேதை
யன்றும், அவனாலே காப்பாற்றப்படுவதாதலால் - குடிதன்னினு முந்து மடியு
மென்றும் சொல்லினார். ஆக்கத்திலே பிற்படினும் அழிவிலே முற்படுமென்ப
தாம். (உ)

குடிமடித்து குற்றம் பெருகு மடிமடித்து
மாண்ட வுஞ்றி லவர்.

உளவு கூக - ஆம் - புதி - மடியின்மை.

(ப-ரை.) மடி - சோம்பலிலே, மடித்து - வீழ்தலால், மாண்ட வஞ்றில் வர்க்கு - திருத்தமாகிய முயற்சியில்லாதவராயினவர்க்கு, குடி-குடியும், மடித்து அழித்து குற்றம் - குற்றங்களும், பெருகும்-பல்கும், ஏ-று.

(க-ரை.) முயற்சியில்லாதவர்க்குக் குடியுக்கெட்டுக் குற்றங்களும் பெருகும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) குற்றங்கள் பின்வருங்குறளிலே சொல்லப்படுகின்றன. (இவை நான்கு பாட்டாலும் சோம்பலினது தீமை சொல்லப்பட்டது.)

கெடுநீர் மறவி மடி கூயி னெஞ்ஞம்
கெடுநீரார் காமக் கலன்.

(ப-ரை.) மடி - சோம்பலும், கெடுநீர் - (வினாவிற்குச் செய்தற் குரியவைகளை) நீட்டித்துச் செய்யுங் குணமும், மறவி - மறதியும், துயில் - துயிலும் ஆகிய, நான்கும் - இங்ான்கும், கெடுநீரார் - இறக்கு மியல்பினை யுடையவர் காமக்கலன் - விரும்பியேறு மரக்கலமாம். ஏ-று.

(க-ரை.) சோம்பலும், தாமதமும், மறதியும், நித்திரையும், கெடுவோரேறு மரக்கலங்களாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) மடிசெய்யுனமைவு நோக்கி நடுகின்றது. மடியோடு மற்றை மூன்றும் தமோருணத்திலே தோன்றி - உடனிகழ்வன வாதலால் சேர்த்து எண்ணப்பட்டன. காமக்கல னென்பதனால் எப்படிமரக்கலம் மரணம் சமீபித்தவர்க்குப் பெருக்கந்தருவதுபோல தோன்றி அவர்விரும்பி ஏறியவிடத்துக் கடலிலே விழுத்துமோ அப்படியே இங்ான்கும் துன்பஞ்சமீபித்தவர்க்கு இன்பஞ் செய்பவைபோலே தோன்றி அவர் அவைகளை விரும்பிக்கொண்ட விடத்தே துன்பத்திலே விழுத்துமென்பது தோன்றலறிக.

படியுடையார் பற்றமைந்தக் கண்ணு மடியுடையார்
மாண்பய னெய்த லரிது

(ப-ரை.) படியுடையார் - நிலமுழுதும் ஆண்ட வரசரது, பற்று - செல்வமானது, அமைந்த கண்ணும் - தானே வந்து சேர்ந்தவிடத்தும், (அதனால்) மடியுடையார் - சோம்பலுடையவர், மாண்பயன் - பெரும்பயனை, எய்தலரிது அடைதலில்லை, ஏ-று.

(க-ரை.) உலகொருங்குடைய அரசர் செவ்வம் வலியவந்தாலும் சோம்பலுடையவர் பயனடைதலில்லை - என்பதாம்

(வி-ரை.) உம்மை - அமையாமையை விளக்கி நின்றது. பயன் இன்பம் அச்செவ்வம் காக்கு முயற்சியில்லாமையால் அழிவதாலே தத்துன்பம் நீங்காதென்பதாம்.

இடிபுரிந் தென்னஞ்சொற் கேட்பர் மடிபுரிந்து
மாண்ட வஞ்றில் லவர்.

(ப-கா.) மடிபுரிந்து - சோம்பலை விரும்புதலால், மாண்ட - பெருமை பொருத்திய, உஞற்றிலவர்-மூயற்சியில்லாதவர், இடிபுரிந்து - (நட்பாளர்) கண்டித்துப் புத்திசொல்லி (அதனும் பயன்காணாமையினாலே, என்னஞ்சொல் - (பின்) இழுஞ்சொல்லை, கேட்பர் - கேட்பார். எ-று.

(க-கா) சோம்ப லுடையவர் பிறரிகழுஞ் சொல்லைக்கேட்பர் - என்பதாம்.

(வி-கா) அவரிகழ்தல் சொல்லவே - பிறரிகழ்தல் சொல்ல வேண்டுவ தில்லையாயிற்று அவைகளுக்கெல்லாம் எதிர் பேசமாட்டாமையால் கேட்ப னென்றார். (எ)

மடிமை குடிமைக்கட டங்கிற்றன் னென்றார்
கடிமை புகுத்திவிடும்.

(ப-கா) மடிமை - சோம்பற் தன்மையானது, குடிமைக்கண் - குடிமையுடைய அரசனிடத்தே, தங்கின் - தங்குமாயின் (அது), தன்னென்றார்க்கு - தன் பகைவர்க்கு, அடிமை - அடியனுத்தன்மையை, புகுத்திவிடும் - (அவனை) அடைத்துவிடும். எ-று.

(க-கா.) சோம்பலரசனிடத்துக்கு தங்குமானாலது அரசன் தன்னைப் பகைவருக் கடிமையாக்கும் - என்பதாம்

(வி-கா.) சோம்பலினது தன்மை - காரியக்கேடு. குடிமை - குடிசெய்தற்ன்மை. அது அதனையுடைய அரசனுக்காதல் தன்னென்றார்க்கென்றதனால் அறிக. அடியனுத்தன்மை காழ்த்து நின்றேவல் கேட்டல் [இவை நான் குபாட்டாலும் சோம்பற் குற்றங்கள் சொல்லப்பட்டன. (அ)]

குடியாண்மை யுள்வந்த குற்ற மொருவன்
மடியாண்மை மாற்றக் கெடும்.

(ப-கா.) ஒருவன், மடியாண்மை சோம்பலை ஆளுத்தன்மையை, மாற்ற ஒழிக்கவே, குடி - (அவனதுகுடியுள்ளார், ஆண்மையுள் - ஆண்மையுள்ளும், (வந்த) குற்றம் - குற்றங்கள், கெடும் - அழியும் எ-று.

(க-கா.) ஒருவன் சோம்பலை யொழிக்க அவன் குடியிலும் ஆண்மையிலும் வந்த குற்றங்களழியும் - என்பதாம்.

(வி-கா.) சோம்பலை ஆளுத்தன்மையானது சோம்பலுடைக்கு ஏதுவாகிய தமொருணம். அவற்றுவந்தகுற்றமென்றது. சோம்பலாலன்றி முன்னே வேறுகாரணங்களால் நிதழ்த்தவைகளை அவையும் சோம்பலுடைமையை ஒழித்த முயற்சியுடையவனுக் கீங்குமென்பதாம். (க)

மடியிலா மன்னவ னெய்து மடியளந்தான்
குடிய தெல்லா மொருங்கு.

உ அ ரு சு உ - ஆ ம் - அ தி - ஆ ள் வி னை யு டை ம்.

(ப-ரை.) மடியினா - சோம்பலில்லாத, மன்னவன் - அரசன், அடி (தன் னடியளவினாலே, அனந்தான்-(எல்லாவுகத்தையும்) அனந்த கடவுள், தா அய தெல்லாம் - கடத்தார்ப்பு முழுதையும், ஒருங்கு - ஒருசேர, எய்தும் - அடை வான், எ-று.

(ச-ரை.) சோம்பலில்லாவரசன் உலகெல்லாமடைவான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) எப்போதும் தொழிலினிடத்தே முயன்றால் இடையிடில்லா மல் அடைவானென்பதாம், [இவை இரண்டு பாட்டாலும் சோம்பலில்லாத வன் அடையும் பயன் சொல்லப்பட்டது] (சு0)

அறுபத்திராராம்-அதிகாரம்-மடியின்மை.

மு த் தி த் து.

அறுபத்திரண்டாம் - அதிகாரம்

ஆ ள் வி னை யு டை ம்.

அல்தாவது: இடைவிடாத மெய்முயற்சியை யுடையதால். அது ஆளும் வினையெனக்காரியத்தாற் சொல்லப்பட்டது. சோம்பலாக் கெடுத்தா னும்தொழிலை முயற்சியாலல்லாமல் ஆளக்கூடாமையினாலே இதுமடியின்மை யின் பின் வைக்கப்பட்டது.

அருமை யுடைத்தென் றசாவுமை வேண்டும்

பெருமை முயற்சி தரும்.

(ப-ரை.) தமது சிறுமையை கோக்கி அருமையுடைத்தென்று - நாம் இத் தொழிலுமுடித்தல் அருமையையுடைத்தென்று நினைத்து, அசைவாமையே ண்டும்-தனராதிருக்கவேண்டும்; பெருமை-அத்தொழிலுமுடித்தற்கு ஏற்றபெ ருமையை, முயற்சி-முயற்சியானது, தருந்-தமக்கு உண்டாக்கும். எ-று.

(ச-ரை.) தொழிலுக்குறித் தருமையென்று தனரா திருக்க வேண்டும் தனரா முயற்சி பெருமைதரும் - என்பதாம்

(வி-ரை.) சிறுமையை கோக்கி யென்றது - பெருமை தருமென்றதன லும், தொழிலை முடித்தலென்றது - அதிகாரத்தாலும் வருவிக்கப்பட்டன. விடாது முயற்சியெய்தால் நாம் பெருமையை யுடையவராதலால் அரியதொ ழில்களும் எனினிலே முடியுமென்பதாம். (சு)

வினைக்கண் வினைகெட லோம்பல் வினைக்குறை
தீர்த்தாரிற் தீர்த்தன் றுகு.

கூஉ-ஆம்-அதி-ஆள்வினையுடைமை உயுக

(ப-ரை) உலகு - உலகம்; வினைக்குறை - தொழிலாகிய குறையை, தீர்ந் தாரின் செய்யாது விட்டவரை, தீர்ந்தன்று - விட்டது, அதனால் வினைக்கண் - செய்யத்தகுந் தொழிலினிடத்தே, வினைகொடல் - செயலற்றிருக்கையை, ஒம் பல் - ஒழியக்கடவன். எ-று

(க-ரை.) தொழிலின் குறையைச் செய்யாது விட்டவரை, யுலகம் விட்டது யுகையால் தொழிலிற் செய்கையற்றிருக்கையை விடக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை) குறை - அவசியம் வேண்டியபொருள் (உ)

தாளாண்மை யென்னுந் தகைமைக்கட் டங்கிற்றே
வேளாண்மை யென்னுஞ் செருக்கு.

(ப-ரை.) வேளாண்மை யென்னுஞ் செருக்கு, (எல்லார்க்கும்) உபகாரஞ் செய்தலென்னு மெம்பாடானது, தாளாண்மையென்னுந் தகைமைக்கண் - முயற்சியென்னும் உயர்ந்த குணத்தினிடத்தே, தங்கிற்றே - நிலபெற்றதே, என்றவாறு.

(க-ரை.) உபகாரமேன்மைமுயற்சியினிடத்து நிலபெற்றது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொருள் கைகூடுதலால் உபகாரஞ்செய்தற்கு உரியவர் முயற் சியை யுடையவரே யென்றற்கு அகனதன் குணத்தினமேல் வைத்தும், அம் மேம்பாடானது பிறரிடத்தே இல்லையென்றற்குத் தங்கிற்றேயென்றும்சொல் லினார். [இவைமூன்றுபாட்டாலும் முயற்சியது சிறப்புஞ்சொல்லப்பட்டது.]

தாளாண்மை யில்லாதான் வேளாண்மை பேடினை
வாளாண்மை போலக் கெடும்.

(ப-ரை.) தாளாண்மை யில்லாதான்-முயற்சியில்லாததன், வேளாண்மை, உபகாரியார் தன்மையானது. பேடி, (சேனையைக் கண்டால் (அஞ்சும் பேடி யானவன், கைவாளாண்மைப்போல, (அச்சேனையினிடத்தே) கையில் வானை ஆளுகை தன்மைபோல, கெடும் - இல்லையாம். எ-று.

(க-ரை.) முயற்சியில்லாதவ னுபகாரத்தன்மை பேடிகைவான்போலாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை) எப்படிப் பேடியானவன் வானால்வெட்டுதற்குக் கருத்துடைய வானியினும் அது அவளச்சத்தால் முடியாதோ அப்படியே முயற்சியில்லாத வன் பலருக்கும் உபகாரஞ்செய்தற்குக் கருத்துடையவனானும் அது அவன் வறுமையால் முடியாதென்பதாம். [இதனால் முயற்சியில்லாதவனது குற்றஞ் சொல்லப்பட்டது] (ச)

இன்பம் விழையான் வினைவிழைபான் நன்கேளிர்
துன்பர் துடைத் துன்றுந் தூண்.

உஅஉ கூஉ-ஆம்-அதி-ஆள்வினையுடைமை.

(ப-ரை.) இன்பம் விழையான், (தனக்கு) இன்பத்தைவிரும்பாதவனாகி-வினைவிழையான்-தொழில்முடித்தலையே விரும்புவோன், தன் கேளிர் - தன் சுற்றத்தாரும் உட்பாளருமாகிய கேளிரது, துன்பம் (பாரத்தின்) துன்பத்தை துடைத்து-ஒழித்து, ஊன்றும் (அதனைத்) தாங்கும், தூண்-தூணும். எ-று.

(க-ரை.) தனக்கின்பம் விரும்பாதவனாகி முயற்சியை விரும்புவோன் தன்னுறவினர் துன்பத்தைத் தாங்குத் தூண்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கேளிரது வறுமையும் தீர்த்து அவரைக் காத்தலுஞ் செய்ய வல்லவனுமெனவே தனக்கு அவைசெய்து கொள்ளுதல் சொல்ல வேண்டிய தில்லையாயிற்று. காரியமாகிய இன்பத்தை விரும்பாமல் காரணமாகிய முயற்சியை விரும்புவோன் எல்லாப் பயன்களும் அடைவானென்றதனால் அக்காரணத்தை விட்டு அக்காரியத்தை விரும்புவோன் ஒருபயனும் அடையானென்பது பெறப்பட்டது. (ஏகதேச வருவகம்) [இதனால் அதனையுடையவனது நன்மை சொல்லப்பட்டது.]

முயற்சி திருவினை யாக்கு முயற்றின்மை
யினமை புகுத்தி யிடும்.

(ப-ரை.) முயற்சி - (அரசரிடத்தே உண்டாகிய) முயற்சியானது, திருவினை-(அவரது) செல்வத்தை, ஆக்கும் - வளர்க்கும், முயற்றின்மை - அம்முயற்சி யில்லாமையானது, இன்மை-வறுமையை, புகுத்தியிடும் - அடைவித்து யிடும், எ-று.

(க-ரை.) முயற்சி செல்வத்தை வளர்க்கும் அம் முயற்சியில்லாமை தரித்திரத்தைக்கொடுக்கும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இங்கே செல்வம் - மந்திரிமுதலாகிய அறுவகை அங்கங்கள். வறுமை அவையிலலாதவராதல், அதனை அடைவித்து விடவே பகைவரால் அழிவொனபது கருத்து. (ஈ)

மடியுளான் மாமுகடி யென்ப மடியிலான்
நுளுளா டாமரையி னான்.

(ப-ரை.) மாமுகடி - கரிய மூதேவியானவன், மடி-(ஒருவனது) சோம்பலினிடத்தே, உளான் - இருப்பான், தாமரையினான் - சீதேவியானவன், மடியிலான் - சோம்பலில்லாதவனது, தான் - முயற்சியினிடத்தே, உளான் - இருப்பான், என்ப-என்று (அறித்தோர்) சொல்லுவர். எ-று.

(க-ரை.) மூதேவி சோம்பலுடையவனிடத்திருப்பான், சீதேவி சோம்பலில்லாதவனிடத்திருப்பான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பாவத்தின் கருமை அதன்பயனாகிய முகடிமே லேற்றப்பட்டது, சோம்பலையும் முயற்சியையும் உடையவனிடத்தே அவர்களிருத்தலை அவைகளின் மேலே ஏற்றினார். [இவை யிரண்டுபாட்டாலும் அவ்விரண்டுக்கும்-ஏதுக்கள் சொல்லப்பட்டன.] (எ)

கூஉ-ஆம்-அதி-ஆள்வினையுடைமை. ௨ அட

பொறியின்மை யார்க்கும் பழியன் றறிவறிந்
தாள்வினை யின்மை பழி.

(ப-ரை.) பொறியின்மை - (பயனைத் தருவதாகிய) விதியில்லாமையார்க்கும் - யாவருக்கும், பழியன்று பழியாகாது, அறிவிரிந்த - அறியவேண்டுமவைகளை அறிந்த, ஆள்வினையின்மை-தொழில்செய்யாமையே, பழி - பழியாகும். எ-று.

(க-ரை.) யாவருக்கும் விதியில்லாமை பழியாகாது முயற்சி யில்லாமை பழியாகும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறியவேண்டுமவை வலிமுதலானவையாம், ஊழ்பொருத்தாத விடத்தே தொழில் செய்தலாலே பயன் இல்லையென்பவரை நோக்கி உலகம் பழைய வினைபற்றிப்பழியாது இவ்விடத்தேதொழில் செய்யாத குற்றமுடைமை பற்றியே பழிப்பென்றார். அதனால் விடாதுமுயல் வென்பது கருத்து.

தெய்வத்தா னாகா தெனினு முயற்சிகள்
மெய்வருத்தக் கூலி தரும்.

(ப-ரை.) (முயற்சி செய்த தொழில்) தெய்வத்தான் - ஊழ்வகையால் ஆகாதெனினும்-(நிலைக்கப்பட்டபயனைத்) தாராதாயினும், முயற்சி, தன்மெய்-தனக்கிடமாகிய உடம்பு, வருத்தக்கூலி-(வருத்திய) வருத்தத்தின் கூலியனவு தரும்-சொடுக்கும் (பாழாகாது) எ-று.

(க-ரை.) ஊழில்லாவிடினு முயற்சி பலனைத்தரும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஊழினால் ஆகிய விடத்துத் தன்னளவின் மிகுத்தபயனைத்தருமென்பது உம்மையால் பெற்றும். ஆனவிடத்தும் ஆகாவிடத்தும் பாழாகாமையால், ஊழை நோக்கி இராமல் முயல்கவென்பது கருத்து. (க)

ஊழையு முப்பக்கங் காண்ப ருலையின் றித்
தாழா துஞற்று பவர்.

(ப-ரை.) ஊழையும்-(பயனை விலக்குவதாகிய) ஊழையும், உப்பக்கங்காண்பர்-புறங்காண்பார், உலையின்றி-(அள்விலக்குதற்கு) இளையாமல், தாழாது-தாழ்வத, உஞற்றுபவர்-(தொழிலை) முயல்வோர், எ-று.

(க-ரை.) இடைவிடாது முயற்சி செய்வோர் விதியையும் விலக்குவார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தாழ்வருதல்-ஆலோசனையிலும் வலிமுதலானவையறிதலிலும், செயலிலும், குற்றமறுதல். ஊழானது தொழிலை ஒருகால் இருகால் அல்லாமல், விலக்காமையாலே பலகாலும் முயற்சி செய்வோர்பயனை அடைவாரென்றதற்கு உப்பக்கங் காண்பவென்றார். [ஊழினாலே இடுக்கண் வரினும், முயற்சிவிடத்தக்க தல்வென்பது இம்மூன்றுபாட்டாலும் சொல்லப்பட்டது.]

அறுபத்திரண்டாம்-அதிகாரம்-ஆள்வினையுடைமை
முற் றிற் று.

அறுபத்துமூன்றாம் அதிகாரம்

இடுக்க ணழியாமை.



அஃதாவது: தொழிலிலேமுயல்பவன் ஊழினாலாவதுபொருளில்லாமை யினாலாவது, மெய்வருத்தத்தாலாவது தனக்குத் துன்பம்வந்தவிடத்து அதற்கு மனங்கலங்காமை, அதிகாரமுறைமையும் இதனாலேவிளங்கும்.

இடுக்கண் வருங்கா னகுவக வதனை
யடுத்தார்வ தஃதொப்ப தில்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) இடுக்கண் - துன்பமானது, வருங்கால் - வீணயினாலே தனக்கு வருமிடத்து, நேரு- (அதற்கு அழியாமல்) உள்ள மகிழ்க்கடவன், அதனை, அத்துன்பத்தை, அடுத்து-மேலுமேலுமாய், ஊர்வது-நெருக்கவல்லது அஃதொப்பது - அம்மகிழ்ச்சி போல்வது, இல் (வேறே) இல்லை (ஆதலால்) என்றவாறு.

(க-ரை.) ஒருவன் துன்பம்வரும்போது மகிழ்க்கடவன் அத்துன்பத்தை நெருக்கக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தொழில் நன்றாக முடித்தவிடத்தே உண்டாவதான மகிழ்ச்சியை அதற்கு நடுவிலே துன்பம் வருமிடத்து உட்கொண்டால் அவன் அழிவின்றி மனவெழுச்சியால் அதனைத்தள்ளி அக்குறைமுடிக்க வல்லவனாவானாதலில் அதனையடுத்தார்வ தஃதொப்ப தில்லென்றார். (க)

வெள்ளத் தனைய ண்டும்பைய யறிவுடையா
னுள்ளத்தி னுள்ளக் கெடும்.

(ப-ரை.) வெள்ளத்தைய-வெள்ளம்போலே கரையில்லாத, இடம்பை - துன்பமெல்லாம், அறிவுடையான்-புத்தியுள்ளவன், உள்ளத்தின்-உள்ளத்தினாலே, உள்ள-(ஒன்றை) நினைத்தவனவிலே, கெடும்-அழியும், எ-று.

(க-ரை.) அறிவுள்ளவ னென்றை நினைக்கத் துன்பமெல்லாங் கெடும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) துன்பமாவது, உள்ளத்து ஒருகோட்பாடே என்பதும் - அது மாறுபாடாகக் கொண்டால் நீங்குமென்பதும் அறியவேண்டதலால், அறிவுடையானென்றும் அவ்வுபாயத்தினெளிமைதோன்ற, உள்ளத்தினுள்ள வென்றும்சொல்லினார். [இவ்விரண்டுபாட்டிலும் ஊழினாலாகிய இடுக்கணால் அழியாமல்கு உபாயம் சொல்லப்பட்டது;]

இடம்பைக் கிடும்பை படுப்ப ரிடும்பைக்
கிடும்பை படாது தவர்.

(ப-ரை.) இடம்பைக்கு - (தொழில் செய்யும்போது அதற்கு நடுவிலே வந்த) துன்பத்திற்கு, இடம்பை படாதவர் - வருத்தாதவர், இடம்பைக்கு-அத் துன்பத்திற்கு, இடம்பை-துன்பத்தை, படுப்பர் - உண்டாக்குவார், எ-று.

காந - ஆம் - அதி - இடுக்கணழியாமை. உஅரு

(க-ரை.) துன்பத்திற்குத் துன்பப்படாதவர் துன்பத்திற்குத் துன்பத் ததக்கொடுப்பார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) வருத்ததல் இளைத்துச் செய்யாமல் விட சினைத்தல் - மனத்திடமுடையவராய் விடாதுமுயன்றல் தொழில்முடிவு பெற்றுப் பயன் படுமாநால் எல்லாத்துன்பங்களும் நீங்குமென்பதுபற்றி இடும்பைக்கிடும்பை படுப்பென்றார் வருகின்ற பாட்டிரண்டிலும் இதற்கு இப்படியேபொருள்கொள்க. ()

படுத்தவா யெல்லாம் பகடன்னு னுற்ற
விடுக்க ணிடர்ப்பாடு ரைத்து.

(ப-ரை.) மடுத்தவாயெல்லாம் - தடைப்பட்டவிடங்களிலெல்லாம், பகடன்னுண் - (பண்டியை இழுத்துச்செல்லுங்) கடாப்போல தொழிலுமேற்கொண்டுசெலுத்த வல்லவனை, உற்ற-அடைந்த, இடுக்கண்-துன்பமானது, இடர்ப்பாடு - (தானே) துன்பப்படுதலை, உடைத்து - உடைத்தாம், எ-று.

(க-ரை.) தொழில்செய்ய வல்லவனையடைந்த - துன்பமானது தானே துன்பப்படும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தடைபடு மிடங்கள் - பண்டிக்குச் சேற்று நிலமுதலானவையும் தொழிலுக்கு இடையூறுகளும் ஆம். கடா-பக்கத்திலொற்றியும், மூச்சுப்பிடித்தும், கால் மடக்கியும், அரிதிலே செலுத்தும் விதம்போல் தன் மெய்வருத்தம் நோக்காமல் முயன்று செலுத்துவா நென்றற்கு பகடன்னு நென்றார். (ச)

அடுக்கி வரினு மழிவினா னுற்ற
விடுக்க ணிடுக்கட் படும்.

(ப-ரை.) அடுக்கிவரினும்-இடைவிடாது மேலுமேலும் வந்தனவாயினும், அழிவினான் - (தன்னுள்ளக்கோட்பாடு) விடாதவனை, உற்ற-அடைந்த, இடுக்கண்-துன்பமானது, இடுக்கட்படும் - (தான்) துன்பத்திலேபடும், எ-று.

(க-ரை.) தைரியம் விடாதவனையடைந்த துன்பமானது துன்பப்படும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒன்றே பலகால் வருதலும், வேறுபல கால்தவருதலும், அடங்க - அடுக்கிவரினுமென்றார். அழிவென்னுங் காரணப்பெயர் - காரியத்தின் மேல்கின்றது. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் ஊழாலாகிய துன்பத்திற்கு அழியாமை சொல்லப்பட்டது (இ)

அற்றேமென் றல்லற் படுபவோ பெற்றேமென்
றோம்புத றேற்ற தவர்.

(ப-ரை.) பெற்றேமென்று - (செல்வகாலத்து இது) பெற்றேமென்று, ஓம்புதல்-உலோபஞ்செய்தலை, தேற்றதவர் - அறியாதவர், அற்றேமென்று - (வறுமைக்காலத்திலே) - வறியே மாஞ்செய்தலு, அல்லற்படுபவோ - (மனதினாலே) துன்பப்படுவாரோ, எ-று.

உதிக் காந - ஆம் - அதி - இடுக்கணழியாமை

(ச-ரை.) செல்வத்திலு லோபஞ்செய்யாதவர் வறுமையில் விசனப்படார் என்பதாம்.

(வி-ரை) பெற்றவிடத்து உலோபஞ் செய்யாமையோக்கி அற்றவிடத் தும் மந்திரிமுதலானவர்கள் விட்டு நீங்காமையால், அல்லற் படுதலில்லையா யிற்று. [இதனாலே பொருளில்லாமையால்வந்த துன்பத்துக்கு அழியாமையும், அதற்கு உபாயமும் சொல்லப்பட்டன] (சு)

இலக்க முடம்பிடும்பைக் கென்று கலக்கத்தை
கையாறாக் கொள்ளாதா மேல்.

(ப-ரை.) மேல் - அறிவுடையார், உடம்பு - தேகமானது, இடும்பைக்கு - துன்பமாகியவாளுக்கு, இலக்கமென்று - குறியிடமென்றுதெளிந்து, கலக்கத் தை - (தம்மேல்வந்த) துன்பத்தை, கையாறு - துன்பமாக, கொள்ளாதாம் - கொள்ளார், எ-று.

(ச-ரை.) அறிவுடையவன் துன்பத்தைத் துன்பமாகக் கொள்ளான்-என் பதாம்.

(வி-ரை) [இடும்பையை வானென்மால் உடம்பை இலக்கமென்றதனால் ஏகதேசவுருவகம்] இயல்பாகக் கொள்வரென்றறிசு. (சு)

இன்பம் விழையா னிடும்பை யியல்பென்பான்
றுன்ப முறுத விலன்.

(ப-ரை.) இன்பம் - (தன்னுடம்பிற்கு இன்பமானவைகளை, விழையான்- விரும்பானாகி, இடும்பை - (வினையால்) துன்பமடைதல், இயல்பென்பான் - இயல்பென்று தெளிந்திருப்பான், துன்பமுறுதவிலன் - (தன்முயற்சியால்) துன்பமடையான், எ-று.

(ச-ரை.) இன்பத்தை இச்சியாதவனாகித் துன்பத்தை யியல்பென்று நினைப்பவன் துன்பமடையான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இன்பம் விரும்பினாலும், இயல்பென்னாது வாராமல் காக்கக் கருதினாலும், துன்பம் விளைதலால் இவ்விரண்டும் செய்யாதவனை துன்ப முறுத விலென்றார். (அ)

இன்பத்து ளின்பம் விழையாதான் துன்பத்துட்
டுன்ப முறுத விலன்.

(ப-ரை.) இன்பத்துள்-(வினையினாலே) இன்பம்வந்தவிடத்து, இன்பம் - அவ்வின்பத்தை, விழையாதான் - (அனுபவித்துக்கொண்டே மனத்தால்) விரு ம்பாதவன், துன்பத்துள்-துன்பம்வந்தவிடத்தும், துன்பம் - அத்துன்பத்தை, உறுதவிலன் - (அனுபவித்துக்கொண்டே மனத்தால்) அடையான், எ-று. (அ)

(ச-ரை.) இன்பத்தை இச்சியாதவன் துன்பத்தில் விசனப்படான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) துன்ப முயர்ச்சியால் வரும் யிடுக்கன் இரண்டும் ஒருதன்மை யைக் கொன்னலால் பயன்களும் இலவாயின. (க)

இன்னாமை யின்ப மெனக்கொளி ஒருந்தன் னென்றார் விழையுஞ் சிறப்பு

(ப-ரை.) (ஒருவன் தொழில் செய்யுமிடத்து) இன்னாமை - முயற்சியால் வருந் துன்பத்தையே, இன்பமெனக்கொளின் - (தனக்கு) இன்பமாக நினைத் துக் கொள்ளுவானாயின், (அதனால்) தன்னென்றார்-துன்பகைவர், விழையும் - என்கு மதித்தற்கு ஏதுவாகிய, சிறப்பு - உயர்ச்சியானது, ஆகும் - உண்டா கும், ஏ-று.

(க-ரை.) துன்பத்தை யின்பமாகக் கொள்வானாகி லவன்பகைவாராலே மதிக்கப்படு முயற்சியடைவான், என்பதாம்.

(வி-ரை.) துன்பத்தானும் உயிர்க்கு இயல்பன்றிக் கணிதமாய் மனத்தி னிடத்தே நிகழ்வதோர் கோட்பாடாகலின் அதனை மாறுபடக் கொண்டால் அதற்கு அழியாமல் மனமகிழ்ச்சி யுடையதாகி அதனாலே தொடங்கிய தொழி லுமுடிக்க வல்லனொருமென்பது கருத்து. [இவை நான்குபாட்டாலும் மெய் வருத்தத்தாலாகிய துன்பத்துக்கு அழியாமையும், அதற்கு உபாயமும், சொல் லப்பட்டது. (க௦)

அறுபத்துமூன்றாம்-அதிகாரம்-யிடுக்கணழியாமை.

முற்றிற்று.

அங்கவியல்.

இனிமுறையானே அரசியலை நடத்துதலிலே ஒன்றற்கொன்று துணை யாகிய அங்கங்களது இயல்பை முப்பத்திரண்டு அதிகாரத்தாலே சொல்லத் தொடங்கி அவ்வங்கங்கள் ஆறனுள்ளும் ஆக்கினா சக்கரத்தைச் செலுத்துதலி லே அவ்வரசனுக்குச் சமானமாகிய அமைச்சனது இயல்பு பத்ததிகாரத்தி னாலே சொல்லத்தொடங்கி முதலிலே அமைச்சர் சொல்லுகின்றார்.

அறுபத்திநான்காம் - அதிகாரம்.

அமைச்சு.

அலிநாவது: அமைச்சனது தன்மை, அத்தன்மை அவன்குணங்களும் செய்யு ளுகளும் ஆம்

• கருவியுங் காலமுஞ் செய்கையுஞ் செய்யு மருவினயு மாண்ட தமைச்சு.

உஅஅ) கூசு - ஆம் - அதி - அமைச்சு.

(ப-ரை.) (தொழில் செய்யும்போது) கருவியும் - (அதற்கு வேண்டுஞ் சாதனங்களும், காலமும் - (அதற்குவற்ற) காலமும், செய்கையும் - (அது செய்யும்விதமும், செய்யுமுருவினையும் - (அவ்விதத்திலே செய்யப்படும்) அரிய தொழில்களும், மாண்டது - பொருத்த வெண்ண வல்லவனே, அமைச்சு மந்திரியாவான், எ-று.

(க-ரை.) கருவியும் - காலமும் செய்கையும் தொழிலும் இவற்றையெண்ண வல்லவன் மந்திரி-என்பதாம்.

(வி-ரை.) சாதனங்கள் - சேனையும், பொருளும், காலம் - அத்தொழிலைத் தொடங்குங்காலம், செய்கை யெனவே அது தொடங்கு முப்பாயமும், இடைபூறு நீக்கி முடிக்கும்விதமும், அடக்கின. சிறிய முயற்சியினாலே பெரிய பயன் தருமென்றற்கு அருவினை யென்றார். இவ்வைந்தையும் வடநூலார் மந்திரத்திற்கு அங்கமென்பார். (க)

வன்கண் குடி காத்தல் கற்றறித லான்வினை யோ
டைந்துடன் மாண்ட தமைச்சு

(ப-ரை.) வன்கண் - (தொழில்செய்தலிலே) அசைவில்லாமையும், குடி காத்தல் - குடிகளைக்காத்தலும், கற்றறிதல் - (நீதிநூல்களைக்) கற்று விதிவிலக்குகளை அறிதலும். ஆன்வினை-முயற்சியும், ஐந்துடன் - முன்சொல்லப்பட்ட) அங்கங்களைந்துடனே, மாண்டது - திருந்தவுடையவனே அமைச்சு-மந்திரியாவான், எ-று.

(க-ரை.) அசைவில்லாமையும் குடிகளைக்காத்தலும் கற்றறிதலும் முயற்சியும் உடையவன் மந்திரி - என்பதாம்.

(வி-ரை.) இங்கான்கினையும் முன்னை யவைகளோடு சேர்த்துச் சொல்லியது - அவைகளும் இவைகளோடு கூடியே மாட்சிமைப் படவேண்டுமென்பதை அறிவித்தற்கும் அவை ஐந்தென்னும் தொகை பெறுதற்கும் என்க, (உ)

பிரித்தலும் பேணிக் கொளலும் பிரிந்தார்ப்

பொருத்தலும் வல்ல தமைச்சு.

(ப-ரை.) (போர்வந்தவிடத்து) பிரித்தலும் - பகைவர்க்குத் துணையாயின வரை அவரைவிட்டுப் பிரிக்கவேண்டினால் பிரித்தலும், (பேணிக்கொளலும்) - தம்மிடத்தோரை அவர்பிரியாமற் கொண்டயினாலும் இன்சொல்லினாலும்-காத்துக்கொள்ளுதலும், பிரிந்தார் - (தம்மைவிட்டுத் தம்மவரைவிட்டு) பிரிந்தவரை, பொருத்தலும் - (மறுபடி பொருத்தவேண்டினால்) பொருத்தலும், வல்லது-வல்லவனே, அமைச்சு-மந்திரியாவான், எ-று.

(க-ரை.) பிரித்தலும், காத்தலும். பிரிந்தவரைப் பொருத்தச்செய்தலும், வல்லமையுடையவன் மந்திரி - என்பதாம்.

கூச - ஆம் - அநி - அமைச்சு. உறுதி

(வி-ரை.) இவைகளுள் அப்பொழுதை மிகக்கு ஏற்ற செயலறிதலும், அதனை அவரறியாமல் அதற்கு ஏற்ற உபாயத்தால் முடிவுறப் பிடித்தலும், அருமையாதல் நோக்கி வல்லதென்றார். பொருத்தனுக்குச் சந்தியென்றும், பிரித்தனுக்கு வக்கிரகமென்றும் பெயர்கள். (உ)

தெரிவதுந் தேர்ந்து செயலு மொரு கலையாச்
சொல்லலும் வல்ல தமைச்சு.

(ப-ரை.) (ஒருகாரியச் செய்கை பலவிதமாகத் தோன்றினால்) தெரிதலும் - (அவற்றுள் ஆவதை) ஆராய்ந்தறிதலும், தேர்ந்து செயலும் - (அது செய்யும்போது பலக்கும் விதமும்) ஈடிச்செய்தலும் (சிலரைப் பிரித்தல் பொருத்தல் செய்தலிலே), ஒருகலையாச் சொல்லலும் - (அவர்க்கு இதிலே நம்பத் தக்கதென்று) துணிவு பிறக்கும் வகை சொல்லலும், வல்லது - வல்லவனே, அமைச்சு - மந்திரியாவான், எ-று.

(க-ரை) ஆராய்தலும் ஆராய்ந்து செய்தலும் ஒருகலையாகச் சொல்லலும் வல்லவன் மந்திரி என்பதாம்

(வி-ரை.) தெரிதல் செயலின்மேலாயிற்று - வருகின்றதவாகலின். (ச)

அறனறிந் தான்றமைந்த சொல்லானெஞ் ஞான்றுச்
திறனறிந் தான் தேர்ச்சித் துணை.

(ப-ரை) அறன் - (அரசனாலே செய்யப்படும்) அறங்களை, அறிந்து - தெரிந்து, ஆன்றமைந்த (தனக்கு ஏற்ற கல்வியாலே) நிறத்தமைந்த சொல்லான் - சொல்லையுடையவனாக, எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளிலும், திறன் - (தொழில்செய்யுள்) திறங்களை, அறிந்தான் - அறிந்தவன், தேர்ச்சி - ஆலோசனைக்குத், துணை - அவனுக்குத் துணையாவான், எ-று.

(க-ரை) தருமங்களை யறிந்து தொழில்செய்யுள் திறங்களைத் தெரிந்தவன் மந்திரி - என்பதாம்.

(வி-ரை) தன்னரசன் சுருங்கிய காலத்திலும் பெருகிய காலத்திலும் நவொரு காலத்திலும் என்றற்கு எஞ்ஞான்று மென்றார். [இவ்வவைத் தாட்டாலும் மந்திரிகளது குணத்தன்மை சொல்லப்பட்டது.] (இ)

மதிதுட்ப நூலா டுடைபார்க் கதிதுட்பம்
யாவுள முன்னிற் பவை.

(ப-ரை.) மதிதுட்பம் - இயற்கையாகிய புத்திதுட்பத்தை, நூலாடு - செயற்கையாகிய நூலறிவோடு, உடையார்க்கு - உடைய மந்திரிகளுக்கு, அதிதுட்பம் - அதிக துட்பத்தையுடைய ஆலோசனைகளாய், முன்னிற்பவை - எதிர்த்திப்பவை, யாவுள-எவையுள, எ-று.

(க-ரை) புத்தி துட்பத்தையுடைய மந்திரிகளுக்கு முன்னிற்கு மாண்புகளெவையுள - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தூல் - அதனறிவுக்கும், அதிதட்பம் - அதனையுடைய ஆலோசனைக்கும், ஆகுதலால் ஆகுபெயர்கள். முன்னிற்றல் - பகைவராலோசனையால் தம்மாலோசனை அழியாது நின்றல் பகைவராலோசனையை தாம் அறிந்த அறிந்த அவாறிந்த அழியாதவைகளைத் தாம் ஆலோசிப்பவரென்பதே ருத்த. [இதனால் அவாது கிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (க)

செயற்கை யறிந்தக் கடைத்து முலகத்
தியற்கை யறிந்து செயல்

(ப-ரை.) செயற்கை - தூல்வழியினால் தொழில் செய்யுந் திறத்தை, அறிந்தக் கடைத்தும் - அறிந்தவிடத்தும், உலகத்து - உலகத்திலே, இயற்கை - அப்போது கடக்கின்ற இயற்கையை, அறிந்து - தெரிந்து, செயல் - அதனோடு பொருந்தச் செய்யக்கடவன், ஏ-று.

(ச-ரை.) தொழில்செய்யுந் திறங்கனையறிந்தாலும் உலககடக்கையறிந்து செய்யக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை) தூல்வழியே யாயினும் உலகவழியோடு பொருந்தாதவைகளைச் செய்தால் அவ்வுலகம் பழிக்குமென்று உலகியற்கையினறிவினால் பயன்சொல்லியபடி. (எ)

அறிகொண் றறியா னெனினு முறுதி
யுழையிருந்தான் கூறல் கடன்.

(ப-ரை) அறிகொண்டு-அறிந்த சொல்லினவாது அறிவையும் அறிந்து, அறியாநெனினும் - தானும் அறியானேயாயினும், அக்குற்றமோக்கிக் கைவிடாமல், உறுதி - அரசனுக்கு உறுதியானவைகளை, கூறல் - சொல்லுதல், உழையிருந்தான்-மந்திரியினது, கடன்-முறையாகும், ஏ-று.

(ச-ரை.) சொன்னவரறிவையழித்துத் தானறியாளுகினும் அரசனுக்குறுதியானவைகளைச் சொல்லுதல் மந்திரியின் கடமையாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை) அறித்தல் தான்கொன்னாமல் மேலும் இகழ்த்துசொல்லல், உறுதி சொல்லாதபோது அவன் முடிசெய்துத் குற்றத்தை உலகத் தன்மேல் ஏற்றமென்றற்கு உதல் கடனென்றார். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அவர் செயல் சொல்லப்பட்டது.] (அ)

பழுதெண்ணு மந்திரியிற் பக்கத்துட் டெவ்வோ
ரெழுபது கோடி யுறம்.

(ப-ரை.) பக்கத்துள் - பக்கத்திலிருந்து, பழுதெண்ணும் - தீக்குசெய்ய வேண்ணும், மந்திரியின்-மந்திரியொருவனில், செவ் - (அரசனுக்கு) எதிர்த்திப்பவர், ஒரெழுபதுகோடி - ஒரெழுபதுகோடிபகைவர், உறம்-உறுதல், ஏ-று.

(ச-ரை.) அரசனுக்குத் தீக்குசெய்யு மந்திரியொருவனே எழுபதுகோடி பகைவரிலும் கொடியன்-என்பதாம்.

கூடு - ஆம் - அதி - சொல்வன்மை. உகக

(வி-ரை.) எழுபதுகோடி யென்றது, மிகவும் பலவாகிய எண்ணிக்
கைக்கு ஒன்று காட்டியபடி அவர் வெளிப்பட்டு நிற்கையால் அவருக்குத் தப்
பலாம். உட்பகையாய் நிற்கலால் இவனுக்குத் தப்புதல் கூடாதென்பது பற்றி
இப்படிச் சொல்லினார். (க)

முறைபடச் சூழ்ந்து முடிவிலவே செய்வார்
திறப்பா டிலா அ தவர்.

(ப-ரை) (செய்யப்பட்டுத் தொழில்சுனை) திறப்பாடு - (முடித்தற்கு ஏற்ற)
உறபாடு, அலாஅதவர் - இல்லாதவர், முறைபடச் சூழ்ந்தம் - (அவைசுனை
முன்னே) அடைவுபட ஆலோசித்திருந்தம், முடிவிலவே செய்வார் - (செய்
யும்போது அவைகள்) முடிவில்லனவாகவே செய்யாநிற்பர், எ-று.

(க-ரை.) செய்தொழிலிலே திறமில்லா மந்திரிகள் முன்பாலோசித்தும்
பின்பு முடிவிலாமம் செய்வார்கள்-என்பதாம்.

(வி-ரை) அக்கூறுபாடாவன - வந்தவந்த இடையூறுகளுக்கு ஏற்ற ஏற்ற
பரிசாரம் அறிந்து செய்தலும், தாம் திடமுடையவராதலும், ஆம். தப்பாமல்
ஆலோசிக்க வல்லவராயிருந்தம் செய்து முடிக்க மாட்டாதவரும் உண்டென்
பதாம். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் மந்திரிகளுள் விடப்படுவாரது குற்றம்
சொல்லப்பட்டது] (க0)

அறுபத்துநான்காம்-அதிகாரம்-அகமச்சு,

முற்றிற்று.

அறுபத்தைந்தாம்-அதிகாரம்.

சொல்வன்மை.

அஃதாவது: தான் நினைத்த தொழில் முடியும் வழியால் வார்த்தை
சொல்ல வல்லவனாகுதல், முன்னதிகாரத்திலே ஒரு தலையாச் சொல்லு
மென்றதையே சிறப்புப்பற்றி விரித்துச் சொல்லுதலால் அதன்பின் வைக்கப்
பட்டது.

நாகல மென்னு நலனுடமை யந்நலம்

யாநலத் துள்ளது உ மன்று.

(ப-ரை) (மந்திரிகளுக்கு அவசியம் வேண்டிய குணமாகுது) நாகல
மென்னும் - நாகலமென்று சிறப்பித்துச் சொல்லப்படும், நலனுடைமை -
நலத்தினையுடையாதல், அந்நலம் - அந்தநலமானது, (பிறர்க்கும்) யாநலத்து-
பிற நலங்களிலெல்லாம், உள்ளது உமென்று - அடக்குவதன்று, மிகுத்தது
(ஆதலால்), எ-று.

(ச-ரை) மந்திரிகளுக்கு நாநலம்போல வேறுநலமில்லை என்பதாம்.

(வி-ரை.) நாநலம் நாவாலுளதாகிய நலமென விரியும். இந்நலம் - உலகத்தைத் தம்வசமாக்கும் மந்திரிகளுக்கு வேறாயிருக்கவேண்டுமென்னும் நீதினால் வழக்கம்பற்றி நாநலமென்றும், பிரருக்கும் இதுபோற் சிறந்தது வேறில்லாமையால், அந்நலம் யாவலத்துள்ளது உமன்றென்றஞ், சொல்லினார். பிரித்தல் பொருத்தல் முதலாகிய தொழிலில்லார்க்கும் இது அவசியம் வேண்டுமதானால் அச்சொழிலுடைய மந்திரிகளுக்குச் சொல்லவேண்டுமோ வென்பது நேர்த்து

(க)

ஆக்கமுங் கேடு மதனால் வருதலார்
காத்தோம்பல் சொல்லின்கட் சோர்வு

(ப-ரை) (மந்திரிகள்) சொல்லின்கண் - சொல்லினிடத்து, சோர்வு - சோர்விலை, காத்தோம்பல் - (கம்மிடத்தே உண்டாகாமல்) காக்கக்கடவர், (தம்மாசனங்கும் அங்கங்களுக்கும்) ஆக்கமும - பெருக்கமும, கேடும் - அழிவும, அந்நால் - அச்சோர்வினாலே, வருதலால் - வருகையால், எ-று.

(ச-ரை) செல்வமுங், கேடும், சொல்லால், வருதலால் மந்திரிகள் சொற்சோர்வு வாராமற் காக்கக்கடவர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆக்கத்துக்கு ஏதுவாகிய நல்லசொல்லையும், கேட்டுக்கு ஏதுவாகிய தீயசொல்லையும் சொல்லென்கிற ஒப்புமைப்பற்றி அந்நால்வென்றார். இவர் சொற்சோர்வு மற்றைச் சோர்வுபோலாகாமல் உயிர்களுக்குக் கெல்லாம் ஒரு சேரவருதலால் காத்தோம்பவென்றார். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் சொல் வல்வமை மந்திரிகளுக்கு அவசியம் வேண்டுவ தென்பது சொல்லப்பட்டது.]

(உ)

கேட்டார்ப் பிணிகுந் தகையவாய்க் கேளாரும்
வேட்ப மொழியதாஞ் சொல்.

(ப-ரை.) கேட்டார் - (கட்பா) யேற்றுக்கொண்டவரை, பிணிகும் - (பின் வேறுபடாமற்) கட்டும், தகை-குணங்களை, அவாய் - அவாவி, கேளாரும் - (மற்றைப் பகையா) யேற்றுக்கொள்ளாதவரும், வேட்ப - (பின் அப்பகைமையொழிந்த கட்டினை) விரும்பும்வண்ணம், மொழிவது - சொல்லப்படுவதே, சொல் - சொல்லாம், எ-று.

(ச-ரை) கேட்டாரும் - கேளாதவரும் இச்சிக்கச் சொல்வதே சொல்லாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அக்குணங்களைவன; வழுவில்லாமை, சொற்சுருங்குதல், பொருள்வினங்குதல், இனிதாதல் - மேலான பயனைத்தருதல் இவை முதலானவை, அவைகளை அவாவுதலாவது - அச்சொல் சொல்லுவான் குறித்தபொருளையெய்ன்றி வேறே புத்தி துட்பமுடையவராலே கொள்ளப்பட்டவைகளின்மேலும் கேக்குகின்றதாதல். [இதனால் சொல்லினது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.]

(கூ)

கூடு - ஆம் - அதி - சொல்வன்மை. உகா

திறனறிந்து சொல்லுக சொல்லை யறனும்
பொருளு மதனினூஉங் கில்.

(ப-ரை) (மந்திரிகன்) சொல்லை-அப்படிப்பட்ட சொல்லை, திறன் - (தம்) முடையவும் கேட்புருடையவுமான திறங்களை, அறிந்து - தெரிந்து, சொல்லுக - சொல்லக்கடவர், அதனினூஉங்கு - அப்படி சொல்லுதற்கு மேற்பட்ட, அறனும்பொருளு-தருமமும்பொருளும், இல்-இல்லை (ஆதலால்), எ-று.

(க-ரை) மந்திரிகன் சொற்றிறங்களையறிந்து சொல்லக்கடவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை) அத்திறங்களாவன; குடிப்பிறப்பு, கல்வி, ஒழுக்கம், செல்வம், உருவம், பருவம் என்பவைகளால்வரும் தகுதி வேறுபாடுகள் அவைகளை அறிந்து சொல்லுதலாவது; அனவகனாலே தமக்கும் அவர்க்கும் உண்டாகிய உயர்வு தாழ்வுகளை அறிந்து அவரவர்க்குத் தகுந்த மரியாதை சொல்லுதல். அது உயர்ந்தோர் நடையோடு பொருந்தலையும், இனிமையையும் தருதலால் அறனாயிற்று. தமது காரியமுடிதலாலே பொருளாயிற்று. அறனும்பொருளும் எனக் காரணத்தைக் காரியமாகிச் சொல்லினார். (ச)

சொல்லுக சொல்லைப் பிறிதோர் சொல் சொல்லை
வெல்லுஞ் சொலின்மை யறிந்து.

(ப-ரை) சொல்லை - தாம்சொல்லக்கருதிய சொல்லை, வெல்லுஞ்சொல் - வெல்ல வல்ல - சொல்லாகிய, பிறிதோர் சொல், இன்மை - இல்லாமையை, அறிந்து - தெரிந்து, அச்சொல்லை - அச்சொல்லை, சொல்லுக - சொல்லக்கடவர், எ-று.

(க-ரை) பிறர்சொல்லுஞ்சொல் வெல்லுஞ்சொல் வில்லாமையைக்கண்டு சொல்லக்கடவர்-என்பதாம்

(வி-ரை) பிறிதோர்சொல்லாவது - பகைவரது எதிரானசொல் வெல்லுதல். குணங்களாலே மிகுதல் அதுவே வெல்லச்சொல்லுக வெண்பதாம். (இ)

வேட்பத்தாஞ் சொல்லிப் பிறர்சொற் பயன்கோடான்
மாட்சியின் மாசற்றார் கோள்.

(ப-ரை) வேட்ப - (பிறப்பின்னுக்கேட்க) விரும்பும்படி, தான்சொல்லி-தாங்கள் சொல்லி, பிறர்சொல் - (பிறர் தமக்குச்சொல்லுஞ்) சொல்லினது, பயன்கோடல்-பயனைக்கொண்டுவிடுதல், மாட்சியில் - (மந்திரி) யிலக்கணத்திலே, மாசற்றார்-குற்றமற்றவரது, கோள்-துணிவு, எ-று.

(க-ரை) பிறரிட்க்கும்படி சொல்லி பிறர்சொற் பயனைக் கொள்ளுதல் மந்திரிகள் கொண்க-என்பதாம்.

உகச சுரு - ஆம் - தி - சொல்வன்மை.

(வி-ரை.) பிறர்சொற்களிலே குற்றமுளவளாயினும் அவைநோக்கி இசுழாரென்பதாம். வல்வமை இல்லாதவரை யிழ்தல், வல்வவர்க்குத்தகுதியல்லாமையால் இதவும் உடன் சொல்லினார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அதனைச் சொல்லும் விதம் சொல்லப்பட்டது.] (சு)

சொல்லவல்லன் சோர்விலா னஞ்சா னவனை
யிகல்வெல்லல் யார்க்கு மரித

(பரை.) (தான் எண்ணியகாரியங்களை சொல்லவல்லன் பிறர்க்கு ஏற்கச்) சொல்லுதல் வல்வவனாகி, (அவை யிகவும் பலவானவிடத்தே), சோர்விலன் - (ஒன்றிலுஞ்) சோர்விலாதவனாகி, அஞ்சான் - (சபைக்கு) அஞ்சாதவன், (யாவன்) - அவனை, இகல்-மாறுபாட்டிலே, வெல்லல்-வெல்லுதல், யார்க்கும் - எவர்க்கும் அரிது - அருமை, எ-று.

(சு-ரை.) சொல்லில் வல்லவனும், சோர்வில்லாதவனும், அஞ்சாதவனுமாகியவனை வெல்லலரிது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஏற்கச்சொல்லுதல் - அவருக்கு அவை காரிய மல்லாதவையா யிருந்தாலும் ஆமென்று கம்பும்படி சொல்லுதல். சோர்வு சொல்லவேண்டு வதனை மறதியாலொழிதல். இம்மூன்று குணமுடையவனைப் பகைவராய்ப் பிரித்தல் பொருத்ததெய்து வெவ்வார் இல்லை-என்பதாம். (எ)

விரைந்து தொழில்செட்டு ஞால நிரந்தினிது
சொல்லுதல் வல்லார்ப் பெறின்

(ப-ரை.) தொழில்-(சொல்லப்படும்) காரியங்களை, நிரந்து-ஒழுங்குபடக் கோத்தி, இனிது-இனிதாக, சொல்லுதல் - சொல்லுதலில், வல்லார் - வல்லவரை, பெறின் - பெற்றாக், ஞாலம் - உலகமானது, விரைந்து - விரைவாகி, கேட்கும் - (அவைகளை) ஏற்றுக்கொள்ளும், எ-று.

(சு-ரை.) சொல்காரியங்களை இனிதாகச் சொல்லுதலில்வல்ல மந்திரிகளை பெற்றால் உலகமேற்றுக்கொள்ளும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒழுங்குபடக்கோத்தல் - முன்னே சொல்லவேண்டியவையும் பின்னே சொல்லவேண்டியவையும் அறிந்து அம்முறையே வைத்தல் - இனிதாதல் - கேட்பார்க்கு இன்பத்தருதல். சொல்லுதல்வல்லவன் தூறியிரம் பேரி லொருவன் என்னும் வடமொழிபூற்றி வல்லார்ப்பெறினென்றார் [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அவ்விதங்களால், சொல்லுதல் வல்லாரது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (அ)

பலசொல்லக் காழுறுவர் மன்றமா சற்ற
சிலசொல்ல தேற்றா தவர்.

(பரை.) மாசற்ற - குற்றமற்றவையாய், சில - சிலவாகிய வார்த்தைகளை சொல்லல் (அப்படி) சொல்லுதலை, தேற்றாதவர்-அறியாதவர், பல-பலவாகிய வார்த்தைகளை, சொல்ல-பேச, காழுறுவர்-விரும்புவார், எ-று.

குக - ஆம் - அதி - வினைத் தூயமை. ௨௬௫

(க-ரை.) குற்றமற்ற வார்த்தைகளைப்பேச அறியாதவர்கள் பலவார்த்தைகளைப்பேச விரும்புவார்கள், வார்த்தை வசனம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) குற்றம் - முன்சொல்லப்பட்ட குணங்களுக்கு எதிரானவை, இடைவிடாமற் பலசொல்லுதலையும் சொல்வன்மையென்று விரும்புவாரும் உண்டு. அவர் அப்படிச் சொல்லமாட்டாதவரே வல்லவர் அது செய்யாரென உறுதிப்படுத்துதற்கு மன்றவென்றார். (௬)

இனஞ்ஞத்தி நாரா மலரணையர் கற்ற
துணர ஸிருத்துரையா தார்.

(ப-ரை.) கற்ற - கற்றநூல்களை, உணர - (பிறர்) அறியும்விதமாக, விரித்துரையாதார்-விரித்து உரைக்கமாட்டாதவர். இணர்-சொத்தினிடத்தே, ஊழ்த்தும்-மலர்ந்திருத்தும், நாரா-மணக்காத, மலரணையா-பூப்போல்பவர், எ-று.

(க-ரை.) கற்றநூல்களை, விரித்துச் சொல்லாதவர்கள் வாசனையில்கூட மலருக்கொப்பாவார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) எப்படி செய்பெற மலர்ந்திருந்தும் வாசனைசெய்யாத மலர் குடப்படாதோ அப்படியே நூலைக்கற்றிருந்தும் சொல்லமாட்டாதவர் நன்கு மதிக்கப் படாரென்பதாம். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அதுமாட்டாத இழிவு சொல்லப்பட்டது. (௧௦)]

அறுபத்தைந்தாம்-அதிகாரம்-சொல்வன்மை.

முற்றிற்று.

அறுபத்தாராம்-அதிகாரம்.

வினைத் தூயமை.

அல்தாவது; செய்யப்படுக்தொழில்கள் பொருளைமாதிரிமல்லாமல் அறமும் - புகழுத்தந்த நல்லவையாதல். சொல்லேயல்லாமல் செயலும் நன்றாக வேண்டிமென்கின்றமையால் இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

துணைநல மாக்கர் தருஉம் வினைநலம்

வேண்டிய வெல்லார் தரும்

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) துணைநலம் - துணையினது நன்மையானது, ஆக்கம்-செல்வமொன்றையே, தரு உம் - கொடுக்கும், வினைநலம் - தொழிலினது நன்மையானது, வேண்டியவெல்லாம் அவன்வேண்டியவைகளை எல்லாம், தரும் - கொடுக்கும். எ-று.

(க-ரை.) ஒருவனுக்குத்துணை நன்மை செல்வமொன்றைத்தரும், தொழிலின் நன்மை வேண்டியவற்றைத்தரும் - என்பதாம்.

வினாக்கள் - விடைகள்

(வி-ரை.) வேண்டிய வெல்லாமென்றது-இம்மையில் அறம்பொருளில் முதலானவைகளையும், மறுமையில் தான் விரும்பிய பதங்களையும். [இதனால் காணப்படுகின்றன என்மையினும் கருதப்படுந் தொழினன்மை சிறந்ததென வினைத்தூய்மையது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (க)

என்று மொருவுதல் வேண்டும் பு மொடு
நன்றி பயவா வினை

(ப-ரை) (தம்மாசனுக்கு) புகழொடு - 'இம்மைக்குப் புகழையும் நன்றி (மறுமைக்கு) அறத்தையும் பயவா தாராத, வினை - தொழில்களை, என்றும், எங்காலத்திலும், ஒருவதல்வேண்டும்-(மந்திரிகளுக்கு) ஒழிதல்வேண்டும், எ-று

(க-ரை.) அரசனுக்குப் புகழையும் தருமத்தையும் தாராததொழில்களை மந்திரிகள் விடவேண்டும்-என்பதாம்

(வி-ரை.) பெருகல் சுருங்கல் நிகழ்தல் என்சிறுநிலை வேறுபாடுகள் காணத்தினால் வருதலால் என்று மென்றார் (உ)

ஒழுதல் வேண்டு மொளிமா முகுஞ் செய்வினை
பாறுது மென்னு பாறு

(ப-ரை) ஆததும் - மேலாகக்கடவோம், என்னுமவர்-என்றுகினைப்பவர் ஒளி - 'தம்' மொளி, மாழ்கும் - கெடுதற்குக்காரணமாகிய, வினை - தொழிலை, செய் - செய்தலை, ஒழுதல்வேண்டும் - ஒழியக்கடவர், எ-று

(க-ரை) மேலாவோமென மெண்ணுவோ கெடுதற்குக் காரணமான தொழிலை விடக்கடவர்-என்பதாம்

(வி-ரை) ஒளிவாவது-தாம் இருக்கின்றகாலத்திலே எல்லாராலும் நன்கு மதிக்கப்படுதல். ஒலிகெடவருமாககம் - ஆக்கமன்றென்பதாம். (ங)

இடுக்ககட் படினு மிளிவநத செய்யார்
நடுக்கற்ற காட்சி யவ்.

(ப-ரை.) நடுக்கற்ற-அசைவற்ற, காட்சியவா - தெளியையுடையவர், இடுக்கட்படினும் - (தாம்) துன்பத்திலே படவரினும் (அது) தீர்த்தபொருட்டு, இளிவந்த - (முன்செய்தவர்க்கு) இழிவுவந்த தொழில்களைசெய்யார், எ-று.

(க-ரை) அசைவிலவா வறிவினையுடையவர் துன்பம் வரினும் இழி தொழிலைச் செய்யார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) சிறிதுபோதிலே நீங்குவதாகிய துன்பத்தை நோக்கி எப்போதும் நீங்காத இழிவை அடையலாகா தென்பதும் அவ்விழிவை அடைந்தாலும் வருவதாயுள்ள அத்துன்பமானது வருமென்பதும் தெளிவாராதலால்-செய்யாரென்றார். (ச)

எற்றென் றிபங் சுவ செய்யற்க செய்வானென்
மற்றென் செய்வாமை நன்று

சான்றோர் அபிவிருத்தியை உகவு

(ப-ரை) எற்றென்று - (சான்றோரது) எப்படிப்பட்டதென்று, இரங்கல் - பின்தானே? இரங்கல் தொழில்களை செய்யற்க, (ஒருகாலும்) செய்யாதிருக்கக்கடவன், செய்வானேன் - ஒருகால் மயங்கி அவைகளைச் செய்வானாயின், மற்ற - பின்பு, அன்ன - தவ்விரல்கல்களை, செய்யாமை என்று - நல்லது, ஏ-று.

(க-ரை) தான் வருத்துத் தொழில்களைச் செய்யாதிருக்கக்கடவன் அவற்றைச் செய்வானாயினும், பின் செய்வாமை நல்லது என்பதாம்.

(வி-ரை) தொழிலுலாவாசலாக இரங்கலும் பின்தானும் செய்து விட்ட பின்பு இரங்குவானாயின் அது தீரும்பழி அறிவினும், நன்றி, நன்றியுடையனையும், பயனிலாதவைகளைச் செய்யக் கருதுவதும், பின்பு பின்பு தானே தூற்றுகின்றனவென்று எவ்வாறும் புகழுவதற்குரிய பின்பு இரங்காமை என்றென்றார் [இரங்காமையும் நல்லவதாயினும் செய்யவா செய்வாதலால் உடன் சொல்லப்பட்டது.] (இ)

சுன்றார் பரிசுண்டா ஓரரினென் செயற்கு
சான்றோர் பழிக்குந் தவிர

(ப-ரை) ஒருவர் சுன்றார்-சுன்றாய் என்ற காயினது, பரி - பரிசைய, காண்பானாயினும் - வருவாயால் கண்டிருக்கும்படி, எய்தினெனினும் - (அதைக்குறித்து) சான்றோர் - அறிவினில் திருந்தார், பழிக்கும்-திக் திக்கின்ற, வினை-தொழில்களை, அசம்பாதிக்க-சம்பாதிக்கக்கூடாது, ஏ-று.

(க-ரை) தான் பரிசையக் கண்டானாயினும் அனைத்தறிததுப் பழிக்குத் தொழிலைச் செய்யாதிருக்கக்கடவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை) வயது முதிர்க்க கார்த்தவியாகும், சுந்தரையனை யிழும் குழந்தையும், பரிசாய் வருத்தமானால் தீயவை எவ்வாறு செய்கின்றனார் காப்பாற்றுகவென்று அருளாலில் சொல்லப்பட்ட பரிசாய் சென்றவையின்வழி நடத்தலும் அரசர் தொழிலில் உரிமை தரும், உதவி, பரிசாகப் பரிசும், உடைய மந்திரிகளுக்கும் உதவியாகி வாய்மை செய்யினும் [ஆகையினால் பாட்டாலும் பாவமும் பழியும் தருத்தொழிலைச் செய்யவாது என்பது சொல்லப்பட்டது.] (சு)

பழிபலைத் தெய்வ மாந்தரென சான்றோர்
கழிநல் நூல்வ தலை

(ப-ரை) (சான்றோர்ல்லாசலார்-தொழில்களைச் செய்து) பழிமலைத்து - (அதனும்) பழியைத் தவிர்த்தொண்ணி, எய்திய-பெற்றது, அச்சத்தினை-செய்வதற்குக்கூடிலும், சான்றோர் - அது பெற்றவர்களைத் சான்றோராயினிக்கும், கழிகுருவே - மிகுந்தவருமென, உல-உருத்தது, ஏ-று.

(க-ரை) பழியாலடைந்த செல்வத்தினும் பெரிசாய் துபவிக்குந் வறுமையே மேலாம்-என்பதாம்.

உகந்தி கிண-ஆம்-அதி-வினாத்துய்மை.

(வி-ரை) நிலையில்லாத செல்வத்தின்பொருட்டு நிலையுள்ளபழியை மேற் கொள்ளல் சான்றோர் தன்மையோடு பொருத்தாமையால் சான்றோர் கழிவல் குரவே தலையென்றார். (எ)

கடிந்த கடிந்தொரார் செய்தார்த் கவைதா
முடிந்தாஹும் பீழை தரும்.

(ப-ரை) கடிந்த - (துலோர் தள்ளிய தொழில்களை), கடிந்தொரார்-தாமும் தள்ளிவிடாமாகி, செய்காசுகு-பொருளைக்குறித்துச் செய்த மந்திரிகளுககு, அவைதாம் - (துய்வையல்லாமையால் முடியாவாம்), முடிந்தாஹும் - (ஒருவழி யால்) முடிந்தாலும்-பின், பீழை-துன்பத்தை, தரும் - கொடுக்கும், எ-று.

(க-ரை) பெரியோர் தள்ளப்பட்ட தொழிலைக்கொள்ளப்பட்ட மந்திரி களுக்கு அத்தொழில் முன் முடியினும் பின் துன்பத்தரும-என்பதாம்

(வி-ரை.) முடிதல் கிணத்தபொருளைத் தருதல் (அ)

அழக்கொண்ட வெல்லா மழப்போ மிழப்பினும்
பிறப்பக்கு நற்பா லவை.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) அழக்கொண்டவெல்லாம்) - சீய தொழில்களைச்செ ய்து) பிறர் இரவகொண்ட பொருளெல்லாம், அழப்போம் - இமமையிலே அவன் இரங்கப் போகாநிற்கும், நற்பாலவை - மற்ற கல்தொழில்களால் வந்த பொருள்கள், இழப்பினும்- முன்) இழக்காணினும், பிறப்பக்கும-பின்வந்த பயன் கொடுக்கும், எ-று

(க-ரை) பிறழக்கொண்ட பொருளையாவ் தானழப்போகும் நல்வழி யால்வந்த பொருள்கள் முன்னிதந்தாயினும் பின் பயன் கொடுக்கும் - என பதாம்

(வி-ரை.) பின்னெனவ மறுமையும் ஆடங்கிற்று பொருள்களால் அவை களுக்குக் காரணமாகிய தொழில்களது ஓயலடி சொல்லியபடி. (க)

சலத்தாற் பொருள் செய்தே மார்ததல் பசுமட்
கலத்துணை பெய்தீஇ யற்று.

(ப-ரை.) (மந்திரியானவன்) சலத்தால் - சீயதொழில்களால், பொருள் செய்து-பொருளைச்சம்பாதித்தது, ஏமார்ததல்-(அதனால் அரசனுக்குக்) காப்புச் செய்தல், பசுமட்கலத்துள்-பசிய மண்ணின்பாதத்திரத்தினுள், நீர்பெய்து - கீரை வார்த்து, இரீதியற்று - (அதற்குக்) காப்புச்செய்தகவினாடொக்கும், எ-று.

(க-ரை.) மந்திரியரசனுக்கு வஞ்சிப்பால் பொருளைத் தேடிக்காத்தல் பசிய மண்பாத்திரத்தினுள்ளே கீரைவாததுக் காத்தல்போலாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இருத்ததல் கெடுங்காலம் இருப்பாசச் செய்தல், அரசனும் பொருளும் ஒரு சேரப்போ மென்பதாம். [இவை நான்கு பாட்டாலும் அதற் குக் காரணம் சொல்லப்பட்டது.] (க0)

அறுபத்தாரும்-அதிகாரம்-வினாத்துய்மை

முற்றிற்று.

அறுபத்தி ஏழாம் - அதிகாரம்.

வினைத்திட்டம்.

அஃதாவது: இப்பரிசுத்தமாகிய சொழிலை முடிப்பவனுக்கு வேண்டிய
மாகிய மனவலிமையாம் அதிகாரமுறைமையும் இதனாலேயே விளங்கும்.

வினைத்திட்டம் மென்ப தொருவன் மனத்திட்டம்
மற்றைய வெல்லாம் பிற

(ப-ரை.) வினைத்திட்டம் மென்பது - சொழில் செய்யுமிடத்து வலிமை
யன்று சொல்லப்படுவது, ஒருவன் - (அதனை முடிச்சற்குரிய) ஒருவனது,
வினைத்திட்டம்-மனத்தினது வலிமையாம், மற்றைய வெல்லாம் - அது நீங்கலான
வலிமைகளெல்லாம், பிற - (அதற்கு! வலியையென்று சொல்லப்படுவன
எல்ல, எ-று.

(க-ரை) தொழில் வலிமையென்று சொல்லப்படுவது ஒருவன் மனவலி
மையாம். மற்றவலிமை யிதற்கு நிகரல்லவாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அது நீங்கலானவை - படை அரண் நட்டி முதலானவைகளின்
வலிமைகள், அவையும் அதற்கு வேண்டுகையையாய் இன்னமாகலால், மற்றைய
வென்றும் அவை வேண்டியவையாய்ருகாலும் அம்மனவலி இல்லாவிடத்தே
யனிலவாகலால் பிறவென்றும் சொல்லினார் [இதனால் வினைத்திட்டமாவது
இன்னதென்று சொல்லப்பட்டது.] (க)

ஊற்றார லுறறபி னெல்லாகை யிவ்விரண்டி
னறென்ப ராய்நதவர் கோள்.

(ப-ரை) ஆய்ந். வர்-(முன்பு நீதிதூலை) ஆராய்த மந்திரிகளது, கோள்-
துணிவு, ஊறு - பழுதுபட்டுதொழிலை, ஓரால் - செய்யாமையும், உற்றபின் -
(செய்யுந்) தொழில் ஊழினால் பழுதுபட்டவிடத்து, ஒல்காமை-அதற்குத்)
தளராமையும் ஆகிய, இவ்விரண்டின் - இவ்விரண்டினது, ஆறு - வழியாகும்,
என்பர் என்று - (தூலோர்) சொல்லுவர், எ-று.

(க-ரை.) மந்திரிகள் துணிவானது பழுதுபட்டுதொழிலைச் செய்யாமையு
மத்தொழிற் பழுதாகிற் தளராமையுமாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தேவர்க்கும் அசுரர்க்கும் மந்திரிகளாகிய பிரகற்பகி சுக்கிரன்
இவர்களது துணியைத்தொகுத்துப் பின்னே நீதிதூலையோராலே சொல்
லப்பட்டபடியே சொல்லுகின்றமையால் இங்கே நினைத்தாய்மையும் உடன்
சொல்லினார். (உ)

கடைக்கொட்கச் செய்தக்க தாண்மை யிடைக்கொட்கி
னெற்ற னிழாமந தரும.

(ப-ரை.) (செய்யப்படுக தொழிலை) கடை-முடிவிலே, கொட்க - சுழல,
(வெளிப்பட்ட வென்றபடி) செய்தக்கது-அதற்கு முன்னெல்லாம் (மறைத்தச்)
செய்வதே, ஆண்மைவலிமையாகும், இடைக்கொட்கிலே, கொட்கின்-வெளிப்படு

(ப-ரை) எண்ணிய - (தம்மால்) எண்ணப்பட்ட பொருள்களை எல்லாம், எண்ணியாங்கு - அவ்வெண்ணியபடியே, எய்துப - அடைவார், எண்ணியார் - (அவ்வெண்ணப்பட்ட பொருள்களுக்கு வழியாகிய தொழிலிடத்தே) திண்ணியராகப்பெறின் - வலிமையுடையவராகப்பெற்றால், என்று.

(க-ரை) தொழில் வலிமையுடையவரால் வினாக்கப்பட்ட பொருளை நினைத்தபடி பெறுவார்-என்பதாம்.

(வி-ரை) எளிதிலே அடைவாரென்றதற்கு - எண்ணியாங்கெய்துபவென்றார் அவர் அப்படியல்லாமல் எண்ணுதலால் பெறவாயுடையவராகவே தொழில் முடியும் அத் தொழி முடியும் ஆகையினால் வைக்கிறமென்பது கருத்து [இதனால் அதற்கையுடையவர் அடைபடியவரை சொல்லப்பட்டது] (1)

உருவுகண் டென் றாமை வேண்டு முதுவுந் திருந் துந்
கச்சாணி யானு ருடை து

(ப-ரை) (உலகமாகது) உருவ-உருகாரின்ற, பெருந்தோக்கு - பெரிய தோக்கு, அச்சாணியன்றார்-அச்சாரிடத்தே அச்சாணிபோல் தொழிலினிடத்தே வலிமையை யுடையவரை, உடைத்து - உடையது, (அதனால்) உருவுகண்டு - (அவர்) வடிவிலிடத்தே திறமைகொள்ளி, என்னாமை வேண்டிட - (அவரை) இகழாமை வேண்டிட, என்று.

(க-ரை) உலகம் தோக்கக்காணி போலத் தொழிலில் வலிமையுள்ளாரை யுடையது அதனால் அடிவுகண்டிருவ்வா யிகழலாகாது-என்பதாம்.

(வி-ரை) என்னாமை வேண்டிமென்றதனும், உவவானத்தனும், திறமை வருவிக்கப்பட்டது அச்ச - உலகத்தோக்கமாகது அச்ச - உருவமுடையவ்வு அதன்கடையிலே செருநுவல்தது வடிவிலே சிறிதாயிருந்தே பெரியபாரத்தைக்கொண்டு செலுத்துகிற வலிமையுடையதாகவால் வடிவிலே சிறிபராயிருந்தே பெரிய தொழிலைக்கொண்ட செலுத்துகிற வலிமையுடைய மக்கிர - நாம் உண்டு அவரை அங்கலிமைகொள்ளி அறிந்துகொள்க வேன்பதாம். இதனால் அவரை அறியும்விதம் சொல்லப்பட்டது] (2)

கலங்காது கண்ட வினைத்தட் செந்நாது

தூக்கங் கடிந்து சொல்

(ப-ரை) கலங்காது - மணம் தெளிந்தது, கண்ட - (செய்வதாகத்) துணிச்சு, வினைக்கண் - தொழிலிடத்து, துளங்காது - (பின்) அவைதலில்லாமல், தூக்கங்கடிந்து, ஆலசியத்தை ஒழித்து, செய்ய-செய்யக்கடவர், என்று.

(க-ரை) மணத்தெளிந்தது செய்யத்துணிந்த தொழிலிடத்து ஆலசியமில்லாமலத் தொழிலைச் செய்யக்கடவர் என்பதாம்.

(வி-ரை) கலங்கியவிடத்து ஒழிவது செய்யவால் தோன்றாமாதலால் தெளிந்தபலகால் ஆராய்நாளும் செய்வதாதலாதத் தொழிலை கலங்காது விடவினை என்றார். துளங்காமை - வலிமையுடைமை. (3)

உரிசு கடி-ஆம்-அதி-வினாசெயல்வகை.

ஞர் கூடாதவிடம்-ஒத்தகாலமும், இளைத்தகாலமும், ஆம் [இதனால் வலிமை, ஒப்பமை, வெலிமை, என நிலை மூவகைப்படு மென்பதும் அவைகளுள் வலிமையினது சிறப்பும் சொல்லப்பட்டன] (ங)

வினைபமை பென்றிரண்டினைச் சரிசெய்யுங்காற்
நியெச்சம் போலத் தெறும்.

(ப-ரை) வினை - (செய்யக்கொடங்கிய) தொழிலும், பமை - (அழிக்கத்
தொ ளுந், பமைபும், எனநிரண்டினை-என்று சொல்லப்பட்ட இரண்டினது,
எச்சம்-தூய்மையும், நினைபுகளால் - நாயுயிர்-தது கீயெச்சம்போல - தீயினது
குறைபாடு, செய்யப் பியவனர்க்கு) கெடுக்கும், எ-று.

(உ-ரை) அதழிலும் பமையும் அக்கிரியோல் வளர்த்து கெடுக்கும் -
என்பதாம்.

(வி-ரை) இனி இக்கூறா என்னசெய்யாமரட்டுமென்ற இகழ்த்து விட்டு
விட்டால் முடிவுபெறசெய்யக் வேண்டாம், பின்வளர்த்தல் ஒப்புமையற்றிப்
பமை எச்சமும் உடன சொல்லினார் [ஆகனும் வலியவன் செய்யுந்திறம்
சொல்லப்பட்டது] (ச)

பொருள் குறித்து வினாவிடவேண்டு
மிடமுண்டு என்பதின் சொல்

(ப-ரை) (தொழில் செய்யப்பட்டது) பொருள் - பொருளும், கருவி-சாத்
னமும், காலம்-காலமும், வினை-செய்திடம், இடம்-இடமும் ஆகிய, கிடை-
யித்தம், இருமொருபடியுமறி, என்னி-வினாது, செய்க-செய்யக்கடவன், எ-று.

(க-ரை) பொருளும், சாதனமும், காலமும், தொழிலும், இடமும், இவ்
வைந்து கிடைவது உடனிய செய்க்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை) பொருள் அரிபும் பொருளும், ஆரும் பொருளும், கருவி-தன்
சேனையும், பமைவாக்கியும், காலம் தனக்கு ஆவக லமும், அவர்க்கு ஆவகால
மும், வினை-தான் மலலகொழிலும், அவர்வல்லதொழிலும், இடம்-தான் வெல்
லும் இடமும் உவாவெல்லும் இடமும், இவையனைத்தான் வெற்றிபெருந்திற
த்தில் தப்பாமல் எண்ணிசெய்க வேன்பதாம். (டு)

முடிவு மிகுபுது முற்றியால் கெய்தும்
படுபயனும் பாதாதுச் செயலு

(ப-ரை) (தொழில்செய்யப்பட்டது) முடிவும் - (அது) முடிதற்கு உளந்
திய முயற்சியையும், இடமும்-அதற்கும்கூடும்) இடைபூற்றையும், முற்றி-
(அவ்விடையுறக்கி) முடிந்தால், எய்தும் - தான்) அடையும், படுபயனும் -
பெறும் பயனையும், பார்த்து-சீர்தூக்கி, செயல்-செய்யக் கடவன், எ-று

(க-ரை) முயற்சியையும், இடை பூற்றையும், பயனையும், ஆராய்த்து
தொழில் செய்யக்கடவன்-என்பதாம்.

காஅ - ஆம் - அதி - வினைசெயல்வகை. ௩௦௩

(வி-ரை.) முடிவு - அதன் முபற்சிக்கு ஆகுதலாய் ஆகுபெயர். முபற்சி யளவுக்கும், இடைபூநளவுக்கும், பயனளவு பெரிதாயிருந்தால் அத்தொழிலைச் செய்க வென்பதாம். (சு)

செய்வினை செய்வான் செயன்முறை யன்வினை
புள்ளறிவா னுள்ளக் கொளல்.

(ப-ரை.) செய்வினை (அவ்வழியிலே) செய்யப்படுக தொழிலை, செய்வான் - செய்யத் தொடங்கினவன், செயன்முறை செய்யுமுறையையாவது, அவ்வினை - அத்தொழிலினது, உள்-உள்பாட்டை, அறிவான்-அறிபவனது, உள்ளம் - கருத்தை. கொளல்-(தான்) அறிதல், எ-று.

(க-ரை.) தொழிலைச் செய்யத் தொடங்கினவன் செய்யு முறையாவது அத்தொழிலி னுள்பாட்டை யறிதல் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவ்வாறென்றறி - பொருண் முதலானவைகளை எண்ணலையும், முடிவு முதலானவைகளை ஆராய்ந்தலையும், உள்ளறிவான் முன் செய்நகைவந்தவன் அவன்கருத்து, அதனைச் செய்துவந்த உபாயம், அதனை அறிய வேகானும் அவ்வுபாயத்தினாலே செய்து பயனை அடைவா வென்பதாம்.

[இவை மூன்று பாட்டாலும் ஒப்பவன் செய்யுத் திறம் சொல்லப்பட்டது.]

வினையான் வினையாக்கிக் கோட னனைகவுள்
யானையால் யானையாற்றித் தற்று.

(ப-ரை.) வினையான்-(செய்யப்படுகின்ற) தொழிலிலே, வினை-(அப்படிப்பட்ட) வேறொரு தொழிலை, ஆக்கிக்கொடல் - முடித்துக்கொள்ளக் கடவன்-(அது) நனைவுகள்-(மத்தால்) நனைத்தகொலத்தையுடைய யானையால்-யானையினால், யானை-(அப்படிப்பட்டவேறொரு) யானையை, யார்த்தற்று-கட்டியதோடு ஒக்கும், எ-று.

(க-ரை.) தொழிலாலே தொழிலை முடித்துக்கொள்ளக்கடவன். அது யானையை யானையாற் கட்டிய தொடர்பாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பிடித்தற் கருமை தோன்ற நனைவுகளென்றார். தொடங்கியதொழிலாலே வேறு மொருதொழிலை முடித்தற்கு உபாயமாகும் விதம் ஆலோசித்துச்செய்தால், எல்லாத் தொழில்களும் எளிதிலேமுடியுமென்பதாம்.

நட்டார்க்கு நல்ல செயலின் விரைந்தறே
யொட்டாரை யொட்டிக் கொளல்.

(ப-ரை.) (தொழில் செய்வனால்) நட்டார்க்கு-(தனது) நட்பினருக்கு, நல்ல செயலின்-நல்லவைகளைச் செய்தலினும், ஒட்டாரை-(தன்பகைவரது) பகைவரை, ஒட்டிக்கொள்ளல் - (தனக்கு) நட்பாகிக் கொள்ளுதல், விரைந்த தே-விரைந்து செய்யத்தகுவதாகும், எ-று.

(க-ரை.) பகைவரைச் சிகேகமாக்கிக் கொள்ளுதல் சிகேகருக்கு நல்லவைகளைச் செய்தலும் நல்லது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அத்தொழிலைப் பவிச்சுச்செய்யும் அவ்விரண்டொரியங்களையும் பகைவர்க்குத்தன் மெலியுதெரிவதன்முன்னே செய்வென்றற்கு, விரைந்ததென்றும்.

உ ஹைசிறியா குவ்வாடுங்க லஞ்சிக் குறைபெறிற்
கொள்வர் பெரியார் பணிந்து.

(ப-ரை.) உ ஹைசிறியா அஃகுமிடத்தி லிறியாராய மந்திரிகள் (தம்மின்றி ருந்த வலியவர் எதிர்த்தலிடத்தே), உவர் (தமது) அங்கங்கள், நலிங்கல்-நலிங்குதலுக்கு, அஞ்சி - பந்தது, குறைபெறிற் - (அவ்விலக்கு வேண்டுவதாகிய) சந்திகுடமாயின், பெரியோர், அப்பெரியவரை, பணிந்து-வணங்கிகொள்வர் (அதனை ஏற்றுந்) கொள்வார், எ-று.

(க-ரை.) அஃகுமிடத்தி லிறியாராய மந்திரிகள் பகைவரெதிர்த்த விடத்துப் பணிந்துகொள்வர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) இடம், நாடு, அரசனும், அவைகளின் சிறுமை உடையவர்மேல் ஏற்றப்பட்டது. மெலியாரோடு சந்திக்குவாயிரா நிகைதல் அரிதாகலாம்-பெறினென்றும். அடியிலே மெலியாராயினார்; தம்மங்கங்களும் அஞ்சி நீங்கினும் முதலோடும் கெடுவாருகலின் அதுவராமற் சிறிது கொடுத்தும் சந்தியை ஏற்றுக்கொள்க வென்பதாம். பணிதல் மானிகளுக்குக் கருத் தல்லாமையால் கொள்வாரென உலகியலாற்சொல்வினார், [இவை முன்று பாட்டாலும் மெலியவன் செய்யுந்திறம் சொல்லப்பட்டது.]

(க)

அறுபத்தெட்டாம்-அதிகாரம்-வினையெயல்வகை.

முந்நிற்று.

அறுபத்தொன்பதாம்-அதிகாரம்.

தூ து,

அஃதாவது, பொருத்தல் பிரித்தல்களுக்கு வேற்றரசரிடத்தே செல்வாரது தன்மை, அவ்விரண்டினையும் முன்வினை செயல்வகை யென்றமையால், இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது, தான் வகுத்துச் சொல்லுவோன் சொல்லியது சொல்லுவோன் எனத் தூது இருவகைப்படும். அவருள் முன்னேன் மந்திரியோடு சமானனாவாளுகலாலும், பின்னேன் அவனிலே காற்பங்குருவங்குறைந்தோளுகலாலும், இஃது அமைச்சியலாயிற்று.

அன்புடமை யான்ற குடிப்பிறந்தல் வேந்தவரம்

(ப-ரை.) அன்புடைமை-(தன் சுற்றத்தாரிடத்து) அன்புடையவனாதலும், ஆன்ற குடிப்பிறத்தல்-(மந்திரித்தொழில் செய்தற்கு) அமைந்தகுடியிலே பிறத்தலும், வேந்தவரம் பண்புடைமை - அரசர் சாதிவிரும்பும் குணமுடையவனாதலும், தூதுரைப்பான் - தூதுவார்த்தையைச்சொல்லுவோனுக்கு, பண்பு, இலக்கணமாம், எ-து.

(க-ரை.) அன்பும் நற்குடியிற் பிறத்தலும் அரசர் விரும்பும் குணமுமுடையனாதல் தூதரிலக்கணம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) முன்னைய பிரண்டினுடையதையே சுற்றத்தார்க்கும் தீங்கு வாராமல்தானே காத்து நடத்தலும், தன்முன்னோர் ஐயங்கெட்டு அறிதலும், பெற்றாம். வேந்தவரம் பண்புடைமை-பின்பு மன்னரைச் சேர்த்தொழுகலிலே அறியப்படுகிம், அதனால் வேற்றரசரும் அவனுக்கு வரப்படுதல் சென்றன்படுகிம்.

அன்பறி வாராய்த் தொல்வன்மை தூதுரைப்பார்க்கின்னி யமையாத மூன்று.

(ப-ரை.) அன்பு (தம்மாசனிடத்து) அன்புடைமையும். அறிவு-(அவனுக்கு ஆமவைகளை அறியும்) அறிவுடைமையும், (அவைகளை வேற்று வேந்தரிடத்துச் சொல்லும்போது) ஆராய்த் சொல் வன்மை-ஆராய்ந்து சொல்லும் வலியும் என, தூதுரைப்பார்க்கு - தூதுசொல்ல உரியவர்க்கு, இன்றி யமையாத-அவசியமாக வேண்டிய குணங்கள், மூன்று-மூன்றாம், எ-து.

(க-ரை.) அன்பு அறிவு, சொல்வன்மை, இவைதூது சொல்வோர்க்குணங்களாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆராய்தல், அவைகளுக்கச் சம்மதிக்கும் சொர்களைத் தெரிதல், அவசியமாகவேண்டிய குணங்கள் மூன்றெனவேமந்திரிகளுக்குச் சொல்லிய மந்தரைக் குணங்களுள் வேண்டியென்ற தாயிற்று. இவை இரண்டு பாட்டினாலும் இருவரைத் தார்க்கும் பொதுவிலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.

தூலாருள் தூல்வல்ல னுஞ்சுங் வேலாருள்

வென்றி வினைபுரைப்பான் பண்பு.

(ப-ரை.) வேலாருள்-வேலையுடைய வேற்றரசரிடத்து, வென்றி-(தன் அரசனுக்கு) வெற்றியைத் தருகின்ற, வினையுரைப்பான் - தொழிலைச்சொல்வொனுக்கு, பண்பு - இலக்கணமாவது, தூலாருள் - நீதிமுலை அறிந்தமந்திரிகளிடத்து, தூல் வல்லனாகுதல்-(தான்) அந்தரவில் வல்லவனாகுதல், எ-து.

(க-ரை.) தூதுறுக் கிலக்கண மாவது-மந்திரிகளிடத்து வல்லவனாகுதல் என்பதாம்.

(வி-ரை.) கொலைத்தொழிலோ ரென்பது தோன்ற வேலாரென்றும் தூதுத்தொழிலிரண்டு மடங்கவென்றி வினையென்றும் சொல்லினார்-வல்லவா

ஞருதல் - அரிதன்மத்திர முடையராகிய அவர் முன்வருக்கும் உல்லமையு
டையஞருதல். (௩)

அறிவுரு வாராயந்த கல்விநிழ்மூன்றின்

செறிவுடையான் செல்க வினைக்கு.

(பரை.) அறிவு-(இயற்கையாகிய) அறிவும், உருவு-(கண்டோரிச்சிக்கு
ம்) தோற்றப்பொலியும், ஆராய்ந்தகல்வி-(பலரோடும் பலகாலும்) ஆராயப்ப
ட்ட கல்வியும் என, இம்மூன்றின்-(மூன்று மதித்தற்கு ஏதுவாகிய) இம்மூன்
றினது, செறிவுடையான்-சுட்டத்தை யுடையவன், வினைக்கு-(வேற்றரசரிட
த்துத்) தொழிலுக்கு, செல்க - செல்லக்கூடான், என்று.

(கரை.) அறிவு - உருவு, கல்வி - இவற்றையுடையவன் தூதுசொல்லக்
கூடான் - என்பதாம்,

(வி-ரை.) இம்மூன்றும் ஒருவனிடத்துக் கூடுதல் அரிதாகலால், செறி
வுடையா னென்றும் இவைகளாலே நன்கு மதிப்புடையவனாகவே இனிது
முடியுமென்பது கருத்து. (ச)

தொகச்சொல்லித் தூவாத நீக்கி நகர்ச்சொல்லி

நன்றி பயப்பதாந் தூது,

(ப-ரை.) (வேற்றாசுருக்குப் பலகாரியங்களைச் சொல்லாவிடத்து) தொ
கச்சொல்லி - காரணவகையால்) தொகுத்துச்சொல்லியும், (இனிமையிலாத
காரியங்களைச் சொல்லாவிடத்து) தூவாதநீக்கி - வெய்யசொற்களை நீக்கியும்,
நகர்ச்சொல்லி-(இனிமையான சொற்களால்) மகிழ்ச் சொல்லியும், நன்றிபய
ப்பது-தன்னரசனுக்கு நன்மையைச் செய்பவனே, தூது - தூதருவான்.

(சு-ரை.) தொகுத்துச் சொல்லியும் கறிஞ்சொல்லை நீக்கியும் மகிழ்ச்
சொல்லியு மரசனுக்கு நன்மை செய்பவனே தூதரென்பதாம்.

(வி-ரை.) பலகாரியங்களுக்கு உடன்பட்டாதவர் பரம்பரையால் அப்பல
வும் முடித்தற்குக் காரணமாக ஒருகாரியத்தைப் பொல்லாததனால் அவை
பயன்படும் விதத்தை ஆலோசித்ததில் அருமை யாதலால், சுருக்கத்தால்
உடன் படுவர், இனிமையில்லாத காரியங்களுக்கு உடன்பட்டாதவர், மனமகி
ழ்ச்சொல்லி அந்நினைமையில்லாமை தோன்றாமையால் உடன்படுவர். ஆத
லால் அங்ஙனவழியாலும் கள்காரியம் தவறாமல் முடிக்க வல்லவ னென்ப
தாம். (இ)

கற்றுக்கண் னாந்நசான் ரெலர் சொல்லிக் கவலத்தாந்

றக்க தழிவதாந் தூது.

(ப-ரை.) கற்று (நிதிதூல்களைக்) கற்று, செல-(பகைவேந்தர்) மணங்கொ
ள சொல்லி (சான் சென்ற கருமத்தைச்) சொல்லி, கண்ணஞ்சான் - அவர்
கண்ணம்மாக்கி வாய்க்கவகை வஞ்சகவழிப். காலத்தால் காலத்

தொடு பொருந்த, தக்கது-(அதுமுடிக்கத்) தக்க உபாயத்தை, அறிவது அறிபவனே, தாதாம்-தாதனாவான், எ-து.

(கரை.) நீதிநூலில் கற்றுப் பகையாகச் மனங்கொளச்சொல்லி யஞ்சாதவனும் காலத்திற்கேற்ற வுபாய மறிப்பவனே தாதன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவ்வுபாயம் அறிதற்பொருட்டி நீதிநூற் கல்வியும், அதனால் ன்றி வேறென்றால் முடியும் காலம்வரின் அவ்வாறு முடிக்க வேண்டியவனாக் காலத்தாற் தக்கதறிதலும், இலக்கணம் பரவின.

கடனறிந் து காலங் கருதி விடனறிந்

தெண்ணி யுரைப்பான் றடீல.

(பரை.) கடன் (வேற்றரசனிடத்துத் தான்செய்யு)முறைமையையு, அறிந்து தெரிந்து, காலங்கருதி (அவர்) சமயம் பார்த்து, இடம் (செல்லாதகருமாறு சொல்லுதற்கு ஏற்ற) விடத்தை, அறிந்து தெரிந்து, எண்ணி சொல்லும்(முடியை முன்னே) விசாரித்து, உரைப்பான் (அவ்வழி) சொல்லுவான், தலைநூலில் மிக்கவன், எ-து.

(கரை.) முறைதெரிந்து சமயம் பார்த்துத், தக்கவிடமறிந்து எண்ணிச் சொல்பவனே தாதன் என்பதாம்.

(விரை.) செய்யு முறைமையாவது அவர்நிலையும், தன்னரசனிலையும் தன்னிலையும், சீர்தக்கி அவைகளுக்கு ஏற்பக்காண முறைமையும் சொல்லு முறைமையு முதலாயின, செவ்விய தன்சொல்லியே யேற்றாக்கொள்ளு மனநிகழ்ச்சி. அது காலத்தின்வசத்ததாகலால் காலமென்றும். இடம் தனக்குத் துணையாவார் உடனாகிய விடம், என்னுதல் தான் அதுசொல்லும் விதமும் அந்நாடு அவர் சொல்லும் உத்தரமும், அதற்குப்பின் தான் சொல்லுவதைக் காலம் அக இவ்வழியால் மேற்போனும் தானே எண்ணுதல். உடனாவார், இவ்விருவகையாக யாருடனே ஓலையொழிந்து நிற்பானையும், கட்சித்துதரை, தலை இடைகடை எனவகுத்துச் சொல்லினாகலால் அவர் மதமும் தொன்ற தலைமையுமும், தாதென்பது அதிகாரத்தால்வந்தது. இவையெந்துபாட்டாயும் தான்வகுத்துச் சொல்லுவானது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.

நாய்மை துணைமை துணிவுடைமை யிம்முன்றின்

வாய்மை வழியுரைப்பான் பண்பு.

(பரை.) வழி (தன்னரசன் வார்த்தையை) அவன் சொல்லிய வழியே, உரைப்பான் (வேற்றரசர்க்குச்) சொல்லுவானது, பண்பு இலக்கணமாவது, நாய்மை (பொருளாலும் காமத்தாலும்) பரிசுத்தனாலும், துணைமை (தனக்கு அவர் மந்திரிகள்) துணையாந்தன்மையும், துணிவுடைமை துணி தலையுடைமையும், இம்முன்றின் இம்முன்றோடுகூடிய, வாய்மை மெய்மையும் ஆம் எ-து.

(கரை.) சுத்தமும், துணையும், துணிவு, சத்தியமும், இங்காங்கும் துணைலக்கணமாம் என்பதாம்.

௩௧0 எ0 - ஆம் - அதி - மன்னரைச்சேர்ந்தொழுகல்.

(வி ரை.) பொருள் காமங்கள்பற்றி வேறுபடச் சொல்லாமைப் பொருட்டு தாய்மையும், தன்னரசனுக்கு உயர்ச்சி சொல்லிய விடத்தே எம்போல் வார்க்கு அதுஇயல்பென்று அவர் கோபத்தை நீக்கற்பொருட்டுதினையையும், இது சொன்னால் இவர் துன்பம் செய்வாரென்று ஒழியாமைப்பொருட்டித் துணிவுடைமையும், யாவராலும் நம்பப்படுதற்பொருட்டி, மெய்மையும் வேண்டப்பட்டன. (அ)

விடுமாற்றம் வேந்தர்க் குறைப்பரன் விடுமாற்றம்

வாய்ச்சேரர வள்க னாவன்.

(ப ரை.) விடுமாற்றம் (தன்னரசன்சொல்லி) விட்ட வார்த்தையை, வேந்தர்க்கு வேற்றரசர்க்கு, உரைப்பான் சொல்லுதற்கு உரியவன், (தனக்குவரும் துன்பத்திற்கு அஞ்சி) விடுமாற்றம் (அவனுக்குத்) தாழ்வான வார்த்தையை, வாய்ச்சேரர வாய்ச்சேர்ந்துச் சொல்லாத, வன்கணவன் வலிமையையுடையவன் என்று.

(க ரை.) தன்னரசன் வார்த்தையை வேற்றரசர்க்குச் சொல்லுதற்குரிய வனே தாதில் வலியவன் என்பதாம்.

(வி ரை.) தாழ்பு அரசர் எாதிக்குத் தருமல்லாமையால் அதனைவடிவென்றும். (க)

இஹி பயப்பிணம் மெஞ்சா திறைவற்

குறுதி பயப்பதாத் தூது.

(ப ரை.) இஹி பயப்பிணம் (அல்லார்த்தை தனக்குமுடிவைத்தருமாயினும், எஞ்சாத அஞ்சிடாத, (தன்னரசன் சொன்னபடியே) இறைவற்கு அவ்வரசனுள்ள, உறுதி மிகுமைய, பயப்பது வேற்றரசனிடத்துச் சொல்லுவானே (தூதரம்) தூதருவான், என்று.

(க ரை.) தனக்கு முடிவுவரினும் அஞ்சாது வேற்றரசனுக்குத் தன்னரசன் சொல்லிச் சொல்வனே தூதன் என்பதாம்.

(வி ரை.) முடிவைத்தரினுமென்றதனால் மற்றதை துன்பங்களைத்தருதல் சொல்லவேண்டியதில்லையாயிற்று. [இவை மூன்று பாட்டாலும் சொல்லியது சொல்லுவான் இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (கஉ)

அதுபத்தொன்பதாம்-அதிகாரம்- தூது

முத் திறு.

எழுபதாம்-அதிகாரம்.

✓மன்னரைச் சேர்ந்தொழுகல்.

அஃதாவது: மந்திரி அரசரைப்பொருத்தி நடக்கும்விதம். இதுவேந்த வரம் பண்புடைமையென மூன் சொல்லப்பட்டமையால் தூதின் பின்வைகல்

௪0 - ஆம் - அதி - மன்னரைச்சேர்ந்தொழுகல். ௧௧௧

அகலா தனுக்காது திண்காய்வார் போல்க
விகல்வேந்தர்ச் சேர்ந்தொழுகுவார்.

(பரை.) இக்கல மாறுபடுதலையுடைய வேந்தர் அரசரை, சொர்ந்து ஆதித்து
ஒழுகுவார் நடக்கு மந்திரிகள், (அவரை) அகலாது மிக நீங்காமலும், அல்லா
காது மிக நெருங்காமலும், திண்காய்வார் போலாக, நெருப்பிற் குளிர் காய்வார்,
பொல நடுவிடத்து நித்தக்கடவர், எ று.

(கரை.) மந்திரிகள் மாறுபாடுடைய வேந்தரிடத்து அகலாமலும் அல்லா
காமலும் நித்தக்கடவர் என்பதாம்.

(விரை.) முன் கொங்காமிரப்பற் தென்ற புக்கல் வேந்தரைநூர்
மிகர்விறுந் பாய் கொட்டாமல் மிகவுறங்கிடல அல்லாவிடத் திருத்தும் வே
ந்தர்க்கு, மிக நீங்காவிடத் துளிரிட்டுக் காமல் மிக நெருங்காமலும் கலிவந்தலால் நி
உபமானமாயிற்று. (க

மன்னர் விதப னியையாம மன்னரை

மன்னிய யார்க்கு மரிது.

(பரை.) மன்னர் (தம்) மன்னரால், விதப விருப்பப் பட்டவைகளை,
வியையாம (தாம்) விரும்பாவிருத்தல், மன்னரால் அவ்வரசரால் உரிய
நிலைபெற்ற, ஆங்கம் செலவததை, தரும் (மந்திரிக்) கருந் கொங்கும், உ

(கரை.) தம்மரசரால் விரும்பப்பட்டவற்றை விரும்பாவிருத்தல் மந்திரி
களுக் கவரால் செலவழங்குதாம் என்பதாம்.

(விரை.) இங்கு விரும்பப்பட்டவை என்றது, அவர்க்குச் சிறப்பாக
உரியவைகளை அவ்வண்ணப்படுவனவும், அன்பப்படுவனவும், முதலானவை
இவைகளைச் சுமமாய்த் தொன்றற்கு அஞ்சி விரும்பா கொழியவை அவ்வச்ச
கோக்கி மகிழ்ந்து அவந்தாமே எல்லாச்செலவறும் தருவென்பதாகுத்து, (உ)

பேரற்றி னரியவை பேரற்றல் கடுத்தபின்

நேத்துதல் யார்க்கு மரிது.

(பரை.) (மந்திரிகள்) பேரற்றின் (தம்மைக்) காத்துக்கொள்ளவேண்டி
றால், அரியவை அரியபிறைகளை. பேரற்றல் தம்மிடத்திலேவராத் காக்கக்
கடவர், கடுத்தபின் (அவ்வரசர் அவைவந்தவைகளைக் கட்டு) சர்க்கெடுத்தியிடு
தேற்றுதல் (அவரைப்பின்) தெளிவித்தல், யார்க்கும், அரிது அருமை (ஆத
லால்) எ று.

(கரை.) மந்திரிகள் தங்கவிடத்துக்குற்றம்வாராமற்காக்கக்கடவர் தம்மா
ர் சந்தேகித்தபின் அவரைத்தெளிவித்தலரிது என்பதாம்,

நகஉ எ0 - ஆம் - அதி - மன்னரைச்சேர்த்தொழுகல்.

(வி ரை) அரியபிழைகள் அவராலே பொறுத்தற்கரிய கீழருத்தல முதலானவை அவைகளைக்காத்தலாவது ஒருவன் சொல்லியக்கால அவர் நர்பாநிநுக்கும்படி நடத்தல.பின் ஒருவழியால் நம்புவித்தலும், கடன்பட்டவரைக்கண்ட விடத்தெலலாம் அப்பொருள்போல தம்மைக்கண்டபோதெலலாம் அப்பினை தோன்றுமாதலாலயார்க்குமரிதென்றார். [இம்முன் ஐபாட்டாலும் அதுபொறுவாகையாற் சொல்லப்பட்டது.] (கஉ)

செவிச்சொல்லுஞ் சேர்ந்த நகையு மவித்தொழுக
லான்ற பெரியா ரகத்து.

(ப ரை.) ஆன்ற நிறைந்த, பெரியாரகத்து அரசரிடத் திருக்கும்போது செவிச்சொல்லும், ஒருவன் காதினே சொல்லுதலையும், சேர்ந்த நகையும் (ஒருவன்முக) நோக்கி நகைத்தலையும், அவித்து நீக்கி, ஒழுகல நடக்கக்கடவன், என்று.

(க ரை.) மந்திரி அரசரிடத் திருக்கையில், ஒருவன் காதிற் சொல்லுதலையும், ஒருவன் கண்டி நகைத்தலையும் நீக்கி நடக்கக்கடவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) சேர்தல பிறகுதேசேருதல அவைசெய்தாலதஞ்சேர்வுகண்டி செய்தவையாகக் கொள்வரென்பது கருத்து, (க)

எப்பொருளு மோரார் தொடரார்மற் றப்பொருளை
விட்டக்காற் கேட்க மறை.

(ப ரை.) மறை அரசனுக்குப் பிறரோடு ரகசியம் நிகழ்மிடத்தும், எப்பொருளும் - யாதொருபொருளையும். ஓரார்-செவிகொடுத்தாக் கோராமலும், தொடரார் அவனை முங்கிவினவாமலும், அப்பொருளை அந்தரகசியப்பொருள் விட்டக்கால் அவனே அடக்காமற் சொல்லினால், கேட்க கேட்கக்கடவர் என்று,

க ரை, அரசனிரகசியம் பேசுகையிற் கேளாமனு மனதை வினவாமலுமிருந்து அவன் சொன்னால் மந்திரிகள் கேட்கக்கடவர் என்பதாம்,

வி ரை, முங்கி வினவுதற்கு உரிய பொருளாயிருந்தாலு மென்றற்கு எப்பொருளு மென்றும், (க)

குறிப்பறிந்து காலைக் கருதி வெறுப்பில்
வெண்ணுப் வேட்பச் சொல்ல.

ப ரை, அரசனுக்குக் காரியஞ்சொல்லும்போது குறிப்பறிந்து அப்பொருது நிகழ்கின்ற அவனதுகுறிப்பைஅறிந்து, காலங்கருதி சொல்லுதற்கு ஏற்ற காலத்தையும்பார்த்து; வெறுப்பில் வெறுப்பில்லாதனையும், வேண்டும் வேண்டியனையும் ஆகிய காரியங்களை, வேட்ப அவன் மனம் விரும்பும்வகை, சொல்ல சொல்லக்கடவர், என்று,

க ரை, குறிப்பறிந்து சமயம்பார்த்து வெறுப்பில்லாதவற்றையும் வேண்டியனையும் சொல்லக்கடவர் என்பதாம்.

எ0 - ஆம் - அதி - மன்னரைச்சேர்ந்தொழுகல். ௩௧௩

(வி-ரை.) அரசன்மனம் காரியத்திலுன்றிக் காமவெருளியுள்ளிட்டவைகளிலே நிகழ்மிடத்தும். அதற்கு ஏற்காதகாலத்தும், சொல்லுதல் பயன்படாமற்போதலால் - குறிப்பறிந்து காலக் கருதியென்றும், அவனுடன் படாத காரியங்கள் முடிவுபெறுமையால் - வெறுப்பில் வென்றும் பயனில்லாதவையும், பயன் கருங்கியவையும் - ஆகிய காரியங்களைச் செய்யவேண்டாமையால் வேண்டிபென்றும், அவைகளை இனிப்பவையாய்ச் சுருங்கி விளங்கிய பொருளுடையவையாகிய சொற்களாலே சொல்லுக வென்றதற்கு வேட்பச் சொல்லென்றும். சொல்லினார்.

(சு)

வேட்பன சொல்லி வினையில் வெஞ்ஞான்றுங்
கேட்பினுஞ் சொல்லா விடல்.

(ப-ரை.) (பெரும்பயனுள்ளவையும்) வேட்பன (அரசன்) விரும்புவனவும்-(ஆகிய காரியங்களை) சொல்லி-(அவன்கேட்டிலுள்ளனும் சொல்லி எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும், வினையில் - பயனில்லாதவைகளை, கேட்பினும் (தானே) கேட்டாலும், சொல்லாவிடல் - சொல்லாது விடக்கடவன், என்று.

(சு-ரை.) அரசன் விரும்பியவற்றைச் சொல்லிப் பயனில்லாதவற்றை யவன்கேட்டாலு மந்திரிசொல்லாது விடக்கடவன் - என்பதான்.

(வி-ரை.) வினையில் கேட்பினும் எனவந்த சொற்களால் அவைகளுக்கு எதிரானசொற்கள் - வருவிக்கப்பட்டன. வினையால் வருதலின் - வினையென்றும், வறுமைக்காலமும் அடங்க எஞ்ஞான்றுமென்றும் சொல்லினார். சொல்லத்தக்கவையும் சொல்லத்தகாதவையும் வருத்துச்சொல்லியபடி. [இவைகளைக்கு பாட்டாலும் சிறப்புடையவையால் சொல்லப்பட்டது.]

(ஊ)

இலைய ரினமுதைய ரென்றிகழார் நின்ற
வொளியோயா டொழுகப் படும்.

(ப-ரை.) இலையர்-(இவர் எமக்கு) இலையவர், இனமுதையார்-(எமக்கு) இன்னமுதையினர், என்றிகழார் - என்று-(அரசரை) அவமதியாமல், நின்ற (அவரிடத்து) நிலைபெற்ற, ஒளியோயி - ஒளியோயி பொருத்த, ஒழுகப்படும்-நடக்கத்தகும், என்று.

(சு-ரை.) அரசரினையவர் எமது சாதியார் என்றிகழாமல் மந்திரிகள் மதிக்கக்கடவர் - என்பதுதாம்.

(வி-ரை.) ஒளி நித்திரை செய்யாநிற்கவும் உலகங்காக்கின்ற அவரது தெய்வத்தன்மை அதனோடுபொருந்த வொழுதுதலாவது - அவர் தேவரும் தாம் மனிதருமாக நடத்தல். ஆய்வொளியினால் நீக்கப்பட்ட இளமையும் முறைமையும்பற்றி இகழ்வாரானால் தாமும்கீக்கப்படுவ ரென்பதாகருத்து.

கொளப்பட்டே மென்றெண்ணிக் கொள்ளாத செய்யார்
துளக்கற்ற காட்கி யவர்.

ககசு எக - ஆம் - அதி - குறிப்பறிதல்.

(ப-ரை.) துளக்கற்ற - அசைவற்ற, காட்சியவர் - அறிவையுடையவர் கொளப்பட்டேமென்று-(அரசனால்) நன்கு மதிக்கப்பட்டோமென்று, எண்ணி - நினைத்து, கொள்ளாத-(அவன்) விரும்பாதவைகளை, செய்யார் - செய்யார்கள், எ-று.

(க-ரை.) அறிவுடையவர் அரசனாலே மதிக்கப்பட்டோமென்று நினைத்து அவர் விரும்பாதவற்றைச் செய்யார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) விரும்பாதவைகளைச் செய்து அழிவடைவோர் கொள்ளப்பட்ட பின்பு தம்மை வேறொருவராக நினைப்பவராதலால், முன்னையராகவே நினைத்து அஞ்சி நடப்பவரை - துளக்கற்ற காட்சியவரென்றார். (க)

பழைய மெனக்கருதி பண்பல்ல செய்யுங்
கெழுதகைமை கேடு தரும்.

(ப-ரை.) பழையமென-(அரசனுக்குப்) பழைமையோமென, கருதி - நினைத்து, பண்பல்ல-(தமக்கு) இயல்பல்லாதவைகளை, செய்யும் - செய்கின்ற, கெழுதகைமை - உரிமையானது, கேடுதரும் (மந்திரிகளுக்குக் கேட்டைத்தரும், எ-று.

(க-ரை.) அரசனுக்குப் பழைமையோமென்று நினைத்து இயல்பல்லாதவற்றைச் செய்யு முரிமையானது மந்திரிகளுக்குக் கேட்டைத்தரும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவன் பொறுது வருத்தும் பொழுதில் அப்பழைமை நேர்த்தி முகங்கொடாமல் உயிரை வெளவுதலால் அவன் வேண்டாதவை செய்தற்கு ஏதுவாகிச் உரிமைகேடு தருவனென்றார். [இவை மூன்று பாட்டாலும் பொறுப்பென்று அரசர்க்கு வெறுப்பாயுள்ளவைகளைச் செய்யலாகா தென்பது சொல்லப்பட்டது.] (கஉ)

எழுபதாம்-அதிகாரம்-மன்னரைச்சேர்ந்தொழுகல்

முற்றிற்று.

எழுபத்தோரும் அதிகாரம்

குறிப்பறிதல்,

அஃதாவது: அரசர் நினைத்ததை அவர் சொல்லாமல் அறிதல். இவை மன்னரைச்சேர்ந்து நடப்பவர்க்கு அவசியமானதாகலால், இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

கருமை நோக்கிக் குறிப்பறிவா நெஞ்ஞான்று
மொழிநீர் வையக்கணி.

(ப-ரை.) குறிப்பு-(அரசனார்) குறிக்கப்பட்ட காரியத்தை, கூறுமை (அவன்) சொல்லவேண்டாவதை, நோக்கி-(அவன் முகத்தையாவது கண்ணையாவது) பார்த்து, அறிவான் - அறிகிற மந்திரியானவன், எஞ்ஞான்றும் - எத்தநாளும், மாறாநீர் - வற்றாத நீராலே சூழப்பட்ட, வையக்கு - உலகத்து ஓள்ளார்க்கு, அணி - ஆபரணம், என்று.

(க-ரை.) அரசன் குறிப்பை யறிகிற மந்திரி உலகத்தார்த் காபரணமாவான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறிவுடையனாகி எல்லார்க்கும் அழகு செய்தலால் வையக் கண் யென்றார். குறிப்பும் வையமும் ஆகுபெயர்கள் வையத்திற் கென்பது விகாரம்.

(க)

ஐயப் படாஅ தசுத்த துணர்வானைத்
தெய்வத்தோ டொப்பக் கொள்ள

(ப-ரை.) அசுத்தது-(ஒருவனது) மனத்தினிடத்திலே நிகழ்வதை, ஐயப் படாத அது - சந்தேகப்படாமல், உணர்வானை - துணிவாக அறிய வல்லவனை (மனிதனையாயினும்) தெய்வத்தோடொப்ப - தெய்வத்தோடு சமானமாக, கொள்ள-நன்கு மதிக்கக்கடவன், என்று.

(க-ரை.) மனத்தினிடத்து நடப்பதை அறிபவனைத் தெய்வத்தோடு சமானமாகக் கொள்ளக்கடவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) உடம்பு முதலானவைகளால் ஒப்பாகாதுவினும் பிறர் நினைத்ததை அறிகிற தெய்வத்தன்மை யுடைமையால் தெய்வத்தோ டொப்ப வென்றார்.

(உ)

குறிப்பிற் குறிப்புணர் வாரை யுறுப்பினுள்
யாது கொடுத்துங் கொள்ள.

(ப-ரை.) குறிப்பின்-(தங்) குறிப்பு நிகழும் விதம் அறிந்து, குறிப்புணர் வாரை-(அதனால்) பிறர்குறிப்பு அறியுந் தன்மையவரை, உறுப்பினுள்-(அரசர் சம்) முறப்புகளுள் - யாதுகொடுத்தும் (அவர் வேண்டுவது) யாதொன்றைக் கொடுத்தாயினும், கொள்ள-(தமக்குத்) துணையாகக்கொள்ளக்கடவர், என்று.

(க-ரை.) குறிப்பால் குறிப்பவரை வேண்டுவன கொடுத்துக்கொள்ளக் கடவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) உள்ளே நிகழும்வழி யாவார்க்கும் ஒத்தலால் பிறர் குறிப்பை அறிதற்குத் தங்குறிப்புச் சர்தன மாயிற்று. உறுப்புகள்; பொருள், நாடுமுதலாகிய புறத்துறுப்புகள். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் குறிப்பறிவாரது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.]

(ஈ).

குறித்தது கூறுமைக் கொள்வாரோ டேனை
யுறுப்போ ருணையரால் வேறு.

௩௧௩ எக - ஆம் - அதி - குறிப்பறிதல்.

(ப-ரை.) குறித்தது-(ஒருவன் மனத்தி) னினைத்ததை, (கூறமை) அவன் சொல்லாமல் - கொள்வாரோடு, அறியவல்லவரோடு, எனை-மற்றை-(அறியமாட்டாதவர்) உறுப்பு - அவயவத்தால், ஓரணையர் - ஒருதன்மையாக வொப்பினும் வேறு-(அறிவால்) வேறு, எ-று.

(க-ரை.) மனதில் நினைத்ததைச் சொல்லாமலறிய வல்லவரோடு அறிமொட்டாதவர் வடிவா லொப்பினு மறிவால் வேறாவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறியமாட்டாதவ ரென்பதும், அறிவாலென்பதும், வருவிக்கப்பட்டன. சிறந்த அறிவில்லாமையால் மிருகமென்னுங் கருத்தால் வேறென்றார். (சு)

குறிப்பிற் குறிப்புணரா வாயி னுறுப்பினு
என்ன பயத்தவோ கண்.

(ப-ரை.) குறிப்பின்-(குறித்ததை அறியவல்லதன்) காட்சியால், குறிப்பு-(பிறர்) குறிப்பை, உணராவாயின் - அறிமொட்டாவாயின்-(ஒருவனுக்கு, உறுப்பினுள் - அவயவங்களுள், கண்-(சிறந்த) கண்களா, என்னபயத்தவே) (வேறே) என்னபயன் செய்யனவோ, எ-று.

(க-ரை.) குறிப்பால் பிறர்குறிப்பையறிபாவிடில் கண்கள் என்னபயனைத்தருவன - என்பதாம்.

(வி-ரை.) குறிப்பறியு மிடத்தே துணை பாஞ்சிறப்புப்பற்றி உயிரினதிக் கண்மேல் ஏற்றப்பட்டது. அக்கண்களாலே பயனில்லை என்பதாம். [இவை: இரண்டிபட்டாலும் குறிப்பறிமாரிழிவு சொல்லப்பட்டது.] (இ)

அடுத்தது காட்டும் பளிங்குபோ னெஞ்சங்
கடுத்தது காட்டு முகம்.

(ப-ரை.) அடுத்தது-(தன்னை) அடுத்த பொருளினது நிறத்தை, காட்டும் (தாண்டொண்டு) காட்டுகிற, பளிங்குபோல் - பளிங்குபோல, கெஞ்சம் (ஒருவனது) கெஞ்சத்தில், கடுத்தது - மிகுந்தருணத்தை, முகம்-(அவன்) முகமானது, காட்டும்-(தாண்டொண்டு) காட்டும், எ-று.

(க-ரை.) அடுத்த பொருளைக் காட்டும் கண்ணாடிபோல ஒருவன் மனத்தின் குணத்தை முகங்காட்டும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அடுத்தனறிந்ததை அடுத்ததெனலால் ஆகுபெயர்-ஒருபொருள் வேறொரு பொருளின் குணத்தைக்கொண்டு போற்றுதலாகிய தொழிற்வமை. (சு)

முகத்தின் முதுக்குறைந்த துண்டோ வுவப்பினுங்
காயினுந் தான்முந் துறும்.

(ப-ரை.) (உயிரானது) உவப்பினும் - விருப்பினுறும், காயினும்-வெறுந்தாலும், தான் தான் (அறிந்து) முத்துறும், அவ்விரண்டினும் அவ்வுயிர்க்கு முந்

பட்டுமிரும்(ஆதலால்)முகத்தின்-முகம்போல், முதுக்குறைந்தது-அறிவுமிருந்தது, உண்டோ-வேறுண்டோ, எ-று.

(க-ரை.) முகம்போல அறிவுமிருந்தது வேதில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறிவு உயிர்க்கேயல்லாமல் முகத்திற்கு இல்லை என்பாரை நோக்கி உயிரினது கருத்தை அறிந்து அதுவிரும்பினால் தான் மலர்ந்தும், அது வெறுத்தால்தான் கருகியும் வரலால் உண்டென்று மறுப்பவர்போல் குறிப்பறிதலுக்குச் சாதனம் சொல்லியபடி.

(எ)

முகநோக்கி நிற்க வமையு மகநோக்கி
யுற்ற துணர்வார்ப் பெறின்.

(ப-ரை.) (குதையுறுவோன்) அகநோக்கி (தன்) மனத்தை குறிப்பால் அறிந்து, உற்று (தான்) உறதனை, உணர்வார்-அறிந்து தீர்ப்பாரைபெறின்-பெற்றால் (அவர் தன் முகத்தைப்பார்க்கும்படியாக) முகநோக்கி (அவர்)முகத்தைப்பார்த்து, நிற்க (அவ்வளவிலே) நிற்க, அமையும் போதும், எ-று.

(க-ரை.) மனதைக் குறிப்பாலறிந்து உற்றதை, அறிவாரைப் பெற்றால் வர், முகம்பார்த்து நிற்கப்போதும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அப்படி நிலைமம் சொல்லுவாடிகில் இருவருக்கும் சிறுமையாமாகலால், அதுவே உடனொப்பதாம். குறையுறுவோனது இயல்பு சொல்லுவார்போல் சாதனம் சொல்லியபடி [இவை முன்று பாட்டாலும் குறிப்பறிதற்குச் சாதனம் முகமென்பது சொல்லப்பட்டது.]

(அ)

பகைமையுங் கேண்மையுங் கண்ணுரைக்குங் கண்ணின்
வகைமை யுணர்வார்ப் பெறின்.

(ப-ரை.) கண்ணின் வகைமை (தமது) பார்வை வேறுபாட்டுத் தன்மையை, உணர்வார் அறிவவல்ல மந்திரிகளைப் பெறின் (அரசர்) பெற்றால் (அவர்க்கு) பகைமையுங் கேண்மையும் (மனத்திலுள்ள) பகைத்தன்மையும் நட்புத் தன்மையும் (வேற்றரசர் சொல்லாமற் போயினும்) கண் (அவர்) கண்களே, உரைக்கும் சொல்லும், எ-று.

(க-ரை.) கண்ணின் தன்மையை யறியவல்ல மந்திரிகளை யரசர்பெற்றுவலர்க்குப் பகையை யுட்பையும் கண்காட்டும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பார்வை வேறுபாடாவன, வெறுத்த பார்வையும், விரும்பிய பார்வையும், ஆம் உணர்தல் அமைகளை அந்தந்தக் குறிகளால் அறிதல்.

துண்ணிய மென்பா ரளங்குங்கேசால் காணுங்காற்
கண்ணல்ல தில்லை பிற.

(ப-ரை.) துண்ணியமென்பார் துட்பவறிவுடையே மென்றிருக்கு மந்திரிகள், அளக்குங்கோல் (அரசரது கருத்தை) அளக்குங்கோலாவது, காணுங்கால்

௩௧௮ எஉ - ஆம் - அதி - அவையறிதல்.

ஆராயுமிடத்து, கண்ணல்லது (அவரது) கண்களல்லாமல், பிற வேறு இல்லை இல்லை, எ று.

(க ரை.) அரசர் கருத்தை யளக்குங் கோலாவது அவர்கள் கண்களேயல் லாமல் வேறில்லை என்பதாம்.

(வி ரை.) இங்கிதம், வடிவு, தொழில், சொல்என்பவை முதலான பிறர் கருத்தளக்கிற அளவைகள் பலவும் முன்னிற்தவிடத்தே அவராலேமறைக்கப் படும பார்வை மனத்தோடு கலத்தலால் மறைக்கப்படாதென்பதுபற்றி அத னையே பிரித்துச் சொல்லினார்.] இதை இரண்டு பாட்டாலும் நுண்ணியகருவி பார்வை என்பது சொல்லப்பட்டது.] (க௃)

எழுபந்தே, தாராம்-அதிகாரம்-குறிப்பறிதல்.

மு ந் தி ந் து.

எழுபத்திரெண்டாம்-அதிகாரம்.

அ வையறி த ல்.

—(※)—

அஃதாவது: அரசனொருந்த சபையியல்பை அறிதல், காரியஞ்சொல்லுங் கால் அவன் குறிப்பறிதலையல்லாமல் இதுவும் வேண்டுதலால் பின்வைக்கப் பட்டது.

அவையறிந் தாராய்ந்து சொல்லுக சொல்லின்

நெருக்கயறிந்த தூய்மை யவர்.

(ப ரை.) சொல்லின் நெருக்கை சொல்லின் கூட்டத்தை, அறிந்த தெரிந்த தூய்மையவர் பரிசுத்தகுணமுடையவர் (தாம்ஒன்றுசொல்லும்போது) அவை (அப்பொழுதுள்ள) சபையை, அறிந்து தெரிந்து, ஆராய்ந்து ஆராய்ச்சிசெய்து, சொல்லுக சொல்லக்கடவர், எ று.

(க ரை.) சொல்லின் தொகையை யறிந்தவர், சபையறிந்து சொல்லக் கடவர் என்பதாம்.

(வி ரை.) சொல்லின் தொகையெனவே செஞ்சொல், ஆக்கச்சொல், குறிப்புச்சொல் என மூவகைச்சொல்லும் அடங்கின, தூய்மை அச்சொற்களில் தமக்கு ஆகாதவை ஒழித்து ஆமவைகொள்ளல, அவையினளவை அவை என் றார். அவ்வளவு மிகுதி, ஒப்பு, தாழ்வு என மூவகைப்படும். அறிதல் தம்மோடு தூக்கி அறிதல். ஆராய்தல் இச்சபையிலே சொல்லப்படும் காரியம் இதுசொல் லும்விதம். இதுசொன்னால் அதன் முடிவு இது என்று இவையுள்ளிட்டவை ஆராய்தல். (க)

இடைதெரிந்து நன்குணர்ந்து சொல்லுக சொல்லி

னடைதெரிந்த நன்மை யவர்.

(ப ரை.) சொல்லினைச் சொற்களது நடையை, தெரிந்த ஆராய்ந்து அறிந்த, நன்மையவர் ஈன்மைய யுடையவர் (சபையினிடத்து ஒன்றுசொல்லும்போது) இடைதெறிந்து (அதன் சமூகத்தை) ஆராய்ந்தறிந்து. 'நன்னுணர்ந்து (வழுப்படாமல்) மிகவுந் தெளிந்து, சொல்லுக சொல்லக்கூடவர், எ று.

(க ரை.) சொல்லிளையறிந்தவர் சமயமறிந்து சொல்லக்கூடவர் என்பதாம்.

(வி ரை.) சொற்களி னடையாவது அம் மூவகைச்சொற்களும் செம்பொருள், ஆக்கப்பொருள். குறிப்புப்பொருள் இவைகளை உணர்த்தும் விதம். சமயம் கேட்குதலில் ஆசையுடைமை வழு சொல்லவழுவும் பொருள்வழுவும் [இவைஇரண்டு பாட்டாலும் ஒன்று சொல்லும்போது சபையறிந்தே சொல்ல வேண்டு மென்பது சொல்லப்பட்டது.] (உ)

அவையறியார் சொல்லன்மேற் கொள்பவர் சொல்லின் வகையறியார் வல்லதூஉ மில்.

(ப ரை) அவை சபையினளவை அறியார் (அறியாதவராகி) சொல்ல (ஒன்று)சொல்லுதலை,மேற்கொள்பவர் தம்மேற்கொள்பவர், சொல்லின்வகை, அச்சொல்லின் கூறுபாடும், அறியார் அறியாராவார், வல்லதூஉம் (மற்றும்) வல்லகலையும், இல (அவர்க்கு) இல்லை, எ று,

(க ரை,) அவையளவை யறியாராகிப் பேசுமேற்கொள்பவர் சொல்லின் வகை அறியார் என்பதாம்,

வி ரை, சொல்லுதல வகைமை கேட்பவரது உணர்வு வகைமைபற்றி வருதலால் சொல்லின்வகையறியாரென்றும், இஃதறியார், யாது மறியாரென்று எல்லாராலும் இகழப் படுதலால் வல்லதூஉ மில்லென்றும் சொல்லினார், [இதனால் சபையை அறியாதவிடத்துவரும் குற்றம் சொல்லப்பட்டது, ௩

ஒளியார்முன் ஒள்ளிய ராதல் வெளியார்முன் வான்கதை வண்ணங் கொளல்.

ப ரை, ஒளியார் முன் அறிவால் ஒளியாரது சபையினிடத்தி, ஒள்ளிய ராதல தாரும் ஒள்ளியராகக்கூடவர், வெளியார்முன் மற்றை வெள்ளைகளது சபையினிடத்து,வான்கதை வண்ணம் தாரும் வெண்கண்ணசாந்துநிறத்தை, கொளல் கொள்ளக்கூடவர், எ று,

க ரை, அறிவாளிகள் சபைமுன்னே அறிவாளிகளாகக்கூடவர், அறிவில்லார் சபைமுன்னே அறிவில்லா ராகக்கூடவர் என்பதாம்,

வி ரை, ஒளியாரென்றது மிக்காரையும், ஒத்தாரையும், ஒள்ளியராதல தமது தூலறிவும் சொல்லவிமையும்தோன்ற விரித்துரைத்தல வைரம் இதன் பகுதிவேரம் வைரமில்லாத மரத்தை வெளிறென்பதுபோல அவ்விரண்டு மறியாதபுலலை வெளியாரென்றார், அவர்மதிக்கும்படிக்கு அவரினும்வெண்மை

புடைய ராகவென்றற்கு வாண் சதை வண்ணங் கொளலென்றார், சபையளவறிந்தார் செய்யுந்திறம் இதனால் தொகுத்துச் சொல்லப்பட்டது, ச

நன்றென்ற வற்றுள்ளு நன்றே முதுவருண்
முந்து கிளவாச் செறிவு.

ப ரை, முதுவருள் தம்மின் மிகுந்தவரது சபையினிடத்து, முந்து அவருக்கு முற்பட்டு, கிளவா ஒன்றைச் சொல்லாத, செறிவு அடக்கம், நன்றென்றவற்றுள்ளும் ஒருவர்க்கு இது நல்லதென்று சிறப்பித்துச் சொல்லப்பட்ட குணங்கள் பலவினும், நன்றே நல்லதாகும், எ டு,

க ரை, அறிவுடையோர் சபையிலவர் முன்ன மொன்றைச்சொல்லாத வடக்கமானது நன்மை எல்லாவற்றுள்ளும் நல்லது என்பதாம்,

வி ரை, தங்குறையும், அவர் மிகுதியும், அவர் சொல்லுதற்கு முன்னே சொன்னால் உண்டாகித் துழுகும், சொல்லா விட்டால் வருகிற நன்மையும், அறிந்தே அடங்கலால் அவ்வடக்கத்தை நன்றென்றவற்றுள்ளும் நன்றே என்றார், முன் சொல்லாதலையே விடக்கிடையையால் உடன் சொல்லுதலும். பின் சொல்லுதலும், ஆமென்பது பெறப்பட்டது, [இதனால் மிகுந்தவரது சபையினிடத்துச் செய்யுந்திறம் சொல்லப்பட்டது, டு]

ஆற்றி நிலைதளர்ந் தந்தே வியன்புல
மேற்றுணர்வார் முன்ன ரிழுக்கு.

ப ரை, வியன்புலம் விரிந்த நூற்பொருள்களை, ஏற்று உட்கொண்டு, உணர்வார் முன்னர் அவைகளின் மெய்மையை அறியவல்லவர் சபையினில், இழுக்கு வல்லவனொருவன் சொல்லிழுக்குப்படுதல் முத்திபெறற்பொருட்டு நலவழியினின்றவனொருவன் ஆற்றின் அவ்வழியினின்றும், நிலைதளர்ந்தந்தே நிலைதளர்ந்து வீழ்தலொக்கும், எ டு,

க ரை, கற்றவர் சபையில் கற்றவ ரிழுக்குப்படுதல் நலவழியினின்றவன் தீவழியில் விழுந்தாற்போலும் என்பதாம்,

வி ரை, நிலைதளர்ந்து வீழ்தல் அறிவால் ஐம்பொறிவென் றொழுகிய வன் பின்னளிக் கூடாவொழுக்கத்தா னொருதல பயனிழத்தலே யன்றி இகழ்வும் படுவானென்பதாம், [இதனால் அச்சபையில் தவறிய விடத்துப்படும் குற்றம் சொல்லப்பட்டது, ச]

கற்றறிந்தார் கல்வி விளங்குங் கசடறச்
சொற்றெரிதல் வல்லா ரகத்து.

ப ரை, கசடற வழுப்படாமல், சொற்றெரிதல் சொற்களை ஆராய்தலின்பு வல்லாரகத்து வல்லவர் சபையிடத்தே சொல்லினால் கற்று பலநூல்களையும் கற்று, அறிந்தார் அவைகளாலாகிய பயனை அறிந்தவரது கல்வி கல்வியானது, விளங்கும் யாவர்க்கும் விளங்கித் தோன்றும், எ டு,

எஉ - ஆம் - அதி - அவையறிதல். நஉக

(க-ரை.) குற்றமறச் சுற்றவர் சபையிற் சுற்றவர் கல்வி விளங்கும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அப்படிப்பட்ட சபையிலேயே சொல்லக்கூடிய ரென்பதாம்.

உணர்வ னுடையார்முற் சொல்லல் வளர்வதன்
பாத்தியு னீர்சொரிந் தற்று.

(ப-ரை.) உணர்வது-(பொருள்களைத்தாமே) அறிய வல்ல அறிவை உடையார்முன்-உடையவர் சபையினிடத்து, சொல்லல்-(சுற்றவர் ஒன்றைச் சொல்லுதல், வளர்வதன்)-(தானே) வளர்வதொரு பயிர்நின்ற, பாத்தியுள்-பாத்தியினுள், நீர் சொரிந்தற்கு - நீரைச் சொரிந்தற்போலும், எது,

(க-ரை.) சுற்றவர் சபையிற் சுற்றவரொன்றைச் சொல்லல் பாத்தியில் நீர்விட்டாற்போலும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தானேயும் வளர்த்துரிய கல்வி மிகவளரு மென்பதாம். இவை இரண்டு பாட்டாலும் ஒத்தாரது சபையிடத்து எவ்வழியும்சொல்லக்கூட ரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (அ)

புல்லவையுட் பொச்சாந்துஞ் சொல்லைக் கல்லவையு
ணங்கு செலச்சொல்லு வார்.

(ப-ரை.) கல்லவையுள் - கல்லவரிருந்த சபையினிடத்து, கன்கு - கல்ல பொருள்கூடா, சொல்லு (அவர்) மனங்கொள்ள; சொல்லுவார் - சொல்லுதற்கு உரியவர், புல்லவையுள்-(அவையறியாத) புல்லரிருந்த சபையினிடத்து, பொச்சாந்தும் - மறந்தும், சொல்லுந் (அவைகளைச்) சொல்லா தொழியக்கூடவர், எது.

(க-ரை.) கல்லோர் சபையிலே நற்பொருளைச் சொல்பவர் புல்லர் சபையிலே மறந்துஞ் சொல்லா இருக்கக்கூடவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) சொல்வாராயின் தமக்குரிய சபையை அறியாத குற்றம்பற்றி கல்லோர்சபையும் சொன்ன பொருளறியாமையால் புல்லர் சபையுட, இகழ்தலால் இரண்டு சபைக்கும் ஆகாரென்பது கருதி - பொச்சாந்தும் சொல்லுந் வென்றார். (க)

அங்கணத்து ஞக்க வயிற் தற்றுற் றங்கணத்த
ரல்லார்முற் கோட்டி கொளல்.

(ப-ரை.) கல்லோர் தங்கணத்த ரல்லார்முன், தமமினத்தவ ரல்லாதவர் சபையிடத்து - கோட்டிக்கொளல், யாதொனவையும் - சொல்லா இருக்கக் கூடா - (சொன்னால் அது) அங்கணத்துள், (பரிசுத்த மல்லாத) முற்றத்துள் - ஞக்க - வீழ்த்த. அழித்தற்று - அழித்தமொன்றும், எது.

௩௨௨ எ௩ - ஆம் - அதி - அவையஞ்சாமை.

(க-ரை.) தம்மினத்தவ ரல்லார் சபையில் ஒன்றுஞ் சொல்லா திருக்க
கடவன், சொல்லுதல் சேற்றுள் வீழ்ந்த வமிர்தமொக்கும்-என்பதாம்,

(வி-ரை.) சொல்லின் - அது இவ்விரண்டும் வருவிக்கப்பட்டன. சாவாம
ருந்தாகுத லறிந்து உண்போர் கையிலும் படாமல் அம்முற்றத்திற்கும் பொரு
த்த மிலலாமல் கெட்டவிதம் தோன்றற்கு - உக்க வமிழ்தென்றார். அச்சொல்
பயனில்லாத சொல்லா மென்பதாயிற்று. [இவை இரண்டு பாட்டாலும்
தாழ்ந்தோர் சபையினிடத்து ஒருவழியும் சொல்லலாகா தென்பது சொல்லப்
பட்டது.] ௧0

எழுபத்திரண்டாம்-அதிகாரம்-அவையறிதல்

முற்றிற்று.

எழுபத்திமுன்றாம் அதிகாரம்

அவையஞ்சாமை

—(*)—

அஃதாவது: சொல்லுதற்குரிய சபையை அறிந்து சொல்லுங்கால் அந்
ற்கு அஞ்சாமை அதிகார முறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

வகையறிந்து வல்லவை வாய்சேரார் சொல்லின்

ரெகையறிந்த தூய்மை யவர்.,

(ப-ரை.) சொல்லின் ரெகையறிந்த-சொற்களது தொகையை அறிந்த,
தூய்மையவர் - பரிசுத்த குணமுடையவர், வகையறிந்து-(கற்று வல்லசபை
மூடசபை என்கிற சபையின்) வகையை அறிந்து, வல்லவை - கற்று வல்ல
சபையில்-(ஒன்று சொல்லும்போது) வாய்சேரார்-(அச்சத்தாற் பிழைபடச்)
சொல்லார். என்று,

(க-ரை.) சொல்லினது தொகையை யறிந்தவர் சபையினது வகையை
யறிந்து பிழைபடச் சொல்லார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) இருந்தாலது வல்லமை சபைமேல் ஏற்றப்பட்டது. அச்சத்
தாலென்பது-அதிகாரத்தாலவந்தது. (க)

கற்றாருட் கற்று ரெனப்படுவர் கற்றார் முற்

கற்ற செலச்சொல்லு வார்.

(ப-ரை.) கற்றார்முன் - கற்றோர் சபையினிடத்தே, கற்ற-(தாம்) கற்ற
வைகளை, செல-(அவர்) மனங்கொள்ளும் வகை, சொல்லுவார்-(அஞ்சாமல்)
சொல்ல வல்லவர், கற்றாருள்-கற்றவரெல்லாரினும், கற்றார்-(இவர்) நன்றாக்
ற்றவர், எனப்படுவர் - என்று-(உலகத்தோரால்) சொல்லப்படுவர், எ-று.

எங் - ஆம் - அதி - அவையஞ்சாமை. ௩௨௩

(க-ரை.) கற்றவர் சபையிற் கற்றவற்றைச் சொல்ல வல்லவர் கற்றவரெல்லாருள்ளும் கற்றவரென்று சொல்லப்படுவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) உலகமறித்து அவரையே யாகவின் அவ்வகத்தினாலே புகழப் படுவாரும் அங்ரே யென்பதாம். (உ)

பகையகத்துச் சாவா ரெனிய ரரிய

ரவையகத் தஞ்சா தவர்.

(ப-ரை.) பகையகத்து - பகையினிடத்து, சாவார்- (அஞ்சாதபோய்) இறக்க வல்லவர், எளியவர்-(உலகத்துப்) பலர், அவையகத்து - சபையினிடத்து, அஞ்சாதவர் - அஞ்சாமற்-(போய்ச் சொல்ல) வல்லவர், அரியர்-சிலர், எ-று.

(க-ரை.) பகையினிடத் தஞ்சா திறக்கவல்லவர் பல சபையினிடத் தஞ்சாது பேசவல்லவர் சிலர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அஞ்சாமல் சாவாரென்பதற்குறிந் கூட்டி- அதனாலே சொல்ல வல்லவரென்பது வருவிக்கப்பட்டது. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அவை அஞ்சாரது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (ங)

கற்றார்முற் கற்ற செலச்சொல்லித் தாங்கற்ற
மிக்காருண் மிக்க கொளல்.

(ப-ரை.) கற்றார்முன்-(பல நூல்களையுங்) கற்றோர் சபையினிடத்து, கற்ற- தாம்) கற்றவைகளோ, செல்-அவர்) மனங்கொள்ளும்படி, சொல்லி- சொல்லிக்கூட்டி, தாங்கற்ற தாம் கற்றவைகளினும், மிக்க - அதிகமான பொருள்களோ, மிக்காருண் - அதிகமாகக் கற்றவரிடத்து, கொளல்-(அறிந்து) கொள்ளக்கடவர். எ-று.

(க-ரை.) கற்றவர் முன்கற்றவற்றைச் சொல்லித் தாங்கற்றவைகளினும் மிக்கவற்றைக் கற்றவரிடத்துக் கொள்ளக்கடவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) எல்லா மொருவருக்குக் கற்றல் கூடாமையால், வேறு வேறு சிறு கல்வியுடையவர் பலரிருந்த சபையில் தாங் கற்றவைகளைச் சொல்லிக் கற்கப் பெறுதலையும் கேட்டு அரியலா மென்பதாயிற்று. [இதனால் அதனது ஒரு சார்பயன் சொல்லப்பட்டது.] (ச)

ஆற்றி னளவறிந்து கற்க வவையஞ்சா
மசற்றங் கொடுத்தற் பொருட்டு.

(ப-ரை.) அவை-(வேற்றுவேந்தர்) சபையில், அஞ்சா - அஞ்சாமல் மாற்றம் - எதிர்ப்பாழியை, கொடுத்தற்பொருட்டு - கொடுக்குந்காரணமாக, ஆற்றின்-(சொல்லிலக்கண) வழியாலே, அளவு - அளவையுலே, அறிந்து தெரிந்து, கற்க-(மந்திரிகள்) கற்கக்கடவர், எ-று.

௧௨௪ எக - ஆம் - அதி - அவையஞ்சாமை

(கரை.) வேற்றரசர் சபையிலஞ்சா தெகிர்மொழி கொடுத்தற் பொருட் செஞ்சொல்லி லக்கண வழியாலாவை நூலறிந்து மந்திரிகள்க்கக்கடவார்கன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அளவை நூல் சொல்லி லக்கணங்கற்றே கற்கவேண்டிதலால் இதற்கு அதுவழி எனப்பட்டது. அளவை எனப்பட்ட தர்க்கநூலைக்கற்றவர்க்கே அவர்சொல்லை வெல்லக்கடமிகலால் அவைகளை பிழைபடாமற் கற்கக் கடவ ரென்பதாம். [இதனால் அதன் காரணம் சொல்லப்பட்டது.] (1)

வாளொடென் வன்கண்ண ரல்லார்க்கு நூலொடென் னுண்ணவை யஞ்சு பவர்க்கு.

(ப-ரை.) வன்கண்ண ரல்லார்க்கு-சொரிய முடையவ ரல்லாதவர்க்கு, வாளொடு-வாளாயுதத்துடன், என் என்ன-(சம்பந்தமுண்டு) (அதுபோல் நுண்ணவை-புத்திதும் பழமையாவது சபையை, அஞ்சுபவர்க்கு- அஞ்சுவோர்க்கு நூலோடு-நூலுடனே, என்-என்ன-(சம்பந்தமுண்டு) என்று.

(க-ரை.) சொரியபில்லாவார்க்கு வாளாயுதக் கடனென்ன சம்பந்தமுண்டு | அதுபோலக் கற்றவர் சபைக்கஞ்சுவோர்க்கு நூலோடென்ன சம்பந்தமுண்டு என்பதாம்.

(வி-ரை.) இருந்திராது நுண்மை அனவமேல் எற்றப்பட்டது, நூலுக்கு உரியவரல்ல ரென்பதாம். (க)

பகையகத்துப் பேடினை பொள்வா ளவையகத்
தஞ்சு மவன்கற்ற நூல்.

(ப-ரை.) அவையகத்து-(சொல்லப்படு) சபையின், அஞ்சுமவன் (அதனை) யஞ்சுமவன், கற்றநூல் - கற்றறித்தநூல், பகையகத்து - (எழிப்பபிம்) பகை கலியில், பேடி-(அதனை அஞ்சும்) பேடி, கை - கையிற்பிடித்த ஓள்வாள் - கூர்வாளை மொத்தும், என்று.

(க-ரை.) சபைக்கஞ்சுவோன் கற்றநூல் பேடி கைவாளை யொப்பாகுர், என்பதாம்.

(வி-ரை.) பேடி பெண்ணிப்படி மிருந்து ஆணிப்படி முடையவன் இ-
மும்-வாய்த்துத் தானும் உன்றாயிருந்ததேயாயினும் பிடித்தவனது குற்றத்தால்
வாள்சிறவாமைப்பால் சபையும் வாய்த்துக்கூறுப நன்றாயிருந்ததேயாயினும்
கற்றவனது குற்றத்தால் நூல் சிறவாதாயிற்று. (வ)

பலலவை கற்றும் பபயிலரே நல்லவையு
ணன்கு செலச்சொல்லா தார்.

(ப-ரை.) நலலவையுள் - நலலவரிந்த சபையுள், நன்கு - நலவொன்றி
பொருள்களை செல-(அவற்கு) ஏற்க, மசாலலாதார்-(அச்சத்தால்) சொல்ல

எங் - ஆம் - அதி - அவையஞ்சாமை. ௧௨௫

மாட்டாதவர் பலல வைகற்றும்-பலநூல்களைக் கற்றாராயினும், பயமிலரே (உலகத்துக்குப்) பிரயோனப் படுதலிலர். என்று,

(ப-ரை.) நல்லவர் சபையிலே நல்லபொருளைச் சொல்லாதவர் பல நூல்களைக் கற்றாராயினும் பயனிலலாதவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறிவார் முன் சொல்லாமையால் கலவியினுண்மை அறிவார் இலலை என்பதாம். (அ)

கல்லாதவரிற் சடையென்ப கற்றரிந்து

கல்லாதவையஞ்ச வார்.

(ப-ரை.) கற்று (நூல்களைக்) கற்று, அறிந்தும் (அவைகளாலே பயனை அறிந்திருந்தும், நல்லார்-நல்லவரிருத்த, அவை சபையை, அஞ்சுவார் அஞ்சி (அவ்விடத்திலே) சொல்லாதவரை, கல்லாதவரி ன் ஐயுடிறும், கடை கடையர், என்ப என்று (உலகத்தினார்) சொல்லுவார் என்று.

(க-ரை.) கற்றிருந்தும் கற்றவர் சபைக்கஞ்சுவார் கல்லாதவரினுங்கடையாவர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அக்கலவி யறிவுகளால் பயனைக்காழும் அடையர்மல பிறரையும் அடைவிக்காமல் உலகித் துன்பமே அடைந்து விடுதலால் கல்லாதவரிற் கடையென உலகம் பழிஞ்சும் என்பதாம்.

உளரெனியு மிலலாரொ டொப்பர் களனஞ்சிக்

கற்ற செலச்சொல்லாதார்

(ப-ரை.) களன் சபைக்கு, அஞ்சி பயந்து, கற்ற (பாரம்) கற்றவைகளை, செல (அதற்கு) ஏற்க, சொல்லாதார சொல்லமாட்டாதவர், உளரெனினும் உயிரோடிருத்தாலும் (உலகத்தோரால் எண்ணப்படாமையால்) இல்லாரோ டொப்பர் இதந்தவரோடொப்பாவார், என்று.

(க-ரை.) சபைக்கஞ்சிக் கற்றவற்றைச் சொல்லாதவர் உயிரோடிருத்து மிறந்தவரோ டொப்பர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) [இவை ஐந்து பட்டாலும் சபைக்கு அஞ்சவோது இழிவு சொல்லப்பட்டது, (க0)

எழுபத்தி-மூன்றாம்-அதிகாரம்-அவையஞ்சாமை.

அங்கவியலில் அமைச்ச முற்றிற்று,

ஆக அதிகாரம் எங்கு திருக்குறள் எங்0.

இனி அவ்வரசனாலும் மந்திரியாலும் கொண்டு செலுத்தப்படுவதும், மற்ற அற அண்முதலிய அங்கங்களுக்கு அவசியம் வேண்டியதும், ஆகியநாடு ஓரதி காரத்தினுலே சொல்லுகின்றார்,

எழுபத்திநான்காம்-அதிகாரம்.

நாடு.

அஃதாவது: இப்படிப்பட்டதென்பதும் அதிகாரமுறையும்இதனுள் விளங்கும்,

தள்ளா விளையுநர் தக்காநர் தாழ்வினார்
செல்வருந் சேர்வது நாடு.

(பரை.) நாடு நாடாவது, தள்ளாவிளையுநரும் குன்றாத விளைவுசெய்வோரும், தக்காரும் அறவோரும், தாழ்வினார் செல்வரும்-கேடிலலாத செல்வமுடையோரும், சேர்வது கூடிவாழ்வதே யாம், என்று.

(கரை.) உழவரும், அரிவோரும், செல்வரும் கூடிவாழ்வதே நாடாம் என்பதாம்.

(விரை.) தக்கார் முதலானவரோடும் சேர்தற் றொடிவோடும் பொருக்காமையால், விளைவென்பது உழவரை உணர்த்தி நின்றது. குன்றாமைஎல்லா உணவுகளும் நிறைய உண்டாதல், இதனால் வாழ்வோர்க்கு வறுமை யில்லாமை பெறப்பட்டது. அறவோர் துறத்தோரும் அத்தனாரு முதலாயினோர் இதனால் அழிவில்லாமை பெறப்பட்டது, கேடிலலாமை கொடுக்கக் குறையாமை செல்வர் கப்பலினும், பண்டியினும், பொருள்தரும் வணிகர் இதனால் அரசனுக்கும் வாழ்வோருக்கும் பொருள் கிடைத்தல் பெறப்பட்டது.

பெரும்பொருளாற் பெட்டக்க தாகி யருங்கேட்டா
லாற்ற விளைவது நாடு.

(பரை.) நாடு நாடாவது, பெரும் பொருளால் அளவற்ற பொருளுடைமையால், பெட்டக்கதாகி (பிறதேசத்தாராலும்) விரும்பத் தக்கதாகி, அருங்கேட்டால் அறுவில்லாமையோடு கூடி, ஆற்றவிளைவது மிக விளைவதேயாம் என்று.

(கரை.) அளவில்லாப் பொருளுடைமையால் பிறராலிச்சிக்கத்தக்கதாகி அழிவின்மைபொருந்தி மிக விளைவதே நாடாகும் என்பதாம்.

(விரை.) கேடாவது: அதிகமழை, முழையில்லாமை, எலி, விட்டில் கிளி அரசாண்மை எனப்படுகிற இவைகளால் வருவது. இவைகளை வடநூலார் சுதி பாவமென்றுசொல்வர். இவைகளுள் அரசாண்மை அரசனறத்தாலும், மற்றவை அவன் மறத்தாலும்இலவாம். இவைஇல்லாமற்போகவே மிகவுவியு மென்பதாயிற்று. (உ)

பொறையொருங்கு மேல்வருங்காற் றுங்கி யிறைவர்
சிறையொருங்கு நேர்வது நாடு.

(பரை.) நாடு நாடாவது, பொறை பிறநாடுகள் சுமந்த) பாரமெல்லாம், ஒருங்கு ஒருசேர, மேல்வருங்கால் (தன்) மேல் வரும்போது, தாங்கி (அவை

களைத் தாங்கி (அதன்மேலும்) இறைவர்க்குத் தன்னரசனுக்கு, இறையொருங்கு இறைப்பொருண் முழுதையும், நேர்வது உடன்பட்டிக்கொடுப்பதாயும்

(கரை.) பிறநாட்டிப் பாரந்தன்மேல் வரும்போது அவற்றைத் தாங்கித் தன்னரசனுக்கு இறைப்பொருண்முற்றுத் தருவதே நாடாம் என்பதாம்.

(விரை.) பரமாவது மனிதர் கூட்டமும் பசு முதலாகிய விலங்கின் கூட்டமும் தாங்குதலாவது: அவைகள் தந்தந் தேசங்ஙனிலே பனைவர் வருதலாவது, அரசன்முறை தப்பலாவது, உணவில்லாமையாலாவது தன்னிடத்து வந்தால் அவ்வத் தேசங்ஙன்போல் இனி நிரூபிப்பதெனவது. அதனால் தன்னரசனுக்கு வரிப்புணங் குறைப்பித்தாமல தானே கொடுப்பதென்றற்கு இறையொருங்கு நேர்வதென்றார்.

(ங.)

உறுபசியு மோவாப் பிணியிஞ் செறுபகையுஞ்

சேரா தியல்வது நாடு.

(பரை.) நாடு நாடாவது, உறுபசியும் அதிகபசியும், ஓவாப்பிணியும் நீங்காதனையும், செறுபகையும் (புறத்திலிருந்து வந்து) அறிவுசெய்யும் பகையும் சேராது அடையப்பெறாமல், இயலவது இனிது நடப்பதே யாம்.

(கரை.) பசியும், பிணியும், பகையுஞ் சேராதிருப்பது நாடாகும் என்பதாம்.

(விரை.) அதிகபசி உழவருடைமையாலும், மிகவிளைதலாலும், சேராதாயிற்று. நீங்காத நோய் தீக்காற்று மிக்க குளிர்பெப்பங்களும், உண்ணப்படுமவைகளது தீமையும் இல்லாமையால் நேராதாயிற்று. செறுபகை அரசன் உலிமையும், நிலப்படையும், அடவியும், அரசனும், உடமையால் சேராதாயிற்று.

(ச.)

பல்குழுவும் பாழ்செய்யு முட்பகையும் வேந்தலைக்குங்
கொல்குறும்பு மில்லது நாடு.

(பரை.) நாடு நாடாவது, பல்குழுவும் (சங்கேத வசத்தால் மாறுபட்டுக் கூட்டு) பலகூட்டமும், பாழ்செய்யும் (உடனிருந்து கொண்டே) பாழாகக்கொள்ளும், உட்பகையும் கள்ளர் முதலிய உட்பகையும் வேந்தலைக்கும் (சமயம்வந்தால்) அரசனை அலைக்கின்ற, கொல்குறும்பும் கொலைத்தொழிற் குறும்பரும், இல்லது இல்லாததேயாம், என்று.

(கரை.) பலகூட்டமும் பகையும் கொலைத்தொழிற் குறும்பரும் இல்லாததே நாடாகும் என்பதாம்.

(விரை.) சங்கேதம் சாதிபற்றியும், சமயம் பற்றியும், பலர்க்கு உளதாமொருமை, உட்பகை வழியிலேத்துப் பறிக்குந்நன்வர் கோள் சொல்லுவோர் முதலாகிய மக்களும், பன்றி, புலி, கரடி, முதலிய மிருகங்களும் இம்முன்றும் அரசனாலும், வாழ்வோராலும் கடியப்பட்டு நடப்பதென்பதாம்.

(இ.)

கேடறியாக் கெட்ட விடத்தும் வளங்குன்று
நாடென்ப நாட்டிற் றீலை.

(பரை.) கேடறியா (பகைவராலே) கெடுதலறியாததும், கெட்டவிடத்
தும் (அரிதிற்) கெட்டவிடத்தும், வளங்குன்று (அப்போதும்) வளங்குறைபா
ததும் ஆன நாடு நாட்டை, நாட்டின் எல்லா நாடுகளிலும், தலை முதன்மையா
தாகும், என்ப என்று தாலோர் சொல்லுவார், எ று.

கரை, கேடிலலாததும், வளங் குன்றுததுமான நாட்டை எல்லா நாட்
டிலு முதன்மையான நாடென்பர் என்பதாம்,

வி ரை, அறியாத குன்றுத என்பன, இறுதி கெட்டுவந்தன, கேடறி
யாமை அரசன் வலிமையாலும், கடவுட்டிசை அறங்கள் என்றிவைகளைச் செய
லாலும் வாம், வளம் வளம், ஆகரங்களிற்படுமவையும், வயல தண்டலைகளில்
விளையும்வையும், ஆம், குறையாமை அவை சம்பாதிக்க வேண்டாமல இயல்
பாக்வே உளவரவும் முன் சம்பாதிக்கப்படுங் குறையறுதலும் [இவை ஆறுபா
ட்டாலும் நாட்டது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது,]

இருபுன லும் வாய்ந்த மலையும் வருபுன லும்
வல்லரணு நாட்டிற் குறுப்பு.

பரை, இருபுனலும் கீழ்கீர்மேனீர் எனப்படுகிற தன்னிடத்து நீரும்,
வாய்ந்த மலையும் வரப்படுதத்தாகிய மலையும், வருபுனலும் அதிலிருந்து வரு
வதாகியநீரும், வல்லரணும் அழிபாத நகரியும், நாட்டிற்கு நாட்டினுக்கு, உறு
ப்பு அவயவமாம், எ று,

கரை, நீருமலையு மலையிலவரு நீரும், நகரும் நாட்டிற் குறிப்பாம் என்ப
தாம்,

வி ரை, இவ்விடத்துப் புனலென்றது தூவு, கேணிகளும், ஏரிகளும்
ஆறுகளும் ஆகிய ஜலதாரங்கள், அவயவமாதற்கு உரியன. அவையே யாக
வால, அவைகளால மறைவறப்பிணர் வளமுடைமை பெறப்பட்டது, நடுவதல
லாமல ஒருபக்கத்ததாகலும், தன்வளந்தருதலாக, மாரியிலுண்டநீர் கோடையி
லுமிழ்தலு முடைமைபற்றி வாய்ந்த மலையென்றார், [இதனால் அதனது அவய
வம் சொல்லப்பட்டது,]

பிணியின்மை செல்வம் விளைவிற்ப மேம
மணியென்ப நாட்டிற்கிவ்வைந்து.

பரை பிணியின்மை நோயிலலாயையும், செல்வம் செல்வமும, விளை
வு பயிர் விளையும், இன்பம் சுகமும, ஏமம் காவலும், இவ்வைந்து இவ்வைந்தி
னையும், நாட்டிற்கு தேசத்திற்கு, அணி அழகாகும், என்ப என்று தாலோர்
சொல்லுவார், எ று,

*ஆகரம் மணி, பொன் முதலியவை எடுக்கும் குழிகள்.

(கரை.) கோயில்லாமையும் செல்வமும் பரிர்விளைவு மின்பமும் காவலு மிவ்வந்து நாட்டிற் கழகாகு மென்பார்-என்பதாம்.

(வி.ரை.) பிணியில்லாமை நிலநலத்தால் வருவது, செல்வம் முன்சொல் லியது ஐன்பம் விழவும், வேள்வியும், சான்றோரு முடைமையாலும், அனுப விப்பவையுடைமையானும்-நிலநீர்க்களது, நன்மையாலும் வாழ்வார்க்குள்ளே நிகழ்வது-காவலெனவே அரசன் காவலும் வாழ்வோர் காவலும் அரண் கவா லும் அடங்கின. [பிறதேசத்தோரும் இச்சித்துப்பின்னே அவைகளை நினையா மைக்கு ஏதுவாகிய அதனழகு இத்தனாலே சொல்லப்பட்டது.] (அ)

நாடென்ப நாடா வளத்தன நாடல்ல

நாட வளந்தரு நாடு.

(பரை.) நாடா-(தம்மிடத்து வாழ்வோர்) தேடி வருந்தாமல்-(அவரிடத் தை தானே அடையும்)வளத்தன-செல்வத்தை யுடையவைகளோ, நாடு-நாடுகள் என்ப-என்று-(துலோர் சொல்லுவார்-(ஆதலால்) நாட-தேடிவருந்த, வளந்த ரும்-செல்வத்தை அடைவிப்பவையாகிய, நாடு-நாடுகள், நாடல்ல-நாடுகளாகா வாம், என்று.

(கரை.) தேடாத செல்வத்தை யுடையவற்றை நாடென்று சொல்லுவர் தேடிவருந்த செல்வத்தைத்தரு நாடுகள் நாடுகளல்ல-என்பதாம்.

(வி.ரை.) துலோர்விநிபற்றி எதிர்மறைமுகத்தால்சூற்றம்சொல்லியபடி.

ஆங்கமை வெய்தியக் கண்ணும் பயமின்றே

வேந்தமை வில்லாத நாடு.

(பரை.) வேந்து-அரசனோடு, அமைவில்லாத-பொருந்துதலில்லாத, நாடு நாடாவது, ஆங்கு-மேற் சொல்லிய குணங்களா லெல்லாம், அமைவெய்தியக் கண்ணும்-கிறைந்துள்ளதாயினும், பயமின்றே-(அவைகளாலே) பயனுடைத் தன்று, என்று.

(கரை.) இராசனுடன் பொருந்தாத நாடானது எல்லா நிறைவுள்ளதா யினும் பிரயோசனமில்லை-என்பதாம்.

(வி.ரை.) வேந்தமையெனவே குடிகள் அவனிடத்தே அன்புடையராத லும் அவன் குடிகளிடத்தே அருளுடைய ராதலும் அடங்கின அவை யில்லா விடத்து அந்நாட்டில் வாழ்வோரில்லாவையால் அவைகளாலே பயன் இல்லை யாயிற்று. [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அவனது குற்றம் சொல்லப்பட்டது.

எழுபத்திரான்காம்-அதிகாரம்-நாடு.

முத்தித் து.

இனி அந்நாட்டிற்கு உற்பபாம் அடங்குமாயினும் பகைவரால்தொலைவு வந்த விடத்து அதற்கும். அரசனுக்கும் காப்பாதற் சிறப்புப் பற்றியே வேறே ரங்கமாகச் சொல்லப்பட்ட அரண் ஓரதிகாரத்தால் சொல்லுகின்றார்.

எழுபத்தைந்தாம்-அதிகாரம்.

அ ர ண்.

அஃதாவது: இன்ன தென்பதும் அதிகார முறைமையும், இதனுள் விளங்கும்.

ஆற்றுவவருக்கு மரண்பொரு ளஞ்சித்தற்
போற்று பவர்க்கும் பொருள்.

(ப ரை.) அரண்-கோட்டையானது, ஆற்றுவவர்க்கும்-(மூவகைவலிமையு முடையவராய்) பிறர்மேலே செல்வோர்க்கும், பொருள்-சிறந்ததாகும், அஞ்சி- (அவையல்லாமல் தம்மேல் வருவோர்க்கு) அஞ்சி, தற்போற்றுவவர்க்கும்-தன் னையே அடைவோர்க்கும், பொருள்-சிறந்ததாகும், எ று,

(க ரை.) கோட்டையானது போர்செய்வோர்க்கும் தன்னையடைந்தோர் க்கும் சிறந்த பொருளாகும்-என்பதாம்,

(வி ரை.) பிறர்மேற் செல்லும்போது உரிமைப்பொருள் முதலானவை களைப் பிறனொருவன் வெளவாமல் வைத்துச் செல்ல வேண்டிதலாலும், பெ ருமை தொலைந்து முடிவு வந்த விடத்துக் கடலினடுவோ உடை கப்பற்காரர் போன்றுகாப்புக்கானது முடிவராகலாலும், அவ்விருவகையோர்க்கும் அரண் பொருளாயிற்று. வலிமையுடையவ ராயினும் அரணில்லாத விடத்து அழியுந் தன்மையராகலால், அவரை முன் சொல்லினார். [இதனால் அரணினது சிறப் புச் சொல்லப்பட்டது.] (க)

மணிநீரு மண்ணு மலையு மணிநிழற்
காடு முடைய தரண்.

(ப ரை.) அரண்-கோட்டையானது, மணிநீரும்-மணிபோல் நிறத்தை யுடைய நீரும்-மண்ணும்-வெளிநிலமும், மலையும்-மலையும், அணி நிழற்காடும்- குளிர்த் தநிலையுடைய காடும், உடையது-உடையதே யாம், எ-று.

(க-ரை.) நீரையும், வெளி நிலத்தையும், மலையையும் காட்டையுமுடையது கோட்டையாம்-என்பதாம்.

(வி ரை.) எந்நாளும் வற்றாத நீரென்றற்கு மணிநீரென்றும், நீரு நிழலு மில்லாத வெறுநிலமென்றற்குமண்ணென்றும், செறிந்த காடென்றற்கு அணி நிழற்காடென்றும் சொல்லினார். மதிப்புறத்து வெளி நிலம் பலகவர் அரண் பற்றமைப் பொருட்டி, நீரான், நிலவரண் மலையரண், காட்டரண், என்கிற இந்நான்கின்-இந்நான்கரணும் சூழப்படுவது அரணென்பதாம்,

உயர்வகலத் தின்மையருமையிந் நான்கி
னமைவர னென்றுரைக்கு நூல்.

(ப ரை.) உயர்வு - உயர்ச்சியும், அகலம்-அகலமும், தின்மை - வலிமை யும், அருமை - அருமையும், (எனப்பட்ட) இந்நான்கின் - இந்நான்கினது

அமைவு-மிகுதியையுடைய மதிலை, அரணென்று-கோட்டையென்று, தூல்-
தூலோர், உரைக்கும்-சொல்லுவார் என்று.

(கரை,) உயர்வு, அகலம், வலிமை, அருமை, இந்நான்கின், மிகுதியை
யுடைய மதிலைக்கோட்டை யென்று சொல்லுவார்-என்பதாம்.

(விரை,) அமைவுதூல் இரண்டும் ஆகுபெயர்கள். உயர்வு-எணிக்கு எட்
டாதது, அகலம் புறத்தோர்க்குத் தோண்டக்கூடாத அடியகலமும் உள்ளிடத்
தோர்க்கு நின்று தொழில் செய்தற் காந்தலைபகலமும். திண்மை-கருங்கல்
செங்கல்களாலே செய்தலால் குத்தப்படாமை. அருமை பொறிகளாலே சேர்
தற் கருமை. [பொறி-எந்திரப்பாவைகள்.] (௩)

சிறுகாப்பிற் பேரிடத்த தாகி யுறுபகை

யூக்க மழிப்ப தரண்.

(பரை.) அரண்-கோட்டையானது, சிறுகாப்பின்-கர்க்கவேண்டுமிடஞ்
சிறிதாய், பேரிடத்ததாகி-பரந்தவிடத்தை யுடையதாய், உறுபகை-(தன்னைச்)
குழ்ந்த பகைவரது, ஊக்கம்-மனவெழுச்சியை, அழிப்பது-கெடுப்பதே யாம்.
எறு.

(க-ரை.) காக்குமிடஞ் சிறிதாய்ப் பரந்தவிட முடையதாய்ப் பகைவர்
வலிமையைக் கெடுப்பதே கோட்டை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) வாயிலும் வழியும் ஒழிந்த விடங்கள், மலை, காடு, நீர், நிலை,
என்றவைகளுள் ஏற்பவைகளோ உடைத்தாதல்பற்றிச் சிறுகாப்பினென்றும் உள
ளிடத்தோர் நலிவில்லாமல் இருத்தல்பற்றி பேரிடத்ததாகி யென்றும், தம்வலி
மைகண்டு இப்பொழுதே அழிப்போமென்று வரும்பகைவர் வந்து அதுகண்
டால் அத்தையியம் ஒழிதல்பற்றி ஊக்கமழிப்பதென்றும் சொல்லினார். (௪)

கொளற்கரிதாய்க் கொண்டகூழ்த்தாகி யகத்தார்
நிலைக்கெளிதா நீர தரண்.

(பரை.) அரண்-கோட்டையானது, கொளற்கரிதாய் (புரத்தோராலே)
கொள்ளுதற்கரிதாய், கொண்ட-உட்கொண்ட, கூழ்த்தாகி-(பலவகை)யுணவை
யுடையதாகி, அகத்தார்-உள்ளிடத்தோரது, நிலைக்கு- (போர்) நிலைக்கு, எளி
தாம்-எளிதாகின்ற, நீரது-குணத்தையுமுடையதே யாம். எறு,

(கரை.) பகைவர் கொள்ளுதற்கரிதாய்ப் பலவகையுணவையுடையதாய்
உள்ளிட்டோர் போர்நிலைக்கெளியதாகிய குணமுடையதே கோட்டை-என்ப
தாம்.

(விரை.) கொள்ளுதற் கருமை காவற்காடு கிடங்குகளாலும், பொறிக
ளாலும், இடங்கொள்ளுதற்கருமை-உணவு-தலைமைபற்றிச் சொல்லின்மையால்
மற்றுமுள்ள அனுபவிக்கப்படு மவைகளும் அடங்கின, நிலைக்கெளிதா நீர்மை
யாவது உள்ளிடத்தோரால் விடப்பட்ட ஆயுதமுதலானவை புறத்தோர்மேல்

எளிதிலேசெல்லலும், அவரால் விடப்பட்டவை உள்ளிடத்தோர்மேலே செல்லாமையும் பதண்ப்பரப்பும் முதலானவை. பதணம் மதினுண்மேடை. (௫)

எல்லாப் பொருளு முடைத்தா யிடத்துதவ
நல்லா னுடைய தரண்.

(ப-ரை.) அரண் கோட்டையானது, எல்லாப் பொருளும்-(உள்ளிடத் தோர்வேண்டும், பொருள்கள்யாவையும், உடைத்தாய்-உடையதாகி, இடத்து- (புறத்தோரால்) அழிவடையு மனவில், உதவும்-(அதுவராமற்படி) உதவிக்கா க்கவல்ல, நல்லாள்-நல்லவீரரையும், உடையது-உடையதேயாம். ஏறு,

(க-ரை.) எல்லாப் பொருள்ளதாய் வீரரையுடையது கோட்டை - என்பதாம்.

(வி ரை.) அரசனிடத்து அன்பும், மானமும், மறமும், சோர்வில்லாமையும், முதலாகிய நற்குணங்களை உடைமைபற்றி நல்லாளென்றார். (சு)

முற்றியு முற்று தெரிந்து மறைப்படுத்தும்
பற்றற் கரிய தரண்.

(ப-ரை.) அரண்-கோட்டையானது, முற்றியும்-(வரவுபோக்கு) ஒழியும் வகை) நெருங்கிச் சூழ்ந்தும் முற்றுது-அப்படிச் சூழாமல், எறிந்தும்-(நெகிழ்ந்த விடம்நோக்கி) ஒருமுகமாகப் போர்செய்தும், அறைப்படுத்தும்-(உள்ளிடத்தோரை அவருக்கு நம்பிக்கையானவரைவிட்டுக்) கீழறுத்துத் திறப்பித்தும், பற்றற்கரியது-(புறத்தோராலே பிடித்துக்) கொள்ளுதற்கரியதே யாம். ஏறு.

(க ரை.) சூழ்ந்தும் சூழாமலும் போர் செய்தும், கீழறைபெற்றும் பிற ராற் கொள்ளுதற்கரியது கோட்டையாம் என்பதாம்.

(வி ரை.) இம்மூன்றுஉபாயங்களுள்ளும், முதலாவது எல்லாப்பொருளு முடைமையாலும், மற்றவைகள் நல்லாளுடைமையாலும் பலப்பன வல்லவாயின. (எ)

முற்றுகறி முற்றி யவரையும் பற்றற்றிப்
பற்றியார் வெல்வ தரண்.

(ப-ரை.) அரண் - கோட்டையானது, முற்றற்றி-(சேனைப்பெருமையால்) சூழ்தல் வல்லவராகி, முற்றியவரையும் - வந்து, சூழ்ந்தபுறத்தோரையும், பற்றியார் - (தன்னைப்பற்றிய) உள்ளிடத்தோர், பற்றற்றி-(தாம்)பற்றியவிடம் விடாதே நின்று, வெல்லது-(போர்செய்து) வெல்லதேயாம். ஏறு.

(க-ரை.) தன்னைப்பற்றிச் சூழ்ந்தவரையும் தன்னிடத் திருந்தவர் பற்றி வெல்வதே கோட்டை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) வெல்வதே அரணுடையார் தொழில் அரண்மேலே நின்றது. பெரும்படையானைச் சிறுபடையானைப் பொறுத்து நிற்குந் துணைமே

யன்றி வெல்லு மியல்பின தென்பதாம், [இவை எழுபாட்டாலும் அதனது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (அ)

முனைமுகத்து மாற்றலர் சாய வினைமுகத்து
வீறெய்தி மாண்ட தரண்.

(ப-ரை.) அரண் - கோட்டையானது, முனைமுகத்து - போர்தொடங்கி வளவிலே, மாற்றலர் - பகைவர், சாய - கெட வினைமுகத்து (உள்ளிடத் தோர் செய்யுந்) தொழில் வேறுபாடுகளால், வீறெய்தி - வீறுபெற்று, மாண்டது (மற்றும் வேண்டும்) பெருமையை யுடையதேயாம். -எ-று.

(க-ரை.) போரிடத்துப் பகைவர்கெடத் தொழிலிடத்துப் பெருமையுடையது கோட்டை என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆரம்பத்திலே கெட்டவர் பின்னுங் கூழப் போர்செய்தல் கூடாமையால் முனைமுகத்துச் சாயவென்றார். தொழில் வேறுபாடுகளாவன - பகைவர் தொடங்கிய போரை அறிந்து எய்தல், எரிதல், குத்துதல், வெட்டுதல், என்றிவை முதலாகிய தொழில்களுள் அப்போரை அழிப்பவைகளைச் செய்தல், மற்றும் வேண்டும் பெருமையென்றதுபுறத்தோர் அநியாமல்புகுதல் போகுதல் செய்தற்குஉண்டாக்கப்பட்ட சுருங்கைவழிமுதலானவையுடமை

எனைமாட்சித் தாகியக் கண்ணும் வினைமாட்சி
யில்லார்க ணில்ல தரண்.

(ப-ரை.) அரண் - கோட்டையானது, எனைமாட்சித் தாகியக் கண்ணும் (முன்சொல்லப்பட்ட) பெருமையெல்லாம் உடைத்தாகிய விடத்தும், வினை, தொழில் செய்யுமிடத்து, மாட்சி - பெருமையை, இல்லார்கண் - இல்லாதவரிடத்து, இல்லது (அவை) இலதாம் -எ-று,

(க-ரை.) கோட்டை எவ்வளவு பெருமை யுடைத்தாகிய விடத்தும் தொழிலிற் பெருமை யில்லாதவரிடத்துப் பயனிலதாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) சும்மா விருக்கையும், அளவறியாது செய்தலும், ஏற்காதது செய்தலும். எல்லாமடங்க வினைமாட்சியில் இல்லாரென்றும், ஏற்றதொழிலை அளவறிந்துடுத்து காப்பாற்றாமற் போனால், அவ்வரணனது அப்பெருமைகளாலே பயனில்லாமல் அழியுமென்றற்கு அவை யுடைத்தென்றென்றும் சொல்லினார், [இவை இரண்டு பாட்டாலும் காப்பவர் அவசியம் வேண்டுமென்பது சொல்லப்பட்டது.] (க0)

எழுபத்தைந்தாம்-அதிகாரம்-அரண்.

முற்றிற்று.

எழுபத்தாரும் அதிகாரம்.

பொருள்செயல்வகை.

—(*)—

இனிப் பெருப்பாலும் நாட்டாலும், அரணாலும், வளர்க்கவும், காக்கவும் படுவதாகிய பொருள் சம்பாதித்தலின் விதம், இவ்வதிகாரத்தாலே சொல்லுகின்றார். அஃதாவ தின்னதென்பதும் அதிகார முறைமையும் இதனுள்விளங்கும்.

பொருளல் லவரைப் பொருளாகச் செய்யும்
பொருளல்ல தில்லை பொருள்.

(பரை.) பொருளல்லவரை - ஒரு பொருளாக மதிக்கப் பட்டாவரை யும், பொருளாகச் செய்யும் - பொருளாக மதிக்கப்படச் செய்யவல்ல, பொரு ளல்லது - பொருளாயல்லாமல், பொருள் ஒருவருக்குப் பொருள் இல்லை வேறில்லை. என்று,

(கரை.) மதிக்கப்படாதவரையு மதிக்கப்படச்செய்யும் பொருளல்லாமல் ஒருவர்க்கு வேறு பொருளில்லை-என்பதாம்.

(விரை.) மதிக்கப்படாதவர் அறிவில்லாதவரும், இழிகுலத்தாரும், மதிக்கப்படச்செய்தல் அறியுடையவரும், உயர்குலத்தவரும் அவரிடத்திலேபோய் நிற்பபண்ணுதல், அதனாலே சம்பாதிக்க வேண்டுவது அதுவே யென்பதாம்.

இல்லாரை யெல்லாரு மென்னவர் செல்வரை
யெல்லாருஞ் செய்பவர் சிறப்பு.

(பரை.) (எல்லா நன்மையு முடையவராயிருந்தாலும்) இல்லாரை (பொரு) எல்லாதவரை, எல்லாரும் யாவரும், என்னவர் இகழ்வர் (எல்லாத் தீமையு முடையவராயிருந்தாலும்) செல்வரை அப்பொருளுடையவரை எல்லாரும் யாவரும், சிறப்புச்செய்வர் உயரச்செய்வர். என்று.

(கரை.) வறியவரை யாவருமிகழ்வர், செல்வரை யாவரும் புகழ்வர் என்பதாம்.

(விரை.) உயரச்செய்தல் தாம் தாழ்த்து நிற்கல், இகழ்வினும். தாழ்வினும், பணைவர், நடப்பினர், அடலார் என்னு மூவகையோரும் ஒத்தலால் எல்லாரு மென்றார். பின்னுஞ் சொல்லியது அதனை உறுதிசெய்தற்கு, (உ)

பொருளெண்ணம் பொய்யா வினக்க மிருளறுக்கு
மெண்ணிய தேயத்துச் சென்று.

(பரை.) பொருளெண்ணம் பொருளென்று (எல்லாராலுஞ்) சிறப்பிக்கப் படும், பொய்யாவிலக்கம் நந்தாவிலக்கானது (தன்னைச் சம்பாதித்தவர்க்கு எண்ணிய (அவர்) நினைத்த, தேயத்துதேசத்தில், சென்று போய், இருள் (பகையென்னு) மிருள், அறுக்கும் கெடுக்கும், என்று.

எசு - ஆம் - அதி - பொருள்செயல்வகை.க.நரு

(க ரை.) பொருளென்னும் விளக்கானது பகையென்னு மிருளைக் கெடுக்கும் என்பதாம்.

(வி ரை.) பொருள் எல்லார்க்கும் எந்நாளும் அவசியம் வேண்டுவதாய் வருதல்பற்றி, பொய்யா விளக்கென்றும், மற்றவிளக்கோடு இதனிடத்து வேற்றுமைதோன்ற, எண்ணியதேயத்துச் சென்றென்றும் சொல்லினார். ஏதேச வருவகம். [இவை மூன்று பாட்டாலும் பொருளது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (க)

அறனீனு மின்பமு மீனுந் திறனறிந்து
திதின்றி வந்த பொருள்.

(ப ரை.) திறனறிந்து (சம்பாதிக்குந்) திறந்தை அறிந்து, திதின்றி (அரசன்) கொடுங் காண்மையிலனாக, வந்தபொருள் கிடைத்த பொருள் (அவனுக்கு) அறன் அறத்தையும், ஈனும் கொடுக்கும், இன்பமும் இன்பத்தையும், ஈனும் கொடுக்கும். எ-று.

(க ரை.) குற்ற மில்லாது வந்த பொருளானது தருமத்தையு மின்பத்தையுந் தரும் என்பதாம்.

(வி ரை.) திறம் சம்பாதித்தற்கு உரியவழி, செங்கோல னென்று புகழ்ப்படுதலாலும், கடவுட்புகை தானங்காளேபவன் அடைதலாலும், அறனீனுமென்றும், செங்கோல மிருந்து அனுபவிக்கப் படுதலால், இன்பமு மீனுமென்றும் சொல்லினார். ஆதலால் அத்திறத்தாற் சம்பாதிக்க வென்பதாம். (ச)

அருளொடு மன்பொடும் வாராப் பொருளாக்கம்
புல்லார் புரள விடல்.

(ப ரை.) அருளொடும் (தாம் குடிகளிடத்துச் செய்யும்) கருணையோடும், அன்போடும் (அவர் தம்மிடத்துச் செய்யும்) அன்போடும், வாரா (கூடி) வாராத, பொருளாக்கம் - பொருட் சம்பாத்தியத்தை, புல்லார் (அரசர்) பொருந்தாராகி, புரளவிடல் நீங்கவிடக்கடவர், எ-று.

(க ரை.) அருளொடு மன்போடும் வாராத பொருளோ யரசர் நீக்கக்கடவர் என்பதாம்.

(வி ரை.) அவைகளோடு கூடிவருதலாவது: ஆறிலொன்றாய் வருதல். அப்படிக்கு வாராதபொருள் பச்சை மண்பாண்டத்து நீர்போல சம்பாதித்தவனையும் கொண்டு இதத்தலால் அதனை புல்லாரென்ற வளவிலே நிமித்தமற்ற புரளவிட வென்றும் சொல்லினார். (ரு)

உறுபொருளு முல்கு பொருளுந்தன்னென்றார்
தெறுபொருளும் வேந்தன் பொருள்.

(ப ரை.) உறுபொருளும் (உடையவர் இல்லாமைபால தானே வந்து) கிடைத்த பொருளும், உலகு பொருளும் சுங்கமாகிய பொருளும், தன்னென்

௩௩௬ எ௬ - ஆம் - ஆதி - பொருள்செயல்வகை.

ஓர் தன்பகைவரை, தெறுபொருளும் வென்று (திறையாக்கொள்ளும்) பொருளும், வேந்தன்பொருள் அரசனுக்குரிய பொருள்கள், எ று.

(க ரை.) உடையவரிடலாப் பொருளும், சங்கப் பொருளும், பகைவரை வென்று திறைகொண்ட பொருளு மரசன் பொருள்களாம் என்பதாம்.

(வி ரை.) உறுபொருள் வைத்திறந்துபோக நெடுங்காலம் நிலத்தின் கீழ்க் கிடந்து பின் கண்டெடுத்ததுமாம். சங்கம் மரக்கலத்திலும் பண்டியிலும் வரும் பண்டங்களுக்கு வாங்குமவரி. தெறுபொருள் தெறுதலால் வரும் பொருளென விரியும். ஆதிலொன் தலலாமலும், உரியவை சொல்லியபடி, [இவை மூன்று பாட்டாலும் அது சம்பாதிக்கும் வழி சொல்லப்பட்டது, (க)]

அருளென்னு மன்பின் குழவி பொருளென்னு
செல்வச் செவிலியா ளுண்டு.

(ப ரை.) அன்பின் அன்பினால் ஈன்றிடப்பட்ட, அருளென்னும் அருளென்கின்ற குழவி குழந்தையானது, பொருளென்னும் பொருளென்று உயர்த்திச் சொல்லப்படும், செலவம் செலவத்தையுடைய, செவிலியால் செவிலித்தாயால், உண்டு வளரும், எ று.

(க ரை.) அன்பா ளீன்றிடப்பட்ட அருளென்னுங் குழந்தையானது பொருளென்னுந் செவிலித்தாயால் வளரும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) சம்பந்தம் பற்றாமல் வருத்த மடைந்தவரிடத்திற் செல்லுதாகிய அருள் சம்பந்தம் பற்றிச் செல்லும் அன்பு மிருத்தவிடத்து உண்டாவதாகலால், அதனை அன்பின் குழவியென்றும், அதுவரியவர் மேறசெலவது அவ்வறுமை களைய வல்லபொரு ளுடையவர்க்கு ஆதலால் பொருளை அதற்குச் செவிலி யென்றும்; அது உலகிற் செவிலிபோலல்லாமல் தானே எல்லாப் பொருளும் உதவி வளர்த்தலால் செலவச் செவிலியென்றும் சொல்லினார்.

குன்றேறி யானைப்போர் கண்டற்றூற் றன்னைத்தொன்
றுண்டாகச் செய்வான் வினை.

(ப ரை.) தன்கைத்து தன்கையதாகிய பொருள், உண்டாக உண்டாகவிருக்க, ஒன்று ஒருதொழிலை செய்வான் செய்பவனது, வினை செய்கையானது, குன்றேறி (ஒருவன்) மலைமேல ஏறி நின்று, யானைப்போர் யானைகளதுபோரை, கண்டற்ற கண்டதனோ டொக்கும், எ று-

(க ரை.) தன் பொருளிருக்க கொரு தொழிலைச் செய்பவன் செய்கையானது மலைமேலேறி யானைகள் போரைக் கண்டதொக்கும் என்பதாம்.

(வி ரை.) எப்படிச் குன்றேறினவன் அச்சமும் வருத்தமும் இல்லாமல் பூமியில யானையும் யானையும் செய்கின்ற சண்டையைத் தான் இனிதிருந்து

எசு - ஆம் - அதி - பொருள்செயல்வகை. ௩௩௭

காண்போன அப்படிச் சைப்பொருளுண்டாக ஒருதொழிலை மேற்கொண்ட வனும் அச்சமும் வருத்தமும்இல்லாமல் வல்லவரை எவ்விதான் இனிதிருந்து முடிப்பா எனப்பதாம். (அ)

செய்க பொருளைச் செலுநர் செருக்கறுக்கு
மெஃகதனிற் கூரிய தில்.

(ப ரை.) (தமக்கு ஒன்றுண்டாக நினைப்பவர்) பொருளை-திரவியத்தை செய்க-சம்பாதிக்கக்கடவர்-(அப்பொருள்) செலுநர்-(தம்) பகைவரது, செருக்கு-தருக்கை, அறுக்கும்-கெடுக்கும், எஃகு-ஆயுதமாம்-(அதற்கு) அகனின்-அதுபோல், கூரியது-கூரிய ஆயுதம், இல்-(வேறு) இல்லை, எ று.

(க ரை.) திரவியத்தைச் சம்பாதிக்கக் கடவர் அத் திரவியம் பகைவர் செருக்கைக் கெடுக்கு மாயுதமாம், அதுபோல் கூரிய ஆயுதம் வேறில்லை-என்பதாம்.

(வி ரை.) பொருளைச் சம்பாதித்தவர் பெருமையும் நட்பு முடையவராதலாலே பகைவர் செருக்கு நீங்கித் தாமே அடங்குவா ரென்பதற்கு - செலுநர் செறுக்கறுக்கு மெஃகென்றும், மற்றையாயுதங்கள் அதுபோல் அருவப்பொருளை அறுக்க மாட்டாமைப்பால், அதனின் கூரிய தில்லை யென்றும் சொல்லினார். (க)

ஒண்பொருள் காழ்ப்ப வியற்றியார்க் கெண்பொரு
ளேனை யிரண்டும் மொருங்கு.

(ப ரை.) ஒண்பொருள்-நல்ல வழியால்வரும் பொருளை, காழ்ப்ப-மிக வதிகமாக, இயற்றியார்க்கு உண்டாக்கினவர்க்கு, எனையிரண்டும்-மற்றை அறமும் இன்பமும், ஒருங்கு-ஒருசேர, எண்பொருள், எளிய பொருள்களாம், எ று.

(க-ரை.) நல்லவழியால் வரும் பொருளை மிகவுண்டாக்கினவர்க்குத் தருமமு மின்பமு மெளியனவாம்-என்பதாம்.

(வி ரை.) காழ்த்தல், முதிர்ந்தல், அப்பொருள் பயன் கொடுத்தல்லது. அப்பொரு ளென்றும், மற்றையிரண்டும் அதன்வினாவாக வத்திலே உண்டாகு மென்பதற்கு எண்பொருளென்றும் நான்கு பாட்டாலும் அதனபயன் சொல்லப்பட்டது.]

மும்-அதிகாரம்-பொருள் செயல் வகை

மு ந் தி ன் று.

எழுபத்தேழாம் அதிகாரம்.

படைமாட்சி.

இனிப்பொருளினால் ஆவதாய் வெல்வதாகியபடையை இரண்டதிகாரத் தாலே சொல்லத் தொடங்கி முதலிலே படைமாட்சி சொல்லுகிறார்.

அஃதாவது: சேனையினது நன்மையாம். அதிகார முறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

உறுப்பமைத் தூறஞ்சா வெல்படை வேந்தன்
வெறுக்கையு னெல்லாந் தலை

(பரை.) உறுப்பு-(யானை முதலாகிய) நாலுறுப்புகளாலும், அமைந்து நிறைந்து, ஊறு-(போரிலே) காயம்படுதற்கு, அஞ்சா-அஞ்சாது நின்று வெல்-(பகையை) வெல்வதாகிய, படை-சேனையானது, வேந்தன்-அரசனது, வெறுக்கையு னெல்லாம்-செல்வங்களி லெல்லாம், தலை-முதன்மையாகிய-(செல்வமாம்) என்று.

(கரை.) போரிலஞ்சாது நின்று வெல்லும் படையானது அரசன் செல்வம் யாவற்றிலும் தலைமை என்பதாம்.

(வி-ரை.) இவ்விடத்திலே படை யென்றது-அந்நான்கின், கூட்டத்தை, சேனை-ஊறுஞ்சியவிடத்தே வெல்லுதல் கூடாமையால் ஊறுஞ்சு-வென்றும், அச்சேனை ஒழிந்த அங்கங்களுக்கும் அரசனுக்கும் காவலாகலால் வெறுக்கையு னெல்லாந் தலையென்றும் சொல்லினார். (க)

உலைவிடத் தூறஞ்சா வன்கண் டொலைவிடத்து
தொல்படைக் கல்லா லரிது

(பரை.) தொலைவிடத்து-(தான்) சிறிதாகிய விடத்தும், உலைவிடத்து-(அரசனுக்குப் போரினிடத்து) அழிவுவந்தால், ஊறு-(தன்மேலே) காயம்படுதற்கு, அஞ்சா-அஞ்சாது நின்று தாங்கும், வன்கண்-செளரியமானது, தொல்படை-க்கல்லால்-அவன் முன்னோரைத் தொடங்கிவருஞ் சேனைக்கல்லாமல், அரிது-உண்டாகாது. என்று,

(கரை.) அஞ்சாது நின்று தாங்குஞ் செளரியமானது அரசன் பழைய சேனைக்கல்லது மற்றவர்க்கில்லை-என்பதாம்.

(விரை.) இழிவு சிறப்பும்மை விகாரத்தால் தொக்கது மூலப்படை, கூலிப்படை, நாட்டுப்படை, காட்டுப்படை, துணைப்படை கைப்படை எனப் படுகிற அறுவகைப் படைகளுள்ளுஞ் சிறப்புடையது மூலப்படை யாதலால் அரசன் அதற்கு வேண்டிமவைகளைக் கொடுத்து அதைக் காப்பாற்றுக வென்பது கருத்து. (உ)

ஒலித்தக்கா லென்னு முவரி யெலிப்பகை
நாகமுயிரிப்பக் கெடும.

(ப-ரை.) எலிப்பகை-எலிகளாகிய பகைதிரண்டு, உவரி-கடல்போல் ஒலித்தக்கால்-இறைந்தால், என்னும்-(பாம்புக்கு) என்னதுன்பம்வரும், நாகம் அப்பாம்பு, உயிர்ப்ப-மூச்செறிந்த வளவிலே, கெடும்-(அதுதானே) கெடும். எ-று.

(க-ரை.) எலிகள்:கூடிச்சந்தித்தால் பாம்புக்கென்னதுன்பம்வரும் பாம்பு மூச்சுவிட்டவளவில் எலிகளழியும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இத்தொழி லுவமத்தால் திரட்சிபெற்றும்-(வீரரல்லாதார்) பலர் திரண்டு ஆர்த்தால் அதற்கு வீரன் அஞ்சான் அவன் எழும்பின வளவிலே அவர்கெடுவரென்பதுதோன்ற நின்றமையால்-இதுபிரிது மொழிதலணி. வீரரல்லாதார் பலரினும் வீர னொருவனை ஆளுதல் நல்லதென்பதாம். [இவை மூன்று பாட்டாலும் முறையே அரசனுக்குப் படையானது மற்றையங்கங்க ளுட்சிறந்ததென்பதும், அதனுள்ளும் மூலப்படை சிறந்ததென்பதும், அதனுள் ளும் வீரன் சிறந்தவனென்பதும், சொல்லப்பட்டது,] (௩)

அழிவின் றறைபோகா தாகி வழிவந்த
வன்க ணதுவே படை.

(ப-ரை.) படை-(அரசனுக்குப்) படையாவது, அழிவின்றி-(போரினிடத் துக்) கெடுதலில்லாமல், அறைபோகாதாகி-பகைவராலே) கீழறுக்கப்படாத தாகி, வழிவந்த-பழைமையாக வந்த, வன்கணதுவே - செளரியமுடையதே.

(க-ரை.) போரிட்கெடுதலில்லாமல் பழைமையாகவந்த செளரியமுடைய தே யரசனுக்குப் படையாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அழிவில்லாமையால் மறமானங்க ளுடைமையும், அறைபோ காமையால் அரசனிடத்து அன்புடைமையும் பெறப்பட்டன. (௪)

கூற்றுடன் று மேல்வரினுங் கூடியெதிரிந்ரு
மாற்ற லதுவே படை.

(ப-ரை.) படை-சேனையானது, கூற்று-கூற்றவன், உடன்-கோபித்து, மேல்வரினும்-தன்மேல்வரினும், கூடி மனமொத்து, எதிரிநிற்கும் எதிரின்று தாங்கும், ஆற்றலதுவே-மனவலிமையை யுடையதே. எ-று,

(க-ரை.) இயமன் கோபித்து மேலிட்வரினு மெதிரின்று தாங்கும் வலிமை யுடையதே படையாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மிகப்பலர் மனமொத்தற்குக் காரணம் அரசன்மேலென்பு. உம் மை சிறப்பும்மை. (௫)

மறமான மாண்ட வழிச்செலவு தேற்ற
மெனநான்கே யேமம் படைக்கு.

(ப-ரை.) மறம்-சௌரியமும், மானம்-மானமும், மாண்ட மாட்சிமைப் பட்ட, வழிச்செல்வு-(முன்வீரச்சென்ற) நல்வழியிலே செல்லுதலும் தேற்றம்) (அரசனால்) நம்பப்படுதலும், எனநான்கே-என இந்நான்கு குணமுமே, படைக்கு-சேனைக்கு, எம்ம்-அரணும், எ-று,

(க-ரை.) சௌரியமும், மானமும், நல்வழிச்செல்கையும் நம்பிக்கையும் ஆகிய விந்நாற்குணமுஞ் சேனைக்கரணாகும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இவைகளால் முறையே பகைவரைச் சீக்கிரத்திலே கொன்று நிற்கையும், அரசனுக்குத் தாழ்வு வாராமற் காத்தலும். தோற்பவர்க்மேற் படை யெநியாமை முதலியவும். அறைபோகாமையும், ஆகியசெய்கைகள் பெறப்பட்டன. இச்செய்கை யாற்றகுப் பகைவர் நெருங்க மாட்டாராகலின் வேற்றன் வேண்டா மென்பதாம். (சு)

தார்தாங்கிச் செல்வது தானே தலைவந்த

போர்தாங்குந் தன்மை யறிந்து.

(ப-ரை.) தானே-சேனையாவது, தலை வந்த-(பகைவராலே வகுக்கப் பட்டுத்) தன்மேல்வந்த, போர்-(படையின்) போரை, தாங்குந்தன்மை-விலக்கும் வகுப்பை, அறிந்து-(வகுத்துக்கொண்டு) தார்-அதரது தாசிப் படையை, தாங்கி-(தன்மேல் வராமல்) தடுத்து, செல்வது-தான் அதன்-(மேலே) செல்வதே. எ-று.

(க-ரை.) தன்மேல்வந்த போரை விலக்கும் வகுப்பை யறிந்து பகைவர் தாசிப்படையைத் தடுத்துச் செல்வதே படையாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) படைவகுப்பாவதுவியூகம் அதுஎழுவகை உறுப்புக்களையுடைய தாய் வகையால் நான்காய் விரியால் முப்பதாம். இவைகளின் பெயரும் இலக்கணங்களும் இங்கேசொன்னால்விரியும் அவையெல்லாம் வடநூல்களுட்கண்டு கொள்க [இவை நான்கு பாட்டாலும் பண்டயது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.]

அடற்றகையு மாற்றது மில்லெனினுந் தானே

படைத்தகையாற் பாடு பெறும்.

(ப-ரை.) தானே-சேனை, அடற்றகையும்-(பகைமேலே தான் சென்று) போர்செய்யுஞ் சௌரியமும், ஆற்றலும்-(அது தன்மேல் வந்தால்) பொறுக்கும் வலிமையும், இல்லெனினும் இல்லையாயினும், படைத்தகையால்-தனது தோற்றப் பொலிவாலே, பாடு-பெருமையை, பெறும்-அடையும், எ-று.

(க-ரை.) சேனையானது சௌரியமும் வலிமையு மில்லையாயினும் பொலிவிலே பெருமையை யடையும்-என்பதாம்,

(வி-ரை.) இல்லெனினு மெனமே அவசியம் அவைகள் வேண்டு மென்பது பெறப்பட்டது. தோற்றப் பொலிவாவது - அலங்கரிக்கப்பட்ட தோர்,

யானை, குதிரைகளுடனும், படாகை, கொடி, குடை, பலவாத்தியம், காசள முதலானவைகளுடனும் அணிந்து தோன்றும் அழகு பாடி கண்ட வளவிலே பகைவரஞ்சும் பெருமை. (அ)

சிறுமையுஞ் செல்லாத் துனியும் வறுமையு
மில்லாயின் வெல்லும் படை.

(பரை.) சிறுமையும்-(தாண்டேய்ந்து) சிறிதாகலும், செல்லாத் துனியும்-(மனத்தி லிருந்து) நீங்காத வெறுப்பும், வறுமையும் - காரித்திரியமும், இல்லாயின்-(தனக்கு இல்லையாயின், படை - சேனையாவது, வெல்லும் (பகையை) வெல்லும், எறு.

(கரை.) சிறிதாகலும் வெறுப்பும் வறுமையும் இல்லாவிடின் சேனையானது பகையை வெல்லும்-என்பதாம்.

(விரை.) விட்டுப் போதலும் வறுமையடைதலும், அரசன் பொருள் கொடாமையால் வருவன நீங்கா வெறுப்பு மகளிரை வெளவ இழிவாயின. செய்தல் முதலானவைகளால் வருவது இவை யுள்ளவிடத்து அவனிடத்து அன்பில்லாமல் உற்றுப்போர் செய்யாமையின் இல்லாயின் வெல்லு மென்றார். (கூ)

நிலைமக்கள் சால வுடைத்தெனினுந் தானே
தலைமக்க றில்வழி யில்.

(பரை.) நிலைமக்கள்-(போரினி-த்து) நிலையையுடைய வீரரை, சால வுடைத்தெனினு - மிகவுடைய தாயினும், தலைமக்கள்-(தனக்குத்) தலைவராகிய வீரர், இவ்வழி - இல்லாவி-த்து, தானே - சேனை, இல் லில்லாது, எறு.

(கரை.) சேனையானது வீரரை மிக வுடைத்தாயினும் படைத்தலைவரில்லா விடத்துப் போரி னில்லாது என்பதாம்.

(விரை.) சேனாபதிகள் நிலையுடையவ ரல்லாமல் போவாராயின் காரண்மையே ரில்லென்ப போர்செய்யாமல் தானும்போ மென்றற்கு - தலைமக்களில் வழியில்லென்றார். [இவை மூன்று பாட்டாலும் முறையே படைத்தகைமையாலும், அரசன் கொடைத்தாழ்வுகளாலும், தலைவ ரில்லாமையாலும் தாழ்வு சொல்லப்பட்டது.] (கூ)

எழுபத்தேழாம் அடியின் படைமாட்சி

முற்றிற்று.

‘எழுபத்தியெட்டாம்-அதிகாரம்’.

படைச்செருக்கு.

—(*)—

அல்தாவது: அச்சேனையினது மறமிகுதியாம். அதிகாரமுறைமையும், இதனாலே விளங்கும்.

என்னைமுன் நிலன்மின் நெய்வீர் பலரென்னை
முன்னின்று கன்னின் நவர்.

(ப ரை.) தெய்வீர் பகைவரே, 'என் என்னுடைய, ஐமுன் தலைவனெ
திர், நின்று (போரேற்று) நின்று, கன்னின்றவர் (அவன் வேல்பட்டு வீழ்ந்
து) கல்லிடத்தே நின்ற வீரர், பலர் பலராவர் (நீர் அதனிடத்து நில்லாமல்)
உம்முடலிலே (நிறகையை வேண்டில்) என் என்னுடைய, ஐமுன் தலைவனெ
திர், நிலன்மின் (போரேற்று) நில்லாதேயுங்கள், எறு.

(க ரை.) பகைவரே யென்றலைவரெதிர் நின்று வெல்லாது இறந்து
கல்லாத நாட்டப் பட்டவர் பலராவர் நீங்களுயிரோ முருக்க விரும்பினால் என்
தலைவர் முன்னில்லாதீர்கள் என்பதாம்.

(வி ரை.) கல் போரில் வீரர் இறந்த விடத்து அவருருவஞ்செய்து நடப்
படுகல். ஒரு வீரன் தன்மறம் அரசன்மேல் வைத்துச் சொல்லியபடி. [இப்பா
ட்டு* நெடுமொழி வஞ்சி.] (க)

கான முயலெய்த வம்பினில் யானை
பிழைத்தவே லேந்த லினிது.

(ப ரை.) கானம் காட்டில் ஓடுகிற, முயல் முசலை, எய்த (தப்பாமல்)
எய்த, அம்பினில் அம்பை எந்து தலைப்பார்க்கிலும், யானை (வெளி நிலத்திலே
நின்ற) யானையை (எறிந்து) பிழைத்தவேல் தப்பிய வேலை, எந்தல் தாங்குதல்
இனிது நன்று, எறு

(க ரை.) முயலெய்யை அம்பை யேந்துதலைப் பார்க்கிலும் யானையை
செய்து தப்பிய அம்பை யேய்ந்துதல் நல்லது என்பதாம்.

(வி ரை.) கானமுய லென்றதனால் - வெளிநிலமென்பதும், பிழைத்த
வேலென்றதனால் தப்பாம லென்பதும், முயற்குத்தக எய்தவென்றதனால் யா
னைக்குத்தக எறிதலும், வருவிக்கப்பட்டன, இது பகையரசனது சேனையோடு
சண்டைசெய்து அது தோற்றுப் பின்னிடக்கண்டு நாணிப்பின் அவ்வரசன்
மேற் செல்லலுற்ற ஒரு வீரனது சொல்லு. (உ)

போரான்மை பென்ப தறுகணென் றுற்றக்கா
லூரான்மை மற்றத னெஃகு.

*நெடுமொழி வஞ்சியாவது பகைவர்முன்னே தன்னுண்மை சொல்லுது

எ அ - ஆம் - அதி - படைச்செருக்கு ௩௪௩

(பரை,) தறுகண் (பகைவரிடத்தே முகங்கொடாமற் செய்கிற) மறம் பேராண்மை மிகுந்த வாண்மையாகும், ஒன்றுற்றக்கால (அவர்க்கு) ஒருதாழ்வு வந்ததாயின் (அது தீர்த்துக் கொள்ளுதற் பொருட்டு) ஊராண்மை (முகம் கொடுத்து) உபகாரியார்த்தன்மை, அதன் அதற்கு, எஃகு - கூர்மையாகும், என்ப என்று (தூலோர்) சொல்லுவார், எ று.

(கரை.) பகைவரைவெல்லு மறமானதுமிகுந்த வான்மையாகு மப்பகை வர்க்குத் தாழ்வு வந்த காலத்துதவுதல கூர்மையாகும் என்பதாம்.

(விரை.) மற்று அசை, இவை இரண்டு பாட்டாலும் தழிஞ்சி. (௩)

கைவேல் களிற்றொடு போக்கி வருபவன்
மெய்வேல் பறியா நஞும்.

(பரை.) கைவேல் (தன்) கைப்படையாகிய வேலை, களிற்றொடு (தன்) மேலவந்த யானையோடு, போக்கி எறிந்துவிட்டு, வருபவன் (வருகின்ற யானைக்கு வேலதேயுத்) திரிபவன், மெய்வேல் தன்மார்பிலிருந்த வேலை (கண்டு) பறியா பிடுங்கி, நஞு மகிழ்வான், எ று,

(கரை.) கைவேலை யானைமேலெறித்து வருபவன் தன் மெய்வேலைப் பிடுங்கி மகிழ்வான் என்பதாம்.

(விரை.) களிற்றொடு போக்கல களிற்றி னாயிரைக்கொண்டு போம்படி விடுதல, மகிழ்ச்சி தேடியது அடைதலால், இதனுள் களிற்றையல்லது எறியா னென்பதும், கோபவிகுதியால் வேலமார்பிலே புதைத்ததை அறிந்திலனென்பதும், பின்னும் போர்மேல் விரும்பினனென்பதும், பெறப்பட்டன. [இது தூழிலாட்டு.] (௪)

விழித்தகண் வேல்கொண் டெறிய வழித்திமைப்பி
னோட்டன்றோ வன்கணவர்க்கு

(பரை.) விழித்தகண் (பகைவரைக்) கோபித்துப் பார்த்தகண், வேல கொண்டு (அவர்) வேலைக்கொண்டு எறிய எறிய, அழித்து (அதற்குப்பொறு மல அப்பார்வையை) அழித்து, இமைப்பின் இமைக்குமாயின் (அவ்விமைத் தல) வன்கணவர்க்கு வீரர்க்கு, ஒட்டன்றோ தோற்பலலவா. எ று.

கரை, கோபித்துப்பார்த்த கண் வேல்கொண்டெறிய இமைக்குமாயின் தோற்பலலவா என்பதாம்.

(விரை.) அக்கோபப் பார்வை இமைத்தலும் போரினிடத்து இகழ்ச்சி யென்று கினைத்து அதுவும் செய்யா ரென்பதாம். (௫)

* தழிஞ்சியாவது தோற்றவரமேலே ஆயுதத் செலுத்தாத மிகுமறம் சொல்வது.

* தூழிலாட்டு பகைவர் ஓட மார்பிற் புதைந்து கிடந்த வாயுதம் பிடுங்கி வரவது.

௩௪௪ என் - ஆம் - அதி - படைச்செருக்கு.

விழுப்புண் படாதநா னெல்லாம் வழக்கினுள்
வைக்குந்தன் னுனை யெடுத்து

(ப ரை.) (வீரனுனவன்) தன்னுளை தனக்குக்கழித்ததினங்களை, எடுத்து
எடுத்த தெண்ணி அக்தினங்களுள் விழுப்புண் பெருங்காயங்கள், படாத
நானெல்லாம் படாத தினங்களை யெல்லாம், வழக்கினுள்பயன்படாது கழிந்த
தினங்களுள்ளே, வைக்கும் வைப்பான், எ று.

க-ரை. சத்தவீரனுனவன் போர்செய்யப்படாதநாளே வீணானென் நெண்
னுவான் என்பதாம்,

(வி ரை.) விழுப்புண் முகத்திலும், மார்பிலும் பட்டபுண் போர் பெற்றி
ருக்கவும் அது பெறுத நாள்களோடு கூட்டுவெனென்பதாம். [இவை மூன்று
பாட்டாலும் ஊதஞ்சாமை சொல்லப்பட்டது.]

சுழலு மிசைவேண்டி வேண்டா வுபிரார்
கழல்யாப்புக் காரிகை நீர்த்து.

(ப ரை.) சுழலும் பூமியைச் சூழ்ந்துநிற்கும், இசை புகழை, வேண்டி
விரும்பி, வேண்டாவுபிரார் உயிர்வாழ்தலை வேண்டாத வீரர், கழலவீரக்கழலை
யாப்பு கட்டிதலு, காரிகை நீர்த்து அலங்காரகுணமுடையதாம், எ று.

க ரை. புகழைவிரும்பி புயிரை விரும்பாதவர் வீரக்கழலைக் கட்டிதலவற்
காபரணமாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பூமியைச் சூழ்மெனவே அப்புகழின் பெருமை பெறப்பட்
டது, அப்படிப்பட்ட வீரர் வாணுலசமூர் புகழும் எளிதிலே அடைவராதலால்
ஆபரணமாவது அச்சுழலை யென்பதாம்.

உறினுயி ரஞ்சா மறவ ரிறைவன்
செறினுஞ்சேர் குன்ற லிலர்.

ப ரை. உறின் போர் பெறின், உயிர் தம் முயிர்ப்பொருட்டு, அஞ்சா
அஞ்சாமல அதன்மேற் செலலும் மறவர் வீரர், இறைவன் தம்மரசன், செந்
னும் அது வேண்டாமென்று கோபிக்கினும், சேர் குன்றல அவ்வீர மிகுதி கு
றைதலு, இலர் இலராவர், எ று.

க ரை. தம்முயிர்க் கஞ்சாது போர்செய்யும் வீரர் தம்மரசன் கோபிக்கிலு
ம் வீரங் குறையார் என்பதாம்.

(வீ-ரை.) வீரர் போர்பெற்று அநியாயமையால் அது பெற்றால் அரசன்
தடுப்பினும் நிலலா ரென்பதாம்.

இழைத்த திகவாமைச் சாவாரை யாரே
பிழைத்த தொறுக்கிற் பவர்.

எழு - ஆம் - அதி - படைச்செருக்கு. ௩௪௫

(பரை.) இழைத்தது-(தாம்) சொல்லிய சபதம், இகவாமை-தப்பாமற் பொருட்டு, சாவாரை-(போய்ச்) சாகவல்லவீரரை, பிழைத்தது-(அது)தப்பிய விதம்-(சொல்லி) ஒறுக்கிற்பவர்-இகழ்த்தற்குரியவர், யார்-யாவர். எ ழு.

(கரை.) சபதப்படி போரிற் சாகும் வீரரை யிகழ்பவர் யார்-என்பதாம்,

(வி-ரை.) இழைத்தல்-இன்னது செய்வெனாகில் இன்னனாகுத வெனத் தான் வகுத்தல் சொல்லி யென்பது வருவிக்கப்பட்டது. சபதம்முடிக்கபுகுந்து முன்னே இறந்தாலும்தொலைவில்லாமையால் அதுமுடித்தவராவரெனச்சாதற் சிறப்புச் சொல்லியபடி. (க)

புரந்தார்கண் ணீர்மல்கர் சாகற்பிற் சாக்கா
டி ரந்துகோட் டக்க துடைத்து.

(பரை.) (தமக்குச் செய்த நன்றிகளை நினைத்து) புரந்தார்-ஆண்டவரசரது, கண்-கண்கள், நீர்மல்க-நீர்பெருகும்படி, சாகிற்பின்-(போரிலே) சாகப் பெறின், சாக்காடு-அச்சாயி, இரந்து-இரந்தாயிலும், கோட்டக்கது - கொள் ளந் தகுதியை, உடைத்து-உடையது. எ ழு.

(க-ரை.) வீரர்கள் அரசர் கண்கள் நீர்தனும்பப் போரிலிறந்தால் அவ்விற த்தல் கொள்ளத் தக்கது-என்பதாம்.

(விரை.) சத்தத்தார் அழ இல்லினிடத்து கோயிலுலே சாவோர் பழ வினைப்பயனை அடைதலால்-அப்பொதை வினையால் வா ணுலகத்தைஅடையும் சாவை இறந்து கோட்டக்க துடைத்தென்றார். [இவை நான்கு பாட்டாலும் உயிர் சாவாமை சொல்லப்பட்டது.] (க0)

எழுபத்தெட்டாம்-அதிகாரம்-படைச்செருக்கு.

முற்றிற் று.

இனிப்படைபோல அரசனுக்குத் தொழில்படத்து உதவுவதாகிய நட்பை ஐந்ததிகாரத்தால் விதிமுகத்தாலும், பன்னிரண் டதிகாரத்தால் எதிர் மறை முகத்தாலும், சொல்லத்தொடங்கி விதிமுக வதிகார மைந்தினுள்ளும் முதலி டே நட்புச் சொல்லுகிறார்.

எழுபத்தொன்பதாம்-அதிகாரம்

ந ட் பு.

அஃதாவது: இன்னதென்பதும் அதிகார முறைமையும் இதனுள் விளங்கும்.

செயற்கரிய யாவுளா நட்பி னதுபோல்

வினைக்கரிய யாவுளா காப்பு.

(பரை.) நட்பின்-நட்புப்போல், செயற்கரிய-சம்பாதித்துக்கொள்ளுதற்கு அரிய பொருள்கள், யா-எவைகள், உள-இருக்கின்றன (சம்பாதித்துக்கொண்டால்) அதுபோல், வினைக்கரிய-(பகைவர் செய்யுந்தொழிலுக்குப்-(புகுதற்கு) அரிய, காப்பு-காவலானவை, யா-எவைகள், உள-இருக்கின்றன.

(கரை.) நட்பைப்போலச் சம்பாதித்தற்கரிய பொருளெவையிருக்கின்றன-என்பதாம்.

(விரை.) நட்புச் செய்தற்கு ஆலாரைப் பெருதலும் பெற்றால் செய்யும் உபாயமும், செய்தால் வேறுபடாமல் நின்றலும் முதலானவை அருமையாகலால் நட்புப்போல் செயற்கரியன வில்லையென்றும், செய்தால் பகைவர் அஞ்சிப் போர்தொடங்கா ராதலால், அதுபோல் போர்வராமற் காத்தற்கு அரிய காவலில்லையென்றும், சொல்லினார். நட்பு-இயற்கை, செயற்கை, என இருவகைப்படும். அவைகளில் இயற்கை, நட்பு, பிறப்பு, முறையாலாகியதும், தேய முறையாலாகியதும், என இருவகைப்படும். அவைகளுள் முன்னையது சுற்றமாகலால்-சுற்றந்தழாலில் அடங்கிற்று. மற்றது பகையிடையிட்டேய்த்ததாகலால் துணைவலியென வலியறிதலுள் அடங்கிற்று. [இனி இவ்வதிகாரத்திலே சொல்லப்படுவது முன்செய்ததுதவிபெற்ற வருவதாகிய செயற்கை நட்பேயாகலால் அதன் சிறப்பு இதனால் சொல்லப்பட்டது.]

(க)

நிறைநீர நீரவர் கேண்மை பிறைமதிப்

பின்னீர பேதையார் நட்பு.

(பரை.) நீரவர்-அறிவுடையவரது, கேண்மை-நட்புகள், பிறை-பிறைபோல், நிறைநீர-நாடோறும், நிறையுந் தன்மையினவாம், பேதையார்-அறிவில்லாதவரது, நட்பு-நட்புகள், மதி-(நிறைந்த) சந்திரன்போல், பின்னீர பின்னே நாடோறும் குறையுந் தன்மையனவாம் என்று,

(கரை.) அறிவுடையோர் நட்பு இளம்பிறைபோல்வளரும், அறிவில்லார் நட்பு நிறை சந்திரன்போல் குறையும்-என்பதாம்.

(விரை.) இனிமை பற்றி நீரவரென்றார். அறிவுடையவர் தங்களிலே செய்த நட்பு முன் சுருங்கிப் பின் பெறுதற்கும், அறிவில்லாதவர் தங்களிலே செய்த நட்பு முன் பெருங்கிப் பின் சுருங்கற்கும், காரணம் தம்முள் முன்னறி யாமையும் பின்னறிதலுயாம்-

(உ)

நவிரொரு நூனயம் போலும் பயிரொறும்
பண்புடை யாளர் தொடர்பு.

(பரை.) பண்புடையாளர்-நற்குணமுடைய மக்கள், தொடர்பு-(தங்க
ளிலே செய்த) நட்பு, பயிரொறும்-பழகுந்தோறும்-(அவருக்கு இன்பஞ் செய்
தல்) நூல்-நூற்பொருள், நவிரொறும்-நற்குந்தோறும், நயம்போலும்-(சுற்பவ
ர்க்கு) இன்பஞ் செய்தல் போலும், என்று,

(கரை.) நற்குண முடையவர் நட்புப் படிக்குந்தோறு நூற்பயன் கொடு
த்தல் போலாம்-என்பதாம்.

(விரை.) இரண்டிலும் ஒருபோதுக்கு ஒருபோது மிகுமென்பதாம்.
[இவை இரண்டு பாட்டாலும் அச்சிறப்புக்கு ஏது சொல்லப்பட்டது.] (ங)

நகுதற் பொருட்டன்று நட்பன் மிகுதிக்கண்
மேற்சென் றிடித்தற் பொருட்டு.

(பரை.) நட்பல்-(ஒருவரோடு ஒருவர்) நட்புச்செய்தல்-(நகைசெய்தற்கு,
ஏற்றவைசொல்லி, நகுதற்பொருட்டு-நகைசெய்தற்பொருட்டு, அன்று-அல்ல,
மிகுதிக்கண்-(அவர்க்கு) வேண்டாதசெய்கை-(உண்டானவிடத்து) மேற்செ
ன்று, முற்பட்டு-இடித்தற்பொருட்டு-கண்டித்து புத்திசொல்லுதற்பொருட்டு)
என்று.

(கரை.) சினேகஞ் செய்தல் நகை செய்தற் பொருட்டல்ல புத்திசொல்
லும் பொருட்டே என்பதாம்,

(விரை.) பழியுபயாவறும் தருஞ்செய்கை-துன்பமே தருதல்பற்றிவேண்
டப்படுவ தல்லாயையால் அதனை மிகுதியென்றும், அது செய்தற்கு முன்னே
திருப்பவேண்டிதலால்-மேற்சென்றென்றும் இனிய சொல்லுக்குத் திரும்பா
மையால்-இடித்தற்பொருட்டென்றும் சொல்லினார். [இதனால் நட்பின்பயன்
சொல்லப்பட்டது.] (ச)

புணர்ச்சி பழகுதல் வேண்டா புணர்ச்சிதா
னட்பாங் கிழமை தரும்.

(பரை.) (ஒரவனோடு ஒருவன் நட்பாகுதற்கு) புணர்ச்சி-ஒரிடத்திலிருத்
தலும், பழகுதல்-பலதரங்கண்டு பேசலும், வேண்டா-வேண்டியதில்லை, உணர்
ச்சி தான்- இருவருக்கும்) ஒத்த அறியு தானே, நட்பாம்-சினேகமாம், கிழமை-
உரிமையை, தரும்-கொடுக்கும், என்று.

(கரை.) இருவர்க்கு மொத்தவறிவே சினேகத்தரும்-என்பதாம்.

(விரை.) இவை யில்லையாயினும் ஒருவரை யொருவர் சம்மாகவறிதலே
உடனுயிரீங்குதந்தருரிய நட்பை உண்டாக்கு மென்பதாம். நட்பிற்கு-புணர்ச்சி
பழகுதல், உணர்ச்சி யொத்தல், என்கிற காரணமுள்ளதுள்ளும் பின்னது சுறப்.
புடைய தென்பது. [இதனால் சொல்லப்பட்டது] (சி)

முகநக நட்பது நட்பன்று நெஞ்சத்
தகநகநட்பது நட்பு.

(பரை), முகநக (கண்டவிடத்து) முகமாத்திரமே மலரும், வகைநட்பது சிநேகிப்பது, நட்பன்று சிநேகமன்று, நெஞ்சத்தகநக (அன்பால்) உள்ளம் மலர, நட்பது சிநேகிப்பதே, நட்பு-சிநேகமாம், என்று.

கரை. முகமலர்ந்து சிநேகிப்பது சிநேகமல்ல அகமலர்ந்து சிநேகிப்பதே சிநேகம என்பதாம்.

(விரை.) நெஞ்சத்தக முகமென்னு மெச்சவுமமை தொக்கு நின்றது. அதனால் இரண்டிம ஒருசேர மலரவேண்டு மென்பது பெற்றும். (சு)

அழிவி னவைநீக்கி யாறுய்த் தமிழின்க
ணல்ல, அழப்பதா நட்பு.

பரை. நட்பு ஒருவனுக்கு நட்பவது, அழிவின் அதிவைத் தருகிற, அவை தீயவழிநாளே, நீக்கி விலக்கி, ஆறு நல்வழிகளிலே, உய்த்து நடத்தி அழிவின்கண் (உழிவினாலே) கேடு வந்த விடத்து, அல்லல் அத்துன்பத்தை, உழப்பதாம் உடனிருந்து அனுபவிப்பதே, என்று.

கரை. நட்பாவது தீயவழியை நீக்கி நல்வழியை நோக்கித்துன்பத்தை யனுபவிப்பதாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆறென வருகின்றமையால் அழிவினவை தீயவழியெனப் பட்டது. (எ)

உடுக்கை யிழந்தவன் கைபோல வாங்கே
யிடுக்கண் கலைவதா நட்பு.

பரை. நட்பு நட்பாவது, உடுக்கை யிழந்தவன் (சபையினிடத்து) ஆடை குலைந்தவனுக்கு, கைபோல கைசென்று தழுவுதல்போல (சிநேகிக்கப்பட்டவனுக்கு) ஆங்கே அப்பொழுதே, இடுக்கண் துன்பத்தை, கலைவதாம் நீக்குவதாகும், என்று.

க-ரை. ஆடை குலைந்தவன் கைபோலத்துன்பத்தை நீக்குவதே நட்பாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆடை குலைந்தவனுக்குக் கையெப்படியோ அப்படியே ஆபத்தை அடைந்தவனுக்கு நட்பாளன் மனத்திலும் முற்பட்டு உதவிசெய்து துன்பம் ஒழிப்பா னென்பதாம். நட்பினன் செயல நட்பில ஏற்றப்பட்டது. அ

நட்பிற்கு வீற்றிருக்கை யாதெனிற் கொட்பின்றி
யொல்லுமவா யூன்று நிலை.

பரை. நட்பிற்கு சிநேகத்திற்கு, வீற்றிருக்கை அரசிருக்கை, யாதெனின் யாதென்றால் அது கொட்பின்றி எந்நாளும் வேறுபடாமல், ஒல்லுமவாய் கூடு

அ - ஆம் - அதி - நட்பாராய்தல். ௩௪௯

மிடத்தெலலாம, ஊன்றுநிலை அறம்பொருள்களிலே தளராமல் தரங்குந்தின்மை, எ ஹ.

கரை. நட்பிற் கரசிருக்கை யாதேன்றால், எந்நாளுந் தரங்குத் தின்மையாம் என்பதாம்.

வி ரை, ஒருநாளும் வேறுபடாமல் கூடுமிடத்தெலலாம மறுமை யிமமை களுக்கு உறுதியாகிய அறம் பொருள்களிலே தளர்ந்தவிடத்து அத்தளர்ச்சி நீக்கி நிறுத்துதற்குமேல் ஒரு செயலும் இல்லாமையால் அதனைநட்பிற்கு முடிந்த எலலை எனரூர், ௬

இனைய ரிவரெமக் கின்னம்பா மென்று
புனையினும் புல்லென்னு நட்பு

(ப-ரை.) இவர், எமக்கு - எங்களுக்கு, இனையர் - இவ்வள வன்பினர், யாம்-நாங்கள், இன்னம்-(இவர்க்கு)இவ்வளவன்பினேம், என்று-(புனையினும்) (ஒருவரை) ஒருவர் சிறப்பிக்கினும், நட்பு-சினேகம், புல்லென்னும்-கிறிதாய்த் தோன்றும், எ-ஹ

(க-ரை.) இவரெங்களுக்கிவ்வளவன்பினர் நாங்களிவர்க்கிவ்வளவன்பினர் என்று சிறப்பிக்கிற சினேகஞ் சிறிதாம், என்பதாம்.

(வி ரை,) தாம் அவர் என்கிற பேதமில்லாதிருந்தும் சிறப்பித்துச் சொல்லில் பேதம் உண்டாகலால், புல்லென்னுமென்றார். [இவை ஐந்துபாட்டாலும் நட்பினது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது,] (௧௦)

எழுபத்தொன்பதாம் அதிகாரம்-நட்பு.

முற்றிற்று.

எண்பதாம் அதிகாரம்

ந ட் ப ர ர ய் த ல்.

அஃதாவது: முன் சொல்லப்பட்ட இலக்கண முடையவரை ஆராய்ந்தறிந்தே சினேகிக்க வேண்டதலால், அவரை ஆராயுந்திறமும், அதிகாரமுற்றமையும் இதனாலே விளங்கும்.

நாடாது நட்பலிற் கேடில்லை நட்பின்

வீடில்லை நட்பாள் பவர்க்கு.

(பரை) நட்பாள் பவர்க்கு - நட்பை விரும்பி-(அதனிடத்தே நிற்பவர்க்கு) நட்பின்-(ஒருவனோடு) நட்புச் செய்தபின், வீடு-(அதனை) வீடுதல், இல்லை-உண்டாகாது-(ஆதலால்) நாடாது ஆராயாமல், நட்பலின் - சினேகித்தல்போல், கேடு - கேடுதருவது, இல்லை-(வேறே) இல்லை. எ ஹ.

கூடு ௮௦ - ஆம் - அதி - நட்பாராய்தல்.

(கரை.) சிநேகிப்பவர்களுக்குச் சிநேகித்தபின் சிநேகத்தை விடுதலில் லேஆராயாமல் சிநேகித்தல்போற் கேட்டைத் தருவ தொன்றில்லை - என்று தாம்.

(விரை.) ஆராய்தல், குணநன்மை, செய்கை நன்மைகளை ஆராய்தல் கேடு தருவதைத் தேடெனலால் - ஆகுபெயர், சிநேகித்தால்-தாம், அவரென்றும்வேற்றுமையிலலாமையால், வீழ்ல்லையென்றும், அவ்வொற்றுமையால் அவனிடத்தும் பழிபாவங்கள் தம்மவையாகலால் இருமையும் செகுவெரென்பத நோக்கி, நாடாது நடடலிற் கேடில்லை பென்றும் சொல்லினார். (க)

ஆய்தாய்த் து கொள்ளாதான் கேண்மை கடைமுறை தான்சரத் துயரந் தரும்.

(ப-ரை.) குணமுஞ் செய்கையும் நல்லனென்பது-(அல்லனென்பதும்) ஆய்ந்து-(பலகால்) ஆராய்ந்தும், ஆய்ந்து-(பலவழியால்) ஆராய்ந்தும், கேண்மை-(ஒருவனோடு நட்டைப கொள்ளாதான் - கொள்ளாதவன், கடைமுறை முடிவில், தான் - தான், சாம் - சாவதற்கு ஏதுவாகிய, துயரம்-துன்பத்தை, தரும்-(நானே நினைத்துக் கொள்ளுவான், என்று.

(கரை.) ஆராய்ந்து கொள்ளாதவன் சிநேகஞ் சாவதற கேதுவானதுன் பந்தரும்-என்பதாம்.

(விரை, தீயகுணமுந் தியசெயலு முகடையவனோடு நட்புக் கொள்ளின் அவனுக்குவரும் பகைமையெல்லாம் தனக்கும்வந்துபின் அவைகளால் இறந்து விடுவனென்பதாம். (இவை இரண்டு பாட்டாலும் ஆராயாதவிடத்துப்படம் இழுக்குச் சொல்லப்பட்டது.) (உ)

குணனுங் குடிமைபுங் குற்றமுங் குன்ற வினனு மறிந்தியர்க்க நட்பு.

(பரை.) குணனும்-(ஒருவனது) குணத்தையும், குடிமையும்-குடிப்பிறப்பையும், குற்றமும் - குற்றத்தையும், குன்றவினனும் - குறைவற்றசுற்றத்தை யும், அறிந்து-(ஆராய்ந்) தறிந்து, நட்பு சிநேகம், யாக்க-(அவனோடு) செய்யக் கடவன். என்று.

(கரை.) குணத்தையுங் குடிப்பிறப்பையுங் குற்றத்தையுந் சுற்றத்தையு மறிந்து நட்புசெய்யக் கடவன்-என்பதாம்.

(விரை.) குற்றமில்லாதவர் உலகத்திலே இல்லாமையால் பொருக்கத் தக்க குற்றமுடையாரியிருந்தால் அதர்நட்புவிடக் கூடாதென்பதற்கு குற்றமு யென்றும், சுற்றத்தாரோடு கட்டுண்டிருப்பவர் நட்பாளர்ராமு கட்டின்கி வருதலால், குன்றவினனுமென்றும், விடப்பட்டால், தங்குறையாமென்பதற்கு, அறிந்தியாக்கவென்றும், சொல்லினார். (ங)

குடிப்பிறந்து தன்கட் பழிநானு வானைக் கொடுத்தும் கொளல்வேண்டு நட்பு.

'அ0 - ஆம் - அதி - தட்பாராய்தல். கருக

(ப ரை.) குடிப்பிறந்து - உயர்ந்த குடியிற்பிறந்து. தன்கண்-தன்னிடத் து, பழி (உலகர் சொல்லும் பழிக்கு நாணுவாரினை அஞ்சுவர் என, வெளித்தும் சிலகொடுத்தாயினும், நட்புக்கொளல் வேண்டும் - நிகழ்கங்கொள்ளவேண்டும் என.

(க ரை.) உயர்குலத்திற் பிறந்து பழிக்கஞ்சுபவனைப் பெருள் கொடுத்துச் சிறைகங் கொள்ளக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி ரை.) குடிப்பிறப்பால் தான் பிழைசெய்யாமை யுந், பழிக்கு அஞ்சலாம் பிழைபொறுத்தலும்பெற்றும் இவை இரண்டும் முடிபவனைப் பெறுதல் அருமையாதலால் அவனடைய விலைகொடுத்தும் கொள்ளவென்பதாம். (ச)

அழச்சொல்லி யல்ல இடித்து வழக்கறிய
வல்லார்த் நட்பாய்ந்து கொளல்.

(ப ரை.) அல்லது-(தாம்) உலகநடையல்லாததை - (செய்யநினைக்கின்) அழச்சொல்லி - அழும்வகைச்சொல்லி-(விலக்கியும்) (செய்தக்கால்) இடித்து (பின்னும் செய்யாவகை) நேருக்கியும், வழக்கு - அவ்வுலகநடையைச்-(செய்யாவிடத்து) அறியவல்லார் - செபவிக்கவும் வல்லவரை' ஆய்ந்து - ஆராய்ந்து நட்பு சிறைகம், கொளல் கொள்ளக்கடவர், என.

(ச ரை.) ஒருவன் பாவங்களைச் செய்ய நினைத்தால் லாழம்படிசொல்லி விலக்கியும் பாவங்களைச்செய்தால் செய்பாற்றிநட்க நேருக்கியும் உலகநடை செய்விக்க வல்லவரைச் சிறைக்கக்கடவர் என்பதாம்.

(வி ரை.) அழச்சொல்லி இடித்து என வந்த பரிசுரைத் தொழில்களுக்கு ஏற்ற குற்றத் தொழில்கள் வருவிக்கப்பட்டன வழக்கு உலகக்கார் ஆல்தொடங்கிச் செய்துவந்த செயல், தமமோடு சிறைகித்தவரும் அறியு வகை அறிதல் அறிதாக்கால் அறியவல்லாரென்றார் (இ)

கேட்டினு முண்டேர ருறுதி கிளருரை
நீட்டி யளப்பதோர் கோல்.

(ப ரை.) (ஒருவனுக்குக் கேடென்பது) கிளருரை சுற்றத்தாரது, நட்பாகிய (நிலங்களை) நீட்டி யளப்பது குறைபாடால் அளப்பதாகிய, ஓர் கோல் ஓர்கோலாம் (ஆதலால்) கேட்டினுந் அடிகேட்டி நி ட்த்தும், ஒருறுதி (அவராலே பெறப்படும்) ஒரு நல்லறியு, உண்டி உண்டாகும், என.

(க ரை.) கேட்டினிடத்துஞ் சிறைகரற் பெறப்படு நல்லறியுண்டாம்என்பதாம்.

(வி ரை.) தமது சிறைகத்தி னெல்லே சுருங்கியிருக்கவும் செல்வக்காலத் திலே புறத்து வெளிப்படாமல் வந்தவர் பிச்செய்த விடத்துச் செயல்வேறு படுதலால் அக்கேட்டால் சிறைகத்தை அளவு வரப்பலமென்பதுபற்றி கேட்டினைக் கோலாக்கியுந், அதனால் அளந்தறிந்தால் ஆவாரையேகொள்ளுதலால், அவ்வுறிவை உறுதி யென்றும் சொல்லினார். இஃது எகதேச வருவகம்.]

அரு - ஆம் - அதி - நட்பாராய்தல்.

[இவை நான்கு பாட்டாலும் ஆராயும் விதமும், ஆராய்ந்தால் சிநேகிக்கப்ப வார் இவரென்பதும் சொல்லப்பட்டன.] (க

ஊதிய மென்ப தொருவற்குப் பேதையார்
கேண்மை யொரீஇ விடல்.

(ப ரை.) ஒருவற்கு ஒருவனுக்கு ஊதியமென்பது பேறென்று சொல்லு படுவது, பேதையார் அறிவினாதவரது, கேண்மை நட்பை, ஓரீஇ ஒழிந்த விடல் (அவரை விடுதல். எறு.

(க ரை.) ஒருவனுக் கிலாபமென்று சொல்லப்படுவது அறிவில்லார் சிநே கத்தை விடுதல் என்பதாம்.

(வி ரை.) நட்பொழிந்தாலும் விட்டு நீங்காதவிடத்துத் தீங்கு வருதலா டு விடலென்றும் நீங்குபவிடத்துத் தீங்கொழிதலே யல்லாமல் இருமை யின்பக் களுக்கும், உரிமை பெறுதலால், அதனை ஊதியமென்றும் சொல்லினார். (எ

உள்ளற்க வுள்ளஞ் சிறுகுவ கொள்ளற்க
வல்லதக ணுற்றறுப்பார் நட்பு.

(ப ரை.) உள்ளம் (தம்) மனவெழுச்சி, சிறிதும் சுருங்குதற்குக் காரண மாகிய தொழில்களை. உள்ளற்க (செய்ய) நினைவாதிருக்கக்கடவர் (அதுபோல், அல்லற்கண் (தமக்கொரு) துன்பம் வந்தவிடத்து, ஆற்றறுப்பார் கைவிடுவோ ரது. நட்பு சிநேகத்தை, கொள்ளற்க கொள்ளா திருக்கக் கடவர், எறு.

(க ரை.) மனந்தளருந் தொழிலைச்செய்ய நினைவாதிருக்கக் கடவர் துன் பத்திற் கைவிடுவோர் நட்பைக் கொள்ளா திருக்கக் கடவா என்பதாம்.

(வி ரை.) அத்தொழில்களாவன: தம்மின் வலியவரோடு தொடங்கிய வையுட்பயனில்லாதவையும் ஆம் முன்னெல்லாம்வலியார்போலே நடந்தலால் ஆற்றறுப்பா ரென்றார். ஆற்றறுத்தல் வலியறுத்தல் (எடுத்துக் காட்டுவமை) கொண்டால் அழிந்தே விடுவ னென்பதாம். (அ)

கெடுங்காலைக் கைவிடுவார் கேண்மை யடுங்காலை
யுள்ளினு முள்ளஞ் சுடும்.

(ப ரை.) கெடுங்காலை (ஒருவன்) கெடுங்காலத்து, கைவிடுவார் (அவனை விட்டு) நீங்குவார், கேண்மை (முன் அவனோடுசெய்த) நட்பானது, அடுங் காலை (கூற்றவன்) கொல்லுங்காலத்து, உள்ளினும் (ஒருவன்) நினைக்கினும், உள்ளம் (அந்நினைத்த) உள்ளத்தை, சுடும் சுட்டு விடும், எறு.

(க ரை.) கெடுங்காலத்துக் கைவிடுவோர் நட்பானது இயமன்கொல்லுந் காலத்து நினைக்கினும் முள்ளத்தைச் சுடும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) நினைத்த வளவிலே சம்பந்தமில்லாத பிறனுக்கும் உற்றவனிடம் கொடியதா மென்று கைவிட எண்ணிச் செய்ததாற்பின் கொடுமைசொல்லியபாடி. [இவை மூன்று பாட்டாலும் ஆராய்ந்தால் சிநேகிக்கப்படாதவர் இவரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (க)

மருவுக மாசற்றார் கேண்மையொன் றீத்து
மொருவுக வொப்பிலார் நட்பு.

(ப ரை.) மாசற்றார்-(உலகோடொத்துக்) குற்றமற்றவரது, கேண்மை-நட்பையே. மருவுக-பழகக்கடவன், ஒப்பிலார்-(உலகத்தோடு) ஒத்தலில்லாதவரது, நட்பு-நட்பை-(ஆராயாது கொண்டால், ஒன்று-(அவருக்கு வேண்டிய) ஒன்றை, சுத்தம்-கொடுத்தாயினும், ஒருவுக-விடக்கடவன்-எ று.

(க ரை.) குற்றமற்றவர் சிநேகத்தைக்கொள்ளக்கடவன். ஒப்பிலார் சிநேகத்தைப் பொருள் கொடுத்தானும் விடக்கடவன் என்பதாம்.

(வி-ரை) உலகோடொத்தவர் நட்புஇருமை யின்பழம் தருதலால் மருவுகவென்றும் அதனோடு மாறாது நவர் நட்பு என்பதே தருதலால், அதை விலைகொடுத்தாயினும் விடுகவென்றும் சொல்லினார் [இத றுச்சிநேகிக்கப்படுவாரும் படாரும் ஆகிய அவ்விருமையும் தொகுத்துச் சொல்லப்பட்டது,](ம)

எண்பதாம்-அதிகாரம் நட்பாராய்தல்

முற்றிற்று.

எண்பத்தொண்ணாம் அதிகாரம்

பழைமை.

அகிலாவது: நட்பினரது பழையராந் தன்மைபற்றி அமர்செய்தபிழைகளைப் பொறுத்தல் ஆராய்ந்து சிநேகிக்கப்பட்டாராயினும் பொறுக்கப்படும் குற்றமுடைய ராகலாலும், ஊழ் வகையாலும் நட்புக் கொள்ளப்பட்டவரிடத்துப் பிழையுனதா மென்பது அறிவித்தற்கு இது நட்பாராய்தலின் பின்வைக்கப்பட்டது.

பழைமை யெனப்படுவ தியாதெனின் யாதும்
கிழமையைக் கீந்திடா நட்பு.

(ப-ரை.) பழமையெனப்படுவது-பழமை யென்று சொல்லப்படுவது, யாதெனின்-யாதென்றால், (அது) கிழமையை-(பழமையோர்) உரிமையாலே செய்தவைகளே, யாதும்-சிறிதாயினும், கீழ்த்திடா-சிறைக்காமல் (அவைகளுக்கு உடன்படுவதாகிய,) நட்பு-சிநேகம்-எ-று-

(க-ரை.) பழமையென்று சொல்லப்படுவது யாதென்றால், பழமையோர் செய்தவற்றைச் சிதையாமற் கொள்ளு நட்பார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கிழமை ஆகுபெயர் பின் கெழுதகமையெனவறுவதுமது உரிமையாற் செய்தவையாவன. கருமஞ்செய்யும்போது கேளாது செய்தல் கெடும்வகை செய்தல். தமக்குவேண்டு மனவகளைத் தாமே கொள்ளுதல், பணிவச்சங்க லில்லாமை, இவைமுதலானவை [இதனாலே பழமையாவது காலஞ் சென்றதன்று இப்படிப்பட்ட நட்பென்று சொல்லப்பட்டது.]

நட்பிற் குறுப்புக் கெழுதகைமை மற்றதற்

குற்பாதல் சான்றோர் கடன்.

(ப-ரை.) நட்பிற்கு-சினேகத்திற்கு, உறுப்பு- அவயமான, கெழுதகைமை- (நட்பினர்) உரிமையாற் செய்பவையாம், (ஆதலால்) அதற்கு அவ்வுரிமைக்கு உட்பாதல்-இனிமைய ராதல், சான்றோர்-நிறைந்தோர்க்கு, கடன்-முறைமை-எ-று,

(க-ரை.) சினேகத்திற் கவயவமான சினேகருரிமையாற் செய்தவையாம்- என்பதாம்.

(வி-ரை.) மற்று-அசை வேறல்லா தோன்ற உறுப்பென்றார். அவயவமாகுத லறிந்தே இனிப்பவராவ ரென்பது தோன்ற சான்றோர்மேல் வைத்தார்.

பழகிய நட்பெவன் செய்யுங் கெழுதகைமை
செய்தாங் கமையாக் கடை.

(ப-ரை.) கெழுத கைமை- நட்பினர்) உரிமையினாலே செய்தவைகளுக்கு, செய்தாங்கு-(தாம்) செய்தவைபோல், அமையாக்கடை-உடன்படாராயின், பழகிய-(அவரோடு பழையதாய்-வந்த, நட்பு-சினேகமானது, எவன்-என்ன பயனை செய்யும், எ-று.

(க-ரை.) நட்பினர் செய்தவைகளுக்குத் தாஞ்செய்யாவிடத்து நட்பென்ன பயன் செய்யும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அப்படி உடன்படுதலாவது-தாமும் அவரித்து, உரிமையால் உடன்படுதல் [இவை இரண்டுபாட்டாலும் பழமையால் வரும் உரிமையது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (ந.)

விழைதகையான் வேண்டி யிருப்பர் தொழுததையாற்
கேளாது நட்பார் செயின்.

(ப-ரை.) நட்பார் நட்பினர், கெழுதகையால்-உரிமையால், கேளாது-தம்மைக்கேளாது, செயின்-தன் கருமத்தைச்)செய்தாராயின், விழைதகையான் (அச்செயலது) விரும்பப்படுந் தன்மைபற்றி (அறிவுடையோர்,) வேண்டியிருப்பர்-(அதனை) விரும்புவர்-எ-று.

(க-ரை) நட்பாளர் உரிமையாற் கேளாது செய்தா லறிவுடையோர தனை விரும்புவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒருவர்க்குத் தங்கரும் தாம் அறியாமல் முடிந்திருக்கையைக் காட்டிலும்நன்மை இல்லாமையால் அச்செயல் விரும்பத்தக்கதாயிற்று. அதனை அப்படி யறிந்து விரும்புதல் அறிவுடையார்க்கல்லது இல்லாமையால் அவர்மேல் வைத்துச்சொல்லப்பட்டது [இதனால் கேளாதுசெய்தவீடத்து அதனை விரும்புக வென்பது சொல்லப்பட்டது.] (சு)

பேதமை யொன்றோ பெருங்கிழமை யென் னுணர்க
நோதக்க நட்பார்செயின்.

(ப-ரை) நோக்க-தாம்) வெறுக்கத்தக்கவைகளை, நட்பார்-சினேகித்தவர், செயின்-செய்தால் (அதற்குக் காரணம்) பேதமையொன்றோ அறியாமையொன்றோ, பெருங்கிழமை-மிகுந்த உரிமையுமாம், என்று-என்று, உணர்க-அறியக்கடவர்-எ-று.

(க-ரை.) வெறுக்கத்தக்கவைகளைச் சினேகர்செய்தாலது மிகுந்த உரிமையாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) செயினெனவே தம்மியல்பிலே செய்பாமை பெற்றும்.இது வருகின்றவைக்குள்ளும் ஒக்கும். இழைமூலவரும் பேதையையார்க்கும்உண்டாதலால் தமக்கு எதங்கொண்டா ரென்றவது ஈழவகையால் எம்மால் வரக்கடவது ஒற்றுமை மிகுதிபற்றி அவரால் வந்த தென்றவது கொள்வதல்லது அன்பிலாமையென்று கொள்ளப்படா தென்பதாம் [கெடும் வகை செய்யின் அதற்குக் காரணம் இதனால் சொல்லப்பட்டது.] (௩)

எல்லைக்க ணின்றார் துறவார் தொலைவிடத்துந்
தொல்லைக்க ணின்றார் தொடர்பு.

(ப-ரை.) எல்லைக்கணின்றார் (நட்பின்) வரம்பிலேநின்றவர், தொல்லைக்கணின்றார்-(தம்மோடு) பழமையில் வேறுபடாது நின்றவரது, தொடர்பு-நட்பை, தொலைவிடத்தும்-(அவராலே) தொலைவு வந்த வீட்டதும், துறவார்-விடார். எ-று.

(க-ரை) நட்பிலேநின்றவர்பழமையோ சினேகத்தைவிடார்-என்பதாம்

(வி-ரை) பழமையில் வேறுபடாமையாவது-உரிமையொழியாமையாம் தொலைவு-பொருட்கேடு போர்கேடு. (சு)

அழிவந்த செய்யினு மன்புர ரன்பின்
வழிவந்த கேண்மையவர்.

(ப-ரை.) அன்பின்-அன்புடனே, வழிவந்த-பழையதாய்வந்த கேண்மையவர்-நட்பின் புடையவர்-(நட்பினர்) அழிவந்த-அழிவு வந்தவைகளை, செய்யினும்-செய்தாலும், அன்பர்-(அவரிடத்தே) அன்பு நீங்கார். எ-று.

நாடுகள் அக - ஆம் - அந் - பழைமை.

(க-ரை.) பழமையான நட்பினை யுடையவர் பிறர் அழிவானவற்றைச் செய்தாலு மன்னை விட்டகலார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அழிவு-முன்சொல்லிய கேடுகள் [இவை இரண்டு பாட்டா லும் கேடுசெய்த விடத்தும் விடுத்தன்மைய தன்மென்பது சொல்லப்பட்ட தது.] (எ)

கேளரிழுக்கம் கேளாக் கெழுதகைமை வல்லார்க்கு
நாளரிழுக்க நட்பார் செயின்.

(ப-ரை.) கேள்-நட்பினரது, இழுக்கும்-பிழையை கேளா-(பிறர் சொ ள்லினும்) கேளாத-கெழுதகைமை, வல்லார்க்கு-உரிமையறிய வல்லவர்க்கு, நட்பார்-அந்நட்பினர், இழுக்கம்-பிழையை, செயின்-செய்தால்-(அது)நாள்- (பயன்பட்ட நாளாம்-என்று.

(க-ரை.) நட்பாளர் பிழையைக் கேளாதவற்கு நட்பாளர் பிழையைச் செய்தலது பயன்பட்ட நாளாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பிழையாவன: முன்சொல்லிய பணியாமை, அஞ்சாமை, நற் பொருள்வெளவல், முதலானவை. கேட்டல் உட்கொள்ளுதல், செய்தவி டத்தல்லாமல், அவ்வல்லமை வெளிப்படாமையால் செய்யாதவை நாளல்ல வாயின [இதனால் பிழைபொருத்தற் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது] (அ)

கெடாஅ வழிவந்த கேண்மையார்கேண்மை
விடாஅர் விழையு முலகு.

(ப-ரை.) கெடாஅ-(உரிமை) கெடாமல், வழிவந்த-பழையதாய் வந்த கேண்மையார் நட்பையுடையவரது, கேண்மை-நட்பை, விடாஅர்-(அவர் பிழைநோக்கி) விடாதவரை, உலகு-உலகமானது, விழையும்-(நட்புக்குறித்து) விரும்பும், என்று.

(க-ரை.) பழைய சிநேகர் நட்பை விடாதவரை உலகமிச்சிக்கும்-என் பதாம்,

(வி-ரை.) விடாதாரையெனவே விடுவதற்குக்காரணம் சொல்லப்பட்ட தது. நம்பிடத்தும் இவர் இப்படிப்பட்டவ ராவென்று யாவரும் தாமே வந்து நட்பாவ ரென்பதாம். (க)

விழையார் விழையப் படுப பழையார்கட்
பண்பிற் றலைப்பிரியா தார்.

(ப-ரை.) பழையார்களென்பழையநட்பினரிடத்து-அவர் பிழைசெய்தா ராயினும் பண்பிற்றலைப் பிரியாதார்-(தம்) பண்பு நீங்காதவர், விழையார்- பகைவராலும், விழையப்படுப-விரும்பப்படுவர். என்று.

(க-ரை.) பழைய சிநேகரிடத்துச் சிநேகம் நீங்காதவர்பகைவராலுமிச் சிக்கப்படுவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தம்பண்பாவது* செய்யாத முன்போல அன்புடையராதல்* அக்குணநோக்கிப் பகைவரும் நட்பினராவ ரென்பதாம் [இவை இரண்டு பாட்டாலும் பழைமையறிவார் அடையும்பயன் சொல்லப்பட்டது.] (௧0)

எண்பத்தோராம்-அதிகாரம் பழைமை

முற்றிற்று.

எண்பத்திரண்டாம் அதிகாரம்.

தீ த ட டு.

இனிபெறறுக்கப்பட்டாத குற்றமுடையையால் விடத்தக்கதாகிய நட்பு நட்பாராய்த் லதிகாரத்தில்சுருங்கச்சொல்லிஅவ்வளவில் அடங்காமையால் அதனை இருவகைப்படுத்தி இரண்டதிகாரத்தாலேசொல்லத்தொடங்கியு முன்னே தீநட்டி சொல்லுகிறார்

அஃதாவது: தீக்குணத்தாரோடு உண்டாகிய நட்பாம். அதிகாரமு றைமை சொல்லாடலே விளங்கும்.

பருகுவார் போலினும் பண்பிலார் கேண்மை

பெருகலிற் குன்ற லினிது.

(ப-ரை.) பருகுவார்போலினும்-(ஆசைமிகுதியால்) உண்பவர்போன் றாராயினும், பண்பிலார்-குணமிலராத-(தீக்குணமுடையவரது என்றபடி) கேண்மை - நட்பானது, பெருகலின்-வளர்த்தலினும், குன்றல் - குறைதல், இனிது-இனிதாம், எ-று.

(த-ரை.) நற்குணமில்லார் நட்பானது பெருகுதலினும் சிறுகுத லினி தாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பெருகினால் வருங்கேடு குன்றினால் வாராணையால் குன்ற லினிதென்றார். (இதனால் தீ நட்பினதாகாமை பொதுவகையாற் சொல்லப் பட்டது.) (இனிச் சிறப்புவகையாற் கூறுவர்.)

உறினட் டறினொருஉ மொப்பிலார் கேண்மை

பெறினு மிழப்பினு மென்.

(ப-ரை.) உறின்-(தமக்குப்பயன்) உள்ளவிடத்து, நட்டி - சிநேகித்து அறின்-(அது) இல்லாவிடத்து, ஒருஉம் - ஒழியும், ஒப்பிலார் - ஒப்பில்லாத வரது, கேண்மை - சிநேகத்தை, பெறினும் - பெற்றாலும்-(என்ற) (ஆக்கம்) யாது, இழப்பினும்-இழந்தாலும், என்-(செல்வம்) யாது, எ-று.

(க-ரை.) செல்வம் வந்தவிடத்து சிநேகித்து அது இல்லாவிடத்துக் கைவிடுவோர்கள் சிநேகத்தைப் பெற்றாலென்ன, அற்றாலென்ன - என்ப தாம்.

(வி-ரை.) தமக்கு உற்றவை பார்ப்பவர் பிரதோடு பொருத்திலிராத
லால் அவரை ஒப்பிலா ரென்றார் அவரிடத்து அயலார் தன்மையே பொரு
ந்து மென்பதாம். (உ)

உறுவது சீர்தூக்கு நட்பும் பெறுவது

கொள்வாருங் கள்வரு நேர்.

(ப-ரை.) உறுவது சீர்தூக்கு நட்பும்-(நட்பளவு பாராமல் அதனால்
வரும் பிரயோசனத் தளவுபார்க்கும்) நட்பினரும், பெறுவது கொள்வாரும்
(கொடுப்பாரைக் கொள்ளாமல், விலையைக்கொள்ளும்வேசையரும், கள்வ
ளும்-(பிறர் கேடுகோக்காது அவர் சோர்ப்பார்க்கும்) கள்வரும், நேர்-(தம்
முன் ஒப்பார்)-எறு.

(க-ரை.) நட்பின் பயனை யெண்ணுவாரும் வேசையும் கள்ளரும் தம்மி
லொப்பாவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) நட்பு-ஆகுபெயர். பொருள்களைக்குறித்து வஞ்சித்து நடத்த
லால், அவ்விருவரோடும் ஒப்பாரென்பதாயிற்று. இவை இரண்டு பாட்டா
லும் தமக்குப் பிரயோசனம் பார்ப்பவரது நட்பினது தீமை சொல்லப்பட்ட
தது. (ங)

அமரகத் தாற்றறுக்குங் கல்லாமா வன்னார்

தமரிற் தனிமை தலை.

(ப-ரை.) முன்னெல்லாம் தாங்குவதுபோலிருந்து) அமரகத்து-போர்
வந்தவிடத்து, ஆற்றறுக்கும் - போர்க்களத்திலே தள்ளிவிட்டுப் போகின்ற
கல்லா-கல்லியில்லாத, மாவன்னார்-குதிரைபோல்பவரது, தமரின்-தமரார்
தன்மையினும், தனிமை-தனிமையாதலே, தலை-சிறப்புடைத்து, எறு.

(க-ரை.) போர்க்களத்தில் விட்டோடிப்போவோர் நட்பிலுந் தனிமை
யாக வித்தனல்லது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கல்லாமை-கதியைந்தும், சாரியைபதினெட்டும், போர்செய்
திறமும், அறியாமை, துன்பம் வாராதமுன்னெல்லாம் துணையாவார் போ
ன்று வந்த விடத்துவிட்டு நீங்குவாரென்பது உவமையாற் பெற்றும். அவர்
தமரானால் வரும் அழிவு தனியானால் வாராமையால் தனிமை தலையென்
னார். எனவே அதுவும் தீதாலறிக (ச)

செய்தேமஞ் சாராச் சிறியவர் புன்கேண்மை

யெய்தலி னெய்தாமை நன்று.

(ப-ரை.) செய்து - செய்துவைத்தாலும், எஞ்சாரா - காப்பாகர்த்
சிறியவர் - கீழ்மக்களது, புன்கேண்மை-திருட்டி, எய்தலின் - (ஒருவனுக்கு)
உண்டாதலின், எய்தாமை-இல்லாதிருத்தல், நன்று-நல்லது, எறு.

(க-ரை.) சிறியவர்களுடைய திருட்பானது ஒருவனுக்கு உண்டாதலினு
மில்லாதிருக்கை நல்லது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) சிறப்பும்மை வருவிக்கப் பட்டது, காவலர்காமை தொலைவி னிடத்து விட்டு, நீங்கல் எய்தவி செய்தாமை நன்றென்பதற்குமுன் உரை த்தபடி உரைக்க (இவை இரண்டு பாட்டாலும் தொலைவிலேதுணை யாகா தவர் நடப்பினது தீமை சொல்லப்பட்டது.) (டு)

பேதை பெருங்கெழீஇ நடப்பி னறிவுடையா
ரேதின்மை கோடியுறும்.

(ப-ரை.) பேதை-அறிவில்லாதவனது, பெருங்கெழீஇ நடப்பின் - மிக நெருங்கிய நட்பைப்பார்க்கிலும், அறிவுடையார்-அறிவுடையாவரது, ஏதின்மை-பகைமை, சோடியுறும்-கோடிபங்கு நல்லது, என்று.

(க-ரை.) அறிவில்லார் நட்பைப் பார்க்கிலும் அறிவுடையார் பகைநல் லது என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறிவுடைபவனது பகைமை ஒருதீங்கு செய்யாமையாலும், பேதையினது நட்பு, பலதீங்கும் செய்தலாலும், கோடியுறுமென்றார். (சு)

நகைவகைய ருகிய நட்பிற் பகைவராற்
படுத்தித்த கோடியுறும்.

(ப-ரை.) நகை வகையராகிய (தாம் அறிதல் வகையராதற் கல்லாமல்) நகுதல் வகையராதற்கு ஏதுவாகிய, நட்பின் நட்பால் - (வருமவைகளின்) பகைவரால்-பகைவரால்-(வருபவை) பத்தடுத்தகோடி-பத்துக்கோடி மடங்கு, உறும்-நல்லவையாம், என்று.

(க-ரை.) நகைக் கேதுவாகிய நட்பைவிட பகைக்கேதுவாகிய நட்பு நல்லவையாம்-என்பதாம்

(வி-ரை.) அந்நட்பாவது-விடரும், தூர்த்தரும், கழைக்கூத்தரும், போன்று பலவகையால் நகுவித்துத் தாம் பயன்கொண் டொழிவாரோடு உண்டாகியது பத்தடுத்தகோடி உத்தராகத் தொகுத்தகோடி அந்நட்பில் வருமின் பங்களில் அப்பகைவரால் வருந்துன்பங்கள் மிக நல்ல தென்பதாம். (எ)

ஒல்லுங் கரும முடற்று பவர்கேண்மை
சொல்லாடார் சோர விடல்

(ப-ரை.) ஒல்லுங் கருமம்-(தம்மாலே) முடியுந்தொழிலை, உடற்றுபவர் முடியாதாகச் செய்பவரோடு கொண்ட, கேண்மை-நட்பை, (அது கண்டால்) சொல்லாடார் (அதை அவரறியச்) சொல்லாமல், சோரவிடல்-தளரவிடக்கடவர். என்று.

(க-ரை.) தம்மாலே முடியுந் தொழிலை முடியாதாகச் செய்பவருடன் கொண்ட நட்பை விடக்கடவர்-என்பதாம்,

(வி-ரை.) சோரவிடல்-விடுகின்றவிதம் தோன்றாமல் ஒருகாலைக் கொருகாய் ஓயவிடுதல், அறியச் சொல்லினாலும், விடுக்கின்ற விதம்தெரிந்தாலும்

(அப்போது பரிகரித்துப் பின்னும் நட்பாயிருக்க) நினைப்பாராகலால் சொலாடாரென்றும்-சொரவிடென்றும், சொல்லினர், [இவை மூன்று பாட்டாலும் முறையே பேசையர்-நகுலிப்பவர் - இயல்வது செய்யாதவர், இவர் நட்புத்திமைகள் சொல்லப்பட்டன.]

கனவிலு மின்னாது மன்னே வினைவேறு
சொல்வேறு பட்டார் தொடர்பு.

(ப-ரை.) வினைவேறு-தொழில்வேறு, சொல்வேறு-சொல்வேறு, பட்டார் பட்டவரது, தொடர்பு-நட்பு, கனவிலும்-(நனவிலே மாத்திரமேயல்லாமல் (கனவிலும், இன்னாது துன்பஞ்செய்வதாகும், எ-று.

(க-ரை.) தொழில்வேறு, சொல்வேறு, பட்டவர் கிண்கமானதுகனவிலுத் துன்பந்தருள்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தொழிலுஞ் சொல்லிலும் ஒவ்வாமல் வேறுவேறு யிருத்தல்-தொழிலிலே பகைவராயும், சொல்லிலே நட்பினராயும், இக்குகை நிகழ்ச்சியிலே உண்டாயிருத்தலாலே, கனவிலு மின்னாதென்றார், மன் - ஒ - அசைநிலை, (க)

எனைத்துங் குறுகுத லோம்பன் மனைக்கெழீஇ
மன்றிற் பழிப்பார் தொடர்பு.

(ப-ரை.) மனை வீட்டிலே-(தனித்திருந்தபோது) கெழீஇ-நட்பாடிமன்றில்-சபையிலே-பலருடனிருந்தபோது பழிப்பார் - பழிசொல்லுவாரது, தொடர்பு-நட்பும், எனைத்தும்-எவ்வளவு சிறிதாயினும், குறுகுதல்-தம்மைச் சேர்தலை, ஒம்பல்-பரிகரிக்கப்பட்டவர், எ-று.

(கரை.) வீட்டிலே தனித்திருக்கையிற் கிண்கித்துச் சபையிற் பழிப்பவர் நட்புக்கொள்ளா திருக்கக்கடவர்-என்பதாம்.

வி-ரை. அவ்விரு செயலும் தீதாகலின் அவர் ஒருபோதும் தம்மைச் சேராதவிதம் குறிக்கொண்டு காக்கவேண்டு மென்பதற்கு அவர் நட்பின்மேல் வைத்துச் சொல்லினர், இவை இரண்டு பாட்டாலும் வஞ்சர் நட்பின்நீமை சொல்லப்பட்டது, (க0)

எண்பத்திரண்டாம்-அதிகாரம் தீர்ப்பு

முற்றிற்று.

எண்பத்திமுன்றும் அதிகாரம்.

கூடாநட்பு.

இனிமற்றைக் கூடாநட்புச் சொல்லுகின்றார்,
அஃதாவது: பகைமையால் உள்ளே கூடாதிருந்தே சமயம் கிடைக்கு
மனவும் புறத்திலே கூடி நடப்பவர் நட்பு.

சீரிடங்காணி நெறிதற்குப் பட்டடை
நேரா நிறந்தவர் நட்பு.

(ப-ரை.) நேரா - கூடாதிருந்தே, நிரந்தவர் - (வாய்க்குமிடம் காணு
மளவும்) புறத்திற் கூடிநடப்பவரது, நட்பு - சினேகம், சீரிடம் - வாய்க்குமிட
த்தை, காணின் - கண்டால், எறிதற்கு-(அற) வெறிதற்குத் - துணையாகிய
பட்டடை - பட்டையாகும், என்று.

(கரை.) வாய்க்குமிடங் கூடாதிருந்தவர் நட்பானது அந்த இடத்தை
க்கண்டா வெறிதற்குப் பட்டடையாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) எறியுங்காலம் வாராமுன் நெல்லார் தாக்குவதுபோல லிரு
ந்துவந்தவிடத்து அறவெறுவிப்பதாகியபட்டடைக்கும் அப்படிப்பட்டதாகிய
நட்பிற்கும் தொழிலொப்புமை யிருத்தலால் அதுபற்றி அந் நட்பைப் பட்
டடையாக உபசரித்தார்.

இனம்போன் றினமல்லார் கேண்மை மகளிர்
மனல்போல வேறு படும்.

(ப-ரை.) இனம்போன்று-(தமக்கு) உற்றவர்போன்று, இனமல்லார்-
-ஐதவரோடு உண்டாகிய, கேண்மை - நட்பானது- இடம்பெற்றால்) மகளிர்
பெண்பாலார், மனம்போல நெஞ்சம்போல, வேறுபடும் - வேறுபடும், என்று

(க-ரை.) உறவினர்போன்று உறவின ராகாதவர் நட்பானது பெண்க
ளிடையம்போல வேறுபடும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) நட்பு வேறுபடுதலாவது - இடம்பெற்றால் பழைய பகையே
யாகுதல். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் கூடாநட்பினது குற்றம் சொல்லப்
பட்டது.]

பலநல்ல கற்றக் கடைத்து மனநல்ல
ராகுதன் மாணாக்கரிது.

(ப-ரை) நல்ல - நல்லவையாகிய, பல - பலநூல்களை, கற்றக்கடைத்
தும் - கற்றவிடத்தும்-(அதனால்) மனநல்லராகுதல் - மனத்திருந்தி நட்பின
ராகுதல், மாணாக்கு - பகைவர்க்கு, அரிது - இல்லை, என்று.

(க-ரை.) பலநூலைக் கற்றவிடத்து மனநலத்தராகுதல்பகைவர்க்கில்லை
என்பதாம்.

௩௧௨ அரு - ஆம் - அதி - கூடாறட்டி.

(வி-ரை.) நல்ல நூல் - மனங்குற்றங் கெடுப்பன. நல்லராகுதல் சலம் விடுதல், உட்சல முடையாரைக் கல்வியுடைமைபற்றி நட்பென்று கொள்ளலாகா தென்பதாம். ௩

முகத்தி னினிய நகா அவத்தின்ன
வஞ்சரை யஞ்சப் படும்.

(ப-ரை.) (கண்டபோது) முகத்தின்-முகத்தால், இனிய-இனிமையுள்ளனவாக, நகாஅ - சிரித்து, அகத்து -மனத்தால், இன்னு-(எப்பொழுதும்) இனியராகாத, வஞ்சரை-வஞ்சகரை, அஞ்சப்படும்-அஞ்சல்வேண்டும், என்று

(க-ரை.) முகமலர்ந்து நகைத்து அகமலராத வஞ்சகருக்குப் பயப்பட்ட வேண்டும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) நகையது வகைபற்றி - இனியவென்றும், மனத்திலே சலம் தோன்றா நிற்கவும்அதற்குவிரோதமாகிய நகையைப்புறத்திலே காட்டலால் வஞ்சரென்றும் அச்சலம் குறிப்பதற்குச் சாதனமாகிய முகத்தாலும்தோன்றாமையால் - அஞ்சப்படுமென்றும், சொல்லினார். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் குற்றத்திற்கு ஏதுவாகிய அவர்கொடுமை சொல்லப்பட்டது, ௪

மனத்தி னமையா தவரை யெனைத்தொன்றுஞ்
சொல்லினுற் றேறற்பாற் றன்று.

(ப-ரை.) மனத்தின் மனத்தால், அமையாதவரை-(தம்மோடு)பொருந்தாதவரை, எனைத்தொன்றும்-யாதொரு கருமத்திலும், சொல்லினால்-சொல்லினால், தேறற்பாற்று - தெளிதன் முறமையது, அன்று-அல்ல-(என்று நீதிநூல்) சொல்லும், என்று.

(க-ரை.) மனமொவ்வாதவரை யாதொரு சொல்லாலுந், தெளிதல் கூடாது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பகைமை மறைத்தற்பொருட்டுச் சொல்லுகின்ற வஞ்சனைச் சொல்லை நல்ல சொல்லென நினைத்து அவரைக் கருமங்களிலே தெளிதல் நீதி நூலின் முறமை அன்றென்பதாம். ௫

நட்டார்போ னல்லவை சொல்லினு மொட்டார்சொ
லொல்லை யுணரப் படும்.

(ப-ரை.) நட்டார்போல் - நட்பினர்போல், நல்லவை - நன்மையைத் தருஞ் சொற்களை-சொல்லினும் - சொன்னாலும், ஒட்டார்சொல் - பகைவர் சொற்கள் (அது தாராமை) ஒல்லை - விரைவிலே-(சொல்லிய பொழுதே) யென்றபடி உணரப்படும் - அறியப்படும், என்று.

(க-ரை.) நட்பாளர்போல நல்ல சொற்களைச் சொன்னாலும் பகைவர் சொற்கள் நலந்தாராமை யறியப்படும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) சொல்லினேனெனவே அவர் அவை சொல்லாமையே பெற்று பகைவராதலால், தீமை தருதற்கு ஐயமில்லை யென்பதற்கு ஒல்லியுணரப்படுமென்றார்.

சொல்வணக்க மொன்னாகத் கொள்ளற்க வில்வணக்க தீங்கு குறித்தமை யான்.

(ப-ரை.) வில்வணக்கம் - வில்லினது வணக்கம், தீங்கு-(ஏற்றவர்குத்) தீமைசெய்தலை, குறித்தமையான் - குறித்தனால், ஒன்றாக்கண் - பகைவரிடத்தே-(பிறக்கும்) சொல்வணக்கம் - சொல்லினது வணக்கத்தையும், கொள்ளற்க (நமக்கு நன்மைசெய்தலைத் குறித்தென்று) நினை யாதிருக்கக்கடவர், எ-று.

(க-ரை.) வில்வணக்கந் தீங்கைத்தருதலால் பகைவரிடத்துச்சொல்வணக்கந் கொள்ளாதிருக்கக் கடவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தம் வணக்கம் அன்றென்பது தோன்ற சொல்வணக்கமென்றும், வில்வணக்கம் வேறாயினும். வணங்குத லொப்புவமையற்று அதன்குறிப்பையே ஏதுவாக்கியம் சொல்லினார் வில்லின்ன்குறிப்பு அவளினாகிய வில்வணக்கத்தின் மேல் நிறைவால் பகைவரது குறிப்பும் அவளினாகிய சொல்வணக்கத்தின் மேலதாயிற்று. இதுவும் தீங்கு குறித்த வணக்கமென்றே, கொண்டு அஞ்சிக்காக்க வேண்டுமென்பதாம். [இவை மூன்று பாட்டாலும் அவரைச் சொல்லாலை தெளிய லாகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.]

தொழுதகையுள்ளும் படையொடுங்கு மொன்னா
ரழுதகண் ணீரு மண்தது.

(ப-ரை.) (பகைவர் குறிப்பை அறியவல்லார்க்கு) ஒன்றர் - பகைவர் தொழுதகையுள்ளும் - குமபிட்ட கையுள்ளும், படை - ஆயுதமானது, ஒடுங்கும் - மறைநதற்கும, அழுதகண்ணீரும் (அவர்) அழுதகண்ணீரும், அனைத்து - அப்படியே, அது மறைந்திருத்தற்கு ஆடமாம். எ-று.

(க-ரை.) பகைவர் குமபிட்டகையோடு மாயுத மறைந்திருக்கும், அப்பகைவரழுதகண்ணீரு மப்படியே - என்பதாம்,

(வி-ரை.) தாம் நட்பென்பதனைத் தங்கையாலும். கண்ணாலும், நம்புவீதுப் பன் கொலலுதற்கு எடுக்கவழிகளன்ற ஆயுதமஆல்லாசத்தறியுமப்பாது நம்புவீதுகின்றபொழுத்த அவைகளுள்ளே தோன்றலென்பதற்கு ஒடுங்குமென்றார். பகைவாத்மது தளாசுகாட்டித் தொழுதாலும், அழுதாலும், அவர் குறிப்பையே நோக்கிக் காத்துக்கொள்க வென்பதாம். [இதனால் அவரைச் செயலால் தெளியலாகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.]

மகச்செய்து தமமெள்ளு வாவர நகச்செய்து

கடபுலகை சரப்புலகை பாறது.

(ப-ரை) (அரசு நீதியானது) மிகச்செய்து-(புறத்திலே நட்பை)மிகச் செய்து, தம்மெள்ளுவாரை-(உள்ளே) தம்மை இகழும் பகைவரை, நட்பினுள்-(தாமும்) அந்நட்பினிடத்தே நின்று நகச்செய்து -புறத்திலே-(அவர்) மகிழும்படிசெய்து, சார்ப்புல்லர்பாற்று-(உள்ளேஅது) சாம்படிக்குப்பொருந்துந் தன்மையுடைத்து, எ-று.

(க-ரை.) இராசநீதியானது புறத்து நட்பைமிகச்செய்து இகழ்பவரை நட்பில் மகிழும்படிசெய்து பொருந்துந் தன்மை யுடையது என்பதாம்.

(வி ரை.) நின்றென்பதும், அரசுநீதி யென்பதும் வீருக்கப்பட்டன உள் ளொன்று புறமொன்றாதல் ஒருவருக்குத் தகாதாயினும் பகைவரிடத்தா ஞல், தகுமென்பது நீதிதூலது துணிவென்பதற்கு அதன்மேல்வைத்துச் சொல்லினார். எள்ளுவாரைப் புல்லெனக் கூட்டுக.

பகைநட்பாங் கலம் வருங்கான் முகநட்

டகநட் பொரீஇ விடல்

(ப-ரை.) பகை-(தம்) பகைவர், நட்பாங்காலம் - நட்பினராய் நடக்கும் காலம், வருங்கால் - வந்தால், முகம்-(தாமும்)முகத்தால், நட்டு(அவரோடு) நட்புச்செய்து, அகம் - மனத்தால், நட்டி - நட்பை, ஓரீஇ-நீங்கிவிடல்-(பின் அதிலும்) விடக்கவர் எ-று,

(வி-ரை.) அக்காலமாவது, தம்மாலும் பகையென்று வெளிப்பட நீக்கக் கூடாதவளவு இதனாலே கூடுமளவெல்லாம் நீக்குகவென்பது பெற்றும், [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அந்நட்பிடத்து நடக்கும் விதம்சொல்லப்பட்டது.)

க0

எண்பத்திமுன்றும்-அதிகாரம்-கூடாநட்பு

முற்றிற்று.

எண்பத்திநான்காம் அதிகாரம்.

பேதைமை.

இனி அந்நட்பை எதிர்ப்புத்துப் பகைமுகத்தாலேசொல்லத்தொடங்கினார், அப்பகைதான் முழுவதும் விடலாகாத குற்றமாகிய குரோதத்தாலும், காமத்தாலும் வருவதாம் அவைகளுக்கு, குரோதத்தால்வருபவைஐந்தி காரத்தாலும் காமத்தால் வருபவை ஐந்திகாரத்தாலும் சொல்லுதற்கு அவ்விரண்டுக்கும் அடியாகிய மயக்கத்தை இருவகைப்படுத்தி இரண்டிகா ரத்தாலே சொல்லத்தொடங்கி முதலிலே பேதைமை சொல்லுகின்றார்.

அசி-ஆம்-அதி-பேதைமை.

௩௬௫

அஃதாவது யாதொன்றும் அறியாமை.

பேதைமை யென்பதொன்றியாதெனினினைதங்கொண்
தேழும் போக விடல்.

(ப-ரை.) பேதைமை யென்பது - அறியாமையென்று சொல்லப்படுவது ஒன்று. 'ஈற்றைக் குற்றங்கொள்ளெல்லாம் (மிருத்த) தொன்று. யாதெனின் (அது) யாதென்று வினவினால், ஏதங்கொண்டு (தனக்குக்) கேடுதருமவைகளைக் கைக்கொண்டு, ஐந்திபம்-ஆக்கந்தரு மவைகளா, போகவிடல்-கை விடுதல்-என்று.

(க-ரை.) அறியாமை யென்பது யாதென்றால் குற்றங்களைக்கொண்டு இலாபத்தை விடுதல்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கேடு-வறுமை, பழிபாவங்கள், ஆக்கம், செல்வம், புகழ்நங்கள், பேதைமை-தானே தன் னிருமைப்பயனுக் கேடுத்துக்கொள்ளுதலென்பதாம்.

பேதைமையு ளெல்லாம் பேதைமை சாதன்மை
கையல்ல தன்கட் செயல்.

(ப-ரை.) ஒருவனுக்கு பேதைமையுள்ளெல்லாம்-பேதைமை யெல்லாவற்றுள்ளும், பேதைமை-மிருத்த பேதமையாவது, கையல்ல தன்கண்-(தனக்கு ஆகாத செய்கையில், சாதன்மை-ஆசையை, செயல்-செய்தல் என்று.

(க-ரை.) அறிவில்லாமை-எல்லாவற்றுள்ளுமறிவில்லாமையாவது ஆகாதசெய்கையைச் செய்தல்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இருமைக்கும் ஆகாவென்று நூலோர் கடிந்த செயல்களை விரும்பிச் செய்த லென்பதாம். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் பேதைமையது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது, (உ)

நாணுமை நாடாமை நாரின்மை யாதென்றும்
பேணுமை பேதை தொழில்.

(ப-ரை.) நாணுமை-நாணவேண்டுமவைகளுக்கு நாணமையும் நாடாமை (நாடவேண்டு மவைகளை) நாடாமையும், நாரின்மை-(யாவரிடத்தும்) முறிந்த சொற்செயலுடைமையும், யாதொன்றும்-(பேணவேண்டுமவைகளுள்) யாதொன்றையும், பேணுமை-பேணுமையும், பேதைதொழில்-மூடனது தொழில்களாம் என்று.

(க-ரை.) நாணுமையும் நாடாமையும் ஆசையின்மையும் யாதொன்றையும் பேணுமையும் அறிவின்னுடைய தொழில்களாம்-என்பதாம்

கூன்கள்

அட்ச-ஆம்-அதி-பேதைமை.

(வி-ரை.) நாணவேண்டுமவை-பழி பாவங்கள், நாடவேண்டுமவை, நருமங்களிலே விதிவிலக்குகள், முறிதல், கண்ணறுதல், பேணவேண்டுமவை, குடிப்பிறப்புக் கல்வி பொழுக்க முதலாயின, இவை பேதைக்கு எந்நாளும் ஆயல்பாய் வருதலாலே தொழி லென்றார். (ங)

ஒதியுணர்ந்தும் பிறர்க்குரைத்துந் தானடங்காப்
பேதைபிற்பேதையா ரில்.

(ப-ரை.) ஒதி-முனமொழி மெய்கள் அடங்குதற்கு ஏதுவாகிய நூல்களே, ஒதியும், உணர்ந்தும்-(அவ்வடக்கத்தால்தவரும் பயனை அறிந்தும், பிறர்க்கு-பிறருக்கு, உரைத்தும்-(அதனை அறியும்படி) சொல்லியும், தான்-தான், அடங்கா-(அவை) அடங்கி நடவாத, பேதையின்-முடன்போல், பேதையார்-மூடர், இல்-(உலகில்) இல்ல எ-று.

(க-ரை.) கற்றறிந்தும் பிறர்க்குக் கற்பித்துந் தானடங்காத அறிவீனன் போலறியின் னில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இப்பேதைமை-தனக்கு மருந்தாகிய இவைகளாலே தீராமையாலும், வேற்று மருந்தில்லாமையாலும், பேதையிற் பேதையாரில்லென்றார் [இவை இரண்டு பாட்டாலும் பேதையது தொழில் பொதுவகையால் சொல்லப்பட்டது.] இனிச் சிறப்பு வகையாற் கூறுவர். (ச)

ஒருமைச் செயலாற்றும் பேதை பெழுமையுந்
தான்புக் கழுந்து மளறு.

(ப-ரை.) பேதை-முடனாவன். எழுமையும்-வரும் பிறவிகளிலெல்லாம், தான்-தான், புக்கு-புகுந்து, அழுந்தும்-அழுந்துதற்கிடமாகிய, அன்று-நரகத்தை, ஒருமை-இவ்வொரு பிறப்புள்ளே, செயலாற்றும்-செய்துவகையாளவல்லவனாவான்-எ-று.

(க-ரை.) அறிவீனன் வரும் பிறவிகளிற் புகுந்து நரகத்தை யேறறுக் கொள்வான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) எல்லாப் பிறப்பும் ஏழாய் அடங்குதல் அறியப்பட்டமையின் எழுமையுமென-முற்றுமமை கொடுத்தார், இவ்விடத்துப் பிறப்புக்களிலும் கொடியின வசததால் அந்நரகத்துன்பமே அனுபவித்து வருதலால் - எழுமையுந்தான் புக்கழுந்து மளவென்றார். லெங்குமகாலம் தான் நரகத்துன்பம் அனுபவித்தற்கு ஏதுவாம். கொடியினகளுடைய அறிந்து சிலகாலத்துள்ளே செய்து கொள்ளுதல் பிறர்க்கு அறிதாதலின் ஆறறுமென்றார். [இதனால் அவன் மறுமைச் செயல் சொல்லப்பட்டது.] (ங)

பொய்ப்பழி மொன்றோ புண்பூணுங் கையறியாப்
பேதை வினைமீழ் கொளின.

(ப-ரை.) கையறியா-செய்யமுறைமை யறியாத, பேதை-மூடனாவன் வினை-ஒருதொழிலை, மேற்கொளின்-மேற்கொள்ளுவானாயின், பொய்படும்- (அதுவும் புரைபடும், ஒன்றோ (அது) ஒன்றுதானோ, புனை பூணும்-(தானும்) தனை பூணும், எ-று.

(க-ரை.) மூடனொரு தொழிலை மேற்கொள்ளுவானாய் னத்தொழில் குற்றப்படும்ன்றியு மவன் தனை பூணான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) புரை படுதல்-பின் ஆகாதபடி யுள்ளழிதல், அதனையும்கெடுத்துத் தானாகக் கெடுமென்பதாம் [இதனால் அவன் செல்வம் படைக்குமாறு சொல்லப்பட்டது.] (க)

ஏதிலா ராரத் தம்பசிப்பர் பேதை
பெருஞ் செல்வ முற்றக் கடை.

(ப-ரை.) பேதை-மூடனாவன், பெருஞ்செல்வம்-பெரியசெல்வத்தை உற்றக்கடை-(ஊழால்) அடந்த விடத்து, ஏதிலார்-(தன்னோடு) ஒருசம்பந்தமு மில்லாதவர், ஆர-நிறைய, தமர்-(எல்லாச்சம்பந்தமுமுடைய)தம்மவர் பசிப்பர்-பசித்திருப்பர், எ-று.

(க-ரை.) அறிவீனன்-செல்வ மடைந்த விடத்து அயலா ராயுபவிக்கச் சுற்றத்தார் பசித்திருப்பர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) எல்லா நன்மைகளும் செய்து கொள்ளற்குச் சாதன மென்பதுதோன்ற பெருஞ் செல்வமென்றும், அதனைப்படைக்கும் வலிமை இல்லாமை தோன்ற, உற்றைக்கடை யென்றுச், எல்லாம் பெறுதல் தோன்ற, ஆரவென்றும், உணவும் பெறுமைதோன்றப் பசிப்பரென்றும்சொல்லினார்,

மைய லொருவன் களித்தற்றாற் பேதைதன்
கையொன் றுடைமை பெறின்.

(ப-ரை.) பேதை-மூடனாவன், தன்னை-தன்கையில். ஒன்று-ஒருபொருளை, உடைமைபெறின்-உடைமையாகப்பெற்றுளாயின், மையலொருவன்-யித்தினையுடைய ஒருவன்-களித்தற்று-(அம்மயக்கத்தின்மேலே)மதுவுண்டு-மயங்கியது போலும், எ-று.

(க-ரை.) அறிவில்லான் பொருளைப் பெற்றானாகில் வெறியினையுடைய வொருவன் மதுவுண்டு மகிழ்ந்தாற்போலும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆல்-அசை. பெறினெனவே-அவன் ஊழாலல்லது தன்னாலே பெறுமை பெற்றும். பேதைமையும், செல்வக்களிப்பும், ஒருசேரஉடைமையால் அவன் செய் காரியங்கள் மையலும் மதுகளிப்பும் ஒருசேர உடையவன் செய்காரியங்கள்போலே தலைதடுமாறுமென்பதாம். (இவை இரண்டு பாட்டாலும் அவன் செல்வமடைந்த விடத்துப் பயன் கொள்ளும் விதம் சொல்லப்பட்டது.) (அ)

௩௬௮ அநு-ஆம்-அதி-புல்லறிவாண்மை.

பெரிதினிது பேதையார் கேண்மை பிரிவின்கட்
பீழை தருவ தொன் றில்,

(ப-ரை.) பிரிவின்கண்-(பின்) பிரிவுவந்தவிடத்து-(அப்பிரிவு)தருவது.
(இருவருக்கும்) தருவதாகிய, பீழையொன்று-துன்பமொன்று, இல்-இல்லை
(ஆதலால்) பேதையார் மூடரது, கேண்மை-(தம்முட்கொண்ட) நட்பு. பெ
ரிதினிது-மிகவு மினிது, எ-று.

(க-ரை) பிரிவினிடத்துத் துன்பமில்லை அறிவில்லாநட்புமிகவுமி
னிது-என்பதாம்.

(வி-ரை) தினந்தோறும் தேப்து வருதலால் துன்பத் தாராதாயிற்று
புகழ்வார் போன்று பழித்தபடி [இசைநல் அவனது நட்பின் குற்றம் சொ
ல்லப்பட்டது. (க)

கழாஅக்கால் பள்ளியுள் வைத்தற்றூற் சான்றோர்
குழாஅத்துப் பேதை புகல்.

(ப-ரை) சான்றோர்-பெரியோரது, குழா அத்து சபையினிடத்து,பே
தை மூடனாவன், புகல்-புகுதல், கழாஅக்கால்-கழுவாதகாலே, (அசுத்த
மிதித்த காலையென்றபடி) பள்ளியுள் (இன்பந்தருள்)சயனத்தின்மேல், வை
த்தற்று வைத்தல்போலும், எ-று.

(க-ரை,) பெரியோர் சபையி லறிவில்லான், புகுதல்கழுதவாகாலேசய
னத்தில்வைத்தல்போலும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆல்-அசை அதனால் அச்சயனமும் இழிவு செய்யப்படும்
விதம்போல் இவனால் இச்சபையும் இழிவுசெய்யப்படு-மென்பதாம். (இத
னால் அஃன் சபையிடத்து இருக்கும் விசம் சொல்லப்பட்டது) (க0)

எண்பத்தின்நான்காம்-அதிகாரம்-பேதைமை.

முற்றிற்று.

எண்பத்திலுந்தாம் அதிகாரம்

புல்லறிவாண்மை.

இனி மற்றைப் புல்லறிவாண்மை சொல்லுகின்றார். அது புல்லிய அறி
வை ஆளுதற் றன்மையென விரியும்.

அஃதாவது தான் சிற்றறிவினனா யிருந்தே தன்னைப் பேரறிவுடைய
த்த உயர்ந்தோராலே சொல்லப்படும். உறுதிச்சொல்லுக்கொள்ளாமை.

அறிவிண்மையின்மையு ளின்மை பிரிதிண்மை
யின்மையால்வையா தலாகு,

அதி-ஆம்-அதி-புல்லறிவாண்மை. ௩௬௬

(ப-ரை.) இன்மைபுள்-(ஒருவனுக்கு) இல்லாமை பலவுள்ளும், இன்மை மிகுந்த இல்லாமையாவது, அறிவின்மை-அறிவில்லாமை, பிறிதின்மை-மற்றைப் பொருளில்லாமையோ வெனின், (அதனை) உலகு - உலகத்தார், இன்மையா-(அப்படிப்பட்ட) இல்லாமையாக, வையாது-உள்ளார், ஏ-று.

▲ (க-ரை.) இல்லாமைபுள்ளே யில்லாமையாவது அறிவில்லாமையாய் பொருளில்லாமையை புலகத்தா ரில்லாமையாக வெண்ணூர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) புல்லறிவாளர் செல்வமடைந்த விடத்தும் இம்மைமறுமைப் பயனடையாமல், அதனை இன்மைபுளின்மையென்றும், நல்லறிவாளர் வறுமையடைந்தவிடத்தும் அப்பயனை யிழவாமை டால், அதனை இன்மையாவையாதென்றும் சொல்லினார், [அதனாற்புல்லறிவின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது]

**அறிவிலா நெஞ்சுவந் தீதல் பீறிதியாது
மில்லை பெறுவான் தவம.**

(ப-ரை.) அறிவிலான்-புல்லறிவுடையவன், நெஞ்சுவந்து-மனமகிழ்ந்து நதல்-(ஒருவனுக்கு ஒன்று) கொடுத்தல், கூடியதாயின் அதற்குக் காரணம் பெறுவான்-பெறுகின்றவனது. தவம்-நல்லினையே, பீறிதியாதும் வேறென்றும், இல்லை-இல்லை, ஏ-று.

(க-ரை.) அறிவில்லா நெருவனுக் கொன்றைக் கொடுத்தல்பெற்றுக் கொள்பவனது தவமாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) புல்லறிவாளரும் ஒரேவிடத்தே மனமகிழ்ந்து கொடுத்தலால் அவரும், நல்லினை செய்வாரென்பார்க்குபெறுவான். வீழ்பொருள் அடைந்தவன் போல்வதல்லது, இம்மைநோக்கியாவது, மறுமைநோக்கியாவது சகின்ற ரல்லரெனச் சொல்லியபடி, இதனால் புல்லறிவாளர் தம்மிடத்து நல்லைசெய்த லறியாமை சொல்லப்பட்டது.] (உ)

**அறிவிலார் தாந்தம்மைப் பீழிகும் பீழை
செறுவார்க்குஞ் செய்தலறிது.**

(ப-ரை.) அறிவிலார்-புல்லறிவுடையவர், தாம்-தாமே, தங்களை, பீழிகும்-வருத்தும், பீழை-வருத்தமானது, செறுவார்க்கும்-வறுத்துதற்கு உரிய பகைவார்க்கும், செய்தல் செய்தல், அரிது-அரிதாம், ஏ-று,

(க-ரை.) அறிவில்லார் தங்களை வருத்தும் வருத்தமானது வருத்தப்படுத்தும்-பகைவார்க்குஞ் செய்தலறிது என்பதாம்

(வி-ரை.) பகைவர் தாம் அறிந்த ஒருதீங்கைக் காலம் பார்த்திருந்து செய்வதல்லது வறுமை பழிபாவ முதலான பலவும் எக்காலமும்செய்யமாட்டாமையால், அவர்க்கும் செய்த லரிதென்றார். [இதனால் அவர் தம்மிடத்துத்தீயவைசெய்தலே அறிவறன்பது சொல்லப்பட்டது.] (ங)

வெண்மை யெனப்படுவ தியாதெனினி னெண்மை
புடையம்மா மென்னுஞ் செறுக்கு.

(ப-ரை) வெண்மையெனப்படுவது-புல்லறிவுடைமை யெனப்படுவது, யாதெனில்-யாதென்றால் (அது) ஒண்மையுடையம்மாம், நல்லறிவுடையோம் யாம் - என்னும் - என்று (தம்மைத்தாமே நன்கு மதிக்கும்)செருக்கு - மயக்கம், எ-று.

(க-ரை.) அறிவில்லாமையென்று சொல்லப்படுவ தியாதென்றால், நல்லறிவுடையோமென்னு மயக்கமாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) வெண்மை, இளமை, அது அறிவு முதிர்வாமை, உலகத்தார் இகழ்தல் அறிந்திருந்தும் அப்படி மதித்தலால் மடக்கமென்றார். (அ)

கல்லாத மேற்கொண் டொழுகல் கசடற
வல்லதூஉ மையந் தரும்.

(ப-ரை.) (புல்லறிவாளர்) கல்லாத (தாம்)கல்லாத நூல்களையும்,மேற்கொண்டு-(கற்றவராக) மேலிட்டுக்கொண்டு, ஒழுகல்-நடக்குதல். கசடற-குற்றமற, வல்லதூஉம்-கற்றதொருநூல் (உண்டாயின்) அதனிடத்தும், மயம்-ஐயத்தை தரும் (பிறருக்கு) விளக்கும், எ-று.

(க-ரை.) கல்லாத நூல்களைக் கற்றோமென்று சொல்லுதல் கற்றநூல்களையுஞ் சந்தேகப்படுத்தும்-என்பதாம்,

(வி-ரை.) உண்டாயினென்பது வருவிக்கப்பட்டது, ஐயம்-இவர் அந்த நூலிலே வல்லவரென்பதும், இப்படித்தா னிருக்குமோ வென்பது. (ஆ)

அற்ற மறைத்தலோ புல்லறிவு தம்வயிற்
குற்ற மறையா வழி.

(ப-ரை.) (புல்லறிவாளர்)தம்வயின்-தம்பிடத்து உண்டாகும், குற்றம். குற்றங்களை, மறையாவழி (அறிந்து) கடியாராயின், அற்றம்-மறைக்கத்தக்க அவயவத்தை, மறைத்தலோ (ஆடையால்) மறைத்தவராகத் தம்மை நினைத்தலும், புல்லறிவு-அப்பவறிவாகும், எ-று.

(க-ரை.) அறிவில்லார் குற்றங்களைக்கடியாராயின் அதுவேயறிவில்லாமையென்பதாம்.

(வி-ரை.) குற்றமறைத்தலாவது - அவைகளை - இல்லாமற் - போகச் செய்தல். மறைக்கப்படுமவை,பலவுள்ளும் உயர்ந்தவைகளையெல்லாம்மறையாது தாழ்ந்த வெண்ணறையே மறைத்து அவ்வளவிலே தம்மையும் மகிழ்நடையுள்ளவராக மதித்தலும் புல்லறிவென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டிலும் அவர் தம்மை வியத்தற்குற்றம் சொல்லப்பட்டது,] (அ)

அருமறை சோரு மறிவிலான் செய்யும்
பெருமறை தானே தனக்கு.

அநி-ஆம்-அதி-புல்லறிவாண்மை. ங்ளச

(ப-ரை) அருமறை-பெறுதற்கரிய உபதேசப்பொருளை, சோறும் (பெற்றுலும்) உட்கொள்ளாது போக்கும், அறிவிலான்-புல்லறிவானன் (அவ்வுறுதி அறியாமையால்) தானே - தானே, தனக்கு - தனக்கு, பெருமிறை - மிகுந்தவருத்தத்தை, செய்யும்-செய்வான், எ-று.

(க-ரை.) இரகசியப் பொருளைப்போக்கு மரிலில்லான் தனக்குத்தானே வருத்தத்தைச் செய்வான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மிகுந்த வருத்தம்-பொருத்தம் கரிய துன்பம் (வ)

ஏவவுஞ் செய்கலான் றுன் மிறு நவ்வுயிர்

போல மளவுமோர் நோய்,

(ப-ரை.) (புல்லறிவானன்) எவவும் (தனக்கு) உறுதியானவைகளை (அறிவுடையார்) சொல்லவும், செய்கலான் செய்பான் (அதுவல்லாமல்) தான்-தானாகவும், தேறான் (இவை செய்பவையென்று) அறியான், அவ்வுயிர்-அந்த உயிர், போமளவும் (உடம்பைவிட்டுப்) போமளவும், ஓர்நோய் (பூமிக்குப் பொறுத்தற்கரிய) ஒருநோயாம், எ-று

(க-ரை.) அறிவில்லான் பிறரேவவுந் தனக்குறுதிகளைச் செய்யான்தா னைவுந் தெரியான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயிர்தான் அறியுந்தன்மையதாயிருத்தும் நின்ற தேகவசத் தால் மயங்குந் தன்மையாய் வேறுபடுதலால் அவ்வுயிரென்றும் அதனினிங் கிய பொழுதே அதற்கு இரண்டின் ஒன்றுகூடுதலால், போமளவுமென்றும் குலமலை முதலானவைகளைச் சுமக்கின்றபூமிக்குஇப்பாவ வுடம்புபெருஞ்ச மையாய்த் துன்பஞ்செய்தலால் ஓர்நோயென்றும் சொல்லினார். (அ)

காணுதாந் காட்டுவான் றுன்காணுந் காணுதான்

கண்டாணுந் தான்கண்ட வாறு.

(ப-ரை.) (தன்னை எல்லா மரிந்தவனாக மறித்தலால்) காணுதான் (பிறரால் ஒன்றை) அறியுந்தன்மையில்லாதவனை, காட்டுவான் - அறிவிக்கப்புகு வோன், தான்காணுந் (அவனாலே பறிக்கப்பட்டுத்) தான் அறியாதவனாய் முடியும், காணுதான் (இனி) அவ்வறியுந்தன்மையில்லாதவன் (தான்கொண் டது விடாமையால்) தான் கண்டவாறு தான் அறிந்தவித்தால், கண்டா னும் (அதனை) அறிந்தவனாய் முடியும், எ-று

(க-ரை.) ஒன்று மறியாதவனைக் காட்டுவான் தானறிவில்லாதவனாவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) புல்லறிவானனுக்கு நல்லறிவை வருவித்தல் ஒருவழியாலும் பொருந்துவதன் மென்பதாம். (கூ)

உலகத்தா ருண்டென்ப தில்லென்பான் வையத்

தலகையா வைக்கப்படும்.

(ப-ரை) உலகத்தார்-உயர்த்தோர் பலராலும், உண்டென்பது - உண்டெனப்படுகிற பொருளை, இல்லென்பான்-(தன் புல்லறிவால்) இல்லையென்று சொல்லுவான், (மனிதனென்று நினைக்கப்பட்டான்) வைபத்து-பூமியிலே, அலகையா-(காணப்படுகிற) ஒரு பேயென்று. வைக்கப்படும்-நினைக்கப்படுவான், என்று.

(க-ரை) பெரியோருண்டென்பதையில் லென்பவன்பேயென்றெண்ணப்படுவான்-என்பதாம்.

(வி ரை.) கடவுளும், மறுபிறப்பும்-இருவினைப்பயனும், முதலாக அவர் உண்டெனப்படுமவை பலவாயினும்சாதி யொருமைப்பற்றி உண்டென்பதென்றும், பேயும் இல்லே யென்பவனும் தானேவேண்டியவை சொல்லால்ஒத்தலும், வடிவால் ஒவ்வாமையும் உடைமையால் தன்னுடம்பைமறைத்தும்க்கருடம்பிலே தோன்றுதல் வல்லவகையென்றும்சொல்லினார் [இவைநான்கு பாட்டாலும் உறுதிசெய்தல் கொள்ளாமையினதுகுற்றம் சொல்லப்பட்டது.]

எண்பத்தைந்தாம்-அதிகாரம்-புல்லறிவாண்மை,

முற்றிற்று.

எண்பத்தாராம் அதிகாரம்.

இ க ல்.

இனி அவைகளால் வரும் குரோத நாமங்களுள் அரசர்க்குக்குரோதம் அதிகமாயுள்ளதாகலால் அவனால் வரும்வைகளைச்சொல்லத்தொடங்கி முதலிலே இகல் சொல்லுகின்றார்,

அக்தாவது: இருவர் தம்முள்ளே போர்செய்து வலிமை தொலைதற்கு ஏதுவாகிய மாறுபாடாம்,

இகலென்ப வெல்லா வுயிர்க்கும் பகலென்னும் பண்பின்மை பாரிக்கு நோய்.

(வி-ரை) எல்லாவுயிர்க்கும் சகலவுயிர்களுக்கும், பகலென்னும்(பிறவுயிரோடு, கூடாமையென்னும், பண்பின்மைதீயருணத்தை, பாரிக்கும்-வளர்க்கும், நோய்-குற்றமாவது, இதல்-மாறுபாடாம். என்ப-என்று துலோர் சொல்லுவர். என்று.

(க-ரை) எல்லாவுயிர்க்குந் தீயருணத்தை வளர்க்குக்குற்றமாவதுமாறுபாடாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மக்களையும் விலங்குகளோடு ஒப்பாக்குவதென்பதுதோன்றி எல்லாவுயிர்க்குமென்றும்,கூடாத தீக்குணத்தைநடுகின்றவினோத்தலால்,பகலென்னும் பண்பின்மை யென்றும் சொல்லினார். [இதனால் மாறுபாட்டது குற்றம் சொல்லப்பட்டது.]

பகல்கருதிப் பற்று செயினு மிகல்கருதி
யினானுசெய் யாடை தலை

(ப-ரை.) பகல்-(தம்மோடு)கூடாமையை,கருதி-நினைத்து, பற்று-வெறுப்பவைகளை, செயினும்-'ஒருவன்'செய்தானாயினும்,இகல்-கருதி-(அவனோடு)மாறப்படுதலைச் சூறித்து, இன்னு துன்பந்தருமவைகளை, செய்யாமை -(தாம்அவனுக்குச்) செய்யாமை, தலை உயர்ந்தது, என்று.

(ச-ரை.) ஒருவன் வெறுப்பானவற்றைச் செய்தானாயினும் துன்பந்தருமவைகளைச் செய்யாமை தலைமை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) துன்பத் தருமவைகளைச் செய்யில் பகைமைவளர்த்தாந்தாழ்ந்து வருதலாலும் ஒழியில் அவ்வெறுப்பவைகள் ஆய்ந்துபோகத் தாம் ஒங்கி வருதலாலும், செய்யாமை தலை பென்றார். (உ)

இகலென்னு மெவ்வகையே நீக்கிற் றவலில்லாத்
தாவில் லிளக்கந் தரும்

(ப-ரை.) (ஒருவன்) இகலென்னும்-மாறுபாடெனப் படுகின்ற,எவ்வம்-துன்பத்தைச் செய்யும், கோய்-நோயை, நீக்கின்-(தன்மனத்திலிருந்து நீக்குவானாயின்) (அநீதிக்குதல், தவலில்லா-(எந்நாளும்)-அழிவில்லாமைக்குவதுவாகிய,தாவில்-கெடாதவிளக்கம்-புகழை,தரும்(அவனுக்குக்)கொடுக்கும் என்று,

(ச-ரை.) ஒருவன் மாறுபாட்டை நீக்குவானாயினது புகழைத்தரும்என்பதாம்.

(வி-ரை.) யாவரும் நட்பாதலால் எல்லாச் செல்வவழம்பெற்றுக்கொடை முதலான காரணங்களால் புகழ்பெறு மென்பதாம். (உ)

இன்பத்து ளின்பம் பயக்கு மிகலென்னுந்
துன்பத்துட் டின்பங் கெடின்,

(ப-ரை.) இகலென்னும்-மாறுபாடெனப்படுகின்ற, துன்பத்துள்-துன்பங்கள் பலவினும், துன்பம்-மிக்குந்த துன்பம், கெடின்(ஒருவனுக்கு)இல்லையாயின், (அவ்வில்லாமை)இன்பத்துள்-இன்பங்கள்-பலவினும்,இன்பம்-மிக்குந்த வின்பத்தை, பயக்கும்-(அவனுக்குக்)கொடுக்கும், என்று.

(ச-ரை.) ஒருவனுக்கு மாறுபாடாகிய துன்ப நீங்குமாயினது மிகுந்த வின்பத்தைத்தரும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) துன்பத்துட்டின்பம்-மாறுபாடுடையோன் பலரோடும்போர்செய்து வலிமை தொலைதலால் யாவர்க்கும் யெளியறையிருப்பது அதனை விரைவிலே தருதலால், இகலென்னு மெவ்வமென்றார், இன்பத் துளின்பம் மாறுபாடில்லோன் யாவரு நட்பாகலால் எல்லாப்பயனும் பெற்றிருப்பது,

இகலெதிர் சாய்ந்தொழுக வல்லாரை யானே
மிதுலுக்குந் தன்மை யவர்.

(ப-ரை.) இல் மாறுபாடு. (தம்மனத்துத்தோன்றியவிடத்து) எதிர்சாய்ந்தொழுகவல்லாரை - அதனை ஏற்றுக் கொள்ளாமல் சாய்ந்து-நடக்கவல்லவரை, மிகலாகும்-மெல்ல நினக்கும், தன்மையவர் தன்மையுடையவர், யாரே-யாவர், எ-று.

(க-ரை.) மாறுபாட்டை நீக்கும் வல்லவரை வெல்ல நினைப்பவர்தான், என்பதாம்.

(வி-ரை.) மாறுபாட்டை நீக்கி நடத்தல் வேந்தருக்கு எவ்விதத்தாலும் அரிதாகலால் வல்லாரை மென்றும் அவர் யாவர்க்கும் நட்பாகலால், அவரை வெல்ல நினைப்பவர் யாவருமில்லை பென்றுந் சொல்லினார். [இவைநான் குபாட்டாலும் மாறுபாட்டவர்க்கு வரும் நன்மை சொல்லப்பட்டது.] (௬)

இகலின் மிகலினி தென்பவன் வாழ்க்கை

தவலுங் கெடலு நணித்து.

(ப-ரை.) இகலின் - பிறரோடு மாறுபடுதலிலே, மிகல்-மிகுதல், இனி தென்பவன் - எனக்கு இனிதென்று செய்யவனது, வாழ்க்கை-உயிர் வாழ்க்கை, தவலும் - பிழைபடுதலு நணித்துசிறிது பொழுதிலுண்டாம், கெடலும்-முழுதுங் கெடுதலும், நணித்து-சிறிது பொழுதிலுண்டாம், கெடலும் முழுதுங்கெடுதலும் நணித்து-சிறிது பொழுதிலுண்டாம் எ-று.

(க-ரை.) மாறுபடுதலையினி தென்பவன் வாழ்க்கையானது வருவுதலுங்கெடுதலு முண்டாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) மிகுதல்-மேலுமேலு மெழும்பல் இனிதென்பது தான்வெல்லுதல், குறித்தல், பிழைபடுதல், வறுமையாலே துன்பப்படுதல், முழுதுங் கெடுதல், இறத்தல், பொருட்டேகும், உயிர்க்கேகும் அப்பொழுதே உண்டாகு-மென்பதாம். (௭)

மிகன்மேவன் மெய்ப்பொருள் காணுகன்மேவ

வினா வறிவினவர்.

(ப-ரை.) இகன்மேவன்-மாறுபாட்டோடு பொருந்துதலையுடைய, இன்னு-துன்பஞ்செய்கின்ற, அறிவினவர்-அறிவையுடையவர், மிகன்மேவ-வெற்றிபொருந்துதலையுடைய, மெய்ப்பொருள் நீதிநூற்பொருளை, காணார் - அறியமாட்டார். எ-று.

(க-ரை.) மாறுபாட்டாற் துன்பஞ்செய்யு மறிவினையுடையவர் நீதிநூற்பொருளை யறியார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இன்னாவறிவு தமக்கும் பிறர்க்கும்கீங்கு உண்டாக்கும் அறிவு வெற்றிவழி சின்றுக்கு உண்டாவது காணப்படும் பிரயோசனத்தையுடையதாதலால் மெய்தூலெனப்பட்டது மாறுபாட்டினாலே அறிவுகலங்குதலால் காணுரென்றார் [இவை இரண்டு பாட்டாலும் மாறுபட்டவர்க்கு வரும் தீங்கு சொல்லப்பட்டது.] (௮)

இகலிற் கெதிர்சாய்த லாக்க மதனை

மிகலூக்கி னூக்குமாங் கேடு

(ப-ரை.) இகலிற்று - தன்னுள்ளத்து மாறுபாடு தோன்றிய விடத்து, எதிர்சாய்தல் - அதற்கு உதிரிதலை பொழிதல், ஆக்கம் - ஒருவனுக்கு ஆக்கமாம், அதனை - அம்மாறுபாட்டிலே, மிகல்-மிகுதலை, லூக்கின்-மேற்கொள்ளுவானாயின், கேடு-கேடும், னூக்குமாம்-தன்னிடத்து வருதலைமேற்கொள்ளும்,

(க-ரை.) மாறுபாட்டிற் கெதிர்சாய்தலே செல்வம் அதைமேற்கொள்ளிற் கேடாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) எதிர்தல் ஏற்றக்கொள்ளாதல் சாய்தபொழுதே வருதலால் சாய்தலாக்கமென்றார்.

இகல்காணு ஆக்கம் வருங்கா லதனை

மிகல்காணுங் கேடு தரற்கு.

(ப-ரை.) ஒருவன் ஆக்கம் - வருங்கால் - தன்னிடத்து ஆக்கம்வரும் போது காரணம் உண்டாயினும் இகல்-மாறுபாட்டை, காணன்-சினையான் கேடுதரற்கு - தனக்குக் கேடுசெய்துகொள்ளாவிடத்து - காரணமில்லா திருந்தும் அதனை-அதனிடத்தே, மிகல்-மிகுதலை காணும் நினைப்பான்-உறு

(க-ரை.) ஒருவன் செல்வம்வரும்போது மாறுபாட்டைக் காணன், கேடுவரும்போது ததனைநினைப்பான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மாறுபாட்டால் வருங்கேடுபிறரால் அன்றென்பதோன்றிற் கென்றார், ஆக்கக் கேடுகெட்கு முன் மாறுபடாமையும் படுதலும் உண்டா மென்பதாம், (க)

இகலான மின்னாது வெல்லா நல்லான

நன்னய மென்னுஞ் செருக்கு.

(ப-ரை.) இகலான்-பாறுபாடொன்றினாலே, இன்னாதேவெல்லாம்-துன்பஞ் செய்பவையெல்லாம், ஆத்-உண்டாகும், நகலான்-நட்பொன்றினாலே நன்னயமென்னும்-நல்லீதியென்று, செருக்கு-பெருஞ்செல்மம், ஆம்-உண்டாகும், என்று

(க-ரை.) மாறுபாட்டாற்றன்பமெல்லாமுண்டாம், நட்பால் செல்வமுண்டாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இன்னாதன-வறுமைபழிபாவங்கள் முதலானவை நகல், மகிழ்தல் அதுவும் செருக்கென்பது தன்றன் காரணங்களுக்காயின, நயமென்னுஞ் செருக்கெனக் காரியத்தைக்காரணமாகஉபசரித்தார். [இவைமூன்று பாட்டாலும் அவ்விருமையும் சொல்லப்பட்டன. (கல)

எண்பத்தாரும்-அதிகாரம்-இகல்.

முற்றிற்று

எண்பத்தேழாம் அதிகாரம்.

ப கை ம ா ட் சி.

அஃதாவது: அரிவில்லாமை முதலாகிய குற்றங்க ளுடைமையால் பகையை மாட்சிமைப்படுத்தல். அரசர்க்கு எவ்வழியாலும் பகையில்லாமை கூடாமைபால், மேலே பொதுவகையால் விலக்கப்பட்ட இல்லை இவ்விடத். தே சிறப்புவகையால் விதிக்கின்றாராகலால், இது அதன் பின் வைக்கப் பட்டது

வலியார்க்கு மாறேற்ற வேடும்புக வோம்பா
மெலியார் மேன் மேக பகை.

(ப-ரை.) வலியார்க்கு - தம் பின் வலியவர்க்கு, மாறேற்றல் - பகையா யெதிர்தலை, ஒம்புக-ஒழியக்கூடவர், மெலியார்மேல் - மற்றை மெலிபவர்க்கு பகை-பகையாகுதலை, ஒம்பா-ஒழியாமல்-மேக-விரும்பக்கடவர், எ-று.

(க-ரை) வலியவர்க் கெதிர்தலை நீங்கக்கடவர் மெலிபவர்க்குப் பகை யாதலை விரும்பக்கடவர்-என்பதாம்,

(ங-ரை.) வலியாரென்ற விடத்துத் துணைவலியும் அடங்கலால், மெலி யாரென்ற விடத்துத் துணைவலி யில்லாமையும் கொள்ளப்படு. அத் துணை தான் படைபொருள் முதலாகிய வேற்றுமைத்துணையும், நல்லறிவுடைமை நீதிவழியொழுக்கல் முதலாகிய ஒற்றுமைத் துணையும் என விரண்டாம், அவ் விரண்டு மில்லாமை வெவ்வுலார்க்கு வலிமை தொல்லையாமைமையான் அவரோடு பகைத்தல் விதிக்கப்பட்டது. [சுங்கநோக்காகிய இதனுள் பகைமாட்சி பொ துவகையாலே சொல்லப்பட்டது. (க)

அன்பில னுன்ற துணையிலன் றுன்றுவ்வா
னென்பரியு மேதிலான் றுப்பு.

(ப-ரை.) ஒருவன் அன்பிலன் - தன் சுற்றத்தார்மேல் அன்பிலன், ஆன்றதுணையிலன் - அதுமேயன்றி வலிய துணையிலன்; தான் றுதுவான். அதன்மேல் தான் வலியிலன் அப்படிப் பட்டவன், எதிலான் - தன் மேல் வந்த பகைவனது, துப்பு - வலிமையை, என்பரியும் - எப்படி தொல்பான் - எ-று.

(க-ரை.) அன்புத் துணையும் வலிமையு மில்லாதவன் - நகவனதுவலி மையை பெப்படி நீக்குவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) சுற்றமும் முன் சொல்லப்பட்ட இருவகைத் துணையும் தன் வலியும் இலனாகலால் அன்மேலே செல்வார்க்கு வலிவளர்வ தல்லாமற் றொல்லையா தென்பதாம் (ங)

அஞ்ச மறியா னமைமில் னீகலான்
மஞ்ச மெளியன் பகைக்கு.

(ப-ரை.) ஒருவன் அஞ்சம்-(அஞ்ச வேண்டாதவைகளுக்கு) அஞ்ச வான், அறியான் - (அறியவேண்டுமவைகளை அறியான், அமைவிலன்-(பிற ரோடு) நீ பொருத்தவிலன், நகலான்-(இவைகளின்மேலும் யாவரிடத்தும்) உலோபகுண-முடையவன்-(இப்படிப்பட்டவன்)கைக்கு பகைவர்க்கு, தஞ்சமெனியன் - மிகவெளியனாவான், எ-று.

(க-ரை) அஞ்சபவனு மறியாதவனு நட்பில்லாதவனு முலோபனுமானவன் பகைவர்க்கெனியவனாவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தஞ்சமெனியனென்பவை-ஒருபொருளைக் குறித்துவந்த பலசொல் இந்நான்கு குற்றமுடையான் பகையில்லாமலும் அழியு மாகலால் தஞ்சமெனியனென்றார்.

நீங்கான் வெகுளி நிறையிலனென்றான் நும்
யாங்காணும் யார்க்கு மெனினது.

(ப-ரை.) ஒருவன் வெகுளிகோபத்தி னின்றும், நீங்கான் - நீங்காதவன், நிறையிலன்-(அதுவேயன்றிரதா) னிறையுடையனல்லன்-அவன்மேலேசெல்லுதல்) என்றான் நும் - எந்நாளுந், யாங்காணும்-எவ்விடத்தும், யார்க்கும் - யாவருக்கும், எனினு - எனினும், எ-று.

(க-ரை.) கோபத்தைபு நிறையிலலாமையு முடையவன் பகைவர்க்கெனியவனாவான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) நிறை மறைபிற ரறியாமை இவன்கோபகுண முடையவனாகலாலும், இரகசியத்தை வெளிப்படுத்தலாலும் இவன்மேலே போக்குச் செல்வார்க்குக் காலமும் இடமும் வலியும் அறிந்து சொல்லுதல் வேண்டுவதில்லை யாயிற்று.

வழிநோக்கான் வாய்ப்பன செய்யான் பழிநோக்கான்
பிண்பியின் பற்றார்க்கினினது.

(ப-ரை.) ஒருவன் வழிநோக்கான் -நீதிநூலைக் கல்லான், வாய்ப்பன செய்யான்-(அது) விதித்த தொழில்களைச் செய்யான், பழிநோக்கான்-(தனக்கு வருந்) பழியைப்பாரான், பண்பிலன் - குணமுடையனல்லன்-அவன் பகைமை) பற்றார்க்கு - பகைவர்க்கு, இனிது-இன்பம், எ-று.

(க-ரை.) நீதிநூல் கல்லாதவன் விதித்தன செய்யாதவன் பழிநோக்காதவன், குணமில்லாதவன், பகைவர்க்கெனியவனாவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பழையோ ராதியாக வழங்கி வருதலால் வழியென்றும் தப்பாது, பிரயோசனப் படுதலால் வாய்ப்பனவென்றும், இக்குற்றங்க ளுடையவன்தானே அழிதலால் பற்றாக்கினி தென்றும் சொல்லினார்.

பாணச் சினத்தான் கழிபெருங் காமத்தான்
பேணுமை பேணப் படும்.

௩௭௮ அஎ-ஆம்-அதி-பகைமாட்சி.

(ப-ரை.) காண்சினத்தான் - (தன்னையும் பிறரையும் அறியாமைக்கு ஏதுவாகிய கோபத்தை யுடையவன் (யாவன்) கழிபெருங் காமத்தான் - மேன்மேலும் வளராரின்ற மிகுந்த காமத்தை யுடையவன்-(யாவன்)பேணுமை-(அவரது) பகைமை, பேணப்படும் - விரும்பிக் கொள்ளப்படும், எ-று.

(க-ரை.) கோபத்தையுங் காமத்தையு முடையவன் பகைவர்க் கெளியவன் - என்பதாம்.

(ப-ரை.) முன் சொல்லப் பட்டவனுக்கு யாவரும் பகையாகலாலும், பின் சொல்லப் பட்டவனுக்குக் காரியம் தோன்றாமையாலும்தாமே அழிவ ரொன்பதுபற்றி வேறுமை பேணப்படு மென்றார்.

கொடுத்துங் கொளல்வேண்டு மன்ற வடுத்திருந்து
மாணுத செய்வான் பகை.

(ப-ரை.) அடுத்திருந்து - தொழிலைத் தொடங்கியிருந்து, மாணுத-(அதற்கு) ஏற்காதவைகளை, செய்வான் - செய்பவனது, பகை - பகைமையை, கொடுத்தும் - பொருள்-(அழியக்) கொடுத்தாயினும், மன்ற - நிச்சயமாக, கொளல்வேண்டும் - கொள்ளுதல்வேண்டும், எ-று.

(க-ரை.) ஏலாதவற்றைச் செய்பவன் பகைமையைப் பொருள் கொடுத்துங் கொள்ளல் வேண்டும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஏற்காதவை மெலியவனாயிருந்து துணிதலும், வலியவனாயிருந்து தணிதலும் முதலாயின. அப்பொழுது அதனாலே சில பொருள் அழியினும் பின்னே பல பொருள்களைப் பெறுதற்குச் சந்தேகமில்லாமையால் கொடுத்துங் கொளல் வேண்டுமென்றவென்றார். [இவை ஆறு பாட்டாலும் அது சிறப்புடையாலே சொல்லப்பட்டது]

குணனிலனாய்க் குற்றம் பலவாயின் மாற்றார்க்
சினனிலனா மேமாப் புடைத்து.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) குணனிலனாய் - குணமொன்று மிலனாய், குற்றம் பலவாயின் (உடைய குற்றம் பலவாகிய விடத்து, இன்னிலனாய் (அவன்) துணையில்லாதவனாகும் (அவ் விலனாகுகையே) மாற்றார்க்கு (அவன்) பகைவர்க்கு, ஏமாப்புடைத்து - துணையாகுகையை யுடைத்து, எ-று.

(க-ரை.) குணமில்லாதவனாய் பலகுற்ற முடையவனாகில், துணையில்லாதவனாவான் அவன் பகைவர்க் கெளியன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) குணம்-இறைமாட்சியுள்ளே சொல்லப்பட்டவை. குற்றம்-இவ் வதிகாரத்துள்ளே சொல்லப் பட்டவையும், மற்றும் இப்படி பட்டவையும் ஆம். துணை - சுற்ற நட்புப்பொருள் படை முதலானவை பகைவர்க்கும் இவ்வழியால் உண்டாகும் பயன் தானே உண்டாமாகலால், ஏமாப்புடைத் தென்றார்.

அஅ-ஆம்-அதி-பகைத்திறந் தெரிதல். ௩௭௬

செறுவார்க்குச் சேணிகவா விற்ப மறிவினா
வஞ்சும் பகைவர்ப் பெறின்.

(ப-ரை.) அறிவினா (நீதியை) அறிதலில்லாத, அச்சம் - அஞ்சுகின்ற, பகைவர்-பகைவரை, பெறின்-பெற்றால், செறுவார்க்கு! அவரை) வெல்வார்க்கு, சேண்-உயர்வுள்ள, இன்பம் - இன்பங்கள், இகவா - நீங்கா, எ-று.

(க-ரை.) நீதியை யறியாத பகைவரைப் பெற்றால் வெல்பவர்க் கின்பம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) உபாயமறிதலும் அறிந்தால் செய்துமுடிக்குந் திடமும், இல்லாதவரே பகைவராதல் கூடாமையால், பெறினென்றும் அவரை அறிந்து மேற்சென்ற பொழுதே, பகையில்லாமையும் செல்வமும் ஒருசேர அடைதலாலே, சேணுடையின்ப மிகவாவென்றும் சொல்லினார். ௩௭

கல்லான் வெகுளுஞ் சிறுபொரு ளெஞ்ஞான்று
மெல்லாணை யெல்லா தொளி,

(ப-ரை.) கல்லான்-(நீதிநூல்களைக்) கல்லாதவனே, வெகுளும்-பகைத்தலாவரும், சிறுபொருள் - எளியபொருளை, ஒல்லாணை-அடையாதவனை, எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும்; ஒளி - புகழ் ஒல்லாது - அடையாது, எ-று

(க-ரை.) கல்லாதவனுடன் பகைத்தலால் வரும்பொருளை யடையாதவனைப் புகழுடையாது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) சிறுபொருள் முயற்சி சிறிதாகிய பொருள், நீதியறியாவவனை வெல்லுதல் எளிதா யிருக்கவும் அது மாட்டாதவனை வெற்றியால் வரும்புகழ் கூடாதென்பதாம். ஆகவே இச்சிறிய முயற்சியாலே பெரியபயனடைகவென்றபடியாயிற்று [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அதனாலாகிய பயன்சொல்லப்பட்டது.] ௩௮

எண்பத்தேழாம்-அதிகாரம்-பகைமாட்சி,

முற்றிற்று.

• எண்பத்தெட்டாம் அதிகாரம்.

பகைத்திறந் தெரிதல்.

அஃதாவது, மாட்சிமைப்படாத பகையை ஆக்குதற் குற்றமும், முன்னின்ற பகையுள் நட்பார்க்குந் தன்மையதும், அயலார்க்குந் தன்மையதும் அவையாளிலே செய்வது, மற்றைக் களையுந் தன்மையதும், அதனாகத்தே செய்வனவும், களையும் பருவமும், களை யாமற்பேருளல் படுமிழுக்கமும் என்று இவ்விதங்களை ஆராய்தல். இவையெல்லாம் மாட்சிமைப்படாத பகையின வாகலால். இஃ பகைமாட்சியின் பின்வைக்கப் பட்டது.

௩௮௦ அஅ-ஆம்-பகைத்திறந் தெரிதல்.

பகையென்னும் பண்பி லதனை யொ
னகையையும் வேண்டற்பாற் றவருன்று.

(ப-ரை.) ஒருவன்-ஒருவன், பகையென்னும்-பகை யென்று சொல்லப்
படும். பண்பிலதனை -தீமை புண்டாக்குவதனை, நகையையும்-விளையாட்டிட
த்தீத யாயினும் வேண்டாற் பாற்றன்று - விரும்புதற் றன்மையை புடைய
தன்று- (நீதிதூல்) எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் பகையாகிய தீமைக் குணங்களை விளையாட்டிலும்
விரும்பாதிருக்கக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மாட்சிமைப்படாத பகையை ஆக்கிக்கொள்ளுதல் எவ்விதத்
தூலும் தீமையே தருதலால் பண்பிலதென்றும், அதனை விளையாட்டிடத்து
வேண்டினும் கோபமே விளைந்து மெய்யாமாகலால் நகையேயு மென்றும்,
வேண்டாமை பழமையோர் துணிவென்றற்கு நீதிதூல் மேல்வைத்தும்
சொல்லினார். [நீதிதூல் வருவிக்கப்பட்டது]

வில்லே ருழவர் பகைகொளினுந் கொள்ளற்க
சொல்லே ருழவர் பகை.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) வில்லோர்-வில்லே ஏராகவுடைய, உழவர் - உழவ
ரோடு, பகைகொளினும் -பகைகொண்டாலும், சொல்லோர்-சொல்லே ஏரா
கவுடைய, உழவர் - உழவரோடு, பகை-பகையை, கொள்ளற்க-கொள்ளா
தொழியக் கடவன், எ-று.

(க-ரை.) வீரர் பகையைக் கொண்டாலு மந்திரிகள் பகையைக் கொள்
ளாதிருக்கக் கடவன், சொல்லேருழவர் மந்திரிகள் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) சொல் ஆகுபெயராய் நீதிதூலின்மேல் நின்றது. வீரம் ஆ
லோசனை என்கிற ஆற்றல்களுள் வீரமேயுடையவரோடு பகைகொண்டால்
கேடுவருவது நிச்சயமென்று வந்தாலும் தனக்கேயாம். மற்றைஆலோசனை
யுடையவரோடானால் தன் வமிசத்தோர்க்கும் தப்பாது வருதலால், அது
கொள்ளினும் இது கொள்ளற்க வென்றார். கொளினும் என்கிற உம்மையா
ல் வில்லேருழவர் பகையும் ஆகாமை பெறப்படும். இரண்டு முடையவரோடு
கொள்ளலாகாமை சொல்லவேண்டா வாயிற்று.

ஏழுற்றவரினு மேழை தமியனாய்ப்

பல்லார் பகைகொள் பவன்.

(ப-ரை.) தமியனாய்-(தான்) தனியனா யிருந்துகொண்டு, பல்லார்- பல
ரோடும், பகைகொள்பவன் - பகையைக்கொள்வோன், ஏழுற்ற வரினும்-
பித்தம் கொண்டவரினும், ஏழை - அறிவில்ன், எ-று,

(க-ரை.) தனித்திருந்து பலர் பகையைக் கொள்பவன் பித்தரிலு மறி
வில்லான் - என்பதாம்.

அ-அ-ஆம்-அதி-பகைத்திறந்தெரிதல். ௩ அக

(வி-ரை.) தனிமை சுற்ற நடப்புப்படை முதலானவை இல்லாமை மயக் கத்தால் அவ்விருவரும் ஒப்பாராயினும் பித்தங்கொண்டவர். அதனாலே தீங்கடையாமையால், தீங்கடைதலு முடைய இவனை அவரினு மேழையென்றார். தீங்காவது-துணையுள்ள விடத்தும் வெல்லுதல் சந்தேகமா யிருக்க, அது துணை யில்லாமலும் பலரோடும் பகைகொண்டு அவரால் வேவேறுபோர்செய்யிடத்தும் அழிந்தே விடுதல் [இவை மூன்று பாட்டாலும் பகை கொள்ளுகற் குற்றம் பொறுவின்னும் சிறப்பினும் சொல்லப்பட்டது] ௩

பகைநட்பாக் கொண்டொழுகும் பண்புடையாளன்
றகைமைக்கட் டங்கிற் றுலகு

(ப-ரை.) பகை-பகையை, நட்பாக்-கொண்டொழுகும் வேண்டியபோது வேறுபடுத்தித் தனக்கு) நட்பாகச் செய்துகொண்டு நடக்கும், பண்புடையாளன்-இயல்பை யுடைய அரசனது, தகைமைக்கண்-பெருமையுள்ளே, உலகு-உலகம், தங்கிற்று-தங்கியது, எ-று

(க-ரை.) பகையை நட்பாகக்கொண்டு நடக்கு மரசன் பெருமைக்குள்ளே யுலகந் தங்கியது-என்பதாம்

(வி-ரை.) வேறுபடுத்தல்-பகை சிலையி னிக்குதல், ஒழுகல்-நிவழிநடத்தல். பெருமை-பொருள்படைஎன்கிற விருவகை ஆற்றல், அதன்வழியதாதற்கு என்றும் வேறுபாடில்லாமையால் அத்துணிவு பற்றித் தங்கிற்றென்றார்.

தன் றுணையின்றிற் பகையிரண்டாற் றொருவ
னின் றுணையாக் கொள்கவற்றி றென்று.

(ப-ரை.) தன் றுணை-தனக்குஉதவுந்துணையோவெனில், இன்று-இல்லா பகை (நலிவுசெய்யும்) பகையோவெனில், இரண்டு-இரண்டு, இப்படி இருக்கின்றபோது தானொருவன்-ஒருவனாகிய தான், அவற்றின் அப்பகைஇரண்டனுள்-ஒன்று (பொருந்தியதாகிய) ஒன்றை, இன்றுணையா (அப்போதைக்கு) இனிய துணையாக, கொள்க (செய்து) கொள்ளக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) தனக்குதவுந் துணையில்லை வருத்தும் பகை யிரண்டு-இவ்விரண்டிற் பொருந்திய தொன்றைக் கொள்ளக்கடவன்-என்பதாம்.

(ப-ரை.) பொருந்தியதாவதுமற்றதை வெல்லுதற்கு ஏற்றது. அப்பொழுது-அங்குவெல்லும்பொழுது, வேறுபாடில்லாமல் செய்துகொள்கவென்றற்கு இன்றுணையாக வென்றார். ஆவிரண்டும்-அசை, [இவை இரண்டு பாட்டாலும் நட்பாக்கற் றன்மையது சொல்லப்பட்டது.] ௪

தேறினுந் தேரு விடினுமழியின்கண்
டேருன் பகாஅன்மிடல்.

ந் அப்த் அப்த்-ஆம்-அதிபைகத்திறந் தெரிதல்.

(ப-ரை.) (பகைவன்) தேறினும் (முன்) தெளிந்தானையினும், தேருவிடினும்-தெளிந்திலனாயினும், அழிவின் கண் (தனக்குப் புறத்தொரு தொழிலால்-தாழ்வுவந்த விடத்து, தேருன்-கூடானாகியும், பகாஅன்-நீங்கானாகியும், விடல் (நடுவே) விட்டுவைக்கக்கடவன், என்று,

(க-ரை.) பகைவன் தெளிந்தா னாயினும் தெளிந்தில னாயினும் தாழ்விடத்துக் கூடானாகியு நீங்கானாகியு மிருக்கக்கடவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) முன் தெளிந்தா னாயினும் அப்போது கூடாதொழிக வென்றது உள்ளாய் நின்று கெடுத்தனோக்கி, தெளிந்திலனாயினும் அப்போது நீங்கா தொழிக வென்றது அவ்வமுவிற்றுகத் துணையாத னோக்கி. [இதனால் அயலாக்குந் தன்மையது சொல்லப்பட்டது,]

நோவற்க நொந்த தறியார்க்கு மேவற்க
மென்மை பகைவ ரகத்து.

(ப-ரை) நொந்தது-நொந்ததனை அறியார்க்கு (தாமாக) அறியாதநட்பினார்க்கு நோவற்க (தன்) னோவுசொல்லாதிருக்கக்கடவன், மென்மை-வலியில்லாமையை, பகைவரகத்து அதைப் பார்த்திருக்கும்) பகைவரிடத்து மேவற்க-மேலிட்டுக் கொள்ளாதிருக்கக்கடவன், என்று,

(கரை.) நொந்ததை யறிபார்க்குத் தன்னோவைச் சொல்லாதிருக்கக்கடவன், வலியில்லாமையைப் பகைவரிடத்து மேலிட்டிக்கொள்ளாதிருக்கக்கடவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பகைவரிடத்தே செய்யலாகாது சொல்ல வந்தவர் நட்பினரிடத்தே செய்ய லாகாததும் உடன் சொல்லினார் (இதனால் அவ்விருவகையிடத்தும் செய்வது சொல்லப்பட்டது.)

வகைபறிந்து தற்செய்து தற்காப்ப மாயும்
பகைவர்கட் பட்ட செருக்கு,

(ப-ரை.) வகையறிந்து (தான் தொழில் செய்யும்) வகையை அறிந்தற்செய்து (அது முடித்தற்கு ஏற்பத்) தன்னைப் பெருக்கி தற்காப்ப (மறதி அடையாமல்) தன்னைக்காக்கவே, பகைவர்கண் (தன்) பகைவரிடத்து, பட்ட-உண்டாகிய, செருக்கு-களிப்பு, மாயும்-கெடும், என்று.

(க-ரை.) தொழில் வகையறிந்து தன்னைக்காக்கப் பகைவர் செருக்குக் கெடும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) வகை வலியவனாய் தான் நேரே போர் செய்விதமும் மெலியவனாய் வளவிலே போர்விலக்கும் விதமும் முதலானவை பெருக்கல்-பொருள் படைகளாலே பெருகச்செய்தல், களிப்பு இவ்வழியால் வெல்வோமென்றெண்ணி மகிழ்ந்திருத்தல். இவ்வுறுகுதல் அறிந்து தாமே அடங்குவ ரென்பதாம்,

[இதனால் களையுந் தன்மையதனிடத்துச் செய்வன சொல்லப்பட்டன.]

இளைதாக முண்மரங் கொல்க களையுநர்
கைகொல்லுங் காழ்த்த விடத்து.

(ப-ரை.) முண் மரம் (களையவேண்டுவதாகிய) முள்ளுமரத்தை, இளைதாக-இளையதாகிய நிலையிலே, கொல்க-களையக்கடவர் (அல்லாமல்) காழ்த்தவிடத்து-முதிர்ந்த நிலையில் களையத்தொடங்கினால்-களையுநர்-களேபவரது, கை-கையை, கொல்லும் (அதுதானே) களையும், ஏ-று,

(க-ரை.) முள்ளாகிய மரத்தை யிளைமையிற் களையக்கடவர். அது முதிர்ந்தார் களேபவர் கையைக் களையும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) களையப் படுவதாகிய தம்பகையை அதுமெலிதாகிய காலத்தேகளைக். அப்படி செய்யாமல் வலிதாகிய காலத்திலே களையத் தொடங்கினால், தம்மை அப்பகை தானே களையுமென்பதுதோன்ற நின்றமையால் இது பிறிது மொழிதலணி. (இதனாற் களையும் பருவம் சொல்லப்பட்டது.)

உயிர்ப்ப வுளரல்லர் மன்ற செயிர்ப்பவர்
செம்மல் சிதைக்கலா தார்.

(ப-ரை.) செயிர்ப்பவர் (தம்மோடு) பகைப்பவரது, செம்மல்-தருக்கை (கெடுக்கவாயிருக்க) சிதைக்கலாதார் (இகழ்ச்சியால்) கெடுக்காத வரசர், உயிர்ப்ப (பின்) மூச்சுவிடு மாத்திரத்திற்கும், மன்ற-நிச்சயமாக, உளரல்லர் இருக்கின்றவ ரல்லர், ஏ-று.

(க-ரை.) பகைப்பவர் செருக்கைக் கெடுக்காதவ ரிறப்பர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவர் வலியவராய்த் தம்மைக் களைதல் நிச்சயமாகலால், இறந்தாரே யாவரென்பதாம். (இதனால் களையா வழிப்படும் இழுக்கும்சொல்லப்பட்டது.)

௧0

எண்பத்தெட்டாம்-அதிகாரம்-பகைத்திறந் தெரிதல்

முற்றிற்று

எண்பத்தொன்பதாம் அதிகாரம்.

உ ட் ப கை .

அஃதாவது, புறப்பகைக்கு இடமாக்கிக் கொடுத்து, அது வெல்லுமளவும் உள்ளாய் நிற்கும் பகை. இதுவும் களையப்படுவதிலே சேர்ந்ததாகலால், பகைத்திறம் தெரிதலின் பின் வைக்கப்பட்டது.

நிழனீரு மின்னாது வின்னாதமர்நீரு

மின்னுவா மின்னா செயின்.

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) நிழனீரும் (அனுபவிக்கப் படுவனவாகிய) நிழம் நீரும், இன்னாது-முன் இன்பஞ் (செய்வனவாயினும் பின்) னோய்செய்யு

மவை, இன்ன-இனியன வல்லவாம் (அதுபோல்) தமர் நீரும் (தழுவவேண்டு வனவாகிய) தம்மவ நியல்புகளும், இன்னுசெயின் முன் இன்பஞ் செய்வன வாயினும்பின் தன்பஞ் செய்யுமவை, இன்னவாம்-இனியனவல்லவாம் எ-று

(க-ரை.) ஒருவனுக்கு நிகழ்நீரு நோய்செய்யு மதுபோலத் தம்மினத் தா நியல்புகளுந் துன்பஞ்செய்யும்-என்பதாம்

(வி-ரை.) நோய்-பெருங்கால்பெருவயிறுமுதலானவைதமரென்றதன ல், உட்பகை யாதற்குரிய ஞாதிகளெனவறிக, இன்னுசெயல் முன் வெளி ப்படாதிருந்து துண்பெற்றவழி கெடுத்தல்.

வாள்போல் பகைவரை யஞ்சற்க வஞ்சக

கேள்போல் பகைவர் தொடர்பு.

(க-ரை.) வாள்போல்-வாள்போல (வெட்டுவோமென்று வெளிப்பட்டு நிற்கும்) பகைவரை-சத்துருக்களை, அஞ்சற்க-அஞ்சாதிருக்கக் கடவர் (அப் படிநில்லாமல் (கேள்போல் உறவினர்போல (மறைந்துநிற்கும்) பகைவர்-ப கைவரது, தொடர்பு-உட்பை, அஞ்சக-அஞ்சக்கடவர், எ-று.

(க-ரை.) வெட்டுவோ மென்னும் பகைவர்க் கஞ்சாதிருக்கக் கடவர் உறவர் போலிருக்கும் பகைவர்க் கஞ்சக்கடவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) முன்னே அறிந்து காக்கப் படுதலால், அஞ்சற்க வென்றும் அப்படி அறியவும் காக்கவுங் கூடாமையால்கெடுத்தல் நிச்சயமென்பதுபற்றி அஞ்சக வென்றும் சொல்லினார் பின்செய்யும் பகையனும் கொடிதாகலா லும், காக்குங்காலம் அதுவாகவாலும், அஞ்சப்படுவது முன்செய்த அவர் கட்டாயிற்று (இவை இரண்டு பாட்டாலும் உட்பகை யாகாதென்பது சொ ல்லப்பட்டது.)

உட்பகை யஞ்சித்தற் காக்க வுலையிட்டு

கட்பகையின் மாணத் தெறும்.

(ப-ரை.) உட்பகை-உட்பகை யாயினோரை, அஞ்சி-பயந்து, தற்காக்க தன்னைக் காத்துக்கொண்டு, நடக்கக்கடவர் அப்படிநடவாதபோது உலையி டத்து தனக்கு ஓர் தளர்ச்சி வந்தவிடத்து மட்பகையின் ருயவன் மட்கலத் தை அறுக்கும் ஆயுதம்போல், மாணதப்பாமல், தெறும்அவர்கெடுப்பர் எ-று

(க-ரை) உட்பகைக் கஞ்சித்தன்னைக் காக்கக்கடவர்காவாவிடிற்பகை வர் கெடுப்பார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) காத்தல் அவரணையாமலும் அவருக்குஉடம்படாமலும், பரிசு ரித்தல் பகைமை தோன்றாமல் உள்ளாயிருந்தே கீழறுத்தலால் கெடுத்தல் ப்பா தென்பதாம்.

மனமாண வுட்பகை தோன்றி னினமாண

வேதம் பலவுந் தரும்.

அக-ஆம் அதி உட்பகை.

ந.அ.தி

(ப-ரை.) மனமானு-(புறந்திருந்தியது போன்று) அகந்திருந்தாத, உட்பகை - உள்நுட்பகை, தோன்றின்-(அரசனுக்கு) உண்டாமாயின், குற்றம் பலவும், தரும்-(அவனுக்குத்) தரும், எ-று.

(க-ரை.) அரசனுக்குட்பகையுண்டாயின்பலகுற்றமுந்தரும்-என்பதாம்

(வி-ரை.) அவை சுற்றத்தாரை உள்ளாய் நின்று வேறுபடுத்தலும் அதற் றல் அவர் வேறுபட்ட லிடத்தே தான் சேராமையும், பின் அவைகளால் விளைவனவும் ஆம்.

உறன்முறையா னுட்பகை தோன்றி னிறன்முறையா
னேதம் பலவுந் தரும்.

(ப-ரை.) உறன்முறையான் - (புறத்தில்) உறவுமுறைத்தன்மையோடு கூடிய, உட்பகை-உட்பகையானது, தோன்றின் (அரசனுக்கு) உண்டாயின் (அது) இறன்முறையான்-இறத்தன் முறைமையோடுகூடிய, ஏதம் பலவும் - குற்றம் பலவற்றையும், தரும்-(அரசனுக்குத்) கொடுக்கும், எ-று.

(க-ரை.) உறவின் முறை யுட்பகை யரசனுக்குத் தோன்றிலது பலகு ற்றத்தையுந் தரும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவை புறப்பகைக்குத் துணையாய் நின்றே அது தோன்ற மல், கொல்லுகைமுதலாகிய வஞ்சனை செய்தலும், மந்திரிகண் முதலாகிய அங்கங்களைத் தேய்த்தலும், முதலானவை.

ஒன்றாமை யொன்றியார் கட்படி நெஞ்ஞான்றும்
பொன்றாமை யொன்ற லரிது.

(ப-ரை.) ஒன்றாமை-பகைமை, ஒன்றியார்கண்-(தனக்கு) உள்ளாயின றிடத்து, பாடின-உண்டாகுமாயின். பொன்றாமை-இறவாமை, ஒன்றல்-(அ ரசனுக்குத்) கூடுதல், எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும், அரிது-அருமை, எ-று.

(க-ரை.) தனக் குள்ளாயினரிடத் தப் பகையுண்டாயி னரசனுக் கிற த்தலைத்தரும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) 'பொருள் படைமுதலாகிய உறுப்புக்களாலே உபரியாகிய ாலத்து மென்றற்கு-எஞ்ஞான்று மெஸ்ருர். [இவை என்னுபாட்டாலும் அதனால் தனக்குவரும்-தீங்கு சொல்லப்பட்டது.]

செப்பி புணர்ச்சிபோற் கூடினுங் கடாதே
யுட்பகை யுற்ற குடி.

(ப-ரை.) 'செப்பின் - செப்பிசுது, புணர்ச்சிபோல் - புணர்ச்சிபோல, கூடினுங்-(புறத்தே வேற்றுமை தெரியாமற்) கூடினாராயினும், உட்பகை - டள்ளிடத்துப்பகை, உற்ற - உண்டாகிப், குடி - குடியிலுள்ளார், கடாதே அகத்தே தம்முட்) கடார், எ-று

(க-ரை.) உள்ளிற் பகைபொருந்திய குடியினுள்ளார் செப்பின் முடி போற் கூடினராயினு மனவொற்றுமையிற் கூடார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) செப்பின் புணர்ச்சி செப்புமேன் முடியோடு புணர்ந்த புணர்ச்சி, அவர் உட்பகையால் மனம் வேறுபட்டமையால், புறப்பகை பெற்ற விடத்தே வேறுவேறாவ ரென்பதாம்.

அரம்பொருத பொன்போலத் தேயு முரம்பொருதுட்பகை யுற்ற குடி.

(ப-ரை.) (முன்வளர்ந்து வந்ததாயினும்) உட்பகையுற்றகுடி-உட்பகையுண்டாகிய குடியானது, அரம்பொருத - அரத்தினாலே தேய்க்கப்பட்ட பொன்போல-இரும்புபோல, பொருது-(அதனாலே) தேய்க்கப்பட்டு, உரம்-உலிமை, தேயும்-தேய்ந்துபோம், எ-று.

(க-ரை) உட்பகை பொருந்திய குடியானது அரத்தினாலே தேய்க்கப்பட்ட விரும்புபோலக் கெடும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) காரியஞ் செய்வதுபோன்று பொருந்தி மெல்லமெல்லப் பரிசுயித்தலால், வலிமை தேய்ந்துவிடு மென்பதாம். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அவன்குடிக்கு வரும் தீங்கு சொல்லப்பட்டது.]

எட்பக வன்ன சிறுமைத்தே யாயினு முட்பகை யுள்ளதாங் கேடு.

(ப-ரை.) உட்பகை-(அரசானது) உட்பகை-(அவன்பெருமையைநோக்கி) எட்பகதன்ன-எள்ளின் பிளவை யொத்த, சிறுமைத்தேயாயினும்-சிறுமையுடையதே யாயினும், கேடு-(அப்பெருமை யெல்லாம் அழியவருந்) கேடு உள்ளதாம்-(அத) னகத்தாம், எ-று.

(க-ரை.) உட்பகை யெய்யிளப்பிற் கொப்பான சிறிதாயினுங் கேடுண்டாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மிகவும் பெரிய கேட்டுக்கு எல்லை வரும்ளவும் மிகவுஞ்சிறிய உட்பகை உள்ளே அடங்கியிருந்து வந்தால் வெளிப்பட்டு நிற்கு மென்பதாம். [இதனால்து சிறிதென்று இகழப்படா தென்பது சொல்லப்பட்டது]

உடம்பா டிலாதவர் வாழ்க்கை குடங்கருட் பாம்பா டுடனுறைந் தற்று.

(ப-ரை.) உடம்பா டிலாதவர்-மனம்பொருத்த மில்லாதவரோடு, வாழ்க்கை-(ஒருவன்) கூடிவாழும் வாழ்வு, குடங்கருள்-ஒரு குடிசையி னுள்ளே, பாம்போடு - நாகப்பாம்போடும், உடனுறைந்தற்று - கூடி வாழ்ந்தாற்போலம், எ-று.

(க-ரை.) மனவொற்றுமை யில்லாருடன் கூடிவாழும் வாழ்க்கையால் ஒரு குடிசையுள்ளே பாம்புடன் கூடிவாழ்வு போலாம்-என்பதாம்.

கூமி-ஆம்-அதி-பெரியாரைப்பிழையாமை. ௩௮௭

(வி-ரை.) இடச்சி றுமையாலும் பழக்கத்தாலும் பாம்பினாலே கடிக்கப் படுதல் நிச்சயமாம். ஆகவே அவ்வுவமையால் அவனுயிர்க்குமுடிவு வருதல் நிச்சயமென்பது பெற்றும். (இதனாலே கண்ணோட்டஞ் செய்யாதவரைக் கடியக்கடவனென்பது சொல்லப்பட்டது.) ௧0

எண்பத்தொன்பதாம்-அதிகாரம்-உட்பகை

முற்றிற்று

தொண்ணூறாம் அதிகாரம். பெரியாரைப் பிழையாமை.

அஃதாவது பெரியராயினரை அவமதித்து நடவாமை இரட்டுறெமொழிதலாலே பெரியாரென்பது வலிமையினாலே பெரியராகிய வேந்தர்மேலும் தவத்தினாலே பெரியராகி முனிவர்மேலும் நின்றது. மேற் சொல்லாமல் குறைந்து நின்றதாகலால் இது குரோதத்தால் வருமவைகளது முடிவில் வைக்கப்பட்டது.

ஆற்றுவா ராற்ற லிகழாமை போற்றுவார்

போற்றலு னெல்லாந் தலை

(ப-ரை.) ஆற்றுவார்-எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டவை யாவும் - (முடிக்க வல்லாருடைய) ஆற்றல்-வல்லமைகளை, இகழாமை-அவமதியாமை, போற்றுவார்- (தம்பிடத்துத் தீங்குவாராமற்) காப்பவனுடைய, போற்றலுனெல்லாம்-காவல்களுக்குனெல்லாம். தலை-யிருந்தது, எ-று.

(க-ரை.) வல்லவருடைய வல்லமைகளை யிகழாமையே காவல்களெல்லாவற்றுள்ளந் தலை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆற்றலென்பது-பெருமை அறிவு முயற்சிகள் மூன்றின் மேலும் நின்றது. இகழ்ந்தவிடத்தே தம்மைக், களைய வல்லாரென்பதுதோன்ற ஆற்றுவாரென்றும், அரண்படை, பொருண்டிப் முதலாகிய மற்றைக் காவல்கள் அவரால் அழியுமாகலால் அவ்விழாாமையை தலைமையான காவலென்றும் சொல்லினர். (இதனாலேபொதுவகையால் அஃவ்விருவகைப்பெரியோர்க்கும் பிழைசெய்யாமையது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது) ௧

பெரியாரைப் பேணு தொழுகிற் பெரியாராற்

பேரா விடும்பை தரும்.

(ப-ரை.) (வேந்தர்) பெரியாரை-(வலிமைகளாலே) பெரியராயினரை, பேணு-நன்குமதியாமல்-(அவமதித்து) ஒழுகின்-நடப்பாராயின்-(அந்நடக்கையானது) பெரியாரால்-அப்பெரியரால், பேராவிடும்பை-என்றானும்) நீங்காத துன்பங்களை, தரும்-அவருக்குக் கொடுக்கும்) எ-று.

௩ அஅ கூரி-ஆம்-அதி-பெரியாரைப்பிழையாமை.

(க-ரை) பெரியோரை யவமதித்து நடந்தா லந்நடத்தைத்தீங்கைத்தரும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அத்துன்பங்களாவன இருமையிலும் ஓயாமல் வருகிற மூவகைத் துன்பங்களுமாம். அவையெல்லாம் தாமேசெய்துகொள்ளுகின்றவையென்பது தோன்ற ஒழுக்கத்தை வினைமுதலாகியும், பெரியாரைக் கருவியாகியும் சொல்லினார். (பொதுவகையால் அவர்க்குப் பிழைசெயற்குற்றம் இதனாற் சொல்லப்பட்டது.) இனிச் சிறிப்புவகையாற் சொல்லுவார், ௨

கெடல்வேண்டிற் கேளாது செய்க வடல்வேண்டி

னாற்று பவர்க ணிழுக்கு.

(ப-ரை.) அடல்வேண்டின் (வேண்டுமென்றைக் கொல்லுதல்வேண்டி உலிடத்து, ஆற்றுவவர்கள்-(அதனை அப்பொழுதே) செய்யவல்ல வேந்தரிடத்து, இழுக்கு-பிழையை, கெடல்வேண்டின்-(தான்) கெடுதல் வேண்டினாலின், கேளாது-(நீதினாலே சொல்லப்பட்டதைக்) கேளாமல், செய்க-(ஒருவன்) செய்யக்கடவன், என்று.

(க-ரை) தான்செட விரும்பினால் வேற்றரசரை வெல்லும் வேந்தரிடத்துப் பிழைசெய்யக்கடவன்-என்பதாம்,

(வி-ரை.) நீதினால் அச்செயலாகாதென்று சொல்லுதலாலே - கேளாதென்றார். ௩

கூற்றத்தைக் கையால் விளித்தற்றா லாற்றுவார்க்கு

காற்றாதா ரின்னா செயல்.

(ப-ரை.) ஆற்றுவார்க்கு-மூவகையாற்றலு முடையவர்க்கு, ஆற்றாதார்-அவ்வாற்றவில்லாதவர், இன்ன-இன்னவைகளை, செயல்-(முற்பட்டுச்)செய்தல், கூற்றத்தை-(தானேயும்வருந் தன்மையனாகிய) கூற்றுவனை, கையால் (அதற்குமுன்னே) கைகாட்டி, விளித்தற்று-அழைத்தாலொக்கும், ௪

(க-ரை.) வல்லமையுடையவர்க்கு வல்லமையில்லாதார் துன்பஞ்செய்தல் இயமனைக் கையாலழைத்தல்போலாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆல்-அசை. கையாலழைத்தல் இகழ்ச்சிக்குறிப்பு, தாமேயும் உயிர்முதலானவைகளைக் கொள்ளுதற் குரியவரை அதற்குமுன்னே வினாந்து தம்மேல் வருவித்துக் கொள்வாருக்கு மரணம் திடமாகவும் சமீபமாகவும் வருமென்பது சொல்லியபடி. (இவை இரண்டு பாட்டாலும் வேந்தர்க்குப் பிழைசெய்தலின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.) ௫

யாண்டுச்சென் றியாண்டு முளராகார் வெந்துப்பின்

வேந்து செறப்பட்டவர்.

(ப-ரை.) வெந்துப்பின்-வெவ்விதாகிய வலிமையையுடைய, வேந்து-தேந்தனல், செறப்பட்டவர்-கோபிக்கப்பட்ட அரசர், யாண்டுச்சென்று-(அவ்

கூலி-ஆம்-அதி-பெரியாரைப்பிழையாமை. ௩ அக்

னைத்தப்பி) எங்கேபோய்-(உளராவார்) யாண்டும்-எவ்விடத்தும், உளராகார்-உயிர் வாழ்வாராகார்,

(க-ரை.) வல்லவரசனாற் கோபிக்கப்பட்டவரசர் எவ்விடத்துச் சென்று முயிர்வாழார்-என்பதாம்

(வி-ரை.) வெவ்வித வலியுடைய அரசனாடலாலே அவனது நிலம்விட்டுப்போனவர்க்கு இடம் கொடுப்பாரில்லை, உளரானால் இவர் இனி ஆகாரொன்பதுநோக்கி அவனோடு நட்புக்கொள்ளுதற்பொருட்டும் தர்மேவந்து அடைந்த அவருடைமையை அபகரித்தற் பொருட்டும் கொல்லுவர் அன்றெனின் உடனே அழிவரென்பன நோக்கியாண்டுச் சென்றியாண்டு முளராகாரென்றார். [இதனால் குற்றமுடையார் அருமையுடைய அரசனேசேர்ந்து முய்யாரொன்பது சொல்லப்பட்டது.]

எரியாற் சுடப்படினும் முய்வுண்டா முய்யார்
பெரியார்ப் பிழைத்தொழுகு வார்.

(ப-ரை.) காட்டிடைச் சென்றானெருவன்) எரியால்-(அவ்விடத்துத்) தீயால், சுடப்படினும்-சுடப்பட்டாலும், உய்வு-ஒருவழியால், உயிர் பிழைத்தல் உண்டாம்-கூடும், பெரியார்-(தவத்தாற்) பெரியார்க்கு பிழைத்தொழுகு வார்-பிழைசெய்து நடப்பவர், உய்யார்-எவ்வழியாலும்) உயிர் பிழையார், ஏ-று

(க-ரை.) தீயினாற் சுடப்படினும் மொருவழியிற் பிழைப்புண்டாம், பெரியோர்க்குப் பிழைசெய்து நடப்பவர் பிழையார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தீ முன் உடம்பைப்பற்றி அதுவழியாக உயிர்மேலே கொல்லுதலால் நடுவிலே உய்யவுங் கூடும். அருந்தவர் கோபம் அப்படிப்பட்ட தல்லாமல் தான் நிற்பது கணமாய் அதற்குள் யாவர்க்கும் காத்தல் அரிதாகலின் அதுகூடாதாகலால் அதற்கு ஏதுவாகிய பிழைசெய்யற்கவென்பதாம்.

வகைமாண்ட வாழ்க்கையும் வான்பொருளு மென்றார்
தகைமாண்டதக்கார் செறிந்.

(ப-ரை.) தகை-(சாபானுக் கிரகங்களுக்கு ஏதுவாகிய) பெருமையால் மாண்ட-மாட்சிமைப்பட்ட, தக்கார்-அருந்தவர், செறிந்-(அரசனைக் கோபிப்பாராயின், வகை-அங்கங்களால், மாண்ட-அழகுபெற்ற, வாழ்க்கையும்-(அவ) னரசாட்சியும், வான்பொருளும்-(சம்பாதித்துவைத்த) பெரும்பொருளும், என்னும்-என்பட்டுவிடும். ஏ-று.

(க-ரை.) பெரியோர் கோபிப்பாராகி லரச னரசாட்சிய மவன்பொருளுமென்ன பயன்படும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அங்கம், அமைச்சு, நாடு, அரசன், படை எனவிலை செறினென்பது அவர் கோபியாமை தோன்ற நின்றது. பின்வரு மவைகளுக்கும் இது ஒக்கும் அரசன் தன் செல்வக் களிப்பால் அருந்தவரிடத்துப்பிழை செய்வானாயின் அச்செல்வம் அவர் கோபத் தீயால் ஒருகணத் துள்ளேவெந்துவிடு மென்பதாம்.

எ

௩௯௦ கூய்-ஆம்-அதி-பெரியாரைப் பிழையாமை.

குன்றன்னார் குன்ற மதிப்பிற் குடியோடு

நின்றன்னார் மாய்வர் நிலத்து.

(ப-ரை) குன்றன்னார் மலையையொக்கு மருந்தவர், குன்ற-கெட, மதிப்பின்-நினைப்பாராயின், நிலத்து-இந்நிலத்து, நின்றன்னார்-'நிலை பெற்றார் போ) லுள்ளசெல்வர், குடியோடு-(தங்)குடியோடு, மாய்வர்-(அப்பொழுதே) மாய்வர், எ-று.

(க-ரை.) பெரியோர் கெடும்படி நினைப்பாராகிற் செல்வர் குடியோடு கெடுவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) வெயில் மழை முதலானவைகளைப் பொறுத்தலும்-அசையாமைபும், உள்ளிட்ட குணங்களுடையமையால் குன்றன்னாரென்றார், நிலபெற்றார் போலுதலாவது மிகவும் பெருஞ்செல்வ முடையோராதலால், இவர்க்கு எந்நாளும் அழிவில்லை யென்று கண்டவரால் நினைக்கப்படுதல்" அ ஏந்திய கொள்கையார் சீறி னிடைமுரிந்து

வேந்தனும் வெந்துகெடும்.

(ப-ரை) ஏந்தியகொள்கையார்-(காத்தற்கருமையால்) உயர்ந்த விரதங்களை யுடையார், சீறின்-(அவர்வலிமையால்) கோபிப்பாராயின் வேந்தனும்-இந்திரனும், இடைமுரிந்து-நடுவே-(தன்பத) மிழந்து, வெந்து-அழிந்து கெடும்-கெடுவான், எ-று.

(க-ரை.) தவத்திற் பெரியோர் கோபிக்கி வந்திரனும் கெடுவான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இந்திரபதம் பெற்ற கருடன் பிழைசெய்து அதத்தியமுனி சாபத்தால் அதனை இழந்தானென்பதறிக. (இவை நான்கு பாட்டாலும் முனிவர்க்குப் பிழைசெய்தலின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.)

இறந்தமைந்த சார்புடைய ராயினு முய்யார்

சிறந்தமைந்த சீரார் செறின.

(ப-ரை.) சிறந்தமைந்த-மிகவும் அதிகமான, சீரார்-தவத்தை யுடையவர், செறின-கோபிப்பாராயின்-(அக்கோபிக்கப்பட்டவர்) இறந்தமைந்த-மிகவும்பெரிய, சார்புடையாராயினும்-சார்பை யுடையவராயினும், உய்யார்-(அதுபற்றி) உய்யமாட்டார், எ-று.

க-ரை.) தவமுடையோர் கோபிக்கிற் சார்புடையவரும் பிழையார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) சார்பு, அரண், படை, பொருள், நட்பு ஆம். அவையெல்லாம் கோப்பவரது வலிமையால் திரிபுரம்போல் அழிந்து விடுமாதலால், உய்யாரென்றார். [இதனால் அக்குற்ற முடையவர் சார்புபற்றியும், உய்யாரென்பது சொல்லப்பட்டது]

௧0

தேண்ணாரும்-அதிகாரம்-பெரியாரைப் பிழையாமை.

முற்றிற்று.

தொண்ணுத்தொன்றும் அதிகாரம்.

பெண்வழிச்சேறல்.

இனிக்காமத்தால் வருபவை நேரே பகையல்லவாயினும் பெருக்கஞ் சிறைத்தல் அழிவைந்தருதல் என்கிற தொழில்களாலே பகையோடு ஒத்த லால், அவைகளைப் பகைப்பகுதியின் முடிவிலே சொல்லத்தொடங்கி முதலிலே பெண்வழிச்சேறல் சொல்லுகிறார்.

அக்தாவது. தன்வழி நடத்தற்கு உரியவனாகிய மனையவன் வழியேதான் நடத்தல்.

மனைவிழைவார் மாண்பய நெய்தார் வினைவிழைவார்
வேண்டாப் பொருளு மது.

(ப-ரை.) மனைவிழைவார்-(இன்பங் காரணமாகத்) தம்மனையானே விரும்பி அவன்வழி நடப்பவர், மாண்பயன்-(தமக்கு) இனிய துணையாகிய, அறத்தை, எய்தார் அடையார், வினைவிழைவார்-பொருள் சம்பாதித்தலிலே முயல்பவர், வேண்டாப் பொருளும் (அதற்கு விரோதமென்று) இகழும் பொருளும். அது-அவ்விற்பம், என்று.

(க-ரை.) மனையவன் வழியிலே நடப்பவர் தருமத்தை யடையார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவ்விற்பம்-அகனது தன்மையராதற்கு ஏதுவான விற்பம் அது அவளாலே பயனாகிய அறத்திலும், அவ்வுறத்திற்கும் தன்னதிகாரத்திற்கும் ஏதுவாகிய பொருளிலும் அவரைச்செல்ல விடாமையால், விடப்படுதன்மையென்பதாம். க

பேணுது பெண்விழைவா னுக்கம் பெரியதோர்

நாணக நாணுத் தரும்

(ப-ரை.) பேணுது-(கண்ணன்மையை விரும்பாமல், பெண்விழைவான்-(மனையானது) பெண்மையை விரும்புவோனது, ஆக்கம்-செல்வம்-(இவ்வுலகத்து ஆண்பாலார்க் கெல்லாம்) பெரியதோர் நாண்-பெரிய வொருநாண், ஆக உண்டாக, நாணு-நாணுதலை, தரும்-(தனக்கும்) கொடுக்கும்.

(க-ரை.) மனையவன் பெண்டன்மையை விரும்புவோன் செல்வம் வெட்கத்தைக் கொடுக்கும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) படைக்கும் வலிமை யிலொகலிஸ் அச்செல்வத்தால் கொடுத்தலும். அனுபவித்தலும் முதலாகிய பயன் கொள்வான் அவர்களால் அவ்வாண்மைச் செய்கை அவளிடத் தாயிற்றென்று ஆண்பாலர் யாவரும் நாண அதனாலே தன்னாண்மை யில்லாமை அறிந்து பின்னே தானும் நாணுவனென்பது நோக்கி பெரியதோர் நாணக நாணுத்தருமென்றார். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அவளை விழைத்தற் குற்றம் சொல்லப்படுத்துது.] உ

௩௯௨ கூக-ஆம்-அதி-பெண்வழிச்சேறல்.

இல்லாள்கட் டாழ்ந்த வியல்பின்மை யெஞ்ஞான்று
நல்லாரு ணுணுத் தரும்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) இல்லாள்கண்-இல்லாளிடத்து, தாழ்ந்த வியல்பின்மை தாழ்த்தற்கு எதுவாகிய அச்சம், நல்லாருள்-(அவ்வச்சமில்லாத) நல்லாரிடத்துச்-(சொல்லுங்கால்) நாணு-நாணுதலை, எஞ்ஞான்று-எந்நாளும், தரும் (அவனுக்குக் கொடுக்கும், ஏ-று.

(க-ரை.) மனையவளுக்குள் மச்சமானது நாணந்தரும்-என்பதாம்.

(வி-ரை) அவள் தனக்கு அஞ்சி நடத்தல் இயல்பாகலால் அவளுக்கு அஞ்சதல் இயல்பில்லாமை யாயிற்று. அப்படி அஞ்சி நடத்தலால் அவளை வியமிப்பார் இல்லையாம். ஆகவே எல்லாக் குற்றங்களும் விளையு மென்பது நோக்கி எஞ்ஞான்று நாணுத்தருமென்றார்.

மனையாளே யஞ்சு மறுமையி லாளன்
வினையாண்மை வீறெய்த லின்று.

(ப-ரை.) மனையாளே-(தன்) மனையாளே, அஞ்சும் - அஞ்சிநடக்கின்ற, மறுமையிலாளன்-மறுமைப்பய னில்லாதவனுக்கு, வினையாண்மை-தொழிலையாளுந்தன்மை-(உண்டாகிய வழியும்) வீறெய்தலின்று (நல்லோராலே) கொண்டாடப்பட்டாது, ஏ-று.

(கரை.) மனையாளுக்கு கஞ்சுவோனது தொழில் பெருமை யடையாது உன்பதாம்.

(வி-ரை.) இல்லறஞ் செய்தற்குரிய ன்மை இல்லாமையால், மறுமையிலாளனென்றும், தொழிலையாளுந் தன்மை தனது புருஷத்தன்மையில்லாத அவனால் முடிவுபோகாமையால், வீறெய்தலின் றென்று சொல்லினார்.

இல்லாளே யஞ்சுவா னஞ்சுமற் றெஞ்ஞான்றும்
நல்லார்க்கு நல்ல செயல்.

(ப-ரை.) இல்லாளே யஞ்சுவான்-(தன்)மனையாளே யஞ்சுவான்-(தான் தேடிய பொருளேயாயினும் நல்லார்க்கு-நல்லோர்களுக்கு, நல்லசெயல் அப்பொருளாலே நல்லவைகள் செய்தற்கு, எஞ்ஞான்றும்-எந்நாளும், அஞ்சும்-அஞ்சாநிற்பன், ஏ-று.

க-ரை. மனைவிக் கஞ்சுவோ னல்லோர்க் குறவிசெய்ய வஞ்சுவான் - என்பதாம்-

வி-ரை. மற்று-அசைநிலை. நல்லார், அருந்தவர், சான்றோர், தாய்த் தைகள் முதலாயினோரும் விருந்தினரும் ஆம் நல்லனசெய்தல்-அவருக்கு வேண்டுமவைகளைக் கொடுத்தல். அது செய்யவேண்டு நாக்களிலு மென்றற்கு எஞ்ஞான்று மென்றார்.

இமையாரின் வாழினும் பாடிலரே யில்லா
ளமையார்தோ ளஞ்சு பவர்.

(ப-ரை.) இல்லான் (தம்) யில்லாளுடைய, அமையார்தோள்-வேய்போ
லுந்தோளுக்கு, அஞ்சுபவர்-பயப்படுவர். இமையாரின் - வீரத்தாலே சுவர்க்
கமடைந்த தேவர்போல், வாழினும்-(இவ்வுலகத்து) வாழ்த்தாராயினும், பா
டிலரே ஆண்மையிலர், என்று.

(க-ரை.) மனையாளுக்குப்பயப்படுவார்பெருமையடையார்-என்பதாம்.

(வி-ரை. தேவர்போல் வாழ்தலாவது, பகைத்தவீரர் தோள்களையெல்
லாம் வெல்லுதலால், நன்கு மதிக்கப்பட்டு வாழ்கல் அங்குடாமையால் வா
ழினுமென்றார். அமையார் தோளென் அஞ்சுதற் காரணத்தது எளிமைசொ
ல்லியபடி வீரரது தோள்களை வென்றா யினும், இல்லாநதுதோள்களை அஞ்
சுவோர் அண்மையிலரென்பதாம். [இவை நான்குபாட்டாலும் அவனை
அஞ்சுதற் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (க)

பெண்ணேவல் செய்தொழுகு மாண்மைபி னுணுடைப்
பெண்ணே பெருமை யுடைத்து.

(ப-ரை.) பெண் - இல்லாநது, ஏவல்-ஏவற்றொழில், செய்தொழுகும்
(நாணியில்லாமல்) செய்து திரிகின்றவனது, ஆண்மையின் - ஆண்டன்மை
யைக்காட்டிலும், நாணுடை-நாணத்தையுடைய பெண்ணே - அவள் பெண்
டன்மையே, பெருமை-வேம்பாட்டை, உடைத்து உடையது என்று.

(க-ரை.) பெண்ணேவல்செய்து நடக்கு மாண்டன்மையிலு மப்பெண்
னே பெருமையுடையது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) நாணுடைப்பெண்ணென அகிகமாகச் சொல்லியது. அவ
ளேவல்செய்வோனது நாணில்லாமை முடிச்சற்காதலால் அது வருவிக்கப்
பட்டது. ஏவல் செய்வித்துக் கொள்ளுதற் சிறப்புத்தோன்ற பெண்ணே
யெனப் பிரித்தார். (எ)

நட்டார் குறைமுடியார் நன்றற்றார் நன்னுதலாள்
பெட்டாங் கொழுகு பவர்

(ப-ரை.) (தாம் வேண்டியபடி யன்றி) நன்னுதலாள் (தம்) யானை
யாள் பெட்டாங்கு வேண்டியபடி, ஒழுகுபவர் - நடப்பவர், நட்டார் - (தம்
மோடு) நடப்புச்செய்தவரது, குறை-குறையை, முடியார் - முடிக்கமாட்டார்
(அதுவல்லாமலும்) நன்று (மறுமைக்குத் துணைபாடிய) அறத்தையும், ஆற்
றார்-செய்யமாட்டார், என்று.

(க-ரை.) மனைவி மனப்படி நடப்பவர் சிநேகருக் குதவார்தருமஞ்செய்
யார்-என்பதாம்.

.. கூசு கூஉ-ஆம்-அதி-வரைவின்மகளிர்.

(வி-ரை. நன்னுதலா னென்பதனை அமையாதோ னென்றது போற் கொள்க. அவன்தானே அறிந்து எவகலும் பொருள் கொடுத்தலும் கூடா மையால் இருமைக்கும் வேண்டுவன செய்யமாட்டா ரென்பதாம்.) (அ)

அறவினையு மான்ற பொருளும் பிறவினையும்
பெண்ணோவல் செய்வார்க ணில்

(பரை) அறவினையும்-அறச்செயலும், ஆன்றபொருளும்-அது முடித் தற்கு எதுவாகிய பொருட்செயலும். பிறவினையும்-அவ்விண்ணின் வேறுகிய இன்பச்செயல்களும், பெண்ணோவல் (தம்) பனியாளேவலை, செய்வார்கண். செய்யாரிடத்து, இல்-உண்டாகா, எ-று.

(க-ரை.) மனைவிக்கேவல் செய்பவரிடத்துத் தரும்ச்செய்கை பொருட் செய்கை இன்பச்செய்கை யிம்மூன்றுமில்லை என்பதாம்.

(வி-ரை.) இன்பச்செயல்களைக்கி அறச்செயல் பொருட் செயல்களை முன்னே ஒழிந்தார்க்கு தலைமை அவளிடத்திருத்தலால் பின் அச்செயல்க ளும் இல்லையென்பது-தோன்ற-அவைகளைப் பிரித்துச்சொல்லினார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அவளேவல் செய்ததற்குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (க)

எண்ணேர்ந்த நெஞ்சத் திடனுடையார்க் கெஞ்ஞான்றும்
பெண்ணேர்ந்தாம் பேதமையி ல்.

(ப-ரை.) எண்ணேர்ந்த (கரும) வாலோசனையிலே சென்ற, நெஞ்சத்து- மனத்தையும், இடன்-அதனாலாகிய செல்வத்தையும், உடையார்க்கு-உடைய வர்க்கு, பெண்ணேர்ந்தாம்-மனையாளேச் சேர்தலால் விளையும், பேதைமை- அறியாமை, எஞ்ஞான்றும்-எக்காலத்தும், இல்-உண்டாகாது, எ-று.

(க-ரை.) நல்ல மனமும் நல்ல செல்வமுமுடையவர்க்கு மனைவியால் வருமறியாமையிலலை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இல்லாமைக்காலத்து மென்றதற்கு எஞ்ஞான்று மென்றார் அப்பேதைமையாவது மேற்சொல்லிய-விழைதல். அஞ்சல், எவல்செய்தல்- என்டற மூன்றற்கும் காரணமாகியது. [எதிர்மறை முடித்தால் அம்மூன்றும் இதனால் தொகுத்துச் சொல்லப்பட்டது.] (க)

தோண்ணூற்றோராம் - அதிகாரம்(- பெண்வழிச்சேறல்.

முற்றிற்று

தொண்ணூத்திரண்டாம் அதிகாரம்.

வரைவின்மகளிர்.

அஃதாவது, தந்நலம்வினுகொடுப்பவர் யாவர்க்கும் விற்பதல்லது அதற் கு-ஆவார் ஆகாதார் என்கிறவரை வில்லாத மகளிரது இயல்பு ஆகலால்தம் க்குரிய மகளிரால் வருங்குற்றத்தின் பின் வைக்கப்பட்டது.

அன்பின் விழையார் பொருள்விழையு மாய்தொடியா
ரின்சொ லிழுக்குத் தரும்-

(ப-ரை.) அன்பின் விழையார் (ஒருவன்) அன்புபற்றி விரும்பாராகி பொருள்விழையும் - பொருள்பற்றி விரும்பும், ஆய்தொடியார்-மகளிர், இன் சொல் (அது கைவருமளவும் அன்புபற்றி விரும்பினராகச் சொல்லும்) இனி யசொல், இழுக்கு - இன்னுமையை, தரும் (அவனுக்குத்) தரும், எ-று.

(க-ரை.) அன்பால் விரும்பாது பொருளால் விரும்பும், வேசையர்க ளின் சொல்லானது துன்பத்தரும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆய்தொடி-ஆராய்ந்த வனையல். ஆய்தொடி-இன்சொல் என் றதனால் அவர்மயக்குஞ் சாதனம் சொல்லப்பட்டது. அச்சொல் அப்பொ முது இனிதுபோன்று பின் வறுமையை உண்டாக்கலால் அது கொள்ள லாகாதென்பதாம்.

(க)

பயன் றாக்கிப் பண்புரைக்கும் பண்பின் மகளிர்
நயன் றாக்கி நள்ளா விடல்.

(ப-ரை.) பயன் றாக்கி-(ஒருவனுக்குள்ள) பொருளை அளந்தறிந்து, பண் புரைக்கும் - (அதுகிடைக்கு மளவும்) தந்துகுணமுடைமைசொல்லும், பண் பின் மகளிர் - குணமில்லாத மகளிரது, நயன் றாக்கி-நடக்கைவழியையுரா ட்ந்தறிந்து, நள்ளா (அலரைப்) பொருந்தாமல். விடல்-விடல்-விடக்கடவர்

(க-ரை.) பொருட்பயனைக் குறித்து நயம்பேசும் வேசையர் நடக்கை யறிந்து அவரை விடக்கடவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பண்புசொல்லி லல்லது அவரிடத் தில்லாமை தோன்றபண் பின் மகளிரென்றும், அதுசாதித்தரு மாதலால், நூலாலே யல்லாமல் அவர் செயலாலும் அறிந்தென்றற்கு நயன்றுக்கி யென்றும், அவ்வாறு அவரை விடுத்தற்கு உபாயமென்பது தோன்ற - நள்ளாவிட லென்றும், சொல்லினார்.

பொருட்பெண்டிர் பொய்ம்மை முயக்க மிருட்டறையி
லேதில் பிணந்தழீ இயற்று.

(ப-ரை.) பொருட்பெண்டிர் (கொப்பாரை விரும்பாது பொருளையே விரும்பும்) பொதுமகளிரது, பொய்ம்மை - பொய்ம்மையுடைய, முயக்கம்- தழுவுதல் (பிணமெடுப்பவர்) இருட்டறையில்-இருள்வீட்டில், எதில்பிணம்- முன்னறியாத பிணத்தை, தழீஇயற்று-தழுவினற்போலும், எ-று.

(க-ரை.) வேசையர்கள் பொய்யான புணர்ச்சியானது இருள்வீட்டில் யலான் தணத்தைத் தழுவினற்போலும்-என்பதாம்,

(வி-ரை.) பொருளுக்குத் தழுவும் பரக்கையர் கருத்துச்செயலும் ஆர யாமல் சாதிபும் மருவமும் ஒவ்வாதானைக் கூடும்போது அவர்குறிப்பு-கூலிக்

குப் பிணமெடுப்பவர் காணப்படாத ஓரிடத்திலே சம்பந்தமில்லாத ஒருபிணத்தை எடுக்கும்போது இவர் குறிப்போடொக்கும் எனவே அகத்தால் அருவராகின்று பெருளை நோக்கிப் புறத்தால் தழுவவர் அதனை ஒழியக்கூடவ ரென்றாம். [இவை மூன்று பாட்டாலும் அவர் சொல்லும் செயலும் பொய்யென்பது சொல்லப்பட்டது.

பொருட்பொருளார் புன்னலர் தோயார் ருட்பொருளாயு மறிவி னவர்

(ப-ரை.) பொருட்பொருளார் (இன்பமாகியபொருளை இகழ்ந்து)பொருளாகிய-பொருளையே விரும்புமகளிரது, புன்னலம்-புல்லிய நலத்தை, அருட்பொருள்-அருளோடு கூடியபொருளை, ஆயும்-ஆராய்ந்து சம்பாதிக்கும் அறிவினவர் அறிவை யுடையவர், தோயார்-தீண்டார், எ-று.

(க-ரை.) அருளையாராயு மறிவுடையார்வேசையாரைச்சேரார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறமுதலாகிய நான்கும் பொருளெனப்படுதலால் பொருட்பொருள் அருட்பொருள் எனவிசேடித்தார். புன்மை இழிந்தார்க்கே உரித்தாதல், தாம் விரும்புகின்ற அறத்திற்கு அவர் மெய்நலம்விமோதமாகலால் தோயாரென்பதாம், (ச)

பொதுநலத்தார் புன்னலர் தோயார் மதிநலத்தின் மாண்ட வறிவி னவர்.

(ப-ரை.) மதிநலத்தின் (இயற்கையாகிய)மதிநன்மையால், மாண்டமாட்சிமைப்பட்ட, அறிவினர் (செயற்கை) பறிவையுடையவர், பொதுநலத்தார் (பொருள்) கொடுப்பவர்க்கெல்லாம் பொதுவாகிய ஆசையையுடைய மகளிரது, புன்னலம்-புல்லியநலத்தை, தோயார்-தீண்டார், எ-று.

(க-ரை.) புத்திநலமுடைய பெரியோர் பரத்தையரைச் சேரார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) மதிநன்மை முற்பிறப்பிலேசெய்த நல்வினைகளால் மனந்தெளிவுடைத்தாதல், அத்தெளிவிலு லல்லாமல் அக்கல்லியறிவு மாட்சிமைப்படாமையால், மதிநலத்தின் மாண்டவறிவி னவரென்றும், அவ்வறிவுடையார்க்கு அவரரசையது பொய்மையும், மெய்நலம் பலருக்கும் பொதுவிருக்கையும் விளங்கித்தோன்றலால் தோயாரென்றும் சொல்லினார். (இ

தந்நலம் பாரிப்பார் தோயார் தகைசெருக்கிப் புன்னலம் பாரிப்பார் தோள்.

(ப-ரை.) தகை-ஆடல்பாடல் அழகென்பவைகளாலே, செருக்கி-கீழ்த்து, புன்னலம் (தம்) புல்லியநலத்தை, பாரிப்பார் (வினாகொடுப்பவர்க்கெல்லாம்) பரப்பு மகளிரத்து, தோள் தோளை. தந்நலம் (அறிவொழுக்கங்களாகிய) தமது புகழை, பாரிப்பார்-உலகத்தே (பரப்புதற்குரிய) உயர்ந்தோர் தோயார்-தீண்டார். எ-று.

கூஉ-ஆம்-அதி-வரைவின்மகளிர். டுகள்

(க-ரை.) தமதுபுகழை வினக்கும் பெரியோர் வேசையர் தோளைச் சேரார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆடல் முதலிய மூன்று முடைமை அவர்க்கு மேன்பாடாகலால், தகையென்றும் தோய்ந்தால் அறிவொழுக்கங்கள் அழியுமாகலால். அவ்வறிவொழுக்கங்களாலே புகழ்பரப்புவோர் தோயாரென்றும் சொல்லினார். [இவைமூன்று பாட்டாலும் அவர் உயர்ந்தோர் தீண்டாரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (ச)

நிறைநெஞ்ச மில்லவர் தோய்வர் பிறநெஞ்சிற்
பேணிப் புணர்பவர் தோள்.

(ப-ரை.) நெஞ்சின் - நெஞ்சினால், பிற - வேறுபொருள்களை, பேணி ஆசைப்பட்டு-(அவை கொடுப்பவரை) புணர்பவர்-(அவை காரணமாகமெய்யினாலே) புணருமகளிரது. தோள் - தோள்களை, நிறைநெஞ்சமில்லவர்-நிற்கச்செய்தவனிலை-(திருந்திய நெஞ்சமில்லாதவர், தோய்வர்-சேர்வர், எ-று.

(க-ரை.) நன்மனமில்லாதவர் வேசையர் தோள்களைச் சேர்வார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொருளும் அதனால் படைக்கப் படுவனவும், விரும்புகிற நெஞ்ச அவைமேலிறுத்தலால் புணர்வது அவருடம்பு யாத்திரமென்பதறிந்து அதன்வழி ஓடாது நிற்குநெஞ்சை யுடையார் தோயாமையால், அருதில்லாதார் தோய்வரென்றார். (எ)

ஆயு மறிவின ரல்லார்க் கணங்கென்ப
மாய மகளிர் முயக்கு.

(ப-ரை.) மாயமகளிர்-(உருவுசொற் செய்களால்) வஞ்சித்தலில் வல்ல மகளிரது, முயக்கு புணர்ச்சியை, ஆயும்-அவ்வஞ்சனையை ஆராய்ந்தறியும், அறிவினரல்லார்க்கு - அறிவுடையவ ரல்லாதவர்க்கு, அணங்கு-அணங்குதர்க்கு, என்ப-என்று-தூலோர்) சொல்வர். எ-று.

க-ரை.) அறிவில்லார்க்கு வேசையர் புணர்ச்சியைதூலோரணங்கென்பவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அணங்கு காமவழியால் உயிர்கொள்ளுந் தெய்வமகளிர். தாக்கு, தீண்டல், இவ்வுருவகத்தால் அப்புணர்ச்சி முன்னே இனிதபோலே தோன்றிப் பின்பு உயிர் கொள்ளுதல் பெற்றும் இது தூலோர் துணிவென்பது தோன்ற அவர்மேல்வைத்துச் சொல்லினார். (அ)

வரைவிலா மாணிழையார் மென்றோள் புரையிலாப்
பூரியர்க ளாமு மளறு,

(ப-ரை.) வரைவிலா-(உயர்ந்தோர் இழிந்தோ ரென்னுது விலைகொடுப்பவர் டாவரையும்) கூடும், மாணிழையார் - மாட்சிமைப்பட்ட ஆபரணத்

நக்சுத்ரி கூக்சு-ஆம்-அதி-கள்ளுண்ணாமை.

தை யுடையவரது, மென்றோள் - மெல்லிய தோள்கள், புரையிலா-(அக்குற்
றத்தையறியும் அறிவில்லாத, பூரியர்கள்-கீழ்மக்கள், ஆழும்-(புகுந்து) அழுந்
தும், அளறு - நரகமாம். எ-று.

(க-ரை.) வேசையர் தோள்கள் கீழ்மக்களழுந்து நரகமாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) சாதியாலிழிந்தாரை நீக்குதற்கு-புரையிலாப் பூரியர்களென்
றும் அவராழ்தற்கேது உருவுமுதலாகிய மூன்றுமையென்பதுதோன்ற - மா
ணிமையார் மென்றோளென்றும், அவர்க்குநரகத்தைத் தடையில்லாமல்தரு
மென்பது தோன்ற உருவகமாக்கியும், சொல்லினார், (அ)

இருமனப் பெண்டிருங் கள்ளுங் கவறுங்
திருநீக்கப் பட்டார் தொடர்பு,

(ப-ரை.) இருமனப் பெண்டிரும் - கவர்மனத்தையுடைய மகளிரும்,
கள்ளும் - கள்ளும், கவரும் - குதும், திரு - திருமகளால், நீக்கப்பட்டார்.
விடப்பட்டவர்க்கு, தொடர்பு - நடப்புக்களாம், எ-று.

(க-ரை.) வேசையரும், கள்ளும், குதும், இலக்குமியால் விடப்பட்ட
வர்க்கு நட்பாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இருமனம் - (ஒருவனோடு) கூடுதலும், கூடாமையும், ஒருகா
லத்திலே யுடையமனம், கள்ளும். குதும், பரத்தையர்க்குச் சமமானான
குற்ற முடையவைகளாலே உடன் சொல்லப்பட்டன. வருகின்ற அதிகார
முறைமையும் இதனாலே அறிக. திருக்கப்பட்டமை இவ்வடையாளங்களால்
அடியப்படுமென்பதாம். [இவை நான்குபாட்டாலும் அது செய்பவர் இழிஞ்
ரென்பது சொல்லப்பட்டது] (கV)

தொண்ணூற்றிரண்டாம் அதிகாரம் வரைலின்மகளிர்
முற்றிற்று.

தொண்ணூற்றிமுன்றாம் அதிகாரம் கள்ளுண்ணாமை.

அருதாவது. இனி ஒழுக்கமுட் உணர்வும் அழித்தலில் பரத்தையரோடு
ஒப்பதாகிய கள்ளினை உண்ணாமையது சிறப்பு, எதிர்மறை முகத்தாலே
சொல்லுகிறார்,

உட்கப்பட்டாஅ ரொளியிழப்ப ரெஞ்ஞான்றுங்
கட்காதல் கொண்டொழுகு வார்.

(ப-ரை.) கட்காதல்கொண்டு - கள்ளின்மேலே ஆசைகொண்டு, ஒழு
குவார் - நடக்குமாசர், எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும், உட்கப்பட்டார் - (பகை

வரால்) அஞ்சப்படார் (அதுவேயல்லாமல் ஒளி (முன்பெற்றுநின்ற) ஒளியையும், இழப்பர்-இழந்துவிடுவர். எ-று.

(க-ரை.) கள்ளிலிச்சைவைக்கு மரசர் அஞ்சார் புகழையிழப்பார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறிவில்லாமையால் பொருள்படை முதலியவைகளால்பெரிய ராகிய காலத்தும் பகைவர் அஞ்சார் தம்முன்னோராலே அடைந்தஒளியும் இகழப்படுவதால் இழப்பரென்பதாம் [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அரசநீதி இனிது சொல்லாதென்து இதனால் சொல்லப்பட்டது.] (க)

உண்ணற்க கள்ளை யுணியுண்க சான்றோரா

னெண்ணப் படவேண்டாதார்.

(ப-ரை.) (அறிவுடையாயினோர்) கள்ளை (அவ்வறிவு கெடுதற்கு ஏதுவாகிய) நள்ளினை, உண்ணற்க - உண்ணாதிருக்கக்கடவர், உணில் - உண்ணவேண்டுவாருண்டாயின், சான்றோரான்-நல்லோரால், எண்ணப்படவேண்டாதார்-மதிக்கப்படவிரும்பாதார், உண்க-உண்ணக்கடவர். எ-று

(க-ரை) கள்ளையுண்ணாதிருக்கக்கடவர், மதிக்கத்தகாதவருண்ணக்கடவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பெறுதற்கரிய அரிவைப்பெற்றிருந்தும் கள்ளால் அழித்துக் கொள்ளுவாரை இயல்பாகவே அறிவில்லாத மிருகங்களுடனேயும், எண்ணாராகலால் சான்றோரா லெண்பப்பட வேண்டாதாருண்ணவென்றார். (!)

ஈன்றான் முகத்தேயு மின்னதர லென்மற்றுச்
சான்றோர் முகத்துக் களி

(ப-ரை.) ஈன்றான் முகத்தேயும் (எதுசெய்தாலும்மகிழும்) தாய்முன்பாயினும், களி (கள்ளுண்டு) களித்தல், இன்னது - துன்பஞ் செய்வதாம் (ஆதலால்) மற்றுச்சான்றோர் முகத்து - பின் (குற்றம் யாதும்பொறுத)பெரியோர் முன்பு அக்களித்தல், என் (அவர்க்கு) யாதாகும். எ-று.

(க-ரை.) தாய் முன்னங் கள்ளுண்டு களித்தல் துன்பமாம், பெரியோர் முன் கள்ளுண்டு களித்த லென்ன பயனும், என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆல் - அசை மனமொழிமெய்கன் தவ்வுசப்படாமையால், நரணம் அழியும் அழியவேதாய்க்கும் இன்னதான கள் இருமையும் கெடுத்த லறிந்து தூரத்தேகடியும் பெரியோர்க்கு இன்னதாகல் சொல்லவேண்டுமோவென்பதாம்

காணென்னு நல்லாள் புறங்கொடுக்குங் கள்மன்னனும்

பேணப் பெருங்குற்றத் தார்க்கு.

(ப-ரை) கள்ளென்னும் மதுவென்று சொல்லப்படுகின்ற, பேண (யாவரும்) இகழும், பெருங் குற்றத்தார்க்கு - மிகுந்த குற்றத்தையுடைமவர்க்கு

நாணென்னு நல்லான்-நாணமாகியநல்லவன் (அவரைப்பார்ப்பதற்கு அஞ்சி புறங்கொடுக்கும்-எதிர்முகமாகாள். எ-று.

(க-ரை.) கள்ளண்பவர்களுக்கு நாணமில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) காணுதற்கும் அஞ்சி உலகத்தார் தூரத்தே நீங்குவார், ஆதலால் பேணுவென்றும் பின்னொருவழியிலும் நீங்கப்படாமையால், பெருங்குற்றமென்றும் இழிந்தோரிடத்து நில்லாமையால், நல்லானென்றும் மிசால்லினர் (இவை மூன்றுபாட்டாலும் ஒளியிழந்தற் காரணம் சொல்லப்பட்டது.) (ச)

கையறி யாமை யுடைத்தே பொருள் கொடுத்து

மெய்யறி யாமை கொளல்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) பொருள்கொடுத்து-விலைப்பொருளைக் கொடுத்து மெய்யறியாமை (கள்ளாலே தனக்கு) மெய்மறதியைகொளல்-கொள்ளாதல் கையறியாமை (அவன் யழவினைப்பயனாகிய) செய்வதறியாமையை, உடைத்து (தனக்குக்காரணமாக) உடைத்து, எ-று.

(க-ரை.) கட்டுடித்து மெய்மறதியைக் கொள்ளாதலறிவினமை யுடையது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தன்னையறியாமை சொல்லவே மற்றவையாவையும் அறியாமைசொல்லவேண்டா வாயிற்று அறிவார் விலைகொடுத்து ஒன்றைக்கொள்ளுங்கால் தீயதைக் கொள்ளாமையால், மெய்யறியாமை கொளல் முன்னையறியாமையால் வந்ததென்பதாம், (இ)

துஞ்சினார் செத்தாரின் வேறல்ல ரெஞ்ஞான்று

நஞ்சுண்பார் கள்ளண்பவர்.

(க-ரை.) துஞ்சினார்-உறங்கினவர், செத்தாரின்-இறந்தவரின், வேறல்லர் (வேறாயினும் அக்காலத்தே அறிவில்லாமையால்) வேறெனப்படார் (அப்படியே) கள்ளண்பவர்-கள்ளைக் குடிப்பவர், எஞ்ஞான்றும்-எக்காலத்தும், நஞ்சுண்பார் - (அறிவில்லாமையால்) நஞ்சுண்பவரேயாவர் (அவரின் வேறாயினும்) வேறெனப்படார். எ-று.

க-ரை. கள்ளைக் குடித்தவர் நஞ்சைக்குடித்தவர் க்கொப்பாவார் - என்பதாம்,

வி-ரை, உறங்கினவர்க்கும், கள்ளண்பவர்க்கும், வேற்றுமை மூச்சு நிறல், இவை இரண்டுபாட்டாலும் அவர் அழிவிழத்தலின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது

உள்ளொற்றி யுள்ளார் நகப்படுவ ரெஞ்ஞான்றுங்

கள்ளொற்றிக் கண்சாய்பவர்.

41

ப-ரை, கள்ளொற்றி - கள்ளைமறைந்து குடித்து கண்சாய்பவர்-அக்களிப்பால் அறிவுசோர்பவர், உள்ளார் வாழ்பவரால் - உள்ளொற்றி

கூட - ஆம் - அதி - கள்ளுண்ணுமை. ௪௦௧

(உள்ளே நடக்கிற காரியத்தை) ஆலோசித்து - அறிந்து, எஞ்ஞான்றும் - என்னுளும், நகப்படுவர் - சிரிக்கப்படுவார். எ - று.

(க-ரை.) கள்ளாகுடித்தறிவுமயங்குவோர் சிரிக்கப்படுவர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) உய்த்துணர்தல், சோர்வினாலே களிப்பினை அறிந்து அதனால் கள்ளுண்டதை அறிதல். (எ)

களித்தறியே நென்பது கைவிடுத நெஞ்சத்
தொளித்ததூஉ மாங்கே மிகும்.

(ப-ரை.) களித்தறியே நென்பது-(மறைந்துண்டு) கள்ளுண்டறியே நென்று - (உண்ணாதபொழுது நமது ஆசாரஞ் சொல்லுதலை, கைவிடுதலிடக்கடவர், (அவ்வுண்டபொழுதே) நெஞ்சத் தொளித்ததூஉம் - (முன்பிறர் அறிந்தால் இழுக்காமென்று) மனதில் ஒர்த்து குற்றமும், ஆக்கேயிடும் - முன்னே யளவின்னிருந்து வெளிப்படும் (அதலால்) எ-று.

(க-ரை.) கட்டுடிக்கி ஹட்பொருள் வெளிப்படு மாகையால், ஆசாரஞ் சோருதலாக் கைவிடக்கடவர் என்பதாம். [இவை இரண்டு பாடலும் அது மறைக்கப்படாதென்பது சொல்லப்பட்டது.] (அ)

களித்தானைக் காரணங் காட்டுதல் கீழ்கீர்க்

குளித்தானைத் தீத்தூரினு யற்று.

(ப-ரை.) களித்தானை-(கள்ளுண்டு) களித்த ஒருவனை, காரணங்காட்டுதல் (இது ஆகாதென்று மற்றொருவன்) காரணங்காட்டித் தெளிவித்தல், கீழ்கீர்க் குளித்தானை - நீருள்ளமுழ்கிய ஒருவனை, தீ-விளக்கினால், தூரினு யற்று-(மற்றொருவன்) தேடுதலை யொக்கும். எ-று.

(க-ரை.) கட்டுடித்தவனைத் தெளிவித்த தெதுபோலெனில் நீருள்ளே மூழ்கினவனை விளக்கினும் தேடுதலொக்கும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) நீருள் விளக்குச் செல்லாமைபோல அவன் மனத்துள் காரணம் செல்லாதென்பதாம். [இதனாலவனைத் தெளிவித்தல் முடியாமை சொல்லப்பட்டது.] (க)

கள்ளுண்ணுப் போழ்திற் களித்தானைக் காணுங்கா
துள்ளாங்கொ லுண்டதன் சோர்வு.

(ப-ரை.) (கள்ளுண்பவனொருவன்) கள்ளுண்ணுப்போழ்தில், கள்ளை யுண்ணுமற் றெயிந்நிருந்தபொழுதில், களித்தானை-(கள்ளுண்டு) களித்த பிறனை, காணுங்கால்-காணும்போது, உண்டதன்சோர்வு-(தான்) உண்ட பொழுது உண்டாந்தன்சோர்வை, உள்ளாங்கொள்-(அவன் சோர்வால்) அதுவும் இப்படிப்பட்டதென்று நினையான்போலும். எ-று.

(க-ரை.) கள்ளுண்பவன் தான் குடியாதபோது குடித்தவனைக்கண்டு தன் சோர்வை நினையான்போலும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) சோர்வு மன மொழி மெய்கள் தன்வசப்படாமை. [கருத் தளவையால் - அதனிழக்கத்தை ஆலோசித்து அறிந்தால் - ஒழியுமென இதனால் அது ஒழித்தகாரணம் சொல்லப்பட்டது.] (க)

தொண்ணூற்றிழன்றும்-அதிகாரம்-கள்ளுண்ணுமை
முற்றிற்று.

தொண்ணூற்றிநான்காம் அதிகாரம்

சூது.

அஃதாவது, இனி அக்கள்ளுண்டல்போல் அறம் பொருளின்பங்கு நக்குத் தடையாகிய சூதாடலும், பிணியனுபவித்தலும் சொல்லத் தொடங்கி முதலிலே சூதினது இயல்பு சொல்லுகின்றார்.

வெண்டற்க வென்றிடினுஞ் சூதினை வென்றதூஉந்
தூண்டிற்றொன் மீன்விழுங்கி யற்று.

(ப-ரை.) வென்றிடினும்-(சான்) வெல்லும் வலிமையுடையனும். சூதினை-சூதாடுதலை, வேண்டற்க-விரும்பாதிருக்கக்கடவன், வென்று-பொருள் பெறுவார்-(உண்டென்றால்) வென்றதூஉம் - அவ்வென்றபொருளும், தூண்டிற்றொன் - (இரையால் மறைத்த) தூண்டிலிரும்பை, மீன் விழுங்கி யற்று-மீன்விழுங்கியதுபோலும். எ-று.

(க-ரை.) வெல்ல வல்லவனுஞ் சூதை விரும்பாதிருக்கக் கடவன் வென்றபொருளந் தூண்டிலிரும்பை மீன்விழுங்கியதுபோலும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) வெல்லுதல் நிச்சயமல்லாமையால் வென்றினுமென்றும், கருமங்கள் பலவுங் கெடுதலால்-வேண்டற்கவென்றும், சொல்லினார். எய்திய பொருள் சூதாடுவார் நீங்காமைக் கிட்டதனை யென்பதும், அதனாலே பிந்துயருமுத்தலும், உவமையாற் பெற்றும். (க)

ஒன்றெய்தி நூறிழக்குஞ் சூதர்க்கு முண்டாங்கொ
னனைறெய்தி வாழ்வதோ ராறு.

(ப-ரை.) ஒன்றெய்தி (அத்தூண்டி விரும்புபோன்ற) ஒன்றனை முன் பெற்று (இன்னும் பெறுவோமென்னுங்கருத்தால்) நூறிழக்கும்-தூற்றினை இழந்து வறியாரும், சூதர்க்கு - சூதாட்ட முடையவர்க்கும், கன்றெய்தி (அப்பொருளால்) அறமு பின்பழம் பெற்று, வாழ்வதோராறு - வாழ்வ தொருவழி, உண்டாங்கொல்-உண்டாமோ, எ-று.

(க-ரை.) ஒருபொருள்பெற்று நூறுபொரு ளிழக்குஞ் சூதாடுவோர் ஈக்கு கண்மைபெற்று வாழும் வழியுண்டாமோ - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவ்வழியால் மொருனிழந்தேவருதலால் அதனாலேபெரும் பயனும் அவர்க்கு இல்லையென்பதாம். (உ)

உருளாய மோவாது கூறிற் பொருளாயம்

போஷய்ப் புறமே படும்.

(ப-ரை.) உருளாயம் - உருளுங் (கவற்றில் அகப்பட்ட) ஆகாயத்தைத் தவாது-இடைவிடாமல், கூறின் - சொல்லிச் (சூதாடு) மாயின், பொருள்- (அரசன் சம்பாதித்) பொருளும், ஆயம் - (அவன்) பொருள்வரும் வழியும், போஷய்-(அவனை லிட்டிப்) போய், புறமே பறும்-பகைவரிடத்தே தங்கும், எ - று.

(க-ரை.) அரசன் சூதாடுவானாயின் அவன் பொருளும் மப்பொருள்வரும் வழியும் பகைவரிடத்தும்ப்போம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) கவற்றினுருட்சியை அசுளுலாகிய அபத்தின்மேல் ஏற்றியும் சூதாடுதலை அது சொல்லாலாகிய கராணத்தின் மேலிட்டும் சொல்லினார். காத்தலிலும், செய்தலிலும், தருத்திலனாகலால், அவை இரண்டும் பகைவரிடத்தே செல்லுமென்பதாம். (ங)

சிறுமை பலசெய்து சீரழிக்குந் சூதின்

வறுமை தருவதொன் லில்.

(ப-ரை.) சிறுமைபல - (முன்புல்லா) குணங்கள் பலவும்கெய்து, தன்னை விரும்பினவர்க்கு) கொடுத்த, சீர் (உத்தர) புகழையும், அழிக்கும்-கெடுக்கும், சூதின்-சூதாடுபால், வறுமை-வறுமையை, தருவது-கொடுக்க வல்லது, ஒன்று-மேலொன்று, இல்-இல்லை, எ - று.

(க-ரை.) துன்பங்களை யுண்டாக்கிப் புகழையும் கெடுக்குந் சூதைப் போல் வறுமையைக் கொடுப்ப கொண்டில்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அத்துன்பங்கள் பிள்ளை கொல்லப்படும் சல்லினைகளையும் சல்லினத்தினையும் நீக்கி சல்லினைகளையும், சூதின் தையும் கூட்டுதலால் சீரழிக்குமென்றார் சூதாடுவார் வறுமைக்கு னால்லாம். என்பதாம். (ச)

கவறுங் கழகமுங் கையுந் தருந்கி

பிவழியா ரில்லாகி யார்,

(ப-ரை.) இல்லாகியார்-(முற்காலத்திலே தாம் இருந்தும்) இல்லாதவராயொழுகிவார், கவறுங்-சூதிலையும், கழகமும் - அதையாடுவிடத்தினையும், கையுந்-(அவ்வாடுதற்கு வேண்டிங்) கைத்தொழிலினையும், தருக்கியவறியார்-மேற்கொண்ட கைவிடாத வேந்தர், எ - று.

(க-ரை.) சூதையுந் சூதாடுவிடத்தையுந் சூதாடு தொழிலையுங் கைவிடாத வெல்லும்பொரு ளிருந்து மில்லாதவரே என்பதாம்.

(வி-ரை.) கைத்தொழில் வெல்லும்படி பிடித்தெறிதல். மேற்கொள்ளுதலாலேபாண்டவர்தம்மரமுகிழந்துநாட்டிலேபோய் அங்கே மறைதொழு

கிரேன அனுபவங் காட்டியபடி. [இவை ஐந்துபாட்டாலும் அதனது வறுமை யுண்டாக்கற் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (ங்)

அகடாரா ரல்ல லுழப்பர்கு தென்னு
முகடியான் மூடப்பட்டார்.

(ப-ரை.) சூதென்னும் தனது பெயர்சொல்லல் மங்கலமல்லாமைபால் சூதென்று வேறுபெயர் சொல்லப்படுகிற, முகடியால்-மூதேலியால், மூடப்பட்டார்-விழுங்கப்பட்டவர், அகடாரார்-(இம்மையிலே) வயிறு நிறையப் பெறார், அல்லலுழப்பர்-(மறுமையிலே) நரகத்துன்பம் நுபவிப்பர், எ-று.

(க-ரை.) சூதென்னு மூதேலியால் விழுங்கப்பட்டவர் நிம்மையில் வறுமையு மறிமையில் நரகமு மனுபவிப்பர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) செல்வங்கெடுத்து வறுமை கொடுத்தற்றொழில் வேறுபடாமையால், சூதென்னு முகடியென்றும், பெற்றி னோற்புனோக்கி ஒருபொழுதும் விடாராதலால், இங்கே அகடாராரென்றும், பொய்களவு முதலாகிய பாவங்கள் சம்பாதித்தலால், அங்கே அல்ல லுழப்பரென்றும் சொல்லினார். வயிறுராமை சொல்லவே மற்றை யுடையணி முதலாகிய புலன்களே அனுபவிக்கப் பெறுமை சொல்லவேண்டா-ராயிற்று. (ங்)

பரகிய செல்வமும் பண்பும் கெடுக்கும்
கடசத்துக் கால் புகின்.

(ப-ரை.) காலே-(அ)ம்பொருளின்பா நுகர்த்து விடுத்த காலம், கடசத்து-சூதாடிட்டத்து, புகின் - (அரசனுக்காக) கழியுபாஸின். (அக்கழிவு) பழகிய-செருகாளாய்வந்த, செல்வமும்-(அவன்) செல்வத்தையும், பண்புநற்குணங்களையும், கெடுக்கும்-அழிக்கும், எ-று.

(க-ரை.) அரசன் சூதாடல் காட்ட மவன் செல்வத்தையும் குணத்தையும் மழிக்கும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) தான் செய்துகொள்ளும் அறமுதலானவை மாத்திரமல்லாமல், முன்னோரைத் தொடங்கிவருகின்ற செல்வமும், முன்செய்த நல்லனையினாலாகிய நற்குணங்களும் இல்லாமற்போமென்பதாம். (ங்)

பொருள்கெடுத்துப் பொய்மேற் கொள்ளு யருள்கெடுத்
தல்ல லுழப்பிக்குள் சூது.

(ப-ரை.) சூது-சூதாட்டமானது, பொருள்கெடுத்து-(தன்னைப் பழகி) வனவந்து பொருளைக்கெடுத்து, பொய்-பொய்யை, மேற்கொள்ளு-மேற்கொளப்பண்ணி, அருள்கெடுத்து-(மனதில் எழுகிற) அருளைக்கெடுத்து, (இவ்வழிபால்) அல்லலுழப்பிக்கும் - அவனை-(இருமையினும்) துன்பமுறுவிக்கும், எ-று.

(க-ரை.) சூதாட்டமானது பொருளைக் கெடுத்துப் பொய்யை மேற்கொள்ளச்செய்து கிருபையைக் கெடுத்துத் துன்பத்தை விளைவிக்கும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொருள் கெடுத்தல் முதலாகிய மூன்றும் சூதினுடைய தொழில்களாகவும், அவைகளுக்கு - தோற்பு வெற்றி கோபம் என்பன மூன்றையே சாதனங்களாகவும் கொள்க. முன்னையதால் இம்மையிலும், பின்னவைகளால் மறுமையிலும் ஆம். (அ)

உடையசெல்வ மூனொளி கல்வியென் றைந்து
மடையரவா மாயன் கொளின்.

(ப-ரை.) (அரசன்) ஆயம்-சூதுகளை, கொளின் - (தனக்கு விளையாடத்தொழிலாக) விரும்புவானாயின், ஒளி-ஒ டியும்; கல்வி-கல்வியும், செல்வம்-செல்வமும், மூன்று-மூன்றுமும், உடை-உடையும், என்றைந்தும்-என்றிய் வைந்தும், அடையாவார்-(அவனை) சேராவார், எ-று.

(க-ரை.) அரசன் சூதாட்டத்தை விரும்புவானாகில், கீர்த்தியுங் கல்வியுங் செல்வமும் மூன்றுமுடையமவனாச் சேராவார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆயம் சூதுக்கே அருபெயர். இம்மறை செய்யுநர்க்கியையப் பிறழ்த்தது. செல்வம் அறுவகை உறுப்புக்கள். மூன்றுடை. யென்பவைகளால், அனுபவிக்கப்படுவன வெல்லாம் கொள்ளப்படும். காலமும் கருத்தும் பொருளையால் இதை உண்டாகாக்கென்பதாம். இவை நான்குபட்டாலும் சிறுமை பலசெய்க; அவைகளால் இந்நமையும் கிடைத்தல் சொல்லப்பட்டது. (அ)

இறந்தொ ருடங் காதலிக்குந் சூதேபோற் றுன்ப
முழந்தொ ருடங் காதற் றுயிர்.

(ப-ரை.) இறந்தோரையும் - சூதாடலால் இந்நமைப்பயன்களையும்) பிறழ்த்தோறும், காதலிக்கும்-(அதன்மேலே) ஆசைசெய்யும், சூதேபோல் சூதனேபோல், உயிர்-உயிரானது, துன்பமுழந்தொறுமம் - (உடம்பால்) மூவகைத்துன்பங்களையும் அனுபவிக்குந்தோறும், காதற்-ற-(அதன்மேலே) ஆசையையுடைத்து, எ-று.

(க-ரை.) இந்நமைப்பயன்களை யிறழ்த்தோறும் சூதினை யிச்சிக்குந் சூதன் போல் உயிரானது துன்பங்களை யனுபவிக்கும் தோறு மதன்மேலா மசையுடையது என்பதாம்.

(வி-ரை.) சூது அருபெயர். உயிரினது அறியாமை சொல்லுதல் கருத்தாகலில் அதனை உறுதிப்படுத்தற்பொருட்டு உவமானமாக்கினார். இது வெனதிரிமறை முகத்தால் சூதை வெறுத்த நடப்பவனை யொக்கும் உடம்பினை வெறுத்து நடக்கின்ற உயிரெனவுங்கொள்க. இன்னால் அதை விதித்தகருமையும் விட்டவாறு பெருமையும் சொல்லப்பட்டன. (அ)

தேண்ணுற்றநான்காம் அதிகாரம் சூது.

முற்றிற்று.

தொண்ணூற்றைந்தாம் அதிகாரம்

மருந்து.

பழையவினையாலும் காரணங்களாலும் மனிதர்க்கு வாதமுதலாகிய பிணிகளவரும். அவைகளுள் பழவினையால் வருவன அவ்வினை கழியும், போதல்லாமல், சீராமையால் அவையொழித்து மற்றைக் காரணங்களால் வருமவைகளைத் தீர்க்கும் மருந்தின் நிறம் சொல்லுகின்றார். காரணங்களாவன, உணவுதொழில்களது ஒவ்வாமையாதலால், பிணிகளும் காரணங்களால் வருவனவாயின.

மிகினுங் குறையினு நோய்செய்யு நாலோர்
வளிமுதலா வெண்ணிய மூன்று.

(ப-ரை.) உணவும் செயல்களும் ஒருவன் சீர சபாவத்துக்கு ஒத்த வளவினவன்றி மிகினும்-(அதனின்) மிகுமாயினும், குறையினும்-குறையுமாயினும், நாலோர்-ஆயுள்வேதமுடையோரால், வளிமுதலா - வாதமுதலாக, எண்ணிய-எண்ணப்பட்ட, மூன்று-மூன்றுமேயும், நோய்-துன்பத்தை, செய்யும்-(அவனுக்குச்) செய்யும், எ-று.

(க-ரை.) உணவுந் தொழில் மிகுந்தாலும் குறைந்தாலும் பிணிமூன்றுங் கூன்படுசெய்யும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) நாலோரெண்ணியவெனவே அவர் அவைகளால் வருத்த வாசப்பகுதி, பித்தப்பகுதி, சிலேஷமப்பகுதி, என்கிற பகுதிப்பாடும் பெற்றும் அவைகளுக்கு உணவு ஒத்தலாவது-சுவை வ்ரியங்களாலும், அவைவாலும், பொருந்துதல், செயல்கள் ஒத்தலாவது - மனமொழிமெய்களாலே செய்யுந்தொழில்களை அவை வருந்துவதற்கு முன்னே யொழிதல். இவ்விண்ணும் இப்படியல்லாமல் மிகினுங் குறையினும் அவை தன் தன்னிலை வேரில்லாமல் வருத்துமென்பதாம். [இதனால் உடம்புகளுக்கு இயல்பாகிய நோய் மூலகையென்பதும் சொல்லப்பட்டன.]

மருந்தென வேண்டாவாம் யாக்கைக் கருந்திய
தற்றது போற்றி புணின்.

(ப-ரை.) ஒருவன் அருந்தியது முன்னுண்பப்பட்டது, அற்றது-சீரணித்தபடியை, போற்றி-(குறிகளாலே) தெளியவறிந்து, உணின் - (பின்னே) உண்பானாயின், யாக்கைக்கு-(அவ்)னுடம்புக்கு, மருந்தென-அவிழ்தமென்று, வேண்டாவாம்-வேறு வேண்டுவதில்லை, எ-று.

(க-ரை.) உண்ணப்பட்டது சீரணித்ததையறிந் துண்பானாயினவனுக்கு மருந்து வேண்டாவாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) குறிகளாவன-உடம்பு சிறுகியிருத்தல், நோக்கம் பரிசுத்தமாயிருத்தல், கரகரணத்தி கரணங்கள் தொழிற்குரியவாதல், பசியிருத்தல்,

என விவைமுதலாயின. பிணிகள் உடலுக்கே ஆகுதலால் - யாக்கைக்கென்றார். உணினென்பது அதனருமை தோன்ற நின்றது. (உ)

அற்றலளவறிந் துண்க வுத்து டம்பு

பெற்ற நெடிதுய்க்கு மாறு.

(ப-ரை.) அற்றல்-(முன்னுணப்பட்டது) அற்றல், பின்னுணப்படுவதனை அளவறிந்து-(அறு)மளவறிந்து, உண்க-(அவ்வளவினதாக) உண்ணக்கடவன், உடம்பு-(பெறுதற்கரிய விம்மணித) உடம்பை. பெற்றான்-பெற்றவன், நெடிது-நெடுங்காலம், உய்க்குமாறு (அதனைக்) கொண்டு செலுத்தும் வழி, அத்து-அதுவாம் (ஆதலால்) எ-று.

(க-ரை.) உடலைக்கொண்டவன் வனுட லிருக்கும்படி சீரணித்தவனவறிந் துண்ணக்கடவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இம்மை மறுமை யீடுபெறுகளை அடைதற்குரியது இம்மணிதவுடம்பொன்றுமே யாதலால் உடம்புபெற்றானென்றும், அது நெடுங்காலம் நின்றவிடத்து அவை பெறுகச்செய்து கொள்ளலா மாகலால் நெடிதுய்க்குமாறென்றும் சொல்லினார். (உ.)

அற்ற தறிந்து கடைபிடித்து மாறல்ல

துய்க்க துவரப் பசித்து.

(ப-ரை.) அற்றதறிந்து (முன்னுணப்பட்டது) அற்றபடியே அறிந்து, துவரப்பசித்து-பின்னே மிகப்பசித்து, (உண்ணும்போது) மாறல்ல - மாறு கொள்ளாத வுணவுகளை, கடைப்பிடித்து-குறிக்கொண்டு, துய்க்க-உண்ணக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) சீரணித்த வளவறிந்து மாறில்லா வுணவுகளை யுண்ணக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அற்றதறிந்தெனப் பின்னுஞ்சொல்லியது அதனை உறுதிப்படுத்தற்பொருட்டு, உண்டது அற்றலும் அதன் பயனாகிய இரதம் ஆராதாகலால், அதுவும் அறல்வேண்டு மென்றற்கு-மிகப்பசித்தென்றார். மாறு கொள்ளாமையாவது - உண்பவன் சீர சுபாவத்தோடு மாறுகொள்ளாமையும், காலவியல்போடு மாறுகொள்ளாமையும் சுவைவீரியங்களால் தம்முள்ளே மாறுகொள்ளாமையும் ஆம். அவையாவன : முறையே உணவுவாத பித்த சிலேஷ்தமங்களாகிய சீரசுபாவங்களுக்கு அடைபடாதவைகளைச் செய்வனவாலும் ; * பெரும்பொழுது * சிறுபொழுது என்கிற காலவேறுபாடுகளுள் ஒன்றற்கு ஆவன பிறிதொன்றற்கு ஆகாமையும், தேனும் நெய்யும் தம்முள் ஒத்து நஞ்சாதல் போல்வனவும் ஆம். அவைகளைக் குறிக்க

* பெரும்பொழுது-கார், கூதிர், முன்பனி, இளம்பேனில், முதுவேனில்.

* சிறுபொழுது-மாலே, யாமம், வைகறை, காலை, நண்பகல் ஏற்பாடு.

சு0அ கரு - ஆம் - அதி - மருந்து:

கொள்ளாது. மனம்பட்ட வழியால் உண்டால் அதனால் நோயும் மரணமும் வருதலால் கடைப்பிடித்தென்றார். (ஈ)

மாறுபா டில்லாத வுண்டி மறுத்துண்ணி

மாறுபா டில்லை யுயிர்க்கு.

(ப-ரை.) மாறுபாடில்லாத - அம்மூவகை மாறுகோளும் இல்லாத, உண்டி-உணவை, மறுத்து (தன்னுள்ளம்வேண்டியவளவே) மறுத்து (பிணிவாராதவளவில்) உண்ணின் (ஒருவன்) உண்டால், உயிர்க்கு - (அவனுயிர்க்கு, ஊறுபாடு-(பிணிகளாலே) ஈன்பம் விளைதல், இல்லை-(உண்டாகாது, எ-று.

(க-ரை.) நல்லுணவையுண்டாற் பிணிகளாற்றன்பமில்லை என்பதாம்.

(வி-ரை.) துன்பமுறுவது உயிரேயாடலால் அதன்மேல் வைத்துச் சொல்லினார். மாறுபாடில்லாத விடத்தும் குறைதல் நன்றென்பதாம். [இவை நான்குபாட்டாலும் உணப்படுவனவும், அவைகளினளவும், காலமும் பயனும் சொல்லப்பட்டன.] (ஈ)

இழிவறிந் துண்பான்க ளின்பம்போ னிற்கும்

கழிபே ரிரையான்க ளேய்.

(ப-ரை.) இழிவறிந்து-அக்குறைதலை (சுல்லபென்று) அறிந்து, உண்பான்கண் (அவ்வாறே) உண்பவனிடத்து, இன்பம்போல் - இன்பத்தைப் போல், கழிபேரிரையான்கண் - கீழ்ப்பெரிய இரையைவிழுங்குவோனிடத்து; நோய்-நோயானது, நிற்கும்-நிற்காதிருக்கும், எ-று.

(க-ரை.) குறைவாக வுண்பவனிடத் தின்பம்போல் நிறைவாக வுண்பவனிடத்துத் துன்பமிருக்கும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) அங்வாறேயுண்டல் - உண்ணுலாமளவிற் சிறிது குறைய வுண்டல். இன்பமாவது-வாழ்முட்குலாகிய மூன்றும் தன்நன்னிலையில் வேறுபடாமையால் மனமொழி மெய்கள் அங் வசப்படலும், அதனால் அறமுதலாகிய நான்கும் அடைதலும்ஆம். இரையை அருந்துமளவன்றி எடுத்து அதனால் வருந்தும் மிருகத்தோடொத்தலால் இரையாசென்றார். (ஈ)

தியள வன்றித் தெரியான் பெரி துண்ணி

ளேயள வின்றிப் படும்.

(ப-ரை.) தெரியான் தன் சீரரசுபாவமும் அதற்கேற்றவுணவும் காலமும்-ஆரயானுகி (வேண்டிய வுணவை வேண்டிய காலத்து) தியளவன்றி (வயிற்றுத்) தியளவல்லாமல், பெரிதுண்ணின் (ஒருனை) மிகவுண்ணுவானாயின், நோய்-நோயானது, அளவின்றி-அளவில்லாமல், படும்-(அவனிடத்தே) வளரும், எ-று.

(க-ரை.) சீரணித்ததறியாதவனும் மிகவுண்பானாகில் நோயவனிடத்துண்டாம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இவை இரண்டுபாட்டாலும் அப்படி உண்ணாதவிடத்தேபடு ம் இழுக்குச் சொல்லப்பட்டது.

நோய்நாடி நோய்முத னுடி யதுதணிக்கும்
வாய்நாடி வாய்ப்பச் செயல்.

(ப-ரை.) (மருத்துவன்) நோய்-நோயாளியிடத்து (நிகழ்கின்ற) நோயைநாடி (அதன்குறிகளால் இன்னதென்று) துணிந்து, நோய்முதல் (பின்பு) அந்நோய்வருதற் காரணத்தை, நாடி-ஆராய்ந்து, அதுதணிக்கும்வாய் (பின்) அதுதீர்க்கும் உபாயத்தினை நாடி-அறிந்து வாய்ப்பச்செயல் (அதனைப்) பிழைபடாமற் செய்யக்கடவன், என்று.

(க-ரை.) வைத்தியன் வியாதியையு மதன் காரணத்தையு மதுதீங்குமு பாயத்தையு மாராய்ந்து மருத்துவஞ் செய்யக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) காரணம்-உணவு செயலென முன் சொல்லப்பட்டவை. அவ்விரண்டையும் நாடுதற்குப்பயன்-நோயையும், உபாயத்தையும், ஐயமறத்துணிதல், மருந்துசெய்தல், உதிரங்களைதல், அறுத்தல், சுடுதல் முதலாகிய செயல்களெல்லாம் அடங்குதற்கு அதுதணிக்கும் வாயென்றார். பிழைபடாமை பழையமருத்துவர் செய்துவருகின்ற முறையிலே தப்பாமை (அ)

உற்று னளவும் பிணியளவுங் காலமுங்
கற்றான் கருதிச் செயல்.

(ப-ரை.) கற்றான் (ஆயுள்வேதத்தை) கற்றமருத்துவன் (அவ்வுபாயத்தைச் செய்யுங்கால்) உற்றானளவும்-நோயாளி யளவையும், பிணியளவும் (அவனிடத்து நிகழ்கின்ற) நோயினளவையும், காலமும், (தன்செயற்கேற்ற) காலத்தினையும், கருதி (அந்நூல்வழியால்) நோக்கி, செயல் (அவைகளைப் பொருந்தச்) செய்யக்கடவன்-என்று.

(க-ரை.) மருத்துவன் பிணியாளி யளவையும் பிணியளவையுங் காலத்தினளவையுமிற்று பொருந்தச் செய்யக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) நோயாளியளவு-சரீரசுபாவம் வேதனைகளினளவு, பிணியளவு * சாத்தியம், அசாத்தியம், யாப்பியம் என்கிற சாதிவேறுபாடும், தொடக்கநிலைநென்னும் அதன் பருவவேறுபாடும், வன்மை மென்மைகளும் முதலாயின. காலம் முன்சொல்லியது. இம்மூன்றும் தப்பாமல் நூல் வழியாலும், அறிவு மிகுதியாலும், ஆராய்ந்து செய்கவென்பதற்கு கற்றான் கருதிச் செயலென்றார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அவ்விழுக்கம் வந்தவிடத்து தீர்க்கும்வழி சொல்லப்பட்டது.] (க)

உற்றவன் தீர்ப்பான் மருந்துழைச் செல்வானென்
றப்பாணை கூற்றே மருந்து.

* சாத்தியம்-தீர்க்கத்தக்கது, அசாத்தியம்-தீர்க்கத்தக்காதது. யாப்பியம்-ஒட்டத்தக்கது.

(ப-ரை.) மருந்து (பிணிக்கு) மருந்தாவது, உற்றவன் (அதனை) யுற்றவன் தீர்ப்பான் (அதனைத்) தீர்க்குமருந்துவன், மருத்து (அவனுக்குச்சாதனமாகியமருந்து) உழைச்செல்வான் (அதனைச் சதப்பாமல்) செய்பவன், என்று-என்று சொல்லப்பட்ட, அப்பால்-அந்நான்கு பகுதியையுடைய, நான்குநே-நான்கு திறத்தது, எ-று.

(க-ரை.) பிணிக்கு மருந்தாவது நோயாளி வைத்தியன் மருந்துசெய்பவன் இந்நான்குமாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அவைகளுள் உற்றவன் வகை நான்காவன, பொருளுடையை மருத்துவன் வழிசிற்தல், நோய் நிலையுரைத்தல், வன்மை-மருந்துத்துன்பம் பொறுத்தல், எனவிலை தீர்ப்பான்வகை நான்காவன நோய்ப்பார்த்தற்குச் சாமை-ஆசிரியனை வழிபட்டு அடைந்த கல்வி நுண்ணறிவுடைமை, பலகாலந்தீர்த்துவுருதல் மனமொழி மெய்கள் பரிசுத்தமாறல்-எனவிலை, மருத்தின்வகை நான்காவன, பலபிணிகளும் ஏற்ற சுவை வியம் விளை வாற்றல்களால் மேம்படுத்தல் - எனினிலை பெறப்பட்டதல், சரீரசுபாவத்தோடு பொருந்தல் எனவிலை. இயற்றுபான்வகை நான்காவன: நோயாளியிடத்தே அன்புடைமை, மனமொழி மெய்கள் பரிசுத்தமாதல், சொல்லியபடியே செய்தற் வல்லமை, அறிவுடைமை, எனவிலை. இவையெல்லாம் கூடிய விடத்தல்லது பிணிதீராமையால் இக்கூட்டத்தை மருந்தென்றார். [இதிலுள் அவன் தீர்த்தற்கு வேண்டுவனவெல்லாம் தொகுத்துச் சொல்லப்பட்டது.] (கப)

தொண்ணூற்றைந்தாம்-அதிகாரம்-மருந்து

முற்றிற்று.

ஆ அதிகாரம் கூடு-க்கு திருக்குறள்-கூடு

ஒழிபியல்.

இனி அவ்வரசியன் முதலானவைகளிலே அடங்கா தொழிந்தவைகளினியல்பைப் பதிமூன்றதிகாரத்தினாலே சொல்லத்தொடங்கி முதலிலே குடிமை சொல்லுகிறார்.

தொண்ணூற்றாரும் அதிகாரம்.

குடிமை.

அஃதாவது: உயர்ந்த குடியினிடத்துப் பிறந்தவரது தன்மை, உயர்வுட்பிறப்பு நாவ்வகை வருணத்தார்க்கும் அவசியம் வேண்டுவதாகலால் அசிறப்புப் பற்றி முன் வைக்கப்பட்டது.

இற்பிறந்தார் கண்ணல்ல தில்லை யியல்பாகச்
செப்பமு நாணு மொருங்கு.

(ப-ரை.) செப்பமும்-செம்மையும், நாணும் - நாணமும். ஒருங்கு - ஒன் றுசேர, இற்பிறந்தார் கண்ணலது - உயர்ந்த குடியிலே பிறந்தவரிடத்தல் லாமல் (பிறரிடத்தே இயல்பாக) சுபாவமாக, இல்லை - உண்டாகா, எ-று.

(க-ரை.) செம்மையும், நாணமும், நற்குடியிற் பிறந்தவர்க்கல்லது மற்ற வர்க்கில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) செம்மை, கருத்தும், சொல்லும், செயலும்; தம்முன்னேமா றுபடாமை, நாண்பழி பாவுப்களின் மடங்குதல். இவை இற்பிறந்தார்க்கா னால் ஒருவர் கற்பிக்கவேண்டாமல் தாமே உண்டாகும். பிறர்க்கானால் கற் பித்தலிடத்தும் பெறுதல் நில்லா வென்பதாம். (க)

ஒழுக்கமும் வாய்மையு நாணுமும் மூன்று
மிழுக்கார் குடிப்பிறந் தார்.

(ப-ரை.) குடிப்பிறந்தார் உயர்ந்த குடியிலே பிறந்தவர் (தமக்குரிய) ஒழுக்கமும் - ஈண்டடக்கையும்; வாய்மையும் - மெய்மையும், நாணும்-நாண மும் ஆகிய இம்மூன்றும் - இம்மூன்றிடத்தும், இழுக்கார் - தூலறிவாலல் லாமல் தாமாருவே வழுவார். எ-று.

(க-ரை.) உயர் குடியிற் பிறந்தவர் ஈண்டடக்கை, சத்தியம், வெட்கம், இம்மூன்றுத் தவறார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒழுக்கமுதலாகிய மூன்றும் மெய்மொழி மனங்களுக்குஉரி யவையாதலால், அம்முறை வைக்கப்பட்டன. இழுக்கல்-தாமறியாது வரு தலால் இழுக்காரென்றார். (உ)

நகையிதை மின்சொ லிதழாமை நான்கும்
வகையென்ப வாய்மைக் குடிக்கு.

(ப-ரை.) வாய்மை (எக்காலத்தும்) வேறுபடாத, குடிக்கு-குடியிற்பிற ந்தவர்க்கு (வறியவர் சென்றலிடத்து) நகை - முகமலர்ச்சியும், ஈகை (உள் ளவை கொடுத்தலும், பின்சொல்-இன்சொற் (சொல்லுதலும்) இகழாமை இகழாமையும் - ஆகிய, நான்கும்-இந்நான்கும், வகை (உரிய) வகையாகும் என்ப - என்று (தூலோர்) சொல்லுவர், எ-று.

(க-ரை.) நற்குடியிற் பிறந்தவர்க்கு முகமலர்ச்சி கொடுத்தல் இன்சொ ல் இகழாமை இந்நான்கு முரித்தாம் - என்பதாம்

(வி-ரை) பொய்மை வேறுபடுதலுடைமையால், வேறுபடாமையை வாய்மையென்றும் இல்லாமை எல்லாநடங்குந்-வாராதலால், இகழாமையை அவர் கூறுக்கியும் சொல்லினார். குடி ஆகுபெயர். 'இவை மூன்று பாட்டா மும் குடிப்பிறந்தாரியல்பு சொல்லப்பட்டது. (கூ)

அ முக்கிய கோடி பெறினுங் குடிப்பிறந்தார்
குன்றுவ செய்த லிலர்.

(ப-ரை) அடுக்கிய (பலவாக) அடுக்கிய, கோடி-கோடியளவின் தாகிய பொருளை, பெறினும் - பெற்றாலும், குடிப்பிறந்தார் - உயர்ந்த குடியிலே பிறந்தவர், குன்றுவ (தம்மொழுக்கங்) குன்றுந்தொழில்களை, செய்தலில் செய்யார், எ-று.

(க-ரை) உயர்குடியிற் பிறந்தவர் கோடிபொருளைப் பெற்றாலுங் குன்றுத் தொழிலைச் செய்யார்கள்-என்பதாம்.

(வி-ரை) கோடியென்பது இங்கே எண்ணப்படும் பொருண்மே நின்றது, குன்றுந்தொழில்கள் குன்றுதற்கு ஏதுவாகிய தொழில்கள். (+)

வழங்குவ துள்வீழ்ந்தக் கண்ணும் பழங்குடி
பண்பிற் தலைப்பிரித லின்று.

(ப-ரை.) பழங்குடி - பழைமைதொட்டு வருகிற குடியிலே பிறந்தவர், வழங்குவது (தாம்) கொடுக்கும் பொருள், உள்வீழ்ந்தக் கண்ணும் - முன்னையளவிலே சுருங்கிய விடத்தும், பண்பின் (தமது) குணமுடைமையில் தலைப்பிரிதலின்று - நீங்கார், எ-று.

(க-ரை.) நற்குடியிற் பிறந்தவர் கொடுக்கும் பொருள் சுருங்கிய விடத்துங் குணமுடைமையிற் குறையார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பழமை தொட்டுவருதல்சேர, சோழ பாண்டிய ரென்பது போல், அதிகாலந்தொடங்கி மேம்பட்டுவருதல் அவர்க்கு வறுமையாவது தாம்கொடுக்கும் பொருள் முன்னைய அளவிலே சுருங்குவதாகலால் அதனையே சொல்லினார். (க)

சலம்பற்றிச் சால்பில செய்யார்மா சுற்ற
குலம்பற்றி வாழ்துமென் பார்.

(ப-ரை.) மாசுற்ற - வசையற்று வருகின்ற, குலம்பற்றி (நமது) குடிமரபினோடொத்து, வாழ்துமென்பார் - வாழக்கடவாமென்று, நினைத்து - அப்படியே, வாழ்வோர் - வறுமையுற்றவிடத்தும், சலம்பற்றி - வஞ்சனையையப்பொருந்தி, சால்பில - அமைவில்லாத தொழில்களைச் செய்யார்-செய்யார், எ-று.

(க-ரை.) நற்குடிப்பிறப்பில் - வாழ்பவர் வஞ்சனைப்பொருந்தி யமைவில்லாத தொழில்களைச் செய்யார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அமைவில்லாமை - தங்குடிமரபினுக்குத்தகாமையாம். [விவரமுன்று பாட்டாலும் அவர் வறுமையுற்றவிடத்தும் அவ்வியல்பின் வேறுபடாரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (க)

குடிப்பிறந்தார் கண்ணிளங்கும் குற்றம் விசம்பின்
மதிக்கண் மறுப்போ லுயர்ந்து.

(ப-ரை.) குடிப்பிறந்தார்கள் - உயர்ந்தகுடியிற் பிறந்தவரிடத்தே (உண்டாகிற) குற்றம் - குற்றமானது (தான்சிறிதேயாயினும்) விசம்பின் -

காயத்தில், மதிக்கண் - சந்திரனிடத்து, மறுப்போல் - களங்கம்போல், உயர்ந்து - ஒங்கி, விளங்கும் - தோன்றும், எ-று.

(க-ரை.) உயர்குடியிற் பிறந்தவரிடத் துண்டாங்குற்றஞ் சிறிதாயினும் சந்திரனின் களங்கம்போலோங்கி விளங்கும் - என்பதாம்.

* (வி-ரை.) உயர்ந்தகுடிக்கு விசும்பும், அதிற் பிறந்தோருக்கு மதியும் அவர் குற்றத்துக்கு களங்கமும் உவமானங்கள். குடியினது உயர்ச்சியினாலும், சந்திரன்போன்ற அவர் நற்குணங்களோடு மாறாதலாலும், அக்குற்றமானது உலகெங்கும் பரந்து வெளிப்படு மென்பதாம். (எ)

நலத்தின்க ணூர்ன்மை தோன்றினவனைக்
குலத்தின்க ணையப் படும்.

(ப-ரை.) நலத்தின்கண் (குல) நலமுடையனாய் வருகின்றவனிடத்தே நாரின்மை - அன்பில்லாமை, தோன்றின - உண்டாமாயின் (உலகம்) அவனை - அம்மனிதனை, குலத்தின்கண் - அக்குலப்பிறப்பிடத்தே, ஐயப்படு ம் - சந்தேகப்படும், எ-று.

(க-ரை.) நலமுடையவனிடத்து அன்பில்லாமை யுண்டாயினவனைக் குலமுடைய னல்லனென் றையப்பாட்டில் வைக்கப்படும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) நலமும் குலமும் ஆகுபெயர். அன்பில்லாமையால், கொடாமை கடுஞ்சொல் முதலானவை சொல்லப்பட்டன. தோன்றினென்பது - தோன்றாமை விளக்கி நின்றது. உலகுடையனாய் வருதலினாலே இவை தோன்றலால் உள்ளது ஈயமாயிற்று இவை இரண்டிபாட்டாலும் வேறுபட்ட வழிப்படு மிழுக்கும் சொல்லப்பட்டது. (அ)

நிலத்திற் கிடந்தமை கால்காட்டுங் காட்டுங்
குலத்திற் பிறந்தார்வாசிச் சொல்.

(ப-ரை.) நிலத்திற்கிடந்தமை - நிலத்தினியல்பை, கால் (அதனிடத் தேமுனைத்த) முளையானது, காட்டும் - காண்பிக்கும் (அதுபோல) குலத்திற்பிறந்தார் வாய்ச்சொல் - நற்குலத்திற் பிறந்தவர் வாய்ச்சொல், காட்டும் (அக்குலத்தினியல்பைக் காட்டும், எ-று.

(க-ரை.) நிலத்தியல்பை முளை காட்டும், குலத்தியல்பை வாய்மொழி காட்டும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) கிடந்தமை - உள்ளகுணம் முளை மாத்நிரத்தால் நன்மையுந் தீமையும் தெரிதலால், இலைமுதலானவை காட்டுமெனச்சொல்லாராயினார் ஆகவே குலத்திற் பிறந்தார்க்கும் செயல்முதலானவை வேண்டாவாயின, * குலத்தியல் பறிதற்குச் சாதனம் சொல்லுவார்போன்று இன்சொல்சொல்ல வேண்டுமென்றபடி யாயிற்று. (க)

நலம்வேண்டி னாணுடைமை வேண்டுங் குலம்வேண்டின்
வேண்டிக யார்க்கும் பணிவு.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) நலம்வேண்டின் (தனக்கு) நலமுடைமை வேண்
டுவானாகில், நாணுடைமை - நாணமுடையவனாதான், வேண்டும் - வேண்
டக்கடவன், குலம் வேண்டின் - குலமுடைமையை வேண்டுவானாயின், யா
ர்க்கும் (வணங்கத்தக்க) யாவரிடத்தும், பணிவு - வணங்குதலை, வேண்டிக
வேண்டக்கடவன், என்று.

(க-ரை) நலத்தை விரும்பினால் நாணத்தைக் கொள்ளக்கடவன், குல
த்தை விரும்பினால், வணக்கத்தைக் கொள்ளக்கடவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) நலம், புகழ், புண்ணியங்கள், அந்தணர், சான்றோர், அருந்
தவத்தோர், தன்முன்னோர், தந்தை, தாய் இவரெல்லாம் அடங்கயார்க்கு
மென்றார் பணிவு, இருக்கையெழல். எதிர்செல்ல முதலாயின, இவைஇர
ண்டு பாட்டாலும் குடிமைக்கு வேண்டுவன சொல்லப்பட்டது. (க0)

தொண்ணூற்றாரும்-அதிகாரம்-குடிமை

முற்றிற்று.

தொண்ணூற்றேழாம் அதிகாரம்.

மாநம்.

இனிக்குடிப்பிறந்தவர்க்கு உரியகுணங்கள் சொல்லத்தொடங்கி முத
லில் மானம் சொல்லுகின்றார்.

அந்தாவது எந்நாளும் தன்னிலையிலே தாழாமையும், ஊழால் தாழ்வு
வந்தவிடத்து உயிர்வாழாமையும், இது அக்குடிப்பிறப்பை அழியாமல்
நிறுத்துதலாலே அச்சிறப்புப்பற்றி முன் வைக்கப்பட்டது.

இன்றி யமையாச் சிறப்பின வாயினும்

குன்ற வருப விடல்.

(ப-ரை.) இன்றியமையா - செய்யாதவிடத்தே தாம் (அமையாத) சிற
ப்பினவாயினும் - சிறப்புடையவையாயினும், குன்ற (தங்குடிப்பிறப்பான
து) தாழ், வருப - வருஞ்செயல்களை, விடல் - விடக்கடவன், என்று.

(க-ரை) மிகவுஞ் சிறப்புடையவையாயினும் தங்குடி தாழ்வருஞ்செயல்
களை விடக்கடவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அமையாமை - இறத்தல் குடிப்பிறப்பென்பது அதிகாரமு
றையமையால் வந்தது, தாம் இறக்கவருமிடத்தே இழிதொழில்களைச் செய்
தாயினும் பிழையென்னும் வடநூலின் முறைமையை மறுத்து உடம்பின
து நிலையில்லாமையும், மானத்தினது நிலையுடைமையும், ஆராய்ந்து அவை
செய்யலாகாதென்றபடி. (க)

சீரினுஞ் சீரல்ல செய்யாரே சீரொடு

பேராண்மை வேண்டு பவர்

(ப-ரை.) சீரொடு - புகழுடனே, பேராண்மை - மானத்தை நிறுத்து தலை வேண்டிபவர் - விரும்புபவர், சீரினும் - புகழ்சம்பாதிக்குமிடத்தும், சீரல்ல - தங்குமிடக்கு ஒவ்வாத இழிதொழில்களை, செய்யார்-செய்யார் என்று

(க-ரை.) மானத்தை விரும்புவோர் தங்குமிடக்கொவ்வாத தொழில்களைச் செய்யார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) எவ்விடத்தும் நிலைகுலையாத திடத்தால் உண்டாதல் பற்றி, பேராண்மை யெனப்பட்டது. நிலையுடைய புகழின்பொருட்டாகவும் செய்யாரென்பதாம் எ-அசைநிலை.

பெருக்கத்து வேண்டும் பணிதல் சிறிய

சுருக்கத்து வேண்டு முயர்வு.

(ப-ரை.) (குடிப்பிறந்தவர்க்கு) பெருக்கத்து - ஈறற்றசெல்வம்உண்டானவிடத்து, பணிதல் (யாதரிடத்தும்) பணிவு, வேண்டும்-வேண்டும், சிறிய - குறைந்த, சுருக்கத்து - வறுமையுண்டான விடத்து, உயர்வு - பணியாமை, வேண்டும் - வேண்டும். எ-று.

(க-ரை.) நற்குடியிற் பிறந்தவர்க்குச் செல்வத்தில் வணக்கமும், மறுமையில் வணங்காமையும் வேண்டும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பணியாமை - தாழ்வுவராமல் பழையவுயிர்ச்சியிலே நிற்கல் செல்வமுடையபோது அது உயர்ச்சிசெய்தலினாலே தாம் தாழ்தலும், வறுமையுடையபோது அது தாழ்வு செய்தலினாலே தாம் உயர்தலும், வேண்டுமென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் தாம் தாழ்தற்கு ஏதுவானவைகளை செய்யாமையின் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.]

(ந)

தலையி னிழிந்த மயிரணையர் மாந்தர்

நிலையிழி னிழிந்தக் கடை.

(ப-ரை.) மாந்தர் (குடிப்பிறந்த) மனிதர், நிலையின் (தம்முயர்ந்த) நிலையிலிருந்து, இழிந்தக்கடை - தாழ்ந்தவிடத்து, தலையினிழந்த - தலையிலிருந்து வீழ்ந்த, மயிரணையர் - மயிர்போல்வர், எ-று.

(க-ரை.) நற்குடியிற் பிறந்தவர் நிலைகெட்டவிடத்துத் தலையிலிருந்து வீழ்ந்த மயிர்க்கொப்பாவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அந்நிலையைவிடாது நின்றவிடத்தே விரும்பி மரியாதைசெய்யப்படுதலும், விட்டுத் தாழ்ந்தவிடத்தே இழிவு செய்யப்படுதலும் உவமானத்தாற் பெற்றும்.

(ச)

குன்றி னனையாருங் குன்றுவர் குன்றுவ

குன்றி யனைய செயின்.

(ப-ரை.) குன்றினனையாரும் (குடிப்பிறப்பால்) மலைபோலுயர்ந்தவரும் குன்றுவ - தாழ்தற்கு ஏதுவாகிய செயல்களை, குன்றியனைய - ஒருகுன்றிய ளவாயினும்: செயின் - செய்தலால், குன்றுவர் - தாழ்வார், எ-று.

(க-ரை.) மலையை நிகர்த்த குடிப்பிறப்பாளரும் தாழ்தற் கேதுவான செயல்களைச் செய்தால் தாழ்வார்கள் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) குன்றியனையவும் என்கிற இழிவு சிறப்பும்மை விகாரத்தாற் தொக்கது, தாழ்தற்கு ஏதுவாகிய செயல்களாவன - பழிக்கப்படுஞ்செயல்கள்.

புகழின்மூர் புத்தேனாட் டிய்யாதா லென்மற்
நிகழ்வார்பின் சென்றி நிலை.

(ப-ரை.) இகழ்வார்பின் (தம்மை) அவமதிப்பவர் பின்னே, சென்று நிலை - ஒருவன்மானம் விட்டுச்சென்று நிற்கின்றநிலை, புகழின்மூர் (இவ்வுலகத்துப் புகழுண்டாக்காது. புத்தேனாட்டு - மற்றைத்தெய்வ லோகத்திலே உய்யாது - செலுத்தாது, மற்று - இனி, என் (அவனுக்குச்செய்வது)யாது.

(க-ரை.) இகழ்பவர் பின்செல்லுவோர் நிலை புகழை யுண்டாக்காது தேவருலகத்துச் செலுத்தாது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆலிரண்டும் அசைகள். புகழுண்டாக்குவ புகழென்றார், பயனாகிய இவ்விரண்டும் இல்லாமல், வீணாகமானங் கெடுக்கின்றது என்ன வென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அவைசெய்த குற்றம் சொல்லப் பட்டது.]

ஒட்டார்பின் சென்றொருவன் வாழ்தலி னந்நிலையே
கெட்டா னெனப்படுத னன்று.

(ப-ரை.) ஒட்டார்பின் (தன்னை) இகழ்வார்பின்னே, சென்றுபோய் - பொருள் பெற்று - ஒருவன் வாழ்தலின் (அதனால்) ஒருவன் உயிர்வாழ்தலைக் காட்டிலும், அந்நிலையே - முன்னே நிலையிலேநின்று, கெட்டானெனப் படுதல் - இறந்தானென்று சொல்லப்படுதல், நன்று (அவனுக்கு) நன்று.

(க-ரை.) ஒருவனிகழ்பவர் பின்சென்று வாழ்தலினு முன்னிலையிலிருந்திரந்தானென்று சொல்லப்படுதலே நல்லது - என்பதாம்.

(வி-ரை.) புகழும் வானுலகமும் உண்டாக்காதேனும் பொருள்பெற்று உயிர்வாழ்வ மென்பாரை நோக்கிச்சொல்லியது. (எ)

மருந்தோமற் றானோம்பும் வாழ்க்கை பெருந்தகைமை
பீடழிய வந்த விடத்து.

(ப-ரை.) பெருந்தகைமை-உயர்குடிப்பிறப்பானது, பீடு (தன்)வலியாகியமானம், அழியவந்தவிடத்து - கெடவந்தபோது, ஊனோம்பும் இறந்த

போகாமல் பயனில்லாத) உடம்பைக் காப்பாற்றும், வாழ்க்கை - வாழ்வா
னது, மற்று மருந்தோ (பின்னுயிர்வாமைக்கு) மருந்தாமோ, எ-று.

(க-ரை.) மானமழியவந்தபோது உடலைக் காப்பாற்றும் வாழ்வானது
இறவாமைக்கு மருந்தாமோ - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அக்குடிப்பிறப்பு - நற்குணங்களுக்கெல்லாம் இடனாதற் சிற
ப்புப்பற்றி - பெருந்தகைமை யென்றும், அக்குணம் பலவினுமானானது
அக்குடிப்பிறப்புக்கு வலியாதற் சிறப்புப்பற்றி பீடுதென்றும், அம்மானம் அழி
ந்தால் நின்ற வெற்றுடம்பு இழிக்கப்படுதலால், அதனை ஓர்வென்றும்; பின்
னுயிர்த்தல் நிச்சயமென்றற்கு மருந்தோவென்றும் சொல்லினார். (அ)

மயிர்பீப்பின் வாழாக் கவரிமா வன்னு

ருயிர்பீப்பர் மானம் வரின்.

(ப-ரை.) மயிர்பீப்பின் (தன்மயிர்த்திரளில்) ஒருமயிர் நீங்கினும், வாழா
உயிர்வாழாத, கவரிமாவன்னார் - கவரிமாவையொப்பவர், மானம்வரின் -
(உயிர்பீங்குதற்கான) மானம் பெருமளவுவரின், உயிர் - அவ்வுயிரை, நீப்
பர் - விடுவர், எ-று.

(க-ரை.) கவரிமானுக்கெரப்பானவர் மானங்கெடவரி னுயிரைவிட்டு
விடுவர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) நீப்பினுமென்னு மும்மை தொக்குகின்றது. உயிருமானமும்
உடனில்லாவிடத்துப் பின்னும் போவதாகிய வுயிரைக்கி எந்நாளு நிற்ப
தாகிய மானமடைவரென்பதாம். உவமானம் அவர்க்கு அது இயல்பென்
பது விளக்கியது.

இளிவரின் வாழாத மான முடையா

ரொளிதொழு தேத்து முலகு.

(ப-ரை.) இளிவரின் (தமக்கு) ஓரவமானம் வந்தவிடத்து, வாழாத -
(பொருமல்) உயிர்வாழாத, மானமுடையார் - மானமுடையவரது, ஒளி -
புகழ்வடிவை, உலகு - உலகத்தார், தொழுதோத்தும் (எந்நாளுந்) தொழு
து துதியாகிற்பர், எ-று.

(க-ரை.) அவமானம் வந்தபோது உயிர்பெற்று வாழாத மானமுடை
யவர் புகழ்வடிவை யுலகத்தார் துதிப்பர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) புலவர் பாடும் புகழுடையோர் விசும்பின் வல்வனே வான
ஆந்தி யெய்துவராதலால், சுவர்க்கம் பெறுதல் சொல்லவேண்டாவாயிற்று.
இவைநாளுந் பாட்டாலும் மானப்பொருட்டாகிய இறப்பின்சிறப்புச் [சொ
ல்லப்பட்டது.

(க0)

தொண்ணுற்றேழாம்-அதிகாரம்-மானம்.

முற்றிற்று.

தொண்ணுத்தெட்டாம் அதிகாரம்

பெருமை.



அஃதாவது: செய்தற்கரிய செய்தல் - செருக்கில்லாமை பிறர்க்குற்றஞ்சொல்லாமை. என்றிவை முதலாகிய ஈற்குணங்களாலே பெரியராயினோரது தன்மையாம். நிலையிலிருந்து மேலுமேலும் உயர்த்துவதாகிய இக் குணங்கள் உண்டாவது நிலையிலிருந்து தாழாமை உள்ளவீடத்தே யாகலால் இது மானத்தின்பின் வைக்கப்பட்டது.

ஒளியொருவா குள்ளா வெறுக்கை யினியொருவர் கஃதிற்று வாழ்து மெனல்.

(ப-ரை.) ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, ஒளி-ஒளியாவது, உள்ளவெறுக்கை (பிறராலே செய்தற்கரியவைகளோச செய்வோமென்று நினைக்கிற) மனவெழுச்சியின்மிகுதி, ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, இனி - மாசாவது, அஃதிற்றத அச்செயலையொழிந்து, வாழ்துமெனல் - உயிர்வாழ்க்கடவோமென்று நினைத்தல், எ-று.

(க-ரை.) ஒருவனுக் கொளியாவது மனவெழுச்சியாம், இளியாவது மனவெழுச்சி யில்லாமையாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒளி - தான் உளவாகலத்து மிகுந்து தோன்றுதலுடைமை, முன்னும் செய்தற்கரிய செய்வார் பெரிய ரென்றாராயினும், இங்கே அவை அளவிறந்த உபகாரம் ஈகை முதலானவையாம். அவைகளினாலாகிய பெருமையை அதன் காரணத்தின் மேலிட்டு உள்ளவெறுக்கை யென்றும் அதனையே அதன்காரியமாகிய ஒளியாக்கியும் சொல்லினார். [இதனாற்பெருமையின் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.]

பிறப்பொக்கு மெல்லா வுபிர்க்குஞ் சிறப்பொவ்வா
செய்தொழில் வேற்றுமை யான்.

(ப-ரை.) எல்லாவுயிர்க்கும் - எல்லாமக்களுயிர்க்கும், பிறப்பு (பொதுவாகிய) பிறப்பியல்பு, ஒக்கும் - ஒத்திருக்கும் (ஆயினும்) சிறப்பு (பெருமை சிறுமை எனப்பட்ட) சிறப்பியல்புகள், ஒவ்வா - ஒத்திடாவாம், செய்தொழில் - செய்யுந்தொழில்களது, வேற்றுமையான் - வேறுபாட்டால், எ-று.

(க-ரை.) மக்களுக்குப் பிறப்பியல் பொத்திருக்கும், தொழில் வேற்றுமையாற் சிறப்பியல் பொவ்வாவாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) வேறுபாடு - நல்லவையும், தீயவையும், இரண்டு மானவையும் இரண்டு மல்லாதவையும் ஆகிய பலபிரிவுகள். வினைவசத்தால் பஞ்சபூதகாரியமாகிய உடம்பைப் பொருந்திநின்று அதன் பயனுபவித்தல் எல்லாருக்கும் ஒத்திருத்தலால், பிறப்பொக்கு மென்றும் பெருமை சிறுமைகளுக்குக் கட்டளைக்கல்லாகிய தொழிற்பிரிவுகள் உடம்புதோறும் வேறுபடுதலால், சிறப்பொவ்வாவென்றும் சொல்லினார். (உ-

மேலிருந்து மேலல்லார் மேலல்லர் கீழிருந்துங்
கீழல்லார் கீழல் லவர்.

(ப-ரை.) மேலல்லார் (செய்தற்கரியவைகளைச் செய்யமாட்டாமல்)
சிறியராயினோர், மேலிருந்தும் - உயர்ந்த ஆசனங்களில் இருந்தாராயினும்,
மேலல்லர் - பெரியராகார், கீழல்லவர் (அவைசெய்து) பெரியராயினோர்
கீழிருந்தும் - தாழ்ந்தவெறுமையில் இருந்தாராயினும். கீழல்லார் - சிறிய
ராகார், எ-று.

(க-ரை.) சிறியவர் மேலிருந்தாலும் பெரியவராகார், பெரியவர் கீழிரு
ந்தாலும் சிறியவராகார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) மேலிருத்தல் கீழிருத்தல்களாலே செல்வவறுமைகளும்
மேல்கீழ்களாலே பெருமை சிறுமைகளும், கருதப்பட்டன. [இவை இரண்
டிராட்டாலும் முறையே குடிப்பிறப்பு மாத்திரத்தாலும், செல்வ மாத்திரத்
தாலும், பெருமை உண்டாகாமை சொல்லப்பட்டது.] (ங)

ஒருமை மகவிரே போலப் பெருமையும்
தன்னைத்தான் கொண்டொழுகி னுண்டு.

(ப-ரை.) ஒருமை - பிளவுபடாதமனத்தையுடைய, மகவிரேபோல கற்
புள்ள மாதரைப்போல, பெருமையும் - பெருமைக்குணமும், தன்னைத்தான்
தன்னைத்தானே, கொண்டொழுகின் (ஒருவன் சிறையின்வழுவாமல்) காத்
துக்கொண்டு நடக்கவல்லவனாயின், உண்டு - அவனுடத்து உண்டாம்

(க-ரை.) பெருமைக்குணமும் கற்புள்ளமாதரைப் போலத்தன்னைக்
காத்துக் கொண்ட... னுக்குண்டு - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒழுக்குதல் - மனமொழி மெய்களை அடக்கி உபகாரமுதலா
னவைசெய்து வருதல். இதனால்பெருமை உண்டமாறுசொல்லப்பட்டது.]

பெருமை யுடையவ ராற்றுவா ராற்றி
எருமை யுடைய செயல்.

(ப-ரை.) பெருமையுடையவர் (அ... வழியாலே) பெருமையுடையராயி
னார் தாம்வறியராகிய வழியும் அருமையுடைய - பிறராலேசெய்தற்கு அரு
மையுடையவையாகிய, செயல் தஞ்செயல்களை, ஆற்றின் - அவைசெய்யும்
வழியால், ஆற்றுவார் - முடிபெறச் செய்யவல்லவராவார், எ-று.

(க-ரை.) பெருமை யுடையோர் அருமையுடைய செயல்களைச்செய்வா
ர் - என்பதாம்,

(வி-ரை.) அரியசெயல்களை முன்செய்து உந்தமைதோன்ற பெருமை
யுடையவ ரென்றதனாலும், ஆற்றுவாரென்றதனாலும், வறியராகிய வழியு
மென்பது பெற்றும். [இதனால்அதனையுடையார்செய்திசொல்லப்பட்டது]

சிறியா ருணர்ச்சியு ளில்லை பெரியாரைப்
பேணிக்கொள் றேமென்று நோக்கு.

(ப-ரை.) பெரியாரை (அப்படிப்பட்ட) பெரியாரை, பேணி - வழிபட்டு, கொள்வேமென்னும் (அவரியல்பைக்) கொள்வே மென்னும், நோக்கு - கருத்து, சிறியார் - மற்றச்சிறியராயினோரது, உணர்ச்சியுள் - மனத்தினிடத்து: இல்லை - உண்டாகாது, எ-று.

(க-ரை.) பெரியோரை வழிப்பட்டு கொள்வோமென்னும் கருத்துச்சிறியோர் - மனதிடத்திலை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) குடிமைசெல்வம் கல்வியென்றிவை யுடையவராயிருக்கை மாத்திரத்தால், தம்மை வியந்திருப்பார்க்கு அவை நமக்கியல்பென்று அடங்கியிருப்பாரை வழிப்பட்டு அவ்வியல்புடையராதல் கூடாதென்பதாம்.

இறப்பே புரிந்த தொழிற்றஞ் சிறப்புந்தான்
சீரல் லவர்கட் படின.

(ப-ரை.) சிறப்பும் (தனக்குத் தரும்பெரியோரிடத்து அடங்கிருத்தலைச் செய்வதாகிய) சிறப்பும், தான் - தான், சீரல்லவர் கட்படில் (தனக்குத்தகாத) சிறியவரிடத்து உண்டாமாயின், இறப்பே புரிந்த அடங்கியிருத்தலொழிந்து செருக்கினிடத்திலே யிருந்த, தொழிற்றும் - செயலையுடைத்தான்

(க-ரை.) சிறப்புஞ் சிறியவரிடத்துண்டாயின் செருக்கிலே யிருந்த தொழிலையுடையதாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) செருக்கினை மிகச்செய்யு மென்பதாயிற்று சிறப்பு - குடிமைச் செல்வங் கல்விகளினாலாகிய யிருந்த, [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அஃதில்லாதார் செய்தி சொல்லப்பட்டது.] (எ)

பணியுமா மென்றும் பெருமை சிறுமை
யணியுமார் தன்னை வியந்து.

(ப-ரை.) பெருமை - பெருமை யுடையவர், என்றும் - சிறப்புண்டாகியவராலும், பணியும் - அடங்கிநடப்பார், சிறுமை - மற்றைச்சிறுமையுடையவர் (என்றும்) அது இல்லாதவராலும் - தன்னை வியந்து, தம்மைமெச்சி, அணியும், சிறப்பிப்பார், எ-று.

(க-ரை.) பெருமையுடையவர் சிறப்புண்டாகிய காலத்து மடங்கிநடப்பார் சிறுமையுடையவர் சிறப்பில்லா காலத்துத் தம்மைசிறப்பித்து நடப்பர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) [பல்லோர் படக்கை முன்னிலை தம்மையிற் செல்லதாகுஞ் செய்யுமென் முற்றே,] என்றவிலக்கணத்திற்கு மாறாயினுமதற்குக்காரணம் *பண்புடையவர் தொழில்கள் பண்பின்மேல் ஏற்றப்பட்டன இது பின்அந்,

மறைக்கு மென்னு மிடத்தும் ஒக்கும் ஆமிரண்டும் - அதை சிரப்பித்தல்-
பிறிலுந் தமக்கு ஒருயர்வை ஏற்றிக கொள்ளல். (அ)

பெருமை பெருமித மின்மை சிறுமை

பெருமித மூர்ந்து விடல்.

(ப-ரை.) பெருமை - பெருமைக்குண மாவது, பெருமிகமின்மை (கா-
ரணம் உண்டாகிய விடத்தும் அது இயல்பாகனோக்கிச்) செருக்கில்லாதிரு-
த்தல். சிறுமை - சிறுமைக் குணமாவது, பெருமித மூர்ந்துவிடல் (காரண-
ம் இல்லாதவிடத்தும்) அதனோ ஏற்றிக்கொண்டு செருக்கின் முடிவிலே
நின்று விடுதல். எ-று.

(க-ரை.) பெருமைக் குணமாவது செருக்கில்லா திருத்தல், சிறுமை
க்குணமாவது செருக்குடைத்தா யிருத்தல் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அளவறச்செருக்க லென்பதாயிற்று. (கூ)

அற்ற மறைக்கும் பெருமை சிறுமைதான்
குற்றமே கூறி விடும்.

(ப-ரை.) பெருமை பெருமையுடையவர், அற்றமறைக்கும் (பிறர்மான-
த்தையே சொல்லி) அவமானத்தை மறையாநிற்பர், சிறுமை-மற்றைச்சிறு-
மையுடையவர், குற்றமே கூறிவிடும் (பிற்குணத்தைமறைத்துக்) குற்றத்-
தையே சொல்லிவிடுவர், எ-று.

(க-ரை.) பெரியோர் பிறவமானத்தை மறைப்பர். சிறியோர் பிறர்
குற்றத்தைச் சொல்லுவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மறைத்தலும் சொல்லலும் மற்றையிடத்தும் கூட்டப்பட்-
டன தான்-அசை. [இவை மூன்று பாட்டாலும் இருவர் செயலும் சேர்த்-
துச் சொல்லப்பட்டன.] (கூ)

தொண்ணூற்றெட்டாம்-அதிகாரம்-பெருமை

முற்றிற்று.

தொண்ணூற்றொன்பதாம் அதிகாரம்

சான்றுண்மை.

அஃதாவது. பலகுணங்களாலும் நிறைந்து அவைகளை அனாதந்நன்-
கை, பெருமையுந் அடங்காத பலகுணங்களையும் தொகுத்துக்கொண்டு
நின்றமையால் இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

கடனென்ப நல்லவை யெல்லாங் கடனறிந்து
சான்றுண்மை மேற்கொள் பவர்க்கு.

(க-ரை) சான்றோர் - சான்றான்மை குன்றுவாராகில் பூமிபாரந்தாங் காது - என்பதாம்.

(வி-ரை) தானுமென்னும் எச்சவும்மை விகாரத்தால் தொக்கது, அவர்க்கு அதுகுன்றாமையும் அதற்கு அது தாங்கலும் இயல்பாகலால், அவை எந்நாளும் உண்டாகாநின்றன வென்பதுதோன்ற நின்றமையால், மன்னென்பது * ஒழியியசையில் வந்தது ல்காரம் - அசை, [இவை மூன்றுபாட்டாலும் பலகுணங்களாலும் நிறைந்தவரது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] க0

தோண்ணுற்றோன்பதாம்-அதிகாரம்-சான்றான்மை.

முற்றிற்று.

நூராம் அதிகாரம்.

பண்புடைமை.

அஃதாவது: பெருமை சான்றான்மைகளில் தாம் வழுவாதுநின்றே எல்லாரியல்புகளும் அறிந்து நடத்தலுடையராதல் அதிகாரமுறைமையும் இதனால் விளங்கும்.

எண்பதத்தா லெய்த லெளிதென்ப யார்மாட்டும்
பண்புடைமை யென்னும் வழக்கு.

(ப-ரை) யார்மாட்டும் - யாரிடத்தும், எண்பதத்தால் - எளிய சமயத் தராயிருந்தால், பண்புடைமையென்னும் - பண்புடைமை யெனப்படுகின்ற வழக்கு-(அரிதாகிய) நல்வழியை, எய்தல் - அடைதல், எளிது - எளிது, என்ப - என்று-(நூலோர்சொல்லுவார்) என்று.

(க-ரை) யாவரிடத்துமெளிய சமயத்தாராக விருக்கிற பண்புடைமை பென்னு நல்வழிபடைதலெளிது - என்பதாம்.

(வி-ரை) குணங்களால் நிறைந்து எளிய சமயத்தருமாகியபோதுபண்புடைமைதானே உண்டாமாகலால், எண்பதத்தாலெய்த லெளிதென்றும் அதுஉலகத்தை யெல்லாம் வசியமாக்கலால், அதனை பழையோர்சென்ற நல்வழியாக்கியும், அதனை எளிதிற்பெற இது நூலோரோதியுபாயமென்றற்கு அவர்மேல்வைத்துஞ் சொல்லினார்.

பண்புடைமை யான்ற குடிப்பிறத்த லிவ்விரண்டும்
பண்புடைமை யென்னும் வழக்கு.

(ப-ரை) அன்புடைமை (பிறர்மேல்) அன்புடையதனாலும், ஆன்ற - குடிப்பிறத்தல் (உலகத்தோடு) அமைந்த குடியிற்பிறத்தலும், இவ்விரண்டாகிய இவ்விரண்டும், பண்புடைமையென்னும்-(ஒருவனுக்குப்) பண்புடைமைமென்று-(உலகத்தார்) சொல்லும், வழக்கு - நல்வழி. என்று.

*ஒழியிசை - ஒழிந்தசொற் பொருளைத்தருவது.

(ச-ரை.) ஒருவனுக்கு அன்புடைமையுநற்குடியிற் பிறத்தலுமே நல்ல நியாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அமைதல் - ஒதுவருதல், குடிப்பிறத்தலென்பது. குடிப்பிறத் தவர் செயலை இரண்டு கூடியவழியே பண்புடைமை யாவதென்பது தோன் ற முற்றும்மைகொடுத்தார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் பண்புடைமையா கற்குக் காரணம் சொல்லப்பட்டது. உ

உறுப்பொத்தன் மக்களொப் பன்றால் வெறுத்தக்க
பண்பொத்த லொப்பதா மொப்பு.

(ப-ரை.) உறுப்பொத்தல்-(நெருங்கத்தகாத) உடம்பாலொத்தல், மக் களொப்பன்று-(ஒருவனுக்கு) நல்ல மனிதரோடு-(ஒப்பாகாமல்) வொருந் துவதன்று ஒப்பதாம்-(இனிப்) பொருந்துவதாகிய, ஒப்பு - ஒப்பாவது, பெ ருத்தக்க-நெருங்கத்தக்க; பண்பொத்தல் - பண்பாலொத்தல் எ-று.

(ச-ரை.) அவயவத்தாலொப்பாத லொப்பல்ல, குணத்தா லொப்பாத லே யொப்பாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒருவனுக்கு நன்மக்களோடு பிறப்பொத்தலாவது உயிரின் வேறாய் நிலைபெறுத உடம்பொத்தலாகாது, வேறல்லாமல் நிலைபெறுதலு டைய பண்பொத்தலாகலால், அப்படிப்பட்ட அவர்பண்பினையுடையனாக வென்பதாம். ஆல்-அசை.

நயனெடு நன்றி புரிந்த பயனுடையார்
பன்பு பாராட்டு முல்கு.

(ப-ரை.) நயன்-நீதியையும், ஒடு - அதனுடன், நன்று - அறத்தையும், புரிந்த - விரும்பிய, பயனுடையார்-(பிறர்க்குந்மக்கும்) பயன்படுதலுடை யவரது, பன்பு - பண்பை, உலகு-உலகத்தார், பாராட்டும் - கொண்டாடா நிற்பர் எ-று.

(ச-ரை.) நீதியையுந் தருமத்தையும் விரும்பிய பயனுடையவர் குணத் தையுலகத்தார் புகழ்வர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) நயனெடு நன்றிபுரிதலும், பயனுடைமையும், பன்பு காரண மாகவந்தமையால், அதனைப் பாராட்டுமென்றார்.

நகையுள்ளு மின்னா திகழ்ச்சி பகையுள்ளும்
பண்புள பாடர் வார் மாட்டு.

(ப-ரை.) திகழ்ச்சி-(தன்னை) யிகழ்தல், நகையுள்ளும் - ஒருவனுக்கு வினையாட்டி னிடத்தும், இன்னாது - துன்பந்தருவதாம், (ஆதலால்) பாட றிவார்மாட்டு-(பிற) ரியல்பறிந்து நடப்பவரிடத்து, பகையுள்ளும் - பகையு ள்ளவிடத்தும், பண்பு-(அப்பகை உண்டாகாமல் இனிமையாகிய) பண்புக் கே உள - உண்டனவாம். எ-று.

கூர - ஆம் - அதி - பண்புடைமை. சீஉள

(க-ரை.) வினையாட்டிலு மிகழ்தலானது துன்பத்தரும், நல்லவரிடத் துப் பகையிலு நற்குணமுண்டாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பாடறிவாரெனவே அவ்வின்னுமை யறிதலும் பெற்றும் அதனை அறிந்தவர்பின் அதுசெய்யார் இனியவேசெய்வாரென்பதுகருத்து

பண்புடையார்ப் பட்டுண் டிலக மதுவின்னேறன்
மண்புக்கு மாய்வது மன்.

(ப-ரை.) பண்புடையார் - பண்புடையவரிடத்தே, பட்டு படுதலால் - உலகம், உலகியல் உண்டு-(எந்நாளும்) உளதாய். வாராகின்றது, இன்றேல் அங்கேபடுதல் இல்லையாயின், அது-அவ்வுலகியல், மண்புக்கு - மண்ணிலே புகுந்ரு, மாய்வது-மாய்ந்து போவதாம் என்று.

(க-ரை.) பெரியவரிடத்து நற்குண முண்டாதலால் உலகியலெந்நாளு முண்டாகின்றது, அதுஇல்லாவிடி லுலகியல்கெடும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) மற்றைப் பண்பில்லார் சார்பல்லாமையால் ஒரு சார்புமில்லாமல் மண்ணிற் புகுந்து மாயுமது வேண்டாவாயிற்றென்பதுபடநின்றமை யால். மன்னென்பது ஒழியிசையில் வந்தது. [இவை நான்கு பாட்டாலும் அதனை யுடையவரது உயர்ச்சி சொல்லப்பட்டது.]

அரம்போலுங் கூர்மைய ரேனு மரம்போல்வர்
மக்கட்பண் பில்லா தவர்.

(ப-ரை.) மக்கள் - நன்மக்களுக்கேயுரிய, பண்பில்லாதவர் - நன்குண மில்லாதவர், அரம்போலும் - அரத்தைப்போலும், கூர்மையரேனும் - கூர்மையை யுடையரேயாயினும், மரம்போல்வர்-ஒரறிவினதாகிய மரம்போல்வர், என்று.

(க-ரை) நன்மக்களுக்குரிய குணமில்லாதவர் கூரிய புத்தியுடையராயினு மரத்தை நிகர்த்தவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை) ஒரறிவு பரிசுத்தை அறிதல், தான் மடிவில்லாமல் தன்னையுற்ற பொருள்களை மடித்தலாகிய தொழில்பற்றி வந்தது. அவ்விசேட வறிவிற்குப் பயனாகிய மக்கட் பண்பில்லாமையால், அவ்வறிவுதானு மில்லையென்பதாயிற்று.

நண்பாற்று ராகி நயமில் செய்வார்க்கும்
பண்பாற்று ராதல் கடை.

(ப-ரை.) நண்பு - நட்பினை, ஆற்றாராகி-(தம்மோடு) செய்யாதவராகி நயமில் - பகைமையை, செய்வார்க்கும் - செய்து நடப்பவரிடத்தும், பண்பாற்றாராதல்-(தாம்) பண்புடையவரும் நடவாமை, கடை - அறிவுடையவர்க்கு இழிந்தாம், என்று.

செய்தி ௧௦௦ - ஆம் - அதி - பண்புடைமை.

(க-ரை.) நட்பைக் கொள்ளாராகிப் பகையைக் கொள்ளுவார்க்கும் குணமுடையவரா நடவாமையே கடை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) நயம், நரம், சிறப்பும்மை அவர் பண்பாற்றாமைக்கு இடஞ் தல்தோன்ற நின்றது அதனைச் செய்யின் தாமும் அவர் தன்மைய ராவரென்றற்கு கடையென்றார்.

நகல்வல்ல ரல்லார்க்கு மாயிரு ஞாலம்

பகலும்பாற் பட்டன் றிருள்.

(ப-ரை.) நகல்வல்ல ரல்லார்க்கு - பண்பில்லாமையால் ஒருவரோடு கலந்து உண்மகிழ்தல் மாட்டாதவர்க்கு, மாயிருஞாலம் - மிகவும்பெரியபூ மியானது, பகலும்-(இருளில்லாத) பகற்பொழுதிலும், இருள் - இருளினி டத்தே, பாற்பாட்டன்று - கிடந்ததாம், எ-று.

(க-ரை.) நட்புச்செய்து மகிழாதார்க்குப் பூர்வானது இருளுடையதா கும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) எல்லாரோடும் கலந்து அறியப்பெறுமையால், பண்பில்லாத வார்க்கு உலகியல் தெரியாதென்றற்கு உலகம் இருளினிடத்துப் பட்டதெ ன்றார்.

பண்பிலான் பெற்ற பெருஞ்செல்வ நன்பால்

கலந்தீமை யாற்றிரிந் தற்று.

(ப-ரை.) பண்பிலான் - பண்பில்லாதவன், பெற்ற-(முன்னே நல்வினை யினால்) அடைந்த, பெருஞ்செல்வம் - பெரியசெல்வம் அக்குற்றத்தால்ஒரு வார்க்கும் பயன்படாது கெடுதல் நன்பால் - நல்ல பசுவின்பால் கலம்-ஏற்ற கலத்தினது, தீமையால் - குற்றத்தால், திரிந்தற்று - கெட்டாற்போலும்.

(க-ரை.) குணமில்லாதவன் முன்னல் வினையாலடைந்த செல்வமான துபயன்படாது கெடுதல் பசுவின்பால் பாத்திரக்குற்றத்தால் கெட்டாற் போலும்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கலந்தீமையென்பது - கலந்தீமையென விகாரப்பட்டது. தொழிலுவம் மாகலால், உவமேயத்தில் ஒத்ததொழில் வருவிக்கப்பட்டது படைக்கும் வலிமையிலுதல் தோன்ற பெற்றவென்று, எல்லாப்பயனுங் கொள்ளற்கு ஏற்ற இடமுமைதோன்ற பெருஞ்செல்வ மென்றும் சொல்லி னார். அச்செல்வமும் பயன்படா தென்ற இதனால்வருகிற அதிகாரப்பொரு ளுண்மையும் தோற்றுவாய் சொல்லப்பட்டது. [இவை நான்குபாட்டாலும் அஃதில்லாது இழிவு சொல்லப்பட்டது. ௧0

நூறும்-அதிகாரம்-பண்புடைமை.

முற்றிற்று

சுத்திரம் - அதிகாரம்.

நன்றியில் செல்வம்.



அஃதாவது: சம்பாதித்தவனுக்கும் பிறர்க்கும் பயன்படுதலில்லாதசெல்வத்தினியல்பு செல்வமுடையானது குற்றம் செல்வத்தின்மேல் ஏற்றப்பட்டது. அதிகாரச் முறைமை முன்முன் தோற்றுவாய் செய்ததனாற் பெற்றும்.

வைத்தான் வாய்சான்ற பெரும்பொரு ளு னுண்ணான்
செத்தான் செயக்கிடந்த தில்.

(ப-ரை.) வாய் சான்ற.(தன்) மனையிடமெல்லாம் நிறைதற்கு ஏதுவாகிய, பெரும்பொருள் - பெரியபொருளை, வைத்தான் (சம்பாதித்து)வைத்தவனாகிய, அஃது - அதனை, உண்ணான் - (உலோபத்தால்) அனுபவியாதவன், (உளனாயினும்) செத்தான்-செத்தானும், செயக்கிடந்தது-(அதனிடத்து அவனாலே) செயக்கிடந்ததோ ருரிமையானது, இல் - இல்லே (ஆதலால்) என்று.

(க-ரை.) பெரும் பொருளைத்தேடி வைத்தவனாகிய பெரும்பொருளை யனுபவியாதவ னிருந்தாலு மிறந்தவனுக் கொப்பாவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) [இதனாலே சம்பாதித்தவனுக்கு அச்செல்வம் பயன்படவில்லாமென சொல்லப்பட்டது.] க

பொருளான மெல்லாமென் றியா திவறு

மருளான மாணப் பிறப்பு.

(ப-ரை.) பொருளான் - பொருளொன்றினால், எல்லாம்-யாவும், ஆம்-உண்டாகும், என்று-என்று, அறிந்து (அதனைச் சம்பாதித்து) ஈயாது(பின் பிறர்க்கு) கொடாது, இவறும்-உலோபத்துவஞ் செய்யும், மருளான்-மயக்கத்தினாலே, மாண-நிறைதலில்லாத, பிறப்பு (பேய்ப்) பிறப்புந் ஆம் (ஒருவனுக்கு) உண்டாம், என்று.

(க-ரை.) பொருளைச் சம்பாதித்துக் கொடாமையாற் பிறப்புண்டாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இருமையிலும் அடையும் இன்பங்கள் பலவும் அடங்க எல்லாமென்றும் சம்பாதித்தற்கு முன்னே உண்டாகிய, அறிவானது பின்னே மயங்குதலால், மருளென்றும் பொருள் உண்டாயிருக்கப் பிறருடைய பசிகண்டிருந்த பாவத்தால் உணவுகள் உண்டாயிருக்கப் பசித்து வருந்தும் பிறப்பு உண்டாமென்றும் சொல்லினார். உ

சுட்ட மிவறி யிசைவேண்டா வாடவர்

தோற்ற நிலக்குப் பொறை.

சுஉ0 க0க - ஆம் - அதி - நன்றியில்செல்வம்.

(ப-ரை.) ஈட்டம் (பிறரின்கிச) சம்பாதிப்போமென்று, இவறி (பொருள் சம்பாதிக்கை மாத்திரத்தையே) விரும்பி, இசை (அதன் பயனாகிய) புகழை, வேண்டாவாடவர் - விரும்பாத மக்களது, தோற்றம்-பிறப்பு, நிலக்கு-பூமிக்கு, பொறை-பாரமாம் (அவ்வளவே) எ-று.

(க-ரை.) பொருளை விரும்பிப் புகழை விரும்பாதவர் பிறப்புப் பூமிக்குப் பாரம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) புகழ்-இருமைக்கும் உறுதியாகிய அறமாகலால், நகையால் அதனை வேண்டாமல் சம்பாதிக்கத் துன்பத்தையும், காப்பாற்றல் துன்பத்தையும் வேண்டிய அறிவில்லாமை பற்றி நிலக்குப் பொறையென்றார். பிறப்பென்றது அதற்குரிய உடம்பினை. ஈ

எச்சமென் றென்னெண்ணுங் கொல்லோ பொருவரா
எச்சப் படா தவன்.

(ப-ரை.) ஒருவரான (ஒருபொருளுக்கொடுத்து அறியாமையால்) ஒருவராலும், எச்சப்படாதவன் - இச்சிக்கப்படாதவன் (தான் இறந்தவிடத்து) எச்சமென்று (இங்கே) ஒழிந்து நிற்பதாக, என் - எதை, எண்ணுங்கொள்ளினைப்பாளே, எ-று.

(க-ரை.) ஒருவராலு மிச்சிக்கப்படாதவ னிறந்தபின் னெதைநினைப்பாளே-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இங்கே ஒழிந்து நிற்கும் புகழ்-சுவார்மேலல்லாமல் நிலையாமையால் இவனுக்கு அதனோடுஎவ்வளவும் சம்பந்தம் இல்லையென்றற்குள்ளற்கு என்னெண்ணுங் கொல்லென்றார். ஒ-அசை. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அச்செல்வம் பிறர்க்குப்பயன்படவில்லாமை சொல்லப்பட்டது.] ச

கொடுப்பதூஉந் துய்ப்பதூஉ மில்லார்க் கடுக்கிய
கோடியுண் டாயினு மில்.

(ப-ரை.) கொடுப்பதூஉம் (பிறர்க்கு) ஈவதும், துய்ப்பதூஉம் (தான்) அனுபவிப்பதமாகிய (இரண்டு செய்கையும்) இல்லார்க்கு-உடையரல்லாதவர்க்கு, அடுக்கிய (பலவாக) அடுக்கிய, கோடியுண்டாயினும்-கோடிப் பொருள் உண்டாயினும், இல் (ஒன்றும்) இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) கொடுத்தது முண்ணுதலு மில்லாதவர்க்குக் கோடிபொருளிருந்தும், பயனில்லை-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இன்பத்திலும் அறம் சிறந்தமையால், கொடுத்தல் முன்சொல்லப்பட்டது. ஒன்றுமில்லாற்போற் பயனிரண்டும் இழத்தலால்இல்லென்றார்

ஏதம் பெருஞ்செல்வந் தான்றுவ்வான் நக்கார்க்கொன்
நீத லியல்பிலா தான்.

(ப-ரை.) தான்றுவ்வான் - தான் அனுபவியாதவனாகி (அதன்மேலும்) தக்கார்க்கு-தகுதியை யுடையவர்க்கு, ஒன்று (அவர்வேண்டிய)தொன்றை, ஈதலியல்பிலாதான்-கொடுத்தற் றன்மையில் லாதவன், பெருஞ் செல்வம் (அவ்விரண்டுஞ் செய்தற்கு இடமுடையதாகிய) செல்வத்திற்கு, ஏதம் ஒரு நோய். எ-று.

(க-ரை.) தானுண்ணுமலும் கொடாமலு மிருப்பவன் செல்வம்வியாதி க்கொப்பாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தக்கார்-தானம் வாங்குதற்கு ஏற்றவர், அனுபவிக்கப் படுத லும் ஈயப்படுதலுமாகிய தொழில்களுக்கு உரியதை அல்லா தாக்கினமை யால் நோயென்றார், [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அவ்விருமையும் உடன் சொல்லப்பட்டது.]

அற்றாக்கொன் றற்றாதான் செல்வ மிகநலம்
பெற்றா டமியண்மூத் தற்று.

(ப-ரை.) அற்றார்க்கு (ஒருபொருளு) மிலராயினார்க்கு, ஒன்று (அவர் வேண்டிய) தொன்றை, ஆற்றாதான் - கொடாதவனது, செல்வம்-செல்வ மானது வீணாகக்கூழிதல், மிகநலம் ('பெண்டின்') மிகுந்த நலத்தினை, பெற் றாள்-பெற்றவொருத்தி (கொடுப்பா ரில்லாமையினாலே) த.பியள் (கணவனி ல்லாமல்) தனியளாய், மூத்தன்மைத்து. எ-று.

(க-ரை.) கொடாதவன் செல்வமானது அழகுள்ளவொருத்தி தன்னை க்கொடுப்பாரில்லாமையாற் கணவனில்லாது கிழவியானுற்போலும் - என் பதாம்.

(வி-ரை.) நலம் வழுவி னன்மையும், குணத்தினன்மையும், இவ்விரண் டும் ஒருசேரப்பெறுதல் அரிதாகலால் பெற்றாளென்றார் கொடுப்பாரும் கணவனுமே யல்லாமல் தானும் ஏற்பானுமே யல்லாமல் செல்வமும் பய னிழந்து கழியுமென்பதாம். எ

நச்சப்படாதவன் செல்வ நடுவுரு
ணச்சு மரம்பழுத் தற்று.

(ப-ரை.) (வறியவர்க்குச் சமீபனாயிருந்தும் ஒன்றுங் கொடாமையால்) நச்சப்படாதவன் (அவரால்) இச்சிக்கப்படாதவன், செல்வம் - செல்வம் (பொறுதல்) நடுவுருள்-ஊர்கடுவுள்ள, நச்சுமரம்-எட்டிமரம், பழுத்தற்று-ப முத்தல்போலும், எ-று.

(க-ரை.) பிறரா லிச்சிக்கப்படாதவன் செல்வமானது ஊர்கடுவேஎட்டி மரம் பழுத்தல்போலாம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) சமீபத்திருக்கைகளாற் பயனில்லையென்பதாம்;

சுரு. ௧௦௧ - ஆம் - அதி - நன்றியில்செல்வம்.

அன்பொரீஇத் தற்செற் றறநோக்கா தீட்டிய
வொண்பொருள் கொள்வார் பிறர்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) அன்பொரீஇ (கொடாதிருத்தற்பொருட்டுச்செற்றத் தாரிடத்தும் டீட்டினிடத்தும்) அன்புசெய்தவனை ஒழித்து, தற்செற்று (வேண்டவன அனுயலியாமல்) தன்னைவருத்தி, அறன்-வறியவர்க்குக்(கொ டத்தலாகியாகிய) அறத்தை, நோக்காது-நினையாமல், ஈட்டிய-சம்பாதித்த, ஒன்பொருள் ஒன்றியபொருளை கொள்வார் (கொண்டுபோய்ப்பயன்) கொ ள்ளுவார், பிறர்-பிறர், எ-று.

(க-ரை.) அன்பற்றுத் தன்னைவருந்திச் சம்பாதித்த பொருளைப் பிறர் கொள்ளுவர்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) பயனாகிய அறமும் இன்பமும்செய்து கொள்ளாதவனுக்குப் பொருளால் உள்ளது சம்பாதித்தற் றுன்பமே யென்பதாதோன்ற ஈட்டிய வென்றும், அவன் சந்ததி வழியிலுள்ளவர்க்கும் உதாவாதென்பது தோன் றபிறரென்றும் சொல்லினார்.

௧

சீருடைச் செல்வர் சிறுதுனி மாரி

வறங்கூர் தனைய துடைத்து.

(ப-ரை.) சீருடைய-புகழுடைத்தாகிய, செல்வர்-செல்வத்தினையுடை யவரது, சிறுதுனி (நிற்குங்காலம்) சிறியவறுமை, மாரி (உலகத்தை யெல் லாநிலை நிறுத்துகிற) மேகம், வறங்கூர்ந்தனையது-வறுமைமிகுந்ததுபோல்வ தோரியல்பினை, உடைத்து-உடையது, எ-று.

(க-ரை.) மிகுந்த செல்வமுடையவர் வறுமையானது மழை வறுமை கொண்ட தன்மையுடையது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) துனி-வெறுப்பு, அதனைச்செய்தலால் வறுமை துனியெனப் பட்டது. யாவர்க்கும் பயன்பட்டவர் அதனால் வறியராகிய விடத்தும் அவ் வறுமை கடிது நீங்குதலால், பின்னும் செல்வராய்ப் பயன்படுவரென்பது உவமானத்தாற் பெறப்பட்டது. படவே நன்றியில்லாதசெல்வம் எந்நாளும் பயன்படா தென்பதாயிற்று. [இவை நான்குபாட்டாலும் அக்செல்வத்தின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.]

நூத்தீவோராம்-அதிகாரம் - நன்றியில்செல்வம்.

முற்றிற்று.

நாத்திரண்டாம் அநிகாரம்.

நாணுடைமை.

அல்தாவது முன்சொல்லப்பட்ட சால்பு பண்பு முதலாகிய குணங்களால் உயர்ந்தோர் தமக்குத்தாகத் கருமங்களில் நாணுதலுடையராகத் தன்மை அதிகார முறைமையும் இதனாலே விளங்கும்

கருமத்தா னாணுதலாணுத் திருநாது
னல்லவர் நாணுப் பிற

(ப-ரை) நாணு (நன்மக்களது) நாணுவது கருமத்தால் (இழிந்த) கருமங்காரணமாக, நாணுதல்-நாணுதலாம் பிற-அதல்லாமல் மனமொழிமெய்களது ஒடுக்கத்தால் வருகிற நாணங்கள், திருநாது-அழகிய நெற்றியையுடைய, நல்லவர் - குலமகளீரது, நாணு - நாணங்கள் போலும், எ-று

(க-ரை) நாணமானது கருமங்காரணமாக நாணுவதாம் பிறநாணங்கள் பெண்களுடைய நாணங்கள் போலாம் - என்பதாம்

(வி-ரை) பிறகுல மகளிரது நாணென்றதனால் மற்றது நன்மக்களது நாணென்பதும் நாணுதலென்பதனால் கருமத்தினிழிவும் பெற்றும் திருநாது நல்லவரென்பது புத்திச்சிக்குறிப்பு [இதனால் நாணினது இலக்மணம் சொல்லப்பட்டது]

ஊணுடை யெச்ச முயிர்க்கெல்லாம் வேறல்ல

நாணுடைமை மாந்தர் சிறப்பு

(ப-ரை) ஊண் - உண்டியும், உடையும் - ஆடையும், எச்சம் ஒழிந்தவைகளும், உயிர்க்கெல்லாம் (மக்க) ஞாயிர்க்கெல்லாம். வேறல்ல - பொதுவாய் மாந்தர்சிறப்பு (நன்மக்களுக்குச்சிறப்பாவது) நாணுடைமை-நாணமுடைமையாம் (அவையல்ல) எ-று

(க-ரை) உணவு, ஆடை மற்றவை யாவருக்கும் பொதுவாய் நன்மக்களுக்குச் சிறப்பாவது நாணமுடையாம் என்பதாம்.

(வி-ரை) ஒழிந்தவை, உறக்கமும், காமமும், அச்சமும், சிறப்பு, அவ்வுயிர்களின் வேறபாடு.

ஊனைக் குறித்த வுயிரெல்லா நானென்னு

நன்மை குறித்தது சால்பு.

(ப-ரை) உயிரெல்லாம்-உயிர்களினதும், ஊனை உடம்பை, குறித்த-தமக்கு இருப்பிடமாகக்கொண்டு அதனைவிடாது (அதுபோல்) சால்பு-(நற்குணங்களி) ளிறைவானது நானென்னு நன்மை-நானென்கிற நற்குணத்தை, குறித்தது-தனக்கு இருப்பிடமாகக்கொண்டு அதனைவிடாது, எ-று

(க-ரை) உயிர்களுெல்லா முடம்பைவிடாவாய் நற்குண - நாணத்தைவிடாது - என்பதாம்

(வினா) உயிர்உடம்போடு கூடியல்லது பயனடையாதவிதம்போல்சால் பு, நானோடு கூடியல்லது பயனடையாதென்பதாம்

அணியன்றோ நானுடைமை சான்றோர்க் கெத்தின்றேற்ப்
பணியன்றோ பீடு நடை

(ப-ரை) சான்றோர்க்கு-பெரியோர்க்கு, நானுடைமை-நாணமுடைமை அணியன்றோ-ஆபரணமல்லவோ, அெத்தின்றேல்-அவ் வாபரணம் இல்லையாயி ன் பீடுநடை-(அவர்) பெருமிசுநடை, பணியன்றோ-(சுண்டவர்க்கு நோயன் றோ) ஏ-று.

(க-ரை) பெரியோர்க்கு நாணமுடைமை யாபரணமாம், அகில்லாவிழிவ வர் நடைபணியாம் என்பதாம்.

(வி-ரை) அழகுசெய்கலால் அணியென்றும், பொருத்தநகுமையால் பணியென்றும், சொல்லினார், (இவைமூன்றுபாட்டாலும் அதன்சிறப்புச் சொ ல்லப்பட்டது)

பிறர்பழியுந் தன் பழியு நானு வார் நானுந்
குறைபதிடு ன் னுமுருகு

(ப-ரை) பிறர்பழியும்-பிறர்க்குவரும்பழியையும், தம்பழியும்-சமக்குவரும் பழியையும், நானுவார்-(ஒப்பாகமதித்து)நானுவாரை, உலகு-உலகத்தார், நானு க்கு-நாணத்திற்கு, உறைபதியென்னும்-இருப்பிடமென்றுசொல்லுவர் ஏ-று

(க-ரை) பிறர்பழியையும் தம்பழியையும்தித்து நானுவாரை வுலகத்தார் நாணத்திற்குப்பிடமென்பர் என்பதாம்.

(வி-ரை) ஒப்பாகமதித்தல்-பிறர்க்குவந்தபழியையும் தனக்குவந்ததாகவே நினைத்தல். அக்கருத்துடையவர் பெரியராகலால், அவரை உயர்ந்தோர் யானும் புகழ்வதென்பதாம் (இதனால் அதனையுடையது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.)

நாண்வேலிகொள்ளாது மண்ணோ வியன்ஞாலம்
பேணலர் மேலாயவர்

(ப-ரை) மேலவர்-உயர்ந்தவர், வேலி (கமக்குச்) காப்பாக, நாண்-நாணத்தை, கொள்ளாது-கொள்வதல்லாமல், வியன்ஞாலம்-பரப்பான பூமியை, பேணலர்-கொள்ளவிரும்பார். ஏ-று

(க-ரை) உயர்ந்தோர் நாணத்தைகொள்ளாமலுலகத்தை விரும்பார் என்பதாம்

(வி-ரை) பழிபாவங்கள் ஆடையாமற் காத்தலால் வேலியென்றார் நாணமுட்பூமியும்தன்னைவிடிக் ஒன்றைக்கொள்ளும்படி நேரிட்டவிடத்து நாண

கொள்வதல்லது அப்பழிபாவங்கள் புகும்வழியாகிய பூமியைக்கொள்ள விரும்புவாரென்பதாம் மன்னும்-ஒவும் அசைகள்

நாண வுயிரைத் தப்ப ருயிர்ப்பொருட்டா

நாணபிறவார் நாணப்பவர்,

(ப-ரை) நாணப்பவர்-நாணத்தை(அதனது)திறப்பறிந்துவிடாது நடப்பவர் அநாணமும் உயிருக்கடி நிற்கமாட்டாதவிடத்து நாணல்-நாணத்தையாமற்பொருட்டு, உயிர்-உயிரை, துறப்பார்-தீக்குவார், உயிர்ப்பொருட்டான் உயிர்தையாமற்பொருட்டு நாண-நாணினை, துறவார்-தீக்கார் எ-ம்.

(க-ரை) நாணத்தைக்கொள்பவர்-உயிரைதீக்குவார், நாணத்தைக் கொள்ளாதவர் உயிரைதீக்கார் என்பதாம்

(வி-ரை) நாண் உயிரினுஞ்சிறந்தென்பதாம்(இவை இரண்டுபாட்டிலுமவர் செயல்சொல்லப்பட்டது)

பிறர்நாணத் தக்கது காணாது ஏழி

நாணநாணத் தக்கது துடைத்து

(ப-ரை)பிறர்-தேகட்டவரும் கண்டவரும்,நாணத்த-தது-நாணத்தக்கபழியை, தாணாயின்-(ஒருவன்) தாணாது செய்வாழையின்(அநாணமை) அறம்-அருமானது, நாணத்தக்குது - அவனை விட்டுக்கத்த தக்க குற்றத்தை உடையது-உடையது, எ-று

(க-ரை) ஒருவனாது பழியைச்செய்வானாகிலது குற்றத்தையுடையது என்பதாம்

(வி-ரை) நாணில்லாதவனை அறம்சாராதென்பதாம்

குலஞ்சுநில் கொள்ளை பிழம்பி னலங்குநி

நாணின்மை நின்றக் கடை.

(ப-ரை) கொள்கை, ஒழுக்கம், பிழம்பின் (ஒருவனுக்கு) வருவாமாயின் (அவ்வழி) குலம்-(அவன்) குடிப்பிறப்பொன்றையும், சுநிர்-செங்கும் நாணின்மை-நாணில்லாமை, நின்றக்கடை (ஒருவன் நின்ற) நின்றவடித்து-(அநினை) நலம்-(அவ)னலம்யாவையும், சுநிர் செங்கும், எ-று.

(க-ரை) ஒருவனாக்கொழுக்கம் வருவாமாயினவழிவு அவன் குலத்தைக்கெடுக்கும் ஒருவனாது தன்னாலது நம்மையுடையதாயுங் கெடுக்குமென்பதாம்.

(வி-ரை) நலம் பிறப்பு சுவி குணம் செயல் இனம் என்றிவைகளால்வந்தனமெல்லாக் கொள்ளப்படும் ஒழுக்கவழிவைக்காட்டிலும் நாணவழிவுமிதத்திதென்பதாம்.

நாணகத் தில்லாரியக்க மதப்பாவை

நாண வுயிர்ப்பொருட்டி யுயற்று.

(ப-ரை) அகத்து-தம் மனத்தில், நாண்-நாணத்தை இல்லார்-இல்லாதமக் கன், இயக்கம் (உயிருடையவர்போன்று சஞ்சரிக்கின்ற) சஞ்சரிப்பு, மாப்பா வை-மரத்தாற்செய்யப்பட்ட பாவை, நாணுல்-எந்திரக்கயிற்றினாலாகிய (சஞ் சரிப்பால்) உயிர்-உயிருடையதாக, மருட்டியற்று-மயக்குதல் போலும்.

(க-ரை) நாணயில்லாதவர்கள் சஞ்சரிப்பு மரத்தாற்செய்யப்பட்ட பாணை கயிற்றுலுயிருடையதாக மருட்டியது போலாம் என்பதாம்.

(வி-ரை) நாணில்லாத மக்களசைவு நன்னுடையபாவை வசைவுபோல் எதல்லது உயிரில்லை யென்பதாம், இவை மூன்றுபாட்டாலும் நாணில்லா ரிழி வுசொல்லப்பட்டது.

நூற்றிரண்டாம்-அநிகாரம்-நாணுடைமை

முற்றிற்று.

நூத்திமுன்றும் அநிகாரம்

குடிசெயல்வகை.

அஃதாவது ஒருவன்தான் பிறத்தகுடியை உயரச்செய்தலின் விதம் இது தாழ்விரைத்து நாணுடைவர்க்கு உண்டாவதாகலால் அதன் பின் வைக்கப் பட்டது.

கருமஞ்செய்வொருவன் கைதுவேன்னெனும்

பெருமையிற் பிடுகையதல்,

(ப-ரை) ஒருவன் தன்குடிசெய்தற்பொருட்டுத் தொடங்கிய கரும முடி யாமையால், கருமஞ்செய-அக்கருமஞ்செய்தற்கு. கைதுவேன்னெனும் கை யொழியேனென்கிற. பெருமையின்-முயற்சிப்பெருமைபோல், பிடுகையது-மேம்பாடுடைய பெருமை, இல் அவனுக்குஇல்லை என்று.

(க-ரை) ஒருவன் கருமஞ்செய்வதற்குக் கை விடேனென்னும் பெருமை போல் மேம்பாடுடையதில்லை-என்பதாம்

(வி-ரை) குடிசெய்தற்கென்பது அநிகாரத்தால் வந்தது பல்கைக்கருமஞ் செய்வதனால் செல்வமும் புகழுமாடைந்து குடி உயருமாகலால் பிடுகைய தில் யென்றார்

ஆள்வினையு மன்ற வறிவுமெனவிரண்டி

எள்ளினையா னீளுக்குடி.

(ப-ரை) ஆள்வினையும் - முயற்சியும், ஆன்றவறிவும் - நிறைந்தவறிவும்) என்விரண்டின்-என்றுசொல்லப்பட்ட இரண்டினையுடைய, நீள்வினையான் - ஓய்வில்லாத சருமச்செயலால், குடி- (ஒருவனது) குடி, நீளும்-உயரும் என்று

(க-ரை) முயற்சியும் அறிவுமாகிய விரண்டின்தொழிலாலொருவன்குடியுமும் என்பதாம்.

(வி-ரை) நிறைதல் இயற்கையறிவு-செயற்கையறிவோடுகூடி நிரம்புதல். ஆன்வினை-சோம்பல் அடையாமற்பொருட்டு, ஆன்மவறிவு-உயர்த்தற்குயேற்ற செயல்களும் அவைமுடிக்கும்விதமும் காடிப்பிழைபடாமல்என் னுதற்பொருட்டு [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அச்செயற்குகோரணஞ் சொல்லப்பட்டது.]

குடிசெய்வலென்னு மொருவற்குத்தெய்வ

மடிதற்றுத் தான்முந்துறும்

(ப-ரை) குடிசெய்வலென்னும் என் குடியினை உயரச் செய்யக்கடவே னென்றுகொண்டு(அதற்குயேற்றகருமங்களின் முயலுகிற), ஒருவற்கு-ஒருவ னுக்கு, தெய்வம்-தெய்வமானது, மடி-உடைய, தற்று இறுக, வுடித்திக்கொண் டு, தான்-தான், முந்துறும் முன்னேயுற்று நிற்கும் என்று

(க-ரை) குடியையுயரச்செய்வேனென்னு மொருவனுக்குத் தெய்வமுன் னிற்கும் என்பதாம்

(வி-ரை) முன்னடப்பீடுச்செயல் ஊழ்மேல் யேற்றப்பட்டது

குழாமற்றானே முடிவெத்துத் தங்குமுயைத்

தாழா அஞற்று பவர்க்கு.

(ப-ரை) தங்குமுடிவை - தங்குமிக்காந்தொழிலை, தாழாது - விரைந்து, அஞற்றுபவர்க்கு முயல்பவர்க்கு-அத்தொழில் முடிக்கும்விதம் குழாமல் ஆ லோசிக்கவேண்டாமல், தானேமுடிவெய்தும்-தானேமுடிவுபெறும்

(க-ரை) தங்குமிக்கானதொழிலைச்செய்வோர்க்கு அதுதானேமுடிவுபெ றும் என்பதாம்

(வி-ரை) குடி அதற்காந்தொழிலுக்கு ஆதலால் ஆகுபெயர் ஊழ்முந்து றுதலால்பயன் சொல்லியபடி [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அதற்கு ஊழ்த்து ணையாதல் சொல்லப்பட்டது.]

குற்றமில்லாய்ச் குடிசெய்து வாழ்வானைச்

சுற்றமாச் சுற்றுமுலகு,

(ப-ரை) குற்றமில்லாய்-அற்றமானவை செய்திலனாகி குடிசெய்து-தன் குடியை உயரச்செய்து, வாழ்வானை-வாழ்பவனை, சுற்றமா-(அவனுக்குச்)சுற் றமாகவேண்டி, உலகு-உலகத்தார், சுற்றும்-(தாமேசென்று) சூழ்வர் என்று

(க-ரை) குற்றமற்றவனாய் குடியையுயரச்செய்து வாழ்வனை உலகத்தார் சூழ்வர் என்பதாம்

(வி-ரை) குற்றமாயின-அறநீதிகளுக்கு விரோதமான செயல்கள்தாமும் பயனடைதலோக்கி யாவரும்சென்றுசார்வரென்பதாம்

நல்லாண்மை யென்ப தொருவற்குத் தான் பிறந்த

நில்லாண்மை யாக்கிக் கொள்ளல்

(ப-ரை) ஒருவனுக்கு-ஒருவனுக்கு, நல்லாண்மையென்பது - நல்ல ஆண்மையென்று உயர்த்திக்கொல்லப்படுவது, தான் பிறந்த-தானுற்பவித்த, இல்லாண்மை-குடியை ஆளுதற்ன்மையை, ஆக்கிக்கொளல்-தனக்கு உண்டாக்கிக்கொள்ளுதல்-என்று

(க-ரை) ஒருவனுக்குகாண்மையென்று சொல்லப்படுவது தன் குடியையுயர்த்திக்கொள்ளுதல் என்பதாம்

(வி-ரை) போர்த்தொழிலினீக்குதற்கு நல்லாண்மையென விசேடித்தா குடியையாளுதற்ன்மை குடியிலுள்ளவரை உயரச்செய்துதன் வழிப்படுத்தல்-அதனைச் செய்துகொள்ளுதல் நல்லாண்மையாம் விதம் வருகிறபாட்டிற் பொப்படும்

அமரகத்து வண்கண்ணர் போலத் தமரகத்து
மாற்றுவார் மேற்றே பொறை.

(ப-ரை) அமரகத்து-கனத்தினிடத்து, (சென்றவர்பலராயினும் போர்த்தாக் குதல்) வண்கண்ணர்போல-சூர்-(மேலாகுதல்) போல, தமரகத்தும் குடியினிடத்தும்- (பிறந்தவர் பலராயினும்) பொறை- (அதன்பாரம்) பொருத்தல், ஆற்றுவார்மேற்றே-வல்லவர்மேலதேயாம்-என்று

(க-ரை) போர்க்களத்தில் வீரர்மேலாகுதல் போலக் குடியிடத்துப் பாரம் பொருத்தல் வல்லவர்மேலதாம்-என்பதாம்

(வி-ரை) நன்மைமதிக்கப்படுவார் அவரேயென்பதாம். [இவைமூன்றுபட்டாலும் அவை செய்வாடையும் சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.

குடிசெய்வார்க்கில்லைப் பருவமடிசெய்து
மாணங் கருதக் கெடும்.

(ப-ரை) மடிசெய்து-குடியுயரச் செய்தலை நோக்காது காலத்தை நோக்கிசோம்பல்செய்துகொண்டு, மாணம் - மாணத்தையும், கருத- நினைப்பாராகில் கெடும்- (குடி) கெடும் ஆகலால், குடிசெய்வார்க்கு-தன் குடும்பத்தையுயரச்செய்வார்க்கு, பருவம்-காலநியதி, இல்லை-இல்லை, என்று

(க-ரை) குடும்பத்தையுயரச் செய்பவர்க்குக் காலநியதியில்லை - என்பதாம்

(வி-ரை) காலநோக்கி மடிசெய்தல் வெயின் மழை பனியுடைமைநோக்கிப்பின்னேசெய்வோமென்று ஒழிந்திருத்தல், மாணங்கருதல்-இக்குடியிலுள்ளார் யாவரும் இன்பமுற நான் இக்காலத்துத் துன்பமுறவேனென்று உட்கொள்ளுதல் மூன் இகல்வெல்லும் வேந்தர்க்கு வேண்டும் பொழுது என்றது கொண்டு இவர்க்கும் வேண்டிமோமென்று நினைக்கினும் அது நினைக்கலாகாதெனமறுத்தப்படி

இரிம்பைக்கே கொள்கலம் கொல்லேர குடிமயத்தைக்
குற்ற மறைப்பா னுடம்பு.

(ப-ரை) குடிமயத்தை - தன்குடியை, குற்றமறைப்பான் - மூவகைத்தன்
பங்களும் அடையாமற் காக்க முயல்வனது, உடம்பு - உடலம்; இரிம்பைக்கே
[முயற்சித்] துன்பத்திற்கே, கொள்கலம்கொல் - கொள்கலமா மவ்வளவோ
[துன்பத்திற் காகுதலில்லையோ] என்று.

(க-ரை) தன்குடியைக் காக்க முயற்சிசெய்வனுடலம் துன்பத்திற்குக்
கொள்ளலாம்-என்பதாம்

(வி-ரை) என்குடிமுழுதும் இன்பமுற்று உயரவே நான் இருமையுபெ
றுதலால் இம்மெய் வருத்தமாத்திரம் எனக்குல்லதென்றுமுயலும்அறிவுடை
யவன் அதனை நன்றாளும் விடாமை கேட்கி இரிம்பைக்கே கொள்கலம் கொல்
லென்றார். இது குறிப்புமொழி-ஓ-அசை [இயை இரண்டிபாட்டிலும் அவர்
அது செய்யுமியல்பு சொல்லப்பட்டது]

இடுக்கண்கால் கொன்றிட வீழு மறித்துன்று
நல்லா எரில்லாத குடி

(ப-ரை) அடுத்த-(தான் வீழும்போது) முட்டுக்கொடுத்து, ஊன்றும்-
தாங்கவல்ல நல்லாள்-கல்ல வண்ணம்கண், இலாத-பிறவாத, குடியாகிய (மரம்)
இடுக்கண் - துன்பமரகிய (கோடாரியானது) கால்-(தன்) முதுகை, கொன்
றிட - வெட்டிச்சாய்க்க, வீழும்- (ஒருபற்றில்லாமல்) வீழாநிற்கும் என்று

(க-ரை) தாங்குவாரில்லாத குடியாகியமரம்துன்பக் கோடாரியானது வெ
ட்டக்கெடும் என்பதாம்

(வி-ரை) முகல் அதன் வழிக்கு உரியவர் - வளர்ப்பாரைப் பெற்றவழி
வளந்து பயன் படுதலும் அல்லவழி கெடுதலும் உடமையால் மரமாக்கினார்
(இது குறிப்புருவகம்) [இதனால் அவரில்லாத குடிக்கு உளதாம் குற்றம்சொ
ல்லப்பட்டது]

நாற்றிமுன்றும் - அதிகாரம்-குடிசெயல்வகை

முற்றிற்று,

நாத்திகன்காம் அதிகாரம்

உழவு.

அஃதாவது: சிறுபான்மை வாணிகர்க்கும் பெரும்பான்மை வேளாளர்க்கும் உரித்தாகிய உழுதற்றொழில் இது செய்விற்கும்போது மற்றவர்க்கும் உரிச்சாகும் இது முன்னே குடிஉயர்த்துத் துவென்ற முயற்சியாதலால் குடிசெயல் வகையின்பின் வைக்கப்பட்டது

சுழன்றுமேர்ப் பின்ன துலக மதன

வழந்து முழுவே கலை

(ப-ரை) உலகம்-உலகமானது, சுழன்றும்- (உழுதலால் வருமெய் வருத்த நோக்கிப் பிறதொழில்களைச்செய்து) திரிந்தும், எர்ப்பின்னது-(முடிவிலே) ஏருடையார் வழியதாயிற்று, அ-னால் - ஆதலால், உழத்தம் - எல்லாவருத்த முற்றும், தலை - தலைமையாகியதொழில், உழுவே - உழுதலேயாம், - எ -று.

(க-ரை) உலகமேருடையார் வழியதாயிற்றுத் தலைமையான தொழிலுழுவேயாம் என்பதாம்

(வி-ரை) ஏருடையார்க்கு ஆதலால், ஏர்-ஆகுபெயர். பிறதொழில்களாலே பொருள் பெற்றவிடத்தும் உணவின் பொருட்டு உழுவாரிடத்துச்சொல்லல் வேண்டுகலால் சுழன்றுமேர்ப்பின்ன துலகவென்றும், வருத்தம் இல்லையாயினும் பிறதொழில்கள் கடையென்பது தோன்ற உழத்த முழுவே தலையென்றும் சொல்லினார் [இதனால் உழவினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது]

உழுவா ருலகத்தார்க் காணியஃ தாற்று

தொழுவாரை பெல்லாம் பொருத்து

(ப-ரை) உழுவார் - உழுதல்வல்லவர், அஃதாற்றது - அவ்வுழுதலைச் செய்யமாட்டாமல், எழுவாரையெல்லாம்-(பிறர் தொழில்களிலே) மேற்சொல்வோர் யாராயும், பொறுத்து - தாங்குதலால், உலகத்தார்க்கு - உலகத்தாராகிய தேவர்க்கு ஆணி - ஆச்சாணியாவர் - எ-று

(க-ரை) உழுவா ருலகத்தாராகிய தேர்க்கச்சாணியாவர் என்பதாம்.

(வி-ரை) உழுவாரென்பது உழுவிப்பாருக்கும் ஆம். உலகத்தாரென்றது-இங்கே அவ்வுழுவார் சிங்கலானவரை கலங்காமலிறுத்தலில் உழுவார் ஆணி போலுதலால் ஆணியென்றார். (ஏகதேசஉருவகம்)

உழுதுண்டு வாழ்வாரே வாழ்வார்மற் றெல்லார்

தொழுதுண்டு பின்செல் பவர்

(ப-ரை) உழுது-(எல்லாரும் உண்ணும்படி) உழுதலைச்செய்து, உண்டு - (அதனால் தாமும்) உண்டு, வாழ்வாரே - வாழ்கின்றவரே, வாழ்வார் - (சமக்குரியராய்) வாழ்கின்றவர், மற்றெல்லாரம்-மற்றவரெல்லாரும், தொழுது - பிணைத்தொழுது, உண்டு - (அதனால் தாமும்) உண்டு, பின்செல்பவர் - (அவ்வாரப் பின் சொல்லுகின்றவர் - எ-று

(க-ரை) உழுதுண்டு வாழ்வாரே வாழ்வார் மற்றவர் தொழுதுண்டு வாழ்வார் என்பதாம்

(வி-ரை) தாமும் மனிதராய்ப் பிறந்திருந்தும் பிறரைத்தொழுது அவர் னெகொடுக்கத் தம்முயிர்காத்து அவர்பின் செல்வார் தமக்கு உரியரல்லரென் பது கருத்து.

பலகுடை நீழலும் தங்குடைக்கீழ்க் காண்ய
ரலகுடை நீழ லவர்

(ப-ரை) அலகுடை (உழுதத்தொழிலால்) செல்லையுடையராகிய, நீழ லவர்-தண்ணளியுடையோர், பலகுடை-நீழலும்-பலவேந்தர்க்குடை நிழலதா கிய (பூமிமுழுசையும்) தங்குடைக்கீழ்-தம் (வேந்தர்) குடைக்கீழே, காண் பர்-பார்ப்பார்கள்-எ-று

(க-ரை) உழவு முயற்சிசெய்வோர் பலவேந்தர்-பூமியையுந் தம்வேந்தர் குடைநிழலிற் காண்பர்-என்பதாம்

(வி-ரை) அலகுநகிரி-அது இங்கே செல்லுக்காயிற்று நீழல்போலுத லால் நீழலெனப்பட்டது. நீழலவரென்றது-இரப்போர்க்கெல்லாம் சுதனோக்கி ஒற்றுமைபற்றி-சங்குடையென்றார். குடைநீழலென்பதும் ஆகுபெயர். தம் மரசனுக்கு வெற்றிபெருக்கி மண்முழுதும் அவனதாகக் கண்டிருப்பரென்ப தாம்.

இரவா ரிரப்பார்க்கொன் றீவர் கரவாது
கைசெய்துண் மாலையவர்

(ப-ரை) கை-(தம்)-கையால், செய்து-(உழுதல்) செய்து, ஊண் மாலையவர்-உண்ணுதலை இயல்பாகவுடையவர், இரவார்-(பிறரைத்தாம்) இறவார், இரப்பார்க்கு-(தம்மை) இரப்பவர்க்கு, ஒன்ற-அவர் (வேண்டிய) தொன்றை, கரவாது-ஒளிக்காமல், சுவர்-கொடுப்பார்-எ-று

(க-ரை) உழுதுண்பவர் யாசியார் இரப்பவர்க்கு கொடுப்பர் என்பதாம்

(வி-ரை) கைசெய்துண் மாலையவரென்பது எந்தானும் அழிவில்லாத செல்வமுடையாரென்னும் ஏதுவை உள்ளேகொண்டு நின்றது.

உழவினார் கைம்மடங்கி னில்லை விழைவதூஉம்
விட்டேமென் பார்க்கு நிலை

(ப-ரை) உழவினார்-உழுதலையுடையவர், கைம்மடங்கின்-கை (அனைச் செய்யாது) .மடங்குமாயின், விழைவதூஉம் (யாவரும்) விரும்புமுணவும், விட்டேமென்பார்க்கு-துறந்தோமென்பார்க்கு, நிலை-(அவ்வறத்திலே) நின்ற லும், இல்லை-உளவாகா-எ-று

(க-ரை) உழவர்க் கைம்மடங்குமாகில், யாவரும் விரும்பு முணவுந் துறத் தவர்க்கு நிலையுமில்லை என்பதாம்

(வி-ரை) உம்மை இறுதியிலும்வந்து கூடியது. உணவில்லாமையால் தாமுண்டலும், இல்லறஞ்செய்தலும் யாவர்க்கு மில்லையாயின. அவருறுப்பு, மாதிரிமாகிய கை சும்மாலிருக்கின் உலகத்தில் இம்மை மறுமை வீடென்னும் பயன்கள் நிகழா வென்பதாம் [இவ்வைந்து பாட்டிலும் அதனைச்செய்வாரது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது]

சொடிப்புழுதி கஃசா வுணக்கிற் பிடித்தெருவும்
வேண்டாது சாலப் படும்

(ப-ரை) (ஒருநிலத்தினை யுழுதவன்) சொடிப்புழுதி - ஒரு பலப்புழுதி, கஃசா-காற்பலமாம்படி, உணக்கின் (அதனைக்) காயலுவானாயின் (அதனிடத்துச் செய்க்பயிர்) பிடித்தெருவும்-ஒருபிடியில் அடங்கிய எருவும், வேண்டாது (இட) வேண்டாமல், சாலப்படும்-அருத்துவிளையும்-எறு

(க-ரை) ஒருபலப்புழுதி காற்பலமாகக் காயலுவானாகில் பிடியெருப் மில்லாம லப்பயிர் விளையும் என்பதாம்

(வி-ரை) பிடித்து பிடியிலுள்ளது சான்று-சாலவென்றது

ஏரினு நன்றா லெருங் டிகல கட்டபி
லீரினு நன்றன் காப்பு

(ப-ரை) (அப்பயிர்க்கு) ஏரினும் - அவ்வுழுதலினும், எருவிடுதல் - எருவு பெய்தல், நன்றா-நன்றாகும், கட்டபின் (இவ்விருண்டுஞ்செய்து) களைபிடிக்கியபின், அதன்காப்பு-அதனைக்காத்தல், லீரினும்-லீர்ப்பாய்ச்சலினும், நன்றா-நன்றாகும்-எறு

(க-ரை) உழுதலினு மெருப்போடுகிறது நல்லது களைபிடுங்கிய பின் காத்தல் லீரிடுதலு நல்லது என்பதாம்

(வி-ரை) ஏர் உழுதவர்க்கு ஆகுபெயர். ஆல்-அசை. காத்தல்-பட்டி. மாடு முதலானவைகளால் அழிவடைபாமற் காத்தல், உழுதல், எருப்பெய்தல். களைபிடுங்கல், லீர்ப்பாய்ச்சல், காத்தல் என்று இம்முறையினவாகிய ஐந்தும் வேண்டு மென்பதாம்

செல்லான் கிழவ னிருப்பி னிலம்புலங்
தில்லாவி னாடி விடும்

(ப-ரை) கிழவன் (அந்நிலத்துக்கு) உரியவன், செல்லான் (அதனிடத்து நான்தோறும்) போய்ப் பார்த்து வேண்டியவை செய்யானாகி, இருப்பின் (சோம்பி) யிருந்தால், திலம்-அந்நிலம், இல்லாளின்-மனைவிபோல், புலந்து (சன்னுள்) வெறுத்து, ஊழலிட்டு-(அவனோடு) பிணங்கிவிடும்-எறு

(க-ரை) உழபவன் விளை நிலத்திற் பேசாதிருக்கி லந்நில மவனுடன் பிணங்கிவிடும்-என்பதாம்

(வி-ரை) செல்லுதல்-ஆகுபெயர் பிறரை எவியிராமல் தான் செல்லவேண்டுமென்பது தோன்ற கிழவனென்றார். தன்னிடத்துவந்து வேண்டியவை

செய்யாது வேறிடத்திருந்தவழி மனையன்போல் பிணங்குமென்றது அவன் போக மிழத்தனோக்கி [இவைமூன்றுபாட்டாலும் அது செய்யும்விதம் சொல்லப்பட்டது]

இலமென் றகைது யிருப்பாரைக் காணி
னிலமென்னு நல்லா னாகும்

(ப-ரை) இலமென்று-வறியேமென்றுசொல்லி, அகைது யிருப்பாரை- (சொம்பி யிருப்பவரை, காணின்-கண்டால், நிலமென்னு நல்லாள்-நிலாகளென்று உயர்த்திச் சொல்லப்படுகிற நல்லாள், நதும்-(சன்னுள்ளே) சிறியாகிற் பன்-எ-று

(க-ரை) வறியோமென்று சேரம்பலாயிருப்பவளை நிலமாகக் கண்டால் சிறிப்பான் என்பதாம்

(வி-ரை) உழுதல்முதலானவை செய்வோர் யாவர்க்கும் செல்வங்கொடுத்துவருகின்ற விதமபற்றி நல்லாளென்றும் அதுகண்மிருத்தும் அதுசெய்யாது வறுமையுறுகின்ற அறிவிலலாமைபற்றி நகுமென்றும் சொல்லினார். [இசைநால் அது செய்யாதவிடத்து உண்டாம் இழுக்குச் சொல்லப்பட்டது] வருகின்ற அதிகாரமுறைக்குக் காரணமுமிது.

தாற்றிநாண்காம்-அதிகாரம்-உழவு
முற்றிற்று.

நாத்தி நீந்தாம் அதிகாரம்

நல்குரவு.

அஃதாவது: அனுபவிக்கப்படுவன யாவும் இல்லாமை.

இன்மையி னின்னா திடாதெனினி னின்மையி
னின்மையே யின்னா தது

(ப-ரை.) இன்மையின் (ஒருவனுக்கு) வறுமைபோல், இன்னாது-தான் பஞ்செய்வது, யாதெனின்-யாதென்றுவினாவின், இன்மையின் - வறுமை போல், இன்னாது-தன்பஞ்செய்வது, இன்மையே-வறுமையே-எ-று.

(க-ரை) தரித்திரம்போலத் தன்பஞ்செய்வ தெதுவெனினி லதுவே-என்பதாம்.

(வி-ரை) ஒப்பதில்லையெனவே மிகுத்த இல்லாமை சொல்லவேண்டா ளாயிற்று.

இன்மை பெனவொரு பாயி மறுமையு
மின்மையு மின்றி வரும்

(ப-ரை) இன்மையென-வறுமையெனப்படுகிற, ஒருபாவி-ஒப்பற்றபாவி (ஒருவனிடத்து வரும்போது) மறுமையும் - மறுமையின்பமும், இம்மையும் இன்மையின்பமும், இன்றி (அவனுக்கு) இல்லையாக; வரும்-வருவான்-எ-று.

(க-ரை) தரித்திரமென்னு மொருபாவி யொருவனிடத்து வரும்போது இன்மை மறுமை யின்பமில்லாமல் வருவான் என்பதாம்.

(வி-ரை) இன்மையென ஒருபாவி யென்பதற்கு அழுக்காரென ஒரு பாவி யென்றதற்கு உரைசெய்தபடி உரைக்க, மறுமை இம்மை ஆகுபெயர், ஈயாமையாலும். அனுபவியாமையாலும், அவையிலவாயின

தொல்வரவுந் தோலுங் கெடுக்கும் தொகையாக
நல்குர வென்னு நகை

(ப-ரை) நல்குரவென்னும் - வறுமையென்று சொல்லப்படுகிற, நகை ஆகை, தொல்வரவும்-(தன்முறவே பற்றப்பட்டவருடைய) பழைய குடியாவ் னையும், தோலும்-(அதற்கென்ற) சொல்லினையும். தொகையாக - ஒருமேர கெடுக்கும்-கெடுக்கும்-எ-று

(க-ரை) தரித்திரமென்னு மாயையானது பழங்குடி வரவை மறந்தருந் து சொல்லையுங் கெடுக்கும்-என்பதாம்

(வி-ரை) உலையில்லாவிடத்து வறுமையும் இல்லையாகலால், நல்குரம் - நகையாகி அது அககுடியிற் பழையாராகது இல்லாத முழிதொழில்களையும் அவமானச்சொற்களையுந் உண்டாக்கலால், அவ்விரண்டிலேயும் ஒருபேரக கெடுக்குமென்றார்.

இற்பிறத்தார் கண்ணேயு மின்மை யிளிவந்த
சொற்பிறக்குஞ் சோர்வு தரும்

(ப-ரை) இன்மை-வறுமையானது, இற்பிறத்தார் கண்ணேயும்-உயர்ந்த குடிப்பிறத்தவரிடத்தேயும், இளிவந்தசொல் - அவமானச்சொல் பிறக்கும் பிறத்தற்கு உதவாகிய, சோர்வு-மீசார்வினை, தரும்-உண்டாக்கும்-எ-று.

(க-ரை) தரித்திரமானது உயர்குடியிற் பிறத்தவரிடத்து மிழிவு சொல் பிறக்குஞ் சோர்வைத்தரும் என்பதாம்

(வி-ரை) சிறப்பும்மை அவரிடத்து அது பிறவாமை தோன்றினின்றது அவமானச்சொல்-எமக்கு ஈயாவெண்டுமென்றல். சோர்வு தரப்படுகிற துண்ட மிதுதிபற்றி ஒரோவிடத்தே தங்குடிப்பிறப்பினேமறந்து அதுசொல் லுவதாக னினைத்தல்

நல்குர வென்னு மிதிநகையாக, நல்குரவெந்
தூண்டங்கள் சென்று படும

(ப-ரை) நல்குரவென்றும்-வறுமையென்று சொல்லப்படும், இரும்பை புன்-துன்பமொன்றினுள்ளே, பல-பலவாடிய, துன்பங்கள் - துன்பங்களும், சென்று-வந்து, படிம்-விரையும்-எ-று

(க-ரை) வறுமைத் துன்ப மொன்றினுள்ளே பலதுன்பங்களும் வரும் என்பதாம்

4 (வி-ரை) குரை-துரைசிறை, துன்பமும் தாழும் உடனே தோன்றலால் வறுமையை துன்பமென்றும், அத்துன்பம் அடியாகச் செல்வர் மனைவாய். டி-நெஞ்சிச் செல்லுற்றன்பமும், அவரைக்காணத்துன்பமும், கண்டபின் மறுத் தரித்து உண்டார் துன்பமும், மறுக்காதவிடத்தும் அவர் கொடுத்தது வாய் நன்றன்பமும், அது மகாநடுவென அனுப்பப்படுவதைக் கூட்டுதல் துன்பமும் முசலானவை காணத்தாயும், அவற்றுள் ஒரு வருகலால், வல்லாந்துன்பங் களும் உண்டாமென்றும் சொல்லலுடையவைத்து பாட்டாலும் வறுமையின் கொடுமை சொல்லப்பட்டது.

நற்பொரு ணன்குணர்ந்து சொல்லி னா பலகூர்மகர்
சொற்பொருள் சொர்வு படுவர்

(ப-ரை) நற்பொருள்-மரபுச் சொல்பொருள், பண்புணர்ந்து-சொல்லிவிட்டுத் து சொல்லி னா - சொல்லுமாயினும், பலகூர்மகர் - வறுமைப்பட்டவரது, சொல் சொல்லுமாறு, பொருள் சொர்வு - பொருள் பண்புணர்வு, படும்கூரும் - இ-று

(க-ரை) வறுமையுடைய பொருள் நற்பொருள், மரபுசொல் பொருளில் வறுமையைத்தரும் என்பதாம்

5 (வி-ரை) பொருளில்லாதையைச் கூர்ந்தவனது வறுமையுடையவனென சொல்லிவிட்டு மரபுச் சொல்லுமாறு, பண்புணர்ந்து சொல்லிவிட்டுத் து சொல்லுமாயினும், பலகூர்மகர் - வறுமைப்பட்டவரது, சொல் சொல்லுமாறு, பொருள் சொர்வு - பொருள் பண்புணர்வு, படும்கூரும் - இ-று

அறந்தசாரா நல்குர வீன், தா யானும்

புறன் போல நோக்கப் படுமீ

(ப-ரை) அறந்தசாரா-அறந்தசாரப் பொருள்செல்லாது, நல்குரவு-வறுமை வையுடையவன், புறன் போல-புறன் போல நோக்கப்படுவான், தா யானும்-அன்னியன்விடிலும், நோக்கப்படுமீ (தான் தனது) பார்க்கப்படுவான்-எ-று.

(க-ரை) வறுமையன் தன்சாய்வு மத்தியன் போலப் பார்க்கப்படுவான் என்பதாம்

(வி-ரை) அறந்தசாரப் பொருள்செல்லாது, நல்குரவு-வறுமை வையுடையவன், புறன் போல-புறன் போல நோக்கப்படுவான், தா யானும்-அன்னியன்விடிலும், நோக்கப்படுமீ (தான் தனது) பார்க்கப்படுவான்-எ-று.

இன்றும் வருவது கொல்லோ நெருங்கும்
கொன்றது போலு நிரப்பு

(ப-ரை) நெருங்கும்-நேற்றும், கொன்றதுபோலும்-கொன்றதுபோன்று
(எனக்குத் துன்பங்களைச்செய்த) நிரப்பு - வறுமையானது, இன்றும்-இன
றைக்கும், வருவதுகொல் (என்னிடத்து) வரக்கடவதோ (வந்தால்) இன்றியா
துசெய்யவேன்-எ-று

(க-ரை) ஒ-அசைநிலை. நேற்றுக்கொன்ற வறுமையானது இன்றும்
வருமோ என்பதாம்

(வி-ரை) அச்சுதன்பக்கள் முன்சொல்லப்பட்டன, நேற்று மிகவும்வருந்
தி வயிற்றுநிறைந்த ஒருவன்சொல்லு.

நெருப்பினுட் தஞ்சலு மாகு நிரப்பினுள்
யாதொன்றும் கண்பா டரிது

(ப-ரை) நெருப்பினுள்-நீயிற்கிடந்து, தஞ்சலும் - தூக்கலும், ஆகும்-
(மந்திரமருந்துகளால் ஒருவனுக்குத்) கூடும், நிரப்பினுள்-வறுமைவந்த வீட்டி
து, யாதொன்றும்-யாதொன்றாலும், கண்பாடு தூக்குதல், அரிது-இல்லை.

(க-ரை) நீயிலும் நித்திரை செய்யலாம் வறுமையிலே நித்திரைசெய்யக்
கூடாது என்பதாம்

(வி-ரை) நெருப்பினும் வறுமை கொடிமுன்றபடியாயிற்று இதுவும்
அவன்சொல்லு [நுனைபாந் குபாட்டாலும் வறுமைப்பட்டவர்க்கு உண்டாம்
குறற்று் சொல்லப்பட்டது]

துப்புர விலலார துவரத் துறவாமை
யுபயிற்றுகுங் காடிக்குங் கூறறு

(ப-ரை) துப்புரவில்லார்-அனுபவிக்கப்படும் பொருளில்லாதவர், (தமமா
லே செய்யத்தகுவது முழுதுத் துறத்தலையாகவும்) துறவத் துறவாமை-முழு
துத் துறவாசொழிதல், உப்பிற்குத், காடிக்கும் (பிறர் வீட்டிலுள்ள) உப்பிற்
குங் காடிக்கும், கூற்று-யமனாவர்-எ-று

(க-ரை) வறியவர்கள் துறவாதிருத்தல் அயலவீட்டு உப்புக்கும் காடி
நீருக்கும் யமனாவர்கள் என்பதாம்

(வி-ரை) மானமுழியாமையால் செய்யத்தகுவது அதுவேயாயிற்று. முழு
துத் துறத்தல் சுற்றத்தாடின்மிட்டமையால், ஒருவழியால் துறத்தாராயினா.
நன்ற தம்முடம்பிணையுத் துறத்தலாம். அது செய்யாதுகொண்டிருத்தல்-அவ்
விரண்டிலும் மானப்பண்ணுதலால் அதனை அவைகளுக்கூற்றென்றார்
[இதுதருள் அது உண்டான வீட்டித்துச் செய்வது சொல்லப்பட்டது]

நூற்றி ஐந்தாம் அங்காரம்-கல்பூரவ
முற்றிற்று

நாத்திஆளும் அதிகாரம்

இ ர வு.

இனி மாணக் கெடாத விரத்தல் இரவாமையோடு ஒத்தலால், அவ்விர வினாலும் வீடு பெறுதற்கு உதவிசெய்வதாகிய உடம்பைக் காங்கலாமென்றிற் றுஅறநூல் வழக்குப்பற்றி முன் துவரத்தாதத்தலென்ற இரத்தலை விலக்குதற் பொருட்டு இரவுசொல்லுகின்றார். அதிகார முறைமையும் இதனுடைய விளங் கும்

இரக்க விரத்தக்காரர்க் காணிற் கரப்பி

னவர்பழி தம்பழி உண்டு.

(ப-ரை) (புறமைப் பட்டவர்) இரத்தக்கார்-இரத்தற் துன்புடையவரை, காணின்-கண்டவிடத்து, இரக்க- (அவரிடத்தே) இரக்ககடவர், கரப்பின் (அவர்) ஒளித்தாராயின், அவர்பழி-அவர்க்குப் பழியாம், தம்பழியென்று-தமக் குப்பழியாகாத (ஆகலால்) என்று

(க-ரை) தரித்திரர்கள் கொடுப்பவர்களைக் கண்டால் யாசிக்கக் கடவர் கள் அவரொளித்தாராயின் அவர்க்குப் பழியல்லது தமக்குப் பழியல்ல-என்ப தாம்

(வி-ரை) இரத்தத்தேற் புடையவராவார் - சொல்லு முன்னே அறிதலு டையராய் மாறாமற் கொடுப்பவர், அவர் உலகத்தில் அறிமார்பலால். காணி னென்றும் அவரிடத்தே இரத்தகார்த்து இரவால்வரும் அவமரணம் இல்லாமை யால் இரக்கவென்றும், அவர்கொடுத்தலிலே குறைபாட்டாமைமால் கரப்பி னென்றும், காட்பவராயின் அப்பழிபடுகச்சு வெண் புடைவையிற் றற்றில்லா தவரிடத்தே இரவல்லாமைமால், தம்பழி யன்றென்றும் சொல்லிஞர்

இன்ப மொருவற் கிரந்த லீரந்தவை

துன்ப முழுது வரின்

(ப-ரை) ஒருவற்கு-ஒருவனுக்கு, இரத்தல்-இரத்தலும், இன்பம் - இன் பத்திற்குள்ளுதவாம், இரந்தவை - இரந்தபொருள்கள் சவராத அறிவுடைமை யாமல் துன்பமுழுது (தான்) துன்பமுறாமல், வரின்-வந்தால். என்று

(க-ரை) ஒருவனுக்கு யாசித்த பொருள்கள் துன்பமடையாமல்வந்தால் யாசித்தலு மின்பமாம்-என்பதாம்

(வி-ரை) இன்பம்-ஆநுபெயர். உறாம லென்பது - கடை குறைந்தது துன்பமாவன - ஈவாரிடத்துக் காலமும். இடமும், பறித்து செல்லுதலும் அவர் குறிப்பறிதலும், அவரைத் தன்வசப்படுத்தலும், அவர் மனமிரங்கத்தக்க வைநாடிச் சொல்லலும், முதலானவைகளால் வருவனவும் மறுக்கவிடத்து வ ருவனவும் ஆம் அவையுறாமல் வருகலாவது-அவர்முன்னே அறிந்துகொடுக்க

கக் கொன்றோசல். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் வறுமையால் உயிர் நீங்குமா
வில் அவமான மில்லா வீரவு விலக்கப்படாதென்பது சொல்லப்பட்டது]

கரப்பிலா நெஞ்சிற் கடனறிவார் முன்னின்
நிரப்புமோ ரே ருடைத்து

(ப-ரை) காப்பிலா-ஒளிச்சலில்லாத, நெஞ்சிற்-நெஞ்சினையுடைய கட
னறிவார்-முன்-மானமறிவார்முன், நீன்று-நின்று, இரப்பும்(அவரிடத்தே ஒன்
றை) இரத்தலும், ஒரே-ஒரேமுகை, உடைத்து(வறுமைப்பட்டவர்க்கு)உடை
த்து-என்று

(க-ரை) ஒளியாது கொடுப்பவரிடத்து யாசித்தலும் ஒரேருடையது
என்பதாம்.

(வி-ரை) பெரிய சுருக்கத்து வேண்டு முயற்சிவன்றதால் அவர்க்கு அது
கடனெனப்பட்டது மானமறிதல்-சொல்லத்தொடர், கிசொல்லமாட்டாமைக்கு
வதுவாகிய அசனியல்பை அறிதல், அவ்வறி வுடையவர் தமுன்னே நிறை
மாத்நிரமேயோதமாதையால் முன்னின்றென்றும் சொல்லுகலால் வருத்
திற்றுமை உடையாமையால் ஒரே ருடைத்தென்றும் சொல்லிஞர்உம்மை-அவ்
விரவினிழிவு மின்ன்கி நின்றுது

இரக்கலு மீதலே போலும் கரத்தல்
சனவிலும் தேற்றாதார் மாட்டு

(ப-ரை) கரத்தல் (தமக்கு உள்ளது) நிறைத்தலை, சனவிலும் - கொப்ப
னத்திலும், தேற்றாதார்மாட்டு-அறியாதவரிடத்து இரத்தலும்-யாசித்தலும்,
சதவீலபோலும் (வழியலர்-குக்) கொடுத்தல்போலும் என்று

(க-ரை) கொப்பனத்திலும் உலுத்தருண மில்லாதவரிடத்து யாசித்தலும்
கொடுத்தலேபோலாம் என்பதாம்

(வி-ரை) தான் புகழ்தாராதாலிலும் முன்னுண்டாகிய புகழ்க்கெட வாரா
மையால் சதவீலபோலும் மென்றார் அ-அசை

கரப்பிலார் வைவகத் துண்ணையாற் கண்ணின்
நிரப்பவர் மேற்கொள் வது

(ப-ரை) கண்ணின்று (சொல்ல மாட்டாமல்) முன்னின்ற மாத்நிரத்தா
ல், இரப்பவர் யாசிப்பவர் (உயிர்காற்றற் பொருட்டு) மேற் கொள்வது (இரத்
தலை) மேற்கொள்வது கரப்பிலார் (அவர்க்கு உள்ளது) ஒளிப்பாரற் கொடுப்ப
வர், வைவகத்து-உலகத்து, உண்ணமையால் (இருக்கின்ற படியினால்) பிறிதோ
ன்றல்லன்று என்று

(க-ரை) உள்ள செருள் யொளியாது கொடுப்பவர் உலகி லிருக்கை
யால் யாசிப்பவர் யாசுத்ததை மேற்கொள்வது-என்பதாம்

வி - ரை. அவரில்லையாயின் மானம் விடமாட்டாமையால் உயிரை விடுவென்பதாம்.

காப்பிடும்பை யில்லாரைக் காணி நிரப்பிடும்பு

யெல்லா மொருங்கு கெடும்.

* ப - ரை. காப்பிடும்பை (உள்ளதை) ஒளித்தலாகிய கோயை, இல்லாரை-உடையரல்லாரை, காணின் - கண்டால் * (மானம்விடாமலிரப்பவர்க்கு) நிரப்பிடும்பையெல்லாம் - வறுமையால்வருந் துன்பக்கஷெல்லாம், ஒருங்கு செடும்-ஒருசேரக்கெடும். எ-று.

க - ரை. ஒளியாது கொடுப்பவரைக் கண்டால் யாசிப்பவர்களுக்குத்தன் பக்கெடும்-என்பதாம்.

வி - ரை. ஒளித்தல் ஒருவனுக்கு வேண்டிவசொன் றல்லாமையால். அதனை கோயென்றும், அக்கோயில்லாத இரக்கச்சக்கவரைக் கண்டபொழுதே அவ்விரப்பவர் மிகுமகிழ்ச்சியின் றுவராகலால், எல்லாமொருங்கு கெடுமென்றும்சொல்லினார். இங்ஙனம்-துன்பம் அநுகோயக்கு ஆகுபெயர். (6)

இருத்தெள்ளா நிரப்பப் பவரின் மகிழ்ச்சி மனம்

மகிழ்ந்து மகிழப் பவன் தரு.

ப - ரை இருப்பது (தூய்மை) அவமளித்தது, என்னது - இழிவுசொல்லால், உவாரை (பொருள்) கொடுப்பவரை, காணின்-கண்டால், உள்ளம் (அவ்விரப்பவரது) மனம், மகிழ்த்து-மகிழ்ச்சிசெய்தது, உள்ளுள்-உள்ளுள்ளே, உவப்பது-மலருநதன்மையை, உடைத்து-உடையது. எ-று.

க - ரை. பொருள் கொடுப்பவரைக் கண்டால் யாசிப்பவர் மனமகிழ்ச்சியை யுடையது-என்பதாம்.

வி - ரை. இருத்தெள்ளா தெனவே - நன்குமதித்தலும், இனியவை சொல்லலும் கொள்ளப்படும். அவ்விரப்பவர்க்கு வறுமைத்தன்பம் கெடுவது மாத்நிரமேயன்றி தம்மை அவர் ஐம்புலன்களாலும் பேரின்பமடைந்தவராக நினைத்தாலும், உள்ளுளுவப்ப துடைத்தென்றார், (இவை ஐந்துபாட்டாலும் இரக்கத்தக்கவ ரியல்பு சொல்லப்பட்டது. (7)

இரப்பாரை யில்லாவி ளீர்ப்பகன்மம் முதல்

மரப்பாணை சென்றுவந் தற்கு.

ப - ரை. இரப்பார் (வறுமையுந்) நிரப்பவர், இல்லாவிண் - இல்லையாயின், ஈர்க்கண்மாளுலம்-குளிர்த்த இடமுடைய பெரிய பூமியிலுள்ளவாறு) செலவுவாவுகள், மரப்பாணை (உயிரில்லாத) மரப்பாணை, சென்றுவந்தறது (அந்நிரக்கநிறுவு) சென்று வருதல்கள்போலும். எ-று

ச - ரா. யாசகரில்லாவிடில் பூமியினுள்ளோர் செலவு வரவுகள் மாப்பா
வை குத்திரத்தா லாடுதல்போலுமாம்-என்பதாம்.

வி - ரா. ஐ-அசை. ஞாலம்-ஆகுபெயர். உவமேயத்துக்கு உவமானத
தோடு ஒக்கதொழில் வருவிக்கப்பட்டது. பூமியினுள்ளாரென்றது இரப்பவ
ரொழித்தவரை அவர்க்கு ஈத்து புகழும் புகழும் புண்ணியமும் அடையாமை
யால் உயிருடையால்லரென்பதாம்.

சுவார்த னென்னுண்டாக் தோற்ற மிரந்துகொண்
மெவா ரிலா அக்கடை.

ப - ரா இரத்தகோன் (அவரிடத்துச்சென்று ஒன்றனை) இரத்த கொ
ன்றதலை, மேவாரிலா அக்கடை-விரும்புமா ரில்லாதவழி, சுவர்கண் - கொடு
ம்பவரிடத்து, என்-என்ன, தோற்றம்-புகழ் உண்டாம் (யாதுமில்லை.) எ-று.

க - ரா. யாசிப்பவரில்லாவிடிக் கொடுப்பர்க்கென்ன புகழுண்டாம்-என்ப
தாம்.

வி - ரா. தோற்றம் - ஆகுபெயர் மேவவாரென்பது - விசாரமாயிற்று கொ
டுத்தல் வல்லமை வெளிப்படாமையால், அசனாலே புகழடையாரென்பதாம்.
(இவை இரண்டு பாட்டாலும் உலகிற்கு இரப்பார்வேண்டுமென்பதசொல்லப
மட்டது) 9)

இரப்பான் கொடுப்பை கொண்டு திரப்பிடும்பை
நாணெய்யும் அரபுமி.

ப - ரா. (சுவாணுக்குப் பொருள் உதவாதவிடத்தே) இரப்பான்-இரப்பவ
ன், கொடுப்பாமைவேண்டும் (இவன்) எனக்குக் கொடுக்கின்றவனென்று அவனை
க் கோபியாதொழிதல் வேண்டும் (அது வேண்டியபொழுது உதவாதென்பதற்கு
வேறுசாட்சிவேண்டா) திரப்பிடும்பை நாணெய்யும்-வறுமையாகிய தந்நோய்தா
னையும், கரி-சாட்சியாதல், சாலும்-அமையும். எ-று.

ச - ரா. யாசிப்பவன் கோபியாம விருக்கவேண்டும்-என்பதாம்

வி - ரா. யாவர்க்குக் தேடவேண்டினும், நிலையில்லாமையும், முதலாகிய
பிறசாட்சிகளும் உண்டென்பது படரின்றமையால், உம்மை எச்சவுமமை தனக்
கே யல்லாமல் தன்னை யிர்த்தவர்க்கும் அன்றைக்கன்று பொருள் சம்பாதித்தற்கு
அவன்படுத் துன்பத்தைத் தனக்கேயாகவைத்தத் தான்படுகிற துன்பம் தானறிந்
து கோபியாதிருக்கக் கடவெனென்பதாம். (இதனால் அவர்க்கு அவசியமான ஒரி
யல்பு சொல்லப்பட்டது) 10

அரபுமி. அரபுமி. அரபுமி. இரவு.

முற்றிற்று.

ராள-ஆம்-அதி-இரவச்சம்.



அஃதாவது: மானங்கெடவரும் இரத்தலுக்கு அஞ்சதல் அதிகாரமுற்றமை யும் இதனாலே விளங்கும்.

ராவா நுவந்தியும் கண்ணன் னர் கண்டது

பிரவாஸம் போடி. புறம்.

ப - ரை. (ஒருவன்) கரவாது (தமக்குள்ளதை) ஒளிக்காமல், உவந்து (இவ ற் வரப்பெற்றேமென்று) உன்னமகிழ்ந்து, ஈயும் கொடுக்கும், கண்ணன் னர்கண் ணும் - கண்போற் சிறத்தவரிடத்தும், இரவாமை - இரவாமல் வறுமைப்படுதல். கோடியும் (இரந்து செல்வமடைதலிற்) கோடி மடங்குநன்றும் எ-று.

க - ரை. ஒளியாது கொடுத்தல் கண்ணிற் கொப்பானவரிடத்தும் யாசியா திருத்தல் கோடிமடங்கு நன்மையாம் என்பதாம்.

வி - ரை வறுமைமறைக்கப்படாத கட்பினரிடத்தும் இரத்தலாகாதென்பது படநின்றமையால், உம்மை யுயர்வு சிறப்பு அவ்விரவால் மானங்கெடாதென்ப தொன்றேயல்லாமல் அதற்கு மிகுதிபடாமையால் செயலல்லதோர் முயற்ச்சி செயது சீவனம், செய்தலே கல்லதென்பது கருத்து.

பெருந் தாழிவாழ்தல் மென்றார் தாழ்

மென்ற அழகொழிந்த பாவம்.

ப - ரை. உலகியற்றியான் - இவ்வலகத்தைப் படைத்தவன் (இதனிடத்து வாழ்வார்க்கு முயன்று செனஞ்செய்தல் யல்லாமல், இரத்தம் - யாசித்தும், உயிர்வாழ்சல்கேண்டின் - சீவனஞ் செய்தலே வேண்டி விதித்தானாயின் (அக் கொடியோன்) பரந்து (தானும் அவாபோல்) எத் தஞ்சுதுன்று, கெடிக - கெடக் கடவன். எ-று.

க - ரை. பிரமன் உலகத்தோன்ற யாசகஞ்செய்யப் படைத்தானாகிலவன் கெடக்கடவன்-என்பதாம்.

வி - ரை. மக்களுயிர்க்கெல்லாம் வாழ்நாளும் அதற்கு வேண்டிவதாகிய உண்டியும், அதற்கு எதுவாகிய செய்தொழிதும், பழவினைவசத்தாத் கருவோடு கலந்த அப்போசை அவன் கற்பிப்பானென்றே அவையானுள் சிலவுயிர்க்கு இரத் தலையும் ஒருசெய்தொழிலாகக் கற்பித்தானாயின் அத்தீவினையால் தானும் அத் தன்ப மடையவேண்டி மென்பதாம். [இவ்விரண்டு பாட்டிலும் அவ்விரவின் கொடுமை சொல்லப்பட்டது.]

2

இன்னம் ரிஷிமொர பரிபுத்திர் வாமென்று

வன்மையில் வரப்பட்ட தில்.

ப - ரை. இன்மை - வறுமையால்வரும், இடம்பை-துன்பத்தை (முயற்சி செய்து நீக்கக்கடவோமென்று நினையாமல்), இரந்த தீர்வாமென்னும்-இரந்த நீக்கக்கடவோமென்று நினைக்கும், வன்மையின் - வல்லமைபோல் வன்பாட்டது-வலிமைப்பாடுடையது, இல்-இல்லை. ஏ-று.

க - ரை. வறுமைத்துன்பத்தை நீக்குவோமென்னும் வலிமைபோல வலிமையுடையதில்லை-என்பதாம்.

வி - ரை. அது நீக்கற்கு வழியாகிய முயற்சி இருக்க, வழியல்லாத இரவால் நீக்கநினைத்தலால் வன்மையாயிற்று. வலிமைப்பாடு முறட்டுத்தன்மை அது ஆவதை யாலோசியாதசெய்து நின்றல். (இதனால் இரவுவறுமை-தீர்தற்கு வழியன்றென்பது சொல்லப்பட்டது. 3)

இடமெலாங் கொள்ளாத் தகைத்தே யிடமில்லாக்
காலு மிரவெல்லாச் சால்பு.

ப - ரை. இடமில்லாக்காலும்-அனுபவிக்க வேண்டுவதில்லாமல் வறுமைப்பட்டவிடத்தும், இரவு - (பிறரிடத்துச்சென்று) இரத்தலுக்கு, ஒல்லா-உடன்படாத, சால்பு-நிறைவு, இடமெல்லாம்-உலகமெல்லாம் ஒருசேர இயைந்தாலும் கொள்ளாத் தகைத்தே-கொள்ளாத பெருமையுடைத்தே. ஏ-று.

க - ரை. தரித்திரனிடத்தும் யாசியாமையே பெருமை-என்பதாம்.

வி - ரை. அவ்விரத்தலைச் சரல்பு விலக்கலால் இரவொல்லாமை அதன் கேல் ஏற்றப்பட்டது. (இதனால் அல்லழி யல்லாததைச் சரல்புடையார் செய்யாரென்பது சொல்லப்பட்டது.) 4

தெண்ணீ ரடுபற்கை யாயினுந் தாடந்ந
துண்ணலி னாங்கினிய தில்.

ப - ரை. தாள் (வழியாகிய) முயற்சி, தந்து (கொண்டெவந்து) தந்தது, தெண்ணீர் - தெளித்தநீர்போலும், அடுபற்கையாயினும்-சமைத்த கடமையாயினும், உண்ணலினாங்கு (அதனை) உண்ணுதற்குமேல், இனியது-இன்பத்தற்குவது, இல்-இல்லை. ஏ-று.

க - ரை. முயற்சியால்வந்தது கடமையினும் அதை யுண்ணுதல்போலின்பமுடையதில்லை-என்பதாம்.

வி - ரை. முயற்சித்தகடும் அழுத்தமில்லாமல்தெளிந்த நீர்போன்றதாயினும் அவமானமாகிய இரவால்வந்ததல்லாமல் தம்முடைய தாகலால், அயிழ்த்ததோடு ஒக்குமென்பதாம்- (இதனால் வழியாலாகியது சிறிதெனினும் அதுசெய்யுமின்பம் பெரிதென்பது சொல்லப்பட்டது.) 5

ஆனிற்கு நீரென் றிரம்பினு நாவிற
கரவி விளிவந்த தில்.

ப - ரை. ஆவிற்கு (தண்ணீர்பெருதிறக்கு நிலைமையதாகிய (பசுவுக்கு, நீயென்று (தருமநோக்கி) இதற்குத் தண்ணீர்தரல்வேண்டுமென்று, இரப்பினும்-இரந்துசொல்லும்போதும், இரவின்-அவ்விரவுபோல், நாவிற்கு(ஒருவ)னாவிற்கு, இளிவந்தது-அவமானம்வந்தது, இல்-வேறில்லை. எ-று

க - ரை. பசுவிற்கு நீர்விடென்னும் யாசகம்போல நாவிற்குமில்லை-என்பதாம்.

வி - ரை. ஆவைக் காப்பாற்றல் பெரிய வறமாகலால், ஆவிற்கென்றும் பொருள்கொடுத்துக் கொள்ளவேண்டாத எளிமைய தாகலால், நீரென்றும், இரக்கின்றோனுக்கு அவமானமாவது அச்சொல்லளவே யாகலால், நாவிற்கென்றும், அது தான் எல்லா வவமானங்களிலும் மேற்படுதலால் இளிவந்ததில்லென்றும் சொல்லினார் (இதனால் அறச்சையும்முயன்று செய்வதல்லது இறந்து செய்யலாகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.) 6

இரப்ப நிரப்பாரை யெல்லா மிரப்பிற்

கரப்பா ரியவன்மி னென்று

ப - ரை. இரப்பாரை யெல்லாம் - யாசிப்பவரை யெல்லாம், இரப்பன் (நான்) இரவானின்றேன், இரப்பின் (உமக்கு) இரக்கவேண்டுமாயில், கரப்பார் (தமக்கு உள்ளதை) ஒளிப்பவரை, யிரவன்யின்-இரவாதிருங்கன். எ-று.

க - ரை. யாசிப்பாரை யெல்லாம்யாசித்தேன். நீங்கள் ஒளிப்பவரிடத்தில் யாசியாதிருங்கன்-என்பதாம்.

வி - ரை. இவ்வவமானச்செயலால் ஊட்டிவளர்த்த விடத்தம் உடம்பு நிலலாதாகலின் இது வேண்டாமென்பது தோன்ற இரப்பினென்றார். (இதனால் மானங்கெடவரு மிரவுவிலக்கப்பட்டது.) என்று இடைச்சொல் 7

இரவென்று மேமாப்பி ரெணி கரவென்னும்

பார்த்துப் பக்கு விடும்.

ப - ரை. (இவ்வறுமையென்னும் கடலை இதனாற்கடப்போமென்று க்ளைத்து ஒருவனேறிய) இரவென்னும்-யாசகமென்னும், மொப்பில்-காவலற்ற, தோணி-மரக்கல்ம் (அதனிடத்தே ஒடுங்கால்) கரவென்னும் - ஒளித்தலென்னும், பார்-வன்னிலத்தோடு, தாக்க-தாக்குமாயின், பக்குவிடும்-பிளந்துபோம். எ-று.

க - ரை. யாகமென்னுந் தோணி ஒளித்தலென்னும் வலிய நிலத்தாக்கக் கெடும்-என்பதாம்.

வி - ரை. முபற்சியாற் கடப்பதனை இரவால் கடக்கலுற்றவன் அதன்கரை காணாமையால் மொப்பிரெணி யென்றார் மொப்பின்மை தோணிமேல் ஏற்றப்பட்டது. அது கடத்தற்கு ஏற்றதல்லாமையாலும், நிலமறியாது செலுத்தியவழி உடைதலாலும், அதனிடத்தே ஏறலாகாதென்பதாம். (இது உருவகம்) 8

இரவுள்ள வள்ள முருகுங் கரவுள்ள
வள்ள தூஉ மின்றிக் கெடும்.

ப - ரை. இரவு (உடையார்முன் இல்லாட்சென்று) இரந்து நின்றவின்
கொடுமையை, உள்ள-நினைத்தால், உள்ளம் (எம்) உள்ளம், உருகும்-கரைந்து
ருகாநிற்கும், கரவு (இது அந்நிலையைக் கண்டிருந்தவர்) இல்லையென்றவின்
கொடுமையை, உள்ள - நினைத்தால், உள்ளதூஉம் - அவ்வுருகு மளவுதானும்,
இன்றி-இல்லாமல், கெடும்-அழிந்துபோம் ஏ-று.

க - ரை. யாசிப்பவர் கொடுமையை நினைத்தால் மனமுருகின்றது. இல்
லையென்னுங்கொடுமை நினைத்தால், உருகுமளவு மில்லாமற்கெடும்-என்பதாம்.

வி - ரை. இரவீனும் கரவுமிகக்கொடிதென்றபடி.

யாப்பவர்க் கியாக்கொளிக்குங் கொல்லோ கிரப்பவர்
சொல்லாடப் போகு முயிர்.

ப - ரை. சொல்லாட (ஒளிப்பவர் இல்லையென்று) சொல்லிய மாத்திரத்
தே, இரப்பவர்-இரப்பவர்க்கு, உயிர்-உயிரானது, போம்-போகாநின்றது, கரப
பவர்க்கு (இனிச்சொல்லுகின்ற) அவ் கொளிப்பவர்க்கு (உயிர்பின்னிருத்தலால்)
யாங்கு-எப்பிரையுள், ஒளிக்குங்கொல் (அப்பொழுது) புருந்தொளித்து நிற்கு
மோ. ஏ-று. ஒ-அசை.

க - ரை. யாசிப்பவர்க் கில்லையென்றால், உயிர்போகும் ஒளிப்பவர்க்குயி
யெங்கேயொளிக்குர்-என்பதாம்.

வி - ரை. உயிர்போதலாவது, இனியாமென் செய்வோமென்று ஏங்கிச்
செயலற்றுநின்றல். கேட்டாரைக் கொல்லவல்லதாகிய சொல் சொல்வாரைக்
கொல்லுதல் சொல்லவேண்டாவாயினும் அது காண்கின்றிலம் இதுயென்றோ
வென்பதாம். (இவை மூன்றுபாட்டிலும் அவ்விசுவின் குற்றமும் கரவின்குற்ற
மும் சேர்த்துச்சொல்லப்பட்டன)

10

நூற்றி எழாம்-அநிகாரம்-இவாச்சம்.

முற்றிற் று.



௩௮-ஆம்-அதி-கயமை:

அஃதாவது. முன்னே அரசியலுள்ளும் அங்கவியலுள்ளும் சிறப்புகை
யாற் சொல்லப்பட்ட குணங்களுள் ஏற்புடையவைகளைக் குறிப்பினால் யாவர்க்
கும் பொருத்த வைத்தமையால், அங்கே குறிப்பாற் சொல்லியவையும், இங்
கே ஒழிபியலுள் வெளிப்படச் சொல்லியவையும், ஆகிய குணங்களுள் யாத்
மிலராகிய கீழோரது தன்மை, அதனால் இது எல்லாவற்றிற்கும் பிணைக்கப்
பட்டது.

மக்களே போல்வர் கயவ ரவரன்ன

வொப்பாரி யாங்கண்ட தில்.

ப - ரை. கயவர் - கீழோர், மக்களேபோல்வர்-(வடிவால்முழுதும்) மக்களேபோ லிருப்பவர், அவரென்ன வொப்பாரி - அவர் அம்மக்களை யொத்தல் போன்றவொப்பு, யாம்-நாம், கண்டதில் (வேறிரண்டு சாதிகளிடத்துங்) கண்ட தில்லை, எ-று.

க - ரை. கீழ்மக்கள் வடிவாலே மக்களை யொப்பாவார், அவர்களையொப் பானவரை யான் கண்டதில்லை-என்பதாம்.

வி - ரை. முழுதுமொத்தல் தேற்றேகாரத்தாற் பெற்றும். அவரென் றது அவரிடத்தேயுள்ள வொப்புமையை மக்கட்சாதிக்கும் கயவச் சாதிக்கும் வடிவொத்தலால் குணங்குளினிநுப்பினாலும், இல்லாமைமாலும், அல்லது வேற்றுவமை அறியப்படாதென்பதாம் (இதனும் கயவாது குற்றமிருதிசொல் லப்பட்டது.) 1

நன்றி நினைந் கயவர் திருவுடையர்

நெச்சந் தவல் மிலர்.

ப - ரை. நன்று-(தமக்கு) உறுதியாயினவைகளை, அறிவாரின்-அறிபவ ரின், கயவர்-(அவையறியாத) கீழ்மக்கள், திருவுடையர்-நன்மை யுடையாரர், (அவர்போல்) நெஞ்சத்து-(தமது) நெஞ்சினிடத்து, அகலமிலர்-(அவை காரண மாக) கவலையிலர், (ஆகலால்) எ-று.

க - ரை. நன்மைகளை யறிபவரினும் நெஞ்சிற் கவலையில்லாதவ ராகிய கீழ்மக்கள் நன்மையுடையவர்-என்பதாம்.

வி - ரை. நன்றென்பது - சாதி யொருமை உறுதிசெய்தவன். இம்மை மறுமை வீடுகளுக்கு உரியவராகிய புகழ் புண்ணிய ஞானங்கள் இவைகளை யறிவார். இவை செய்யாளின்தே அதிகமாகச் செய்யப் பெறுகின்றிலேந மென்றும், செட்கின்ற இவைகளுக்கு இடையூறு வாமோவென்றும், இவை களுக்கு மாறாகிய பழிபாவ மறியாமை யென்பவைகளில் யாதுவிளையுமோ வென்று, இவ்வுழியாலே கவலையுடையவர் கயவர் அப்புறம் முதலானவைகளை விட்டு பழிமுதலானவைகளைச் செய்யாளின்றும், ஒருகவலையு மில்லாதிருப்ப ராதலால், திருவுடையரெனக் குறிப்பாலிகழ்த்தபடி. [இதனால் பழிபாவ முத லானவைகளுக்கு அஞ்சாரென்பது சொல்லப்பட்டது] 2

தேவ ரணையர் கயவ ரவருந்தா

மேவரை செய்தொழுக லான்

ப - ரை. தேவரணையர் கயவர் - தேவரும் கயவரும் ஒருதன்மையர், (அது எதினாலெனில்) அவரும் - (அக்கயவரும்) தேவர்போலே தன்மை நிய ரிப்பா ரில்லாமல், தாமேவன-தாம் விரும்புமவைகளை, செய் தொழுகலான்- செய்து-நடத்தலால் எ-று.

க - ரை. தேவருங் கயவரு மொப்பாவார்-என்பதாம்.

வி - ரை. உயர்ச்சியும். இழிவுமாகிய தங்காரணவேறுபாடு குறிப்பால் தோன்ற னின்றமையால் இது புழுவார்போன்று பழித்தபடியாயிற்று. (இதனால் விலக்கப் படுதலில்லாமல் வேண்டியது செய்வா ரென்பது சொல்லப் பட்டது.) 3

அகப்பட்டி. யாவாரைக் காணி னவரின்
மிகபட்டுச்செம்மாக்குங் கீழ்

ப - ரை. கீழ் - கீழாயினேன், அகப்பட்டியாவரை (தன்னிற்) குறைந்த பட்டியாய் நடப்பவரை, காணின்-கண்டானாயின் (அவன் அந்நடக்கையிலே) அவரின்-அவரைக்காட்டிலும், மிகப்பட்டு-தான்மேம்பட்டு செம்மாக்கும் (அதனால் தன்மிகு திகாட்டி) இறுமாப்பான் என்று.

க - ரை. கீழ்மகன் பட்டியாய் நடப்பவரைக்கண்டா லதளினு மேலாக நடப்பான்-என்பதாம்.

வி - ரை. அகமாகிய மனம்பட்டிபோன்று வேண்டியபடி நடத்தலால் அகப்பட்டியென்றார். (இதனால் அவர் மேம்படும்விதம் சொல்லப்பட்டது.)

அச்சமே கீழ்கள தாசார மெச்ச
மவாவுண்டே லுண்டாஞ் சிறிது

ப - ரை. கீழ்மக்களாசாரம்-கீழோரது ஆசாரம் (கண்டது உண்டாயின் அதற்குக்காரணம்) அச்சமே - அரசனாலே துன்பம் வருமென்று (அஞ்சும்) அச்சமே, எச்சம் (அது) ஒழிந்தால், அவா-அவாவப்படுமீ பொருள், உண்டேல் (அதனால்) உண்டாமாகில், சிறிது-சிறிது, உண்டாம்-உண்டாகும் என்று.

க - ரை. கீழ்மக்கட் காசார மியல்பாக வில்லை-என்பதாம்.

வி - ரை. ஆசாரத்தின் காரணத்தை ஆசாரமென்றும், அவாவப்படுமதனை அவாவென்றும் சொல்லினார். கீழ்மக்களுக்கு-ஆசாரமென்றும் பான்மை அச்சத் தாலும், சிறுபான்மை பொருட்பேற்றாலும் மல்லாமல், தியலபாக உண்டாகா தென்பதாம், (வேண்டியபடிசெய்தலே இயல்பு. ஆசாரஞ்செய்த வியல்பென் றென்பது இதனால் சொல்லப்பட்டது) 5

அறைபறை யன்னர் கயவர்தாங் கேட்ட
மறைபிறர்க் குபத்துரைக்க லான்.

ப - ரை. தாங்கேட்ட-தாங்கள் கேள்விப்பட்ட, மறை = இரகசியங்களை உய்த்து (இடந்தோறும்) தாங்கிக்கொண்டுபோய், பிறர்க்கு - அன்னியருக்கு, உரைக்கலான்-சொல்லுகலால், கயவர்-கீழ்மக்கள், அறைபறையன்னர்-அறை, யப்படும் பறைபோல்வர் என்று.

க - ரை. கீழ்மக்கள் பறைக்கொப்பாவார்-என்பதாம்.

வி - ரை. மறையாவது வெளிப்பட்டால், குற்றம் விளையுமென்று பிறரை மறைத்து ஒருவன் சொல்லியசொல் பிறர் எவருக்கு மறைக்கவேண்டிமோ-அவர் உய்த்தென்றார். அவர்க்கு அது பெரும்பாரமாதல் கோக்கிப்பறை ஒருவன் கையால் தன்னை யறிவித்ததொன்றனை இடந்தோறும் கொண்டுசென்று தறிபாதவர் யாவரையும் அறிவிக்குமாதலால் இது சொழிலுமாம். (இதனால் அவரது செறிவில்லாமை சொல்லப்பட்டது.)

சார்க்கை விதிரர் கயவர் கொடிறுடைக்குங்

கன்கைய ரல்லா தவர்க்கு.

ப - ரை. கயவர்-கீழ்மக்கள், கொடிறுடைக்கும் (தங்) கதாப்பினை நெரிப் பதாக, கூண்-வளைந்த, கையரல்லாதவர்க்கு - கைபிணையுடையவரல்லாதவர்க்கு, சார்க்கை (தாம்) உண்டு பூசியகையை (தெறிக்கவேண்டுமென்று) இரந்தாலும் விதிரார்-தெறியார், எ-று.

க - ரை. கீழ்மக்க ளிரப்பவர்க்குக்கொடார். வருத்துவோர்க்குக் கொடுப் பர்-என்பதாம்.

வி - ரை. வளைந்தகை-முறுக்கியகை, கீழோர்-இரப்பவர்க்கு ஒன்றுங் கொடார் சம்மை வருத்தப்படுத்துவோருக்கு எல்லங் கொடுப்பரென்பதாம்.

சொல்லப் பயன்படுவர் சான்றோர் கரும்புபோற்

கொல்லப் பயன்படுங் கீழ்.

ப - ரை. சான்றோர் - மேலாயினோர், சொல்ல (மெலியவர்போய்த் தங்கு னையைச் சொல்லியவளவிலை (பயன்படுவர்) இரங்கி பிரயோசனப்படுவர், கீழ் மற்றைக் கீழாயினோர், கரும்புபோல்-கரும்பைப்போல், கொல்ல (வலியவர்களை யருக்கியவிடத்தே) பயன்படும்-பிரயோசனப் படுவர், எ-று.

க - ரை. மேலோர் வருத்தஞ்சொன்னவுடன் பயன்படுவர் கீழோர் வருத் தத்தினுற் பயன்படுவர்-என்பதாம்.

வி - ரை. பயன்படுதல் - உள்ளது கொடுத்தல். கீழாயினோரது இழிவு தோன்ற-மேலாயினோரையும் உடன்கொல்லினார். (இவை இரண்டுபாட்டிலும் அவர் கொடுக்கும் விதம் சொல்லப்பட்டது.) 8

உடுப்பதூஉ முண்பதூஉங் காணிற் பிறர்மேல்

வடுக்காண வற்றுகுங் கீழ்.

ப - ரை. கீழ்-கீழாயினோன், உடுப்பதூஉம் (பட்டுத் துதிலும்) உடுத்தியும், உண்பதூஉம் (பாலுஞ்சோறும்) உண்ணுகலையும் காணிற் - பிறர்மேல் (அவைபொருளும்) பிறர்மேல்-அந்நியர்மேல் (குற்றமில்லையாகவுமு்) வடுக்காண-குற்றமுண்டாக்க, வற்றுகும்-வல்லவருவன், எ-று.

க - ரை. கீழ்மகன் பிறருண்டாலும் உடுத்தாலும் காண்டாற் பொருமை கொள்வான்-என்பதாம்.

சதிஅ க0அ - ஆம் - அதி கயமை.

வி - ரை. உடுப்பது-உண்பது என்பவை அவ்வத்தொழிலின்மேல் கின்றன. அவைகளால், பூணுதல் வாகனமேறல் முதலாகிய பிறதொழில்சீராகக் கொள்ளப்படும். அவைகளைக் கண்டமாத்திரத்தே பொருமைப்பதெவ்வாலே காணினென்றும், கேட்டவர் இக்குற்றம் அவரிடத்திலிருக்கலாமென்று உடன்படச் செய்தல் அரிதாகலால் வற்றாகு வென்றும் சொல்லினார். (இதனால் பிறர்செல்வம் பொருமை சொல்லப்பட்டது.)

9

எற்றிற் குறியர் கபவரொன் றுற்றக்கால்
விறற்ற குறியர் விரைந்து.

ப - ரை. கயவர்-கீழோர், ஒன்று-ஒருதன்பம். உற்றக்கால் (தம்மை) அடைந்தவிடத்த (அதலே சார்பாக) விரைந்த - விரைவுற்று, விறற்றகுறியர் (தம்மை பிறர்க்கு) விலைசெய்தற்கு உரியவராவர் (அதுகல்லாமல்) எற்றிற்குரியவர்-வேறே எத்தொழிலுக்கு உரியராவர், எ-று.

க - ரை. கீழோர் துன்பம் வந்தவிடத்துத் தங்களைவிற்க வுரியராவர்-என்பதாம்.

வி - ரை. உணவில்லாமையாகவாவது வேறொன்றாகவாவது ஒருதன்பம் வந்த உற்றமாத்திரத்தென்பது தான், ஒன்றுற்றக்காலென்றும் கொள்கின்றார் சங்கீழ்மையை அறிந்து வேண்டாவென்றற்கு முன்னேவிற்று நின்றலால், விவரத்தென்றும் சொல்லினார். இருதொழிலுக்கும் உரியரல்லரென்பது குறிப்பெச்சம். (இதனால் தாமும் பிறர்க்கு அடிமையாய் கிற்பரென்பது சொல்லப்பட்டது.)

10

தூற்றி எட்டாம்-அதிகாரம்-கயமை.

முற்றிற்று.

இரண்டாவது,

பொருட்பால்-முற்றிற்று.

ஆ அதிகாரம் ௭ அக்கு திருக்குறள் : அய.

இனி அப்பொருளைத் துணைக்காரணமாக வுடைத்தாய் இம்மையே பயப்பதாகிய இன்பத்தைச் சொல்லும்படி எடுத்துக்கொண்டார்.

மூன்றாவது, காமத்துப்பால்.

இவ்விடத்தே காமமென்றது ஒரேகாலத்திலே ஒரு பொருளால் - சுவை, ஒளி, ஊறு, ஓசை, நாற்றம் என்கிற ஐம்புலன்களையும் அனுபவித்தற் சிறப்பு கூடத்தாகிய காமவிற்பத்தினை, இது புணர்ச்சி பிரிவு என விருவ்கைப்படும். * மற்றை இஞுத்தல, இரங்கல், ஊடல் என்பனவோமென்றால், இவர்பொருட் பாகு பாட்டினை அறம்பொரு ளின்பமென வடதூல் வழக்கும்பற்றிச்சொல்லு தலால், அப்படியே அவைகளைப் பிரிவினிடத்து அடக்கிறொன்றறிக. இனி அவைகளையே தமிழ்தூல்களோடும் பொருந்த புணர்ச்சியைக் கனவென்றும், பிரிவைக் கற்பென்றும், பெரும்பான்மை பற்றிவருத்த அவைகளைச் சுவையி குதி உண்டாக்க உலகநடையோடு ஒத்தலும் ஒவ்வாமையு முடையனவாக்கிச் சொல்லுகின்றார். அக்கைக்கோளிரண்டினுள்ளும், களவாவது பிணிமூப்பிறப் புக ளில்லாமல் எங்காளும் ஒருதன்மையராய் உருவும், திருவும், பருவமும், குலமும், குணமும் அன்பும் முதலானவைகளாலே தம்முன் ஒப்புமை யுடைய மாகிய தலைவனும் தலைவியும் பிறர் கொடுப்பவும் அளிப்பவும் இல்லாமல் ஊழ்வ கையால் தாமே எதிர்ப்பட்டுப் புணர்ந்துவருவது † அதனை எழுதிகாரத்திலே சொல்லத்தொடங்கி முதலில் தகையணங்குறுத்தல் சொல்லுகின்றார்.

க ள விய ல்.

நாசு-ஆம்-அதி-தகையணங்குறுத்தல்.

அஃதாவது ; பொழில்விளையாட்டு விருப்பால் மகளிர் கூட்டம் நீங்க அத னிடத்தத் தனித்து நின்றவளை வேட்டைவிருப்பால் இளையாநீங்கத்தனித்து வந்துகண்டதலைவன் அவளமுகு தனக்கு வருத்தமுண்டாக்குதலைச்சொல்லுதல், இது கண்டபொழுதே தோன்றுவதாகலால், முதலிலே சொல்லப்பட்டது

அணங்குகொ லாய்மயில் கொல்லோ கனங்குழை

மடதர்கொன் மாலுமென் னெஞ்சு.

* (தொல்காப்பியம்) இன்பமும்பொருளு டு மறனுமென்றால் - கன்பொடு புணர்ந்த வைத்தினைமருங்கிற்-காமக்கூட்டங் காணுங்கலை-மறையோர் தேஎத் தி மற்றலெட்டனுட்-மிறையமைநல்யாழ்த் துணையோரியல்லே.

† இறையனாரகப்பொருள் ஒப்புமுருவும் வெறுப்புமென்றாக் கற்பமேரு மெழிவுமென்றாக் - சாயலுநாணு படனுமென்ற - நோயும்வேட்டை யு துளவு மென்றாக்-காவின்வரு உங் கிளவியெல்லாநாட்டி யரவி னெஞ்சுகொளினில் லது காட்டலாகப் பொருளென்ப.

சக 0 க0க - ஆம் - ஆதி - தகையணங்குறுத்தல்.

இது தலைவியுருவு முதலானவை முன்சுண்டறிந்தவை மல்லாமல்,
சிறந்திருக்கையால் அவளைத் தலைவன் ஐயுற்றது.

ப - ரை. கனங்குழை - இக்கனம்பொருந்திய குழையை யுடையவிலுள்,
அணங்குகொல். (இச்சோலையி லிருப்பவளாகிய) ஒரு தெய்வப்பெண்ணே
(அல்லாமல்) ஆய்மயில் கொல்-ஒருமயில் விசேஷமோ (அல்லாமல்) மாதர்,
கொல்-ஒரு மானுடைமாதரோ, என்னெஞ்சு-மாலும் (இவளை இன்னவென்ற
துணியமாட்டாமல்) மயங்காவின்றது, ஏறு.

க - ரை. இவன் தெய்வப்பெண்ணே மயிலோ மானிடப்பெண்ணே,
இன்னவென்றறியாதென் மனமயங்குகின்றது-என்பதாம்.

வி - ரை. ஓ-அசை. ஆய்மயில்-கடவுள் விசேஷமாக ஆராய்ந்து படைத்த
மயில்-கனங்குழை ஆகுபெயர் * தெய்வப்பெண்போல் எழுதலாகாத வருவும்
தன்னை வருத்தலும்பற்றி-அணங்குகொலென்றும், மயில்போல் சாயலும்பொ
ழிவிடத்து நின்றலும்பற்று, ஆய்மயில்கொலென்றும், தன்னெஞ்சு சென்றமை
யும் அவள் எதிர்நோக்கிய விதமும்பற்றி, மாதர்கொலென்றும் சொல்லினான்.

• நோக்கினு னோக்கெதிர் நோக்குந னாக்கணங்கு
தானைக்கொண்டன்ன துடைத்து.

இது மானுடைமாதரால் தெளிந்த தலைவன் அவன் பார்வையாலாகிய
வருத்தஞ் சொல்லியது.

ப - ரை. நோக்கினான் (இப்படிப்பட்ட) அழகையுடையவன், நோக்கெ
திர் (ஏன்) பார்வைக்கெதிரே நோக்குதல், தாக்கணங்கு (தானே) தாக்கிவருத்த
கிற ஒரு தெய்வப்பெண்தானைக் கொண்டன்னது (தாக்குதற்குச்) சேனையைக்
கொண்டெவ்வுத்போலும் தன்மையை, உடைத்து-உடையது. 1

க - ரை. இவ னென்பார்வைக்கெதிரே பார்க்குதல் ஒரு தெய்வப்பெண்
போர்செய்யச் சேனையைக் கொண்டெவ்வுத்போலும் தன்மையை யுடையது
என்பதாம்.

வி - ரை. முன்பாட்டில் அணங்குகொலாய் மயில்கொலென்றமையால்
இகரச்சுட்டு வருவிக்கப்பட்டது. எதிர்நோக்குத லென்றமையால் இது குறிப்பு
நோக்காயிற்று. தன்னை அடிகால் வருத்துதலோடு பின்னும் குறிப்புப்பார்வை
யால் வருத்துதல் சொல்லியபடி. 2

பண்டறியென் கூற்றென் பதனை யினியறிந்தேன்
பெண்டகையாற் பேரமர்க்கட்டு.

• (அகப்பொருள் விளக்கம்) மடமாளுக்கி வடிவுக்கண்டே - விடமுன்
சிறந்துழி யெய்துவதையம்.

க0க - ஆம் - அதி - தகையணங்குறுத்தல். சசுக

இதுவுமது.

ப - ரை. கூற்றென்பதனை-கூற்றுவனென்று (தூலோர்) சொல்லுவதை, பண்டறியேன் - முன் (கேட்டறித்ததல்லது) கண்டறிந்திலேன், இனியறிந்தேன்-இப்பொழுது கண்டறிந்தேன் (அது) பெண்டகையால் - பெண்குணங்களுடனே, பேரமர் - பெரியவையாய்ப் போர்செய்கின்ற, கட்டி - கண்களையுடைத்து, எ-று.

க - ரை. தலைவன் தலைவியினுடைய கண்களையே யமனென்று கூறினான் என்பதாம்.

வி - ரை. பெண்டகை-நாணம், மடம், அச்சம், பயிர்ப்புஎன்கிற குணங்கள். அவை அந்தந்தக் குறிகளால் அறியப்பட்டன. அப்பெண்மைகுணங்களால் இன்பத்தருதலும் உண்டாயினும் அதிக துன்பத்தருதல் பற்றிக் கூற்றுவனாக்கிச் சொல்லினார்.

கண்டா ருயிருண்ணுந் தோற்றத்தாற் பெண்டுகப்
பேதைக் சமர்த்தன கண்.

இதுவுமது.

ப - ரை. பெண்டகை-பெண்குணங்களுடைய, பேதைக்கு-இப்பேதைக்கு கண்-கண்கள், கண்டார் (தம்மைக்) கண்டவரது, உயிருண்ணுந் சோற்றத்தால் உயிரையுண்ணுந் தோற்றத்துடனேகூடி, அமர்த்தன-மாறுபட்டிருந்தன, எ-று.

க - ரை. இப்பெண்ணின் கண்கள் கண்டவர்களுயிரை யுண்ணுங்காட்சியாக மாறுகொண்டிருந்தன-என்பதாம்.

வி - ரை. கண்கள் குணங்களுக்கு பேதமைக்கும் தகாமற் கொடியவாய் ருந்த வென்பதாம். 4

கூற்றமோ கண்ணோ பிணையோ மடவர

னோக்கமம் முன்று முடைத்து.

இதுவுமது.

ப - ரை. கூற்றமோ-என்னை (வருத்ததலாலே) கூற்றமோ, கண்ணோ (என்மேலோடுதலாலே) கண்ணோ, பிணையோ - இயல்பாக (அஞ்சதலாலே) பெண்மாளோ (அறிகின்றிலேன்) மடவானோக்கம் இம்மாதா (கண்களின்) பார்வையானது, இம்மூன்றும்-இம்மூன்றினுடைய, தன்மை-சன்மைகளையும், உடைத்து-உடைத்தாயிருக்கின்றது, எ-று.

க - ரை. இவன்பார்வை யமனோ கண்ணோ மானோ அறியேன்-என்பதாம்.

வி - ரை. இன்பமும் துன்பமும் ஒருசேரச் செய்யாநின்ற தென்பதாம். (வருத்தலாகித் தொழில்பற்றிவந்த ஐயநிலை யுலமம்.) 5

சுசுஉ க0க - ஆம் - அதி - தகையணங்குறுத்தல்.

கொடும்புருவங் கோடா மறைப்பினடுங்களுர்
செய்யல மன்னிவள் கண்.

இதுவுமது.

ப - ரை. கொடும்புருவம் (பிரியாநட்பாகிய) கொடிய புருவங்கள், கோடாமறைப்பின் (தாம்) செவ்வையாயிருந்து விலக்கினால் (அவைகளைக் கந்தி) இடங்கள்-இவனதுகண்கள், நடுங்களுர்-நடுங்குதற்கு ஏதுவாகிய துயரை, செய்யல் (எனக்குச்) செய்யமாட்டா, எ-று.

க - ரை. இவளுடைய கண்கள் புருவங்களால் மறைக்கப்பட்டா லெனக்குத் துன்பத்தைச் செய்யாவாம்-என்பதாம்.

வி - ரை. நட்பினரைக் கண்டித்துப் புத்திசொல்வோர் தாம் செம்மையுடையராயிருக்கவேண்டுதலால் - கோடாவென்றும், தயர்செய்கின்ற அவைகளுக்கும் உறுகின்ற தனக்கும நடுகின்ற விலக்கும்போதும், சிறிது சந்துகிடக்கப்பெற்றால், அதுவழியாகவந்து துன்பஞ்செய்யுமாகலால், மறைப்பினென்றும் சொல்லினார். தாம் இயல்பாகக் கோணுதலுடையவரால் அவைகளை மிகுதிக்கண்மேல் சென்றிடுக்க மாட்டாவாயினவென்பது படநின்றமையால் மனவென்றது ஒழியியையில் வந்தது. 6

கடாக் களிற்றின்மேற் கட்படா மாதர்

படாஅ முலைமேற் றுகல.

இது அவளது முலைகளினாலாகிய வருத்தஞ் சொல்லியது.

ப - ரை. மாதர் - இம்மாதருடைய, படா முலைமேற்றுகில் - சாய்தலில்லாத முலைகளின்மேலிட்ட ஆடையானது (அவை கொல்லாமற்காத்தவால்) கடாக் களிற்றின்மேல் (கொல்லுவதாகிய) மதயானையின் மேலிட்ட கட்படாம்-முகபடாத்தியையொக்கும், எ-று.

க - ரை. இவள் முலைகளின்மேலே தரித்த வஸ்திரமானது யானைமுகத்தன்மேலே தரித்த வஸ்திரத்தையொக்கும்-என்பதாம்.

வி - ரை. கண்ணை மறைத்தல்பற்றி கட்படாமென்றார் ஆடையால் மறைத்தல் நாணுடைய மகளிர்க்கு இயல்பாகலால் அவ்வாடையோடே அவைகளின் வெம்மையும் பெருமையுடன் இவ்வளவு வலிமையுடையவை இனி என்னொருஞ் சாயாவென்று நினைத்தப்படாஅ முலையென்றார். உவமானம் சிறிது மறையாவழியும் சொல்லுமென்பது தோன்ற கின்றது. 7

ஒண்ணு தற்கோடு வுடைக்கே நொட்பினு

ணண்ணு முட்குமென் பிடு.

இது அவளது நெற்றியாலாகிய வருத்தஞ்சொல்லியது.

ப - ரை. நொட்பினுள் - போர்க்களத்து, ணண்ணும்-எதிர்த்தில்லாத புகைவரும், உட்கும் (எதிர்த்தவர் வாய்ச்சொற்கேட்டு) அஞ்சுதற்கு ஏதுவாகிய, என்

கடுக - ஆம் - அதி - தகையணங்குறுத்தல். ௪௬௩

பீடு-என்வலி, ஒண்ணுதற்கு (இம்மாதருடைய) ஒளிபொருங்கிய நெற்றியென்
றற்குமே, உடைந்ததே-அழிந்துவிட்டது, என்று.

க - ரை. என்னுடைய வலிமையானது இவளுடைய நெற்றிக் கழிந்தது
என்பதாம்.

வி - ரை. மாதரென்பது அதிகாரத்தால் வந்தது. ஞாட்பினுள்ளென்பத
னால்-பகைவராதல்பெற்றும். பீடென்ற பொதுமையால் மனவலியும் காயவலி
யும்கொள்க. ஒ ஓ வென்னும் வியப்பினிடத்துக் குறிப்பு அவ்வலிகளின் பெரு
மையும், நெற்றியின் சிறுமையும் தோன்றலின்றன. கழிந்ததற்கிரங்கனால் - தற்
புகழ்ச்சி அன்றுயிற்று. 8

பிணையேர் மடநோக்கு நாணு முடையாட்
கணியெவனோ வேதில் தந்து.

இது அணிகலத்தினாலாகிய வருத்தஞ்சொல்லியது.

ப - ரை. பிணையேர்மடநோக்கு (புறத்திலே) பெண்மான்போன்ற அஞ்
சுதலுடைய பார்வையையும், நாணும் (அகத்தில்) நாணிணையும், உடையாட்டு-
உடைய இவளுக்கு (ஒற்றுமையுடைய இப்பார்வையும் நாணமும் ஆகிய அணி
களே போதுமானவையாயிருக்க) ஏதிலதந்து-வேற்றுமையையுடைய அணிகளை
யண்டாக்கி, அணி-அணிதல், எவன்-என்னபயனுடைத்தது, என்று.

க - ரை. இவட்குப் பார்வையு நாணமு மாறுபடக்களாயிருக்க, வேறுபா
ணக்களை யணிதலென்பயன்-என்பதாம்.

வி - ரை. ஓ அசை. இவ்வேற்றுமையையுடைய அணிகள் இவளுக்குப்
பாரமும் எனக்கு வருத்தமும் ஆமென்று எண்ணுமையால், அணிந்தார் அறிவி
லா ரென்பதாம். 9

உண்டார் கணல்ல தடுநறுக் காமம்போற்
கண்டாற் மகிழ்செய்த லின்று.

இது தலைவிகுறிப்பறியலுற்ற தலைவன் சொல்லியது.

ப - ரை. அடுநறு - காமச்சப்பட்ட மதுவானது, உண்டார்கணல்லது
(தன்னை) உண்டவரிடத்தே யல்லாமல், காமம்போல் கண்டார் - கண்டவரிடத்
தே, மகிழ்செய்தல்-மகிழ்ச்சியெய்தலை, இன்று-உடைத்தன்று, என்று.

க - ரை. மதுவண்டால்மகிழ்ச்சி காமங்கண்டால்மகிழ்ச்சியும் என்பதாம்.

வி - ரை. காமமென்றது-அதை அனுபவிப்பதற்கு இடமாகிய மகளிரை,
மகிழ்ச்சியெய்தலிலே காமமானது மதுவினும் சிறத்ததேயெனினும் இவள்குறிப்
பை ஆராய்ந்தறியாமையால், யான் அது பெற்றிலேனெனக் குறிப்பெச்சம் வரு
வித்துரைக்க. 10

தூற்றி வொன்பதாம்-அதிகாரம்-தகையணங்குறுத்தல்.

முற்றிற்று.

நாய்-ஆம்-அதி-குறிப்பறிதல்.

அஃதாவது ; தலைவன் தலைவிக்குறிப்பை அறிதலும், தோழி குறிப்பை அறிதலும், அத்தோழி அவ்விருவர் குறிப்பையும் அறிதலும் ஆம். தலைவி யழகைக்கண்டு வருந்தியதலைவன் தலைவியைக் கூடும்போது, இது வேண்டுகொதலால், தகையணங்குறுத்தலின் பின்வைக்கப்பட்டது, உ-ம்.*

இருநோக் கிவருண்க ணுள்ள தொருநோக்கு
நோய்நோக்கொன் றந்நோய் மருந்து.

இது தலைவன் தலைவியுள்ளத்தக் குறிப்பை
அவள் பார்வையால் அறிந்தது.

ப - ரை. இவருண்கண்-இவருடைய (மை) யுண்ட கண்களில், உள்ளது-இருக்கின்ற பார்வையானது, இருநோக்கு (இப்பொழுது என்மேல்) இரண்டு பார்வையாயிற்று (அவற்றின்) ஒருநோக்கு-ஒரு பார்வையானது, நோய்நோக்கு (என்னிடத்து) நோய்செய்யும் பர்க்கையாம், ஒன்று-மற்றொரு பார்வையானது, அந்நோய்மருந்து-அந்நோய்க்கு மருந்தான பார்வையாம், எ-று.

க - ரை. இவள் பார்வையானது இரண்டு, ஒன்று நோய்செய்யும் பார்வை, மற்றொன்று அந்நோய்க்கு மருந்தானபார்வை-என்பதாம்.

வி - ரை. நோய்செய்யு நோக்கு அவளது மனத்தில் உண்டாகிய-காமக் குறிப்பினை வெளிப்படுத்துகின்ற பார்வை மருதோய் நோக்கு-தன்னிடத்து உண்டாகின்ற அன்டிஸூலாகிய பார்வை எனக்கு இவ்வருத்தம் தீரும்வழியும் உண்டாயிற்றென்பதாம். 1

கண்களவு கொள்ளுஞ் சிறுநோக்கங் காமத்திற்
மெய்பாக மன்று பெரிது.

இத லுமது.

ப - ரை. கண் (இவளது) கண்கள், களவுகொள்ளுஞ் சிறுநோக்கம்-காசின் காணாமல் என்னைப் பார்த்தின்ற சிறியபார்வை, காமத்தில் !! மெய்யறுபுணர்ச்சியில், செம்பாகமன்று * ஒத்தபாகியளவென்று, பெரிது (அதனிலும், மிகும், எ-று.

க - ரை. இவள் குறும் பார்வை காமத்தினு மதிகம்-என்பதாம்.

* (தொல்காப்பியம்) நாட்டமிரண்டு மறிஉடன்படுத்தற்கு கூட்டியுரைக்குங் குறிப்புரைமாகும்-குறிப்பேகுறித்துக்கொள்ளுமாய்-ஊங்கவை நிகழுமென் மனார் புலவர்.

!! மெய்யறுபுணர்ச்சி-மெய்தொட்டுப் புணரும் புணர்ச்சி, உன்னப்புணர்ச்சி யொன்று வேறேயிருக்கையால் இப்படி, சொல்லப்பட்டது.

வி - ரை. நான் பார்த்தபோது நாணித் தலைகுனிந்தும் பாராவிடத்தே உற்
றுப்பார்த்தும் வருதலாலே, கண்களவு கொள்ளுமென்றும், அது உண்டாங்கா
லம் சிறிதாகலால் சிறுநோக்கமென்றும் அப்பார்வை உட்கருத்து உன்னவிடத்தே
உண்டாவதாகலால், இனி இவனைக்கூடுதல் நிச்சயமென்றற்கு செம்பாகமென்
று பெரிதென்றும் சொல்லினான். 2

நோக்கினே நெருங்கி ரிதைஞ்சினே ஸித்தவன்
யாப்பினு ளட்டியாரீர்

இது தலைவன் தலைவியது குறிப்பைப் பார்வையாலும்,
நாணினாலும் அறிந்தது.

ப - ரை. அவன்-அம்மாத, நோக்கினால் (நான்பாராதவளவிலே தான்
என்னை அன்போடு) பார்த்தான், நோக்கிப்-பார்த்து, இறைஞ்சினான்-ஏன்றை
(உட்கொண்டு நாணித்) தலை குனிந்தான், அஃது-அச்செய்கைக்கு ஏதுவாகிய
குறிப்பானது, யாப்பினுள் - (எம்மிருவரிடத்தும் தோன்றிய) அன்பாகிய பயி
ருள், அட்டியாரீர் (அதுவளரும்படி; வளர்த்த நீராயிற்று, ஏ-று.

க - ரை. அவன் பார்த்தான் பார்த்துத் தலைகுனிந்தான் அவன் குறிப்பு
இருவரையும் வளருத் தண்ணீராம்-என்பதாம்.

வி - ரை. யாப்பு-கட்டு யாப்பினாலாகிய அன்பை யாப்பென்றார். (ஏக
தேச உருவகவணி.) 3

*யாபினுக்குள் காலை நிலினுக்கு நெருங்காக்காற்.
றாபினுக்கி மெல்ல நகுந்

இது தலைவன் தலைவிகுறிப்பை நாணினாலும்,
மகிழ்ச்சியாலும், அறிந்தது.

ப - ரை. யானோக்குங்காலை (தன்னை) நான் பார்க்கும்போது, நிலனோக்
கும் (எதிர்பாராமல் நாணித் தலைகுனிந்து) நிலத்தைப்பாரா நிற்கின்றான், நோக்
காக்கால் (அதையறிந்து நான்) பாராதபோது, தானோக்கி - தான் (என்னைப்)
பார்த்து, மெல்லல்கும் (தன்னுள்ளே) மகிழாநிற்பன், ஏ-று.

க - ரை. யான் பார்க்கும்போது பூமியைப்பார்க்கிறான், யான் பாராத
போது தான்பார்த்து நனைக்கிறான்-என்பதாம்.

வி - ரை. மெல்ல நகுதல் வெளிப்படாமல் மகிழ்தல் அதனாலே புணர்த்தற்
குறிப்பு இனிது விளங்குதலறிந்தது. 4

குறிக்கொண்டு நோக்காமை யல்லா லொருகண்.
சிறக்கணித்தாள் போலநகும்.

சுதூசு கக0 - ஆம் - அதி - குறிப்பறிதல்.

இதவுமது.

ப - ரா. குறிக்கொண்டு (கேரே) குறிக்கொண்டு, நோக்காமையல்லால் பாராமை மரத்திரமேயல்லது, ஒருகண்-ஒருகண்ணை, சிறக்கணித்தான்போல-சுருக்கினவன்போல, கரும் (என்னைப் பார்த்துத் தன்னுள்ளே) மகிழாரின் ருன், எ-று.

க - ரா. கேரேபாராமல் ஒருகண்ணைச் சுருக்கினவன்போல நகைக்கின் ருள்-என்பதாம்.

வி - ரா. சிறக்கணித்தல் சிறக்கணித்தாளெனச் செய்யுள் விகாரமாயிற்று, சிறக்கணித்தல் சுருக்குதல் அதுவும் வெளிபடத் தோன்றாமையால் போல வென்றார். பார்த்தென்பது வருவிக்கப்படுதலால் சொல்லெச்சம், இலரி இவனோ அடைவது கிச்சயமென்பது குறிப்பெச்சம். 5

உறாஅ தவர்போற் சொலினுஞ் செறாஅர்சொ
லொல்லை யுணரப் படும்.

இது தோழிதூரப்படுத்திய விடத்தே அவளது குறிப்பை
அறிந்த தலைவன் தன்னுள்ளே சொல்லியது.

ப - ரா. உறாஅ தவர்போல் (புறத்திலே அபலார்போல், சொல்லினும் கடுஞ்சொல்) சொல்லினும், செறாஅர்சொல் (உள்ளே) பகையாதவர்சொல் (பின் பிரயோசனப்படுதல்) ஒல்லையுணரப்படும் (குறையிரக்தகாராலே) கடிதில் அறியப்படும், எ-று.

க - ரா. புறம்பாகக் கடுஞ்சொல் சொல்லினும் உள்ளே பகையாதவர் சொல் சீக்கிரமறியப்படும்-என்பதாம்.

வி - ரா. கடுஞ்சொல் இவ்விடம் மிகுந்த காவலையுடையது வாராதேயு மென்று சொல்லுகை முதலானவை செறாரெனவே அருளுடைமை பெறப்பட் டது தன் குறைமுடிக்க கினைத்தே தூரப்படுத்தலைக் குறிப்பாலறிந்து உலகிய லின்மேல்வைத்துச் சொல்லியபடி இது வருகிறபாட்டிற்கும் ஒகரும். 6

செறாஅச் சிறுசொல்லுஞ் செற்றார்போ னெஞ்ரு
முறாஅர்போன் றுற்றார் குறிப்பு.

இதவுமது.

ப - ரா. செறாஅச் சிறுசொல்லும்-பின் இனிதாவதாய் முன்னே இன்ன தாகிய சொல்லும், செற்றார் போனெஞ்கும் (உள்ளே பகையாதிருத்தே புறத் தே) பகைத்தவர்போன்ற கோப்பார்வையும், உறாஅர்போன்றுற்றார் - அப லோர் போலிருந்து நட்பாயினவர்க்கு, குறிப்பு - ஒரு குறிப்புப்பற்றிவருவன வாம், எ-று.

க - ரா. உள்ளன்பாசுச் சொல்லுந் கடுஞ்சொல்லும் பகையாது. பாரக் குங் கோப்பார்வையும், ஆசைக்குறிப்பால் வரும்-என்பதாம்.

கக0 - ஆம் - அதி - குறிப்பறிதல். சுகள்

வீ - ரை. குறிப்பு ஆகுபெயர் இவை உள்ளே ஒருபயன் குறித்துச்செய்கின்றவை இயல்பல்ல வாகலால். இவைகளுக்கு அஞ்சவேண்டாமென்பதாம்.

அசையியற் குண்டாண்டோ ரேள் யானோக்கப்
பசையினள் பையநகும்-

இதுவுமது.

ப - ரை. யானோக்க (என்னை நீக்குகின்ற சொல்லுக்குப் பொருமல்) நான் இரந்து நோக்கியவிடத்து, பசையினள் (அதுதெரிந்து) இரங்கினவளாகி, பையநகும்-உள்ளே நகர்நின்றாள் (அதனால்) அசையியற்கு-அசைந்த சாயலுடையவளுக்கு, ஆண்டு - அன்னகையினிடத்து, ஒரேள்-ஒருநன்மைக்குறிப்பு, உண்டி-உண்டி, ஏ-று.

க - ரை நான்பார்த்தவிடத்தி விரங்கிப்பார்த்து, நகைக்கிறா ளதனாலே நலமுண்டு-என்பதாம்.

வி - ரை. ஏர்-ஆகுபெயர். அக்குறிப்பு-இனி பழமாகா தென்பதாம். 8

ஏதிலார் போலப் பொறுநோக்கு நோக்குதல்
காதலார் கண்ணை யுடா.

இது தோழிமறி யுடன்பட எண்ணித் தன்னுள்ளே சொல்லியது.

ப - ரை ஏதிலார்போல-முன்னறியாதவர்போல. பொறுநோக்கு-நோக்குதல் (ஒருவரையொருவர்) பொதுப்பார்வையாகப்பார்த்தல், காதலார் கண்ணே-ஆசையையுடைய இவ்விருவரிடத்தும், உள்-உண்டாகின்றன, ஏ-று.

க - ரை. அயலார்போலப் பொதுப்பார்வை பார்த்த லாசையுள்ளவரிடத் துண்டி-என்பதாம்.

வி - ரை. பொறுநோக்கு-யாவரிடத்தும் ஒருதன்மையாகிய பார்வை, பார்த்தற் றொழிவொன்றே யாயினும் இருவரிடத்தும் உண்டாதலாலும், ஒருவரிடத்திலேயும் குறிப்பு வேறுபட்டால் பலவாமாகலாலும், உள்வெனப் பன்மையாலே சொல்லப்பட்டது. இருவரும் மதமறைந் துண்டோர் மகிழ்ச்சிபோல் உள்ளத்தன்மையுடைய மகிழ்ச்சலால்-அதுபற்றிக் காதலாரென்றும், அதுபுறத்து வெளிப்படாமையால், ஏதிலாரென்றும் சொல்லினார். 9

கண்ணொடு கண்ணினை நோக்கொக்கின் வாய்ச்சொற்கு

னென்ன பயனு மில்

இதுவுமது.

ப - ரை. (காமத்திற்குரிய விருவறாள்) கண்ணொடு (ஒருவரது) கண்களோடு, கண்ணினை (ஒருவர், கண்ணன், நோக்கொக்கின்-பார்வையால் ஒக்குமாயின், வாய்ச்சொற்கள், (உண்மைதோன்றச் சொல்லுகின்ற) வாய்ச்சொற்கள், என்ன பயனும்-ஒருபயனும், இல்-உடையனவல்ல, ஏ-று.

சகக - ஆம் - அதி - புணர்ச்சிமகிழ்தல்.

க - ரை. இருவர் பார்வையு மொக்குமாயின் வாய்ச்சொற்கள் படனில் லன்-என்பதாம்.

வி - ரை. பார்வையர்லொத்தல் ஆசைப்பார்வைய யடைவனவாதல், வாய்ச் சொற்கள் - மனதில்லாமல் வாயனவிலே தோன்றுகின்ற சொற்கள் இருவர் சொல்லும்கேட்டு உலகியலின்மேல் வைத்துச் சொல்லியபடி. இருவர்கொல் லுாலிதமாவது, அவன் புணங்காவலின்மேலும், அவன் கேட்டததின்மேலும்! 'சொல்லுவன, பயனில் சொற்க ளாகையால், இச்சொற்கள் கொள்ளப்படா வென்பதாம்.

10

நூற்றிப்பத்தாம் அதிகாரம்-குறிப்பறிதல்.

முற்றிற்று.

சகக-ஆம்-அதி-புணர்ச்சிமகிழ்தல்.

அஃதாவது: அப்படிக்குறிப்பறிந்து புணர்ந்ததலைவன் அப்புணர்ச்சியை மகிழ்ந்து சொல்லுதல் அதிகாரமுறைமையும் இதனிலே விளங்கும். உ-ம் *

கண்டுக்கேட்டுண்டுயிர்த் தூற்றியு மைம் லுனு

மொண்டடி. கண்டுணையின

இது தலைவன் † இயற்கைப் புணர்ச்சி முடிவிலே சொல்லியது.

ப - ரை. கண்டு (கண்ணாலே) ஈண்டும், கேட்டு (செவியாலே) கேட்டும் உண்டு (நாவாலே) உண்டும், உயிர்த்து (மூச்சாலே) மோந்தும், உற்றும் (மெய்யாலே) தீண்டியும், அறியும்-அனுபவிக்கப்படுகிற, ஐம்புலனும்-ஐம்புலனும், ஒண்டொடி கண்ணே - இவ்வொளிபொருந்திய வளையுடையவளிடத்தே, உள-உண்டாயின, எ-று.

க - ரை. கண்ணுற்கண்டும், நாதாற்கேட்டும், நாவாலுண்டும், மூக்கால் மோந்தும், மெய்யாற் தீண்டியும், அனுபவிக்கப்படும் ஐம்புலன்களும் ஒள்ளிய வளையன்களையுடைய விவளிடத்தே உள்ளன-என்பதாம்.

* (அகப்பொருள் விளக்கம்) இரந்து பின்னிற்றல் கெண்ணலு மிரந்து, பின்னிலேறிற்றலு முன்னிலையாக்கலு, மெய்தொட்டுப் பவிறலும் பொய்பாராட்டலு, மிடம்பெற்றுத் தழாஅலும்வழிபாடு மறுத்தலு, மிடைபூறுகினத்தலு நீடு நினைந்திரங்கலு, மறுத்தெதுர் கோடாலும்வறிதுங்கைகோற்றலு, முறுகற்குறிப் புணர்ச்சலு முயங்குதலுறுத்தலும், புணர்ச்சியின் மகிழ்தலும் புகழ்தலுங் பிறவு, முணர்த்தியதலைவியற் புணர்ச்சியின் விளக்கம்

† இயற்கைப் புணர்ச்சி-ஒரு ராஜகுமாரன் கேட்டடைக்குப்போய் மலைச் சோலையிலே விளையாடவந்து தனித்துகின்ற-குறக்கன்னியைக்கண்டு கூடியது.

கக்க - ஆம் - அதி - புணர்ச்சிமகிழ்தல். சாகுக

வி - ரை. உம்மை முற்றும்மை தேற்றேகாரம் கேரோரிடத்திசீலமை விளக்கின்றது. வேறுவேறு காலங்களிலே வேறுவேறு பொருள்களாலே அனுபவிக்கப்படுகிற புலங்களெல்லாம் ஒரேகாலத்தே இவ்விடத்தே என்னால் அனுபவிக்கப்பட்டன-வென்பதாம்.

பிணிக்கு மருந்து பிறம னணியிலுழ
தன்னோய்க்குத் தானே மருந்து.

* இது தலைவன் * இடந்தலைப்பாட்டிலே சொல்லியது.

ப - ரை. பிணிக்கு (வாதமுதலாகிய) பிணிகளுக்கு, மருந்து-மருந்தாவன, - (அவைகளுக்கு நிதானமானவையல்லாமல்) விரோதமாகிய குணத்தையுடையவையாம் (அப்படியல்லாமல்) அணியிழை-இவ்வணியினையுடையவன், தன்னோய்க்கு-தன்னாலாகிய பிணிக்கு, தானேமருந்துமாயினான்.

க - ரை. மூப்பிணிகளுக்கு மருந்துகள் வேறேயுள்ளன ஆபரணத்தையுடையவன் தன்காமநோய்க்குத் தானேமருந்தானான்-என்பதாம்.

வி - ரை. இயற்கைப் பணர்ச்சியை நினைத்து முன் வந்திடுகின்றால்-தன்னோய்வன்றும், அவ்வருத்தம் தனித்துவந்து நின்ற அவ்வோ முன்கூடியவிடத்தே சென்று எதிர்ப்பட்டுத் தீர்த்தாளுதலால் தானே மருந்தென்றும் சொல்லினான், இப்பிணியும் எளியவைகளால் தீர்ப்பெற்றில் மென்பது படந்தற்றவையால் மன் ஒழியியசையிலே வந்தது. உ-ம். !!

2

தாம்வீழ்வார் மென்றோர் மெல்லிய நினைநுகரோ

முமனைக் கல்லாறு னுலகு.

பேரின்பத்திற்குரிய நீ இச்சிற்றின்பத்திற்கு இப்படிப்பட்டவனாகத்

தகவென்ற பாங்கனுக்குத் தலைவன் சொல்லியது.

ப - ரை. (இப்புலன்சீளையும் அனுபவிப்பவர்க்கு தாம் வீழ்வார்-தாம்விரும்ப மகளிரது, மென்றோன்-மெல்லிய தோள்களிடத்துத் தயிலும், தயிலின்-தயில்போல், தாமரைக்கண்ணாறுவது (அவைகளைத் துறந்தபோகிக்ளால் அடையப்படுவதாகிய) கமலக்கண்ணாறு உலகம், இனிதும்கால்-வருந்தாம லடையக் கூடுகதோ, எற்று.

க - ரை. தாம்விரும்பிய பெண்களின் மெல்லிய தோள்களிடத்துத் தயில் போல விஷ்ணுவின்னுலகம் இன்பமாகுமோ என்பதாம்.

* இடந்தலைப்பாடு இரண்டாந்தடவை முன்கூடிய விடத்தே தலைவன் தலையிமைக்குறித்துச்சென்று கூடியது.

!! (அகப்பொருள் விளக்கம்) இயற்கைப்-பணர்ச்சி தெய்வத்தினெய்துழி முயற்சியின்றி முடிவதாகும்.

சஎ0 ககக - ஆம் - அதி - புணர்ச்சிமகிழ்தல்.

வி - ரை. அனுபவிப்பவர்க் கென்பது-வருவிக்கப்பட்டது இப்படிப்பட்ட துயிலெலிட்டுத் தகையோகங்களால் வருந்தவேண்டுதலாலே 'எம்போல்வார்க்கு ஆகாதென்னுங் கருத்தாம் இனிதுகொ லென்றான்.

நீங்கிற் றெருநூடிக் குறுஞ்சூகாற் றண்ணென்னுந்
திசாண்டுப் பெற்றா ளிவள்

தலைவன் * பாங்காற் கூட்டமுடிவிலே சொல்லியது.

ப - ரை. நீங்கின் (சன்னை) நீங்கியபோது, தெறுதல்-சுடாநிற்கும், குறுஞ்சூகால்-குறுஞ்சூகம்போது, சண்ணென்னும் - குளிராகிற்கும், தீ (இப்படிப்பட்ட) தீயை (எனக்குத் தருவதற்கு யாண்டு) (எவ்வுலகத்திலே) இவன், பெற்றான்-அடைந்தான், எ-று.

க - ரை. தன்னையகன்றவிடத்துச் சுடாநிற்கும் சன்னைநேருங்கு மிடத்துக் குளிராகிற்கும் இப்படிப்பட்ட தீயை இவன் எவ்வுலகத்திற்பெற்றானோ என்பதாம்.

வி - ரை. கூடாமுன் துன்பமடைதலால்-நீங்கிற்றெறுதல் மென்றும் கூடியபின் துன்பமடைதலால் குறுஞ்சூகாற் றண்ணென்னு மென்றும், இப்படிப்பட்டதீ உலகிலில்லாடையால் யாண்டிப்பெற்றானென்றும் சொல்லினான் சன்காமத்தையே அவன் தந்ததாகச்சொல்லினான் அவனால் அது வெளிப்படுத்தலாம்.

மேட்ட பொழுதினவையவை பொலுமே
தோட்டார் கதாப்பினு பொய்.

இது தலைவன் !! பாங்கியிற் கூட்டமுடிவிலே சொல்லியது.

ப - ரை (எப்பொழுது பெற்றுக்கூடினும்) தோட்டார் கதாப்பினுன்-மலரானிறைந்த கூந்தலையுடையவனது, தோள்-தோள்கள், மேட்டபொழுதின் (மிசவும் இனிய பொருள்களைப்பெற) விரும்பியபொழுது அவையவைபோலுமே அவ்வப்பொருள்கள் போலு மின்பஞ்செய்யும், எ-று.

க - ரை. பூவையணிந்த கூந்தலையுடையவனது தோள்கள் இச்சித்தபொழுது அவ்வவப்பொருள்கள் போலு மின்பஞ்செய்வனவாம்-என்பதாம்.

வி - ரை. தோடு-இதழ்-அது பூவுக்கு ஆகுதலால் ஆகுபெயர். இயற்கைப் புணர்ச்சி, இடந்தலைப்பாடு பாங்குறகூட்டம், இவைகளிலே முன்னமே அத்தோள்கள் அனுபவிக்கப்பட்டிருந்தும் பின்னும் புதியவைபோலிருந்த கொஞ்சம் பணித்தலால் அவ்வாராணியப்பற்றி இப்படி சொல்லினான்.

* பாங்குக்கூட்டம்-முன்றூந்தலவை தலைவன் தனது தோழனை துணையாகக்கொண்டு தலையையக்கூடியது.

!! பாங்கியிற்கூட்டம், வலாந்தலவை தோழியைத் துணையாகக் கொண்டு கூடியது.

ககக - ஆம் - அறி - புணர்ச்சிமகிழ்தல். சுஎக

உறுதோ றுயிர்தளிப்பத் தீண்டலாற் பேதைக்
கமிழ்தி னியன்றன தோள்

இதுவுமது.

ப - ரை. உயிர் (தண்ணைப்பெறுது வாடிய) என்னுயிர், உறுதோறு (பெற்
று) உறுத்தோறும், தளிர்ப்ப-தளிர்க்கும்படி, தீண்டலால்-தீண்டெலாலே, பே
தைக்கு-இம்மங்கைக்கு, தோள்கள், அமிழ்தினியன்றன (தீண்டப்பட்ட) அ
மிழ்தினிலே செய்யப்பட்டன, எ-று.

க - ரை. என்னுயிர் தளிர்க்கும்படி தீண்டெலால் இப்பெண்ணிற்குத்
தோள்கள் அமிழ்தாற்சமைக்கப்பட்டன-என்பதாம்.

வி - ரை. ஏதுவாகலால் தீண்டல் அமிழ்திற்கும் பொருந்தியது வாடிய
உயிரைத்தளிர்ப்பித்தல்பற்றி அத்தோள்களை அமிழ்த்தினியன்றனவென்றான்.
தளிர்ந்தல்-இன்பத்தாலே தழைத்தல். 6

தம்மி லிருந்து தமதுபாற் றுண்டற்று

லம்மா வரிவை முயக்கு

இது நீ இவளைக் கல்யாணஞ் செய்துக்கொண்டு உலகோர் தம்மில்லிருந்து
தமது பங்கை உண்கிற இல்லறத்தோடு பொருந்தல்வேண்டு

மென்று தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது.

ப - ரை. அம்மாரிவைமுயக்கு - அழகிய மாமைசிறத்தையுடைய மாதின்
புணர்ச்சியானது (இன்பந்தருசலில்) தம்மிலிருந்து-தமக்குரிய மனையிலிருந்து,
தமது (உலகோர்) தம்முயர்ச்சியால் வந்தபொருளை, பார்த்து (சென்புலத்தார்
முதலாகிய ஐவர்க்கு) பகுத்துகொடுத்து, உண்டற்று (தமதுபங்கை) உண்பது
போல் இன்பஞ்செய்கின்றது, எ-று. ஆல்-அசை.

க - ரை. இப்பெண்ணின் புணர்ச்சியானது தம்முயற்சியால் வந்தபொரு
ளைத் சென்புலத்தோர்முதலாவதற்கும் பகுத்து கொடுத்துத் தன்பங்கையுண்டது
போல இன்பஞ்செய்கின்றது-என்பதாம்.

வி - ரை. தொழிலுவமம் இல்லறஞ் செய்தாரடையும் சுவர்க்க விற்பத்தை
எனக்கு இப்புணர்ச்சியே தருமென்று கல்யாணத்திற்கு உடன்படாதவன் சொல்
வியபடி யாயிற்று. மாமை-பொன்னிறம். 7

வீழ மிருவர்க் கினிதே வளியிடை

பொழப் படாஅ முயக்கு.

இது ஒத்த அன்புடைய உமக்கு ஒருபோதும் விடாத புணர்ச்சியே
இனிதாகலால் விவாகஞ் செய்துகொள்ளென்ற தோழிக்குச்சொல்லியது.

ப - ரை. (நீ சொல்லுகின்றது ஒக்கும்) வளியிடைபோழ்ப்படா (ஒருபொ
ழுதம் கெழிமையால்) காற்றால் இடையறுக்கப்படாத, முயக்கு-புணர்ச்சியா

சுஎஉ ககக - ஆம்- அசி - புணர்ச்சிமகிழ்தல்.

எத, வீழியிருவர்க்கு ஒருவரை ஒருவர் விரும்புகிற இருவர்க்கும், இனிதே இனிதேயாகும், எ-று.

க - ரை. காற்றா விடையறுக்கப்படாத புணர்ச்சியானது இருவருக்கு மின் பமாகும்-என்பதாம்.

வி - ரை. முற்றும்மை விகாரத்தாற் றொக்கது. ஏகாரம்-தேற்றம். இங்கே, இருவரில்லாமையால் அது ஒவ்வாதென்பது கருத்து. களவுப்புணர்ச்சியை ம கிழ்த்து விவாகத்துக்கு உடன்படாதவன் சொல்லியபடி. 8

ஊட லுணர்நல் புணர்ந லிவையகாமங்

கூடியார் பெற்ற பயன்

இது மறைக்கவேண்டாமையால் கடுங்கலில்லாத புணர்ச்சியே

இன்பப் பயனுடையதாகலால் விவாகஞ் செய்து கொள்

எனன்றதோழிக்குச் சொல்லியது.

ப - ரை ஊடல் (புணர்ச்சி இனிதாதற் பொருட்டுவேண்டு) மூடலும், உணர்தல் (அகீன அளவறிந்து நீங்குதலும், புணர்தல் (அதன்பின் உண்டா கின்ற) அப்பணர்ச்சியும் என்கிற இவை-இவையல்லவா, காமங்கூடியார் (விவா கஞ் செய்துகொண்டு) காயத்தை இடைவிடா தடைந்தவர், பெற்றபயன்-பெற் றபயன்கள், எ-று.

க - ரை. ஊடலும் அதனைநீங்கலும் புணர்ச்சியும், விவாகஞ் செய்துகொண் டவர் பெற்றபயன்-என்பதாம்.

வி - ரை. ஆடவர்க்குப் பிரிவென்பகொன்று உண்டாவதல்லாமல் அது பாதான் பாதைபரிடத்தாசலும், அதனை அறிந்து மகனீர் ஊடிநின்றலும் அவ்வுட லைத்தவறுசெய்த அவர்தாரோதந்தவ றில்லாமையெனவல்லி நீக்கலும், பின்னும் அவ்விருவரும் ஒத்த வன்பினராய்க்கூடலும், அவ்வவா. முன்விவாகஞ்செய்து கொண்டு அகடைத்தவர் பெற்றபயன். அப்பயன் இந்நதலைப்புள்ளினோருயிரா ளிய மாராவுன்படைய எமக்கு வேண்டாவென அவ்விவாகஞ்செய்து அனுகூல இச்சித்து சொல்லியபடி. 9

அறிதோ நறியாமை கண்டற்றாற் காமஞ்
செறிதேடிஅஞ் சொரிழை மாட்டு.

இது சிலவியைப்புணர்ந்த உடன்கொண்டுபோகின்ற

தலைவன் தன்னுள்ளே சொல்லியது.

ப - ரை. செறிதோறும்-புணரப்பணர, சேயிழைமாட்டு-செய்ய ஆபரணத் தையுடையவரிடத்து, காமம்-காதல்-அறிதோறு - நூல்களாலும், நுட்பவறிவா லும் (பொருள்களை) அறியவறிய, அறியாமை (முண்ண) யறியாமை, கண்டற் ற-காணப்படுதல்போலே காணப்படுகின்றது. எ-று.

ககஉ - ஆம் - அதி - நலம்புனைந்துரைத்தல். சஎக

க - ரை. இவளிடத்துப் புணர்ப்புணர வுண்டாமாயசையானது தூலாலு
மறிவாலும் பொருள்களை யறிப வறிப முன்னிறையமை கண்டாற்போலக்
காணப்படா கின்றது-என்பதாம்.

வி - ரை. களவிலே பலவிடை யீடுகளால் தன் கருத்தின்படி அனுபவிக்கப்
பெறாமல் வருத்த முற்றவன் உடன் கொண்டு போகும்போது அது தீர்த
லால், செறிதோறு மென்றான். அறிவிற்கு எல்லயில்லாமையால் மேலுமே
லும் அறிவறிய முன்னையறிவு அநியாமையாய் முடியுதல்போல் புணர்தற்கு
எல்லயில்லாமல் மேலும்மேலும் புணர்ப்புணர முனைப் புணர்வு புணராமையா
யாய் முடிபுகின்றதெனத் தன்னொரமை சொல்லியபடி. இப்புணர்ச்சி மகிழ்தல்
தலைவியிடத்தக் குறிப்பாலல்லது சொல்லால் நிகழாது.

மாற்றிப்படுவொன்றும்-அதிகாரம்-புணர்ச்சிமருழ்தல்

முற்றிற்று.

ககஉ ஆம்-அதி-நலம்புனைந்துரைத்தல்.

அஃதாவது: தலைவன் தலைவி நலத்தினை வருணித்துச்சொல்லியது. இ
து புணர்ச்சியின் மகிழ்ந்த விடத்து நிகழ்வதாகலால் அதன்பின் வைக்கப்பட்
டது. (உ-ம்) *

நன்னீரை வாழி யானிச்சமெ நின்னினு

மென்னீரன் யாம்பிழ் பவன்.

இது தலைவன் இயற்கைப்புணர்ச்சி முடிவிலே சொல்லியது.

ப - ரை. அனிச்சம்-அனிச்சப்பூவே, வாழி - வாழ்வாயாக, நன்னீரை-
(மென்மையாலே நீ எல்லாப்பூவினும்) நல்ல குணமுடைய (அப்படியிருந்
தாலும்) யாம்பிழ்பவன்-எம்மால் விரும்பப்பட்டவன், நின்னினு மென்னீரன்-
உன்னினு மெல்லியகுணத்தை யுடையன், ஏ-று.

க - ரை அனிச்சப்பூவே வாழ்வாயாக நீ எல்லாபூவிலும் நற்குணமுடைய
யை எம்மால் விரும்பப்பட்டவன் உன்னினு மெல்லியகுணத்தையுடையவன்
என்பதாம்.

வி - ரை. அனிச்சம்-ஆகுபெயர், வாழியென்பது - உடன்பாட்டுக்குறிப்
பு-இனி நானே மெல்லிய குணமுடையே யென்னுஞ் செருக்கை ஒழிவாயாக
என்பதாம். அப்பொழுது பரிசித்து அறிந்தானதலால்-பரிசத்தினினிமையை
யே பாராட்டினான். (1)

* (அகப்பொருள் விளக்கம்) களந்தழி மகிழ்தலு கலம்பாராட்டாலு
மெற்புற உணிதலு மென்னுமிடமும், போற்றிய தெய்வப் புணர்ச்சின்
விரியே.

சஎச ககஉ - ஆம் - அதி - நலம்புனைந்துரைத்தல்.

மலர்காணின் மையாத்தி நெஞ்சே யிவள்கண்

மலர்காணும் பூவொக்கு மென்று.

இது தலைவன் இடந்தலைப்பாட்டிலே சொல்லியது

ப - ரை. நெஞ்சமே-மனமே, இவள்கண் (யானேகாணப்பெற்ற) இவள்கண்களை, பலர்காணும்-பலராலும் காணப்படுகிற, பூவொக்குமென்று-மலர்கள், ஒக்குமென்று நினைத்து, மலர்காணின் (தாமரை-குவளை நீலமுதலாகிய) மலர்களைக் கண்டால், மையாத்தி-மயங்காவின்றாய் (உனக்கு அறிவிருந்த விதம் என்ன) என்று.

க - ரை. மனமே இவள் கண்களைப் பலராற் காணப்படும் பூவொக்குமென்றதல் நினைத்துத் தாமரை குவளை நீலமுதலிய மலர்களைக் கண்டால் மயங்காவின்றாய் நினைந் விருந்தவாறென்-என்பதாம்.

வி - ரை. மையாத்தல் - இங்கே ஒப்பாகாதவைகளை ஒக்குமென்று கொன்று இயற்கைப் புணர்ச்சி நீங்கியது முதலாகத் தலைவிகண்களைக் காணப் பெறாமையால் அவைகளோடு சிறிதொத்திருக்கின்ற மலர்களைக் கண்ட விடத்தெல்லாம் அவைகளிடத்து ஆசை செய்யாத தலைவன் அப்பொழுது அக்கண்களினலமுழுதும் தானே இவளே இடத்தெதிர்ப்பட்டு அனுபவித்தானாதலால் அம்மலர்கள் ஒம்பாகாமை கண்டு ஒப்புமை கருதிய நெஞ்சை இகழ்ந்து சொல்லியபடி.

(2)

முறிமேனி முத்த முறுவல் வெறிநாற்றம்

வேலுண்கண் வேய்த்தோ ளவட்கு.

இது கூட்டுதலுற்ற பாங்கனுக்குத் தலைவன் தலைவியினியல்பு சொல்லியது.

ப - ரை. வேய்த்தோளவட்கு - மூங்கில்போலுந் தோள்களையுடையவளுக்கு, மேனி-நிறம், முறி-தளிர் நிறமாயிருக்கும், முறுவல் - பல்லானது, முத்தம்-முத்தாயிருக்கும், நாற்றம்-இயற்கை வாசனையானது, வெறி-நல்லவாசனையாயிருக்கும், உண்கண் (மை) யண்டகண்கள், வேல்-வேல்களாயிருக்கும்.

க - ரை. மூங்கில் போலுந் தோள்களை யுடையவளுக்கு, மேனி - தளிர், பல்-முத்தம், கண்கள்-வேல்கள் போலும்-என்பாதம்.

வி - ரை. முறி-முறுவல் - ஆகுபெயர். உருவகவகையாலே சொல்லின மையால், புனைந்துரையாயிற்று. உன்னாலே நினைக்கப்பட்டவளை அறியேனென்று தூரப்படுத்திய தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியதுமாம்.

(3)

காணிற் குவளை கவிழ்ந்து நிலனோக்கு

மாணிழை கண்ணொவ்வே மென்று.

இது பாங்கந் கூட்டத்திலே சென்று சார்தலுறுந்தலைவன் சொல்லியது.

ப - ரை. குவளை - குவளைமலர்கள், காணின்-பார்க்கிறதொழிலை உடையவையாயிருந்தால், மாணிழைகண்-மாட்சிமைப்பட்ட ஆபரணங்களை யுடைய

ககஉ - ஆம் - அதி - நலம்புனைந்துரைத்தல் சஎதி

வனது கண்களை, ஒவ்வேமென்று - நிகரேமென்று நினைத்து, கவிழ்ந்து (அந்நாணத்தினாலே) தலைகுனிந்து, நிலன்-நிலத்தை, நோக்கும்-பார்க்கும்.

க - ரை. குவளை மலர்கள் பார்க்கில் இவன் கண்ணிற் கொகப்பாகேமென்று கவிழ்ந்து நிலத்தைப்பார்க்கும்-என்பதாம்.

வி - ரை. நிறத்தாலேயன்று தெழிலாலும் ஒவ்வாதென்றற்கு காணி னென்றும், சுண்டால் அவ்வொவ்வாமையால் நானுடையவா மென்பததோன்ற கவிழ்ந்தென்றும், சொல்லினான். காணலும், நாணலும், இல்லாமையால் இறுமாந்து ஆகாயத்தை நோக்கின வென்பதாம்.

(4)

அனிச்சப்பூக் கால்களையான் பெய்தா ணுசுப்பிற்கு
நல்ல படாஅ பறை.

இது தலைவன் * பதற் குறியிலே பூவணிகண்டு சொல்லியது.

ப - ரை. இவன் (தன் மென்மை நினையாமல்) அனிச்சப்பூ-அனிச்சமலரை, கால்களையான்-தாங்களையானாகி, பெய்தான்-குமுளான், நுசுப்பிற்கு (இனியிவ) ளிடைக்கு, நல்ல-நல்லவையாகிய, பறை-பறைகள். படான்-ஒளியா.

க - ரை. இவன் தன்மென்மை நினையாமல் அனிச்சமலரைக் காம்புகளையானாகிச் குமுள ளாகையா லிடை முரியும்-என்பதாம்.

வி - ரை. இம்மலர்த்தாளின் பாரம் பொருமையால் இடைமுரியும் முரிந்தால், அதற்குச் செத்தவர்க்கு உரிய நெய்தற்பறையே ஒலிக்கும் என்பதாம் மனிதர்க்கு உரிய சாவும், பாறையொலித்தலும், குறிப்பால் இடையின்மேல் ஏற்றப்பட்டன. ஒவியா-ஒலிக்கும்.

(5)

மதியு மடந்தை முகனு மறியா

பதியிற் கலங்கிய மீன்.

இது † இரவுக் குறியிலே தலைவன் சந்திரனைக்கண்டு சொல்லியது.

ப - ரை. மீன் தாரகைகள் (வேறுபாடு பெரிதாயிருக்கவும்) மதியும் (தமது) சந்திரனையும், மடந்தைமுகனும் (எமது) மாது முகத்தையும், அறியா (இதசந்திரன் இதுமுகமென்று) அறியமாட்டாமல், பதியின் (தந்) நிலையினின்றும், கலங்கிய-கலங்கித் திரியாநின்றன, எ-று.

க - ரை. வானத்து மீன்கள் வேறுபாடு பெரிதாகவும் தம்மதிவினையு மெம்மடந்தை முகத்தினையுமிது மதி யிது முகமென் றறியமாட்டாது தன்னிலையினின்று கலங்கித் திரியா நின்றன-என்பதாம்.

வி - ரை. ஓரிடத்து நிலாமல் எப்போதும் உலாவுதல் பற்றிபதியிற்கலங்கிய வென்றான் வேறுபாடு பின் பாட்டிற்சொல்லப்படும்.

(6)

* பதற்குறி-பசுவிலே ஓரிடம் குறிவைத்து வந்து கூடல்.

† இரவுக்குறி, இரவிலே தலைவி மனையருகுவந்து கூடல்.

சுளசுள ககக - ஆம் - அதி - நலம்புனைத்துரைத்தல்.

அறுவாய் நிறைந்த வவிர்மதிக்குப் போல
மறுவுண்டோ மாதர் முகத்து.

இதுவுமது.

ப - ரை. (அத்தாரகைகள்) அப்படி. கலங்குதற்காரணம் யாது) அறுவாய் நிறைந்த - முன்குறைந்தவிடம் வந்து நிறைந்து அவர் - விளங்குகிற, மதிக்குப்போல - சந்திரனிடத்துபோல, மாதர்முகத்து - இம்மாதர் முகத்தினிடத்து, மறு-கனங்கமானது, உண்டோ-உண்டோ, எ-று.

க - ரை. அம்மின்க ளங்கனங் கலங்குதற்குக் காரணம் யாது முன்குறைந்தவிடம் வந்து நிறம்பியே விளங்கு மதிக்கண்போல இம்மாதர் முகத்து மறுவுண்டோ-என்பதாம்.

வி - ரை. தேய்ந்துவளர்தலும், சுளங்கமும், இல்லாமைபற்றி வேறுபாடு அறியலாயிருக்க அறிந்திலவென்று இகழ்ந்து சொல்லியபடி. (7)

மாதர் முகம்போ லொளிவிட வல்லையேற்
காதலை வாழி மதி.

இதுவுமது.

ப - ரை. மதி - சந்திரனே, வாழி - வாழ்வாயாக, மாதர் முகம்போல்-பெண்கள் முகம்போல், ஒளிவிட வல்லையேல் (நான் மகிழும்படி) ஒளி வீச வல்லாயாகில், காதலை (நீயும் என்னால்) இச்சிக்கப்படுதலையுடையாயாகாய்.

க - ரை. சந்திரனே வாழ்வாயாக பெண்கள் முகம்போல் ஒளி வீச வல்லாயாகில் நீயு மென்னு லிச்சிக்கப் படுதலை யுடையாயாகாய்-என்பதாம்.

வி - ரை. மறு-உன்னிடத்திருத்தலால் அதுமாட்டாய மாட்டாமையால் என்னால் இச்சிக்கவும்படா தென்பதாம்: வாழி-இகழ்ச்சிக்குறிப்பு. (8)

மலர்ன்ன கண்ணுண் முகமொத்தி யாழிற்
பலர்காணத் தோன்றன் மதி.

இதுவுமது.

ப - ரை. மதி-சந்திரனே, மலர்ன்ன கண்ணுண்-இம்மலர்போலுங் கண்களையுடையவனது, முகம் - முகத்தை, ஒத்தியாயின் - ஒக்கவேண்டுமெவையாகில் (இதுபோல் யான்காணத்தோன்று) மலர் காணத் தோன்றல் - பலர்காணத்தோன்றாதே, எ-று.

க - ரை. சந்திரனே மலர்போலுங் கண்களையுடையவன் முகத்துதையொக்க வேண்டுமெவையாகில் இதுபோல யான்காணத்தோன்று பலர் காணத்தோன்ற கொழி-என்பதாம்.

.....வி - ரை. தானே முகத்தி னலமுழுதுங்கண்டு அனுபவித்தா னாகலால் ன்கேயும் பலர்காணத் தோன்றலை இழிவுபடுத்திச் சொல்லினான். பலர் காணத்தோன்றில் உனக்கு அம்முகத்தோடு ஒப்புண்டாகாதென்பதாம். (9)

ககந - ஆம் - அதி - காதற்சிறப்புரைத்தல். சஎஎ

அணிச்சமு மன்னத்தின் ஹவியு மாத

படிக்கு நெருஞ்சிப் பழம்.

இது * உடன்போக்குச்சொன்ன தோழிக்குத் தலைவன்

அதனருமையைச் சொல்லி மறுத்தது.

ப - ரை (உலகத்தாரால் மெம்மைக்கு எடுக்கப்பட்ட) அணிச்சமும் - அணிச்சமலரும், அன்னத்தின் ஹவியும் - அன்னப்பறவையி னிறகும், மாதர்க ளுக்கு - பெண்களினடிக்கு, நெருஞ்சிப்பழம் - நெருஞ்சிப் பழம்போல் வருத் தஞ் செய்யும், எ-று.

க - ரை. அணிச்சமலரும் - அன்னப்பறவையி னிறகும் மாதர்களடிக்கு நெருஞ்சிப் பழம்போல் வருத்தஞ்செய்யும் - என்பதாம்.

வி - ரை. முன் வலிதாசலால் பழமென்றார். இப்படிப்பட்ட அடிகள் கூர்ங்கல்லும் வெப்பமுள்ள பாலையுழியை எப்படி கடப்பாளென்பது குறிப் பாலே பெறப்பட்டது. செம்பொருளையன்றிக் குறிப்புப் பொருளும் அடி. நலனழியாமையாகவின் இதுவும் இவ்வதிகாரத்தாயது. (10)

நூற்றி பணிரெண்டாம் அதிகாரம் - நலம்புனைந் துறைத்தல்.

முற்றிற்று.

ககந - ஆம் - அதி - காதற்சிறப்புரைத்தல்.

அஃதாவது: தலைவன் தன்னாசை மிகுதியைச் சொல்லலும், தலைவி தன்னா சை மிகுதியைச் சொல்லலும் ஆம். இது புணர்ச்சியும் நலனுப்பற்றி நிகழ்கின்ற தாகலால், அவற்றி னதிகாரங்களின்பின் வைக்கப்பட்டது.

பாலொடு தேன்கலந்தற்றே பணிமொழி

வாலெயி ஹறிய நீர்.

இது தலைவன் இயற்கைப்புணர்ச்சிமுடிவிலே தன்னயப்பை அறிவித்தது.

ப - ரை. டணிமொழி - இம்மெல்லிய சொல்லை யடையாளது, வாலெயி ஹறியநீர் - வெண்பல்லி ஹறிய நீரானது, பாலொடு தேன்கலந்தற்றே - பா லு டனே தேனைகலந்த கலவைப்போலும், எ-று.

க - ரை. இம் மெல்லிய மொழியினையுடையானது வாலிய பற்களினூறி ய நீரானது பாலுடனே தேனைக் கலந்த கலவைப்போலும் - என்பதாம்.

வி - ரை. பாலொடு தேனென்றதனால் - அதன் சுவைப்போலுஞ் சுவையு டைத் தென்பதாயிற்று. வேறுவேறறியப்பட்ட சுவையையுடைய பாலும் தே

* உடன்போக்கு - தலைவி நன்கிட்டாரறியாமல் தலைவனுடன் செல்லுதல்

சுஎஅ ககந - ஆம - அதி - காதற்சிறப்புரைததல்.

ஹம் கலந்த விடத்து அக்கலவை இன்னதென்று அறியக்கூடாத இனியகலையை யுடையதாமாகலால் அச்சவைகீர்க்கும் அடைவிக்க. (1)

உடம்பொடுயிரிடை யென்ன மற்றன்ன
மடந்தையொடு மெம்மிடை நட்டி.

இது தலைவன் பிரிவினுண்டாகிய அச்சத்தைச் சொல்லியது.

ப - ரை. மடந்தையோடெம்மிடை-இம்மாதோடு எம்மிடத்து உண்டாகிய, நட்டி-நட்டிகள், உடம்போடுயிரிடை - உடம்போடு உயிரிடத்து, என்ன-எப்படிப் பட்டவை, அப்படிப்பட்டவையாகும், எ-று.

க - ரை. உடம்போடு உயிரிடை யுளவாகிய நட்டிக் கெத்தன்மையோ அத்தன்மையே இம்மடந்தை யோடு எம்மிடை யுளவாகியநட்டிகள் - என்பதாம்.

வி - ரை. எப்படிப் பட்டவையெனப் பன்மையாற் சொல்லியது. இவ்வகை நட்டிகளும் ஆதிதொடங்கி வேறுபாடல்லாமல் கலந்து வருதல் இன்பத்துன்பங்களை ஒக்க அனுபவிக்கல் அவசியம் வேண்டிதல் என்றிவைகளை நோக்கி ஊழினாலே கூட்டப்பட்ட புணர்ச்சிபாகலால், அப்பொழுது உணர்ச்சியில்லாதிருந்தவன் பின்னே உடையளாமென்றே ஆகியவிடத்தே இவன் எவனோவென்றும், என்னிடத்தே அன்புடையனோவென்றும். பின்னும் இவனைக் கலத்தல் கூடுமோவென்றும் அவளுள் எத்தே தோன்றும், அவைகுறிப்பால் அறிந்து அவைதீரச் சொல்லியபடி. மற்று-அசை. (2)

கருமணியிற் பாவாயாய்நீ போதாயாம் வீழ்ந்

திருதுதற் கில்லை யிடம்.

இது இடந்தலைப்பாட்டிலே தலைவி நீங்கும்போது தலைவன் சொல்லியத

ப - ரை. கருமணியிற்பாவாய் (என்கண்ணிற்) கருமணியி லிருக்கின்ற பாவையே நீ - நீ, போதாய் (அவ்விடம் விட்டுப்) போவாயாக (போகாதிருப்பாயாகில்) யாம்வீழும்-எம்மால் விரும்பப்படுகின்ற, திருதுதற்றகு - அழகியமெற்றியையுடையவளுக்கு, இடம்-இடம், இல்லை-இல்லை, எ-று.

க - ரை. என்கண்ணிற் கருமணியினிடத்துறையும் பாவையே-நீ அவ்விடம்விட்டுப் போவாயாக போகாதிருப்பாயாகில் எம்மால் விரும்பப்பட்ட திருதுதலையுடையாட்கு இருக்க விடமில்லையாம்-என்பதாம்.

வி - ரை. நான்காணாமல் இருக்க மாட்டாமையால் இவன் புறத்துப் போந்தன்மைய எல்லாமல் என்கண்ணுள் இருக்குந் தன்மையன் இருக்கும் போது உன்னோடு கூடியிருக்க இடம்போதாமையால், உன்னிலும் சிறந்த இவளுக்கு அவ்விடத்தைக் கொடுத்து நீபோய் விடுவாயாக வென்பதாம். (3)

வாழ்த லுயிர்க்கன்ன ளாயிழை சாத

லதற்கன்ன ணீங்கு மிடத்து.

ககக - ஆம் - அதி - காதற்சிறப்புரைத்தல். சகக

இது பகற்குறியிலே புணர்ந்து நீங்குந்தலைவன் சொல்லியது.

ப - ரை. (எனக்கு) ஆயிழை-ஆராய்ந்து கொள்ளப்பட்ட ஆபரணத்தை யுடையவன் புணருமிடத்து, உயிர்க்கு-உயிருக்கு, வாழ்தலன்னன் (உடம்போடு கூடி) வாழ்தல்போலாகின்றான், நீங்குமிடத்து - புரியுமிடத்து, அதற்கு - அவ்வுயிர்க்கு, சாதலன்னன் - அவ்வுடம்பி லீங்கிப் போதல்போ லாகின் றான். எ-று.

க - ரை. தெரிந்த வாபரணத்தையுடையான் எனக்குப் புணருமிடத் துயிர்க்குடம்போடு கூடிவாழ்தல்போலும் பிரியுமிடத்து அவ்வுடம்பினின்று யிர்பிரிதல்போலும்-என்பதாம்.

வி - ரை. எனக்கென்பதும், புணருமிடத்தென்பதும், அவாய் நிலையல் வந்தன - வாழ்வுக்காலத்து வேறுபாடில்லாமல் வழிநிற்பலாலும் சாயங்காலத்து வருத்தஞ் செய்தலாலும் அவைகளை அவள் புணர்வு பிரிவுகளுக்கு உவமை யாக்கினான். (4)

உள்ளுவன் மனையான் மறப்பின் மறப்பறியே

ஒள்ளாமர்க்க கண்ணார் குணம்.

இது * ஒருவழித்தணந்து வந்தபோது எம்மைநினைத்து மறிவீரோவென்ற

தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது.

ப - ரை. யான்-நான், ஒள்ளமர்க் கண்ணார் குணம்-ஒளியின்வாகிப் போ ர்செய்கின்ற கண்களையுடையவளது குணங்களை, மறப்பின்-மறந்தேனாயின், உள்ளுவன்-நினைப்பேன், மறப்பறியேன் (ஒருபோதும்) மறத்தலறியேன் ஆக லால் நினைத்தலு மறியேன், எ-று.

க - ரை. ஒள்ளியவாய் போர்செய்யுங் கண்ணினை யுடையான் குணங் களை நான்மறந்தேனாயின் நினைப்பேன், ஒருபொழுது மறத்தலையறியேனாத லால் நினைத்தலையு மறியேன்-என்பதாம்.

வி - ரை. நினைத்தலு மறியேனென்னும் பொருள்கொள்ள நிற்கையால் மன் ஒழியியசையில்வந்தது. குணங்கள்-நாணம், மடம், அச்சம், பயிப்பு முத லானவை. இதுவரைக்கும் தலைவன் சொல்லியது, பின் தலைவசொல்லுவது. ()

கண்ணுள்ளிற் போகா ரிம்மைப்பிற் பருவரார்

நுண்ணியரெங் காத லவர்-

இது ஒருவழித்தணத்தலில் தலைவனைத் தோழி இயற்பழிப்பானென்று

அஞ்சி அவன்கேட்கத் தலைவி தன்னுள்ளே சொல்லியது.

ப - ரை. (தாம்காணுமையற்றித் தூரத்திலே போயினாரென்று நினைப் பவர் நினைக்கக்கடவர்) எங்காதலவர் - எம்முடையதலைவர், கண்ணுள்ளிள்

* ஒருவழித்தணத்தல் - தலைவன் யாதேனும்மொரு காரியங்குறித்தப் பிறிதல்.

சுஅ0 ககங - ஆம - அதி - காதற்சிதப்புரைத்தல்.

(எமது) கண்ணுள்ளேநின்றும், போகார் - போகார், இமைப்பின் (அறியாமல்) இமைத்தேமாயின், பருவரார் (அதனால் வருந்துவதஞ்செய்யார் (ஆகலாலே) துண்ணியர் (காணப்படாத) துண்ணியர், எ-று

க - ரை. தாங்காணுமைபற்றித் தூரத்திற் போயினொன்று நினைப்பவர் நினைக்கக்கூவர். எம்முடைய நாயகர் எங்கண்ணுள்ளேனின்றும் போகார் காற்பாடும் ஸபைத்தோமையில் அதனால் வருந்துவதஞ் செய்யார் ஆதலால் கண்ணுள்ளார் துண்ணியர் - எவ்வுதராம்.

வி - ரை இடைவிடாத நினைவின் முபற்சியால் எப்போது முன்னே தோன்றலால், கண்ணுள்ளிற் போகாறென்றும் இமைத்தபோதும் அதநின்றலால். இமைப்பிற் பருவராரென்றும் சொல்லினான். (6)

கண்ணுள்ளார் தாக லவராகக் கண்ணு
மெழுதேங் கரப்பாக் கறிந்து.

இதுவுமது.

ப - ரை. சாதலவர் - எம்மேலாயையுள்ள தலைவர், கண்ணுள்ளராக (எங்கண்ணுள் இருக்கின்றாராகலால், கண்ணுமெழுதேம்-கண்ணினை (வையினால்) எழுதுவதுஞ்செய்யேம், கரப்பாக்கறிந்து (அவ்வளவுகாலமும் அவர்) மறைதலை அறிந்து, எ-று.

க - ரை. எம்முடைய நாயகர் எங்கண்ணுள் இருக்கின்றாராகலால், கண்ணின்மை யெழுதேம்-அவர் மறைதலையறிந்து-என்பதாம்.

வி - ரை. எம்மால் இடைவிடாமற் காணப்படுகின்றவரைப் பிரிந்தாரென்று நினைக்கும்விதம் என்ன வென்பது குறிப்பெச்சம்.

நெஞ்சத்தார் காத லவராக வெய்துண்ட
லஞ்சுதும் வேபாக் கறிந்து.

இதுவுமது.

ப - ரை. சாதலவர் - எமது தலைவர், நெஞ்சத்தாராக-நெஞ்சு இருக்கின்றாராதலால் (உண்ணுப்போது) வெய்துண்டல்-சூடுள்ளதாக உண்ணுதற்கு, அஞ்சுதும்-அஞ்சாநின்றோம். வேபாக்கறிந்து - (அவர் அசனாலே) சூடுறுதலை அறிந்து, எ-று.

க - ரை. எம்முடைய நாயகர் நெஞ்சுள் இருக்கின்றாராகலால் உண்ணுப்போது வெய்தாக உண்டலை யஞ்சுவோம் அவர் அதனால் வெய்துறுதலையறிந்து-ஒன்பதாம்.

வி - ரை எப்பொழுதும் என்னெஞ்சி லிருக்கிறவரைப் பிரிந்தானொன்றுநினைக்கும்விதம் என்னென்பது குறிப்பெச்சம். (8)

இமைப்பிற் கரப்பாக் கறிவ லனைத்திற்கே
யேதில ரென்னுமில் லார்.

ககந - ஆம் - அதி - காதற்சிறப்புரைத்தல்.ச அக

இது * வரைவிடைவைத்துப் பொருள்வயிற்கப் பிரித்தவிடத்துத்தலைவி பொருத்திருத்தற் பொருட்டுத்தோழி தலைவனை இயற்பழித்தவிடத்தே அவன் இயற்படச் சொல்லியது.

(ப-ரை.) இம்மைப்பின் (என்கண்) இமைக்குமாயின், கரப்பாக்கறிவல் (உள்ளிருக்கிற காதலர்) மறைதலறிந்து இமையேன், அனைத்திற்கே-அவ்வளவுக்கே, இவ்வூர்-இவ்வூர், ஏதிலரென்னும் (தூங்காதநோய்செய்தார்)அன் பிலரென்னும், எ-று.

(க-ரை.) என் கண்ணிகைக்குமானால் உள்ளிருக்கின்ற காதலர்மறைதலையறிந்து இமையேன் அவ்வளவிற்கு கவரைத் துயிலாநோய் செய்தாரன்பிலரென்று சொல்லாநிற்கு மிவ்வூர் - என்பதாம்.

(வி-ரை) தன் கருத்தறியாமைபற்றிக் கோபித்துச் சொல்லலால், தோழியை வேறுபடுத்தி ஊரென்றான், ஒருபோதும் பிரியாதவரைப் பிரிந்தாரென்று பழிக்குந்தன்மையை யல்லையென்பதாம். கூ

உவந்துறைவ ருள்ளத்து னென்று மிகந்துறைவ
ரேதில ரென்னுமில் வூர்.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) (காதலர்) உள்ளத்துள்-மனதுள், என்றும்-எப்பொழுதும், உவந்து-மகிழ்ந்து. உறைவர்-வாசஞ்செய்யாகிர்பர், (அதனையறியாமல்) இவ்வூர்-இவ்வூர், இகந்துறைவர்-பிரிந்துதிராநின்றார், ஏதிலரென்னும்-அன்பிலரென்று (அவரைச்) சொல்லுகின்றது, எ-று.

(க-ரை.) காதலர் எப்பொழுதும் என்னுள்ளத்துள்ளே மகிழ்ந்து வாசஞ்செய்யாகிர்பர். அதனை அறியாதவரைப்பிரிந்து வாசஞ்செய்யா நின்றார். அன்பிலரென்று சொல்லாநிற்கும் இவ்வூர் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) உவந்துறைவ ரென்றதனால் அன்புடைமை கூறினான். பிரியாமைபும் அன்பும் உடையவரை இலரென்று பழிக்குந் தன்மையை யல்லையென்பதாம்.

நூற்றிபதிமுன்றும்-அதிகாரம்-காதற்சிறப்புரைத்தல்

முற்றிற்று.

* வரைவிடைவைத்துப் பொருள் வயிற்பிரிதல் கல்யாணத்திற்குப் பொருள் சம்பாதிக்கப் பிரிதல்.

ககச-ஆம்-அதி-நாணுத்துறவுரைத்தல்



அஃதாவது: தூரப்படுத்தப்பட்டுப் பொறுதவனாகிய தலைவனும் *அறத்தொடு நிற்பிக்கத்தொடங்கிய தலைவியும், தமது நாணமிழத்தலைச் சொல்லுதலாம். இது காதல் மிகுந்தவிடத்து நிகழ்வதாகலால், காதற்சிறப்புரைத்தலின் பின் வைக்கப்பட்டது.

காம முழுந்து வருந்தினூர்க் கேம
மடல்லல் தில்லை வலி.

தூரப்படுத்தப்பட்டுப் பொறுதவனாகிய தலைவன் சொல்லியது.

(ப-ரை.) காமமுழுந்து (அரியமகளீரோடு) காமத்தை அனுபவித்த (பின் அதுபெறாமல்) வருந்தினூர்க்கு-துன்பமடைந்த ஆடவர்க்கு, ஏமமடல்லலது (முன்னும்) காப்பாய்வருகின்ற 0 மடன்மாவல்லது, வலி-வலியது, இல்லை-(இனியெனக்கு) இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) அரியமகளீரோடு காமத்தை யனுபவித்தும் பின்னது பெறுது துன்பமடைந்த ஆடவர்க்கு, முன்னுங்காப்பாய் வருகின்ற மடல்லலது இனியவலியதில்லை - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஏமமாதல், அத்துன்ப நீங்கும்வகை அவ்வனுபவத்தைக்கொடுத்தல். வலி-ஆகுபெயர், முன்னும் ஆடவருயினர், இன்பமடைந்து வருகிறவழியிருக்கவும் உன்னை அதற்குத்துணையென்று நினைத்து வீடுக முயன்றான் இப்போது துணையல்லாமை அறிந்தேனாகலால் இனியாயினும் அவ்வழியால் அதனை அடைவேனென்பது கருத்து. ௧

நோனா வுடம்பு முயிரு மடலேறு
நாணினை நீக்கி நிறுத்து.

இது நாணமுடைய உமக்கு மடன்மா வேறுகை முடியாதென்று அதனை விலக்கலுற்ற தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது.

(ப-ரை.) நோனா (அவ்வருத்தத்தைப்) பொருத. உடம்பு முயிரும் உடலும் உயிரும், மடலேறும் (அதற்குக் காப்பாகிய மடன்மாவை) ஏற்றினையா நின்றன, நாணினை (அதனை விலக்குவதாகிய) நாணத்தை, நீக்கி நிறுத்து ஒழித்துவிட்டு, -எ-று.

(க-ரை.) அவ்வருத்தத்தினைப் பொருத உடம்பு முயிரும் அதற்குக் காவலாகிய மடன்மாவினையூரக் கருதாநின்றன. அதனை விலக்குவதாய் நாணினையகற்றி - என்பதாம்.

* அறத்தொடு நிற்பித்தல்-இங்கே தலைவி தன்காமத்தைப்பாங்கி முஃலானவரால் வெளிப்படுத்தல்.

0 மடன்மா - பனை மடலாலே செய்யப்பட்ட குதிரை.

ககச - ஆம் - அதி-நாணுத்துறவுரைத்தல்ச அரு.

(வி-ரை.) அறிவு முதலானவை முன்னே நீங்கவும், நாண் நீங்காது நின்றது. அதுவும் இப்பொழுது நீங்கிற்றென்றற்கு உடம்பு முயிறுமென்றான். அவைதாம் தம்முள் நீங்காமை பொருட்டு மடலேறு மென்றது அவ்வந்தன் பொறுமையறிந்து கடிதிலே உடன்படுதல் குறித்து உ

நானொடு நல்லாண்மை பண்டுடையே னின்றுடையேன்
காமுற்ற ரேறு மடல்.

இது நாணமேயன்றி நல்லாண்மையும் உடைமையால் மடலேறுகை
முடியாதென்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

(ப-ரை) நானொடு நல்லாண்மை நாணத்தையும் மிகுந்த ஆண்மையையும், பண்டு-முன்னே, உடையேன்-உடையேன் (அவைகாமத்தால் நீங்குதலால்) காமுற்ற ரேறுமடல்-காமமிகுந்தவரேறுமடல், இன்று-இப்போது உடையேன்-உடையேன், ஏ-று.

(க-ரை.) நாணத்தையு மாண்மையையு முன்னமே யுடையேன் அவை காமத்தால் நீங்குதலால் காமமிக்காரேறு மடலினையுடையே - என்பதாம்.

(வி-ரை) நாண் இழிவானவை செய்யு டித்து விலக்குவது ஆண்மை ஒன்றுக்குத் தளராதறிற்றல், அவை முன்னுள்ளன, இன்றுள்ளது இதுவே யாகலால், கடிதிலே முடியுமென்றபடி. ட

காமக் கடும்புன லுய்க்குமே நானொடு
நல்லாண்மை யென்னும் புணை.

இது நாணமும் நல்லாண்மையும் காமவெள்ளத்திற்குப் புணையாதலால் அதனால் அவைநீங்குவன வல்லவென்ற தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது

(ப-ரை.) (நாண் தன்னைக்கடத்தற்குக் கொண்டு) நானொடு நல்லாண்மை யென்னும்புணை - நாணமும் நல்லாண்மையும் ஆகிய புணைகளை, காமக் கடும்புனல் - காமமாகிய கடியவெள்ளமானது, உய்க்குமே (என்னிற்பிரித்துக்) கொண்டு போகின்றது, ஏ-று.

(க-ரை.) நாணமும் ஆண்மையுமாகியபுணைகளைக் காமவெள்ளமானது கொண்டுபோகின்றது-என்பதாம்,

(வி-ரை) அவை செய்யமாட்டாத மற்றை நீரினீக்குதற்கு கடும்புனலென்றான். இந்தநீர்க்கு அவைபுணையாகாதனால் அவைநீங்குமென்பதாம்

தொடலைக் குறுந்தொடி தந்தாண் மடலொடு
மாலை யுழக்குந் துயர்.

இது இப்பொருக்கமாட்டாமையும், மடலும், உமக்கு
எப்படி வந்தனவென்ற தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது.

(ப-ரை.) மாலை யுழக்குந் துயர் - மாலைக்காலத்து அனுபவிக்குந் துன்பத்தையும், மடலொடு (அதற்கு மருந்தாகிய) மடன்மாயையும் (முன்அறி

ககசு - ஆம் - அதி - நா ணுத்துரவுரைத்தல்.ச அரு

(வி-ரை.) பிறப்பு விசேடத்தால் அவ்வடக்கம் எனக்கு இல்லையாகின்றது. நீ அதை அறிகின்றிலை யென்பதாம். இதுவரைக்குத் தலைவன்சொல்லியது பின்னே தலைவிசொல்லுவது. ௭

நிறையரியர் மன்னரிய ரென்னுது காம
மறையிறந்து மன்று படும்.

இதுகாப்புச்சிறைஅதிகப்பட்டுக்காமம் பெருகியபோதுதலைவிசொல்லியது

(ப-ரை.) (இவர்) நிறையரிய (ரென்னுது) நிறையால் (காம் மெற்கொள்ளுதற்கு) அரியரென்று அஞ்சாமலும், மன்னரிய ரென்னுது - மிகவும் அளிக்கத் தக்கவரென்று இரங்காமலும், காமம் (மிகுவித்து)காமமும், மறையிறந்து (அவர்) மறைத்தலைக்கடந்து, மன்றுபடும் சபையிடத்து வெளிப்படுவதாயிருந்தது, எ-று.

(க-ரை.) இவர் நிறையால் நாமேற்கொள்ளுதற்கு அரியரென்று அஞ்சத் செய்யாது. மிகவு மளிக்கத்தக்காரென்று நிறங்குதல் செய்யாது. மக. 97 காமமும் அவர் மறைத்தலைக்கடந்து சபையிடத்து வெளிப்படுமாயிருந்தது என்பதாம்.

(வி-ரை.) என்னுதென்பது முன்னுக்கூட்டி மகளிரென்பது வருவிக் கப்பட்டது. இங்கே மன்றென்றது - தந்தைமுதலாகிய தன் குடும்பத்தார் கூட்டத்தை உலகத்துப்பெண்களது காமத்தியல்பு சொல்லுவாரப்போல் தன்காமம் பெருகிறபடிசொல்லி இனி அறத்தொடு நிற்பல் வேண்டாமென்பது குறிப்பித்தபடியாயிற்று. ௮

அறிகிலா ரெல்லாநு மென்றேயென் காம
மறுகின் மறுகு மருண்டு.

இதுஅமது.

(ப-ரை.) (கான்முன் அடங்கி யிருக்கையால்) எல்லாரும் அறிகிலா ரென்று (என்னை) அறிந்திலர் (இனி அப்படி அடங்கியிருமல் நானே யெளிப்பட்டு அறிவிப்பேனென்று) நினைத்து, என்காமம்-எனது காமமானது மறுகில் (இவ்வூர்) வீதியில், மருண்டு-மயங்கி, மறுகும்-சுழல்கின்றது எ-று.

(க-ரை.). யான் முன்னடங்கி நின்றலால் எல்லாரும் என்னையறிதலில்-இனியவ்வாறு நில்லாது நானே வெளிப்பட்டு அறிவிப்பேனென்று நினைத்து என்காமம் இவ்வூர் வீதியில் மயங்கிச்சுழல்கின்றது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மயங்குதல் * அம்பலாதல்-மறுகுதல். ௧ அலராதல் இ-விரண்டுமாயிற்று. இனி [] அறத்தொடு நிற்பல்வேண்டு மென்பதாம் ௨

* அம்பல்-சிலரறிந்து தம்மிற்பேசல்.

௧ அலர் பலரறிந்து தூற்றல்.

[] அறத்தொடுநிற்பல்-காமத்தைவெளிப்படுத்தல்.

ச அச ககச - ஆம் - அதி - நாணுத்துறவுரைத்தல்.

யேன் தொடலைக் குறுந்தொடி - மாலையோல் தொடர்ந்த சிறிய வளையுடையவன், தந்தான் (இப்பொழுது எனக்குத்) தந்தான், எ-று.

(ப-ரை.) மாலையுடையவன் தந்தான் துன்பத்தையும் அதுற்கு மருந்தாகிய மடலையும் முன்னறியேன் இப்பொழுது எனக்கு வளையுடையவன் தந்தான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) காமம் மற்றைப்பொழுதுகளிலும் உண்டாயினு மாலையிலே மலர்தலால் மாலையுக்குத் துயரென்றும், மடலும் அதுபற்றிவந்த தாகலால் அய்வியிலும் அவளாலே தரப்பட்டவென்றும், அவள்தான் நீ சொல்லியதேசொல்லுகிற இளமையனென்பதுதோன்ற தொடலைக் குறுந்தொடியென்றும் சொன்னான். இவை அவன் தந்தவையாகலால் உன்னால் நீக்குமென்பது கருத்து.

மடலூர்தல் யாமத்து முள்ளுவேன் மன்ற
படலொல்லா பேதைக்கென் கண்.

இது மடலூரும்பொழுது இன்றைக்கும் கழிந்ததென்ற தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது.

(ப-ரை.) பேதைக்கு (உன்) மாதுகாரணமாக, என்கண்-எனது கண்கள், படலொல்லா (ஒருபோதும்) தாங்குதல் பொருந்தாவாம் (அதனால்) யாமத்தும் (எல்லாரும் தாங்குகிற) பாதியிரவிலும், மன்ற மடலூர்தல்-படன்மாவேறலேயே, உள்ளுவேன்-நினைப்பேன், எ-று.

(க-ரை.) உன்மாதுகாரணமாக என்கண்கள் ஒருபோது நித்திரைசெய்யாவாம், அதனால் யாவரும் நித்திரைசெய்யும் பாதிராத்திரியில் மடன்மாவேறுதலை நினைப்பேன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பேதையென்றது-மடமைபற்றி, இனிக்குறை முடிப்பதுநானையெனல் வேண்டா வென்பதாம்.

கடலன்ன காம முழந்து மடலேறுப்
பெண்ணின் பெருந்தக்க தில்.

இது முன்பாட்டிலே பேதையென்றதுபற்றி அறிவில்லாத மகளிரினும் அறிவுடைய ஆடவரன்றே பொறுக்கத் தக்கவரென்றே தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது.

(ப-ரை.) கடலன்ன காமமுழந்து-கடல்போற் கரையற்றகாமநோயை அனுபவித்தும், மடலேறு-மடன்மாவேறாமல் (பொறுத்திருக்கிற) பெண்ணின்-பெண் (பிறப்புப்) போல், பெருந்தக்கது-மிகுந்த தகுதியுடையபிறப்பு, இல் - உலகத்தில் இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) கடல்போலக் கரையற்ற காமநோயினை அனுபவித்துமடல் வேறுதலைச் செய்யாதிருக்கிற பெண் பிறப்புப்போலத்தக்க பிறப்பு உலகத்திலில்லை - என்பதாம்.

சுயசு ககச - ஆம் - அதி - நா ஸுத்தநவரைத்தல்.

யேன் தொடலைக் குறுந்தொடி - மாலேபோல் தொடர்ந்த நெறிய வளையுடையவன், தந்தான் (இப்பொழுது எனக்குத்) தந்தான், எ-று.

(ப-ரை.) மாலேப்பொழுதினிடத்து அனுபவிக்குந் துன்பத்தையும் அதற்கு மருந்தாகிய மடலினையும் முன்னறியேன் இப்பொழுது எனக்கு வளையுடையவன் தந்தான்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) காமம் மற்றைப்பொழுதுகளிலும் உண்டாயினு மாலையிலே மலர்தலால் மாலையுக்குந் துயரென்றும், மடலும் அதுபற்றிவந்த தாகலால் அவ்விளிவும் அவளாலே தரப்பட்டவென்றும், அவள்தான் நீ சொல்லியதே சொல்லுகிற இளமையென்பதுதோன்ற தொடலைக் குறுந்தொடியென்றும் சொன்னான். இவை அவன் தந்தவையாகலால் உன்னால் நீக்குமென்பது கருத்து.

மடலுர்தல் யாமத்து முள்ளுவேன் மன்ற

படலொல்லா பேதைக்கென் கண்.

இது மடலுரும்பொழுது இன்றைக்கும் கழிந்ததென்ற தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது

(ப-ரை.) பேதைக்கு (உன்) மாதுகாரணமாக, என்கண்-எனது கண் கள், படலொல்லா (ஒருபோதும்) துங்குதல் பொருந்தாவாம் (அதனால்) யாமத்தும் (எல்லாரும் துங்குகிற) பாதியிரவிலும், மன்ற மடலுர்தல்-படன்மாவேறலையே, உள்ளுவேன்-நினைப்பேன், எ-று.

(க-ரை.) உன்மாதுகாரணமாக என்கண்கள் ஒருபோது நித்திரைசெய்யாவாம், அதனால் யாவரும் நித்திரைசெய்யும் பாதிராத்திரியில் மடன்மாவேறுதலை நினைப்பேன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) பேதையென்றது-மடமைபற்றி, இனிக்குறை முடிப்பதானையெனல் வேண்டா வென்பதாம்.

கடலன்ன காம முழுந்து மடலேறுப்

பெண்ணின் பெருந்தக்க தில்.

இது முன்பாட்டிலே பேதையென்றதுபற்றி அறிவில்லாத மகளிரினும் அறிவுடைய ஆடவரன்றே பொறுக்கத் தக்கவரன்றே தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது.

(ப-ரை.) கடலன்ன காமமுழுந்து-கடல்போற் கரையற்றகாமநோயை அனுபவித்தும், மடலேறு-மடன்மாவேறாமல் (பொறுத்திருக்கிற) பெண்ணின்-பெண் (பிறப்புப்) போல், பெருந்தக்கது-மிகுந்த தகுதியுடையபிறப்பு, தில் - உலகத்தில் இல்லை, எ-று

(க-ரை.) கடல்போலக் கரையற்ற காமநோயினை அனுபவித்துமடலேறுதலைச் செய்யாதிருக்கிற பெண் பிறப்புப்போலத்தக்க பிறப்பு உலகத்திலில்லை - என்பதாம்.

ககடு: ஆம் - அதி - அவாறிவுறுத்தல். ௪ அள

யவுயிரானது, நிற்கும் (அவளைப்பெற்றதுபோல்) நிலைபெறும், அதனை-அந் நிலைபெற்றை, பாக்கியத்தால் நல்லாழால் (நானே) அறிவதல்லது, பலர் (தூற்றுக்கின்ற) பலரும், அறியார்-தெரியார். எ-று.

(க-ரை.) உன்மாதாக்கும் எமக்கு முண்டாகிய நட்பு அவரா யெழுத லால் என்ன ரிய வுயிரானது அவளைப்பெற்றதுபோல் நிலைபெறும் அந்நிலை பேற்றைத் தெய்வத்தால் நானே யறிவதல்லது பலருமறியார்-என்பதாம்.

(வி-ரை) இரவுக்குறி தப்பித் தலைவியை அடையப்பெறாத வருத்த மெல்லாம் தோன்ற ஆருயிரென்றும் அப்படி அரியவளை எளியவளாக்கி எடுக்கின்றமையால் அது அவ்வாருயிர்க்குப் பற்றுக்கோடாய் நிற்கின்ற தென்றற்கு-அலரெழுவாருயிர் நிற்குமென்றும், பற்றுக்கோடாதலை, அவ்வ யலார் அறிந்தார் தூற்றுகொழிவர் ஒழியவே ஆருயிர்போமாகலால் அவர றியாதிருக்கிறது பாக்கியத்தாலென்றும் சொல்லினான். பலருமென்கிற முற்றும்மை விகாரத்தால் தொக்கது. க

மலரன்ன கண்ணுளருமை யறியா
தலரெமக் கீந்ததிவ் வூர்.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) மலரன்ன கண்ணுள்-மலர்போலும் கண்களையுடையவளது, அருமை (அடைதற்) கருமையை, அறியாது-அறியாமல், இவ்வூர்-இவ்வூரி லுள்ளவர்கள் (அவளை யெளியவளாக்கி) அலர் (அவளோடு) அலர் கூறலை எமக்கு-எனக்கு, ஈந்தது-உபகரித்தது, எ-று.

(க-ரை.) மலர்போலும் கண்களையுடையவளது அருமையறியாது இவ்வூர் அவளை யெளியவளாக்கி அவளோடலர் கூறுதலை யெமக்குபகரித் தது என்பதாம்.

(வி-ரை.) அருமை-குறிப்பிழைத்தலாலும், இடையீடுகளாலும், ஆகியது ஈந்ததென்றான். அதற்குச் சார்பாகலால் அலர் தூற்றுவாரை அவர் செய்த உதவிபற்றி இவ்வூரென்றான். உ

உருதோ வூரறிந்த கௌவை யதனைப்
பப்றாஅது பெற்றன்ன நீர்த்தது.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) ஊரறிந்த கௌவை (எங்களுக்குப் புணர்ச்சி உண்டா யிருக் கையை) இவ்வூர் அறிதலால் விளைந்த (அலரானது) உருதோ (எனக்கு) உறுவதொன்றன்றோ (அதுகேட்ட) என்மனமானது, பெறாஅது (புணர்ச் சியைப்) பெறுகிறுந்தே. பெற்றன்ன நீர்த்து - பெற்றதுபோலும் குண் முடைத்து (ஆதலால்) எ-று.

சுஅஅ ககதி - ஆம் - அதி - அலரறிவுறுத்தல்.

(க-ரை.) எங்களுக்குப் புணர்ச்சி புண்டாயிருக்கையை இவ்ஆரறிதலான் விளைந்தவலரெனக் கூறுவதொன்றே அதுகேட்ட என்மனம் அப் புணர்ச்சியைப்பெறுதிறுந்தேபெற்றதுபோலுங் குணமுடைத்துஎன்பதாம்.

(வி-ரை.) பெற்றன்ன நீர்மை-பெற்றவழி உண்டாகி இன்பம்போலு மின்பமுடைமை நீர்த்தென்பதற்கு ஏற்கமனம் வரிவிக்கப்பட்டது. உ

கவ்வையாற் கவ்விது காம மதுவின்றேற்

றவ்வென்னுந் தன்மை யிழந்து.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) காமம் (என்) காமம், கவ்வையால் (இவ்ஆர்) எடுக்கின்ற அலரால், கௌவிது-அவர்தலையுடைத்தாயிற்று, அதுவின்றேல் - அவ்வலர் இல்லையாயின், தன்மையிழந்து-தவ்வென்னும் சுருங்கிப்போகும். எ-று.

(க-ரை.) என்காமம் இவ்ஆரெடுக்கின்றவலரால் அலர்தலையுடைத்தாயிற்று, அவ்வல ரில்லையாயில் தன்னியல்பிழந்து சுருங்கும்-என்பதாம். 1

(வி-ரை.) அலர்தல். மேலுமேலுமிகுதல். தன்மை - இன்பந்தருதல். தவ்வென்னுமென்றது-குறிப்புமொழி. 8

களித்தொறுங் கள்ளுண்டல் வேட்டற்றாற் காமம்

வெளிப்படுந் தோறு மினிது.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) (கள்ளுண்பார்க்கு) களித்தொறும்-களிக்குந்தோறும், கள்ளுண்டல்-கள்ளுண்ணுதல், வேட்டற்று - இனிதாம் விதம்போல் (எனக்கு) காமம்-காமமானது, வெளிப்படுந்தோறும்-அலரார்தோறும், இனிது-இனிதாகா சின்றது, எ-று.

(க-ரை.) கள்ளுண்பார்க்குக் களிக்குந்தோறுங் கள்ளுண்ட லினிதா மாறுபோல எனக்குக் காமம் அலரார்தோறு மினிதாகின்றது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) வேட்கப்பட்டதற்றா லென்பது - வேட்டற்றாலென சின்றது. வேட்கையிகுதியால் அலரும் இன்பஞ்செய்கிற தென்பதாம். 6

கண்டது மன்னு மொருநா ளலர்மன்னுந்

திங்களைப் பாம்புகொண் டற்று.

இது இடையீடுகளாலும் இரவுக்குறிதப்பலாலும் தலைவனைக்கூடப்பெருத தலைவி அவன் * சிறப்புத்தானாகத் தோழிக்குச்சொல்லுவாளாய் அலரை அறிவித்து மணஞ்செயல் வினாவியது.

(ப-ரை.) கண்டது (தலைவனைநான்) காணப்பெற்றது, ஒருநாள்-ஒரு நாளேயாகும், அலர் (அதனுண்டாகிய) அலரானது (அவ்வளவினதன்றி)

* சிறப்புறம் - தலைவியைக் காவல்செய்த விடத்தின் புறம்,

ககநி ஸ்ரீமத் - அதி - அலரறிவுறுத்தல் - சுஅநி

திங்களைப் பாம்புகொண்டற்று-சந்திரனைப் பாம்புகொண்ட அலர்போல் உலகமெங்கும் பறந்தது, எ-று.

(க-ரை.) தலைவனை நான் காணப்பெற்றது ஒருநாளேயாம் - அதனுடன் அலரானது அவ்வளவின் தல்லாமல் சந்திரனைப் பாம்புகொண்ட அலர்போலெங்கும் பறந்தது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) அலராகிய காரியத்தைக் காரணமாக உபசரித்துபாம்புகொண்டற்றென்றான், பூயிரிழல் பாம்பெனப்பட்டது. இராகுவென்னும் வடநூல்வழக்குப்பற்றி அது சந்திரனை மறைத்தல் கணித சித்தாந்தங்களிலேகாண்க. இருவழியும் மன்னும்-உம்மும்-அசைநிலைகள். காட்சியின்றியும் அலர்பறக்கின்ற இவ்வொழுக்கம் இனியாகாது மணஞ்செய்து கொள்ளுதல் வேண்டுமென்பதாம்.

ஊரவர் கெளவை யெருவாக வன்னைசொன்
நீராக நீருமிந் நோய்.

இது மணஞ்செயல் நீள்ப்பொருத தலைவியைத் தலைவன் சிறைப்புரைத்தாளுதல் லறிந்ததோழி ஊரவரலரையும் தாய்சொல்லையும்நோக்கிநீபொறுத்தல் வேண்டுமெனச் சொல்லெழுப்பியவிடத்து அவன் சொல்லியது.

(ப-ரை.) இந்நோய்-இக்காமநோயாகிய (பயிர்) ஊரவர்கெளவை-இவ்ஞரிலுள்ள மகளிர் எடுக்கின்றஅலரானது, எருவாக-எருவாக, அன்னைசொல்-(அதுகேட்டுக்கோபித்து) தாய்சொல்லுகின்ற கடுஞ்சொல்லானது, நீராக - தண்ணீரானது, நீரும்-வளராகின்றது, எ-று.

(க-ரை.) இக்காமநோயாகிய பயிர் இவ்ஞரின் மகளிரெடுக்கின்ற அலரானது எறுவாக தாய்சொல்லானது நிராகவளர்க்கின்றது-என்பதாம்

(வி-ரை.) ஊரவரென்பது-தொழிலால் ஆனொழித்துநின்றது [ஏகதேசவுருவகம்] சுருங்குதற்கு ஏதுவாகின்றவை தாமேவிரிதற்கு ஏதுவாகின்றனவென்பதாம். மணஞ்செய்வோளுதல் பயன்.

நெய்யா லெரிதுதுப்பே மென்றற்றூற் கெளவையார்
காம நுதுப்பே மெனல்.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) கெளவையால் (அயலவர் எடுக்கின்ற) அவராலுண்டாகின்ற காமம்-காமத்தை, நுதுப்பேமெனல்-அறிவிப்பேமென்து நினைத்தல், நெய்யால்-நெய்யினாலே, எரி-நெருப்பை, நுதுப்பேமென்றற்று-அவிப்பேமென்று நினைத்தலோ டொக்கும், எ-று.

(க-ரை.) அயலாரெடுக்கின்ற அவராலுண்டாக் காமத்தை அவிப்பேமென்று நினைத்தல் நெய்யால் நெருப்பை அவிப்பேமென்று நினைத்தலோ டொக்கும் - என்பதாம்.

ககதி - ஆம் - ஆதி - அலரறிவுறுத்தல்.

(வி-ரை) காமம்வளர்த்தற்குக் காரணமாகிய அலரால் அதை அலித்தல்
கூடாதென்பதாம்.

அலர்நாண வொவ்வதோ வஞ்சலோம் பென்றார்
பலர்நாண நீத்தக் கடை.

இது மணஞ்செய்தற்குப்பொருள் சம்பாதிக்கத்தலைவன் பிரிந்தபோது
பொருதவளாகிய தலைவி அவன்வந்து சிறைப்புறத்தானுதலறிந்து
அலரஞ்சிப்பொறுத்தல் வேண்டுமென்ற தொழிக்குச்சொல்லியது

(ப-ரை) தம்மைக்கண்டநாளில் அஞ்சலோம் பென்றார் (உன்னைவிட்
டுநீங்கேன்) அஞ்சுதலொழி யென்றவரே, பலர்நாண (இன்றுகண்டவர்)
பலரும் நாணும்வகை, நீத்தக்கடை (நம்மைவிட்டு) நீங்கியபின் அதர் (அய
லவர் னுற்றுகிற) அலருக்கு, நாணவொவ்வதோ (நாம்) நாணக்கூடுமோ.

(க-ரை.) தம்மைக்கண்டநாளில் உன்னைவிட்டுநீங்கேன் அஞ்சுதலொ
ழியென்றவரே இன்றுகண்டார் பலரும் நாணும்வகை நம்மைத்துறந்தபின்
நாமேதிவார்கூடும் அலருக்கு நாணக்கூடுமோ கூடாது-என்பதாம்.

(வி-ரை) கண்டார் நாணுகிற நிலைமையேமாகிய நாம் நாணுதல் எவ்வி
டத்தென்பதாம்.

*தாம்வேண்டி னல்குவர் காதலர் யாம்வேண்டுங்
கெளவை யெடுக்கு மிவ்வூர்.

இது தலைவன் சிறைப்புறத்தானாகத் தோழிதலைவிக்குச் சொல்லாளாய்
அலர்நிலித்து அவனுடன்போதற்கு ஆசைகொள்ளச் சொல்லியது

(ப-ரை.) யாம்-நாம், வெண்டுங்கெளவை (உடன்போதற்குக் காரண
மாதல்பற்றி முன்னமே) இச்சிப்பதாகிய அலரை, இவ்வூர்-இந்தவூர், எடு
கும் (நானே) எடுக்கின்றது, காதலர் (இனித்) தலைவர், வேண்டின் (நாம்
வேண்டினால், தாம்-தாமும், நல்குவர்-அதற்கு உடன்படுவர் (ஆதலால் இ
வலர்நமககு நன்றாய்வந்தது) எ-று.

(க-ரை.) உடன்செல்லுதற்குக் காரணமாக நோக்கி நாம்முன்விரும்பு
வதாகிய அலரை மிவ்வூர்தானே யெடாரின்றது இனிக்காதலர் தாமும் யாம்
வேண்டியக்காலதனை இனிது நேர்வராதலின் இவ்வலர் நமக்கு நன்றாய்வ
தது - என்பதாம்,

(வி-ரை.) உம்மைவருவிக்கப்பட்டது. நம்மிடத்துஆசையுடைமையார்
மறொன்பதுதோன்ற காதலரென்றான்.

னுந்நிபதினைந்தாம்-அதிகாரம்-அலரறிவுறுத்தல்.

முந்நிந்நு.

க ற் பி ய ல்.



இனிக்கற்புப் பதினெட்டதிகாரத்தாலே சொல்லத்தொடங்கி முதலிலே பிரிவாற்றுமை சொல்லுகின்றார். உ-ம். *

கககக ஆம்-அதி-பிரிவாற்றுமை.

அஃதாவது: மணம்செய்து கொண்டபின் தலைவன் அறம்பொருளின் பங்களின் பொருட்டுத் தலைவியைப்பிரிந்து தூரத்திலும், அவ்விடத்திலும் செல்லுநாளில், அப்பிரிவை அவள்பொறுக்க மாட்டாதவனார்தன்மையாம் அது இங்கே பிரிவை அறிவித்த தலைவனுக்குத் தோழிசொல்லலும், தோழிக்குத் தலைவி அவன் குறிப்பால் அறிந்துசொல்லலும், பிரிவை அறிவித்த விடத்துச் சொல்லலும், பிரிந்தவிடத்து ஆற்றுவதிக்குமிடத்துத் தோழிக்குச் சொல்லலும், எனநால்வகையாலே சொல்லப்பட்டது.

செல்லாமை யுண்டே லெனக்குரை மற்றுநின் வல்வரவு வாழ்வார்க் குரை.

இது பிரிந்து கடிதில்வருவேனென்ற தலைவனுக்குத் *
தோழிசொல்லியது.

(ப-ரை.) செல்லாமையுண்டேல் (நீ எம்மைப்) பிரியாமை உண்டாயின் எனக்கு-எனக்கு, உரை (அதனைச்) சொல்லு, மற்று-அதுநீங்க, நின்வல்வரவு (பிரிந்துபோய்) நின்விரைந்து வருதலை, வாழ்வார்க்கு (அப்பொழுது) உயிர்வாழ்வார்க்கு, உரை-சொல்லு, எ-று.

(க-ரை.) நீ யெம்மைப் பிரியாமை யுண்டாயினதனை யெனக்குத்தொழியப் பிரிந்துபோய் விரைந்துவருதல் சொல்லுவையாயினதனை யப்பொழுதுயிர் வாழ்வார்க்குச் சொல்லென்பதாம்.

(வி-ரை) தலைவியை யொழித்து எனக்கென்றாள் தான் அவள்என்கிற வேற்றுமையில்லாமையால், நீ பிரிந்திருக்கும் காலமெல்லாம் பொறுத்திருந்து அவ்வரவுகாணும் வலிமையுடைய எல்லன் பிரிந்தபொழுதே இறந்துபடுவெனப்பதாம். அழுங்குவித்தல்-பயன் க

* (இறையராகப்பொருள்) கற்பினுட்டுறவே கடிவரையின்றே, ஒதல் காவல் பகைதனிலினைபே, வேந்தர்க்குற்றுழிப்பொருட்பிணிபரத்தையென்றாக்வாதே யவ்வயிற்பிரிவே. (தொல்காப்பியம்) கற்பெனப்படுவது காரணமொடுபுணரக், கெளந்திறிமரபிற் கிழவன்கிழத்தியை, கொடைக்குறிமரபினோர் கொடுப்பக்கொள்வதுவே. (அகப்பொருள்விளக்கம்) பொற்ப ஐமசிநப்பிற் கற்பெனப்படுவது, மகிழ்வுமுடலு மூடனுணர்த்தலும், பிரிவு ம்பிறவு மருவியதாகும்.

இன்க ணுடைத்தவர் பார்வல் பிரிவஞ்சம்
புன்க ணுடைத்தாற் புணர்வு.

இது தலைவனது பிரிவைக்குறிப்பால் அறிந்ததலைவி
தோழிக்குச் சொல்லியது.

(ப-ரை.) (தழையுமாலையுங்கொண்டு பின்னின்றநாளில்) அவர்பார்வல் அவரது பார்வைமாத்திரமும் (புணர்ச்சி குறித்தமையால்) இன்கணுடைத் து(நமக்கு) இன்பமுடைத்தா யிருந்தது (இன்று அப்புணர்ச்சிதான் நடந்த கொண்டிருக்கவும்) (புணர்வு-அப்புணர்ச்சி, பிரிவஞ்சம்-பிரிவரென்றஞ்சங் கும், புன்கண்-அச்சத்தினை, உடைத்து-உடைத்தாயிற்று) (அவரன்பினிலை இது) எ-று.

(க-ரை.) தழையுங் கண்ணியுங்கொண்டு பின்னின்ற ஞான்றவர் நோக் குமாத்திரமும் புணர்ச்சி குறித்தமையா நமக்கின்ப முடைத்தாயிருக்க மின்றப் புணர்ச்சிதானிகழா நிற்கவு மது பிரிவுரென்றஞ்ச மச்சத்தினை டைத்தாயிற் றவரன்பினிலைமை யிதுவென்றவா ரென்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆல், அசை. பார்வலென்றவதனாலே-புணர்ச்சிபெறாமல் தலை வன் பின்னின்ற காலம்பெறப்பட்டது. புன்கண்-துன்பம். அது காரணத்த ன்மேலாயிற்று, அவ்வச்சத்தினை யுடைத்தாலாவது புணரும்போதுதன்னை மிகப்புகழ்தலாலும், அணிதிருத்தலாலும், தலைவன் பிரிதற் குறிப்புக்காட்டி அச்சஞ்செய்தலுடைமை அழுக்குவித்தல் பயன்

அரிதரோ தேற்ற மறிவுடையார் கண்ணும்
பிரிவோ ரிடத்துண்மை யான்.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) அறிவுடையார்கண்ணும் (பிரியேனென்றதஞ்சொல்லையும் நம்பிபிரிவு (பொறுமையையும்) அறிதலுடையவராகிய காதலரிடத்தும், ஓர டத்து-ஒரோவழி, பிரிவு-பிரிவுதலை, உண்மையான்-உண்டாதலால், தே, றம் (அவர்கொல்லும் தலை யடையும்பற்றி நம்மேல் அன்புடையவென்று தெ ளியுங்) தெளிவு, அரிது-அரிதாயிருந்தது, எ-று.

(க-ரை.) பிரியேனென்ற தஞ்சொல்லு நம் பிரிவாற்றாமை யு மறித டையராய் காதலர்கண்ணு ரொரேவழிப்பிரிவு நிகழ்தலானவர் கொல்ல தலையடையும்பற்றி நம்மாட்டன்புடையவெனத் தெறிந்ததற் ற மரிதாயிருந், தென்பதாம்.

(வி-ரை.) அரோ-அசைகிலை, உம்மை-உயர்வு சிறப்பு.

அளித்தஞ்ச லென்றவர் நீப்பிற் றெளித்தசொற்
தேறியார்க் குண்டோ தவறு.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) அளித்து(எதிர்ப்பட்டநாளே)தலையளிசெய்து, அஞ்சலென்றவர் (உன்னைவிட்டுப் பிரியேன்) அஞ்சர் திருவென்றவர் தாமே, நீப்பின் பின்னே) பிரிவாராயின் (அவர்க்கல்லாமல்) தெளித்தசொல் (அவரால்) தெளிவிக்கப்பட்ட சொல்லே, தெறியார்க்கு (மெய்யென்று) தெளிந்தவர்க்கு, தவறு-குற்றம், உண்டோ-உளவோ. எ-று.

(க-ரை.) எதிர்ப்பட்டனான்தே தலையளிசெய்து நின்னறிப் பிரியேனஞ்சலென்றவர் தாமே பின்பிரிவாராயினவர்க்குச் சன்றியவர் தெளிதவித்த சொல்லே மெய்யெனத்தெளிந்தார்க்குக் குற்றமுண்டோ-என்பதாம்.

(வி-ரை.) தேறியாரென்றது தன்னைப்பிறப்போற் சொல்லியது. சொல்லும் செயலும் ஒத்திராமைக்குற்றம் அவர்க்கு உண்டாம் அது உண்டாகாதபடி அழுங்கச் செய்யென்பது கருத்து.

ஓம்பி னமைந்தார் பிரிவோம்பன் மற்றவர்
நீங்கி னரிதாற் புணர்வு.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) ஓம்பி-என்னுயிரைச் செல்லாமற் காப்பாற்றுவையாயின், அமைந்தால் (அதனை ஆளுதற்கு) அமைந்தவரது, பிரிவு-செல்வை, ஓம்பல்-அழுங்குவிப்பாயாக, மற்று-அழுங்குவிப்பா ரில்லாமல் அவர்-அவர், நீங்கி-செல்வாராயின் (அவரால் ஆளப்பட்ட உயிரும் செல்லுமாதலால் புணர்வு (பின்பு அவரைச்) கூடுதல், அரிது (எனக்கு) அரிதாம், எ-று.

(க-ரை.) என்னுயிரைச் செல்லாமற்குத்தியாயி னதனையாளுதற்கமைந்தாருடைய செல்வினை யழுங்குவிப்பாயாக வழுங்குவிப்பாயன்றி யவர் செல்வராயினவரா லாளப்பட்ட வுயிருந் செல்லுந் சென்றார் பின்னவரைக் கூடுதலெனக் கரிதாம் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஆல்-அசை. ஆளுதற் கமைதல்-தலைவராதற்கு ஊழால் எற்புடையராதல்.

பிரிவுரைக்கும் வன்கண்ண ராயி னரிதவர்
நக்குவ ரென்னு நசை.

இது தலைவன்பிரிவை அறிவித்தவாறுவந்து சொல்லியதோழிக்குத் தலைவிசொல்லியது.

(ப-ரை.) அவர் (நமதுபிரிவு பெருமையறிந்த) அத்தலைவர்தாமே (நம் முன்னினும்) பிரிவுரைக்கும் (தம்) பிரிவை அறிவிக்கும் வன்கண்ணராயின்-அருளில்லாமையை புடையராயின் (அத்தன்மையரான பின்பு) நக்கு ரென்னு நசை (நம்பொருமையை அறிந்துவந்து) தலையளி செய்வாரென்னுமாசை அரிது-விடப்படும், எ-று.

கதை - ஆம் - அதி - பிரிவற்றமை

(க-ரை.) நங்கவவுக்கடுமை யறிந்ததலைவர் தாமே நம்முன்னின்றுதம் பிரிவினை புணர்த்தும் வன்கண்மை புடையராயினோராயி னத்தன்மையராய் பின்புநம்மாற்றமை யறிந்துவந்து தலையளிசெய்வு ரொன்றிருக்குமாசை விடப்படும் - என்பதாம்.

(வி-ரை) அருமை பயன்படுதலில்லாவும. கூடியிருந்தே அன்பில்லா மற் பிரிவெண்ணுதலும் அறிவித்தலும், வல்லராயினார், பிரிந்துபோய் அன் புடையராகி நம்மை நி, அதுவந்து அளித்தல் எவ்விடத்ததென்பதாம். அழுங்குவித்தல்பயன்.

துறைவன் துறந்தமை தூற்றுகொன் முன்கை
யிறையிறவா நின்ற வளை.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) துறைவன்-நெய்தலில் தலைவன், துறந்தமை (என்னேப்) பிரியலுந் தமையை (அவன் அறிவிக்காமல் தாமே அறிந்து) முன்கையிறை (என்) முன்கையிறையினின்றும், இறவாநின்றவளை-கழலாநின்ற வளையல்கள், தூற்றுகொல் (எனக்கு) அறிவியாவோ (அவன்) அறிவிக்க அறிந்துவந்து நீ அறிந்து வந்து நீ அறிவித்தல் வேண்டுமோ, எ-று.

(க-ரை.) துறைவனென்னேப் பிரியலுந் தமையைவனுணர்த்தாமற்றமே புணர்த்தேன் முன்கையிறையினின்றும், கழலாநின்ற வளைகனெனக்கறிவியாவோ வவனுணர்த்த வுணர்த்துவந்து நீ யறிவித்தல் வேண்டுமோ - என்பதாம்.

(வி-ரை.) முன்னே நிகழ்ந்தமையால் துறந்தமையென்றும், கேட்டவளில் மெலிந்து பொருமையால் இறவா நின்றவென்றும், சொல்லினான், அழுங்குவித்து அதுவந்து சொல்லுந் தன்மையைல்லாத நீயும் இவ்வளைசெய்தனவே செய்தாயென்று பிணங்கிச் சொல்லியபடி.

இன்ன தின்னில்லார் வாழ்த லதனினு
மின்ன தினியார்ப் பிரிவு.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) இந்நில்லார் (மகளிர்க்குத் தங்குறிப்பறிகிற) தேழியரில்லாத வேற்றாரினிடத்து, வாழ்தல்-வாழுதல், இன்னது-துன்பஞ்செய்வதாகும் (அதன்மேலும்) இனியார்ப் பிரிவு (தங்) காதலரைப்பிரிதல், அதனினும்-அவ்வாழ்தலைக்கூட்டிலும், இன்னது-துன்பஞ்செய்வதாகும், எ-று.

(க-ரை.) மகளிர்க்குத் தங்குடிப்பறியுந் தேழியரில்லாத வேற்றாரின் கண் வாழ்தலினின்று ததின்மேலுந் தங்காதலரைப்பிரித லதனினு மின்ன தென்பதாம்.

(வி.ரை.) தலைவன் செல்லுதலை அழுங்குவித்து வாராது உடன்பட்டு வந்தமைபற்றிப் பிணங்குகின்றனாகலால் - இன்னில்லாநென்றான். உலக நடை சொல்லுகின்றான்போல் தனக்கு அவ்வாழ்வம் பிரிவும் உண்டாயிருக்கை சொல்லியபடி.

தொடிற்சுடி னல்லது காமநோய் போல

விடிற்சுட லாற்றுமோ தீ.

இது காமம் தீயேபோல் நின்றவிடத்தைச் சுமாதலால் நீபொறுத்தல் வேண்டுமென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.

(ப.ரை.) தீ-நெருப்பானது, தொடின் (தன்னைத்) தொட்டால், சுடிற் (சுட) லல்லது-சுட்டாற் சுடலல்லது, காமநோய்போல - காமமாகிய நோயைப்போல, விடின் (தன்னை) விட்டுநீங்கினால், சுடலாற்றுமோ (தப்பாது) சுடல்வல்லதோ, எ-று.

(க.ரை.) தீதன்னைத் தொட்டாற் சுடுமாயிற் சுடுகலல்லது காமமாகிய நோய்போலத் தன்னை யகன்றற்றப்பாது சுடுதலை வற்றோமாட்டாது- என்பதாம்.

(வி.ரை.) சுடினென்றது-மந்திர மருந்துகளாலே தப்பிக்கப்படாதாயினென்றபடி காமத்திற்கு அதுவும் இல்லையென்றற்கு-சும்மாசுடலென்றான் நீக்கில் அனுபவியாகாம சுடல் முன்னும் கூட்டப்பட்டது. தீயினும் கொடியதனை நான் பொறுக்குவிதம் என்னையென்பதாம். .

அரிதாற்றி யல்லனோய் நீக்கிப் பிரிவாற்றிப்

பின்னிருந்து வாழ்வார் பலர்.

இது தலைவியர் பலரும் பிரிவைப் பொறுத்திருப்பர் நீ இது செய்கின்றிலை யென்ற தோழிக்குத் தலைவியென்பது.

(ப.ரை.) (நீசொல்லுகின்றது ஒக்கும்) அரிதாற்றி-பிரிவை அறிவித்தவிடத்து அதற்கு உடன்பட்டு, அல்லனோய் (பிரியும்போது உண்டாகிற) துன்பநோயையும், நீக்கி-ஒழித்து, பிரிவாற்றி (பிரிந்தால்) அப்பிரிவையும் பொறுத்து, பின்னிருந்து-பின்னும் இருந்து, வாழ்வார்-உயிர்வாழாமுகளிர். பலர் (உலகத்திற்) பலர். எ-று,

(க.ரை.) நீ சொல்லுகின்ற தொக்கும் பிரிவுவுணர்த்திய வழியதற்குடன்பட்டுப் பிரியங்காணிகமுமல்லனோயினையு நீக்கிப்பிரிந்தார் பிரிவு தன்னையுமாற்றிப் பின்னுமிருந்துயிர் வாழாமுகளிரூலகத்துப் பலரென்பதாம்.

(வி.ரை.) முன்னிலுஞ் சிறக்கத் தலையளிபெற்று இன்பத்தை அனுபவிக்கிற சமயத்தில் அதனையிழந்து துன்பத்தை அனுபவித்தற்கு உடன்படுதல் அரியதொன்றாகலால் அரிதாற்றியன்றும் செல்லுந் தேசத்திலே அவருக்கு யாது சம்பவிக்குமோவென்றும், அவர்வருமளவும் நாம் பொறுத்திருக்கும் விதம் என்னென்றும், அவர்வரவுதான் மறுபடி என்னைக்குவந்து

சுகௌ - ககௌ - ஆம் - அதி - படர்மெலிந்திரங்கல்.

கிடைக்குமோவென்றும், இவ்விதங்களாலே தோன்றுகிற கவலைமனத்தை விட்டு நீங்காததலால் அல்லனோய் நீக்கியென்றும், பிரிந்தால் வருமானவும் உள்ளே தோன்றுகிற காமவேதனையும் புறத்தில், வீணை, யிசை, சந்திரன், தென்றல், இவைமுதலாய் வந்து அதனை வளர்ப்பையும் பொறுத்தல் அருமையாகலால் பிரிவாற்றியென்றும், தாம் காதலரை விட்டிருக்கமாட்டாத மகளிருள் இவையெல்லாம் பொறுத்துப் பின்னும் இருந்து உயிர்வாழ்வல்லவர் ஒருவரும் இல்லையென்பது குறிப்பினாலே தோன்ற பின்னிடுத்து வாழ்வார் பலரென்றும், சொல்லினான். பிரிவிலே நிகழ்ப்பவைகளைப் பிரிவென்றான்: ஆற்றிநீக்கி ஆற்றி யென்பவை ஒசை வகையால் அவைகளினருமை புணர நின்றன. பிரிவையுமென்னுமும்மை விகாரத்தாற்றொக்கது யானும் இறந்து படுவேவென்பது கருத்து. க 0

நூற்றிப்பதினாராம்-அதிகாரம்-பிரிவாற்றுமை

முற்றிற்று.

ககௌ-ஆம்-அதி-படர்மெலிந்திரங்கல்.

அஃதாவது. பிரிவு பொறுக்கமாட்டாதவளாகிய தலைவி தான் உறுத்துகின்ற துன்பத்தை எப்போதும் நினைத்தலின் அந்நினைவால் மெலிந்து இரங்கலாம் அதிகாரமுறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

மறைப்பேன் மன்யானிஃதோ நோயை யிறைப்பவர்க்
கூற்றுநீர் போல மிகும்.

இது காமநோயை வெளிப்படுத்துதல் உன் நாணத்திற்குத் தகாதென்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

(ப-ரை.) யான்-நான், நோயை-இந்நோயை, மறைப்பேன் (பிறரறிதற்கு நாணி) மறையாநின்றேன் (நிற்கவும்) இஃதோ-இந்நோயோ, இறைப்பவர்க்கு (நீர் வேண்டுமென்று) இறைப்போர்க்கு, ஊற்றுநீர்போல - ஊற்றுநீரைப்போல, எ-று.

(க-ரை.) இந்நோயைப் பிறரறிதலுணி யான் மறையா நின்றே னிற்கவுமிழிதந்நாணவரை நில்லாதிரைப்பவர்க் கூற்றுநீர் மிகுமாறுபோல் மிகா நின்றதென்பதாம்.

(வி-ரை.) அம்மரைத்தலாலே பயன்யாதென்பது படநிற்கையால், மன் ஒளியிசை, இனி அதற்கு அடுத்தது செயல்வேண்டு மென்பதாம். க

கரத்தலு மாற்றேனின் நோயையோய் செய்தார்க்
குரைத்தலு நாணத் தரும்.

ககக=ஆம்=அதி-பசப்புறுபருவரல்.

அஃதாவது: பசப்புறுதலாலாகிய வருத்தம் பசப்பாவது, பிரிவு பொரு
மையால் வருவதோர் நிறவேறுபாடு. இது தலைவினைக் காணப்பெறுதவிடத்த
நிகழ்வதாகலால் கலைவிதுப் பழிதலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

நயந்தவர்க்கு நல்காமை நேர்த்தேன் பசந்தவென்
பண்பியார்க் குரைக்கோ பிற.

இது முன்பிரிவிற்கு உடன்பட்டதலைவி அதுபொருமல் பசப்புநிறமடைந்த
விடத்துத் தன்னுள்ளே சொல்லியது.

ப-ரை. நயந்தவர்க்கு-(என்னை) விரும்பியதலைவர்க்கு, நல்காமை-பிரிவை,
நேர்த்தேன் (அப்போது) உடன்பட்டநான், பசந்த (அதனைப்பொருமல் இப்
பொழுது) பசப்புநிறமடைந்த, என்பணிபு - எந்நியல்பை, யார்க்கு-எவர்க்கு
உரைக்கோ-சொல்லேன் என்று.

க-ரை என்னை நயந்தவர்க்கு பொழுதுபிரிவை யுடம்பட்ட யானதனை
யாற்றாதிதுபொழுது பசந்தவென் னியல்பினை யார்க்குச்சொல்லுவே நென்
பதாம்.

வி-ரை. பிறவென்றது-அசைநிலை. தான் உடன்படாதவிடத்துப் பிரி
வொழிதல்குறித்துப் பிரிவைத் தனக்கு அறிவித்தாராகலால் அவரன்புடைய
ரென்னுங்கருத்தால் நல்காமையென்றும், முன்னே உடன்படுதலும் பின்னே
பொருமல்பசத்தலும் பிறர்செய்ததை யல்லவென்றற்கு பசந்தவென் பண்பெ
ன்றும், யான் செய்துக்கொண்ட துன்பத்தை இனி ஒருவர்க்குச் சொல்லுத
லும் பழியாமென்னுங் கருத்தால், யார்க்குரைக் கோவென்றும் சொல்லினுள்,

அவர்தந்தா ரென்னுந் தகையா லிவர்தந்தென்
மேனியே லூரும் பசப்பு.

இது பொருளென்று கவலையுற்ற தோழிக்குத்
தலைவி பொறுப்பெனென்பது தோன்றச்சொல்லியது.

ப-ரை. (நான்பொறுத்திருக்கவும்) பசப்பு - இப்பசப்பு நிறம். அவர் அவர்
தந்தாரென்னுந் தகையால் என்னை) உண்டாக்கினாரென்னுங் களிப்பு, நிகுதி
யால் என்மேனியேல்-என்னுடம்பின்மேல் இவர்தந்தது-ஏரி. ஊரும் செலுத்
தாநின்றது, என்று.

க-ரை. யானாற்றியுள்ளோகவு மிப்பசப்புத்தா நென்னை யுண்டாக்கினாரவ
ரென்றும் பெருமித்த; நென்மேனியை மேல்கொண்டு செலுத்தா நின்ற
தென்பதாம்.

வி-ரை. இது-உரிமைப்பற்றி ஊர்கின்றது. இதற்கு நீ, கவலைப்படாதே
என்பதாம், (உ)

நெக ௧௧௧ - ஆம் - அதி - பசப்புறுபருவரல்.

சாயலு நாணு மவர்கொண்டார் கைம்மாறு

நோயும் பசலையுந் தந்து.

இது அழகு காணமுங்செடாமல் நீ பொறுத்தல்வேண்டுமென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.

ப-ரை. (பிரிகின்ற பொழுதே) கைம்மாறு (அவ்விரண்டுக்கும்) தலைமாறு க, நோயும் பசலையும்-இக்காமனோயையும் பசலையையும், தந்து (எனக்குத்) தந்து, சாயலுநாணும் (என்மேனி) யழகையும் காணத்தையும், அவர்-அவர் கொண்டார்-கொண்டுபோனார், எ-று.

க-ரை- பிரிகின்றனான்றே யவ்விரண்டிற்குந் தலைமாறுக விக்கானோயினையும் பசலையையு மெனக்குத்தந்தேன் மேனியழகினையும் காணியையுமலர் கொண்டு நீங்கிஞரென்பதாம்.

வி-ரை. நோய்க்கு-நாணும் பசலைக்கு-சாயலும், ஆதலால் எதிர் நிறனிறை அடக்குந்தோறு மிகுதலால் நோய்நாணுக்குத் தலைமாறாயிற்று. இனி அவர் தந்தால்லது அவைஉண்டாதலும், இவைஇல்லவாதலும் கூடாவென்பதாம்.

உள்ளுவன் மன்யர் னுரைப்ப தவர்திறமாற்
சுள்ளம் பிறவோ பசப்பு

இது பிறிகின்றவர் தெளிவித்தசொற்களையும், அவர் நற்குணங்களையும் அநியாவாகையால் அவர் விரைந்துவருவா ரென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.

ப-ரை. யான்-நான், உள்ளுவன் (அவர் சொற்களை மனத்தால்) கினைக்கின்றேன், உரைப்பது (வாயால்) சொல்லப்படுவது, அவர்திறம்-அவமே (அப்படிச்செய்யாநிற்கவும்) பசப்பு-பசலநிறம் (வந்துநின்றத (இது) வஞ்சனையாயிருந்தது, எ-று.

க-ரை. அவர்சொற்களை யான் மனத்தால் நினையாநிற்பேன் வாக்காலுரைப்பது மவர் நற்றிறங்களையே யங்ஙனஞ்செய்யாநிற்கவும் பசப்புவந்துநின்றதிதவஞ்சனையா யிருந்த தென்பதாம்.

வி-ரை. பிறவும்-ஓவும்-அசைநிலைகள். மெய் மற்றை மனவாக்குகளின் வழியுள்ளதாகலால். அதனிடத்தும் வருந்தன்மையதானாயிருக்க வந்தபடியால் இதன்செயல் சுள்ளமாயிருந்ததென்று தான் பொறுக்கின்றமை சொல்லியபடியாயிற்று.

உவக்காணெங் காதலர் செல்வா ரிவக்காணென்
மேனி பசப்பூர் வது.

கக்க - ஆம் - அதி - பசப்புறுபருவரல். இரண்

இது தலைவர்பிரிந்து சம்பமாயிருக்கவும் நீ பொறுக்கின்றிலையென்ற

தோழிக்குத் தலைவி முன்னே நிகழ்ந்து சொல்லியது.

ப-ரை. உலக்காண்-அக்காலத்து, எக்காதலர்-எமதுத் தலைவர், செல்வார் (பிரிந்து) செல்வாராக, என்மேனி-எனது வடிவம், பசப்பூர்வது, பசுநிற மடைவது, இவக்காண்-இங்கேயன்றோ (அப்படிப்பட்டது) இன்று வேறொன்றுமோ, எ-று.

க-ரை. பண்டு நங்காதலருஞ் செல்வராக வென்மேனிப் பசப்பூர்வதிற்கே யன்றோ வப்பெற்றியதின்று பிறிதொன்றுமோ வென்பதாம்.

வி-ரை. உலக்காண் இவக்காணென்பன ஓட்டமின்ற விடைச்சொற்கள் அவர்செலவும் பசப்பினது வரவுப்பகவிரவுகளின் செலவு வரவுகன்போல்வதை அறிந்திருந்தும், அறியா தால்போல் நீ சொல்லுகின்றது என்னை யென்பதாம்.

விளக்கற்றம் பார்க்கு மிருளேபோற் கொண் கண்
முயக்கற்றம் பார்க்கும் பசப்பு.

இதுவுமது.

ப-ரை. விளக்கு-விளக்கினது, அற்றம்பார்க்கும்-சோர்வுபார்த்து நெருங்கி வருகிற, இருளேபோல் இருளைப்போலவே, பசப்பு-இப்பகலை நிறம், கொண் கண்-தலைவனது, முயக்கு-புணர்ச்சியானது, அற்றம் பார்க்கு-சோர்வு பார்த்து நெருங்கிவரும், எ-று.

க-ரை. விளக்கினது மெலிவுபார்த்து நெருங்கிவருபிருள்போலக்கொண் கனது முயக்கினது மெலிவுபார்த்து நெருங்கிவரு மிப்பசப்பென்பதாம்.

வி-ரை. முன் பிரியாதிருக்கவும் தனக்குச் சமயம் பார்த்துவருகிற பசப்புப் பிரிவுபெற்றால் என்னசெய்யா தென்பதாம். (சு)

புல்லிக் கிடந்தேன் புடைபெயர்ந்தேன் வவ்வளவி
லள்ளிக்கொள் வற்றே பசப்பு.

இதுவுமது.

ப-ரை. புல்லிக்கிடந்தேன் (முன்னொருநாளிலே காதலரைத்) தழுவிக் கிடந்தான், புடைபெயர்ந்தேன் (அறியாது) சுற்றுவிடங்கிலேன், அவ்வளவில்-அவ் விலங்கிய வளவிலே, பசப்பு-பசுநிறமானது, அன்னிக்கொள்வற்றே-அன்னிக் கொள்ளப்படும் பொருள்போல்வந்து நிறைந்தது, எ-று.

க-ரை. முன்னொருநான்று காதலரைப் புல்லிக்கிடந்த யானறியாது புடைபெயர்ந்தெனப் புடைபெயர்ந்த வளவிலே பசப்பள்ளிக் கொள்வதுபோல வந்து செறிந்த தென்பதாம்.

இ0அ ககக - ஆம் - அதி - பசப்புதுபருவரல்.

வி-ரை. கொள்ளவென்பது குறைந்தநின்றது அப்புடைபெயர்ச்சிமாந் திராத்திற்கு அப்படியாகியது இப்பிரிவிடத்து ஆகும் விதம் சொல்லவேண்டு மோ வென்பதாம். (எ)

பசந்தா ளிவனொன்ப தல்லா லிவனோத்
துறந்தா ரவரென்பா ரில்.

இது 8 இப்படிப் பசப்புநிற மடைவது தகாதென்ற
தோழியோடு பிணங்கிச் சொல்லியது.

ப-ரை. இவன்-இவள், பசந்தா னென்பதல்லால் (பொறுத்திராமல்) பசலை நிறமடைந்தாளென்று (என்னைப்) பழிசொல்லுவ தல்லது, இவனை-இம்மாதை அவர்-அவர், துறந்தாரென்பார் துறந்துபோயினா ளென்று சொல்லுவார், இல்-இல்லை, எ-று.

க-ரை. இவனாற்றியிராது பசந்தானென் றென்னைப் பழிகூறுத வல்லதி னுளையவர் துறந்துபோயினாரென் றவரைக் கூறுவா ரொருவரு மில்லையென் பதாம்.

வி-ரை. தன்னையே நெருங்குதல் பற்றிப் பிணங்குகின்றமையால் என் பாரென வேறுபடுத்தி சொல்லினாள்.

பசக்கமற் பட்டாங்கென் மேனி நயப்பித்தார்
நன்னிலைய ராவ ரெனின்.

இதுவுமது.

ப-ரை. நயப்பித்தார் (இப்பிரிவையானே) உடன்படும் வகைசொல்லிய வர், நன்னிலையராவரெனின் (இன்று உன்கருத்தால்) நல்ல நிலையினராவா யின், என்மேனி-என்னுடம்பு, பட்டாங் (காக) பட்டதுபட, பசப்பதாக வெ ன்பதாம்.

க-ரை. இப்பிரிவையானே யுடன்படும்வகை சொல்லி யவரின்று சின்கரு த்தானல்ல நிலையினராவராயி னென்மேனிப் பட்டதுபடப் பசப்பதாக வென் பதாம்.

வி-ரை. நன்னிலையராதல்-நன்மைக் கண்ணே நிற்கலையுடையாராதல் பட் டாங்காகவென ஆக்கம் வருவித்துச் சொல்லப்பட்டது முன் இப்பிரிவின் கொ டுமையறியாத என்னை இதற்கு உடன்படுத்தி பிரிந்தவர் தவறிலராகவே வே ண்டிவது என்மேனியும் பசப்பும் யாதுசெய்யில் என்னவென்பது படநிற்கை யால், மன்-ஒழியிசையில் வந்தது. (சு)

பசப்பெனப் பேர்பெறுத னன்றே நயப்பித்தார்
நல்காமை தூற்றா ரெனின்

கஉ0 - ஆம் - அதி - தனிப்படர்மிகுதி. ௫0௧

இது தலைவிபொறுத்தற் பொருட்டுத்தோழிதலைவனை இயற்பழித்தவிடத்து

அவன் இயர்படச் சொல்லியது,

ப-ரை- நயப்பித்தார் (அன்று) சூறையயப்பித்துக்கடினவாக்கு, நல்காமையே (இன்று) அருளாமையை, தூற்றாரெனின் (நட்புற்றோர்) தூற்றாராயின், பசுப்பென-பசப்புத்தானாயினென்று (ஒற்றுமையால்தாம்) சொல்ல, பேர்ப்பொறுதல்-பேரைப்பெறுதல். நன்றே (எனக்கு) நன்றாய் எ-று.

க-ரை. அன்றுதாங்குறை நயப்பித்துக் கடினவர்க்கின்று நல்காமையை நட்போர் தூற்றாராயிற் பசப்புனாயினென வேற்றுமையான்திப் பசப்புற்றாராயினென வொற்றுமையாற்றஞ் சொல்ல வப்பெயரைப் பெறுதலெனக்கு நன்றென்பதாம்.

வி-ரை. நட்புற்றாரென்பது வருவிக்கப்பட்டது. பாங்கிப்பழித்தற்குப் பொறும் பிணங்குகின்ற ளாதலால் இகழ்ச்சிக்குறிப்பால் சொல்லினான், அவரை அருளிலரென்னுது இன்னும் பசுலை அடைந்தான் இவனென்பதே நான் பொறுக்கும் வழியென்பதாம். (௧0)

தூற்றுப்பத்தொன்பதாம்-அதிகாரம்-பசுப்புறுபருவரல்.

முற்றிற்று.

கஉய-ஆம்-அதி-தனிப்படர்மிகுதி.

அஃதாவது: தனியாகிய தன்பமிகுதியாம். அது பசப்புற்று வருந்தினவளுக்கு உரியதாகலால் பசப்புறு பருவரலின் வைக்கப்பட்டது.

தாம்வீழ்வார் தம்வீழப் பெற்றவர் பெற்றாரே
காமத்துக் காழில் கனி,

இது காதலர் உன்னினும் பொறுதலுறய்க் கடிதிலேவருவார்
நீ அவரோடு பேரின்பத்தை அனுபவிப்பாயென்ற
தோழிக்குச் சொல்லியது.

ப-ரை. தாம்வீழ்வார் தம்மாலே விரும்பப்பட்ட கணவர், தம்வீழ-தம்மை விரும்ப, பெற்றவர்-பெற்றமகளிற், காமத்து-காமானுபவத்தினது, காழில்-வித்திலலாத, கனி-பழத்தை, பெற்றாரே-பெற்றாரன்றே, எ-று.

க-ரை. தம்மாற் காதலிக் ப்படுங் கணவர் தம்மைக் காதலிக்கப்பெற்றமக
ளர் பெற்றாரன்றே காமதூக்கி யென்னும் பாலில்லாத பழத்தினையென்ப
தாம்.

இதிக ௧௨௦ - ஆம் - அதி - தனிப்படர் மிகுதி.

வி-ரை. காமம் அருபெயர் காமத்தினிது கணியென்றதில் என துயிரென்பதபோல் ஆறுவது ஒற்றுமைப்பொருளில் வந்தது முன்னே நல்வினையில் வாத வீடத்துப் பெறக்கடாமையால் பெற்றாரென்றும், 'அவராலே தடையில்லாமல் அனுபவிக்கப்படுதலால் காழில் கணியென்றும் சொல்லினான். நங்காதலர் பிரிதலே யல்லாமல் பின்வாராமையு முடமையால் அக்கினி காம் பெற்றிலே, மென்பதாயிற்று.

வாழ்வார்க்கு வானம் பயந்தற்றால் வீழ்வார்க்கு
வீழ்வா ரளிக்கு மளி.

இதுவுமது.

ப-ரை. (அறமும் பொருளும், இன்பமும், நோக்கிப் பிரிந்தால்) வீழ்வார்க்கு (தம்மை) விட்டிருக்க மாட்டாத மகளிர்க்கு வீழ்வார் (அவரை) விட்டிருக்க மாட்டாத கணவர், அளிக்கும் - அளவறிந்துவந்து செய்கிற, அளி - தலையளி, வாழ்வார்க்கு (தன்னையேநோக்கி) உயிர்வாழ்வார்க்கு, வானம்-மழை, பயந்தற்று அளவறிந்துவந்து பெய்வதுபோலும், எ-று.

க-ரை. அறமும் பொருளு மின்பமு நோக்கிப் பிரிந்தாற் தம்மையின்றிய மையா மகளிர்க்கவரை யின்றியமையாக் கணவரளவறிந்துவந்து செய்யுந் தலையளி தன்னையே நோக்கி யுயிர்வாழ்வார்க்கு வானமளமறிந்து பெய்தாற்போலு மென்பதாம்.

வி-ரை. நங்காதலர் நம்மைவிரும்பாமையால் அத்தலையளியில்லையாதலால் மழைவந்தவிடத்து அதனால் வாழாதார்போல் இதத்தலையெக்கு உள்ளதென்பதாம். (உ)

வீழுவார் வீழப் படுவார்க் கமையுமே
வாழுவ மென்னுஞ் செருக்கு.

இதுவுமது.

ப-ரை. வீழுவார் (தம்மால்) விரும்பப்படுகிற கணவரால், வீழப்படுவார்க்கு - விரும்பப்படுகிறமகளிர்க்கு (காதலர் பிரிந்தாலும் நம்மை நினைந்து கடிதில்வருவார், வாழுகமென்னும் (வந்தால் நாம் இன்புற்று) வாழ்வோமென் றிருக்கிற, செருக்கு-தருக்கு, அமையுமே-ஏற்புடைத்தாம், எ-று.

க-ரை. தாம்விழையுந் கணவரால் விழையப்படு மகளிர்க் கேற்புடைத்துக் காதலர் பிரிந்தாராயினு நம்மை நினைத்துக் கடிதின் வருவர் வந்தானுமின்புற்று வாழ்துமென்றிருக்குந் தருக்கென்பதாம்.

வி-ரை. நாம் அவரால் விரும்பப்படாமையால் நமக்கு அமைவு இறந்து படுதலே பென்பதாம்,

வீழப் படுவார் கெழீஇயிலர் தாம்வீழ்வார்
வீழப் படாஅ ரெனின்.

கஉப - ஆம - அதி - தனிப்படர்மிகுதி. இகக

இது காதலரை இயற்பழித்தலுக்கு அஞ்சி அவரது அருளில்லாமையை
மறைத்தால் நீ தெய்வத்தன்மை பொருந்திய கற்புடையதாகலால்
கற்புடை மகளிரால் நன்குமதிக்கப்படுவாயென்ற தோழிக்குத்
தலைவி சொல்லியது.

ப-ரை. வீழ்ப்படுவார் (கற்புடைய மகளிராலே) நன்குமதிக்கப்படுவாரும்
தாம்வீழ்வார்-தம்மால் விரும்பப்படுகிற கணவரால், வீழ்ப்படாஅரெனின்-விரு
ம்ப்படாராயின். கெழீஇயிலர்-தீவினையுடையரோ யாவர், எ-று.

க-ரை. கற்புடைய மகளிரா நன்குமதிக்கப் படுவாருந் தாம் விரும்புங்
கணவரான் விரும்பப்படாராயிற் நீவினையாட்டிய சென்பதாம்.

வி-ரை. உம்மைவிகாரத்தால்தொக்கது கேழீஇயின்மை எல்லினயில்லா
மை தீவினையுடையேனுக்கு அந்நன்குமதிப்பால்பயனில்லை யென்பதாம்-(ச)

நாங்காதல் கொண்டார் நமக்கெவன் செய்பவோ
தாங்காதல் கொள்ளாக் கடை.

இது அவர்மேலே காதலுடைமையால்

அவர் கருத்தறிந்து பொறுத்தாபென்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

ப-ரை. நாங்காதலால் கொண்டார்-நம்மாலே காதல் கொள்ளப்பட்டவர் நம
க்கு. நமக்கு எவன் என்னவிற்பத்தை செய்பசெய்வார் (அப்படியே) தாங்கா
தல் கொள்ளக்கடை தாமும் (எம்மிடத்துக்) காதல்செய்யாதவிடத்து எ-று.

க-ரை. நம்மார் காதல்செய்யப்பட்டவர் நமக்கென்ன விற்பத்தைச்செய்
வரவ்வாரே தாமுநங்கட் காதல் செய்யாவழி. என்பதாம்.

வி-ரை. அக்காதலுடைமையால் நாம் பெற்றது துன்பமே என்பதாம் ஓ-
அசைநிலை. (இ)

ஒரு தலையா னின்னது காமங்காப்போல
விருதலை யானு மினிது.

இதுவுமது.

ப-ரை. (மகளிர்) ஆடவர் எனப்படுகிற இரண்டிடங்களிலும் காமம் ஆ
சையானது ஒரு தலையான்-ஒரிடத்தில் (உடனாயின்) இன்னது துன்பஞ்செ
ய்வதாம், காப்போல-காவடிப்பாரம்போல, இருதலையானும் - இரண்டிடங்களி
லும் (ஒத்திருக்குமாயின்) அது இனிது-இன்பஞ்செய்வதாம், எ-று.

க-ரை. மகளிராடவரென்னு மிருதலையினும் வேட்கை யொருதலைக்கண்
'னையாயி னுண்டின்னது காவினது பாரம்போல விருதலைக் கண்ணுமொப்பி
னுண்டினிதென்பதாம்.

கேள்வி - 20 - ஆம் - அதி - தனிப்படர் மிகுதி.

வி-ரை. ஆறுநாடுகள் கண்ணிருப்பின் பொருளில்வந்தன. கா - அதன்பாற்
தஞ்ரு ஆறுபெயர். என்னிடத்து உண்டாகியவாசை அவரிடத்தும் உண்டாயின்
கான் இப்படி துன்பமனுபவித்தல் கூடுமோ வென்பதாம். (சு)

பருவரலும் பைதலும் காணுன்கொல் காம
னெருவர்க ணின்றொழுது வான்.

இதுவுமது.

ப-ரை. காமத்தை அனுபவித்தற்குரிய இருவரிடத்தும் ஒத்துநில்லாமல்,
ஒருவர்கண்ணின்று-ஒருவரிடத்தே சின்று, ஒழுக்குவான்-போர்செய்கின்றவனாகிய,
காமன் (அவ்விடத்துப் பசுப்பாலாகிய) பருவரலும், கோயையும், பைதலும்.
துன்பமிருதியையும், காணுன்கொல்-அறியாநோ, எ-று.

* க-ரை. காமநுகர்த்தற்குரிய விருவரிடத்துமொப்ப நிறநலையொழிந்தொருவ
ரிடத்தேசின்று போர்செய்கின்ற காமக்கடவு ளவ்விடத்து ப்பசுப்பாலும் பருவ
ரலும் படர்மிகுதியு மறியான் கொல்லோ வென்பதாம்.

வி-ரை. விருப்பு வெறுப்பில்லாமல் எல்லாரிடத்தும்சிகழ்ந்தவை அறிதற்
குரிய காமக்கடவுளும் என்னிடத்து வேறுபட்டான் இனி பிழைக்கும் வழியா
தென்பதாம். (எ)

வீழ்வாரி னின்சொற் பெருஅ துலகத்து
வாழ்வாரின் வண்கண ரில்.

இது தலைவனது துதுவர்க்காணாத தலைவி சொல்லியது.

ப-ரை. வீழ்வாரின் - தம்மால் விரும்பப்படுங் காதலரிடத்திருந்து இன்
சொல்-ஒரின்கொல்லவளும், பெரு அது-பெருது, வாழ்வாரின் (பிரிவுபொறுத்
து) உயிர் வாழ்கின்ற மகளிர் போல், வண்கணர்-ஹதரியமுடையவர், உலகத்து
உலகில், இல்-இல்லை, எ-று

க-ரை. தம்மால் விரும்பப்படுங் காதல் திறத்து சின்று மோரின் சொல்லவ
ளும் பெருதே பிரிவாற்றி யுயர்வாழ்கின்ற மகளிரைப்போல் வன்கண்மையு
டையா ரிவ்வுலகத்திலில்லை-என்பதாம்.

வி-ரை. காதலரிடத்துச் சொல் எதுவாயினும் எனக்கு இனிதாமென்னுங்
கருத்தால் இன்சொல்லென்றான். உம்மை-விசாரத்தால் தொக்கது நான்கவன்
சேன ணாதலால் அதுவும் பெருது உயிர்வாழ்கின்றே னென்பதாம்- (அ)

நசைஇயார் நல்கா ரெனினு மவர்மாட்

டிசையு மினிய செவிக்கு.

இதுவுமது.

ப-ரை. நசை இயார் (என்னால்) விரும்பப்பட்ட தலைவர், நல்காரெனி
னும் (எனக்கு. அருள்செய்யாராயினும், அவர்மாட்டு - அவரிடத்து, இசை

கடக - ஆம் - அதி - நினைந்தவர்புலம்பல். இகங்

யும்-எச்சொற்களும், செவிக்கு-என் காதகளுக்கு, இனிய-இன்பஞ்செய்வன வாம், ஏ-று.

க-ரை. என்னு ன்ச்சப்பாட்ட காதலரென்கண் ணன்பிலரேயாயினு மவர் திறத்தி யாதானுமோர் செல்லுமென் செவிக்கினிய வென்பதாம்.

வி-ரை. இழிவு-சிறப்பும்மை. அவர் வாராரென்னுஞ் சொல்வாயினும் இனிதாய் அமைபு மென்பது படநின்றது. அச்சொல்லும் பெற்றிலே னெ ன்பதாம். (க)

உறாஅர்க் குறுநேர யுரைப்பாய் கடலைச்
செறாஅஅய் வாழிய நெஞ்சு.

இது தலைவனது தூதுவரப்பெறுமல்

தான் தூதுவிட நினைத்தவன் நெஞ்சொடு சொல்லியது.

ப-ரை உறாஅர்க்கு (உன்னோடு) உறாதவர்க்கு, உறவேய் (உனது) மிகு ந்தனோயை, உரைப்பாய்-சொல்லலுற்ற, நெஞ்சு-நெஞ்சே (நீ பொறுமாயினும்) அரிதாகிய அதனைவிட்டு கடலை (உனக்குத் துயரஞ்செய்கின்ற) கடலை செறா அஅய்-தாக்க முயற்செய்ய. (அது எனிது, ஏ-று.

க-ரை. நின்னோடு நேராதார்க்கு நின்னுறுநோ யுரைக்கலுற்ற நெஞ்சேநிற் றுமாயினு மரிதாய் வதன்கையொழிந்து நினக்குத் துயரஞ்செய்கின்ற கடலைத் தூர்க்க முயல்வாயாக வுண்டெளி தென்பதாம்.

வி-ரை. சொல்லலுற்றது அளவிறந்த நோயாகலாலும் கேட்போர் உறவி லராகலாலும் அதுமுடியாத முடிந்தாலும் பயன் இல்லை யென்பது கருகாமல் முயல்கின்றாய் என்கிற குறிப்பால் வாழியவென்றார். (க)

நூற்றி-இருபதாம்-அதிகாரம்-தனிப்பட்டார்மிகுதி

மு த் தி த் து.

கடக-ஆம்-அதி-நினைந்தவர்புலம்பல்

அஃதாவது முன் கூடிபகலாததி னின்பத்தை நினைந்து * பாசுறையிட த்துத் தலைவன் தனிமையடைதலும் தலைவி தனிமையடைதலும் ஆம் இது பட்டர்மிகுதி தன்னிடத்ததாக நினைந்த தலைவிக்கும் உரித்தாகலால் இச்சம்பந் தம்பற்றித் தனிப்பார் மிகுதியின்பின் வைக்கப்பட்டது.

உள்ளினுந் தீராப் பெருமகிழ் செய்தலாற்
கள்ளினுவ் காம மினிது.

* பாசுறை-பகைமேற்சென்றோ குறையிடம்.

இதன் உட்க - ஆம் - அதி - நினைந்தவர்புலம்பல்.

இது தாதாய்சொல்லும் பாங்கனுக்குத்

தலைவன் சொல்லியது.

ப-ரை. (முன் அனுபவித்த காணயின்பத்தை) உள்ளினும் (பிரிந்தவிடத்து) நினைந்தாலும் அப்பொழுது பெற்றதுபோல் திராப்பெருமகிழ்ச்சிய்தலாநீங்காப் பெருமகிழ்ச்சியைத் தருதலால், கள்ளினும் (உண்டபோதல்லது மகிழ்ச்சிசெய்யாத) கள்ளைப்பார்க்கிலும், காமம்-காமமானது, இனிது-இன்பத் தருதலுடைத்து, எ-று.

க-ரை. முடியக் கடியுளுண்மை யின்பத்தினைப்பிரிந்துழி நினைந்தாலும் தவப்பொழுது பெற்றாற்போல நீங்காத மிக்க மகிழ்ச்சியைத் தருதலானுண்ணுழியல்லது மகிழ்ச்சியாகக் கள்ளினும் காமமின்பம் பயத்தலுடைத்துத் தென்பதாம்.

வி-ரை. தனது தனிமையும் தலைவியை மறவாமையும் சொல்லியபடி. (6)

எனைத்தொன் நினைதேகாண் காமந்தாம் வீழ்வார்
நினைப்ப வருவதொன் றில்.

இதுவுமது.

ப-ரை. தாம்வீழ்வார்-தம்மால் விரும்பப்படுவாரை, நினைப்ப (பிரிவினிடத்து) நினைந்தால் (அந்நினைந்தவர்க்கு) வருவதொன்று (அப்பிரிவால்) வருவதோர் துன்பம், இல்-இல்லையாம் (அதனால்) காமம்-காமம், எனைத்து எவ்வளவாயினும், ஒன்றினைதேகாண்-இன்பத்தருவதொன்றேகாண், எ-று.

க-ரை. தம்மால் விரும்பப்படுவாரைப் பிரிவின்க னினைந்தால் லஞ்சிலுவார்க்குப் பிரிவான் வருவதோர் துன்பமுதில்லையா மதனா காமமெத்துணையேனுமினியதொன்றே காணென்பதாம்.

வி-ரை. புணர்ந்தவிடத்தும், பிரிந்தவிடத்தும், சமமாக இனிதென்றற்கு-எனைத்து மினிதென்றான். உம்மை தொக்கது தான் பொறுத்திருந்தவகை சொல்லியபடி. (உ)

நினைப்பவர் போன்று நினையார்கொ றும்மல்

சினைப்பது போன்று கெடும்

இது தலைவனை நினைந்து வருந்துகின்றதலைவி தோழிக்குச் சொல்லியது.

ப-ரை. எனக்கு தும்மல்-தும்மல், சினைப்பதுபோன்று-அறம்புதல்போலே தோன்றி, கெடும்-கெடுகின்றது (அதனால்) நினைப்பவர்போன்று (தலைவர்) மனனை நினைப்பவர்போன்று, நினையார்கொல்-நினையாராகல் வேண்டும் என்றவாறு.

க-ரை. எனக்குத் தும்மலெழுவது போன்று தோன்றிக் கெடாநின்றதன்றி காதலரென்னை நினைப்பார் போன்று நினைப்பாராகவேண்டி உண்டதாம்.

கஉக - ஆம் - அதி - நினைந்தவர்புலம்பல். ௧௧௧

வி-ரை. தூரத்துள்ளாராஜிய உறவினர் நினைந்தவிடத்து நினைக்கப்பட்டவர் க்ருத் தும்மல் தோன்றுமென்ற உலககடைபற்றித் தலைவன் எடுத்துக் கொண்ட தொழில் முடிவதுபோன்ற முடியாமையறிந்தவன் சொல்லியதா யிற்று. (௩)

யாமு முளேக்கோ லவர்கெஞ்சத் தெற்கெஞ்சத்
தோலு வுளரே யவர்.

இதுவுமது.

ப-ரை எந்நெஞ்சத்து-எமது நெஞ்சத்தில், அவர் அவர், ஓவுளரே (எப் பெரமுதும்) உள்ளவராயே யிருக்கின்றார் (அப்படியே) அவர் நெஞ்சத்து-அவ ரதெஞ்சிலும், யாமும்-நாமும், உளேங்கோல்-உள்ளேமாகின்றேமோ (ஆகே மோ) எ-று.

க-ரை எம்முடைய நெஞ்சத்தவ ரெப்பொழுது முளரேயாயிராநின்றார்வ் வகையே யாவருடைய நெஞ்சத்தியாமு முளராமாதமோ வாகாமோ வென் பதாம்.

வி-ரை. ஓகாரம் இங்கே இடைவிடாமையை உணர்த்திசின்றது. யாம் இருந்தும், தொழில்முடியாமையால் வரவில்லையோ அது முடிந்தும் யாம் இல் லாமையால் வரவில்லையோ வென்பதுகருத்து. (௪)

தன்நெஞ்சத் தெம்மைக் கடிகொண்டார் நாணர்கோ
லெந்நெஞ்சத் தோவா வரல்.

இதுவுமது.

ப-ரை. தன்நெஞ்சத்து தமது நெஞ்சிடத்து (யாம் சொல்லாமல்) எம்மை எம்மை, கடிகொண்டார்-காவல்கொண்டதலைவர், எந்நெஞ்சத்து-எமது நெஞ்சி னிடத்து, ஓவாவரல்-ஒழியாமல் (தாம்) வருடலுக்கு-நாணர்கொல்-நாணரோ, எ-று.

க-ரை. தம்முடைய நெஞ்சிசகண் யாஞ்செல்லாமைக் காணல்கொண்ட காதலர் தாமெம்முடைய நெஞ்சின் கண்ணொழிவாவது வருதலை நாணர்கோ ல்லோ வென்பதாம்.

வி-ரை. ஒருவரைத் தம்மிடத்துவர ஒருகாலும் உடன்படாமல் தாம் அவ ரிடத்துப் பலகாலும் செல்லுதல் நாணுடையார் செயலல்லாமையால் நாணர் கோ வென்றான். (௫)

மற்றியா னென்னுள்ளேன் மன்னு வவரோடியா
னுற்றநா னுள்ள வுளேன்.

இது அவரோடு கூடியநாளை யின்பத்தை நினைந்து வருந்துகின்றாய்
அதுமறத்தல் வேண்டுமென்ற தோழிக்குத் தலைவியொல்லியது,

இகை கஉக - ஆம் - அதி - நினைத்தவார்ப்புலம்பல்.

ப-ரை. யான்-நான், அவரோடு-அவரோடு, உற்றநான் - புணர்ந்தநான் இன்பத்தை, உன்ன-நினைத்தலால், உனேன் (இத்துன்ப வெள்ளத்தில்) உயிர் வாழ்கின்றேன், மற்று-அது இல்லையாயின், யான்-நான், என்னுளேன்-வேறே எத்தால் உயிர்வாழ்வேன், எ-று.

க-ரை. யானவரோடு புணர்ந்த ஞான்ற யின்பத்தை நினைதலா னித்துன், பவெள்ளத்து முயிர்வாழ்கின்றே னதுவின் றாயின் வேறெற்ற உயிர்வாழ்வே னென்பதாம்.

வி-ரை. நான்-ஆகுபெயர். உயிர்வாழ்த்தற்கு வேறுமுண்டு அவை பேற்றி லேனென்பது படநின்றமையால் மன்-ஒழியிகை. அவை அவனது தூதுவரு தல் தனது தூதுசெல்லுதல் முதலானவை. அவையாவும் இல்லாமையால் அதுவல்லாமல் எனக்குப் பற்றுக்கோடு இல்லையென்பது கருத்து. (சு)

மறப்பி னெவனாவன் மற்கொன் மறப்பறியே
துள்ளினு முளளஞ் சுடும்.

இதுவுமது.

ப-ரை. மறப்பறியேன் (அவ்வின்பத்தை: மறத்தனறியேனாகி, உள்ளினும் இன்றுநினையாகிற்கவும் பிரிவானது உள்ளம் உன்) னுள்ளத்தை, சுடும் சுடுகிற தது (அப்படி பிரிவுபொருத நான்) மறப்பின்மறந்தால், எவனாவன்-எத்தால் இறவாந்ருப்பேன், எ-று.

க-ரை. அவ்வின்பத்தை மறத்தலறியேனாயின் னுன்னாகிற்கவும் பிரிவெ ன்னுள்ளத்தைச், சுடாநின்ற தவ்வனம் பிரிவாற்றாத யான் மறந்தா லிறந்து படாதனாவன தெற்றானென்பதாம்.

வி-ரை. மன்னென்பது இங்கேயும் அவ்வொழியிகை. கொல்-அகை.

எனைத்து நினைப்பினும் காயா எனைத்தன்றோ
காதலர் செய்யுஞ் சிறப்பு

இது இத்துன்ப மறித்துவந்த நிலைவர் உனக்கு இன்பஞ்செய்வாரென்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

ப-ரை. காதலர்-நிலைவாரனவர் எனைத்து நினைப்பினும் (நான் தம்மை எவ்வளவு மிகநினைத்தாலும், காயார் (அதற்குக்) கோபியார், செய்யுஞ் சிறப்பு (அவா எனக்குச்) செய்யுமின்பமாவது, அனைத்தன்றோ-அவ்வெவனன்றோ, எ-று.

க-ரை. தம்மையா னெத்துணைபுகி நினைத்தாலு மதற்கு வெருளார் காந ரெனக்குச் செய்யுமின்பமாவ தவ்வளவன்றோ வென்பதாம்.

வி-ரை. கோபியாமை அன்னினைத்தற்கு உடம்பட்டு கெஞ்சி நிற்கல் தனக்கு அவ்வின்பத்திலும் சிறந்தது இல்லாமையால் அநனைச் சிறப்பென்றான் தோழிசொல்லிய கதனைக் குறிப்பான் இகழ்த்து சொல்லியபடி. (அ)

கடக - ஆம் - அதி - நினைந்தவர்புலம்பல். இகன

வினியுமெ னின்னுயிர் வேறல்ல மென்பா
ரளியின்மை யாற்ற நினைந்து.

இது தலைவன் தூதுவரக்காணுது வருந்துகின்றவன்

திடஞ்சொல்லுகிற தோழிக்குச் சொல்லியது.

ப-ரை. வேறல்லமென்பார் (முன்னெல்லா நாமிருவரும்) வேறல்லே
மன்று சொல்லுவாரது, அளியின்மை-அருளில்லாமையை, ஆற்றநினைந்து-
லவும் நினைந்து, என்னின்னுயிர்-எனது இனிதானியவுயிர், வினியும்-கழிகின்
றது, எ-று.

க-ரை. முன்பெல்லா நாமிருவரும் வேறல்லமென்றுசொல்லுவார். தனி
யின்மையை மிகவு நினைந் தென்தினியவுயிர் கழியாநின்ற தென்பதாம்

வி-ரை. அளியின்மை-பின்வருவாராதலுமாய்ப் பிரிதலும், பிரிந்து வாரா
மையும், அங்கே நின்றவிடத்துத் தூதுவிடாமையும் முதலாயின. பிரிவுபொ
றுத்தல் வேண்டுமென்று திடஞ்சொன்னவளுக்கு என்னுயிர் பிரிவைக் குறித்
தல்ல, அவரன்பில்லாமையைக் குறித்துக் கழிகின்றதென்று எதிரழிந்துசொ
ல்லியபடி. (க)

விடாஅது சென்றாரைக் கண்ணினுற் காண்ப்

படாஅதி வாழி மதி

இது அத்திடஞ்சொல்லி யவளுக்கு எதிரழிந்தவன் காமமிக

அதிக துக்கத்தினாலே சொல்லியது.

ப-ரை. மதி-சந்திரனே, விடாஅது (என்னெஞ்சை, விடாதிருந்தேசென்
ருரை (விட்டுப்) போயினாரை, கண்ணினுல்-எண்ணவா லாயினும், காண
எதிர்ப்படுங்கவை, படாஅதி (கீ) மறையாதிருப்பாயாக (அப்படிச்செய்தால்)
வாழி-நீவாழ்வாயாக, எ-று.

க-ரை. மதியே யென்னெஞ்சி னிடைவிடா திருந்தே விட்டுப்போயினு
ரை யானென் கண்ணவாயினு மெதிர்ப்படும்வகை நீபடா தொழிவாயகச், அப்
படிச் செய்தால் நீ வாழ்வாயாக வென்பதாம்.

வி-ரை. கண்ணவா வெதிர்ப்பிதலாவது மதியிருவராலும் படுதலால்,
இருவர்-கண்களும் அதனிடத்தே சேர்தல் குறையுறுகின்ற அகலின் வாழி
யென்றான். (க)

நூற்றி இருபத்திவோறும்-அதிகாரம்-நினைந்தவர்புலம்பல்.

முற்றிற்று.

கூஉஉ ஆம் அதி கனவுநிவஸ யுரைத்தல்.

அஃதாவது, தலைவி தான் கண்ட கனவினது நிலைமையைத் தோழிக்குச் சொல்லியது. அக்கனவு * கனவினிடத்து நினைவு மிகுதியாலே கண்டதாகலால், இது நினைந்தவர் புலம்பலின் பின்வைக்கப்பட்டது.

காதலர் தூதொடு வந்த கனவினுக்

கியாதுசெய் வேன்கொல் விருந்து

இது தலைவன் தூதுவரக்கண்ட தலைவியைச் சொல்லியது.

ப-ரை. (யான் வருந்துகிறதை அறிந்து அது தீரவிடுத்த) காதலர்-தலைவரது, தூதொடு-தூதைக்கொண்டுவந்த (என்னிடத்து)வந்த, கனவினுக்குகனவினுக்கு, விருந்து-விருந்தாக, யாதுசெய்வேன்-யாதுசெய்வேன், ஏ-று.

க-ரை. யான்வருந்துகின்ற தறிந்தது தீரக்காதலர்விடுத்த தூதினைக்கொண்டென் மாட்டுகந்தகனவினுக் கியான் விருந்தாக யாதினைச் செய்வேனென்பதாம்.

வி-ரை. கொல்-அகை விருந்தென்றது-விருந்திற்குச் செய்யும் உபசாரத்தை அது கனவிலே காணுமையால் யாதுசெய்வேனென்றான். (க)

கயலுண்கண் யானிரப்பத் துஞ்சிற் கலந்தார்க்

குயலுண்மை சாற்றுவேன் மன்

இது தூதுவிடநினைத்த தலைவி சொல்லியது.

ப-ரை. கயலுண்கண் (தூங்காதழிகின்ற) என்கயல்போலும் முண்கண்கள், யான்-நான், இரப்ப-இரந்தால், துஞ்சின்-தூங்குமாயின், கலந்தார்க்கு (கனவிலே காணப்பட்ட தலைவர்க்கு, உயலுண்மை-பொருத்திருக்கிற தன்மையை, சாற்றுவேன் (யானே, விரியச்சொல்லுவேன், ஏ-று.

க-ரை. தஞ்சாது வருந்துகின்ற வென்கயலேபோலு முண்கண்களையானிரந்தார் துஞ்சுமாயிற் கனவிடைக் காதலரைக் காண்பேன். கண்டாலவர்க்கியா னொற்றியுளே னாயதன்மையானே விரியச்சொல்லுவேனென்பதாம்.

வி-ரை. கயலுண்கணென்றான்-கழிந்த கலத்திற்கொங்கித் தூதர்க்கு யாம் சொல்லாமல் அடக்கப்படுவனவும், சொல்லு மவைகளுள்ளும் சுருக்கப்படுவன வும், ஆகிய இவைகளின் பரப்பெல்லாம் தோன்றச் சொல்லுவேனென்னுங் கருத்தால் சாற்றுவேனென்றான். இனி அவையுந் தஞ்சுவனல்ல சாற்றுவதும் கூடாதென்பது படநின்றமையால், மன்-ஒழியிகை முன்னுங் கண்டவள் சொல்லியதாகலால் கனவுநிலையுரைத்தலாயிற்று. (உ)

கஉஉ -ஆம் - அதி - கனவுநிலையுரைத்தல். இக்க

நனவினா னல்கா தவரைக் கனவினாற்
காண்டலி னுண்டென் னாயிர்.

இது பொறுக்கமாட்டாளென்று கவலையுற்ற தோழிக்குப் பொறுப்பேனென்
பது தோன்றத் தலைவி சொல்லியது.

ப-ரை. கனவினான்-நனவில்வந்து, கல்காதவரை-அருள்செய்யாத தலை
வரை, கனவினால்-கனவிடத்து, காண்டலின்-காணுதலால், என்னுயிர்-என்னு
யிரானது, உண்டு-நீங்காதிருக்கின்றது, எ-று.

க-ரை. நனவின் கண்வந்து தலைபளிசெய்யாதவரை யான் கனவின் கட்
காண்டலானே யென்னுயிருண்டாகாசின்ற தென்பதாம்.

வி-ரை. ஆனுருடிகள் கண்ணுருப்புப் பொருளில் வந்தன. அக்காணுத
லாலே பொறுத்திருக்கின்றேனெனினேன்-ஈ கவலவேண்டா வென்பதாம். ()

கனவினா னுண்டாகும் காம நனவினா
னல்காரை நாடித் தரற்கு

இதுவுமது.

ப-ரை. நனவினான் கனவில்வந்து, கல்காரை-அருள்செய்யாதவரை, நாடி
த்தரற்கு (அவர்போனவிடம்) தேடிக்கொண்டிவந்து தருதலால், கனவினான்
அக்கனவில், காமம்-இன்பமானது உண்டாகும் (எனக்கு) உண்டாகின்றது
எ-று.

க-ரை. நனவின் கண்வந்து தலைபளிசெய்யாதாரை யவர்சென்றுழி நாடி
க்கொண்டிவந்து கனவுதருதலா லக்கனவின் கண்ணே யெனக் கின்பமுண்டா
காசின்ற தென்பதாம்.

வி-ரை. காமம்-ஆகுபெயர். இயல்பாக அருள்செய்யாரை அவர்போனதே
யாம். அறிந்துபோக்கொண்டிவந்து அருள்செய்வித்த கனவால் பொறுப்ப
னென்பதாம். (ச)

நனவினாற் கண்டதூஉ மாங்கே கனவுந்தான்

கண்ட பொழுதே யினிது.

இதுவுமது.

ப-ரை. நனவினான் (முன்னே) நனவினிடத்து, கண்ட துவும்
(தலைவரைக்) கண்டு அனுபவித்த விற்பமும், ஆங்கே-அக்கண்டபொழுதே
(இனிது) இனிதாயிற்று, கனவுந்தான் (இன்று; கனவினிடத்துக்) (கண்டு
அனுபவித்த விற்பமும்) கண்டபொழுதே-இக்கண்டபொழுதே, இனிது
இனிதாயிற்று (அதனால் எனக்கு இரண்டு ஒத்தன,) எ-று.

க-ரை. முன் நனவின் கனவரைக்கண்டு சிகழ்த்த விற்பத் தானு யினி
தாயிற் றப்பொழுதே யின்று கனவின் கட்கண்டு நுகர்ந்தவிற்பமு மதுகண்ட
பொழுதே யினிதாயிற்றதனால் கண்டி மொத்தன வென்பதாம்.

இசை ௧௨௨ - ஆம் - ஆதி - கனவுநிலையுரைத்தல்.

வி-ரை, இனிதென்பது முன்னும் கூட்டப்பட்டது. கனவு ஒருபெயர் முன்னும் யான்பெற்றது இவ்வளவே இன்னும் அதனொன்றி பொறுப்பேனென்பதாம். (௫)

நனவென வொன்றில்லை யாயிற் கனவினாற்
காதலர் நீங்கலர் மன்,

இதுவுமது.

ப-ரை. நனவெனவென்று-நனவொன்று சொல்லப்படுகின்ற ஒருபாவீ, இல்லையாயின்-இல்லாவிட்டால், கனவினாள்-கனவினிடத்துவந்து கூடியகாதலர்-தலைவர், நீங்கலர் (எண்ணைப்) பிரியார், எ-று.

க-ரை. நனவென்று சொல்லப்படுகின்ற வொருபாவியில்லையாயிற் கனவின் கண்வந்து கூடியகாதலரெண்ணைப்) பிரியார் என்பதாம்.

வி-ரை. ஒன்றென்பது அதன்மொழிமை விளக்கி நின்றது அதுநடுவே புருந்து கனவைப்போக்கி அவரைப்பிரிவித்த தென்பது படகின்றமுமையால் மன். ஒழி இசை. கனவிலேபெற்றுப் பொறுக்கின்றமை சொல்லியபடி (சு)

நனவினா னல்காக் கொடியார் கனவினா
னென்னெம்மைப் பிரிப்பது.

இது விழித்தத் தலைவனைக்காணாத தலைவி
கனவிற் புணர்க்கி நினைந்து பொருமற் சொல்லியது.

ப-ரை. கனவினாள் (ஒருகினமாயினும் நனவில்வந்து, நல்கா - அருள் செய்யாத, கொடியார்-பாதகர், கனவினாள்-'தினந்தோறும்') 'கனவில் வந்து எம்மை-எம்மை பிழிப்பது-வருத்துவது, என்-எந்தம் சம்பந்தம்பற்றி, எ-று.

க-ரை. ஒருஞான்று கனவின்கண்ணிந்து தலையளி செய்யாத கொடியவர் காடோறுங் கனவின் கண்வந்து நம்மை வருத்துவ தெவ்வியைப்பற்றி-என்பதாம்.

வி-ரை. தன்னைத் தனியேவிட்டுப் பிரிதலும், பின்னினைந்து வாராமை யும் நோக்கி, கொடியாரென்றும், கனவிலே தோனின்மேளாய் விழித்தபோது மறைதலால், அதனாலும் துன்பமாகின்ற தொன்றற்கு பிழிப்பதென்றும் சொல்லினாள் உலகத்தார் நனவிலே இல்லாதது கனவிலும் இல்லையென்பார் யாம் அது கண்டில மென்பதாம். (ஏ)

துஞ்சுங்காற் றோண்மேல ராகி விழிக்குங்கா
னெஞ்சுத்த ராவர் விரைந்து

இதுதான் பொறுத்தற்பொருட்டுத்

தலைவனை ! இயற்பழித்ததோழிக்குத் தலைவி இயற்படச் சொல்லியது.

ப-ரை. என்னெஞ்சுவிடாமல் உறைகின்றகாதலர்) துஞ்சுங்கால் (யான் துங்கும்போது, தோண்மேலாகி - தோனின்மே லுள்ளவராகி, விழித்

கஉஉ - ஆம் - அதி - கனவுநிலையுரைத்தல் இடக

குங்கால் (பின்) விழிக்கும்போது, விரைந்து - விரைவுற்று, செஞ்சத்தாவார் (பழைய) செஞ்சினுள்ளவராவர், எ-று.

க - ரை. உன்னெஞ்சுவிடா துறைகின்ற காதலர் யான் றஞ்சும்பொழுது வந்தென் றேண்மேலாய்ப் பின்விழிக்கும் பொழுது விரைந்து பழைய செஞ்சின் கண்ணாவ ரென்பதாம்.

வி - ரை. புணர்ச்சிவிட்டு மறைகிற கொடுமைபற்றி விரைந் தென்றான் எருகாலும் எண்ணிவிட்டு நீங்கியறியாதவரை நீநோவது தகாதென்பதாம் (அ)

நனவினா னல்காரை நோவர் கனவினாற்

காதலர் காணு தவர்.

இதுவுமது.

ப - ரை. (தமக்கு ஒருகாதலர் இல்லாமையாலே) கனவினா ன்-கனவிலே, காதலர்காணுதவர்-அக்காதலரைக் காணவறியாத மகளிர், நன்வினால் (தாமறிய) நனவில்வந்து, நல்காரை - அருள் செய்யாத (எனது) காதலரை, நோவர் (அன்பிலவென்று) நோவாரிப்பர், எ-று

க - ரை. தமக்கொரு காதலர் இல்லாமையி னவரைக் கனவிந் கண்ட நியத மகளிர் தாமறிய கனவின் கண்வந்து நல்காதலரை யன்பல் ரென்று நோவாரிப்ப-வென்பதாம்.

வி - ரை. இயற்பழித்தது பொறுது பிணங்குகின்ற னாகலால், பன்மை தோன்றச்சொல்லினாள். தமக்கும் தலைவராக அவரைக் கனவிலேகண்டு அறிவாராயின் நமது தலைவர் கனவினிடத்து நாம் அறியவந்து அருள்செய்தலறிந்து நோகா வென்பதாம். (உ)

நனவினா னநீத்தா ரென்பர் கனவினாற்

காணர்கோ லீவ்வு ரவர்.

இதுவுமது.

ப - ரை. இவ்வுரவர்-இவ்வுரின்மகளிர், நனவினால் - நனவினிடத்து, நீந்தாரென்பர்-நம்மைவிட்டு நீங்கினவென்று (தலைவர்மேலே கொடுக்க) சொல்லாநிற்பர், கனவினா ன்-கனவினிடத்து, காணர்கொல் (அவர் நீங்காதுவருதலேக்) கண்டறியாரோ, எ-று.

க - ரை. இவ்வுர மகளிர் நனவின் கண்மை நீந்தாரென்று நங்காதலரைக் கொடுமை கூறுநிற்பர் உரகனவின் கணங்காது வருதல் கண்டறியாரோ வென்பதாம்.

வி - ரை. எனக்குந் தனக்கும் வேற்றுமை யில்லையாயின் யான்கண்டது தானும்கண்டு அமைவன் அது காணுது அவர்மேலே கொடுமைசொல்லுகின்ற மையால், அயலானே யாமென்னுங்கருத்தால் இவ்வுரையென்றான். (கௌ)

தூற்றி இருபத்திரண்டாம்-அதிகாரம்-கனவுநிலையுரைத்தல்

முற்றிற் று.

கஉந-ஆம்-அதி-பொழுதுகண் டிரங்கல்,

அஃதாவது: மாலைப்பொழுது வந்தவிடத்து அதனைக்கண்டு தலைவி இடங்குதல், கனவுமுந்துறாத வினையிலையென்பது பற்றிப் பகற்பொது பொதுத்திருந்த தலைவிக்கு உரியதாகலால், இது கனவுநிலை யுரைத்தலின் பின்வைக் கப்பட்டது.

மாலையோ வல்லை மணந்தா ருயிருண்ணும்
வேலைநீ வாழி பொழுது.

இது பொழுதோடு பிணங்கிச் சொல்லியது.

ப - ரை பொழுது-பொழுதே, நீ-நீ மாலையோவல்லை (முன்னாள்களின் வந்த) மாலையோவல்லை, மணந்தார் (அந்நாள்களிலே காதலரைக்கூடிய) மகளி ராது, உயிருண்ணும் உயிரையுண்ணுகிற, வேலை-முடிவுகாலமாயிருந்தாய், எ-று.

க - ரை. பொழுதே நீ முன்னாட்களின் வந்த மாலையோவெளி னல்லையாயிருந்த வாற்றாந்நாட் காதலரை மணந்த மகளி ருயிரையுண்ணு மிருதிக்காலமா யிருந்தா யென்பதாம்.

வி - ரை. முன்னாள் கூடயிருந்த நாள், அந்நாள் மணந்தா ரெனவே பின் பிரிந்தாராதல் பெறப்பட்டது. வாழியென்பது குறிப்புச்சொல். (க)

புன்கண்ணை வாழி மருண்மலை யெங்கேள்போல்
வன்கண்ணை தோநின் றுணை.

இது தலைவி தன்னு ளனுபவத்தை

மாலையொழுதின் மேலிட்டிச் சொல்லியது.

ப - ரை. மருண்மலை-மயங்கியமாலையோ (நீயும்) புன்கண்ணை (எம்போல்) ஒளியிழம்பை யுடையவா யிருந்தாய், வாழி-வாழ்வாயாக, நின்றுணை-உனது துணையும், எங்கேள்போல்-எமதுதுணைபோல், வன் கண்ணதோ-இரக்கமில்லாமை யுடையதோ சொல்லு) எ-று.

க - ரை. மயங்கின மாலாய் நீயு மெம்மைப்போலப் புன்கண்ணையையாயிருந்தாய் நின்றுணையு மென்றுணைபோல் வன்கண்மை யுடையதோ கூறுவாயாகவென்பதாம்.

வி - ரை. மயங்குதல்-பகலும்-இரவும் - தம்முள்ளே கலத்தல் ஒளியிழம்பு தல்பற்றித் துணையும் உண்டாக்கிச் சொல்லினாள். துணையுமென்னு மும்மையிலகாரத்தால் தொக்து எமக்குத் துன்பஞ் செய்தால் நீயும் இன்பமுற்றிலையென்னுங் குறிப்பால் வாழியென்றாள். (உ)

பனியரும்பிப் பைதல்கொண் மலை துனியரும்பித்
துன்பம்!வளர வரும்.

கஉங - ஆம் = அதி-பொழுதுகண்டிரங்கல். ௫௨௩

இது பொறுத்தல் வேண்டுமென்ற தோழிக்குத்

தலைவி சொல்லியது.

ப - ரை. (தலைவர்கூடிய நாளெல்லாம்) (பணியரும்பி) (என் முன்னே) நடுக்கமடைந்து, பைதல்கொண்மலை-பசந்துவந்தமாலையானது, துனியரும்பி (எனக்கு) உயிர்வாழ்தலில் வெறுப்புண்டாகி, துன்பம் அதற் குண்டாகிற) துன்பம், வளர (ஒருகாலைக்கொருகால்) மிக, வருட-வருகின்றது, எ-று.

க - ரை. காதலர்கூடிய நாளெல்லா மென்றுன் னடுக்கவெய்திப் பசந்து வந்த மலை இந்நாளெனக் கிறந்துபாடி தோன்றி யதற்குள் தான், துன்பமொ ருகாலக் கொருகாண்டிக வளராரின்ற தென்பதாம்.

வி - ரை. குளிர்ச்சி தோன்ற மயங்கியரு மாலையென்னுஞ் செம்பொ ருள் குறிப்பால் அரிய நின்றது யான் பொறுக்கும் வழி என்னென்பது குறி ப்பெச்சம்.

காதல ரில்வழி மலை கொலைக்களத்
தேநிலர் போல வரும்.

இதுவுமது.

ப - ரை. மலை தலைவர் உள்ளபொழுதெல்லாம் என்னுயிர் தளிர்த்தவந்த மலை) காதலரில்வழி - தலைவரில்லாத இப்பொழுது, கொலைக்களத்து-கொலை செய்கிற களத்து, எதிலர்போல - கொலைஞர்போல, வரும் (அவ்வுயிரைக் கொள்ளுதற்கு) வருகின்றது, எ-று.

க - ரை. காதல ருள்ளபொழுதெல்லா மென்னுயிர் தளிர்ப்பவந்த மாலைய வரில்லாத விப்பொழு தொழிந்து நின்றலேயன்றிக் கொல்லங் களரியிற் கொ லைஞர் வருமாறுபோல வவ்வுயிரைக் கோடற்குவாரா நின்ற தென்பதாம்

வி - ரை. எதிலர் அருள் யாதுமிலார். முன்னெல்லாம் எனக்கு நடப்பாயி ன்பஞ்செய்துவந்த பொழுதும் இன்று யென்மேல் பகையாய்த் துன்பஞ்செ ய்தவருகின்றது யான் பொறுக்கும்வழி என்னென்பதாம். (ச)

காலைக்குச் செய்தநன் தென்கொ லெவன்கொல்யான்

மலைக்குச் செய்த பகை.

இதுவுமது.

ப - ரை. (காலையும், மாலையும், அவர்கூடிய நாள்போ லல்லாமல் இன்று வேறுபட்டு வருகின்றன அவைகளுள், காலைக்கு-காலப் பொழுதிற்கு, செய்த (என்னாலே, செய்யப்பட்ட, நன்று-உபகாரம், என்-யாது, யான்-நான், மலை கு-மலைப்பொழுதிற்கு, செய்த - செய்யப்பட்ட, பகை - அபகாரம், எவன்- யாது, எ-று.

கேள்வி எண் 2 - ஆம் - அதி - பொழுதுகண்டிரங்கல்.

க - ரை. காலையு மாலையு மங்குடியு ஞான்றுபோலா திஞ்ஞான்று வேற பட்டு வராரின்றன, வவற்றுள் யான் காலக்குசெய்த வபகாரம்யாது, மாலை குச் செய்த வபகாரம் யாதென்பதாம்.

வி - ரை கொல்லிரண்டும் - அசைகள் கூடியாளிலே பிரிவா ரென்று அஞ்சப்பண்ணிய காலு அதுநீங்கி இந்நாளிலே கங்குல் வெள்ளத்திற்கு கரை யாவ்ருகின்ற தென்னுங் கருத்தால் நன்றென் கொலென்றும், கூடியாளிலே இன்பஞ் செய்தமலை அதுநீங்கி இந்நாளிலே அனலில்லாத துன்பஞ்செ ய்யாரின்ற தென்னுங் கருத்தால் பகையென் கொலென்றும் சொல்லினான், பகை-ஆகுபெயர். தன்னோடு ஒத்த காலுபோலிராமல், மாலை-தன்கொடுமை யால் துன்பஞ்செய்கின்ற தென்பதாம். (இ)

மாலையோய் செய்தன் மணந்தா ரகலாத
காலு யறிந்த திலேன்.

இது இன்று இப்படிப்பட்டவளாகின்ற நீ அன்று அவர் பிரிவிற்கு
எப்படி உடம்பட்டாயென்ற தோழிக் - த் தலைவிசொல்லியது.

ப - ரை. மலை-முன்னெல்லாம், எனக்கு கட்டாய் (இன்பஞ் செய்து வந் த) மலை, நோய்செல்தல் (இன்று பகையாய்த்) துன்பஞ்செய்தலை. மணந்தா ர்-தலைவர், அகலாதகாலு பிரிதற்குமுன்னே, அறிந்திலேன் - அரியப்பெற்றி லேன், என்று.

க - ரை. முன்னெல்லா,மெனக்கு நட்பால் யின்பஞ்செய்து போத்தமலை யின்றுபகையாய்த் துன்பஞ்செய்தலைக் காதலர் பிரிவதற்கு முன்னே யறியப் பெற்றிலே னென்பதாம்.

வி - ரை. இப்படிவேறுபடுதல் அறிந்திலேன் அறிந்தேனாயின் அவர்பிரி விற்கு உடன்படே னென்பதாம்.

காலு யரும்பிப் பகலெல்லாம் போதாகி
மலை மலருமிந்தோய்

இது மலைப்பொழுதில் இப்படிப்பட்டவளாகுதற்குக் காரணம் யாதென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.

ப - ரை. இந்நோய்-இக்காமநோயாகிய (பூ) கானுயரும்பி-காலுப்பொழுதில் அரும்பி, பகலெல்லாம் போதாகி-பகற்பொழுதெல்லாம் பெரிய அரும்பாய்முதிர்ந்து, மலை மலரும்-மலைப்பொழுதில் மலர்கின்றது.

க - ரை. இக்காமநோயாகிய பூக் காலுப்பொழுதின் கணரும்பிப் பகற் பொழுதெல்லாம் பேரரும்பாய் முதிர்ந்தும் மலைப்பொழுதின் கண் மலராரிற் குமென்பதாம்.

வி - ரை. துக்கியெழுந்த பொழுதாகலால், கணவிலே புணர்ந்தமைநி ணைந்து பொறுத்தல்பற்றி-காலுயரும்பி யென்று, பின்பொழுது செல்லச்

கஉஉ - ஆம் - அதி - பொழுதுகண்டிரங்கல். (ருஉரு)

செல்ல அதமற்று பிரிவுநினைத்து பொருளாதல்பற்றி - பகவெல்லாம் போதாயென்றும், கத்தந்துணைகளை நினைத்துவந்து சேரும் விலங்குகளையும், மக்களையும், கண்டு தான் அக்காலத்து அனுபவித்த இன்பத்தை நினைத்து பொருமை மிகுதல்பற்றி-மாலையருமென்றும் சொல்லினான். (எ)

அழல்போலு மாலைக்குத் தூதாகி யாயன்
குழல்போலுங் கொல்லும் படை

இதுவுமது.

ப - ரா. ஆயன்குழல் 'முன்னெல்லாம் இன்பஞ்செய்த' இடையனது வேணுநாதம், அழல்போலும் (இப்போது) செருப்புப்போலே சுவைதாசி மாலைக்குத் தூதாகி-மாலைக்குத் தூதுமாகி (அம்மாவைவந்து என்னைக்கொல்லுமிடத்து) கொல்லுப்படை-கொலை செய்யும்படையுமாயிற்று, எ-று.

க - ரா. முன்னெல்லா மினிதாய்ப் போந்தவாயன்குழல் இன்றுழல் போலச் சுவைதாய் மாலைக்குத் தூதுமாயதுவந்தென்னைக் கொல்வழிக்கொல்லும் படையுமாயிற் றென்பதாம்.

வி - ரா. பின்வந்தபோலு மென்பது-உரையசை முன்னேவாவை அறிவித்தலால் தூதாயிற்று. கொல்லுதற்கருவியாதலால் படையாயிற்று. தானே சுடவல்ல மாலை இந்தத் துணையையும்மெற்றால் என்னசெய்பா தென்பதாம். (.)

பதிமருண்டு பைத லுழக்கு மதிமருண்டு
மாலை படர்தரும் போழ்து.

இதுவுமது.

ப - ரா. (இதற்குமுன்னெல்லாம் யானே மதியயங்கி நோயிழந்தேன்) மதிமருண்டு (இனிக்கண்டாரும்) மதிமருளும்வகை, மாலை - மாலைக்காலம், படர்தரும்போழ்து-வரும்பொழுது, பதி - இவ்வுரெல்லாம், மருண்டு-மயங்கி, பைதலுழக்கும்-கோயை அனுபவிக்கும், எ-று.

க - ரா. இதற்கு முன்னெல்லாம் யானே மயங்கி நோயுழந்தே னினிக் கண்டாரு மதிமருளும்வகை மாலாவரும் பொழு திப்பதியெல்லாமயங்கி நோயுழக்கு மென்பதாம்

வி - ரா. பின் மருண்டென்பது - மருளவென்பதன்பொருளில்வந்தது. கூற்றமாக நினைத்துச் சொல்லினானாகலால், மாலைபடர்தரும் போழ்தென்றான் யான் இறந்துபடுவெனென்பதாம். (க)

பொருண்மாலை யாளரை புள்ளி மருண்மாலை
மாயுமென் மாயா வுயிர்.

இடைக்கலம் - ஆம் - அதி - உறுப்புநலனழிதல்.

இதுவுமது.

ப - ரை. என்மாயாவாயிர் (பிரிவைப்பொறுத்து) இறவாதிருந்த என்னுயிரானது, பொருண்மாலையாளரை - பொருளியல்பேதமக் கியல்பாக வுடையவரை, உள்ளி-நினைந்து, மருண்மலை-இம்மயங்குமாலையிலே, மாயும்-மாய்கின்றது, எ-று.

க - ரை. காதலர் பிரிவைப்பொறுத்திறந்துபடா திருந்தவென்னுயிரின்றும் பொருளியல்பே தமக்கியல்பாக வுடையவரை நினைத்திம்மயங்குமாலைக் கண்ணே யிரந்துபடாசின்ல-தென்பதாம்.

வி - ரை. வருதற்குக் குறித்த-ருவம் கழியவும், பொருண்முடிவுநோக்கி வாராயால் சொல் வேறுபடாமையாகிய தம்மியல் பொழிந்தவர் அப்பொருளியல்பே தம்மியல்பாவின். காலம் இதுவாயிற்று. இனிச் சொல்லுகின்ற விதத்தால் பயன் இல்லை-என்பதாம்.

நூற்றிருபத்திமுன்றும்-அதிகாரம்-பொழுதுகண்டிருங்கல்

முற்றிற்று.

கஉச-ஆம்-அதி-உறுப்புநலனழிதல்.

அந்தாவது தலைவினுடைய கண்ணும், தோளும், நெற்றியும் முதலாகிய அவயவங்கள் தம்முதலிதல். இஃது இரக்கமுருந்தவிடத்து நிகழ்வதாகலால் பொழுதுகண்டிருங்கலின் பின் வைக்கப்பட்டது.

சிறுமை நமக்கொழியச் சேட்சென்ற ருள்ளி

நறுமலர் நாணின் கண்.

இஃது பொருமை மிகுதியால் வேறுபட்ட தலைவிக்குத் தோழி சொல்லியது.

ப - ரை. சிறுமை-இப்பொருமை, நமக்கொழிய-நம்மிடத்துநிற்க, சேட்சென்றார்-நெறிந்துரத்திலேசென்ற தலைவரை, உள்ளி நினைத்தழுதலால்(கண்) உன் கண்கள் (ஒளியிழந்த) நறுமலர் (முன்னே தமக்கு நாணின்) நல்ல மலர்களுக்கு, நாணின் (இன்று) நாணவிட்டன, எ-று.

க - ரை. இவ்வாற்றாமை நங்கண்ணே நிற்பத் தாஞ்சேணிடைச்சென்ற காதலரைச் சீர்தீர்த்தழுதலாலின் கண்களொளியிழந்து முன் தமக்கு நானிய நறுமலர்கட்கின்ற தா னாணிவிட்டன-வென்பதாம்.

வி - ரை. உள்ளுதலென்பது, காரியத்துக்கு ஆகுதலால் = ஆகுபெயர். இவைகண்டார் அவரைகொடியவென்று சொல்லுவார், நீ பொறுத்தல் வேண்டுமென்பது கருத்து.

(ச)

கஉச - ஆம் - அதி - உறுப்புநலனழிதல். இஉஎ

நயந்தவர் நல்காமை சொல்லுவ போலும்
பசந்து பனிவாருங் கண்.

இதுவுமது.

ப - ரை. பசந்து-நிறம்வேறுபட்டு, பனிவாருங்கண்-நீர்வார்கின்றகண்கள், நயந்தவர் (நம்மால்) விருட்பப் பட்டவாது, நல்காமை-அருள் செய்யாமையை, சொல்லுவதுபோலும் (பிறர்க்குச் சொல்லுவ) போல்கின்றன (இனிநீ பொறுத்தல் வேண்டும்,) ஏ-று.

க - ரை. பசப்பெய்தன்மேல் நீர்வார்கின்ற கண்கண் கணம்மா னயக்கப் பட்டவாது நல்காமையைப் பிறர்க்குச் சொல்லுவபோலா நின்றன. வினியீயா ந்தல் வேண்டுமென்பதாம்.

வி - ரை. சொல்லுவபோலல் அதனை அவர் அறிதற்கு அனுமானமாக் குதல். (உ)

தணந்தமை சால வறிவிப்ப போலு

மணந்தநாள் வீங்கிய தோள்.

இதுவுமது.

ப - ரை. மணந்தநாள் (தலைவர் கூடியநாளில் வீங்கிய (இன்பமிகுதியால்) பூரித்த, தோள் (நினை) தோள்கள், தணந்தமை (இன்று அவர்) பிரிந்த மையை, சாலவறிவிப்பபோலும்-விளங்க உறிவிப்பவைபோல் வாடுகின்றன (இதுதகாது,) ஏ-று.

க - ரை. காதலர் மணந்தனூன்றின் மிகுதியாற் பூரித்த நின்றோளின் தவர் பிரிந்தமை விளங்க வுணர்த்துவபோல் மெலியாநின்றன விதுதகாதென்பதாம்.

வி - ரை. அன்றும் அப்படி பூரித்து-இன்றும் இப்படி மெலிந்தால் இரண்டுங் கண்டவர் சடிதில் அறிந்து அவரை அயோக்கிபமென்பதாம்.

பணைநீங்கிப் பைந்தொடி சோருந் துணைநீங்கித்

தொல்கவின வாடிய தோள்.

இதுவுமது.

ப - ரை துணைநீங்கி (அன்றும்) துணைவர் நீங்குதலால் (அவராலேபெற்ற செயற்கை யழகுமாத் திர மல்லாமல்) தொல்கவின-பழைய இயற்கையழகும், வாடியதோள்-இழந்த இத்தோள்கள் (இன்று உதற்குமேலே) பணைநீங்கி (தம்) பெருமையிழந்து, பைந்தொடி-பசும்பொன்வளைகள், சோரும்-கழலுகின்றன (இவை இப்படி செய்யுந் தன்மைமனவல்ல,) ஏ-று.

க - ரை. அன்றுதந் துணைவர் நீங்குதலா வவராற்பெற்ற செயற்கையழகோயன்றிப் பழையவியற்கை யழகு மிகுந்த வித்தோள்களின் ததற்குமேலே

இஉஅ கஉச - ஆ'ம் - அதி - உறுப்புநலனழிதல்.

தம் பெருமையிழந்து வளைகழலா நின்றன. இவை யிங்கனஞ் செயற்பாலவா
கா வெண்பதாம்.

வி - ரை. அன்று பிரிந்தாரென்று அவரண்பில்லாமை யுணர்த்தி இச்
றும் குறித்த பருவத்தில் வந்திலரென்று அவர் பொய்மை யுணர்த்துகின்றன.
இனி அவைகளைச் சொல்லுகிறவர்மேல் குறையுண்டோ வெண்பதாம். (ச)

கொடியார்கொடுமை யுரைக்குந் தொடியொடி
தொல்களின் வாடிய தோள்.

இதுவுமது.

ப - ரை. கொடியார் (தழுவுங்கை விலகினும்பொரு தவளக்கு இப்படி
காலநீட்டிப்பில் என்னுமென்று நினைபாத) கொடியவரது, கொடுமை-பொல்
லாங்கை, உரைக்கும்-சொல்லுகின்றன, தொடியோடு-வளைகளுக்கழன்று, தொ
ல்களின் வாடியதோள் பழைய இயற்கையழகு மிழந்த இத்தோள்கள்(இனி
அதனை மறைக்கும் வழியாது,) எ-று.

க - ரை. கவ்வுக்கை நெகிழினு மாற்றாதாட் கிங்நனங் காலநீட்டித்ததெ
ன்னுமென்று நினைபாத கொடிபாரது கொடுமைபைத் தான் சொல்லி நின்ற
ன, வளைகளுங் கழன்று பழைய வியற்கை யழகுமிழந்த வித்தோள்களினியத
னை யாமறைக்குமாறென்னை யெண்பதாம்.

வி - ரை. அவரோடு கலந்ததோள்களே சொன்னால் அயலார் சொல்லுத
ல் சொல்லவேண்டுமோ வெண்பதாம். (இ)

தொடியொடு தோணெகிழ நோவ லவரைக்
கொடிய ரெனக்கூற நெந்து.

இதுதான் பொறுத்தற்பொருட்டுத் தலைவனை யியற்பழித்த தோழிக்குத்
தலைவி சொல்லியது.

ப - ரை. யான் பொறுக்கவும் என்வசப்படாமல் தொடியொடு - வளைகள்
கழலும்படி, தோணெகிழ-தோள்கள்வாட, (அவற்றைக்கண்டு) அவரை - அவ
ரை, கொடியாரொனக்கூறல் (நீ) கொடியவரென்று சொல்லலை, கொந்து-பொ
ருமல், நோவால் (என்னுள்ளே) நோகின்றேன், எ-று.

- ரை. யான்றநவு மென்வயத்தவன்றித் கொடிகழலுமாறு தோள்கண்
மெலிய வவற்றைக்கண்டு நீ யவரைக் கொடியரெனக் கூறுதலைப்பொரு தியா
னென்னுள்ளே நோவாரின்றே நெண்பதாம்.

வி - ரை. யான் பொறுத்தவளாகின்றது அவர் வாராதிருத்தற்கல்ல, நீ
சொல்லுகின்றதற் செண்பதாம். (ஈ)

பாடு பெறுகியோ நெஞ்சே கொடியார்க்கென்
வாடுதோட் பூச லுரைத்து.

கஉச - ஆம் - அதி - உறுப்புநலனழிதல். ருஉக,

இது அவ்வியற்பழித்தல் பொறுது தலைவி தன்னஞ்சிறுசு சொல்லியது.

ப - ரை. நெஞ்சே-மனமே, கொடியார்க்கு (இவளாலே) கொடியாரென்று சொல்லப்பட்டவர்க்கு என்வாடுதோள்-என்வாடுகின்ற சோளினால்வினைகிற, பூசல்-ஆரவாரத்தை; உரைத்து-சொல்லி, பாடு-ஒருமேம்பாட்டை, பெறுதியோ-அடையவல்லியோ (வல்லையாயின் அகனையொப்பது இல்லை) என்று.

க - ரை. நெஞ்சே யிவள் கொடியாரென்கிற வவர்க்கு நீ சென்றன்மெலிகின்ற சோளினால் வினைகின்ற வாரவாரத்தைச்சொல்லி யொரு மேம்பாடெய்தவல்லியோ, வல்லையாயினதனை யொப்பதில்லை யென்பதாம்.

வி - ரை. கொடியார்க்கென்பது-கொடிய ரல்லரென்பது தோன்றலின்ற குறிப்புச்சொல். வாடுதோளென்பது - அவை தாமே வாடாநின்ற வென்பது தோன்றலின்றது, உன்சொல்லைக் கேட்டவுடன் அவர்வருவர் வந்தால் இவையெல்லாம் நீங்கும் நீங்கலால் அது எனக்குக் காலத்தினுள் செய்த நன்றியாம். ஆதலால், அதன் பயனெல்லாம் அடைவாடுயென்னுங் கருத்தால் பாடுபெறுதியோ வென்றார். (எ)

முயங்கிய கைகளை யூக்கப் பசந்தது
பைந்தொடிப் பேதை நுதல்.

இது தொழிலை முடித்துத் திரும்பிவருதலுற்ற தலைவன் முன்னடந்ததை நினைத்துத் தன்னுள்ளே சொல்லியது.

ப - ரை. முயங்கிய கைகளை (தன்னை இறுகத்) தழுவியகைகளை (இவளுக்கு நோமென்று நினைத்து) ஊக்க (ஒருகினம்) தளர்த்தினேனாக (அம்மாதிரிமும்பொருமல்) பைந்தொடிப் பேதை நுதல் - பசியவளைகளை யணிந்த பேதையது நெற்றியானது, பசந்தது-நிறம் வேறுபட்டது (அப்படிப்பட்டநெற்றி இப்பிரிவிற் கு யாதுசெய்யுமோ.) என்று.

க - ரை தன்னை முயங்கிய கைகளை யிவட்கு நோமென்று கருதியொரு ஞன்றியா நெகிழ்ந்தேனாக வத்துணையும் பெறுது பைந்தொடியணிந்த பேதையது நுதல்பசந்த தப்பெற்றித்தாயாகிய நுதலிப்பிரிபாது செய்யுமோ என்பதாம்.

வி - ரை. இனிக் கடிதிலே சொல்லவேண்டு மென்பது கருத்து. (அ)

முயக்கிடைத் தண்வளி போழப் பசப்புற்ற
பேதை பெருமழைக் கண்.

இதுவுமது.

ப - ரை. (அப்படி தழுவிய கைகளைத் தளர்த்தலால்) முயக்கியடை-அப்புணர்ச்சிக்குடனே, தண்வளிடோழ-சிறுகாற்று நுழைந்ததாக (அவ்வளவிலையீறும்பொருமல்) பேதை பெருமழைக்கண் - பேதையினது பெரிய குளிர்த்த

திரு. கௌ - ஆம் - அதி-நெஞ்சொடுகிளத்தல்.

கண்கள், பசப்புற்ற-பலேநிறமடைந்தன (அப்படிப்பட்ட கண்கள் மலேசனும் கசகேனும், நாசனும் ஆகிய இவ்வினட யீகேனை மெல்லாம் எட்டி பொருத்தன;) ஏ -று.

க - ரை. அங்கனம் கைகளை யூக்குதலான் முயக்கிடையே சிறுகாற்று துழைந்ததாக வந்துணையிடை யீடுபொருது பேதையது பெரியமழைக் கண்கள் பசப்பற்றன. வந்தன்மையவானகண் சண்மலேசனும் நாசனும் வவ்விடை யீகேனை மெல்லாம் யாங்கனம் பொறுத்தனவென்பதாம்.

வி - ரை. சண்மை இங்கே மென்மைமேல் நின்றது. போழுவென்றது உடம்பிரண்டும் ஒன்றானது தோன்ற நின்றது. (க)

கண்ணின் பசப்போ பருவர லெய்தின்றே
யொண்ணுதல் செய்தது கண்டு.

இதவுமது.

ப - ரை. சண்ணின்பசப்போ (சிறுகாற்று துழையவந்த) கண்களின் பசப்போ பருவர லெய்தின்று-துன்ப மடைந்து, ஒண்ணுதல் (சனக்கு வயலாகிய ஒளிபொருந்திய நேற்றியால், செய்தது - வினைக்கப்பட்ட பசப்பை, கண்டு - பார்த்து, ஏ-று.

க - ரை. தண்வளிபோழுவந்த கண்ணின் பசப்புத்துன்பமுற்றது தனக் கயலாய வொண்ணுதல் விளைத்த பசப்பைக் கண்டென்பதாம்.

வி - ரை. அது கைகளைத் தளர்த்திய வளவிலே பசந்தது யான் கைகளை யும் தளர்த்தி மெய்சனும் நீங்கி அக்காற்று உள்ளே நுழையும்படும் பசந்திலே னென்று தன் வன்மையும் அதன் மென்மையும் கருதி வெளிற் நென்பதாம். (ஆகவே அனரூபங்கள் ஒன்றிலென்ற பூர்ப்பட்டு நலனழியும் யாம் கடிதிலே சொல்லுவோமென்பது கருத்தாயிற்று. (ய)

நூற்றி-இருபத்திரான்காம்-அகிகாரம்-உறுப்பு நலனழிதல்

முற்றிற்று.

கௌ-ஆம்-அதி-நெஞ்சொடு கிளத்தல்.

அஃதாவது: பிரிவுபொருமை மேற்படத்தனக்கு ஓர் பற்றுக்கோடுசொணு ததலை தன்னெஞ்சொடு செய்திறன் அறியாது சொல்லுதல் இஃது உறுப் புக்கள் தமது நலனழிந்தவழி நிச்சுவதாசலால் அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

கஉரு - ஆம் - அதி-நெஞ்சொடுகிளத்தல். ருடக

நினைந்தொன்று சொல்லாயோ நெஞ்சே யெனைத்தொன்று
மெவ்வேநாய் தீர்க்கு மருந்து.

இது தன்பொருமை தீருத்திறநாடியது.

ப - ரை. நெஞ்சே மனமே, எவ்வகைய-ஒன்றானுந் தீராதநோயை, தீர்க்
குமருந்து-தீர்க்குமருந்தாவது, ஒன்று-ஒன்றை (நான் அறியும்படியாக) எனைத்
தொன்றும்-எப்படிப்பட்டதொன்றாயினும், நினைத்து-அறிந்து, சொல்லாயோ
(எனக்குச்) சொல்லாயோ, எ-று.

க - ரை. நெஞ்சே யிவ்வெவ்வகைய-தீர்க்கு மருந்தாவ தொன்றினையான
நிவுமாற்றலி னெத்தன்மைபதி யாதொன்றாயினுந் யறிந் தெனக்குச் சொல்
லென்பதாம்

வி - ரை உயிரினுஞ் சிறந்த நாணினைவிட்டிச் செய்வது யாதொன்றாயி
னு மென்றற்கு எனைத்தொன்றுமென்றான். (க)

காத லவரில் ராகநீ நோவது
பேதமை வாழியென் னெஞ்சு.

இது தலைவி தலைவினைக் காணுதலிலே ஆசையிருதியால் சொல்லியது.

ப - ரை. என்னெஞ்ச-எனதுநெஞ்சே, வாழி-வாழ்வாயாக, அவர்-அத்த
லைவர், காதலிலராக(நம்மேல், ஆசையிலராகவும், நீ நோவது-நீ (அவர்வரவுபா
ர்த்து) வருந்துதற்குக்காரணம், பேதைமை (உன்) னறியாமையேயாம் (வே
றொன்று இல்லை,) எ-று.

க - ரை. என்னெஞ்சே வாழ்வாயாக வவர்க்கு நீ காதலிலராகவு நீ யவர்
வரவுகொக்கி வருந்துதற்கேது நின் பேதைமையே பிரிதிலிலே யென்பதாம்.

வி - ரை. நம்மை நினையாமையால் நம்மிடத்து ஆசையில் ரென் பதறிய
லாம் அனாத யறியாமை மேலும் அவரிடத்துப்போக நினையாது அவர்வரவுபா
ர்த்து வருந்துகின்றாய். இது நீ செய்ததுகொள்ளுகின்ற தென்னுங் கருத்தால்
பேதைமை பென்றாய். வாழி இவழ்ச்சிக்குறிப்பு. யாம் அவரிடத்துச் சொல்
லுதலே அறிவாவ தென்பதாம். (உ)

இருந்துள்ளி யென்பரித நெஞ்சே பரிந்துள்ளல்
பைதனோய் செய்தார் கணில்.

இதுவமது.

ப - ரை. நெஞ்சே-மனதே, இருந்து-அவரிடத்துக்குப் போகாமல் (இங்
கேயும் இறந்திடாமல்) இருந்து, உள்ளி (அவர்வரவை) நினைந்து, பரிதல் (நீ)
வருந்துகின்றது, என்-என்னை, பைதனோய் செய்தாரீர்கள் - இத்துன்பமோய்
செய்தவரிடத்து, பரிந்து (மெக்கு) இரங்கி உள்ளல் (வர) நினைத்தல், இல்
உண்டாகாத, எ-று.

திரு. ௨ ௧௨௫ - ஆம் - அதி - நெஞ்சொடுகிளத்தல்.

க - ரை. நெஞ்சே யவர்பாற் செல்வதுஞ் செய்யாதீண்டிறந்து பவிவதுஞ் செய்யா திருத்தவர் வரவுரினைந்து நீ வருத்துகின்ற தென்னை யிப்பைத நோய் செய்தார்மாட்டு நமக்கிரங்கிவரக் கருதலுண்டாகா தென்பதாம்.

வி - ரை. நம்மிடத்து அருளுடையவ ரல்லாமையால் தாமாகவாரார் நாம் அவரிடத்துச் சொல்லாதலே இனித் தருவ தென்பதாம். (௧)

கண்ணுங் கொளச்சேறி நெஞ்சே யிவையென்னைத் தின்னு மவர்க்காண லுற்று.

இதுவுமது.

ப - ரை. நெஞ்சே-மனதே (நீ அவரிடத்துச் சொல்லுற்றாயின்) கண் ணுங்கொளச்சேறி-இக்கண்களையும் உடன்கொண்டுசொல்லு (அல்லாமல்நீமா த்திரம் செல்வாயானால்) இவை-இக்கண்கள், அவர் காணலுற்று - அவரைக்கா ணல்வேண்டி, என்ன-என்னை, தின்னும் (நீகாட்டென்று) தின்பவையோல் வருத்தும், என்று.

க - ரை. நெஞ்சே நீ யவர்பாற் செல்லுற்றாயி னினிக்கண்களையு முட ன்கொண்டு செல்வாயாகவன்றி நீயே செநியாயி னிவைநாங் காட்சிவிருப்பினு லவரைக் காண்டல்வேண்டி நீகாட்டென் றென்னைத் தின்பனபோன்று நலி யாநிற்கு மென்பதாம்.

வி - ரை. கொளவென்பது கொண்டென்போருளில் வந்தது-அந்நலிவுநீ ர்க்கவேண்டு மென்பதாம் என்றது தான்சொல்லல் குறித்து. (௨)

செற்ற ரெனக்கை ஸீடலுண்டோ நெஞ்சேயா முற்ற லுறாஅ தவர்.

இதுவுமது.

ப-ரை. நெஞ்சே-மனமே, யாம்-நாம், உற்றால் (தம்மை)விரும்ப, உறாஅ தவர்(நம்மை) விரும்பாத தலைவரை, செற்றரென-வெறுத்தாரென்று நினை ந்து, கைவிடல் (பிணங்கிக்) கைவிட்டிருக்கும் வழி, உண்டோ (நமக்கு) உண்டோ (இல்லை) என்று.

க - ரை. நெஞ்சேயாதம்மையுறத் தாமுறாத நங்காதலரை வெறுத்தா ரென்றுகருதிப் புலந்த கைவிட்டிருக்கும் பவி நமக்குண்டோ வில்லை யென் பதாம்.

வி - ரை. அவ்வலி யில்லாமையால் அவரிடத்துக்குச் செய்வதே நமக்குத் தருவதென்பதாம். (௩)

கலந்துணர்த்துங் காதலர்க் கண்டாற் புலந்துணராய் பொய்க்காய்வு காப்தியென் னெஞ்சு.

கஉரு - ஆம் - அதி - நெஞ்சொடுகிளத்தல். ருநந

இது தலைவன் கொடுமைநினைந்து செல்லுதற்கு உடன்படாத

நெஞ்சினைக் கோபித்துச் சொல்லியது.

ப - ரை. என்னெஞ்சு-எனதுநெஞ்சே (யான் தம்மோடு பிணங்கினால்) கலந்து-புணர்தலால், உணர்த்துங் காதலர் (அப்பிணக்கை) நீக்கவல்ல தலைவரை, கண்டால்-பார்த்தால், புலந்து (பொய்யாகவாயினும் ஒருதரம்) பிணங்கி, உணராய் (பின்) அதனை நீக்கமாட்டாய் (அதுவுமாட்டாத நீ இப்போது) பொய்க்காய்வு காய்தி (அவரைக் கொடியரென்று) பொய்க்காய்வாகக் காய்கின்றாய் (இனி அதனையொழிந்து அவரிடத்துச் செல்லத்துணி,) எ-று.

க - ரை. என்னெஞ்சே யான் தம்மோடு புலந்தா லப்புலவியைக் கல்வித் தன்னே நீக்கவல்ல காதலரைக் கண்டாற் பொய்யெய்யினு மொருகாற் புலந்து பின்னதனை நீக்கமாட்டாயதுவு மாட்டாக நீயிப்பொழுத வர் கொடியரெனப் பொய்க்காய்வு காயாநின்றாயினியிதனை யொழிந்தவர்பாற் செல்லத்துணிவாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. புணர்தலால் உணர்த்தலாவது கல்வியின்பத் தைக்காட்டி அதனால் மயக்கிப் புலவிக்குறிப்பை யொழித்தல். கண்டால் வெறுக்க மாட்டாத நீ காணாதவழி வெறுக்கின்றதனால் பயன் இல்லை யென்பதாம். (சு)

காமம் விடுவொன்றோ நாண்விடு நன்னெஞ்சே
யானே பொறேனில் விரண்டு.

இது நாணம் தடுத்தலாலே அச்செல்லுதலொழியுந் தலைவியொல்லியது.

ப - ரை. நன்னெஞ்சே-நல்லமனமே, காமம்விடுவொன்று-ஒன்று (நாண்மவிடமாட்டாயாகில்) காமவிரும்பத்தை, விடுநாண்வி (தொன்று) ஒன்று (காமவிரும்பத்தை விடமாட்டாயாகில்) நாணத்தை, விடு (இரண்டு விடாமை உன்கருத்தாகில்) இவ்விரண்டு (ஒன்றற்கொன்று பகையாகிய) இவ்விரண்டையும், யானே-நானே, பொறேன் (ஒருசேரத்) தாங்கவல்லே னல்லேன், எ-று.

க - ரை. நல்லநெஞ்சே காமவேட்கையைவிடு ஒன்றினது விடமாட்டாயாயினானேவிடு அன்றியே யிரண்டும் விடாமை நின்கருத்தாயி நென்றற்கொன்று மறுதலையா யவ்விரண்டினையு முடனூறுக்கும் வகையானில்லே னென்பதாம்.

வி - ரை. யானேவென்னும் பிரிநிலையோகாரம் - நீ பொறுப்பினுமென்பது படபிந்தது. நன்னெஞ்சேபென்றது-இரண்டையும் விடாமல் பெண்மையை நிலைபெறச்செய்தலால் நல்லையென்னுங் குறிப்பாயிற்று. அது நன்றேயெனினும் என்னுயிருண்டாதல் போதாமையால் அதற்கு ஆகின்றிலே னென்பதாம். இரண்டுமென்பதன் முற்றும்மை விகாரத்தால் தொக்குது. (ஏ)

பரிந்தவர் நல்காரென் றேற்கிப் பிரிந்தவர்
பின்செல்வாய் பேதை யென் னெஞ்சு.

திருச்சு கட்டு - ஆம் - அதி - நெஞ்சொடுகிளத்தல்.

இதுவுமது.

ப - ரை. என்னெஞ்சு-எனதுநெஞ்சே, அவர்-அவர், இப்பொழுமை (அறியாமையால்) பரிந்து-நொந்துவந்து, நல்காநென்று அருள்செய்யாராயினாரென்று, நினைந்து (அதை) அறிவித்ததற்பொருட்டு, பிரிந்தவர்பின் (நம்மைப்) பிரிந்துபோகிய தலைவர்பின்னே, ஏங்கி-துன்பமுற்று, செல்வாய் - போகலுற்றநீ, பேதை-ஒன்றுமறியாய், எ-று.

க - ரை. என்னெஞ்சே யீவ்வாற்றாமையறியாமையி னென்துவந்து தலையளி செய்யாராயினாரென்று கருதியிந்தறிவித்ததற் பொருட்டு நம்மைப் பிரிந்துபோயவர்பின்னேங்கிச் செல்லலுற்ற நீயாதுமறியா பெண்பதாம்.

வி - ரை. பொருமையறிந்திருந்தும் அருள்செய்யாமல் போயினரைக்காணைவிடத்தே நாம்போய் அறிவித்தமாத்நிரத்தில்-அருள்செய வருவாரென்று நினைத்தமையால் பேதையெனறாம். (அ)

உள்ளத்தார் காதலவராக வுள்ளிநீ
யாருழைச் சேறியென் னெஞ்சு.

இதுவுமது.

ப - ரை. என்னெஞ்சு-எனதுநெஞ்சே, காதலர்-அன்பர், உள்ளத்தாராக (உன்) னுள்ளிருப்பவராக (முன்னெல்லாங் கண்டிருந்தும்) நீ-நீ, உள்ளி (இப்பொழுதுபுறத்தே) தேடி, யாருழை-பாரிடத்து, சேறி-செல்லுகிறாய், எ-று.

க - ரை. என்னெஞ்சே காதலர் நின்னகத்தாராக முன்பெல்லாங் கண்டு வைத்திப்பொழுது நீபுறத்துத் தெடிச்செல்கின்றதியாரிடத் தென்பதாம்.

வி - ரை. உன்னு ளிருக்கிறவரைப் புறத்துத் தேடிச்செல்லல். நகையுடைத்து அறையொழி யென்பதாம். (கூ)

துன்னாத் துறந்தாரை நெஞ்சத் துடையேமா
வின்னு மிழத்துங் கவின்.

இது அவரைமற்து பொறுத்தல் வேண்டுமென்பது தோன்றச் சொல்லியது.

ப - ரை. துன்னா (நம்மைக்) கூடாதவண்ணம். துறந்தாரை - துறந்து போயினரை, நெஞ்சத்துடையேமா (நாம்) உள்ளுடையேமாக, முன்னிழந்த (புறத்தழகையன்றி) இன்னும்-இன்னதும், கவின் (அகத்) தழகையும் இழத்தும்-இழப்போம், எ-று.

க - ரை. மேன்மைக் கூடாவண்ணம் துறந்து போயினரை நாமுக்கதுடையேமாக முன்னிழந்த புறக்கவினையன்றி நின்றவக்கவினையு மிழப்பே மென்பதாம்.

வி - ரை. அவர் நம்மைக் கூடாமல் துறந்தாராகவுங் நாம் அவரை மறக்க மாட்டோமாகவும், போனமெய்யழகையன்று நின்றகிறையும் இழப்போ மென்பதாம்.

ஊற்றி யிருபத்தைந்தாம்-அதிகாரம்-நெஞ்சொடு கிளத்தல்

முற்றிற்று.

கஉசு-ஆம்-அதி-நிறையழிதல்.

அஃசாவது: தலைவி மனதிலே அடக்கப்படுமவைகளை ஆசைமிகுதியால் அடக்கமாட்டாமல் வாய்விடுதல், அது அழிதற்குக் காரணம் நெஞ்சொடு சொல்லுதலால் இது நெஞ்சொடு கிளத்தலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

காமக் கணிச்சி யுடைக்கு நிறையென்னு

நாணுத்தாழ் வீழ்த்த கதவு.

இத நாணும் கிறையும் அழியாமல் நீ பொறுத்தல் வேண்டுமென்ற

தோழிக்குத் தலைவிரெல்லியது.

ப - ரை. நாணுத்தாழ்வீழ்த்த-நாணுகிய தாழ்விரெக்காத, நிறையென்னுங்கதவு-கிறையென்று சொல்லப்படுகிற கதவை, காமக்கணிச்சி - காமவேட்கையாகிய குந்தால், உடைக்கும்-முறிக்கின்றது இஃது அடக்கின்றதும் இல்லையான் பொறுத்தலும் இல்லை, என்று.

க - ரை. நாணுகிய தாழ்விரெக்காத நிறையென்னுங்கதவினக்காம வேட்கையாகிய கணிச்சிமுறியாநின்ற தலையிவை நிற்றலு ல்லையா னற்றலு மில்லை யென்பதாம்.

வி - ரை நாணுள்ளவரைக்கும் கிறைய அழிபாடாமலால், அதனைத் தாழாக்கியும், உள்வீருட்டவரைப் பிறர்கொள்ளாமற் காத்தலால், நிறையைக் கதவாக்கியும் வலியவையாய்த் தாமாக நீங்காத அவ்விரண்டினையும் ஒருசேர நீக்கலால் தன் காம வேட்கையைக் கணிச்சியாகச் சொல்லினான். (க)

காம மெனவொன்றோ கண்ணின்றென் னெஞ்சத்தை
யாமத்து மாளுந் தொழில்.

இது நெஞ்சினிடத்துத் தோன்றிய காமம் நெஞ்சத்தால் அடக்கப்படு

மென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.

ப - ரை. யாமத்தும் (எல்லோருந் தொழிலொழுகிற) நகராத்திரியிலும், என்னெஞ்சத்தை-என்மனதை, தொழில்-தொழில்லே, ஆளும் (சண்டித்து) ஆளுகின்றது (ஆதலால்) காமமெனவொன்று - காமமென்று சொல்லப்பட்ட ஒன்று, ஒ-ஐயோ, கண்ணின்ற-கண்ணுட்ட மில்லாத யிருந்தது, என்று.

க - ரை. எல்லாருந் தொழிலொழுகிய மிடையாமத்து மென்னஞ்சத்தை யொறுத்தத் தொழில் கொள்ளாநின்றதாதலாத் காமமென்று சொல்லப்பட்டவொன்று கண்ணுட்டமின்ற யிருந்த தென்பதாம்.

வி - ரை. தொழிலிலே ஆளுதல், தலைவனிடத்துச் செல்லவிடுதல் தாயைத் தொழில்கொள்ளுதல், உலகநடையல்லாமையால், காமமென வொன்றென்றும் அதுகண்ணைக் கொள்ளுகின்றது. அளவறியாதுகொள்ளுதலால், கண்ணின்றென்றும் சொல்லினான் காமம் தன்னாலே அடக்கப்படாமை சொல்லியபடி.

நிதகா சககா - ஆம் - அதி - நிறையழிதல்.

மறைப்பேன்மற் காமத்தை யானே குறிப்பினறித்
தும்மல்போற் றேன்றி கிடும்

இது மகளிர்காமம் மறைக்கப்படுமென்ற தோழிக்குத் தலைவிசொல்லியது.

ப - ரை. காமத்தை-இக்காமத்தை, யான்-நான், ஒ-ஐயோ, மறைப்பேன் (என்னுள்ளே) மறைக்க நினைப்பேன் (அதனால்) குறிப்பின்றி (இது) என் கருத்தின் வழிவராமல், தும்மல்போல-தும்மலைப்போல், தோன்றிவிடும்-வெளிப்பட்டே விடுகின்றது, எ-று.

க - ரை. இக்காமத்தை யானென்னுள்ளே மறைக்கக் கருதுவேனாதலு னினதென் கருத்தில் வாராது தும்மல்போல் வெளிப்பட்டே விடாநின்ற தென்பதாம்.

வி - ரை. மன்-ஒழியிசையில் வந்தது எப்படித் தும்மல் அடங்குகின்ற தில்லையோ அப்படியே காமம் அடங்குகின்ற தில்லையென்பதாம். (ங)

நிறையுடையே நென்பேன்மன் யானேவென் காம
மறையிறந்து மன்று படும்.

இதுவுமது.

ப - ரை. யான்-நான், ஒ-ஐயோ, நிறையுடையேனென்பேன் (இதுவரையும் என்னை) நிறையுடையேனென்று நினைத்திருப்பேன் (அதனால்) என்காமம்-எனதுகாமம், மறையிறந்து-மறைத்தலைக்கடந்து, மன்றுபடும்-பலருமறியப் படுகின்றது, எ-று.

க - ரை. இன்றினூக்கெல்லாம் யானென்னை நிறையுடையேனென்று கருதியிருந்தே னதனானின்றேன் காம மறைத்தலைக்கடந்து மன்றின்னகண் வெளிப்படாநின்ற தென்பதாம்.

வி - ரை. மன் ஒழியிசையில்வந்தது. இனி இக்காமமானது வண்ணவின தல்ல வென்பதாம் (ச)

செற்றார்பின் செல்லாப் பொருத்தகைமை காமநோ
யுற்ற ரறிவதொன் றன்று.

இது நம்மை மறந்தவரை நாடும் மறந்துவிடுவேமென்ற

தோழிக்குத் தலைவிசொல்லியது.

ப - ரை. செற்றார்பின்-தம்மைநீங்கிப்போனவா பின், செல்லா-செல்வாது (தாழும் நீங்கிநிற்கி) பெருந்தகைமை - நிறையுடைமையானது, காமநோயுற்றார், காமநோயடைந்தவரால், அறிவதொன்றன்று - அறியப்படுவதொன்றன்று, எ - று.

க - ரை. தம்மையகன்று சென்றார்பின் செல்லாது தாழாமகன்று கின்ற நிறையுடைமை காமநோயினையுருதா ரறிவதொன்றன்றி யுற்றாரறிவதொன்றனவென்பதாம்.

கஉ அ ஆம்-அதி குறிப்பறிவுறுத்தல். இசுடு

முகைமொக்கு ஞுள்ளது நாற்றம்போற் பேதை
நகைமொக்கு ஞுள்ளதொன் றுண்டு.

இதுவுமது.

ப - ரை. முகைமொக்குள்-அரும்பினது முகிழ்ப்பினுள், உள்ளத்து உள
தாய்ப் (புறத்தோன்றாத) நாற்றம்போல்-வரசனைபோல், பேதை (உன்) காதி
னது, நகைமொக்குள் (என்னோடு நகைக்க எண்ணுகிற) நகையது முகிழ்ப்
பினுள் உள்ளது, உள்ளதாய்ப் (புறத்தோன்றாத) ஒன்று-ஒருகுறிப்பு, உண்
டு-உண்டு, எ-று.

* க - ரை. முகையது முகிழ்ப்பி னுளதாய்ப் புறத்துப் புலனாகாத நாற்ற
ம்போல் நின்பேதை யென்னோடு நகக்கருதி நகையது முகிழ்ப்பி னுளதாய்ப்
புறத்துப் புலனாகாததோர் குறிப்புண்டென்பதாம்.

வி - ரை. முகிழ்ப்பு முதிர்ச்சியாற் புடைபடுதல், நகை-புணர்ச்சி யின்
பத்தால் நிகழ்வது. (4)

செறிதொடிச் செய்திறந்த கள்ள முறுதுயர்

தீர்க்கு மருந்தொன் றுடைத்து.

இதுவுமது.

ப - ரை. செறிதொடி-நெருங்கிய வளைகளை யுடையவன், செய்து (எ
ன்னிடத்து இல்லாத பிரிவை) நினைந்து, இறந்தகள்ளன் (அது காரணமாக
என்னை மறைத்துப்) போன குறிப்பு, உறுதுயர் (என்) மிகுந்த துயரை, தீர்
க்குமருந்தொன்று-தீர்க்காரின்ற மருந்தொன்று, உடைத்து-உடையதுஎ-று.

க - ரை. நெருங்கிய வளைகளை யுடையா ளென்க ணில்லாத தொன்றி
னையுட்கொண்டது காரணமாக வென்னை மறைத்துப்போன குறிப்பேன்,
மிக்க துயரைத்தீர்க்கு மருந்தாவ தொன்றினையுடைத் தென்பதாம்.

வி - ரை. மறைத்தற்குறிப்பு தாலும் உடன்போக உட்கொண்டது உ
றுதுயர்-என்றிசெய்யத் தீங்கு விளைதலாலும், அதுதான் தீர்க்குந் திறம்பெ
ருமையாலும் உளதாயது மருந்து பிரியாமைத் தோழியால் தெளிவித்தல்.
ஈ அது செய்தல் வேண்டு மென்பதாம். (5)

பெரிதாற்றிப் பெட்பக் கலத்த லரிதாற்றி

யன்பின்மை சூழ்வ துடைத்து.

உது தலைவன் குறிப்பறிந்த தலைவி அதனை அது தெளிவிக்கச்
சென்ற தோழிக்கு அறிவித்தது.

ப - ரை. தெரிதாற்றி (தலைவர்வந்து தம் பிரிவினாலாகிய துன்பத்தை)
மிகவு மாற்றி, பெட்பக்கலத்தில் (நாம்) மகிழும் வண்ணம் கூடுகின்ற புணர்
ச்சியானது, அறிதாற்றி-பின்னும் (அத்துன்பத்தை) அரிதாகப் பொறுத்திரு
ந்து அன்பின்மை (அவரது) அன்பில்லாமையை, சூழ்வது-நினைபுந்தன்மை
யை, உடைத்து-உடையது, எ-று.

திசை கந அ-ஆம்-அதி-குறிப்பறிவுறுத்தல்.

க - ரை. 'காதலர்வந்து தம்பிரிவினாறு துன்பத்தை மிகவுமாற்றி நாம் மகிழும்வண்ணங் கலக்கின்ற கல்வியிருந்தவற்றான் மேலு மத்துன்பத்தினையரிதாக வாற்றியிருந்தவ ரன்பின்மையை நினைவுத் தன்மையுடைத் தென்பதாம்.

வி - ரை. பிரிதற் குறிப்பினாலே செய்கின்றதாகலால், முடிவிலே துன்பஞ் செய்வதாகின்ற தென்பதாம். (6)

தண்ணத் துறை மன் ற னந்தமை நம்பினு
முன்ன முணர்ந்த வளை.

இதுவுமது.

ப - ரை. தண்ணத் துறைவன்-குளிர்ந்த துறையையுடையவன், தண்தமை (நம்மை மெய்யினாலே கூடியிருந்தே மனத்தினாலே) பிரிந்தமையை, நம்பினும் (அவன் குறிப்பால் அறிதற்குரிய) நம்பினும், வளை-இவ்வளையல்கள், முன்னம்-முன்னமே, உணர்ந்த-அறிந்தன, ஏ-று.

க - ரை. குளிர்ந்த துறையையுடையவ னம்மை மெய்யாற் கூடியிருந்தே மனத்தாற் பிரிந்தமையை யவன் குறிப்பா னறிதற்குரிய நம்பினுயிவ்வளையல்கண் முன்னே யறிந்தன வென்பதாம்.

வி - ரை. கருத்து நிகழ்த்தாதலால், தணந்தமையென்றும் யான்தெரிய அறிவதற்கு முன்னே தோள்கள் மெலிந்தன வென்றதற்கு-அதனை வளைமேலேற்றி அதையும் உணர்வுடைத்தாக்கிச் சொல்லினான். (7)

நெருநற்றுச் சென்றரெங் காதலர் யாழு
மெழுகாளே மேனி பசந்து.

இதுவுமது.

ப - ரை. எங்காதலர்-எமதுதலைவர், நெருநற்று-நேற்றே, சென்றார்-பிரிந்துபோயினார், யாழும்-நாமும்-மேனிபசந்து (அடபிரிவுக்கு) உடம்பு வேற்றுநிறமடைந்து, ஏழுநாளேம்-ஏழுநாளுடையேமாயினேம், ஏ-று.

க - ரை. எங்காதலர் பிரிந்து போயினார், நெருநற்றேய்ப் பிரிவின்கியாழு மேனிபசத் தேழுநாளுடையே மாயினே னென்பதாம்.

வி - ரை. நேற்றுச்செய்த அருளினால் பிரிவு நிச்சயிக்கப்பட்ட தென்பதற்கு நெருநற்றுச் சென்ற ரென்றும், அதனைச் சந்தேகித்துச் செல்கின்றது. ஏழுநாள் உண்டாகலால், அன்றே மேனிபசந்த தென்றதற்கு மேனிபசத் தேழுநாளே மென்றும் சொல்லினான். இவை தலைவனது பிரிதற்குறிப்பை அறிவித்து நின்றது. (8)

தொடியோக்கி மென்றோளு நோக்கி யடிநோக்கி
யஃதாண் டு என்செய்தது.

க2.அ-ஆம்-அதி-குறிப்பறி வறுத்தல். ஞான

இது தலைவி குறிப்பறிந்த தோழி அதனைத் தலைவனுக்கு அறிவித்தது.

ப - ரை. (யான் அதுதெளிவித்த விடத்தே தெளியாதவர் பிரிய நான் இங்கேயிருந்தால் தொடிநோக்கி (இவை நில்லாவென்று தன்) வளையல்களை ப்பார்த்து, மென் றோளுநோக்கி (அதற்கு ஏதுவாக இவை மெலியுமென்று) , மெல்லியத் தோள்களையும் பார்த்து, அடிநோக்கி (பின் இவ்விரண்டும் உண்டாகாமல் நீர் நடந்து காத்தல்வேண்டுமென்று தன்) னைகளையும் பார்த்து, ஆண்டு-அவ்விடத்து, அவள் செய்தது-அவன் செய்தகுறிப்பு, அஃது-உடன் போக்காயிருந்தது, எ-று.

க - ரை. யானது தெளிவித்தவழித் தெளியாதவர் பிரிய யானீண்டிருப்பினிவை நில்லாதெனத் தன் றோடியை நோக்கி யதற் கேதுவாகவிலைமெலியுமெனத் தன் மென்றோள்களையு நோக்கி பின்ன ரவ்விரண்டு நிகழாமனீர்நடந்து காத்தல் வேண்டுமெனத் தன்னடியை நோக்கி யங்ஙன மவன் செய்த குறிப்புடன் போக்காயிருந்த தென்பதாம்.

வி - ரை. செய்தகுறிப்பு செய்தற் கேதுவான குறிப்பு அஃதென்றால், செறிதொடி செய்திறந்த கள்ளமென்ற நுகலின் பிரிதற் குறிப்புண்டாயின் அது அழுங்குதல் பயன். 9

பெண்ணினுற் பெண்மை யுடைத்தென்ப கண்ணினுற்
காமநோய் சொல்லி யிரவு.

இது தன்பிரியாமைக் குறிப்பினைத் தோழிக்குத் தலைவன் அறிவித்தது.

ப - ரை. (மகளீர்) காமநோய் (தங்) காமநோயை, கண்ணினுற் சொல்லி (தோழியர்க்கும் வாயாற் சொல்லாது கண்ணினுற் சொல்லி, இரவு (அது தீயினை) இரத்தல், பெண்ணினால் (தமக்கு இயல்பாகிய) பெண்மைமேலும், பெண்மை யுடைத்தென்ப-ஒரு பெண்மையை யுடைத்தென்று (அறிந்தோர் சொல்லுவர், எ-று.

க - ரை. மகளீர் தங்காமநோயினைத் தோழியர்க்கு வாயாற் சொல்லாது கண்ணுற் சொல்லியது தீர்க்கவேண்டுமென்றவரை யிரவாதுடன் போகக் குறித்துத் தம்மடியினை யிரத்தற் றமக்கியல்பாகிய பெண்மை மேலுமொரு பெண்மையுடைத் தென்று சொல்லுவ ரறிந்தோ ரென்பதாம்.

வி - ரை. தலைமகளது உடன்போதற்றுணிவு தோழியாலே தெளிதலால் தான் பிரியாதிருக்குக் குறிப்பினை அறிவித்ததற்கு அவள் பெண்மையைப் பிறற்மேலிட்டு வியந்து சொல்லினாள். 10

ஊற்றி இருபத்தெட்டாம் அதிகாரம்-குறிப்பறி வறுத்தல்

முற்றிற்று.

கஉக - ஆம் அ தி புணர்ச்சி வி தும்பல்.



அஃதாவது தலைவனும் தலைவியும் புணர்ச்சிக்கண்ணே விரைதல். மேலே புணர்ச்சி மிகுபற்றித் தலைவன் பிரிதற் குறிப்பை அறிவுறுத்த தலைவி அவனிடத்தே நிகழாது ஆசைமிகுதியினாலே பின்னும் தன்னிடத்தே நிகழ்தலால், இது குறிப்பறிவுறுத்தலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

உள்ளக் களித்தலும் காண மகிழ்தலும்

கள்ளுக்கில் க'மததிற் குறுடு.

இது பிரிதற்குறிப்பினாலுமிய தலைவனோடு நீ பிணங்காமைக்குக் காரணம் யாதென்று நகையாடிய தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.

ப - ரை. உள்ளக்களித்தலும்-நினைத்தவளவிலே களிப்படைதலும், காண மகிழ்தலும்-கண்டவளவிலே மகிழ்ச்சி யடைதலும், கள்ளுக்கு-கள்ளுண்டார்க்கு, இல்-இல்லே, காமத்திற்கு-காமமுடையார்க்கு, உண்டு-உண்டு, ஏ-று

க - ரை. நினைவுந் துணையனே களிப்பெய்தலும் கண்டதுணையானே மகிழ்ச்சி பெய்தலும், கள்ளுண்டார்க்கில்லை காம முடையார்க்குண்டென்பதாம்.

வி - ரை. களித்தல்-உணர்வுநியாதது. மகிழ்தல் அவ்வுணர்வுநிந்தது. இவ்விரண்டும் உண்டவிடத்திலே யல்லாமல் இல்லாமையினாலே கள்ளுக்கில் ஸென்றான். அப்படிப்பட்ட காமமுடைய நான் பிணங்கல் எவ்விடத்த தென்பதாம்.

நினைத்துணையு முடாமை வேண்டும் பனைத்துணையுந்
காம நிறைய வரின்.

இதுவுமது.

ப - ரை. காமம்-காமமாதது, பனைத்துணையு நிறைய-பனையளவினு மிக வரின் (மகளிர்க்கு) உண்டாமாயின், நினைத்துணையும்-துணையளவும், ஊடாமை (தந்தலைவரோடு) பிணங்காமை, வேண்டும் (அவரால்) விரும்பப்படும்.

க - ரை. மகளிர்க்குக் காமம் பனையளவினு மிகவுண்டா மாயினவராற்றற் காதலரோடு துணையளவு முடிதல் செய்யாமை வேண்டப்படு மென்பதாம்.

வி - ரை. ஊடினால் வருத்தமிக்குமென்று பிறர்க்கு உறுதி சொல்வாள் போன்று தன்விரைவு சொல்லியபடி.

பேணுது பெட்பவே செய்யினும் கொண்கனைக்

காணுது தடைய வகண்.

இதுவுமது.

ப - ரை. பேணுது (எம்மை) அவமதித்து, பெட்பவே-(தான்)வேண்டுமவைகளையே, செய்யினும்-செய்தாலும், கொண்கனை-கணவனை, கண்(என்) கண்கள், காணுது-பாராமல், அமையல்-அமைகின்றனவில்கூட, ஏ-று.

கடக-ஆம்-அதி-புணர்ச்சி விதும்பல். ருசுக்

க - ரை. நம்மை யவமதித்துத் தான்வேண்டியனவே செய்யுமாயினும் கொண்களை யென்கண்கள் காணாதமைகின்றன வில்லை யென்பதாம்.

வி - ரை. தன் விரைவு கண்களின்மேல் ஏற்றப்பட்டது. அத்தன்மை. யேன் அவனோடு பிணங்கும்வழி யாதென்பதாம். 3

ஊடற்கட் சென்றேன்மற் றோழி யதமறந்து
கூடற்கட் சென்றதென் னெஞ்சு.

இதுவுமது.

ப - ரை. தோழி-தோழியே அன்பரைக் காணாதற்குமுன் அவர்செய்த குற்றத்தைத் தன்னோடு எண்ணி ஊடற்கட்சென்றேன் (அவரோடு) பிணங்குதலிலேசென்றேன், என்னெஞ்சு-என்மனது கண்டபின் அது மறந்து-அதைமறந்து, கூடற்கட்சென்றது-புணர்தலிலே சென்றது, எ-று.

க - ரை. தோழி காதலரைக் காணாமுன்னவர்செய்ததவற்றைத்தன்னோடு நினைந்தியாவைவரோ டுதற்கண்ணே சென்றேன் கண்டபின்னெஞ்சதனை மறந்து கூடுதற் கண்ணே சென்றதாம்.

வி - ரை. செல்லுதற் றொழிலினிது நிகழ்ச்சி நினைத்த நெஞ்சிற்கும் ஒத்தலால், அது மறந்தென்றான். அச்செல்லுதலால் பயன் ஒன்றும் இல்லையென்பது படநின்றமையால், மன்-ஒழியிசை. அச்சமயத்திலே நெஞ்சு கீழறுத்துக்கொண்டு போகலால் அது முடிந்ததில்லை யென்பதாம். 4

எழுதுங்காற் கோல்காணக் கண்ணேபோற் கொண்கன்
பழிகாணென் கண்ட விடத்து.

இதுவுமது.

ப - ரை. முன்னெல்லாம் கண்டிருந்தும் எழுதுங்கால்-எழுதும்போது கோல்-அஞ்சனக்கோலி னியல்பை, காண-காணமாட்டாத, கண்ணேபோல்-நேத்திரம்போல், கொண்கன்பழி-கணவனது, குற்றத்தை அவனைக்காணாதவிடத்தெல்லாம் கண்டிருந்தும் கண்டவிடத்து அவனைக் கண்டவிடத்து காணென்-காணமாட்டேன், எ-று.

க - ரை. முன்னெல்லாம் கண்டிருந் தெழுதுங்காலத் தஞ்சனக்கோலி னியல்பு காணமாட்டாத கண்ணேபோலக் கொண்கனது தவற்றைக் காணாதவிடத்தெல்லாம் கண்டிருந்தலனைக் கண்டவிடத்துக் காணமாட்டேனென்பதாம்,

வி - ரை. கோல்-அதனியல்புக்கு ஆகுதலால்-ஆகுபெயர். இயல்பு-கருமை-என்னியல்பு-இதுவாகலால், மேலும் அது முடியாதென்பதாம். 5

காணுங்காற் காணென் நவருய காணக்காற்
காணென் நவறல் லவை.

இதுவுமது.

ப - ரை. நான் காணுங்கால் கணவனைக் காணும்பொழுது, தவறா அவன் குற்றங்களானவைகளை, காணேன்-காண்கின்றிலேன், காணுங்கால்-அவனைக் காண்பொழுது, தவறல்லவை-குற்றங்களல்லாதவைகளை, காணேன்-காண்கின்றிலேன், எ-று.

க - ரை. கொண்களை யான் காணும்பொழுதவன் தவறாயவற்றைக் காண்கின்றிலேன் காண்பொழுதவை யல்ல, பிறவற்றைக்காண்கின்றிலேனென்பதாம்.

வி - ரை. கணவனென்பது-அதிகாரத்தால் வந்தது. முன்பு நான் உன்னோடு சொல்லிய தவறுகள் இப்போது காணுமையாலே, பிணங்கிலேனென்பதாம். 6

உய்த்த லறிந்து புணல்பாய் பவரேபோற்
பொய்த்த லறிதென் புலந்து.

இதுவுமது.

ப - ரை. உய்த்தலறிந்து தம்மையீர்த்துக்கொண்டு போத லறிந்திருக்க, புணல்பாய்பவரேபோல், ஒடுகின்ற நீரிலேபோய் ஓர் செயல்போல், பொய்த்தலறிந்து பிணக்கு முடிவு போகாமையறிந்திருந்து, புலந்து கணவனோடு பிணங்கி, என் பெறுவது யாது, எ-று.

க - ரை. தம்மையீர்த்துக்கொண்டு போதலறிந்துவைத் தொழுதின்ற புணலுட்பாய்வர் செயற்போலப் புலவி முடிபோகாமை யறிந்துவைத்துக் கொண்டனோடு புலந்து பெறுவதென் னென்பதாம்.

வி - ரை, பாய்வொன்பது-ஆகுபெயர். பொய்த்தல்-புரைபதில் பிணங்கினாலும் பயன் இல்லை யென்பதாம். 7

இனித்தக்க வினா செயினுங் களித்தார்க்குக்
கள்ளற்றே கள்வின் மார்பு.

இது தலைவி புணர்ச்சி விரைவறிந்து தோழி தலைவனுக்கு சொல்லியது.

ப - ரை. கள்வ-கள்வனே, நின்மார்பு எங்களுக்கு உனது மார்பு, களித்தார்க்கு தன்னையுண்டு களித்தவர்க்கு, இனித்தக்க-அவமானமடையத்தக்க இன்னுசெயினும்-இனிமையிலல்லைகளைச் செய்தாலும், கள்ளற்றே அவராலே மேலும்மேலும் விரும்பப்படுவதாகிய கள்ளுப்போலும், எ-று.

க - ரை. தன்னையுண்டு களித்தார்க் கினிவரத்தக்க வினாவற்றைச் செய்யினு மவரான் மேன்மேலும் விரும்பப்படுவதாய் கள்ளுப்போலு மெங்கட்கு நின்மார் பென்பதாம்.

வி - ரை. அவ்வினிமையிலமை, நாணில்லாமை, ஒழுக்கமில்லாமை, உணர்வில்லாமை, நிறையில்லாமை இவை முதலாயின எங்களுக்கு நாணில்லாமை முதலியவைகளைச் செய்யினும் எங்களாலே மேன்மேலும் விரும்பப்படுகின்றதென்பதாம். கள்வ லென்றதும், அதுநோக்கி. 8

கடக-ஆம்-அதி-புணர்ச்சி விதம்பல் நடுக

மலரினு மெல்லி த காமஞ் சிலரதன்
செல்வி தல்பபடு வார்.

இது தீராப் பிணக்கிலே தலைவன் சொல்லியது.

ப - ரை. காமம்-காமவின்பம், மலரினும்-பூவினும், மெல்லியது-மெல்லிதா யிருக்கும் அப்படி மெல்லிதா யிருக்கையை அறிந்து அசன்செவ்வி-அதன் பக்குவத்தை, தலைப்படுவார்-பெறுவோர், சிலர்உலகத்திலேசிலர் எ-று.

க - ரை காமவின்ப மலரினு மெல்லியதா யிருக்கு மங்ஙன மெல்லிய தாதலையறிந்த தன் செவ்வியைப் பொருவா ருலகத்துச் சிலரென்பதாம்.

வி - ரை. தொட்டவளவிலே வாசனைப்பச்சுவம் அழிவதாகிய மலர் எல்லாவற்றினும் மெல்லியதென்பதை விளக்கலால், உம்மை சிறப்பின் கண்வந்தது. குறிப்பும், வேட்கையும், அனுபவிப்பும், இன்பமும், ஒருகாலத்திலே ஒத்து அனுபவித்தற்குரியவ ரிருவர் அதற்கு ஏற்றகாலமும், இடமும், உபகாரணங்களும் பெற்றுக்கூடி அனுபவிக்க வேண்டிதலால், அதன் செவ்வியைப் படுவார் சிலரென்றும் அவைகளுள் யாதானும் ஒன்றாலே சிறிது வேறுபடினும் வாடுதலால், மலரினுமெல்லிதென்றும் சொல்லினான். குறிப்பு ஒவ்வாமையால், யான் அது பெறுகின்றிலே னென்பதாம். தலைமகள் ஊடலொழிவது பயன்.

கண்ணிற் றுனித்தே கலங்கினுள் புல்லுத
லென்னினுந் தான்னிதுப் புற்று.

இதுவுமது.

ப - ரை. (என்காதலி முன்னொரு நான் புணர்ச்சென்ற என்னோடு) கண்ணிற் றுனித்தே தன் கண்மாதிரத்தாலே பிணங்கி, புல்லுதல்-புணர்தலிலே, என்னினும்-என்னைப் பார்க்கிலும், தான் விதிப்புற்று-தான் விரைவற்று, கலங்கினுள் அதனையும் அப்பொழுதே மறந்து கூடிவிட்டான் அதனால் நான் இப்படிவருந்தவும்-விரையாமல் பிணங்கிகிற்கின்றஇவள் அவளல்லன்.

க - ரை. காதலி-முன்னொரு ஞான்று புல்லல் விதப்பினாற் சென்றவென்னோடு தன் கண் மாதிரத்தா லாடிப் புல்லுதலை யெனின் லுந் தான் விதம்பலாவது தன்னையும்பொழுதே மறந்து கூடிவிட்டா னதனால் யானித்தன்மையேனாக விதப்பின்றி பூடிநிற்கின்ற விவளவளல்லவென்பதாம்.

வி - ரை. கண்மாதிரத்தாலே பிணங்கல் சொன்னிதழ்ச்சியில்லாமல் அது சிவந்தவளவே யாதல் அவளாயின் இப்படி ஊடற்கண்டே கீடானென்ப பயன்.

10

ஊற்றி இருபத்தொன்பதாம் அதிகாரம்-புணர்ச்சி விதம்பல்
முற்றிற்று.

ககய ஆம் அதி தெஞ்சொடு புலத்தல்.

அல்தாவது: காரணம் உண்டாகிய விடத்தும் பிணங்க நினையாமல் புணர்ச்சியை விரும்புகின்ற நெஞ்சுடனே தலைவி பிணங்குதலுமாம். அதிகார முறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

அவர்கெஞ் சுவர்க்காதல் கண்டு மெவனெஞ்சே
நீபெமக் காகா தது.

இது தலைவனிடத்துத் தவறுஉண்டாகிய விடத்தும் பிணங்கினியாத நெஞ்சிற்குத் தலைவி சொல்லியது.

ப - ரை. நெஞ்சே எனது மனமே, அவர்கெஞ்சு-அவரதுமனம், அவர்க் காதல்கண்டும் நம்மை நினையாமல் அவர்க்காய் நிற்கல் கண்டிருத்தும், நீ யெ மக்காகாதது, நீ அவரையே நினைத்து எமக்காய் நில்லாமைக்குக் காரணம், எவன்-யாது, என்று.

க - ரை. நெஞ்சே யவருடைய நெஞ்சு நம்மை நினையாதவர்க்காய் நிற்கல் கண்டிவைத்து நீ யெமக்காய் நில்லாதவரை நினைத்தற் காரணம் யாதெ ன்பதாம்.

வி - ரை. அவர்க்காதல்-அவர் நினைத்ததற்கு உடன்படுதல் எமக்காகா ததென்றது. பிணங்குதற் உடன்படாமையை ஒருகாரியம் தாமாக அறிந்து செய்ய மாட்டாதவர் செய்வாரைக் கண்டாயினும் செய்வார் நீ அதுவும் செய்கின்றிலை பென்பதாம். 1

உறாஅ தவர்க்கண்ட கண்ணு மவரைச்
செறாரெனச் சேறிபென் னெஞ்சு.

ப - ரை. என்னெஞ்சு-எனதுமனமே, உறாஅ தவர்க்கண்ட கண்ணும் நம்பித்து அன்பில்லாத தலைவரை உன்னபடி அறிந்தவிடத்தும், செறாரெ ன நாம்போலுல் கோபியாரென்பதுபற்றி, அவரை-அவரிடத்து, சேறி-செல் கின்றாய் உனக்கு இப்படிப்பட்டதும் ஓரறியாமையுண்டோ, என்று.

க - ரை. என்னெஞ்சே மேலுநம்மாட் டன்புடையா ராகாதவரை யுள் னவா றறிக் தவ்விடத்த நாம் சென்றால் வெகுளாரென்பதுபற்றி நீ யவர்மா ட்டிச் செல்லாநின்றாயிப் பெற்றியது மேலுமோ நறியாமை யுண்டோ வென் பதாம்.

வி - ரை. அவரையென்பது-வேற்றுமை மயக்கம். பழமையான தாட் டினியம்பற்றிக் கோபியாரென்பது கருத்தாகச் சென்றால், நீ நினைத்தது மு டியுமோ வென்பதாம்.

கெட்டார்க்கு ஈட்டாரில் லென்பதோ நெஞ்சேநீ
பெட்டாங் சுவர்பின் செல்ல.

ப - ரை. நெஞ்சேநீ-மனமேநீ என்னிடத்து நில்லாமல் பெட்டாங்குவி ரும்பியபடியே, அவர்பின்செல்ல-அவரிடத்தே செல்லுதற்குக் காரணம் கெ ட்டார்க்கு ஈட்டாரில்லென்பதோ-கெட்டவர்க்கு ஈட்டிற்றவர் உலகத்திலே இல்லையென்கிற நினைவோ உன்னியல்போ சொல்லு, என்று.

க - ரை. நெஞ்சே நீ யென்மாட்டு நிலலாது விரும்பியவா நெவர்மாட்
டுச்செல்லுதற்கே காரணங் கேட்டார்க்கு நாட்டாருலகத் தில்லை யென்னு நி
னையோ நின்னியல்போ கூறுவாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை, என்னைக்கைவிட்டவரிடத்தே செல்லுதல் நீமுன்னமேபழகி
யதென்றர்க்கு-பெட்டாங்கென்றும் தான் இப்பொழுது மானயில்லாதலாலே
கெட்டார்க்கென்றும் சொல்லினான். செல்ல-ஆகுபெயர், தளர்விடத்து உட
ன்வருந்துறாத மூடாது தொடர்பாயிற்று. உனது தொடர்பென்பதாம். 3

இனியன்ன நின்னொடு சூழ்வார்பார் நெஞ்சே
துனிசெய்து துவ்வாய்காண் மற்று.

இதுவுமது.

ப - ரை. நெஞ்சே-மனமே நீ அவரைக்கண்டபொழுதே இன்பமனுப
விக்க நினைப்பதாலது (துளிசெய்து அவர் தவறுநோக்கிப்) பிணக்கையுண்
டாக்கி, மற்றத்துவ்வாய் (அதனை அளவறிந்து) பின் அனுபவிக்க நினையாய்
(ஆதலால்) இனி-இனி, அன்ன அப்படிப்பட்டவைகளை, நின்னொடு-உன்னு
டனே, சூழ்வார்-எண்ணுவோர், யார்-யாவர், நான் அதுசெய்யேன், எ-று.

க - ரை. நெஞ்சே நீயவரைக்கண்டபொழுதே யின்பபுதுகரக்கா துவதல்
லதவர் தவறுநோக்கி முன் புலவியை யுண்டாக்கிய தனையளவறிந்து பின்னு
கரக் கருதாயாக வினினியப்பெற்றிப் பட்டவற்றை நின்னொடு உண்ணுவார்
யாவர் யானது செய்யேனென்பதாம்.

வி - ரை. அப்படிப்பட்டவை பிணங்குந் திறங்கள், காண் உரையசை
முன்னெல்லாம் பிணங்க எண்ணியிருந்துபின் புணர்ச்சிக்கு விரைதலால் இ
ப்படிச் சொல்லினான். 4

பெறா அமை யஞ்சும் பெறிற்பிரி வஞ்சு

மறாஅ விடும்பைத்தென் னெஞ்சு.

இது துதாகச் சென்ற தோழிகேட்கக் தலைவி சொல்லியது.

ப - ரை. (தலைவரைப் பெறாத நாளிலும்) பெறா அமையஞ்சும்-அப்பொ
றுமைக்கு அஞ்சாநிற்கும், பெறின்-பெற்றநாளிலும், பிரிவஞ்சும், (அவரது)
பிரிவைநினைந்து அஞ்சாநிற்கும் (ஆதலால்) என்னெஞ்சு-என் மனமானது,
அறாவிடும்பைத்து (எந்நாளும்) நீய்காததுன்ப முடைத்தாயிற்று, எ-று.

க - ரை. காதலரைப் பெறாதஞான்று மப்பெறுமைக் கஞ்சாநிற்கும்பெ
ற்றஞான்று மவர்பிரிவினையுட் கொண்டதற் கஞ்சாநிற்கு மாகலானென்னெ
ஞ்செஞ்ஞான்று நீய்காவிடும் பையை யுடைத்தாயிற் றென்றதாம்.

வி - ரை. காதலரைப்பெற்றிருந்து புணர்ச்சியை இழத்தல் உறுதியின்
று என்கிறநூத்தால் துதுக்கு உடன்படுகின்றனாகையால், பெறுமையஞ்சு
மென்றும், புணர்ச்சியாறுமையினால் இன்னும் இவர்பிரிவாராயின் யாதுசெ
ய்வேமென்பது நிகழ்தலால் பெரிற்பிரிவஞ்சுமென்றும் இவ்விரண்டு மல்லாம
ல் வேறேயில்லாமையால், அறாவிடும்பைத்தென்றும் சொல்லினான். 5

இதுவுமது.

தனியே யிருந்து நினைத்தக்கா லென்னைத்

தனியே விருந்ததென் னெஞ்சு.

ப - ரை. என்னெஞ்சு-என்மனமானது, இருந்தது (இங்கே) இருந்த
து, தனியே இருந்து-அன்பரைப் பிரிந்திருந்து, நினைத்தக்கால் (அவர் கொடு

திருச்சி ௧௩௦ ஆம்-அதி நெஞ்சொடுபுலத்தல்.

மைகளை நான்தன்னோடுநினைத்தக்கால் (அச்சமயமறிந்து) என்னை-என்னை, தினிய-தின்பதுபோல் துன்பஞ்செய்தற்பொருட்டே, எ-று.

க - ரை. என்னெஞ்சினுடிருந்து காதலரைபிரிந்தவர் கொடுமைகளை யான் றன்னோடு நினைத்தக்கால் வலவள வறிந்தென்னைத் தின்பதுபோன்ற துன்பஞ் செய்தற்கே-என்பதாம்.

வி - ரை. என்னிடத்திருந்து அப்போது அவர்கொடுமைகளை உட்கொண்டு எனக்குப் பொறுக்கமாட்டாமையைச் செய்தற்கே இடபோது அலைநோக்கி அஃரோடு பிணங்குதற்கன்றென்பதாம். 6

நா ணு மறந்தே வைவ்மறக் கல்லாவென்

மரணு மடகெஞ்சிற் பட்டு.

இதுவுமது.

ப - ரை. அவர் மறக்கல்லா (தன்னைமறந்த) அவரை மறக்கமாட்டாத, மாணு-மாட்சியில்லாத, என் மடகெஞ்சிற்பட்டு-எனது அறிவில்லாத, மனத்தோடுகூடி, நானும் (என்னுயிரினுஞ் சிறந்த) நாணத்தையும், மறந்தேன்-மறந்துவிட்டேன், எ-று.

க - ரை. தன்னைமறந்த காதலரைத்தான் மறக்கவுமாட்டாதெவன் மாட்சியில்லாத மடகெஞ்சுடனே கூடி யென்னுயிரினுஞ் சிறந்தநா டன்னையும் மறந்துவிட்டே வென்பதாம்.

வி - ரை. மடமைகண்டவிடத்து நினைந்து காணாதவிடத்து மறக்கத்தக்க தவறுகளைக் காணாதவிடத்துநினைந்து கண்டவிடத்துமறத்தல் நான் எந்நாளும் கூடியொழுகினும் அந்நாள்கண்டார்போல் ஒடுங்குதல் கண்டபொழுதே புணர்ச்சிக்கு விரைதலால், அதனை மறந்தேனென்றான். 7

எள்ளி னிளிவாமென் றெண்ணி யவர்திற

முன்னு முயிர்க்காத நெஞ்சு.

இதுவுமது.

ப - ரை. உயிர்க்காத நெஞ்சு-உயிர்மேல் ஆசையுடைய (என்) நெஞ்சு (நம்மை இகழ்ந்துசென்றாரென்று-எள்ளின் (நாமும்) இகழ்வோமாயின்று ளிவாமென்றெண்ணி, பின்பு நமக்கு) அவமானமாமென்று நினைத்து, அவர் திறம்-அவர் திறத்தையே, உள்ளும்-நினைக்கின்றது, எ-று.

க - ரை. உயிர்மேற் காதலையுடையவென் நெஞ்சு நம்மையெள்ளிச்சென்றாரென்று நாமுமுன்னுலோமாயிற் பின்னமக்கிளிவாமென்று கருதியவர் திறத்தினையே நினைப்பாநின்ற தென்பதாம்.

வி - ரை. எள்ளுதல்-ஆ துமறத்தல், இனிவு வழிபடாமையாலும், பிரிவு பெருமையாலும், நாணி-ஹைமுதலியவை இழத்தலாலும் உண்டாவது திறம்-ஆ துக்குடன்படலும் வருதலும், கூடலும் முதலானவை இளிவிற்கு அஞ்சலாலும் இறந்துபடமாட்டாமையாலும் கூட நினைக்கின்றதென்பதாம். 8

துன்பத்திற் கியாரே துணையாவார் தாமுடைய

நெஞ்சு துணையல் வறி.

இது ஒழித்தற்குவாராத பிணக்கிலே தலைவன் சொல்லியது.

ப - ரை. துன்பத்திற்கு (ஒருவர்க்குத்) துன்பம்வந்தவிடத்து (அதனைக் குத்தற்கு) தாமுடைய-தாம் உரித்தாகப்பெற்ற, நெஞ்சம் (தமது) மனமான

து துணையாகாதவிடத்து, துணையாவார்-துணையாகின்றவர்கள், 'பாரே-யார்' (ஒருவரும் இல்லை,) எ-று.

க - ரை. நீக்குதற்குத் தாமுரித்தாகப்பெற்ற தம்முடைய நெஞ்சர் துணையாகாவுழி வேறுதுணையாவ ரொருவரு மில்லை யென்பதாம்.

வி - ரை. இங்கே துன்பமாவது ஒழித்தற்கு வாராதபிணக்கு, நெஞ்சர் துணையாகாமையாவது அவளை அன்பிலாபுனன ரொழியாது கூடற்கண்ணே விரைதல். ஒரு துணையில்லாமையால் இத்துன்பமுற்று விடுதலே, உள்ளதெ ன்பதாம். 9

தஞ்சர் தமரல்ல ரேதிலார் தாமுடைய
நெஞ்சர் தமரல் வழி.

இதுவுமது.

ப - ரை. தாமுடைய-தாம் உரித்தாகவுடைய, நெஞ்சம்-மனம், தவரல் வழி (ஒருவர்க்குத்) தம்மவராகாதவிடத்து, ஏதிலார்-அயலார், தமரல்லர், தம்மவரல்லராகுதல், தஞ்சம்-எளிதன்றோ, எ-று.

க - ரை. தாமுரித்தாகவுடைய நெஞ்சமொருவர்க்குத் தமரல்லாவழி யயலார் தமரல்லராதல் சொல்லவேண்டுமோ என்பதாம்.

வி - ரை. வேறொத்தியைக் காதலியென்று நினைத்து என்னெஞ்சமே என்னை வருந்துகின்றபின்புவேறொருத்தி பிணங்குகின்றதுஎன்தென்பதாம்

துன்றி முப்பதாம் அதிகாரம்-நெஞ்சொடு புலத்தல்
முற்றிற்று.

கநக ஆம் அதி புலவி.



அஃதாவது: இருவர்நெஞ்சம் புணர்ச்சிவிரும்பாது பிணங்கநினைத்தவி டத்து ஒருவரோடு ஒருவர்பிணங்கல். அதிகார முறைமையும் இதனால் விள க்கும்.

புல்லா திராஅப் புலத்தை யவருறு
மல்லலேயு கண்கஞ் சிறிது.

இது துதாகச் சென்றதொழி தலைவினுதுக்கு உடன்படுதற் பொருட்டு
அவளோடு நகைத்துச் சொல்லியது.

ப - ரை. அவருறும்-அக்காதலாடையும், அல்லலோய்-துன்ப நோயினை, சிறிது-சிறிது, காண்கம்-காணக்கடவோம், புல்லாது (நீ அவரை விரைந்து போய்த்) தழுவாமல், இராஅ (இத்தொழிலை மேலுட்டுக்கொண்டு) இருந்து, புலத்தை-பிணங்கு, எ-று.

க - ரை. அங்கனம் புலந்தார் காதலரெய்து மல்லலேயினை யாஞ்சிறி து காணக்கடவே ரீயவரை விரைந்துசென்று புல்லாதே யித்தொழிலைமேலி ட்டிக்கொண்டிருந்து புலப்பாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. அல்லலோய் துன்பஞ்செய்யுங் காமநோய் சிறிதென்றான். பி ணக்கை நீளவிடலாகாதென்பதுயன்றி புலவிக்குறிப்புக் கண்டு அவன் வழிய

ளாய் கின்று நாம் உற்றவருத்தம் சிறிது உறலறிதல் வேண்டுமென நகைசெய்து நோர்வித்தபடி. 1

உப்பமைந் தற்றூம் புலவி யதுசிறிது
மிக்கற்று லீள விடல்.

இது பிணக்குத்தீர்ந்து துதுக்கு உடம்பமும்வகை சொல்லியது.

ப - ரை. புலவி-பிணக்கு (புணர்ச்சி யின்பஞ் செய்தற்கு வேண்டுமள வினதாருதல்) உப்பமைந்தற்று-உப்பானது (உணவுகளை இன்சுவை யாக்குதற்கு) வேண்டுமளவினதாருதல்போலும், லீளவிடல் (இனி அதனை அவ்வள விற்கிறது) மிகவிடுதல், அதுசிறிது மிக்கற்று-அவ்வுப்பளவு சிறிது மிகுந்தது போலும்.

க - ரை. புலவி கலவியின்பஞ் செய்தற்கு வேண்டுமளவித்தாதலுப்புத் துய்ப்பனவற்றை யின்சுவையாக்கற்கு வேண்டுமளவிற்குதல்போலு மினியதனையவ்வளவிற்கிறது மிகவிடுதல்வ்வுப்பளவின் மிக்காற்போலுமென்பதாம்.

வி - ரை. லீளவிடுதல் அளவறிந்து ஒழியாமல் புணர்ச்சி மேலெழுந்த குறிப்பு அழுங்கு மளவுஞ் செலுத்தல், சிறிதும் லீளவிடலாகா தென்றான். நோர்விக்கின்றனாகலால், உப்புமிருந்தவிடத்து உணவுசுவை யில்லாமற்போதல் போல பிணக்கு மிகுந்தவிடத்துப் புணர்ச்சி இன்பமில்லாமற் போமென்ற மையால் இது பண்புவமை. 2

அலந்தாரை யல்லேனாய் செய்தற்றூம் நம்மைப்
புலந்தாரைப் புல்லா விடல்.

இது பரத்தையிடத்திருந்துவந்த தலைவனோடு தலைவிபிணங்கிச்சொல்லியது.

ப - ரை. ஆடவர்-தம்மைப் புலந்தாரை, தம்மைப்பெறுது பிணங்கியம களிரை (அப்பிணக்குகீர்க்கி) புல்லாவிடல், புணராமல் விடுதல்-அலந்தாரை (முன்னமே துன்பமுற்று அழிந்தவர்க்கு, அல்லேனாய் செய்தற்று (அதன் மேலும் மிகுந்த துன்பகோய் செய்ததுபோலுமாம், என்று.

க - ரை. தம்மைப்பெறுது புலந்தமகளீரைப் புலவிகீர்க்கி கலவாதாடவ ர்சேறல்பண்டே துன்பமுற்று முழந்தாரை யதன்மேலு மிகத் துன்பத்தினைச் செய்தாற்போலு மென்பதாம்.

வி - ரை. பிறரிடத்துச் செல்லுதலால், உம்மைப்பெறுது பிணங்கி யிருக்கின்ற பரத்தையரைப்பொய்ப் பிணக்குகீர்க்கிப் புணராராயின் அவர்பொரு ரென்பதாம். 3

ஊடி யளரை புணராமை வாடிய
வள்ளி முதலநித் தற்று.

இதுவுமது.

ப - ரை. ஊடியவரை (உம்மோடு) பிணங்கிய பரத்தையரை, உணராமை-பிணக்குத்தீர்த்துக் கூடாமை, வாடிய-முன்னமே ரீப்பெறாமல் வாடிய, வள்ளி-கொடியை, முதலநித்தற்று-அடியிலே அறுத்தல்போலும், என்று.

க - ரை. நம்மோடியை பரத்தையரை யூடலுணர்த்திக் கூடாதொழிதல் பண்டேரீர் பெறுதுவாடியகொடியையடியிலேயறுத்தாற்போலுமென்பதாம்

வி - ரை. ரீர் பரத்தையரிடத் திருக்கும்போது எம்புதல்வரைக் கண்டு பொறுத்திருக்க வல்லயாம், உம்மோடு பிணக்குதற்கு உரியமல்லேம். ஆகை

யால் எமக்குப் பிணக்குத் தீர்த்தலும்வேண்டாம். உரியராய்ப் பிணங்கிய பரத்தையருக்கே பிணக்குத் தீர்க்கவேண்டுவது அதனால் அங்கே செல்லு மென்பதாம். 4

நலத்தகை நல்லவர்க் கேள் புலத்தகை

பூவன்ன கண்ணு ரகத்து.

இது தலைவியைப்பிணக்குத் தீர்த்துக்கூடியதலைவன் தன்னுள்ளே சொல்லியது.

ப - ரை. நலத்தகை-நற்குணங்களாலே தகுதியுடைய, நல்லவர்க்கு-தலைவர்க்கும், ஏர்-அழகாவது, பூவன்ன கண்ணுரகத்து-மலர்போலும் கண்ணியர் நெஞ்சிலுண்டாகின்று, புலத்தகை-பிணக்கின் மிகுதியன்றோ, எ-று.

க - ரை நற்குணங்களாற் தகுதியுடையராய் தலைவர்க்கு மழகாவது தம் பூவன்ன கண்ணுநெஞ்சி னிகழும்புலவி மிகுதியன்றே யென்பதாம்.

வி - ரை. தலைவர்க்குமென்கிற சிறப்பும்வை விகாரத்தால தொக்கது. தவறில்லாதார்க்கும் அப்பிணக்கு இனி தென்றற்கு நலத்தகை நல்லவர்க்கு மென்றான். அழகு இன்பப்பயனைப்பெறுதல். தான் அனுபவித்த இன்பத்திற்கு ஏதுவாகிய பிணக்கை வியந்து சொல்லியபடி. 5

துனியும் புலவியு மில்லாயிற் காமம்

கனியுங் கருக்காயு மற்று.

இதுவுமது

ப - ரை. துனியும்-பெரும்பிணக்கும், புலவியும்-சிறுபிணக்கும், இல்லாயின்-இல்லையாயின், காமம்-காமமானது, கனியும்-பக்குவ முதிர்ந்த பழமும், கருக்காயுமற்று இளங்காயும்போலும், எ-று.

க - ரை. முதிர்ந்த காலமாகிய துனியு மினைய காலமாகிய புலவியு மில்லையாயிற் காமஞ்சொல்லி முதிர்ந்தபழமும் காயும்போ லு மென்பதாம்.

வி - ரை. மிகமுதிர்ந்து இறுமளவினதாகிய பழம் அனுபவிப்பார்க்குமி கவும் இன்பஞ் செய்தலால், பெரும்பிணக்கு இல்லையாயிற் கனியற்றென்றும் கட்டிளமைத்தாகிய காய்த்தின்னப்படுகிற பக்குவத்தன்றாகலால், சிறுபிணக்கு இல்லையாயின் கருங்காயற்றென்றும் சொல்லினான். இரண்டும் வேண்டுமென்று வியந்து சொல்லியபடி. 6

ஊடலி னுண்டாங்கோர் துன்பம் புணர்வது

நீடுவ தன்றுகொ லென்று.

இதுவுமது

ப - ரை. புணர்வது-புணர்ச்சியானது, நீடுவதுகொல்-நீட்டிக்குமோ, அன்றுகொல்-நீட்டியாதோ, என்று-என்று நினைத்தால், ஊடலின் (இன்பத்திற்கு அவசியம்வேண்டும்) பிணக்கிலேயும், ஓர் துன்பம் ஒருதுன்பம், உண்டு-உண்டாம், எ-று.

க - ரை. இப்புணர்ச்சி நீட்டிக்குமோ நீட்டியாதோவென்று கருதலாவின்பத்திற்கின்றியமையாத ஐடலின்கண்ணேயுந் துன்பநிகழுமென்பதாம்.

வி - ரை. ஊடலினுமென்கிற சிறப்பும்மை விகாரத்தாலே தொக்கதுப கொல்லென்பதனை நீடுவ தென்பதனுடனுங் கூட்டப்பட்டது. ஆங்கென? இது அசைநிலை. ஊடலானது கூட்டிலே விரைவித்தல் சொல்லியபடி.

கோதலெவன்மற்று கொந்தாரென்றித்தையுங்
காலதல ரிதிலா வறி.

இது ஒழித்தற்கு வாராத பிணக்கிலே தலைவன் தலைவியோடு
பிணக்கிச் சொல்லியது.

ப - ரை. கொந்தாரென்று (இவர் நம்பொருட்டு) கொந்தாரென்று, அ
த்தையுங்-அக்கோயை அறிகிற, காதலர்-அன்புடையவரை, இல்லாவழி-பெரு
தவிடத்து, கோதல்-ஒருவர் கோகின்றவனாதல், எவன்மற்று (பயன்)யாது,

க - ரை. இவர் நம்பொருட்டா கொந்தாரென் றன்னேயி னாயறியு மன்
புடையாரைப் பெருவழி யொருவர் கோகின்றதனா பயனென்ன வென்ப
தாம்.

வி - ரை. இவர் நமது தலைவியல்லள் அல்லாமையால், இந்நோவறியா
ள் அறியாமையாய் நாம் பிணக்குதலாலே பயன் இல்லையென்று தன் பொரு
மை அறிவித்தபடி.

கீரு சிழல தினதே புலவியும்

வீழுகர் கண்ணே யினி து.

இதுவுமது

ப - ரை. கீரும் (உயிர்க்கு அவசியமவேண்டும்) கீரும்-நிழலதே-நிழலிலு
ள்ளதே இனிது-இனிதாகும் (அதுபோல்) புலவியும் (புணர்ச்சிக்கு அவசிய
மவேண்டும்) பிணக்கும், வீழுகர்கண்ணேயினிது-அன்புடையவ ரிடத்தே இ
னிதாகும் (மற்றையன்பிலாரிடத்து) ஆகாது, எ-று.

க - ரை. உயிர்க்கின்றி யமையாத கீருநிழல்ன் கண்ணதே யினிதாவ
தென வெயிலின்தண்ண தாகாததுபோலக் கலய்க்கின்றி யமையாத புலவி
யுமன்புடையார்கண்ணே, யினிதாவதென யன்பிலார் கண்ணாகாதென்
பதாம்.

வி - ரை. நிழலிடத்துள்ள கீர்மிதந்த குளிர்ச்சியுடையதாய்த் தாகந்த
ணித்தலால் இனிதாயிற்று, அன்புடையவர் பொருமைக்கு கோகுதலும், கூ
டுதலிலே ஆசையும், உடையராவார் இவளிடத்து அவ்விரண்டும் இல்லாமை
யால் இப்பிணக்குதலும் துன்பஞ்செய்கின்ற தென்பதாம்.

ஊட லுணங்க விடுவார் மென்மெஞ்சுந்

கடுவே மென்ப தவா.

இதுவுமது.

ப - ரை. ஊடலுணங்க தான்) பிணக்கிலே வருந்தாநிற்கவும், விடு
வாரோடு (தன்னை) விட்டிருக்க வல்லாரோடு, என்னெஞ்சம்-என்மனம், கூ
டுவேமென்பது-கூடக்கடவேமென்று முயற்சிசெய்தற்குக் காரணம், அவர்
(தன்னுசையே, வேறில்லை, எ-று.

க - ரை. தானூடற்கண்ணே மெலியாநிற்கவும் விட்டிருக்க வல்லரோ
டுகூடக் கடவேமென்றென்னெஞ்ச முயற்றேகது தன்னவாவே பிறிதில்லை
யென்பதாம்.

வி - ரை. அன்பும், அருளும், இல்லாரை உடையவரன்றும், அவரோடு
யாம் பொருந் துவேமென்றும், நினைது அதற்கு முயலுதல் அவாவுற்றார் செ
யலாகலால் கூடுவேமென்பது அவாவவன்றன், இக்கூட்டம் முடியாதென்
பதாம்.

தூற்றி முப்பத்தோராம் அதிகாரம்-புலவி.

முற்றிற் கூ.

கரு 2 - ஆம் அதி புலவி நுணுக்கம்.

அஃதாவது தலைவனும், தலைவியும், ஒருபடுக்கையிலே கூடியிருந்த விடத்து அவனிடத்துப் பிணங்குதற்குக்காரணம் இல்லாதிருக்கவும் ஆகை அதிகப்படுதலால், துட்பமாகிய ஒருகாரணம் இருக்கிறதாக உட்கொண்டு அதனை அவன்மேல்வற்றி அவள் பிணங்குதலால் காரணத்தி நுணுக்கம், காரியத்தின்மேல் நின்றது. அதிகாரமுறைமையும் இதனுடையவிற்கும்.

பெண்ணியலா ரெல்லாருங் கண்ணிற் பொதுவுண்பர்
நண்ணென் பரத்தரின் மார்பு.

இது உலாப்போய்வந்த தலைவன் படுக்கையிடத்து வந்தபோது தலைவி சொல்லியது.

ப - ரை. பரத்த-பரத்தையரிடத்துச் செல்லுதலுடையாய், பெண்ணியலாரெல்லாருங்-பெண்ணியல்பினையுடையாரெல்லாருங் கண்ணின், (தமது) கண்களால், பொதுவுண்பர்-பொதுவாக உண்ண அனுபவிப்பர் அதனால் நின்மார்பு அவ்வெச்சிலாகிய நின்மார்பை, நண்ணென்-பொருத்தென்று.

க - ரை. பரத்தமையை யுடையாய் நின்னைப் பெண்ணியல்பினையுடையார் யாவருந் தங்கண்ணற் பொதுவாகவுண்ப ரதனாலவர் மிச்சிலாய நின்மார்பினைப் பொருந்தே நென்பதாம்.

வி - ரை. கற்புநாண்முதலாகிய நற்குணங்கள் இல்லாமையால் பரத்தையர்க்கு உளது பெண்ணு யிருக்கை மாத்திரமே என்கிற கருத்தால் பெண்ணியலாரென்றான், பொதுவாகவுண்டல் தமது சேரியிலே செல்லுதலில்முறையாலன்றி ஒருகாலத்து ஒருசேர நோக்குதல் அங்வும் நர் குற்றம், தான் நோக்கி இன்புற்றபடியே அவரும்நோக்கி இன்புறவென்று ஆசங்கித்து அவள் அவரிடத்துப் பொறுமை யடைதலால் நுணுக்கமாயிற்று. 1

ஊடி யிருந்தேமாகத் தும்மினார் யாகதம்மை,
நீடுவாழ் கென்பாக் கறிந்து.

இது தலைவன் நீங்கியபோது சென்றதோழிக்குத் தலைவி படுக்கையிடத்து நடந்தது சொல்லியது.

ப - ரை. ஊடி யாம் தம்மோடு பிணங்கி, இருந்தேமா பேசாதிருந்தேமாக, தும்மினார் காதலர் தும்மினார் அப்பிணக்குநீக்கி யாம்-நாம், தம்மைநீடுவாழ்கென்பாககறிந்து-நெடும்காலம் வாழ்கவென்று சொல்லுவேமாக நினைத்து, எ-று.

க - ரை. யாத்தம்மோ முடியுரையாடாதிருந்தேமாகக் காதலர் தும்மினார் துங்கித்தம்மை நீடுவாழ்கென்றுரையாடுவேமாகக் கருதியிருந்தென்பதாம்.

வி - ரை. தும்பியக்கால் வாழ்த்துதல் மரபாகலால், பேசவேண்டிய தாயிற்றென்பதாம். இயல்பாக உண்டாகிய தும்மலைக் குறிப்பால் உண்டாகிய தாகக்கொள்ளுதலால் நுணுக்கமாயிற்று. 2

கோட்டுப்பூச் சூடினும் கரைய மொருத்தியைக்
காட்டிய சூடினீ ரென்று.

இது தலைவியது பிணக்குக்குறிப்பைக்கண்டு நீர்கூடியொழுகாநிற்கவும் இது நிகழ்தற்குக் காரணம் யாதென்ற தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது.

ப - ரை, கோட்டுப்பூ-வளைவாகிய பூமாலையை, சூடினும்-சூடினே னாயினும், ஒருத்தியை உம்மால் இச்சிக்கப்பட்ட ஒருதிக்கு காட்டிய இப்பூவலம்

கரிப்பைக் காட்டுதல்வேண்டி, சூழினீரென்று-அணினீரென்று, காயும்-கோபியாநிற்பன் இப்படிப்பட்டவளுக்கு ஒரு காரணம்வேண்டுமோ, எ-று.

க - ரை. யான்கோடுதலை செய்யு மாலையைச் சூழினேனுயினு நும்மாற் காதலிக்கப்பட்டா னொருத்திக்குப் பூவணிக் காட்டல் வேண்டிச் சூழினீரென்று வெகுளாநிற்கு மித்தன்மையாட் கொருகாரணம்-வேண்டுமோ வென்பதாம்.

வி - ரை. பூ-ஆகுபெயர்.. வஜீரயமாக வெனினுமாம்.

3

யாரினுங் காதல மென்றேனு யூழினுள்

யாரினும் யாரினு மென்று.

இதுவுமது

ப - ரை. காமம் அனுபவித்தற்கு உரிய இருவராயுள்ளவர் எவரினும் நாம் மிகுந்த காதலையுடையமென்பது நினைத்து யாரினுங் காதல மென்றேனு யாரினும் மிகுந்த காதலையுடையமென்று சொன்னேனாக உனதுதோழி அது நினையாமல் உன்னால் விரும்பப்பட்ட மகளிர் பலருள்ளும் உன்னிடத்துமிருந்த காதலையுடைய மென்றேனாக நினைத்து யாரினும் யாரினுமென்று-யாரினும்-யாரினும் என்னிடத்துக் காதலையுடையீர் என்றுசொல்லி ஊழினுள்-வணங்கினுள், எ-று.

க - காமநுகர்த்தருகிய விருவராயினர் யாவரினு நாமிக்க காதலை யுடையமென்பது கருதி யாரினுங் காதலமென்றேனாக நின்றோழியது கருதாதென்னாற் காதலிக்கப்பட்ட மகளிர் பலருள்ளு நின்கட் காதலையுடையே நென்றேனாகக் கருதிய மகளிர் யாரினும் மென்கட் காதலையுடையீராயினீ ரென்றுசொல்லப் புலந்தா நென்பதாம்.

வி - ரை. தலைவி-கருத்துக்குக் காதலன் என்ற தம்மைப் பன்மை தலைவன் தன்னை உயர்த்திச் சொல்லியதாக வந்தது. யான் அன்பு மிகுதியினாலே சொல்லியதைக் கருத்துவேறுபடக் கொண்டதல்லது வேறொருகாரணம்இல் லையென்பதாம்.

4

இமமைப் பிறப்பிற் பிரியல நென்றேனாக்

கண்ணிறை நீர்கொண்ட னள்.

இதுவுமது

ப - ரை. காதன்மிகுதியால் இம்மைப்பிறப்பில்-இப்பிறப்பிலே, பிரியல நென்றேனா-பிரியேனென்று சொன்னேனாக அதனால் என்னை மறுபிறப்பிலே பிரியேன் என்கிற கருத்துடையனாக நினைத்து கண்ணிறை நீர்கொண்டனன் அவன் கண்ணிறைந்த நீரைக்கொண்டான், எ-று.

ச - ரை. காதன்மிகுதியா விம்மையாகிய பிறப்பின்கண் யான் பிரியேனென்று சொன்னேனாக வதனாலேனை மறுமையாகிய பிறப்பினகட் பிரிவ லென்னுங் குறிப்பினைனாகக் கருதியவடன் கண்ணிறைந்த நீரைக் கொண்டா னென்பதாம்.

வி - ரை. வெளிப்படுசொல்லாக் குறிப்புச் சொல்லாகக் கொள்கின்றதல்லது என்னிடத்துத் தவறில்லையென்பதாம்.

உள்ளினே நென்றேன்மற் றென்மறந்தீ ரென்றென்னைப் புல்லாள் புலத்தக் கனள்.

இதுவுமது.

ப - ரை. உள்ளினேனென்றேன் பிரிவில் இடைவிடாமல் உன்னை நினைந்தேன் என்கிறகருத்தால் நினைந்தேனென்றேன் அவன் அதனை ஒருக

கா.உ. - ஆம். அதி - புலவிறுணுக்கம். சூ.உ

ல் மறத்துபின் நினைத்தேனென்று சொல்லியதாக எண்ணி) மற்ற - அதற்கு விரோதமாக, என் மறத்திரென்று - என்னை மறத்திரென்று சொல்லி மூன் னே தழுவதற்கு - அமைத்தவன். என்னை - என்னை, புல்லான் - தழுவாளாகி புலத்தக்கனன் - பிணங்கிற்று அமைந்தான், என்று,

(ப-ரை) பிரிந்தகாலத்துநின்மோலையின் நினைத்தேனென்னுத்தருத் தால் யாணுள்ளினே நென்றேனென் வதனை யொருகால் மறந்து பின்னை நினைத்தோகக் கருசி யென்னைமறத்திரென்றுசொல்லிமுன்புல்லுத்தக்கை மறவ னுத்தொழிந்து புலத்தற்கமைந்தா னென்பதாம்

(விரை) மற்றவினைமாற்று அருத்தாபத்தி வகையால் மறத்தலை உட் கொண்டு பிணங்கினு னென்பதாம்

**வழுத்தினு மும்மினே னு வழுத்தழுதாள்
யாருள்ளித் தும்மினீ ரென்று**

இதுவுமது

(ப-ரை) கூடியிருக்கின்றவன் தும்மினேனாக (யான்) தும்மினேனாக வழுத்தினுன்(தன்னியற்பகைபற்றி)வாழ்த்தினுன்-(அப்படிவாழ்த்தியதானே அழித்து-(அக்கருத்தைமறித்து)-(உம்மைநினைந்து வருந்துகின்றமகளிருள்) யாருள்ளி-யார் நினைத்தலால், தும்மினீரென்று - தும்மினேனென்று அழு தான்-(பிணங்கி) அழுதான், என்று

(க-ரை) கூடியிருக்கின்றவன் யான் தும்மினேனாகத் தன்னியற்கை பற்றி வாழ்த்தினு னவ்வம் வாழ்த்திய தானேமறித்து தும்மைநினைந்து வருந்து நின்ற மகளிருள் யாவார் நினைத்தல ற் தும்மினீரென்றுசொல்லியுலந்தழு தா னென்பதாம்

(வி-ரை) வாழ்த்தலாடு பிணங்கல் பொருந்தாமையால் அழித்தென்றா ன் அன்புடையார் நினைத்தவழி நினைக்கப்பட்டவர்குத் தும்மல்தோன்று, மென்பது மகளிர் வழுக்கு இவ்வழுக்கையும் உள்ளதாக நினைத்துப் பிணங்கி னென்பதாம்

தும்முச் செறுப்ப வழுதா னுமருள்ள

லெம்மை மறைத்திரோ வென்று

இதுவுமது.

(ப-ரை) (எனக்குத் தும்மல் தோன்றியவிடத்தே யார்நினைத்தால். தும் மினீரென்று பிணங்குதற்கு அஞ்சி) தும்முச்செறுப்ப-அத்தும்மனை அடக்கவு ம், துமருள்ளல்-உம்மவர்-(உம்மை) நினைத்தலை, எம்மை மறைத்திரோவெ ன்று-(உம்மோடு ஒரு சம்பந்தமும் இல்லாத) எமக்குமறைக்கஹற்றீரோ வெ ன்று சொல்லி, அழுதான்-(பிணங்கி) அழுதான், என்று.

இதில் காட்டும் - அதி - புலவுறுணுக்கம்.

(க-ரை) எனக்குத் தம்மரேன்றிய வருயாருள்ளித் தம்மினீரென்று புலத்தலையஞ்சிய தனையானடைக்கினே நெங்கன மடக்கிய துகர் தும்மை நினைத்தலை பெய்மை மறைக்க லுற்றீரோவென்று சொல்லிப் புலத்தழுவினென்பதாம்

(வி-ரை) செறப்பவும் என்பதினும்மை விகாரத்தால் தொக்கது. ஆம் மினுக்குற்றம் ஒழியினுக்குற்றம் ஆகியக்கால் இனியான்செய்தற்றன்மையழ யாதென்பதாம்

தன்னை யுணர்த்தினால் காயு . பிறர்க்கு

நாசீர ராகுதி பென்று

இதுவுமத.

(ப-ரை) தன்னை (இவ்வித்தாலே பிணங்கிய) தன்னை உணர்த்தினும் (கண்ணுணங்கிப்) பிணக்குத் தீர்க்கும்போது காயும் கோபியாநிற்பவன், பிறர்க்கும் - பிறமகளிர்க்கும், நீர் - நீர் இன்றிராகுதி பென்று (அவர் பிணங்கிய போது) இப்படியே வணங்கிப் பிணக்குத்தீர்க்குத் தன்மையராகின்றீர் என்பது சொல்லி எறு

(க-ரை) இவ்வாற்றா னாடியதன்னையான் பணிந்துணர்த்தல் காலம் வெகுளாநிந்து புறமகளிர்க்கு மனநுடியவழி இவ்வாறே பணிந்துணர்த்த நீர்மையை யுடையிராதீரென்று சொல்லி யென்பதாம்

(வி-ரை) இவள் செளிவித்த வழியும் செளரியானென்பது பற்றினன்மேல் ஏற்றிக்கொண்டு அக்குற்றங்களுக்கு உடன்பட்டு வணங்கினேன் வணங்க அதுவும் பிணங்குதற்கு எதுவாய் முடிந்து இனி இவளிடத்துச் செய்யத்தகு வது யாதென்பதாம்

நினைத்திருந்து நோக்கினால் காயு மனைத்துநீர்

யாருள்ளி நோக்கி நீரென்று

இதுவுமத.

(ப-ரை) என்சொற்களும் செயல்களும்பற்றித் தான்கோபித்தலாக இருந்து (அவைகளை யொழிந்து) இருந்து நினைத்து (தன்னவயவங்களின்) ஒப்பில்லாமையை நினைத்து நோக்கினும் (அவைகளையே பார்த்துக்கொண் டிருந்தாலும், காயும் (என்னைக்) கோபியாநிற்பன், அனைத்தும் (என்னவய) மெல்லாம், நீர்-நீர், யாருள்ளி நோக்கினீரென்று (அவைகளிடுப்புகுண்ட யால்) யாவரை நினைத்துப்பார்த்தீரென்று சொல்லி, எறு.

(க-ரை) என் சொற்களும், செயல்களும் பற்றித்தான் வெகுளலாக வற்றை யொழித்திருந்து தன்னவயவங்கள் சொப்பின்மையை நினைத்தவ றையே நோக்கினுமென்னவெகுளாநிந்து மென்னவயவமனைத்துநோக்கி ஏற்ற தொப்புமையா மெம்மகளிரை நினைத்த தென்று சொல்லியென்பதாம்

(வி-ரை.) யான் எல்லாவயவங்களும் ஒருத்தியே டி ஒத்தல் கூடா மயால் ஒன்றில் ஒருவராகப் பலரையும் நினைக்கவேண்டும் அவரெல்லாரை யும் யான் அறியச்சொல்லுமென்கிறகருத்தால் அனைத்த நோக்கினீர்யாரூன் ரியென்றான். சுமமாவிருத்தலும் சூற்றமாயிற்றென்பதாம். (ஓ)

நாத்தி முப்பத்திரண்டாம் அதிகாரம் புலவிதுணுக்கம்

முற்றிற்று.

நாத்திமுப்பத்திமுன்றாம். அதிகாரம்,

ஊடலுவகை.

அஃதாவது அப்படிப்பட்ட ஊடலில் தமக்குக் கூடலின்பம் சிறந்தவி -த்த அச்சிற்றிப்புக்கு ஏதாவாகிய அவ்ஊடலைத் தலைவி மகிழ்தலும் தலைவன் மகிழ்தலும் ஆம் அதிகாரமுறைமையும் இச்சுலலை விளங்கும்.

இஃலை தவறவர்க் காயினு முடிதல்

வல்ல தவரளிகு மாறு.

இது தலைவி காரணம் இல்லாமற் பிணங்குகின்றமை கேட்டு அப்படிநீ பிணங்குகின்றது என்ன வென்ற தோழிக்கு அவள் சொல்லியது,

(ப-ரை.) அவர்க்கு-அவரிடத்து, தவறு-பிழைகள். இல்லையாயினும்-இல் லாதிருந்தாலும், அவரளிகுமாறு-(நமக்கு) அவா அருள்செய்கின்ற விதம், ஊடுதல்வல்லது-பிணங்கலை-(வினாக்க) வல்லதாகின்றது-எ-று.

(க-ரை) அவர்மாட்டுத் தவறில்லையாயினு நகைகவர் தலையளி செய்கின் றவா ஹுடுதலை வினாக்கவல்லதாகின்ற தென்பதாம்.

(வி-ரை.) அவர்க்கென்பது வேற்றுமை மயக்கம் அளவிற்றத் துன்பத் தாகலால், யான் அடைதற்றன்மையதாகிய இத்தலைபுனி மற்றபுகும் அடை வரென்று நினைத்து அது பொருமையால் ஊடல் சிகழ்கின்ற தென்பதாம்,

ஊடலிற் றோன் றாந் சிறுதுனி நல்லளி

வாடினும் பாடி பெறும

இது பிணங்காதிருக்கின்றபோதும் அத்தலையளி பெறலாயிருக்க

அதையிழந்து பிணக்கினால் வருத்துவது என்னென்ற

தோழிக்குத் தலைவியெல்லியது,

(ப-ரை) ஊடலிற்றோன்றும்-(பிணங்குதலால் நம்மிடக்கூதி) தோன் றுகின்ற சிறுதுனி சிறியதுன்பக்கால, நல்லளி-(தலைவியெய்கிற நல்லருள் வுடனும் -வாடி ராயினும், பாடு-பெறுமையை, பெறும்-பெறும்-எ-று.

(க-ரை.) ஊடலேதுவாக நங்கட்டோன்றுகின்ற சிறியதுனி தன்னுற் றிச் செய்யு நல்லதலையளி வாடுமாயினும் பெருமைசெய்து மென்பதாம்,

நிகழ்ச்சி - கருவ - ஆம் - அதி - ஊர் - லுபவன்க,

(வி-ரை.) தவறில்லாமல் நிகழ்கின்ற ஊடல் கடிது நீங்கலால் அத்துன்பமும் நில்லாதென்றற்கு சிறிது நியென்றும் ஆறுமைபற்றி நிகழ்தலால் அதனால் எல்லா வரடாதென்றற்கு வாடினுமென்று பின்பேரின்பர் தருமென்றற்குபாடுபெறுமென்றும் சொல்லினாள் அது வருத்தமெனப்படாதேன்பதாம்.

**புலத்தலிற் புத்தேனு மிண்டோ நிலத்தொடு
நீரியைத் தன்னு ரகத்து.**

இதுவுமது,

(ப-ரை.) நிலத்தொடு - நிலத்தினுடைய நீர்-நீரானது இயந்தன்னராகத்தகலத்தபோல் ஒற்றையுடைய காதலரிடத்து புலத்தலின்-பிணங்குதல் போல்-(நமக்கு இன்பஞ் செய்வது) புத்தேனு ஒரு தெய்வலோகம் உண்டோ-(இல்லை) என்று.

(க-ரை.) நிலத்தொடு நீர்கலத்தாற்போல வேற்றுமை யுடைய காதலர் மாட்டுப்புலத்தல்போல நமக்கின்பர் தருவதொரு புத்தேனாகமுண்டோவியல்லை யென்பதாம்.

(வி-ரை) எப்படி நீரானது தானின்ற நிலத்தியல்பினதாமோ அப்படியே காதலரும் தாம் கூடியமகளிரியல்பினராதலால், அதுபற்றி அவரொடு பிணங்குதல் நிகழுமென்றற்கு நிலத்தொடுநீரியைத் தன்னராகத்தென்றும் அவர் நமக்கும் அப்படிப்பட்டவராதலால், அப்பிணக்குப்பின்னே பேரின்பம் தருகின்ற தென்றற்கு புலத்தலிற் புத்தேனுண்டோவென்றும் சொல்லினாள். உவமம்-பயன் பற்றிவந்தது.

**புல்லி விடா அப் புலையுட் டோன்றுமென்
னுள்ள முடைக்கும் படை,**

இது அப்பிணக்கு இனி எதனால் நீங்குமென்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

(ப-ரை.) புல் லி-(அன்பரைச்) தழுவிக்கொண்டு விடான்-(பின்) விடாமைக்கு ஏதுவாகிய, விலையுன்-அப்பிணக்கினுள்ளே என்னுள்ள முடைக்கும் (தன்மேற்சென்ற) என்னுள்ளத்தைச் சிதைக்கிற, படை-ஆயுதம், தோன்றும் உளதாகும், என்று.

(க-ரை.) காதலரைப் புல்லிக்கொண்டு பின்விடாமைக்கேதுவாகியவப் புலவிக்கண்ணே யுளதாம்; தன்மேற்சென்ற வென்னுள்ளத்தைக்கெடுக்கும் படைக்கல மென்பதாம்.

(வி-ரை.) கணக்கத்தையும், பணிமொழியையும், உள்ளமுடைக்கும் படையென்றாள். அவற்றால் அப்பிணக்குள்ளம் அழிதலால் பிணக்கு நீங்கும் விதம் சொல்லியபடி.

**தவறில ராயினுந் தாம்விழ்வார் மென்றோ
ளமேலி னுங்கொன் றுடைத்து.**

இது தலைவியைப் பிணக்கு நீக்கிக் கூடியதலைவன் அதிக மகிழ்ச்சியடைந்தவனாய்த் தன்னுள்ளே சொல்லியது

(ப-ஊர.) தவறிலராயினும்-(ஆடவர்) தம்மிடத்துப் பிழையிலாதவராயினும்-(உடையோர்போல் பிணங்கப்பட்டு) தாம் வீழ்வார்-தம்மால் விரும்பப்படு மகளிரது, மென்றோள-மெல்லிய தோள்களை அகற்றின்-கூடப்பெறாத சமயத்தில், ஆங்கொன்று-(அவர்க்கு) அப்படிப்பட்ட தோரணம், உடைத்து (பயந்த) லுடைத்து, எ-று.

(க-ரை) ஆடவர் தங்கட்டவறிலுரையினு முகையார்போல வுடப்பட்டுத் தாம் விரும்பும் மகளிருடைய மெல்லிய தோள்களைக் கூடப்பெறாதவெல்லக்கண்ணவர்க்கப் பெற்றிய தோரின்பம் பயத்தலுடைத் தென்பதாம்.

(வி-ரை) சவறுடையார்க்கு ஊட்டியக்கால் இந்த விற்பத்தோடு வருமின்பமும் அடைவராகலால் அதுமிகவும் நன்று மற்றைத் தவறிலார்க்கும் ஊடுமின்பத்தை இகழ்த்த நிலைபென்னுங் கருத்தால் சவறிலராயினும் ஆங்கொன்றுடைத்தென்றும், ஊடலினாலாகிய இன்பம் அளவிறத்தலால், சொல்லுதற்கு அரிசென்றற்கு அப்படிப்பட்ட சொன்றென்றும் சவறில்லாமல் ஊட்டியதாவும் எனக்கு இன்பமாயிற் தென்பதாம். (இ)

உணர்வு முண்ட நலிவு காமம்

புணர்தலி லூட லீனிது.

இதுவும்து.

(ப-ரை) (உயிர்களுக்கு) உணவினும்-(மேலே) உண்ணுதலினும், உண்டதால்-முன்னுண்ணப்பட்டது சேரணித்தல், இனிது-இன்பத்தரும் (அது போல்) காமம் - காமத்துக்கு, புணர்தலின் (மேலே) புணர்தலினும், ஊடல். முன்னேத்தவறுபற்றிப் பிணங்கல். இனிது - இன்பத்தரும்,

(க-ரை.) உயிர்க்குமே லுண்பதினு முன்னுண்டரசுதவின்பத் தருமது
போலக் காமத்திற்கு மேற் புணர்ச்சலினு முன்னைத் தவறுபற்றி யூடுகலின்பத்
தரு மென்பதாம்,

(வி-ரை.) காமத்திற்கு என்பதிலே சாரியையும், நான்காம்வேற்றுமை யுருபும், சுவிகாரத்தால் தொக்கன பசித்துன்னும்வழி மிகவுண்ணலுமாய் இன் னுவையதுமாம். அதுபோல் அகன்று கூடுமவழி ஆராததுமாய்ப் பேரினப்பத் ததுமாமென்று தன்னலுபவம பற்றிச் சொல்லியபடி. (க)

மேலும் மார்ச் மீட்டிங் ரூ 1 துமன் லுக்

1. (1) 49, 55, 61, 67,

பி. து. ப. பி.

(ப.னா.) (காமம் அனுபவித்ததற்குரிய இருவருள் ஊடலிற் றோற்றவர், பிணங்கிலேதோற்றவர், வென்றார் - வென்றோராவார், அது (அப்பொழுது)

நீதி - கரு - ஆம் அதி - ஊடலுவகை.

அறியப்படாதாயினும் கூடலிற் காணப்படும் (பின்னே) யுணர்ச்சியிலே (அவரால்) அறியப்படும், எ-று.

(க-ரை.) காமதூர்த்தஞ்சுரிய விருவருளுடலின் கட்டோற்றவர் வென்றாவரெச்சப்பெழுது அறியப்படாதாயினும் பின்னர் புணர்ச்சியின் கணவராவறியப்படுமென்பதாம்.

(வி-ரை.) தோற்றவர் எதிரிடமாட்டாமல் சாய்ந்தவர், அவர் புணர்ச்சியிடத்தே பேரின்பத்தை அடைதலால் வென்றாராயினார், மன் - உம் - அசைநிலைகள். யான் அதுபொழுது சாய்தலால் இதுபொழுது பேரின்பம்பெற்றேனென்பதாம்.

ஊழ்ப் பெறுதவங் கொல்லோ துதல்வெயர்ப்பக்
கூடலிற் றேற்றிய வுப்பு.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) துதல்வெயர்ப்ப (இப்போது இவளது) நெற்றிவெயர் வரும்பும வகை, கூடலிற்றேற்றிய-புணர்ச்சியிடத்து உளதாகிய உப்பு-இனிமையை (இன்னுமொருகால்) ஊழ் (இவள்) பிணங்கி - பெறுதவங்கொல் யாம் பெறவல்லமோ, எ-று.

(க-ரை.) இது பொழுதிவணுதல் வெயர்க்கும்வகை கலவியின் கணுநாய் வினிமையை யின்னுமொருகாலிவளுநாயாம் பெறவல்லமோ வென்பதாம்,

(வி-ரை.) புணர்ச்சியினது விசேடம்பற்றி துதல் வெயர்ப்பவென்றான் இனிமை கண்டுசேட்டுண்டுயிர்த்துற்றதனான் ஆகிய இன்பம் இனி அப்பெறுபெடைப்பது அரிதென்று பெற்ற தன்சிதப்பு சொல்லியபடி.

ஊழிக மன்னே வொளியிழை " ராயிர்ப்ப
நீழிக மன்னே விரா.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) ஒளியிழை-விளங்குகின்ற ஆபரணத்தையுடையவன் ஊழிகமன் (இன்னும்) எம்மோடு பிணங்குவானாக, அப்படி பிணங்கி நின்றற்கும் அதனைத் தீர்த்தற்பொருட்டும்) யாம்-நாம், இரப்ப-இரந்திற்றதற்குக் (காலம் பெறும்வகை) இரா-இவ்விரவு, நீடுகமன் (விடியாது) நீட்டித்தல் வேண்டிக எ-று.

(க-ரை) ஒளியிழையின் யுடையாளின்னு மெம்மோ டேடுவானாக வன்வன் மவளுடியதன் புணர்த்துதற்பொருட்டியானுமிரந்து நின்றற்குக்காலம் பெறும்வகை யிவ்விரவுவிடியாது நீட்டித்தல் வேண்டிக வென்பதாம்.

(வி-ரை) ஊழிக நீடுகவென்பன வேண்டிக்கொள்ளுதற் பொருளில்வான மன்னிரண்டும் ஆக்கத்திலவந்தன ஓகாரங்கள்-அசைநிலைகள் கூடக்காட்டிலும் ஊடலே அமையுமென்பதாம்.

ககந - ஆம் - அதி - ஊடலுவகை, ருசுர

ஊடுதல் காமத்திற் கின்ப மததிர்கிண்
கூடி முயங்கப் பெறின்

இதுவுமது

(ப-ரை) காமத்திற்கு - காமவனுபவத்திற்கு இன்பம் இன்பமாவது ஊடுதல் (அதனை அனுபவித்தற்குரியோர் ஆறமைபறித்தம்முன்) ஊடுதலாம் அதற்கு-அவ்வுடற்கு, இன்பம்-இன்பமாவது, கூடி (அதனை அளவறிந்து நீக்கித்தம்முன்) கூடி, முயங்கப்பெறின்-புணர்தல் கூடுமாயின் (அப்புணர்ச் சியாம், ஏ-று

(க-ரை) ஒளியிழையிழையினையுடையாளின்னுமெம்மே டேவாலாகவங் கன மவருடையதனை புணர்ச்சுதற்பொருட்டியானுமிருந்துநின்றற்கு காலம் பெறும்வகை யில்விரவு விடியாது நீட்டிதல்வேண்டிக் வென்பதாம்

(விரை) கூடுதல்ஒத்த வளவினராதல் முதிர்ந்து பெறும் பிணக்காகிய விடத்தே துன்பஞ்செய்தாலும் முதிராது சிறுபிணக்காகிய விடத்துப் புணர்ச்சியின்பம் செய்யாமையாலும் இரண்டர்க்கும்நடுவாகிய அளவறிந்துநீங் குதல் அறிதென்பதுபற்றி கூடி முயங்கப்பெறினென்றான அவ்வுடலின்ப மும் கூடலின்பமும் யான் பெற்றேனென்பதாம்

துற்றி முப்பத்துமூன்றாம்-அதிகாரம்-ஊடலுவகை.

முற்றிற்று

—o—o—o—

கற்பியல் முற்றிற்று

—o—o—o—

காமத்துப்பால்-முற்றிற்று.

[—(*)—]

திருவள்ளுவநாயனார் ருளிச்செய்த திருக்குறள் மூலமும்

தெளிபொருள் விளக்கவுரையும்

சுருத்துரையும் நிறைவேறின்.

அ-க-பாடல்-க-க்கு, அதிகாரம்-ககந-க்கு திருக்குறள்-ககந-0

—[?*&?]&—

இக்காமத்துப்பாலுக்குக் காமத்தைக் குறித்துச் செம்பொருளாகச் சொல்லப்பட்ட இச்சிற்றின்பப் பெர்ருளன்றி மோட்சத்தைக்குறித்துச் குறிப்பு பொருளாகச் சொல்லப்பட்ட பேரின்பம்பொருளும் உண்டு

திருவள்ளுவநாயனார் திருவடிவாழ்க

—(?&?)—

விளம்பரம்.

குறன் உரை	2	0	0
தாயுமானவர் உரை	3	4	0
தீளிப்பாடல் உரை	1	8	0
தெடி 2-ம் பாகம்	1	8	0
பட்டணத்தார் புராணம் உரை	1	12	0
தெடி பாடல் புலம்பல் பத்திரிகரியார் புலம்பல் } மூன்றாம் சேர்த்தது	1	4	0
நாட்டம் உரை	2	0	0
தெடி விருத்தி உரை	2	0	0
அரிச்சந்திர புராணம் உரை	1	4	0
பிரமோத்தர காண்டம்	1	8	0
பாலகாண்டம் உரை	8	0	0
சுந்தரகாண்டம் உரை	2	8	0
அயோத்தியாகாண்டம் உரை	2	8	0
ஆரணியகாண்டம் உரை	8	0	0
அறபள்ளி சதகம் உரை	0	12	0
குமரேசசதகம் உரை	0	12	0
கைவல்லியம் உரை	2	0	0
கட்டளைக் கொத்து	0	12	0
விநாயகபுராணம் வசனம் படங்களுடன்	2	0	0
கொளேமறுத்தல்	1	4	0
திருவிளையாடல் வசனம்	1	8	0
திருவிளையாடல் பாட்டு	2	0	0
ராமாயண பாட்டு	1	0	0
ராமாயணம் கிலேஸ் படங்களுடன்	6	0	0
பாரதம் திக்கு படங்களுடன்	8	0	0
சூலசேகரன் (புதிய நாவல்)	0	10	0
கமல ஈரதன்	1	0	0
மேகவரீனன்	0	8	0

பெரிய கேட்வாக வேண்டியவர்கள் அடியில் கண்ட விவரத்திற்கு முத்திலை இனாமாக அனுப்பப்படும்.

சக்ரவர்த்தி அண்டு கோர்,

போஸ்ட்டு பாக்ஸ் நெம்புர்-198 மகராஷ்



சுஅன் ககச - ஆம் - அதி - நா ணுத் துறவுரைத்தல்.

யாங்கண்ணிற் காண நகுப வறிலில்லார்

யாம்பட்ட தாம்படா வாறு.

இது * செவிலுக்கு அறத்தொடு நின்றுவைத்து நான் நிற்கும் விதம்
என்னென்று நகைசெய்த தோழியோடு புலந்து தலைவி
தன்னுள்ளே சொல்லியது.

(ப-ரை.) யாம்-நாம், கண்ணிற்காண (கேட்கும்படியுமன்றிக்) கண்ணு
ற்காணும்படி, அறிவில்லார்-அறிவில்லாதவர்கள், நகுப (எம்மைச்) சிரிக்கி
ன்றார் (அவர் அப்படிச் செய்கின்றது) யாம்பட்ட-யாம் அடைந்த நோய்க
ளை, தாம்படாவாறு-தாம் அடையாமையால், எ-று.

(க-ரை.) நாம் கேட்கும்படி யல்லாமல் கண்ணுற் காணும்படி எம்மை
அறிவில்லார் சிரிக்கின்றார், அவரங்ஙனஞ் செய்கிறது நாமடைந்தநோயை
த் தாமடையாமையால்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கண்ணினென்றது முன்கண்டறியாமை யுணரநின்றது.
அறத்தொடு நின்றமை யறியாமல் மணஞ்செய்யு மாட்சிமைப் படுகின்றில
ளென்று பிணங்குகின்றாளாகலால், அயலாளாகிச் சொல்லினாள். கடு

நூற்றி பதிநான்காம்-அதிகாரம்-நாணுத்துறவுரைத்தல்

முற்றிற்று.

ககடு-ஆம்-அதி-அலரறிவுறுத்தல்.

அஃதாவது, களவொழுக்கம் வேண்டிய தலைவன் பிறர் சொல்லுகின்
ற அவர் தனக்கு ஆகின்ற விதத்தைத் தோழிக்கு அறிவித்தலும், மனமாக
உடன்போக்காக ஒன்றுவேண்டிய தலைவியும் தோழியும் அவ்வலரை அவ
னுக்கு அறிவுறுத்தலும் ஆம். இது நாணுத்துறந்தவழி நிகழ்வதாகலால்,
அதன் பின் வைக்கப்பட்டது.

அலரெழ வாருயிர் நிற்கு மதனைப்

பலரறியார் பாக்கியத் தால்.

இது இரவுக்குறி தப்பிப்போய் மறுநாள் வந்த தலைவனை அலர்கூறி மணம்
வினாவிய விடத்துத் தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது.

(ப-ரை.) (உன் மாதாக்கும் எமக்கும் உண்டாகிய நட்பு) அலரெழ (இவ்
ஆரில்) அலரா எழுதலால், ஆருயிர் (அவனைப்பெறாது வருந்துகிறான்) னரி

* செவிலி-வளர்த்ததாய்.

ககசு - ஆம் - அதி - நா ணுத்துரவுரைத்தல்.ச அறி

(வி-ரை.) பிறப்பு விசேடத்தால் அவ்வடக்கம் எனக்கு இல்லையாகின்றது. நீ அதை அறிகின்றிலையென்பதாம். இதுவரைக்குந் தலைவன்சொல்லியது பின்னே தலைவன்சொல்லுவது. எ

நிறையரியர் மன்னளிய ரென்னுது காம

மறையிறந்து மன்று படும்.

இதுகாப்புச்சிறைஅதிகப்பட்டுக்காமம் பெருகியபோதுதலைவன்சொல்லியது

(ப-ரை.) (இவர்) நிறையரிய (ரென்னுது) நிறையால் (நாம் மேற்கொள்ளுதற்கு) அரியரென்று அஞ்சாமலும், மன்னளிய ரென்னுது - மிகவும் அளிக்கத் தக்கவரென்று இரங்காமலும், காமம் (மகளிரது)காமமும், மறையிறந்து (அவர்) மறைத்தலைக்கடந்து, மன்றுபடும் சபையிடத்து வெளிப்படுவதாயிருந்தது, எ-று.

(க-ரை.) இவர் நிறையால் நாமேற்கொள்ளுதற்கு அரியரென் றஞ்சுதல் செய்யாது. மிகவு மளிக்கத்தக்காரென் றிரங்குதல் செய்யாது. மகளிர் காமமும் அவர் மறைத்தலைக்கடந்து சபையிடத்து வெளிப்படுமாயிருந்தது என்பதாம்.

(வி-ரை.) என்னுதென்பது முன்னுங்கூட்டி மகளிரென்பது வருவிக் கப்பட்டது. இங்கே மன்றென்றது - தந்தைமுதலாகிய தன் குடும்பத்தார் கூட்டத்தை உலகத்துப்பெண்களது காமத்தியல்பு சொல்லுவாள்போல் தன்காமம் பெருகிறபடிசொல்லி இனி அறத்தொடு நின்றல் வேண்டுமென்பது குறிப்பித்தபடியாயிற்று. அ

அறிகிலா ரெல்லாரு மென்றேறெயன் காம

மறுகின் மறுகு மருண்டு.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) (நான்முன் அடங்கி யிருக்கையால்) எல்லாரும் அறிகிலா ரென்று (என்னை) அறிந்திலர் (இனி அப்படி அடங்கியிராமல் நானே வெளிப்பட்டு அறிவிப்பேனென்று) நினைத்து, என்காமம்-எனது காமமானது மறுகில் (இவ்வூர்) வீதியில், மருண்டு-மயங்கி, மறுகும்-சுழல்கின்றது எ-று.

(க-ரை.) யான் முன்னடங்கி நின்றலால் எல்லாரும் என்னையறிதலி லர்-இனியவ்வாறு நில்லாது நானே வெளிப்பட்டு அறிவிப்பேனென்று நினைத்து என்காமம் இவ்வூர் வீதியில் மயங்கிச்சுழல்கின்றது-என்பதாம்.

(வி-ரை.) மயங்குதல் * அம்பலாதல்-மறுகுதல். 0 அலராதல் இவ்விர ண்டோமாயிற்று. இனி [] அறத்தொடு நின்றல்வேண்டு மென்பதாம். கூ

* அம்பல்-சிலரறிந்து தம்மிற்பேசல்.

0 அலர் பலரறிந்து துற்றல்.

[] அறத்தொடுநின்றல்-காமத்தைவெளிப்படுத்தல்.

கூஅ கச - ஆம் - அதி - ஒழுக்கமுடைமை.

தீயவாசாரமானது, என்றும் - இருமைகளிலும், இடம்பை - துன்பத் தை, தரும் - கொடுக்கும், எ-று.

(க-ரை.) ஆசாரம் தருமத்திற்குக் காரணமாகும், என்பதாம்.

(வி-ரை.) நல்லொழுக்கம் அறத்துக்குக் காரணமாகென்றதனால், தீயொழுக்கம், பாவத்திற்குக் காரணமாகென்பதும், தீயொழுக்கம்-இருமைகளிலும் துன்பத்தருமென்றதனால், நல்லொழுக்கம் இருமைகளிலும் இன்பத்தருமென்பதும் கொள்ளப்படும். [இதனாலே பின்விளைவு சொல்லப்பட்டது.] (அ)

ஒழுக்க முடையவர்க் கொல்லாவே தீய
வழுக்கியும் வாயாற் சொல்ல.

(ப-ரை.) வழுக்கியும் - மறத்தும், தீய - தீயசொற்களை, வாயாற் சொல்ல - வாயினுற்சொல்லல், ஒழுக்கமுடையவர்க்கு - நல்லொழுக்கமுள்ளவர்க்கு, ஒல்லா - முடியாவாம், எ-று.

(க-ரை.) நல்லொழுக்கமுள்ளவர் தீயசொற்களைச் சொல்லார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) தீயசொல்லுகளாவன: பிறருக்குத் தீங்கைத்தரும்பொய் முதலானவையும், வருணத்துக்கு உரியனவல்லாதவையுமாம். நல்ல சொற்களிலே பழகியதென்னும் பொருள்படுதற்குச் சொல்லென்றது வாயாற்சொல்லென்றார். (க)

உலகத்தோ டொட்ட வொழுக்கல் பலகற்றுங்
கல்லா ரறிவிலா தார்.

(ப-ரை.) உலகத்தோடு - உலகத்தாரோடு, ஒட்ட - பொருந்த, ஒழுக்கல் - நடத்தலை, கல்லார் - கற்றிலாதவர், பல - பலதூல்களையும், கற்றும் - கற்றாராயினும், அறிவிலாதார் - விவேகமில்லாதவராவார், எ-று.

(க-ரை.) உலகநடை கல்லாதவர்கள் பலதூல்க்கற்றுங் கல்லாதவர்களே என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயர்த்தாரோடு பொருந்த நடத்தலாவது: அவரெப்படி நடந்தாரோ அப்படிநடத்தல் அறநூலிலே சொல்லப்பட்டவைகளில் இக்காலத்துக்கு ஏற்காதவைகளைவிட்டு அநிலை சொல்லப்படாதவைகளில் ஏற்குமவைகளைத் தழுவிவருதலால், அவையும் அடங்குதற்கு உலகத்தோடொட்ட வொழுக்கலென்றும், கல்விக்குப் பயன் அறிவும், அறிவுக்குப் பயன் ஒழுக்கமும், ஆதலின் அவ்வொழுக்கத்தைக் கல்லாதார் பலகற்றும் அறிவிலாதாரென்றும் சொல்லினார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும், சொல்லாலும், செயலாலும்வரும். ஒழுக்கங்களெல்லாம் ஒரு விதத்தினாலே தொகுத்துச் சொல்லப்பட்டன. (கௌ)]

பதிநாலாம் அதிகாரம் ஒழுக்கமுடைமை
மு த் தி த் து.

பதினேந்தாம் - அதிகாரம். பிறனில்விழையாமை.

அஃதாவது; காமமயக்கத்தினாலே பிறன் துமனையானே விரும்பாமை யாம். இது ஒழுக்கமுடையவரிடத்தே உண்டாவதாகவின் அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

பிறன்பொருளாட் பெட்டொழுகும் பேதைமை ஞாலத்
தறம்பொருள் கண்டார்க ணில்.

(ப-ரை.) பிறன் - பிறனுக்கு, பொருளான் - உடைமையாந்தன் மையவனே, பெட்டு - இச்சித்து, ஒழுகும் - நடக்கின்ற, பேதைமை- அறியாமையானது, ஞாலத்து - பூமியின்கண், அறம் - அறநூலையும், பொருள் - பொருளுலையும், கண்டார்கண் - ஆராய்ந்தறிந்தவரிடத்தே, இவ் - இவ்வே, எ-று.

(க-ரை.) பிறன்மனைவியை யிச்சிக்குத்தன்மை பெரியோரிடத்தில் லை என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறமும்பொருளும் அவற்றிதூல்களைக் காட்டலால் ஆகு பெயர்கள், இன்பமொன்றையேநோக்கும் காமநூலுடையார் இப்பொல்லாத பொழுக்கத்தையும் சொல்லுவாராதலின் அறம்பொருள்கண்டார்க ணில்லென்றார். எனவே இப்பேதைமையுடையவரிடத்தே அறமும்பொருளும் இவ்வேயென்பது பெறப்பட்டது. (க)

அறன்கடை நின்றாரு ளெல்லாம் பிறன்கடை
நின்றாரிற் பேதையா ரில்.

(ப-ரை.) (காமங்காரணமாக) அறன்கடை - பாவத்திலே, நின்றாரு ளெல்லாம் - சிந்தவரெல்லாருள்ளும், பிறன்கடை - பிறன் துவாயிலி னிடத்தே, நின்றாரின் - (அவன்மனையானே யிச்சித்து) நின்றவர்போல், பேதையார் - மூடர், இவ் - இவ்வே, எ-று.

(க-ரை.) பிறன்மனைவியை யிச்சிக்கும், மூடரைப்போல்பவரில்லை- என்பதாம்.

(வி-ரை.) பாவச்செயலிலேநின்ற பெண்வழிகடப்பவரும், பரத்தை யரையும், இழிகுலமகளிரையும், அனுபவிப்பவருர்போல், அறம்பொரு ள்களைமாத்திரம், இழத்தல் அல்லாமல் பிறன்மனையாளிடத்துச் செல்வோர் அச்சத்தினாலே இன்பததையு மிழப்பாராதலின் பேதையாரில் லென்றார், எனவே யின்பமுமில்லையென்பது பெறப்பட்டது. (உ)

விளிந்தாரின் வேறல்லர் மன்ற தெளிந்தாரிற்
நீமை புரிந்தொழுகு வார்.

(ப-ரை.) மன்ற - ஐயமில்லாமல், தெளிந்தார் - (தம்மை நல்லவ ரென்று) தெளிந்தவருடைய, இவ் - மனையாளிடத்தே, நீமை - பாவஞ் செய்தலை, புரிந்து - விரும்பி, ஒழுகுவார் - நடப்பவர், (உயிருடையவர யிருந்தாலும்) விளிந்தாரின்-செத்தவரின், வேறல்லர்-வேறுகார், எ-று.

நா கரு - ஆம் - அதி - பிறனில்விழையாமை.

(க-ரை.) ஒருவரிடத்திற் சந்தேகமற்றவரது மனைவியைவிரும்பி நடப்பவருயிரோடிருந்து மிறந்தவரே, என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயிரிருப்பினும் அவ்வுயிர் அறம்பொருளின்பங்களாகிய பயன்களை அடையாமையால் விளிந்தாரின் வேறல்லரென்றும், அவர் அப்பாவஞ்செய்வது மனையாளை யுடையவரது தெளிவுபற்றி யாதவன், தெளிந்தாரில்லென்றும் சொல்லினார். (ங)

எனைத்துணைய ராயினு மென்னுந் தினைத்துணையுந்
தேரான் பிறனில் புகல்.

(ப-ரை.) காமமயக்கத்தினாலே தினைத்துணையும் - திணையளவும் (சிறிதாயினுமென்றபடி) தேரான் - (தம்பிழையை) நிணையாமல், பிறனில் - பிறனுடைய மனையாளிடத்தே, புகல் - செல்லுதல், எனைத்துணையராயினும் - எவ்வளவு பெருமையுடையவராயிருக்கினும், என்றும் - (ஒருவருக்கு) யாதாய்முடியும். எ-று.

(க-ரை.) மிகச்சிறப்புடையோர் திணையளவுமெண்ணுது பிறன்மனைவியை விரும்பின் அச்சிறப்பழியும், என்பதாம்.

(வி-ரை.) இவ்வினாபோல் எல்லாப்பெருமைகளையும் இழந்து சிறுமையை அடைவாரென்பது குறித்து என்னுமென்றார். இழிவுத்தலில் எனைத்துணையரென்னும் பன்மைதேராளென்னும் ஒருமையோடு மயங்கிற்று. (ச)

எளிதென வில்லிற்பா னெய்து மெஞ்ஞான்றும்
விளியாது நிற்கும் பழி.

(ப-ரை.) எளிதென - (இவளைச்சேர்த) லெளிதென்று நினைத்து (யின்) விளைவைநிணையாமல், இல்-(பிறன்)மனைவியிடத்தே, இறப்பான் - செல்லுவோன், விளியாது - அழியாமல், எஞ்ஞான்றும் - எக்காலமும், நிற்கும் - நிலைநிற்பதாகிய, பழி - (குடிப்) பழியை, எய்தும் - அடைவான், எ-று.

(க-ரை.) பிறன்மனைவி எளிதிற் கிடைக்கினும் விரும்பலாகாது, என்பதாம்.

(வி-ரை.) இல்லிறத்தல் இல்லாளிடத்து வரம்புகடந்து செல்லுதல். (டு)

பகைபாவ மச்சம் பழியென நான்கு
மிகவாவா மில்லிறப்பான் கண்.

(ப-ரை.) இல்-(பிறன்) மனைவியிடத்தே, இறப்பான்கண்-செல்லுவோனிடத்து, பகைபாவ மச்சம் 'பழியென நான்கும் - பகையும், பாவமும், அச்சமும், குடிப்பழியும், என்னுமிந்நான்கு குற்றங்களும், இவ்வாவும் - (ஒருபோதும்) நீங்காவாம், எ-று.

(க-ரை.) பிறன்மனைவியைச் சேர்பவனிடத்திற் பகைபாவமச்சம் பழியிந்நான்கும் நீங்கா, என்பதாம்.

கரு - ஆம - அதி - பிறனில்விழையாமை. னாக

(வி-ரை.) எனவே யிருமைப்பயன்களையும் இழப்பானென்ற தாயிற்று. [இவை ஆறுபாட்டாலும் பிறன்மனையாளே விரும்புவோனிடத்துக்குற்றம்சொல்லப்பட்டது.] (சு)

அறனியலா னில்வாழ்வா னென்பான் பிறனியலான்
பெண்மை தயவா தவன்.

(ப-ரை.) பிறனியலான் - பிறனுடையவியல்பிலே (அவனுக்கு உரிமைபூண்டு நிற்பவனது, பெண்மை - பெண்தன்மையை, நயவாதவன் - விரும்பாதவன், அறனியலான் - அறமாகிய வியல்போடுகூடி, இவ்வாழ்வானென்பான் - இவ்வாழ்வானென்று சொல்லப்படுவான், எ-று.

(க-ரை.) பிறன்மனையைய விரும்பாதவனே இவ்வாழ்வானென்பபொருள் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இல்லறம் செய்வானெனப்படுவான் அவனையாவன் என்பதாம். (எ)

பிறன்மனை நோக்காத பேராண்மை சான்றோர்க்கு
கறனென்றே வான்ற வொழுக்கு.

(ப-ரை.) பிறன்மனை - பிறன் துமனையாளே, நோக்காத-உட்கொள்ளாத, பேராண்மை - பெரிய ஆறுதன்மையானது, சான்றோர்க்கு- (அறிவால்) நிறைந்தோர்க்கு, அறனென்றே - தருமாவதொன்றே, ஆன்றவொழுக்கு - நிறைந்தவொழுக்கமுமாம், எ-று.

(க-ரை.) பிறன்மனையைய விசயமாகையே பெரியோர்க்குத்தருமம், என்பதாம்.

(வி-ரை.) புறப்பகைகளை அடக்கும் ஆண்மையுடையோர்க்கும் உட்பகையாகிய காமத்தை அடக்குதல் அருமையாதலால் அதனை அடக்கிய ஆண்மையைப் பேராண்மையென்றார். செய்கற்கரிய அறமும், ஒழுக்கமும், இதனைச் செய்யாணயினாலேயே, உண்டாகுமென்பதாம். (அ)

நலக்குரியார் யாரெனினுமநீர் வைப்பிற்
பிறற்குரியா டோடோயா தார்.

(ப-ரை.) நாமநீர் - அசச்சகவகுங் கடலாற்றுகூழப்பட்ட, வைப்பில்- பூமியினிடத்தே, நலக்கு - (எல்லா) நன்மைகளையும் பெறுதற்கு, உரியார் - உரியவர், யாரெனின் - யாரென்றால், பிறாக்கு - பிறனுக்கு, உரியாள் - உரிமையானவளது, தோள் - தோள்களை, சோயாதார் - சேராதவர், எ-று.

(க-ரை.) பிறன்மனையையச் சேராதவர்களை நன்மைக்குரியவர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) நலத்துக்கென்பது நலக்கென விகாரப்பட்டது இம்மை விலும் நன்னை அடைவாபென்பதாம். (க)

௩௨ கக் - ஆம் - ஆதி - பொறையுடைமை.

அறன்வரையா னல்ல செயினும் பிறன்வரையாள்
பெண்மை. நயவாமை நன்று.

(ப-ரை.) ஒருவன் அறம் - அறத்தை, வரையான் - (தனக்கு உரியதாகக்) கொள்ளாதவனாகி, அல்ல - பாவங்களை, செயினும் - செய்வானினும் (அவனுக்கு) பிறன்வரையான் - பிறனெல்லையிலே நிற்பவனாகி, பெண்மை - பெண்தன்மையை, நயவாமை - விரும்பாமை (உண்டாயின்) நன்று - (அதுநன்று) ஏ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் அறஞ்செய்யாது பாவமேசெய்யினும் பிறன்மனைவியை விரும்பாமையே நன்மை என்பதாம்.

(வி-ரை.) அக்குற்றங்களினும் இக்குணமே மேற்பட்டுத் தோன்றுமென்பதாம். [இவை நான்குபாட்டாலும் பிறன்மனையானே விரும்பாதவனிடத்துக் குணம் சொல்லப்பட்டது] (க0)

பதினெந்தாம் அதிகாரம் பிறனில்விழையாமை
முற்றிற்று.

பதினொராம் - அதிகாரம்.

பொறையுடைமை.

அஃதாவது; காரணம் பற்றியாவது அறியாமையாலாவது ஒருவன் தம்மிடத்துத் தீங்குசெய்தவிடத்துத் தாமும் அதனை அவனிடத்துச் செய்வாது பொறுத்தலுடையாராதல் இது பிறனில் விழையாமைபோல் அவசியம் வேண்டுகதாயிருக்கையால் அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

அகழ்வாரைத் தாங்கு நிலம்போலத் தம்மை
யிகழ்வார்ப் பொறுத்தலை.

(ப-ரை. அகழ்வாரை - (தன்னை) வெட்டுவோரை, தாங்கும்-(வீழாமற்) சுமப்பதாகிய, நிலம்போல - நிலத்தைப்போல, தம்மை - தம்மை, இகழ்வார் - நித்திப்பவரை, பொறுத்தல் - பொறுத்தல், தலை - முதலான அறமாம், ஏ-று.

(க-ரை.) வெட்டுவோரைத் தாங்குநிலம்போல இகழ்வாரைப் பொறுத்தலே தலையாய அறம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இகழ்கல் தீங்குசெய்தலும் சொல்லலுமாம். (க)

பொறுத்த விறப்பினை பென்று மதனை

மறத்தலதனினு நன்று.

(ப-ரை.) இறப்பினை - (ஒருவன்செய்த) மிகையை, என்றும் - தன்னாலொறுத்தற்குக் கூடியகாலத்திலேயும், பொறுத்தல் - பொறுக்கக் கடவன், மறத்தல் - (அதனை நினையாமல் அப்பொழுதே) மறத்தல், பெறின்) அதனினும் - அப்பொருளையினும், நன்று-மிகநல்லது, ஏ-று.

கக - ஆம் - அதி - பொறையுடைமை. நாந்.

(க-ரை.) பிறர்குற்றத்தைப் பொறுத்தவினும் மறத்தல் கன்மை என்பதாம்.

(வி-ரை.) மிகைமூன் சொல்லப்பட்ட விரண்டு குற்றங்களும், பொறுக்கும்போதும் அக்குற்றம் உட்கொள்ளப்படுதலால் மறத்தலை அதனினும் கன்மென்றார். (உ)

இன்மையு எின்மை விருந்தொரால் வன்மையுள்
வன்மை மடவார்ப் பொறை.

(ப-ரை.) (ஒருவனுக்கு) இன்மையு எின்மை, வறுமையுள் வறுமையாவது, விருந்தொரால் - விருந்தினரை (வந்துகொள்ளாமல்) நீக்குதலாம், (அதுபோல்) வன்மையுள் வன்மை-உல்லாசமயுள் வல்லமைபோவது, மடவார் - அறியாமையினாலே தீங்குசெய்தவரை, பொறை - பொறுத்தல், எ-று.

(க-ரை.) ஒருவனுக்கு வல்லமையில் வல்லமை மூடர்செய்த குற்றத்தைப்பொறுத்தல் - எனபதாம்.

(வி-ரை.) உடைமையு எின்மையென்னுங் குறளின்படி எப்படி விருந்தினரை யுபசரியாமை பொருளுடைமை ஆகாதே அப்படியே அறிவிலாரைப்பொறுத்தல் இளைத்தலாகாதென்பது கருத்து. [எடுத்துக்காட்டுவமையணி.] (உ)

நிறையுடைமை நீங்காமை வேண்டிற் பொறையுடைமை
போற்றி பொழுதப் படும்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) நிறையுடைமை - நிறைவை யுடையவனுயிருக்கை, நீங்காமை - தன்னை விட்டுநீங்காமையை, வேண்டிற் - வேண்டுவானாயின், (அவனால்). பொறையுடைமை - பொறுமையுடையவனுயிருக்கை, போற்றி - (அழியாமற்)காத்து, ஒழுக்கப்படும் - நடக்கப்படும், எ-று.

(க-ரை.) நிறைவை வேண்டுவானாகிற் பொறுமையைக் காக்கக்கடவன். என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொறுமையிலார்க்கு நிறைவில்லையென்பதாயிற்று. [இவை நான்கு பாட்டாலும் பொறையுடைமையின் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (சு)

ஒறுத்தாரை யொன்றாக வைவாரே வைப்பர்

பொறுத்தாரைப் பொன்போற் பொதிந்து.

(ப-ரை.) (பிறன் தமக்குத் தீங்குசெய்தவிடத்து) ஒறுத்தாரை - பொருமல் அவனை வருந்தினவரை (அறிவுடையோர்), ஒன்றாக - ஒரு பொருளாக, வைவார் - மனத்துட்கொள்ளார், பொறுத்தாரை - (அதனைப்) பொருத்தவரை, பொன்போல் - பொண்ணைப்போல், பொதிந்து - இடைவிடாது, வைப்பர் - மனத்துட்கொள்வார், எ-று.

(க-ரை.) பெரியோர்கள் பொறுமையுள்ளோரைப் பொருளாக நினைப்பார் என்பதாம்.

ஈசு க்கு - ஆம் - அதி - பொறையுடைமை.

(வி-ரை.) ஒறுத்தவர் அத்தீங்கு செய்தவர்க்குச் சமானமாதலின் ஒன்றாக வையாரென்றார். (இ)

ஒறுத்தார்க் கொருநாளே யின்பம் பொறுத்தார்க்குப் பொன்றுக் னுணையும் புகழ்.

(ப-ரை.) ஒறுத்தார்க்கு - (தமக்குத் தீங்குசெய்கவனை) ஒறுத்தவர்க்கு, (உண்டாவது) ஒருநாளையின்பம் - அவ்வொருநாளையின்பமே, பொறுத்தார்க்கு - (அதனைப்) பொறுத்தவர்க்கு, பொன்றுத்துணையும் - (உலக) மழியுமளவும், புகழ் - கீர்த்தி, உண்டாம் - உண்டாகும், எ-று.

(க-ரை.) பிறர்குற்றங்கண்டு தண்டித்தவர்க் கொருநாளையின்பம் பொறுத்தவர்க்கு உலகமழியுமளவும் புகழ் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஒருநாளையின்பம் அந்நாளொன்றிலும் நினைத்தது முடிந்தோமேயென்று செருக்கியிருக்கும் பொய்யின்பமாம். [தனக்கிடமாகிய உலகம் அழியப்புகழும் அழியுமாதலின் ஏற்புடைய உலகமென்னுஞ்சொல் வருவிக்கப்பட்டது. (சு)

திறனல்ல தற்பிறர் செய்யினு நோநொந்
தறனல்ல செய்யாமை நன்று.

(ப-ரை.) திறனல்ல - செய்யத்தகாதகொடியவைகளை, தன் - தன்னிடத்து, பிறர் - அயலார், செய்யினும் - செய்காலும், நோ - (அவருக்கு அதனாவருவதாகிய) துன்பத்துக்காக, நொந்து - வருந்தி, அறனல்ல - அறமல்லாத, செயல்களைசெய்யாமை - செய்யாதிருத்தல், நன்று - (ஒருவனுக்கு) நல்லதாம், எ-று.

(சு-ரை.) பிறர் செய்யத்தகாத கொடியவைகளைச் செய்தாலுந் தான் வருந்தி அறமல்லாதவைகளைச் செய்யாமை நன்று என்பதாம்.

(வி-ரை.) துன்பத்துக்காக வருந்துதலாவது இப்பாவத்தினாலே, இவர்வருபிறப்பிலே எரிவாய் நாகத்தில் வீழ்வாரோவென்று பரிதல். (எ)

மிகுதியான் மிக்கவை செய்தாரைத் தாந்தந்
தருதியான் வென்று விடல்.

(ப-ரை.) மிகுதியால்-மனச்செருக்கினாலே (தம்மிடத்து), மிக்கவை-தீயவைகளை, செய்தாரை-செய்தவரை, தாம்-தாம், தந்தருதியால்-தமது பொறுமையினாலே, வென்றுவிடல்-வென்றுவிடக்கடவர், எ-று.

(சு-ரை.) மனச்செருக்காற் பிறர் தீமைசெய்தாலு மவர்க்கு நன்மை செய்து பொறுமையால் வெல்க - என்பதாம்.

(வி-ரை.) தாமும் அவரிடத்தே தீயவைகளைச்செய்து தோற்றுப் போகாமல் பொறுமையால் அவரின்மேற்பட்டு வெல்லுவென்பதாம். [இவை நான்குபாட்டாலும் பிறர்செய்த குற்றங்களைப் பொறுத்தல்சொல்லப்பட்டது.] (அ)

துறத்தாரிற் றாய்மை யுடைய நிறத்தார்வா
யின்னாச்சொ னேற்கிற பவர்.

(ப-ரை.) இறத்தார் - (நல்வழியைக் கடந்தவரது, வாய் - வாயிலுண்
டாகும், இன் னாச்சொல் - வெறுக்கப்படுஞ்சொற்களை, நோற்கிற்பவர்-
பொறுப்பவர் (இவ்வாழ்க்கையிலே யிருந்தும்), துறத்தாரின் - துறந்தவர்
போல், றாய்மை-பரிசுத்தகுணத்தை, உடையர்-உடையவராவர். எ-று.

(க-ரை.) தீயவழியினடப்பவரது கொடுஞ்சொற்களைப் பொறுப்
பவர் துறவிகன்போலப் பரிசுத்தகுணமுடையவர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) றாய்மை - மனவழுக்கில்லாமை, வாயென்பதை அதிக
மாகச்சொல்லினர் அதனழிவு தோன்றுதற்கு. (க)

உண்ணுது நோற்பார் பெரியர் பிறர்சொல்லு
மின்னாச்சொ னேற்பாரிற் பின்.

(ப-ரை.) உண்ணுது - (விரதங்களிலே) உணவைவிட்டு, நோற்பார்-
(தம்மை அடைந்தநோயைப்) பொறுப்பவர், பெரியர் - (எல்லாசினும்)
பெரியராவார் - (அவர் பெரியராவது), பிறர் - அயலார், சொல்லும்-(தம்
மைச்) சொல்லும், இன்னாச்சொல் - வெறுக்கப்படுஞ்சொற்களை, நோற்
பாரின் - பொறுப்பவரின், பின் - பின்னாவர், எ-று.

(க-ரை.) பிறர்கொடுஞ்சொற்களைப் பொறுப்பவர்க்குத் தவத்தர்
பின்னாவர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பிறர் இங்கே அறிவில்லாதவர் பொறுக்கக்கூடாமைக்கு
ஏதுவாகிய இறுவகைப்பற்றுகளோடிருந்தே பொறுத்தலால் தவஞ்செய்
வாரினும் பெரியாதாகச் சொல்லலாயிற்று. [இவை இரண்டுபாட்டா
லும் பிறர்சொல்லிய குற்றங்களைப் பொறுத்தல்சொல்லப்பட்டது.](க0)

பதினாரும் அதிகாரம் பொறையுடைமை
முற்றிற்று.

பதினேழாம் - அதிகாரம்.

அழுக்காருமை.

அஃதாவது: பிறர் செல்வமுதலானவை கண்டவிடத்துப் பொரு
மைப்படாமை. இப்பொருமையும் பொருமைக்கு எதிரியதாதலின் இத்
னை விலக்குதற்கு இதுபொறையுடைமையின் பின்னேவைக்கப்பட்டது.

ஒழுக்காறுக் கொள்க வொருவன்முன் னெஞ்சத்.

தழுக்கா றிலாத வியல்பு.

(ப-ரை.) ஒருவன் - ஒருவன், தன்னெஞ்சத்து - தனதுமனதின்
கண்ணே, அழுக்காறு - பொருமையாகியகுற்றம், இலாத - இல்லாத,

இயல்பு - தன்மையை, ஒழுக்கு (தனக்குச் சொல்லப்பட்ட) ஒழுக்கத்தினது, ஆறு - வழியாக, கொள்க - கொள்ளக்கடவன், எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் பொருமையில்லாமையே நல்லவழியாகக் கொள்ளக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) இயல்பு அறிவோடுகூடியதன்மை. அத்தன்மையும் நன்மையைத் தருதலால், ஒழுக்கம் விழுப்பமென்னுங் குறளிலே சொல்லப்பட்டபடியே ஒழுக்கவழிபோல உயிரினும் சிறந்ததாகக் காப்பாற்றுகவேன்பதாம். (க)

விழுப்பேற்றி னஃதொப்ப தில்லையார் மாட்டு

மழுக்காற்றி னன்மை பெறின்.

(ப-ரை.) யார்மாட்டும் - யாவரிடத்தும், அழுக்காற்றின் - பொருமையினின்றும், அன்மை - வேறுதலை, பெறின் (ஒருவன்) பெறுவானாயின், விழுப்பேற்றின் (மற்றவன்பெறும்) மேலானபேறுகளுள், அஃது-அப்பேற்றினை, ஒப்பது - ஒப்பானது, இல்லை - இல்லை; எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் யாவரிடத்தும் பொருமையில்லாமையைப் பெறுவானாகி லதைவிட வேறுபேரில்லை என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொருமை பகைவரிடத்தும் ஆகாதென்றற்கு யார்மாட்டுமென்றார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் பொருமையில்லாமையினது குணம் சொல்லப்பட்டது.] (உ)

அறனாக்கம் வேண்டாதா னென்பான் பிறனாக்கம்

பேணு தழுக்கறுப் பான்.

(ப-ரை.) அறன் - (மறுமைக்கு) அறத்தையும், ஆக்கம் (இம்மைக்குச்) செல்வத்தையும், வேண்டாதானென்பான் - (தனக்கு) வேண்டாதவனென்று சொல்லப்படுவோன், பிறன் - பிரானது, ஆக்கம் - செல்வத்தை, பேணுது (கண்டவிடத்து) மகிழாமல், அழுக்கறுப்பான் - பொருமைப்படுவான், எ-று.

(க-ரை.) மறுமைக்குத் தருமமும் இம்மைக்குச் செல்வமும் வேண்டாதவன் பிறன்செல்வங்கண்டு பொருமைகொள்வான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொருமைப்பின் தனக்கே துன்பமாம் என்றபடி. (ங)

அழுக்காற்றி னல்லவை செய்யா ரிழுக்காற்றி

னேதம் படுபாக்கறிந்து.

(ப-ரை.) (அறிவுடையோர்) அழுக்காற்றின் - பொருமையினாலே, அல்லவை - அறமல்லாதவைகளை, செய்யார்-செய்யார், இழுக்காற்றின்-அத்தியவழியால், ஏதம் - துன்பமானது, படுபாக்கு - (தமக்கு இருமையிலும்) உண்டாதலை, அறிந்து - தெரிந்து, எ-று.

(க-ரை.) பெரியோர் பொருமையாற் பாவங்களைச் செய்யார் என்பதாம்.

கள-ஆம் - அதி - அழுக்காருமை. ஈள்

(வி-ரை.) அறமல்லாதவையாவன: செல்வங், கல்வி, முதலானவை யுடையாரிடத்தே தீங்கைகினைத்தலும் சொல்லலும், செய்தலும் ஆம்.

அழுக்கா றுடையார்க் கதுசாலு மொன்றார்
வழுக்கியுங் கேடின் பது.

(ப-ரை.) அழுக்காறு - பொருமையானது, ஒன்றார் - பகைவரின், வழுக்கியும் - ஒழிந்திருந்தும், கேடின்பது - கேட்டைத்தருவது (ஆதலால்), உடையார்க்கு - (அப்பொருமையை) உடையவர்க்கு (கேட்டைத் தருதற்குப் பகைவர்வேண்டாம்) அது-அதுவே, சாலும்-போதும், எ-று.

(க-ரை.) பொருமை பகைவரினும் கொடிது என்பதாம்.

(வி-ரை.) அதுவேயென்னும், ஏகாரம் வருவிக்கப்பட்டது. (டு)

கொடுப்ப தழுக்கறுப்பான் சுற்ற முடுப்பதுஉ
முன்பதுஉ பின்றிக் கெடும்.

(ப-ரை.) கொடுப்பது - (ஒருவனாற்) பிறர்க்குக் கொடுக்கப்படும் பொருளைக்குறித்து, அழுக்கறுப்பான் - பொருமைப்படுமவனது, சுற்றம் - உறவானது, உடுப்பதுஉம் - உடுக்கப்படுவதும், உன்பதுஉம் - உண்ணப்படுவதும் - இன்றி - இல்லாமல், கெடும் - அழியும், எ-று.

(க-ரை.) கொடுப்பதைக் குறித்துப் பொருமை கொள்பவன் சுற்றம் உடுக்கவாடையு முண்ணச் சோறுமில்லாமற் கெடும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) சுற்றம்கெடுமெனவே அவன் கெடுதல்சொல்லவேண்டிய தில்லையாயிற்று. பிறர்பேறுகண்டு பொருமைப்படுதல் தன்பேறுமாத்திரமேயல்லாமல் தன்சுற்றத்தின் பேறுகளையும் இழக்கச்செய்யு மென்பதாம். (சு)

அவ்வித் தழுக்கா றுடையானைச் செய்யவ
டவ்வையைக் காட்டி விடும்.

(ப-ரை.) அழுக்காறுடையானை (பிறர் செல்வங்கண்டவிடத்தே) பொருமையுடையவனை, செய்யவன் - திருவானவன், அவ்வித்து - (தானும்) பொருமைப்பட்டு, தவ்வையை (தனது) தமக்கைக்கு, காட்டி-காண்பித்து, விடும் - நீங்குவான், எ-று.

(க-ரை.) பொருமையுடையவனை யிலக்குமி பொருமைப்பட்டு நீங்குவான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) தவ்வையையென்பது உருபுமயக்கும், தவ்வை-மாதேவி.

அழுக்கா றெனவொரு பாவி திருச்செற்றுத்
தீயுழி யுய்த்து விடும்.

(ப-ரை.) அழுக்காறென வொருபாவி - பொருமையென்று சொல்லப்பட்ட ஒப்பில்லாத பாவியானவன், (தன்னையுடையவனை) திருச்

ரா அ கள-ஆம் - அதி - அழக்காருமை.

செற்று - (இம்மையிலே அவனது) செல்வத்தைக்கெடுத்து, தீயழியுத் துவிலும் - மறுமையிலே நரகத்தினிடத்துச்செலுத்திவிடுவான், எ-று.

(க-ரை.) பொருமையென்னும்பாவி தன்னைச்சேர்த்தவன் செல்வத் தைக்கெடுத்தவனை நரகத்திற்றன்றாவான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இருமைப்பயன்களையும் கெடுக்கின்ற கொடுமைப்பற்றிப் பொருமைப்பாலியென்றார். [இவை ஆறுபாட்டாலும் பொருமையுடை மையினது குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (அ)

அவ்விய நெஞ்சத்தா னாக்கமுஞ் செவ்வியான்
கேடு நினைக்கப் படும்.

(ப-ரை.) அவ்வியநெஞ்சத்தான் - பொருமையுள்ளமனத்தையுடை யவனது, ஆக்கமும் - செல்வமும், செவ்வியான் - பொருமையில்லாத மனத்தையுடையவனது, கேடும் - வறுமையும், (உண்டானால்) நினைக் கப்படும் (அவை) ஆராயப்படும், எ-று.

(க-ரை.) பொருமையுள்ளவன் செல்வமும் பொருமையில்லாதவ ன்வறுமையும், பழையவினையென் றெண்ணப்படும. என்பதாம்.

(வி-ரை.) பொருமையினாலே செல்வமும், பொருமையிலலாமையினாலே கேடும் உண்டாகுதல், கூடாமையால் அறிவுடையார் இவை உண்டாதற்கு ஏதுவாகிய பழவினையாதென்று ஆராய்வராதலின் நினைக் கப்படுமென்றார். (க)

அழுக்கற் றகன்றரு மில்லையி னில்லார்
பெருக்கத்திற் தீர்ந்தாரு மில்.

(ப-ரை.) அழுக்கற்று - பொருமைப்பட்டி, அகன்றரும் - பெரு கினவரும், இல்லை - இல்லை, அஃதிலார் - அச்செயலில்லாதவருள், பெ ருக்கத்தின் - பெருக்கத்திலிருந்து, தீர்ந்தாரும் - ஈங்கினவரும், இல்- இல்லை, எ-று.

(க-ரை.) பொருமையுடையோர் வருமையையும், பொருமைவிட் டோர் செல்வத்தையும் அடைவர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) கேடும்பெருக்கமும் வருதற்கு ஏதுசொல்லியது. [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அக்குற்றமும் குணமும் சேர்த்துச் சொல்வப் பட்டன.]

பதினேழாவது அதிகாரம் அழக்காருமை

முற்றிற்று.

பதினெட்டாம் - அதிகாரம் வெஃகாமை.

அஃதாவது: பிறர்பொருளை வெளவுதற்கு, நினையாமையாம். பிறருடைமை கண்டவிடத்தே பொருமைப்படுதலேயல்லாமல் அதனைத் தான் வெளவுதற்கு நினைத்தலும் குற்றமென்றற்கு இது அதன்பின்னே வைக்கப்பட்டது.

நடுவின்றி நன்பொருள் வெஃகிற் குடிபொன்றிக்
குற்றமு மாங்கே தரும்.

(ப-ரை.) நடுவின்றி பிறர்க்குரிய பொருளைக்கொள்ளுதல் நமக்கு அரமல்லவென்னும்) நடுவுநிலைமை யில்லாமல், நன்பொருள் - (அவரது) நல்ல பொருளை, வெஃகின் (அபகரித்தற்கு) விரும்பினால் (அவ்விருப்பு) குடிபொன்றி (அவன்குடியைக்கெடுத்து, குற்றமும் - பல குற்றங்களை யும், ஆங்கே - அப்போதே, தரும் - (அவனுக்குக்) கொடுக்கும், எ-று.

(க-ரை.) பிறர்பொருளை யிச்சிக்கும் இச்சை குடியைக் கெடுத்து பழிப்பையுங் கெடுக்கும் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) குடியை வளரச்செய்து பல நன்மைகளையும் உண்டாக்குத்தன்மையால் நன்பொருளென்றார். பொன்றியென்னும் தன் வினை பொன்று வித்தென்னும் பிறவினைப் பொருளில் வந்தது. (க)

படுபயன் வெஃகிப் பழிப்படுவ செய்யார்
நடுவன்மை நாணு பவர்.

(ப-ரை.) நடுவன்மை (ஒருவன்) பொருளுக்குப் பிறன் உரியவனல்லவென்னும்) நடுவுநிலையல்லாமைக்கு, நாணுபவர் - அஞ்சுவோர் (பிறர் பொருளை வெளவுதலினாலே) படுபயன் (தமக்கு) வரும்பயனை, வெஃகி-விரும்பி பழிப்படுவ - பழியினிடத்தே பொருள்துஞ் செயல்களை, செய்யார் - செய்யார், எ-று.

(க-ரை.) பாவத்துக் கஞ்சுபவர் பொருளை விரும்பித் தீய செயல்களைச் செய்யார் - என்பதாம். (உ)

சிற்றின்பம் வெஃகி யறணல்ஃ செய்யாரே
மற்றின்பம் வேண்டு பவர்.

(ப-ரை.) மற்றின்பம் - நிலையுடைய வின்பத்தை, வேண்டிபவர் - இச்சிப்பவர், சிற்றின்பம் (பிறரிடத்தே அபகரிக்கப்பட்ட பொருளினாலே தாம் அடைவதாகிய) நிலையில்லாத வின்பத்தை, வெஃகி - விரும்பி, அறணல் - அறமல்லாத செயல்களை, செய்யார் - (அவரிடத்தே) செய்யார், எ-று.

(க-ரை.) பேரின்பத்தை யிச்சிப்பவர் சிற்றின்பத்திற் குரியவைகளைச் செய்யார். என்பதாம்.

(வி-ரை.) பாவத்தால் வருதலால் அப்பொழுதே அழியுமென்றதற் குச் சிற்றின்பமென்றார். (க.)

இலமென்று வெண்குதல் செய்யார் புலம்பென்ற புன்மையில் காட்சியவர்.

(ப-ரை.) புலம்பென்ற - ஐம்புலன்களையும் வென்ற, புன்மையில் - குற்றமில்லாத, காட்சியவர் - அறிவுடையவர், இலமென்று - வறியே மென்று நினைத்து, வெண்குதல் செய்யார் (அது தீர்த்தப்பொருட்டுப் பிறர் பொருளை) விரும்புதல் செய்யார், எ-று.

(க-ரை.) ஐம்புலன்களை வென்றவர் வறியோமென்று பிறர் பொருளை விரும்பார் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) ஐம்புலன்களை வெல்லுதல், பாவவழிகளிலே செல்ல விடாமை. குற்றமில்லாத வறிவு, பொருளை உள்ளபடி யறிந்தவறிவாம். அப்படிப்பட்டவர்க்கு வறுமை உண்டாகாமையால் பிறர் பொருளைவிரும்புதலும் இலதாயிற்று.

அஃகி யகன்ற வறிவென்னும் யார்மாட்டும் வெஃகி வெறிய செயின்.

(ப-ரை.) அஃகி - குட்பமானதாகி, அகன்ற (எல்லா நூல்களிலும்) சென்ற, அறிவு - அறிவானது, என்னும் - என்னபயனையுடையதாம், வெஃகி - (பொருளை) விரும்பி, யார்மாட்டும் - யாவரிடத்தும், வெறிய - அறிவோடு பொருந்தாதசெயல்களை, செயின் (அறிவுடையோர்) செய்வாராயின், எ-று.

(க-ரை.) யாவரிடத்தும் பொருளை யிச்சித்துத் தீமைசெய்தால் மிகுந்த வறிவின் பயனென்ன என்பதாம்.

(வி-ரை.) யாவரிடத்தும் அறிவோடு பொருந்தாத செயல்களைச் செய்தலாவது; யோக்கியரிடத்தும், அயோக்கியரிடத்தும், இழிந்தவையும், கடியவையும், முதலானவை செய்தல், அறிவுக்குப் பயன் அவை செய்யாமையாகலின் அறிவென்னாமென்றார். (இ.)

அருள்வெஃகி யாற்றின்க ணின்றான் பொருள்வெஃகிப் பொல்லாத சூழக் கெடும்.

(ப-ரை.) அருள்வெஃகி - அருளாகிய அறத்தை விரும்பி, ஆற்றின்கண் (இல்லறமாகிய) அதன் வழியிலே, நின்றான். தங்கினவன், பொருள் வெஃகி (பிறர்) பொருளை விரும்பி, பொல்லாத (அதனைவருவிக்கும்) குற்றவழிகளை, சூழ - எண்ண, கெடும் - கெடுவான், எ-று.

(க-ரை.) அருளை யிச்சித்து நின்றவன் பொருளை யிச்சிக்கக் கெடுவான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இல்லறவழியால் அறிவு முதிர்ந்தவிடத்தே யல்லது துறக்கக் கூடாமையால் அது துறந்துக்கு வழியெனப்பட்டது. கெடு

தல் இரண்டறங்கனையும் ஒரு சேரவழித்தல் எண்ணிய வளவிலே கெடு
மெனவே அபகரித்தாற் கெடுதல் சொல்லவேண்டிய தில்லையாயிற்று. (1)

வேண்டற்க வெண்கியா மாக்கம் வினாவயின்
மாண்டற் கரிதாம் பயன்.

(ப-ரை.) வெண்கி - (பிறர்பொருளை) விரும்பிக்கொண்டு, ஆம்-
(அதன) லுண்டாகின்ற, ஆக்கம் - பெருக்கத்தை - வேண்டற்க, வேண்-
டாதிருக்கக்கடவன் வினாவயின் (பின்) அடபலிக்கப்படும்போது, பயன்
(அப்பெருக்கத்தின்) பயன், மாண்டற் கரிதாம் - நன்றாகுதலில்லை ஆத-
லால், எ-று.

(க-ரை.) பிறர்பொருளை யறுபலிக்குர்போது அது பயன்படாமை
யாலப்பொருளை விரும்பாதிருக்கக்கடவன் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) வினா - முதனிலைத் தொழிற்பெயர். [இவ்வேழுபாட்-
டாலும் பிறர்பொருளை விரும்புதலின் குற்றஞ் சொல்லப்பட்டது.] (எ)

அண்காமை செல்வத்திற் கியாதெனின் வெண்காமை
வேண்டும் பிறன்கைப் பொருள்.

(ப-ரை.) செல்வத்திற்கு - (குறைந்துபோந் தன்மையையுடைய)
செல்வத்துக்கு, அண்காமை - குறையாதிருத்தாரணம், யாதெனின் -
எதுவென் (ஒருருவ) னராயின் (அது) பிறன் - பிறன், வேண்டும் - விரு-
ம்புகின்ற, கைப்பொருள் - கைப்பொருளை, வெண்காமை - தான் வேண்-
டாமையாம், எ-று.

(ச-ரை.) குறையாத செல்வத்திற்குக் காரணம் பிறன்பொருளை
விரும்பாமை என்பதாம்.

(வி-ரை.) அண்காமை அதன் காரணத்தை உணர்த்தலால் ஆகு
பெயர். பிறன்பொருளை விரும்பாதவனது செல்வம் குறையாதென்ப
தாயிற்று. (அ)

அறனறிந்து வெண்கா வறிவுடையார்ச் சேருந்
திறனறிந் தாங்கே திரு.

(ப-ரை.) அறனறிந்து (இது) அறனென்றறிந்து, வெண்கா (பிறர்
பொருளை) விரும்பாத, அறிவுடையார் - அறிவுடையாரை, திரு - திரு-
வானவன், திறனறிந்து (தான்சேர்த்தகாந்) திறத்தை அறிந்து, ஆங்கே-
அத்திறத்தினால் சேரும் - சேருவான், எ-று.

(க-ரை.) பிறன்பொருளை யிச்சியாத அறிவுடையவரை யிலக்குமி
சேருவான் - என்பதாம்.

(வி-ரை.) அடைதற்காந்திறம், காலமும், இடமும் செவ்வியும்,
முதலாயின. [இவையிரண்டு பாட்டாலும் பிறர்பொருளை விரும்பா-
மையின் குணம் சொல்லப்பட்டது. (உ)

இறலீனு மெண்ணுது வெண்கின் றிறலீனும்

(ப-ரை.) ஒருவன் எண்ணுது பின் விலாவதை யெண்ணாமல், வெஃகின் (பிறன்பொருளை) விரும்புவானாயின் (அவ்விருப்பம்) இறல்-அழிவை, ஈனும் (அவனுக்குத்) தரும், வேண்டாமை யென்னுஞ் செருக்கு (அப்பொருளை) ஒருபாறையென்னுஞ் செல்வமானது, விறல்-வெற்றியை, ஈனும் - தரும், எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் பிறன்பொருளை இச்சிப்பதா லழிவும், இச்சியாமைமால் வெற்றியும், வரும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பசையும் பாவமும் வளர்த்தலால் இறவீனு மென்றும் பொருளாசை கொண்டலேவோகன் யாவரையும் கீழ்ப்படுத்தலால், விறவீனுமென்றுஞ் சொல்லினார். செருக்கு அதைத்தருஞ் செல்வத்தைக் காட்டலால் ஆகுபெயர். [இதனால் அக்குணமும் குற்றமும் சேர்த்துச் சொல்லப்பட்டன] (௪௦)

பதினெட்டாம் அதிகாரம் வெஃகாமை
முற்றிற்று.

பத்தொன்பதாம் - அதிகாரம்.

புறங்கூறுமை.

ஆசைவது காணாதவிடத்தே பிறரை இகழ்வது பேசாமையாம். வாக்குந்ருற்றம் மனக்குற்றத்தின லபியாகத் தோன்றலால், இது அழுக்காறுமை வெஃகாமைகளின் பின் வைக்கப்பட்டது.

அறங்கூறு நல்ல செயினு மொருவன்
புறங்கூறு நென்ற வினிது.

(ப-ரை.) ஒருவன் - ஒருவன், அறங்கூறுன் - புறனென்று சொல்லுவதுஞ் செய்யாறாகி, அல்ல - பாவங்களை, செய்யினும் - செய்தலும், புறங்கூறுன (பிறனைக்) காணாதவிடத்தே இகழ்வதுபேசான், என்றல்-என்று (உலகத்தோராலே) சொல்லப்படுதல், இனிது - நல்லது, எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் பாவங்களைச் செய்யினும், புறங்கூறுமையே நன்மைஎன்பதாம்.

(வி-ரை.) புறங்கூறுமை அச்சுற்றங்களால் தாழ்த்தப்படாமல் மேற்பட்டுத் தோன்றுமென்பதாம். [இதனால் அகவறத்தினது நன்மை சொல்லப்பட்டது.]

அறனழிஇ யல்லவை செய்தலிற் றிதே
புறனழிஇப் பொய்த்து நகை.

(ப-ரை.) அறனழிஇ-அறனைன்ப தொன்றில்லையென அழித்துச் சொல்லி-அல்லவை செய்தலின், (அசன்மேற்) பாவங்களைச் செய்தலினும்)

தீதே - தீமையுடையதேயாம், புறனழீஇ (ஒருவனைக்) காணாதவிடத்தே இகழ்த்துபேசி, பொய்த்துநகை - (கண்டவிடத்தே அவனோடு) பொய்த் துமகிழ்தல், எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் காணாவிடத்திகழ்து கண்டவிடத்துப் புகழ்து பேசுதல், பாவததைச் செய்தலினுங் கொடிது என்பதாம்.

(வி-ரை.) அறந்தையழித்தலினும், புறங்கூறுதலும், பாவங்களைச் செய்தலினும் பொய்த்துநகைதலும் தீயனவாம் என்றறிக. புறனழித்தல் புறங்கூறி ஒளியைக்கெடுத்தல். (உ)

புறங்கூறிப் பொய்த்துயிர் வாழ்தலிற் சாத
லறங்கூறு மாக்கந் தரும்.

(ப-ரை.) புறங்கூறி - பிரனைக்காணாதவிடத்தே இகழ்த்து, பொய்த் து - கண்டவிடத்தே அவனைப்புகழ்த்து, உயிர்வாழ்தலின் (ஒருவன்) உயிர்வாழ்தலினும், சாதல் - (அதுசெய்யாமல்) உயிர்வீடுதல்(அவனுக்கு) அறங்கூறும் - தருமநூல்களினாலே சொல்லப்பட்ட, ஆக்கம் - பயனை, தரும் - கொடுக்கும். எ-று.

(க-ரை.) ஒருவன் பிறனை முன்புகழ்த்தும் பின்னிகழ்த்தும் பேசியுயிர்வாழ்தலினு மிறத்தலே நலம் என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயிர்விட்டபின் புறங்கூறிப் பொய்க்கலாகிய பாவம் நீங்கலால், சாதல் ஆக்கத்தருமென்றார். ஆக்கம்அப்பாவஞ்செய்யாதவராலே மறுமையில் அடையப்படும் பயன் அறம், அதைச்சொல்லுதலையுணர்த்தலால் ஆகுபெயர். (உ)

கண்ணின்று சந்நாதச் சொல்லினுஞ் சொல்லற்க
முன்னின்று பின்னோக்காச் சொல்.

(ப-ரை.) (ஒருவனை) கண்ணின்று - எதிரேநின்ற, கண்ணற-கண்ணோட்டமற, சொல்லினும் - சொன்னாலும், முன்னின்று (அவன்) எதிரில்லாமல், பின்னோக்காச்சொல் - பின்வருங் குற்றத்தை நோக்காத சொல்லே, சொல்லற்க - சொல்லாதிருக்கக்கடவன். எ-று.

(க-ரை.) ஒருவனை முன்னிகழினும், பின்னிகழாதிருக்கக்கடவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) பின் அதில்வருங் குற்றத்தை நோட்டலால் ஆகுபெயர். சொல்லானது நோக்குதற்றொழில், சொல்லின்மேல் ஏற்றப்பட்டது. கண்ணோட்டம் தாட்சிணியம். [இவை மூன்றுபாட்டானும் புறங்கூறலின் கொடுமைசொல்லப்பட்டது.] (ச)

அறஞ்சொல்லு நெஞ்சத்தா னன்மை புறஞ்சொல்லும்
புண்மையாற் காணப்படும்.

நக்சு - கக் - ஆம் - அதி - புறங்கூருமை.

(ப-ரை.) புறங்கூறுவோனொருவன் - அறம் நன்றென்று வாயினு
லே சொல்லினும், அறஞ்சொல்லும் - அறத்தை அப்படிச்சொல்லுதற்
கு ஏற்ற, நெஞ்சத்தானன்மை - மனத்தையுடையவன் ல்லாதவனாயிருக்
கையானது, புறஞ்சொல்லும் - அப்புறங்கூறுதற்குக்காரணமாகிய, புன்
மையால் - (மனப்) புன்மையாலே, காணப்படும் (அறிவுடையோரால்)
அறியப்படும் - எ-று.

(க-ரை.) தருமன்தென்பவன் மனத்திலே தருமமில்லாமை புறங்கூ
றுதலா லறியப்படும் என்பதாம்.

(வி-ரை.) மனம் தீதாயிருக்கையால், அறம் நன்றென்று சொல்லு
கிறசொல் அங்கேகரிக்கப் படாதென்பதாம். (டு)

பிறன்பழி கூறுவான் நன்பழி யுள்ளுந்
திறன்றெரிந்து கூறப்படும்.

(ப-ரை.) பிறன்பழி - பிறனொருவனதுபழியை, கூறுவான் (அவ
னைக்காணாதவிடத்தே) சொல்லுவோன், தன்பழிவுள்ளுந் - தனது(பல)
பழிகளுள்ளும், திறன் (வருந்தும்) விதமுடையவைகளை, தெரிந்து-ஆராய்
ய்து, கூறப்படும் - (அவனாலே) சொல்லப்படுவான். - எ-று.

(க-ரை.) பிறன் குற்றத்தையெல்லாவோன் தன்குற்றம் பிறனாற்
சொல்லப்படுவான் என்பதாம்.

(வி-ரை.) திறமுடையவைகளைத் திறனென்றலால் ஆகுபெயர். கா
ணாதவிடத்துத் தன்னைக்குறித்துப் பிறனாலேசொல்லப்பட்ட பழியைக்
கேட்டவன் அவன் மிகவும்வருந்தும்படி - அதிகமாகியபழிகளை ஆராய்
து எதிரேசொல்லுவானாதலால், திறன்றெரிந்துக் கூறப்படுமென்றார்.

பகச்சொல்லிக் கேளிர்ப் பிரிப்பர் நகச்சொல்லி
நட்பாட நோற்றா தவர்.

(ப-ரை.) நகச்சொல்லி (கூடி) - மகிழும்படி (இனியசொற்களைச்
சொல்லி, நட்பாடல் - (அயலாரோடு)சினேகஞ்செய்தலை, தேற்றாதவர் -
(தமக்கு உறுதியென்று) அறியாதவர், பகச்சொல்லி - (தம்மைவிட்டு)
நீங்கும்படி புறங்கூறி, கேளிர் (தமது) சுற்றத்தாரையும், பிரிப்பர்-பிரி
யப்பண்ணுவர். - எ-று.

(க-ரை.) மகிழும்படி சொல்லிச் சினேகஞ்செய்தலை யறியாதவர் புற
ங்கூறி யுறவினரைப் பிரிப்பர் என்பதாம்.

(வி-ரை.) உம்மை விகாரத்தால்தொக்கது கேளிரையும் பிரிப்பரெ
ன்ற கருத்தால் அயலாரோடென்பது வருவிக்கப்பட்டது. தேற்றாதவ
ரென்னும் பிறவினை, தேறுதலென்னுந் தன்வினைப்பொருளில்வந்தது
புறங்கூறுவார்க்கு யாவரும் பகையாவரென்பது கருத்து. (எ)

தன்னியார் குற்றமுந் தூற்று மரபினு
மென்னெகா லேதெலார் மாட்டு.

தக் - ஆம் - அதி - புறங்கூருமை. ககரு

(ப-ரை.) துன்னியார் (தம்மோடு) கெருங்கினவரது, குற்றமும்-குற்றத்தையும், தூற்றும் - (அவரைத் காண்கவிடத்தே) தூற்றும், மரபினர் - இயல்பையுடையவர், ஏதிலார் மாட்டு - அயலாரிடத்துச் (செய்வது) என்னென்கொல் - யாதோ. எ-று.

(க-ரை.) உறவினர் குற்றத்தையுந் தூற்றுவோர் அயலார் குற்றத்தை யெப்படித் தூற்றார் என்பதாம்.

(வி-ரை.) தூற்றுதல் பலரும் அறியப்பறப்புதல். அதனூற்றதலினுங் கொடியசெயல் வேற்றுநாறு காணாமையால் என்னென்கொவென்றார், செய்யதென்பது - சொல்லச்சகம். (அ)

அறனோக்கி யாற்றுகொல் வையம புறனோக்கிப்
புன்சொ லுறைப்பான் பொலுற.

(ப-ரை.) புறனோக்கி - பிராணிகளை வளவுபாசுது, புன்சொல் (அவரது) பழிப்புச்சொல்லு, உரைப்பான் - சொல்லுவோனது, பொறை - (உடற்) பாராததை, வையம் - பூரியானது, அறங்குக்க - (இக்கொடியதைச் சுமத்ததலே எனக்கு) அறமாவதென நினைத்து, ஆறமுகுகொல் - சுமக்கின்றதுபோலும் எ-று.

(க-ரை.) பூரியானது பொருமைகூறுவோனுடிலைத் தருமத்தைத் குறித்துச் சுமப்பதுபோலும் என்பதாம்.

வி-ரை.) பூயிக்கு எல்லாப்பொருள்களையும் சுமத்தல் சுபாவமாயினும், புறங்கூறுவானைச் சுமப்பது தகாதெனலுங் கருத்தால் அறனோக்கி யாற்றுகொல் வையமென்றார், [இவை ஐந்துபாட்டாலும் புறங்கூறுவாருக்கு உண்டாகும் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (க)

ஏதிலார் குற்றம்போற தங்குற்றங் காண்கிற்பிற்
நீதுண்டோ மன்ன முயிர்க்கு.

(ப-ரை.) (புறங்கூறுவோர் அதுசெயதற்கு) ஏதிலார்குற்றம்போல்-அயலோரது குற்றத்தைப்போல, தங்குற்றம் (அப்புறங்கூறுதலாகிய) தமது குற்றத்தையும், காண்கிற்பின் - காணாட்டுவாராயின், மன்னு முயிர்க்கு - அவரது கிலைபெற்ற உயிர்க்கு, நீது (ஒருவது) ஒருதனபம், உண்டோ - உண்டாகுமோ, எ-று.

(க-ரை.) அயலார் குற்றத்தைப்போலத் தங்குற்றத்தை யாராயின் உயிர்க்குத் துன்பமில்லை என்பதாம்.

(வி-ரை.) கடுவநிலையாயிருந்து - ஒப்பககாணாத வருமையாகலின் காண்கிற்பினென்றும், கண்டவிடத்தே புறங்கூறுமையால் வருபிறவிகளினும் துன்பப்பட்டாரென்பதைக்குறித்ததுயிராகுத்தீதுணடோவென்றும் சொல்லினார். [இதனால் புறங்கூறுதலை விதேதரு உபாயம் சொல்லப்பட்டது.] (க)

பத்தொன்பதாம் அதிகாரம் புறங்கூருமை

தன்ப முறவரினுஞ் செய்க துணிவாற்றி
பின்பம் பயக்கும் வினை.

(ப-ரை.) முதலிலே மெய்யும் முயற்சியினாலே தன்பம்-தன்பமானது, உறவரினும் - (தமக்கு) மிகவரினும் (அதன்கண்டு தளராமல்), இன்பம் - சுகத்தை, பயக்கு - (முடிவிலே) தருகின்ற, வினை-தொழிலை, துணிவாற்றி - வலிமையுடையவாய், செயற்க-செய்யக்கடவர், எ-று.

(க-ரை.) தன்பம் வரினு மின்பந்தரும் தொழிலைச் செய்யக்கடவரென்பதாம்.

(வி-ரை.) துணிவு - கலங்காமை. அக்கலங்காமை யுடையவர்க்கல்லது சிறிது காலத்திலே நீங்குவதாகிய முயற்சித்துன்பம் கோக்காமல் அதனும் உண்டாய் நிலைபெறும் இன்பத்தை கோக்கிச்செய்யக் கூடாமையாலே, துணிவாற்றிச் செய்கவென்றார். [இவை இரண்டு பாட்டிலும் அவர்தொழில் செய்யுமவிதம் சொல்லப்பட்டது.] (க)

எனைத்திப்ப மெய்திபக் கண்ணும் வினைத்திட்டம்
வேண்டாரை வேண்டா துலகு.

(ப-ரை.) உலகு - உயர்ந்தோர், வினைத்திட்டம் - தொழில் வலிமையை, வேண்டாரை - (இது நமக்குச் சிறந்ததென்று) கொள்ளாத மந்திரிகளை, எனைத்திட்டம்-அவை நீங்கலாகிய வலிமைகளெல்லாம், எய்தியக்கண்ணும் - உடையவராகிய விடத்தும், வேண்டாது-நன்குமதியார், எ-று.

(க-ரை.) உயர்ந்தோர் தொழில் வலிமையை விரும்பாத மந்திரிகளை மதிக்கார்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) உயர்ந்தினிடத்திலே வலிமையிலாதவர்க்கு, படை, ஆரண், கட்டி முதலாவனவற்றின் வலிமைகளெல்லாம் உண்டாயினும் தொழில் முடியாமையால் அவ்வலிமைகளெல்லாம் கெடுமென்பதுபற்றி, உலகு வேண்டாதென்றார். [இதனால்தான் தொழில் வலிமையிலாதவரது இழிவு சொல்லப்பட்டது.]

ஆறுந்தேழும்-ஆதிகாரம்-வினைத்திட்டம்.

முற்றிற்று.

ஆறுபதத்தெட்டாம் - ஆதிகாரம்

வினைசெயல்வகை.

அஃதாவது: அவ்வலிமையுடைய மந்திரியானவன் அத்தொழிலைச் செய்வுத்திறமாம். அதற்கார முறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

குழ்ச்சி முடிவு துணிவெய்த லத்துணிவு
நாழ்ச்சியுட் டங்குத லீது.

(ப-ரை.) சூழ்ச்சி-ஆலோசனைக்கு, முடிவு-எல்லையாவது, துணிவெய்தல் (ஆலோசிப்பவன் இனி இது தப்பாதென்னுந் துணிவைப் பெறுதல், அத் துணிவு-அப்படித் துணிவுபெற்ற தொழில், தாழ்ச்சியுள்-(பின்) ஆலசியத்தில், தங்குதல், தீது-குற்றமுடையதாம், ஏ-று

(க-ரை.) ஆலோசனைக் கொல்லையாவது: துணிவு பெறுதல் அத்துணிவு பின்னாலுமியப்படுதல் குற்றம்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) சூழ்ச்சி முடிவு துணிவெய்தல் வென்றதனால் துணிவுபெறும் வரைக்கும் ஆலோசிக்கவேண்டுமென்பதாயிற்று பின்வந்த துணிவு-அதுபெற்ற தொழிலுக்கு ஆதலால்-நுகுபெயர் ஆலசியமுண்டான விடத்தே காலக்கழி வாசலாலும் பகைவர் அரைத அறிந்து அழித்தலாலும் முடியாமையால் அதனைத் தீதென்றார்.

(க)

தூங்குக தூங்கிச் செய்யுமா தூங்கற்க
தூங்காது செய்யும் வினை.

(ப-ரை.) தூங்கி - ஆலோசித்து, செயற்பாள்-செய்யும் பகுதியையுடைய தொழில்களுள், தூங்கு-ஆலசியம் பண்ணக்கடவன், தூங்காது-ஆலசியம்பண்ணாமல், செய்யும்வினை-செய்யுந் தொழில்களுள், தூங்கற்க-ஆலசியம் பண்ணாதிருக்கக்கடவன், ஏ-று

(க-ரை.) ஆலசியமாகச்செய்யுந் தொழில்களை ஆலசியமாகச் செய்யக்கடவன் விரைவாகச்செய்யுந் தொழில்களை விரைவாகச்செய்யக்கடவன் என்பதாம்.

(வி-ரை.) இந்நவகைத் தொழில்களுள்-வலியாலும் காலத்தாலும், அறியப்படும் மாறிச்செய்கால் - ஆவைபலியாமற் போமென்பது நுகத்த முன்னே தூங்காமை என்றதை இவகை பகுததுச் சொல்லினர் [இவை இரண்டு பாட்டாலும் பொதுவாகையால் தொழில் செய்யுந்நீரம் சொல்லப்பட்டது] (உ)

ஒல்லுமா பெல்லாம் வினை நன்றே பொல்லாக்காற்
செல்லும்வாய் நோக்கிச் செயல்.

(ப-ரை.) (தொழில் செய்யுந்நீரம்) ஒல்லும் வாயெல்லாம் - கூடுமிடத் தெல்லாம், வினை-தண்டஞ்செய்தல், நன்று-நல்லதாகும், ஒல்லாக்கால்-(அது) கூடாதவிடத்து, (மற்றைமூன்று உபாயங்களிலே) செல்லுவாய்நோக்கி-(அது) முடிவதோ ருபாயம் நோக்கி, செயல்-செய்யக்கடவன், ஏ-று

(க-ரை.) குற்றம் கூடுமிடத் தெல்லார் தண்டிக்கல் நல்லது, அது கூடாவிடத்து மூன்றுபாயங்கனாற செய்யக்கடவன்-என்பதாம்.

(வி-ரை.) கூடுமிடம்-பகைவனிலும் தான் வலியுறைய காலம்-அக்காலத் திலே பகைவர் தண்டத்துக்கே அஞ்சவாராகலால், அத்தண்டமே கண்டென்

சகசு ககசு - ஆம் - அதி - பிரிவாற்றாமை

(க-ரை.) நங்கவ்வுக்கடுமை யறிந்ததலைவர் தாமே நம்முன்னின்றுதம் பிரிவினை புணர்த்தும் வன்கண்மை யுடையராயினராயி னத்தன்மையராய் பின்புநம்மாற்றாமை யறிந்துவந்து தலையளிசெய்வ ரென்றிருக்குமாசை விடப்படும் - என்பதாம்.

(வி-ரை) அருமை பயன்படுதலில்லாமை. கூடியிருந்தே அன்பில்லா மற் பிரிவெண்ணுதலும். அறிவித்தலும், வல்லராயினர், பிரிந்துபோய் அன் புடையராகி நம்மை சி, அதுவந்து அளித்தல் எவ்விடத்ததென்பதாம். அழுங்குவித்தல்பயன்.

துறைவன் துறந்தமை தூற்றுகொன் முன்கை
யிறைபிறவா நின்ற வனா.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) துறைவன்-நெய்தலிலத்தலைவன், துறந்தமை (என்னேப்) பிரியலுந் தமையை (அவன் அறிவிக்காமல் தாமே அறிந்து) முன்கையிறை (என்) முன்கையிறையினின்றும், இறவாநின்றவனா-கழலாகின்ற வனாயல்க ள், தூற்றுகொல் (எனக்கு) அறிவியாவோ (அவன்) அறிவிக்க அறிந்துவ ந்து நீ அறிந்து வந்து நீ அறிவித்தல் வேண்டினோ, எ-று.

(க-ரை.) துறைவனென்னைப் பிரியலுந் தமையைவனுணர்த்தாமற்றா மே புணர்த்தேன் முன்கையினிறையினின்றங், கழலாகின்ற வனாகொன க்கறிவியாவோ வவனுணர்த்த வுணர்த்துவந்து நீ யறிவித்தல் வேண்டு மோ - என்பதாம்.

(வி-ரை.) முன்னே நிகழ்ந்தமைபால் துறந்தமையென்றும், கேட்டவள வில் மெலிந்து பொறாமையால் இறவா சின்றவென்றும், சொல்லினான், அ முங்குவித்து அதுவந்து சொல்லுந் தன்மைபயல்லாத நீயும் இவ்வனாசெ ய்ததாவே செய்தாயென்று பிணங்கிச் சொல்லியபடி.

இன்ன தின்னில்லார் வாழ்த லதனினு

மின்ன தினியார்ப் பிரிவு.

இதுவுமது.

(ப-ரை.) இந்நில்லார் (மகனார்க்குத் தங்குறிப்பறிகிற) தேர்புழியரில்லா த வேறாநரினிடத்து, வாழ்தல்-வாழுதல், இன்னது-துன்பஞ்செய்வதாகும் (அதன்மேலும்) இனியார்ப்பிரிவு (தங்) காதலரைப்பிரிதல், அதனினும்-அங் வாழ்தலைக்காட்டிலும், இன்னது-துன்பஞ்செய்வதாகும், எ-று.

(க-ரை.) மகனார்க்குத் தங்குடிப்பறியுந் தேர்புழியரில்லாத வேற்றுநின் கண் வாழ்தலின்து ததின்மேலுந் தங்காதலரைப்பிரித லதனினு மின்ன

ககக - ஆம் - அதி - பிரிவாற்றமை. சககநி

(வி.ரை.) தலைவன் செல்லுதலை அழுங்குவித்து வாராது உடன்பட்டு வந்தமைபற்றிப் பிணங்குகின்றனாநலால் - இன்னிலலாரென்றான். உலகநடை சொல்லுகின்றான்போல் தனக்கு அம்வாழவும் பிரிவும் உண்டாயிருக்கை சொல்லியபடி.

தொடிற்சுடி னல்லது காமநோய் போல
விடிற்சுட லாற்றுமோ தீ.

இது காமம் தீயேபோல் நின்றவிடத்தைச் சுடுமாதலால் பொறுத்தல் வேண்டுமென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.

(ப-ரை.) தீ-நெருப்பானது, தொடிண் (தன்னைத்) தொட்டால், சுடிற் (சுட) லல்லது-சுட்டாற் சுடல்லது, காமநோய்போல் - காமமாகிய நோயைப்போல, விடிண் (தன்னை) விட்டுக்கினால், சுடலாற்றுமோ (தப்பாது) சுடல்வல்லதோ, எ-று.

(க-ரை.) தீதன்னைத் தொட்டாற் சுடுமாயிற் சுடுகல்லது காமமாகிய நோய்போலத் தன்னை யகன்றற்றப்பாது சுடுதலை வற்றே மாட்டாது- என்பதாம்.

(வி.ரை.) சுடினென்றது-மந்திர மருந்துகளாலே தப்பிக்கப்படாதாயினென்றபடி காமத்திற்கு அதுவும் இல்லையென்றற்கு-சும்மாசுடலென்றான் நீங்கில் அனுபவியாமை சுடல் முன்னும் சுட்டப்பட்டது. தீயினும் கொடியதனை நான் பொறுக்குவதம் என்னையென்பதாம். க

அரிதாற்றி யல்லளேய் நீக்கிப் பிரிவாற்றிப்
பின்னிருந்து வாழ்வார் பலர்.

இது தலைவியர் பலரும் பிரிவைப் பொறுத்திருப்பர் நீ இது செய்கின்றிலையென்ற தோழிக்குத் தலைவியென்பது.

(ப-ரை.) நீசொல்லுகின்றது ஒக்கும்) அரிதாற்றி-பிரிவை அறிவித்தவிடத்து அதற்கு உடன்பட்டு, அல்லளேய் (பிரியும்போது உண்டாகிற) துன்பநோயையும், நீக்கி-ஒழித்து, பிரிவாற்றி (பிரிந்தால்) அப்பிரிவையும் பொறுத்து, பின்னிருந்து-பின்னும் இருந்து, வாழ்வார்-உயிர்வாழ்வுமகளிர், பலர் (உலகத்திற்) பலர். எ-று,

(க-ரை.) நீ சொல்லுகின்ற தொக்கும் பிரியுணர்த்திய வழியதற்குடன்பட்டுப் பிரியங்காணிகழும்ல்ல னேயினையு நீக்கிப்பிரிந்தார் பிரியு தன்னையுமாற்றிப் பின்னுமிருந்துயிர் வாழ்வுமகளிர் ருலகத்துப் பலரென்பதாம்.

(வி.ரை.) முன்னிலுஞ் சிறக்கத் தலையளிப்பெற்று இன்பத்தை அனுபவிக்கிற சமயத்தில் அதனையிழந்து துன்பத்தை அனுபவித்தற்கு உடன்படுதல் அரியதொன்றாகவால் அரிதாற்றியன்றும் செல்லுந் தேசத்திலே அவருக்கு யாது சம்பவிக்குமோவென்றும், அவர்வருமாவும் நாம் பொறுத்திருக்கும் விக்ரம் விக்ரம் என்னென்றும், அவர்வரவுதான் மறுபடி என்றைக்குவந்து

வாத்தியமும்.எ - று. **ஐ** ஒருளென்பது - நரகவகையிலொன்று (க)

காக்க பொருளா வுடக்கத்தை யாக்க - - - *
மதனினுஉங் கில்லை யுயிர்க்கு, - - - (உ)

இ-ள், அடக்கத்தை - பொருளா - (உறுதிப்) பொருளா
க—காக்க- காக்கக்கடவன்.—உயிர்க்கு — அதனினுங்கு - அ
தனின்மேற்பட்ட—ஆக்கம் - செல்வமானது|—இல் - இல்லை
(ஆதலால்). எ - று. **ஐ** உயிர் இங்கே மணிதருயினாக்காப்படி.நின்
றது.அறிந்து அடங்கப்பயன்கொள்வதுஅதுவேயாகலின். (உ)

செறிவறிந்து சீர்மை பயக்கு மறிவறிந் - - - *
தாற்றி னடங்கப் பெறின். - - - (ங)

இ-ள். அறிவறிந்து - (அடங்குதலேநமக்கு) அறிவாவதென்
துஅறிந்து—ஆற்றின் - நல்லவழியால்—(ஒருவன்)—அடங்கப்
பெறின்—செறிவு - அவ்வடக்கமானது|—அறிந்து - (நல்லோ
ரால்)அறியப்பட்டு - சீர்மை - மேம்பாட்டை —பயக்கும் - (அ
வனுக்குத்)தரும்.எ - று. **ஐ** இவ்வாழ்வானுக்கு அடங்கும்வழி
யாவது -காயமும் வாக்குமுனமும் அவன்வசப்படுதல், - (ங)

நிலையிற் றிரியா தடங்கியானேறாற்ற - - - *
மலையினு முண்பு பெரிது, - - - (ச)

இ - ள். நிலையின் - (இவ்வாழ்க்கையாகியதன்) வழியில்—
திரியாது -வேறுபடாது(நின்று)—அடங்கியான் - அடங்கினவ
னது—தோற்றம் - உயர்ச்சியானது— மலையினும் - மலையுயர்
ச்சியினும்—முண்புபெரிது - மிகப்பெரிதாம்.எ - று. **ஐ** வே
றுபடாது நின்று அடங்குதல் - ஐம்பொறிகளாலும், ஐம்புலங்
களையும் அனுபவித்துக்கொண்டிருந்தே அடங்குதல். மலை
அதனுயர்ச்சியை உணர்த்தலால் ஆகுபெயர். (ச)

எல்லார்க்கு நன்றும் பணித லவருள்ளுந் - - - *
செல்வர்க்கே செல்வந் தகைத்து. - - - (ரு)

இ-ள். பணிதல் - (பெருமைப்பாடில்லா)தடங்குதல்|—எல்
லார்க்கும்—நன்றும் - (ஒப்பு)நன்றாகும்-(ஆயினும்) - அவரு
ள்ளும்—செல்வர்க்கே—செல்வந்தகைத்து - வேறொருசெல்வ
மாய்த்தோன்றுந் சிறப்பிணையுடையதாம்.எ - று. **ஐ** பெருமை
ப்பாட்டையுண்பாக்கும். கல்வியும், குடிப்பிறப்பும், உடைய

வர்- அதுவில்லாமல் அவைகளாலே அடங்கியவிடத்து அவ்வடக்கம் சிறந்து தோன்றாததின் - செல்வர்க்கே செல்வந்தகைத்தென்றார். செல்வத்தகைத்தென்றது - விகாரப்பட்டுநின்றது. [இவைவையந்நுபாட்டாலும் பொதுவுகையால் அடக்கத்தினதுசிறப்புச் சொல்லப்பட்டது. (ரு)

ஒருமையு ளாஹம்போ லைந்தடக்க லாற்றி - - - *
ஒருமையு மேமாப்புடைத்து. - - - (சு)

இ-ள்.(ஒருவன்)—ஒருமையுள் - ஒருபிறப்பின்கண்ணே—ஆஹம்போல்—ஐந்து-ஐந்தை— அடக்கலாற்றின். அடக்கவல்லவனாகில்— (அவ்வல்லமை) அவனுக்கு— எழுமையும்-எழுபிறப்பின்கண்ணும்— ஏமாப்புடைத்து- காவலாதலையுடையதாம். எ-று. ~~ஐ~~ ஆமை அடக்குமைந்து- கால்கள் நான்கும், தலையொன்றும், ஆகியவற்றுப்புக்கள். அவ்வடக்கம் - துன்பம்சேராதிருத்தற்கு ஒருவன் அடக்கவேண்டு மைந்து- மெய்வாய்கண்மூக்குச் செவியென்னும் பொறிகள், இவ்வடக்கம் பாபம் சேராதிருத்தற்கு. ஒருபிறப்பிலே செய்யப்பட்ட வினைப்பயன்-எழுபிறப்புந் தொடருமென்பது - இதனாலறிக. [இதிலே காயத்தினடக்கம் சொல்லப்பட்டது.] (சு)

யா காவா ராயினு நாகாக்க காவாக்காற் - - - *
சோகாப்பர் சொல்லிழுக்குப் பட்டி. - - - (எ)

இ-ள்.யா - (காக்கவேண்டிமவை) யாவையும்— காவாராயினும் - காக்கமாட்டாராயினும்— நா - நாவொன்றையும்—காக்க-காக்கக்கடவன், — காவாக்கால் - (அதனைக்) காக்கமாட்டாராயின் - சொல்லிழுக்குப்பட்டு - சொற்குற்றத்திலே அதப்பட்டு— சோகாப்பர் - (தாமே) துன்பப்படுவார். எ-று. ~~யா~~யாவென்பது - எவையென்னும் பொருளைத் தருகிற அஃறிணைப் பன்மைவினாப்பெயர். சொற்குற்றம் - சொல்லிடத்தே தோன்றுங்குற்றம். சோகாப் பவென்பது ஒருசொல். (எ)

ஒன்றானுந் தீச்சொற் பொருட்பய னுண்டாயி - - - *
ஒன்றாகா தாகி விடும். - - - - - (அ)

இ-ள். தீச்சொல் - தீயசொற்களது — பொருட்பயன் - பொருள்களாலே (பிறகுக்குவரும்) பயனைது—ஒன்றானும் - ஒன்றாயினும்— உண்டாயின் - (ஒருவனிடத்திலே) உண்டாவதாயி

ஓத்திவிடும். எ - று. ஐ. இருளென்பது - நரகவகையிலொன்று (அ

காக்க பொருளா வுடக்கத்தை யாக்க - - - *
மதனினுஉங் கில்லை யுயிர்க்கு. - - - (உ)

இ-ள், அடக்கத்தை - பொருளா - (உறுதிப்) பொருளா
க - காக்க - காக்கக்கடவன். - உயிர்க்கு - அதனினுங்கு - அ
தனின்மேற்பட்ட - ஆக்கம் - செல்வமானது - இல் - இல்லை
(ஆதலால்). எ - று. ஐ. உயிர் இங்கே மனிதருயினைக்காட்டி. நின்
மது. அறிந்து அடங்கிப்பயன்கொள்வது அதுவேயாகலின். (உ)

செறிவறிந்து சீர்மை பயக்கு மறிவறிந் - - - *
நாற்றி னடங்கப் பெறின். - - - (ங)

இ-ள், அறிவறிந்து - (அடங்குதலேநமக்கு) அறிவாவதென்
து அறிந்து - ஆற்றின் - நல்லவழியால் - (ஒருவன்) - அடங்கப்
பெறின் - செறிவு - அவ்வடக்கமானது - அறிந்து - (நல்லோ
ரால்) அறிப்பட்டு - சீர்மை - மேம்பாட்டை - பயக்கும் - (அ
வனுக்குத்) தரும். எ - று. ஐ. இவ்வாழ்வானுக்கு அடங்கும்வழி
யாவது - காயமும் வாக்குமனமும் அவன்வசப்படுதல். - (ங)

நிலையிற் திரியா தடங்கியான் றோற்ற - - - *
மலையினு முணப் பெரிது. - - - (ச)

இ - ள். நிலையின் - (இவ்வாழ்க்கையாகியதன்) வழியில் -
திரியாது - வேறுபடாது (நின்று) - அடங்கியான் - அடக்கிணவ
னது - தொற்றம் - உயர்ச்சியானது - மலையினும் - மலையுயர்
ச்சியினும் - முணப்பெரிது - மிகப்பெரிதாம். எ - று. ஐ. வே
றுபடாது நின்று அடங்குதல் - ஐம்பொறிகளாலும், ஐம்புலங்
களையும் அனுபவித்துக்கொண்டிருந்தே அடங்குதல். மலை
அதனுயர்ச்சியை உணர்த்தலால் ஆகுபெயர். (ச)

எல்லார்க்கு நன்றும் பணித லவருந் னுஞ் - - - *
செல்வர்க்கே செல்வந் தகைத்து. - - - (ரு)

இ-ள், பணிதல் - (பெருமைப்பாடில்லா) தடங்குதல் - எல்
லார்க்கும் - நன்றும் - (ஒப்ப) நன்றாகும் - (ஆயினும்) - அவரு
ள்ளும் - செல்வர்க்கே - செல்வந் தகைத்து - வேறொரு செல்வ
முடையதோன்றுஞ் சிறப்பினையுடையதாம். எ - று. ஐ. பெருமை
ப்பாட்டையுண்டாக்கும். கல்வியும், குடிப்பிறப்பும், உடைய

வர்- அதுவில்லாமல் அவைகளாலே அடங்கியவிடத்து - அவ்வடக்கம் சிறந்து தோன்றாததின் - செல்வர்க்கே செல்வந்ததைத்தென்றார். செல்வத்தைத்தென்றது - விகாரப்பட்டுநின்றது. [இவையெந்நூபாட்டாலும் பொதுவுகையால் அடக்கத்தினதுசிறப்புச் சொல்லப்பட்டது, (ரு)

ஒருமையு ளாமையோ லைந்தடக்க லாற்றி - - - *
ஒருமையு மேமாப்புடைத்து, - - - (சு)

இ.ள்.(ஒருவன்)—ஒருமையுள் - ஒருபிறப்பின்கண்ணே—ஆமைபோல்—ஐந்து-ஐந்தை— அடக்கலாற்றினர். அடக்கவல்லவனாகில்— (அவ்வல்லமை| அவனுக்கு)— எழுமையும்-எழுபிறப்பின்கண்ணும்— ஏமாப்புடைத்து - காலலாதலையுடையதாம். எ-று. ~~ஐ~~ ஆமை அடக்குமென்று - கால்கள் நான்கும், தலையொன்றும், ஆகியவற்றுப்புக்கள். அவ்வடக்கம் - துன்பம்சேராதிருத்தற்கு ஒருவன் அடக்கவேண்டி மைந்து - மெய்வாய்கண்மூக்குச் செவியென்னும் பொறிகள், இவ்வடக்கம் பாபம் சேராதிருத்தற்கு, ஒருபிறப்பிலே செய்யப்பட்ட வினைப்பயன்-எழுபிறப்புந் தொடருமென்பது - இதனாலறிக.[இதனாலே காயத்தினடக்கம் சொல்லப்பட்டது,] (சு)

யா காவா ராயினு நாகாக்க காவாக்காற் - - - *
சோகாப்பர் சொல்லிழுக்குப் புட்டி. - - - (சு)

இ.ள்.யா - (காக்கவேண்டுமவை) யாவையும்— காவாராயினும் - காக்கமாட்டாராயினும்— நா - நாவொன்றையும்—காக்க - காக்கக்கடவன்,-- காவாக்கால் - (அதனைக்) காக்கமாட்டாராயின்— சொல்லிழுக்குப்பட்டு - சொற்குற்றத்திலே அகப்பட்டு— சோகாப்பர் - (தாமே) துன்பப்படுவார். எ-று. ~~யா~~யாவென்பது - எவையென்னும் பொருளைத் தருகிற அஃறிணைப் பன்மைவினாப்பெயர். சொற்குற்றம் - சொல்லிடத்தே தோன்றுங்குற்றம். சோகாப் பவென்பது ஒருசொல். (சு)

ஒன்றானுந் தீச்சொற் பொருட்பய னுண்டாயி - *
ஒன்றாகா தாகி விடும். - - - - - (அ)

இ.ள். தீச்சொல் - தீயசொற்களது — பொருட்பயன்-பொருள்களாலே (பிறருக்குவரும்) பயனானது—ஒன்றானும்-ஒன்றாயினும்— உண்டாயின் - (ஒருவனிடத்திலே) உண்டாவதாயி